INDEX ANALYTIQUE

DES

DÉBATS

DE LA

QUATRIÈME SESSION DU DIXIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

28 NOVEMBRE 1907 — 20 JUILLET 1908

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1908

MODE D'EMPLOI.

L'Index analytique des Débats de la Chambre des Communes contient trois parties:—

1° Index par séance,
2° Index par sujet,
3° Index par député.

A l'aide de ces trois Index on peut se procurer tous les renseignements possibles sur le travail de la session.

L'*Index par député* contient le travail accompli par chaque député et renvoie, pour l'analyse du travail fait, à l'Index par sujet.

L'*Index par sujet* donne le résumé analytique de la discussion et renvoie: pour le texte complet, aux Débats de la Chambre des Communes dont la page est indiquée; et: pour le volume des Débats, ainsi que pour la date de la séance, à l'*Index par séance* qui complète le cycle d'informations nécessaires pour reconstituer promptement tout le débat sur n'importe quelle matière.

7315—1½

TABLE DES SÉANCES

QUATRIÈME SESSION — DIXIÈME PARLEMENT

VOLUME I.

Séance.

N° 1—pages 1 à 7—28 nov. 1907.
N° 2—pages 7 à 7—29 nov. 1907.
N° 3—pages 7 à 93— 2 déc. 1907.
N° 4—pages 94 à 171— 3 déc. 1907.
N° 5—pages 171 à 243— 4 déc. 1907.
N° 6—pages 243 à 325— 5 déc. 1907.
N° 7—pages 326 à 364— 6 déc. 1907.
N° 8—pages 364 à 448— 9 déc. 1907.
N° 9—pages 449 à 528—10 déc. 1907.
N° 10—pages 528 à 581—11 déc. 1907.
N° 11—pages 582 à 628—12 déc. 1907.
N° 12—pages 628 à 705—13 déc. 1907.
N° 13—pages 705 à 782—16 déc. 1907.
N° 14—pages 783 à 855—17 déc. 1907.
N° 15—pages 855 à 922—18 déc. 1907.
N° 16—pages 922 à 975— 8 jan. 1908.
N° 17—pages 975 à 1057— 9 jan. 1908.
N° 18—pages 1058 à 1153—10 jan. 1908.
N° 19—pages 1153 à 1254—13 jan. 1908.
N° 20—pages 1254 à 1335—14 jan. 1908.
N° 21—pages 1335 à 1401—15 jan. 1908.
N° 22—pages 1401 à 1480—16 jan. 1908.
N° 23—pages 1480 à 1566—17 jan. 1908.
N° 24—pages 1566 à 1648—20 jan. 1908.
N° 25—pages 1648 à 1733—21 jan. 1908.
N° 26—pages 1733 à 1798—22 jan. 1908.
N° 27—pages 1798 à 1928—23 jan. 1908.
N° 28—pages 1928 à 1998—24 jan. 1908.
N° 29—pages 1998 à 2000—27 jan. 1908.

VOLUME II.

N° 30—pages 2001 à 2242—28 jan. 1908.
N° 31—pages 2242 à 2297—29 jan. 1908.
N° 32—pages 2297 à 2390—30 jan. 1908.
N° 33—pages 2390 à 2467—31 jan. 1908.
N° 34—pages 2467 à 2555— 3 fév. 1908.
N° 35—pages 2555 à 2632— 4 fév. 1908.
N° 36—pages 2632 à 2682— 5 fév. 1908.
N° 37—pages 2683 à 2835— 6 fév. 1908.
N° 38—pages 2835 à 2885— 7 fév. 1908.
N° 39—pages 2885 à 2983—10 fév. 1908.
N° 40—pages 2983 à 3080—11 fév. 1908.
N° 41—pages 3080 à 3146—12 fév. 1908.
N° 42—pages 3146 à 3267—13 fév. 1908.
N° 43—pages 3267 à 3339—14 fév. 1908.
N° 44—pages 3339 à 3432—17 fév. 1908.
N° 45—pages 3432 à 3549—18 fév. 1908.
N° 46—pages 3549 à 3605—19 fév. 1908.
N° 47—pages 3605 à 3711—20 fév. 1908.
N° 48—pages 3711 à 3793—21 fév. 1908.
N° 49—pages 3793 à 3895—24 fév. 1908.
N° 50—pages 3895 à 3985—25 fév. 1908.
N° 51—pages 3985 à 4050—26 fév. 1908.
N° 52—pages 4051 à 4388—27 fév. 1908.

VOLUME III.

Séance.

N° 53—pages 4390 à 4484— 2 mars 1908.
N° 54—pages 4485 à 4578— 3 mars 1908.
N° 55—pages 4579 à 4679— 5 mars 1908.
N° 56—pages 4679 à 4756— 6 mars 1908.
N° 57—pages 4756 à 4850— 9 mars 1908.
N° 58—pages 4850 à 4959—10 mars 1908.
N° 59—pages 4959 à 5031—11 mars 1908.
N° 60—pages 5031 à 5170—12 mars 1908.
N° 61—pages 5170 à 5259—13 mars 1908.
N° 62—pages 5259 à 5351—16 mars 1908.
N° 63—pages 5351 à 5420—17 mars 1908.
N° 64—pages 5420 à 5481—18 mars 1908.
N° 65—pages 5481 à 5568—19 mars 1908.
N° 66—pages 5568 à 5643—20 mars 1908.
N° 67—pages 5643 à 5730—23 mars 1908.
N° 68—pages 5730 à 5810—24 mars 1908.
N° 69—pages 5810 à 5870—25 mars 1908.
N° 70—pages 5870 à 5980—26 mars 1908.
N° 71—pages 5980 à 6046—27 mars 1908.
N° 72—pages 6046 à 6179—30 mars 1908.
N° 73—pages 6179 à 6264—31 mars 1908.
N° 74—pages 6264 à 6327—1er avril 1908.
N° 75—pages 6327 à 6422— 2 avril 1908.
N° 76—pages 6422 à 6502— 3 avril 1908.

VOLUME IV.

N° 77—pages 6506 à 6576— 6 avril 1908.
N° 78—pages 6576 à 6695— 7 avril 1908.
N° 79—pages 6696 à 6761— 8 avril 1908.
N° 80—pages 6761 à 6832— 9 avril 1908.
N° 81—pages 6832 à 6945—10 avril 1908.
N° 82—pages 6945 à 7058—13 avril 1908.
N° 83—pages 7058 à 7167—14 avril 1908.
N° 84—pages 7167 à 7247—21 avril 1908.
N° 85—pages 7247 à 7313—22 avril 1908.
N° 86—pages 7313 à 7433—23 avril 1908.
N° 87—pages 7433 à 7541—24 avril 1908.
N° 88—pages 7541 à 7662—27 avril 1908.
N° 89—pages 7662 à 7804—28 avril 1908.
N° 90—pages 7804 à 7860—29 avril 1908.
N° 91—pages 7861 à 7984—30 avril 1908.
N° 92—pages 7984 à 8087—1er mai 1908.
N° 93—pages 8087 à 8206— 4 mai 1908.
N° 94—pages 8206 à 8308— 5 mai 1908.
N° 95—pages 8308 à 8367— 6 mai 1908.
N° 96—pages 8367 à 8469— 7 mai 1908.
N° 97—pages 8469 à 8554— 8 mai 1908.
N° 98—pages 8554 à 8680—11 mai 1908.

VOLUME V.

N° 99—pages 8681 à 8772—12 mai 1908.
N° 100—pages 8772 à 8836—13 mai 1908.
N° 101—pages 8836 à 8914—14 mai 1908.

Séance.
N° 102—pages 8914 à 9008—15 mai 1908.
N° 103—pages 9008 à 9102—18 mai 1908.
N° 104—pages 9103 à 9251—19 mai 1908.
N° 105—pages 9252 à 9305—20 mai 1908.
N° 106—pages 9305 à 9450—21 mai 1908.
N° 107—pages 9450 à 9560—22 mai 1908.
N° 108—pages 9560 à 9707—26 mai 1908.
N° 109—pages 9707 à 9777—27 mai 1908.
N° 110—pages 9778 à 9909—29 mai 1908.
N° 111—pages 9910 à 10038—1er juin 1908.
N° 112—pages 10038 à 10172— 2 juin 1908.
N° 113—pages 10173 à 10238— 3 juin 1908.
N° 114—pages 10238 à 10361— 4 juin 1908.
N° 115—pages 10361 à 10486— 5 juin 1908.
N° 116—pages 10486 à 10601— 8 juin 1908.
N° 117—pages 10601 à 10716— 9 juin 1908.
N° 118—pages 10717 à 10794—10 juin 1908.

VOLUME VI.

N° 119—pages 10797 à 10904—11 juin 1908.
N° 120—pages 10905 à 11019—12 juin 1908.
N° 121—pages 11019 à 11141—15 juin 1908.
N° 122—pages 11141 à 11240—16 juin 1908.
N° 123—pages 11241 à 11318—17 juin 1908.
N° 124—pages 11318 à 11452—18 juin 1908.

Séance.
N° 125—pages 11452 à 11559—19 juin 1908.
N° 126—pages 11559 à 11670—22 juin 1908.
N° 127—pages 11670 à 11789—23 juin 1908.
N° 128—pages 11790 à 11859—24 juin 1908.
N° 129—pages 11859 à 11975—25 juin 1908.
N° 130—pages 11975 à 12070—26 juin 1908.
N° 131—pages 12070 à 12171—29 juin 1908.
N° 132—pages 12171 à 12287—30 juin 1908.
N° 133—pages 12287 à 12418— 2 juil. 1908.
N° 134—pages 12418 à 12534— 3 juil. 1908.
N° 135—pages 12534 à 12652— 4 juil. 1908.

VOLUME VII.

N° 136—pages 12653 à 12772— 6 juil. 1908.
N° 137—pages 12772 à 12883— 7 juil. 1908.
N° 138—pages 12883 à 13083— 8 juil. 1908.
N° 139—pages 13083 à 13181— 9 juil. 1908.
N° 140—pages 13181 à 13386—10 juil. 1908.
N° 141—pages 13386 à 13414—11 juil. 1908.
N° 142—pages 13414 à 13568—13 juil. 1908.
N° 143—pages 13568 à 13716—14 juil. 1908.
N° 144—pages 13716 à 13889—15 juil. 1908.
N° 145—pages 13889 à 14027—16 juil. 1908.
N° 146—pages 14028 à 14174—17 juil. 1908.
N° 147—pages 14175 à 14263—18 juil. 1908.
N° 148—pages 14264 à 14278—20 juil. 1908

INDEX ANALYTIQUE DES DÉBATS

QUATRIÈME SESSION — DIXIÈME PARLEMENT

ADRESSE.

DISCOURS D'OUVERTURE:

M. l'Orateur—Lit discours d'ouverture—3.

DEBAT SUR L'ADRESSE.

Sir W. Laurier—Propose priorité pour discussion adresse jusqu'à achèvement—8.

M. R. L. Borden—Après réponse aux questions inscrites—8.

Adopté—8.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE:

DEBAT DE L'ADRESSE.

M. H. R. Hall—Honneur fait à Peterborough—10; cinq villes seulement au Canada ont production industrielle supérieure—10; deux dates font époque dans l'histoire du Canada, 1878, 1896—10; comparaison—11; augmentation du commerce onze fois plus grande sous régime libéral —11; mouvement progressif continu—12; dette réduite de $50.71 par tête, à $40—12; dépenses productives—12; développement du commerce avec Mexique—13; augmentation des exportations agricoles en Grande-Bretagne—13; augmentation immigration—14; magnifique administration postale—14; progrès de la construction du Transcontinental—15; J. J. Hill et le port de New-York—16; comparaison de l'accroissement du commerce de différents pays—16; Canada et Japon—17; commerce avec la France—18; hommage à sir W. Laurier—18; propose adresse—18.

M. A. Lanctot—Suivant dévoué du Gouvernement—19; œuvre de demain—19; sollicitude pour les épargnes du peuple engagées dans assurances—20; œuvre accomplie par commission des chemins de fer—21; juridiction sur téléphones et télégraphes—21; les libéraux créateurs du bulletin secret—21; sir Aimé Dorion et la réforme électorale—21; moralité électorale en baisse dans les deux partis—22; travaux intersessionnels—22; l'autonomie et la défense de l'empire—23; l'entente anglo-française—24; le traité franco-canadien—24; seconde la motion—24.

M. R. L. Borden—Eloges à sir W. Laurier par orateurs précédents—25; dépenses injudicieuses—25; manquements de l'administration des postes—25; demande explications sur nomination hons Pugsley aux Travaux Publics et Graham aux Chemins de fer—26; affront au parti ministériel en choisissant ces membres hors de la Chambre—26; citation poétique—

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

26; si le Gouvernement nomme des secrétaires d'Etat, il faudra réduire nombre des ministres—27; défi à M. Pugsley—28; demande enquête sur achat de la "Presse"—28; nomination de sénateurs, demande si députés ont démissionné en vue d'être nommés sénateurs—28.

Sir W. Laurier—Nommés au Sénat sans aucun égard à leur démission—28.

M. R. L. Borden—Omission de l' "All Red Line"—29; souhaite que convention multiplie échanges entre France et Canada —29; demande si ministre de l'Agriculture consulté à l'égard de réduction des droits sur alcools et champagne—30.

Hon. Fielding—Réduction sur vins légers —30; pas sur alcools et champagne—30.

M. R. L. Borden—Accident regrettable du pont de Québec—31; responsabilité du Gouvernement quant au mode de construction et exécution des travaux—32; critique par le "Scientific American" —32; question immigration japonaise purement économique—33; déclarations ministérielles au sujet des restrictions d'émigration japonaise—34; texte de cette assurance promis au Parlement—35; la "Gazette" et la situation financière—36; impôts prélevés—36; balance du commerce—36; le "Chronicle" d'Halifax et les excédents sous le régime conservateur—37; demande explication paragraphe discours du trône relatif aux contrôles télégraphes et téléphones—38; voudrait savoir quand division Transcontinental de Winnipeg à Port-Arthur, sera ouverte pour exploitation—38; prêt à coopérer à épuration électorale — 39; mœurs politiques plus pures en Grande-Bretagne—39; contributions électorales et emploi au grand jour—39; enquête électorale—39; suppression de représentation pour comtés où s'est faite corruption—40; l'élection de Colchester n'a pas coûté un sou aux conservateurs—40.

M. Talbot—Demande quel compte tenu des dépenses personnelles—40.

M. R. L. Borden—Promet loyal concours de la gauche à réforme de la loi électorale—41.

Sir W. Laurier—Remerciements pour compliments trop élogieux—42; conférence coloniale a accompli œuvre durable—42; problème des relations réciproques—42; pas de satellites, groupe brillant de jeunes colonies—42.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Hon. Foster—Dit avoir lu le compte rendu de la conférence et n'avoir trouvé cette opinion exprimée nulle part—42.

Sir W. Laurier—A sa prochaine réunion, dans quatre ans, la conférence comptera un autre Dominion représenté, la Confédération sud-africaine—43; changement effectué depuis guerre du Transvaal—43; union Dr Jameson et général Botha—43; Canada a revendiqué droit de conclure traités—44; négociations traité franco-canadien entièrement dirigées par ministres canadiens—44; négociation traité a contribué à l'établissement de l'entente cordiale—44; les nominations aux vacances ministérielles—45; l'opposition voudrait nommer l'hon. T. C. Casgrain ministre de la Justice si elle était appelée former un ministère, mais M. Casgrain n'est pas même député, non plus—45; mauvaises prophéties conservatrices—45; comment fut composé le cabinet de 1896—45; pas d'envieux parmi les députés de droite—46; jamais le parti libéral ne s'est engagé à ne nommer à la législature aucun membre des Communes—46; opinion sir W. Mulock purement personnelle, n'eut jamais l'appui de la Chambre—47; tradition anglaise—47; l'attorney général devaient invariablement être juge—47; titulaires pour vacance sénatoriales évidemment consultés au préalable—47; déplore désastre du pont de Québec—47; enquête en cours, moment pas venu de discuter—48; ne croit pas qu'on puisse rien reprocher au Gouvernement—48; impossible aux ministres de juger plans ingénieurs—48; article "Scientific American" basé sur déposition Cooper contredite depuis—48; question sera discutée après rapport—48; le chef de l'opposition n'a pas parlé de son programme caoutchouc—48; les "si" et les "mais"—49; pas de convention, étonnement du parti—49; le pandemonium qui se fût soulevé dans une convention—49; le mot "protection" figure maintenant en petites lettres, seulement, au programme conservateur—50; les grands et les petits boutiens de l'île Lilliput—50; la protection adéquate cède le pas à la protection raisonnable—50; définition de M. R. L. Borden—51; illusion et déception—51; M. Borden nationalisateur craintif—52; le compte-rendu de l'"Halifax Herald"—52; la chute d'un ange—53; simple administration de l'Intercolonial par commission—53; vraiment, M. Borden n'est pas allé loin—53; le député de York-sud saura le presser l'épée dans les reins pour aller plus loin—53; il faut savoir où veut nous conduire l'agitation "populiste" contre les grandes compagnies—54; le chef de l'opposition raisonne d'une manière et conclut d'une autre manière—54; le vrai remède est de laisser aux compagnies l'administration des voies ferrées en les subordonnant aux volontés du parlement—54; politique Maclean serait une calamité pour le pays—55; l'histoire du chemin de fer canadien du Pacifique—56; ne pas supprimer l'initiative privée, mettre les compagnies

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Sir Wilfrid Laurier—*Suite.*

sous la dépendance du gouvernement et du parlement—56; programme Borden au sujet télégraphes et téléphones, citations—56; argument illogique tiré de l'improductivité des lignes de l'Etat—57; muet sur le mode de prise de possession des industries téléphoniques et télégraphiques existantes—57; article "Gazette"—58; la droite admet nécessité d'un remède législatif—59; remède n'est pas dans nationalisation, mais dans exploitation privée et réglementation de l'Etat—59; prérogatives de commission des c. de f. seront étendues et haute main donnée sur téléphones et télégraphes—59; conduite de M. Borden à l'égard de la question japonaise et propos indignes de lui et du rang élevé qu'il occupe dans public—59; compte-rendu "Evening Journal" d'Ottawa—59; dépêche de 1896 exacte, l'immigration chinoise n'est pas un problème pour les gens de l'Est—60; différence entre immigration chinoise et japonaise—60; Japon, allié de Sa Majesté le roi—60; si conflit éclatait dans le Pacifique l'héroïque flotte japonaise accompagnerait la flotte anglaise—60; traité conclu avec Japon—60; avantages déjà retirés—60; question nationale, impériale même—60; par seulement colombienne—60; sans partager préjugés, admet qu'il faut en tenir compte—61; mesures prises à l'égard des immigrants chinois—61; entente conclue en 1900 avec autorités japonaises—61; sera communiquée en secret—61; ne croit pas entente violée, cependant afflux évident de Japonais, cette année—61; attitude Borden simplement propre à allumer préjugés—62; n'aurait jamais dû insinuer qu'il fallait dénoncer traité—62; convention éludée par envoi de Japonais à Honolulu—62; hon. Lemieux envoyé à Tokio pour arriver à entente à ce sujet—62; nous voulons rétablir état de choses régnant depuis 6 ou 7 ans—62; espère satisfera population Colombie-Anglaise—62; reproche à M. Borden pour plaire à M. McBride d'avoir rouvert question des subventions aux provinces—62; extraits discours Borden à Ottawa—62; nouvel arrangement conclu avec les provinces passé sans une voix discordante—63; historique de la conférence 1906—64; composition—64; résolution—64; demande de la Colombie-Anglaise—65; arbitrage refusé par conférence—65; règlement adopté—65; M. Borden n'a rien dit contre arrangement—66; n'a pas desserré les dents—66; une fois en C.-A., subit l'influence de M. McBride—66; M. Borden en réponse aux accusations de M. Pugsley au sujet du fonds conservateur répond qu'il prouvera que les libéraux sont aussi coupables—66; comme chef libéral admet que trop d'argent dépensé dans les élections—67; M. Borden n'a pas le droit d'aller en Colombie-Anglaise rouvrir une question close et promettre s'il arrive au pouvoir qu'il paiera davantage à cette province—67; le gouvernement libéral est au pouvoir depuis onze ans, a

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Sir Wilfrid Laurier—*Suite.*
pu commettre des erreurs, mais le moment venu, se présentera avec confiance devant ses juges—67; n'a rien à dire pour le moment au sujet All Red Line—67; déclarations plus tard dans la session—67.

Hon. G.-E. Foster—Chef du Gouvernement n'a pas discuté discours du trône—68; opération difficile d'avaler programme Borden—68; chaque article clair et concluant—69; pas de " mais ", ni de " si " ni de " car "—69; exemples—70; employés voleurs et concussionnaires—79; public dégoûté—70; hon. Geo. Ross, bras droit—70; parti conservateur demande, du fond du cœur, élections générales—71; la réforme du Sénat, les libéraux n'ont rien fait—72; les terres publiques, les fraudes de l'Ouest—72; Hitchcock et McGregor—73; différents modes d'élaboration des programmes politiques—73; conventions et consultations—73; divergence au point de vue de la nationalisation des chemins de fer—74; discours de l'hon. Graham—74; les demandes de l'Ouest—76; l'Ouest et la nationalisation—76; le parti libéral et la protection—77; il a avalé tout l'œuf—77; M. W. F. Maclean va-t-il entrer dans le parti libéral ?—78; l'Intercolonial va-t-il être confié à une compagnie ?—78; compliments étranges du premier ministre au C. P. R.—78; arguments de supériorité et de possibilités commerciales des Japonais, immoral—78; Japonais doivent être traités sur le même pied que Chinois—79; sagesse des Chinois—79; nations doivent être traitées au point de vue du droit et de la justice et pas d'après désir du gain ou crainte—79; parti conservateur a voté traité japonais sur promesse de maintien des conditions existantes—79; Gouvernement a fait cette promesse de bonne foi—79; mais maintenant que sa non-existence est invoquée, parti conservateur dégagé de responsabilité dans vote du traité—80; admet inattention du gouvernement japonais à l'égard d'engagement pris—80; prêt à laisser question en suspens et à attendre solution—80; Colombie-Anglaise peut faire plus de commerce avec Chinois qu'avec Japonais—80; sir W. Laurier avait fait avec Mercier quand il était dans l'opposition, même pacte, quant à l'accroissement du subside provincial que M. Borden avec M. McBride—81; arrangement avec Colombie-Anglaise pas final, du moment où elle ne l'accepte pas—82; flatteries à l'égard du premier ministre, les trois légendes de ses admirateurs—82; l'élimination des lutteurs du parti libéral—82; le mauvais traitement des vieux libéraux—83; le sauvetage des épaves conservatrices—84; l'hon. M. Pugsley dans King—83; on parle d'offre d'un portefeuille à l'hon. C. Sifton—84; les trois légendes—84; sir W. Laurier a agi en Don Quichotte à la Conférence intercoloniale—84; sir W. Laurier n'a eu aucun mérite à revendiquer les droits du Canada, c'était son devoir—85; il n'a eu à lutter contre personne quant aux attributions

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Hon. G. Foster—*Suite.*
à confier à l'avenir à la conférence—85; tout le monde était de son avis—85; déclaration Laurier—85; opinion Deakin—86; opinion Ward—87; opinion Jameson—87; opinion Botha—88; encore une légende, pas de lutte victorieuse à la conférence—89; opinion Bannerman—89; la légende du traité français—89; l'histoire faussée—90; sir Chas. Tupper, premier négociateur canadien—90; la légende de l' " All Red Line "—90; sir W. Laurier à Québec—90; défaut de mémoire—91; les conservateurs et les communications entre l'Angleterre et l'extrême Orient—91; la ligne rapide et le contrat Allan—92; la proposition du projet de l' " All Red Line " à la conférence—92; la réponse du représentant anglais—93; projet électoral—93; espère que l'All Red Line s'accomplira un jour—93; y a travaillé toute sa vie—93; parti conservateur a posé les jalons—94.

Reprise—98.

Hon. W. S. Fielding—Discours Foster contenant rien de neuf—99; effet probable du discours—99; réminiscence parlementaire—99; grand avantage de s'occuper de ses propres affaires et pas de celles des autres—100; l'opposition n'a rien à voir dans le choix des ministres—100; quand on habite une maison de verre, on ne devrait pas lancer de pierres—100; on pourrait bien s'occuper aussi de la façon dont l'opposition s'est choisi un chef—100; tous ceux qui ont été écartés—101; l'hon. M. Foster, l'hon. Haggart, MM. Monk, Bergeron, sir C. Hibbert Tupper, M. Taylor, M. Sproule, Maclean, Henderson, Wilmot, A. A. Martin—103; tous écartés pour un jeune, un étranger, M. Borden—103; danger de remonter aux anciens discours—104; on pourrait retrouver des assemblées libérales auxquelles le chef de l'opposition a pris part—104; Ralp Waldo Emmerson définit la contradiction comme l'épouvantail des petites esprits—104; comparaison des excédents dans les deux dernières périodes de onze années—104; régime conservateur, déficit moyen annuel, $249,000, régime libéral, excédent annuel moyen $8,500,000—104; emploi des excédents—105; diminution dans le taux de l'impôt—106; cas concret, cas de John Jones—106; si le gouvernement impose un tarif qui accroît l'impôt, comment se fait-il que l'opposition ne cherche pas à le changer—107; elle abandonne la protection adéquate et se rallie à la politique douanière du gouvernement—107; le chef de l'opposition faisant campagne dans l'Ouest a soigneusement laissé deux questions de côté: le tarif et les écoles—108; M. Borden prétend aujourd'hui que le tarif libéral est l'ancienne politique conservatrice; ce n'était pas l'avis de sir Chs. Tupper quand ce tarif a été présenté—108; réductions opérées—109; le gouvernement libéral n'a pas rejeté sur des commis la responsabilité des changements effectués en prétextant des fautes de copistes comme l'a fait M. Foster lors

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

de sa révision—110; la discussion du traité français—110; les anges et les fous—110; le programme libéral de 1893 a été, en grande partie, mis à exécution—110; cette mise à exécution a été défendue au cours de deux élections générales—110; prêt à la défendre encore une fois—110; en tout cas les libéraux ont eu le courage de formuler un programme—110; le chef de l'opposition et la demande de convention conservatrice—112; comparaison entre l'attitude des deux partis—112; les progrès du service postal—112; l'attitude de M. Borden quant à la question du subside fédéral pour la Colombie-Anglaise—114; tentative de corruption—114; question délicate—114; danger de soulever des rivalités—114; susceptibilité d'Ontario à l'égard des augmentations aux autres provinces—114; méthode suivie pour éviter froissements, décision laissée aux provinces—115; attitude de M. Borden, cherche en Colombie-Anglaise à faire croire à un différend entre le gouvernement libéral et celui de cette province—115; la ligne de conduite suivie à la conférence—115; les exigences de M. McBride—115; impossibilité de nommer commission spéciale pour étudier besoins de la Colombie-Anglaise—116; question devant être résolue par provinces entre elles—116; on veut faire croire à difficulté entre sir W. Laurier et Colombie-Anglaise—116; n'a rien fait qui ne fût agréé par la conférence—116; résolution passée par conférence—116; différence entre cas de Colombie-Anglaise et de Nouvelle-Ecosse—117; l'entente relative aux subventions maintenant payées n'a pas été conclue par sir Wilfrid Laurier mais par M. Whitney et autres conservateurs—120; l'acte impérial, jamais le gouvernement canadien n'a cherché à faire figurer dans cet acte que le règlement était "définitif et permanent"—120; ces mots sont inclus dans l'annexe qui reproduit adresse votée par la Chambre—120; le parlement impérial, corps législatif suprême ne peut pas limiter sa propre juridiction—120; le gouvernement canadien n'a pas proposé de bill au parlement impérial—121; comment l'annexe contenant les termes "définitif et permanant" a été rajoutée à la chambre des Lords—121; accusation non fondée contre premier ministre à propos de prétendu marché passé avec l'hon. M. Mercier—122; s'il y eut pacte, il s'appliquait à toutes les provinces, il était conclu avec tous les ministres ayant participé à la conférence—122; M. Borden et le pont de Québec—122; dès 1903 M. Borden se félicitait d'avoir donné son concours au ministère Laurier pour assurer la construction du pont de Québec—122; danger des volte-faces—123; M. Borden et la corruption électorale—123; pharisaïsme de M. Borden—123; au point de vue des invalidations, parti libéral peut mettre ses comptes en face de ceux des conservateurs—124; les invalidations célèbres du parti conservateur—124; l'élection

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

Foster et l'aventure de John Doe—124; comparaison avec la conduite de M. Fielding, ministre des Finances—126; la recompense de John Doe—126; la victoire conservatrice de Colchester—126; la conquête de la Hollande par les Hollandais—126; un peu de mécontentement des mesures d'économie prises sur l'I.C.R.—127; l'opinion publique en Nouvelle-Ecosse, pas de revirement—127; les vantardises conservatrices—128; parti d'obstructionnistes—128; le G.T.P.—128; se rallient ensuite aux mesures qu'ils ont combattues—128; le peuple fera la comparaison—128.

M. W. F. Cockshutt—Approuve reproche fait par M. Foster au premier ministre d'avoir négligé discours du trône—128; les facéties du ministre des Finances—128; pas le moment de badiner—129; chiffres du commerce pas rassurants—129; comparaison importations et exportations—130; la feuille de balance—130; la question de la rareté de l'argent traitée à la légère—131; le Gouvernement est à l'apogée, bientôt se produira une catastrophe comme celle du pont de Québec—131; aucun gouvernement n'a encore contribué autant à la ruine financière du pays—131; échéances futures—132; les sans-travail—132; crise effrayante en prespective—132; le Gouvernement paie actuellement mal ses comptes—133; l'impôt a atteint son maximum—134; le Gouvernement actuel perçoit $10 par tête, les conservateurs ne percevaient que $5—134; solde débiteur $120,000,000—134; le tarif nouveau a été discuté et modifié dans plus de 50 articles avant d'être adopté—135; le Canada est sur la pente de la dégringolade—136; l'extravagance du Gouvernement va nous ruiner—136; M. A. Mackenzie et la défense du trésor public—136; il faudra rendre compte au peuple aux élections générales—136; le gibet d'Aman—137; n'est pas membre de l'Association des industriels, donc pas président—137; pas partisan d'un tarif élevé—137; le Canada pour les Canadiens—137; l'immigration à tant par tête—138; les sans-travail—139; le Grand-Tronc-Pacifique diminue ses effectifs de construction à Kenora—139; les soupes populaires—139; il ne fonctionne pas en ce moment le quart des industries canadiennes—139; le ministre des Finances aura plus vite besoin des banques que celles-ci n'auront besoin de lui—140; les directeurs des banques ont déjà commencé à carguer la voilure—140; le Gouvernement n'a pas encore commencé à réduire la dépense—141; que va-t-il faire quand il lui faudra emprunter—142; le dénuement des immigrants, leur danger—142; mesures à prendre—142; la prétendue préférence impériale—143; fausse appellation—143; nous donnons tout et nous ne recevons rien—143; nous devrions imposer les mêmes droits aux marchandises anglaises qu'aux autres et rembourser les droits sous forme de contribution à la défense de l'empire—143; Gouvernement

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. W. F. Cockshutt—*Suite.*

n'a rien fait en faveur de la grande question de l'unité impériale—143; l'All Red Line sera plutôt rose pâle que rouge —144; c'est aller trop loin, de prescrire que les marchandises importées ne jouiront des avantages du traité franco-canadien que si elles arrivent par un port canadien—144; privilège refusé aux marchandises anglaises en dépit résolution Logan—144; regrettable que construction du G. T. P. ne soit pas aussi avancée que devrait l'être—144; les prédictions du premier ministre quant au coût de la construction—146; affirmations et démentis—146; la fameuse déclaration portant à 13 millions seulement le coût pour le pays a provoqué la démission de l'hon. M. Blair—147; le parti conservateur n'a jamais été opposé à la construction du Transcontinental, en construira deux s'il le faut—147; ne veut pas faire porter au gouvernement responsabilité de l'écroulement du pont de Québec—148; responsabilités pas encore déterminées—148; le service des postes réduit au régime de famine—149; le service des postes ne devrait pas donner d'excédent —149; satisfait de voir accroître personnel composant commission des c. de f.—149; espère nominations ne seront pas politiques—149; on devrait réhabiliter les compagnies d'assurances—150; ne croit pas que nomination hon. Graham comme ministre marque progrès dans le sens de la pureté électorale—150; a porté en terre cabinet Ross—150; les conservateurs qui dirigent gouvernement d'Ontario agiront—151; la pureté des gouvernements provinciaux conservateurs—152; préférerait rester chez lui que d'être élu dans des conditions entachées d'illégalité—152; se joindra s'il le faut à la droite pour assurer la légitimité du scrutin—152; propose amendement à l'adresse en réponse au discours du trône —152; blâme général de l'administration financière du Gouvernement—153.

M. H. H. Miller—Progrès accomplis dans ministère des Postes—154; sous le régime conservateur, ce n'étaient pas les constructions qui s'écroulaient mais les maisons de commerce et les entreprises industrielles—154; l'écroulement du pont de Québec n'est pas une catastrophe isolée—155; en Angleterre, le pont de la Tay s'était écroulé—155; l'article du "Scientific American"—156; le défaut attribué aux plans et dessins, gouvernement ne peut pas être tenu responsable —156; le gouvernement n'a pas à parler de l'affaire de la North Atlantic Tdg Co, rien n'a été prouvé—157; si le chef de l'opposition l'eût voulu, il aurait eu toutes les informations qu'il prétend tant désirer, on les lui a offertes—157; les dépenses de l'"Arctic", la distribution des provisions—158; le travail accompli—158; le programme Borden et la nomination des fonctionnaires—158; l'hon. Whitney et le principe: "au vainqueur les dépouilles—158; Gamey et la guillotine—158; la corruption électorale était, avant

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. H. H. Miller—*Suite.*

1898, pire encore qu'aujourd'hui—159; l'amélioration a été constante—159; les boîtes libérales volées dans Grey-sud dans l'élection du Dr Landerkin contre Blythe en 1891—160; le trafic des terres publiques—160; expérience personnelle avec des favoris du parti conservateur—160; la raison d'un traitement à l'égard des Japonais plus avantageux qu'envers les Chinois—161; M. Foster épave du parti conservateur, exclu de la tournée du chef de l'opposition dans l'Ouest—162; les prophéties de Jérémie proférées par M. Cockshutt—162; c'est l'association des manufacturiers et son agent Léopold qui font venir au Canada les ouvriers sans travail qui encombrent Toronto—163; en Grande-Bretagne la balance du commerce est défavorable, comme au Canada—163; les E.-U., pays protectionniste sont obligés d'importer de l'or, ce qui est encore pire—163; sir Geo. Drummond a dit qu'il n'y avait rien au Canada qui ressemblait à la crise des E.-U.—164; discours de M. Clouston, gérant et vice-président de la Banque de Montréal, texte—165; sir W. Van Horne a déclaré gêne seulement temporaire—166; le Canada a encore des millions d'acres de terres fertiles à distribuer pour amener colons—166; c'est faire acte de mauvais patriote de dire que le Canada n'a plus de bonnes terres—167; contradictions entre les discours de M. Cockshutt en Chambre et au N.-O—168; divergences pour tarif—168; hypocrisie de ces déclarations divergentes—168; les sympathies de M. Cockshutt et sa sollicitude pour les ports des Etats-Unis—169; le travestissement du discours de sir W. Laurier au sujet du coût de la construction du G.T.P.—170; citations et rétablissement des faits—170; comment le gouvernement conservateur a construit le C.P.R.—171; pas étonnant que le parti conservateur aurait préféré voir construire le G.T.P. d'après d'autres méthodes—171; si le parti conservateur ne fait pas preuve de plus de sens politique que ne l'indiquent les discours de ses membres, il prendra du temps pour arriver au pouvoir—172.

Reprise—202.

M. H. S. Clements—Esprit de justice de M. Miller, subordonné à l'esprit de parti—203; fléau du pays—203; rétractation sur rappel à l'ordre—203; félicitations à M. A. Campbell pour nomination sénateur—204; espère ne s'occupera plus de politique—204; le pays est prêt à confier à M. Borden la direction du Gouvernement—205; visite de l'hon. Fisher à Chatham, 23 novembre 1907—205; félicite M. Fisher de n'avoir pas été assommé par les paisibles cultivateurs de Kent—205; venu pousser candidature McCoig—206; M. Clements a acepté la loi d'inspection des viandes alimentaires et des conserves—206; mais a protesté contre règlements—206; si le Gouvernement ne change pas ces règlements, le parti libéral est mort—207; le "Herald" et les porcs de Kent—207; le compte rendu de

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. H. S. Clements—*Suite.*

l'assemblée de Chatham dans "Globe" —208; règlements protègent consommateur étranger, pas consommateur ni producteur canadien—208; cultivateurs de Kent exclus du commerce du porc—208; impossible de retirer 8 cents la livre, du porc de ce district—209; un âne seul peut faire cette assertion—209; nouvelle rétractation forcée de M. Clements—209; opposé à l'inspection des viandes dans les fabriques—210; pas de choléra des porcs à Chatham—210; opinion Dr. Ward —211; l'inspection et la politique, cas de London et de Hamilton—212; l'industrie de la salaison des porcs est un monopole—212; les cultivateurs de Kent volés de millions de dollars—213; le cultivateur canadien ne reçoit pas justice—213; il faut accorder aux cultivateurs protection égale à celle des industriels—212; la jouissance du marché national est indispensable au cultivateur canadien—214; réclame élévation du droit sur les fèves—216; du droit sur les pommes de terre—216; demande que le Canada ne fume que du tabac canadien—218; circulaire de l'Empire Tobacco Co.—218; le Canada importe 15,000,000 de livres de tabac américain au lieu d'acheter du tabac du pays—218; le catéchisme du parfait producteur de tabac—218; requête des cultivateurs de tabac du district de Joliette—220; demande nationalisation des services frigorifiques—221; distribution rurale des postes—221; demande amélioration méthodes de pisciculture des Grands lacs—222; demande régime douanier vraiment national—222; les sans-travail—222; dangers de l'immigration anglaise trop nombreuse—222; demande démission ministre de l'Agriculture—223.

Hon. S. Fisher—Refuse répondre aux grossièretés personnelles—224; agitation factice, coup monté dans Chatham—224; M. Clements évite de s'aboucher avec ministre d'Agriculture pour réclamations—224; ministre se rend dans Kent sur invitation de M. McCoig—224; assemblée Chatham convoquée à la demande du ministre—225; M. Clements invité à monter sur l'estrade et à prendre part à discussion—226; a refusé, auteur de l'agitation dans Kent—226; opinions erronées régnant dans les esprits —226; le ministre n'a pas fait de politique quand il a proposé la loi d'inspection—227; a sollicité coopération de tous —227; participation de M. Clements—228; seul de tout le Canada le comté de Kent proteste—228; rôle de M. Clements—228; situation spéciale des éleveurs de porcs du comté de Kent—228; nécessité de l'inspection des organes des porcs tués—229; le peuple canadien tient aux mesures de protection de l'alimentation publique—230; la politique à l'assemblée de Chatham—230; changements opérés dans les règlements—230; cultivateurs satisfaits—231; le cultivateur n'est pas à la merci des maisons de salaison—231; apathie des cultivateurs à l'égard de tout plan de

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Hon. S. Fisher—*Suite.*

coopération—231; s'ils s'entendaient ils ne redouteraient pas de succomber aux mains des combinaisons—231; les meilleurs vétérinaires ont déclaré que le choléra des porcs avait sévi dans comtés d'Essex et de Kent—232; il y a dix ans cultivateurs perdaient des milliers de dollars à cause choléra des porcs—232; a maintenant disparu complètement—232; opinions Dr Rutherford, Dr McEachran—232; l'entreposage des porcs américains—233; interdiction salutaire—233; manœuvres sans résultats des fabricants de salaisons—234; le service postal rural aux Etats-Unis—234; dépense de $30,000,000—235; moyens d'améliorer service actuel pour campagnes sans distribution locale—236; réformes accomplies dans le service au Nord-Ouest—236; en dix ans, nombre de bureaux de poste doublé—236; la balance du commerce, épouvantail conservateur—238; excédent des importations sur exportations sous régime Politique Nationale, $116,000,000 en cinq ans—238; changements à l'arrivée du régime libéral—238; dans cinq dernières actuelles, excédent de $96,000,000 seulement—240; accroissement de la production industrielle du Canada—240; $225,000,000 d'augmentation dans ces cinq dernières années—240; importation de matières premières—241; état de la balance du commerce aux Etats-Unis—241; en Grande-Bretagne—241; en Allemagne —241; en France—241; tous protectionnistes—242; seul pays ou balance du commerce est favorable, la Russie, chiffres—242; c'est là que s'inspire M. Cockshutt—242; opinion de la "Revue Economique Internationale" sur balance du commerce—242.

Reprise—255.

M. E. N. Lewis—Les poids lourds du parlement—256; nécessité d'amender la loi criminelle pour empêcher les Italiens de jouer du couteau—256; autre amendement pour protéger les victimes d'accidents de chasse par imprudence des chasseurs—258; loi devrait être changée pour obliger les compagnies de chemins de fer à améliorer leur matériel et protéger la vie de leurs employés—260; les banques devraient être tenues d'élever l'intérêt payé sur les dépôts concurremment avec l'élévation de l'escompte—261; le gouvernement doit remédier à l'insuffisance des trains pour les transports—262; l'exportation du bois à pâte pour papier—263; nécessité d'un droit d'exportation—264; les émissions minières devraient être surveillées—265; tout l'argent versé devrait exclusivement servir à l'exploitation—265; les taxes qui pèsent sur les pêcheurs des Grands lacs devraient être réduites —266; surveillance de l'immigration provoquée par les sociétés ou congrégations —267; réforme du Sénat—267; projet de plébiscite—267.

M. A. H. Clarke—En faveur de tout projet de loi criminelle pour protéger la jeunesse—268; étrangeté de la véhémence et de l'omniscience de M. Clements—269;

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. A. H. Clarke—*Suite.*

s'est bien gardé de combattre le projet d'inspection à la session précédente—269; nécessité de la loi—269; opposition intéressée—270; lettre "Local Government Board," de Londres—270; contradiction de l'opinion du Dr Koch—170; lettre Collingridge-Griffiths—270; documents prouvant que l'Angleterre demande inspection—272; exposé des progrès de nos importations de porc en Angleterre—272; augmentation 1906, cinq millions—272; règlement ayant provoqué opposition, texte—273; prétentions agricoles de M. Clements—274; l'assemblée de Chatham—274; moyen terme pris par le ministre—274; le pays ne lésinera pas pour dépense nécessaire—274; M. Clements blâme le Gouvernement, mais ne propose aucune mesure alternative—275; absurde de supposer que le pays approuverait toute suppression d'inspection—276; les tabacs, nécessité de supprimer distinction entre couleur des timbres—276.

M. T. Chisholm—Favorable à l'inspection de la viande—276; dangers de la trichine—277; avait d'abord beaucoup aimé les conditions du traité avec la France—277; ce qui intéresse les cultivateurs doit être traité sans politique—277; heureux de voir négociations conduites par Canadiens—277; au moins, ils peuvent porter la responsabilité directe de leurs actes—277; les cultivateurs canadiens cependant ne retirent pas grands avantages—278; les chevaux et le bétail—278; les grains et les pommes de terre, pas d'avantages concédés—278; seule l'industrie du fer est favorisée pour aider politiquement le ministre des Finances—279; le fléau des spiritueux de France—279; l'absinthe, le cognac artificiel—280; besoin du gibet d'Aman—280.

M. W. Roche—Amendement Cockshutt à l'adresse, grossière impertinence—280; les lettres de Junius—280; MM. Borden et Bergeron ne sont pas des échantillons bien convaincants de la détresse populaire—281; M. Cockshutt, Jérémie—281; Dickens et les croquemorts—282; la quiétude de M. Cockshutt—282; pas étonnant que des Anglais impropres au travail ne trouvent pas à s'occuper ici—282; les industriels comme M. Cockshutt diminuent leur personnel en hiver—282; le travail reviendra avec le beau temps—282; l'antique théorie de la balance du commerce—283; l'état sain des banques canadiennes—284; injustice et manque d'à propos de l'amendement Cockshutt—284; que veut M. Cockshutt lorsqu'il se plaint des impôts qui pèsent sur le peuple—285; veut-il qu'on laisse les marchandises entrer pour rien—286; si nous avons exporté pour 120 millions et importé pour 120 millions de plus c'est que nos marchandises nous ont rapporté 120 millions de plus qu'elles ne nous coûtaient—286; et que nous avions 120 millions de plus à dépenser—286; les banques ont bien fait de ne pas accroître leur circulation quand la situation financière pouvait devenir embarrassée—286; le Gouvernement d'un autre côté a bien fait de continuer à dépenser ses excédents pour entretenir le roulement financier et éviter une dépression—287; amendement Cockshutt manifestation alarmiste—287; confiance mutuelle nécessaire—287; heureux que Gouvernement ait décidé de pousser pont de Québec—288; votera contre amendement Cockhutt, imparfait, précipité et illusoire—288.

Amendement Cockshutt mis aux voix—288.

Rejeté par 56 pour, 95 contre—289.

M. J. Barr—Discours du trône ne donne pas détails sur politique du Gouvernement—290; l'opposition est favorable à l'inspection des viandes—290; mais voudrait savoir ce que le ministre de l'Agriculture est allé faire en Angleterre—290; l'histoire des taches aux cochons—292; la visite dans Kent a donné de l'expérience au ministre—292; le traité français inondera le Canada avec de l'absinthe—292; l'introduction des vins frelatés—293; les empoisonnements français—294; la misère règne au Canada—294; toutes les entreprises industrielles sont à la côte—294; les banques et l'usure—295; l'insuffisance des transports—296; nous sommes en face d'un précipice—296; le Gouvernement aurait dû emprunter de l'argent en Angleterre et ne pas se servir de ses réserves dans les banques canadiennes—296; pourquoi avoir enlevé à l'opposition d'Ontario un chef qui lui convenait si bien—298; la chute du gouvernement Mackenzie et l'avènement bienfaisant de sir John Macdonald—299; la balance du commerce—300; plus de fumée au sommet des grandes cheminées—300; le gouvernement Whitney est le palladium de l'intégrité électorale—300; le gouvernement Whitney n'a renvoyé que des employés qui ne payaient pas leurs dettes—302; l'avènement du parti conservateur sera l'aurore de l'honnêteté politique—302; le Canada peut attirer par sa propre valeur plus d'immigrants que les E.-U.—302; la nationalisation des téléphones—303; hommage posthume à sir W. Mulock—304; l'affaire de M. Cole—306; le monopole de la cie Bell—306; la question de l'exploitation par les pouvoirs publics des services d'utilité générale sera le cri de guerre des prochaines élections—307.

M. Lalor—Les banques canadiennes n'ont pas voulu de l'aide que leur offrait le ministre des Finances—308; étonné de voir un libéral faire l'éloge de la construction du C.P.R.—308; c'est l'opposition qui a inventé la prolongation de l'I.C.R. jusqu'aux Grands lacs—309; l'alarme de la balance du commerce—310; l'augmentation des impôts—310; l'histoire électorale de l'hon. M. Fielding—311; depuis que les libéraux sont au pouvoir, les juges ont cessé d'être respectables—312; l'hon. M. Pugsley et la tentative d'as-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. Lalor—*Suite.*

sassinat politique de sir W. Laurier—314; les choix de ministres—314; MM. Miller et Johnston—315; le mécontentement libéral—315; le gouvernement libéral fournira sans doute des sinécures aux criminels de London—316; l'intégrité des gouvernements provinciaux conservateurs—316; l'inspection des pommes—317; le peuple admire le programme d'Halifax—318.

M. P. Elson—La prospérité du pays vient du climat et ce n'est pas le gouvernement qui fait le climat—320; le moment venu d'instituer la distribution gratuite des lettres dans les campagnes—320; le coût pour les cultivateurs d'aller chercher leurs lettres tous les jours—320; on pourrait commencer par Ontario et Québec—321; opinions américaines—332; puisqu'on peut envoyer une lettre en Nouvelles-Zélande, on pourrait bien l'envoyer à la campagne—322; la réforme du Sénat, pas de politique—323; les dangers de la cigarette—324; le "Post" de Boston 324; la protection des traverses à niveau—325; nécessité de protéger le public—325.

Discussion reprise—330.

M. John Crawford—La Providence ne fait prospérer que ceux qui agissent—331; elle ne protégeait pas les conservateurs parce qu'ils ne faisaient rien pour s'aider—331; les anciens discours du trône conservateurs, la crise de 1895—332; les taxes augmentent quant au total parce que le chiffre des affaires augmente—332; l'immigration américaine au Canada d'après M. Pepper—334; un immigrant américain en vaut quatre européens—334; aucune crainte de difficulté financière—335; la vraie cause de l'apparente rareté de l'argent pour transporter la récolte—336; l'année qui se termine va être la plus prospère qu'on ait encore eue au Manitoba—336; la récolte de bien des cultivateurs représente au prix du marché pour cette année plus que la valeur de leurs terres—336; exemples de récoltes merveilleuses—337; extraits du "Gladstone Age"—338; difficultés dues à l'insuffisance des transports—338; le transport du grain occupe bien plus les cultivateurs que la poste rurale—338; il n'y a pas pléthore mais insuffisance de main-d'œuvre dans le pays—340; demande de travailleurs à Winnipeg—340; c'est le C. P. R. qui est responsable de l'invasion japonaise—340; M. Borden et l'immigration japonaise—342; attitude absolument opposée de l'hon. Foster—342; ne croit pas à l'exploitation des c. de f., téléphones et télégraphes par le Gouvernement—342; pourquoi les conservateurs ont-ils mis le C. P. R. aux mains d'une compagnie—343; le gouvernement Roblin au Manitoba ne vit que de fraudes électorales—344; la magistrature provinciale est à sa disposition pour écraser les libéraux—344; scandale des radiations d'électeurs libéraux et des additions par les juges reviseurs—346; affaire Kildonan et St-Andrew, électeurs créés par loi spéciale—346; législation nécessaire pour imposer de la part des banques un traitement équitable de leurs clients—348.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. John Crawford—*Suite.*

M. J. E. Armstrong—Ce n'est pas une immigration nombreuse qu'il faut, mais une immigration de choix—350; réfutation de la "Gazette" au sujet de l'exploitation désavantageuse des lignes télégraphiques par l'Etat en Grande-Bretagne—352; les affaires du service des télégraphes—353; du service téléphonique—354; sans les cultivateurs, le Canada en serait rendu à la banqueroute—354; les 600,000 cultivateurs au Canada ont produit, l'année dernière, $700,000,000—354; avantage de la livraison des lettres à domicile—355; les terres ont augmenté de 25 p. 100 aux E.-U., là où se livrent les lettres à domicile—355; sir Robert Peel et la distribution à domicile en 1843—355; inauguration aux Etats-Unis, en 1896—356; appréciation, Roosevelt, en 1891—356; C. E. Smith, 1901—356; Meyers, 1907— 358; "Public Ledger", Philadelphie, 1907—358; opinion sir W. Mulock en 1904—358; le rapport du département des Postes canadien—360; depuis quatre ans le ministère les Postes induit le public en erreur en ce qui a trait à la distribution rurale—362; chiffres du fonctionnement aux Etats-Unis—362; déclarations hon. Lemieux—364; ne songe en aucune façon à doter le pays de la poste rurale—364; sujet doit pas être traité à la légère—364.

Reprise—382.

M. J. E. Armstrong—L'hon. M. Fisher à Mansonville, P.Q., et la distribution rurale gratuite—382; économies faites aux E.-U. par suppression de bureaux de postes en conséquence de distribution rurale—384; économie de frais de courrier—384; déficits postaux aux E.-U.—384; le ministre de l'Agriculture ne veut rien faire pour la poste rurale là où la population possède une certaine densité—385; la loi des graines de semence est contraire aux cultivateurs—386; la loi du marquage des fruits est la ruine des cultivateurs—386; on n'a rien fait pour faire disparaître l'embargo—386; le Gouvernement a ruiné le commerce entre l'Allemagne et le Canada—387; le danger des importations de spiritueux français—387; les cultivateurs sont décidés à envoyer au parlement des hommes qui voteront pour la poste rurale—388; historique de la poste rurale aux E.-U.—389-394; la situation du Canada ne sera pas meilleure pour essayer ce service quand nous aurons une population de 20 millions d'habitants—395; la circulation des journaux indispensable à la vie du peuple—396; propose amendement à l'Adresse blâmant le Gouvernement de n'avoir pas inscrit dans le discours du trône la distribution postale rurale gratuite—398.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. J. J. Hughes—L'excédent des importations sur les exportations est le valorimètre des profits réalisés par commerce extérieur—398; exemple—400.

M. W. D. Staples—Les députés antiministériels sont toujours dignes et calmes—401; toutes les organisations conservatrices ont approuvé le discours d'Halifax—402; la part de la Providence dans la prospérité—403; la population de l'Ouest a terriblement souffert des gelées précoces—403; la prospérité actuelle est l'œuvre de la prescience conservatrice—404; on parle des immigrants américains, mais on ne dit rien des Doukhobors—405; la gène financière de l'Ouest—406; le "Free Press" de Winnipeg et l'hon. M. Fielding—406; M. Crawford à Winnipeg s'est déclaré pour la nationalisation du système des téléphones—408; si on laisse les électeurs du Manitoba jouir librement de la loi électorale actuelle, il n'y aura certainement pas un seul député libéral élu aux élections générales prochaines au Manitoba—408; le scrutin du 3 novembre 1904—408; les bienfaits du gouvernement Roblin—410; l'arrangement avec le Canadian Northern—410; ce n'est pas maintenant qu'on doit rendre justice au Manitoba pour les frontières—410; justice aurait dû être rendue quand on discutait la création des nouvelles provinces—410; le peuple du Manitoba tiendra les sept députés ministériels responsables du déni de justice—411; intermède vocal, chansons diverses—412; œuvres poétiques de M. Greenway—413; attend la loi des frontières—414; si on rend justice au Manitoba votera pour l'adoption de la loi—414.

M. W. Wright—Les chefs devraient parler les derniers pour conserver un auditoire aux subalternes—415; les conservateurs ont bien le droit de se servir du cri de ruine comme les libéraux s'en sont servis autrefois—416; le président de la banque de Montréal et la balance du commerce—417; le rôle de la Providence—418; le parti libéral a aidé la Providence dans ce cas, en n'appliquant pas la politique fiscale qu'il prêchait—418; l'ivrogne et l'œil au beurre noir—419; la crise financière—419; le gouffre des spéculations—419; les aventures hasardées de Cobalt—420; le clergé devrait élever sa voix—420; les marchés étrangers ne sont pas les plus avantageux pour le cultivateur—420; nous devrions transformer l'Ouest en domaine industriel—421; les immigrants américains qui viennent dans l'Ouest ne sont pas tous des colons—422; il y a beaucoup de simples spéculateurs—422; l'immigration des chiens savants—423; il part autant de Canadiens pour les Etats-Unis qu'il vient d'Américains au Canada—424; la moitié de la population d'origine canadienne est rendue aux Etats-Unis—424; M. Perks, journaliste anglais et les immigrants anglais—425; il vaut mieux garder au pays un Canadien que de faire venir dix étrangers—425.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. G. Smith—L'enseignement universitaire et les théories économiques—426; Wendell Phillips et la prédication politique—426; M. Emmerson Hough et l'immigration canadienne—427; M. W. S. Stewart dans l' "Appleton Magazine," et sir W. Laurier—428; l'hon. E. Blake et le régime de sir John A. Macdonald 429; MM. Clouston et Drummond et la situation financière—430; la cause du silence sur l'affaire de l' *Arctic*—430.

M. W. Jackson—Ce qu'il faut au Canada, c'est une administration honnête et soucieuse du progrès—430; la réforme du Sénat—431; le cas de M. Derbyshire—432; le ministre de l'Agriculture s'occupe trop du beurre et du fromage et pas assez de l'industrie du bétail—433; uniformité nécessaire dans les troupeaux—433; les chemins de fer n'ont aucune considération pour les cultivateurs—433; les passages à niveau—433; le bill Lancaster—434; énorme circulation sur certaines voies canadiennes—434; exemple de Saint-Thomas—434; opinions McAlpine, Hill, J. Robinson—438; les barrières tournantes—438; besoin de modifier la loi—439.

M. A. A. McLean—En 1878, sir John Macdonald n'avait pas fait appel à une convention pour formuler un programme—440; anciens articles du "Chronicle," d'Halifax sur danger des excédents—440; la crise du cabotage—442; avantages aux Norvégiens—442; pourquoi n'aurions-nous pas des chantiers maritimes ?—442; le pays approuverait des primes à cette industrie—443; l'I. P.-E. n'a pas de marché pour sa production de $7,000,000 d'avoine et de pommes de terre—443; le tunnel, sa construction doit être non pas une faveur, mais un droit—445; l'All Red Line—446; le nouveau traité français n'ajoute rien à l'ancien, sauf l'absinthe—446; le service des postes dans l'I. P.-E.—447; les frais de la commission des assurances—448; les accusations sont oubliées—448.

Reprise—453.

M. A. E. Kemp—La loi électorale actuelle ne fait que contribuer à faire des criminels—454; a plus de sympathie pour l'électeur acheté que pour le cabaleur qui achète—454; les souscriptions électorales viennent toutes de gens intéressés à souscrire—454; dépenses excessives des procès d'élection—455; les particuliers ne devraient pas être tenus d'encourir ces frais—455; le ministre actuel des Travaux Publics, l'hon. M. Pugsley pendant tout le temps qu'il a été procureur général de sa province n'a jamais poursuivi aucun délinquant en vertu de la loi criminelle concernant la corruption—456; M. Pugsley a beaucoup parlé des élections de 1904 depuis qu'il est dans la politique fédérale—456; le banquet Russell d'octobre 1904—456; tentative pour supplanter l'hon. Emmerson, le rapport du "Telegraph" de Saint-Jean—458; le rapport du "Herald", Montréal—458; discours Skinner et Pugsley—458; M. Pugsley pré-

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. A. E. Kemp—*Suite.*

tent savoir combien a coûté la campagne conservatrice de 1904—460; un parti dans l'opposition ne peut pas avoir de fonds de campagne de ces dimensions—460; M. Pugsley a déclaré que dans un certain comté du N.-B. les conservateurs avaient dépensé $25,000—461; il s'est dit capable d'indiquer les personnes à qui l'argent avait été envoyé—461; comme procureur général du N.-B. il aurait dû traduire ces gens-là devant les tribunaux—461; défie M. Pugsley de répéter ses accusations—462; pourrait dire en même temps d'où viennent les fonds libéraux—462; pourrait interroger président du Sénat—462; la poursuite contre le "World" de Toronto—463; l'article du "Gleaner"—463; demande à M. Pugsley de retirer en Chambre ses accusations d'hypocrisie et de mensonge contre M. Borden—464; le somme de produire les preuves qu'il dit avoir au sujet de l'élection de Westmoreland—464; la gauche veut que tout soit passé au crible—464; ministre passe devant le public comme coupable de dire des choses qu'il sait ne pas être vraies 464; se tient coi comme un chien battu —464; il est au ban de l'opinion publique et c'est lui qui l'a voulu—465.

M. W. McIntyre—Entend discuter amendement Armstrong relatif à poste rurale gratuite—465; quand on fait une proposition de ce genre on doit songer à tout le pays—466; système proposé par M. Armstrong—466 ; éliminerait complètement l'Ouest—466; l'Ouest serait plus mal desservi que maintenant—466 ; l'Ouest demande seulement que système actuel soit développé—466; le système proposé est fallacieux—468; toute une partie du pays aurait à souffrir pour avantages accordés à l'autre—468.

M. G. Perley—M. Miller et M. Cockshutt, expressions regrettables—469 ; le coût global du G.T.P. et l'estimation de 13 millions—470; la brochure libérale—470; les calculs de M. Blair—471; doute que le traité français soit conçu sur base loyale et équitable—472; la question de l'accroissement de la dette est absolument indépendante de celle de l'augmentation de l'impôt—472; les conservateurs ont toujours reconnu leur dette envers la Providence—472; les surplus financiers sont de l'argent pris dans le gousset du peuple—474; les conservateurs ont accompli des œuvres plus importantes que les libéraux—475.

M. P. H. McIntyre—Motion Armstrong est une motion de blâme inacceptable—476; réformes postales opérées—476; les recherches de M. Armstrong à Washington au sujet du service rural gratuit—477; M. Borden est moins enthousiaste—477; condition restrictive du programme d'Halifax, après un soigneux examen du coût—477; M. Armstrong veut la réalisation immédiate—477; les officiers de notre ministère des postes disent que ce n'est pas le moment—477; pour sa part exhorte le Gouvernement a appliquer le

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. P. H. McIntyre—*Suite.*

système le plus tôt possible—478; l'opposition peut demander l'établissement immédiat parce qu'elle n'est pas tenue de faire l'application de ses propositions—478; pour sa part admet étude nécessaire —478; préférerait voir distribution gratuite à domicile dans les villes remise jusqu'à ce progrès faits pour service rural—480.

M. R. S. Lake—Discours de husting—480; la crise financière—480; le grain n'est pas arrivé cette année à maturité—481; peu de personnes peuvent se prévaloir des prix élevés d'aujourd'hui—482; insuffisance des moyens de transport—482; sensible surtout dans Saskatchewan—482; situation pire que l'année dernière—483; exemple, gravité de la situation, appel au Gouvernement—485; projet d'arrangement pour remédier à disette de fourrage d'Ontario—485; Gouvernement pourrait payer partie des transports—486; arrangements de cette nature déjà faits pour foin aux cultivateurs, Nouvelle-Ecosse—486; besoin de faciliter l'établissement des colons—486; Gouvernement devrait aider marchands à faire avances—487; la part de la Providence dans la prospérité—488; Gouvernement aurait pu tirer meilleur parti de la situation—488; progrès des autres colonies de l'empire—488; extraits "The Statesman's Year Book"—488; le commerce du Canada a subi une baisse—490; explication de cette proposition—490; comparaison avec République Argentine—492; le cas du Mexique—492; la plaie des excédents—492; l'excédent est une erreur de calcul budgétaire—493; ne serait pas toléré en Angleterre—493; payer les dépenses à compte du capital avec recettes ordinaires est une erreur financière—493; folie de payer le Transcontinental avec l'argent courant—493; l'extorsion des impôts—494; M. Ashdown et la dumping clause—494; les libéraux et la protection, opinions anciennes—495; si le Gouvernement ne donne pas distribution rurale gratuite, il sera renversé—497.

M. A. Lavergne—Partie du discours du trône acceptable—497; félicite Gouvernement d'avoir résisté à tendances chauvines au sein conférence intercoloniale —468; dangers de l'All Red Line—498; traité français excellent, mais pas parfait—499; importation absinthe et cognac frelatés peut faire objet de règlements—499; on devrait empêcher banques canadiennes d'envoyer argent aux Etats-Unis—499; veut enquête parlementaire sur catastrophe pont de Québec—500; le sentimentalisme en matière d'immigration doit céder le pas devant l'intérêt du pays—500; le congrès des métiers et du travail et l'ouvrage de l'Ar[illegible]—501; la Colombie-Anglaise doit appartenir aux blancs—501; nous n'avons pas à nous inquiéter des combinaisons anglo-japonaises—501; espère que si Manitoba est agrandi on accordera

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. A. Lavergne—*Suite.*
protection aux minorités—502; le chef de l'opposition n'a pas traité la question des écoles dans sa tournée de l'Ouest parce qu'il a reconnu que la majorité avait bien fait de régler la question comme elle l'a fait—503; regrette retard version française des Statuts revisés—503; espère qu'à prochaine refonte, français et anglais seront prêts en même temps —503; l'Intercolonial maltraite encore la langue française—504; déclaration Pugsley à Ottawa—504; espère que M. Pugsley sera forcé de s'expliquer—505; l'affaire d'achat de la " Presse " devra être éclaicie—505; efforçons-nous d'être purs—505; M. Bourassa tombé à la bataille—505; s'efforcera de marcher dans ses traces—505.

M. W. J. Roche—L'opposition a résolu de soumettre l'adresse à une discussion complète, nette et légitime—506; pourquoi ne pas parler de la prospérité qui règne dans tout l'univers—506; gaspillage général—508; opinions Cartwright et Paterson—508; écroulement tour de l'Ouest—509; écroulement pont de Québec—510; prétendu remède à la crise financière de l'Ouest—510; lamentable situation des producteurs de grains de l'Ouest—510; en voyageant dans l'Ouest, le ministre des Postes trouverait moyen d'utiliser son surplus—512; approuve Gouvernement de soumettre à commission des c. de fer service télégraphes et téléphones —512; mais incomplet—512; n'ose pas suivre traces du gouvernement Manitoba—512; la municipalisation à Neepawa 512; M. J. H. Houden de Neepawa nommé chef du service provincial des téléphones et télégraphes au Manitoba—512; M. Crawford qui est maintenant en faveur du système de nationalisation restreinte des téléphones et télégraphes voulait autrefois plus que la nationalisation totale—514; les autres provinces n'ont rien à voir avec l'agrandissement des frontières du Manitoba—514; elles n'ont pas le droit d'être consultées—514; espère que les terres, les forêts et mines du territoire annexé seront transférées au Manitoba—515; espère que traité français sera plus utile qu'il ne paraît—515; le ministère libéral de 1896 était composé de géants si on le compare à celui de 1907—516; la corruption, les crimes électoraux—518; la ligne rouge du Manitoba—518; les enquêtes électorales au Manitoba—518; MM. Whitney et Roblin, champions de la pureté électorale—518; l'affaire de Prince-Albert—519; l'honnêteté des radiations opérées par les conservateurs—522; l'affaire D. M. Walker—522; les affaires Dixon et Walker—524; le receveur de Thessalon—524; W. T. R. Preston—524; les résolutions conservatrices contre la non-convocation d'une convention conservatrice par M. R. L. Borden sont un mythe—524; M. Fielding qui a voulu faire révolter autrefois la Nouvelle-Ecosse ne devrait pas accuser M. Borden de soulever la Colombie-Anglaise—525.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. E. Paquet—Croit sincèrement dans la distribution rurale gratuite—525; mais considère préférable pour le moment d'augmenter nombre bureaux de poste —525.

Amendement Armstrong mis aux voix—525.

Rejeté par 54 à 103—527.

Reprise—541.

M. S. Barker—Entend discuter responsabilité du Gouvernement dans construction pont de Québec et dans désastre —542; pont coûtera en tout 12 millions avec quoi on aurait pu construire 300 milles de c. de f.—542; le Gouvernement a engagé le pays dans la construction du Transcontinental avant d'avoir fait arrangements avec Cie du pont—542; opposition n'aurait pas combattu projet de Transcontinental, mais ne l'aurait pas voulu comme l'a fait le Gouvernement—543; on a tenu tout caché dix-huit mois —543; du moment où le Gouvernement se chargeait de la réalisation du Transcontinental, il devait veiller avec un soin particulier à la construction du pont—544; la situation financière de la compagnie du pont en 1903—544; situation anormale—544; le Gouvernement a conclu un arrangement pour la construction du pont le plus grand du monde avec une compagnie insolvable, sans un seul dollar à son acquit—546; il fallait sans doute qu'un intermédiaire fît son bénéfice—547; les dépenses du wagon du Transcontinental—548; le Gouvernement aurait dû avoir des experts—548; l'article du "Scientific American"—550; il n'y a pas un ingénieur en chef de chemins de fer au Canada et aux E.-U. qui voudrait prendre sur lui d'approuver les plans d'une entreprise comme celle du pont de Québec—550; incapacité de M. Cooper—551; propose amendement blâmant Gouvernement de n'avoir pas contrôlé suffisamment la construction du pont de Québec—552.

M. l'Orateur—Considère que la motion réitère un blâme déjà réglé—552.

Hon. W. S. Fielding—M. Barker cherche à forcer la Chambre à se prononcer sur une question spéciale sans informations —553; le premier ministre ne pouvait sans avis préalable répondre formellement sur la nature d'un arrêté en conseil—553; la responsabilité de la compagnie—554; insulte à des citoyens respectables de Québec—554; pas de compagnie banqueroutière ni d'hommes de paille—555; personne n'a osé voter contre la proposition du Gouvernement de venir en aide à la compagnie—555; quand le Gouvernement soumit le mesure pour garantir les obligations de la compagnie du pont de Québec, seul M. Monk s'y opposa—555; M. Schreiber a été consulté sur tous les points—556; M. Barker discute sans rien savoir et son discours n'aura aucun effet sur les esprits non prévenus—557.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

M. F. D. Monk—Approuve résolution Barker et est sûr qu'elle sera approuvée par province de Québec—557; la résolution pose en principe combien le parti conservateur avant 1896 était en faveur du pont—558; et puis, elle expose l'incurie de l'administration—558; il y a des citoyens respectables dans la compagnie du pont, mais ce ne sont pas les têtes dirigeantes—558; MM. Henderson et Clancy étaient opposés au projet du Gouvernement—560; historique de l'adoption de la loi de 1903—560; le voyage de M. Price et des directeurs du pont à Ottawa —560; rencontre de l'hon. Fitzpatrick—560; l'influence de M. Parent—562; la résistance de M. Fielding—562; il faut une leçon pour que le Gouvernement soit obligé d'agir prudemment à l'avenir—562; s'opposera à la continuation des travaux à moins qu'ils ne soient exécutés par Gouvernement—563; si le pont eût été exécuté il eût fallu payer des millions pour entreprises subsidiaires—564; doute qu'il y ait eu jamais d'actions prises et payées—565; reconnait que construction du pont de Québec est entreprise nationale—565; le Parlement avant de continuer doit avoir renseignements 565; doit surveiller—565.

Sir W. Laurier—L'opposition tire profit d'une calamité—566; c'était en 1903 qu'il fallait trouver mal à propos pour le Gouvernement de garantir l'entreprise du pont de Québec—566; on s'est tu jusqu'à ce qu'il arrivât une catastrophe—566; on ne peut pas prétendre que le Gouvernement est responsable et dire en même temps qu'on manque de renseignements—566; l'opposition blâme le Gouvernement d'avoir eu confiance dans la compagnie—567; tous les conservateurs qui en faisaient partie—567; cas gens-là auraient-ils jamais comploté de piller le trésor en 1903 comme on le prétend—567; M. Monk n'a aucun droit ni aucune connaissance qui lui permettent d'affirmer que le Gouvernement n'avait pas de surveillance—569; M. Hoare—569; M. Cooper—570; rien n'est plus déloyal ni plus injuste que de déverser le blâme sur le Gouvernement lorsque personne ne connaît aucun détail de l'affaire—570.

Hon. J. G. Haggart—La responsabilité ministérielle—570; bonne doctrine de rendre le ministre des C. de fer responsable de tous les accidents qui arrivent dans sa partie—570; aucun des directeurs de la compagnie du pont n'a été attaqué individuellement—571; les conditions de l'arrangement—571; l'opposition conservatrice fait maintenant ce que faisait autrefois l'opposition libérale—572; elle réclame le droit de discuter sans documents—572; la Chambre a le droit de discuter avant le rapport de la commission puisque la commission n'est pas nommée par la Chambre—573; l'opposition ne se laissera pas ravir son droit de discuter—573.

Amendement Barker mis aux voix—573.

Rejeté par 50 à 96—573.

Adresse adoptée, mains levées—574.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE—*Suite.*

Sir W. Laurier—propose que copie de l'adresse grossoyée soit présentée au Gouverneur général—575.

Adopté—575.

AJOURNEMENTS.

VACANCE DE NOEL.

Sir W. Laurier—Soumet motion d'ajournement du 19 décembre au 8 janvier—783; sur demande, change au 18 décembre—783.

Adopté—783.

MERCREDI DES CENDRES.

Sir W. Laurier—Propose que Chambre s'ajourne de mardi soir 3 mars à jeudi 5 mars—4487.

VACANCES DE PAQUES.

Sir W. Laurier—Propose que Chambre s'ajourne 15 avril au 21—6767.

Hon. H. R. Emmerson—Propose le 22—6767.

Sir W. Laurier—Suit tradition—6767.

Motion adoptée—6767.

Hon. W. S. Fielding—Demande à retirer résolution pour ajournement de Pâques 15 avril—7166; beaucoup de députés demandent ajournement aujourd'hui—7166.

Résolution retirée—7166.

Hon. W. S. Fielding—Propose ajournement ce soir jusqu'au 21 avril—7167.

Adopté—7167.

VICTORIA DAY.

Sir W. Laurier—Propose que la Chambre s'ajourne de 22 au 26 et du 27 au 29—9315.

Adopté—9315.

MOTIONS POUR DISCUSSION.

ADJUDICATIONS DE DRAGAGE.

M. W. H. Bennett—Demande à discuter question d'urgence au sujet dragages aux ports de Midland, Tiffin et Victoria—7060.

Urgence déclarée—7061.

M. Bennett—Ministre a déclaré hier qu'il ne demanderait pas de nouvelles soumissions pour travaux à exécuter—7061; mais poursuivrait l'exécution aux prix en vogue l'an dernier—7061; la commission du service civil et les dragages, rapport et preuve—7062; les affaires Bowman, Whelan, Mackay et Horsey—7062; affaire Grant, tentative de fraude—7066; demande présentation à la Chambre des documents actuellement devant comité—7066; deux soumissions de la même main —7068; absence des inspecteurs des dragues—7068.

Hon. Pugsley—Cette affaire est devant un comité—7070; ne peut pas être discutée —7070.

M. l'Orateur—Question de fait à élucider —7071; si réellement affaire est en discussion devant le comité—7071.

AJOURNEMENTS—*Suite.*
MOTIONS POUR DISCUSSION—*Suite.*
Hon. Haggart—Le comité des comptes publics n'est pas un comité spécial—7074; c'est un comité ordinaire de la Chambre —7074; la Chambre ne se dessaisit pas des documents en les lui transmettant—7073.
M. Northrup—Les documents qui sont transmis au comité, ne sont effectivement devant le comité que du moment où l'interrogatoire de témoin a obligé de les soumettre—7075.
M. Pardee—C'est M. Bennett qui a empêché de clore l'enquête des dragages et de faire un rapport—7076; si un rapport eût été fait, on aurait pu discuter en toute liberté—7076.
M. l'Orateur—Décide que s'il y a des affaires pendantes devant le comité des comptes publics sur le sujet que l'on veut traiter, cette discussion est interdite tant qu'il n'y aura pas eu de rapport de fait—7078; la question est de savoir si les documents dont veut parler M. Bennett sont devant le comité pour enquête—7078; historique travaux Tiffin —7080; travaux compagnie Mackay—7080; affaire Eastwood—7081; motifs de soupçons—7082; l'ordre en conseil permettant de pousser travaux sans nouvelles soumissions devrait être immédiatement rappelé—7083; on devrait faire publicité —7084.
Hon. Pugsley—Heureux voir question soulevée—7084; insuffisance du matériel de dragage du Canada—7084; nécessité de s'adresser à l'industrie privée—7084; importance de l'inspection—7084; cas d'irrégularités—7085; en général les inspecteurs sont d'honnêtes gens—7086; peuvent se tromper ou méconnaître leur devoir—7086; précautions prises contre fraude—7086; déclaration imposée aux inspecteurs—7086; critiques non fondées de M. Bennett—7086; il n'est pas criminel pour un soumissionnaire de faire deux soumissions—7087; pourvu qu'il n'y ait pas de collusion ou information d'un fonctionnaire du département—7088; la réduction de la soumission de 57 cents à 27 cents est une bonne affaire du ministre —7088; il existe souvent différences considérables entre soumissions pour raisons dont ne peuvent pas juger ceux qui ne sont pas de la partie—7089; précautions prises quant aux travaux de Midland, Tiffin et Victoria—7090; raisons pour prolonger le délai sans demander de nouvelles soumissions—7090; urgence, demande du Grand-Tronc-Pacifique—7090; travaux excellents—7091; travaux pas concédés sans soumission—7093; simple prolongement de délai de clôture de saison 1907—7093; $200 par jour n'est pas extraordinaire, M. Daniel, maire de Saint-Jean avait loué un dragueur pour le port de St-Jean, $400 par jour—7093; dragage par entreprise toujours hasardeuse —7094; n'est pas encore sûr si décret sera mis à exécution—7095; comporte creusement à 22 pieds et on en demande 25, comme nouvelles écluses Sault Ste-Marie —7095; à l'étude si devra faire modifier

AJOURNEMENTS—*Suite.*
MOTIONS POUR DISCUSSION—*Suite.*
Hon. Pugsley—*Suite.*
marchés—7095; importance pour Canada de maintenir ses avantages—7096; décret officiel adopté, application à l'étude—7096.
Hon. J. Haggart—Préparation nécessaire des plans—7097; immoralité d'entente de soumissionnaires—7097; le statut exigeant des soumissions au-dessus de $5,000 —7097; la loi en Angleterre—7098; le grand principe des soumissions publiques—7098; le projet de creusage à 24 pieds—7098; tout gouvernement qui entre dans la voie du népotisme court à sa perte—7099; le Gouvernement doit être comme la femme de César, au-dessus de tout soupçon—7099; qu'on se décide donc une fois pour toutes de demander des soumissions même pour une boîte d'allumettes—7099.
M. R. Blain—Condamne politique du Gouvernement—7100; opinion exprimée par auditeur général—7101; opinion sir W. Laurier—7101; plainte de la chambre de commerce de Collingwood—7102; un inspecteur qui n'a jamais fait d'inspection —7101.
M. Sproule—Le principe des soumissions publiques—7106; théorie de l'urgence— 7106; il faudra six ou sept ans pour que les écluses du Sault Ste-Marie soient amenées à 25 pieds—7106; la crainte des abus—7108; les collusions aux travaux publics—7110; de ce qu'un prix est certifié juste et raisonnable, il ne s'ensuit pas qu'il doive être accepté—7111; discussion des prix et de la longueur des jours—7115; régime nouveau et exécrable—7116.
M. G. Taylor—S'informe des cas où compagnie Stewart, plus basse soumissionnaire n'ayant pu se charger des travaux, ils ont été passés à Cohen de Montréal— 7119; Cohen est un juif—7119.
Hon. Pugsley—Les juifs ont le droit de travailler pour le Gouvernement—7119.
M. Taylor—Les contrats Dussault et Lemieux—7119.
M. Carvell—La preuve au comité des comptes publics a été peu encourageante pour M. Bennett—7122; M. Bennett sait parfaitement que les papiers ne peuvent pas sortir du comité des comptes publics —7122; fortifié par cette assurance il essaie de faire croire au public que ces papiers contiennent des preuves qu'il sait parfaitement en être absentes—7122; tout le monde a été appelé l'année dernière à soumissionner à ces travaux— 7122; M. Bennett cherche seulement à amoindrir un adversaire possible qui est un entrepreneur—7123; il n'y a aucun crime à deux entrepreneurs de s'entendre pour obtenir le meilleur prix possible—7125; les conservateurs sont tellement habitués aux tripotages dans les travaux publics qu'ils en voient partout —7124; M. Sproule a dû savoir comment les choses se passent—7124; le décret en conseil est conforme au contrat—7125;

AJOURNEMENTS—*Suite.*

MOTIONS POUR DISCUSSION—*Suite.*

M. Carvell—*Suite.*

les travaux devaient être achevés avant la clôture de la navigation en 1907 ou à la date ultérieure que fixerait le ministre —7125; si l'on n'eût pas prolongé les délais, aucune compagnie n'aurait pu se rendre là et faire les travaux meilleur marché—7125.

M. Conmee—Calomnies inutiles—7126; conditions du contrat affectent le prix—7126; avantages de la méthode du compte des allèges—7127; adoptée par grandes compagnies—7127; cas de mesurage sur les lieux—7128; les travaux de Port-Arthur et de Fort-William—7128; urgence des travaux à Midland, opinion conservatrice—7129; nécessité de donner au Canada mêmes avantages qu'aux E.-U.—7129; le mensonge suinte des récits de M. Bennett—7131; défense personnelle—7133; le nid de traîtres—7134; le dossier de M. Bennett—7134; corrupteur avoué—7134; la corruption conservatrice dans les cas de dragages—7135; le rake-off de M. Chs. MacIntosh—7135; le graft conservateur au Sault Ste-Marie—7135; le public ne se laissera pas prendre à leurs hâbleries —7136.

M. R. Stewart—Il n'existe pas de compagnie Stewart—7136; son fils fait partie d'une compagnie de personnes honorables, la compagnie de Dragage Dominion —7136; curieux qu'on n'attaque pas les compagnies composées de conservateurs— 7137; était en Angleterre quand concession fut accordée à la compagnie dont son fils fait partie—7137; n'a pas pu influencer—7137; M. Bennett préférerait voir contrats exécutés par compagnies américaines que par compagnies contenant des libéraux—7138.

Hon. Pugsley—Cite état indiquant que prix payé à particuliers ne dépasse pas moyenne des prix payés par Gouvernement pour dragages par ses propres ouvriers—7138.

Motion d'ajournement rejetée—7139.

ATTITUDE DU GOUVERNEMENT FEDERAL DANS ELECTIONS PROVINCIALES.

L'Orateur-Suppléant—Annonce que l'hon. Foster propose de discuter l'intervention des employés fédéraux dans élections provinciales—3796; et les promesses de subventions comme appât électoral faites par membres parlement fédéral ou ministres—3796.

Hon. G.-E. Foster—Propose ajournement 3797; lit affidavit relatifs à l'intervention électorale des deux Leblanc de l'I. C. R. 3798; participation Leblanc—3800; participation Smith—3800; promesses de travaux à Saint-Jean—3800; exemple donné par hon. Aylesworth dans Durham—3801; promesses Leach et Wagner—3802 ; les pharisiens du Gouvernement—3802; le ministre des Chemins de fer aurait dû agir contre Leblanc—3802.

AJOURNEMENTS—*Suite.*

ATTITUDE DU GOUVERNEMENT FEDERAL DANS ELECTIONS PROVINCIALES.

Hon. Geo. Graham—Du temps des conservateurs tout l'Intercolonial était sens dessus dessous pour faire élire des bleus —3802; le pays ne s'en occupait pas— 3802; maintenant, on remue ciel et terre pour deux pauvres employés qui font un peu de zèle—3802; mesures prises pour arrêter participation des Leblanc—3803; ne croit pas que, depuis ses instructions, ces employés se soient mêlés d'élections —3803; tous les affidavit électoraux ne sont pas parole d'Evangile—3803.

Hon. W. Pugsley—L'hon. M. Foster quand il était au pouvoir trouvait tout naturel que les employés l'aidassent dans les élections—3804; si les employés libéraux se laissent emporter par leur zèle, c'est à la suite de dix années de mauvais exemple conservateur—3804; n'a jamais fait aucune promesse aux électeurs du Nouveau-Brunswick—3805; les dragages de St-Jean—3806; conséquence de la construction du Transcontinental—3806; fier de la politique du Gouvernement et l'a dit comme c'était son droit—3806; c'est l'hon. Foster qui a introduit la politique fédérale dans les luttes du Nouveau-Brunswick—3806.

M. W. G. Ganong—La promesse du dragage dans rivière Miramichi—3808; le sénateur Gilmour "Dan" a promis $100,000 de travaux dans Charlotte—3808; la convention proposée par l'association libérale de la rivière Sainte-Croix—3808; le sénateur Gilmour refuse de signer— 3810; raisons invoquées—3811.

M. R. L. Borden—L'ancienne résolution adoptée par la Chambre au sujet de l'ingérence électorale des employés—3811; le ministre devrait s'enquérir non pas où se trouvait l'employé accusé, mais s'il avait commis l'acte qu'on lui reprochait —3812; le ministre des Travaux Publics a dit que si son candidat provincial était élu, son pouvoir serait renforcé d'autant—3814; l'affaire du dragage de Miramichi—3814; le sénateur Gilmour a dit dans le comté de Charlotte être autorisé par ministre des Travaux Publics à faire promesses—3816.

Sir W. Laurier—De tout temps, et sous tous les régimes, les députés dans l'opposition se sont plaints que le parti au pouvoir intervînt dans la lutte provinciale en faveur de ses amis—3817; admis que les employés fédéraux ne doivent pas prendre part dans élections fédérales —3817; employés qui contreviennent à ce principe le font à leur risque et péril— 3818; M. Gilmour est sénateur, ne dépend pas du Gouvernement. Gouvernement peut pas être tenu responsable de ce qu'il dit ou fait—3818; n'a pas vu sénateur Gilmour depuis six mois—3818; est informé que M. Pugsley n'a fait aucune promesse ministérielle, a seulement parlé au cours de l'élection comme citoyen du Nouveau-Brunswick—3819.

AJOURNEMENTS—*Suite.*

ATTITUDE DU GOUVERNEMENT FEDERAL DANS ELECTIONS PROVINCIALES.

Hon. Graham—Se plaint que l'hon. Foster mêle les dates des télégrammes relatifs à M. Leblanc—3820.

Hon. Foster—Enumération des télégrammes et des dates—3820; regrette que les employés n'aient pas été rappelés et menacés des foudres de M. Pottinger—3822; nie que les employés conservateurs se soient jamais mêlés d'élections—3822; les accusations de M. Pugsley contre M. Borden—3824; la question d'escale à Portland pour la compagnie Allan—3826; M. Pugsley a injustement mentionné aux électeurs de Saint-Jean que le gouvernement conservateur avait fait de Portland le port de la compagnie Allan—3828.

Hon. Pugsley—En 1895, les hon. MM. Foster et Ives avaient décidé de faire de Portland, Me, terminus de la ligne Allan—3828; l'agitation eut pour effet de créer candidature indépendante à Saint-Jean—3829; cette candidature échoua, mais le ministériel fut battu—3829.

Hon. Foster—M. Pugsley a promis que le Grand-Tronc-Pacifique allait acheter le chemin de fer du Canada Central—3830; discours sir W. Laurier en 1905 au sujet de l'ingérence des fonctionnaires—3831; Wagner, Nixon, Jackson, Leech—3832; aucune réprimande, au contraire, de l'avancement—3832.

Motion rejetée—3832.

ENQUETE CASSELS.

Hon. M. Foster—Demande à discuter condition actuelle ministère des Pêcheries en raison lenteur enquête Cassels—8841; historique nomination commission d'enquête du juge Cassels—8842; nombreuses occupations du juge Cassels—8844; limitation des pouvoirs fixée par juge Cassels—8845; séances et ajournement—8846; que devient prompte justice promise?—8846; ministère en désarroi—8846; fonctionnaires sous soupçon suspendus—8846; aucun ne peut être destitué ni remplacé durant enquête—8846; position intenable—8847; découvertes dans listes de paye du service du bas Saint-Laurent—8847; l'affaire du carbure de calcium—8849; trop de ministres actionnaires de compagnies—8849; M. Fraser nommé commissaires des phares—8849; demande diligence—8849; propose ajournement de la Chambre—8849.

Sir W. Laurier—Assertions inexactes de M. Foster quant aux fabriques de carbure—8850; on tire conclusions avant rapport—8851; si le juge Cassels n'est pas en mesure de poursuivre l'enquête, c'est dû à l'opposition—8851; lettre du juge Cassels—8852; loi présentée pour étendre les pouvoirs de M. Audette est entravée par l'opposition—8853; texte—8853; l'arrêt des subsides—8854.

M. R. L. Borden—Il fallait le dire—8856.

Ajournement repoussé—8856.

AJOURNEMENTS—*Suite.*

FROMENT GELE.

M. Richard Blain—Demande permission proposer ajournement—856; accordé—856; plainte contre blé gelé du Manitoba—856; graines nuisibles—856; important que le Gouvernement protège les agriculteurs des provinces de l'Est—857.

Hon. M. Fisher—Loi de dernière session sur graines nuisibles ne s'applique pas aux graines servant comme fourrage—858; ce grain gelé sera broyé pour servir de fourrage—856; interdire la vente serait renchérir le fourrage—858; pas de loi en la matière—858.

Ajournement rejeté—858.

LOI SCOLAIRE DE LA SASKATCHEWAN.

M. A. Lavergne—Propose l'ajournement pour discuter question urgente—7178; dont avis donné, au sujet statuts récents de province de Saskatchewan—7178.

M. l'Orateur suppléant—A première vue ne croit pas que motion déposée rentre dans catégorie des questions urgentes—7178; donne texte motion—7179.

Sir W. Laurier—Ne crois pas qu'il y ait urgence—7179; mais n'insiste pas—7179. Vingt personnes se lèvent—7179; débat accordé—7179.

M. A. Lavergne—Cite réponse Aylesworth à question quant au désaveu des statuts de Saskatchewan—7179; interprète réponse—7180; s'est occupé de la question aussitôt portée à sa connaissance—7180; le Gouvernement n'a pas songé à voir si ces lois devraient être désavouées—7180; mais il désavoue d'avance lois relatives aux Japonais que passe C.-A.—7180; minorité catholique formant 40 p. 100 de la population du Canada compte moins que quelques Japonais—7180; ne veut pas se prononcer sur constitutionnalité du statut—7181; en tous cas, quand taxes ont été imposées la minorité a protesté et n'a pas voulu payer—7181; interprétation acte d'autonomie par sir Chs. Fitzpatrick—7181; enseignement secondaire et écoles primaires—7181; l'acte de l'A. B. du N. ne fait pas de distinction—7181; essence des lois en discussion—7182; ont tout l'air d'être inconstitutionnelles—7182; demande que ministre fasse étude de la loi—7182; manque d'égards pour minorité—7182.

Hon. M. Aylesworth—Question ayant amené réponse reprochée était posée en français—7183; était mal posée ou a été mal interprétée—7183; lois ont été étudiées à fond—7183; rapport au conseil préparé en octobre ne contenait rien à l'égard de ces statuts—7184; M. Lavergne ne peut affirmer qu'elles sont inconstitutionnelles—7184; leur reproche un parfum d'inconstitutionalité—7184; à moins de certitude le Gouverneur général en conseil ne doit pas intervenir contre législation provinciale—7184; n'a pour sa part trouvé dans la loi aucun parfum d'inconstitutionnalité—7185; il n'est pas nécessaire que chaque loi des nouvelles provinces fasse mention des dispositions spéciales existant quant à l'éducation—7185;

AJOURNEMENTS—*Suite.*

LOI SCOLAIRE DE LA SASKATCHEWAN —*Suite.*

Hon. M. Aylesworth—*Suite.*

cette loi existe par elle-même—7185; toutes ces lois doivent être considérées dans leur ensemble—7185; toute loi qui peut être interprétée de façon à avoir plein effet sans se heurter aux dispositions de la Constitution permettant à la province de passer cette loi doit être maintenue—7185; la loi de la Colombie-Anglaise quant aux Japonais a été trouvée inconstitutionnelle par les tribunaux, ce n'est pas le Gouvernement qui a refusé de la ratifier—7186; repousse accusation de manquer de générosité pour catholiques —7186.

M. J. G. H. Bergeron—Conséquence de la substitution par sir W. Laurier du nouvel article 16 à l'ancien dans Acte d'autonomie—7186; acte provincial légal mais adverse à l'esprit de la constitution des provinces—7187; l'élection de Prince-Albert—7188; n'a pas voulu intervenir—7188; conversation avec catholiques—7188; la minorité privée de ses droits—7188; c'était ce que voulaient messieurs Sifton et Fielding—7188; c'était ce qu'avait prévu le légat papal quand on lui soumit la nouvelle rédaction de l'article 16—7189; M. Roblin ami des catholiques et du bill remédiateur—7189; les écoles du Nouveau-Brunswick—7189; le "Free Press" et le gouvernement Roblin—7190; en 1896 des catholiques votèrent contre le bill remédiateur—7190; l'hypocrisie—7190; la débâcle inévitable—7190.

Sir W. Laurier—M. Bergeron plus catholique que le pape—7190; se plaît à propager des opinions qu'il attribue à d'autres—7190; M. Bergeron à Prince-Albert —7190; pour ne pas intervenir dans l'élection il s'est justement arrangé pour tenir son assemblée la veille du vote—7190; ceci montre bien qu'il ne voulait pas intervenir, sans doute—7190; curieux que les catholiques se soient plaints à M. Bergeron, qui ne pouvait rien faire au lieu du Gouvernement, qui avait le pouvoir de désavouer—7191; c'est au gouvernement conservateur que s'adressa la minorité du Manitoba de 1891 à 1895—7191; mais les conservateurs ne firent rien—7192; quant au bill des provinces, le Gouvernement a fait de son mieux—7192; opinions partagées quant à légitimité de la loi—7192; droit de veto ne doit pas être employé à la légère—7193.

M. A. Lavergne—La réponse du ministre avait été trop brève—7193; lois de C.-A. désavouées—7194; on a beau dire, les lois de la Saskatchewan ont une saveur d'illégalité—7194; minorité peut être taxée pour écoles où n'envoie pas ses enfants —7194; a fait son devoir—7194; le peuple jugera—7194.

Motion d'ajournement rejetée—7194.

RAPPORT DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL (I).

M. R. L. Borden—Avant ajournement—6148; désire savoir quand rapport sera distribué—6149; ce que le Gouvernement entend faire au sujet des accusations portées dans rapport—6150.

AJOURNEMENTS—*Suite.*

RAPPORT DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL (I)—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Rapport sera imprimé sans retard—6150; quand distribué sera discuté à son tour de l'ordre du jour—6150.

Hon. G. Foster—Ministère de la Marine devenu une vieille loque aux yeux du public—6150; ministre de la Marine devenu objet de risée publique—6150; promesse d'enquête par ministre Marine et par premier ministre—6150; insinuation d'abstention de M. Courtney—6150; exploitation de cadavre de M. Préfontaine —6152; insinuation contre M. Fyshe—6152; promesse premier ministre—6153; intervention immédiate nécessaire—6153. 6153.

Sir W. Laurier—Epithètes injurieuses et déplacées—6153; a promis, il y a trois jours de prendre une mesure quelconque —6154; n'a pas eu temps de décider de la nature de cette mesure—6154; exigence absurde de l'opposition—6154; quand Gouvernement interviendra, il le fera en temps utile—6154; Gouvernement a nommé commission indépendante pour aller au fond de toute chose—6154.

M. S. Barker—Gouvernement a le rapport en sa possession depuis deux semaines —6154.

Hon. M. Fielding—Assertion fausse—6154.

Hon. L. P. Brodeur—Rapport ne vise en aucune façon ministre de la Marine—6156; fonctionnaires accusés de servir deux maîtres à la fois—6156; ces accusations doivent faire l'objet d'enquête plus complète—6156; deux faits faussement rapportés aussitôt signalés—6156; a pris des mesures pour étudier tous les cas signalés—6157; si coupables sont découverts, leur compte sera réglé—6157; tout fonctionnaire trouvé en faute sera destitué ou suspendu—6157.

M. J. D. Reid—Faits déjà signalés au premier ministre 8 mai 1906—6158; aucune action prise—6158; pas un mouchard, n'a pas à donner les noms—6158.

Hon. M. Brodeur—En tout cas, prix sont certifiés par M. Fraser conservateur, nommé par conservateurs—6158; doit-il être suspendu ou destitué?—6158.

M. J. D. Reid—A pris la défense de l'hon. M. Préfontaine—6158; le ministre actuel a continué achats Merwin—6158; opinion Richards—6159; les soumissions dans département C. de f. et Canaux—6160; Walberg intermédiaire—6162.

M. E. M. Macdonald—Irresponsabilité absolue de M. Reid—6162; n'ose pas attaquée M. Fraser ingénieur qui a certifié factures Merwin—6162; M. Fraser est conservateur—6162; si M. Reid dit vrai, il devrait être mis immédiatement à la porte—6162; M. Reid pourrait s'épargner souci de défendre mémoire de M. Préfontaine—6163; on défend les créatures conservatrices restées en fonctions en 1896 et on insulte les ministres pour des actes commis par ces conservateurs—6163; que ces députés, s'ils ont du cœur, mettent leur mandat en jeu et portent

AJOURNEMENTS—*Suite.*
RAPPORT DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL (1)—*Suite.*
M. E. M. Macdonald—*Suite.*
leurs accusations en Chambre—6163; la décadence conservatrice—6164; les conservateurs écumaient toutes les soumissions sous régime tory—6164; proposition absurde de commission plénipotentiaire—6165; la déconvenue de M. Boyce dans l'affaire Wallberg—6165; l'hon. Foster au comité des comptes publics—6165; mauvaise humeur conservatrice inexplicable—6166.
M. A. Lavergne—Discussion prématurée—6166; rapport met en cause ministre de la Marine—6166; croit que le ministre de la Marine n'a pas reçu de pot de vin directement—6167; cependant dans question scolaire a foulé aux pieds principes pour garder portefeuille—6167; ce qui arrive est une expiation—6167.
M. T. S. Sproule—Discours étrange de M. Macdonald—6168; un député peut accuser un ministre sans mettre son siège en jeu—6168; Gouvernement devrait avoir déjà pris décision au sujet du rapport—6168; bruits de conciliabules—6169; rapport communiqué à M. Sifton—6169.
Sir W. Laurier—Faux—6169.
M. Sproule—Ministre responsable de ce qui s'est passé dans son département—6170; le rapport est la mise en accusation du ministre de la Marine—6170; devrait démissionner—6170; le public a les yeux sur le Parlement—6170; premier ministre trop léger dans la balance—6170; demande comité parlementaire ou commission indépendente—6171.
M. L. A. Rivet—Indignation grotesque de M. Sproule—6171; impatience conservatrice—6171; la commission a critiqué l'administration de la Marine même sous les conservateurs—6171; cependant ceux-ci n'ont jamais songé à instituer une enquête—6171; maintenant, à deux jours d'avis, il faudrait se rendre à leurs désirs—6171; M. Sproule peut faire son deuil du verdict du pays sur lequel il compte—6171; démonstrations à Montréal en faveur de M. Brodeur—6172.
M. Boyce—Premier ministre ne se rend pas compte exact de sa responsabilité—6173; intérim de l'hon. Templeman—6173; mesures immédiates nécessaires—6173; l'affaire Wagner—6174; affaire Dobbie—6174; l'instinct infaillible du premier ministre—6174.
M. G. Taylor—L'affaire de l'*Arctic*, le pemmican Van Bever—6176; l'opposition privera d'argent le Gouvernement pour empêcher dépenses de cette nature—6177.
M. Pardee—L'opposition n'a jamais eu grand succès avec prétendu scandale de l'*Arctic*—6177; pas de temps perdu pour s'occuper rapport commission service civil—6177; ce n'est pas en tenant les ministres sur pied pour leur ressasser de vieilles histoires qu'on leur donnera le temps d'étudier le rapport—6177; responsabilité du ministre dans affaire Merwin—6178.
Ajournement—6178.

AJOURNEMENTS—*Suite.*
RAPPORT DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL (II).
Sir W. Laurier—Annonce que juge Cassels n'acceptera commission d'enquête du service de la Marine que s'il n'y est pas attaché de rémunération supplémentaire—6423; si l'exécution de cette tâche n'intervient pas dans ses fonctions de juge de la cour d'échiquier—6423.
M. R. L. Borden—Demande ajournement de la Chambre—6423; expose question à discuter—6423; retard impression du rapport—6424; Gouvernement pourrait facilement accélérer impression—6424; s'étonne que l'on paraisse s'imaginer que ce rapport n'atteint que les fonctionnaires et pas les ministres—6424; Todd et le gouvernement parlementaire sur responsabilité ministérielle—6424; Morley ett Walpole, opinions sur responsabilité ministérielle—6425; M. Hearn et la responsabilité—6426; non seulement chaque ministre, respectivement, mais le Gouvernement tout entier atteint—6426; texte du décret nommant juge Cassels—6426; conclusion logique: supplément d'enquête par les trois mêmes commissaires—6428; restriction de l'enquête—6428.
Sir W. Laurier—Avis de courtoisie complètement négligé par chef de l'opposition—6429; retard d'impression—6429; distinction entre Gouvernement et service administratif—6429; commission nommée pour départir responsabilités réelles—6429; Gouvernement ne peut pas être responsable de ce qui arrive en dépit de précautions prises—6430; le Gouvernement pris en bloc serait responsable si, étant informé de fautes ou d'irrégularités, il négligeait de prendre mesures pour y porter remède—6430; le cas de sir Hector Langevin en 1891—6430; le maintien du ministre coupable aurait certainement entraîné la responsabilité totale du ministère—6430; opinion sir Chs Wood 1861—6431; les fonctionnaires ne peuvent pas être tenus responsables devant la Chambre—6431; les ministres sont responsables, mais ils ont fait leur devoir et dégagé leur responsabilité quand ils ont trouvé un remède au mal—6431; obligations qu'imposait le rapport—6431; paroles Foster—6431; commissaires se plaignent de deux choses: incompétence et malhonnêteté de certains fonctionnaires—6431; incompétence, mtière à juger par ministre—6432; malhonnêteté nécessite nouvelle enquête—6432; pouvoirs première commission éteints—6432; ne voulaient manifestement pas aller plus loin qu'ils ont été—6432; constate avec plaisir approbation qu'a reçue le nom du juge Cassels—6433; Gouvernement veut la vérité, toute la vérité, rien que la vérité—6433.
Hon. M. Haggart—Rapport est déposé pour être discuté—6433; pas de manque de courtoisie—6433; les libéraux et les commissions royales—6434; un député ne met pas son siège en jeu en portant des accusations—6434; rapport de la commission doit être adopté ou rejeté en entier—6434; on ne peut pas en prendre une par-

AJOURNEMENTS—*Suite.*

RAPPORT DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL (II)—*Suite*

Hon. M. Haggart—*Suite.*

tie et rejeter l'autre—6434; on ne peut pas enquêter la Marine et pas la Milice—6434; pas besoin de commission royale, la Chambre est compétente pour faire enquête—6435.

M. R. L. Borden—Courtoisie—6435; dépôt du décret—6436; un ministre peut démissionner pour épargner à ses collègues la responsabilité de ses actes—6436; exemples—6436; hon. Foster avait demandé pour examiner ce rapport une commission royale—6436; celle que va présider le juge Cassels n'est pas une commission royale, mais une commission départementale—6436; pouvoirs doivent être étendus—6437; il faut des hommes ayant courage de leur conviction et capables de dire ce qu'ils pensent une fois les témoignages recueillis—6438; les autres départements censurés—6439; avis du "Free Press"—6439; ce n'est pas la commission qui est fatiguée, c'est le Gouvernement—6439; tâche aurait dû être confiée à ces hommes qui ont si bien mérité du pays—6439.

Ajournement rejeté—6439.

SERVICE BROCKVILLE-OTTAWA.

M. G. Taylor—Demande à discuter correspondance à Brockville pour trains de l'Ouest venant à Ottawa—195; accordé—195; dépêches apportées de Toronto restent sur la gare à Brockville jusqu'au lendemain matin—195; plainte infructueuse à la commission des c. de fer—195; plaintes successives, retards, incidents—196; il est possible de régler la concordance entre G. T. R. et C. P. R. pour arriver dans tous les cas directement de Toronto à Ottawa—197; propose ajournement—197.

M. J. D. Reid—La faute est au C. P. R.—198; le raccordement devrait se faire à Prescott—198.

M. J. B. Morin—Signale défaut dans raccordement de l'I. C. R. et du Québec Central à la jonction d'Harlaka—198.

M. W. H. Bennett—Signale raccordement à Harriston, et à Peterborough—199; âpreté au gain des compagnies qui s'arrangent pour que voyageurs ne puissent pas jouir d'un raccourci sur une autre ligne—200.

M. P. H. McKenzie—Signale griefs de Wingham—200.

M. D. Henderson— Cas particulier d'attente à Brockville—200.

Hon. G. P. Graham—Approuve ce qui s'est dit, particulièrement pour Brockville—201; question soumise à commission depuis dix-huit mois—201; évidemment compagnies ne songent qu'à leurs trains d'entier parcours—201; aucune bonne raison donnée pour ne pas faciliter concordance—202; veut étudier, demande plaintes soient déposées par écrit, soumettra lui-même à commission des c. de fer—202.

BILLS.

BILLS DU GOUVERNEMENT N'AYANT PAS PASSE.

LOI DE LA PRESTATION DES SERMENTS D'OFFICE.

Sir W. Laurier—Dépose bill (n° 1) relatif à la prestation des serments d'office —3.

1ère lecture—3.

LOI DE LA COUR D'AMIRAUTE.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose projet de loi (n° 122) pour établir meilleures dispositions pour l'exercice de la juridiction d'amirauté en Canada—5073.

1re lecture—5073.

LOI SUR L'ASSURANCE (AMENDEMENT).

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 42) modifiant la loi sur l'assurance—858; projet rédigé par commissaires, déposé à dernière session—859; étudié pendant la vacance—859; projet soumis est une refonte, a trait à toutes les assurances—859; projet commission s'occupait seulement assurances sur la vie—860; principales modifications à loi ont trait à ces assurances—860; extension des pouvoirs du ministre des Finances—860; extension des pouvoirs du surintendant des assurances—860; remplacement des fidéicommissaires particuliers par compagnies de garantie—860; excédents devront être distribués tous les trois ans au moins—860; les excédents des dividendes différés seront traités comme dettes des compagnies, sauf restriction indiquée—861; comptet séparé des nouvelles affaires—861; dispositions quant aux salaires et commissions—862; abolition des rabais ou faveurs spéciales—862; les caisses de retraite—863; restriction des procurations de vote—863; les polices-types—864; séparation des opérations anciennes et nouvelles des sociétés mutuelles—865; séparation obligatoire des opérations d'une nature différente—865; nature des dépôts de garantie—866; disposition nouvelle quant aux placements acceptables—866; disposition quant aux valeurs canadiennes—869; quant aux immeubles et hypothèques—870; sujet compliqué—870; Gouvernement s'attend bien à être pris entre deux feux—871; lors de 2e lecture proposera que bill soit soumis à comité banques et commerce—871.

Bill lu première fois—871.

Hon. M. Fielding—Propose deuxième lecture—1808; s'en tient à idée première d'adopter deuxième lecture pour la forme et d'envoyer bill au comité des banques et commerce— 1809; chaque député conservera sa liberté d'action—1809; députations reçues—1809; demande de l'ordre Indépendant des Forestiers—1809; tout ce qui a trait aux associations fraternelles sera éliminé—1810; fera l'objet bill spécial—1810.

M. Sproule—Voudrait discussion et débat en Chambre avant enquête en comité—1810.

2e lecture—1811.

BILLS—*Suite.*

LOI SUR L'ASSURANCE (AMENDEMENT) —*Suite.*

M. R. L. Borden—Il est bien entendu que le rapport du comité ne sera pas considéré comme un jugement passé en la matière—1811; mais sera simplement un résumé d'informations—1811.

LOI DE L'IRRIGATION.

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 10) loi de l'irrigation—243.

1re lecture—244.

Hon. F. Oliver—Propose deuxième lecture —796; trois amendements expliqués—797.

2e lecture—797.

En comité—797.

Art. 4—Consentement des municipalités—798.

M. Sproule—Mesure insuffisante—795; cas des municipalités et des téléphones—798.

Art. 4—Droits des municipalités—990.

Hon. F. Oliver—Jurisconsultes sont d'avis que la loi donne aux municipalités pleins pouvoirs pour sauvegarder leurs droits dans le présent et dans l'avenir—990.

M. Sproule—Cas des télégraphes et téléphones—990.

Hon. F. Oliver—Télégraphes et téléphones jouissent de droits en vertu d'une charte —990; compagnies d'irrigation en vertu d'une loi générale, sont limitées par statut général concernant l'irrigation que l'on aggrave par la disposition proposée —990; on laisse aux municipalités le droit de conclure des conventions au gré de leurs intérêts propres—992.

M. R. L. Borden—Municipalité peut n'avoir pas pouvoir de prescrire certaines restrictions—992; peut négliger protection future—992.

M. M. S. McCarthy—Résolution passée par l'Union des Municipalités d'Alberta 992; demande que loi contienne règlements quant aux travaux à entreprendre dans les limites d'une municipalité qu'on pourra organiser plus tard—992.

Hon. F. Oliver—Rien n'empêche une municipalité en faisant son traité d'inclure une stipulation relative à l'extension de ses limites—992; les intérêts de ces grandes entreprises méritent autant de protection que ceux des municipalités—993; exemple, travaux du C. P. R., à la rivière à l'Arc—994; les municipalités ne devraient pas avoir le pouvoir d'entraver la continuation d'un projet commencé et conçu sur un plan qui se trouverait par la suite pénétrer dans ses limites—994; le bill tel que présenté fait face aux nécessités immédiates—996; si de nouvelles circonstances se présentent, on pourra y faire face—996.

M. Galliher—Il vaut mieux prévoir d'a bord tous les cas—996.

M. M. S. McCarthy—Les vœux de l'Union des Municipalités devraient être respectés—997; résolution passée—997; demande consultation—997.

BILLS—*Suite.*

LOI DE L'IRRIGATION—*Suite.*

M. Ward—Demande si ministre s'est occupé des vœux exprimés par Congrès d'irrigation de Calgary au sujet de la conservation des forêts—997.

Hon. F. Oliver—Consent à remise de l'article—998; mais s'en tient à l'opinion du ministre de la Justice que l'article protège pleinement les municipalités—998.

Article réservé—1000.

Art. 1er, clause d'interprétation—1001.

Hon. F. Oliver—Définition " usages domestiques," " besoins de famille," "conservation de la vie "—1003.

Art. 13—1003.

Hon. F. Oliver—Disposition nécessaire pour préciser responsabilité du ministre dans accords entre fournisseurs et consommateurs d'eau—1004.

M. M. S. McCarthy—Demande si Gouvernement va retirer de la vente certaines terres pour créer réservoirs naturels—1004; si présentera loi à ce sujet—1004.

Hon. F. Oliver—Inutile, a déjà ce pouvoir—1004.

M. J. G. H. Bergeron—Le gouvernement canadien pourrait bien comme celui de Washington faire lui-même les travaux d'irrigation—1006; réserver et installer les réservoirs naturels—1006.

Hon. M. Oliver—Le Gouvernement ne peut pas tout faire—1006; initiative personnelle préférable—1006.

M. R. L. Borden—Initiative du gouvernement américain a donné excellents résultats—1008; le colon obtient des terrains en remboursant frais d'irrigation —1008; colon canadien à la merci des compagnies d'irrigation—1008; exemple, cas Robbins—1008.

Hon. M. Oliver—Le Gouvernement prend des renseignements et basera sa conduite sur renseignements obtenus—1009; le Gouvernement n'a pas encore résolu d'entreprendre aux frais de l'Etat des travaux d'irrigation dans l'Ouest—1010.

Hon. M. Foster—Voilà dix ans qu'on recueille des renseignements—1012; le Gouvernement devrait bien en venir à une décision—1012; dans l'intervalle, il donne concessions sur concessions—1012; des intérêts particuliers s'emparent des sources—1013; naguère nous nous sommes follement départis de nos forêts—1013; maintenant nous ruinons notre régime des eaux—1014; ces questions devraient être étudiées sérieusement à la lueur des connaissances actuelles—1014.

Hon. M. Oliver—Demande à retirer bill (n° 10) relatif aux irrigations pour déposer un nouveau bill avec autres dispositions—3081.

Adopté—3081.

Bill retiré—3081

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE L'ARPENTAGE DU DOMAINE PUBLIC.

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 9) concernant l'arpentage des terres publiques—244; présenté l'année dernière comme partie reliée à la loi des terres fédérales—244; retiré parce que loi des terres fédérales son associée, pas passée—244; présentée maintenant comme loi parfaitement indépendante—244.

1re lecture—244.

2e lecture—784.

En comité—784.

Hon. F. Oliver—En substance, même bill que l'année dernière—784.

Art. 8—784.

Hon. M. Emmerson—Demande pourquoi arpenteurs provinciaux autorisés à exercer profession dans domaine fédéral seulement si diplomés avant 1872—784; gouvernement fédéral devrait admettre arpenteurs provinciaux—785; serait moyen centraliser profession—786.

Hon. M. Oliver—Gouvernement fédéral veut contrôle sur arpenteurs exécutant ses travaux—786.

Art. 12—Examens—787.

M. Thompson—Arbitraire de l'association des arpenteurs fédéraux—787.

Art. 42—Réserves viaires—790.

Hon. M. Oliver—A décidé de ne rien changer quant aux réserves viaires—790; proposition du gouvernement d'Alberta—790.

M. Lake—Demande réserve de mille en mille—793.

Art. 45—Réarpentages—795.

M. Lake—Demande monuments de demi-mille en demi-mille—796.

Art. 22—Arpenteurs autorisés en dehors du régime de la loi—984.

Hon. F. Oliver—Lit mémoire relatif à la réciprocité du brevet d'arpenteur entre différentes parties de l'empire—984.

Art. 58—985.

Hon. F. Oliver—Accepte addition conseillée par M. R. L. Borden—985.

Art. 59—986.

Hon. F. Oliver—Dispositions prises quant aux bornes en bois et en fer—986.

Dispositions anciennes abrogées—986.

Hon. F. Oliver—Lit dispositions relatives au coût des arpentages—986-989.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—989.

Hon. F. Oliver—Soumet amendements du Sénat—3900; le Sénat repousse clause accordant à certaines conditions aux arpenteurs d'autres colonies britanniques d'exécuter travaux—3900.

Amendements lus 1re et 2e fois et adoptés—3901.

Sanctionnée—5354.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE L'ASSOCIATION DE LA PRESSE CANADIENNE.

Hon. W. S. Fielding—Dépose projet de loi (n° 201) pour prolonger subvention à l'association de la presse canadienne—13032.

1re lecture—13032.

Bill appelé, remis—13281.

Hon. W. S. Fielding—Propose 2e lect.—13482; continuer subvention 2 ans à $12,000—13482; moyenne ancienne subvention 13483; mémoire J. Ross Robertson sur travail fait—13483.

M. Bergeron—Crédit dommageable pour journaux en dehors de l'association—13488; danger des dépêches tendancieuses 13488; abus de protection—13488; système vicieux—13488.

M. A. A. McLean—Un seul souscripteur à l'ouest de Winnipeg et un à l'est de Québec—13488; douze journaux se partagent subvention—13489.

Hon. W. S. Fielding—Gouvernement ne veut rien avoir à faire avec gestion—13490; ne veut rien dicter sur matières à traiter—13490; aucune responsabilité sur matières télégraphiées—13490; journaux participants ont lourdes charges à acquitter—13490; ne permettrait pas injustice à l'égard de journaux non participants—13491; valeur des nouvelles matières à libre critique—13491.

M. W. F. Maclean—Impartialité du service—13492; excellent fonctionnement—13492; tendances antibritanniques anciennement prédominantes ont disparu—13492; tarif raisonnable—13492; service excellent et bien canadien—13492; pas de politique—13493; espère un jour câble transatlantique anglo-canadien sera établi par Gouvernement—13493; excellentes informations Bisley et joutes olympiques—13493.

M. R. L. Borden—Admet censure impossible—13494; importance du service—13494; efforts Gouvernement devraient tendre à augmenter nombre de journaux souscripteurs—13494.

M. Lennox—Importance des nouvelles industrielles et commerciales—13495.

2e lecture, en comité—13495.

Art. 1er—13495.

M. Bergeron—Dépêches anticatholiques—13495.

Sir W. Laurier—Ne venaient pas par presse associée canadienne—13496; venaient par presse associée américaine—13496.

Hon. R. Lemieux—Suit attentivement dépêches de presse—13496; aucune information envoyée par presse associée canadienne blessante pour aucune religion ou nationalité — 13496; dépêches signalées dans "Canada" provenaient de coupures de journaux européens—13497.

Hon. Foster—Proposition Reuter—13498.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE L'ASSOCIATION DE LA PRESSE CANADIENN—*Suite.*

Hon. Fielding—Si journaux qui paient leur quote-part pensaient avoir meilleur service par Reuter, s'adresseraient à cette agence—13498.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—13498.

Sanctionné—14274.

LOI DE L'AUDITEUR GENERAL (AMENDEMENT).

Hon. Fielding—Dépose bill (n° 208) relatif au traitement de l'auditeur général—13282; 1re et 2e lect.—13282; en comité général—13282; loi conserve à l'auditeur général, malgré loi du service civil, pouvoir de faire promotions dans son bureau—13282.

Bill rapporté, 3e lect., adopté—13282.

Sanctionné—14274.

LOI DE L'ASSURANCE DES TITRES DE BIENS-FONDS.

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 168) autorisant remise aux provinces de Saskatchewan et d'Alberta d'une partie du fonds d'assurance créé en vertu de la loi de 1894 relative aux titres de biens-fonds—8878.

1re lecture—8878.

Hon. F. Oliver—Propose 2e lecture—11035.

Hon. F. Oliver—Expose loi—11038; fonds pas remis en entier—11036; gouvernement fédéral garde certaine partie pour couvrir responsabilité engagée—11036; question de comptabilité—11037.

2e lecture en comité général—11037.

Rapporté, 3e lecture, adopté—11039.

Sanctionné—14274.

LOI DES BANQUES (AMENDEMENT).

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 160) pour modifier la loi des banques—7662; spéciale pour banque "British North America"—7663; pour autoriser émission jusqu'à 15 p. 100 capital et réserve ou réserve—7663.

1re lecture—7663.

Hon. M. Fielding—Propose 2e lecture—11456; pour permettre émission additionnelle au moment de la récolte—11457; du 1er oct. au 31 janvier—11457; impossibilité d'espérer augmentation des capitaux—11458: base de l'addition—11458; 15 p. 100 du capital versé et fonds de réserve réunis—11458; représente $24,668,000 toutes les banques réunies—11458; circulation actuelle $93,000,000—11459; garantie commune des banques—11460.

M. Fowler—Voudrait limiter émission au fonds de réserve—11461.

Hon. M. Fielding—Favoriserait banques anciennes au détriment des nouvelles qui n'ont pas pu accumuler réserve—11461; garantie des banques est de 5 p. 100—11461.

Hon. M. Foster—Adverse à passer cette loi en dehors revision décennale de la loi

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES BANQUES (AMENDEMENT)—*Suite.*

des banques—11462; changement radical dans régime existant—11462; violation de la limitation d'émission des billets au capital versé et intact—11462; en automne dernier, les banques auraient pu émettre légalement ces $20,000,000 additionnels et elles ne l'ont pas fait—11464; système de circulation monétaire des E.-U.—11464-11467; circulation additionnelle devrait être taxée au bénéfice du pays tout entier—11470; les dividendes de nos banques cette année sont le produit des facilités qu'on leur a accordées sous prétexte d'aider l'Ouest—11470.

2e lecture—11471.

Hon. M. Fielding—Bills Aldridge et Wreeland—11474.

Hon. M. Foster—Bill Fowler—11475.

Hon. M. Fielding—Gouvernement ne pouvait pas attendre jusqu'en 1910 pour reviser loi—11477; changements dans loi doivent être évités—11477; mais banques canadiennes assez fortes pour obtenir extension de pouvoir—11478; prêt à renvoyer bill au comité banques et commerce si on juge nécessaire—11477; ne croit pas que ce soit nécessaire—11477; les dépôts du Gouvernement dans les banques et l'intérêt—11478; dépôts dans 24 banques, les trois quarts du pays—11479.

M. W. F. Maclean—Nos banques semblent n'avoir pas le goût d'accroître leur capital—11480; elles devraient être plus entreprenantes et attirer capital étranger—11481.

M. Fowler—Banque Sovereign a fait venir capitaux allemands et a tout perdu dans l'Alaska—11482.

Art. 1—Emission—11487.

M. Borden—Demande pourquoi Gouvernement ne prendrait pas des valeurs des banques en garantie de l'émission additionnelle—11487.

Hon. M. Fielding—Banques répugnent à donner des gages—11487; loi américaine passée au dernier congrès—11488.

M. W. F. Maclean—Les banques devraient doubler capital—11489.

M. Gervais—Se plaint que banques de Montréal ne peuvent pas obtenir monnaie d'argent nouvellement frappée à Ottawa—11490.

Loi rapportée, 3e lecture adoptée—11490.

Sanctionné—14274.

LOI DES CHAMBRES DE COMMERCE (AMENDEMENT).

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 133) du Sénat—5568; propose deuxième lecture et donne explications—12588; modifiant loi des chambres de commerce—12588; pour permettre fonder c. de commerce à Battleford-Nord malgré loi qui détermine district spécifié—12588; Nord-Battleford veut chambre indépendante de Battleford—12588.

2e lecture, en comité général—12588.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHAMBRES DE COMMERCE (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. Fielding—Il pourrait être bon qu'un commerçant fît partie des deux chambres de commerce—12590.

Article 2, réservé—12590.

Article 3—Procédure pour changer limite des districts—12590.

Hon. Fielding—Précautions prises contre empiètements—12591.

Discussion remise—12591.

En comité général—13016.

Hon. Fielding—Amendement pour permettre au membre d'une c. de c. de faire aussi partie de la c. de c. de son lieu d'affaires—13016.

Adopté, rapporté, 3e lect., adopté—13017.

Sanctionné—14274.

LOI DES CHAMPS DE BATAILLE HISTORIQUES DE QUEBEC.

Sir W. Laurier—Dépose bill (n° 111) concernant champs de bataille historiques de Québec—4057.

M. S. Hughes—Demande qu'on commémore voyage de Champlain par les eaux de la vallée de Trent—4057; promis par sir W. Laurier—4057.

M. A. Lavergne—Demande que dans les fêtes de Champlain on n'oublie pas Champlain—4058.

1re lecture—4058.

Sir W. Laurier—Propose deuxième lecture—4553; importance du troisième centenaire de la fondation de Québec par Samuel de Champlain—4554; le navigateur, le découvreur et le géographe—4553; Champlain honoré déjà—4553; occasion pour célébrer la fin des luttes—4554; pour consacrer le sol arrosé par héros—4554; les combats autour de Québec les plus dramatiques des temps modernes— 4554; réjouissons-nous de pouvoir sans décheoir célébrer ces hauts faits—4554; objectif à réaliser, rendre à ces lieux historiques leur physionomie originaire—4554; objectif immédiat, consacrer ces terrains par célébration solennelle—4554; Gouvernement formule projet, laisse exécution à commission—4555; cinq commissaires nommés—4555; commissaires additionnels d'après souscription—4555; conditions dans lesquelles les $300,000 sont octroyés à la commission pour célébration d'abord—4556; plus tard pour réalisation complète, autres sommes seront sans doute nécessaires—4556; lettre du Gouv. général annonçant venue du Prince de Galles—4557.

Hon. Foster—Demande ce qu'on fera pour terrain—4558; ce que deviendra manufacture Ross—4558.

Sir W. Laurier—Regrettable que ces terrains aient été envahis—4559; leur rachat sera l'œuvre à laquelle devra s'attacher la commission—4559; plan devra être soumis au Parlement—4560; actuellement le pays n'est engagé que jusqu'à concurrence de $300,000—4560.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHAMPS DE BATAILLE HISTORIQUES DE QUEBEC—*Suite.*

Hon. M. Foster—Demande qu'on conserve quelque chose pour réparer le vieux fort de Toronto—4562.

M. A. H. Clarke—Demande la conservation du vieux fort d'Amherstbourg—4562; la défense de Tecumseh—4562.

M. A. Zimmerman—Demande monument sur champ de bataille de Stoney-Creek—4563.

M. H. Logan—Demande préservation du fort de Beauséjour—4563.

M. S. Barker—Raisons spéciales pour commémorer bataille de Stoney-Creek—4564.

Sir W. Laurier—Demande que pour le moment on ne dépasse pas le projet de loi soumis—4565.

M. D. A. Gordon—Rappelle Moraviantown où fut tué Tecumseh—4566.

M. R. L. Borden—Signale Fort-Royal à Annapolis—4566.

M. Geo. Taylor—Rappelle champ de bataille de Windmill à Prescott—4568.

M. W. F. Cockshutt—Le rachat forcé de la manufacture Ross est le cheveu sur la soupe qui rend cette loi indigeste au parti conservateur—4570.

2e lecture adoptée, en comité général—4570.

Art. 1—4570.

Hon. M. Foster—Considère que la loi n'aurait pas dû avoir trait seulement aux champs de bataille de Québec, mais aux champs de bataille historiques du Canada tout entier—4570; demande qu'on se borne à la célébration du tricentenaire de Québec; puis nommons une commission des champs de bataille historiques du Canada—4571.

Sir W. Laurier—Urgence d'une décision immédiate—4572; signification spéciale des champs de bataille de Québec—4572.

M. Monk—S'oppose à la disparition du nom de Plaines d'Abraham—4572; origine du nom—4572.

Sir W. Laurier—Propose nom "Commission des champs de bataille nationaux"—4573.

M. Sproule—Conseille limiter nombre des commissaires—4573.

Sir W. Laurier—Perspectives de coopération—4573.

Article 3, secrétaire—4575.

Sir W. Laurier—Pas de faveurs—4578.

Article 11, contrôle du Parlement—4578.

Sir W. Laurier—Il vaut mieux que tout soit sous le contrôle du Gouvernement en dernier ressort—4578.

Discussion remise—4578.

En comité, reprise—4586.

Article 10, (exercice des pouvoirs subordonnés à l'approbation du Gouv. en conseil—4586.

Hon. M. Foster—Propose substituer "Parlement du Canada" à Gouverneur en conseil—4586

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHAMPS DE BATAILLE HISTORIQUES DE QUEBEC—*Suite.*

Sir W. Laurier—Accepte de soumettre au ministère de la Justice—4588.

M. A. Lavergne—Exprime sentiments province de Québec—4588; Champlain oublié dans célébration—4588; le sens de la célébration est dénaturé—4588; discours du Gouv. général au théâtre Russell—4588; impossibilité physique de nationaliser en entier les Plaines d'Abraham—4589; nationalisation ne sera que partielle—4589; demande que le nom de Plaines d'Abraham soit respecté—4590; l'idée de l'ange de la paix—4590; maintien de la prison—4590; changer la prison de Québec en pinacothèque nationale—4590; la paix que nous devrions célébrer—4592; le général Murray et les Canadiens-français—4592; nécessité d'union en face de l'immigration étrangère—4592.

Hon. M. Foster—Difficultés d'aménagement—4594.

Sir W. Laurier—Difficultés pas insurmontables—4594; opinion Shaughnessy—4594; pas de race inférieure ni supérieure au Canada, égalité absolue—4594.

M. S. Hughes—Ce sont les Anglais qui paraissent être dans la minorité—4595; i's sont obligés de faire toutes les politesses et encore, elles sont mal acceptées—4595; race française, de même origine que race anglaise—4595; sang teuton—4595; approuve l'idée de célébration—4595; Samuel de Champlain, ami de la liberté—4596; approuve perpétuation du souvenir de Champlain dans comté de Victoria—4597; confiance dans ministre de la guerre—4597; exige qu'on n'oublie aucun des endroits où souvenir de Champlain doit être perpétué—4597.

Comité lève séance—4597.

Art. 10—(approbation du Gouverneur en conseil)—4682.

Sir W. Laurier—Propose y substituer Parlement—4682.

Adopté—4682.

Préambule—4682.

Hon. Foster—Demande comment il se fait que la fabrique Ross ait pu s'installer sur ce terrain sacré—4682.

Sir F. Borden—Conditions dans lesquelles s'est fait la concession de ce terrain—4683; bail est peut-être révocable pour fins militaires—4683.

M. A. Lavergne—Veut savoir où sera transportée armurerie si démolie en cet endroit—4684; intérêts des travailleurs—4684.

Sir Fred. Borden—Danger de l'existence de ces manufactures dans cités—4684; si démolie devra être reconstruite à distance raisonnable des centres—4684.

Sir W. Laurier—Discussion prématurée—4685.

M. U. Wilson—Ingénieur aurait dû être envoyé et plan soumis—4686.

Sir Fred. Borden—Si l'on enlève la fabrique à la cie Ross, il faudra toujours l'indemniser—4686

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHAMPS DE BATAILLE HISTORIQUES DE QUEBEC—*Suite.*

Hon. Foster—Manque de prévoyance du Gouvernement—4687.

M. Blain—Dans liasse documents soumis, manque protestation des citoyens contre installation fabrique Ross sur Plaines d'Abraham—4687.

Sir Fred. Borden—Protestation de joueurs de golf—4688.

M. A. Lavergne—Il n'y a jamais eu de bataille sur l'emplacement où est bâtie la fabrique Ross—4688; les vrais champs de bataille—4689; pas de sacrilège commis—4689.

M. J. D. Reid—Ne veut pas voter un sou pour racheter manufacture Ross—4690.

M. Northrup—Ne voudrait pas d'expropriation coûteuse—4690; c'est le Gouvernement qui a forcé M. Ross à mettre sa fabrique à Québec—4691; conditions du bail—4691; pourquoi ce présent—4691; au bout de quelques années, sous prétexte de célébration, on veut proposer rachat—4691; c'est suspect, surtout que l'on n'est pas sûr du lieu réel de la bataille—4691.

M. Lennox—Opposé à tout projet d'acquisition tant que plan pas soumis—4692; trop de précipitation—4692; tout disposé à fournir fonds pour célébration mais pas pour rachat de terrain—4693; les termes du bail—4693; pas ratifié par Parlement—4694; veut connaître pétition dont a parlé M. Casgrain—4694; sir C. Ross n'a pas agi en toute liberté d'action—4694; lettre à sir F. Borden—4694; proteste d'avance contre toute grande dépense—4696.

M. Sproule—Le Gouvernement a la manie d'affermer les terrains publics moyennant un prix nominal—4697; les cultivateurs et le vote de la célébration—4697; dépenses peuvent s'élever à $2 000 000—4698; veut estimation des dépenses futures—4698; imprévoyance gouvernementale—4699.

M. Robitaille—Rien dans le bill n'indique que la célébration du centenaire entraînera la conversion des champs de batailles en parc national—4700; deux propositions distinctes réunies pour l'occasion—4700; tricentenaire décidé depuis longtemps—4700; parc, idée récente—4700; demande plus de Québecquois dans commission—4700; Québec devrait avoir la haute main—4700; on ignore les Québecquois, au profit d'étrangers—4700; archéologues québecquois—4700; changement du nom du parc, profanation nationale—4701; demande consacrer titre "Plaines d'Abraham"—4701; les dessous de l'entreprise—4701; on veut détruire la fabrique d'armes—4701; les machinations des armuriers anglais; 4702; on veut priver les ouvriers de Québec d'un industrie qui paie $5,000 par semaine en salaires—4702; heureux de voir opposition à expropriation—4702; en faveur du vote pour célébration—4702.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHAMPS DE BATAILLE HISTORIQUES DE QUEBEC—*Suite.*

M. Henderson—Bill extraordinaire—4703; le Parlement n'a pas mission de dépenser $300,000 en feux d'artifice à Québec—4703; pas autorisé par ses électeurs —4703; en général les villes qui font des célébrations historiques en paient elles-mêmes les frais—4703; pourquoi tout cet argent pour les champs de bataille de Québec et pas pour les autres du pays—4704; votera contre—4704.

M. Taylor—C'est l'histoire du Grand-Tronc-Pacifique qui ne devait coûter que 13 millions et en coûtera $200,000,000—4705.

M. Schaffner—Demande si Parlement sera lié par acte de la commission—4706.

Sir W. Laurier—Aucune obligation encourue par ce bill en dehors des $300,000—4707.

M. A. Lavergne—On pourrait insérer dans bill clause disant qu'il ne sera pas question d'expropriation de la manufacture Ross—4708; Plaines d'Abraham et Cove-Fields—4708; le titre de la loi devrait être: Loi touchant les champs de bataille nationaux de Québec—4709; autres champs de bataille—4710; s'oppose à l'entrée possible de commissaires des E.-U. ou d'autres colonies dans commission—4710; devrait être exclusivement canadienne—4710; impossible de donner à un commissaire d'une autre colonie droit de décider ce que devra être un monument dans municipalité de Québec—4710.

M. Blain—Blâme le Gouvernement de n'avoir pas mis pays dans les confidences de ses intentions pour cette célébration, il y a longtemps—4711.

M. Barr—Projet devrait être remis à une autre session—4712; misère générale—4712; pays tenu à la gorge par compagnie Ross—4712.

M. W. F. Maclean—Champlain précurseur de sir John Macdonald—4713; en faveur célébration tricentenaire et reconstitution des Plaines d'Abraham—4713; pour lui, le pionnier l'emporte sur le guerrier —4713; définition du Canadien—4714; avec sauvegarde des intérêts du pays, votera pour le bill—4714.

M. S. Hughes—A toujours protesté contre occupation industrielle des Plaines d'Abraham—4714; approuve projet Gouverneur général de faire disparaître immeubles déparant emplacement—4714; les contribuables sont prêts à souscrire à cette proposition—4714; appui proposition—4716.

Projet de loi rapporté—4716.

Sir W. Laurier—Propose 3e lecture—4716; demande qu'on délibère au plus vite—4717.

M. Lennox—Voudrait introduire dans préambule que l'acquisition des terrains ne se fera que si elle peut s'opérer à des conditions non onéreuses—4718.

Sir W. Laurier—Plan devra être adopté par Parlement avant dépense—4720.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHAMPS DE BATAILLE HISTORIQUES DE QUEBEC—*Suite.*

M. A. Lavergne—Propose radiation article 3 pourvoyant a la nomination de commissaires autres que Canadiens en cas de souscription de $100,000—4720; ne veut pas d'apothéose impérialiste—4720 ; le Canada devrait avoir honte d'aller quémander souscriptions chez voisins—4720; mesure inconstitutionnelle—4721; San-Francisco a refusé l'argent du Canada—4721; cette célébration devra être foncièrement canadienne, sinon ce sera un fiasco—4721.

Motion rejetée—4721.

Sir W. Laurier—Propose 3e lecture—4722.

M. Sproule—Discute règlement quant à troisième lecture—4722.

3e lecture adoptée—4722.

Sir W. Laurier—Propose titre du bill "Acte concernant les champs de bataille nationaux de Québec"—4722.

Mis au voix—4723.

Adopté: 90 pour, 11 contre—4723.

Sanctionné—5354.

LOI DE L'ACHAT DES CHAMPS DE BATAILLE.

Sir W. Laurier—Dépose bill (n° 219) concernant achat des champs de bataille—14173; conséquence résolution adoptée par commission des champs de bataille 16 juillet—14175; texte—14175; relevé des propriétés à acquérir—14176; regrette pas prix maximum fixé—14178; dépêche de Son Excellence—14178; texte du projet de loi—14178.

M. R. L. Borden—On aurait pu se dispenser de l'obligation de soumettre au Parlement emploi des fonds provenant de sources qui lui sont étrangères—14179; pas d'objection au projet de loi—14180.

M. Fowler—On peut passer dès maintenant acte de vente et renvoyer à prochaine session—14180.

Sir W. Laurier—Manufacture d'armes Ross pas comprise dans terrains à acheter—14180.

M. Barr—Prochaine session—14181.

M. Lennox—Responsabilité sur gouvernement—14181.

1re et 2e lect., en comité général—14181.

M. Blain—Proteste contre extension pouvoirs commission—14183.

Sir W. Laurier—Noms des membres de la commission—14183; on peut avoir confiance—14183.

M. Henderson—Se plaint absence de plan général—14184.

M. Barr—Pourquoi l'Angleterre n'achète-t-elle pas champs de bataille de Waterloo—14185.

M. Sam. Hughes—Fabrique Ross et prison devraient disparaître—14188.

Sir W. Laurier—Projet limité aux événements de 1759 et 1760—14186.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—14186.

Sanctionné—14274.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE LA COMMISSION DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

Hon. G. P. Graham—Dépose bill (n° 112) modifiant loi de la commission des c. de fer—4089.

1re lecture—4090.

M. Lennox—2e lecture passera pas sans connaître loi d'extension des pouvoirs de la commission—4090.

2e lecture—5174.

Art. 2—(chef et chef-adjoint)—5174.

Hon. G. P. Graham—Propose d'ajouter paragraphe stipulant que chef adjoint ne jouira des pouvoirs du chef qu'en l'absence de celui-ci—5177.

M. Armstrong—Voudrait que loi contînt quelque chose sur opinions politiques des commissaires—5178; aux E.-U. deux commissaires sur trois seulement peuvent appartenir au même parti politique—5178; Gouvernement devrait pas seulement choisir parmi ses propres partisans—5178; le pays est conservateur—5180; magnifique loi des E.-U. sur service civil—5180.

Hon. G. P. Graham—Le juge Killam n'avait jamais été un partisan politique—5181; le Gouvernement choisit le meilleur homme possible—5182; il n'y a pas que deux partis politiques au Canada—5182; règle de fixité d'opinions n'a pas la rigidité qu'imaginent les conservateurs—5182; Gouvernement nommera les hommes les plus capables sans se préoccuper de leurs opinions politiques—5182.

M. R. L. Borden—La conduite suivie par sir John Macdonald—5182; conditions requises du chef de la commission—5183; croit rémunération insuffisante—5183; du choix du président dépend succès commission—5184; M. Killam était libéral, c'était un fait connu mais chef de l'opposition ne s'est jamais opposé à nomination—5184; espère que Gouvernement retrouvera homme aussi éminent et dévoué que juge Killam—5184.

M. Lefurgey—Demande que l'I.P.-E. soit représentée dans commission—5184.

M. Schaffner—Juge Killam respecté quoique libéral—5186; il faut une opposition forte partout pour surveiller.

Hon. Wm Paterson—L'opposition veut que les nouveau commissaires nommés soient opposés à l'administration—5186; mais si les conservateurs arrivaient au pouvoir, ils seraient amis du pouvoir cela serait contraire au principe—5186.

M. Barr—Les conservateurs verraient que les libéraux soient représentés dans commission—5187.

M. A. A. Martin—La politique ne doit pas entrer en ligne de cause—5187; l'Intercolonial et l'I.P.-E. devraient être sous le contrôle de la commission—5188.

M. Bergeron—Rappelle discours Mulock 1895—5188; la nomination des députés à des positions—5188.

M. E. D. Smith—Au-dessus de la question de politique, question de qualification—5188; il ne faut pas exclusivement des avocats dans commission—5188; il y a d'autres professions préparant aussi bien pour position—5189; vaut mieux laisser positions vacantes quelques années que nommer titulaires incompétents—5190.

M. Lancaster—Veut qu'on nomme des hommes jeunes—5190.

Hon. J. Haggart—Demande combien de frais entraînera le changement—5190; admet que les partis ne sont pas disposés à accorder faveurs à adversaires—5190.

M. M. S. McCarthy—Demande qu'employés de c. de f. soient représentés dans commission—5191.

Hon. G. P. Graham—Proposition mérite d'être étudiée—5191.

M. R. L. Borden—Approuve proposition—5191; commission a la haute main sur mesures relatives à la securité du personnel—5192.

M. Macpherson—Eloge des mécaniciens—5194; les poursuites intentées contre les mécaniciens—5194.

M. Galliher—Commission n'a aucune part aux poursuites intentées pour négligence—5194.

M. A. C. Macdonell—Avait déjà suggéré sur première lecture nomination d'un employé de c. de f. comme commissaire—5194; regrette clause insérée dans loi des c. de f. pour poursuites—5195; devrait faire partie de la loi criminelle—5195.

M. R. L. Borden—Conseillerait division de la commission en deux sections: administrative et judiciaire—5196; appel à juridiction de la commission complète—5198.

Hon. G. P. Graham—Danger des appels trop nombreux—5198; retards possibles—5198.

Art. 3 (chef suppléant)—5200.

Hon. M. Graham—Filière de substitution—5200.

Art. 3 (questions de droit)—5200.

Réservé—5201.

Art. 6 (locaux devant servir dans déplacements)—5203.

Discussion remise—5203.

Reprise en comité—8910.

Hon. G. P. Graham—Propose amendement pour permettre entendre demande deuxième fois—8910.

Adopté—8910.

Hon. G. P. Graham—Propose amendement pour autoriser un seul membre de la commission à recueillir les témoignages, à instruire une affaire et à faire rapport au bureau—8910.

Adopté—

M. Monk—Demande secrétaire français pour commission—8912.

Hon. G. P. Graham—Soumettra demande à commission—8912; peut-être nomination traducteur suffira—8912.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—8914.

Sanctionnée—14274.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

Hon. Geo. P. Graham—Dépose projet de loi (n° 118) modifiant loi des ch. de fer relativement à lignes télégraphiques et téléphoniques et à commission des c. de fer—4852; pour appliquer aux compagnies de télégraphe, même sans fil, même loi qu'aux chemins de fer—4852; expériences spéciales—4852; commission des c. de fer devra veiller à exécution des conventions entre compagnies, municipalités et citoyens—4852; dispositions très libérales—4852; pouvoir donné à commission de réglementer chars dortoirs et surestaries—4853.

M. Cockshutt—Demande si bill couvrira le cas de poteaux de Brantford—4853.

M. W. B. Northrup—Et le cas de Belleville—Hastings—4853.

1re lecture—4854.

Hon. G. P. Graham—Propose 2e l.—11142.

M. H. Lennox—Enquête des téléphones—11143; résolutions des c. de commerce en faveur nationalisation—11144; nationalisation à l'étranger—11146; comparaison prix communications téléphoniques—11146; bénéfices annuels—11147; nationalisation des téléphones en Grande-Bretagne—11148; opinion Francis Dagger, expert—11150; loi soumise porte atteinte aux droits provinciaux—11151; Gouvernement devrait diriger, sous sa responsabilité, courriers, télégraphes et téléphones—11151.

Hon. G. P. Graham—Dans l'Ouest les provinces ont pris l'initiative—11152; pourquoi Ontario avec son magnifique gouvernement n'en fait-il pas autant ?—11152; quatre propositions à examiner—11152; en faveur municipalisation des téléphones—11153 ; Gouvernement décide pour exploitation privée avec réglementation par l'Etat—11154; bill tend à donner au Gouvernement droit de réglementation plus complet—11155.

2e lecture—

En comité général—11156.

M. R. L. Borden—Maintient attitude d'Halifax—11156.

Hon. G. P. Graham—Il faut des positions spéciales pour téléphones—11157; impossibilité d'appliquer loi des chemins de fer dans son ensemble—11158; loi s'appliquera aux lignes existantes et lignes construites à l'avenir—11160; la commission a son personnel augmenté—11162; pas de danger de surcroît de travail—11162.

M. Lennox—La loi empiète sur droits provinciaux—11163; intervient dans conventions entre compagnies à charte provinciale—11164.

M. Lancaster—Loi aurait pour effet d'annuler conventions entre municipalités et compagnies de téléphone—11166.

M. Northrup—Interprétation du terme "Compagnie"—11169; le gouvernement fédéral n'a pas le droit d'intervenir dans démêlé entre deux compagnies locales—11172.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Galliher—Loi évidemment s'applique seulement à compagnies sous autorité du gouvernement fédéral—11176.

Hon. Aylesworth—Expose motifs de rédaction—11177; ce sera au tribunal de décider si compagnie récalcitrante est réellement soustraite à l'autorité fédérale—11178.

Remise—11178.

Reprise—11180.

M. Owen—Contraire à l'idée de passer des lois qu'il faut ensuite faire interpréter par tribunaux—11180.

M. Lancaster—Bill destiné à donner de l'ouvrage aux avocats—11182.

Art. 8, mise en service des lignes de c. de f.—11184.

M. Northrup—Chemin de fer d'Hastings-nord à Belleville—11189; propose amendement—11189.

M. Henderson—Chemin de fer Hamilton Radial—11192.

Hon. A. B. Aylesworth—Impossible d'imposer à une compagnie libre de tout engagement, obligations imposées à une autre qu'elle a acquise et qui a recueilli avantages correspondant à obligations—11203; recours contre l'ancienne compagnie qui a touché l'argent et ne l'a pas légitimement gagné—11204; préfère amendement proposé par Gouvernement—11204; explique portée article quant aux arrangements de tarif passés avec municipalités—11208.

Amendement Northrup rejeté—11211.

Bill rapporté—11212.

Hon. G. P. Graham—Propose 3e lecture—11305.

M. Northrup—Propose amendement pour remédier à violation convention primitive relative à l'exploitation d'une ligne—11306; loi soumise insuffisante—11306; cas c. de f. de Belleville et Hastings-nord—11308; le Grand-Tronc a reçu injustement $21,000—11310; a frustré le pays—11310.

M. W. F. Maclean—C.P.R. n'exploite pas ligne de Leaside-Junction à Toronto-ouest—11311.

Hon. G. P. Graham—M. Northrup impute des motifs au ministre des Chemins de fer—11312; l'accuse de subir des influences, comment se fait-il que lui-même n'ait montré tant de zèle pour cette vieille question que l'année dernière?—11312; c'est entraver l'œuvre de la commission que de vouloir la faire remonter à des litiges datant de trente ans—11314; il y a des tribunaux pour cela—11314; c'est toujours une mauvaise chose de passer des lois pour régler cas spécial—11314.

Discussion remise—11317.

Rappelé—11675.

Hon. G. P. Graham—Remis, absence M. Northrup—11675.

Reprise sur amendement Northrup—12171.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. A. B. Aylesworth—Rien à ajouter à observations antérieures—12172; proposition ne tend pas à appliquer recours dans une certaine affaire, mais à créer nouveau droit d'action—12172; proposition du Gouvernement tend à donner recours devant Commission des c. de fer pour forcer compagnie à exécuter obligation qui lui incombe—12173; laisse subsister droit de répétition de dommages-intérêts—12173; dangereux précédent de créer obligation nouvelle—12173; la commission n'a pas à s'occuper d'actions de dommages-intérêts—12174; mais a le pouvoir de s'occuper d'actions et de réclamations pour inaccomplissement d'obligations—12174; affaire actuelle ressortit des tribunaux civils—12174; exposé de l'affaire—12174; paiement fait au Grand-Tronc par Cie de Hastings absolument légal—12176; il n'existe aucun titre pour demander remboursement de ces deniers —12177.

M. E. A. Lancaster—Examen des deux amendements proposés—12178.

M. Northrup—Résume argument, pas de cas particulier, amendement d'intention générale—12182.

Amendement Northrup mis aux voix—12183.

Rejeté par 36 à 77—12183.

Hon. G. P. Graham—Propose 3e lecture—12184.

M. W. F. Maclean—Propose amendement, tarif de 2 cents—12185.

M. l'Orateur—Hors d'ordre, inscrit autre part au feuilleton—12185.

M. Monk—Propose amendement pour nomination assistant-secrétaire français—12186; nécessité d'un secrétaire parlant et écrivant les deux langues—12186.

Hon. G. P. Graham—Président de la commission a choisi dans son personnel un fonctionnaire parlant français qui agira comme secrétaire adjoint—12187; et sera rémunéré en conséquence—12188.

Sir W. Laurier—Maintenant que chose faite, espère amendement sera retiré—12188.

M. Monk—Voudrait que l'obligation figurât au statut—12188.

Hon. W. S. Fielding—Alors devrait figurer dans la loi de tous les départements—12188; à quoi bon, si même résultat obtenu par voie administrative?—12188.

M. R. L. Borden—Commission des c. de f. n'est pas un bureau administratif, mais un tribunal—12189; essentiel qu'il ne puisse y avoir incommodité pour personne—12186.

Hon. G. P. Graham—Vœu réalisé sans attendre adoption de la loi—12190.

M. J. G. H. Bergeron—Si le secrétaire français est nommé par une loi, tout le monde le saura—12191; Gouvernement devrait accepter proposition—12191.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Monk—Veut que fonctionnaire français soit nommé par une loi et non au gré de la commission—12191.

Amendement Monk mis aux voix—12191.

Rejeté par 36 à 89—12192.

M. Boyce—Propose amendement pour supprimer dans art. 415 sur sécurité en chemin de fer les mots "par négligence" augmentant indument responsabilité des employés—12193; en vue de décisions judiciaires récentes—12194; propose remplacer par qui volontairement enfreint "ou omet d'accomplir" un devoir imposé—12194; éloge employés de c. de fer—12195.

Hon. G. P. Graham—Approuve éloge employés—12195; en dehors du cadre de la présente loi—12195; mauvais effets de la double responsabilité—12196; présentera à cette session amendement à loi des c. de fer couvrant ce cas—12196.

Hon. M. Foster—Reconnaît grief de la double responsabilité—12196; appuiera toute proposition pour faire disparaître exceptions—12197.

M. R. L. Borden—Approuve changement à intervenir—12197; propositions antérieu pour service à 2 cts du mille—12198; lettre juge Killam—12198; opinion ministre des Chemins de fer—12200; raisons données pour refus—12200; encombrement travail de la commission remédié—12200; statistiques, devraient être prêtes—12200; propose résolution pourvoyant à enquête—12201.

M. W. F. Maclean—On n'obtient pas l'abaissement des tarifs par une enquête, on n'y arrivera que par une loi—12202; pays ayant adopté tarif minimum de 2 cts le mille—12202; le Parlement devrait avoir le courage de régler la question —12204.

Hon. G. P. Graham—Peuple plus intéressé aux tarifs de transport des marchandises qu'à celui des voyageurs—12206; état actuel des opérations de chemins de fer, statistiques—12207; bénéfices réalisés en 1907, 4 p. 100 du capital engagé—12208; réduction à 2 cts signifie réduction de 20 p. 100 des bénéfices—12208; impossible aux c. de f. de supporter—12209; comparaisons de densité de population—12210; recettes c. de f. canadiens par voyageur milliaire—12211; moins de 2 cts par mille —12211; comparaison des remorquages—12212; pas d'avantages à retirer de la motion—12213; a confiance commission remplira sa tâche—12214.

M. Sproule—Enquête spéciale donnerait satisfaction au public—12214.

Amendement Borden mis aux voix—12215.

Rejeté par 40 voix à 74—12216.

Hon. A. B. Aylesworth—Amendement Macdonell accepté par ministre—12216; pour que commission puisse obliger compagnie à élever ou abaisser la voie ferrée, tout aussi bien que la voie de terre en cas de

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. A. B. Aylesworth—*Suite.*

traverse de villes populeuses—12217; propose amendement appliquant cette idée confirmée par jugements rendus—12218.

M. W. F. Maclean—Réglera cas de l'Esplanade à Toronto—12218.

Adopté—12218.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—12218.

Sanctionné—14274.

LOI DU CHEMIN DE FER CANADIAN NORTHERN.

Hon. G. P. Graham—Dépose bill (n° 214) aide au Canadian Northern R'y.—13952.

1re lecture—13952.

2e lect. com. gén., rapporté, 3e lect., adopté—14096.

Sanctionné—14274.

LOI DU CHEMIN DE FER D'EDMONTON AU YUKON ET PACIFIQUE.

Hon. G. P. Graham—Dépose projet de loi (n° 213) pour aider au prolongement c. de fer Edmonton, Yukon et Pacifique—13949.

1re lecture—13949.

2e lecture, com. général, rapporté, 3e lect., adopté—14096.

Sanctionné—14274.

LOI DE LA COMPAGNIE DU PONT DE QUEBEC.

Hon. G. P. Graham—Dépose bill (n° 217) concernant Cie du Pont de Québec—14093; 1re lecture—14093.

2e lecture, comité général—14170.

Hon. G. P. Graham—Différences d'opinion quant à emplacement—14170; le tout sera soumis à bureau d'ingénieur—14171,

M. Robitaille—Ile d'Orléans—14171.

Hon. G. P. Graham—Somme à payer—14172; état financier de la compagnie—14172.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—14173.

Sanctionné—14274.

LOI DES COMPAGNIES (AMENDEMENT)

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 104) modifiant l'acte des compagnies—5733.

1re lecture—5733.

2e lecture—5733.

En comité général—5734.

Hon. W. S. Fielding—Art. 2 principal—5734; permet aux compagnies d'émettre des valeurs avec la désignation monétaire propre au pays où se fait l'émission—5734; rétroactivité au 1er mars 1908—5734; certaines négociations en cours sur marchés européens—5734.

M. W. F. Maclean—Demande qu'on engage le chancelier anglais de l'échiquier à légaliser les termes dollars et cents—5735; s'ils étaient d'un emploi permis, ils auraient vite détrôné en Angleterre les désignations anciennes—5736.

Art. 3—5736.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES COMPAGNIES (AMENDEMENT) *Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Propose ajouter clause imposant dépôt du texte de règlement et sceau au secrétariat d'Etat—5736.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté, 5737.

Sanctionné—6438.

LOI CONTRE L'USAGE DU TABAC CHEZ ENFANTS.

Hon. M. Aylesworth—Dépose bill (n° 173) pour restreindre usage tabac chez enfants—9450; bill pour répondre à vœux formulés—9450; objet du bill—9450; dispositions générales—9450; différence avec lois provinciales—9451; nécessité de loi générale—9452.

1re lecture—9452.

2e lecture—11216; en comité général—11216.

Art. 1er, amende pour fournir tabac aux enfants—11217.

M. Miller—Propose 18 ans au lieu de 16 pour limite d'âge—11217.

Hon. M. Aylesworth—Loi très radicale—11218; croit être allé très loin en interdisant vente de tabac à enfant de 16 ans—11218.

M. A. A. Wright—En faveur 18 ans—11219.

M. Henderson—Serait en faveur 21 ans—11219.

M. Schaffner—Avec moins de 18 ans, loi sera inefficace—11219.

M. Avery—Veut prohibition du tabac sous toutes ses formes pour enfants moins de 18 ans—11220.

M. Daniel—Loi du N.-B.—11220.

M. Black—Préférerait 21 ans—11221; élève la voix au nom de la vitalité nationale—11221.

Hon. M. Aylesworth—Lois provinciales—11222; âge de 16 ans fixé dans loi déposée au parlement impérial—11222; loi très sévère défend tabac sous toutes ses formes—11222; à 18 ans, jeune homme grand garçon—11222; rappelons-nous notre jeunesse—11222; en passera par le vœu du comité—11222.

M. Blain—Aurait préféré interdiction importation, vente, fabrication de cigarettes—11223.

M. Sproule—Loi sera inefficace—11224; on permet jeune homme de 18 ans de prendre homestead et pas de fumer cigarette—11224; loi d'Ontario avec limite 18 ans, lettre morte—11224.

Amendement adopté—11225.

Art 2, amende pour enfant qui fume—11225.

Hon. M. Aylesworth—Impossible de perquisitionner dans maisons pour voir si enfants fument—11226.

M. Macpherson—A quinze ans, gagnait sa vie et fumait—11226.

Bill rapporté—11226.

3e lecture—11793.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI CONTRE L'USAGE DU TABAC CHEZ LES ENFANTS—*Suite.*

Hon. M. Aylesworth—Propose amendements du Sénat—13700; expose amendements—13700; principal amendement âge de prohibition relevé de 16 ans à 18 ans—13700.

M. Miller—Propose rejeter amendements du Sénat—13701.

M. Fowler—Ce serait la mort du bill—13701.

Motion Aylesworth adoptée—13701; amendements du Sénat lus et adoptés—13701.

Sanctionné—14274.

LOI DES CONSERVES ALIMENTAIRES (ABROGATION).

Hon. S. Fisher—Dépose projet de loi (n° 147) pour abroger l'ancienne loi des conserves alimentaires—6506; inutile maintenant, en contradiction avec présente loi—6506.

En comité général—7194.

Hon. Sydney Fisher—Loi à supprimer vieille de vingt ans—7194; avait trait aux conserves vendues même dans province de fabrication—7194; Gouvernement en passant nouvelle loi a décidé de laisser aux autorités provinciales la surveillance de ces conserves—7194; si nous prenions cette surveillance à notre charge autorités locales pourraient s'en désintéresser—7195; loi de l'année dernière concerne commerce d'exportation et interprovincial—7196.

M. R. L. Borden—Cette ancienne loi a trait à la garantie de la santé publique qui est essentiellement du domaine fédéral—7198; pourquoi supprimer aujourd'hui loi existant depuis 20 ans—7198.

M. Sproule—Les autorités locales manquent des moyens d'analyser et d'inspecter convenablement substances alimentaires.

M. Lancaster—Les raisons invoquées pour demander l'abrogation sont celles qui devraient induire à changer le bill de la dernière session—7201; gouvernement fédéral devrait garantir pûreté de tout ce que nous consommons dans la province ou ailleurs—7201.

M. J. D. Reid—En abrogeant cette loi on marche en arrière—7202; s'il y a doutes quant à la juridiction, il n'y a qu'à amender la loi—7202.

M. R. L. Borden—Attitude du Gouvernement sur cette question diffère absolument du principe du Bill des médecines brevetées—7202; lecture art. 4 et 7—7203; ce bill s'applique à tout le Canada et a trait à la santé publique—7203.

Hon. S. Fisher—Ce bill s'applique à des articles de commerce général par tout le pays—7204; commerce que ne peuvent contrôler les restrictions locales ni les règlements de police—7204.

M. R. L. Borden—Distinction entre juridiction et opportunité—7205.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CONSERVES ALIMENTAIRES (ABROGATION)—*Suite.*

Hon. S. Fisher—Cette ancienne loi vient en conflit avec l'esprit de la nouvelle—7206; n'a jamais été appliquée et maintenant provoque des doutes de juridiction—7206.

M. Lennox—Croit qu'il y a quelque chose sous cette demande d'abrogation—7208; respect de l'autonomie provinciale—7209; admet que nous avons trop de lois—7209; ne voit pas de différence entre cette loi et celle des falsifications médicales—7209; la légalité de celle-ci a été sanctionnée par tribunaux—7210.

M. J. D. Reid—Demande la fusion des deux lois en une seule—7212.

M. Sproule—Redoute que ministre soit influencé par intérêts extérieurs—7214; la loi, même si elle n'a pas été appliquée, a pu prévenir délits—7214.

Hon. S. Fisher—Elle n'a pas été appliquée parce qu'elle ne comportait pas de moyens d'exécution—7214; il y a eu protestation à cause de la différence des marques imposées par les deux lois—7219.

M. J. D. Reid—On aurait dû assimiler les marques imposées par les deux lois—7216.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—7216.

Sanctionné—11179.

LOI DES CONSERVES ALIMENTAIRES—(AMENDEMENT).

Hon. S. Fisher—Dépose projet de loi (n° 149) pour modifier Loi sur viandes et conserves alimentaires—6505; pour faciliter application de la loi—6505.

1re lecture—6505.

2e lecture—7216.

En comité général—7216.

M. Lake—Destruction du commerce de porc abattu de la Saskatchewan—7216; cultivateurs obligés d'envoyer à Winnipeg et d'accepter prix offert par trust—7216; demande inspecteurs pour permettre habitants d'abattre chez eux—7216.

Hon. S. Fisher—Difficile trouver remède—7216; sort du commerce du lard fumé canadien dépend de l'observation de l'Acte de 1907—7216; impossible aux inspecteurs de garantir viande s'ils n'ont pas viscères—7219; on se propose de rendre règlements applicables aux seules fabriques faisant commerce d'exportation—7217; au lieu de décréter que certaines fabriques sont astreintes à l'observation de loi, décrétera celles qui en sont exemptes—7217; à l'avenir cultivateurs ne pourront pas expédier aux fabriques qui ne sont pas légalement exemptées—7217; pourront envoyer aux endroits qui ne sont pas des fabriques 7217; ou expédier hors de la province—7218.

M. A. A. McLean—La situation dans l'I. P.-E.—7218; monopole créé—7218.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CONSERVES ALIMENTAIRES (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. M. Fisher—Remède apporté—7218; permission accordée d'inspecter porcs sur place avant exportation—7218.

M. Lake—Demande même arrangement pour Saskatchewan—7220.

M. Macpherson—Propose amendement à art. 12 proposé par marchands de gros de Winnipeg—7220; pour pouvoir mettre marque particulière du vendeur—7220; au lieu de marque du fabricant—7220.

M. J. D. Reid—Se plaint que fabriques de Winnipeg puissent faire entrer porc américain en entrepôt, puis préparer et expédier—7221.

Hon. M. Fisher—Actuellement 12 établissements sous effet de la loi—7225; à l'avenir tous y seront soumis sauf ceux qui sont exemptés—7225; accepte proposition Macpherson permettant aux commerçants de substituer leur étiquette à celle du fabricant—7225; mais, commerçant sera requis de fournir à inspecteur nom du fabricant si difficultés surgissent.

Adoptée—7226.

Bill rapporté, amendements lus—7226.

M. W. Jackson—En raison article substitution d'étiquette, demande 3e lecture remise—7226.

Hon. S. Fisher—Propose 3e lecture—7562.

M. Marshall—Proteste contre faculté de substitution d'étiquettes—7562; fraudes possibles—7562; nom du fabricant lui-même est garantie pour consommateur —7562; l'ancienne loi était bonne—7562.

M. A. Zimmerman—L'étiquette du fabricant ne signifie plus rien depuis que les fabriques sont syndiquées—7563; la marque des commerçants de gros comporte plus de responsabilité que celle des petits fabricants—7564; serait injuste de forcer à ajouter nom fabricant—7565.

M. R. G. Macpherson—Explique amendement—7566; cas des conserves de saumon—7567; boîte portera nom du fabricant ou du premier acheteur—7569; étiquette ne peut pas être enlevée—7569; pénalité—7569; mise en conserve du saumon rivière Fraser a commencé en 1877—7572.

M. Alcorn—Dans Ontario, industrie des conserves date de vingt ans au plus—7572; on ne devrait permettre à personne de remplacer étiquette primitive par étiquette nouvelle—7572; marchands de gros veulent dépouiller fabricants de réputation acquise—7574; leur propre étiquette présente valeur monétaire—7574.

M. Blain—Propose renvoi en comité général—7574.

Hon. M. Fisher—Demande examen limité à amendement art. 12—7575.

Adopté, retour en comité général—7575.

M. Marshall—Les étiquettes spéciales des commerçants de gros sont d'emploi récent, leur suppression même ne peut pas causer grand dommage—7576; on ne peut guère établir industrie solide en trois ans—7576.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CONSERVES ALIMENTAIRES (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Loggie—Dans le monde entier les grandes maisons d'épiceries ont des marques spéciales—7578.

M. Marshall—Ne vise qu'à empêcher importation de conserves américaines—7581; cet amendement s'il est adopté ramènerait l'industrie des conserves de dix ans en arrière—7581.

M. Macpherson—Dans l'Ouest et en C.-A. il ne se consomme des conserves américaines que s'il n'y a pas moyen d'en avoir de canadiennes—7582; le cas de Todd et Cie, fabricants de conserves de la rivière Fraser—7585.

M. Barr—Amendement crée monopole pour gros commerçant—7586; danger d'amender loi trop récente—7586.

M. Robitaille—Demande qu'au bas de l'étiquette spéciale du marchand de gros apparaisse l'indication: fabriqué par....—7588.

M. Sproule—Ficelle d'engerbage porte les deux indications—7588.

M. R. L. Borden—Est en faveur apposition des deux noms—7593.

Hon. S. Fisher—N'a charge que de sauvegarder intérêt public comme ministre—7596; intérêt public aussi bien sauvegardé par garantie du commerçant de gros que du fabricant—7595; surtout étant donné que les fabricants achètent eux-mêmes d'autres fabricants et apposent leur étiquette—7596; la position est analogue—7596; la garantie de l'épicier en gros vaut celle du fabricant en gros—7596; exemple Cross & Blackwell—7596; n'a pas proposé l'amendement—7597; ne le juge pas contraire à l'intérêt public—7598; votera pour son maintien—7598.

M. A. A. McLean—En faveur de l'amendement en raison des particularités de fabrication de conserves de homard—7598.

M. J. D. Reid—Les boîtes de saumon gâté à Montréal—7600.

M. Alcorn—Propose sous-amendement réservant application pour "poisson et ses produits"—7600.

M. J. D. Reid—Le public veut savoir où est pris le poisson et fabriquée la conserve—7602.

M. Avery—En cas d'accident mortel, si le nom du fabricant ne figure pas, qui sera responsable ?—7602.

M. Bergeron—Opposé à tous les amendements—7604; on légifère beaucoup trop —7604; finalement on s'aperçoit que la loi ne couvre pas le cas quand il se présente des difficultés—7604; tout le monde parle à un point de vue différent—7604; le plus intéressant est le consommateur 7605; voudrait voir une marque officielle sur toute espèce de conserves—7605.

M. Owen—On met le public par la loi de la marque des fruits en mesure d'atteindre celui qui vend la matière première—7605; mais on le met hors d'état d'atteindre celui qui fabrique les conserves—7606.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES CONSERVES ALIMENTAIRES (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. S. Fisher—Bill n'interdit pas al fabricant d'exiger que son nom figure sur étiquette—7606; matière civile à discuter—7606; en tout cas ne veut prendre parti ni pour fabricant ni pour commerçant—7608; intérêt public sauvegardé, c'est l'essentiel—7608.

M. J. D. Reid—Propose que comité lève séance—7606.

Repoussé par 44 à 26—7608.

Sous amendement Alcorn rejeté—7608.

Article adopté—7609.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—7609.

Sanctionné—11179.

LOI DE LA CONSTRUCTION DES BASSINS DE RADOUB.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 119) tendant à encourager construction de bassins de radoub—4886.
1re lecture—4886.

Hon. M. Fielding—Résolution a rallié approbation générale—7240; modification à ancienne loi: coût possible porté à $1,500,000, le paiement pour vingt ans est fixe et assuré—7240; si compagnie doit cesser exploitation du bassin, le Gouvernement en prendra possession et se chargera exploitation—7240; mais en tohte circonstance Govt. fera ving paiements—7240; régime du bassin de Collingwood, en cas d'agrandissement—7241.

Art. 2—Incluant bassin flottant—7242.

Hon. M. Fielding—Pour faire disparaître hésitation—7242.

Art. 3—Calcul de la subvention—7242.

Hon. M. Fielding—Mode de calculer le prix de revient—7243; évaluation ne devra pas être exagérée pour être sûr d'avoir vingt paiements complets—7243; sinon, à l'achèvement on pourrait constater qu'il y a moins de vingt paiements à solder pour parfaire subvention—7243.

Art. 6—7244.

2e lecture—7240.

M. Bickerdike—Délai trop restreint—7245; compagnies entreprendront pas travaux pour garantie 3 p. 100 pendant 20 ans—7245.

Hon. M. Fielding—Redoute provoquer construction de bassins de radoub inutiles—7245.

M. Sproule—Subvention trois pour cent, vingt ans, pas à dédaigner—7245.

Art. 13—Abrogation de la loi existante—7246.

M. Lennox—Dans ce cas, si on ne prend aucune disposition nouvelle, on supprime les subventions accordées aux bassins existants—7246.

Hon. M. Fielding—Veillera à ce point—7246.

Question remise—7246.

Reprise en comité général—11288.

Hon. W. S. Fielding—D'après avis des légistes, loi d'interprétation pourvoit au maintien conventions existantes—11288.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE LA CONSTRUCTION BASSINS DE RADOUB—*Suite.*

M. Ames—Demande si municipalités pourront être mises sur même pied que compagnies quand à assistance—11289.

M. L. G. McCarthy—Municipalité pourrait-elle être subventionnée en concurrence à entreprise privée—11290.

Hon. M. Fielding—Gouverneur en conseil garde discrétion—11290.

M. Monk—Regrette que gouvernement construise pas lui-même bassin radoub à Montréal—11291; rapport commission des transports—11292.

Hon. M. Fielding—Riche encouragement donné par loi—11294; si on n'en profite pas à Montréal, où pourra-t-on en profiter—11294.

M. M. S. McCarthy—Obligations de reddition de compte—11296.

M. Monk—Promesses Tarte, Préfontaine, Gallery—11298.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—11298.

Hon. M. Fielding—Propose adoption amendement du Sénat—12218.

Adopté—12218.

LOI DE LA COUR D'APPEL DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill (n° 165) concernant cour d'appel de la Colombie-Anglaise—8862.

1re lecture—8862.

M. Monk—Demande si à cette session Gouvernement pourvoira aux trois juges de plus demandés pour Montréal—8863.

Sir W. Laurier—A l'étude—8863.

2e lect., en comité général, rapporté—11394.

3e lecture—11394.

Sanctionné—14274.

LOI DE LA COUR D'ECHIQUIER.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill (n° 116) pour modifier loi de la cour d'échiquier—4765; pour permettre au juge temporaire d'achever causes non terminées au moment où son pouvoir temporaire prend fin—4766; pour autoriser registraire à faire besogne de routine en chambre—4766.

1re lecture—4766.

Hon. A. B. Aylesworth—Propose 2e lecture—8898; 2e lecture—8899; en comité général—8899.

Art. 1er.

Hon. A. B. Aylesworth—Elargit les conditions pour lesquelles un juge *ad hoc* peut être nommé—8901; l'applique au cas où d'autres fonctions de nature judiciaire confiées au juge l'empêchent de siéger—8901; indique qui pourrait être nommé juge *ad hoc*—8901; ratifie décisions rendues par sir J. Taylor le matin de la mort du juge Burbridge—8901; la mort avait mis un terme à la substitution—8902.

M. R. L. Borden—Doute que l'enquête du département de la Marine soit une fonction judiciaire—8901.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE LA COUR D'ECHIQUIER—*Suite.*

Hon. A. B. Aylesworth—Toute fonction de nature judiciaire confiée à un juge devient partie intégrante des fonctions qui lui sont dévolues à titre de juge—8905.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—8908.

Sanctionné—11179.

LOI DE LA COUR SUPREME (AMENDEMENT).

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose projet de loi (n° 121) pour modifier loi de cour suprême—5031; pour modifier rôle des causes suivant désir barreau et justiciable de Québec—5032.

1re lecture—5032.

En comité général—5740.

Hon. A. B. Aylesworth—Présenté à la demande du barreau de Québec—5740; pour éviter coïncidence termes avec cour d'appel provinciale—5740; divisions portées de 3 à 5—5740; changement d'ordre—5741.

M. R. L. Borden—Voudrait barreau des provinces consulté—5741.

M. L. G. McCarthy—Juge en chef a été consulté—5741

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—5742.

Sanctionné—6438.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

Hon. M. Aylesworth—Dépose bill (n° 212) modifiant loi criminelle et abolissant art. 415 loi des c. de f.—13568; deux corrections d'écritures à Statuts revisés—13568; suppression double responsabilité employés de c. de f.—13568.

1re lecture—13568.

2e lecture—13988.

En comité général—13988.

Hon. M. Aylesworth—Indique changements à opérer dans traduction française S.R.—13989.

Hon. M. Lemieux—Difficulté de traduction des termes anglais légaux—13989; absence d'analogie—13990.

M. Lennox—La faute est d'avoir donné force de loi à version française—13990.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—13991.

Sanctionné—14274.

LOI DES DOUANES (AMENDEMENT).

Hon. M. Paterson—Dépose bill (n° 194) pour modifier loi des douanes—11879.

1re lecture—11879.

En comité général—12581.

Art. 2—Droits sur équipement et réparations de caboteurs—12581.

Hon. M. Paterson—Propose changement exemptant navire de paiement droits si pas de bassin assez grand pour le recevoir en Canada—12582.

Hon. M. Fielding—Annonce amendement à loi de cabotage pour cas d'urgence—12584; loi générale tend à exclure après 1er janvier prochain navires étrangers du cabotage canadien—12585.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES DOUANES (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. Paterson—Droits payés aux E.-U. pour réparations sont doubles des nôtres 12586; 50 p. 100 au lieu de 25 p. 100—12586.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—12588.

Sanctionné—14274.

LOI DES DROITS DE SIGNAUX A HALIFAX.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill (n° 152) relatif aux droits de signaux à Halifax 6761; pour exempter de droits vaisseaux jaugeant moins de 150 tonneaux qui, de fait, ne sont pas signalés—6761.

1re lecture—6761.

2e lecture, comité général rapporté, lu 3e fois, adopté—8909.

Sanctionné—11179.

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT).

Hon. A. B. Ayleslorth—Dépose projet de loi (n° 115) modifiant la loi des élections fédérales—4756; les reproches à faire à la loi actuelle reposent plutôt sur l'application que sur la nature de la loi elle-même—4756; recours nombreux—4757; changements portent surtout sur manière de faire les élections conformément à la loi—4757; source de renseignements—4757; bill Alcorn—4757; bill soigneusement rédigé—4758; contributions d'élection—4758; rumeurs nocives ou libelleuses—4758; interdiction d'intervention des étrangers—4758; mesures pour faire connaître bureaux de votation—4759; les formules d'élection—4760; la confection des listes électorales de Manitoba—4761; cessation de l'annulation du bulletin par suite de mention irrégulière écrite par sous-officier rapporteur—4761; cas de Hastings et de Wentworth peines pour paiement ou acceptation d'argent—4762; emprisonnement—4762.

M. J. G. H. Bergeron—Le voiturage des électeurs—4763; les formules de serment dans Stanstead et Nicolet—4764; impression fautive des listes à Ottawa—4764; voudrait toutes les élections le même jour—4765.

1re lecture—4765.

Hon. A. B. Aylesworth—Propose 2e lect., —8208; explications déjà données—8208; discussion paraît restreinte à art. 1er—8208; base différente de préparation des listes entre Est et Ouest—8208; évaluation et inscription—8208; parti libéral a toujours été en faveur de listes basées sur rôle de contributions et préparées par municipalités—8209; avantages—8209; difficultés 1904 au Manitoba—8210; loi du Manitoba—8210; mode d'inscription—8210; défectuosités—8210; exemples—8212; état des listes en 1904—8212; la question de revision d'après la loi provinciale de 1904—8214; l'affaire de la ligne à l'encre rouge—8216; encre rouge prescrite, par loi du Manitoba—8217; enquête et débats 1905—8218; affaire de Beauséjour—8220; formation des districts d'inscription—8222; loi actuelle tend à empêcher

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
Hon. A. B. Aylesworth—*Suite.*
toute radiation intentionnelle — 8222; poursuites intentées au Manitoba—8226; accusation fausse de détenir des documents relatifs à la poursuite—8226; abandon de la poursuite—8226; il faut une loi à l'avenir permettant aux élections fédérales de se tenir au Manitoba suivant les intentions de la loi des élections fédérales—8226; la loi prévoit nomination de gens qui, soumis à revision par juges de comtés, prépareront les listes sous responsabilité officielle—8227; les conservateurs qui fulminent contre cette revision fédérale sont ceux qui l'avaient consacrée en principe en 1885—8227; en 1898, le parti libéral a prétendu que les listes d'électeurs fédéraux devaient être les listes d'électeurs municipaux basées sur cahier des répartitions—8228; ce n'est pas le cas dans l'Ouest—8228; Manitoba, Colombie-Anglaise et Territoires non organisés d'Ontario et Québec n'ont pas de listes municipales d'après cahier des répartitions—8229; inscription devant fonctionaire gouvernement, provision et revision par personnage quelconque—8229; système de revision pitoyable au Manitoba—8239; cas cités par "Free Press"—8230; tyrannie—8232; loi actuelle conserve en principe les listes provinciales—8232; mais elle les fait reviser et répartir dans les régions où les listes municipales et la répartition ne sont pas la base—8232; avec cette modification loi reste conforme aux intentions législatives de 1898—8232.
M. R. L. Borden—Tout le monde admet que loi des élections doit être réformée—8233; revue des dispositions acceptables et inacceptables de loi proposée—8234; la question du chevauchement des circonscriptions—8237; texte de la loi fédérale 8237; loi du Manitoba—8237; le mode d'inscription des électeurs dans l'Ouest, invoqué comme raison pour le bill, existe dans Ontario—8238; la moitié des électeurs d'Ontario ne figurent pas sur listes municipales—8239, les électeurs n'ont pas demandé les changements qu'on propose ni au Manitoba, ni en C.-A.—8240; opposition de la "Tribune" de Winnipeg—8241; disposition proposée impraticable—8242; plaintes en Nouvelle-Ecosse non visées par projet—8242; cite article 1er—8244; pourquoi écarter les listes provinciales du Manitoba et de la C.-A.?—8244; motif odieux que l'on veut cacher—8245; raisonnement sir W. Laurier en 1898 pour faire adopter listes provinciales—8246; au bout de dix ans, on répudie tous principes—8248; l'argument du ministre de la Justice est basé sur loi ancienne et non sur loi nouvelle—8248; personne au Manitoba n'a proposé d'amendement à la loi—8249; si Gouvernement avait voulu rester conséquent avec principes de 1898 aurait du appeler attention du gouvernement du Manitoba sur changements à opérer—8249; irrégularités des listes municipales, exemples

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
M. R. L. Borden—*Suite.*
Halifax—8250; mesure proposée entièrement dans l'intérêt du parti au pouvoir 8252; tant que le Gouvernement ne montrera pas quel tort a été causé au pays par loi existante, opposition bien fondée à résister—8253.
M. T. Greenway—Emploi des listes provinciales place les électeurs dans position anormale—8253; loi du Manitoba ignore complètement listes fédérales—8254; désignation des électeurs insuffisante—8255; délai d'inscription notoirement insuffisant—8256; impossibilité de reviser—8257; la fameuse addition de noms par acte de la législature soi-disant pour réparer omission, simple coup monté—8257; le cas de M. Leach—8259; assertions fausses quant aux défranchisés de Lisgar—8260; les exagérations de M. Rogers—8261; il n'y a pas eu 50 personnes privées de vote—8261; pas de listes fédérales en 1904—8262; les résultats des manipulations conservatrices au Manitoba—8262; approuve la loi instituant listes équitables au Manitoba—8264.
M. G. O. Alcorn—Discours de hustings—8264; état de la loi actuelle quant aux districts non organisés d'Ontario—8265; le Gouvernement a des listes tous les ans—8266; loi d'Ontario pour territoires non organisés—8266; mesure juste et équitable—8269; loi du Manitoba dispositions principales—8270-8279; le "Free Press" de Winnipeg et la loi soumise—8280; en règle générale, les municipalités ne donnent que des listes erronées—8281; seule, la revision par un juge leur donne une valeur—8281; le gouvernement du Manitoba a défié de prouver des griefs sérieux contre la loi électorale de la province, défi n'a pas été relevé—8282; la loi électorale de la Colombie-Anglaise, dispositions principales—8283-8286; opinions journaux et citoyens—8292; les députés conservateurs sont inondés de lettres adverses au changement, projeté—8292; opinions et discours libéraux sur reviseurs: hon. D. Mills—8293; sir Wilfrid Laurier—8294; hon. Ed. Blake—8295-8299; opinions exprimées en 1898—8299; le bill actuel s'écarte du principe alors posé parce que gouvernements Colombie-Anglaise et Manitoba, conservateurs—8307; veut nomination de parasites pour préparer listes—8307; autres articles défectueux 13, 17 et 28—8307; opposition luttera par toutes méthodes constitutionnelles—8307.
Remise—8308.
Reprise—8316.
M. D. Bole—M. Alcorn consacre 35 pages de Hansard à considérer des lois que l'on peut trouver partout dans les livres—8317; en faveur de revision immédiate avant l'élection—8318; conditions particulières au Manitoba—8318; les lois électorales de circonstance au Manitoba 8318; loi de Hugh John Macdonald, 1900—8318; M. Borden a mis au défi de citer

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. D. Bole—*Suite.*

des cas de déni de justice—8319; défi théatral de M. Rogers—8319; réponse, affidavit cités—8319; la bière pour Mitchell, candidat conservateur—8322; quatre cents noms inscrits d'une façon frauduleuse—8325.

M. Boyce—En dépit d'affidavit, élection pas attaquée, preuve de leur peu de valeur—8326; rien dit devant la législature du Manitoba—8327; au lieu de déposer une loi pour punir corruption; au contraire, la loi permet de confectionner des listes corrompues—8328; disposition relative aux territoires non organisés, texte — 8328 ; dispositions pré-électorales du gouvernement d'Ontario en 1904; dispositions prises par gouvernement fédéral—8334; messages Scott—8335; instructions au reviseur d'Algoma—8336; le magistrat Gerbell—8336 ; historique des listes—8340; appels—8341; diverses listes 8342; résultats—8344; la surdité de l'hon. M. Aylesworth—8344; la tyrannie est du côté des libéraux—8346; suspension des pouvoirs de M. Stevenson—8346; témoignage Stevenson—8347; jugement juge Meredith—8354; bill présenté institue procédure condamnée dans jugement cité —8356; on foule aux pieds les droits du peuple—8356; iniquités libérales—8358; le secret du bulletin de vote—8358; les votes de M. Aylesworth—8360; adieu les grands principes—8360.

M. J. Conmee—Discours prononcé prouve bien nécessité du bill soumis—8361; gouvernement fédéral doit obvier à absence revision de listes—8362; M. Boyce a consacré plus de temps aux incidents de son élection, il y a quatre ans, que M. Bole n'en a consacré à une élection récente de juste un an—8363; le bill ne comporte pas de changement de programme de la part du parti libéral—8346; l'application de la loi de la dernière session de la législature enlève tout pouvoir au peuple dans revision—8366; attaque injuste contre juge Quibbell.

Remise—8367.

Reprise—8378.

M. J. Conmee—Maintient que M. Boyce a tenté d'induire la Chambre en erreur—8378; M. Quibell moins partisan que juge Johnston—8380; gouvernement d'Ontario nomme recenseur l'agent du candidat conservateur—8380; le recenseur de Fort-William—8381; la revision du district de la Baie du Tonnerre—8382; les manœuvres procédurières de M. Boyce—8384; fils et parents de cultivateurs privés de vote—8386; injustice commise par loi annulant bulletin de vote sur lequel il y a quelque chose d'écrit—8386; l'affaire conservatrice de Freeborn—8386; maculation volontaire des bulletins—8386; tableau des bulletins maculés 1896 1900—8387; les fraudes conservatrices, Smith dans Oxford-sud—8388; l'élection de King, N.-B.—8389; incidents de l'élection 1892, hon. W. Macdonald et S. J. Dawson—8389; affaires Manning, Macdonald & Co.—8390; satisfait du bill—8391; devoir du Gouvernement est de veiller que ceux qui ont droit de vote n'en soient pas privés—8391.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. J. Conmee—*Suite.*

M. W. J. Roche— Rien dans le bill n'apporte remède aux griefs dont on se plaint—8392; pas de remède non plus pour député qui démissionne au provincial, se fait battre au fédéral et reprend son siège au provincial—8392; histoire de Freeborn—8393; indignation d'Ontario contre manœuvres électorales du gouvernement Ross—8394; affronts successifs à la province de Manitoba—8394; rien dans la loi n'indique que les fonctionnaires municipaux auront surchargé préparation nouvelles listes—8396; les anciennes citations embarrassent le Gouvernement —8396; nombre de bureaux, description suffisante au Manitoba—8393; désignation des électeurs suffisante—8398; la loi d'ailleurs y a remédié—8398; dans bien d'autres provinces les divisions provinciales sont plus nombreuses que fédérales—8399; maintenant, au Manitoba, arrondissements d'inscription concordent avec cantons de vote—8399; ancien système électoral au Manitoba—8400; anciens secrétaires d'inscription—8400; les avocats reviseurs d'autrefois—8402; la revision des listes a coûté en 1899, $30,000 au parti conservateur—8402; les incidents de la division de Dauphin—8403; extrait "Winnipeg Telegramm"—8404; article progamme 1893 au sujet cens électoral—8403; opinion "Winnipeg Free Press"—8409; réforme de la loi électorale par gouvernement conservateur du Manitoba—8410; avocats reviseurs choisis par gouvernement Roblin—8411; questions posées aux postulants pour inscription sur listes—8412; affaire Parker—8414; personnes pouvant assister aux séances d'inscription —8414; personne ne se plaint au Manitoba—8416; question de délai—8418; se dit fort de faire prolonger délai d'inscription par gouvernement du Manitoba dans les cas, où par inadvertance trop bref—8418; étude des différents cas—8420; met au défi de signaler cas de partisannerie de la part d'un reviseur—8422; cas de M. Bonner à Winnipeg—8424; déclaration de l'hon. C. Mickle, listes électorales les meilleures que Canada ait jamais eues—8424; ce sont les libéraux qui ont imposé résidence de douze mois pour citoyens britanniques venant au Manitoba et demandant vote—8426; affidavit lus par M. Bole—8426; le cas de Rudneski—8427; dépêche Rodgers—8428; affidavit galiciens—8429; M. Walton achète l'affidavit Rudneski—8430; l'affaire de Balsam-Bay—8430; affaire du petit trait rouge—8432; ce que devait faire M. Leach—8432; n'avait le droit de modifier les listes que pour arrondissements chevauchant—8433; on a mutilé les listes jusque dans l'intérieur des divisions—8433; ne dit pas cependant que les élec-

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
M. W. J. Roche—*Suite.*
teurs affectés n'ont pas pu voter—8434; le cas de Dauphin—8434; toutes les élections devraient se faire le même jour—8434; les griefs du comté de Marquette—8436; le cas de Selkirk—8437; Portage-la-Prairie et Brandon, pas touchés—8438; jugement du juge Perdue porté en cour d'appel—8440; décision rendue—8440; le cas de Duggan, président d'élection, garçon de buvette—8443; texte déposition—8444; déposition Leach—8446; article "Free Press" avouant certain nombre d'électeurs privés de vote—8448; l'histoire des poursuites—8448; tous placés—8450; offre du "Telegramm"—8450; l'élection de Lisgar en 1901—8452; la conduite du juge Meyer dans Portage-la-Prairie—8454; demande simplement que l'on nomme un juge de comté pour faire répartition s'il y a lieu—8456; que ce soit un juge qui établisse arrondissement distinct comme prévoit loi provinciale et qu'il fasse répartition—8456; il n'y aura pas réclamation de la part de grits ni tories du Manitoba—8456; dispensera de voter bill qui serait injustice criante contre peuple Nord-Oust—8456; motif faux invoqué par ministre Justice—8456; le vote galicien—8457; c'est au Manitoba qu'on en veut—8458; on a mis les autres provinces dans le bill pour la forme—8458; mécontentement dans l'Ouest—8458; les libéraux n'approuvent pas le bill—8458; prenez garde aux représailles—8458; aucune enquête faite à l'appui de ce bill—8459; menace de refuser subsides—8459; l'hon. Laurier en 1885 et cens électoral—8459; propose un amendement à deuxième lecture, déclarant odieuse et inexcusable distinction à l'égard de Manitoba et Colombie-Anglaise—8459.

M. John Crawford—Défi de M. Roche—8460; le Manitoba, en majorité approuve loi soumise—8460; inexactitude des assertions de M. Roche quant aux délais—8460; le grand point quant à la loi électorale du Manitoba, c'est que les fonctionnaires responsables de la province n'ont pas le pouvoir de l'appliquer—8461; fonctionnement de la loi—8462; situation déplorable au Manitoba—8463; les incidents de 1904—8465; exemple de poursuites contre des officiers rapporteurs libéraux ayant fait tout leur devoir—8465; la loi que M. Meikle, chef de l'opposition a approuvée n'est pas la loi actuelle du Manitoba, mais celle de 1901—8468; différence avec loi actuelle—8468; serait enchanté si on pouvait adopter loi Roblin de 1902—8469.

Reprise—8473.

M. J. Crawford—C'est la loi de 1902 que les libéraux ont vantée et on veut faire croire qu'elle subsiste encore—8474; les juges n'ont aucun pouvoir—8476; c'est le conseil exécutif de la province, machine politique, qui fait tout marcher—8476; dépêche Mickle—8477; l'imposture de M. Roche—8478; la "Gazette" et les' élec-

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
M. J. Crawford—*Suite.*
tions de 1904—8479; déclarations radicalement fausses de l'hon. Rodgers—8480; la brochure conservatrice—8482; déclaration Knott—8482; lettre Hooper, imprimeur du roi du Manitoba—8485; manipulation des listes provinciales, pour des élections fédérales, par des sous-officiers rapporteurs conservateurs—8485; pas de poursuites—8484; électeurs de Selkirk privés de droits—8486; manipulation des listes dans revision 1905—8486; cas cités par "Free Press"—8487; lettres et déclarations—8490; la loi du Manitoba perpétue listes falsifiées—8492; on empêche revision pour prévenir radiation de conservateurs—8493; l'affaire de Balsam-Bay—8494; M. Hastings employé du gouvernement du Manitoba et organisateur conservateur, organisateur du tapage au Manitoba contre présent bill—8496; lettre au parti conservateur—8498; la situation à Lansdowne—8499; loi présentée assurera listes sincères et revision effective—8500; la marque admise sur le bulletin ne dévoile pas personnalité de l'électeur—8500; art. 13—8501; officiers rapporteurs maculant intentionnellement bulletins—8501; approuve toute législation dans le sens du présent bill—8501.

M. F. D. Monk—La préparation des listes électorales en Angleterre—8502; le comité des comptes publics en Angleterre—8504; les enquêtes en Angleterre—8504; le bill préparé par des conspirateurs de l'Ouest—8505; les affidavit polonais ne soulèvent aucun haut le cœur—8505; M. Larivière victime de la petite ligne rouge—8506; discours Roche pas réfuté—8506; disposition insidieuse quant à province de Québec—8507; pas un pouce de terrain n'est pas organisé en municipalité—8508; tout le territoire de la province, sauf villes et cités ayant chartes spéciales, est régi par code municipale—8508; art. 28, texte—8508; les lignes des comtés vont jusqu'aux limites extrêmes de la province, même si elles ne sont pas tracées—8509; la loi de Québec pour la confection des listes électorales—8509; revision—8510; le rôle de répartition n'est pas le seul guide de la confection des listes—8510; on inscrit personnes ne figurant pas au rôle de répartition et ayant droit de vote—8311; on veut simplement pouvoir inscrire étrangers travaillant sur chemin de fer G.T.P.—8511.

Reprise—8524.

M. Monk—Défectuosités loi provinciale au Manitoba pas graves—8525; pas suffisantes pour abandonner principe loi 1898—8526; devoirs des secrétaires-trésoriers—8527; ce que la loi soumise permettrait de faire avec travailleurs du Transcontinental—8528; danger d'oppression—8529; le redressement des griefs précède subsides—8529; obstruction légitime—8529; vieilles traditions—8530.

M. E. B. Devlin—Ce bill donnera droit de vote à 1,339 habitants des parties inor-

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. E. B. Devlin—*Suite.*

ganisées de Wright et de Pontiac qui maintenant ne figurent sur aucune liste —8530; discute code municipal de Québec—8532; donne cordial appui à la loi—8597.

M. R. S. Lake—Importance du bill—8540; réfutation des arguments du ministre de la Justice—8542; défis restés sans réponse—8542; devoirs des présidents d'élection—8544; affaire Leach—8544; M. Chisholm candidat de l'autonomie provinciale se plaint de Leach—8545; M. J. T. Brown se plaint de Leach—8546; demande qu'on défende aux fonctionnaires de se mêler d'élection—8549; le service administratif en Angleterre—8549; l'hon. Mackenzie et l'ingérence politique des employés—8550; espère que premier finistre ne ternira pas son passé—8554.

Reprise—8573.

M. D. Ross—Historique loi électorale en Angleterre—8574; autrefois les conservateurs se plaignaient des listes électorales provinciales quand parti libéral était au pouvoir dans provinces—8574; exemple: I.P.-E.—8574; historique loi du cens électoral—8575; déclaration solliciteur-général en 1898—8576; discours de conservateurs opposés aux listes provinciales, sir C. Tupper—8577; M. Sproule—8578; Bennett—8579; W. J. Roche—8579; M. Monk—8580; M. Foster —8581: la frayeur de M. Borden: il a peur de ne pouvoir pas gagner les élections sans les listes travaillées du Manitoba—8582; John Smith au pouvoir de Bob Rogers—8582; M. Lake et le cri d'émeute—8583; le danger c'est que le Manitoba ne supporte pas qu'on le laisse à la merci de fonctionnaires provinciaux qui volent les votes—8584; résumé des griefs du Manitoba—8584; honnêteté politique en Colombie-Anglaise —8585; méthode suivie pour confection des listes cependant défectueuse—8586; opinion "Empire" de Prince Rupert—8586; l'élection de Yale et Caribou—8588; nécessité de permettre aux officiers rapporteurs de corriger erreurs ou omissions—8589; peu importe de savoir si le parti libéral était dans le vrai en 1898; l'essentiel, c'est qu'il soit dans le vrai aujourd'hui—8590.

M. F. L. Schaffner—Veut loi du cens électoral équitable—8590; si tous les gouvernements provinciaux étaient encore libéraux comme en 1898, toucherait-on à la loi—8591; cette loi inspirée par le même homme qui avait préparé bill 1904 —8591; qui était alors imprimé et prêt à présenter—8592; insulte au Manitoba de le classer avec Territoires non organisés—8593; insuffisance des explications fournies par ministre Justice—8594; discussion discours Aylesworth—8595; réfutation point par point—8595, 8604.

Reprise—8604.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Schaffner—C'est le gouvernement fédéral qui a changé les limites de ses circonscriptions depuis 1898 et non les gouvernements provinciaux—8604; l'inscription personnelle au Manitoba—8604; contraste entre revision Greenway et revision Roblin—8605; citations "Free Press" —8606; les juges et la revision—8613; cas de Beautiful Plains, Avondale et Mountain—8617; temps accordé pour revision 8618; les défis du "Telegram" de Winnipeg —8620; la ligne rouge—8622; les affidavit Bole—8626; la loi des inscriptions au Manitoba—8630; le cas de M. Heap—8632; nulle province du Canada, n'a une loi électorale meilleure que le Manitoba—8633; insulte au Manitoba—8633, tiendra bon jusqu'au bout pour l'empêcher—8633.

M. S. J. Jackson—La difficulté de revision des listes de 1906—8633; ce n'est pas la loi électorale du Manitoba qui est mauvaise, c'est son application par décret du conseil—8634; jamais Manitoba n'a eu meilleur gouvernement que gouvernement Greenway—8637; propres paroles de M. Meickle sur loi électorale conservatrice, en 1904—8637; discours de l'hon. M. Rogers à Minnedosa sur la petite ligne rouge—8641; inexactitudes démontrées—8642; accusations ineptes du "Mail et Empire" et de la "Gazette" de Montréal—8646; le "Journal" d'Ottawa à propos de la nomination de M. Leach comme distributeur des grains de semence—8648; les arrestations de 1905—8649; la reculade tory 8649; le "Leader" de Regina—8650; au Manitoba personne ne dit un mot contre l'honnêteté personnelle de M. Leach—8650; le gouvernement fédéral doit faire en sorte que ses représentants puissent disposer leurs listes pour les élections fédérales comme la loi les y autorise—8650; affaire Heap—8651; les listes du Lac-Bonnet, noms omis, puis ajoutés—8654; distances à parcourir pour revision—8660; impossibilité avec loi du Manitoba d'augmenter nombre actuel des bureaux de vote—8662; augmentation de la population dans Selkirk—8662; il est faux qu'avec listes sans ligne rouge en 1904 il aurait été battu—8663; aux dernières élections provinciales, sa majorité libérale dans division dépassa 400—8663.

M. W. Wright—Principe loi 1908—8664; raison d'opposition conservatrice—8664; bill ne résout aucune difficulté existante —8664; la loi d'Ontario et les listes des territoires non-organisés—8665; précautions prises et requises—8665; loi soumise rend l'appel impossible dans territoires—8669; les commissions dans le nord d'Ontario, sous gouvernement conservateur, se sont toujours montrées justes—8670; disposition spéciale inutile—8670; la valeur de la recommandation dominicale —8671; gouvernement fédéral n'a pas besoin de faire un changement dans Québec—8671; si premier ministre trouve un défaut à la loi, il n'a qu'à faire un signe et on la changera pour lui faire plaisir —8672; il ne faut pas qu'un seul parti ait

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. W. Wright—*Suite.*

le droit de faire des lignes rouges et blanches ou noires—8673; seuls, les juges doivent avoir le pouvoir de reviser les listes—8673.

M. J. O. Dugas—Argument faux de M. Monk que dans Québec, il n'existe pas de territoires non organisés municipalement—8674; démonstration de l'erreur—8676; il y a certainement des territoires non organisés en municipalités puisque la loi leur fournit le moyen de s'organiser—8676; dans le comté de Montcalm quatre groupes non régis par conseil de comté—8676; erreurs multiples de M. Monk sur inscription des qualifiés au rôle d'évaluation dans Québec—8678; identité des qualifications—8678; définition du terme municipalité—8678; aucune municipalité autre qu'une municipalité locale ne peut faire de rôle d'évaluation—8679; aucun conseil de comté ne peut nommer estimateurs pour faire rôle d'évaluation 8680; difficulté éprouvée dans Montcalm en 1900 pour faire donner droit à électeurs à groupes non organisés—8680; a promis loi fédérale pour les inscrire—8680; grâce à prospérité actuelle, deux groupes érigés en municipalités—8680; injustice au Manitoba, injustice aux groupes non organisés—8680; loi y remédie, votera pour loi—8680.

Reprise—8688.

Sir W. Laurier—Appel de M. Borden—8688; prend responsabilité entière du projet de loi proposé—8688; partisan, mais pas déloyal—8689; le parti conservateur redoute des dangers qu'il prévoit pour l'avenir—8689; le parti libéral combat des injustices qu'il connaît par l'expérience du passé—8690; le parti libéral ne veut pas briguer les suffrages sur listes électorales préparées par ses adversaires—8690; le parti conservateur et les listes municipales—8690; amendement Powell 1898—8690; la lutte de 1885 contre le cens électoral—8691; jamais le parti libéral, pour triompher n'a songé à entraver toute la marche des affaires—8692; citations conservatrices tronquées—8693; M. Borden et la limitation nécessaire des pouvoirs des législatures 8694; l'état de chose au Manitoba appelle l'intervention fédérale—8694; nécessité de répartition nouvelle en cas d'élections fédérales—8694; le cas de Leach—8696; déclaration fausse de M. Roche—8697; il n'a pas été prouvé que M. Leach ait jamais dépouillé un électeur de son droit de vote—8697; le comité parlementaire de 1906—8698; rien trouvé—8698; les poursuites judiciaires au Manitoba—8698; l'abandon des poursuites—8698; prétendue magnanimité conservatrice—8700; M. Leach innocent tant qu'on ne prouvera pas qu'il est coupable—8701; accusation fausse quant aux graines de semence—8701; devoir des présidents d'élection—8702; admet qu'il n'est pas prêt à trouver bon de confier répartition

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

Sir Wilfrid Laurier—*Suite.*

des divisions électorales aux officiers rapporteurs—8702; prêt à acepter idée de W. J. Roche—8702; texte—8702; mais amendement proposé primitivement est en contradiction avec cette offre—8703; si amendement accepté, plus de loi, donc plus d'offre à faire—8704; admet que lorsqu'il n'y a pas scission à faire dans circonscription, inutile d'intervenir—8704; parti libéral convaincu que loi du Manitoba intentionnellement préjudiciable à ses intérêts—8705; tout le mécanisme de la revision des listes aux mains du gouvernement local—8706; preuve—8706; le cas de Beauséjour—8706; la loi du Manitoba consacre des injustices—8708; aucun projet de loi n'a été préparé par le gouvernement fédéral en 1903 ou 1904 autre que celui présenté en 1904 par Gouvernement—8709; l'opposition a peur que la préparation des listes soit remise aux mains des libéraux—8709; s'ils n'ont pas confiance aux libéraux, pourquoi les libéraux auraient-ils confiance en eux—8709; le défi de $25—8710; convaincu que listes seront équitables et acceptables à tous si entièrement préparées par des juges—8712; le cas de Québec—8713; si les secrétaires trésoriers des conseils de comté sont réellement obligés à préparer des listes, cette loi ne s'appliquera pas à Québec—8714; prêt à confier à des juges préparation des listes dans nord d'Ontario—8714; injustice commise à l'égard du ministre de Justice quant à question des marques sur bulletins—8714.

Hon. G. E. Foster—Loi draconienne sans preuves—8715; pas d'enquête, pas de plaintes du Manitoba—8716; affaire Rudneski—8717; abus auxquels la loi ne porte pas remède—8720; concession faite par sir W. Laurier en retirant de la discussion circonscriptions où il n'y a pas chevauchement—8720; les poursuites intentées au Manitoba après élections de 1904 l'ont été seulement contre officiers rapporteurs ayant touché subdivisions où il n'y avait pas enchevêtrement—8724; l'affaire Leach—8724; admet que théoriquement Leach peut être innocent 8724; pas de différence entre Rudneski et Leach—8725.

Reprise—8726.

Hon. M. Foster—Réticence du ministre de Justice dans exposé de la loi—8726; effet de la disposition proposée—8729; tous les travaux de confection et de revisions se feront en pleine lutte électorale—8730; difficultés matérielles—8730; on ne peut pas abroger la loi du Manitoba pour un cas individuel d'injustice—8732; les événements de 1904 au Manitoba—8734; le cas de Duggan—8734; le rôle de l'opposition—8736; panégyrique du parti conservateur—8736; les libéraux se sont servis en 1896 de l'arme du refus des subsides—8738; inconséquence des libéraux, en face des doctrines professées

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. M. Foster—*Suite.*

en 1895 et 1898—8738; citations—8741; deux choses dans la loi: le redressement du grief de l'enchevêtrement, c'est la question secondaire—8742; l'accaparement des listes, c'est le sérieux—8742; il s'agirait de prouver que le parti conservateur a passé une législation de fait hostile à la Chambre des communes—8743; propre à en altérer la légitime composition—8744; étude des lois électorales du Manitoba, comparaisons, modifications—8744; le cas du lac au Bonnet—8746; aucune preuve d'hostilité—8746; remèdes pour toute injustice—8748; cas de la Nouvelle-Ecosse—8748; le grief quant à la revision ne repose pas sur des faits mais sur une possibilité—8749; le cas de la Colombie-Anglaise—8750; l'inscription et la revision à Toronto—8750; insulte au Manitoba—8751.

M. Burrows—Le Manitoba est visé spécialement à cause de sa façon spéciale de préparer et de reviser les listes—8752; la préparation des listes en 1905—8753; l'art. 1 du bill conserve pour la préparation des listes tout le rouage de la province Manitoba—8753; la grande objection à la loi du Manitoba est son instabilité—8753; opinions—8754; exemples de déni de justice—8756; affidavit G. J. Lovell—8756; l'opinion de M. J. C. Mickle—8758; a combattu loi actuelle du Manitoba—8760; contre-affidavit dans cas de Rudneski—8760; le cas de l'élection de Morris discuté à la législature provinciale—8762; la "Voice" journal ouvrier et les fraudes d'inscription—8764; les incidents de l'inscription à Emerson—8764; les incidents d'inscription, extraits "Telegram", "Free Press"—8768; lecture de la preuve dans la cause de Duggan—8768; la cause de Macdonald—8769; le parti libéral au Manitoba est en faveur de la loi—8770; circulaire de Hastings—8771; Hastings employé du gouvernement provincial—8772; le bill est équitable et devrait être adopté—8772.

M. Staples—En acceptant proposition Roche, Gouvernement ne concède rien—8782; Manitoba persécuté—8783; M. Brown et le drapeau—8784; justice égale, droits égaux—8786; ne touchez pas au Manitoba!—8786; affaire Jackson—87888; chèque Walton—8788; texte projet de loi électorale de 1903 qui n'a pas été présenté—8789-8794.

Sir W. Laurier—N'a jamais été soumis au conseil—8794; et n'a jamais été adopté—8794.

M. F. B. Carvell—Malaise au Manitoba depuis 6 ans—8796; des politiciens du Manitoba ont fait d'une loi juste en principe une loi tyrannique en application—8798; affaire Bonner—8800; les frasques des secrétaires d'inscription—8802; exemples—8802; injustices consacrées par la loi actuelle du Manitoba—8809; pour avoir des armes dans le cas présent les tories du Manitoba ont fait patte de velours et

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. F. B. Carvell—*Suite.*

prolongé tous les délais—8810; c'est un leurre—8810; la pudeur actuelle de M. Foster—8813; son passé—8814; ses erreurs—8814; les injustices de la loi électorale signalées à la législature du Manitoba—8815; le cas de Mackinac—8816; impossibilité pour les libéraux d'obtenir justice de majorité conservatrice au Manitoba—8816; comparaison avec système suivi au N.-B.—8818; offre équitable du premier ministre—8818.

M. R. L. Borden—Avec tout système il peut se produire des fraudes—8819; histoire des listes de Rothesay au N.-B.—8819; opinion juge en chef du N.-B.—8820; absurdité de prétendre mieux savoir les listes qu'il faut pour le Manitoba que ne le sait la législature provinciale elle-même—8822; le refus de subsides en 1896—8822; les conservateurs de la Nouvelle-Ecosse salueraient des deux mains l'adoption d'une loi comme celle que le Manitoba a maintenant—8825; cas d'injustice en Nouvelle-Ecosse—8825; revision en Nouvelle-Ecosse—8828; attitude insoutenable du Gouvernement, s'il faut renoncer aux listes provinciales quand le gouvernement provincial est conservateur—8830; il faut un système ou l'autre—8830; si les listes ne sont pas faites avec justice, c'est aux législatures provinciales qu'il incombe de rétablir justice—8832; enquête était nécessaire—8832; admet, comme sir Wilfrid, que répartition dans circonscriptions enchevêtrées devrait incomber aux juges—8833; opposition considère que le premier article du bill devrait être absolument écarté—8834; article 17 devrait être supprimé—8834; dispositions à y substituer—8834; nécessité de la simultanéité des élections—8835; ne peut accepter le bill tant qu'il consacrera inégalité de traitement à l'égard de certaines provinces—8835.

Reprise—9024.

M. Galliher—Le Manitoba et ses prétendus amis n'ont que trois raisons valables pour s'opposer à loi—9026; l'opposition prétend le Manitoba dépouillé du droit de préparer les listes fédérales—9026; mais la province n'avait pas ce droit, c'est une faveur qu'on lui a faite, on avait le droit de la lui retirer—9026; l'opposition dit que le Manitoba a peur de voir réviser ses listes par des créatures du Gouvernement, mais la revision sera faite par des juges—9030; l'opposition se plaint de l'exception qui est humiliante pour Manitoba—9030; conditions rendaient cette distinction nécessaire—9030; la main de M. Rogers—9032; les fraudes d'inscription—9034; l'affidavit de M. Bole—9038; le fait que le détenteur des affidavits a été payé ne prouve pas qu'ils ne sont pas vrais—9039; discussion des affidavit—9041; les manigances de M. Hastings—9042; contre-affidavit Hysy—9043; défauts de la loi en Colombie-Anglaise—9045.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
M. J. E. Armstrong—S'il était à la place de l'opposition, premier ministre combatterait le projet de loi qu'il présente—9056; le bulletin de vote numéroté—9058; le Gouvernement a un pied dans la tombe—9059; le temps est venu de dissoudre la Chambre—9060; vastes complots—9062; le parti conservateur est le défenseur des minorités—9064; si le Gouvernement consent à éliminer l'article 1 et à rayer l'article 17 l'opposition consentira à discuter les mesures tendant au bien général du pays—9065.
Hon. M. Oliver—La confection des listes au Manitoba ne s'effectue pas d'après les prescriptions de la loi—9066; ce n'est pas la loi qui est mauvaise, c'est l'application qui est défectueuse—9066; stratagèmes conservateurs—9068; l'indication insuffisante du domicile—9068; insuffisance du délai de revision—9070; l'ardeur des conservateurs à défendre la loi du Manitoba montre qu'ils comptent en tirer profit—9072; il faudrait au moins un mois pour être sûrs de revision équitable au Manitoba—9072; les délais les plus courts se produisent dans circonscriptions représentées par des libéraux—9074; le bureau des reviseurs au Manitoba n'est pas créé pour reviser les listes, mais pour les empêcher d'être revisées—9076; les secrétaires d'inscription nommés par le lieutenant-gouverneur sont d'office des partisans conservateurs—9078; la radiation à Winnipeg—9080; si l'affidavit de Rudneski et ceux de Walton sont des parjures, le gouvernement du Manitoba ne fait pas son devoir en ne les faisant pas mettre en prison—9082; les conservateurs ont soudoyé Rudneski pour avoir de lui le chèque en question, c'est pourquoi on n'ose pas le poursuivre—9084; résumé des nécessités auxquelles il faut pourvoir pour avoir listes équitables—9086; nous demandons que ce que l'opposition prétend être la pratique actuelle soit la loi et figure comme tel—9086; le gouvernement fédéral ne veut pas s'arroger de pouvoir injuste, il ne veut pas faire à ses adversaires ce que le gouvernement du Manitoba veut faire aux libéraux—9088; il offre que la réunion et le réajustement des listes soient confiés à la commission de l'inscription des listes—9088; il veut simplement rendre obligatoire ce qu'on prétend être l'usage—9088; mais on refuse—9088.
M. Bergeron—La lutte est simplement si nous aurons le cens électoral déterminé par le gouvernement fédéral ou par les législatures provinciales—9098; l'adoption de la franchise provinciale est la seule promesse libérale tenue depuis 1896—9090; bill inconstitutionnel, on n'a pas le droit de singulariser une province—9092; on ne s'attaque pas aux listes de la N.-E. parce que gouvt. est libéral—9092; les fraudes Huron-ouest, Brockville et Saint-Jacques—9092; on ne fait rien pour empêcher répétition de fraudes—9094; affaires Brunet et Hétu—9094;
BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
M. Bergeron—*Suite.*
l'art. 17 aurait des conséquences désastreuses—9096; le secret du bulletin—9097; nécessité d'avoir élections le même jour 9098; le Gouvernement veut pouvoir inscrire qui il lui plaira sur les listes—9098; le Gouvernement n'oserait pas faire appel au peuple aujourd'hui—9099; jamais les conservateurs n'ont eu meilleure chance qu'aujourd'hui—9100.
M. W. Roche (Halifax)—Il y a eu plus de libéraux omis dans le comté d'Halifax, que de conservateurs—9102.
M. Johnston—Dans le comté de Colchester les conservateurs se sont servis des moyens les plus illégitimes pour priver les libéraux de leur droit de vote—9102.
Reprise—12295.
M. Miller—Résume acceptations et rejets conservateurs—12296; proposition W. J. Roche—12297; ce que sir W. Laurier a proposé 12 mai—12297; charger, dans les provinces visées, juges de préparer les listes—12297; opinions Blake lors du dépôt loi du cens électoral—12298; opinion Laurier—12299; déclaration libérale—12299; M. Alcorn et listes municipales—12300; défectuosité reprochée—12300; valeur et impartialité des listes municipales—12302; changements à la loi d'Ontario pour territoires non organisés, 1908—12305; revision imparfaite et incomplète admise—12306; injustice de la réduction du délai d'appel pour territoires non organisés—12309; réduit de trente jours à dix—12310; le cas de Leach—12312; le cas de M. Hogarth associé du candidat conservateur de Rainy River nommé par les conservateurs pour préparer les listes—12312; M. Wright et la préparation des listes sous la surveillance des juges—12314.
M. Conmee—Aux dernières élections d'Ontario les listes de Rainy River étaient illégales—12318; exemple à Kaministiquia—12318; la supercherie de la loi de 1908, substituée incognito à la loi statutaire—12321; les électeurs ne pouvaient pas être mis au courant de la réduction du délai d'appel—12322; listes préparées sans avis—12323; procédure subreptice—12325; loi d'Ontario passée en violation des droits des électeurs—12326; le parti libéral demande des listes exactes—12329. c'est pourquoi il s'adresse aux juges—12330.
M. Boyce—Les listes de 1904—12332; maintenant on veut punir le nord d'Ontario d'avoir donné des majorités à M. Whitney—12334; personne ne se plaint dans nord d'Ontario des listes que M. Conmee trouve tellement mauvaises—12335; élection Carrick—12336; la liste de Kaministiquia—12338; responsabilité de M. Mackay dans réduction du délai d'appel—12342; la liste de Silver Mountain—12342; la loi fédérale fournit ressource au preministre en cas où les listes seraient trop vieilles—12344.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
M. Alcorn—Défectuosité des listes municipales d'Ontario—12345; exemple comté de Prince Edouard—12345.
Hon. A. B. Aylesworth—Longueur du débat—12346; grossièretés et injures lancées par l'opposition—12347; sobriquets idiots à la place d'arguments—12347; explication relative à la clause d'interdiction des souscriptions électorales par corporations ordinaires autres que corporations ayant un objet politique reconnu—12349; brièveté des explications données sur première lecture—123449; le projet de loi de 1904, daté de 1903 réellement—12350; il n'avait donc pas trait à une élection en particulier—12350; aucune ressemblance avec bill actuellement soumis—12350; divergences—12351; bill actuel entièrement son œuvre écrit de sa main, en accepte toute responsabilité—12351; pas de concours de l'hon. Sifton—12352; pas spécial au Manitoba s'applique à toutes parties du Canada où listes pas préparées par autorités provinciales ni d'après rôle d'évaluation—12352; temps suffisant pour revision prescrit par bill—12352; disposition relative aux appels, interprétation fausse—12354; insuffisance et défauts des lois provinciales dans cas indiqués—12355; M. R. L. Borden considère satisfaisante l'assignation aux juges de comté de la tâche de répartir les électeurs dans division—12358; déclaration Roche—12359; disposition projetée quant au Manitoba pour remplacer disposition bill primitif—12360; maintien des énumérateurs provinciaux—12360; nomination d'un comité de juges pour déterminer limites d'arrondissements—12360; proposition quant aux territoires inorganisés d'Ontario—12365; cas de Québec et C.-A., laissés aux autorités provinciales—12367; l'article 17, marque aux bulletins—12367; erreur honnête ou malhonnête—12368; la loi proposée laisse entière toute protection du bulletin—12369; art. 255, loi actuelle—12370; augmentation de la pénalité, suppression d'option d'amende—12372; ne veut pas qu'un officier rapporteur puisse sciemment priver de son vote un électeur—12373; erreurs possibles des présidents de scrutin—12374; article analogue figurait dans projet de bill de M. Alcorn que toute la gauche a approuvé unanimement—12374; remarques mal fondées de M. Boyce et de M. Bergeron sur art. 17—12376; protection de l'électeur—12379; discours de l'hon. Foster—12379; disposition absolument analogue votée par lélislature d'Ontario 14 avril 1903—12380; opinion sir W. Meredith, cause de Wentworth—12381; juges Iddington M. Sedgwick—12381; si un votant écrit quelque chose sur son bulletin, il l'annule—12383; s'il y a collusion, entente, le bulletin est annulé—12383; fantaisies électorales—12385; infinité des fraudes possibles qui resteront impunies—12385.
M. W. J. Roche—Retire son amendement sur demande de M. Borden—12386.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
2e lecture du bill—12386.
En comité général—12386.
Art. 1, texte nouveau—12387.
M. R. L. Borden—Obstruction ministérielle—12388; négociations et propositions—12390; proposition acceptable quant au Manitoba—12390; quant aux circonscriptions du nord d'Ontario, la proposition du Gouvernement est mesquine—12390; insulte au gouvernement d'Ontario—12392; MM. Hogarth et Carrick—12394; état officiel fourni par le gouvernement d'Ontario—12394; projet dont la gauche se plaint avait été déposé longtemps avant que se produisent les actes dont on se plaint et par lesquels on veut justifier cette loi d'exception—12396; le gouvernement fédéral ne peut pas être tribunal d'appel des erreurs des gouvernements provinciaux—12397; ou bien avoir la haute main absolue ou laisser faire les provinces—12398.
Sir W. Laurier—Eloge discours Aylesworth—12398; il est faux que projet de loi soit basé sur erreurs locales—12398; basé sur un principe, absence de listes d'après perceptions municipales—12398; la tyrannie des majorités, ne veut pas s'en rendre coupable—12399; cas de Colombie-Anglaise et de Québec réglé par provinces—12400; au Manitoba le Gouvernement a accordé autre revision—12400; a alors abandonné dispositions quant au Manitoba—12400; le temps dira s'il a eu raison—12402; le cas d'Ontario-nord—12402; la loi donne déjà pouvoir d'établir des listes si le gouvernement provincial éternise les anciennes—12402; en 1904 revision n'a satisfait personne—12404; projet de loi obvie à cette revision en pleine campagne électorale—12404; générosité de la majorité—12405; loi pour Ontario nécessaire—12405.
M. R. L. Borden—Se plaint qu'on mette de côté les listes provinciales même si elles sont récentes—12407.
2e lecture, en comité—12407.
Art. 1, réservé—12407.
Art. 3, bulletin de présentation—12407.
M. R. L. Borden—Approuve obligation de donner adresse du candidat dans bulletin—12407.
M. Lancaster—Propose que omission de l'adresse n'invalide pas élection—12408.
Hon. M. Aylesworth—Article relatif aux dérogations—12409; cas Simcoe-est—12409; pas en faveur de limiter adresse au comté de résidence—12410; signification d'exploits matière dépendant des tribunaux—12412.
Amendement repoussé—12412.
M. Bristol—Propose, en amendement, élection de domicile dans les limites du district—12413.
M. Ames—Propose "siège régulier d'affaires"—12414.
Rejeté—12413.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

Art. 22—Dépenses des candidats.

Hon. M. Aylesworth—Dépenses de salles, lieux de réunion rentrent dans dépenses personnelles des candidats—12418.

Art. 3—Reprise—12420.

Hon. M. Aylesworth—Serait en faveur amende $25 à officier rapporteur acceptant bulletin de présentation sans mention adresse du candidat—12420.

M. R. L. Borden—Propose que candidat ne puisse pas retirer dépôt si pas donné adresse—12421.

Réservé—12421.

Art. 10—Location véhicules, bateaux, etc. —12422.

Hon. M. Aylesworth—Explique article—12442.

M. Bergeron — Exceptions nécessaires—12424.

M. Barr—Loueur de voiture peut perdre ses droits politiques pour le simple exercice de son métier—12425.

M. Bennett—Il peut voter d'abord et louer sa voiture ensuite—12426.

Hon. A. B. Aylesworth—Le comité a été en faveur de la plus grande inflexibilité de la loi—12426.

M. Lancaster—Propose que loi soit pas applicable si on paie voiture même prix que jour ordinaire—12428.

M. Blain—Propose amendement Alcorn—12429.

Hon. G. E. Foster—Absurde de priver de vote un homme parce qu'il loue une voiture pour aller voter—12430.

Sir W. Laurier—Il s'agit d'empêcher louage en bloc de voitures pour transporter électeurs—12431 ; juges interprètent loi avec sens commun—12431.

Hon. A. B. Aylesworth—Défectuosités de l'amendement—12433.

Amendement réservé—12435.

M. Lancaster—Propose amendement exceptant les cas où location et transport se fait d'un loueur régulier aux prix réguliers de chaque jour—12436.

M. Bristol—Toutes les lois du monde n'empêcheront pas de louer des voitures—12438; vaut mieux annuler l'article—12438.

M. Miller—Course en voiture ne corrompt pas les électeurs—12439.

Hon. A. B. Aylesworth—Propose limiter la question aux contraventions annulant élection—12439.

Adopté—12439.

Art. 11.—Instructions aux officiers rapporteurs—12439.

M. Alcorn—Dépose amendement relatif aux formules de serment—12440; explications—12442.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépense entraînée par distribution des instructions aux sous-officiers rapporteurs imposée

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. A. B. Aylesworth—*Suite.*

par amendement Alcorn—12444; lettre S. E. Dawson—12444; lettre Lamothe—12446; objections sérieuses—12446.

M. Barker—Les formules tronquées de 1904—12448.

Hon. A. B. Aylesworth—Partage à cet égard avis de l'ancien ministre de la Justice, hon. Chas. Fitzpatrick—12450 ; mesures prises pour satisfaire M. Barker—12450; fusion des deux serments—12452.

M. Bergeron — Formules incomplètes — 12453; formule unique devrait être adoptée—12454; devrait être connue de tous les électeurs—12454; inscription du nom sur liste devrait être preuve de droit de vote—12454; loi devrait être simplifiée—12454; même cens électoral devrait régner dans tout le pays—12454.

Hon. A. B. Aylesworth—Trois serments dans Ontario—12456; impossible uniformiser serment tant que cens électoral diffère—12457.

M. Bergeron—Serait en faveur du suffrage unique pour toute confédération—12458.

M. Barker—Loi serait inutile si Gouvernement avait rempli exigences de l'art. 7 de la loi existante—12458.

M. Dugas—Formule simplifiée, loi électorale de Québec—12460.

M. Barker—Veut dépôt chaque année des formules prescrites par décret du conseil—12460.

Amendement Alcorn repoussé 25 à 39—12461.

Art. 13—Electeurs omis sur liste remise aux officiers rapporteurs—12462.

M. Barker—Présente amendement obligeant de se procurer du président d'élection un certificat que le nom figure bien sur la liste officielle—12462.

M. Clarke— Impossible avec distances d'obtenir certificat du président d'élection—12464; cas de Tilbury—12464.

M. S. Hughes—Liste générale devrait exister dans chaque arrondissement pour permettre constatation—12467.

M. R. L. Borden—Cet article permet à un homme de reviser lui-même la liste électorale—12470.

Hon. M. Aylesworth—Expose intention de l'article—12471; grands frais qu'entraînerait distribution de listes complètes à tous les présidents de scrutin—12472.

M. Bergeron—Erreurs des listes d'Ottawa —12474.

M. R. L. Borden—Finalité des listes émises par greffier de la couronne en chancellerie—12474.

M. Clarke—Propose amendement dans le cas de village divisé entre deux circonscriptions électorales—12478.

Article amendé adopté—12479.

Art. 18—Etat détaillé de contributions, etc. —12481.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
M. Alcorn—Propose amendement—12481 ; indiquant état à fournir, déclarations, etc.—12482.
Hon. M. Aylesworth—Expose la loi soumise—12482; l'objet est d'obliger le candidat à indiquer toutes les sommes qu'il reçoit—12482; futilité des déclarations compliquées—12484; n'aident en aucune façon les contestations d'élections—12484.
M. R. L. Borden—Copié sur loi anglaise—12486.
Amendement rejeté—12486.
M. Bennett—Demande que déclaration statutaire soit apposée sur l'état des dépenses fourni—12486.
Hon. M. Aylesworth—N'ajoutera rien à la nature officielle du rapport—12487.
Art. 20—Punition pour livraison ou impression de bulletins frauduleux—1249.
M. Porter—Veut ajouter importations de boîtes de scrutin truquées—12489; adopté 12489.
M. Clarke—Propose amendement pour inclure loyer de salle dans dépenses personnelles du candidat—12492.
Retiré, hors de propos—12493.
Art. 24—Paiement pour transport d'électeurs—12494.
M. Lancaster—Soumet à nouveau amendement retiré par complaisance—12494; il faut légiférer dans un sens raisonnable—12494; tout le monde loue des voitures—12494.
Hon. M. Aylesworth—Si on permet a un loueur de voitures de louer ses chevaux, on ne peut pas empêcher un habitant de louer sa voiture—12495.
Amendement rejeté—12495.
Art. 25—Brigue et cabale—12495.
M. Lake—Propose amendement punissant de prison fonctionnaire qui se mêle d'élection—12496; déclarations ministérielles—12497; situation des fonctionnaires—12498.
Hon. M. Aylesworth—Proposition soumise a en vue seulement étrangers domiciliés en dehors du Canada et intervenant dans nos élections—12498; amendement Lake vise des citoyens du pays, des électeurs —12499; la loi ne définit même pas ce que c'est qu'un agent—12500.
M. R. L. Borden—La résolution qui fut adoptée par la Chambre devient une immense blague—12500.
Sir W. Laurier—Résolution tendait à rendre employé coupable d'intervention passible de censure et de peine disciplinaire 12502; on n'a jamais songé à en faire un criminel—12501; proposition inacceptable 12501; c'est au Gouvernement de punir infractions causant scandale—12504.
Hon. M. Foster—Pression bureaucratique au N.-O.—12510.
M. S. Hughes—Distinction entre fonctionnaires—12510.
BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*
M. Lake—L'hon. Alex. Mackenzie a déclaré criminel l'acte d'un employé qui intervenait dans les élections—12510.
M. Boyce—Le receveur des postes de Copper-Cliff—12512; affaire Dobble—12513.
M. Herron—Pression des sous-agents—12514.
M. McCool—M. Kilpatrick, le receveur des postes de Copper-Cliff est un citoyen honorable et respecté—12516.
Hon. Lemieux—M. Kilpatrick, excellent fonctionnaire—12518.
Art. 26—Affiches, circulaires, munies des nom et adresse de l'imprimeur—12590.
M. R. L. Borden—Projet d'amendement figurant aux votes et délibérations—12521.
Hon. A. B. Aylesworth—Les tribunaux voient d'un mauvais œil encouragement au métier de dénonciateur rémunéré—12522.
M. Bergeron—Opposé à distinction entre libelle relatif à la vie politique ou à la vie privée d'un candidat—12524.
Article adopté tel quel—12525.
Art. 28—Souscriptions par associations et corporations—12526.
M. Alcorn—Propose amendement déjà lu—12526; inspiré des lois de l'Etat de New-York—12528.
Hon. A. B. Aylesworth—Aucune différence entre amendement et article—12528.
Article adopté—12529.
M. U. Wilson—Propose amendement pour cas où le sous-officier rapporteur doit indiquer l'endroit où faire sa croix—12530.
Amendement rejeté—12530.
M. Boyce—Présente amendement pour créer élections simultanées dans tout le Canada—12531.
M. D. Ross—Impossibilité dans le cas de Yale et Caribou—12531.
Discussion remise—12531.
Discussion reprise—13569.
Hon. Aylesworth—Propose amendements à art. 1—13569.
M. Bristol—Proteste contre insulte faite à Ontario en lui enlevant préparation listes dans territoires non organisés—13570; plaintes Conmee ne reçoivent pas remède dans cette loi—13571; démonstration—13572; se plaint qu'on exempte Québec—13572; loi devrait être appelée "loi pour assurer l'élection du député de Rainy River"—13574; les beautés de la loi électorale d'Ontario—13574; empiétement sur droits provinciaux d'Ontario—13575.
M. A. C. Boyce—Les prétendues irrégularités d'Ontario—13578; on laisse à Québec le soin de de réparer le manque des listes pourquoi ne pas agir de même avec Ontario—13578; proteste contre insulte à Ontario—13581.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. A. Kemp—Flétrissure d'Ontario—13582; Ontario aussi capable que Manitoba et Québec de préparer des listes honnêtes—13582; s'il y a eu irrégularités dans district de Rainy River, elles n'étaient pas intentionnelles—13584.

M. W. Wright—Proteste avec indignation contre manque de confiance envers Ontario—13584; la mise en pratique de cette loi va faire perdre leur saison de chasse à ceux qui auront à surveiller les listes—13586.

M. Alcorn—Insulte à Ontario—13589; pourquoi traité différemment des autres provinces—13590; remède pire que le mal—13590.

M. Boyce—Propose radiation alinéas 1 à 8 dans art. 1—13590.

M. J. D Reid—Affront fait à Ontario—13592; premier ministre habitant Québec devrait laisser Ontario régler ses affaires électorales—13592.

M. Blain—Surpris que députés ministériels d'Ontario ne protestent pas—13594; tous les électeurs du G. T. P. ne sauveront pas M. Conmee—13595.

Hon. G. E. Foster—Personne ne se lève pour défendre le bill—13595; capitulations successives depuis présentation du bill—13598; en attaquant Ontario premier ministre fait pied de nez à l'opinion publique—13598; son gouvernement moribond entame la lutte avec gouvernement fraîchement retrempé dans vote populaire éclatant—13598; pourquoi n'a-t-on pas fait part des griefs à M. Whitney—13600; la parole de M. Conmee suffisait—13600; jamais on n'a donné à M. Whitney l'occasion de montrer son bon vouloir—13601; l'élément des gens bien pensant est insulté—13602; la rétribution sonnera au scrutin—13602.

Hon. W. Paterson—Colère forcée—13604; il s'agit simplement de donner aux juges le pouvoir de nommer secrétaires d'inscription—13605; croit-on que les juges travailleront à faire élire M. Conmee—13605; respect de la magistrature—13606; voilà ce que diront les gens bien pensant—13608.

M. R. L. Borden—Les listes de la Nouvelle-Ecosse—13609; l'enquête nécessaire—13609.

M. Conmee—S'est toujours plaint et avec raison que loi provinciale malhonnêtement appliquée—13610; déclaration Whitney fausse—13611; M. Ashfort pas employé parce que trop honnête pour le travail qu'on voulait lui faire faire—13613; tentative de corruption—13613; enregistrement fait par Hogart associé du candidat Carrick—13614; le cas de Cummings—1316; le cas du township de Marke—13620; il n'y a aucune insulte à Ontario—13622; la crise de M. Foster—13622; sa maison de verre, sa gestion financière, sa trahison—13622; M. Conmee est depuis longtemps dans la vie publique, n'a pas commis un acte dont il doive

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Conmee—*Suite.*

rougir—13622; listes entachées d'esprit de parti—13623; l'opposition veut forcer ses adversaires à subir des élections sur des listes qui sont radicalement et sciemment fausses—13625.

M. McCool—Ce n'est pas insulter le gouvernement d'Ontario que de soumettre les listes aux juges—13625; les opinions fantaisistes de M. W. Hugh dans Nipissing—13626; affidavit Shortt—1326; lettres dénonçant fraudes—13628; lettres O'Grady—13630; lettre Tremblay—13630; les conservateurs veulent conserver les anciennes listes parce qu'ils savent le parti qu'ils en ont déjà tiré—13632.

M. Boyce—Ne veut pas qu'on ternisse l'hon. M. Cochrane—13634.

Amendement Boyce rejeté—13636.

Art. 1er, reprise—13637.

M. Alcorn—La part des juges dans la confection des listes sera la même après comme avant la loi—13638; devraient être autorisés à changer arrondissements de scrutin seulement en cas de chevauchement—13641.

Paragraphe 1, adopté—13642.

M. Boyce—Les juges vont être accaparés au détriment des contribuables—13644; on devrait confier nomination d'énumérateurs au juge du district—13644.

M. R. L. Borden—Gouvernement prend responsabilité des inconvénients futurs—13647.

Paragraphe 4—13647.

M. Boyce—Impossible dresser listes dans limite de temps fixée et reviser—13648.

M. Bennett—Enumère difficultés—13648.

M. L. G. McCarthy—Craintes sans fondement—13649; exemple Simcoe—13650.

Paragraphe 5—13651.

Hon. M. Aylesworth—Etant admis que l'opposition n'a pas confiance dans listes préparées par recenseurs fédéraux—13652; et que la droite n'a pas confiance dans les listes des recenseurs provinciaux, il faut que tout soit fait par recenseurs judiciaires—13652.

Art. 6—13653.

M. Boyce—On persiste à humilier Ontario—13656.

Art. 9—13658.

M. W. J. Roche—Proteste contre pouvoir donné aux juges de changer limites arrondissements électoraux—13658; devrait être borné aux chevauchements—13659; s'oppose à création arrondissements fédéraux différents de provinciaux—13659.

M. S. J. Jackson—Limites arrondissements Manitoba pas déterminées par juges, mais par gouvernement provincial—13659.

Article 3—Adresse du candidat sur bulletin de présentation—13662.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. M. Aylesworth—Propose amendement pour permettre signification documents au greffier couronne en chancellerie—13666.

Retiré—13666.

Art. 17—Marques sur bulletins—13666.

Hon. M. Aylesworth—Propose amendement punissant de prison président de scrutin apposant marques sur bulletin pour reconnaître ensuite le votant—13666.

Sir W. Laurier—Cas de Saint-Hyacinthe—13668; président de scrutin peut honnêtement apposer marques illégales—13668; question de responsabilité—13670.

Hon. M. Aylesworth—Question sérieuse de présumer culpabilité, en principe—13670; dix mille présidents de scrutin dans le pays—13670; avec amendement proposé l'intention constitue l'offense—13671; s'il n'y a pas eu intention, il ne peut pas y avoir poursuite—13671; c'est aller assez loin de punir cette offense—13672; on peut laisser au poursuivant le soin de démontrer offense—13672.

M. R. L. Borden—Dans les affaires de douanes, il incombe à l'inculpé de prouver qu'il n'avait pas l'intention de contrevenir aux lois—13672.

M. Henderson—Instructions à donner aux sous-officiers rapporteurs—13676; la lutte pour les bulletins non marqués dans Ontario—13676; propose de rayer article 17—13676.

M. L. G. McCarthy—Disposition introduite est analogue à celle qui a été mise dans la loi d'Ontario par conservateurs.

Amendement Henderson rejeté par 22 à 57—13678.

Article modifié suivant amendement Aylesworth, adopté—13680.

M. R. L. Borden—Propose deux amendements—13680; autorisant greffier de la couronne en chancellerie à émettre brefs en cas de prolongation de vacance—13680; qualité, par province, des personnes qui peuvent être nommées officiers rapporteurs—13681.

Repoussé—13681.

M. Henderson—Propose d'amender article indiquant personnes incapables de remplir fonctions d'officiers rapporteurs—13682; propose d'ajouter étrangers—13682; pour montrer fidélité au drapeau britannique—13682.

Adopté—13682.

M. Alcorn—Propose amendement prescrivant à l'officier rapporteur de remettre au candidat trois jours avant scrutin état des officiers rapporteurs avec polls—13684.

M. Bergeron—Exemple fraude, élection Saint-Jacques—13684.

Amendement repoussé—13686.

M. Boyce—Présente amendement tendant à prescrire simultanéité des élections—13686.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. R. L. Borden—Lettre de conservateur disant la chose possible en Colombie-Anglaise—13687; élections provinciales le même jour—13688.

M. Macpherson—Impossibilité matérielle—13688.

Amendement repoussé—13689.

M. Bennett—Propose amendement Porter relatif à l'inspection des boîtes pour s'assurer de non existence de trucs—13692.

Hon. Aylesworth—La loi prescrit de constater que boîte de scrutin est vide—13692.

Repoussé—13692.

M. Daniel—Propose en amendement que dans procès en contestation si électeur veut dire pour qui il a voté, il puisse le faire—13692.

Hon. M. Aylesworth—Ce serait détruire secret du scrutin—13693.

Repoussé—13693.

M. Alcorn—Propose amendement pour punir promesses ou vision de travaux publics dans un but électoral—13696.

Hon. M. Aylesworth—Tout candidat a le droit de prôner mesure qu'il croit d'intérêt public même si elle est d'un effet régional—13696.

Amendement repoussé—13698.

M. Bergeron—Opposé aux candidatures multiples—13699; propose qu'un député élu à deux places soit tenu d'opter dans un délai de trente jours—13699; quant à la contestation, s'il est déchu dans un comté, n'a pas de titre à siéger non plus pour un autre—13700.

Repoussé—13700.

Bill rapporté—13700.

Hon. A. B. Aylesworth—Propose 3e lecture—13894.

M. Henderson—Etonné de voir que Gouvernement n'a pas confiance dans le Gouv. en conseil d'Ontario pour nommer secrétaires dressant les listes—13895; les juges ont, comme d'autres personnes, leurs préférences politiques—13895; devront demander conseil—13896; ce ne seront pas des listes apportées par des anges habillés en juges—13896.

M. A. C. Boyce—Présente amendement protestant contre distinction à l'encontre d'Ontario—13896.

M. Kemp—Contradictions gouvernementales—13897; Ontario aussi capable de préparer ses listes qu'aucune autre province—13897.

Sir W. Laurier—Rien n'est tenté contre Ontario—13897; les listes d'Ontario ne sont pas supprimées—13897; ce Parlement se protège à l'égard de ses propres listes contre invasion du pouvoir local—13898; dénonciation conservatrice inopportune—13898; son effet sera nul—13898.

M. R. L. Borden—Loi tend à créer sans raison situation spéciale pour six collèges d'Ontario—13900

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. E. Bristol—On a négocié avec premier ministre de Manitoba—13900; pourquoi n'a-t-on pas voulu conférer avec premier ministre d'Ontario—13900

M. James Conmee—Irrégularités et dénis de justice des reviseurs provinciaux amplement prouvés—13902; cas Cummings, Hogarth—13902; il serait étrange que le gouvernement Ontario se montrât offensé de ce qu'on l'empêche de faire élire à Ottawa qui il veut—13904.

Hon. A. B. Aylesworth—Comparaison entre loi actuellement existante et présente loi—13904; mode d'application de la loi—13906 le Gouvernement d'Ottawa n'a pas à consulter celui d'Ontario pour ce qu'il entend faire au sujet du cens électoral de ce Parlement—13906; et la réciproque est vraie—13906; changements subis par bill—13908; préparation des listes se fera sous la surveillance réelle des juges—13908; insinuations contre les juges—13909; rien ne satisfera l'opposition que listes où elle pourra inscrire qui elle voudra—13909.

M. T. S. Sproule—Les territoires non organisés de Québec—13910; histoires d'élections—13912.

M. Bennett—Coup de dé du premier ministre—13914; l'événement montrera ce que vaut le bill—13914.

Amendement Boyce mis aux voix—13915.

Rejeté par 60 pour, 99 contre—13916.

M. R. L. Borden—Proteste contre article "Globe"—13918; présente amendement Bristol pour élection simultanée dans tout Canada, sauf Yukon—13918; proposition Alcorn pour permettre de tenir scrutin dans cinq localités faisant exception—13918.

M. D. Ross—Expose impossibilité pour Yale et Caribou—13920.

M. Talbot—Impossibilité pour Gaspé avec Iles de la Madeleine, inaccessibles à certaines époques—13921.

Amendement rejeté, même vote qu'antérieurement—13921.

M. Sproule—Propose renvoi au comité et suppression article 17—13921.

Hon. M. Aylesworth—Journal conservateur "Citizen", en faveur de l'article—13922.

M. Henderson—Approuve suppression—13922.

Amendement Sproule rejeté—13923.

Hon. M. Foster—Propose renvoi en comité pour introduire amendement punissant jusqu'à la prison ministre qui promet travaux publics—13923.

Amendement rejeté—13923.

M. W. Roche—Proteste contre clause reconnaissant comme dépenses légales services professionnels—13924; sans limite—13924; un candidat pourra tout faire faire par un agent avocat—13924; farce législative—13924.

Loi rapportée, lue 3e fois, adoptée—13924.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. M. Aylesworth—Propose derniers amendements du Sénat—14264.

Lus, adoptés—14264.

Sanctionnée—14274.

LOI RELATIVE A EMBRANCHEMENT CHEMIN DE FER DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Hon. M. Graham—Dépose bill (n° 202) pour autoriser construction embranchement Harmony-Elmira I.P.-E.—13033.

1re lecture—13033.

Hon. M. Graham— 2e lecture—13264; ligne coûtera $400,000—13264.

Hon. M. Emmerson—Avant construire nouvel embranchement Gouvernement devrait s'occuper de ceux se rattachant déjà à l'I.C.R.—13265; question des embranchements en général devrait être étudiée d'abord—13267.

En comité général—13267.

Art. 1er—13267.

M. A. Martin—Veut savoir pourquoi embranchement Montague laissé de côté—13268; tracés préparés avant 1896—13268; embranchement proposé est simplement une prime pour élection de M. J. J. Hughes—13269.

M. A. A. McLean—Les grands projets Haggart en 1896—13271; questions posées au ministre des Chemins de fer et réponses—13274; l'Ile du Prince-Edouard sacrifiée au développement de l'Ouest—13276.

M. J. J. Hughes—Promesse de construction de cet embranchement cet été—13277.

M. A. Martin—Le Dr McPhail de McGill trouve que l'I.P.-E. ne demande pas assez—13278; extraits "University Magazine"—13278; les comptes de lait de M. McLeod—13280; sommes excessives payées pour embranchement Murray-Harbour—13286.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—13286.

Sanctionné—14274.

LOI DE L'EMISSION DE BILLETS DU TRESOR.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 159) pour autoriser émission de billets du Trésor—7662; pour légaliser mesures prises pour aider mouvement des grains de l'Ouest—7662.

1re lecture—7662.

2e lecture, en comité général—11324.

Hon. W. S. Fielding—Pour légaliser mesures prises lors de crise monétaire—11325; $5.315,000 avancés du 21 nov. au 2 janvier—11325; remboursés, opération close—11325; intérêt payé $48,090—11325; garanti par Banque de Montréal—11325; n'a demandé que $1,500—11325; nécessité mesure prise—11326.

Hon. G. E. Foster—Sans gêne gouvernemental—11328; pas attendu Parlement—11328 ; déprécie réserve d'or—11328 ; situation n'était pas assez grave pour jus-

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE L'EMISSION DE BILLETS DU TRESOR—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—*Suite.*

tifier cette mesure extraordinaire—11329; texte du rapport du ministre des Finances au conseil des ministres—11329; peu de profits pour cultivateurs—11332; opinion Grain Grower's Grain Co'y—11333; rapport McInnes—11337; avantages ont été aux acheteurs et exportateurs, pas aux cultivateurs—13338.

Hon. W. S. Fielding—M. Foster parle sans preuve—11338; gravité situation—11338; télégramme Dafoe, de Winnipeg—11338; communication R. Mackenzie — 11339 ; communication Castle—11341; interprétation fausse lettre Crear—11341; M. Crear ne se plaint pas—11341; le taux de l'intérêt—11341; s'il n'y avait pas réserve d'or prescrite pour émission, il y avait garantie des banques—11342; garantie Banque Montréal vaut valeurs impériales—11342; en Angleterre, admis cas exceptionnel—11342; tout le monde en a profité—11343; sans qu'il en coûte un sou à l'Etat—11343.

M. Turriff—La gauche opposée à toute assistance à l'Ouest—11343; gravité situation—11344; aussitôt assistance connue, prix marqués inférieurs montèrent de 10 cts par boisseau—11344 ; fermiers de l'Ouest satisfaits—11346; blâme de l'opposition meilleure réclame électorale possible pour libéraux—11346.

M. Lake—Résolution de Brandon—11346.

M. S. J. Jackson—La situation, le 6 novembre—11348; grâce à l'aide du Gouvernement les Ogilvie ont pu reprendre achats—11349.

M. Sproule—Ce n'était pas l'argent, mais les c. de f. qui manquaient—11350; violation commise de la loi sera invoquée plus tard contre ministre des Finances lui-même—11352; demande quelle était la garantie fournie par banques pour protéger émission $5,000,000—11352.

M. Fowler—Proteste contre mystère—11354.

Hon. W. S. Fielding—Motifs de l'arrangement—11354.

M. Cockshutt—Où était le surplus et pourquoi ne l'a-t-on pas employé à fournir les fonds requis—11356; imprévoyance—11357; et le ministre ne se repent pas—11359.

Hon. F. Oliver—Personne ne pouvait prévoir crise—11360; les grands financiers américains ne l'avaient pas prévue—11360; la situation—11361; mesure immédiate nécessaire—11362; l'essentiel était de faire face à la situation—11362; le Gouvernement était tenu d'agir—11363; c'était un coup d'audace salutaire qu'il faut ratifier maintenant—11363; approbation unanime dans le pays—11364; Gouvernement instruit par expérience dépose loi pour faire face légalement à semblable circonstance, si elle se reproduisait—11364; Etats-Unis prennent dispositions analogues—11365.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE L'EMISSION DE BILLETS DU TRESOR—*Suite.*

M. M. S. Schell—L'article "World", Toronto—11366; pays approuve audace et habileté hon. Fielding—11368.

Hon. M. Foster—On ne sait pas encore si un seul dollar de ces $5,000,000 a servi à cultivateurs—11369; en dépit de ses richesses le Gouvernement n'a pas pu emprunter $5,000,000 sans porter atteinte à sa réserve—11370; différence entre système E.-U. et Canada—11371; bill sera critiqué—11372; espère que ministre ne recommencera pas—11372; ne fait pas honneur aux procédés financiers de son Gouvernement—11372; injuste de dire que l'opposition est toujours hostile à l'Ouest —11373; l'opposition et l'Ouest—11374; le criterium des élections n'est pas infaillible—11374; changements de M. Oliver—11376.

Hon. M. Oliver—La politique de ce Gouvernement est de donner autant de terres de l'Ouest qu'il y a de gens pour en accepter—11376; voudrait voir toutes les terres boisées de l'Ouest entre mains de particuliers qui les exploiteraient—11377; vaut mieux que de le laisser brûler—11378; l'aliénation conservatrice des terrains houillers—11378.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—11378.

Sanctionné—14274.

LOI D'EMISSION DE RENTES VIAGERES D'ETAT.

Hon. M. Fielding—Dépose projet de loi (n° 120) autorisant émission de rentes viagères d'Etat—4900.

2e lec.—11378; en comité général—11378.

Hon. W. S. Fielding—Ministre du Commerce sera chargé administration de la loi—11378; dépense dépassera pas $50,000 par année—11379; actuaire et employé nécessaires—11379; compagnies d'assurances du Canada font peu marché de rentes viagères—11380.

Hon. M. Foster—Ministre des Postes devrait administrer projet—11380; rouage tout trouvé—11381.

Hon. M. Fielding—Cies d'assurance en Canada ont seulement 1,321 contrats de rente viagère pour moyenne de rente de $270—11383.

M. Fowler—Opposé à agents ambulants—11385.

Art. 4—11385.

Hon. M. Fielding—Différence entre rente immédiate et différée—11386.

Art. 6—(tables)—11386.

Hon. M. Fielding—Gouvernement paiera 4 p. 100 et pas plus—11386.

Art. 7—Restriction au montant maximum de rente—11386.

Hon. M. Fielding—Accorderons pas rente pour plus de $600—11386; expose mécanisme rentes viagères—11388; restriction d'âge pour toucher rente, pas avant 55 ans—11388.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI D'EMISSION DE RENTES VIAGERES D'ETAT—*Suite.*

Hon. M. Fielding—Propose soumission des règlements au Parlement—11393.

Bill rapporté—11393.

Hon. W. S. Fielding—Propose 3e lecture —12657.

M. R. Smith—Propose renvoi comité général et amendement pour permettre dépôts d'épargne, dépôts à associations constituées et retenues sur salaires d'être transportés pour achat de rentes viagères—12658.

Adopté, renvoi au comité général, amendement adopté, 3e lecture, bill adopté—12658.

Hon. W. S. Fielding—Propose adoption amendements du Sénat—13987; explications—13987.

Amendements adoptés—13987.

Sanctionné—14274.

LOI SUR L'EXPLOITATION DES PLACERS DU YUKON.

Hon. F. Oliver—Dépose projet de loi (n° 150) pour modifier loi sur placers du Yukon—6506; 1re lect.—6506.

Hon. F. Oliver—Propose 2e lect.—8878; difficulté d'édicter une loi minière stable pour Yukon—8878; loi passée par Parlement a des défauts—8879; c'était un essai—8879; amendements demandés par conseil du Yukon—8879; ne modifient pas principe du bill—8879; 2e lect.—8880.

En comité—8880.

Art. 3.—880.

Hon. F. Oliver—Le Gouvernement veut être à même de nommer plusieurs commissaires de l'or, si c'est nécessaire—8882.

Art. 21—8883.

Hon. F. Oliver—Permet de grouper 10 claims, mais pas plus, pour exploitation —8884.

Art. 25—Distribution de l'eau, réservé—8898.

Discussion remise—8898.

Reprise—11028.

Hon. F. Oliver—Propose amendement pour propriété de l'eau—11028; explications—11028.

M. R. L. Borden—Propose autre amendement—11033.

Adopté—11033.

Hon. F. Oliver—Propose amendement imposant honoraire $2 à chercheur de filons —11033.

Adopté—11035.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—11033.

Sanctionné—14274.

LOI DES GRAINS DU MANITOBA—(AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 188) pour amender loi des grains du Manitoba—11241.

1re lect.—11241.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES GRAINS DU MANITOBA—(AMENDEMENT)—*Suite.*

2e lecture—13191.

Art. 2—13191.

Hon. F. Oliver—Bill basé sur rapport commission royale du grain de 1906—13191; composition conférence—13192; vues principales adoptées—13192; amendements proposés imprimés destribués—13192.

M. Staples—Historique commission—13192; coût—13192; représentations association des producteurs de grains—13193; députés conservateurs pas admis aux conférences—13193.

M. Conmee—Les manipulations de classement à Winnipeg, et à Port-Arthur et Fort-William—13194; expose amendement proposé—13195.

Hon. F. Oliver—Se rapporte à un autre bill pour déterminer qualités—13195.

Art. 3—Transports en élévateurs de l'est —13195.

Hon. F. Oliver—Pour prescrire inspection dans élévateurs de transbordement—13196; assurer maintien de la qualité—13196; mesure coûteuse mais exigée par producteurs de l'Ouest—13196.

M. Schaffner—Députés conservateurs n'ayant pas assisté aux réunions et conférences dans lesquelles bill a été discuté sont dans un état d'infériorité marquée—13198.

Hon. F. Oliver—Le bill n'a pas subi de modifications depuis son arrivée du Sénat—13198; les ministériels avaient parfaitement le droit de se réunir pour le discuter absolument comme les oppositionnistes—13198.

M. Lake—Le Gouvernement a considéré ce projet de loi comme une affaire de parti —13200.

M. Burrows—Les personnes consultées sont venues de leur propre mouvement et les conservateurs pouvaient les consulter absolument comme les ministériels—13200.

Art. 8—Cautionnement.

Hon. F. Oliver—Pour exploitant d'élévateur de tête de ligne $50,000—13202.

Art. 9—Pesage facultatif au départ des élévateurs de tête de ligne—13203.

Hon. F. Oliver—Amendement au bill du Sénat pour accélérer transport si propriétaire le désire—13203; taxe était de ¾ ct minot—13203.

Art. 10—Assurance du grain—13203.

Hon. F. Oliver—Propose amendement pour que l'assurance contre l'incendie soit sous la responsabilité des entreposeurs jusqu'à Fort-William—13204; puis de l'acheteur vers l'est—13204.

Art. 9—Mélange des grains—1304.

M. Conmee—Winnipeg devrait être inclus dans la catégorie des élévateurs ou il est interdit de faire mélange des grains 13205.

Hon. F. Oliver—Winnipeg est l'endroit où changement s'opère, du commerce sur échantillon, au commerce par qualité—13206.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES GRAINS DU MANITOBA—(AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Staples—Il n'y a aucune raison pour que les élévateurs de Port-Arthur soient traités autrement que ceux de Winnipeg—13208; si les cultivateurs s'opposent au mélange du grain, pourquoi le permettre à Winnipeg—13210; si on le permet à Winnipeg, pourquoi pas à Port-Arthur?—13210.

M. Crawford—Cultivateurs demandent que l'interdiction de mélange existant pour Port-Arthur s'applique à Winnipeg—13210.

M. Schaffner—Propose amendement interdisant en aucun cas mélange du grain durant entreposage—13212.

M. Cash—Demande que Winnipeg reste centre de distribution—13214.

M. Conmee—Propose amendement déclarant, élévateur tête de ligne, tout élévateur de Winnipeg et St-Boniface où se fait mélange—13216.

M. Schaffner—Retire amendement—13216.

Hon. F. Oliver—Il faut que le mélange et le classement se fassent quelque part—13217; Winnipeg est point désigné—13217.

Amendement Conmee rejeté—13217.

Article modifié adopté—13217.

Art. 17—Distribution équitable des wagons—13221.

Hon. F. Oliver—Présente amendement—13222, adopté—13222.

Art. 118—Compartiments spéciaux pour assurer identité du grain—13224.

Hon. F. Oliver—Amendement adopté—13228; propose ajouter définition terme "élévateur public terminus"—13228; adopté—13228.

Discussion remise—13228.

Reprise—13880.

M. Staples—On laisse de côté principale demande des producteurs de grains—13880; exploitation par Gouvernement des élévateurs de tête de ligne—13881; résolutions—13882; mémoire des cultivateurs—13882; le chef de l'opposition et la nationalisation des élévateurs en 1906—13884.

M. Schaffner—Les cultivateurs sont convaincus que le blé rentre dans l'élévateur sous un certain numéro et en ressort sous un autre numéro—13886; rapport des banquiers du Minnesota et Dakota—13886; tant que le Gouvernement ne sera pas maître des élévateurs de tête de ligne, les cultivateurs ne recevront pas leur juste part de profit de leur blé—13883.

Bill rapporté, 3e lect., adopté—13883.

Sanctionné—14274.

LOI DE FINANCES.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 94) accordant à Sa Majesté certaines sommes pour subvenir à dépenses publiques dans exercice 1907-08—2882.

Bill lu 1re et 2e fois, en comité—2882.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE FINANCES—*Suite.*

M. A. Martin—Trop de précipitation—2884.

Hon. G. E. Foster—Gouvernement a trop tardé—2884; s'est mis dans le pétrin—2884; nous devons être charitables et l'aider à en sortir—2884.

Hon. F. Oliver—Les règlements de subsides sont le vœu collectif du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux, ne peuvent être modifiés sans assentiment de ceux-ci—2884.

M. S. Hughes—Si Gouvernement consent à modifier règlements avec assentiment des gouvernements provinciaux pas de raison de retarder adoption—2885.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—2885.

Sanctionné—3104.

LOI DE FINANCES.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 186) pour accorder à Sa Majesté certaines sommes pour service public durant exercice terminant 31 mars 1909—11019.

1re, 2e lect., comité, rapporté, 2e lect., adopté—11019.

Sanctionné—11179.

LOI DE FINANCES.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 220) pour accorder subsides à Sa Majesté pour exercice 1909—14262.

1re et 2e lectures—14262.

En comité général, rapporté, adopté—14263.

Sanctionné—14274.

LOI DU FONDS PATRIOTIQUE CANADIEN.

Sir Fred. Borden—Propose 2e lecture, bill (n° 216) du Sénat au sujet Fonds Patriotique Canadien—13991; adopté—13991; en comité général—13992; pour permettre vote par correspondance—13992; pour pouvoir envoyer fonds à troupier Mulloy à Oxford—13992.

M. S. Hughes—Recommande Richardson, V. C., malade à Battleford.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—13992.

Sanctionné—14274.

LOI DU FONDS DE SECOURS DES EMPLOYES DES C. DE F. I.C.R. ET I.P.E.

Hon. Geo. Graham—Dépose bill (n° 117) pour modifier loi relative au fonds de secours des employés de c. de f. I.C.R. et I.P.-E.—4766; pour rétablir dans version anglaise clause prescrivant qu'employé renvoyé n'aura droit à aucun bénéfice si pas rentré en fonctions—4766; a subsisté dans version française—4766.

M. Bergeron—Alors c'est la loi—4766.

Hon. Geo. Graham—Bill donnera plus de force—4766.

1re lecture—4766.

2e lecture, en comité—5203.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU FONDS DE SECOURS DES EMPLOYES DES C. DE F. I.C.R. ET I.P.E.—*Suite.*

Hon. Geo. Graham—Sénat a supprimé possibilité de réintégration—5024; a été maintenue dans version française par erreur typographique—5203; version française reçoit préférence, mais pas d'accord avec Chambre haute—5204.

M. R. L. Borden—Chambre haute doit céder—5204.

M. Bergeron—La loi française est la loi, elle est correcte et n'a pas à être changée—5204.

Hon. Geo. Graham—Ministre de la Justice modifie bill en signifiant que version anglaise seule, est modifiée—5204.

Amendement accepté, loi rapportée, 3e lecture adoptée—5204.

Sanctionnée—6438.

LOI D'IMMIGRATION (AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose projet loi (n° 135) modifiant loi d'immigration—3907; pour rendre statutaire disposition réglementaire imposant aux immigrants obligation de venir directement de leur pays d'origine ou de naturalisation—5908; pour faciliter rapatriement, si nécessaire—5908; pouvoir déjà exercé par règlement—5909.

1re lecture—5909.

Hon. F. Oliver—Loi nécessaire pour donner effet au règlement passé pour interdire débarquement d'immigrants ne venant pas directement de leur pays d'origine—6732; et pour en imposer rapatriement aux compagnies de navigation—6733; cas des Japonais et Hindous libérés à Vancouver—6733; ce pouvoir ne peut pas être délégué par exécutif au ministre de l'Intérieur par règlement—6733; libération des hindous sur bill d'*habeas corpus*—6733; nécessité d'un statut formel—6733; texte d'amendement à la loi d'immigration—6733.

Hon. J. Haggart—Ne croit pas que, pour d'autres raisons que quarantaine, on puisse empêcher débarquement au Canada de sujets britanniques—6734.

M. R. L. Borden—Ne voit pas urgence—6735; règlement simplement mal préparé—6735.

Sir W. Laurier—Article tend à créer nouvelle cause d'exclusion—6736.

M. Sproule—Se plaint qu'avec cet article on puisse exclure, même les bons sujets—6738; l'histoire de l'Allemand—6738.

M. Macpherson—Bons effets de la convention entre Japon et Canada—6738; les hindous se servent de Hong-Kong comme marchepied pour arriver au Canada—6738; autant de sergents de ville que de prostituées à Hong-Kong—6738; association commerciale—6738; le trafic des médailles—6739.

M. R. L. Borden—Bill permet d'opérer certaines exclusions dont on n'a pas l'intention—6741.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI D'IMMIGRATION (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. S. Hughes—Un hindou qui a servi pour son roi vaut mieux que tous les animaux d'immigrants qui nous arrivent—6741; propose amendement excluant du bill immigrants ayant servi sous les étendards britanniques—6741.

Hon. John Haggart—Nous ne devons pas priver sujet britannique de son droit de voyager à l'ombre de son pavillon national, l'Union-Jack—6742.

Sir W. Lanrier—Enonce les nombreux motifs pour lesquels nous pouvons refuser entrée à immigrant indésirable, même britannique—6744.

M. Galliher—Quant bien même un hindou serait un bon soldat anglais, on peut bien ne pas désirer le recevoir en Canada—6745.

M. Fowler—Le gouvernement canadien doit avoir le droit d'exclure les gens qui ne lui plaisent pas—6746.

M. M. S. McCarthy—Dépêche annonçant l'immigration d'agriculteurs japonais—6746; veut savoir s'il est vrai qu'on leur a vendu 10,000 acres de terre—6747.

M. Sam. Hughes—Préfère un noir honnête à un blanc malhonnête—6748.

Hon. R. Lemieux—Répond du respect de l'entente convenue avec gouvernement japonais—6750.

M. Lennox—Demande des lumières—6750; considère l'article peu clair—6750; ne veut pas empêcher Gouvernement de purger Colombie-Anglaise, mais tient à signaler difficultés—6751.

M. R. L. Borden—Danger de ne pas tenir compte du traité avec le Japon—6754; qui est antérieur à cette loi et indestructible—6754.

M. Cockshutt— Le traité conclu avec le Japon nous enlève tout droit sur l'immigration—6754.

Hon. F. Oliver—Le Canada est suprême en territoire canadien—6756; la loi qu'il passera aujourd'hui sera la loi du pays en dépit des lois antérieures—6756.

Hon. R. Lemieux—Eventualité d'appel au traité ne peut pas survenir—6758; convention écrite avec le Japon existe—6758; Japonais ne peut pas venir et se réclamer du traité puisque gouvernement japonais a promis de ne pas laisser venir ceux qui pourraient revendiquer traité—6758.

Sir W. Laurier—Voudrait voir passer le bill pour le transmettre au Sénat avant vacance—6760.

M. S. Hughes—S'oppose si on ne laisse pas entrer les militaires hindous—6780.

Etat de la question, rapport—6760.

En comité général—6724.

Rapporté, lu 3e fois, adopté—6824.

Sanctionné—6834.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI SUR IMMIGRATION CHINOISE—(AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 184) pour modifier loi sur immigration chinoise—10486.

1re lecture—10486.

Hon. F. Oliver—Propose 2e lecture—11058; amendements pour supprimer exemption pour enfants mineurs marchands chinois—11058; pour pouvoir faire payer ou rapatrier immigrants entrés sans payer—11058.

2e lecture en comité—11058.

M. R. Smith—Mesure tend à prescrire que portion de taxe due sur capitation à la province sera payée à province ou chinois s'établit—11062.

Discussion remise—11063.

En comité général—11270.

Hon. F. Oliver—Propose amendement pour paiement tare au lieu de destination—11270; pour faire payer taxe sur chinois comme douane sur marchandises, au lieu de remise—11272.

Hon. Wm Paterson—Taxe perçne l'année dernière—11273.

M. D. Ross—Règlement quant au transport des chinois en transit—11274; garantie cies de c. de f.—11274.

M. Bergeron—Chinois et c. de f. N.Y. Central—11275.

M. Macpherson—Serait enchanté voir loi rejetée—11275; destinée à permettre provinces de toucher part de taxe de chinois importé—11275; Colomb.-Ang. continuerait à toucher tout—11275.

Amendement adopté—11278.

Hon. F. Oliver—Propose amendement pour punir ceux qui participent à entrée illégale de Chinois—11278.

Adopté—11278.

Hon. F. Oliver—Propose amendement pour permettre entrée étudiants d'universités—11278.

M. Macpherson—Abus en C.-A. pour éviter payer taxe—11279.

M. D. Ross—Permis devront être restreints à Chinois venant dans but unique de s'instruire—11283.

M. Herron—Difficulté de reconnaître l'âge d'un chinois—11286.

Hon. G. E. Foster—Propose supprimer restriction d'âge et permettre entrée sans taxe de tout individu venant réellement pour étudier—11286.

M. Galliher—Le mot "étudiant" indique un individu suivant des cours d'instruction—11288.

Remise—11288.

Reprise—11564.

Hon. F. Oliver—Dépose nouvel amendement quant aux immigrants étudiants—11564.

Adopté—11565.

Rapporté, 3e lecture, adopté—11565.

Sanctionné—14274.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE L'INSPECTION DES GRAINS (AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 203) pour modifier loi de l'inspection des grains.

2e lecture—13704.

En comité général—13704.

M. Staples—Demande remise—13704; on traite cultivateurs trop cavalièrement—13704.

Reprise—13874.

Art. 7—Inventaire du grain dans élévateurs au mois d'août—13878.

M. Lake—Augmentation des qualités multipliera compartiments spéciaux—13878.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—13880.

Sanctionné—14274.

LOI DE L'INSPECTION ET DE LA VENTE (AMENDEMENT).

Hon. S. Fisher—Dépose projet de loi (n° 148) pour modifier loi concernant l'inspection et la vente—6505; modifications à loi sur marque des fruits et laiterie—6505.

1re lecture—6505.

2e lecture—7227.

En comité général—7227.

Hon. S. Fisher—Expose objet de la loi—7227; soustraire de la loi en général les produits de la laiterie, fruits et marques atteintes par articles spéciaux—7228.

Art. 3—7228.

Hon. S. Fisher—Pour empêcher mélange de lait caillé de qualité inférieure au fromage—7228; empêcher introduction de substances étrangères dans fromage—7228.

M. Sproule—Amendement de lèse-galanterie—7228.

M. Lennox—Punition $500 bien sévère—7228.

Hon. S. Fisher—Autorités apprécieront—7229; matières colorantes tombent pas sous cet article—7229.

Art. 5—Adoption de règlements conformes aux dispositions de la loi pour punition—7232.

Hon. S. Fisher—Droit d'imposer punition douteux depuis nouveaux Statuts Refondus—7232.

Art. 6—Définition des rebuts—7232.

Art. 8—Pénalité au sujet du marquape—7232.

Hon. S. Fisher—Punition insuffisante—7233; élève minimum et maximum—7233; augmentation également de la peine pour altération des marques—7234.

Art. 10—Pommes et baies—7234.

M. Sproule—Inspecteurs de fruits s'occupent d'élection municipales en Nouvelle-Ecosse—7234; lettre d'accusation A. L. Davidson—7236; Freeman Fitch, candidat municipal—7237; un homme qui brigue les suffrages municipaux n'est pas capable d'inspecter les bluets avec impartialité—7238.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE L'INSPECTION ET DE LA VENTE (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. S. Fisher—Ne voit pas incompatibilité—7238.

Discussion remise—7239.

En comité général—11067.

Hon. S. Fisher—Deux cas seulement constatés de beurre frelaté—11068.

M. Armstrong—Beurre renvoyé d'Angleterre n'était pas beurre canadien—11068.

Hon. S. Fisher—Lettre ministre Justice quant à interprétation "substances étrangères"—11070.

M. Armstrong—Beurre frelaté introduit de Nouvelle-Zélande et Australie—11070.

Hon. S. Fisher—Détail d'inspection fruits—11072; gradation des amendes—11073.

M. Pickup—Amendes trop lourdes pour petits expéditeurs—11073; circonstances naturelles—11074; honnêteté naturelle du cultivateur—11076.

M. A. Martin—Demande examen d'un nombre fixe de colis par envoi—11078.

M. T. Chisholm—Lit lettre d'un électeur—11079; pommes devraient être inspectées au moment de l'empaquetage—11081.

Hon. S. Fisher—Heureux résultats obtenus par inspection actuelle des pommes—11082.

M. Schell—Loi du marquage des fruits bien critiquée, mais a produit résultats excellents—11083.

Bill lu 3e fois et adopté—11083.

Sanctionné—14274.

LOI SUR L'IRRIGATION (AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose projet de loi (n° 99) modifiant loi sur l'irrigation—3433; remplace projet déjà discuté—3433; autorise commission des c. de f. à décider différends entre compagnies d'irrigation et municipalités—3434; met gouvernement fédéral à même d'autoriser gouvernements provinciaux d'entreprendre travaux d'irrigation—3433.

1re lecture—3433.

2e lecture, en comité général—4863.

Art. 7—4865.

Hon. F. Oliver—Suppression de la dualité de fonctions de M. John Stewart, commissaire d'irrigation à Calgary—4865.

Art. 8—4866.

M. M. S. McCarthy—Signale retrait du bill—8866; et nouvelle présentation—4866; demande modifications opérées—4866.

Hon. F. Oliver—Explique modifications faites pour répondre à désir M. McCarthy—4866; pouvoirs à commission des c. de f. de régler différends entre compagnies d'irrigation et municipalités et propriétaires—4867; dispositions relatives à l'avenir—4868.

Art. 9—4868.

Hon. F. Oliver—Explication de dérogation 4868.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI SUR L'IRRIGATION (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Herron—Demande renseignements quant à déviation de l'eau nécessaire à besoins domestiques—4869.

Bill rapporté, lu 3e fois et adopté—4869.

LOI DES JEUNES DELINQUANTS.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill (n° 190) loi concernant les jeunes délinquants—11452.

1re lecture—11452.

2e lecture—13022.

Hon. A. B. Aylesworth—Pour obvier à nécessité de traduire enfants devant tribunaux ordinaires—13023; mise en application aux offenses criminelles—13023; procès sommaires—13023; enfants pourront pas être incarcérés dans prison commune—13023; organisation pour garde des enfants—13023; subordonnée aux lois des provinces existant déjà pour enfants—13024.

M. Lancaster—Se plaint de n'avoir pas explications—13026.

Hon. A. B. Aylesworth—Bill étudié à fond par Sénat—13026.

M. Lancaster—S'oppose au bill s'il enlève à l'enfant garantie du jury—13028.

Hon. A. B. Aylesworth—Autres avantages accordés—13028; propose amendement pour affirmer mise en vigueur seulement sur proclamation provinces, cités, etc.—13030.

Adopté, bill rapporté, 3e lecture, adopté—13030.

Sanctionné—14274.

LOI DES JUGES (AMENDEMENT).

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill (n° 206) pour modifier la loi des juges—13185; nominations Manitoba et Ontario—13185; en plus réduisant de 15 à 12 nombre d'années de service exigible pour président de la com. des c. de fer s'il a été juge—13185.

2e lect.—13705; en comité général—13705.

Hon. A. B. Aylesworth—Soixante-neuf juges au lieu de 67—13705.

M. Bergeron—On refuse juges à Québec—13705; et on demande d'en donner à d'autres provinces—13705.

Hon. A. B. Aylesworth—Autorités fédérales devraient être consultées sur nécessité de nominations décrétées par province—13706; mesures vont être prises pour entente—13706; assez de juges dans Québec—13706; distribution mauvaise—13706; même difficulté dans Alberta—13706; objet du présent bill—13707; besoins Manitoba et Nouvel Ontario—13707; cas du juge Mabee président de la commission des chemins de fer—13708.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—13708.

Sanctionné—14274.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES LETTRES DE CHANGE (AMENDEMENT).

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose projet de loi (n° 142) pour modifier Loi des lettres de change—6328; pour corriger erreur de copiste dans texte anglais mettant " endosseur " au lieu de " bénéficiaire " —6328.

1re lecture—6328.

2e lecture—6828.

En comité général—6828.

Hon. A. B. Aylesworth—Explique nature de l'erreur à corriger—6828; pour conformer la loi aux décisions passées des cours de justice—6829; rétablit texte qui existait avant refonte—6829.

M. Sproule—Demande si loi change recours d'endosseur contre tireur—6830.

M. Macdonald—Non—6830.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6830.

Sanctionné—6834.

LOI DES LIQUIDATIONS (AMENDEMENT).

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose projet de loi (n°102) tendant à modifier la loi sur les liquidations—3605; pour autoriser, au Manitoba la cour d'appel maintenant créée d'entendre les appels—3605.

1re lecture—3605.

2e lecture—4090.

En comité, rapporté—4090.

3e lecture, adopté—4090.

Sanctionné—6437.

LOI DES LIQUIDATIONS JUDICIAIRES.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose projet de loi (n° 144) tendant à modifier la loi des liquidations judiciaires — 6422 ; pour éclaircir paragraphe relatif aux frais de la liquidation des compagnies—6422.

1re lecture—6422.

2e lecture—6830.

En comité général—6830.

Hon. A. B. Aylesworth—Simple éclaircissement de la loi—6830; modification suggérée par juge en chef cour d'appel du Manitoba—6830; pour décider qu'il n'est pas créé de privilège sur les biens de compagnie en liquidation par la délivrance ou l'émission d'un bref d'arrêt simple ou en mains tierces—6832.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6832.

Sanctionné—11179.

LOI DU MARQUAGE DES BOIS (AMENDEMENT).

Hon. S. Fisher—Dépose projet de loi (n° 193) pour modifier loi du marquage des bois—11670; pour l'appliquer au Nouveau-Brunswick—11670.

1re lecture—11670.

2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture.

Sanctionné—14274.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE LA MARQUE DE L'OR ET DE L'ARGENT (AMENDEMENT).

Hon. S. Fisher—Dépose bill (n° 123) du Sénat, modifiant la loi de la marque de l'or et de l'argent—5568.

2e lecture—5738.

En comité général—5738.

Hon. S. Fisher—Ancien acte pas mis en vigueur—5738; confié au ministre d'Agriculture, comme chargé des marques de commerce—5738; soumis à ministère de la Justice—5738; conseille faire acte nouveau—5738; pas le temps d'examiner à fond sujet—5738; propose préparer bill nouveau et proroger d'un an application de l'ancien—5739.

Art. 2—5739.

M. Lennox—Bill contraire aux faits—5739; loi réellement en vigueur depuis 13 mars 5739.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—5739.

Sanctionné—6438.

LOI DE LA VENTE ET DE LA MARQUE DES OBJETS D'OR ET D'ARGENT ET PLAQUES.

Hon. S. Fisher—Dépose bill (n°) concernant vente et marque d'objets d'argent—12591.

1re lecture—12591.

2e lecture, en comité général—13185.

Art. 1er—13185.

Hon. S. Fisher—Première loi de 1906, rappelée—13186; changement du minimum de carats admissible, de dix, à neuf—13186; bill soumis discuté à fond et adopté au Sénat—13187.

M. R. L. Borden—Lit lettre Ellis—13187.

Hon. S. Fisher—Marques nécessaires—13188.

M. Henderson— Article au-dessous 9 carats n'est pas étampé—13189; cela constitue protection considérable—13189.

M. Zimmerman—Fraudes américaines—13190; adoption loi demandée par marchands—13190.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté.

Sanctionné—14274.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE DU CANADA.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill (n° 183) pour modifier loi sur marine marchande du Canada—10602.

1re lecture—10602.

2e lecture—13498.

Art. 2—13498.

Hon. L. P. Brodeur—Pour éviter multiplicité de navires portant même nom—13499; oblige transmettre nom navire pour enregistrement—13499.

Hon. L. P. Brodeur—Embarcations à gazoline au-dessous de 5 tonneaux pas obligées avoir officiers porteurs de certificats—13500.

Art. 8—(honoraires, engagement ou congé matelots)—13501.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DE LA MARINE MARCHANDE DU CANADA—*Suite.*
Hon. L. P. Brodeur—Explique arrangement spécial à Colombie-Anglaise—13502.
Art. 9—(droit de tonnage)—13502.
Hon. L. P. Brodeur—Droit pour Fonds matelots malades réduit de 2 cents par tonneau à 1½—13502.
M. Daniel—Approuve—13502; fonds en excédent—13502.
Art. 10—(droits de pilotage)—13502.
Hon. L. P. Brodeur—Rétablit pour navires Grands Lacs, Montréal et Québec obligation prendre pilote—13503; accidents survenus à la suite d'exemption—13503.
M. Daniel—Se plaint qu'autorités du port de Saint-Jean n'aient pas pouvoir de faire règlements exemptant de pilotage—13504.
M. Finlayson—Fait adopter addition exemptant de pilotage vaisseaux venant se mettre à l'abri—13504.
Paragraphe 11, passagers—13504.
Hon. L. P. Brodeur—Définition légale du terme " passagers "—13505.
Art. 15—Avis de changement des officiers porteurs de certificats—13506.
M. Sinclair—Difficile pour navires traversant l'Atlantique—13506; changent à chaque voyage—13506.
M. Pardee—Obligation certificat devrait suffire—13507.
Réservé—13508.
Art. 17—(Certificats provisoires de mécaniciens)—13508.
Hon. L. P. Brodeur—Cas du Nouveau-Brunswick—13509.
M. Conmee—Loi inapplicable—13510; constamment violée—13510; encombrement inutile—13510; cas de navigation intérieure—13510; construction du G. T. P.—13510; limite de 4 tonneaux absurde—13510.
M. J. D. Reid—Projet pas étudié—13512; présenté trop tard—13512.
Réservé—13514.
Hon. L. P. Brodeur—Propose article définissant cabotage—13515; discuté en comité—13515; rivière Platte en Guyane Anglaise, limite aux Indes Occidentales—13516; autre limites—13516.
Hon. H. R. Emmerson—Lit correspondance au sujet extension des limites du parcours de cabotage—13516; on agrandit trop la route permise avec capitaines non diplômés—13520; cela peut être agréable aux capitaines de la Nouvelle-Ecosse, mais, pas aux propriétaires de navires—13521; autrefois, cabotage était sagement limité au Cap Hatteras—13522.
M. Sinclair—Nos capitaines de cabotage depuis longtemps ont l'habitude d'aller au sud du Cap Hatteras—13523.
Amendement adopté, discussion remise—13526.
Reprise—13708.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DE LA MARINE MARCHANDE DU CANADA—*Suite.*
M. J. D. Reid—Demande renvoi à prochaine session—13708.
M. Lefurgey—Public et intérêts maritimes non avisés—13709.
M. Conmee—Libérerait embarcations à gazoline immobilisées par règlement du conseil de marine—13710.
Hon. L. P. Brodeur—Certaines des dispositions de ce bill devront passer à cette session—13710.
Discussion remise—13710.
3e lecture—13889.
Sanctionné—14274.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE.
Dépôt du bill (n° 209)—13710.
2e lecture—13710.
En comité général—13710.
Hon. W. S. Fielding—Exposé du bill—13710; exception pour charbonniers norvégiens de certaines dimensions, pour temps déterminé—13711; élasticité de la loi de cabotage—13712.
M. Lefurgey—Le remède serait, l'encouragement à la construction des navires canadiens—13712; l'oppression des grandes compagnies de charbonnage—13713; réglementation sévère nécessaire pour usage des charbonniers—13714.
Hon. W. S. Fielding—Deux questions en dehors de la loi—13714; il faut savoir maintenant si on risquera de mettre les compagnies de charbonnage dans l'impossibilité d'effectuer leurs chargements 13714; un navire d'acier lancé à Neu-Glasgow—13715.
M. E. Macdonald—Bill actuel rétablit simplement pouvoirs antérieurement possédés—13715.
Sanctionné—14274.

LOI DES MEDICAMENTS BREVETES.
Hon. Wm Templeman—Dépose bill (n° 146) concernant médicaments brevetés—6502.
1re lecture—6502.
Hon. Wm Templeman— Propose 2e lecture—11063; rapport comité spécial—11064; premier bill soumis trop rigoureux, n'a pu passer—11064; bill actuel, moins radical—11064 ; législations provinciales—11065; propose 2e lecture et renvoi bill projeté à comité de cinq—11065; dispositions du bill: interdiction cocaïne, interdiction trop d'alcool—11066; indication des poisons employés obligatoire—11066; loi inapplicable à fabricants indiquant sur étiquette la formule—11066.
2e lecture—11066.
Hon. Wm Templeman—Propose renvoi à comité spécial—11066; noms—11066.
Adopté—11066.
En comité général—13259.
Art. 2—Définitions—13259.
Hon. Wm Templeman—Amendement à définition "propriétaire" adopté—13259.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES MEDICAMENTS BREVETES—*Suite.*

Art. 7—(Médicaments prohibés)—13259.

Hon. Wm Templeman—Loi ne sera pas appliquée avant fin de l'année—13260; permettra écouler médicaments en magasin—13260.

M. T. Chisholm—Propose ordonner étiquette spéciale indiquant que médecine a été fabriquée avant promulgation de la loi—13260.

M. Barr—Délai jusqu'au 1er janvier trop restreint—13260.

M. Daniel—Propose interdire tous produits médicaux extraits du coaltar—13262; adopté—13262.

Hon. Wm Templeman—Difficulté d'atteindre annonces ou réclames obscènes—13262.

Rapporté, 3e lecture, adopté—13264.

Sanctionné—14274.

LOI DE NATURALISATION (AMENDEMENT).

Sir W. Laurier—Dépose bill (n° 139) pour modifier loi de naturalisation, 1re lecture—

2e lecture, comité général—12591.

Hon. A. B. Aylesworth—Pour donner juridiction concurrente à la cour du banc du roi du Manitoba dans questions de naturalisation—12592.

M. Carvell—Jurisprudence au Nouveau-Brunswick—12594.

Art. 2—12596.

Hon. A. B. Aylesworth—Trois amendements proposés par greffier de la paix de Toronto—12596.

Bill rapporté—12601.

Sanctionné—14274.

LOI DES OBLIGATIONS DE CHEMIN DE FER.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill (n° 204) pour modifier chap. 38 S.R. 1907 en rappelant un article inséré par malentendu—13181; au sujet enregistrement obligations compagnies de c. de f.—13181.

1re lecture—13181.

2e lecture—13702.

En comité général—13702.

Hon. A. B. Aylesworth—Relatif au dépôt au secrét. d'Etat des actes de mortgage sur c. de f. en garantie d'achat d'obligations—13702; rappel d'une disposition de la loi de l'année précédente en conflit avec droits provinciaux—13702.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—13702.

Sanctionné—14274.

LOI DES OBLIGATIONS DU G.T.P.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 171) relatif aux obligations du G.T.P.—9252; pour autoriser cie du G.T.P. à emprunter sur obligations garanties par l'Etat—9252; pour permettre à cie de vendre ces obligations sur lesquelles elle a emprunté, une fois qu'elles lui reviennent—9252; décision judiciaire d'Angleterre

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES OBLIGATIONS DU G.T.P.—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

—9253; pour autoriser émission de lettres de crédit en faveur de la cie pour faciliter construction—9253; régularité des dépenses sera garantie par G.T.P.—9254; lettre de crédit sera émise seulement pour fonds réalisés par emprunts—9254.

1re lecture—9254.

2e lecture, en comité général—11299.

Hon. W. S. Fielding—Aucun rapport avec obligations existantes—11299; loi accorde au G. T. P. droit de faire ce que peuvent faire toutes les compagnies de c. de fer—11299; compagnie a vendu, il y a deux ans £3,200,000 d'obligations du G. T. P.—11300; achetées à 92½. mises sur marché à 95—11300; fonctionnement des lettres de crédit—11302.

Hon. G. E. Foster—Pas d'objection—11304; facilité pour payer ouvriers et entrepreneurs—11304; Gouvernement protégé—11304.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—11305.

Sanctionné—14274.

LOI D'OCTROI DE TERRES FEDERALES A CERTAINS VOLONTAIRES POUR SERVICE MILITAIRE EN AFRIQUE DU SUD.

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 109) relatif à l'octroi de terres fédérales à certains volontaires pour service militaire en Afrique du sud—3985.

1re lecture—3985.

2e lecture—13229.

En comité général—13229.

Art. 2—13229.

Hon. F. Oliver—Propose amendement appliquant loi à tous les volontaires 1899 à 1902, alors résidant en une partie quelconque du Canada—13229.

Discussion suspendue—13229.

Hon. F. Oliver—Propose résolution conforme à l'amendement—18230.

En comité sur résolution—13230.

M. Herron—Veut savoir si gendarmerie à cheval comprise?—13230.

Hon. F. Oliver—Comprise—13230.

M. Staples—Lit requête des pionniers de l'Ouest pour terres—13232.

M. Bickerdike—Voudrait inclure volontaires ayant servi dans invasion fénienne—13232.

M. Fowler—Vétérans de la guerre d'Aristock—1233

Résolution adoptée—13233.

Discussion reprise—13233.

M. Sam. Hughes—Propose amendement pour inclure tout volontaire ayant servi dans un corps des troupes du Sud Africain et résidant au Canada à l'époque de son engagement—13234.

Hon. F. Oliver—Veut simplement savoir jusqu'où la générosité du Parlement veut aller—13237.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI D'OCTROI DE TERRES FEDERALES A CERTAINS VOLONTAIRES POUR SERVICE MILITAIRE EN AFRIQUE DU SUD—*Suite.*
M. E. M. Macdonald—Le mieux serait de récompenser tous les Canadiens ayant servi en Afrique du sud—13238.
M. S. Hughes—Le cas de Charlie Ross, etc.—13239.
Art. 3—Concessions autorisées—13239.
M. J. D. Reid—Voudrait concessions données aux garde-malades—13239.
M. Herron—Propose de supprimer obligation de prendre sections paires ou impaires avoisinantes—13240.
Amendement rejeté—13241.
Art. 4—Conditions—13241.
M. Fowler—Opposé à la permission de substitution—13242; terre ou scrip—13242.
M. G. McIntyre—Opposé à substitution—13242.
M. T. Chisholm—Durée de séjour pourrait être réduite—13242.
M. Fowler—Nous donnons aux volontaires un mille carré pour $480, c'est déjà bien joli—13243.
M. Turriff—Ce serait décourager les colons que de permettre aux volontaires d'obtenir leur homestead avec obligations moindres que colons—13244.
M. Beattie—Après l'affaire Riel, les scrips se sont vendus pour rien—13245; pas un sur cent des volontaires ne s'est établi sur les terres—13246.
M. A. Martin—Plaide cause garde-malades et aumôniers—13246.
M. Blain—Cite loi d'Ontario—13246.
M. Barr—Voudrait que terres fussent données aux correspondants de journaux—13248.
M. R. L. Borden—Voudrait que les invalides du fait de guerre fussent dispensés obligations homestead—13248.
Hon. F. Oliver—Loi des terres y pourvoit—13249.
Art. 5—Nationalité britannique—13250.
M. Turriff—Toute restriction diminue la valeur du titre—13252; demande que substitut puisse ne pas être sujet britannique—13252; mais soit tenu de le devenir pour avoir ses titres—13254.
M. Fowler—En faveur d'une récompense en espèces pour volontaires—13254; on est en train de favoriser création de grands domaines terriens dans l'Ouest—13254.
Hon. F. Oliver—Différence entre un fardeau et une injustice—13254.
Art. 6—Certificat au lieu de terres—13253.
Hon. F. Oliver—Cession à un substitut veut dire cession à un individu remplissant individuellement les conditions imposées au cédant—13256.
Hon. F. Oliver—Aux termes de l'article 2, le nombre de titulaires serait de 7,000—13258; mais on en a proposé beaucoup plus—13259.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI D'OCTROI DE TERRES FEDERALES A CERTAINS VOLONTAIRES PAUR SERVICE MILITAIRE EN AFRIQUE DU SUD—*Suite.*
Discussion remise—13259.
Reprise—13703.
Hon. F. Oliver—Donne rédaction nouvelle art. 2 désignant bénéficiaires—13703; comprend infirmières—13703.
M. Fowler—Demande inclure instituteurs—13704.
M. Bergeron—Inclure volontaires 1866 et 1870—13704.
Article adopté—13704.
Bill rapporté, 3e lect., adopté—13704.
Hon. F. Oliver—Propose amendements du Sénat—14206; questions de termes—14206.
Adoptés—14206.
Sanctionné—14274.

LOI DE L'OPIUM.
Hon. R. Lemieux—Dépose bill (n° 205) pour prohiber importation et vente de l'opium—13182.
1re lecture—13182.
2e lecture, en comité, rapporté, adopté—13182.
Hon. R. Lemieux—Propose amendements du Sénat—14204; pour accorder six mois pour liquider stocks—14204.
Adoptés—14204.
Sanctionné—14274.

LOI DU PORT DE MEAFORD.
Hon. L. P. Brodeur—Dépose projet de loi (n° 158) relatif au port de Meaford—7541; pour légaliser discussion entre township et municipalité—7541; au sujet travaux exécutés dans le port—7541.
2e lecture—8908; en comité—8909.
Hon. L. P. Brodeur—Tarif de droits seront établis par règlements approuvés par Gouverneur en Conseil—8909.
Rapporté, lu 3e fois, adopté—8909.
Sanctionné—11179.

LOI DES POSTES (AMENDEMENT).
Hon. R. Lemieux—Dépose bill (n° 162) modifiant Loi des Postes—8308; réduire à 1 ct. le port des lettres dans les villes où se fait distribution à domicile—8309; créer surintendant financier des Postes—8309.
M. Lennox—Cas de Barrie et d'Allendale 8310.
M. Porter—Cas de Belleville—8310.
2e lecture, en comité—11227.
Art. 1—Tarif à un centin—11227.
Hon. Lemieux—Rétablit tarif à un cent pour villes où distribution se fait à domicile—11227; a constaté que grands magasins faisaient distribution personnelle de leurs imprimés—11227; perte de revenu résultante—11228; contribution des grandes villes au revenu postal, état—11228; déficit provenant des bureaux ruraux—11229; service dans campagne payé

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES POSTES (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. Lemieux—*Suite.*

par revenu des grandes villes—11229; augmentation de revenu ayant suivi diminution du port des lettres, chiffres—11232; nouvelle position de surintendant de la comptabilité—11233; fonctions projetées —11233.

M. Cockshutt—En faveur réduction—11233; règlements postaux quant à distribution individuelle de lettres—11234.

M. Henderson—Sans les campagnes, recettes des bureaux des villes seraient peu de chose—11236; propose tarif d'½ ct pour campagnes où pas de distribution à domicile—11236.

Hon. R. Lemieux—Demande remise à l'année prochaine—11237.

M. Lake—Tout le revenu des villes provient de la campagne—11238.

M. Lalor—Chaque centre de population d'Ontario devrait avoir service quotidien—11238.

M. A. A. Maclean—Service Murray-Harbour, I.P.-E.—11239.

M. White—Quelle distance moyenne entre bureaux de poste?—11239.

Hon. R. Lemieux—Sept à huit milles—11240.

Art. 2—11240.

Hon. R. Lemieux—Pour pourvoir à remplacement de M. Ross, surintendant des postes—11240; dix années de service imposées exigence trop forte—11240.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—11240.

Hon. R. Lemieux—Propose amendements du Sénat—13016; rayon de transport en franchise journaux hebdomadaires étendue de 20 à 30 milles—13016; unification frais de transport journaux quotidiens —13016.

1re et 2e lect., adopté—13016.

Sanctionné—14274.

LOI DES PRIMES SUR PETROLE BRUT (AMENDEMENT).

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 192) amendement loi des primes sur pétrole brut extraits des puits du Canada et l'appliquant au pétrole extrait des schistes du N.-B.—13030.

1re lecture—13030.

2e lecture, comité général—13280.

Hon. W. S. Fielding—Espère Nouveau-Brunswick touchera le plus d'argent possible sur cette prime—13281.

Rapporté, 3e lecture, adopté—13281.

Sanctionné—14274.

LOI DES PRIMES SUR LE PLOMB DE PROVENANCE CANADIENNE.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 191) concernant paiement de primes sur plomb de provenance canadienne—11492.

1re lecture—11492.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES PRIMES SUR LE PLOMB DE PROVENANCE CANADIENNE—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Propose 2e lecture 11793; historique prime—11794; subordination au cours de Londres—11794; seulement payé $700,000 en cinq ans au lieu de $2,500,000 prévus—11794; nous prolongeons de 5 ans encore pour gagner somme primitivement votée—11795; prix courant relevé—11796; état des primes payées depuis 1904—11796.

Hon. Wm Templeman—Répartition du paiement des primes—11798; explication de montant peu élevé payé en 1907—11798.

M. U. Wilson—Opposé aux primes—11799.

Hon. G. E. Foster—Blâme suppression de limitation du montant de prime payable par année—11800; les primes et la protection—11802.

Art. 2—Mode de paiement—11802.

Hon. J. G. Haggart—Augmentation de prime considérable—11805.

M. Galliher—Explique changement de base sur prix courant du plomb—11806; suppression par E.-U. de facilité d'importation du zinc—11806; mines de plomb en exploitation—11806.

M. Lalor—Préférerait droits sur articles de plomb que primes—11808.

Rapporté—11809.

Hon. W. S. Fielding—Propose 3e lecture—12659.

Hon. G. E. Foster—Discute paiement des primes depuis cinq ans—12661; état des paiements—12662; sommes éparpillées—12662; lacune renseignements—12663; la malheureuse industrie des lainages—12664.

M. Galliher—Le montant de prime touchée ne représente pas l'impulsion donnée par l'aspiration à la prime—12665.

Bill lu 3e fois, adopté—12665.

Sanctionné—14274.

LOI DES PRISONS ET MAISONS DE CORRECTION.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose bill (n° 166) modifiant la loi des prisons et maisons de correction—9008.

1re lecture—9008.

Hon. A. B. Aylesworth—Propose deuxième lecture—11213; spécial à Nouvelle-Ecosse—11214; pour décider qu'enfants ne pourront pas être envoyés au-dessous de seize ans—11214; qu'ils ne pourront pas être envoyés pour moins de deux ans—11214.

2e lecture, en comité, rapporté, 3e lecture adopté—11214.

Sanctionné—14274.

LOI DU REVENU DE L'INTERIEUR.

Hon. Wm Templeman—Dépose projet de loi (n° 143) modifiant loi du Revenu de l'intérieur—6421.

1re lecture—6421.

Hon. W. Templeman—Propose 2e lecture, adopté—6770.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU REVENU DE L'INTERIEUR—*Suite.*

En comité général—6770.

Art. 4—Remises sur retailles—6770.

Hon. W. Templeman—Pour légaliser remises payées antérieurement—6770; ministère de la Justice a déclaré département n'avait pas le droit payer remises—6770; remises disparaîtront avec nouvelle loi—6770.

Art. 5 et 6 (changements de date à cause modification exercice financier)—6771.

Art. 7—Imposant étiquette sur toute préparation ou réceptacle contenant alcool méthylique—6771.

Hon. W. Templeman—Protection complétée par imposition licence aux marchands alcool de bois—6771; expose réductions opérées dans prix alcool méthylique—6772; l'alcool de bois aux Etats-Unis—6772; diminution au Canada—6772; avant longtemps département pourra fournir alcool dénaturé à prix pas plus élevé qu'aux Etats-Unis—6774; facilités des Etats-Unis pour fabriquer alcool de maïs—6774; ne croit pas qu'alcool puisse jamais, au Canada, faire concurrence à la gazoline et au pétrole—6774. l'alcool en Allemagne—6775; opinions erronées—6775; primes à la fabrication, surtaxe du pétrole—6775; nos cultivateurs ne consentiront jamais à vendre les pommes de terre 10 cts le boisseau pour faire de l'alcool—6776.

Hon. G. E. Foster—Lit plainte des chimistes et droguistes—6776; l'obligation d'entreposage de l'alcool—6776; bulletin du Revenu de l'Intérieur devrait contenir informations sur alcools—6778.

Hon. W. Templeman—Règlements spéciaux pour emploi d'alcool par chimistes—6778.

Art. 9 (droit de licence) 6778.

Hon. W. Templeman—Sera uniforme à l'avenir, $50—6778.

Art. 11—(Droit d'accise)—6778.

Hon. W. Templeman—Droit sur tabac manufacturé et à priser sera de 5 cents la livre—6779; chaque personne a le droit de manufacturer par année trente livres pour usage personnel et famille—6779.

Paragraphe G (droits sur cigarettes)—6779.

Hon. W. Templeman—Droit réduit de $3 à $2.40 par mille—6779.

M. Blain—Veut savoir ce que le Gouvernement entend faire à l'égard de l'interdiction des cigarettes—6780; résolutions plusieurs fois passées—6780; lit circulaire Philip Moris & Cie—6781; demande déclaration—6781; fatigué des expressions de sympathie—6781; veut réponse catégorique—6782.

Hon. L. P. Brodeur—Loi actuellement soumise est une loi de revenu et non de police—6782.

Hon. G. E. Foster—Veut que sympathies exprimées se traduisent par projet de loi—6784.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU REVENU DE L'INTERIEUR—*Suite.*

Sir W. Laurier—Ne fait usage de tabac sous aucune forme—6784; s'il n'écoutait que son goût personnel pourrait interdire usage du tabac sous toutes ses formes—6784; croit cigarette nuisible pour enfant, pas pour adulte—6785; pourquoi priver homme mûr—6785; tabac, luxe du pauvre—6785; danger des cigarettes consiste dans bon marché—6786; parlements provinciaux sont déjà intervenus—6787; l'éducation domestique est le seul remède—6787.

M. Sproule—Cigarettes vendues contiennent de l'opium—6788.

Hon. W. Templeman—Analyses faites au département n'ont décelé aucune substance délétère dans cigarettes mises sur marché—6789.

M. Blain— Promesses ministérielles—6730; promesses de prohibition—6790; historique des efforts de la "Women's Christian Temperance Union"—6791.

Hon. Wm Templeman—Mesure présente a simplement pour objet de permettre de mettre du tabac canadien dans tous les paquets sans distinction—6792; faire disparaître situation désavantageuse dont souffrait tabac canadien—6793.

Hon. G. E. Foster—Lit protestations de cigariers—6794.

M. Beattie—Le Gouvernement marque les pommes pour garantir leur qualité—6795; pourquoi pas garantir qualité des cigares par couleur d'étiquette—6796.

M. Cockshutt—Opposé à changement de nature à tromper public—6796; en faveur d'augmenter droit sur feuille importée et laisser ancienne distinction d'étiquette—6796.

M. Clements—Droit de douane aurait dû être augmenté et droit d'accise baissé—6797; ne croit pas qu'uniformité d'étiquette puisse aider tabac canadien—6797.

M. Monk—Gouvernement a raison faire cesser distinction d'étiquettes—6797; droit de douane sur tabac—6797.

M. Galliher—A fait la demande d'uniformité de timbre dès 1903—6793; tabac du district d'Okanagan, C.-A., excellent—6798; uniformité d'étiquette fera disparaître préjugé—6798.

M. Dugas—Lit article "Canadian Cigar & Tobacco Journal"—6798; ce journal est favorable à l'uniformité du timbre—6800; les marchands protestataires de London l'accablent de leurs réclames—6800; réclames Line McDonald & Cie—6800; citations—6802; progrès faits depuis 1897, depuis imposition droit de douane sur tabac importé—6802; effort ministre d'Agriculture—6803; envoi de tabac du comté de Montcalm, en Belgique—6803; opinions experts belges—6805; opinions experts anglais, de Londres—6806; de Liverpool—6806; l'évolution du tabac canadien, article "Canadian Cigar & Tobacco Journal"—6806; différences entre tabacs canadiens de diverse provenance—6810; les intermédiaires—6810; 90 p. 100 des

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU REVENU DE L'INTERIEUR—*Suite.*

M. Dugas—*Suite.*

cigares prétendus faits de tabac étranger au Canada, contiennent du tabac canadien—6810; travaux Cusson, Payne, Dugas, Chartrand—6812; l'épreuve de la préparation—6812; article du "Journal de l'Agriculture"—6812; chiffres de la production du tabac en Canada—6813; cinq millions de livres dans district judiciaire de Joliette—6813; si l'on n'a rien fait plus tôt pour le cultivateur de tabac, c'est la faute de l'opposition—6814; sir Chs Tupper et le tabac canadien 1899—6813; M. Borden et le tabac 1901-1903—6814; brochure électorale conservatrice—6814; le Gouvernement actuel a fait tout ce qu'il lui était possible de faire—6816; récapitulation du travail fait—6816; rapport juge McTavish—6816; travaux de M. Chartrand—6818; avantage pour consommateur du remplacement du tabac étranger par tabac canadien—6818.

M. M. Martin—Ne croit pas que plus de deux manufacturiers de Montréal ayant licence pour fabriquer cigares de tabac importé emploient du tabac canadien—6818; tabac canadien pas propre à la fabrication du cigare—6819; exemple des Etats-Unis, importation tabac étranger en dépit du tarif McKinley—6819; ne serait pas opposé à cette mesure s'il la croyait bonne—6820; tout à son profit de fabricant—6820; l'histoire des cigares fournis à la députation—6821.

M. Monk—On n'a rien fait du rapport de M. Blaise Dugas, on n'a pas tenté de le mettre en application—6822; la question de la fermentation—6822; l'opposition et le tabac canadien—6822; nécessité de débouchés à l'étranger—6824; le sort des commissions—6824.

M. Blain—Demande ce que penserait Gouvernement de se voir demander interdiction d'importation de cigarettes à défaut d'interdiction de fabrication et vente—6824.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6824.

Sanctionné—6834.

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT).

Hon. S. Fisher—Dépose projet (n° 189) pour modifier loi du service civil—11241; études faites—11241; commission, pouvoirs et fonctions—11241; concours—11242; basé sur système anglais—11242; stage—11243; avancement—11243; division du service—11243; temporaires et permanents—11244; classification, détails—11244; mesures ancienne loi subsistant—11246; remaniement des traitements—11246; augmentation statutaire—11247; dossier—11247; augmentations de traitement—11248; pas question de pension—11248; situation commissaires analogue à députés-ministres—11249.

M. R. L. Borden—Approbation—11249; et réserves—11249.

Hon. S. Fisher—Principe des examens—11252.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Bergeron—Demande qu'employés temporaires ayant temps de service et englobés dans ce remaniement ne soient pas privés de leur salaire—11252.

M. R. L. Borden—Demande si bill dispensera d'ancienne formule "nonobstant acte du service civil"—11253.

M. Sewart—Demande si salaires vont être augmentés—11254.

M. W. F. Maclean—Se réjouit voir service civil à l'abri de l'influence politique—11254.

Hon. S. Fisher—Disposition relative à classification—11256.

Hon. S. Fisher—Propose 2e lecture—11879; importance service civil—18880; en Angleterre pas de loi du service civil—11880; série de décrets—11880; historique réforme en Angleterre—11882; historique réforme aux E.-U.—11883; lord Dufferin et service civil—11884; M. Eaton et système compétence et mérite pour nominations et avancement—11884; appel au sens commun et sain jugement du peuple anglais—11886; la science de l'administration en Angleterre—11886; situation en Canada: trois rapports à la disposition du Gouvernement: 1880—1892—1908—11886; tous trois conseillent commission indépendante et examens de concours ouverts à tous—11888; valeur des concours, opinion Salisbury—11891; opinion Rév. W. Jewet—11892; dispositions du bill, amendement à l'ancienne loi—11893; ne traite pas d'augmentation des salaires—11893; suppression du service extérieur d'Ottawa—11896; titulaires seront incorporés dans service civil suivant fonctions et appointements—11897; précédent en Angleterre et aux E.-U.—11897; constitution commission—11897; fonctions—11898; système d'examens—11898; stage à accomplir—11900; emploi de commis provisoires, temps limité—11901; auxiliaires—11901; avancement—11902; notes personnelles—11903; seront communiquées à l'intéressé—11903.

M. R. L. Borden—Texte élastique—11906; examen ne signifie pas concours—11906; le statut des commissaires—11906; assimilés aux sous-ministres—11907; opinion Anson—11907; projet de loi devrait embrasser services extérieurs comme administration centrale—11908; le rapport de la commission et les salaires—11908; la classification—11909; élimination des non-valeurs—11909; regrette absence de proposition pour pensions de retraite—11910; inspection des ministères—11910; pas de déclaration relative à ingérence politique des fonctionnaires—11911.

M. J. B. T. Caron—Commission du service civil a émis trois propositions: commission indépendante, pension de retraite, augmentation des salaires—11912; augmentation immédiate—11912; le service extérieur devrait être compris dans la loi—11913; bureau de poste d'Ottawa—11913.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. S. Fisher—La loi n'a pas pour fin d'augmenter les traitements—11913; certains services extérieurs peuvent être placés sous le coup de cette loi—11914; application graduelle aux E.-U.—11914; acte des pensions, chose spéciale—11914; cas de révocation de sous-ministres bien rares—11916; éloge des sous-ministres—11916; fidélité—11916; amendement pourra être fait, en comité, quant au statut des commissaires—11916.

M. R. Stewart—Commission du service civil nommée surtout pour décider du relèvement de salaires—11917; remarques Fielding—11918; projet n'assure aucune augmentation à employés n'ayant pas atteint maximum de sa classe—11918.

2e lecture—11918.

Art. 2—Définitions.

Hon. S. Fisher—Propose modifications au sujet greffiers des deux chambres et bibliothécaires—11930.

M. Fowler—S'oppose que ces officiers soient soustraits à l'autorité de la Chambre—11931.

M. l'Orateur—Officiers de la Chambre préfèrent passer sous l'autorité de la loi du service civil—11942.

Art. 3—Composition du service civil—11932.

Hon. S. Fisher—Les deux catégories d'employés à Ottawa réunies parce qu'il y a, quant à leur travail, une homogénité qui n'existe pas ailleurs—11934.

Art. 4—Application au service intérieur—11936.

Hon. S. Fisher—Articles abrogés—11938.

Art. 5—Etablissement de classifications—11937.

Hon. S. Fisher—L'organisation se fera par décret en conseil—11938; deuxième division, préparation à la première—11940.

Art. 6—11942.

M. Ralph Smith—Proteste contre classement automatique—11942.

Hon. G. E. Foster—Avant classement commission devrait accomplir élimination des incapables et des inutiles—11944; cite commission du service civil du Wisconsin—11946.

Hon. S. Fisher—Idée d'élimination et de réexamen de tous le service impossible—11948.

M. R. L. Borden—On forme, en somme, 6 divisions—11948; mode de classement adopté en Colombie-Anglaise—11948.

Hon. G. E. Foster—Exemple d'injustice du classement automatique—11949; sélection nécessaire—11950.

M. Fowler—Examen de probité nécessaire—11950.

M. L. G. McCarthy—Pas de cruauté inutile—11952.

M. Macpherson—Les sous-ministres doivent être les vrais régulateurs du service civil—11954.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. S. Fisher—A quoi servirait certificat d'aptitude des employés actuels, devant leur député-ministre—11954; 99 fois sur 100 se sont eux qui ont fait nommer ces employés mêmes—11954.

M. Conmee—Passage des employés d'un ministère dans un autre—11956; regrette que bill ne s'applique pas au service extérieur—11957.

Hon. G. E. Foster—Amendement proposé tend simplement à caser toutes les nullités avant l'entrée en fonction de la commission—11958.

Art. 9—Composition et attributions de la commission—11963.

Hon. S. Fisher—Propose amendement pour rendre tenure commissaires analogue à celles des juges—11964; commission anglaise se compose de deux membres, sera de même avec commission du Canada—11964.

Art. 10—Fonctions de la commission—11964.

Hon. G. E. Foster—Le code américain des commissaires—11965; la recherche des influences—11966.

Art. 14—Admission aux concours—11967.

Hon. S. Fisher—Candidat devra avoir habité Canada trois ans—11968.

M. Lake—Limite d'âge de trente-cinq ans pour admission au service trop élevée—11968; empêchera loi de retraite—11968.

Art. 15—Rang après examen—11970.

Hon. S. Fisher—Après examen passé, personne n'ayant pas obtenu situation n'aura préséance pour vacances suivantes—11970.

Art. 21—Emplois professionnels—11972.

Hon. S. Fisher—Question de renseignements laissée à la commission—11972.

Reprise—12116.

M. l'Orateur—Etait sous fausse impression, en disant que des employés de la Chambre désirent passer sous le contrôle du bill—12115; signale plusieurs cas de conflit entre dispositions du bill et réglements de la Chambre—12116.

Hon. S. Fisher—Propose amendement—12118.

M. Gervais—Demande définition du terme "employés permanents" appliqué au service de la Chambre—12120; en vertu de cet amendement traducteurs et sténographes passeront sous le contrôle de la commission du service civil—12120; violation des droits acquis—12121; détruit garantie d'impartialité de rapports—12122; lettre des sténographes protestant contre changement—12122; propose amendement—12124; adoption du bill tel que soumis serait coup mortel et immérité du Comité des débats—12124.

M. R. L. Borden—La loi prescrit que le Gouverneur en conseil devra établir nature charges et emplois des employés—12126; il n'est pas désirable qu'il en soit ainsi pour employés Chambre des com-

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

munes—12126; d'avis que l'application de ce bill devrait se faire par résolution de la Chambre et non par loi du Parlement—12126.

Hon. S. Fisher—Comité des débats n'a aucune autorité sur nominations—12128; citation Bourinot—12128; c'est l'Orateur qui a l'autorité et non le comité des débats—12128.

Hon. G. E. Foster—Si méthode du bill pour nommer et faire avancer employés est bonne pour service intérieur, elle doit l'être pour employés des Communes —12130; mais la Chambre doit être maîtresse de l'application—12130.

M. Gervais—Privilèges du comité des Débats d'après Bourinot—12132; si le bill passe, comité n'aura plus le droit de faire recommandations—12133; question de vie ou de mort pour Comité des débats—12133.

Hon. S. Fisher—Il importe de ne pas faire d'exceptions inutiles—12134; offre de réserver article—12134.

M. Fowler—Ne veut pas que les employés de la Chambre soient sous la direction d'une commission quelle qu'elle soit—12135.

M. Lennox—La Chambre doit conserver toute son autorité sur son personnel—12136.

M. Knowles—Ce serait faire injure au Comité des débats que de lui substituer la commission—12138.

M. Taylor—Le Comité des débats a fait tout son devoir—12139; personnel actuellement parfait—12140.

M. A. A. Martin—N'a jamais entendu aucune plainte contre personnel Chambre des communes—12140.

Hon. G. E. Foster—Opposé aux nominations du personnel Chambre des communes par ordre en conseil—12141.

M. R. L. Borden—Suggère disposition—12142; écartant le personnel des Débats—12142.

Sir W. Laurier—Ne voit pas de raison pour faire de différence de traitement—12144; l'exécutif abandonne à la commission ses pouvoirs de nomination des employés—12144; pourquoi pas pour tous—12144; Comité des débats conserve le pouvoir de soumettre ses conclusions—12144; la commission n'a pas d'autre pouvoir que celui de faire des nominations—12145.

Art. 5—Divisions—12146.

Hon. S. Fisher—Mode de passage d'une subdivision à une autre—12146; la commission donnera certificat d'aptitude—12146.

M. J. D. Reid—Demande qu'il soit interdit de nommer à un emploi quelqu'un qui doit remplir emploi différent—12147; exemples dans dépt. des Douanes et Accise—12148.

Art. 7—Commis à titre provisoire—12151.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. S. Fisher—Il n'existe pas dans service intérieur actuellement de commis à titre provisoire qui n'aient pas subi examen d'aptitude—12154.

M. Crocket—Lit définition service intérieur—12154.

M. Monk—Proteste contre non application de la loi au service extérieur—12156; bureaux à Montréal encombrés de nullités et d'infirmes—12156.

Hon. S. Fisher—Bill prévoit que service extérieur pourra, au fur et à mesure des nécessités être amené sous la coupe de la loi—12156.

M. R. L. Borden—Propose formellement amendement à clause se rapportant au personnel de la Chambre des communes —12157.

Hon. G. E. Foster—Propose que les deux membres de la commission appartiennent à des partis politiques différents—12158; proposition juste—12158; mesure analogue existe aux E.-U.—12158.

Hon. S. Fisher—Exemple peu recommandable—12158; donne à la commission couleur politique—12159.

M. Monk— Inacceptable—12159; d'après notre loi, commissaires occupent position de juges—12159; il ne doit pas être question de politique—12159.

Hon. S. Fisher—Deux commissaires parce qu'il en faut un de chaque langue—12160.

Hon. G. E. Foster—Propose d'exiger que candidat présente à la commission certificats satisfaisants de santé, bonne vie et mœurs—12162.

Adopté—12162.

Hon. S. Fisher—Commission peut dispenser d'examen, s'il y a preuve d'examen antérieur satisfaisant, même sans concours—12164.

Hon. G. E. Foster—Article 24, pour faire passer employés du service extérieur à Ottawa sous le coup de la loi donne pouvoir très étendus—12166; permet de faire passer immédiatement d'une situation où il n'y a pas concours à situation où concours imposé—12166.

Art. 28—Limitation des droits au concours —12169.

Hon. S. Fisher—Inutile encourager employés à se présenter à tous les concours 12169; crée désarroi—12169.

Hon. G. E. Foster—Mesure arbitraire—12170.

Art. 29—Traitements—12220.

Hon. S. Fisher—Traitement des députés-ministres porté à $5,000 en conformité recommandation commission du service civil—12220; avec assimilés comprend vingt personnes—12220.

Hon. G. E. Foster—Aucune comparaison entre travail députés-ministres et greffiers et bibliothécaires—12220.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. R. Lemieux—Tous les sous-ministres n'ont pas la même somme de travail—12222; greffiers et bibliothécaires n'ont aucune raison de toucher même salaire que députés-ministres—12221.

Hon. G. E. Foster—Députés-ministres devraient débuter tous à $4,000—12224.

M. R. L. Borden—Faire commencer un employé au summum de son traitement a un effet démoralisant—12226.

M. Sproule—Erreur d'étendre aux employés de la Chambre et du Sénat dispositions de la loi du service civil—12226.

Hon. W. S. Fielding—Pour les fins de la loi, l'Orateur sera le ministre pour la Chambre des communes et le greffier, le député-ministre—12227; une fois les employés nommés sous le contrôle de la commission ils tombent sous le contrôle des ministres pour tout le reste—12227.

M. l'Orateur—Changements et effets de la loi—12230; député-greffier—12230.

Hon. G. E. Foster—Fonctionnement du système—12232.

Hon. W. S. Fielding—Arrangements projetés pour sténographes—12235.

Art. 33—Commis à titre provisoire—12236.

Hon. S. Fisher—L'autorisation d'emploi est le vote des crédits—12237.

Art. 39—Augmentation annuelle—12239.

Hon. S. Fisher—Rapports seront faits par écrit—12240.

Art. 40—Traitements supplémentaires—12240.

Hon. S. Fisher—Ancienne loi rendue plus sévère—12241.

Art. 41—Secrétaires particuliers—12241.

Hon. G. E. Foster—Hypocrisie de leur attribuer rang et fonctions administratives qu'un secrétaire ne remplit pas—12242; devrait être purement et simplement secrétaire particulier—12242; puis courir sa chance—12242.

Hon. S. Fisher—Secrétaires particuliers font ensuite d'excellents employés—12242.

M. R. L. Borden—Dispositions de l'article ne donnent pas grand attrait à l'offre faite—12244.

Art. 43—Paiement à veuve après décès—12244.

Hon. S. Fisher—Généralité de la règle a été discutée—12244; pour enlever doute—12244.

Art. 44—Recherche d'influence—12245.

M. S. Hughes—Proposition absurde—12246; en Angleterre service civil la proie des femmes et de l'intrigue—12246.

Hon. G. E. Foster—Disparition de l'influence indue—12246.

M. Sam. Hughes—Un an de prison—12248.

Hon. S. Fisher—Toute influence est indue—12248.

M. U. Wilson—La loi devrait avoir au moins du sens commun—12249.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Répression de l'ingérence politique—12249; permission de voter et d'exprimer privément préférences politiques mais pas en public—12249.

Hon. S. Fisher—Idée empruntée à loi américaine—12250; accepte l'idée—12250; réservera—12250.

M. Blain—Emploi de président de scrutin, démonstration politique—12251.

Hon. W. S. Fielding—En Nouvelle-Ecosse, présidents de scrutin agissent avec impartialité—12252; employés publics souvent seuls hommes disponibles pour fonctions—12253.

M. R. L. Borden—Loi des Etats-Unis—12253.

Art. 45—Administration de la loi—12256.

Hon. G. E. Foster—Commissaires devraient être tenus au courant de toute nomination, mutation, etc., dans bureaux—12257.

M. R. L. Borden—Examinateurs devront être nommés par commission—12257; conseille d'adopter nature des questionnaires requis pour bourses Cecil Rhodes—12258.

M. S. Hughes—Nature des examens à imposer—12258; le service a plus besoin d'être réformé que les fonctionnaires—12258.

Art. 46—Paiement des traitements—12260.

Hon. G. E. Foster—Voudrait avoir aperçu des sommes payées aux employés tombant sous l'application de la loi—12260.

Discussion remise—12264.

Reprise—12773.

Hon. S. Fisher—Propose modification art. 3, (division du service)—12774; adopté—12775.

Hon. G. E. Foster—Mode de classification—12776; devrait être basée sur nature des charges et non sur chiffre du salaire—12776; redoute entrée sous le couvert de cette loi dans service permanent d'employés n'ayant pas passé examens—12778.

M. R. L. Borden—Interprétation du terme "Service public" pas déterminée par loi—12779.

Hon. G. E. Foster—Propose disposition permettant aux commissaires de faire enquête sur fonctionnement de la loi et suggestions au Gouvernement et au Parlement—12779.

M. Conmee—Demande si on se propose de conférer à commission pouvoir de maintenir la discipline—12780; persécutions possibles des sous-chefs—12782.

Hon. S. Fisher—Propose que partout où paraît le mot rapport, il signifie rapport écrit—12785.

Hon. S. Fisher—Modifie article 26 pour que commission soit juge si examen nécessaire dans le cas admission officier technique ou professionnel—12785.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL (AMENDEMENT)—*Suite.*

Art. 22—Messagers, emballeurs, etc.—12786.

Hon. G. E. Foster—Gouvernement conserve contrôle absolu des nominations—12786; tache sur le projet du Gouvernement—12786; la plaie du patronage—12786; propose article instituant liste de mérite de postulants suivant laquelle nominations seraient faites par commission—12787.

Hon. S. Fisher—Préfère attendre plan élaboré par commission elle-même—12788.

Amendement repoussé—12790.

Art. 38—Classification—12792.

M. R. L. Borden—Classification suivant traitement actuel ne fera rien de bon—12792.

M. Conmee—Cite Norman B. Eaton sur juridiction de la commission anglaise sur avancement et discipline—12792; le système de concurrence devrait commencer parmi ceux qui sont déjà employés—12794.

Art. 44—12794.

Hon. S. Fisher—Lit amendement préparé par ministère Justice relativement au vote et à l'ingérence politique des employés—12794; ne considère pas emploi d'officier rapporteur travail de parti—12795.

M. Blain—Officiers rapporteurs sont pas indépendants du parti—12795.

M. Sproule—Un employé du Gouvernement subit toujours le joug du Gouvernement—12766.

Hon. W. S. Fielding—Pas le cas en Nouvelle-Ecosse—12798.

Hon. S. Fisher—Est incapable d'accepter d'empêcher un fonctionnaire public de faire fonctions de président de scrutin—12798.

Art. 47—Situation des fonctionnaires du Parlement—12799.

M. Stewart—Propose amendement pour dispenser les greffiers des comités des certificats de la commission—12801.

Rejeté—12801.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—12801.

Hon. S. Fisher—Propose amendements du Sénat—14201; le plus important fait entrer loi en vigueur 1er sept.—14202.

Amendements lus, adoptés—14203.

Sanctionné—14274.

LOI DES SUBVENTIONS DE CHEMINS DE FER.

Hon. Geo. Graham—Dépose projet de loi (n° 215) pour venir en aide à construction de chemins de fer—13987.

1re et 2e lectures—13987.

2e lecture—14157; en comité général—14158.

Hon. G. P. Graham—Donne longueur des grandes lignes subventionnées—14158.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES SUBVENTIONS DE CHEMINS DE FER—*Suite.*

M. R. L. Borden—Ces grandes compagnies pourraient construire elles-mêmes leurs embranchements—14159; exemple de demande de subvention sans information—14159; déclarations Emmerson—14150; le G. T. P. engagé à construire des embranchements—14161.

Hon. G. P. Graham—Ces constructions ont aussi bien droit que d'autres à l'assistance—14162.

Hon. H. R. Emmerson—Demande politique du Gouvernement à l'égard des embranchements—14163; sollicitude du Gouvernement ne doit pas être marchandée à lignes existantes—14163; déclaration premier ministre—14163; demande nature de l'enquête qui sera faite—14164.

Hon. G. P. Graham—Importance de la question—14164; 1,200 milles d'embranchement—14164; nature de l'examen qui sera fait—14165.

M. Fowler—Enquête déjà faite par défunt Gouvernement du N.-B.—14165; nécessité accaparer embranchements N.-B.—14166; rails du vieux fer—14166; achat politique du Canada Eastern—14169; achat des embranchements nécessaire—14168.

Hon. W. Pugsley—Achat Canada Eastern excellente affaire—14169; renseignements nécessaires—14170.

M. Lefurgey—Personne ne parle de l'Ile P.-E.—14170.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—14170.

Sanctionné—14274.

LOI DES SUBVENTIONS AUX COMPAGNIES DE NAVIGATION OCEANIQUES (AMENDEMENT).

Hon. L. P. Brodeur—Dépose bill (n° 145) pour modifier loi des subventions pour navigation océanique—6500.

En comité général—6708.

Hon. L. P. Brodeur—Service réfrigérateur sera entièrement sous le contrôle de l'Etat—6708.

M. Monk—Proteste contre accusation portée par le "Canada" d'être hostile au service de steamers avec France—6709; impossible que Canada exporte beurre en France—6709.

M. Sproule—Histoire de Pat et de Mike—6710.

M. Henderson—Les états ne montrent pas que nous exportions du beurre en France—6710; si nous en exportons, ce sont des réexpéditions—6710.

M. Monk—Avec le traité tel qu'il a été passé, la France peut nous envoyer ses marchandises par l'Angleterre sans perdre le bénéfice du traité—6712; et nous ne pouvons pas, nous Canada, envoyer nos marchandises en France par voie d'Angleterre—6712.

Hon. W. S. Fielding—Le Canada s'est réservé le droit d'établir une surtaxe d'entrepôt aussi s'il le juge à propos—6713.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES SUBVENTIONS AUX COMPAGNIES DE NAVIGATION OCEANIQUES (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. R. L. Borden—La France a un avantage marqué sur le Canada—6714; veut savoir quelle est la politique du Gouvernement à l'égard de cette imposition possible de surtaxe—6714.

Hon. W. S. Fielding—Politique est de n'imposer aucune surtaxe—6716; les expéditeurs canadiens ne se sont pas plaints et ne demandent pas de surtaxe —6716.

M. Monk—Demande si la France n'aurait pas pu changer sa loi de surtaxe à l'avantage du Canada—6717.

Sir W. Laurier—En France, on change la constitution, mais pas la loi commerciale—6718.

Hon. W. S. Fielding—Même disposition existait dans loi antérieure—6718 ; seule différence est que, dans l'ancien traité les avantages étaient inégaux et unilatéraux au détriment du Canada—6720; aujourd'hui, ils sont réciproques et aussi avantageux pour Canada que pour France—6722.

M. Henderson—Désavantages du Canada —6722.

Hon. L. P. Brodeur—Les conservateurs prétendent que le Canada va perdre $400,000 de revenu douanier, du fait de ce traité—6723; s'il faut accepter la théorie conservatrice, cette réduction est un dégrèvement d'impôt et, en payant une subvention de $200,000, nous gagnons encore $200,000—6724.

M. R. L. Borden—La clause d'importation directe détruit toute concurrence et crée monopole pour ligne subventionnée—6725; demande que condition de l'arrangement qui sera passé pour service soient déposées sur table—6725.

M. Monk—Se plaint que nous n'ayons qu'un agent en France—6726; et encore cet agent est un Français—6726.

Hon. W. S. Fielding—Croit qu'un Français intelligent ayant vécu au Canada peut rendre grands services en France—; accepte suggestion envoyer partout représentants commerciaux—6727.

M. Sproule—Massey-Harris et Noxon font établir leurs agences par des Canadiens —6727.

Hon. L. P. Brodeur—Eloge de M. Poindron—6728.

M. Bergeron—Reconnaît aptitudes et zèle de M. Poindron—6728; croit qu'il n'est pas assez payé pour pouvoir rendre services efficaces—6728.

Hon. L. P. Brodeur—Reçoit $3,000 par année, $50 par mois frais de déplacement, frais de bureau payés—6729.

Hon. W. S. Fielding—Indique plans pour amélioration des bureaux du représentant commercial à Paris—6730; choix d'un local—6730.

Hon. L. P. Brodeur—M. Geoffrion reçoit $2,000 par mois—6731.

Sanctionné—6834.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DU SURINTENDANT DES ASSURANCES.

Hon. W. S. Fielding—Dépose projet (n° 200) concernant salaire du surintendant des assurances—13031.

1re lecture—13031.

En comité général, rapporté, 3e lecture, adopté—13281.

Sanctionné—14274.

LOI SUR LA TEMPERANCE (AMENDEMENT).

Hon. W. S. Fielding—Propose 2e lecture bill (n° 187) du Sénat modifiant loi de tempérance—14186.

2e lect.—14186; en comité général—14188.

M. S. W. Pickup—Pour prohiber transport de boisson d'un comté où loi Scott n'est pas en vigueur à un comté où elle existe—14187.

H. Henderson—Demande s'il ne faut pas soumettre de nouveau loi Scott au vote quand on l'étend—14188.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—14188.

Sanctionné—14274.

LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 181) pour refondre et modifier loi des terres fédérales—9780.

M. Lennox—Chambre en session depuis 6 mois—9781.

Hon. F. Oliver—Bill déjà débattu l'an dernier—9781.

1re lecture—9781.

Hon. F. Oliver—Propose 2e lecture—11675; le fond même que l'année dernière—11676; loi modifiée pour supprimer inutilités—11676; les sections impaires—11677; le système conservateur—11677; toutes les terres de subvention choisies—11677; 32 millions d'acres concédés ainsi—11677; même quantité que terres concédées en homesteads—11677; le Nord-Ouest contient 170 millions d'acres colonisables—11678; 120 millions sont arpentés—11678; la subvention du c. de fer de la baie d'Hudson—11680; question réglée jusqu'à rivière Saskatchewan—11680; rien de fait de rivière Saskatchewan à Baie d'Hudson, 500 milles—11680; loi accordant à cette partie 12,800 acres par mille encore en vigueur—11680; nécessité de coloniser ces terres et de bâtir le chemin de fer, donc substitution nécessaire—11681; il faut rayer cette hypothèque et donner compensation—11682; le principe l'année dernière, était de faire revivre préemption et d'employer ressources à construction chemin de fer—11682; restrictions imposées—11685; préemption ne s'appliquait pas aux townships où les chemins de fer avaient pris numéros impairs à titre de subvention—11686; dispositions du bill de l'année dernière quant à préemption supprimées à cause opposition—11690; dispositions nouvelles substituées—11690; d'après la loi actuelle préemption et acquisition de homesteads

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*
Hon. F. Oliver—*Suite.*
ne pourra se faire que dans région déterminée—11691; dans territoire central où les c. de fer n'ont pas jugé à propos de prendre leurs terres de subvention—11692; raisons faisant accorder préemption soit 320 acres dans cette région—11692; à cause culture spéciale—11692; attraction des Américains—11694; zone en question contient 28 millions d'acres 11694; coût de préemption, $3 l'acre—11698; disposition relative à vente aux vieux colons des quarts de section qui resteront isolés—11698; pour réunir fonds pour c. de f. baie d'Hudson évalue frais construction ligne baie d'Hudson à $15,000,000—11702; faudrait vendre 5 millions d'acres à $3—11702; le Gouvernement en aura à vendre à ce prix la moitié des 28 millions, 14 millions—11702; si on ne vend pas 5,000,000 d'acres de ces terres, par préemption, on peut étendre la zone—11703; pas besoin d'attendre vente pour construire chemin de fer—11703; garantie sur ce que nous aurons à avancer—11704; limites de la zone—11704; motifs de délimitation choisie—11705; suppression subvention en terre—11706; colon aura l'avantage de la plus-value de la terre achetée—11706.
M. R. L. Borden—C'est M. Greenway et non M. Foster qui a critiqué la loi l'année dernière—11708; aucune liaison entre projet et c. de f. baie d'Hudson, puisqu'il sera construit même si terres de préemption ne sont pas vendues—11708; étonné que Gouvernement ait mis douze ans à purger fameuse hypothèque conservatrice—11710; discutera en comité—11710; droits des pionniers du N.-O.—11710.
M. S. Hughes—On ne réserve rien pour les vétérans—11710.
2e lecture—11710.
En comité général—11710.
Art. 4—Exemption de la zone des c. de f. de C.-A.—11713.
M. R. L. Borden—Blâme exemption zone—11713; trop de pouvoir pour Gouv. en conseil—11715; demande que règlements passés soient soumis tous les ans au Parlement—11716.
Art 5—Territoire du Yukon—11718.
M. Fowler—Mode de disposer des terrains de ville—11718; White Horse—11718.
Hon. G. E. Foster—Cite document relatif à vente lots de ville à White Horse—11720.
Arrt. 7—Avis à afficher pour l'ouverture des terres à l'inscription—11722.
M. Herron—Demande avis de soixante jours—11726.
M. Roche—Demande affichage dans bureaux de poste—11726.
Hon. F. Oliver—Prolongation de délai provoque occupation non autorisée—11739; désavantageux d'avoir à renvoyer un colon bien intentionné—11730; malentendus regrettables—11730.
BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*
Réservé—11732.
Art. 8—Demandes de concession de homesteads—11732.
M. M. S. McCarthy—Demande que réserve soit faite pour éducation supérieure—11732; loi du Manitoba—11732.
M. Duncan Ross—Pourvu par article 76—11734.
M. Blain—Dans province d'Ontario colon a droit à tout ce qu'il y a sur sa terre 11735; disposition analogue devrait exister au N.-O.—11735; colon devrait avoir privilège d'achat des droits miniers sur son lot—11736.
Hon. F. Oliver—Préfère attendre résultats dans Ontario avant de décider—11737.
M. M. S. McCarthy—Disposition spéciale aux enfants mineurs—11738.
M. Staples—Complément pour lot dont partie inutilisable—11738.
Art. 10—Droits des personnes établies avant arpentage—11740.
Hon. F. Oliver—Obligation de résidence—11740.
M. Burrows—Cas des colons établis par spéculation vers Fort-Churchill—11740.
Art. 11—Droits du colon ayant acquitté inscription—11741.
Hon. F. Oliver—Celui qui a versé son argent et reçu acquit est propriétaire du homestead envers et contre tous, sauf l'Etat—11741.
M. Lake—Le premier qui obtient l'acquit a droit au fond, sauf erreur—11743.
M. M. S. McCarthy—Voudrait qu'extrait du registre mentionne nom de celui qui demande annulation—11743.
M. Lake—Cas de fausses demandes d'annulation pour écarter demandeur sincère—11745.
Hon. F. Oliver—Assaut de faux serments—11748; querelles de famille—11748; difficulté de prouver résidence des jeunes gens chez leur père—11749; première demande d'annulation doit cependant conserver préséance si faite régulièrement—11730.
M. Henderson—Veut connaître ce qu'on fait d'un homesteader incapable d'accomplir temps prescrit après avoir fait dépense—11751.
Hon. F. Oliver—Légalement n'a droit à rien—11751; par condescendance peut recevoir indemnité—11751; payé par acquéreur du homestead—11751.
M. Ames—Cas de demande simultanée pour achat de droits miniers sur même lot—11753; affaire Harvey-Haddock—11754; droit minier accordé, de préférence à homestead—11756.
Hon. F. Oliver—Harvey a demandé homestead d'abord et c'est homestead qui lui a été accordé—11756.
M. Staples—Proteste contre inscription obligatoire, en personne—11758.
Discussion remise—11760.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*
Art. 12—Différends à propos d'inscriptions sur même terre—11979.
M. R. L. Borden—Pouvoir important, de laisser décision au ministre—11979.
Hon. F. Oliver—Difficulté d'obtenir justice devant tribunaux—11980; généralement pas de droit légal—11980; frais élevés causeraient souvent déni de justice—11980.
Hon. F. Oliver—Mode d'opérer—11982.
M. Herron—Voudrait qu'on opérât par arbitrage—11986.
Art. 13—Délai pour remplir conditions de concession—11986.
M. Lake—Inconvénient des prolongations de délai—11987.
Hon. F. Oliver— Esprit de la colonisation—11988; le colon pauvre doit être aidé—11988; loi décide qu'il n'y aura plus de prolongation passé douze mois à moins que le colon n'ait résidé tout le temps sur sa terre—11988.
M. Lake—Abus de privilèges—11989; réponse devrait être donnée aux demandes d'annulation—11989; ce n'est pas toujours le spéculateur qui demande l'annulation il y a aussi des cultivateurs sérieux—11990.
M. Turriff—Il faut tenir compte que la moitié des demandes de homesteads sont présentées à une époque où il est impossible d'aller résider sur le terrain dans les six mois—11990.
Hon. F. Oliver—Publicité des règlements—11993.
Hon. F. Oliver—Rétablit privilège de demande de homestead par procuration pour membre de famille—11994; pas par mandataire—11995; 2,000 concessions accordées autrefois par mandataire, annulées—11996; origine de l'abus, zèle des agents pour vendre terres de c. de f.—11996.
Art. 14—Application du scrips—11998.
Hon. F. Oliver—La demande de scrip épuise le titre au homestead—11999.
Hon. F. Oliver—Annulation des concessions contenant bois marchand—12000.
Art. 15—Annulation concession, indemnité d'améliorations—12001.
Hon. F. Oliver—Discrétion à laisser au ministre—12002.
M. Herron—Accès aux voies navigables—12002.
M. Lake—Cas de substitution de personne—12002.
Art. 18—Résidence dans le voisinage—12004.
Hon. F. Oliver—Interprétation du mot voisinage—12004; neuf milles—12005.
Art. 19—Délivrance de titres après mort du concessionnaire—12008.
Hon. F. Oliver—Règle imposant occupation personnelle et dépouillant de ses droits celui qui n'a pu résider est cruelle pour famille—12008; loi permet aux héritiers de recevoir titre si travaux se poursuivent—12008.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*
Art. 20—Incapacité physique—12008.
M. Lake—Devrait être publié à la "Gazette Officielle"—12009.
Art. 21—Permis d'absence en cas de maladie—12009.
Hon. F. Oliver—Toujours prêt à accorder délai quand bonne volonté montrée—12009.
Art. 24—Hameaux et culture coopérative—12010.
Hon. F. Oliver—Pour sauvegarder droits préexistants—12010; exigences minimum pour travaux nécessaire—12010; difficulté de règle fixe—12012.
Art. 25—Délivrance du titre trois ans après concession—12012.
Hon. F. Oliver—Le Gouvernement n'intervient pas dans détermination d'héritier 12012; c'est l'affaire des cours de la province—12012; retards dans l'octroi des titres de propriété—12012; tentative pour délivrer titre à temps pour n'avoir pas besoin de certificat—12013; si on ne réussit pas à réduire à un mois délai de remise de titre, revendra à l'ancien système d'émission de certificats—12015.
Art. 26—Annulation du droit au homeetead—12015.
Hon. F. Oliver—Disposition ancienne—12015.
Art. 27—Préemption—12015.
M. McCarthy—Cas des quarts de section avoisinants retenus ou écartés pour quelque fin—12016.
Hon. F. Oliver—Peut obtenir autre homestead dans circuit de 9 milles—12016.
M. Jackson—Demande que droit de préemption s'applique à terres marécageuses du Canada—12017.
Hon. F. Oliver—Cette disposition figurait à loi de l'année dernière et a été rayée—12017.
M. W. J. Roche—Mesure combattue l'année dernière par hon. Greenway—12019.
M. Burrows—Partie du Manitoba et Kéwatin devrait être inclue sous ce système 12020.
Hon. F. Oliver—Rien dans le bill n'autorise achat de préemption sans prendre d'abord un homestead—12022.
M. Herron—Réclame pour les anciens colons—12024.
M. Lake—Avantages accordés très minimes—12027; peu de colons pourront en profiter—12027.
Hon. G. E. Foster—L'argent de ces préemptions, en apparence destiné au chemin de fer de la Baie d'Hudson sera versé au fonds général et dépensé au fur et à mesure—12028; si on veut affecter cet argent à la construction du c. de fer de la baie d'Hudson, on devrait constituer fonds spécial—12029.
Hon. F. Oliver—L'opposition a entravé l'année dernière mesure propre à assurer rentrée prompte de fonds et emploi immédiat possible pour construction—

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*
Hon. F. Oliver—*Suite.*
12030; c'est l'opposition qui est cause que bill est présenté sous forme actuelle—12030; ce n'est pas la faut du Gouvernement si sous cette forme ne produit pas autant de revenu qu'espéré—12031.
Hon. G. E. Foster—Facilité d'arrangement du ministre de l'Intérieur—12032; voudrait valeur préemption fixée d'après nature du terrain contenu—12033.
Art. 28—Homesteads achetés—12033.
M. Lake—Distinction à l'encontre de l'ancien colon—12034.
Hon. G. E. Foster—Plaide la cause de l'ancien pionnier—12034; la loi est dure pour ceux qui ont préparé la voie aux autres—12035.
M. Herron—Avantages aux nouveaux venus—12036.
Hon. F. Oliver—Discours antérieurs par hon. Foster contre avantages accordés aux colons—12038.
M. McCraney—Discute terrain réservé pour préemption—12039.
Hon. F. Oliver—Propose amendement pour égaliser position des colons anciens et nouveaux quant au paiement de préemption—12042.
Art. 31—Cession de homesteads.
Hon. F. Oliver—Efforts doivent tendre à empêcher trafic des homesteads—12043; discrétion doit être laissée au ministre pour cession de bonne foi—12044.
Art. 32—Vente des terres arables—12044.
Hon. F. Oliver—Cas dans lesquels peut se faire vente—12044.
Art. 33—Terres à pâturage—12045.
Hon. F. Oliver—Précautions prises pour désignation—12046.
Art. 34—Terres impropres à la culture—12046.
Hon. F. Oliver—Règlements à maintenir—12047.
Art. 35—Forces hydrauliques—12047.
Hon. F. Oliver—Utilisation de l'eau se fera d'après certains règlements pour jouissance—12047; frais imposés pour usage de l'eau seront sujets à règlements édictés par le Gouvernement—12048.
Art. 37—Terrains miniers—12048.
M. Herron—Voudrait que détenteur du homestead eût priorité pour achat—12048;
Art. 39—Echange de terres scolaires—12048.
M. M. S. McCarthy—Voudrait que maîtrise du fonds et des terres scolaires fut remise aux nouvelles provinces—12049.
Hon. F. Oliver—Propose qu'un emplacement pour école soit quatre acres au lieu de deux, texte primitif—12052.
Art. 42—Paiement de l'intérêt sur fonds des écoles—12054.
M. Lake—Fonds détenus pour provinces devraient être remis aux provinces elles-mêmes—12054

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*
M. R. L. Borden—Intérêt sur paiements différés—12054.
M. S. J. Jackson—Gouvernement actuel suit, quant aux écoles, politique créée par sir John Macdonald—12058; cependant croit que ces terres devraient être remises au gouvernement provincial—12058.
Art. 51—Aliénation du bois—12060.
Hon. F. Oliver—Méthode suivie—12060; forêts réservées jusqu'au jour où le département juge à propos de les mettre aux enchères—12061; conditions d'exploitation—12062.
Bill rapporté—12070.
Art. 16—Pouvoirs du Gouv. général en conseil—12079.
M. W. McIntyre—Propose amendement pour réserves de terres en faveur de la haute éducation—12080.
Hon. F. Oliver—La loi donne ce pouvoir—12081.
Hon. G. E. Foster—Devrait être spécifié—12082.
M. Lake—Terres s'alienent rapidement—12082; c'est le moment de se décider—12082.
Hon. F. Oliver—Vaut mieux retirer amendement et s'entendre avec provinces—12083.
Echange de terres—12084.
Hon. G. E. Foster—Veut limitation de ce pouvoir—12086; craint grosses opérations terres—12086.
Art. 80—Réserve de certaines terres—12091.
Hon. G. E. Foster—Pouvoir devrait incomber à l'exécutif et non au ministre 12092; publicité nécessaire—12092.
Art. 84—Agents du Gouvernement et terres domaniales—12093.
Hon. G. E. Foster—Devrait défendre aux employés d'agir comme agents d'acheteurs terres domaniales—12094.
Hon. F. Oliver—Il faut distinguer entre les agents de terres et les sous-agents—12096.
M. Lake—Gouvernement devrait prendre pour agents les receveurs des postes—12098.
Art. 85—Interdiction aux employés de fournir renseignements—12098.
Hon. F. Oliver—Doivent fournir renseignements seulement au ministre—12099.
Art. 90—Evictions—12100.
Hon. F. Oliver—Impossible songer à accorder indemnité pour travaux faits sur lot occupé en contravention aux règlements—12100; mettra toute la clémence possible—12102.
Art. 27, (reprise)—Droit de préemption—12103.
Hon. F. Oliver—Lit amendement modifiant frontière de la zone où se fera préemption—12103.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*
Art. 52, (reprise)—Permis de coupe de bois—12107.
Hon. F. Oliver—Lit amendement pour définir droits de protection du détenteur de permis—12107.
M. Staples—Le concessionnaire ne doit pas être mis à même d'empêcher colon de couper du bois de chauffage—12110; disette de l'année dernière—12110.
M. Herron—Bois sec est une des causes les plus fréquentes d'incendie—12112.
Remise de la discussion—12115.
Reprise—12540.
Hon. F. Oliver—Propose amendement à clause 27—12540; délimitation du terrain où pourra se faire préemption—12540; explication changement—12542; seize ou vingt townships ajoutés—12542.
M. Burrows—Propose amendement englobant certains terrains du Manitoba—12543.
M. Schaffner—Propose d'inclure toute la terre du Manitoba qui n'est pas aliénée—12543.
Hon. F. Oliver—Délai nécessaire avant ouverture région—12546; date 1er sept. paraît convenable—12546.
M. Fowler—N'admet pas utilité de cette préemption—12546; étendue de 320 acres trop forte—12546; on crée de grands propriétaires fonciers—12547.
M. Lake—Faculté d'ajouter les 160 acres adjacents au homestead, nécessaire pour amener bons colons—12547; se plaint absence information sur nature des terres livrées à préemption—12548.
M. McCraney—Ne croit pas à utilité de 320 acres pour réussir dans cette région—12548; cependant appuie le projet parce que facilitera construction c. de f. de la baie d'Hudson—12548.
M. S. Hughes—Double homestetad nécessaire pour amener bons colons américains—12552.
M. Fowler—Dans toute région à peu près propre du Nord-Ouest, terre de 120 acres doivent suffire—12554.
M. T. Chisholm—Chance d'avoir 320 acres décidera le colon—12554; terre de 160 acres dans l'Ouest correspond à 50 dans l'Est, insuffisant—12554.
M. S. J. Jackson—Soumet autre amendement englobant terrains à l'est des lacs Winnipeg, Winnipegosis et Manitoba—12556; proteste contre limitation à 1889 de date d'émission des lettres patentes donnant droit à préemption—12556.
M. M. S. McCarthy—Méthode suivie aux Etats-Unis—12558; commission, instructions—12558; renseignements nécessaires—12559.
M. Knowles—L'industrie de l'élevage négligée—12560; taxe provinciale—12560; voudrait voir faire classification des terres suivant leur emploi possible—12562; voudrait que résidence de la famille du colon tînt lieu de sa résidence

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*
M. Knowles—*Suite.*
propre pour obtenir lettres patentes—12562; faciliter établissement à employés de c. de fer—12562.
Amendements Burrows, Schaffner et Jackson rejetés—12564.
M. Cash—Propose amendement à art. 28—12565; permettant aux anciens propriétaires de homesteads d'obtenir préemption dans n'importe quelle partie du pays—12566.
Rejeté—12566.
Art. 77—Dépôt des règlements devant Parlement—12567.
M. R. L. Borden—Veut limiter pouvoir du Gouverneur en conseil d'aliéner domaine public—12568.
Hon. F. Oliver—Publicité et restrictions suffisantes—12570.
Hon. F. Oliver—Propose disposition disant que loi entrera en vigueur 1er septembre 1908—12570.
Bill rapporté—12570.
Hon. F. Oliver—Propose 3e lecture—12570.
M. Schaffner—Propose renvoi au comité et introduction amendement prescrivant remise aux provinces des terres et des fonds d'école—12570; historique—12574.
Hon. F. Oliver—Hors de la question—12574.
Amendement Schaffner mis aux voix—12574.
Rejeté par 28 à 58—12575.
M. M. S. McCarthy—Propose renvoi comité et amendement demandant commission pour faire rapport sur terres—12576.
Rejeté, même vote—12576.
M. R. S. Lake—Propose renvoi comité et amendement pour réserve de terres destinée à fonds universitaire—12577.
M. l'Orateur—Irrégulier—12577; aliénation du domaine public doit résulter d'initiative gouvernementale—12578.
Sir W. Laurier—Cite l'acte de l'A. B. du Nord, art. 53, 54—12578.
Discussion remise—12580.
Reprise—13017.
M. l'Orateur—Déclare amendement Lake irrégulier—13018; motifs—13018.
M. Lake—Propose renvoi bill au comité général pour amender en prescrivant enquête sur possibilité de réserver terres en Alta, et Sask. pour instruction supérieure—13018.
Mis aux voix—13019.
Repoussé par 39 pour, 65 contre—13019.
M. John Herron—Propose en amendement à art. 16 que résidence de la famille puisse être acceptée comme équivalent de la résidence personnelle de l'inscrit six mois par année pendant trois ans, pour pour obtenir titre—13022.
Repoussé, même vote—13022.
3e lecture du bill, adopté—13022.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DES TERRES FEDERALES (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. F. Oliver—Propose amendements du Sénat—14203.

Adoptés—14204.

Sanctionné—14274.

LOIS DES TERRES SCOLAIRES.

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 163) pour autoriser échange de terres scolaires contre autres terres—8470; pour irrigation—8470; compensation à colon ayant occupé dix-huit mois—8470.

1re lecture—8470.

Hon. F. Oliver—Propose 2e lecture—8863; notes relatives à l'échange et aux 2 articles du projet de loi—8863-8867.

M. Sproule—Injustice à l'égard du fonds des écoles—8868.

M. Lake—Précédent créé—8869.

M. Herron—Echange justifiable—8872.

M. Lake—Dans le cas de terres scolaires se trouvant dans la superficie de terres accordées pour irrigation, elles devraient être vendues aux enchères—8872.

2e lecture passée—8874.

En comité général—8874.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—8876.

Sanctionné—11179.

LOI DES TERRITOIRES DU N.-O. (AMENDEMENT).

Hon. A. B. Aylesworth—Présente bill (n° 210) pour modifier loi des territoires du N.-O.—13287; pour faciliter instruction des causes judiciaires des Territoires—13287.

1re lecture—13287.

2e lecture—13708.

En comité général—13708.

Hon. A. B. Aylesworth—Donne choix au demandeur entre tribunaux des diverses provinces—13708.

Rapporté, 3e lecture, adopté—13708.

Sanctionné—14274.

LOI SUR LES TITRES DES TERRES (AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose bill (n° 113) modifiant la loi sur les titres des terres—4389; pour permettre aux autorités religeuses des divers cultes de posséder des terres dans territoires sous juridiction directe du gouvernement fédéral—4389.

Hon. F. Oliver—Propose 2e lecture—6824.

M. Lennox—Loi nécessaire pour régler la possession des biens-fonds des Eglises dans pays où l'administration des biens-fonds relève du gouvernement fédéral—6824; vise territoires du N.-O. et Yukon—6825.

Adopté—6825.

Hon. F. Oliver—Loi s'applique à toutes les terres fédérales jusqu'au moment où la couronne s'en dessaisit—6829; alors tombent sous loi des biens-fonds provinciale—6826.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6827.

Sanctionné—11179.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

TRAITE FRANCO-CANADIEN.

Hon. W. S. Fielding—Dépose bill (n° 57) concernant une certaine convention intervenue entre Sa Majesté et le président de la République Française—1263; 3 objets en vue: ratification formelle à convention, faire jouir des avantages de ce traité partie de l'empire ne jouissant pas déjà d'avantages aussi grands, faire jouir de ces avantages nations étrangères y ayant droit en vertu de traités déjà conclus avec Sa Majesté—1264; importance pour Canada du marché extérieur—1264; exportations en Angleterre, 1897, $69,500,000, en 1906, $119,843,000—1264; commerce total avec Angleterre: 1897, $98,935,00 et 1907, $208,745.000—1264; le Canada veut sa part du commerce mondial—1265; ancien traité 1894—1265; pas complètement satisfaisant—1266; objections, le Canada ne jouissait en France de la clause de la nation la plus favorisée qu'à l'égard des articles inscrits au traité, la France jouissait de ce traitement de la part du Canada pour tout son commerce, art. II—1266; le Canada, art. III était tenu à l'importation directe et pas la France pour importer au Canada—1267; traité injuste—1267; le Canada a, l'année dernière, adopté un tarif intermédiaire, objet de ce tarif—1267; embarras provenant de la clause de la nation la plus favorisée à la France par traité de 1893—1268; obstacle aux négociations avec d'autres pays—1268; il fallait d'abord régler la question avec la France—1268; pas d'idée de dénoncer l'ancien traité—1269; marche des négociations—1269; tribut aux autorités anglaises—1269; première offre du Canada à la France, échange du tarif intermédiaire canadien contre tarif minimum français—1270; refus du gouvernement français voulant tarif minimum contre tarif minimum—1270; impossible pour Canada, tarif minimum ou de faveur étant réservé à l'empire—1270; deuxième difficulté, refus de la France de consolider son tarif sur certains articles pour dix ans—1270; restons soumis aux fluctuations possibles du tarif minimum français—1270; nous pouvons de notre côté relever notre tarif intermédiaire—1270; mais il est entendu de part et d'autre que ce relèvement doit s'appliquer à tous les pays étrangers—1270; entente avec la France quant au terme pays étranger—1271; l'empire britannique et la France et ses colonies forment un tout quant au traité—1271; points en vue dans le traité—1271; réciprocité plus impartiale—1271; 2. aucune concession nuisible à l'industrie canadienne—1272; 3. conserver au commerce anglais somme de préférence prescrite l'année dernière—1272; 4. accorder à la France le traitement réellement le plus favorisé des pays étrangers—1276; 5. limiter concessions spéciales aux articles ne faisant pas concurrence à industrie canadienne—1272; 6. obtenir traitement le plus favorisé pour articles d'exportation que nous pouvons espérer écouler en France—1272; 7. obtenir traitement le

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*
plus favorisé pour articles non exportés maintenant mais d'exportation future possible—1272; art. 1 et 2, la France nous accorde le traitement le plus favorable qu'elle accordera à tout pays étranger—1274; produits agricoles pour lesquels tarif minimum est obtenu—1274; raison d'être de l'inscription au traité de certains articles pour lesquels il n'y a pas actuellement de tarif minimum—1275; pour se réserver la jouissance future des changements qui pourront être introduits en faveur d'une nation étrangère, les E.-U. par exemple—1276; nos négociations doivent toujours tendre à nous mettre sur le même pied que les E.-U. qui sont notre concurrent le plus sérieux—1277è traité pas fait seulement pour le présent mais pour avenir, également—1277; raison des dispositions pour ciment, fer, machines à coudre—1278; dispositions quant aux machines agricoles—1280; possibilité d'une convention franco-américaine—1280; dans tous les cas nous avons d'ores et déjà un avantage et nous ne pourrons jamais être en désavantage quant aux Américains—1281; la question des spiritueux pas de changement quant aux spiritueux entrant au Canada—1282; réduction sur spiritueux canadiens exportés en France—1282 ; perspectives d'exportation—1282; objets dont nous espérons réaliser exportation—1283; tableau A 152 articles sur lesquels Canada bénéficie de réduction de droit—1283; tableaux B 98 articles sur lesquels France jouit du tarif intermédiaire de l'année dernière—1283; C réductions spéciales, motifs, Français ont prétendu que la concession du tarif minimum de leur part comportait plus d'avantages que la concession du tarif intermédiaire de notre part—1283; les réductions spéciales sont à peu près équivalentes au tarif différentiel, mais sont pour articles non fabriqués en Angleterre—1284; l'Angleterre jouit en France du tarif minimum sur tous ses articles —1284; ses importations en France ne sont pas les mêmes que les nôtres, il n'y a pas concurrence—1284; régime des médicaments—1284; Angleterre jouira des concessions accordées à France—1284; régime des broderies—1284; aucun remède canadien ne peut être importé en France à moins d'être reconnu comme préparation officinale—1286; régime des vins, aucun changement au champagne, traité de 1893 maintenu—1286; modification quant aux vins légers, échelle alcoolique —1286 ; crainte des viticulteurs canadiens—1286; pays qui seront appelés à participer aux avantages du traité: treize nations—1291; toute nation qui jouira des avantages de ce traité sera tenue quant au transport aux mêmes conditions que la France—1291; dispositions quant aux articles actuellement admis en franchise qui pourraient être placés sur liste articles imposés—1291; la question du transport direct, réciprocité

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*
d'obligation établie—1294; marchandises de part et d'autre pourront passer par Angleterre—1294; le tarif intermédiaire est un tout, la France n'en jouissant pas en entier, aucun pays ne jouira de ce qu'on appelle le tarif intermédiaire—1294; la surtaxe d'entrepôt subsiste en cas de déchargement en Angleterre et de réexpédition—1295; le Canada peut en faire autant s'il lui plaît—1295; certificats d'origine—1296; impôts de consommation intérieure, octrois—1297; la question des drawbacks—1297; l'admission des certificats des chambres de commerce—1298; inspection des vins—1298; autorisation d'accorder à Tunisie privilège du traité—1298; engagement moral de dix années—1298; espère expansion du commerce franco-canadien—1301; supplémente relations amicales établies par Sa Majesté entre Grande-Bretagne et France—1301; réduction de taxe douanière résultant ne dépassera pas $400,000 par année—1302; explications des changements sur les vins—1302; pas de réduction sur tarif intermédiaire—1302; mais, réduction sur tarif ancien 1893—1302; tarif intermédiaire constituait lui-même une réduction—1302; pas sur champagne —1303.
Hon. G. E. Foster—Sympathique à toute expansion commerciale—1303; sympathique au traité français, a lui-même négocié traité 1893—1303; un bon traité doit bénéficier aux deux parties, sans inégalité—1304; explications du ministre confuses—1304; absence de renseignements, de réduction à nos mesures—1305; statistiques manquent—1305; le Canada n'est pas traité en France aussi avantageusement que trente-quatre autres nations—1306; le tarif minimum actuel de la France est un tarif très protecteur—1306; nous voulons connaître la hauteur du mur à escalader pour pénétrer en France—1306; on doit indiquer la moyenne—1308; on aurait dû donner des chiffres précis de la réduction possible des recettes douanières—1308; la conclusion de traités ne devrait pas être une affaire de glorification de parti—1309 ; c'est le pays tout entier qui le conclut, pas un parti—1309; le premier ministre et le traité à Toronto—1310; réception et retour bruyant des ministres—1310; les négociations de 1893, ont été conduites absolument comme ces dernières—1310; désignation identique—1310 ; " convenentre les deux traités—1310; " convention " au lieu " d'arrangement "—1311; traité 1893 négocié entièrement par sir Charles Tupper—1312; preuves à l'appui—1312; rôle de sir John Crowe—1312; les termes archaïques de la commission —1312; communications avec le très hon. Edward Grey, il a bien fallu passer par toute la filière administrative anglaise—1313; on n'a rompu en rien avec la pratique suivie en 1893—1313; évolution de la politique anglaise—1313; en 1871, pour la première fois ministre plénipoten-

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
Hon. G. Foster—*Suite.*

tiaire—1313; en 1879, sir A. E. Galt—1314; 1884, sir Chs Tupper—1314; vantardise inutile des ministres actuels—1314; stupide de faire croire au peuple que nous jouissons de pouvoirs qui seraient le démembrement de l'empire—1314; si l'on veut proclamer l'indépendance du pays qu'on le fasse ouvertement—1315; sinon qu'on cesse de faire miroiter des choses qui ne peuvent pas être accordées tant que nous faisons partie de l'empire—1315; l'objet avoué du tarif intermédiaire—1315; n'a pas rempli son but—1315; traité franco-canadien aurait parfaitement pu être négocié sans tarif intermédiaire—1316; refus des plénipotentiaires français de le reconnaître—1316; quant au transport, les ministres canadiens ont justement offert dans leur premier memorandum ce que contenait le traité de 1893 qu'ils blâment aujourd'hui—1318; le tarif intermédiaire nous a nui dans les négociations plus qu'il ne nous a aidés—1318; sur 152 articles inscrits à la liste des concessions françaises, 21 seulement jouissent du tarif minimum—1318; sur les autres nous restons dans les mêmes conditions qu'avec tarif 1893—1318; défalcation des concessions déjà existantes—1319; en tout 105 articles nouveaux—1319; pas une seule faveur spéciale, tarif minimum ultra-protecteur—1319; France ultra-protectionniste—1319; étude détaillée des conditions du traité français—1319; chevaux—1320; bétail—1320; volailles—1320; œufs—1321; céréales—1321; charbon—1322; acier—1322; cuivre, amidon, papier — 1324 ; imposibilité de transactions profitables au moins d'ici à de longues années — 1324 ; trente-quatre pays juoissent en France du tarif minimum complet—1324 ; trente en plus jouissent du tarif minimum partiel—1324; concurrence impossible—1326; arrangement franco-suisse—1326; la France, elle, a choisi soigneusement son tableau—1326; ce sont tous des articles d'exportation existante ou assurée pour lesquels elle a demandé et obtenu des concessions—1326; avantages que nous sommes obligés d'accorder, sans aucun retour, aux pays jouissant clause nation la plus favorisée—1328; ancien argument Fielding des traités simultanés—1329; n'en a négocié aucun—1329; inconvénients de la clause de la nation la plus favorisée—1330; les Etats-Unis s'en sont débarrassés—1330; les conséquences avec Japon—1330; se borne à faire examen traité—1330; préfère le voir conclu plutôt qu'avorté—1331; mais, pas de victoire ni gloire pour ministres—1331; perte de recettes, le seul soutien du parti ministériel—1331; l'historique de la préférence à l'Angleterre—1332; réductions successives—1332; après ce traité, elle ne sera plus de 33⅓ p. 100, mais de 6 p. 100—1332; sir W. Laurier et la préférence à la conférence intercoloniale—1334; la balance défavorable du commerce—1334;

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*

ce traité l'accentuera encore—1334; création d'un surcroit de concurrence industrielle—1335; critique modérée et de sang-froid—1335; veut examen minutieux du traité—1335; ensuite s'il s'impose à son approbation votera pour, sinon, non—1335.

Hon. L. P. Brodeur—Nécessité de négocier un traité avec France admise des deux côtés—1440; l'Allemagne et la recherche des débouchés—1440; tous les pays sont à la recherche de marchés extérieurs—1441; le traité de 1893 avec la France empêchait de faire d'arrangements avec aucune nation à moins que la France en profitât sans réciprocité—1441; il fallait donc, soit dénoncer le traité de 1893, soit négocier d'abord avec la France—1441; raisons pour lesquelles on ne devait pas songer à abroger le traité—1442; entente cordiale—1442; pour pouvoir utiliser tarif intermédiaire adopté à dernière session, il fallait conclure d'abord un traité avec la France—1442; différence dans la façon dont a été négocié le présent traité—1442; négocié par plénipotentiaires canadiens sans aucune intervention—1442; la Grande-Bretagne y a donné son assentiment—1442; les anciens traités contenant la clause de la nation la plus favorisée sont tous anciens—1442; au nombre de treize—1442; vont de 1670 à 1876—1443; opinions quant à la nécessité pour le Canada de négocier ses propres traités—1443; opinion sir John Macdonald 1871—1444; négociations 1878—1444; négociations lord Lyons et sir A. T. Galt en France—1445; échec causé par exigences de lord Lyons—1445; la vérité sur les négociations de 1893—1446; le rôle prépondérant de sir Joseph Cowie dans les négociations—1446; dépêche du marquis de Ripon—1895; décret du 8 août 1907, texte—1447; évolution complète—1447; négociations entièrement conduites par plénipotentiaires canadiens—1449 ; traité, une fois conclu, signé par eux et l'ambassadeur anglais—1449; traité 1893 concernait seulement 7 articles français et vingt-deux canadiens — 1449; traité favorisait seulement la France—1449; le Canada accordait le traitement de la nation la plus favorisée illimitée et la France concédait au Canada un traitement limité—1450; l'importation directe était obligatoire pour le Canada et pas pour la France—1450; le Canada ne pouvait pas surélever ses droits quant aux articles contenus au traité mais la France le pouvait—1450; produits non exportables figurant au traité de 1893—1450; le fromage canadien dans le traité de 1893—1450; obligeance des fonctionnaires britanniques et des autorités françaises—1451; services de la chambre de commerce de Paris, rapport Legrand—1452; en 1906 nos exportations en France étaient de $235,000,000, nous avons obtenu avantage du tarif minimum sur $212,000,000—1452; produits agricoles qui ne figuraient pas en 1893 figurent mainte-

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
Hon. L. P. Brodeur—*Suite.*
nant—1453; tableau—1453; le droit sur les blés—1454; le droit sur les jambons—1454; prudence déployée en inscrivant aux arrangements tous les articles quant auxquels changements tarifaires sont possibles en France—1453; dispositions quant aux articles des pêcheries—1456; machineries agricoles—1456; Américains songent à établir fabriques au Canada pour jouir de ce traité et exporter machines au tarif minimum—1456; moyenne des droits de douane en France, 8 p. 100—1458; liste de franchise en France compte 221 articles, en Canada 238, 17 de plus 1458; le traité inscrit 152 articles au tarif minimum de France—1458; la France, sur 112 articles canadiens, accorde réduction moyenne de 25 p. 100, le Canada sur 112 articles français accorde moyenne de 7 p. 100—1459; tableau exportations des E.-U. en France—1459; droits sur les pommes—1460; un des députés de l'opposition s'est efforcé de recueillir à Montréal des opinions adverses à ce traité—1462; commerçants ignoraient arrangements faits pour améliorer service direct—1462; la Chambre s'est prononcée pour service direct—1462; protéger les ports du Saint-Laurent—1463; entente cordiale—1464.

M. Ames—Affection française—1464; le traité de sir Charles Tupper n'avait coûté pour tous frais que $190.19—1465; comparaison—1465; faible avantage acquis—1466; tous les petits pays jouissent du tarif minimum—1466; ce n'est pas le nombre des articles inclus qui fait la valeur de la concession—1466; droit dont les articles canadiens restent frappés est tellement élevé qu'il reste presque prohibitif—1466; admet réduction sur machines agricoles et amiante—1468; examen des divers articles, aucune chance d'exportation—1470; tarif trop élevé—1470; concessions à la France—1472; ruine de l'industrie des cuirs vernis—1472; les droits spéciaux accordés à la Frane sont maintenant immuables—1474; le cas de l'industrie rubannière—1474; concurrence de la Suisse—1474; condition d'importation directe très onéreuse pour importateurs de l'intérieur—1474; seule la ligne directe en bénéficiera—1475; clause pas insérée à la demande de la France, pourrait être rayée—1475; même condition imposée aux treize pays jouissant du tarif comme nation la plus favorisée—1475; circulaire adressée aux commerçants de Montréal—1476; proposition prématurée—1476; pas raison d'être fiers de notre service avec la France—1476; c'est à Marseille que devrait être la tête de ligne—1478; le système qu'il faudrait adopter serait d'exiger seulement connaissements directs de France au Canada, sans rompre charge—1478; danger d'irriter les E.-U.—1479; danger de faire supprimer privilège de transit—1479; disposition conclue ferme les voies naturelles du commerce—1479; Montréal ne sera guère affecté—1480; félicitations exagérées au ministre—1480.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
1re lecture—1480.
Hon. W. S. Fielding—Propose 2e lecture—2304.
Hon. G. E. Foster—N'a pas pris connaissance des documents déposés—2304; demande remise—2304.
2e lecture remise—2305.
Reprise—3622.
M. J. W. Daniel—Conçoit question de sentiment dans cas actuel—3622; traité aboutit en somme à faciliter au Canada importation de produits français—3622; avec avantages futurs problématiques pour exportations canadiennes—3623; France satisfaite—3623; avantages accordés à la France—3624; aucun profit à retirer du traité pour produits canadiens 3624; réduction du droit sur les vins mousseux—3624; prohibition d'exportation des produits pharmaceutiques canadiens en France—3624; le Peruna—3624; l'absinthe—3625; l'importation directe est le seul point où les honneurs des négociateurs aient été partagés—3626; défense de la clause d'importation directe—3626; ce que les E.-U. se sont imposé pour arriver à l'importation directe—3626; les E.-U. et le privilège du cabotage aux Philippines—3628; la décadence de notre marine marchande—3629; l'importation directe peut seule la relever—3629; à part ce point, les négociateurs canadiens ont été roulés—3629.

M. A. C. Macdonell—Avantages pour le Canada neutralisés par conditions onéreuses du traité—3629; atteinte à la stabilité du tarif—3629; multiplicité des tarifs—3629; danger des tarifs d'exception—3630; adverse à la clause d'importation directe—3630; cette clause empêche importation directe de France ou de Grande-Bretagne aux ports des Grands lacs—3630; interprétation juridique—3632; nous n'avons pas actuellement un service direct suffisant pour justifier et excuser cette clause—3632; sir W. Laurier et motion Logan—3633; les articles français sont les derniers sur lesquels on devrait restreindre les facilités d'importation—3634; ce sont des articles de mode qui ne peuvent pas attendre—3634; cite opinions de marchands de Toronto—3634; marchands de Montréal—3636; les compagnies de transport jouissant du monopole feront payer aux commerçants les prix qui leur conviendront et annuleront les avantages du tarif—3637; regrette que le traité ait été négocié avec l'idée avouée de procurer certains avantages aux provinces de l'Est du Canada—3638; aurait dû être conçu dans l'idée d'avantager Canada tout entier—3638; on a voulu avantager Montréal aux dépens de l'Ouest—3638; tout le monde au Canada a droits égaux—3638; le ministre de la Marine a dit que la clause générale imposant l'obligation d'importation par port canadien pour jouir de la préférence serait mise en vigueur avant longtemps—3639; proteste au nom de l'Ouest—3639; sir W. Laurier a dit que cette restriction serait impraticable avant

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
M. A. C. Macdonell—*Suite.*

1911—3639; équivaut à fixation des droits de douanes par décret—3639; l'Ouest et Toronto ont été sacrifiés à Montréal—3640; espère qu'avant longtemps l'Ouest pourra se passer de Montréal et que les Grands lacs communiqueront directement avec Grande-Bretagne—3640.

M. H. G. Logan—Toronto n'obtient pas un service plus rapide par New-York que par Halifax—3641; opinions erronées qui ont cours en Angleterre—3642; la politique conservatrice est devenue: "le Canada pour les ports américains"—3642; ce que signifie pour le pays l'entrée exclusive des importations par ports canadiens—3642; demande nomination d'une commission d'enquête concernant la rapidité avec laquelle les marchandises venant au Canada peuvent être transportées dans l'Ouest par voies canadiennes—3672.

M. R. L. Borden—Discours de l'hon. Brodeur à Toronto au sujet pouvoir nouveau de négocier traités—3641; toutes les fois que Canada a perdu du territoire dans négociation de traités depuis 1867, c'était sous ministère libéral—3641; en 1907, le premier ministre disait que nous n'avions rien à désirer de plus que ce que nous avons—3644; alors cette prétendue victoire est inutile—3644; procédure pour négociation de traités n'a pas changé depuis 1865—3644; le rôle de sir Joseph Crowie en 1892 avec sir Chs Tupper—3646; détails fournis par sir Charles Tupper en 1897—3648; correspondance Tupper en 1893—3650; le gouvernement actuel n'a pas produit d'évolution ni accompli de révolution dans confection des traités—3652.

M. E. D. Smith—Traité doit être envisagé au point de vue des affaires—3653; placé au point de vue des affaires parmi les œufs dont doit se composer l'omelette commerciale du traité—3653; tableau approximatif de la perte de revenu devant résulter du traité—3654; explication des tableaux—3658; le dommage causé à l'industrie viticole sera compensé par les avantages gagnés par Massey Harris—3660; la grande industrie viticole du Canada est sacrifiée—3662; le danger que le traité canadien fait courir à la moralité canadienne au point de vue des vins—3662; l'hon. M. Fisher a ouvert les écluses à l'inondation des vins français—3662; chaque dollar de concession française en vertu du traité coûtera au pays $10 de bon et bel argent canadien dévoré au profit des étrangers—3663.

M. E. A. Lancaster—Le "Times" et le traité français—3664; protestation des viticulteurs d'Ontario—3664; la culture viticole dans Ontario—3666; on pourrait encore sauver nos vignobles canadiens, si l'on voulait consentir à donner au traité une interprétation judaïque—3667; pourquoi ne pas faire des règlements sévères—3668; soyons judaïques—3668; il faut trouver moyen par une interprétation subtile d'empêcher d'entrer le plus possible de vins français—3668; l'industrie nationale des vignobles de Sainte-Catherine redressera la tête—3668; elle se vengera par le bulletin de vote—3668.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
M. E. A. Lancaster—*Suite.*

M. J. C. Walsh—Rapport Siegfried—3669; certains négociants français se plaignent eux aussi d'être sacrifiés au Canada—3670; dans un traité, il y a toujours des deux côtés des satisfaits et des mécontents—3670; conflit entre conservateurs quant à l'idée d'importation directe—3670; Ames *vs* Daniel—3670; progrès du Canada, naturel de s'être tourné vers le France—3671; les Etats-Unis et la France—3671; réfutation de la théorie de la balance de commerce—3672; avantages du traité—3673; les bienfaits de la concurrence possible—3673; les perspectives ouvertes par le traité—3674; le grenier du monde est au Canada—3674; ne redoute pas les représailles que pourrait provoquer aux Etats-Unis la suppression du transit—3675; comment concilier le principe des subventions à nos steamers et l'opposition au système d'importation directe—3676; traité français début encourageant—3676; à quoi bon rabaisser les Canadiens, ils peuvent tenir tête aux étrangers—3676; la haîne de la couleur rouge et la jalousie des acclamations populaires dévorent le cœur des députés de l'opposition et animent leur critique—3677.

M. E. Paquet—Heureux de saluer autonomie fiscale et commerciale consacrées au Canada par ce traité—3677; les étapes des relations du Canada et la France—3678; la reprise des relations commerciales 1855—3678; le récit du Paris-Canada—3678; opinion du "Bulletin de Paris"—3679; statistique commerciale franco-canadienne—3680; le commerce de la France et de l'étranger—3680; importance de l'article VIII de la convention—3681; nécessité de rendre les voies canadiennes aussi utilisables que possible—3682; l'octroi de faveurs commerciales a accru l'immigration anglaise, il en sera de même pour l'immigration française—3682; les pitoyables appels au fanatisme orangiste—3684.

M. H. S. Béland—La première étape dans la voie de l'autonomie canadienne en matière de traité date de 1897—3684; c'est la proclamation de la préférence commerciale envers la Grande-Bretagne qui a affirmé notre liberté d'action—3684; tentative futile de l'opposition de rabaisser cette conquête nationale—3685; nécessité de marchés pour nos produits agricoles—3686; avantages accordés pour l'amiante canadienne, réduction de 30 p. 100—3687; l'avenir de l'industrie de l'amiante—3687; avantage d'accroître la sincérité et l'intimité de l'entente cordiale—3688.

M. W. F. Cockshutt—Regrettable que la Chambre ait les mains liées—3688; pas un seul avantage dans le traité—3688;

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
M. W. S. Cockshutt—*Suite.*
n'augmentera pas nos exportations—3688; tableaux du commerce franco-canadien—3689; ne prend pas de vin, mais tient tout de même à montrer que les fabricants de vin canadien se plaignent 3690; lit mémoire des viticulteurs canadiens—3690; le traité est une conspiration contre Ontario—3692; Ontario est toujours la victime—3692; le gouvernement actuel ne s'inquiète pas d'Ontario—3693; on ne s'occupe que de Montréal—3693; c'est pour Montréal seulement que ce traité a été conclu—3693; on dit que sa famille et son industrie en profiteront—3693; combat pour les principes—3693; heureux de voir que l'industrie des machines agricoles bénéficiera, mais désolé du malheur qui attend la vigne canadienne—3694; tient mordicus à la devise du "Canada pour les Canadiens"—3694; la question des graines—3694; les ministres se sont fait jouer par les Français—3695; les homards—3696; la ruine guette les viticulteurs canadiens—3697; on a été un peu vite en faisant de l'importation directe une des conditions du traité—3697; tient à ce qu'on encourage les chemins de fer avant les ports canadiens—3697; le traité aura des conséquences désastreuses pour nos voies ferrées qui font actuellement un trafic rémunérateur entre le Canada et les ports américains—3698; si le Canada veut négocier des traités à l'avenir, il devra avoir des diplomates plus habiles—3698; le rôle sauveur du Sénat—3698; ce que le Sénat aurait pu faire pour le traité japonais—3698; la balance du commerce—3701.
Hon. Wm Paterson—Les petitesses de M. Cockshutt—3701; accuse le Gouvernement d'avoir passé le traité pour favoriser Massey-Harris—3701; mais omet que la maison Cockshutt va ramasser sa grosse part de bénéfices—3702; travaille à mettre en antagonisme Ontario contre la Nouvelle-Ecosse—3702; nous pouvons vendre en France pour $3,000,000 d'articles à l'égard desquels sont faits des conventions—3702; nous avons maintenant la chance de lutter à armes égales sur un marché dont le chiffre d'affaires est de $300,000,000—3702; la réduction moyenne des droits que nous a concédée la France est d'un tiers—3703; des 300 millions de dollars d'articles que la France importe, le Canada en produit ou fabrique 150 millions de dollars—3705; sagesse de l'énumération actuelle du tarif qui nous protège pour l'avenir—3706; le Gouvernement a fait son devoir en plaçant le Canada sur un pied égal aux autres nations—3607; c'est au Canada maintenant de profiter de la situation—3706.
M. J. A. Dubeau—Eloge de M. Paquet—3706; réalisation du vœu de sir W. Laurier pour l'autonomie du Canada en matière de traité—3707; heureux du traité conclu—3707; sous l'ancien traité balance du commerce contre nous—3707; si la France veut jouir au Canada du régime de la nation la plus favorisée,
BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
M. J. A. Dubeau—*Suite.*
elle doit aussi nous accorder ce régime—3707; opinions sur le traité—3708; l'association des marchands détailleurs—3708; M. Laporte—3708; le "Globe"—3708; la "Patrie", la "Presse"—3709; félicitations aux ministres—3709.
M. J. Demers—La négation de l'opposition ne tient pas debout—3710; ce traité inaugure bien réellement l'ère de notre autonomie en matière de traités—3710; sir Chs Tupper sous la tutelle de sir Joseph Crowie—3710; le discours de M. T. Chisholm, 5 déc. 1907—3710.
Deuxième lecture du bill—3711.
La Chambre en comité général—3711.
En comité—3715.
M. Bergeron—Demande conversion des mesures métriques en mesures anglaises—3716.
M. l'Orateur-suppléant—Lit traité—3716.
Hon. G. E. Foster—Les deux pays conservent-ils leur liberté de changer leur tarif?—3717.
Hon. W. S. Fielding—Oui, à part tarif spécial—3717.
Hon. G. E. Foster—Sur certains articles la préférence en faveur de l'Angleterre disparaît—3717; l'Angleterre se trouve sur même pied que la France—3718.
M. Henderson—Voudrait savoir à combien, de ce fait, se trouve réduite la préférence anglaise moyenne—3718.
Hon. G. E. Foster—Changement politique important—3720; abandon partiel de la préférence à l'Angleterre—3720; nombre de pays vont en même temps que la France se trouver sur un pied d'égalité avec métropole—3721.
Hon. W. S. Fielding—Pas nouveau, dès l'année dernière le tarif intermédiaire adopté diminuait la préférence de 33⅓ p. 100—3721.
Hon. G. E. Foster—Le Gouvernement en somme a conclu des négociations sans étudier exactement quel serait l'effet des changements sur situation existante—3722; en particulier sur cette fameuse préférence anglaise dont il s'est tant fait gloire—3722.
Hon. W. Paterson—Le nombre d'articles auxquels peuvent s'appliquer les remarques de l'hon. M. Foster est très restreint—3722; articles que Grande-Bretagne ne produit pas—3722; d'ailleurs la Chambre a adopté le principe de cette réduction—3723; elle en a fixé la limite dans la loi de l'année dernière—3723.
M. R. L. Borden—Discussion de l'année dernière était purement académique—3724; la Chambre a droit à des éclaircissements sur l'effet du traité à l'égard de la préférence anglaise—3725.
Hon. W. S. Fielding—C'était l'année dernière qu'il fallait discuter l'effet possible du tarif intermédiaire—3726; la Chambre a été prévenue que ce tarif aurait pour effet de réduire la préférence—3726; les

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

droits sur les vins n'affectent pas l'Angleterre—3726; partout où il y a réduction il subsiste un droit suffisant—3727.

M. Daniel—Demande quels droits la France impose sur les livres qui s'y importent —3727.

Hon. W. S. Fielding—La France n'impose aucun droit sur les livres—3728; les droits sur les remèdes pharmaceutiques —3729; sur les dentelles—3729.

M. Bergeron—Demande si le Canada pourrait faire avec Allemagne un traité lui accordant concessions plus favorables qu'à la France—3730.

Hon. W. S. Fielding—Non, la France jouirait de ces conditions de plein droit— 3730.

M. Henderson— Le ministre des Finances avait accordé l'année dernière une certaine somme de protection à l'industrie indigène—3732; cette protection devrait être maintenue—3732; si l'on réduit la protection sur l'article manufacturé, on devrait réduire le droit sur la matière première—3732; l'industrie des gants— 3732; on aurait dû réduire les droits sur le chevreau importé—3732.

Hon. W. S. Fielding—Ceci peut se faire indépendamment du traité—3734.

M. E. D. Smith—Nouvelles protestations des viticulteurs canadiens—3736; le droit d'accise sur les alcools destinés au vinage—3736.

Hon. W. S. Fielding—Etudie quelle attitude prendre au sujet de l'alcool employé pour vinage—3736; viticulteurs ne craignent pas l'entrée de vins naturels mais de vins falsifiés—3737; le traité de 1893, en dépit des frayeurs des viticulteurs n'avait pas beaucoup augmenté la consommation de vins français—3738; chiffres et tableaux—3738.

M. E. D. Smith—Chiffre indique que les vins non mousseux canadiens ont remplacé les vins français—3739.

Hon. W. S. Fielding—Vins canadiens jouissent d'une protection de 15 p. 100—3739.

Hon. W. S. Fielding—La France a passé une législation sévère pour empêcher falsification des vins—3740.

M. Marshall—La situation faite à l'industrie des conserves—3740; industrie nouvelle au Canada—3740; voudrait protection pour pois canadiens—3741.

M. Armstrong—Importance de l'industrie viticole dans Ontario—3742; superficie en vignobles—3742; aucune concession faite par la France au cultivateur canadien—3742; traité pas avantageux au Canada—3742.

Hon. W. S. Fielding—M. Armstrong se plaint qu'on n'ait pas préféré faire des concessions à l'Allemagne plutôt qu'à la France—3743; en vertu de l'ancien traité de 1893, la France aurait bénéficié de toutes les concessions faites à l'Allemagne—3744; on nous reproche de ne pas avoir obtenu de concessions pour le Canada—3744; n'est-ce pas beaucoup pour le Canada d'être assuré que d'autres pays ne pourront pas avoir de concessions de la France sans que nous en profitions ? —3745; ne prétend pas que le Canada a obtenu le monopole des concessions—3745.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

M. Marshall—Demande si entrée va être permise au Canada de pois français préparés avec matières colorantes—3746.

Hon. L. P. Brodeur—Au point de vue de l'inspection pas de différence au Canada entre produits étrangers indigènes—3746.

M. E. Smith—Application du statut quant aux falsifications est une comédie—3747; bulletins avec noms pas assez publics— 3748.

M. Barr—Importation de falsifications doit être interdite—3748.

M. Zimmerman—Les marchands de salaisons de Hamilton, vont pouvoir en vertu du traité reprendre affaires avec France —3750; la National Harvester Co. va pouvoir envoyer de Hamilton en France des moissonneuses lieuses avec $9 d'avantage sur machines envoyées des E.-U.—3750; envoie par année $2,000,000 de machines en France—3751; les importateurs de Hamilton sont enchantés du tarif nouveau des dentelles—3751.

Hon. W. Paterson—Lit article " Breeders Gazette "—3751; ouverture du marché pour notre viande de porc—3754; la banalité du traité passé par sir Chs Tupper, sous la surveillance britannique— 3754.

Hon. W. S. Fielding—Application des dispositions quant à l'octroi municipal— —3756.

M. Cockshutt—La viande de cheval à Paris—3758; l'octroi, imposition considérable—3758.

Hon. L. P. Brodeur—Détaille le projet actuellement devant le Parlement, de subvention à une ligne française—3778.

M. Sproule—Nous payons une subvention pour permettre à la France de nous envoyer $5 de marchandises contre $1 que nous lui vendrons—3778.

M. Cockshutt—Le gouvernement canadien aurait du faire payer au gouvernement français une partie de la subvention de la ligne 3780.

M. R. L. Borden—Interprétation américaine du système de la nation la plus favorisée—3781; opinion Schingler—3781.

Hon. W. S. Fielding—S'en tient à l'interprétation de la diplomatie anglaise— 3782; exposé—3782.

M. Daniel—Demande définition du mot " Octroi "—3784.

Hon. W. S. Fielding—Expose dispositions relatives au taux alcoolique—3784; explique clause de durée de dix ans—3785.

M. Daniel—Voudrait faire supprimer toute mention de l'absinthe au traité—3787.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—Nous pouvons prohiber l'absinthe au Canada sans nous occuper du traité—3768; pourvu que nous n'en laissions entrer d'aucun pays—3788; en la rayant du traité, on n'empêcherait pas son entrée au Canada—3788.
Hon. L. P. Brodeur—La France prend toutes les mesures prohibitives possibles contre l'emploi de l'absinthe—3789.
Hon. W. S. Fielding—Discute réciprocité d'avantages accordée à nations étrangères par nations contractantes—3790.
M. Monk—La gauche a fait bon accueil au traité français—4490; cela n'enlève pas le droit à la critique—4490; M. Pichon en France, a bien critiqué, lui-même—4490; rappelle renvoi de motion pour commission d'examen au commencement de la saison—4490; le "Canada" et le "Soleil" et l'opposition de la session—4490; reproches personnels à M. Monk—4492; sir W. Laurier et le traité de 1893, citation Débats 1894—4493; le "Herald" de Montréal et l'attitude de M. Ames—4494; M. Pichon et le traité, discours à la Chambre française—4495; les articles que nous ne pourrons exporter—4498; les articles que nous aurions pu exporter en France—4498; pourquoi la restriction relative au transport direct—4499; elle tend à limiter nos communications—4499; le sens de l'article 8 quant aux E.-U.—4500; le prétendu triomphe de nos ministres plénipotentiaires —4502; la réception du ministre de la Marine—4502; machiavélisme ministériel —4505; a été conclu absolument comme les autres—4505; l'opposition a applaudi à ce traité—4506; mais il y allait de sa dignité de le critiquer—4506.
M. A. Zimmerman—Appuie sa déclaration relative à l'International Harvester de Hamilton sur citations: "Spectator," "Times" et "Herald" d'Hamilton—4507.
Hon. L. P. Brodeur—Le Canada et la négociation antérieure des traités internationaux—4508; traités politiques et traités commerciaux—4509; le traité de 1874, dispositions prises en faveur de Geo. Brown à la suite d'insuccès Macdonald—4510; pouvoirs égaux à M. Geo. Brown et à sir Ed. Thornton—4510; négociations Galt en 1878—4511; l'Angleterre refuse de laisser M. Galt négocier seul—4511; plaintes de M. Galt—4512; négociations Foster à Washington—4512; négociations Tupper en France en 1893—4512; lettre Tupper, intervention Crowie—4513; déclarations Dufferin, Grey et Ripon—4514; correspondance Tupper-Dufferin—4516; lettre de sir Chs Tupper acceptant intervention de Crowie—4517; Crowie avait tout pouvoir pour négocier—4517; le point en jeu réside en ce que, quant à la négociation du traité la méthode suivie en 1907 n'est pas celle qu'on avait suivie en 1893—4517; lettre du marquis de Ripon en 1895 quant à la façon dont se feront négociations à l'avenir—4518; changement

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*
TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*
en 1907—4518; instructions de sir Ed. Grey à l'ambassadeur à Paris—4518; dépôt autorisé par gouvernement impérial—4519; les conférences intercoloniales futures, changements opérés en 1907—4522; à l'avenir ce seront des conférences entre gouvernements et non plus entre bureau colonial et premiers ministres convoqués—4522; changements opérés dans l'ancien traité—4525; avantages acquis grâce au nouveau traité—4526; les erreurs de M. Monk—4528; exportations de Club Whiskey—4528; les anguilles de M. Foster—4528.
M. A. M. Beauparlant—Absurde de prétendre que l'opposition a bien accueilli traité français—4530; discours Borden, Cockshutt, Lancaster—4530; d'ailleurs le devoir de l'opposition est de s'opposer et elle remplit ce devoir avec assiduité—4531; avantages obtenus pour produits agricoles—4531.
Reprise—4549.
M. Beauparlant—Avantages pouvant résulter pour industries de Saint-Hyacinthe—4549; réduction des droits sur ouvrages de langue française—4550; impossibilité d'introduire modifications—4551; sir J. Macdonald et les débats de la confédération 1865—4551; deux déclarations prouvant l'espace parcouru—4552.
Adoptée par 103 à 5—4553.
Sanctionné—6438.
LOI DE LA VENTE AU G.T.R. D'UNE CERTAINE PARTIE DU PARC DU MAJOR.
Hon. Wm Pugsley—Dépose bill (n° 89) pour autoriser vente au G.T.R. d'une partie du parc du Major à Ottawa, pour emplacement d'hôtel—2344.
1re lecture—2344.
En comité général—12665.
Hon. Wm Pugsley—Propose amendement permettant transport par G.T.R. à Ottawa Terminal Ry Co—12666; donne détails construction—12666; la cité d'Ottawa veillera à l'observation et à l'exécution des plans—12669.
M. Lennox—Demande si on pourra promener les voitures d'enfants dans les cours de l'hôtel—12670; veut savoir pourquoi on fait cadeau des $100,000 de paiement à la commission d'embellissement d'Ottawa—12670; le terrain vendu vaut cinq fois ce qu'on exige—12672; irrépressible indignation—12672.
M. Stewart—Entente entre cité et Cie du G.T.R.—12674; conditions quant au taxes —12674.
M. R. L. Borden—Profanation du parc du Major—12676.
Sir W. Laurier—Beauté d'Ottawa ne perdra rien—12676; parc sera agrandi jusqu'à Pointe Nepean—12677; hôtel sera embellissement pour cité—12677.
M. Perley—Avant de décider Gouvernement aurait dû consulter Parlement—12678; admet population demande un hôtel—12678.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI DE LA VENTE AU G.T.R. D'UNE CERTAINE PARTIE DU PARC DU MAJOR—*Suite.*

M. Boyce—Le respect des terrains d'artillerie—12682; terrain vendu trop bon marché comparé aux achats de terrain sur rue Sussex—12682; le parc Major est simplement destiné à servir de jardin à l'hôtel du Grand-Tronc—12683.

Art. 2—Versement des fonds au crédit commission d'embellissement—12684.

Hon. G. E. Foster—Impossibilité de tenir les comptes—12684; on vend les terres du pays, et on les porte au crédit d'un autre compte—12684; énormité de la proposition—12684.

Hon. G. E. Foster—Comptabilité fantastique—12686.

Hon. Wm Pugsley—Le Gouvernement ne veut pas que cette somme soit déposée au crédit général pour ne pas risquer qu'elle soit employée à autre chose—12686; public a confiance dans commission des embellissements—12687.

M. Bennett—Noyau d'un fonds électoral pour prochaines élections—12688.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—12688.

Sanctionné—14274.

LOI RELATIVE A LA VENTE DE TERRAINS D'ARTILLERIE.

Sir Fred. Borden—Présente bill (n° 218) relatif à la vente de terrains d'artillerie à Toronto et Montréal—14094.

1re et 2e lect., en comité général—14094.

Sir Fred. Borden—Fort et cimetière de Toronto devront être conservés—14095; emplacement cédé seulement pour parc—14095.

Rapporté, lu 3e fois, adopté—1406.

Sanctionné—14274.

LOI SUR LE YUKON (AMENDEMENT).

Hon. F. Oliver—Dépose loi (n° 169) tendant à modifier loi sur le Yukon—9008; pour rendre conseil purement électif—9009; pour confier à auditeur général, comptes du Yukon—9009; pour régler administration biens de personnes décédées—9009.

1re lecture—9009.

Hon. F. Oliver—Propose 2e lect.—11039; 3 points: élection, audition des comptes, administration des biens-fonds—11040; conseil 10 membres tous élus—11040; commissaire du Yukon est de droit orateur du conseil, sans voix délibérative—11040.

2e lect., en comité général—11040.

Hon. F. Oliver—Fonctions du commissaire—11041; gouvernement responsable de ses actes—11042; nomination administrateur en cas de décès—11043.

Hon. G. E. Foster—Dix membres, nombre trop élevé pour conseil—11043.

Art. 11—11046.

Hon. F. Oliver—Durée du conseil fixée à trois ans—11046; pouvoir de dissolution—11046.

BILLS SANCTIONNES—*Suite.*

LOI SUR LE YUKON (AMENDEMENT)—*Suite.*

Art. 13—Séances du conseil—11047.

M. Fowler—Trop de chapeaux à plumes—11047.

Art. 15—Deniers publics—11048.

Hon. F. Oliver—Taxes existant au Yukon—11048.

Art. 17—Pouvoirs du conseil—11052.

Hon. F. Oliver—Gouvernement fédéral conserve la haute main tant qu'il assume responsabilité—11054.

Art. 7, par. 5—Administrateur public—11055.

Rapporté—11057.

Hon. F. Oliver—Propose 3e lecture—11057.

M. R. L. Borden—Administrateur public devra déposer fonds à sa garde au crédit gouvernement fédéral ou du Yukon—11057.

Hon. F. Oliver—Règlements y pourvoieront—11057.

Bill lu 3e fois, adopté—11057.

Hon. Oliver—Propose adoption amendement du Sénat—12218.

Hon. G. E. Foster—Demande si M. Girouard a démissionné comme membre du conseil du Yukon—12218.

Hon. F. Oliver—A démissionné comme commissaire de l'or, l'autre démission s'ensuit—12218.

Adopté—12218.

Sanctionné—14274.

BILLS D'INTERET PRIVE.

PROLONGATION DE DELAI.

Sir W. Laurier—Propose motion prolongeant de trois semaines délai de dépôt sans frais de bills privés—923; à cause vacances de Noël—923.

Adoptée—923.

FRAIS DE PRESENTATION DES BILLS PRIVES.

M. A. Johnston—Demande inscription pour 2e lecture du bill du Sénat (n° 185) concernant canal Saint-Laurent et lac Champlain—10605.

M. R. L. Borden—Anomalie que frais encourus au Sénat pour bill privé soient moindres qu'à la Chambre—10605; pas d'amende pour délai au Sénat—10605; égalité devrait être établie—10605.

Sir W. Laurier—Communiquera remarques au président du Sénat—10606.

BANQUE ANGLO-CANADIENNE ET CONTINENTALE.

M. Guthrie—Dépose projet de loi (n° 141) pour constituer la Banque Anglo-Canadienne et Continentale—6328.

1re lecture—6328.

2e lecture—6473.

En comité général—8090.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

BANQUE ANGLO-CANADIENNE ET CONTINENTALE—*Suite.*

M. Miller—Bill discuté, ministre des Finances présent—8090.

Rapporté, lu 3e fois, adopté—8090.

Sanctionné—11179.

NORTHERN BANK & CROWN BANK.

M. Guthrie—Dépose bill (n° 156) concernant Northern Bank & Crown Bank du Canada—6833.

1re lecture—6833.

2e lecture—6950.

En comité général, rapporté, 3e lecture, adopté—8092.

Sanctionné—11179.

FONDS DE RETRAITE DE LA BANQUE D'HAMILTON.

M. Barker—Dépose bill (n° 56) pour constituer Fonds de retraite de la banque d'Hamilton—1254.

1re lecture—1254.

2e lecture—1528.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5292.

Sanctionné—11178.

BANQUE DE VANCOUVER.

M. Macpherson—Dépose bill (n° 32) constituant Banque de Vancouver—629.

1re lecture—629.

2e lecture remise—808.

2e lecture—1102.

En comité général—4771.

M. Macpherson—Explique substitution de noms—4771.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—4772.

3e lecture—6438.

BANQUE DE WINNIPEG.

M. Bole—Dépose bill (n° 19) constituant la Banque de Winnipeg—449.

1re lecture—449.

2e lecture—706.

M. Bole—Propose discussion en comité—2887.

M. Henderson—Demande renvoi en l'absence du ministre des Finances—2887.

Adopté—2888.

Rapporté, 3e lecture, adopté—3028.

Sanctionné—6438.

BREVET EUGENE FRANÇOIS GIRAUD.

M. Gordon—Dépose bill (n° 52) relatif à un brevet de Eugène François Giraud—1153.

1re lecture—1153.

2e lecture—1527.

Sanctionné—5354.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

BREVET GOODWIN CAR COMPANY.

M. Osler—Dépose bill (n° 60) relatif au brevet de la Goodwin Car Co'y—1336.

1re lecture—1336.

2e lecture—1528.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—

Sanctionné—5354.

BREVET DE LA METAL SHINGLE & SIDING COMPANY.

M. Johnson—Dépose bill (n° 207) relatif au brevet de la Metal Shingle & Siding Co.—13286.

1re lecture—13286.

2e lecture—13286; envoyé au comité des bills privés—13287; a payé $500 d'amende pour retard—13287.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—3028.

Sanctionné—14274.

BREVETS M. MOORE ET T. J. HASKETT.

M. Osler—Dépose bill (n° 61) relatif aux brevets de M. Moore et T. J. Haskett—1336.

1re lecture—1336.

2e lecture—1528.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—3028.

Sanctionné—5354.

BREVET D'INVENTION DE T. C. REHM.

M. Béland—Dépose bill (n° 110) relatif au brevet de F. C. Rehm, E. Frank et I. Frank—4051.

1re lecture—4051.

2e lecture—4409.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—5205.

Sanctionné—6438.

BREVETS DE LA WINDSOR PUMP AND FOUNDRY CO.

M. Clark—Dépose bill (n° 72) concernant brevets de la Windsor Pump and Foundry Co.—1481.

1re lecture—1481.

2e lecture—1682.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—2434.

Sanctionné—5354.

ANCIEN ORDRE DES FORESTIERS.

M. Guthrie—Dépose bill (n° 62) concernant l'Ancien Ordre des Forestiers de la Puissance du Canada—1336.

1re lecture—1336.

2e lecture—1528.

Comité général—5394.

M. W. F. Maclean—Demande que Gouvernement s'occupe de liquidation de "Provident Savings" de N.-Y—5394; protection intérêts canadiens—5395; dépôt exigé raisonnable et suffisant—5395.

Rapporté, 3e lecture, adopté—

Sanctionné—11178.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

COMPAGNIE D'ASSURANCE ANGLO-CANADIENNE.

M. Gervais—Dépose bill (n° 126) concernant changement de nom et de siège social de la Cie d'ass. Anglo-Canadienne—

1re lecture—5482.

2e lecture—5704.

En comité général, rapporté, 3e lect. adopté—8092.

Sanctionné—11179.

CIE D'ASSURANCE-VIE CROWN.

M. Northrup—Dépose bill (n° 180) pour constituer compagnie d'assurance-vie Crown—9778.

1re lecture—9778.

2e lecture—10116.

En comité général—10438.

Hon. W. S. Fielding—Lit dépêche J. H. Roberts de Montréal, actionnaires désapprouvant le bill—10438.

Hon. M. Tisdale—M. Roberts employé congédié—10438; s'évertue à créer difficultés à compagnie—10438.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—10439.

Sanctionné—11179.

CAISSE DE L'EGLISE PRESBYTERIENNE.

M. Bickerdike—Dépose bill (n° 23) concernant la caisse des ministres, des veuves et des orphelins de l'Eglise Presbytérienne—449.

1re lecture—449.

2e lecture—668.

M. Beckerdike—Demande discussion en comité—2888.

M. Sproule—Se plaint que deux comités importants siègent en même temps—2888.

M. Henderson—Changements proposés sont importants—2890; on veut enlever droit de pension à la veuve d'un ministre presbytérien se mariant dans une autre secte—2890; Chambre a droit que quelqu'un prenne responsabilité de tels changements—2890.

Bill réservé—2890.

Rapporté, 3e lecture, adopté—3028.

Sanctionné—5354.

DOMINION GUARANTEE COMPANY.

M. Pringle—Dépose projet de loi (n° 127) concernant Cie Dominion Guarantee—13417.

1re et 2e lecture—13417.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—13890.

Sanctionné—14274.

EASTERN TRUST COMPANY.

M. Guthrie—Dépose projet de loi (n° 103) concernant la Eastern Trust Company—3793.

1re lecture—3793.

2e lecture—4409.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5612.

Sanctionné—11179.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

LONDON & LANCASHIRE GUARANTEE & ACCIDENT CO.

M. Macdonell—Dépose bill (n° 129) constituant London & Lancashire Guarantee & Accident Co.—

1re lecture—5482.

2e lecture—5704.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5900.

Sanctionné—6834.

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE "OCCIDENTAL".

M. D. Ross—Dépose bill (n° 131) concernant Cie d'assurance contre incendie "Occidental"—5568.

1re lecture—5568.

2e lecture—5704.

En comité général—8090.

Hon. J. G. Haggart—Ministre des Finances pas présent—8091; on veut se débarrasser de limitations imposées par loi du Manitoba—8091.

Remise—8091.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—8726.

Sanctionné—11179.

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE L'INCENDIE "NORTHERN".

M. Adamson—Dépose bill (n° 7) pour constituer en corporation Cie d'assurance contre l'incendie "Northern"—243.

1re lecture—243.

2e lecture—484.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5292.

Sanctionné—11178.

COMPAGNIE D'ASSURANCE PACIFIC COAST.

M. Macpherson—Dépose bill (n° 40) concernant Pacific Coast Fire Ins.—783.

1re lecture—783.

2e lecture—1102.

En comité général—6463.

M. Lennox—Ministre de la Justice devrait être présent—6464; présence nécessaire d'un homme versé dans la loi—6464; promoteur absent—6464.

Hon. W. S. Fielding—Bills réservés par surintendant des assurances—6464.

Remis—6464.

En comité général—6512.

M. J. D. Reid—Se plaint inattention aux bills privés—6512; usurpation de titres—6512; London and Lancashire Guarantee and Accident Co. of Canada—6512.

Hon. W. S. Fielding—Emploi de noms de compagnies anglaises déjà établies toujours déconseillé—6512; bill en question demandé par compagnie anglaise elle-même—6512.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

COMPAGNIE D'ASSURANCE PACIFIC COAST—*Suite.*

Hon. J. Haggart—Demande si bill en discussion confère même pouvoirs que bill provincial—6513.

Hon. W. S. Fielding—Oui, pour tout le Canada—6513.

M. R. L. Borden—Charte entièrement nouvelle—6513; actif de l'ancienne compagnie transféré à nouvelle—6513

Art. 5—(Responsabilité)—6513.

M. R. L. Borden—Pour empêcher responsabilité des actionnaires d'être invoquée à la fois dans ancienne et dans nouvelle compagnie—6514.

Art. 12—(Extension)—6514.

Hon. W. S. Fielding—Rien n'empêche une compagnie parce qu'elle a une charte provinciale d'en obtenir une fédérale pour étendre ses opérations—6514.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6515.

CIE D'ASSURANCE " PHOENIX ".

M. E. M. Macdonald—Dépose bill (n° 167) concernant Cie d'Assurance Phoenix—9008.

1re lecture—9008.

2e lecture—9501.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—10439.

Sanctionné—14274.

STANDARD ACCIDENT AND GUARANTEE COMPANY.

M. Macdonell—Dépose bill (n° 132) constituant Standard Accident and Guarantee Company—5568.

1re lecture—5568.

2e lecture—5704.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—

Sanctionné—11179.

STANDARD MUTUAL FIRE INS. CO'Y.

M. W. F. Maclean—Dépose bill (n° 71) pour changer le nom en Standard Fire Ins. Co'y—1480.

1re lecture—1480.

2e lecture—1682.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—10439.

Sanctionné—14274.

STANDARD PLATE GLASS COMPANY OF CANADA.

M. A. C. Macdonell—Dépose bill (n° 141) concernant Standard Plate Glass Co. of Canada—783.

1re lecture—783.

2e lecture—1102.

En comité général—6464

M. Henderson—En l'absence du ministre de la Justice veut bien laisser passer bill parce que promoteur présent—6464; ne veut pas que promoteurs prennent habitude laisser faire travail par les autres—6464.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6464.

Sanctionné—11179.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

COMPAGNIE D'ASSURANCES "TRAVELERS OF CANADA".

M. H. Gervais—Dépose bill (n° 35) concernant Cie d'assurances "Travelers of Canada"—629.

1re lecture—629.

2e lecture—1102.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5292.

Sanctionné—11178.

CANADA WEATHER INSURANCE COY.

M. H. C. Schell—Dépose bill (n° 37) concernant Canada Weather Insurance Coy—783.

1re lecture—783.

2e lecture—1102.

En comité général—5393.

Hon. W. S. Fielding—Propose suivant désir primitif des proposeurs que la compagnie fonctionne aussitôt que $100,000 au lieu de $50,000 auront été souscrits—5394.

Adopté, bill rapporté, lu 3e fois, adopté—5394.

Sanctionné—11178.

C. DE F. D'ALBERTA A LA COLOMBIE-ANGLAISE.

M. Galliher—Dépose bill (n° 192) pour constituer Cie de c. de f. d'Alberta à Colombie-Anglaise—11670.

1re lecture—11670.

2e lecture—12035.

En comité général—13229.

Rapporté, 3e lecture, adopté—13229.

Sanctionné—14274.

C. DE F. D'ALBERTA ET DU N.-O.

M. O. Talbot—Dépose bill (n° 44) concernant c. de f. d'Alberta et du N.-O.—923.

1re lecture—923.

2e lecture—1102.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2434.

Sanctionné—5354.

C. DE F. D'ASHCROFT A BASKERVILLE.

M. D. Ross—Dépose bill (n° 58) concernant c. de f. d'Ashcroft à Baskerville—1336.

1re lecture—1336.

2e lecture—1528.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2434.

Sanctionné—5354.

C. DE F. DE L'ATLANTIQUE A L'OUEST DE QUEBEC.

M. O. Turgeon—Dépose bill (n° 134) c. de f. de l'Atlantique à l'ouest de Québec—5899.

1re lecture—5899.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. DE L'ATLANTIQUE A L'OUEST DE QUEBEC—*Suite.*

Hon. R. Lemieux—Propose 2e lecture bill (n° 134) venant du Sénat—6022; adopté à l'unanimité au Sénat—6023; va de Paspébiac au bassin de Gaspé—6023; vingt milles construits l'année dernière—6023; bill nécessaire pour acquérir c. de fer baie des Chaleurs—6023.

2e lecture—6023.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—6024.

Sanctionné—6834.

C. DE FER BRITISH YUKON.

M. Stewart—Dépose bill (n° 21) concernant c. de fer British Yukon—449.

1re lecture—449.

2e lecture—668.

En comité général—3760.

M. U. Wilson—Bill devrait être réimprimé—3760.

Rapporté, lu 3e fois, adopté—3760.

Sanctionné—5354.

C. DE FER CALGARY A FERNIE.

M. Galliher—Dépose bill (n° 33) concernant c. de fer de Calgary à Fernie—629.

2e lecture—809.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—2434.

Sanctionné—5354.

CH. DE FER DE CAMPBELLFORD A L'OUEST DU LAC ONTARIO.

M. McColl—Dépose bill (n° 14) concernant c. de fer de Campbellford à l'Ouest Lac Ontario—365.

1re lecture—365.

2e lecture—706.

En comité, rapporté, 3e lect, adopté—1527.

Sanctionné—3104.

C. DE FER CANADIEN DU NORD D'ONTARIO.

M. Pardee—Dépose bill (n° 67) concernant c. de fer Canadien du Nord d'Ontario—1480.

1re lecture—1480.

2e lecture—1681.

En comité, rapporté, 3e lecture adopté—4408.

Amendements du Sénat appelés—6224.

Remis en l'absence de M. Pardee, parrain—6224.

Sanctionné—11178.

C. DE FER CANADIEN DU NORD.

M. W. McIntyre—Dépose bill (n° 81) concernant c. de fer Canadien du N.—1798.

1re lecture—1798.

2e lecture—2002.

Reprise—4398.

M. Sproule—Beaucoup d'amendements faits, bill devrait être réimprimé—4398.

Remise—4399.

Rapporté, 3e lecture, adopté—4733.

Sanctionné—6438.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. CANADIEN DU NORD DE QUEBEC.

M. Dubeau— Dépose bill (n° 77) concernant c. de f. Canadien du Nord de Québec—1648.

1re lecture—1648.

2e lecture—1964.

En comité, rapporté, adopté—4733.

Sanctionné—6438.

CIE DE C. DE F. ET DE HOUILLE DE CUMBERLAND.

M. Monk—Dépose bill (n° 46) concernant Cie de c. de f. et de houille de Cumberland—923.

1re lecture—923.

2e lecture—1154.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—5292.

Sanctionné—5353.

C. DE F. CENTRAL DE PONTIAC.

M. Brown—Dépose projet (n° 155) concernant c. de f. central de Pontiac—6833.

1re lecture—6833.

2e lecture—6950.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—8726.

Sanctionné—11179.

C. DE F. DOMINION ATLANTIC.

M. Copp—Dépose bill (n° 50) concernant c. de f. Dominion Atlantic—1153.

1re lecture—1153.

2e lecture—1527.

En comité général—4399.

M. Sproule—Demande pourquoi trois directeurs seulement—4399.

M. Copp—Vieille compagnie anglaise, ainsi constituée—4399.

Rapporté, 3e lecture, adopté—4399.

M. Copp—Propose 2e lecture et adopt. amendements Sénat—6046; changement date d'assemblée—6046.

Adopté—6046.

Sanctionné—6438.

C. DE F. ERIE, LONDON ET TILSONBURG.

M. Pardee—Dépose bill (n° 51) concernant c. de fer d'Erié, London et Tilsonburg—1153.

1re lecture—1153.

2e lecture—1527.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4408.

Sanctionné—6437.

C. DE F. D'EDMONTON AU YUKON ET AU PACIFIQUE.

M. Turriff—Dépose bill (n° 68) concernant c. de f. d'Edmonton au Yukon et au Pacifique—1480.

1re lecture—1480.

En comité général—4408.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE FER D'EDMONTON AU YUKON ET AU PACIFIQUE—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Impossible de suivre si modifications faites en comité pas imprimées—4408.

Hon. Geo. Graham—Admet que bills devraient être réimprimés—4408.

Discussion remise—4408.

Reprise—4732.

M. Henderson—Promoteur absent—4733.

Remis—4733.

Reprise—4766.

M. Lennox—Ligne pas définie—4768.

M. D. Ross—Pays est inconnu—4768.

M. Galliher—Plans devront être agréés par ministre des Chemins de fer—4768.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—4769.

Sanctionné—11180.

CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.

M. W. McIntyre—Dépose bill (n° 45) concernant chemin de fer canadien du Pacifique—923.

1re lecture—923.

2e lecture—1102.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2434.

Sanctionné—5353.

C. DE F. CENTRAL DE LA FRONTIERE A KAMLOOPS ET CARIBOU.

M. D. Ross—Dépose bill (n° 36) concernant c. de f. de la frontière à Kamloops—629.

1re lecture—629.

2e lecture—1102.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2434.

Sanctionné—5354.

C. DE F. D'ESQUIMAULT à NANAIMO.

M. Sloan—Dépose bill (n° 15) concernant c. de f. d'Esquimault à Nanaïmo—365.

1re lecture—365.

2e lecture—706.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—1527.

Sanctionné—3104.

C. DE FER D'EDMONTON A DUNVEGAN ET C.-A.

M. D. Ross—Dépose bill (n° 38) concernant c. de fer d'Edmonton à Dunvegan et C.-A.—783.

1re lecture—783.

2e lecture—1102.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—2434.

Sanctionné—5354.

C. DE FER DE L'EST DE L'ILE DE VANCOUVER.

M. Sloan—Dépose bill (n° 87) concernant c. de fer de l'Est de l'Ile de Vancouver—2243.

1re lecture—2243.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE FER DE L'EST DE L'ILE DE VANCOUVER—*Suite.*

2e lecture—2435.

En comité général—4733.

M. Sproule—Demande clause d'arrangement avec municipalité pour pose des fils—4734.

Hon. G. P. Graham—Inutile—4734; loi sera amendée si municipalité créée—4734.

Bill lu 3e fois, adopté—4734.

Amendements du Sénat—6471.

M. Sloan—Propose adoption—6471; augmentation faculté d'emprunt—6472.

Adopté—6472.

Sanctionné—11178.

C. DE FER DE KAMLOOPS A TETE JAUNE.

M. D. Ross—Dépose bill (n° 39) concernant c. de fer de Kamloops à Tête Jaune—783.

1re lecture—783.

2e lecture—1102.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—1964.

Sanctionné—5354.

C. DE FER LINDSAY A BOBCAYGEON ET PONTYPOOL.

M. S. Hughes—Dépose bill (n° 54) concernant c. de fer de Lindsay à Bobcaygeon—629.

1re lecture—629.

2e lecture—809.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—2002.

Sanctionné—5354.

C. DE FER MACLEOD A CARDSTON ET MONTANA.

M. Herron—Dépose bill (n° 22) concernant c. de fer de Macleod à Cardston et Montana—449.

1re lecture—449.

2e lecture—706.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—1964.

Sanctionné—5354.

C. DE FER MANITOULIN ET RIVE NORD.

M. Dyment—Dépose bill (n° 137) relatif à c. de fer Manitoulin et Rive Nord—6179.

1re lecture—6179.

2e lecture—6473.

En comité, rapporté; 3e lect., adopté—8726.

Sanctionné—11179.

C. DE FER DE NIAGARA A STE-CATHERINE ET TORONTO.

M. Adamson—Dépose bill (n° 52) concernant c. de fer de Niagara, Ste-Catherine et Toronto—1798.

1re lecture—1798.

En comité général—5205.

Art. 1—5205.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE FER DE NIAGARA A STE-CATHERINE ET TORONTO—*Suite.*

M. A. C. Macdonell—Prolongation de délais demandée—5205; virtuellement entreprise nouvelle—5205; pouvoir de construire ligne jusqu'à Toronto—5206; nature du chemin mal défini—5206; peut tout à coup devenir c. de f. électrique urbain—5206; municipalités doivent être protégées—5206; opinion du "Globe"—5207; respect auquel a droit ville de Toronto—5208; les traverses à niveau—5210; impuissance de la municipalité avec la loi actuelle—5212; demande que cette compagnie soit traitée comme l'Hamilton Radial—5212.

M. Blain—Compagnie devrait être tenue de construire chemin de fer électrique et non chemin de fer à vapeur—5213; pour facilité de transports aux horticulteurs—5214; promesses faites aux cultivateurs—5214.

M. Bristol—Vapeur ou électricité—5216; difficultés à Toronto pour passages à niveau—5217.

Discussion remise—5217.

Reprise—5263.

Hon. G. P. Graham—Renouvellement, pas autorisation nouvelle—5263; autorisation date de deux ans—5263; objections soulevées couvertes par loi de la commission des chemins de fer—5263; amendement introduit pour permettre imposer exhaussement ou abaissement de voie aux croisements—5264; amendement Bristol inacceptable comme imposant à cette compagnie obligations pas encore imposées aux autres—5264; amendement pourrait être introduit pour sauvegarder municipalités en cas de passage comme ligne électrique—5265; l'objet des chartes est d'accommoder le public en général et pas seulement les villes—5265.

M. Bristol—Toronto ne veut pas empêcher chemins de fer d'entrer—5266; opinion "Star" de Toronto—5266; le "Globe" et les passages à niveau—5268; confiance dans l'intelligence du conseil municipal de Toronto—5269; Toronto maltraité par le Parlement—5269; propose amendement imposant tunnel ou viaduc sauf consentement conseil municipal de Toronto—5270.

M. Barker—Bill poussé par bailleurs de fonds du c. de f. urbain de Toronto—5271; propose deux amendements quant à l'exploitation électrique, quant à l'usage des voies publiques—5272.

Hon. G. P. Graham—Approuve amendements—5272.

M. Blain—Amendements pas suffisants—5274; protection des municipalités rurales—5274.

Hon. G. E. Foster—Considère insuffisante pour Toronto protection de la commission des c. de f.—5275; l'incertitude de la décision quant au C.P.R. et au G.T.R. et à leurs traverses—5276; danger que la commission ne les force pas à exhausser ou à abaisser—5276; alors cette ligne, ou le Canadian-Northern, ce qui est la même chose ne serait pas forcée non plus—5276; Toronto est monté—5276; belles paroles du ministre—5278; actes pas d'accord—5278; droit pour la municipalité de protéger vie et biens des employés—5278.

M. Conmee—Les municipalités et les chemins de fer—5278; trop de pouvoir aux municipalités peuvent nuire aux intérêts généraux—5278; le chemin de fer de Mimico—5279; pas de raison pour que Toronto échappe à la juridiction de la commission des chemins de fer qui s'impose à tout le pays—5279; plus de confiance dans commission que dans conseil municipal de Toronto—5280; l'affaire de la gare Union—5280.

M. Zimmerman—Autorité municipale doit être respectée dans ces projets de loi—5280; cas de l'Hamilton Radial—5280; loi générale devrait donner aux villes privilège sur circulation et pénétration—5281.

M. Sproule—Loi devrait contenir disposition indemnisant cultivateurs riverains si chemin de fer à vapeur est exploité au lieu de c. de f. électrique—5282; danger d'incendie—5282; nous devons surveiller fusionnement des chemins de fer—5282.

M. Bristol—Insiste sur amendement—5283; loi sous forme actuelle met en doute loyauté de Toronto—5284.

M. Calvert—Injuste de forcer cette compagnie à construire tunnel ou viaduc tant que le C. P. R. et le G. T. R. n'y seront pas forcés—5284; quand cette ligne sera prête à entrer dans Toronto la question des passages sera réglée et elle fera comme les autres—5284; personne ne sait même si la ligne désirera entrer à Toronto—5285.

M. Conmee—Aucune différence quant aux villages entre exploitation de chemin de fer électrique ou à vapeur—5286; si cause dommages, la compagnie les paiera—5286.

M. Blain—Les chemins de fer à vapeur ne s'arrêtent pas pour prendre des fraises—5286.

M. Bristol—Danger de problème d'un troisième passage à niveau à Toronto—5288.

Hon. G. P. Graham—Le cas qu'il faut faire de la sollicitude pour les intérêts de citoyens des conseillers municipaux de Toronto—5289; Toronto sauvé par une législature—5289.

Amendement Bristol rejeté—5291.

Amendement Barker adopté—5291.

Bill modifié, rapporté, lu 3e fois, adopté—5291.

Amendement du Sénat—11020.

M. Sproule—Pas de délai fixé pour achèvement—11020.

M. R. L. Borden—Amendements Sénat incompréhensibles—11021.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE FER DE NIAGARA A STE-CATHERINE ET TORONTO—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—Vaut mieux avoir explications—11021.

Remis—11021.

Sanctionné—14274.

C. DE FER NIPISSING CENTRAL.

M. J. J. Hughes—Dépose bill (n° 170) concernant c. de fer Nipissing Central—9103.

1re lecture—9103.

2e lecture—9501.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—10439.

Sanctionné—11179.

C. DE FER NORD-OUEST DU MANITOBA

M. Cash—Dépose bill (n° 26) concernant c. de fer Nord-Ouest du Manitoba—449.

1re lecture—449.

2e lecture—668.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—1527.

Sanctionné—3104.

C. DE FER NORTHERN EMPIRE.

M. J. B. T. Caron—Dépose bill (n° 86) concernant Northern Empire Ry. Co.—2243.

1re lecture—2243.

2e lecture—2474.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—5622.

Sanctionné—11179.

C. DE FER D'OTTAWA A BROCKVILLE ET AU SAINT-LAURENT.

M. G. Grant—Dépose bill (n° 74) concernant Cie de c. de fer d'Ottawa à Brockville et au Saint-Laurent—1678.

1re lecture—1648.

Amendements du Sénat—6470.

M. Grant—Propose adoption—6470.

Hon. G. P. Graham—Repousse amendement inséré par comité des chemins de fer du Sénat—6471 ; amendement pour protéger municipalités qui exploitent leurs propres usines de pouvoir—6471; propose rejet amendement du Sénat et maintien amendement des Communes—6471.

Adopté—6471.

Sanctionné—11179.

C. DE FER DE L'OUEST D'ALBERTA.

M. Macpherson—Dépose bill (n° 125) pour c. de fer de l'Ouest d'Alberta—5481.

1re lecture—5481.

2e lecture—5704.

En comité général—6465.

Art. 1—Prolongation de délai—6465.

M. Herron—Opposé—6465; compagnie autorisée en 1898 n'a encore rien fait—6465; protestation chambre de commerce de Cardston—6465; la situation—6466; nécessité de la construction de la ligne—6467; impossible, si on laisse la charte aux mains des détenteurs actuels—6467.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE FER DE L'OUEST D'ALBERTA—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—La prolongation du pouvoir n'a rien à voir avec la subvention—6468.

M. Macpherson—Après difficultés de trouver des capitaux, compagnie maintenant prête à construire—6468; puisque la ligne est si nécessaire, le mieux est de voter pour cette loi et de renouveler concession—6468.

M. Lennox—Position particulière de la compagnie—6469; subvention votée pour lorsque commencera travaux—6469; Gouvernement devrait faire comprendre à la compagnie que la validité de la subvention dépend de son activité—6470.

Hon. W. S. Fielding—Expose loi des subventions—6470.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6470.

Sanctionné—11178.

C. DE F. OUEST-ONTARIO-PACIFIQUE.

M. Calvert—Dépose bill (n° 24) concernant c. de f. Ouest-Ontario-Pacifique—449.

1re lecture—449.

2e lecture—668.

En comité, 3e lecture, adopté—1527.

Sanctionné—3104.

C. DE F. OWEN-SOUND A MEAFORD.

M. Telford—Dépose bill (n° 83) concernant c. de f. d'Owen-Sound à Meaford—1798.

1re lecture—1798.

2e lecture—2142.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4408.

Sanctionné—6438.

C. DE F. DU PACIFIQUE A L'ATLANTIQUE.

M. Dyment—Dépose bill (n° 138) concernant c. de f. du Pacifique à l'Atlantique—6179.

1re lecture—6179.

2e lecture—6473.

Discussion remise—9015.

En comité général—9501.

M. Dyment—Simple prolongation de délai—9501.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—9501.

Sanctionné—11179.

C. DE F. DE PENETRATION D'HAMILTON.

M. Clarke—Dépose bill (n° 25) concernant c. de f. de pénétration d'Hamilton—449.

1re lecture—449.

2e lecture—668.

M. A. C. Macdonell—Bill réimprimé pas distribué—3307; demande remise—3307.

Adopté—3307.

Reprise—3339.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. DE PENETRATION D'HAMILTON—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—Certaines questions à l'étude—339; demande remise de discussion—3340; propose que comité se lève—3340.

M. Lennox—Objection préliminaire—3340; modification faite au préambule—3340; rapport du comité pas conforme au règlement—3341; propose motion demandant supplément information—3342.

Motion Graham adoptée—3342; comité levé—3342.

M. Lennox—Donne avis de motion—3342.

Discussion du rapport remise—3482.

Avis de motion Lennox continué—3482.

M. Lennox—Réitère motion pour avoir détail des circonstances ayant motivé rapport—3835; énumère modifications introduites dans bill—3836 ; cite Bourinot—3838; Chambre doit être informée des modifications faites en comité—3838.

Sir W. Laurier—Ne croit pas que modification introduite dans préambule soit suffisante pour motiver rapport au comité de la Chambre—3840.

M. Guthrie—Aucun vote n'a été demandé en comité sur préambule amendé—3840; bien permis de supposer modification sans importance—3840; motion actuelle, entièrement théorique—3840; énumération des modifications apportées au bill—3842; aucun changement fondamental ou important—3842; précédents existant quant aux rapports motivés—3842 ; objection matière de forme—3843; la question a été jugée par le comité—3843.

M. A. C. Macdonell—Discute question de date de reprise de discussion—3844.

Sir W. Laurier—Paroles inutiles, si la motion Lennox passe bill sera renvoyé au comité—3846; si elle est rejetée on pourra présenter toutes les objections possibles à l'examen du bill—3846.

M. Macdonell—Insiste sur prétendue importance des modifications faites au bill—3847.

M. Bristol—Reconnaît courtoisie président du comité des chemins de fer—3848; cependant ne juge pas de la même façon importance des modifications au préambule—3849; si on juge de l'importance des changements par l'opiniâtreté que ceux qui les ont acceptés ont mis à les combattre, ils doivent être importants 3849.

M. Barker—Changements au préambule sont de la pure phraséologie—3850; ont été introduits pour plaire à ceux qui s'en servent maintenant pour éterniser discussion du bill—3850.

M. Lennox—Exposé de la gravité des altérations—3852; importance des rapports—3853; responsabilité du président qui les signe—3854.

M. R. L. Borden—Importance du préambule en Angleterre—3854; nécessité de connaître motif des éliminations opérées—3854.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. DE PENETRATION D'HAMILTON—*Suite.*

M. Henderson—Changement sans importance—3855.

Sir W. Laurier—Position absurde de M. Lennox—3856 ; a combattu certaines dispositions du bill en comité—3856 ; en a obtenu la radiation—3856; veut renvoyer le bill en comité, non pas pour demander rétablissement des clauses rayées—3856; simplement pour faire dire qu'il les a fait rayer—3856; le fait qu'on les a rayées à la demande de M. Lennox justifie sûrement qu'on les considère sans importance—3857.

Motion Lennox rejetée—3858.

M. Macdonell—Veut remettre examen du bill—3859; subtilité d'interprétation d'arrangement avec M. Graham—3859.

M. A. Lavergne—Demande que considération du bill soit remise à plus tard—3860; pas imprimé en français—3860.

M. l'Orateur-suppléant—Objection devrait être soulevée avant deuxième lecture—3860.

M. Bergeron—Approuve—3860 ; demande réimpression du bill—3860.

M. Macdonell—Se déclare pris à l'improviste—3861.

Hon. Geo. Graham—A tenu parole à la Chambre—3862; a donné l'avis promis—3862.

M. Conmee—M. Macdonell ne peut se prétendre pris à l'improviste—3862; il ergote sur le bill depuis trois semaines sans interruption—3862; obstruction—3862.

Hon. Geo. Graham—Consent à laisser de côté pour le moment articles 1 et 2—3864.

M. A. Lavergne—Si l'on discute le bill sans avoir le texte français c'est un traitement odieux qu'on inflige à la minorité de la Chambre—3864.

Art. 3—3864.

M. Bristol—Historique de la question—3865; maintien des privilèges provinciaux—3865; interprétation du décret d'utilité générale—3866; s'applique quant aux croisements seulement—3866; il vaut mieux laisser entreprises locales distinctement sous législation provinciale—3866; engagements pris par cette compagnie, en tant que créature provinciale—3867; le transfert de tous les chemins de fer provinciaux sous autorité fédérale créerait accroissement énorme du travail de la commission des c. de f.—3868; il est tout aussi sage d'avoir aujourd'hui destinction entre lignes fédérales et provinciales qu'il l'était lors de la confédération—3869.

M. W. F. Maclean—On veut se soustraire à l'obligation du transport à 2 cts du mille qu'impose la charte provinciale—3869; le remède serait d'imposer partout tarif de 2 cts—3870; nous marchons à l'Union Législative tête baissée—3870.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. DE PENETRATION D'HAMILTON—*Suite.*

Hon. Geo. Graham—Révolution opérée depuis dix ans dans traction électrique—3870; on doit considérer la nature du service plutôt que celle du pouvoir moteur—3871; protections prises à l'égard des municipalités qui n'ont pas encore pris d'arrangements avec ce c. de f.—3871; quand la commission des c. de f. sera agrandie et augmentée, elle pourra elle-même s'occuper de protéger les municipalités—3872; admet que gouvernement fédéral a autorisé des lignes qui auraient dû être sous juridiction provinciale—3872; mais si jamais ligne aurait dû être sous juridiction fédérale, c'est bien celle-ci—3872; caractère international du chemin de fer—3873; au point de vue de l'installation du matériel et de l'outillage, tout classe cette ligne dans la catégorie des c. de f. fédéraux—3873; a droit aux mêmes tarifs que lignes non électriques—3874; négociations entre gouvernement fédéral et gouvernement provincial, provoquées par ce bill—3874; impossible vu que les négociations sont encore en cours de donner information sur état des négociations—3874.

M. Bristol—L'intérêt public est de maintenir les chemins de fer dans leur sphère provinciale ou fédérale—3877.

M. Henderson—Propose amendement pour sauvegarder intégrité des arrangements faits avec municipalités même si chemins passaient sous juridiction fédérale—3880; ne veut pas entraver construction mais assurer respect des arrangements—3880.

M. Clarke—Amendement rejeté par comité 3881; nuirait à l'exploitation—3881; impossible interdire exploitation de la ligne pour simple contravention à arrangements locaux—3882.

Amendement Henderson rejeté—3883.

Art. 12—3884.

M. Lancaster—Propose amendement—3884; autorisant arrangement avec le chemin de fer Hamilton et Grimsby—3886; quitte à rendre arrangement obligatoire ensuite si la commission des c. de f. le juge bon—3886; ne veut pas de la disposition qui laisse Hamilton juge de l'à-propos du fusionnement—3890.

M. Zimmerman—On se prétend défenseur des droits provinciaux—3890; puis on cherche un subterfuge pour violer une convention municipale—3890; opinion jurisconsulte de la cité d'Hamilton—3890.

M. Lennox—On s'efforce en ce moment de donner à une municipalité une autorité supérieure à celle de la commission des c. de fer—3891; même si commission décide que fusion doit se faire, Hamilton pourra mettre son véto—3891.

Hon. J. Haggart—Article anodin et sans conséquence—3894.

Amendement rejeté—3894.

Art. 13, réservé—3894.

Rapport fait de l'état de la question—3894.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. DE PENETRATION D'HAMILTON—*Suite.*

Appelé—3942.

M. Macdonell—Demande de remise—3942.

Hon. G. P. Graham—Consent, devra rester à la tête de l'ordre du jour—3943.

Remis—3943.

Reprise—4392.

M. Sproule—Demande remise pour convenance de M. Macdonell—4392.

M. Clarke—M. Macdonell demande seulement remise de 3e lecture—4392.

M. Sproule—Demande remise pour convenance de M. Lennox—4392.

Hon. G. P. Graham—S'il y a des amendements à présenter vaut mieux les présenter sur troisième lecture pour permettre enregistrer votes—4393.

Hon. W. Paterson—Se plaint que le Gouvernement est accusé de ne pas pousser le traité français quand c'est l'opposition qui le retarde—4394.

Hon. G. E. Foster—Est prêt à accepter remise de la 3e lecture pour bill du Hamilton-Radial—4394.

M. Henderson—Veut savoir avant troisième lecture ce que le ministre entend proposer comme mesure générale de protection des municipalités—4394.

Art. 13 modifié—4396.

M. Henderson—Demande si compagnies seront tenues de respecter arrangements faits quant à transport à 2 cents du mille—4396.

M. Clarke—Contrats et arrangements protégés par art. 10—4396.

Bill rapporté—4397.

M. A. H. Clarke—Propose 3e lecture—4532.

M. A. C. Macdonell—Propose renvoi au comité pour ajouter clause soumettant la ligne à tous les règlements provinciaux d'Ontario quant aux c. de fer et à l'énergie électrique—4532; l'amendement a pour but de faire machine en arrière—4532; pour protéger les droits de la population—4533; si ce bill est accordé tel quel, toutes les compagnies de c. de fer électrique auront le pouvoir de se réclamer du gouvernement fédéral et de se moquer des lois provinciales—4533; annulation des pouvoirs provinciaux d'Ontario—4534; retards successifs de la compagnie—4534; le jugement du juge Street—4536; la déclaration d'utilité publique—4540; autres cas de restriction de pouvoirs et d'assujettissement aux lois provinciales—4542; garanties données à la province d'Ontario par les lois locales et qui seraient anéanties si le bill passait sous sa forme—4542; M. Leitch, président de la commission des chemins de fer d'Ontario s'exprime sur le bill—4545; le canal Welland—4547; les pouvoirs de la commission hydro-électrique d'Ontario—4547; heure des bills privés maintenant expirée—4548.

M. Clarke— Propose 3e lecture—4724.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. DE PENETRATION D'HAMILTON—*Suite.*

M. Sproule—Empiètement sur droits provinciaux—4724; statut d'Ontario—4724; différence entre pouvoirs commission des c. de f. provinciale et fédérale—4726; les ordonnances protectrices de la commission provinciale ont la valeur des ordonnances d'un tribunal—4728.

Hon. Geo. Graham—Signale erreur—4730; question devant la Chambre est l'amendement Macdonell dont il n'a pas été disposé—4730.

Amendement rejeté—4730.

M. l'Orateur—La question est maintenant sur 3e lecture—4731.

M. Henderson—Propose amendement pour protéger droits obtenus par municipalités au moyen de chartes provinciales—4732.

M. Blain—Approuve—4732.

Hon. Geo. Graham—Présentera une mesure pourvoyant à l'exécution spécifique des traités—4732.

Amendement rejeté—4732.

M. Lennox—Propose amendement au préambule qui contient déclaration de droit—4732.

Amendement rejeté—4732.

Bill lu 3e fois et adopté—4732.

Sanctionné—11178.

C. DE F. DE QUEBEC AU N.-B.

M. Michaud—Dépose bill (n° 128), c. de f. de Québec et N.-B.—5482.

1re lecture—5482.

2e lecture—5704.

En comité général—6509.

M. Michaud—Trois milles construits—6509; raisons de retard, s'attendait à être acheté par Transcontinental—6509; n'en achète qu'une partie—6509; compagnie prête à reprendre travaux—6510; va de Connor's à Chaudière Junction—6510; parallèle, sur trois milles seulement à G. T.P.—6510.

Art. 5—(Arrangements avec autres compagnies)—6511.

Hon. Wm Pugsley—Pour permettre fusionner avec c. de f. l'Atlantique à l'ouest de Québec et avec Intercolonial—6511; pour faciliter à c. de f. de l'Atlantique à l'ouest de Québec arrivée à Québec—6511.

M. Crocket—Espère ligne détournera pas trafic du Nouveau-Brunswick vers état du Maine—6511.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6511.

Sanctionné—11179.

C. DE F. SASKATOON A DAWSON.

M. W. McIntyre—Dépose bill (n° 70) concernant c. de f. de Saskatoon à la Saskatchewan, à la rivière à la Paix et à Dawson—1480.

En comité—4400.

1re lecture—1480.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. SASKATOON A DAWSON—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—La compagnie demande des pouvoirs extraordinairement étendus—4400; exploiter houillères, etc.—4400.

M. W. McIntyre—Pouvoirs restreints aux fins de son exploitation—4400.

Hon. G. E. Foster—Il vaudrait mieux séparer ces pouvoirs entre plusieurs compagnies constituées à cette fin—4400; on crée un monopole—4402.

Hon. G. P. Graham—Propose remise de discussion pour étudier à fond la question—4403.

M. Henderson—Demande si bill a été soumis à comité des bills privés—4403; contient clauses se rapportant directement au commerce—4403.

M. W. McIntyre—Projet de loi des embranchements du Grand-Tronc-Pacifique contient dispositions analogues—4404; et aussi, bill de c. de fer de Dunvegan—4404.

Hon. G. E. Foster—Signale le bill type et la section des règlements s'y rapportant—4405; secrétaire comité, est censé examiner bills et comparer—4406; même s'il peut y avoir des précédents, ce n'est pas une raison pour les perpétuer—4406.

Hon. G. P. Graham—L'inconvénient est que si une compagnie de chemin de fer demande une charte, elle fait étudier toutes les chartes existantes et se fait attribuer tous les pouvoirs qui s'y trouvent—4407.

M. Henderson—Donne avis d'amendement pour supprimer art. 14—4407.

Remise—4407.

Reprise—4734.

Hon. G. P. Graham—Bill modifié—4734; restreint à construction et exploitation d'hôtels—4734.

M. Lennox—Désire étudier—4735.

Bill remis—4735.

Reprise—4769.

M. Galliher—Mode d'opérer de l'examinateur des bills—4770.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—4770.

Sanctionné—11179.

C. DE FER DU SUD DE LA COLOMBIE.

M. Galliher—Dépose bill (n° 13) concernant c. de fer du Sud de la Colombie—365.

1re lecture—365.

2e lecture—706.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—1527.

Sanctionné—3104.

C. DE FER SUD ONTARIO-PACIFIQUE.

M. Guthrie—Dépose bill (n° 16) concernant c. de fer Sud-Ontario-Pacifique—365.

1re lecture—365.

2e lecture—706.

En comité, rapporté—2001.

M. Calvert—Propose 3e lecture—2001.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE FER SUD ONTARIO-PACIFIQUE—*Suite.*

M. J. D. Reid—Trop de renouvellements—2001; promoteur ne veut pas s'engager a exécuter une partie quelconque du travail en un délai fixe—2001.

Hon. Geo. Graham—Comité a décidé qu'il ne fallait pas décourager compagnies—2002.

M. J. G. Turriff—A déposé un bill demandant d'une façon générale que les compagnies soient tenues d'exécuter une certaine quantité de travail par année—2002.

3e lecture—2002.

Sanctionné—5354.

C. DE F. DU SUD DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

M. Carvell—Dépose bill (n° 53) concernant c. de f. du Sud du Nouveau-Brunswick—1153.

1re lecture—1153.

2e lecture—1527.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—6022.

Sanctionné—11179.

CHEMIN DE FER TERMINUS DE FORT-WILLIAM.

M. Macpherson—Dépose bill (n° 101) chemin de fer terminus de Fort-William—3605.

1re lecture—3605.

En comité général—6461.

M. Lennox—Projet complètement changé en comité—6462; promoteur absent—6462.

Hon. Geo. Graham—Modifications faites à la demande de la municipalité de Fort-William—6462; explique modifications—6462.

M. Lennox—Pas reçu de projet imprimé—6462; virtuellement nouveau projet de loi—6462.

Remis—6463.

En comité général—6508.

M. Macpherson—Explique amendements à ancien bill—6508.

Hon. John Haggart—Demande pourquoi mettre sous juridiction fédérale—6508.

M. Macpherson—Chemin de fer et pont—6508; franchit rivière navigable—6508.

Hon. G. E. Foster—Pourquoi appeler c. de f. terminus—6509; n'a ni commencement ni fin—6509.

M. Galliher—Relie C.N.R. au C.P.R.—6509; terminus île de rivière Kaministiquia en face ville de Fort-William—6509.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6509.

Sanctionné—11179.

C. DE F. TRANSCANADA.

M. Girard—Dépose bill (n° 109) concernant c. de f. le Transcanada—3985.

1re lecture—3985.

2e lecture—4409.

En comité général—5620.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

C. DE F. TRANSCANADA—*Suite.*

Hon. S. Fisher—Prolongation de délai—5621; compagnie distincte du G. T. P.—5621.

M. Bergeron—Veut avoir temps de prendre arrangements avec G. T. P.—5621.

M. R. L. Borden—Passe plus au nord que G. T. P. 5621.

Hon. G. P. Graham—Bill accorde 2 ans pour commencer—5621; et cinq pour finir—5621.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—5622.

Sanctionné—6438.

C. DE FER DE WINDSOR A CHATHAM ET LONDON.

M. Clarke—Dépose bill (n° 108) concernant cie de c. de fer de Windsor à Chatham et London—3985.

1re lecture—3985.

2e lecture—4409.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—5622.

Sanctionné—6438.

C. DE FER DE WATERLOO A GUELPH.

M. Brown—Dépose bill (n° 195) pour constituer en corporation c. de fer de Waterloo à Guelph—12171.

1re lecture—12171.

2e lecture—12482.

En comité général—13229.

Rapporté, 3e lect., adopté—13229.

Sanctionné—14274.

COMPAGNIE DES EMBRANCHEMENTS DU GRAND-TRONC-PACIFIQUE.

M. Crawford—Dépose projet de loi (n° 151) concernant la Cie des embranchements du G.T.P.—6576.

1re lecture—6576.

M. Crawford—Propose 2e lect. bill (n° 151) relatif à la Cie des embranchements du G. T. P.—6871: prolongation de délai de construction—6871.

2e lecture—6871.

Appelé pour comité général—7482.

Hon. G. P. Graham—Désire examiner—7482; demande bill soit réservé—7482.

M. Lennox—A proposé motion pour que Gouvernement puisse, à certaines conditions prendre charge certains embranchements—7493; demande examen—7483.

Remis—7483.

Appelé en comité général—8030.

M. Lennox—Amendement à proposer—8030; ministre Chemins de fer absent—8030; demande remise—8030.

Remis—8030.

Reprise—8512.

M. Lennox—Veut présenter un amendement—8512; n'a pas rapport à la section de l'Ouest—8512; comprend besoins de l'Ouest—8512; l'Etat pas suffisamment garanti par la loi générale pour pouvoir effectuer rachat embranchements de la

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

COMPAGNIE DES EMBRANCHEMENTS DU GRAND-TRONC-PACIFIQUE—*Suite.*

M. Lennox—*Suite.*

section-est—8513; propose amendement—8516; engage l'Etat à une dépense de deniers—8516; proposition doit avoir d'abord approbation du Gouverneur en conseil—8516.

Hon. Wm Pugsley—Motion irrégulière—8516; engage l'Etat à dépense de deniers 8516; proposition doit avoir d'abord approbation du Gouverneur en conseil —8516.

M. Lennox—Ministre pointilleux—8513 ; approbation du Gouverneur en conseil n'était pas donnée à convention du Transcontinental en 1904—8518; même disposition a été ajoutée au bill Baie Georgienne sans consulter Gouverneur en conseil—8518; il s'agit d'un droit facultatif—8519.

Hon. G. E. Foster—Avant d'agir le Gouvernement devra recevoir l'approbation du Parlement d'après l'amendement—8522; il ne s'agit donc pas de l'engager à effectuer une dépense de deniers—8522.

M. l'Orateur—Décide amendement dans l'ordre—8522.

M. Barker—Bill tel que présenté tend à éluder loi de 1904—8524; nous reculons au lieu d'avancer—8524; nous renonçons à toute protection—8524.

Discussion remise—8524.

Appelé—8725.

Remis—8725.

Discussion remise, demande de M. Lennox —8953.

Remise—9014.

En comité général—9153.

M. Lennox—Explique encore amendement —9154; compagnie identique au G.T.P. —9154; noms des directeurs—9154; pour permettre au Gouvernement dans 50 ans de prendre possession de tous embranchements sans exception—9153; comme pour section-est N.T.C.—9154.

Hon. Geo. Graham—Cette compagnie ne doit pas être mise dans situation inférieure au G. T. P. lui-même—9156; par loi 1904, pour G.T.P. Gouvernement peut prendre seulement embranchements que compagnie ne veut pas garder—9156; raisons de cette disposition—9156; propose amendement mettant cette compagnie exactement dans même posture que G. T.P.—9156; texte—9156.

M. Sproule—Cas de l'I.C.R.—9158; embranchements sans valeur achetés par le Gouvernement—9158.

M. Lancaster—On donne au G.T.P. tout ce qu'il peut désirer—9160; et aux dépens du peuple—9160; personne ne défend le peuple—9160; prolongation de délai n'était pas nécessaire—9160; opposé au bill en entier—9160.

M. Blain—Repousse l'amendement de l'hon. Graham parce qu'il consulte les intérêts du G.T.P.—9162.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

COMPAGNIE DES EMBRANCHEMENTS DU GRAND-TRONC-PACIFIQUE—*Suite.*

M. Lennox—Erreur commise en 1904—9164; besoin de remédier—9164.

M. Henderson—Le Canada fournit les neuf dixièmes de l'argent pour construction G.T.P.—9164.

Discussion remise—9164.

Remise—9497.

Reprise—9826.

M. Lennox—Sous-amendement ministre des C. de fer impose au peuple fardeau additionnel—9826; sous-amendement pas soumis au Gouverneur général en conseil, donc irrégulier—9828; précédents—9828.

Hon. G. P. Graham—Modification apportée au sous-amendement—9828.

M. Lennox—Explique comment bill est empiré—9828 ; d'ailleurs, sous-amendement n'a aucun sens—9830.

Hon. G. P. Graham—Ne tient pas à son sous-amendement—9830; est prêt à laisser loi telle que venue du Sénat si amendement Lennox est retiré—9830.

M. Lancaster—Historique des concessions faites au G. T. P.—9832.

M. Lancaster—Similitude de directeurs, Cie du G. T. P. et des embranchements—9833; nécessité amendement Lennox—9834; lutte en 1906 pour assimiler les deux chartes—9835; toujours opposé à cie d'embranchements—9837.

Temps pour discussion écoulé—9839.

En comité général—9912.

Art. 1er—9912; sous-amendement—9913.

M. Sproule—Amendement aggrave position —9912.

Hon. J. Haggart—Inadmissible, sans précédent—9912.

Hon. Wm Pugsley—Deux amendements injustes—9913 ; doivent être combattus—9913.

M. R. L. Borden—Examine amendement Lancaster et sous-amendement Graham —9914; sans se prononcer pour aucun, veut que l'Etat soit protégé si entreprend exploitation du réseau—9914.

M. Crocket—Demande intention du G. T. P. au sujet embranchement Chipman à Saint-Jean—9914.

Hon. W. Pugsley—Explique intentions G. T. P.—9916.

Sir W. Laurier—Annonce sous-amendement Graham retiré—9916.

Sur amendement—9916.

Sir W. Laurier—Amendement futile—9916; question réglée par expropriation—9916; clause—9917.

M. R. L. Borden—Loi Gladstone 1849—9917.

Amendement Lennox rejeté.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—9922.

Sanctionné—11179.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CANAL MARITIME CHAMPLAIN AU SAINT-LAURENT.

M. Johnston—Dépose bill (n° 185) pour constituer Cie du canal maritime Champlain au Saint-Laurent—10486; 1re lect—10486; 2e lecture—10605.

En comité général—13229.

Rapporté, 3e lect., adopté—13229.

Sanctionné—14274.

CIE DU CANAL DE MONTREAL, OTTAWA ET BAIE GEORGIENNE.

M. Stewart—Dépose bill (n° 47) concernant Cie du canal de Montréal, Ottawa et baie Georgienne—923.

1re lecture—923.

M. Stewart—Propose 2e lecture—1103; bill nécessaire pour prolonger délai—1103.

2e lecture—1103.

En comité—3760.

M. Lennox—Affaire rappelle Pont de Québec—3760; Gouvernement n'aurait pas dû autoriser compagnie particulière à creuser canal—3760; si l'entreprise est bonne le Gouvernement aurait dû creuser le canal—3760; ne croit pas que l'entreprise vaille quelque chose—3760; les voies navigables sont un monopole national—3761; nous n'aurions pas dû céder nos droits à cette compagnie—3761; veut savoir pourquoi on s'est, dans ce cas, écarté de la pratique ordinaire—3761.

Hon. W. S. Fielding—Charte accordée du temps des conservateurs—3761; prolongée seulement d'année en année—3761.

M. Sproule—A toujours combattu le projet, même du temps des conservateurs—3762; un jour, la compagnie nous présentera un fort compte à payer—3762; en tout cas il devrait être convenu que l'Etat s'il se substitue à la compagnie ne paiera que la valeur réelle des travaux—3762; mauvaise administration de céder à une compagnie ce qui sera un jour une des grandes voies commerciales du pays—3762.

M. Lennox—Charte accordée en 1894—3762; cette considération n'a aucune influence—3762.

M. U. Wilson—Ne veut plus de pont de Québec—3764; charte doit pas être renouvelée—3764; Gouvernement doit d'abord régler ses comptes avec la compagnie, puis voir s'il entend exécuter les travaux—3764.

M. E. M. Macdonald—Tous les renseignements quant aux dépenses faites ont été donnés au comité—3764; mauvaise grâce à les exiger maintenant—3764.

M. Lennox—N'a pas pu assister au comité—3765; ne demande pas que l'Ottawa soit livré à une compagnie—3765; mais si l'Etat ne veut pas faire les travaux, pas de raison pour refuser de renouveler contrat, et priver compagnie de l'avantage des dépenses qu'elle a déjà faites—3765.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CIE DU CANAL DE MONTREAL, OTTAWA ET BAIE GEORGIENNE—*Suite.*

M. Sproule—Le Gouvernement a déjà dépensé un demi-million en études préliminaires sur ce canal—3765; on ne devrait pas laisser profiter de cette dépense une compagnie privée—3765; le fameux capitaliste qui doit construire le canal laisse le Gouvernement travailler et nous serons un jour obligés de racheter à haut prix le travail fait—3766.

M. McCool—Travaux faits par la compagnie—3766; a cessé dépenses quand Gouvernement a commencé explorations—3766; compagnie se trouve absolument dans même position qu'il y a deux ans quand charte fut renouvelée—3766; aurait été prête à commencer travaux si Gouvernement le lui eût permis—3767; la compagnie a une charte, si le Gouvernement s'empare de cette charte, il est de toute justice que le Gouvernement en paie le prix—3767.

M. Lennox—Ridicule de voir les deux administrations marcher côte à côte—3768; le Gouvernement et la compagnie font des dépenses—3768; tracent des plans peut-être opposés—3768; il faudra payer tout cela—3768; le Gouvernement doit choisir s'il construira ou ne construira pas lui-même—3768.

M. Taylor—Opinion d'un exportateur de l'Ouest—3768; inutile de prolonger la charte—3770; vaut mieux perfectionner canaux du Saint-Laurent et canal Welland—3770.

Hon. J. Haggart—Auteur de la communication citée se trompe—3771; construction du canal de baie Georgienne serait bienfait pour le pays—3771; il ne s'agit pas du canal en principe, mais des droits de la compagnie—3771; travaux exécutés, droits acquis, respectabilité des promoteurs—3771; les grands canaux européens construits par compagnies privées—3771; adopter le bill serait rendre pure justice à une compagnie honorable—3771; la construction du canal de la baie Georgienne est d'intérêt vital—3772; le pays ne permettra pas qu'on y mette obstacle—3772.

Hon. W. S. Fielding—Aucune compagnie n'a jamais proposé de construire le canal sans l'assistance de l'Etat—3772.

M. Bergeron—En faveur canal—3773; les retards subis par l'entreprise montrent que la compagnie ne peut pas elle-même la mener à bonne fin—3773; prolongations obtenues—3773; frais qu'encourra le Gouvernement en prolongeant la charte encore—3774; les réclamations amicales—3774; comme mandataire du peuple du Canada refuse de mettre la compagnie en position d'adresser grosse réclamation au Gouvernement—3774.

M. U. Wilson—Le Gouvernement doit payer à la compagnie ce qu'elle a dépensé maintenant—3774; puis, lui enjoindre de cesser les dépenses—3774; enfin, voir ce que l'on va faire—3774.

Reprise—3943.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CIE DU CANAL DE MONTREAL, OTTAWA ET BAIE GEORGIENNE—*Suite.*

M. Henderson—Demande détails de sommes dépensées—3944.

M. Monk—Compagnie fait diligence—3944; prolongations de délai sont toujours accordées—3944; il n'y a pas de raison de singulariser cette compagnie par un refus—3944.

M. A. A. Wright—Deux projets différents—3944; compagnie étudie canal de 14 pieds—3944; Gouvernement étudie canal 22 pieds—3944.

M. Sproule—Danger des barrières—3945; veut connaître plan du Gouvernement—3945; propose que comité lève séance—3946.

Hon. Geo. Graham—Entreprise énorme—3946; avant de faire connaître ses plans, Gouvernement étudie—3946; trop tard pour discuter raison d'être de cette compagnie—3946; autorisée en 1894, renouvelée depuis—3946; Parlement protégé par article inséré l'année dernière—3947.

M. A. A. Wright—Sommes dépensées en études par ministère Travaux publics jusqu'au 31 déc. dernier $654,394—3947.

M. J. D. Reid—Voudrait savoir ce que la compagnie a réellement dépensé—3948; veut bien prolonger l'existence de la compagnie—3948; mais aussi savoir ce qu'il en coûterait pour s'en débarrasser—3948.

M. Monk—Quiconque a lu le rapport de la commission des transports a dû en venir à la conclusion que tôt ou tard Gouvernement devra se charger de cette entreprise—3949; comité des c. de f. a fait rapport favorable—3949; pas juste de prendre compagnie à la gorge parce que Gouvernement fait pas connaître ses intentions—3949.

Motion Sproule rejetée par 58 à 25—3950.

M. J. D. Reid—Demande que bill soit retardé jusqu'à présence de l'hon. Pugsley—3951.

M. Lancaster—Accorderait prolongation si compagnie s'engage à pas augmenter dépenses—3952; tout le monde sait que les gens constitués en corporation n'ont aucune intention de construire le canal—3952.

Hon. Geo. Graham—Cite amendement consacrant les droits de l'Etat inséré par comité des c. de f.—3953.

M. Lancaster—Figure pas au bill public—3954.

Hon. John Haggart—Bill primitif prescrivait cette garantie—3954; article nouveau ajouté pour confirmer encore—3954; réclamations qui pourront être présentées, limitées par bill—3954; jamais restrictions de ce genre imposées à une compagnie—3955; raisons invoquées pour demander prolongation sont plausibles—3955; M. Perk, du parlement anglais, un des principaux intéressés dans entreprise—3955; obstruction monotone—3955; renseignements donnés en comité—3955; nous voulons que le canal se construise

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CIE DU CANAL DE MONTREAL, OTTAWA ET BAIE GEORGIENNE—*Suite.*

Hon. John Haggart—*Suite.*

—3955; tous les grands canaux construits non par l'Etat, mais par compagnies : Manchester, Suez—3956; le pouvoir d'expropriation protège le Gouvernement comme s'il faisait dépense lui-même—3956; ne conçoit pas qu'on puisse s'opposer à ce projet de loi—3956.

Reprise—4397.

M. Stewart—Compagnie sachant que Gouvernement fait des études a arrêté les siennes pour ne pas faire double emploi—4398.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—4398.

Sanctionné—6438.

CIE C. DE F., ECLAIRAGE, ET FORCE MOTRICE DE QUEBEC.

M. Power—Dépose bill (n° 73) concernant Cie de c. de f., éclairage et force motrice de Québec—1648.

1re lecture—1648.

2e lecture—1964.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—4733.

Sanctionné—11179.

CIE DE FORCE MOTRICE DE LA SASKATCHEWAN.

M. McCraney—Dépose projet de loi (n° 153) pour constituer Cie de force motrice de la Saskatchewan—6832.

1re lecture—6832.

En comité général—8039.

M. McCraney—Objections municipalité de Saskatoon—8039; article 3, y pourvoit—8040; bill ne peut pas être obtenu du pouvoir provincial, restriction aux pouvoirs par loi d'irrigation—8040.

M. Sproule—Subversif de passer forces hydrauliques aux mains de société privée—8041.

Discussion remise—8041.

En comité général—8088.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise essentiellement locale—8089; devrait être sous autorité de la province—8089.

Hon. John Haggart—Il s'agit d'un cours d'eau navigable et donc soumis à législation fédérale—8090.

Reprise—8961.

M. McCraney—Dépose lettre du sous-procureur de la province déclarant ne plus s'opposer à la loi—8961.

M. J. D. Reid—S'oppose à loi qui lie ville de Saskatoon et pas les promoteurs—8963.

M. McCraney—Lit lettre maire Saskatoon acceptant bill—8963.

Hon. Wm Pugsley—Pouvoir fédéral indubitable d'après loi d'irrigation—8966.

Discussion remise, heure expirée—8967.

Remise—9015.

Reprise en comité—9499.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CIE DE FORCE MOTRICE DE LA SASKATCHEWAN—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Propose amendement, mais demande remise—9500.

Remise—9500.

Reprise—9604.

M. McCraney—Lit dépêche maire Saskatoon acceptant bill—9604.

M. W. J. Roche—Lettre postérieure contredite—9604.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—9605.

Sanctionné—11179.

FRASER LUMBER COY LTD.

M. Carvell—Dépose bill (n° 8) concernant Tobique Mfg. Coy, changeant en "Fraser Lumber Coy"—243.

1re lecture—243.

2e lecture—484.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2434.

Sanctionné—5354.

CIE DES ESTACADES RIVIERES SHUSWAP ET THOMPSON.

M. D. Ross—Dépose bill (n° 49) concernant Cie des estacades des rivières Shuswap et Thompson—923.

1re lecture—923.

2e lecture—1102.

En comité général—5645.

M. D. Ross—Pour autoriser industries forestières de la région à effectuer sur rivière travaux permettant flottage de billes aux scieries mécaniques—5646; amendements faits par sous-comité et ministre des Travaux publics—5646.

Hon. G. E. Foster—Exploitation par compagnies antérieures—5646.

M. D. Ross—Achats et transferts—5647; bill autérieur—5648; bill présenté par Lamb et Watson acquéreur—5648.

M. Copp—Représente d'autres intéressés Cie d'exploitation Thompson—5649; présente un autre bill pour prolongement de délai de pouvoirs antérieurement obtenus—5650; raison de non-mise en application du bill—5650; retard dû au dépt des Travaux publics—5650; bill détenu au comité des bills privés—5650.

M. Lennox—Demande que les deux bills soient soumis en même temps—5652.

M. Galliher—Composition du sous-comité—5653; des compagnies—5650; exposé des transactions intervenues—5656; bill présentement soumis réellement l'œuvre du Gouvernement—5656; donne toutes garanties—5656; garanties ajoutées—5658; différence avec bill des rivières de l'Ouest pas adopté en 1906—5658.

M. Copp—Comparaison entre importance des compagnies intéressées—5660; la Cie forestière de la rivière Kamloops—5660; demande addition au bill garantissant au public libre circulation sur la rivière—5662.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CIE DES ESTACADES RIVIERES SHUSWAP ET THOMPSON—*Suite.*

Hon. Wm Pugsley—C'est volontairement que la Cie de la rivière Thompson ne s'est pas servie de sa charte trop draconienne—5664.

M. D. Ross—Historique des démélés—5666; acquéreurs pris à la gorge par anciens vendeurs—5666; offre de faire participer toutes les scieries à ce bill—5667.

Art. 8—(Obstruction)—5668.

M. Galliher—Impossible d'exploiter rivière sans barrage—5670; mesures de protection—5672.

M. Borden—Interprétation terme "libre navigation"—5672.

Hon. Wm Pugsley—Barrages pour triage du bois n'interrompent pas navigation—5674; il faut qu'une ou l'autre compagnie ait un privilège—5674; c'est pourquoi comité a donné au Gouvernement pouvoir de faire règlements—5674; travaux à approuver par Gouvernement—5674.

M. McCool—Disposition des barrages—5676.

M. Copp—Lit amendement qu'il désire proposer analogue à loi de 1904—5678.

M. D. Ross—Inacceptable, annulerait le bill—5678.

M. Blain—Préfère insérer restriction dans bill—5679; plutôt que de s'en rapporter au Gouverneur en conseil—5679.

M. Carvell—Exposé du fonctionnement des barrages—5680; leur emplacement—5680; barrages obliques—5680; facilités de passage—5681; règlements au Nouveau-Brunswick—5682.

M. Lennox — Veut ajouter amendement obligeant de tenir aux barrages hommes pour faire passer bateaux—5682.

Art. 11—(droits de passage)—5682.

M. Lennox—Propose rayer bois, "et leurs produits"—5682; permettrait percevoir droits sur articles manufacturés passant sur bateau—5682.

M. Blain—Craint le reproche sanglant d'avoir laissé passer un bill imparfait—5684.

M. Caldwell—Comité qui a étudié le bill composé d'hommes au courant du commerce du bois—5684; étude minutieuse faite—5686; discussion intempestive dénote peu de respect pour les services du comité—5686.

M. Morin—Suspecte ces Américains de exiger soit indiquée dans bill—5687; règlement des difficultés au sujet différence entre mesurage dans le bois et au barrage—5687; mesureurs dans forêt et aux barrages devraient être nommés par Gouvernement—5687.

M. l'Orateur-suppléant—Pas d'avis donné de l'amendement Lennox—5688; il y a opposition, impossible de le mettre aux voix—5688.

M. Sproule—Propose ajouter que taxes ou droits pourront, de temps à autre être revisés par Gouverneur en conseil—5688

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CIE DES ESTACADES RIVIERES SHUSWAP ET THOMPSON—*Suite.*

M. Galliher—Propose modification—5689; adoptée—5689.

M. Morin—Suspecte ces Américains de Minneapolis de vouloir jeter de la poudre aux yeux—5629; ne veut pas fixer maintenant de péage pour faire ce qu'elle voudra ensuite—5690.

Hon. Wm Pugsley—Conseille que tarifs paraissent a "Gazette du Canada" et "Journal Colombie-Anglaise" avant demande d'approbation par Gouverneur en conseil—5691; pour être discutés—5691; amendement à rédiger—5691.

M. Copp—Propose premier amendement analogue à loi d'estacade de rivière au Français 1894—5691; texte—5691.

Hon. John Haggart—Annulerait le bill—5692.

M. Copp—Présente deuxième amendement limitant durée du bill à 15 ans—5692; analogue à bill High River Lumber Co. 1904—5692.

M. D. Ross—Effet sera de faire construire installations temporaires au lieu de permanentes—5694.

M. Lennox—Mauvais que Gouvernement renonce à ses prérogatives—5694.

M. Galliher—Ouvrages en service sous entière dépendance de l'Etat—5695.

M. J. D. Reid—Demande si gouvernement Colombie-Anglaise est favorable au projet—5698.

M. Galliher—Opérations s'exercent sur rivières navigables en dehors de juridiction provinciale—5698.

Amendement Copp rejeté 15 à 25—5699.

Art. 10—(Navigabilité)—5700.

M. R. L. Borden—Qui décidera si rivière est navigable—5700; difficultés d'interprétation pouvant survenir—5700.

M. D. Ross—Ministre des Travaux publics sera arbitre—5700.

Art. 10—Modifié—5701.

M. J. D. Reid—Droit d'expropriation doit être stipulé—5702.

M. R. L. Borden—Intérêt public suffisamment sauvegardé par termes du bill—5702.

M. D. Ross—Intéressés préféreraient voir Gouvernement se charger de l'entreprise—5703; lettre—5703; consent à insérer clause d'expropriation—5703.

M. Lennox—Sera insérée à 3e lecture—5703.

Bill rapporté—5703.

3e lecture—5762.

M. Galliher—Propose radiation et renvoi à comité général—5762.

En comité général—5763.

M. Lennox—Propose amendement d'expropriation similaire à bill canal baie Georgienne—5763.

Hon. W. S. Fielding—Expropriation ne devrait se faire qu'avec autorisation du Parlement—5763.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CIE DES ESTACADES RIVIERES SHUSWAP ET THOMPSON—*Suite.*

M. Galliher—Propose autre amendement—5764.

Hon. Wm Pugsley—Opposé à tout amendement en vertu duquel entreprise privée pourra être expropriée, sans que Parlement soit consulté—5764; s'opposera à l'adoption d'un amendement de cette nature—5764.

Hon. W. S. Fielding—Propose d'ajouter à amendement Galliher clause analogue à loi pont de Québec—5765.

Rapporté, 3e lecture, adopté—5765.

Sanctionné—14274.

CIE DU PONT DE C. DE FER INTERPROVINCIAL DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

M. C. Marcil—Dépose bill (n° 76) concernant Cie du Pont de c. de fer Interprovincial du Nouveau-Brunswick—1648.

1re lecture—1648.

2e lecture—1964.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—4408.

Sanctionné—6438.

CIE DU PONT DE LA GRANDE ILE DE NIAGARA.

M. German—Dépose bill (n° 48) concernant Cie du pont de la Grande Ile de Niagara—923.

1re lecture—923.

2e lecture—1102.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—2434.

Sanctionné—5353.

CIE DE PONT DE BELLEVILLE-PRINCE-EDOUARD.

M. G. Porter—Dépose bill (n° 20) concernant Cie de Pont Belleville-Prince-Edouard—449.

1re lecture—449.

2e lecture remise—706.

2e lecture remise—809.

2e lecture—1102.

En comité général—8033.

M. W. F. Maclean—Quand parlement approuve tarif de péage, doit les étudier—8034; le tarif de péage sur pont Victoria à Montréal est scandaleux—8034.

M. Galliher—Tarif pour bicyclette augmenté, en dépit des décisions du comité—8035.

M. Lennox—Proteste que loi est du domaine provincial—8035.

Hon. H. R. Emmerson — Gouvernement fédéral ne doit pas entreprendre de réglementer tarif—8036; approbation tarif devrait venir du lt-gouverneur d'Ontario, en conseil—8058.

Hon. G. P. Graham—Bill devrait être remis jusqu'à ce que promoteur soit présent—8039.

Examen remis—8039.

Rappelé—8954.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

CIE DE PONT DE BELLEVILLE-PRINCE-EDOUARD—*Suite.*

M. Alcorn—Est prêt ainsi que M. Porter à introduire amendement que taux de péage soient soumis à lt-gouv. en conseil—8958.

Hon. H. R. Emmerson—Insuffisant—8958.

Hon. W. S. Fielding—Il se peut que le lt-gouv. d'Ontario ne veuille pas prendre responsabilité—8958; travaux ont été construits par autorité du pouvoir fédéral—8958.

Hon. G. P. Graham—Nous ne pouvons pas imposer au lt-gouv. d'Ontario le devoir de réglementer les péages—8960.

M. Sproule—Demande bill soit remis pour attendre M. Porter—8961.

Remis—8961.

Remis—9015.

Reprise—9497.

M. Porter—Ville et compagnie consentantes—9498.

Hon. Geo. Graham—Bill hors juridiction Parlement—9498.

Bill rapporté—9498.

3e lecture, adopté—9501.

Sanctionné—14274.

DIVORCE MARY ALEXANDER.

M. Stewart—Dépose bill (n° 177) pour divorce Mary Alexander—9560.

1re lecture—9560.

2e lecture—9922.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—

Sanctionné—14274.

DIVORCE ANNA CANNON.

M. Stewart—Dépose bill (n° 175) pour divorce Anna Cannon—9560.

1re lecture—9560.

2e lecture—9922.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—10079.

Sanctionné—14274.

DIVORCE DE E. M. R. GAMMEL.

M. Galliher—Dépose bill (n° 139) relatif au divorce de dame E. M. R. Gammel—6979.

1re lecture—6179.

M. Sloan—Propose 2e lecture—6472.

M. Lennox—Preuve sur identité du mari pas très évidente—6472.

2e lecture—6472.

En comité général—7483.

M. Lennox—Irrégularité de preuve—7483; identité mari pas suffisamment prouvée—7483.

M. Galliher—Demande bien fondée—7484.

M. Lennox—S'incline—7484.

Rapporté, 3e lecture, adopté—7484.

Sanctionné—11179.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

DIVORCE DE E. M. GILMORE.

M. J. D. Reid—Dépose bill (n° 164) pour le divorce de E. M. Gilmore—8772.

1re lecture—8772.

2e lecture—9015.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—10979.

Sanctionné—14274.

DIVORCE KATURAH PAULDING.

M. Stewart—Dépose bill (n° 176) pour divorce Katurah Paulding—9560.

1re lecture—9560.

2e lecture—9922.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—10079.

Sanctionné—14274.

DIVORCE HATTIE SPRATTE.

M. Ralph Smith—Dépose projet de loi (n° 182) relatif à divorce Hattie Spratte—10361.

1re lecture—10361.

2e lecture—10486.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—10979.

Sanctionné—14274.

DIVORCE A. J. TOWNSEND.

M. Copp—Dépose bill (n° 195) pour faire droit à Arthur James Townsend—12171.

1re lecture—12171.

2e lecture—12482.

En comité, rapporté, 3e l., adopté—13636.

Sanctionné—14274.

DIVORCE D'ANDREW WALKER.

M. Guthrie—Dépose bill (n° 124) relatif divorce A. Walker; 1re lecture—5568.

2e lecture—5704.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—7484.

Sanctionné—11179.

CONSEIL DU COLLEGE PRESBYTERIEN D'HALIFAX.

M. Law—Dépose projet de loi (n° 154) concernant conseil du presbytérien d'Halifax—6833; 1re lect., 6833.

En comité général—8031.

M. Henderson—Connaît rien du bill—8031; parrain absent, comme président comité bills privés—8031.

M. Johnston—Bill étudié, vient du Sénat—8032.

M. Sinclair—Explique le bill—8032.

Rapporté, lu 3e fois, adopté—8033.

Sanctionné—11179

GENERAL CHEMICAL CO'Y.

M. Stewart—Dépose bill (n° 174) concernant brevet General Chemical Co'y—9860.

1re lecture—9560.

2e lecture—9922.

En comité, rapporté, 3e lect., adopté—10979.

Sanctionné—14274

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

INSTITUT DES ARCHITECTES DU CANADA.

M. J. C. Walsh—Dépose bill (n° 88) concernant l'Institut des Architectes du Canada—2297.

1re lecture—2297.

En comité général—5613.

M. Gervais — Dispositions relatives aux connaissances professionnelles et à instruction éliminées—5613; articles créant corporation exclusive retranchés—5614; simplement association scientifique—5614.

M. Sproule—Art. 11 crée distinction entre architectes d'associations provinciales et ceux de cette association fédérale—5616.

M. Gervais—Membres ne sont plus même désignés sous nom d'architectes—5616 ; sont membres sociétés d'architecture—5616.

M. J. C. Walsh—Clause 11 destinée justement à conserver tous pouvoirs associations Québec et Ontario—5616.

M. Blain—Bill interdit entrée entrepreneurs qui sont architectes—5617.

M. Gervais—Corporation est facultative—5617; membres n'ont pas titre architectes—5617; sauvegarde associations de Québec—5617; éducation avancée à Montréal—5617; l'Ecole Polytechnique de Laval—5617; prof. Max. Doumic—5618.

M. Macpherson—Architectes ont raison de se tenir à l'écart des entrepreneurs—5618; architectes ne devraient pas s'associer avec entrepreneurs—5618.

M. Blain—Bill crée un monopole—5618.

M. Macpherson—Projet de loi protège public en écartant architectes d'entrepreneurs—5619.

Hon. S. Fisher—Association destinée à élever niveau éducationnel de la classe des architectes—5620; entrepreneur qui aurait le titre d'architecte aurait avantage indu sur concurrents—5620; danger de permettre architectes d'engager fonds dans entreprises—5620.

M. Lennox—Demande remise du bill—5620.

Bill remis—5620.

Reprise—5644.

M. Gervais—Demande rayer article affiliation—5644; a toujours été opposé au bill —5644; voudrait voir rejeter préambule et bill entier—5645; empiète sur législation provinciale relative à instruction—5645; c'est à la Chambre de décider si elle peut donner personnalité civile aux cercles formés par association—5645.

Remise—5645.

Reprise—6046.

M. Gervais—Demande remise à cause absence de M. J. C. Walsh—6046.

Reprise—6222.

M. Gervais—Demande radiation article 4 —6222.

M. Walsh—Consent à radiation premier alinéa—6222; supprime établissement de classes—6222.

BILLS D'INTERET PRIVE—NON PASSES—

INSTITUT DES ARCHITECTES DU CANADA—*Suite.*

M. Gervais—Insiste sur radiation articles 3, 4, 9—6223; ne veut pas donner à cette association le privilège d'établir classification d'architectes—6222; cette association prétend être un club mondain—6223; de quel droit réglementer enseignement et instruction—6224.

Sur motion Gervais, articles 5 et 10 biffés —6224.

Art. 11—6224.

M. Gervais—Propose amendement garantissant droits et privilèges de sociétés d'architectes tenant maintenant ou à l'avenir charte d'une législature provinciale—6224.

M. J. C. Walsh—Respect des droits provinciaux—6224; même difficulté que pour bill Roddick—6224.

Art. 11, modifié, adopté—6224.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6224.

Sur motion Gervais, titre "Loi autorisant l'Institut d'architecture du Canada'—6224.

Sanctionné—11179.

CANAL MARITIME DE SAINT-CLAIR ET ERIE.

M. R. Blain—Propose que bill (n° 98) concernant canal maritime de Saint-Clair et Erie soit inscrit pour 2e lecture—3432.

Adopté—3432.

En comité général—4770.

Hon. M. Tisdale—Cause de demande de délai est manque d'argent—4770; aussitôt argent pourvu, construction commencera—4770.

Sanctionné—5354.

MISSION CATHOLIQUE RUTHENE.

M. McIntyre—Dépose bill (n° 69) constituant la mission catholique ruthène de Saint-Basile le Grand du Canada—1480.

1re lecture—1480.

2e lecture—1681.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—3306.

Sanctionné—11179.

SYNODE DU DIOCESE DE KÉWATIN.

M. Johnston—Dépose bill (n° 179) pour constituer Synode du diocèse de Kéwatin —9778.

1re lecture—9778.

2e lecture—10486.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—12035.

Sanctionné—14274.

WOMAN'S AUXILIAIRY TO THE MISSIONARY SOCIETY OF THE CHURCH OF ENGLAND OF CANADA.

M. Worthington—Dépose bill (n° 75) pour constituer la Woman's Auxiliary to the Missionary Society of the Church of England of Canada—1648.

BILLS D'INTERET PRIVE—*Suite.*

WOMAN'S AUXILIAIRY TO THE MISSIONARY SOCIETY OF THE CHURCH OF ENGLAND OF CANADA—*Suite.*

1re lecture—1648.

2e lecture—2002.

En comité, rapporté, 3e lecture, adopté—2890.

Sanctionné—5354.

NON PASSES.

CHARTERED BANK OF BRITISH COLUMBIA.

M. Macpherson—Dépose bill (n° 59) constituant Chartered Bank of British Columbia—1336.

1re lecture—1336.

M. Sloan—Propose 2e lecture—1528.

Hon. W. S. Fielding—S'oppose au titre—1528; toutes les banques sont chartered—1528; banque du Commerce a acheté clientèle de la banque de British Columbia—1528; confusion pourrait surgir—1528.

2e lecture—1529.

DOMINION LUMBERING AND POWER COY.

M. Hall—Dépose bill (n° 172) pour autoriser Dominion Lumbering and Power Coy—9450.

1re lecture—9450.

3e lecture—9605.

DOMINION GUARANTEE COMPANY Ltd.

M. Pringle—Dépose bill (n° 127) concernant Dominion Guarantee Co'y, Ltd.—

1re lecture—5482.

2e lecture—5704.

En comité général—6465.

M. Talbot—Promoteur absent—6465.

Bill remis—6465.

En comité général—6515.

Hon. W. S. Fielding—Convention ordinaire à propos d'hypothèque—6516; examiné par fonctionnaires des départements—6516.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—6516.

Retiré—1179.

CIE DE LA HAUSSE DE FUSIL SUTHERLAND.

M. E. M. Macdonald—Dépose bill (n° 63) relatif à la cie de la hausse de fusil Sutherland—1336.

1re lecture—1336.

2e lecture—1528.

C. DE FER NORD-OUEST DU PACIFIQUE

M. Galliher—Propose 2e lect.—1527; fait réserver ayant proposé bill pour M. McCraney—1527; pourrait combattre le bill en comité—1527.

2e lecture—1527.

BILLS D'INTERET PRIVE—NON PASSES—*Suite.*

CIE DE TRANSPORT ET D'EMMAGASINAGE DU DOMINION.

M. German—Dépose bill (n° 84) concernant Cie de Transport et d'Emmagasinage du Dominion—1928.

1re lecture—1928.

WESTERN RIVERS AND IMPROVEMENTS CO'Y.

M. Sloan—Dépose bill (n° 55) concernant Western Rivers and Improvements Co'y.—1153.

1re lecture—1153.

2e lecture—1528.

BILLS D'INTERET PUBLIC.

SANCTIONNES.

LOI DES CHEMINS DE FER DE L'ETAT (AMENDEMENT).

M. E. M. Macdonald—Dépose bill (n° 27) pour amender loi des c. de fer de l'Etat—449; déjà soumis dernière session—449; introduire dans loi des c. de fer de l'Etat dispositions de la loi des c. de fer concernant droits des cies quant aux réclamations contre elles—449.

1re lecture—450.

M. A. A. Johnston—Bill doit être discuté par M. E. M. Macdonald—5433; propose 2e lecture—5433.

2e lecture—5433.

M. Macdonald—Propose 2e lecture—5472; pour appliquer aux c. de f. de l'Etat quant aux accidents aux bestiaux et aux récoltes même loi qu'aux c. de f. ordinaires—5472; en comité—5472; propose amendement conforme à celui que le comité des c. de f. a adopté à présente session—5473.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—5473.

Sanctionné—6438.

LOI DES DROITS D'AUTEUR (AMENDEMENT).

M. A. C. Macdonell—Dépose bill (n° 28) pour modifier loi des droits d'auteur—528; raccourcir et changer formule—528.

1re lecture—528.

M. A. C. Macdonell—Propose 2e lecture—974; pour simplifier inscription dénotant enregistrement—974.

Sir W. Laurier—Ne s'oppose pas au bill, objet excellent—975; demande seulement 3e lecture soit différée jusqu'au retour du ministre—975.

2e lecture, en comité, rapporté—975.

3e lecture—3123.

Sanctionné—5354.

N'AYANT PAS PASSE.

LOI DES BILLETS DE CHEMINS DE FER.

M. J. D. Reid—Dépose bill (n° 90) modifiant la loi relative aux billets de chemins de fer—2555; deux articles additionnels, texte—2555.

1re lecture—2555.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES BILLETS DE CHEMINS DE FER —*Suite.*

M. J. D. Reid—Propose 2e lecture—5470; bill obligeant compagnies à fournir livrets 200 à 1,000 milles à 2 cts du mille —5470; interchangeables en cas d'urgence ou erreur—5470.

Sir W. Laurier—Consent à 2e lecture—5471; discussion remise, quand ministre des Chemins de fer sera présent—5471.

2e lecture—5471.

LOI SUR LA CHAMBRE DES COMMUNES (AMENDEMENT).

M. R. L. Borden—Dépose bill (n° 66) pour modifier loi de la Chambre des communes—1401; pour obliger greffier de la couronne en chancellerie à émettre brefs pour élection partielle quand vacance pas remplie dans délai prescrit—1401.

1re lecture—1402.

M. R. L. Borden—Propose 2e lecture—5449.

M. l'Orateur—Bill tend à prescrire que dans le cas de vacances partielles, brefs seront émis dans délai déterminé—5450; calqué sur loi d'Ontario—5450.

Sir W. Laurier—Bill inutile—5450; trop draconien—5450; pourrait entraîner conséquences non prévues—5450; cas de Bryson et Amyot—5450; pas d'injustice grave subie—5450; demande remise discussion jusqu'au bill électoral ministre de la Justice—5450.

M. R. L. Borden—Importance représentation—5451; modification possible pour éviter élection non nécessaire—5451; cas de Saint-Jacques—5451; accepte discussion avec le bill Gouvernement—5451.

2e lecture—5451.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. E. A. Lancaster—Dépose bill (n° 3) amendant loi des chemins de fer pour assurer sécurité des passages à niveau—95; deux fois transmis et rejeté par Sénat—95; même bill—95.

1re lecture—95.

M. Lancaster—Propose 2e lect.—593; question devant la Chambre depuis dernières élections, 1904—593; historique de l'examen du projet, en Chambre et en comité—594; la loi existante quant aux passages à niveau est illusoire—595; amendement proposé actuel est celui conseillé par hon. Emmerson—596; texte article—596; opposition du Sénat, motifs invoqués—598; hon. G. W. Ross et les droits du peuple—598; le bill ne prescrit pas que la vitesse des trains doit être réduite à dix milles à l'heure—599; conditions dans lesquelles cette restriction peut être imposée—600; opinion hon. G. W. Ross—600.

M. l'Orateur—Interdit lecture de discussion au Sénat—600.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite*

M. Lancaster—Opinion Board of Trade de Toronto—602; opinion du "Farmers Advocate"—602; article "Telegram" de Winnipeg—603; "Journal" de Galt, Ontario—603; loi appuyée déjà par 214 membres de la Chambre des communes—604.

Hon. G. Graham—Quelquefois l'attitude des députés en Chambre n'est pas d'accord avec leur conduite dans la vie ordinaire—604; ceux qui votent pour ralentir les trains sont ceux qui exigent de voyager sur les trains les plus rapides —604; les chemins de fer doivent protéger le public—605; mais on ne doit pas oublier que les chemins de fer ont été mis en demeure d'accepter et d'exploiter des affaires qui étaient destinées d'avance à n'être pas profitables—605; on ne doit pas leur imposer des obligations qui ne soit pas indispensables—605; on pourrait se contenter pour le moment d'imposer la protection des passages notoirement dangereux—605; par exemple dans endroits populeux—605; commission des chemins de fer devra être augmentée—605; espère Chambre y consentira—605; alors toutes plaintes pourront être entendues—606.

2e lecture—606.

En comité—606.

Art. 1er—606.

M. Lancaster—Même loi que l'année dernière, application en 1909 au lieu de 1908 —606.

Hon. W. S. Fielding—Croit terme "partie populeuse" un peu vague—606.

M. Lancaster—A été déterminé déjà par les tribunaux—606.

Bill rapporté, 3e lecture, adopté—606.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. J. G. Turriff—Dépose bill (n° 4) amendant loi des chemins de fer—95; quant à l'exécution de la clause fixant délai pour commencement et achèvement des travaux 96; mode d'élusion de la loi—96; obligation de faire une certaine quantité de travaux chaque année—96; accaparement des chartes—96.

1re lecture—96.

Discussion de préséance—3528.

M. J. G. Turriff—Propose deuxième lecture bill (n° 4)—3530; obligation de construction dans délai fixé—3530; trop de chartes accordées sans idée de construction—3530; brocantage des chartes—3530; prolongation abusive de délais—3531; régions restent ainsi privées de communications—3531; exemples—3532; embranchement d'Estevan—3533 ; lorsque les compagnies s'entendent pour ne pas construire, les colons restent sans facilités—3534.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. R. S. Lake—Cas des embranchements du Grand-Tronc-Pacifique—3535; on ne sait quand ils seront construits—3536; retard pour achèvement ligne principale—3536.

Hon. G. P. Graham—Ne s'oppose pas que le bill soit discuté en comité général—3536; c'est toujours la même chose, on demande plus de lignes et les facilités de matériel s'en ressentent—3537; avec ce bill, les compagnies reviendront sans doute demander du délai tous les deux ans au lieu de tous les cinq ans—3537.

M. H. Lennox—Bill ne règle pas la difficulté—3537; règles précises devraient être posées quant au renouvellement ou à la prolongation des chartes—3537.

M. S. Hughes—Mode d'obtention des chartes—3538; si la loi était adoptée et si, au bout de deux ans, le promoteur d'une charte venait demander prolongation, l'auteur du bill serait le premier à la faire accorder—3538.

2e lecture du bill—3538.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. W. F. Maclean—Dépose bill (n° 6) tendant à modifier loi des c. de f.—97; établissant indemnité réciproque en cas de retards dans transports—97; amendes réciproques édictées—98.

1re lecture—98.

Remise sur demande M. Maclean—973.

Sir W. Laurier—Propose mise en discussion 2e lecture bill (n° 6)—3437.

M. W. F. Maclean—Propose 2e lecture—3437; importance loi des c. de f.—3438; est de fait loi des services d'utilité publique—3438; titre loi américaine plus long—3438; titre proposé—3438; dispositions manquant dans loi canadienne—3438; mise à exécution de la loi..3439; nécessité de définir le terme "voiturier"—3439; conséquences de l'absence de préambule dans la loi des c. de f.—3440; même lacune dans loi des banques—3440; explication du terme "réciprocité des frais de stationnement"—3441; inconvénients du manque de voitures—3441; les compagnies de chemins de fer accordent tarif de faveur au trafic prenant naissance aux E.-U.—3442; le trafic canadien est négligé, le trafic américain traverse le pays à grande vitesse—3442; exposé de griefs—3443; lettres de plaintes, Winnipeg, Mile-End, Calgary—3444; lettre association des meuniers du Canada—3446; lettre J. H. Ashdown de Winnipeg—3446; tableau indiquant retards réels dans transports importants chargements de grains de l'Ouest vers l'Est—3448; loi relative au stationnement passée par état Michigan—3450; fonctionnement de la loi—3451; même service attribué à la commission du service public de l'état de New-York—3451; ne veut pas réduire bénéfices des chemins de fer au Canada, veut aussi que le public soit bien servi—3453; la brochure en réponse lancée par compagnies de chemins de fer—3453; industries et entreprises du pays embarrasées par manque de wagons et de facilités de transport—3453; bill tend seulement à réglementer compagnies—3453; premier ministre en faveur de réglementation donc doit être favorable à ce projet—3453; réglementation des wagons-lits—3454; tarif à deux cents—3454; pluie de demandes des municipalités canadiennes—3454; résultats dans l'Ohio—3455; résultats au Michigan—3455.

M. Béland—La cour suprême de Pennsylvanie a annulé loi interdisant aux c. de fer d'exiger plus de 2 cts par mille—3455.

M. W. F. Maclean—Inconvénients inhérents aux débuts des grandes réformes 3456; insuffisance de matériel et d'aménagement—3456; disposition projetée—3457; aucune tendance spoliatrice—3457; simple objet de rendre service au public—3458.

M. H. Guthrie—Dispositions de la loi actuelle fournissant le moyen d'atteindre le but cherché par cette loi—3458; avec ces pouvoirs la commission a l'autorité nécessaire pour accomplir ce que vise le bill—3459; question déjà étudiée et encore à l'étude devant commission—3460; impossible de supposer que les chemins de fer canadiens transportent à meilleur marché marchandises américaines quand elles ont à transporter marchandises canadiennes plus qu'elles ne peuvent—3460; chemins de fer canadiens pas responsables de l'état de chose dont se plaint le pays depuis trois ans—3460; "Statistique des chemins de fer du Canada," de J. L. Payne—3461; rapport Dillinger—3462; effets loi du repos hebdomadaire—3462; wagons employés et travail fait l'année dernière par diverses compagnies de chemins de fer—3463; progrès depuis 1901; loi mal coordonnée—3464; ce n'est pas la Chambre, mais la commission des c. de fer qui trouvera la solution du problème—3465.

M. E. D. Smith—Approuve principe loi proposée—3465; deux griefs, difficulté d'avoir wagons, longueur du temps pris pour les amener à destination—3466; brochure Chrysler inexacte—3466; expérience personnelle—3466; fausseté de la prétention que transports sont plus lourds en octobre et novembre, chiffres—3468; la commission a bien les pouvoirs de régler ces questions, mais elle ne le fait pas ou ne veut pas le faire—3470; inutilité de plaider contre grandes compagnies—3470; refuse de s'occuper des anciennes transactions—3471; la commission entre Etats et la question des indemnités—3472; diférents cas—3474; commission des chemins de fer devrait être autorisée à régler vitesse suivant nature des pro-

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. E. D. Smith—*Suite.*

duits transportés—3474; l'expédition du sucre—3476; résolution de l'Association des manufacturiers—3477; la meilleure façon d'atteindre les compagnies est de régler question par voie d'amende—3473; pertes considérables actuelles—3473.

M. J. G. Turriff—Griefs énoncés par M. Maclean très réels—3473; Gouvernement doit étudier la question—3479; si récolte eût été normale l'année dernière, wagons auraient fait défaut—3479; exemples de pertes subies—3480; commission des chemins de fer devrait avoir pouvoirs de régler ces questions—3480; si augmentation commission cause dépenses, ce sera argent bien employé—3480; obstacle au transport consiste pas dans manque de wagons, mais manque de locomotives—3480; défaut de voies de garage et d'ateliers de réparation—3481; les compagnies cherchent plutôt à se servir elles-mêmes qu'à servir le public—3483; le seul moyen de mettre les compagnies à la raison est de les prendre par les amendes—3484; les compagnies obéissent quand elles voient qu'on est décidé à les faire marcher—3485; le cas du tarif de 3 cts dans l'Alberta et Saskatchewan—3485; la motion McIntyre—3485.

M. T. L. Schaffner—Si la législation est suffisante pour remédier au malaise actuel, il est temps de l'appliquer—3486; résolution des producteurs de céréales du Manitoba à Brandon—3488.

M. H. Lennox—Bill bien rédigé—3489; seul adversaire projet M. Guthrie—3489; bill devrait être renvoyé au comité des chemins de fer pour entendre parties intéressées—3489; discours Smith—3490; discours Guthrie emprunté au plaidoyer Chrysler—3490

M. R. Lanctôt—Bill pour remplir même but présenté à la dernière session—3493; départ premier ministre pour Angleterre empêcha pousser davantage—3493; première clause du présent bill inacceptable—3493; exigences doivent être raisonnables—3493; les compagnies devraient être tenues de fournir par mois une moyenne de wagons basée sur trafic moyen—3494; avec tous les égards dus à l'Ouest, les vieilles provinces ne doivent pas être négligées—3494; les frais de retard comptés au cultivateur—3494; le manque d'aménagement des stations est cause des retards dans la livraison des wagons—3495.

M. Sproule—Approuve principe du bill—3496; approuve système d'amendes—3496; à quoi sert que la loi actuelle soit bonne s'il n'y a personne pour la mettre en application?—3496; beaucoup de lois, et pas de justice—3496; réciprocité d'amende est légitime—3497; les compagnies construisent plus de voies nouvelles qu'elles n'en peuvent exploiter convenablement—3498; si des wagons eussent été

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. Sproule—*Suite.*

fournis le blé gelé d'Alberta et Saskatchewan se serait facilement vendu l'hiver dernier dans Ontario—3498; l'influence des pots de vin auprès des employés de chemins de fer—3498; le Grand-Tronc fournit des trains réguliers de Chicago pour Armour, pourquoi ne pourrait-il pas faire la même chose pour produits canadiens—3499; plaintes générales—3501.

M. J. Crawford—Discours antérieur—3501; communication de la commission des c. de f.—3502; rapport Dollinger—3502-3508; la cause des retards n'est pas le manque de pouvoir moteur—3506; mais, vice des compagnies de c. de f.—3506; obligations imposées au C.P.R., d'après sa charte—3507; l'adoption d'une loi spéciale ne vaudra rien sans dispositions pour sa mise en vigueur—3508; les compagnies redoutent la commission—3508; un mot du président les fait couler doux—3508; préfère voir diminuer tarifs de transport sur marchandises plutôt que sur voyageurs—3508.

M. G. Taylor—Demande que projet de loi protège également consignataires contre retards—3509; exemple de difficultés—3510

Hon. G. P. Graham—Les transports par chemins de fer sont les fondements du commerce—3511; l'aide accordée par le pays aux compagnies n'est pas seulement pour les assister dans leur entreprise, mais pour assurer des facilités au public—3511; inutile d'être agressifs, le public et les compagnies sont des associés—3512; sacrifices financiers faits par le Dominion—3512; cependant les discours prononcés sentent l'égoïsme—3512; il faut se débarrasser de cet égoïsme si on veut arriver à une solution pratique—3513; le Canada a le meilleur service de voies ferrées du monde—3513; plus de milles par tête d'habitant qu'aucun pays—3513; un sixième du pays gagne sa vie au moyen des transports par voie ferrée—3514; Gouvernement admet existence malaise—3514; circulaire de la commission aux compagnies—3514; seul l'I.C.R. a admis n'avoir pas nombre de wagons suffisant—3514; comparaisons avec E.-U.—3515; ceux qui se plaignent le plus fort sont souvent les plus grands pêcheurs—3516; expérience de l'I.C.R.—3516; Gouvernement désire établir système d'action général—3517; commission des c. de f. ne devrait pas avoir à régler question de dommages—3517; projet de modification de la commission des c. de f.—3518; rien cependant dans le sens du bill Maclean—3518; admet principe responsabilités réciproques—3518; comment obliger les compagnies à s'acquitter de leurs responsabilités—3518; c'est là la question—3518; ne croit pas à l'application d'une loi rigide—3519; de l'avis général commission des c. de f. peut imposer des règlements mais pas des peines pour

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—*Suitee.*

non-observation—3519 ; c'est cela qu'il faudra modifier—3520; promet que Gouvernement entend régler question dans le sens qu'il indique—3520.

M. R. L. Borden—Même si les compagnies n'avaient pas reçu de subventions, le fait qu'elles exercent un privilège leur impose des devoirs—3520; en fait de questions de chemins de fer il faut d'abord poser principes directeurs—3521; la réglementation des compagnies incombe à la commission des chemins de fer—3521; le plus grand tribunal du Canada—3521; réorganisation de la commission, conditions essentielles—3522; force d'impulsion nécessaire—3522; article 28, commission peut parfaitement agir sans avoir reçu de plainte—3522; pouvoir pas assez utilisé—3523; convaincu que commission a pouvoirs requis pour décider indemnités (article 340)—3524; et pour imposer pénalités (article 427)—3524; aucun meilleur mode de réglementation qu'application de la loi existante—3525.

M. R. S. Lake—Situation pas améliorée depuis 1902—3525; mesure énergique nécessaire—3525.

M. E. M. Macdonald—Propose renvoi suite débat à prochaine séance—3525.

M. John Herron—Cite le cas des marchands de bestiaux—3526.

M. W. F. Maclean—C'est au Parlement, et non à la commission de régler ces points —3527; commission n'assure pas aux intérêts du public protection suffisante—3527; le Parlement est le tribunal du peuple du Canada—3528; consent à remise du débat en attendant projet de loi du ministre—3528.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENMENT).

M. W. F. Maclean—Dépose bill (n° 11) modifiant loi des chemins de fer, 1903—244; mettre sous juridiction commission des c. de fer, wagons-lits et télégraphes —244; échange communications téléphoniques—244; tarif 2 cts du mille—244; égalité entre voyageurs canadiens et américains—244.

1re lecture—244.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. J. B. Kennedy—Dépose bill (n° 18) pour modifier loi des c. de fer—365; pour amender art. 298—365; supprimer désignation des immeubles pour la destruction desquels compagnie de c. de fer doit être tenue responsable—365.

1re lecture—365.

M. J. B. Kennedy—Propose 2e lecture—973; expose objet bill—973; supprimer énumération d'articles dont destruction entraîne indemnité—974; article substitué—974.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

Hon. G. Graham—Article entraîne graves conséquences—974; vaut mieux renvoyer au comité des chemins de fer—974.

2e lecture, renvoyé au comité des c. de fer —974.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. J. A. C. Ethier—Dépose bill (n° 30) pour amender loi des c. de fer—582; pour abréger procédures d'expropriation et diminuer frais—582; substituer experts à arbitres—582; changement de procédure—582; abus provoquées par la loi en vigueur—583; pouvoirs des experts—583; modifications à la loi—583.

1re lecture—583.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. J. Barr—Dépose bill (n° 43) pour amender loi des chemins de fer—87; pour faciliter aux intéressés de faire passer des fils de téléphone ou de télégraphe au-dessus des voies ferrées ou des conduites d'eau ou en-dessous—871; pour éviter comparution devant commission des c. de fer—872; ou imposer comparution immédiate—872.

1re lecture—872.

M. J. Barr—Propose 2e lecture—5433; pour autoriser compagnies et municipalités à poser fils et tuyaux en dessus et dessous de c. de f.—5433; disposition proposée 5434; injustice de la loi actuelle—5434; retards—5434 ; compagnies n'ont pas droit d'exiger un sou—5435; pas un sou de dépenses pour elle—5435; le cas de la municipalité de Shelburne—5437; vulgarisation de l'usage du téléphone—5437; travail inutile à imposer à la commission des chemins de fer que de lui faire entendre ces requêtes—5438; usage suivi sur chemins de fer de l'Etat—5438; la pose de conduites sous des voies ferrées —5439; correspondance avec "Municipal Journal"—5440; lettres des différents conseils municipaux du Dominion au secrétaire de l'Union des Municipalités—5441-5445; lettre compagnie Bell—5446; bill obvie à tout inconvénient pour chemins de fer—5448; besoins des populations rurales—5448; bill préparé consciencieusement—5448; prêt à faire modifications si nécessaire—5449.

Sir W. Laurier—Bill renferme plusieurs dispositions auxquelles Gouvernement souscrit volontiers—5449; la plupart de ces dispositions figurent au bill présenté par ministre des Chemins de fer—5449; ne s'oppose pas à 2e lecture consacrant principe fondamental de la mesure—5449.

2e lecture du bill—5449.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

M. R. Smith—Dépose bill (n° 187) pour modifier loi des chemins de fer—7167; pour établir journée de huit heures pour

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. R. Smith—*Suite.*

expéditeurs et télégraphistes de c. de f. —7167; sait que bill ne passera pas à cette session—7167; mais demandé par association d'employés de chemins de fer —7167.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT.

M. Martin—Dépose projet de loi (n° 100) modifiant loi des chemins de fer—3433.

1re lecture—3433.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT.

M. A. Lavergne—Dépose bill (n° 106) pour amender loi des chemins de fer—3795; imposer amende de $5 par minute de retard des trains—3796; sauf le cas de force majeure—3796; propose que compagnies de navigation subventionnées de l'Etat transportent gratuitement les députés—3796; pas de favoritisme—3796.

1re lecture—3796.

LOI DES COMPAGNIES (AMENDEMENT).

M. Guthrie—Dépose projet de loi (n° 104) modifiant la loi sur les compagnies—3793.

1re lecture—3793.

LOI DE LA COUR SUPREME (AMENDEMENT).

M. H. Gervais—Dépose bill (n° 91) tendant à modifier la loi de la cour suprême—2633; pour uniformiser le chiffre nécessaire pour permettre appel à cour suprême—2633; différence entre causes venant de la cour du banc du Roi et de la cour de revision—2633; $2,000 dans un cas, $2,433.33 dans l'autre—2633; erreur de copie—2634; opinions sir Melbourne Tait, sir A. Lacoste, sir François Langelier—2634; 1re lecture—2634.

LOI CRIMINELLE (Amendement).

M. E. N. Lewis—Dépose bill (n° 78) modifiant la loi criminelle—1733; nature des modifications—1734; pour statuer nommément interdiction du port du rasoir, couteau-poignard, etc.—1734.

1re lecture—1735.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

M. E. N. Lewis—Dépose bill (n° 79) pour modifier le code criminel dans le cas de violence sur femme ou enfant—1735; détail des modifications—1735; infligeant peine du fouet—1736.

1re lecture—1736.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

M. H. Gervais—Dépose projet de loi (n° 92) modifiant le code criminel—2634; pour déclarer causes de libelle justiciables sans intervention du jury en cas de consentement des parties—2634; pour modifier le code de façon à permettre au

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. H. Gervais—*Suite.*

prévenu ayant fourni cautionnement et prêt à subir un procès sommaire devant magistrat de ne pas subir l'incarcération *pro-forma* comme maintenant—2635.

1re lecture—2636.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

M. E. N. Lewis—Dépose bill (n° 93) tendant à modifier loi criminelle pour punir auteurs d'homicide à la chasse—2683; texte article—2683; la négligence doit être punie—2684; exemple d'accident—2684; loi du Michigan et du Maine—2684.

1re lecture—2685.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

M. H. Gervais—Dépose bill (n° 96) modifiant loi criminelle—3082; pour que l'article 498 ne s'applique pas plus aux patrons et commerçants qu'aux ouvriers et employés—3083; différence entre trusts et entente commerciale—3083; chose promise—3083; en vertu de la loi, poursuites tyranniques instituées en Allemagne—3083.

1re lecture—3083.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

M. A. M. Beauparlant—Dépose projet de loi (n°) pour modifier code criminel —7663; articles à modifier—7663; pour mieux définir droits de la presse dans rapports avec tribunaux—7663; indépendance assurée des tribunaux dans leur domaine—7664; il s'agit seulement des relations extérieures—7664; l'absolu de cette autorité doit cesser hors du prétoire—7664; article assurant indépendance actuelle—7665; jurisprudence introduite, arrestation et emprisonnement arbitraire de journalistes—7665; cas de Hawke—7666; opinion du juge Cockburn—7667; nécessité d'un jury—7667; opinions américaines sur mépris de cour—7668; affaire Ellis—7668; cas d'abus d'autorité judiciaire dans Québec—7670; le juge Lemieux et le "Soleil"—7670; mœurs antidémocratiques—7670; respect de la liberté individuelle—7670; la tendance à l'accaparement—7671; celui qui apprécie l'acte judiciaire ne doit pas être plus défavorablement traité que celui qui apprécie l'acte administratif ou législatif —7672; c'est la nature des fonctions et non l'ancienneté qui doit dicter la suprématie—7672; réclame en toute circonstance, pour le journaliste, le droit d'être jugé par ses pairs—7672; la liberté de la presse est thermomètre de la liberté de la nation—7673; M. Tarte proclamait que la presse est une institution aussi solide que le banc—7673; les événements de 1892, après régime Mercier —7673; un juge forcé de descendre du banc—7674; ne parle pas dans son intérêt, aurait plus d'intérêt à ménager les juges—7674; est libéral et croit cette lé-

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. A. M. Beauparlant—*Suite.*

gislation libérale—7674; n'espère pas mesure passera à cause époque avancée de session—7674; propose 1re lecture—7675.

M. A. Lavergne—La voix muette des vieux libéraux de Saint-Hyacinthe—7675; en principe, avec M. Beauparlant—7675; le "fair comment"—7675; adverse au projet si permet commentaires au cours du procès—7675; le "Soleil" et affaire Prévost-Asselin—7675; adverse au projet si permet nuire à l'accusé—7676; a, lui-même, commenté cas du juge Cimon pour avoir condamné journaliste sans entendre preuve défense—7676; projet devrait être modifié proscrivant commentaires au cours du procès, mais donnant latitude ensuite—7676.

1re lecture—7676.

LOI CRIMINELLE (AMENDEMENT).

M. E. N. Lewis—Dépose bill (n° 140) pour amender loi criminelle quant aux accidents provenant d'automobiles—6264; explication des dispositions prescrites—6265; châtiments prévus—6265; lettre T. C. Naftel—6266; 1,130,515 chevaux au Canada—6266; espère que si bill pas adopté, disposition de même nature sera introduite par ministre de la Justice dans loi criminelle—6266.

1re lecture—6266.

LOI DES ELECTIONS FEDERALES (AMENDEMENT).

M. A. C. Macdonell—Dépose projet de loi (n° 29) pour amender la loi des élections fédérales—529; vote obligatoire, jour d'élections générales, fête légale, suppression du dépôt—529.

1re lecture—529.

LOI DES ELECTIONS FEDERALES—(AMENDEMENT).

M. G. O. Alcorn—Dépose bill (n° 80) modifiant loi des élections fédérales—1736; définition des dépenses personnelles des candidats—1736; définition des paiements qui sont légaux—1738; établissant illégalité du transport gratuit des électeurs en chemins de fer ou bateaux—1738; obligation d'adresser brefs à certains fonctionnaires provinciaux—1738; exemplaires de la loi et formules à fournir aux présidents d'élection—1740; les candidats devront être avisés des noms et résidence de tous les présidents et secrétaires de scrutin—1741; disposition pour tenir dans tous les comtés du Canada les élections le même jour—1742; l'impression des bulletins de vote—1742; examen des boîtes de scrutin avant votation—1742; disposition permettant à un témoin de dire pour qui il a voté—1743; dispositions empêchant les sociétés constituées d'exercer influence sur élections—1743; tentatives de corruption des circonscriptions au moyen de promesses de travaux publics—1746; des positions empruntées à la loi anglaise quant au dépôt des comptes d'élection—1746; les élections multiples—1747.

M. J. G. H. Bergeron—Demande article additionnel indiquant les qualités requises de l'électeur—1748; majorité d'âge et nationalité britannique—1748.

1re lecture—1749.

M. G. O. Alcorn—Propose 2e lecture—5451; bill sera discuté avec loi électorale du Gouvernement—5452.

2e lecture—5452.

LOI D'IMMIGRATION (AMENDEMENT).

M. E. G. Porter—Dépose bill (n° 64) modifiant loi sur l'immigration—1336; question déjà traitée—1336; interdiction du port du couteau et armes aux Italiens et étrangers—1336; tend à prévenir plutôt qu'à punir—1337; pour arrêter à l'arrivée immigrant portant armes cachées—1337; articles 1 et 2—1338; cas signalés—1338; article "Globe"—1338; article "Star"—1339.

1re lecture—1339.

LOI D'INSPECTION ET DE LA VENTE (AMENDEMENT).

M. E. G. Porter—Dépose bill (n° 64) modifiant l'acte de l'inspection et de la vente—1336; déjà présenté, dernière session—1336; assimiler loi fédérale à loi d'Ontario quant à la responsabilité des adultérations du lait à l'insu du vendeur—1336.

1re lecture—1336.

Hon. G. E. Foster—Prêt à proposer 2e lecture—5449; demande que bill soit réservé pour attendre amendements généraux à la loi par ministre d'Agriculture—5449.

LOI DE L'INSPECTION ET DE LA VENTE (AMENDEMENT).

M. W. McIntyre—Demande à déposer projet de loi (n° 114) modifiant loi sur l'inspection et la vente—4485; pour permettre classification de l'avoine gelée—4486; en modifiant article 119, chap. 85 S.R.—4485; demande classification permanente d'avoine endommagée—4486; proposition de substitution de classification nouvelle—4486.

1re lecture—4487.

LOI DE LA JOURNEE DE TRAVAIL DANS ENTREPRISES PUBLIQUES.

M. A. Verville—Dépose bill (n° 97) touchant la durée de la journée de travail dans entreprises publiques—3267; déjà présenté l'année dernière—3267; donnera détails à 2e lecture—3267.

1re lecture—3267.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES LIQUIDATIONS (AMENDEMENT).

M. A. C. Macdonell—Dépose bill (n° 95) pour modifier loi des liquidations—3081; pour simplifier formalité de mise en liquidation des compagnies—3081; étendre pouvoir de gestion du liquidateur—3081; lui donner pouvoir de régler la liquidation sans s'adresser au tribunal—3082; raccourcira temps de liquidation et frais —3082; les intérêts des parties seront sauvegardés—3082.

1re lecture—3082.

LOI SUR LA MARINE MARCHANDE (AMENDEMENT).

M. E. A. Lancaster—Dépose bill (n° 2) amendant loi sur marine marchande—94; déjà présenté année dernière pour prescrire que capitaines et seconds naviguant dans eaux intérieures soient sujets anglais—94; a passé par comité spécial qui a fait rapport favorable—94; même bill —94.

1re lecture—94.

Appelé pour 2e lecture, remis—593.

M. E. A. Lancaster—Propose deuxième lecture—3123; bill déjà présenté toujours renvoyé à comités spéciaux—3123; objet décréter que capitaines et seconds naviguant dans eaux intérieures ou faisant cabotage au Canada devront être sujets anglais—3123; amendements projetés à la loi—3124; principe sain pour Américains doit l'être pour Anglais—3124; pas d'idée de représailles—3124; opinions des navigateurs—3124; loi américaine—3125; formule imposée à l'aspirant—3125; capitaines américains peuvent trouver de l'emploi dans les deux pays—3126; si emplois étaient réservés aux Canadiens, ceux-ci suivraient cette carrière—3126.

M. L. G. McCarthy—En faveur de loi—3126; assertions trop générales—3126; capitaines américains seulement sur lacs du niveau supérieur—3126; nous avons le droit d'agir comme les Américains et de n'admettre pour capitaines que des Canadiens—3127; espère que ministre acceptera le bill—3127; exigence de séjour pas suffisante—3127; faut allégeance—3127.

M. J. D. Reid—Moment venu de s'occuper de nos compatriotes—3128.

M. R. C. Macpherson—On abuse de la devise "Canada aux Canadiens"—3128; les Canadiens devraient rester au Canada—3128; à un moment donné, les Canadiens pouvaient obtenir des certificats aux E.-U. et ils en profitaient largement—3128; la façon d'agir des Américains n'est pas forcément un guide pour nos actes —3128; ceux qui occupent des positions de capitaines au Canada n'auront qu'à se faire naturaliser pour continuer à en jouir—3129; asiatiques même obtenaient certificats en Colombie-Anglaise—3129; examinateurs négligents quelquefois—3129.

M. Sproule—Sollicité par commettants d'appuyer le bill—3129.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI SUR LA MARINE MARCHANDE (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. F. F. Pardee—Opposé à l'obligation de résidence en Canada en sus d'obligation de nationalité—3130; représailles possibles—3130; beaucoup de capitaines américains vivent au Canada par goût dans villes limitrophes—3130.

M. A. K. Maclean—Impossible de se procurer des seconds canadiens dans Provinces maritimes pour cabotage—3131; ne souffre pas de concurrence américaine—3131; nouvelles restrictions empireraient encore le sort de la navigation des Provinces maritimes—3132.

Hon. L. P. Brodeur—Incohérences de la loi de la marine marchande—3132; pourquoi placer capitaines des eaux intérieures ou caboteurs dans position différente des capitaines au long cours—3133; plus important que les capitaines de long cours soient anglais que caboteurs—3134; dépositions données devant comité spécial—3134; il n'est pas sûr que nous puissions décréter la disposition en question—3134; opinion Abbott "Merchant Ships and Seamen"—3134; projet de loi anglais de 1906—3135; loi anglaise de 1894 a décrété dispositions s'appliquant à toutes les possessions anglaises—3136; imbroglio de législation et opinion ministre de la Justice—3136; veut rédiger projet de loi qui sera soumis aux autorités anglaises—3137; accepte renvoi de ce bill à un comité sans souscrire tout à fait au principe—3137.

M. J. H. Sinclair—Le bill proposé est absurde en ce qu'il refuse de reconnaître le temps de navigation sur navire anglais comme séjour en Canada—3138; pour pouvoir se faire naturaliser anglais il faudrait que le postulant renonçât pendant trois ans à son métier et se mît à terre—3138; les Canadiens éludent parfaitement la loi américaine et obtiennent certificats aux Etats-Unis—3138; la population des Provinces maritimes ne redoute pas l'invasion de capitaines américains—3139; qu'on prenne ces dispositions pour les Grands Lacs, mais pas pour Provinces maritimes—3139.

M. R. L. Borden—Première chose à faire serait d'étudier si on peut harmoniser législation anglaise et canadienne—3139; puis, si harmonisation impossible soumettre à cour suprême question de savoir si nos lois ont été abrogées par aucune législation impériale—3140; interprétation du terme "pouvoir exclusif" accordé au Canada par constitution quant aux questions de navigation—3141; l'Angleterre devrait consulter le Canada quand elle veut passer une législation affectant la marine marchande—3142.

Bill subit deuxième lecture—3143.

En comité—3144.

Hon. L. P. Brodeur—Opinion E. L. Newcombe—3144; un projet de loi sera présenté englobant objections soulevées—3144; propose que comité lève sa séance—3144.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSÉ—*Suite.*

LOI DE LA MARINE MARCHANDE—(AMENDEMENT).

M. A. K. Maclean—Dépose bill (n° 12) pour modifier loi de la marine marchande—327; pour reculer territoire de cabotage—327; augmenter tonnage des navires où certificat capitaine de cabotage est nécessaire—327; proposera à deuxième lecture renvoi à comité spécial—327.

1re lecture—327.

M. A. K. Maclean—Propose 2e lecture—3539.

2e lecture adoptée—3539.

Propose renvoi à comité spécial: MM. Daniel, Finlayson, J. J. Hughes, Lewis, Pickup, Stanfield et Sinclair—3539.

Adopté—3539.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE (AMENDEMENT).

M. L. G. McCarthy—Dépose bill (n° 17) modifiant loi de la marine marchande—364; pour restreindre exclusivement à certains bateaux de plaisance emploi de mécaniciens non brevetés—365.

1re lecture—365.

M. L. G. McCarthy—Propose 2e lecture—3539; déposé d'abord en 1903—3539; étapes successives—3539 ; rédaction simple maintenant, mais comporte modifications graves à l'acte actuel—3540; actes antérieurs—3542; exemptions successives—3542; illogisme des exemptions—3544; nécessité de protection—3546; loi américaine—3546; aussi à propos d'exiger certificat d'un mécanicien de bateau que de mécanicien de machine fixe—3546; témoignages Krouk et Milne—3547; l'association des mécaniciens de marine mérite protection—3548; loi tend à revenir en l'état en 1868; supprimer exemptions—3548; exiger emploi mécaniciens autorisés—3548; propose 2e lecture—3548.

M. Gervais—Demande renvoi discussion à séance ultérieure—3548; opposé au principe du bill au nom de Cie Montreal Grain Elevating—3546.

Remis—3549.

LOI DES PECHERIES (AMENDEMENT).

M. J. H. Sinclair—Dépose bill (n° 29) pour modifier la loi nommant les commissaires des pêcheries des juges de paix ex-officio aptes à juger des délits—529.

Réservé—529.

M. A. C. Macdonell—Propose 2e lecture—5473.

Sir W. Laurier—Ne peut agréer en entier—5473; accepte 2e lecture avec entente discussion plus tard—5473.

2e lecture—5473.

LOI SUR LES PECHERIES (AMENDEMENT).

M. Sinclair—Dépose projet de loi (n° 31) modifiant la loi des pêcheries—583.

1re lecture—583.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSÉ—*Suite.*

LOI SUR LES PECHERIES (AMENDEMENT)—*Suite.*

M. John Sinclair—Propose 2e lect., adopté 5473; en comité général—5473; rendre officiers des pêcheries inhabiles à juger des contraventions à la loi des pêcheries—5473; prévenus convaincus qu'ils n'ont pas justice—5474; nombre de condamnations, amendes imposées—5474 ; proportion payée aux fonctionnaires—5474; procédures quant à l'acte de tempérance—5475; article à modifier—5475.

Sir W. Laurier—Ancienne loi mal rédigée propose comité lève séance et demande permission de siéger de nouveau—5476.

LOI DES SOCIETES INDUSTRIELLES ET COOPERATIVES.

M. F. D. Monk—Dépose bill (n° 5) concernant la coopération—96; déjà présenté dernière session—97; approuvé par comité spécial—97; rapport 200 pages imprimé—97; proposé cette année en l'absence ministre du Travail, pour saisir la Chambre—97; aucune entente avec Gouvernement, sera enchanté, s'il veut prendre le bill à sa charge—97.

1re lecture—97.

M. F. D. Monk—Propose deuxième lecture—606.

Sir W. Laurier—Demande attendre retour hon. Lemieux—606; si l'absence se prolongeait Chambre pourrait étudier projet de loi—607.
Réservé—607.

Sir W. Laurier—Propose que bill soit inscrit au tableau des projets du Gouvernement—3793.

Hon. R. Lemieux—Propose 2e lecture—4735; vicissitudes antérieures—4736; adoption par Gouvernement—4736 ; Canada en arrière dans le mouvement coopératif—4736; la Grande-Bretagne tient la tête—4736; résultats acquis—4737; coopération agricole en Danemark—4737; persévérance de M. Monk—4738; l'œuvre de M. Desjardins, de Lévis—4738; le comité spécial, son rapport—4738; historique de la caisse populaire de Lévis—4740; déposition Ruddick, tendance coopérative dans l'exploitation agricole—4742; déposition Wolff—4743; examen des articles de la loi—4743; la coopération est la capitalisation de la probité et non des intérêts pécuniaires—4744; déposition de M. R. Smith—4745; déposition d'experts d'Ontario—4745.

M. Sproule—Insuccès des "Grangers"—4747; et des "Patrons of Industry"—4747.

M. Monk—Remercie ministre du Travail de son assistance—4748; "Grangers" et "Patrons" pas assimilables à coopératives—4748; coopération favorise et n'entrave pas commerce de détail—4748; commission royale du gouvernement des Indes en 1901—4749; les provinces ne peuvent pas autoriser des sociétés de coopération financières—4750; il faut une loi générale—4750; une loi de ce genre tou-

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DES SOCIETES INDUSTRIELLES ET COOPERATIVES—*Suite.*

M. Monk—*Suite.*

che au bien-être du peuple—4750; l'art. 91 de l'acte de l'A. B. du N. permet d'édicter mesures pour bon gouvernement, et l'avantage général du Canada—4751; assurances retranchées—4751; espère bill sera vite adopté et aura pour effet amélioration du sort des classes ouvrières et agricoles—4751.

M. A. Verville—Les ouvriers du Canada, en faveur du bill—4752; disposition devrait être introduite dans bill pour construction des maisons—4752; coopératives de construction en Angleterre, statistique—4752; il est temps que les ouvriers soient leur propre banquier—4753; ce bill ne fait pas l'affaire des intermédiaires, mais il n'y en a déjà que trop—4753.

M. M. S. Schell—Approuve projet—4763 ; coopération pomologique—4753; coopération dans industrie laitière—4754.

Bill lu 2e fois—4754.

En comité général—4754.

Art. 1er—4754.

Hon. R. Lemieux—Propose supprimer assurance "vie et incendie"—4754.

Adopté—4754.

Art. 46—4754.

M. Monk—Demande ajouter clause pour empêcher emploi terme "coopérative" par association non constituée en vertu de cette loi—4754; proposition du congrès de Preston—4755.

Hon. W. S. Fielding—Pourrait déranger sociétés honorables agissant au Cap-Breton—4755.

Hon. S. Fisher—Plusieurs associations de laiterie ont adopté le titre de "coopératives"—4755; ce serait injuste de le leur enlever—4755.

Amendement rejeté—4756.

Bill rapporté, lu 3e fois, adopté—4756.

Rejeté au Sénat.

LOI DE TEMPERANCE DU CANADA (AMENDEMENT).

M. Black—Dépose projet de loi (n° 197) pour amender loi de tempérance du Canada—11241.

1re lecture—11241.

LOI DU TRANSPORT DES MARCHANDISES PAR EAU.

M. Johnston—Dépose bill (n° 178), 1re lecture—9778.

Hon. W. S. Fielding—Disposé à faire mettre en délibération bill (n° 178) du Sénat relatif au transport par eau—14188; sur demande de M. Maclean.

M. R. L. Borden—Rien n'a été fait au sujet de ce bill—14189; proteste contre retard—14189.

Hon. W. S. Fielding—Pas bill du Gouvernement—14189.

M. Johnston—Présenté par sénateur Campbell—14190.

Hon. W. S. Fielding—Retire motion—14190.

BILLS D'INTERET PUBLIC—N'AYANT PAS PASSE—*Suite.*

LOI DE L'USAGE DE LA LANGUE FRANÇAISE DANS SERVICES PUBLICS.

M. A. Lavergne—Dépose bill (n° 85) concernant l'emploi de la langue française dans services d'utilité publique—2102; pour obliger compagnies à rédiger en français contrats de fret et de télégraphes—2101; conforme à l'idée de la loi des c. de f.—2102; liste des documents et formules à mettre en français—2102.

1re lecture—2102.

M. A. Lavergne—Propose 2e lecture—5468; tend à imposer langue française dans services publics—5468; disposition actuelle de la loi des c. de f. imposant écriteaux français pour passages à niveau—5468; dispositions nouvelles du bill, tous documents en français—5468; compagnies de Nouvelle-Angleterre le font volontairement—5468; appel à la justice pour minorité française—5468.

Sir W. Laurier—Bill sain, en principe—5469 ; application trop étendue—5469 ; admet pour lettres de voiture, français nécessaire—5469; à quoi bon pour bulletins de bagage—5469; pas d'opposition à 2e lecture—5469.

Sir W. Laurier—Remise discussion à plus tard—5469; compagnies de c. de f. ont le droit d'être entendues—5469; si elles n'ont pas d'objection, n'en a personnellement aucune—5470.

COMITES.

COMITE D'ENQUETE DES ACCUSATIONS HOGDINS.

M. Geoffrion—Dépose premier rapport demandant de siéger pendant séances—8914.

Adopté—8914.

M. V. Geoffrion—Présente rapport du comité—12883; circonstances dans lesquelles comité réuni—12884; répudiation des entrevues du "Colonist", par major Hodgins au cours d'examen—12884; répudiation au cours interrogatoire par M. Murphy—12884 ; répudiation des accusations lancées—12886 ; ordre de soumission—12887; la décision prise est que le comité compétent pour continuer l'enquête est la commission d'arbitrage entre G. T. P. et commissaires N. T. C. Ry—12887; composition commission—12888 ; chargée de régler question de classification—12888; comité a honnêtement décidé qu'il n'y avait plus matière à enquête—12888; demande adoption rapport—12888.

M. H. Lennox—Raisons de l'enquête—12890; raisons ignorées du public, mais connues du Gouvernement—12890; conflit entre ingénieurs du G. T. P. et commissaires du Transcontinental—12890 ; lettre H. A. Wood—12890; changement d'attitude de M. Doucet—12894; opinions des avocats—12898; opinion Newcombe—12898; article "Ottawa Citizen"—12902; toutes les accusations des journaux et non pas seulement celles du major Hodgins devaient être soumises au comité—12905; conclusion adoptée par comité avant de commencer travail—12907; discussion des

COMITES—*Suite.*
COMITE D'ENQUETE DES ACCUSATIONS HODGINS—*Suite.*
M. H. Lennox—*Suite.*
pouvoirs du comité d'arbitrage—12908; pays va perdre forte somme en raison suspension enquête du comité—12909; arbitrage ne peut rien changer au contrat—12909; il faut décision de l'ingénieur en chef—12909; propose rapport de minorité demandant continuation enquête—12910.
M. Carvell—S'excuse d'avoir à revenir sur question morte et enterrée—12911; résumé des opérations du comité—12912; le parti conservateur lâche avec désinvolture M. Hodgins—12912; voudrait bien qu'il n'eût jamais existé—12912; la lettre de M. Hodgins est la base et l'essence de l'affaire—12912; quatre accusations—12913; la construction de la section F—12914; difficultés éprouvées par M. Hodgins et assistant M. Keaman—12914; nomination de M. Grant, origine froissement Hodgins—12915; le voyage des ingénieurs à Québec—12916; conversation Doucet—12917; conversation Armstrong 12917; proposition Hodgins par "compte d'équipe"—12918; inspection Lumsden—12918; lettre hon. Parent à Lumsden—12918; insistance Hodgins—12920; remercié de ses services—12920; le cas des "padded accounts"—12921; le cas de M. McIntosh—12922; les évaluations par M. Hodgins du contrat McArthur—12922; grosses omissions—12922; comparaison évaluations, Poulin et Hodgins—12924; classification de Québec n'existait pas pour section F—12925; la plainte des ingénieurs du G. T. P. que travaux surclassés—12925; déclaration de M. Armstrong au sujet de la différence que pouvait produire prétendue surclassification—12928; les commissaires ont accepté l'interprétation donnée par leur ingénieur en chef et, en ceci, ils ont obéi à la loi—12929; mode adopté dans exécution générale des travaux—12930; roche solide et roche meuble, définitions—12930; lettre Doucet—12931; opinions avocats, opinion sous-ministre de Justice—12932; interprétation finale, 10 janvier—12933; hostilité du G. T. P.—12934; engagement de Heaman démissionnaire—12934; engagé pour inspecter travaux des ingénieurs avec lesquels s'est querellé—12934; le traître Heaman—12935; la rétractation Hodgins 12935; la commission d'arbitrage—12936; son origine, ses pouvoirs—12936; consultation entre G. T. P. et commission 10 janvier 1908—12936; allégation déloyale de dire que commissaires avaient imposé à l'ingénieur en chef leur interprétation du contrat—12938; il est faux que le comité ait refusé de faire entendre autres témoins—12938; déclarations faites au comité—12939; qu'aurait signifié une consultation d'ingénieurs devant comité—12941; le fiasco des enquêtes conservatrices—12942; ils croyaient avoir trouvé dans cette enquête Hodgins le grand scandale sauveur du parti—12942; prévenus par le "News" de Toronto de l'insuccès qui les attendait—12942; le comité

COMITES—*Suite.*
COMITE D'ENQUETE DES ACCUSATIONS HODGINS—*Suite.*
M. Carvell—*Suite.*
a un résultat consolant, celui de montrer le zèle, l'habileté et le dévouement déployés par commissaires du Transcontinental—12944.
M. W. Northrup—Réserves sur talent déployé par MM. Carvell et Macdonald dans ce comité—12944; quelle est la question?—12945; débat préalable sur limitation de l'enquête—12946; les malheurs de M. Hodgins—12947; la question était de savoir si les entrepreneurs volaient l'Etat—12947; affirmations faites par le major Hodgins au cours de l'enquête qui auraient dû être examinées—12948; refus d'examen de témoins—12951; la prétendue convention entre G.T.P. et commissaires n'est pas une convention—12952; indication de classifications fautives par M. Hodgins—12955; le retrait des accusations Hodgins n'enlève rien à la réalité de ces cas cités—12956; les opinions d'avocats—12958; le changement d'idée de l'ingénieur en chef—12958; le bruit de fraudes répandu dans le pays—12960; ne veut pas affirmer que classifications ont été malhonnêtes—12961; mais enquête aurait dû être faite sur accusations portées—12961.
M. E. M. Macdonald—Efforts des conservateurs pour masquer leur retraite—12962; dernier essai tenté pour tromper le peuple—12962; Hamlet sans Hamlet—12962; une fois M. Hodgins retiré, les conservateurs ont fait leurs petits discours, mais ils se sont bien gardés de porter des accusations—12962; ils n'ont pas demandé de faire entendre témoins—12963; s'il y a eu des paiements irréguliers faits comme on le prétend, M. Lumsden qui a le visa est responsable—12963; imputations gratuites contre les commissaires—12964; en toute circonstance, c'est M. Lumsden qui est la seule personne responsable—12964; M. Northrup a de longue date l'habitude d'excuser ses fiascos en disant qu'on ne lui a pas laissé produire les témoignages qu'il désirait soumettre—12964; les témoignages refusés ont été ceux que voulait offrir la commission du Transcontinental—12965; le terrain de l'enquête—12965; le mémoire de l'hon. Parent—12966; ordre de renvoi de la Chambre—12967; la réunion du comité, l'accusation—12968; la retraite de M. Hodgins—12968; rapport de la majorité, seul rapport possible une fois accusations Hodgins retirées—12969; le texte fantastique boursoufflé du soi-disant rapport de la minorité—12969; tentatives impuissantes pour incriminer commission—12970; citation de déclarations des membres conservateurs du comté—12972; questions techniques doivent être laissées à commission d'arbitrage—12973; opinion "Halifax Herald"—12974; protection des intérêts du pays—12974; dispositifs particuliers des marchés—12976; clauses de protection—12976; garantie de l'ingénieur en chef—12978; retenue de 10 p. 100—12978; le retard dans l'uniformité des

COMITES—*Suite.*

COMITE D'ENQUETE DES ACCUSATIONS HODGINS—*Suite.*

M. Macdonald—*Suite.*

classifications n'est pas le fait des commissaires, mais de l'ingénieur en chef —12979; les avocats ont été consultés sur un cas concrêt—12980; l'opinion de sir Alex. Lacoste—12980; lettre Woods réfutée par M. Doucet—12981; par M. Bourgeois—12981; responsabilité absolue de l'ingénieur en chef—12982; fiasco complet de l'attaque contre Transcontinental—12982.

M. S. Barker—M. Hodgins n'a pas dit ce que l'on rapporte, ces paroles ont été prononcées par un entrepreneur—12984; pourquoi M. Armstrong n'a pas été entendu—12984; pourquoi les conservateurs n'ont pas voulu se faire accusateurs—12984; la mémoire de M. Hodgins—12986; la nature de la rétraction Hodgins—12986; ce n'était pas à M. Hodgins qu'il convenait de dire si le comité devait oui ou non continuer son travail—12987; ce que l'opposition aurait pu faire si on l'eût laissé faire—12988; les déclarations Hodgins—12990; le comité avait mission de s'occuper de toutes—12990; la section B—12991; la situation de M. Hodgins—12992; l'envoi de M. Grant—12993; M. Hodgins froissé—12993; lettre de M. Young à Hodgins—12994; intervention des commissaires—12996; relations Hodgins et Grant—12997; la proposition des comptes d'équipe—12998; pourquoi M. Lumsden n'a pas été interrogé—12998; l'évaluation McIntosh et la prétendue approbation de M. Hodgins—13000; lettre Hodgins à Lumsden—13002; renvoi Hodgins—13003; tout ce que M. Hodgins ne pouvait pas prouver aurait pu être prouvé autrement—13004; collusion possible entre G.T.P. et entrepreneurs—13006; fraudes possibles du G.T.P.—13006, portions dont la construction est adjugée au G.T.P.—13006; plaintes du G.T.P. quant au district B—13008; déclaration Armstrong—13008; la convention citée, au 10 janvier 1908 ne faisait pas allusion à l'arbitrage—13010; questions posées et réponses faites au sujet de cette convention—13010; aurait encore beaucoup de choses à prouver, mais enquête arrêtée et neuf témoins non entendus—13011.

Amendement Lennox mis aux voix—13011.

Rejeté par 53 pour et 98 contre—13012.

Motion Geoffrion adoptée—13012.

COMITE D'AGRICULTURE.

M. Mackenzie—Dépose 2e rapport comité agriculture—13034.

COMITE DE LA BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT.

Sir W. Laurier—Propose envoyer message au Sénat l'informant de la composition du comité mixte de la bibliothèque—326.

Motion adoptée—326.

COMITE DES COMPTES PUBLICS.

Sir W. Laurier—Propose que comptes publics et rapport auditeur général soient renvoyés au comité comptes publics—326.

COMITES—*Suite.*

COMITE DES COMPTES PUBLICS—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Demande que la motion s'applique aux documents des fusils à sous-cible—326.

Sir W. Laurier—Verra—326.

Motion adoptée—326.

M. J. D. Reid—Se plaint ajournement du comité, accordé pour convenance de sir Chs Ross—1496; se plaint que séances réduites à deux par semaine d'ici à fin de session—1497; laisse juste quarante-huit heures de séance pour discuter tous les comptes de l'année dernière—1498.

M. A. H. Clarke—Explique ajournement—1498.

M. R. L. Borden—Nécessité d'avis, même en cas d'arrangements particuliers—1499.

M. Clarke—Propose adoption troisième rapport—2242.

M. W. H. Bennett—Demande que comité puisse siéger pendant séances sur approbation du président et consentement majorité des membres—2243.

Hon. Fielding—Pas bonne pratique—2243; faut consentement spécifique de la Chambre—2243.

M. R. Blain—Enonce résolution relative au traitement des membres de la gauche par représentants du ministère au comité des comptes publics—3182; permettant appel de toute décision excluant témoignages ou restreignant enquête—3182; jamais gouvernements antérieurs n'avaient nié ce droit—3182; travail imposé au comité par augmentation des dépenses sous ce Gouvernement—3182; affaire Merwin—3183; affaire fusils à sous-cible—3185; affaires du pont de Québec—3186.

Sir W. Laurier—Amendement mal proposé—3186; en motion de subside ne peut pas être modifié—3186; ainsi posé implique censure du Gouvernement—3186; motion A. K. Maclean présentée de la même façon a dû être retirée—3187; M. Blain qui se plaint de n'avoir pas de rensignements en est bourré—3187; la minorité peut toujours se protéger, les règlements lui en donnent le pouvoir—3188; elle peut adopter un rapport de minorité qui est fait à la Chambre et, là, discuté—3188; cas du chemin de fer Drummond—3188;avec la disposition projetée, un seul député, sous prétexte d'en appeler à la Chambre pourrait entraver toute la besogne du comité—3189; avec la méthode actuelle la minorité a son remède, pas aussi rapide qu'elle le désirerait, mais c'est l'inconvénient d'être en minorité—3190.

M. R. L. Borden—Règle posée par premier ministre annulerait le rôle de la minorité—3192; avant que rapport de refus vienne devant la Chambre, témoin pourrait se sauver—3192; ne veut renverser aucune règle—3192; ce mode de faire a toujours existé—3193; en refusant d'accepter motion Gouvernement viole ordre de chose établi—3193.

COMITES—*Suite.*

COMITE DES COMPTES PUBLICS—*Suite.*

M. W. H. Bennett—Le pays demande la lumière—3194; affaire Coste à Collingwood—3194; interruption et reprise—3198; déposition Coste—3199; tentative de chantage—3200; déposition Calderwood—3202; obstruction par président du comité—3204; les enquêtes deviennent des comédies—3204.

M. W. M. German—M. Coste est un conservateur—3204; ce Gouvernement a conservé des conservateurs qui lui ont causé bien des ennuis—3204; dans tous les cas les conservateurs n'ont pas le droit de repousser les évaluations d'un ingénieur qui est un des leurs—3205; la minorité d'un comité a toujours le droit de faire un rapport à la Chambre—3206; elle peut soulever la question par avis de résolution—3206; elle peut le faire par voie de résolution—3206; elle peut soulever l'incident en motion de subsides—3206; résolution inutile—3206.

M. A. Lavergne—Ne croit pas qu'on devrait appliquer aux comités règle des tribunaux—3206; ne veut pas appuyer amendement parce que règlements fournissent remède—3207; appuierait demande d'appel dans cas particulier auquel ne pourvoirait pas règlement—3208.

M. Sproule—Devoirs et utilité du Parlement—3208; les ministres sont les serviteurs des députés qui sont le peuple—3209; l'objet des comités—3210; leur mission—3212; l'intervention des avocats 3212; seul remède, en appeler à la Chambre qui peut amener à sa barre les témoins récalcitrants—3212; l'enquête de la North Atlantic Trading—3213; l'affaire des soumissions de la ficelle d'engerbage—3214; affaire Charleson—3215; on empêche les honnêtes représentants du peuple d'accomplir leur devoir sacré de légitime inquisition—3216.

Hon. G. E Foster—Demandes de l'opposition raisonnables—3218; recours existant pas réel—3218; exemples—3218; demande justice—3220; au comité des comptes publics, seuls les députés de l'opposition cherchent à se renseigner au sujet des dépenses de l'argent du peuple—3220; tâche de l'opposition—3220; déjà assez que le comité refuse à l'opposition le droit de s'éclairer—3221; c'est le comble s'il faut que la Chambre rende une même décision—3221; incident Fielding 3223; insuffisance du recours—3223; demande reconnaissance du droit d'appel—3223.

M. A. K. Maclean—La pureté conservatrice—3224; les demandes de souscription faites au candidat Murray—3224; explique la légitimité de son assertion quant au compte des fusils à souscible—3225; les devoirs du comité des comptes publics—3226; jamais le comité n'a refusé d'accepter témoignage pouvant apporter lumière sur compte en discussion—3227; comité doit pouvoir diriger l'examen—3228; le comité peut faire rapport à la Chambre d'un refus de répondre, d'un refus de témoigner—3229;

COMITES—*Suite.*

COMITE DES COMPTES PUBLICS—*Suite*

M. A. K. Maclean—*Suite.*

le comité n'a pas à faire rapport s'il s'agit de question n'ayant rien à voir avec le compte en litige—3230; cas antérieurs où les conservateurs au pouvoir ont tous empêché exposé d'affaires qu'ils jugeaient personnelles—3230; l'affaire William Pearl—3230; affaire bloc Langevin—3230; enquête Imprimerie Nationale—3230; affaire Charlebois—3231; affaire Kernick—3232; ce n'est pas une fantaisie d'avocats qui écarte ces preuves n'ayant aucun rapport avec la cause—3232; c'est le bon sens qui doit diriger toutes les actions—3232; le comité n'écarte aucune preuve qui pourrait être reçue—3232; si le comité se trompe c'est en recevant encore beaucoup trop de preuves sans valeur qui grossissent inutilement les dossiers—3233.

M. G. Taylor—La décision de l'Orateur—3233; les conservateurs facilitaient autrefois les enquêtes—3234; le gouvernement libéral envoie des mercenaires pour bloquer l'ouvrage des comités—3234; le comité des comptes publics n'est pas un tribunal—3234; c'est à bon droit que les conservateurs empêchaient de faire dire en comité si sir Hector Langevin avait reçu un cadeau des entrepreneurs du Pacifique—3235; la session durera jusqu'à Noël si sir W. Laurier n'arrête pas ses avocats du comité des comptes publics—3235

M. A. C. Boyce—Le "Star" et M. Maclean 3236; exemples d'obstruction—3238; intervention Johnston auprès d'un témoin—3238; (démenti Johnston)—3238; le gouvernement libéral ne punit pas ses fonctionnaires trouvés coupables par les comités—3240; il les attend à la sortie de prison et leur donne de meilleures places—3240.

M. G. E. Fowler—Les journaux du Nouveau-Brunswick et l'affaire Goodspeed—3241.

M. A. H. Clarke—Règle suivie pour constitution comité des comptes publics—3242; composition du comité—3242; la majorité a autant le désir que la minorité de scruter les comptes publics—3243; elle n'a pas la même ardeur car elle n'est pas chargée d'informations fantaisistes par entrepreneurs déconfits—3243; la mission du comité est de connaître les informations réelles et non telles que cuisinées par l'opposition—3243; premier paragraphe de la résolution pris dans son sens littéral est trop étendu—3243; danger d'une liberté d'examen illimitée—3244; exemple—3244; abus d'immunité parlementaire—3244; aucun précédent cité à l'appui conclusion de la résolution—3245; l'Angleterre ni aucun pays n'a jamais prévu l'appel de la décision d'un comité sur question de preuve—3245; éloge de M. Geoffrion—3246; on ne parle pas des nombreuses décisions quant à la preuve rendues en faveur de la minorité et qui ont grandement déplu à la majorité—3246; souvent il est possible d'obtenir

COMITES—*Suite.*

COMITE DES COMPTES PUBLICS—*Suite*

M. A. H. Clarke—*Suite.*

d'un autre témoin l'information qu'une décision adverse empêche d'avoir directement—3246; alors, à quoi bon arrêter toute l'enquête?—3246; les ficelles de l'opposition—3246; l'exploitation des décisions adverses—3248.

M. S. Barker—Tombe des nues en apprenant qu'il n'y a pas d'obstruction au comité des comptes publics—3248; n'a rien à reprocher au président actuel du comité—3249; cas d'interruption d'un témoin par président—3249; quatre ou cinq députés entravent la besogne du comité—3249.

M. A. Johnston—Déclaration pas vraie—3250; les rapports font foi qu'il n'y a pas eu d'obstruction de la part des députés libéraux—3250; du temps des conservateurs, le comité des comptes publics avait ses obstructeurs systématiques—3250; questions absurdes posées aux témoins—3250; les insultes de M. Bennett—3251; le gendre de Conmee, c'est la toquade de M. Bennett—3252.

M. J. G. H. Bergeron—La conspiration libérale—3252; du temps des conservateurs, les choses ne se passaient pas ainsi—3252; le Gouvernement fournissait des avocats libéraux au comité—3253; pourquoi donc empêcher les enquêtes—3254; le manquement aux promesses de sir W. Laurier, Huron-ouest—3254; depuis longtemps nous aurions dû adopter motion comme celle-ci—3255; il n'y a pas de déshonneur pour le Gouvernement d'accepter motions de l'opposition—3255; sir John Macdonald en a souvent acceptées—3255.

Motion Blain mise aux voix—3255.

Rejetée par 49 pour et 103 contre—3256.

M. R. L. Borden—Demande pourquoi on retarde dépôt rapport du comité des comptes publics sur fusil Ross—5985.

M. R. L. Borden—Séance convoquée impossible à tenir à cause motion adoptée pour besogne de la Chambre—9956.

Hon. W. S. Fielding—Conseille réunion du comité à 10 hrs matin—9956; avisera—9956.

M. Finlayson—Propose que comité des comptes publics siège pendant séances—10038.

Adopté—10038.

M. Johnston—Propose adoption 3e rapport—10362.

Adopté—10362.

COMITE DES DEBATS.

M. H. Gervais—Propose motion pour corriger une erreur dans motion générale relative aux comités déjà adoptée par la Chambre—855; cette motion enlève toute initiative au comité, contrairement aux usages établis—855; objet proposition est de soustraire comité des débats à la règle des comités permanents—856

Adoptée—856.

COMITES—*Suite.*

COMITE DES DEBATS—*Suite.*

M. Gervais—Propose premier rapport du comité des débats—2683; que M. H. R. Holmden soit nommé en remplacement de M. D. McGillicuddy pour faire index analytique des débats revisés anglais—2683.

Adopté—2683.

M. H. Gervais—Dépose 2e rapport comité des débats—7313; augmentant sténographes à $2,500—7314; disposant que traduction des Débats se fera sur édition non revisée—7314.

M. H. Gervais—Propose adoption 2e rapport comité des Débats—8206.

Sir W. Laurier—Prière attendre M. Fielding—8206.

M. H. Gervais—Présente 4e rapport—9252; nominations E. Charlier et R. Girard—9252.

Propose adoption—9252.

Adopté—9252.

M. F. D. Monk—Propose motion pour annuler 4e rapport du comité des Débats—10173; adopté sur impression erronée—10173; demande discussion immédiate—10173.

Sir W. Laurier—Demande attendre présence M. Gervais président—10174.

M. Monk—Propose motion pour rejeter 4e rapport—10361.

Sir W. Laurier—Conseille attendre présence M. Gervais, président—10361; promet retard sera pas invoqué contre motion—10361.

M. Monk—Rappelle remise motion pour annulation 4e rapport—10602.

Sir W. Laurier—Prière attendre M. Gervais—10602.

M. Monk—Propose motion annulant résolution d'approbation du 4e rapport du comité des Débats—10717; demandant enquête sur aptitude de E. Charlier pour l'emploi de traducteur et ses titres—10717; résumé de la procédure ayant abouti à l'approbation du rapport—10718; grèvement du budget—10719; précipitation évidente—10719; conteste titres de Charlier—10719; sous le coup accusation de chantage—10719.

M. H. Gervais—Motion va plus loin qu'indiqué—10719; demande aussi renvoi de Girard, contre qui rien n'a été relevé—10719; régularité procédure suivie—10720; puissance de l'unanimité—10720; précédents établis quant aux motions du comité des Débats pour nominations ou augmentations d'appointements—10722; titres de M. Charlier, bachelier ès-lettres et ès-sciences—10722; lettres recommandation—10724; M. Charlier et préparation du traité italien—10726; M. Charlier au club ouvrier conservateur de Saint-Jacques—10726; lettres hon. Préfontaine—10730; certificats Larose et Dawson—10731; culpabilité de Charlier pour diffamation écrite par une autre personne—10732; le "Rappel" et M. Monk—10732; dans la cause de chantage, il y a eu un *nolle*

COMITES—*Suite.*

COMITE DES DEBATS—*Suite.*

M. H. Gervais—*Suite.*

prosequi—10734; 4e rapport adopté de bonne foi—10734; espère que commission d'économie interne ne fera rien contre comité des Débats—10734; sténographes et traducteurs devraient demeurer fonctionnaires de la Chambre—10735.

Sir W. Laurier—Procédure de dépôt et d'adoption de rapport le même jour, pas regulière, mais admise—10735; question d'à-propos de la nomination examinée par comité—10735; rapport comité doit être suivi—10735; Charlier fonctionnaire depuis cinq ans—10736; le libelle, cas du cardinal Wiseman—10737; indemne d'accusation de chantage puisqu'il a été décerné un *nolle prosequi*—10737; demande à M. Monk de retirer motion—10737.

M. Bergeron—Premier soufflet il y a deux ans au comité des Débats—10737; augmentation traitement des traducteurs—10737; a failli démissionner—10738; histoire du rapport subséquent adopté—10738; attitude illogique du Gouvernement—10739; traducteurs en nombre suffisant—10739; approuve motion de renvoi du rapport au comité—10739.

M. S. Hughes—Plaintes constantes à l'égard traduction—10739; résolution passée de bonne foi pour y remédier—10739; affaire de libelle n'empêche pas d'employer un individu—10740; les sténographes—10740.

Hon. G. E. Foster—Appuie motion, Chambre prise par surprise—10740.

M. Johnston—Prouvé que nouveau traducteur nécessaire—10741.

M. Monk—Traducteurs ne demandent pas d'aide—10742; places de traducteurs devraient être réservées à des Canadiens—10742; nous sommes trop accueillants pour étrangers—10742

Motion mise aux voix—10744.

Rejetée par 48 à 91—10745.

M. J. G. H. Bergeron—Demande la prise en considération du rapport comité des Débats 23 avril dernier—13134; depuis, un autre rapport adopté impliquant même principe—13134.

Hon. W. S. Fielding—Commission économie interne saisie de la question—13135; affaire sera réglée à cette session—13135.

M. H. Gervais—Propose amendement 2e rapport—13889; augmentation du 28 nov. 1907 au lieu 1er avril 1907—13889.

COMITE DES IMPRESSIONS.

Sir W. Laurier—Propose envoyer message au Sénat l'informant de la composition du comité mixte des impressions—327.

Adopté—327.

M. Parmelee—Propose adoption 5e rapport comité mixte des impressions—11452.

Adopté—11452.

COMITES—*Suite.*

COMITE DES PENSIONS A LA VIEILLESSE.

Sir W. Laurier—Propose composition du comité des pensions à la vieillesse—2885.

Adopté—2885.

COMITES PERMANENTS.

Sir W. Laurier—Propose composition du comité de sélection des comités permanents—6.

Sir W. Laurier—Propose composition arrêtée par comité de sélection—94.

Adopté—94.

Sir W. Laurier—Propose que pouvoirs d'examen et d'enquête soient donnés à comités permanents—94.

Adopté—94.

Sir W. Laurier—Demande à ajouter MM. P. D. McLean et Stanfield aux comités suivants: comptes publics, c. de fer et canaux, agriculture—1175.

Adopté—1175.

Sir W. Laurier—Propose d'adjoindre M. Major aux comités suivants: c. de fer et canaux, bills privés, agriculture—1255.

Sir W. Laurier—Propose d'adjoindre M. Caron aux comités suivants: c. de fer et canaux, bills privés, privilèges et élections—1255.

Accordé—1255.

Sir W. Laurier—Propose inscription de MM. Turcotte, Lovell et McLean sur certains comités—3432.

Adopté—3432.

COMITE DU PONT DE QUEBEC.

Sir W. Laurier—Propose noms du comité pour étudier dans quelles conditions subvention accordée au pont de Québec—8836.

Adopté—8836.

M. A. K. Maclean—Propose envoi au comité spécial du rapport commission d'enquête, etc.—10905.

Adopté—10905.

M. A. K. Maclean—Dépose rapport comité spécial pour rechercher avec quelles garanties Gouvernement a versé des sommes à la Cie du pont de Québec—14028.

M. W. Chisholm—Constitution compagnie 1887—14028; subventions accordées en 1889—14029; marchés de 1900 et 1903—14030; le choix de Cooper—14030; convention 1903 entre Cie du pont de Québec et gouvernement fédéral—14030; économie et prévoyance déployée dans construction infrastructure—14031; la difficulté relative au choix d'un expert de pont du Gouvernement—14031; conflit Cooper-Nicholl—14032; le versement des $200,000 de capital additionnels avant garantie des débentures—14033; transaction G.T.R.-Davis—14034; le chèque Davis—14034; la vente des actions à 60 cts dans la piastre—14035; dépositions Price et McDougall—14035; la chute du pont, l'attaque contre M. Hoare—14036; sagesse après coup—14037; rien dans la preuve ne justifie accusation de négligence contre

COMITES—*Suite.*

COMITE DU PONT DE QUEBEC—*Suite.*

M. W. Chisholm—*Suite.*

Gouvernement—14038; rapport de la minorité recherche avantage politique en rejetant responsabilité sur M. Hoare—14037.

M. F. D. Monk—Propose que rapport minorité soit substitué à celui-ci—14037; toujours à la dernière heure—14038; relations excellentes au sein du comité—14038; regrette que la note de désespoir soit insuffisamment prononcée—14038; absence de contrôle du Gouvernement—14039; directeurs primitifs estimables mais peu sérieux—14039; $49,691 reçus par directeurs sur $65,000 versés—14040; compagnie doit à l'Etat, en ce moment $6,000,000—14040; compagnie insolvable—14041; Gouvernement n'a jamais examiné plans—14041; valeur Hoare, Douglass, Cooper et Deans, insignifiante—14042; après l'adoption de l'acte de 1903, le Gouvernement ne s'occupa aucunement de la construction—14043; affaire Cooper-Schreiber—14044; abandon idée examen spécial des plans—14044; Gouvernement n'a exercé aucune autorité sur exécution des plans—14044; nouvelle proposition—14044; admet pont doit être construit immédiatement—14044; en vertu de la loi du Transcontinental, Gouvernement a pouvoir construire pont lui-même—14045; l'évaluation faite par M. Borden du coût du Transcontinental est trop modeste—14046; les $200,000 d'actions supplémentaires—14046; demande d'indemnité—14046; résolution soumise va nous plonger dans un océan de dettes—14046; espère sir W. Laurier la retirera—14046; on veut dédommager les actionnaires du pont—14047; on n'apas dédommagé ceux de la banque Ville-Marie—14047; demande de remettre à prochaine session discussion résolution—14048.

M. A. K. Maclean—Majorité n'a pas voulu passer jugement sur partie technique—14048; la minorité ne connait pas plus les causes de l'écroulement que les momies du Pharaon—14048; construction pont de Québec question non politique—14049; déclaration Casgrain—14049; construction des fondations très réussie—14049; appréciation Hoare par Schrieber—14049; opinion générale sur Cooper—14050; opinion commission royale—14050; souscription P. Davis pour garantie d'émission d'obligations $6,000,000—14052; résumé historique—14052; signature du contrat avec Cie Phœnix—14054; M. Schreiber propose laisser surveillance des travaux à M. Cooper—14054; c'est injuste de faire un crime après coup à la compagnie d'avoir engagé M. Cooper—14054; tout particulier aurait agi de même—14054; dettes assumées parfaitement connues—14055; ouvriers assurés par Cie Phœnix—14055; Gouvernement va se substituer à compagnie du pont, et construire—14055; aurait préféré voir, après construction, compagnies utilisant le pont devenir copropriétaires—14055; désapprouve partie du rapport attribuant responsabilité au Gouvernement—14055.

COMITES—*Suite.*

COMITE DU PONT DE QUEBEC—*Suite.*

M. R. W. Walsh—Pas de politique—14056; honte nationale—14056; conversation Laurier-Parent—14056; actions Davis—14056; déposition Douglas—14058; refus d'acceptation de Nicholl—14058; proteste contre résolution déposée—14059; lit rapport minorité—14060-14063.

M. L. Robitaille—Heureux résolution du Gouvernement adoptant travaux—14064; manque de contrôle du Gouvernement—14066; conflit Cooper-Douglas—14066; toute la responsabilité de la construction reposait sur Cooper—14068; Gouvernement n'exerçait aucune surveillance—14068; Cooper demanda à être relevé—14070; rôle de M. Hoare—14070; les plans Eiffel—14072; verdict du coroner—14072; rendu par actionnaires dans leur propre intérêt—14072; défaut de surveillance par Gouvernement sur finances de la compagnie—14073; influence de M. Parent—14074; le chèque Davis—14074; correspondance Robitaille-Laurier—14076; insinuations contre sir Chs Fitzpatrick, hon. Parent, M. P. Davis—14078; le pont devrait être construit à l'île d'Orléans—14080.

M. W. A. Galliher—Néglige divagations Robitaille—14081; commission royale a prouvé que l'état financier de la compagnie n'avait pas pu avoir influence sur affaires—14081; seul objet de la demande d'enquête. nuire à M. Parent—14082; rapport déposé embrasse toutes les questions soumises à l'enquête—14082; valeur de la garantie, matière d'opinion—14083; questions techniques laissées au rapport de la commission royale—14083; allusion aux morts n'aurait donné aucune valeur additionnelle au rapport—14084; allusion fausse du rapport de la minorité à fraudes de la Cie Phœnix—14084; rapport Bell sur conduite des affaires financières de la compagnie—14086; M. Holgate et la sagesse postérieure—14086.

M. G. Parent—Déposition de M. Robitaille sous serment absolument différente de discours prononcés—14088; le coup de pied de l'âne—14088; opinion population de Québec—14088; extrait du "Chronicle" journal tory de Québec—14088; reconnaissance au Gouvernement et aux ministres qui vont reconstruire le pont—14089.

Motion Monk mise aux voix—14089.

Rejetée par 52 voix pour et 103 contre—14090.

COMITE DU RESTAURANT.

Hon. W. Pugsley—Propose comité de l'Orateur, orateur-suppléant, et M. Barker pour étudier avec Sénat arrangement d'un restaurant pour deux Chambres—13889; plans pour restaurant au sommet des édifices—13890.

M. l'Orateur-suppléant—Propose adoption premier rapport—14190.

DECES.

M.B. B. GUNN.

Hon. W. S. Fielding—Session à peine commencée, mort a fauché déjà deux fois—450; M. Gunn écouté et respecté—450; éminemment sociable—450; condoléances—450.

M. R. L. Borden—Député fidèle et vigilant—450; il y a huit jours, plein de force et santé—450, remercie condoléances—450.

M. JOHN LOVELL, M.P.

Sir W. Laurier Triste nouvelle, mort M. John Lovell—243; connu par nombre restreint de députés—243; citoyen soucieux de l'intérêt public—243; tenu en haute estime dans son milieu politique—243.

M. R. L. Borden—S'associe aux sympathies—243; M. Lovell s'acquittait scrupuleusement de ses devoirs de député—243.

DEMISSION.

M. A. LAVERGNE.

M. l'Orateur—Annonce réception de démission de M. A. Lavergne député de Montmagny—9708.

DECLARATIONS MINISTERIELLES.

ACCIDENT CANAL CORNWALL.

Hon. G. P. Graham—Relate accident—11670; mesures prises—11671.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT.

Sir W. Laurier—Affaires à présenter au cours de la session—8207; loi du service civil, bill frontières Manitoba, inspection des grains, amendements loi des terres—8207; subventions c. de f. et baie d'Hudson—8207; judicature, immigration chinoise, conseil du Yukon électif—8207.

ARRANGEMENTS POSTAUX ENTRE CANADA ET ETATS-UNIS.

Hon. R. Lemieux—Eclaircissements promis—3270; texte convention 1888—3270; modifications 16 mai 1906—3270; excellents effets—3271; adoucissement apporté 7 janvier 1908—3271; journaux quotidiens légitimes des deux pays auront accès à la poste pour 2 cts la livre au lieu de 4—3271; le Canada reste maître de la circulation—3272.

M. Armstrong—Se plaint que les journaux hebdomadaires ne jouissent pas des mêmes avantages que les quotidiens—3274.

Hon. R. Lemieux—Aucun intérêt à faire circuler au Canada les hebdomadaires américains—3274; ce serait manquer de bonne foi envers Grande-Bretagne qui nous a accordé concessions postales sur la foi de cette exclusion—3274.

M. D. Henderson—Demande réduction du port des lettres à ½ ct pour campagnes n'ayant pas distribution à domicile—3276; les villes contre les campagnes—3276.

M. A. C. Macdonell—Se plaint des ouvrages imprimés aux Etats-Unis, venant en feuilles au Canada, reliés au Canada et distribués au tarif postal local—3277.

DECLARATIONS MINISTERIELLES—*Suite.*

ARRANGEMENTS POSTAUX ENTRE CANADA ET ETATS-UNIS—*Suite.*

M. A. V. Worthington—Demande réduction pour publications techniques—3278; lettre "Canadian Rand"—3279.

Hon. R. Lemieux—Texte règlements—3280; aucun changement opéré—3280; motifs du remboursement promis aux éditeurs de journaux canadiens au sujet du changement de l'année dernière—3280; pris par surprise—3280.

M. R. L. Borden—Ce remboursement crée un précédent dangereux—3282; mesure prise sans étude suffisante—3282; expérience malheureuse—3282.

CAS DE M. HODGINS.

Sir W. Laurier—A communiqué à M. Parent accusations Hodgins—7319; M. Parent a promis exposé de faits—7319; sera déposé demain—7319.

Sir W. Laurier—Lit communication de M. Parent président de la commission du Transcontinental sur assertion Hodgins—7437; proposera soumettre cas à comité spécial—7437.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL—SUSPENSION DE FONCTIONNAIRES.

Sir W. Laurier—Promesse faite de continuation d'enquête au département de la Marine—6275; enquête faite par le ministre—6275; un puis deux fonctionnaires suspendus—6275; sous-ministre a réitéré demande de mise à la retraite—6275; Gouvernement a proposé commission royale—6275; Gouverneur général a accepté de nommer commissaire le juge Cassels, de la cour d'échiquier—6275; rapport très général et très étendu—6276; il se peut que pas grand'chose ne soit terminé avant fin de session—6276; le Gouvernement fera toute diligence voulue—6276; difficulté d'élaboration d'un projet de loi—6276; rapport ne contient proposition précise que pour pensions—6276.

M. R. L. Borden—Demande sur quoi portera enquête Cassels—6276.

Sir W. Laurier—Décret sera déposé—6276.

M. F. D. Monk—Demande tous documents, mémoires, etc.—6276.

DROITS SUR LES MATERIAUX DE TUNNELS INTERNATIONAUX.

Hon. Wm Paterson—Discussion à propos application franchise à matériaux tunnels internationaux—14206; correspondance avec Washington—14208.

Hon. G. E. Foster—Plus aucun doute maintenant—14208.

Hon. Wm Paterson—Manufacturiers canadiens sont sur pied parfait d'égalité—14209; c'est à eux de faire preuve d'initiative maintenant—14209.

DEPOT DES ORIGINAUX.

Sir W. Laurier—La Chambre, s'est prononcée sur demande Ames—1998; cependant il ne pourrait renouveler sa demande sans consentement unanime de la

DECLARATIONS MINISTERIELLES—*Suite.*
DEPOT DES ORIGINAUX—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

Chambre—1998; il n'est pas probable qu'il se fût soulevé opposition—1998; cependant a prié ministre Intérieur d'apporter les pièces requises—1999.

FRAUDES D'IMMIGRATION A HALIFAX.

Hon. T. Oliver—Mode employé pour découvrir fraudes: confidentiel—5172; M. Dickey, inspecteur médical à Halifax congédié—5172; W. Dodd, inconnu—5172.

M. R. L. Borden—En s'adressant en Angleterre on pourrait découvrir identité de Dodd—5172.

Hon. F. Oliver—Affaire pas finie—5172.

IMMIGRATION JAPONAISE.

Hon. R. Lemieux—Secret gardé sur conférence de Tokio à cause attaques de la presse associée américaine—1646; devoir accompli—1650; texte ordre en conseil et instructions—1650; arrivée à Yokohama 13 novembre—1650; origine des sentiments anti-asiatiques en Colombie-Anglaise—1650; marche des restrictions à l'immigration chinoise 1884-1900—1651; opposition pas aussi forte en C.-A. contre Chinois que contre Japonais et Hindous—1652; entente avec le gouvernement japonais de 1900—1653; réglementation japonaise pour ne pas alarmer marché du travail de Colombie-Anglaise—1653; l'évolution japonaise—1654; le traité de 1894 entre Japon et Grande-Bretagne—1654; clause d'acceptation des colonies—1654; convention canadienne de 1906—1654; l'Acte de Natal et le protocole du Queensland—1655; raisons primitives de n'avoir pas adhéré au traité—1655; la préférence anglaise et la clause de la nation plus favorisée—1655; ce gouvernement préfère laisser au Japon le soin de réglementer l'immigration de ses sujets—1656; cause de l'agitation en Colombie-Anglaise est interprétation trop large de la clause I du traité accordant liberté de transport et circulation aux sujets des deux parties—1656; précautions prises par gouvernement japonais pour respecter engagements—1656; rapport Mackenzie King—1657; sir W. Laurier et l'entente tacite des deux pays, 15 janvier 1907—1658; l'adhésion absolue et sans réserve du Canada au traité s'inspirait de cette entente tacite—1658; l'invasion japonaise, chiffres, augmentation constante d'immigration—1658; ce ne sont pas Japonais mais des compagnies fictives de Vancouver opérant à Hawaï qui sont responsables de l'invasion—1659; le gouvernement japonais ne tient pas que ses sujets viennent en grand nombre en Amérique—1659; veut les envoyer en Corée—1659; objet de la mission présente était de revenir à l'ancienne entente entre Canada et Japon—1660; problème en Colombie-Anglaise plus complexe que querelle des syndicats et des sociétés industrielles—1660; antipathie native entre anglo-saxons et

DECLARATIONS MINISTERIELLES—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*

Hon. R. Lemieux—*Suite.*

asiatiques—1661; prétention des Japonais à considération des nations civilisées—1662; les émeutes de Vancouver—1662; les promesses du commodore Perrey en 1853—1662; la prétendue civilisation américaine—1663; correspondance Nossé 1664; assurance parfaite—1666; dernière assurance antérieure à la délibération du conseil des ministres du Canada où l'on adhère au traité—1666; depuis 1900 jusqu'au traité 1907, chaîne d'assurances de la part du gouvernement japonais ininterrompue—1668; les pouvoirs de M. Nossé—1670; intermédiaire naturel pour négociations entre gouv. japonais et canadien—1670; le rapport King et les origines des immigrants venus au Canada—1670; le nombre des immigrants japonais venus par la voie ordinaire n'a été que 290—1671; pour le reste le gouvernement japonais a été trompé—1671; s'il a pu ramener les conditions de l'immigration japonaise à leur état normal antérieur prétend avoir rempli sa mission d'une façon satisfaisante pour le pays—1671; les négociateurs—1672; compliments—1672; est allé au Japon en qualité de représentant du gouvernement canadien—1674; comment accrédité—1674; conférences et discussion confidentielle—1675; pas n'est besoin d'embarrasser gouvernement ami par indiscrétions inutiles, mais juger résultats atteints—1675; document Hayashi—1676; convaincu de sincérité promesse faite—1676; immigration travailleurs embauchés totalement interdite—1676; immigration par Hawaï réglée—1676; dépêche de Victoria, C.-A., annonçant que départ d'immigrants japonais d'Hawaï par SS. *Miowera* décommandée—1677; mode de règlement quant à Hawaï—1677; déclarations Hayashi quant à l'interdiction du travail des compagnies d'immigration au Japon—1678; alternative où se trouve le Canada—1678; accepter arrangement ou abroger traité—1678; arrangement juste et raisonnable—1680; preuve des intentions honorables du gouvernement japonais déjà données—1680.

M. R. L. Borden—Demande documents—1681; document Fisher—1681; projet ordre conseil antérieur à lettre Nossé—1681; propose remise suite discussion—1682. Adopté—1682.

RECTIFICATION.

Hon. G. Graham—Corrige réponse au sujet relevés et subventions pour c. de fer de l'I. P.-E.—5260.

REGLEMENT DE DIFFICULTES OUVRIERES.

Hon. R. Lemieux—Lit télégramme Adam Shortt annonçant règlement difficultés ouvrières de la Dominion Coal Company—5205.

DECLARATIONS MINISTERIELLES—*Suite.*

TRACE DU TRANSCONTINENTAL-NATIONAL.

Sir W. Laurier—Signale dépêche "Mail & Empire" au sujet tracé Transcontinental —8180; absolument faux—8180; inventé pour soulever préjugés à Toronto et Montréal—8180.

TRAITE DE COMMERCE FRANCO-CANADIEN.

Hon. W. S. Fielding—Impossible compléter et déposer documents relatifs au traité franco-canadien avant vacance Noël —889; aussitôt complétés seront distribués—890.

VENTE DE TERRES DES SAUVAGES.

Sir W. Laurier—Lit télégramme hon. Sifton dementant absolument assertions Boyce quant à vente des terrains Philp, Wilson et Ressor—14092.

DISCOURS DU TRONE.

DISCOURS D'OUVERTURE.

M. l'Orateur—Lit discours du trône pour ouverture—3.

DISCOURS DE PROROGATION.

M. l'Orateur—Lit discours du trône pour prorogation—14274.

ELECTIONS.

DEPUTES PRESENTES.

Hon. Wm Pugsley (Saint-Jean, ville et comté)—Sir W. Laurier et hon. W. S. Fielding—3.

Hon. G. P. Graham (Brockville)—Hon. W. Paterson et M. W. S. Calvert—3.

M. E. Beattie (London)—M. R. L. Borden et M. F. D. Monk—3.

M. C. L. Owen (Northumberland-est)—M. R. L. Borden et M. Northrup—3.

M. A. M. Martin (Wellington-nord)—Sir W. Laurier et M. Miller—3.

DIVISION ELECTORALE DE COLCHESTER.

M. l'Orateur—Annonce réception certificat d'élection de M. John Stanfield dans district électoral de Colchester—705.

M. John Stanfield présenté par M. R. L. Borden et G. W. Fowler—705.

DIVISION DE HURON-SUD.

M. l'Orateur—Informe vacance Huron-sud —592; bref lancé—592.

M. l'Orateur—Informe qu'il est avisé de la vacance de Huron-sud—922; nouveau bref préparé—923.

M. M. Y. McLean député élu de Huron-sud présenté par sir W. Laurier et hon. G. P. Graham—2885.

DIVISION ELECTORALE DE NICOLET.

M. l'Orateur—Annonce réception certificat d'élection M. G. A. Turcotte, division de Nicolet—1336.

M. G. A. Turcotte député du district électoral de Nicolet présenté par sir W. Laurier et hon. L. P. Brodeur—1481.

ELECTIONS—*Suite.*

DISTRICT ELECTORAL DE STANSTEAD.

M. C. H. Lowell député du district électoral de Stanstead présenté par sir W. Laurier et hon. L. P. Brodeur—2632.

DISTRICT ELECTORAL D'YORK-CENTRE.

M. l'Orateur—Annonce avoir reçu certificat élection de M. P. D. McLean pour division électorale d'York-centre—1058.

M. Peter Douglas McLean député d'York-centre présenté par sir W. Laurier et hon. G. P. Graham—1153.

DEPUTES NOUVEAUX.

M. l'Orateur—Annonce qu'il a été avisé de l'élection de M. C. B. Major, pour Labelle—923; et J. B. T. Caron, pour Ottawa—923.

M. Major présenté par sir W. Laurier et M. J. A. C. Ethier—924.

M. J. B. T. Caron présenté par sir W. Laurier et M. R. Stewart—924.

ELECTIONS CONTESTEES.

M. l'Orateur—Lit liste des demandes en invalidation rejetées—1.

ELECTIONS PARTIELLES.

M. l'Orateur—Annonce réception certificats d'élection de M. Y. McLean pour division électorale de Huron-sud et C. H. Lovell pour Stanstead—2632.

NOUVEAUX DEPUTES.

M. l'Orateur—Lit liste des députés élus pendant ajournement—3.

VACANCES DE SIEGES.

M. l'Orateur—Lit liste des six sièges devenus vacants pendant ajournement—2.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

ACHATS DE LA D. W. BOLE DRUG CO.

M. D. W. Bole—Lit correspondance "Gazette"—5810; apprend pour première fois que Cie a vendu pour $142 au Gouvernement—5810; première nouvelle—5810; jamais sollicité—5811; achat a dû être fait dans cours ordinaire des affaires—5811.

ACHATS D'EXTINCTEURS.

Hon. L. P. Brodeur—Lettre réclamée par M. Taylor retrouvée, signée par sous-ministre—8028; lit correspondance—8029.

M. Blain—Demande original—8030.

Hon. Brodeur—Bail Markey déjà passé à l'opposition, jamais revenu—8030; dépose documents—8030.

M. AMES ET LA CONCESSION ROCHESTER.

M. H. R. Ames—Déclare ne rien savoir de la concession Rochester dont il a été parlé relativement à son nom—2393; demande explications—2393.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

MM. BENNETT ET FOWLER ET LE "CANADA".

M. W. H. Bennett—Se plaint accusation "Canada" d'avoir tripoté avec fonds de l'I. O. F.—6277; n'a jamais eu aucune relation avec I. O. F.—6277.

M. J. W. Fowler—N'a jamais eu aucun rapport avec I. O. F.—6277.

M. W. H. BENNETT ET LE "GLOBE".

M. W. H. Bennett—Signale compte rendu du "Globe" séance comité des comptes publics—2469; explique ce qu'il a tenté de prouver contre M. Mackay chef de l'opposition d'Ontario—2470; veut donner une leçon aux grafters du "Globe"—2471.

M. BERGERON ET LE "CITIZEN".

M. Bergeron—Proteste contre article "Citizen"—10931; n'a pas dit que brochure électorale circulant en franchise était écrite par prêtre ou jésuite—10931.

M. J. G. H. BERGERON ET M. SAM. HUGHES.

M. Bergeron—Nie avoir parlé à M. Hughes des accusations personnelles Worthington—9561.

M. BERGERON ET "LEADER" DE REGINA.

M. J. G. H. Bergeron—Se plaint article "Leader" Regina—9009; lit article—9009; pas un mot de vérité—9009; n'a pas mêlé affaires provinciales et fédérales—9009.

M. BERGERON ET LE "SOLEIL".

M. Bergeron—Se plaint article du "Soleil" disant qu'il a voté sur motion Borden blâmant hon. Brodeur—8372; pairé avec M. Talbot—8372.

M. Lavergne—Se plaint lui aussi—8372; n'a pas voulu voter mais ne considère pas que M. Brodeur était attaqué à cause nationalité—8374.

M. Monk—Avait pairé avec M. Black (Hants)—8374; ne s'occupe pas questions de nationalité—8374.

M. R. L. BORDEN ET LE "TIMES".

M. R. L. Borden—Dément dépêche "Times" Victoria, C.-A.—6833; faux qu'il se soit opposé à mesure de protection des ouvriers blancs contre jaunes—6833.

SIR FRED. BORDEN ET FUSIL ROSS.

Sir Fred. Borden—Cite article "Citizen" au sujet expériences en Angleterre—8534; trois faussetés: preuves—8535.

M. BOYCE ET M. CONMEE.

M. Boyce—Proteste n'avoir pas trompé la Chambre au sujet du juge Guibell—8374; citation—8375.

M. BOYCE ET HON. M. SIFTON.

M. Boyce—Cite dépêche Sifton lue par sir W. Laurier—14212; déclaration insolite—14212; discute réponse—14213; demande rétraction—14215.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

M. BOYCE ET HON. M SIFTON—*Suite.*

M. l'Orateur—Rétractation ne peut être imposée—14215; assertion d'un membre ayant connaissance personnelle doit avoir le pas sur déductions—14215.

M. BURROWS ET COUPES DE BOIS.

M. T. A. Burrows—Signale article "Telegram" de Winnipeg—9452; faussetés contenues—9452; paternité attribuée à M. Ames—9453; faussetés intentionnelles signalées respectivement—9453.

CHAUSSURES DE LA MILICE.

Sir Fred. Borden—Cite article "Evening Journal" relativement à chaussures des troupes—11266; tendance malhonnête de l'article—11266; tout le monde sait que les volontaires viennent avec leurs propres chaussures qu'ils achètent eux-mêmes—11267; pas de contrats, pas de fournisseurs—11267.

COMMISSION DES PLAINES D'ABRAHAM.

M. A. Lavergne—Proteste contre rectification du "Canada"—4970; n'a pas combattu nomination de commissaires de Toronto—4970; ne veut pas de nomination d'étrangers au Canada—4971.

IIIe CENTENAIRE DE QUEBEC.

M. A. Lavergne—Signale entrevue de M. B. E. Walker, membre de la commission du tricentenaire dans "Chronicle"—5431; demande si déclaration autorisée?—5431.

Sir W. Laurier—Non—5431.

M. H. S. CLEMENTS ET M. GORDON.

M. H. S. Clements—Signale "Daily News", Chatham—6283; remarques par M. Gordon, député de Kent-est à assemblée Mackay—6283; remarques inexactes quant à conservation et mutilation de documents originaux—6283.

M. J. D. W. DANIEL ET HON. FIELDING

M. Daniel—Proteste contre accusation d'obstruction—10363; explique retard de présentation de résolution—10364; a saisi première occasion favorable—10364.

Hon. W. S. Fielding—Résolution a traîné longtemps—10364; quant à obstruction, tout le monde peut juger—10364.

DETENTION DE DOCUMENTS PARLEMENTAIRES PAR DEPUTES.

M. R. L. Borden—Cite article "Globe"—4854; disparition de dossiers—4854; affirmation fausse—4854; documents retenus par premier ministre—4854; il ne s'agit pas d'originaux, mais de copies—4854; proteste contre article du "Globe"—4856.

M. H. B. Ames—Exige rétraction d'accusation d'avoir dérobé des documents publics—4858.

Hon. G. E. Foster—Repousse accusation proférée par révérend pasteur—4858; accusation fausse—4858; histoire du document disparu—4858.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

DETENTION DE DOCUMENTS PARLEMENTAIRES PAR DEPUTES—*Suite.*

M. J. E. Armstrong—Accusation fausse—4858; nature document disparu—4859; déclaration Colwell—4859.

M. Lake—Accusation fausse repoussée énergiquement—4859.

M. A. E. Kemp—Explique pourquoi il a conservé document relatif à conférence internationale—4859.

M. H. S. Clements—Document emprunté disparu de son pupitre—4860.

M. J. D. Reid—Explique états manquant—4860.

M. M. S. McCarthy—Explique états manquant—4861.

M. Bennett—Manque de décence de la part du "Globe"—4862; déclaration du rédacteur du "Globe" faite du haut de la chaire—4852.

M. l'Orateur—A l'ordre—4863.

HON. W. S. FIELDING ET "WORLD".

Hon. W. S. Fielding—Signale dépêche "Toronto World" annonçant voyage ministre des Finances à N.-Y. pour lever difficultés relatives à vente d'obligations N. T. C. Ry et pour changement de route—8473; absolument sans fondement—8474.

HON. FOSTER ET LE "STAR".

Hon. G. E. Foster—Signale article "Star" au sujet d'annonce de critique probable du bill des assurances—1930; déclare n'avoir rien dit de ce genre—1930.

HON. G. FOSTER ET SIR FRED. BORDEN

Hon. G. Foster—Lit déclaration Borden au sujet spéculations avec argent des Forestiers—9785; absolument fausse—9785.

Sir Fred. Borden—Maintient assertion—9786; lit discours hon. Aylesworth sur affaires Union Trust—9786.

HON. G. E. FOSTER ET SIR FRED. BORDEN.

Hon. Geo. Foster—Proteste contre déclaration de sir Fred. Borden au sujet d'achat de terrain par Union Trust et de commission acceptée—9912; terrain pas acheté par Union Trust—9912.

Sir Fred. Borden—A fait connaître auteur—9912; si assertion inexacte retire interprétation et assertion—9912.

HON. G. FOSTER ET BROCHURES POLITIQUES.

Hon. G. Foster—Se plaint brochures distribuées, affranchies sous sceau hon. Bureau—11321; mensonges; "Frienzed Finance and Forester"—11321; oppose démenti—11322.

M. S. J. Jackson—Se plaint brochure conservatrice—11322; "Facts for the Electors"—11322; faussetés quant à "Thin Red Line"—11322.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

HON. FOSTER ET HON. FIELDING.

Hon. G. E. Foster—Discours Hamilton—14266; 7 p. 100 et 2½ p. 100—14266; subornation de comptables—14267.

Hon. W. S. Fielding—Gouvernement n'a jamais payé 7 p. 100 d'intérêt—14269; mais aurait pu y être obligé par arrangement Foster—14270.

HON. G. P. GRAHAM ET "DAILY TELEGRAPH" ST. JOHN, N.-B.

Hon. G. P. Graham—Proteste contre article "Daily Telegraph" de Saint-John, N.-B., disant que réforme comptabilité département des Chemins de fer a coûté $350,000—5486; chiffre exact $43,084—5486; erreur, $300,000—5486.

HON. HAGGART ET OUVERTURE DE SOUMISSIONS.

Hon. John Haggart—Proteste contre assertion Macdonald—2835; n'assistait pas à l'ouverture des soumissions comme ministre des C. de f.—2836; mais, exigeait que le sous-ministre et un fonctionnaire fussent présents—2836.

M. S. HUGHES ET DOUKHOBORS.

M. S. Hughes—Affirme n'avoir jamais établi comparaison entre Doukhobors et ordre religieux d'Ottawa—7678.

M. S. HUGHES ET M. BERGERON.

M. S. Hughes—Relève rectification de M. Bergeron—9778; énonce les faits et conversation tenue—9778; la calomnie organisée dans le parti conservateur—9780; lettre col. Greville Harston—9780; rétière affirmation de conversation tenue—9780.

M. Bergeron—Dit n'avoir jamais parlé de scandales—9780.

M. S. Hughes—Maintient sa déclaration—9780.

M. Worthington—Rêve stupide—9780.

M. J. J. HUGHES ET OUVRIERS DE L'I. C.R.

M. J. J. Hughes— Proteste contre prétendu rapport de conversation donné par "Herald", Halifax—8681; explique conversation—8682; attitude vis-à-vis syndicats du pays et de l'étranger—8682; menaces—8682; encouragement aux agitateurs américains—8683.

M. J. B. KENNEDY ET M. BORDEN.

M. J. B. Kennedy—Oppose démenti aux deux assertions de M. Borden relatives à l'affaire de Huntingdon—9910; et au prétendu compromis—9910.

M. S. JACKSON ET M. W. J. ROCHE.

M. S. J. Jackson—Contredit assertion de M. W. J. Roche que les juges fixent actuellement limites des arrondissements de votation—13800; cite gazette officielle du Manitoba—13802.

M. W. J. Roche—Contredit en citant lettre juge Meyers—13802.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

M. A. LAVERGNE ET LE "CANADA".

M. A. Lavergne—Proteste contre le "Canada" lui faisant dire au sujet des commissaires du tricentenaire de Québec qu'ils devraient être tous Canadiens-français—4863; assertion fausse—4863.

M. A. LAVERGNE ET LA "PRESSE".

M. A. Lavergne—Signale article la "Presse" insinuant qu'il s'est sauvé du vote sur motion Northrup relative à la production de documents originaux—2192; déclare que s'il avait été en Chambre aurait par libéralisme voté pour amendement Northrup—2102.

M. A. LAVERGNE ET LE "SOLEIL".

M. A. Lavergne—Signale correspondance du "Soleil", 10 janvier—1256; lit article 1258; observations fausses—1258; journal le plus menteur du Canada—1258; a donné ses raisons pour parler la langue de la majorité—1258; parle comme bon lui semble—1258; journalistes dans galerie, par tolérance—1258; préjugés nationaux perturbateurs—1258; avantages obtenus par attitude à l'égard de langue française—1259.

M. L. Robitaille—A parlé en anglais sur le tabac à la demande de M. Dubeau—1260; se proclame partisan du ministère—1260; répond à un interlocuteur dans la langue de celui-ci—1260; le correspondant du "Soleil" confond alcool méthylique et alcool éthylique—1260; aucune visée personnelle à faire prévaloir—1261.

M. A. LAVERGNE ET L'ARMEE DU SALUT.

M. A. Lavergne—Lit lettre protestation Dr Nadeau, médecin de l'immigration à Québec contre discours prononcé au sujet immigrants Armée du Salut—7453; n'a pas accusé médecins du port de malhonnêteté—7435; immigrants Armée du Salut traités autrement que les autres—7435; agent Armée du Salut a son bureau dans même local que l'immigration—7435; immigrants sont répartis par l'agent sans être travailleurs de ferme—7435.

M. A. LAVERGNE ET LA "PRESSE".

M. A. Lavergne—Lit article de la "Presse" au sujet séance nationaliste du Monument National—8683; dément—8685; antique prostituée et vieux fût de cognac—8685.

M. l'Orateur—Rappelle à l'ordre—8685.

HON. R. LEMIEUX ET BROCHURE RELIGIEUSE.

Hon. R. Lemieux—Signale circulation d'une brochure religieuse adressée par M. l'abbé Dumesnil à Mgr Sbaretti—12078; introduction signée P.M.G.—12078; n'a aucun rapport avec Post Master General—12078.

HON. R. LEMIEUX ET LITTERATURE CONSERVATRICE.

Hon. R. Lemieux—Proteste contre brochure électorale conservatrice "Faits pour l'instruction du peuple"—13296; les ministres et l'exclusion des asiatiques—13296; citation tronquée et fausse—13297.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

LETTRE DE M. CYR M.P.

M. S. J. Jackson—Lit lettre de M. Cyr, député de Saint-Boniface, en réponse aux accusations de M. Foster—8858.

M. R. L. Borden—Ne croit pas qu'un député puisse soulever question de privilège pour le compte d'un autre—8859.

Hon. G. E. Foster—Proteste qu'on manque d'égards—8860.

M. l'Orateur—Rappelle au décorum—8861.

DISCOURS DE M. C. MACDONELL.

M. W. E. Knowles—Signale discours de M. C. Macdonell au club Borden—1495; rapport "Citizen"—1495; accuse injustement les députés de l'Ouest de n'avoir rien su des dégats causés par les gelées—1496; entrevues avec représentants provinciaux—1496; fausseté abominable de dire que les députés libéraux ont inventé la nécessité des secours pour se procurer des fonds électoraux—1496.

M. PRINGLE ET LES COMMENTAIRES DE JOURNAUX.

M. R. A. Pringle—Se plaint des journaux ayant annoncé qu'il avait fait une attaque contre les banques—2391; avait été prévenu qu'il serait en butte aux reproches de la presse s'il s'attaquait aux banques—2392; nécessité d'une limitation du taux d'emprunt—2392; déclaration Mc-Leod—2392; a tout le droit de proposer amendements à l'Acte des banques—2392.

M. T. S. Sproule—Critiquera les banques même si celles-ci et les journaux ne trouvent pas les critiques de leur goût—2392.

LOI DES BANQUES.

M. B. A. Pringle—Cite article "Financial Post of Canada"—4971; a cité simplement commission des assurances—4971; commissaires ont été très doux pour hon. sénateur Cox—4972; poursuivra pour insinuation personnelle—4972; article "Monetary Times"—4972; n'a pas attaqué personnellement M. B. E. Walker de la banque de Commerce—4973; pas d'aigreur—4973; demandera enquête sur opérations banque de Commerce—4973.

M. PRINGLE ET BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE.

M. R. A. Pringle—Discute lettre de M. Walker, gérant—6280; ne retire rien de ce qu'il a dit—6280; accepte assertion de M. Walker que banque Canadienne de Commerce n'est pas banque de spéculation—62-0; se basait sur rapport commission des assurances—6280.

M. Kemp—Lit lettres Walker—6282.

HON. PUGSLEY ET JUGE TRUEMAN.

Hon. Wm Pugsley—Dément assertion de M. Daniel au sujet Cie d'entrepôts frigorifiques—9791; juge Trueman n'est plus son associé depuis quinze ans—9792; M. Trueman en question n'est pas le juge, mais M. W. H. Trueman, une tout autre personne—9792.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

HON. WM PUGSLEY ET M. CROCKET.

Hon. Wm Pugsley—Explique pourquoi pas participé à discussion Daniel—10365; voulait pas participer à l'obstruction—10365; ouvriers dans tout le pays attendent vote de leur salaire—10365.

RECTIFICATION PAR M. AMES.

M. Ames—Rectifie chiffre donné pour dépenses de sir Chs Tupper en France en 1893—1481; $1,830.40 au lieu de $190.19—1481.

M. J. D. REID ET REMORQUEUR "VICTOR".

M. J. D. Reid—Lit article "Free Press"—10240; déclare que chantiers du Gouvernement à Prescott n'ont fait à sa connaissance aucun travail sur son yacht "Victor" qui n'ait pas été payé—10240; question viendra devant comité comptes publics—10241.

M. L. ROBITAILLE ET M. HUNTER.

M. Lorenzo Robitaille—Proteste contre paroles blessantes attribuées à M. Hunter sous-ministre des Travaux publics à adresse des Canadiens-français—8861.

M. l'Orateur—Pas concerné personnellement, ni comme membre de la Chambre—8861; pas de privilège—8862.

QUESTION DE PRIVILEGE.

M. A. A. Lefurgey—Proteste contre note du "Globe"—5262; n'a jamais rapporté de document tronqué—5262; confirmation Caldwell et Polkinghorne—5262; article "Watchman" journal de l'I.P.-E.—5262; assertion erronée—5262; cause de remise tardive—5262.

SCANDALE DU FUSIL ROSS.

Sir Fred. Borden—Lit article du "Citizen" relatif à disparition de la bibliothèque d'un volume de rapports du bureau de la guerre—5171; démenti formel de M. Martin Griffin, bibliothécaire—5171.

RECEPTION DE CHEQUES.

M. J. G. Turriff—Proteste contre rapport du "News" sur enquête de coupe de bois—5292; chèque déposé avant soumission a seulement pris du temps à venir—5292.

M. T. S. SPROULE ET SENATEUR CLORAN.

M. T. S. Sproule—Proteste contre citation par sén. Cloran de certaines remarques contre les catholiques à lui attribuées dans rapport du "Globe"—5260; n'a pas précisé nombre d'employés—5261; compte rendu erroné et mensonger—5261.

HON. C. SIFTON ET IMPERIAL PULP CO.

Hon. C. Sifton—Signale dépêche du "Star"—3712; accusé par M. McInnis d'être président de l'Imperial Pulp Co.—3712; fausseté absolue de l'assertion—3712; démenti complet et catégorique—3712.

M. O. E. TALBOT ET LE "CITIZEN".

M. O. E. Talbot—Se plaint article du "Citizen" au sujet de terrains houillers—3711; demande à être entendu comme témoin si enquête est faite sur assertions du "Citizen"—3712.

EXPLICATIONS PERSONNELLES—*Suite.*

M. O. TALBOT ET LE "CITIZEN".

M. O. E. Talbot—Lit article "Citizen" au sujet députés canadiens-français ayant défendu l'hon. Brodeur dans la longue séance—4390; aucune action défensive concertée parce que M. Brodeur est canadien-français—4390; attitude indigne de l'opposition—4391.

M. WM P. TELFORD ET SCRUTIN DE GREY-NORD.

M. Wm Telford—Proteste contre accusation fausse de M. Blain disant que régistrateur du comté de Grey s'est rendu coupable de maculation de bulletin—11866; accusation mensongère—11866.

M. Bennett—M. Whitney a avoué mériter d'être fouetté pour n'avoir pas destitué M. McKnight—11867.

M. J. G. TURRIFF ET M. J. D. REID.

M. J. G. Turriff—Signale remarques blessantes de la part de M J. D. Reid consignées aux Débats—1999; faux qu'il fût sans ressources, il y a dix ans—1999; faux qu'il soit millionnaire maintenant—1999; si un député veut porter une accusation suivant les règles, est prêt à répondre—1999.

M. TURRIFF ET DISCOURS FOSTER.

M. J. G. Turriff—Déclare mensonger et volontairement faux discours de l'hon. Foster sur ouverture des soumissions de concessions forestières—11867; imprimé et distribué sous sceau postal de M. Foster—11868; lit assertions fausses de M. Foster—11870; cite témoignages devant comité des comptes publics démentant assertions Foster—11872; toutes les assertions de M. Foster sont fausses—11874.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

ABATTAGE DES PORCS.

M. Blain—Histoire de l'abattage des porcs de J. E. Brethour et Douglas et fils, retour de l'exposition de Saint-Louis—13744; $175 et $180 payés en indemnités quand la loi dit $50—13748; extravagance—13748.

Hon. S. Fisher—Le Gouvernement avait invité ces personnes à envoyer porcs à Saint-Louis—13750; pour faire honneur à l'élevage canadien—13750; responsabilité spéciale—13750; M. Brethour conservateur—13752; pas de politique dans ce règlement d'affaires—13752.

M. Clements—M. Brown, vétérinaire du département disait qu'il n'y avait pas lieu à compensation—13752.

M. T. S. Sproule—On n'a pas indemnisé un de ses électeurs à qui on a abattu une vache—13753.

M. G. H. McIntyre—N'a pas influencé le ministre pour faire indemniser ces individus—13754; leur a rendu le même service qu'il aurait rendu à toute autre personne—13754.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—Suite.

ACCIDENT AU CANAL CORNWALL.

Hon. G. P. Graham—Historique accident—11977; plan de réparation adopté—11978.

Hon. G. P. Graham—Annonce canal Cornwall sera rouvert à navigation samedi—12772.

M. R. A. Pringle—Demande si dispositions seront prises pour rendre aux fabriques énergie motrice dont disposaient avant navigation—13743; pour une seule manufacture, augmentation de dépense de $15,000 par mois—13743.

Hon. G. P. Graham—Intérêt navigation avant tout—13743; difficultés empêchant donner trop de rapidité au courant—13743.

ACCIDENTS DANS CONSTRUCTION DU TRANSCONTINENTAL.

M. Blain—Lit article "Telegram" Winnipeg signalant accidents nombreux par explosions prématurées dans construction Transcontinental—6970; négligence et inexpérience—6971; explosifs qualité inférieure—6971; ministre des C. de f. devrait veiller—6971.

Hon. G. P. Graham—Admet que fréquence des accidents nécessite enquête—6971; s'est adressé à la commission—6972; veut savoir si les enquêtes du coroner sont faites strictement conformément à la loi—6972; gouvernement fédéral ne peut pas intervenir dans la tenue des enquêtes du coroner, prérogative provinciale—6973.

M. W. F. Maclean—Dans la construction du c. de f. du Pas du Nid de Corbeau, gouvernement fédéral est bien intervenu—6973.

Hon. D. Tisdale—Ministre du Travail devrait intervenir—6974; insuffisance des jurys du coroner—6974; jurés intéressés ou influencés—6974.

M. J. Conmee—La glycérine et la dynamite—6975; les ouvriers expérimentés sont souvent ceux auxquels il arrive le plus d'accidents—6975; les entrepreneurs sont intéressés à ce que leurs hommes ne souffrent pas d'accidents—6975; les employés de McArthur, entrepreneur, tous assurés—6975; précautions à prendre affichées dans tous les camps—6976; obligations imposées aux entrepreneurs dans contrats avec commission du Transcontinental—6976.

M. Cockshutt—On n'aurait pas dû mettre des hommes à l'ouvrage sur pont de Québec trois jours avant écroulement—6978; cinquante vies humaines par cent mille de chemins c'est beaucoup trop—6978; même si ce sont des Italiens—6978; précautions à prendre—6978.

M. O. E. Talbot—Signale accident survenu sur construction Transcontinental, comté de Bellechase—7173; demande si précautions prises pour empêcher répétition—7173.

Hon. G. P. Graham—En proportion de la pierre extraite, accidents sur Transcontinental moindres que sur autres lignes—7174; imprudence d'ouvriers—7174; témoins disparus—7174.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

ACCIDENTS DANS CONSTRUCTION DU TRANSCONTINENTAL—*Suite.*

M. R. Smith—Demande si enquête faite sur récent accident à Kenora—11142.

Hon. G. P. Graham—Enquête par commission N.T.C.—11142; et par autorités provinciales—11142.

ACCIDENT SUR I.C.R.

M. S. Hughes—Lit lettre signalant accident sur I.C.R. entre Saint-Hyacinthe et Québec—7321; veut savoir si enquête sera tenue—7321.

Hon. G. P. Graham—Enquête réglementaire sera tenue—7321.

ACIERIE D'ALGOMA.

M. R. L. Borden—Demande si aciérie d'Algoma a réellement suspendu travaux en raison suspension de commandes du Gouvernement—9011.

Hon. G. P. Graham—Suspension des commandes dépend de l'état des fonds—9011.

M. A. C. Boyce—Laminoirs Sault Sainte-Marie fermés—14149; rails achetés aux Etats-Unis—14150; pas d'information officielle—14150; déclaration "Free Press" de Détroit—14150; article "Standard of Empire"—14152; réponse ministre des Douanes sur importation de rails—14152; Gouvernement devrait appliquer avec rigueur convention avec Transcontinental—14153.

Hon. G. P. Graham—Sollicitude pour usines de Sydney et du Sault—14153; injuste de dire rails américaines inférieurs—14154; va communiquer avec G. T. P. et N.T.C.—14154.

ACHAT DE TRAVERSES A L'ETRANGER POUR TRANSCONTINENTAL.

M. A. C. Boyce—Lit article du "Reginie" journal de Beaudette sur rive américaine de Rivière à la Pluie—1500; lit "Times" de Fort-Francis—1501; les adjudicataires du Transcontinental devraient acheter leur bois et engager leurs ouvriers au Canada plutôt qu'aux E.-U.—1502.

Hon. W. S. Fielding—Suppose que les adjucataires ont d'abord acheté au Canada tout ce qu'il leur était possible d'y trouver—1502; sinon, il y a lieu de se plaindre—1503.

M. J. Conmee—Cela tient au gouvernement d'Ontario qui n'accorde pas aux colons de permis pour couper des traverses du côté canadien—1504; les colons américains peuvent le faire—1504; il y a du bois en quantité du côté canadien—1505; manque de transport, règlements défectueux—1505; droit de coupe—1506.

M. Boyce—Lit règlement fixant à 5 cts droit de coupe—1506.

M. Conmee—Ce règlement ne s'applique ni à Nipissing ni à Algoma—1506.

ACCUSATIONS REV. PRINGLE.

M. T. S. Sproule—Dans documents déposés, manque lettre 20 avril—11212.

Sir W. Laurier—Y verra—11212.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

AFFRONT A DES CANADIENS.

M. Bristol—Signale grossièreté agents américains à Niagara à l'égard excursionnistes canadiens—11672; lit article "Mail & Empire"—11672.

Sir W. Laurier— Excès de zèle—11673; ambassadeur anglais à Washington va porter faits à la connaissance gouvernement américain—11673.

AGENT DU CANADA AU JAPON.

M. R. L. Borden—Demande si M. Drury de Victoria, C.-A. a été nommé agent au Japon pour continuer mission Lemieux? —4970.

Sir W. Laurier—M. Drury nommé agent au Japon—4970; instructions données seront rendues publiques—4970.

AGENTS D'IMMIGRATION DANS ONTARIO.

M. H. S. Clements—Rappelle documents demandés relatifs aux agents d'immigration de Kent-ouest—3284; agents ont agi à Chatham d'après intérêt personnel et non dans l'intérêt de ville ou de région —3285; protestation du conseil de la chambre de commerce de Chatham—3285; immigrants nuisibles—3286; pas 25 p. 100 de ceux qui sont placés ne restent sur les fermes—3286; circulaire du ministre de l'Intérieur—3286; réponse Mason—3287; le cas de M. Vaugh—3287; censure générale—3288.

M. D. A. Gordon—Certificats et correspondance favorable à M. Vaugh—3289; félicitations au Gouvernement—3290.

M. U. Wilson—M. Miller agent et politicien—3290 ; abandon des immigrants—3290.

AGRANDISSEMENT EDIFICES DU PARLEMENT.

M. R. L. Borden—Demande que la gauche soit consultée pour répartition des salles —5986.

Hon. Wm Pugsley—Visitera avec Orateur —5986; s'entretiendra avec chef d'opposition—5986.

Hon. G. E. Foster—Chambre devrait être consultée—5986.

Sir W. Laurier—Le ministre des Travaux publics a promis de s'entendre avec l'Orateur—5986.

AIDE FINANCIERE AUX CULTIVATEURS.

Hon. G. E. Foster—Un ministre au Sénat a donné informations sur projet d'assistance aux cultivateurs de l'Ouest pour écoulement de leur grain—630; informations avaient été refusées à la Chambre —630; secret inutile maintenant—630.

Hon. W. S. Fielding—En dépit de ce qui a été dit, il en reste assez qui n'est pas connu pour que secret puisse être utile—630; question pourra être discutée après Noël—631.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

ALIENATION DE COUPES DE BOIS.

Hon. G. E. Foster—Demande à M. Turriff de déposer statistiques dont il a parlé au sujet des concessions forestières sous gouvernements Mackenzie et Macdonald —2473.

AMENDEMENTS A LA LOI DES ASSURANCES.

Hon. G. E. Foster—Demande où en est loi d'amendement des assurances après enquête au comité—7438.

Hon. W. S. Fielding—Fonctionnaire des assurances du département étudie témoignages—7438; reprendra bientôt—7438.

AMENDEMENT A LOI DES CHEMINS DE FER.

M. Monk—Demande si Gouvernement donnera tour de faveur à projet présenté par M. R. Smith—10603; lit projet relatif aux heures de travail employés c. de f., télégraphes et téléphones—10603.

Sir W. Laurier—Rang régulier—10604; impossible répondre quant à tour de faveur—10604.

APPAREILS A FAUSSES-CIBLES.

Hon. G. E. Foster—Demande renvoi au comité des comptes publics des documents relatifs aux appareils à fausses-cibles dont examen commencé l'année dernière—981.

Sir W. Laurier S'en est tenu à promesse faite quant aux documents—981.

M. R. L. Borden—Pas d'engagement formel, mais entente—981.

ATTITUDE GOUVERNEMENT FEDERAL DANS ELECTIONS DU N.-B.

M. O. S. Crocket—Sur motion de formation en subsides—3154; abus du patronage fédéral pour influencer élections provinciales du Nouveau-Brunswick—3154; hon. Pugsley avait laissé un gouvernement discrédité—3154; chasse pour trouver un titulaire au portefeuille de procureur général vacant par départ hon. Pugsley—3154; entrée en fonctions de M. McKeown—3155; promesses faites—3155; difficultés de trouver un siège—3155 ; achat du Dr Ruddick député du comté de Saint-Jean—3155; nommé officier de quarantaine du port de Saint-Jean—3155; difficulté de trouver des candidats—3155; négociations avec M. Sears, maire de Saint-Jean—3156; promesse de nomination comme receveur de poste en cas de défaite—3156; (démenti de l'hon. R. Lemieux)—3156; transaction dans comté d'York—3156; rentrée en politique de M. E. H. Allan de l'I.C.R.—3157; candidature W. D. Carter dans Kent—3157; candidature Copp dans Westmoreland—3158; griefs légitimes des provinces Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et I.P.-E.—3159; griefs N.-B.: réduction représentation dans cabinet fédéral, réduction nombre des députés, nomination de sénateurs ne vivant pas au N.-B.—3159.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

ATTITUDE GOUVERNEMENT FEDERAL DANS ELECTIONS DU N.-B.—*Suite.*

Sir W. Laurier—Démenti au sujet du maire Sears—3160; démenti au sujet de nomination dans bureau des douanes de Fredericton—3160.

M. Daniel—Ingérence du gouvernement fédéral dans politique provinciale déplorable—3162.

Hon. R. Lemieux—Trois circonstances signalées relevant de son ministère—3162; cas de M. Sears, pas de promesse—3163; cas de bureaux de poste établis dans Sunbury et Queen, établis seulement conformément à la loi—3163; cas du receveur de poste de Woodstock, accusé de politique, accusation fausse—3164.

M. G. W. Fowler—C'est l'hon. Pugsley qui a fait promesse à M. Sears—3165; M. Smith, maître de poste de Woodstock travaille dans les comités, travail suprême —3166; histoire de la lutte Harrison-Hazen—3166; candidature de M. Ryan, prétendu cultivateur—3167; cas de M. Copp —3168.

M. E. A. Lancaster—Le cas du maître de poste de Beamsville—3168; la soupe à Gibson—3168.

Hon. H. R. Emmerson—Etonné de voir M. Fowler exprimer de telles craintes au sujet des élections—3169; prétendait avoir tout réglé—3169; M. Copp parfaitement honorable—3169; M. Ryan associé d'un ami de M. Fowler—3170; aucun déshonneur pour un avocat de s'occuper d'affaires industrielles—3170; exemple M. Fowler—3170; toutes les personnes accusées occupent au N.-B. une situation au moins aussi honorable que leurs accusateurs—3171.

Hon. G. E. Foster—Doctrine Blake et Mackenzie sur séparation entre politique fédérale et politique provinciale—3172; sir W. Laurier et hon G. W. Ross, son bras droit—3172; intervention en Colombie-Anglaise—3173; démission juge Henderson, défaite et nomination au Yukon—3173; violation absolue de l'ancienne doctrine—3173; absence du ministre des travaux publics en élections dérange les affaires du Parlement—3173; à la dernière élection déjà au Nouveau-Brunswick, parti sauvé par intervention M. Blair, alors ministre des Chemins de fer—3174; MM. Ryan et Sears pas attaqués comme hommes privés—3174; l'hon. M. Pugsley a installé à Saint-Jean un comité de distribution des faveurs publiques—3175; affaire Derbyshire—3175; les comités de patronages—3176; marchandage et ingérence fédérale—3176; nomination Leech distributeur des grains—3176; les employés au N.-O.—3177.

M. H. J. Logan—L'intervention de M. Foster dans la politique du gouvernement provincial—3178; la rupture par ordre de M. Foster de la coalition conservatrice—3178; le chef de l'opposition du Nouveau-Brunswick obligé, pour avoir une chance, de se dire chef des libéraux mécontents—3178; le ministre des Travaux publics s'intéresse à sa province et a

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

ATTITUDE GOUVERNEMENT FEDERAL DANS ELECTIONS DU N.-B.—*Suite.*

parfaitement le droit de s'occuper des affaires de sa province—3179; les conservateurs font les braves quand M. Pugsley est loin—3179; mauvaise action de décrier le crédit du Nouveau-Brunswick—3179; M. Pugsley n'a pas quitté, lui, sa province en disgrâce—3180; il est faux qu'en 1896, M. Pugsley voulût se présenter comme candidat conservateur—3180; il a battu alors le candidat du gouvernement conservateur—3180.

M. P. Michaud—Si M. Foster allait visiter Nouveau-Brunswick, il y rencontrerait moins d'amis que M. Pugsley—3180; M. Hazen n'ose pas se dire conservateur—3181; pour obtenir des candidats, il a fallu que M. Hazen leur offre à tous des portefeuilles—3181.

Incident clos—3181.

AUDITION ET INSPECTION DES BANQUES.

M. R. A. Pringle—Demande si Gouvernement va présenter loi pour audition et inspection indépendantes des banques? —13295; en vue déconfitures récentes dans Québec—13295.

Hon. W. S. Fielding—Pas besoin légiférer pour audition indépendante—13296; difficulté inspection indépendante à cause nombre de succursales—13296; étude sérieuse nécessaire—13296.

BAIL CONCESSION DE PECHE MARKEY.

Hon. L. P. Brodeur—Disparition de l'original du bail Markey—11976; copie déposée en 1906 inexacte—11976; copie exacte déposée avec rapport sur disparition—11976.

BANQUE DE SAINT-JEAN, Q.

Hon. G. E. Foster—Cite journal à propos non valeurs dans compte d'actif de banque de Saint-Jean—9783; demande si ministre des Finances va faire comme il a fait pour banque Ville-Marie—9783.

Hon. W. S. Fielding—Loi nouvelle—9784; rôle de l'Association des banquiers—9784; attend résultat investigations—9784.

BATIMENTS PUBLICS.

Hon. Wm Pugsley—Dépose état demandé par M. R. L. Borden sur bâtiments publics érigés depuis 1897 avec détails—13415.

BOIS DE PULPE.

M. E. N. Lewis—Demande formation comité de la Chambre pour étudier question bois de pulpe—7809; article "Free Press" —7810; raisons pour demander comité de la Chambre—7810; article "Financial News" de Londres—7810; M. J. D. Grace et bois de pulpe à l'étranger—7810; convention aux E.-U. 13 mai, nécessité pour Canada d'être représenté—7811; longueur des sessions préjudiciable aux affaires du Canada—7812.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

BOIS DE PULPE—*Suite.*

Sir W. Laurier—Admet nécessité de rechercher moyen de conserver nos forêts —7812; approuve idée d'un comité dans ce but—7812; étudiera question de comité—7813; convention américaine essentiellement administrative—7813; Canada pas invité—7813.

M. Sam. Hughes—Demande si Gouvernement a pris décision au sujet secours à apporter à l'industrie du bois?—10751.

Sir W. Laurier—Pas encore—10751.

M. R. L. Borden—Signale besoin d'appliquer au bois à pulpe de Kéwatin programme foncier énoncé par ministre de l'Intérieur—14271.

BRISE-LAMES DU PETIT ROCHER.

M. Taylor—Se plaint rapport incomplet sur construction brise-lames Petit-Rocher—5981; citations rapport—5982; explications manquant—5982; démoralisation—5982.

Hon. Wm Pugsley—Mode de préparation des rapports—5983; accusations injustifiées—5984; rapports sur le reconstruction ne doivent pas faire partie de correspondance—5984; demande aurait dû être autrement libellée.

M. J. D. Reid—Rapport sur achat du bateau "Catherine C.", incomplet—5984.

M. G. Taylor—Avant subsides—10180; demande complément rapport concernant quai du Petit-Rocher—10180; lit discussion antérieure—10181; rapport déposé s'arrête en 1905—10183; lettre Fred. Gélinas, secrétaire du département indiquant correspondance en 1907—10183; veut dossier complet; veut obéissance aux règles de la Chambre—10184.

Hon. Wm Pugsley—A déposé tous les documents alors demandés—10187; fournira les autres subséquents, si on le désire —10187.

Hon. Wm Pugsley—Rapport 2e adjudication brise-lames Petit-Rocher—10905.

BUREAU DE POSTE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

M. A. A. McLean—Se plaint lettres déposées samedi midi sont parties seulement dimanche—12538.

Hon. R. Lemieux—Service postal des Communes sous contrôle de la Chambre—12538.

Hon. R. Lemieux—Lit lettre de M. J. N. Mills maître de poste expliquant incident soulevé par M. A. A. McLean—12652.

BUREAU DE POSTE DE TORONTO.

M. A. C. Macdonell—Quant sera nommé directeur des postes?—2687.

Hon. R. Lemieux—Poste rempli par inspecteur général—2687; nomination à l'étude—2687; sera faite bientôt—2687.

BUREAU DE POSTE DE TRENT-BRIDGE.

M. C. L. Owen—Demande quand bureau de poste de Trent-Bridge, comté de Northumberland sera rouvert?—632.

Sir W. Laurier—Prend note—632.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

DIRECTEUR DE POSTE DE WOODSTOCK.

M. O. S. Crocket—Signale réponse du ministre des Postes à question—2988; lit lettre ministre des Postes en réponse à envoi de découpure de journal relative au maître de poste—2988; contradiction entre déclarations—2988.

Hon. R. Lemieux—Aucune contradiction—2990; réponse à question exacte—2990; réponse à lettre légitime—2990.

M. H. Lennox—Le ministre doit faire une enquête même sans qu'une accusation soit portée contre ses employés—2992; il suffit qu'un fait soit signalé—2992.

CAMPS D'INSTRUCTION.

M. R. L. Borden—Demande si camps d'instruction seront remis cette année—10246.

Sir Fred. Borden—Seront convoqués comme d'ordinaire—10246; exceptions Kingston et Laprairie—10246.

Sir Fred. Borden—Ordonnance du 11 mai pour tenue de camps d'instruction—10306; modifications introduites—10306; ordre du 27 mai prévoyant contre-ordre si crédits pas votés—10308.

M. R. L. Borden—Pas opposé au vote de crédits pour camps—10308; crédits pas demandés encore—10308.

Hon. W. S. Fielding—Demande a été faite de voter crédits pour services publics, y compris milice, mais refusés—10309.

CANAL DE LA BAIE GEORGIENNE.

Hon. John Haggart—Demande quand dépôt rapport baie Georgienne—1807.

Hon. Wm Pugsley—Donné état des travaux d'étude—1807.

Hon. Wm Pugsley—Dépose plans—8773.

M. G. W. White—Demande rapport final études canal baie Georgienne—12420.

Hon. Wm Pugsley—Sera déposé dans quelques jours—12420.

M. J. G. H. Bergeron—Demande que rapport soit imprimé et distribué pendant vacance—13482.

Hon. Wm Pugsley—Cartes prendront six semaines—13482.

CANAL DE BEAUHARNOIS, SYNDICAT ROBERT.

M. Bergeron—Redoute que la Canadian Light & Power Coy qui est en réalité syndicat Robert s'amalgame avec Montreal Light & Power Co.—14155; et tourne ainsi défense stipulée au bail Robert—14155.

Hon. G. P. Graham—Serait prévenu—14155; bail payé—14155.

CANAL DE BRANDFORD, SIMCOE-SUD.

M. Lennox—Demande si sera construit—14156.

Hon. G. P. Graham—Distance trois fois plus grande qu'indiquée—14156; doit voir, ne peut dire maintenant—14156.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

CANAL DE TRENT.

M. Lennox—Demandes études tracé à partir baie de Kempenfeldt jusqu'à baie Georgienne—7255.

Hon. G. P. Graham—Verra—7255.

M. Lennox—Demande quand sera déposé rapport études canal de Trent, baie Georgienne et baie Kempenfeldt—7322.

Hon. G. P. Graham—N'a pas eu le temps de s'en occuper—7322.

M. H. Lennox—Quelle décision au sujet d'un creusement de canal à partir du Tournant du Diable sur rivière Holland jusqu'à station de Bradford—12539.

Hon. G. P. Graham—Ingénieur en chef et député-ministre malades—12539; remis à autre année—12539.

C. DE F. CANADIAN NORTHERN.

M. R. S. Lake—M. Paradis et la ligne d'Irwood au Pas—14154; révélations Paradis —14154.

C. DE F. DE L'I.P.-E. EMBRANCHEMENT DE MONTAGUE.

Hon. G. P. Graham—Dépose radiation du projet de loi—11976; veut déposer d'abord résolution—11976.

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL.

M. R. L. Borden—Ayant consenti a rayer motion compte que ministre des C. de f. fournira tous renseignements sur dépenses jusqu'à date et sur estimation dépense future—5985.

Hon. G. E. Foster—De qui rails d'acier achetés?—R. Détails fournis—9708.

M. R. L. Borden—Demande détails coût estimatif fixé à $63,427 par mille?—R. Détails fournis—9709.

M. Barker—Qui a déterminé démarcation entre section des prairies et section des montagnes?—R. M. C. Schreiber—9709.

M. Crocket—Quelles parties du Transcontinental données à l'entreprise entre Grand-Falls et Moncton?—R. Etat fourni—9710.

M. P. Michaud—Ministre de la Justice a-t-il reçu réclamations pour expropriations —13299; va-t-il faire diligence—13299.

Hon. A. B. Aylesworth—Trente réclamations reçues—13299; quelques-unes réglées déjà à l'amiable—13299.

CIRCULAIRES AUX IMMIGRANTS.

M. R. L. Borden—Signale circulaire prétendue philanthropique distribuée aux immigrants—630 ; demande renseignements—630.

Sir W. Laurier—S'en occupera—630.

CITOYENS CANADIENS PASSANT PAR E.-U.

M. A. C. Macdonell—Signale habitude prise par autorités américaines de renvoyer sans rime ni raison citoyens canadiens qui franchissent la frontière—2836; lettre de Allan, Cassels et Defries au sujet de Macédoniens arrêtés à Boston—2837.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

COALITION DES MARCHANDS DE BOIS.

M. Schaffner—Que va faire Gouvernement du rapport de commission d'enquête sur coalition des marchands de bois—3084.

Sir W. Laurier—Action doit être prise par gouvernements provinciaux en vertu loi des combines; on a déjà agi—3084.

COMMERCE CANADA ET ALLEMAGNE.

M. Lalor—Demande si nouvelle de la conclusion prochaine traité de commerce entre Canada et Allemagne est fondée —13740.

Hon. W. S. Fielding—Aucune démarche officielle—13740.

COMITE DES COMPTES PUBLICS.

Hon. G. E. Foster—Demande quand comité des comptes publics sera convoqué? —981.

Hon. W. S. Fielding—Convoqué—981.

COMMERCE DE SPIRITUEUX AU YUKON.

Hon. F. Oliver—Donne réponse du commissaire du Yukon à question Foster sur agents de surveillance et préposés aux permis de vente de spiritueux au Yukon —5261; E. S. Ironside, de Dawson, $600 par année—5261; Fred. McLennan, White-Horse, $250 par année—5261.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL.

M. G. Perley—Demande à quand rapport commission service civil?—94.

Hon. W. S. Fielding—Espère avant Noël —94.

Hon. G. E. Foster—Demande quand sera déposé rapport?—3153.

Hon. W. S. Fielding—Ignore, retardé— 3153.

Hon. G. E. Foster—Demande si Gouvernement prêt à déposer rapport commission service civil—972.

Hon. W. S. Fielding—Tâchera obtenir renseignement—972.

Hon. G. E. Foster—Demande quand rapport?—1312.

Hon. W. S. Fielding—Toute diligence faite —1807.

M. R. L. Borden—Quand sera déposé rapport?—3434.

Hon. W. S. Fielding—Prochainement—3434.

Hon. G. E. Foster—Demande quand sera déposé rapport—4488.

Hon. W. S. Fielding—Commissaires s'occupent activement—4488; pas de date fixée —4488.

Hon. G. E. Foster Rapport est-il préparé? —4679.

Hon. W. S. Fielding—Président fait diligence—4679.

M. R. L. Borden—Quand dépôt rapport? —5644.

Hon. W. S. Fielding—Rapport déposé incomplet—5644; devra être completé—5644.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
COMMISSION DU SERVICE CIVIL—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Documents qui manquaient sont arrivés—5733 ; Gouvernement les examine—5733; déposera demain—5733.

Hon. W. S. Fielding—Sera déposé ce soir ou demain—5815.

Hon. W. S. Fielding—Dépose rapport commission du service civil et dépositions accompagnant—5870; demande impression immédiate—5870.

Hon. L. P. Brodeur—Certains passages relatifs au département de la Marine demandent observations immédiates—5870; rapport spécial de MM. Fyshe et Bazin —5871; accusation générale—5871; sortis de leurs fonctions—5871; outrepassé leur compétence—5871; texte accusation relative aux remises—5871; le cas du charbon de Prescott—5872; ministre a refusé arrangement—5872; cas de la farine de Québec—5872; précautions prises pour pas payer plus que le prix—5872; enquête doit être poursuivie sur ces accusations—5873; mesure sera prise en conséquence—5873.

M. R. L. Borden—La première fois dans histoire parlementaire qu'un membre du Gouvernement s'attaque à des commissaires du Gouvernement et à leur rapport—5873: ignore si c'est là motif du retard —5873; précédent peu sage—5873; commissaires devaient avoir confiance du Parlement—5873; sera discuté à fond quand rapport imprimé et distribué—5873.

M. W. H. Bennett—Pris à l'improviste—5874; demande si enquête de Sorel figure au rapport—5874; M. Desbarats pas suspendu parce que gendre hon. M. Scott —5874.

Hon. L. P. Brodeur—M. Desbarats ne s'est jamais occupé du service en question—5874.

M. Bennett—Demande renseignements sur enquête pêcheries baie Georgienne—5874; demande si M. Fraser suspendu?—5875.

Hon. L. P. Brodeur— Pas encore—5875.

M. Taylor—Demande si ministre va se joindre à l'opposition pour demander que rapport ne soit ni reçu ni imprimé—5876.

Hon. W. S. Fielding—Etat des rapports—5876; commissaires pas payés, rénumération pas arrêtée—5876; attitude ministre de la Marine parfaitement correcte—5876; pas attaqué personnellement—5876; mais, devait relever sur le champ accusations considérées injustifiées contre honnêteté de ses fonctionnaires—5876; devait annoncer que l'affaire n'en resterait pas là—5877.

M. J. D. Reid—Scandalisé que ministre puisse défendre affaire Merwin—5878; affaire Strubbe—5879; affaire Falconer—5880.

Hon. G. E. Foster—Tempête dans un verre d'eau—5881; ministre devrait remercier commissaires de n'avoir pas été plus au fond des affaires—5881; deux personnes désintéressées n'ont pas pu lancer accusations sans motif—5882; il faut enquête indépendante, composée de personnes impartiales—5883.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
COMMISSION DU SERVICE CIVIL—*Suite.*

Sir W. Laurier—Le ministre a relevé comme c'était son droit deux erreurs spécifiques sur faits signalés par commissioin —5883; a admis que teneur du rapport nécessitait autre enquête—5883; n'admet pas appréciation par opposition d'enquête de l'"Arctic"—5883; reconnait nouvelle enquête nécessaire—5883.

M. T. S. Sproule—Commission nommée par Gouvernement—5884; nouvelle enquête demandée pour masquer ancienne—5884; énumère différents achats majorés du ministère de la Marine—5886; pompe à incendie, locomobile, grue, treuil, etc.—5886; quatorze articles ayant coûté au département $18,000, payés par entremetteurs $11,838; bénéfice $6,173—5888.

M. Bennett—Retards Gaudet pour commencer enquête de Sorel—5889.

M. R. Blain—Rapport très intéressant pour public—5889 ; bénéfices par entremetteurs au département de la Marine—5889; honteuse intervention Falconer—5889.

M. Fowler—Origine enquête Sorel—5891; accusations contre M. Roy—5891; retards enquête—5892; maintien de Roy scandaleux—5892; analogue à affaire Wagner—5893; paiements Gaudet—5894.

Hon. L. P. Brodeur—Roy changé de poste —5894.

M. A. C. Boyce—Pourriture et scandaleuse malhonnêteté du département de la Marine—5894; entraves à la lumière—5894; les affaires Walberg—5896; Walberg irrésistible—5896; les grues de chargement de charbon à Lévis—5896; ministre aurait dû réserver ses observations jusqu'à dépôt rapport—5899; cris hystériques de rage et de désespoir—5890.

Rapport déposé—5899.

M. Lewis—Se plaint que journal libéral d'Ottawa ait été favorisé pour communication rapport—5980.

Hon. W. S. Fielding—Plus entreprenant —5980.

M. J. G. H. Bergeron—Demande si enquête départementale se fait au ministère de la Marine sur certaines accusations contenues dans rapport commission du service civil?—6950.

Hon. L. P. Brodeur—Fait enquête personnelle pour sa propre satisfaction—6950.

M. Bergeron—Demande traduction française du rapport le plus vite possible—7255.

Hon. W. S. Fielding—Va s'en occuper—7255.

Hon. L. P. Brodeur—Traduction commencée—7256.

M. Bergeron—Informé que rapport traduit —11876; notifié par Gouvernement que pas traduit—11876; veut enquête—11876.

M. Bergeron—Demande version française —14156.

Hon. W. S. Fielding—Retard dû aux traducteurs—14156.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
COMMISSION ROYALE DES GRAINS.
M. Staples—Quand rapport sera-t-il déposé?—632.
Sir W. Laurier—Aussitôt reçu—632.
M. Lake—Veut savoir quand rapport déposé sera imprimé et publié?—2468.
M. Lake—Demande quand sera déposée impression des dépositions devant commission royale des grains—4489.
Hon. S. Fisher—S'en occupe—4489.

COMMISSION DES PECHERIES C.-A.
M. R. L. Borden—Demande quand rapport sera déposé—5985; informé que remis depuis novembre—5985.
Hon. L. P. Brodeur—A l'impression—5985.

COMMISSION DES PECHERIES DE LA BAIE GEORGIENNE.
M. Bennett—Demande rapport commission présidée par M. Bernie—5986.
Hon. L. P. Brodeur—A l'impression—5986.

COMMISSION DU PONT DE QUEBEC.
M. R. L. Borden—Demande quand Chambre recevra rapport commission d'enquête?—982.
Hon. G. P. Graham—Pas encore prêt—982.
M. R. L. Borden—A quand rapport?—3154.
Hon. G. P. Graham—Attendu prochainement—3154; précipitation inadmissible—3154.
Hon. G. E. Foster—Commission a-t-elle fait rapport?—4679.
Sir W. Laurier—Remis aujourd'hui—4679.
M. Barker—Quand rapport du pont sera déposé?—4056.
Sir W. Laurier—Rapport arrivé, annexes pas prêtes—4056.
M. R. L. Borden—Demande quand rapport sera distribué—6180.
Hon. G. P. Graham—A l'imprimeur—6180.

COMMISSION DU PONT DE QUEBEC.
M. R. L. Borden—Demande quand rapport commission sera imprimé—7254.
Hon. G. P. Graham—Rapport volumineux, plans et dessins—7254; fera imprimer à part rapport principal—7254.
M. R. L. Borden—Demande renseignements relatifs impression enquête pont de Québec—7438.
Hon. G. P. Graham—Sous peu—7438; nombre supplémentaire devra être imprimé—7438; demandes de toutes les parties du monde—7438.
M. R. L. Borden—Demande si rapport imprimé—8558.
Hon. G. P. Graham—S'informera—8558.
Hon. G. P. Graham—Lit lettre imprimeur du roi expliquant retard d'impression de certaines parties—9013.
M. Monk—Quand sera imprimé rapport—10798.
Hon. G. P. Graham—Difficultés typographiques—10799.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
COMMISSION DES EAUX LIMITROPHES.
Sir Wilfrid Laurier—Dépose dernier rapport commission voies navigables—10362.
M. Monk—Demande rapport Boyer sur matières se rapportant au canal Soulanges—10362.
Hon. G. P. Graham—Pas encore eu le temps d'étudier—10362.
M. A. Broder—Projet d'endiguer le Long Sault sur fleuve Saint-Laurent—13802; deux compagnies: St. Lawrence Power Co., canadienne—13802; Long Sault Develop. Co., américaine—13802; clauses du traité d'Ashburton—13803; impossible permettre barrage rivière pour considérations d'intérêt local—13804; requête adressée pour protester contre œuvre des deux compagnies—13804; on veut barrer le fleuve Saint-Laurent—13805; conséquences pour navigation—13805; les Etats-Unis ne laissent pas les embarcations canadiennes se servir de leurs canaux—13805; amoncellements de glace à Morrisbourg—13806; responsabilité Gouvernement—13805.
M. R. A. Pringle—Commission des eaux limitrophes étudie encore question—13807; ingénieurs sont d'avis que cette construction aidera navigation du Saint-Laurent—13807; en 1903 proposait barrage à l'île Sheik—13808; on aurait évité la rupture récente du canal de Cornwall—13808; les bateaux passant par l'île Sheik pourraient entrer aussitôt dans Saint-Laurent—13808; la question du pittoresque—13808; la digue serait aussi pittoresque que rapide du Long-Sault—13808; il y a d'autres rapides—13809; supprimerait rapide de Farran-Point—13810; les usines de Messina—13810; bienfaits de la St. Lawrence Power Coy.—13810; le frasil et les usines de Cornwall—13810; développement d'énergie ainsi produit serait bienfait pour comté de Dundas—13811.
M. J. D. Reid—Demande seulement que Parlement soit consulté avant que Gouvernement prenne décision—13812.
Hon. G. P. Graham—Ingénieurs des trois départements intéressés, Marine, Trav. publics et C. de f. et Canaux ont été chargés de faire étude—13812; rien ne sera fait en dehors connaissance complète du Gouvernement—13812.

COMMUNICATIONS D'HIVER DE L'I.P.-E.
M. A. Martin—Demande raison d'interruption du service entre Charlottetown et terre ferme—1255.
Hon. L. P. Brodeur—Rétabli—1255; avait été interrompu à cause craintes de froid—1255; rétabli avec changement de temps—1255; service à discrétion des capitaines Finlayson et Brown—1255.

COMPAGNIE DE COLONISATION DE RIVIERE A LA PAIX.
M. S. Hughes—Demande si concession révoquée—11561.
Hon. F. Oliver—Compagnie mise en position de se défendre—11562.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

CIE D'ENERGIE DOMINION.

M. Cockshutt—Demande quand bill (H) du Sénat relatif à Cie d'énergie Dominion sera discuté—11456.

Hon. W. S. Fielding—Aux bills privés, mercredi—11456.

COMPAGNIE OTONABEE DE PETERBORO.

M. Bennett—Demande complément à réponse du 23 courant—5814; veut savoir pour quelle quantité d'énergie compagnie a payé—5814.

CIE FONCIERE VALLEE SASKATCHEWAN.

M. R. L. Borden—Lit lettre d'un plaignant N. Willerton—9562.

Hon. F. Oliver—Donne lecture déclaration relative à achat par Norman Willerton de terres de Cie de Sask.—10905.

CONGRES INTERPARLEMENTAIRE DE LA PAIX.

M. l'Orateur—Lit lettre d'invitation députés au Congrès à Berlin—14264.

Sir W. Laurier—Dépose, appuyé par M. Borden, résolution invitant Congrès à Ottawa l'année prochaine—14265; objet Congrès—14265.

M. R. L. Borden—Parliament of man—14265.

Adopté—14265.

CONSTRUCTION DE NAVIRES AU CANADA.

Hon. S. Fisher—Dépt Agriculture a fait construire deux navires au Canada: "Arctic" pour Grosse-Isle, "Madge" pour Williams-Head—11675.

CONVENTION ENTRE MUNICIPALITES ET C. DE F.

M. Henderson—Ministre a promis insérer dans loi générale disposition pour assujettir Cie de c. de f. électrique radial d'Hamilton à amende si ne remplit pas engagements pris avec municipalités—7322; n'a pas vu loi—7322.

Hon. G. P. Graham—Disposition figure à bill déposé attendant 2e lecture—7322.

CORRECTION AU PROCES-VERBAL.

M. Bergeron—Signale substitution du nom Castonguay au lieu Evanturel, 2e classe jr—13728.

M. l'Orateur—Erreur à réparer—13724.

CORRESPONDANCE AU SUJET D'ENTREPOT FRIGORIFIQUE.

Hon. G. E. Foster—Demande document manquant—3833; projet de convention supposé exister entre M. Macoun et sir Fred. Borden—3833.

CORRESPONDANCE AVEC LT-GOUVERNEUR JOLY DE LOTBINIERE.

M. R. L. Borden—Demande lettre manquante relative à dissolution de la législature de Colombie-Anglaise en 1905—1931.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

CORRESPONDANCE A HARLAKA.

M. J. B. Morin—Demande réponse quant à jonction d'Harlaka—453.

Hon. G. P. Graham—Pas reçu plainte par écrit—453.

M. Alcorn—Question prévue par article 903, loi des c. de f.—453.

Hon. G. P. Graham—Pourrait être plus explicite—453.

COUPES DE BOIS ET DRAGAGES.

Avant formation en subside—7440.

M. Geo. Taylor—Se plaint accusations personnelles de M. Schell au sujet de concessions coupes de bois sous régime conservateur—7440; lit accusation et démenti—7441; lit correspondance J. Tolmie et département de l'Intérieur au sujet paiement de rente foncière due sur baux de terre—7442; historique transaction—7443; libéraux n'ont rien à reprocher à conservateurs—7443; entreprises Dussault-Lemieux—7444; renouvellements successifs de contrat—7444; prix des fiches en fer pour quais—7444; bluff du ministre des Travaux publics—7446; l'affaire du Petit-Rocher—7448; inexactitude de réponse—7448; erreur sous-ministre—7448.

M. Turgeon—Rapport exact—7449; l'entrepreneur était responsable, le quai a été enlevé—7449; il a été reconstruit à ses frais—7450; il a payé deux fois, c'est pourquoi reconstruction n'est pas mentionnée au rapport—7450.

M. Taylor—Alors rapport incomplet—7450.

COURSES DE CHEVAUX SUR LA GLACE LE DIMANCHE.

M. P. Elson—Lit article de journal relatant décision des ministres méthodistes de poursuivre ceux qui tiennent des courses sur la glace le dimanche—3898; demande si loi du dimanche contient des dispositions pour empêcher courses au cas où piste située partiellement dans chaque province—3898.

Hon. A. B. Aylesworth—Poursuites ne peuvent être intentées que par procureur général de la province où se produit infraction—3898.

COUT DE TRAVAUX DU N.T.C.RY.

M. R. L. Borden—Demande état coût travaux N.T.C.Ry.—11453.

Hon. G. P. Graham—Pas encore obtenu—11453.

M. R. L. Borden—Veut savoir si estimations actuelles sont conformes à estimations primitives—11978.

Hon. G. P. Graham—Renseignements dans quelques jours—11979.

Hon. G. P. Graham—Dépose renseignements relatifs aux c. de f. Transcontinental et G.T.P.—12653.

Hon. G. E. Foster—Pas assez récents—12653.

Hon. G. P. Graham—Préparés pour session—12653; mais session prolongée—12654.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DEMANDES ET DEPOT DE DOCUMENTS, INFORMATIONS ET ORIGINAUX.

M. A. C. Macdonell—Demande documents dont dépôt ordonné 28 nov. dernier et 8 janvier 1907—592.

Hon. G. E. Foster—Demande pourquoi documents pour députés plus mis au bureau de poste?—202.

Sir W. Laurier—S'informera—202.

Sir F. Laurier—A l'avenir, documents de dimensions volumineuses ne seront plus déposés pour députés au bureau de poste—255.

M. J. D. Reid—Quand documents seront-ils comme autrefois déposés au bureau de poste de la Chambre?—632.

Hon. W. S. Fielding—Question sera discutée à première réunion commission économie interne—632.

Hon. G. E. Foster—Demande rapport experts de comptabilité du ministère de la Marine—1058; documents relatifs à l'entrepôt frigorifique de Saint-Jean—1058.

Hon. L. P. Brodeur—Pas terminés—

M. U. Wilson—Réclame dossiers demandés: agents d'immigration comté de Lennox; agents commerciaux en Grande-Bretagne, dépense Rideau Hall—1154.

M. Lefurgey—Réclame documents relatifs à dommages par incendie à Alberton—1256.

M. W. H. Bennett—Se plaint que fonctionnaires remportent originaux après séance comité des comptes publics—1439; impossible examiner témoins—1440.

Sir W. Laurier—Verra ministre Travaux publics—1440.

M. W. H. Bennett—Demande décision du Gouvernement à l'égard des dépôts d'originaux—1482.

Sir W. Laurier—Doivent être remis au commis préposé aussitôt après comité—1482.

Hon. Wm Pugsley—Explique ordres donnés—1483.

M. Bennett—Méthode différente employée dans enquête McGreevy—1484; l'opposition n'aurait aucun intérêt à faire disparaître un document qui compromettrait le Gouvernement—1484 ; comment pourrait-elle en faire usage ensuite—1484.

Hon. Wm Pugsley—Consent à déposer tous les documents tout le temps nécessaire à condition qu'ils soient sous la garde de quelqu'un—1486; par exemple, du secrétaire du comité—1486.

Sir W. Laurier—Demande qu'on ait plus de soin des documents—1486.

M. R. L. Borden—Demande si documents originaux demandés par M. Ames seront déposés—1806.

Sir W. Laurier—Question réglée quant au présent—1806; que M. Ames demande documents et donne ses raisons et Gouvernement jugera—1806.

M. R. L. Borden—Demande rapport Pont de Québec—1806.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DEMANDES ET DEPOT DE DOCUMENTS, INFORMATIONS ET ORIGINAUX—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Demande documents au sujet entrepôts frigorifiques de Saint-Jean—1807; rapport des experts comptables s'étant enquis de la comptabilité du dépt de la Marine—1808; des annonces dans journaux de Saint-Jean, N.-B.—1808.

M. Bergeron—Contrat d'affermage du canal de Beauharnois à compagnie privée—1808.

M. Taylor—Réclame document relatif à F. F. Forbes, juge de district de la Saskatchewan—1931; ou rapport de non existence de documents—1931.

Hon. G. E. Foster—Considère incomplet dossier quant à la zone d'interdiction de vente de spiritueux le long du C.P.R.—2104.

M. Armstrong—Demande un dossier relatif au ministère des Postes—2105.

M. Worthington—Demande dossier relatif au fusil Ross—2105.

Hon. G. E. Foster—Demande documents refrigérateur de Saint-Jean, affaire Wylie (Yukon), rapports Rev. Pringle et Beddoe—2394.

Hon. F. Oliver—Le département travaille—2394.

M. W. H. Bennett—Se plaint que pièces originales relevant du comité des comptes publics—2390; et sous la garde du greffier de la Chambre—2390; soient devenues introuvables—2390.

M. R. L. Borden—Demande documents complémentaires au sujet des terrains de la réserve indienne de Metlakatla—2468 ; achat par G.T.P.—2468.

Hon. F. Oliver—Motion déjà adoptée et documents déposés—2468.

M. Boyce—Demande quand aura état ordonné de certaines concessions—2472.

Hon. F. Oliver—Beaucoup d'états demandés—2472.

M. R. L. Borden—Demande état des primes de pêche payées—2472.

Hon. G. E. Foster—Demande rapport désignant le meilleur plan pour édifices administratifs—2472.

M. Boyce—Demande rapports dragages Fort-William—2473.

M. Taylor—Demande documents relatifs à un brise-lames de l'I.P.-E.—2836.

Hon. Wm Pugsley—Documents préparés avec toute diligence possible—2836.

M. S. Hughes—Demande dépôt de dossier ordonné quant aux concessions sur rivière à la Paix—2868.

M. A. Martin—Demande documents relatifs à bureau de poste de Saint-Pierre (I.P.-E.) et au fret d'hiver entre Charlottetown et Georgetown—2886; dépôt déjà ordonné—2886.

Hon. G. E. Foster—Demande dépôt du rapport de la commission du service civil—2887.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DEMANDES ET DEPOT DE DOCUMENTS, INFORMATIONS ET ORIGINAUX—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Annonce découverte d'un dossier vol. 113 documents 1906—2984; entre les mains du curateur, M. Colwell—2984; manque série 1213—2984.

Hon. G. E. Foster—Demande documents relatifs à pont d'Hillsboro—2985.

M. R. L. Borden—Annonce que sir Chs H. Tupper se plaint d'une réponse faite au sujet de ses dépenses dans la cause des pêcheurs de Behring—2985.

Hon. G. E. Foster—Se plaint que dossier des dépenses de voyage de l'hon. Brodeur pas encore déposé—2986.

M. A. C. Macdonell—Demande dossier relatif à la subvention réclamée par chemin de fer du Témiscamingue—2988; et aussi au sujet abandon bassins de radoub d'Halifax et d'Esquimault—2988.

Hon. L. P. Brodeur—Volumineux, sera déposé instamment—2988.

M. Bergeron—Réclame documents relatifs à dragage rivière Jésus entre Charlemagne et Terrebonne—2998; et dans rivière à la Graisse—2998.

M. Chisholm—Demande permis de pêche accordés dans province Saskatchewan—2999.

M. Clements—Demande rapports au sujet des comptes d'agents d'immigration de Kent-ouest—3152.

M. Barker—Demande documents réclamation Heney pour pont d'Hillsboro—3152.

M. E. D. Smith—Demande rapports sur vivres de la milice—3152.

M. Clements—Demande documents relatifs à l'inspection des viandes—3153.

Hon. G. E. Foster—Réclame certains documents ministère Marine—3435; réclame dossier affaire Rev. Pringle, Yukon—3435; impossible voter budget marine sans documents requis—3435.

M. Boyce—Demande documents relatifs à concessions forestières—3436.

M. Herron—Demande documents sur concessions houillères—3436.

Hon. G. E. Foster—Demande compléter dossier établissement frigorifique de Saint-Jean—3714.

M. Ames—Demande dossier concessions forestières—3714.

M. U. Wilson—Demande dossier des réparations de Rideau Hall—3714.

M. W. H. Bennett—Demande dossier compagnie de fournitures d'Ottawa—3715.

M. Bergeron—Demande dossier relatif aux dragages de la rivière à la Graisse à Rigaud—3832.

M. Sproule—Demande dépôt d'état demandé au sujet des terres de colonisation—3897.

M. Ames—Ministre de l'Intérieur a-t-il ordonné à son personnel que documents originaux déposés devant comité des comptes publics ne soient pas examinés, sauf quand comité en séance—4006.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DEMANDES ET DEPOT DE DOCUMENTS, INFORMATIONS ET ORIGINAUX—*Suite.*

Hon. F. Oliver—Oui—4006.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose décrets et comptes de l'enquête de comptabilité—4391; original rapport 6 sept. 1907—4391.

Hon. G. E. Foster—Rappelle rapport subvention à élévateur à grain de Saint-Jean (N.-B.)—4391.

M. Clements—Demande rapport sur immigration—4392.

M. Lake—Demande rapport d'enquête par commission royale des grains—4392.

M. Porter—Demande documents ordonnés sur dépenses de commissions depuis 1896—4585; sur dépenses port de Belleville—4585.

M. Armstrong—Demande rapport des jetées Grand-Bassin, Saint-Joseph et Bayfield—4586.

M. Lake—Demande dépôt de rapport sur vente de certains immeubles de réserves indiennes—4680; sur appel du C.P.R. au conseil privé—4680.

M. J. D. Reid—Examen des originaux permis seulement pendant séances du comité—4680; impossible d'étudier—4680.

Hon. F. Oliver—Permettra examen hors des séances, seulement sur ordre du comité des comptes publics—4680.

Hon. G. E. Foster—Refuse d'être à la merci de la majorité du comité—4681.

Sir W. Laurier—Question nouvelle, étudiera—4681.

Hon. G. E. Foster—Demande ordre conseil affaire Bastedo—4865; et correspondance *re* dépenses Spain—4865.

Hon. L. P. Brodeur—Plus tard—4865.

Hon. G. E. Foster—Demandes certains documents énumérés—5038; et aussi rapport commission service civil—5038.

M. Armstrong—Demande état plaintes contre service postal—5038.

M. G. Taylor—Demande documents relatifs aux extincteurs—5038.

M. H. Lennox—Demande état baux forestiers—5040.

M. Worthington—Demande documents fusil Ross—5040.

M. R. L. Borden—Demande état ordonné des recettes de certains quais—5073.

M. R. L. Borden—Demande dépôt commission service civil—5171.

Hon. W. S. Fielding—Date pas encore fixée—5171.

M. R. L. Borden—Demande décret nommant M. Drury agent au Japon—5172.

M. Lake—Demande dossier au sujet procès intenté pour taxes au C.P.R.—5262; pour décider si C.P.R. exempt de taxes au N.-O.—5262.

M. J. D. Reid—Demande documents relatifs au bureau de poste de North-Grove, comté de Grenville—5732; et aux chutes Kananaski à Banff—5732.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

DEMANDES ET DEPOT DE DOCUMENTS, INFORMATIONS ET ORIGINAUX—*Suite.*

M. Bennett—Se plaint rapport Gaudet sur Sorel pas encore déposé—5815.

M. R. L. Borden—Demande pour M. Worthington état des dépenses pour salles d'exercice—5910; pour fusil Ross—5910.

M. Lake—Demande résolution de la législature de Saskatchewan sur validité loi organique—5984.

Hon. G. E. Foster—Demande dossier Rev. Pringle—6047.

M. Bennett—Demande dossier Office Specialty Co.—6047.

M. J. D. Reid—Demande documents relatifs à I.C.R.—6180.

M. A. Martin—Demande documents relatifs à I.C.R.—6180.

M. S. Hughes—Demande documents ordonnés relativement aux terrains bordant rivière à la Paix—6282.

M. S. Hughes—Demande dossier relatif à canal tributaire de la vallée de Trent, du lac au Baume à la rivière Gull—6334.

M. White—A demandé depuis 18 février 1907 rapport concernant M. W. B. McInnes, ex-commissaire du Yukon—6336.

M. Lefurgey—Demande documents ordonnés relatifs au pont d'Hillsboro—6440; et travaux publics de l'île du Prince-Edouard—6440; demande que "Stanley" soit envoyé pour ouvrir route de Summerside à Tourmentine—6440.

Hon. L. P. Brodeur—Laissé à discrétion du capitaine—6440.

M. Worthington—Demande rapport sur construction des salles d'exercice—6506.

M. Bergeron—Demande si rapport commission service civil imprimé en français—6506.

Hon. G. E. Foster—Si édition est de 2,000 seulement fera 6 par député—6506; insuffisant—6507.

Hon. J. Haggart—Demande rapport imprimé commissioin pont de Québec—6507; aussi, photographies—6507.

M. Armstrong—Demande état relatif aux jetées de Bayfield—6507; aussi état relatif à l'interdiction du bétail en Angleterre—6508.

M. R. L. Borden—Demande état promis de dépense faite et dépense totale probable sur partie est du Transcontinental—

M. Porter—Demande dossier promis des commissions royales depuis 1896—6577.

M. Crocket—Demande documents au sujet service de poste en Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick—6578.

M. Monk—Se plaint que députés ministériels puissent accaparer, par arrangement la journée de subsides, pour discussion amicale et enlever le tour à sa résolution contre les primes d'immigration—6578; l'opposition se trouve privée de la faculté d'exposer ses griefs—6580.

M. Taylor—Demande dossier ordonné au sujet Petit-Rocher—6768.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

DEMANDES ET DEPOT DE DOCUMENTS, INFORMATIONS ET ORIGINAUX—*Suite.*

M. J. D. Reid—Demande dossier chute Kananaski—6768.

M. Clements—Demande état couvertures achetées depuis 1895—6768.

M. R. L. Borden—Donne liste de documents ordonnés avec date—7171.

M. Bennett—Demande dépôt de décret prolongeant délai pour achèvement de dragages—7178.

Hon. Wm Pugsley—Décret rescindé—7178; nouvelles soumissions seront demandées—7178; dépôt décret inutile—7178.

M. E. G. Porter—Demande document ordonné, coût commissions royales depuis 1896—7806.

M. A. Martin—Demande documents ordonnés pour permis de pêche au homard 8088; pour suppression tour de rôle pour chargement aux houillères N.-E.—8088.

M. Bennett—Demande documents dragage 1907—9105.

M. Lefurgey—Demande documents sur travaux publics I.P.-E.—9105.

M. Lennox—Demande règlements d'immigration—9105.

M. Lefurgey—Se plaint inconvénient rupture câble entre I.P.-E. et terre ferme—9106.

Hon. Wm Pugsley—Réparé hier et fonctionne—9106.

M. Geo. Taylor—Demande documents originaux, affaire des extincteurs—9323.

Hon. L. P. Brodeur—Proteste contre citation documents marqués confidentiels—9323.

M. Lennox—Demande décrets en conseil relatifs aux règlements d'immigration—9323.

Hon. F. Oliver—Impossible, remis à l'étude au conseil—9323.

Hon. G. E. Foster—Demande quand sera prêt dossier sur détenus libérés?—10038.

Hon. A. B. Aylesworth—Préparation longue—10038; un seul homme prendrait quinze mois à 8 hrs par jour—10038; travail accéléré le plus possible—10038.

M. Lefurgey—Demande rapport sur travaux publics I.P.-E.—10365.

Hon. G. P. Graham—Déposé—10365.

M. Lefurgey—Demande enquête sur tunnel I.P.-E.—10365.

Hon. G. P. Graham—Rien de précis n'a été rapporté—10365.

M. A. Martin—Demande rapport sur deux trains par jour à Murray-Harbour—10606; et sur permis de pêche au homard à l'I.P.-E.—10606.

M. A. A. Maclean—Demande documents relatifs à pêche homard, rivière John (N.-E.)—11020.

M. Stanfield—Demande renseignements promis sur embranchement Pictou—13299.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

DEMANDES ET DEPOT DE DOCUMENTS, INFORMATIONS ET ORIGINAUX—*Suite.*

M. R. L. Borden—Demande documents sur prix de revient des bâtiments publics—13299.

M. R. L. Borden—Réclame papiers relatifs à pêche au homard dans comté de Pictou—13416.

Hon. L. P. Brodeur—Déposé—13416.

M. R. L. Borden—Demande rapport sur permis pêche de homard I.P.-E.—13741; retard suspect—13741.

Hon. L. P. Brodeur—Avait été préparé, puis a été égaré—13741.

DECRETS CONCERNANT IMMIGRATION.

M. Lennox—Demande copie décret concernant immigration vers l'Ouest canadien—10362.

Hon. F. Oliver—Sera déposé avant budget—10362.

DEMISSION DU COL. RANKIN.

M. Clements—Demande si col. Rankin, 24e a démissionné—11976.

Sir W. Laurier—S'informera—11977.

DEPECHES AU YUKON.

M. A. Thompson—Demande information sur refus de transmission au Yukon, l'hiver, de l'"Engineering & Mining Journal"—5354.

Hon. R. Lemieux—Lit règlements—5355; s'enquérera—5355.

DEPECHES PERDUES.

M. R. S. Lake—Demande nouvelles de dépêches perdues sur C.P.R. à Kénora—9726.

Hon. R. Lemieux—Fera enquête—9726.

DEPENSES DE SIR CHS TUPPER A COMMISSION MER DE BEHRING.

M. R. L. Borden—Sur quoi ministre a-t-il basé réponse que partie des dépenses de sir Chs H. Tupper à commission de Behring avait été payée par gouvernement britannique—4864.

Hon. L. P. Brodeur—Lit lettre explicative de A. W. Owen, comptable—4864.

DERNIER EMPRUNT CANADIEN.

Hon. G. E. Foster—Demande renseignements sur dernier emprunt du Canada signalé dans journaux—12806.

Hon. W. S. Fielding—Emprunt 4 et 5 ans, $25,000,000, 3¾ p. 100—12806; très satisfaisant—12806.

DIFFICULTES ENTRE CANADA ET E.-U.

M. R. L. Borden—Demande si négociations ont lieu entre Canada et E.-U. en vue de conclure traité pour questions en litige—972.

Sir W. Laurier—Affaires Terre-Neuve soumises à tribunal de LaHaye—972; pourparlers entre Grande-Bretagne et Etats-Unis au sujet de diverses questions—972; rien réglé, sauf quant questions relevant de la commission des eaux limitrophes—972.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

DISCUSSION D'OBJETS D'INTERET PUBLIC.

M. W. F. Maclean—Se plaint du règlement adopté qui a mis sur feuilleton avis de motion avant projets d'intérêt public—3044; quarante et un projets, les plus intéressants dont la Chambre soit saisie ne pourront pas être atteints—3044.

Sir W. Laurier—Plusieurs projets ont fait des progrès—3045.

M. R. L. Borden—Règlements et dates adoptées sans connaître arrangements d'automne, ni vacances possibles au début de la session—3045; remède pourrait être apporté—3045.

Sir W. Laurier—Jour sera donné semaine prochaine—3046.

DISTRIBUTION DE GRAINES DE SEMENCE DANS L'OUEST.

Hon. C. Sifton—Désire simplement attirer l'attention du Gouvernement sur question de fourniture de graines de semence aux provinces du N.-O.—1405; n'entend pas soumettre de projet—1405; désire fournir aux députés de l'Ouest, l'occasion d'éclairer Gouvernement—1405; les provinces de l'Ouest ne demandent pas charité—1406; situation excellente mais absence de grain de première qualité pour ensemencement—1406; grande quantité de terres préparées pour ensemencement—1406; crise financière empêche les banques de faire leurs avances ordinaires—1406; il faut procurer aux provinces de l'Ouest l'argent nécessaire pour acheter leurs graines de semence—1406; collaboration gouvernements provinciaux—1407; il s'agit pour gouvernement fédéral de consentir prêts à conditions qui n'obèrent pas le budget—1407; l'absence d'ensemencement causerait perte sèche de $15,000,000—1407.

M. R. S. Lake—Nécessité absolue d'enrayer ensemencement de blé ou avoine qui ont été gelés—1408; espère connaître promptement résultat des conférences avec gouvernements provinciaux—1408; résolution projetée—1408; système d'avances préférable à fourniture de graines—1408; distribution de graines semble charité—1408; avances et précautions—1409.

M. E. L. Cash—Le cas du district de Yorkton—1410; virtuellement, pas d'avoine de semence—1410; les cultivaturs et les banques—1410; argent devra être fourni par gouvernement fédéral et distribué par gouvernement provincial—1411; cultivateurs déjà assez éprouvés par perte d'une saison—1411; perte d'une autre saison les abattrait—1411.

M. T. Greenway—Importance du Manitoba—1412; discours Roblin—1412; Manitoba n'a pas besoin de secours—1412; d'après M. Roblin, déduction faite de consommation, Manitoba à $40,000,000 de produits à vendre—1412; parfaitement disposé à aider Alberta et Saskatchewan—1412; Manitoba a tout ce qu'il lui faut en fait de graines de semence—1412; peut en fournir à l'Ouest—1412.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DISTRIBUTION DE GRAINES DE SEMENCES DANS L'OUEST—*Suite*

M. W. D. Staples—Espère que le Gouvernement ne négligera pas Manitoba dans distribution—1413; toutes les provinces de l'Ouest doivent être mises sur même pied—1414.

M. W. McIntyre—Le rendement pécuniaire cette année atteint moyenne ordinaire—1414; prix plus élevés—1414; situation des homesteaders—1414; ceux de troisième année les plus à plaindre—1414; pas solvables aux yeux de la loi—1415; prêt nécessaire—1415; le nord d'Alberta aura besoin de plus d'avoine que de blé—1415.

M. J. A. Herron—Le sud d'Alberta n'a pas lieu de se plaindre—1416.

M. S. Hughes—Discours au Canadian Club de Winnipeg—1416.

M. T. S. Sproule—Analyse des graines—1417; il suffirait de doubler les semences—1417; il faut que le grain distribué soit analysé—1417.

M. E. B. Osler—Question intéressant tout le Canada—1418; accaparement du bon grain par meuniers—1418; on devrait s'assurer immédiatement de tout le grain disponible existant au N.-O.—1418; avances devront se faire par sociétés de crédit ordinaires—1418; comme simple question d'affaires—1418.

M. G. E. McCraney—Il ne faut pas exagérer l'insuffisance des graines de semences—1418; ni faire une réclame à une partie du pays au détriment de l'autre—1418; résolution Battleford—1419; grain de la région du lac aux Oies—1419; grain doit être analysé—1419; pas en faveur d'avancer argent—1419; Gouvernement doit contrôler grain ensemencé—1419; dans sa division électorale, pas de demande de grain suffisante pour justifier Gouvernement d'intervenir—1419.

M. J. Crawford—L'essentiel est de ne pas semer d'avoine gelée—1420; facile de se procurer graines de semence—1420; le blé échauffé—1420; dans sa région, banques ont été libérales—1421.

M. S. J. Jackson—Bonnes récoltes dans nord-est du Manitoba—1421; pas en faveur d'avances d'argent—1421; les avances faites, il y a trente ans pour ravages par sauterelles au Manitoba n'ont jamais été remboursées complètement—1421; le mieux est de prêter aux provinces qui prêtent aux municipalités avec garanties—1421; Manitoba n'a pas besoin d'aide—1421.

M. Geo. Taylor—Le Gouvernement devrait fournir de l'argent à une banque—1422; et cette banque avancerait aux marchands de grain—1422; et les marchands de grains avanceraient aux cultivateurs les semences nécessaires—1422.

M. F. C. Schaffner—Manque de détails—1422; aucun député n'a même pu dire qu'il avait reçu une demande de graines de semence—1422; Manitoba n'a pas demandé—1424; les provinces de l'Ouest qui se plaignent sont punies par la Providence pour le bill d'autonomie—1424.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DISTRIBUTION DE GRAINES DE SEMENCES DANS L'OUEST—*Suite*

M. W. D. Knowles—Dans le sud d'Alberta ce ne sont pas les récoltes mais les conservateurs qui sont gelés—1424; régions de Moose-Jaw, Swif-Current et Maple-Creek exemptes de la gelée—1425; pas de confiance dans l'intégrité des marchands de grains et pas disposé à leur mettre de l'argent entre les mains—1425; beaucoup de cultivateurs n'ont aucune confiance dans leur honnêteté commerciale—1426; difficulté d'accommoder financièrement la vaste industrie de l'Ouest—1426; les banques après avoir sollicité des emprunts ont fait volte-face—1426; elles ont pressuré leurs clients et cependant elles proclament des recettes nettes de 17½ p. 100—1427; les banques et les marchands de grains sont de connivence—1427; difficulté d'avancer l'argent directement aux titulaires de homesteads, ils pourraient accepter l'argent et s'en aller—1427; pas assez liés au pays—1427; injustice de venir en aide aux propriétaires établis, aux frais de tout le pays—1428; c'est aux compagnies de chemins de fer de faire quelque chose—1428; il est de leur intérêt direct qu'on remédie à cet état de chose—1428, devraient rapporter vers l'Ouest grain nécessaire, à bas prix de transport—1428; nécessité d'aider concessionnaires de homesteads, pupilles de l'Etat—1429.

M. W. J. Roche—Aurait préféré moins de publicité pour faire connaître au Gouvernement besoins de l'Ouest—1429; l'influence de la tournée politique de M. Borden—1429; le nord-ouest du Manitoba est la seule portion qui ait souffert des gelées—1430; mais, colons ont les moyens d'acheter du grain—1430; danger de propagande politique sous prétexte de distribution—1430; les municipalités du Manitoba ont par loi organique pouvoir de distribuer grains de semence—1431; partout où praticable, municipalité devraient avoir charge distribution—1431.

M. M. S. McCarthy—Regrettable que question soit soulevée—1432; Gouvernement aurait dû recueillir informations—1432; tout le monde devrait être mis sur le même pied—1432; la date de la prise de possession de la terre ne doit pas entrer en ligne de compte—1433.

Hon. F. Oliver—Tout le monde regrette circonstance qui a provoqué débat—1433; du moment où circonstance existe, le mieux est d'y faire face—1433; il importe que tout l'Ouest soit ensemencé le printemps prochain—1433; le Manitoba peut régler lui-même la question—1433; dans l'est de Saskatchewan, dommages considérables—1434; aussi dans l'Alberta septentrional—1434; assistance nécessaire—1434; pas d'organisations municipales complètes dans Alberta et dans Saskatchewan—1434; question discutée avec autorités provinciales, pas encore de décision—1435; renseignements cherchés et recueillis—1435; tout l'avantage politique sera pour les conservateurs—1436; c'est toujours l'opposition qui recueille profit des infortunes publiques—1436; es-

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

DISTRIBUTION DE GRAINES DE SEMENCES DANS L'OUEST—*Suite*

Hon. F. Oliver—*Suite.*

père seulement pouvoir donner une certaine mesure de satisfaction—1436; question plus difficile pour avoine que pour blé—1436; pour avoine, question d'analyse; pour blé, question de finance—1436; propriétaires de terrains hypothéqués ne sont pas en meilleure posture que homesteaders non libérés—1437; il importe pour le succès général du Canada que chaque acre de terre cultivable dans l'Ouest soit ensemencé cet été—1437; demande que l'opposition n'insiste pas pour renseignements sur négociations—1438.

M. R. L. Borden—On doit bien faire savoir que disette présente tient à circonstances exceptionnelles—1438; pas de charité—1438; distribution équitable, grains garantis—1438; opposition désireuse d'aider—1439.

M. Sproule—Signale présence à Ottawa de membres du gouvernement des provinces du N.-O. pour discuter assistance en blé de semence— 808; demande si Gouvernement peut communiquer quelque chose—1808.

Sir W. Laurier—Rien—1808.

M. Lefurgey—Demande si agent spécial nommé pour acheter grains de semence dans l'I.P.-E.—3832.

Hon. S. Fisher—Agent ministère Agriculture a fourni renseignements dans la localité—3832.

M. Lefurgey—Quelle localité—3832.

M. A. A. Martin—Demande qu'on achète l'avoine à l'île du Prince-Edouard au lieu d'Angleterre et E.-U.—3268.

Hon. F. Oliver—Négociations en cours—3268; quantités à acheter de chaque graine—3269; raison de la nomination de M. Leech—3269.

M. Lefurgey—Personne informée dans l'I. P.-E. de l'achat de graines de semence—3896; pas d'avis publiés—3896.

Hon. F. Oliver—Achat de graines confié à M. Cassels, commissaire d'entreposage du ministère du Commerce à Winnipeg —3897.

M. Boyce—Demande si graines seront distribuées à territoires non organisés d'Ontario—5643.

Sir W. Laurier—Pas de demandes reçues —5643.

M. H. Lennox—Signale paragraphe "Globe"—6948; annonçant argent pour achat de graines de semence pour colons n'ayant pas semé en 1907—6948.

Hon. F. Oliver—Vu que demandes moindres que supposé—6948; vu qu'assez de grain acheté pour répondre à toute demande, décidé étendre application du décret—6948.

M. l'Orateur—S'oppose à lecture de journaux pour provoquer discussion en dehors règlement—6949.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

DISTRIBUTION DE GRAINES DE SEMENCES DANS L'OUEST—*Suite*

M. R. L. Borden—Demande état détaillé des graines de semence distribuées—10604; quantités et qualités, conditions, etc.—10604.

Hon. F. Oliver—Distribution à peine finie, rapport préparé avec toute diligence—10604.

Hon. G. E. Foster—Veut savoir si certaines graines ont été revendues—10604.

Hon. F. Oliver—Prix payé a dû décourager spéculation—10604.

DISTRIBUTION ILLICITE DE WHISKEY.

M. Monk—Informé que whiskey pour $8,000 appartenant à F. X. Labranche de Mégantic, en entrepôt à Thetford Mines est distribué clandestinement—10366.

Hon. W. S. Fielding—Demande nom du dénonciateur—10366.

DISTRIBUTION DU HANSARD.

M. Bergeron—Avant formation en subsides—9563; se plaint négligence du président—9564; impertinence des fonctionnaires—9564.

M. Johnston—Absences de M. Bergeron—9564; mesures prises pour nouvelle liste distribution—9565.

Hon. J. Bureau—C'est au membre qui désire plus de copies d'un débat en particulier de demander au comité impression plus nombreuse—9566.

DIVISION PROJETEE D'ONTARIO.

M. Boyce—Demande si Gouvernement sait que campagne se poursuit pour séparer nord d'Ontario et former province distincte—8686.

Sir W. Laurier—Première nouvelle—8687.

DOUKHOBORS EN DETRESSE.

M. T. Chisholm—Les Doukhobors à Fort-William—5218; article "Winnipeg Tribune"—5218; menace de visite à Ottawa —5220; mesures à prendre—5220; quarantaine morale aussi nécessaire que quarantaine sanitaire—5220; prétendue immigration agricole—5220; immoralité provenant d'engagement comme garçons de ferme de rebuts des grandes villes—5221.

M. P. Elson—Danger de tuberculose de l'entassement des Doukhobors—5221; Gouvernement croyait que feraient de bons citoyens—5222; c'est au Gouvernement qui les a amenés de prendre soin d'eux —5222; peut les rapatrier—5222.

M. J. Barr—Doukhobors favorisés aux dépens des Canadiens—5223.

M. J. G. H. Bergeron— L'entrée des Doukhobors au Canada fut une calamité publique—5224.

M. E. L. Cash—Les Doukhobors du district de Mackenzie ne se laissent pas mourir, ils vont parfaitement dans les hôpitaux —5225; ceux qui sont allés à Fort-William sont les fanatiques et l'on est bien content d'en être débarrassé—5225; Doukhobors aussi moraux que les gens d'On-

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DOUKHOBORS EN DETRESSE—*Suite.*

M. E. L. Cash—*Suite.*

tario—5225; comment on a traité les fanatiques—5226; ceux-là ne se feront jamais aux lois du pays et, par conséquent n'auront jamais droit de vote—5226; inutile de dire qu'on courtise leur vote—5226; la tenure communiste—5226.

M. U. Wilson—Honte pour le pays—5228; la faute à Preston—5227.

Hon. F. Oliver—Fut avec M. Lennox le seul député à s'opposer à l'immigration des Doukhobors quand il en fut question la première fois—5228; l'exultation sentimentale, on considérait les Doukhobors comme des persécutés et des martyrs russes—5228; on les choyait en raison de leur attachement à leurs coutumes—5228; les malheureux de Fort-William sont simplement des fanatiques religieux—5229; ce ne sont plus des immigrants, ils sont soumis aux lois d'Ontario—5229; c'est à Ontario de leur appliquer les lois du pays—5229; la loi relative au rapatriement des immigrants ne s'applique plus à leur cas—5230; les lois sont les mêmes pour toutes les personnes qui prennent des terres dans l'Ouest—5229; pas de faveurs pour Canadiens—5230; 8,000 Doukhobors en tout—5230; changement dans la tenure des terres—5230; travaux exécutés par Doukhobors—5230; quant aux immigrants anglais le Gouvernement n'est pas responsable de leur venue—5231; les responsables sont les organisations charitables d'Europe—5231; le Gouvernement n'a jamais contribué au paiement du passage d'aucun immigrant sauf Doukhobors—5232; paie frais de publicité et d'agence—5232; nature et emploi des $5 payés par immigrant—5232; paiements retardés pour s'assurer qu'immigrants ne passent pas aux E.-U.—5234; si immigrants inacceptables sont renvoyés des E.-U. et restent à charge des municipalités faute en incombe au gouvernement provincial qui doit prendre initiative de demander rapatriement—5237.

M. Armstrong—Lit rapport inspecteur des prisons et asiles d'Ontario—5238.

M. T. S. Sproule—M. Oliver député et les Doukhobors—5240; demande qu'on laisse ceux de Fort-William aux soins de M. Conmee—5241.

M. Conmee—Doukhobors à Fort-William pas mort de faim, mais de pneumonie—5242; pas d'immoralité, fanatisme religieux—5242; c'est au gouvernement d'Ontario de prendre soin des individus qui s'y trouvent à l'état d'enfants moralement abandonnés—5242; l'inspecteur d'Ontario a fait une brochure politique et non un rapport véridique—5243; nommé par les conservaturs actuels d'Ontario—5244.

M. Clements—Doukhobors ne suivent aucune loi de celle de Peter Veirigen—5244; devraient être rapatriés—5244.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DOUKHOBORS EN DETRESSE—*Suite.*

M. O. E. Talbot—M. Sproule qui s'offusque qu'on attribue des motifs d'obstruction à ses amis a insulté toute la députation—5244; discours du grand-maître orangiste M. Essery, présentation de M. Sproule—5244, discours de M. Sproule—5245; discours de M. Hocken—5246; qu'en pense M. Bergeron—5246.

M. Bergeron—Extraits empruntés au "Globe"—5246; prêche les préjugés de race—5246; le "Soleil"—5247; les orangistes de Québec votent avec le parti libéral—5247; déplore l'abaissement de la politique—5247; incident clos—5247.

M. R. S. Lake—Cite dépêche de la "Gazette" annonçant grâce des prisonniers et renvoi en Saskatchewan—7171; demande si rumeur libération fondée—7172; demande quelle assurance bonne conduite future—7172.

Sir W. Laurier—Il sera répondu à la question lorsque posée en conformité au règlement—7172.

M. R. L. Borden—Lit télégramme de Yorkton au sujet de Doukhobors errants—7983.

Sir W. Laurier—S'ils ont violé lois de Saskatchewan, doivent être punis par autorités province—7984.

M. Lake—Sur motion formation subsides—7985; cite dépêche chambre de commerce de Yorkton et réponse sir W. Laurier—7985; réponse pas satisfaisante—7985; histoire excursion et arrestation Doukhobors—7986; document de libération—7986; libérés pour pouvoir les renvoyer en Saskatchewan—7986; renvoyés à Yorkton au lieu de Saskatchewan d'où ils étaient partis—7987; histoire de l'immigration Doukhobor—7988; responsabilité gouvernement fédéral—7988; scandale public—7988.

Hon. A. B. Aylesworth—Accepte responsabilité d'avoir recommandé libération des prisonniers—7988; faite dans le cours ordinaire des affaires sur recommandation procureur général de la province d'origine—7988; cas des Doukhobors—7988; n'a aucunement sollicité du magistrat cette recommandation à libération—7990; cas a été traité comme l'aurait été pour tout citoyen canadien—7990; pas de considération spéciale parce que Doukhobors—7990; une fois libres, pouvaient aller où il leur plaisait—7990; ministère de la Justice n'a pas pris parti pour une province ou pour une autre—7991; erreurs possibles dans cas de libération—7992.

M. R. L. Borden—Le gouvernement fédéral responsable venue des Doukhobors en Canada—7992; n'avait pas le droit de les renvoyer en Saskatchewan—7992; devrait s'entendre avec la province pour la débarrasser des sujets nuisibles qu'il lui impose—7993; Gouvernement devrait mettre un terme au scandale durant depuis trois mois—7994.

Hon. F. Oliver—Division des responsabilités entre gouvernements—7994; rôle département Immigration—7994; rien à

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DOUKHOBORS EN DETRESSE—*Suite.*
Hon. F. Oliver—*Suite.*
faire avec Doukhobors—7994; depuis 7 ans au Canada ont donné aux autorités judiciaires moins de tracas qu'aucune autre nationalité—7994; odyssée des Doukhobors—7995; les autorités d'Ontario les incarcérèrent, puis demandent leur libération — 7995; département Intérieur n'a contribué en rien au retour dans Saskatchewan—7995; ce sont des citoyens de cette province, ils y sont revenus, à la province de se charger d'eux—7996; autorités provinciales en ont charge—7996; tant que provinces pas constituées, gouvernement fédéral s'en est chargé—7996; c'est au tour des provinces—7996.
M. W. J. Roche—Ancienne antipathie de M. Oliver pour Doukhobors—7998; changement de front—7998; manies des Doukhobors—7998; source d'ennuis—7998; pélerinages antérieurs—7998; articles "Bulletin Edmonton"—8000; "Globe" Toronto —8000; erreur de les faire venir, erreur d'accorder traitement spécial—8002.
M. Sproule—Propose d'établir Doukhobors sur terrains de M. Sifton au N.-O.—8002.
Hon. G. E. Foster—Signale article "Gazette" sur les excès tyranniques des chefs des Doukhobors—2302.
Hon. F. Oliver—Les Doukhobors ne sont plus des immigrants—2303; ne sont plus sous surveillance du département de l'Intérieur—2303.

DRAGAGE PORT DE QUEBEC.
M. J. G. H. Bergeron—Demande documents non encore déposés sur dragages port de Québec—3437.

DRAGAGE A MIDLAND, TIFFIN ET VICTORIA.
M. W. H. Bennett—Demande si avis de demandes de soumissions lancés pour dragage Midland, Tiffin et Victoria?—7541.
Hon. Wm Pugsley—Avis à la veille d'être lancés—7541.

DRAGAGE DE LA RIVIERE A LA RAQUETTE.
Hon. Wm Pugsley—Erreur dans réponse—5909; $3,086 dépensé pas pour dragage à rivière à la Raquette, mais à l'île aux Foins—5909.
M. Monk—Pour entreprise particulière—5909.

DRAGAGE EN GENERAL.
M. Bennett—Veut savoir si entreprises dragage dans port de Midland et port de Victoria accordées à Cie canadienne de construction et Cie de dragage d'Owen-Sound sans soumission—6946.
Hon. Wm Pugsley—Soumissions demandées année dernière—6947; ministre a le pouvoir par décret de faire achever quand il voudra—6947; ne demandera pas de soumission—6947.
M. Bennett—Demande à voir décret—6948.
Hon. Wm Pugsley—Sera déposé—6948.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
DRAGAGE EN GENERAL—*Suite.*
M. Bennett—Demande dépôt décret projeté pour prolongation de délai des contrats dragages—7257.
Hon. Wm Pugsley—Dépôt inutile—7257; projet abandonné—7257; nouvelles soumissions seront demandées—7257.
M. R. L. Borden—Demande liste des soumissions de dragage acceptées—10240.

DRAGAGE RIVIERE NICOLET.
M. Bergeron—Quel est l'adjudicataire des travaux que fait Narcisse Jutras?—R. Canada Improvement Company, inspecteur—12535.

DROIT DE GRACE.
M. R. L. Borden—Transmet délibération conseil municipal de Sydney (C.-B.) au sujet libération femme Kuen—9782; demande quelle réponse faite—9783.
Hon. G. E. Foster—Demande documents ordonnés relatifs à l'exercice droit de grâce—13568.
Hon. A. B. Aylesworth—Dossier demandé fait par employé spécial—13740; travaille depuis plusieurs mois—13740; sera prêt dans quelques mois—13740.

ECOLES TECHNIQUES.
M. R. L. Borden—Demande si Gouvernement compte faire quelque chose pour écoles techniques et professionnelles—13297.
Sir W. Laurier—Pas à cette session—13297.

ELECTIONS PROVINCIALES.
M. L. Robitaille—Cite déclaration des hon. Fisher et Graham—9268; demande si premier ministre en faveur de mêler questions provinciales et fédérales—9268.
Hon. G. P. Graham—Est en faveur de M. Mackay, chef libéral d'Ontario—9269; s'il le faut remontera demain à la tribune à ses côtés—9269.
M. G. Taylor—Sur motion de subsides—10607; proteste contre attaques de l'hon. Brodeur a cause de son alliance avec M. Bourassa—10607; fier d'être orangiste—10607; fier d'avoir aidé à Bourassa—10607; Bourassa et les orangistes—10608; orangistes dans les rangs du Gouvernement—10608; cite la "Gazette"—10608.
Hon. L. P. Brodeur—Paroles pas prononcées dans sens indiqué—10608.

ELECTION DE STANSTEAD.
M. R. L. Borden—Demande renseignements au sujet de déclaration au tribunal par greffier en chancellerie de destruction des pièces de l'élection partielle de Stanstead, 1908—8471.
Sir W. Laurier—Expose les faits—8472; feu M. Lamothe employé honorable, consciencieux et diligent—8472.
M. R. L. Borden—Corrobore—8472.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
EMBAUCHAGE DE MAIN-D'OEUVRE ETRANGERE.

Hon. G. E. Foster—Demande informations sur discours du comte Hayashi à Tokio disant que Canada pas fermé aux ouvriers embauchés au Japon—4585.

Sir W. Laurier—Nouvelle inexacte—4585; ouvriers japonais embauchés ne peuvent pas entrer sans permission gouvernement canadien—4585; permission pas accordée—4585.

Hon. R. Lemieux—Reçu visite consul Japon—4585; parfaitement convenu qu'ouvriers japonais peuvent pas entrer sans consentement gouvernement canadien—4585.

EMBRANCHEMENT D'HARLAKA.

M. J. B. Morin—Demande si changement opéré quant à correspondance I.C.R. et Quebec Central—3435.

Hon. G. P. Graham—Conférence tenue, rien décidé—3435.

EMOLUMENTS DES JUGES.

M. Lennox—Demande si juges informés qu'on ne peut les payer parce que fonds pas votés—11562.

EMPLOYES DES COMMUNES.

M. Blain—Demande augmentation pour comptables et sergents d'armes—14210.

EMPLOYES DE L'I.C.R. ET POLITIQUE MUNICIPALE.

M. Sproule—Signale circulaire Pottinger défendant aux employés de l'I.C.R. de participer aux élections municipales—2389; demande si ministre sait que MM. Blain et Munro sont candidats municipaux dans Hillarton—2390.

Sir W. Laurier—Ministre des Chemins de fer répondra plus tard—2390.

M. Sproule—Demande à l'hon. Pugsley détails sur employés des chemins de fer candidats municipaux—2394.

Hon. Wm Pugsley—Ne peut pas répondre pour chemins de fer—2394.

M. Sproule—Le cas de M. Fitch, inspecteur des fruits—2993; l'impartialité n'est pas dans la nature humaine—2993; un employé qui a été candidat ne peut plus être équitable pour ses adversaires—2994; le cas se représente au sujet du ministère des Chemins de fer et Canaux—2994; circulaire Pottinger—2994; demande explications qui ont motivé permission donnée à ces employés de se présenter—2995.

Hon. H. R. Emmerson—Responsable de la circulaire—2996; avait décidé d'une manière générale que les employés de l'I.C.R. ne devraient pas être candidats municipaux à cause de conflit possible—2996; mais pour certains employés, en vertu de la nature de leurs fonctions, conflit n'est pas à craindre—2996; autorisation accordée à Stellarton—2996; refusée à Moncton—2996; tout dépend des circonstances—2997.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
EMPLOYES DE L'I.C.R. ET POLITIQUE MUNICIPALE—*Suite.*

M. R. L. Borden—Veut connaître circonstances ayant motivé exception dans le cas présent—2997.

M. E. M. Macdonald—Circonstances particulières à Stellarton—2998; on ne peut laisser la ville aux mains de l'Acadia Coal Coy.—2998; les employés de l'Intercolonial ne doivent pas être tenus de laisser leurs intérêts personnels aux mains d'une autre corporation—2998; rien ne doit empêcher les employés de chemins de fer de protéger leurs intérêts locaux municipaux—2998.

M. T. S. Sproule—Cite circulaire Pottinger—2986; pour quelles raisons exceptionnelles, MM. Blair et Munro ont-ils été autorisés à se présenter aux élections municipales—2986.

Hon. G. P. Graham—Certaines municipalités réclament réellement pour candidats des hommes qui se trouvent être au service du chemin de fer Intercolonial—2986; règle inflexible impossible—2986; si les affaires du chemin de fer devaient en souffrir, s'y opposerait—2987; mais n'empêcherait pas un homme de s'occuper d'affaires publiques simplement parce qu'il est employé de chemin de fer—2987.

M. R. L. Borden—Quelles sont les circonstances exceptionnelles qui justifient cette autorisation de se mêler d'affaires publiques—2987.

Hon. G. P. Graham—Majorité obtenue—2987.

Hon. G. E. Foster—Lit dépêche dénonçant A. Leblanc et H. Depuis de l'I.C.R. comme se livrant aux élections—3343.

Hon. G. P. Graham—Prendra renseignements—3343.

Hon. G. E. Foster—Demande réponse à interpellation antérieure au sujet Leblanc et Dupuis—3434.

Hon. G. P. Graham—Aucune information—3434.

Hon. G. E. Foster—Demande si ministre des C. de f. a informations sur cas de Leblanc—3713.

Hon. G. P. Graham—Expose démarches faites pour rappeler à Leblanc obligation de neutralité électorale—3713.

M. J. W. Fowler—Se plaint que Dr A. C. Hawkins médecin d'immigration à Halifax soit candidat à la mairie—6962; qu'il ait l'appui d'employés de l'I.C.R., noms donnés—6962; pendant ce temps, immigrants retenus dans port—6962.

M. Sproule—Circulaire Pottinger défend aux employés de l'I.C.R. de se porter candidats aux élections municipales—6962.

Hon. H. R. Emmerson—Pas d'user de leur droit de citoyens—6962; M. Hawkins est-il grit ou tory?—6963.

M. Sproule—Ne s'occupe pas si un homme est grit ou tory—6964.

M. Stanfield—Demande enquête sur retards de l'I.C.R. causés par ingérence dans élections—6964.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
EMPLOYES DE L'I.C.R. ET POLITIQUE MUNICIPALE—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—Absurde de vouloir empêcher employés de chemin de fer de s'occuper d'affaires municipales—6965.

Hon. W. S. Fielding—Le point à régler est de savoir si M. Hawkins a négligé ses devoirs—6966; on ne peut pas poser même règle pour élections municipales que pour élections provinciales ou fédérales—6966.

M. J. E. Armstrong—Lit dépêche du "Journal" d'Ottawa relative aux inconvénients causés par absence Hawkins—6968.

M. Johnston—Il faut bien établir que l'opposition exige que les employés n'auront plus le droit de se mêler aux affaires municipales des localités où ils résident—6968.

Hon. H. R. Emmerson—Doctrine de l'opposition tyrannique—6968; autant vouloir indiquer aux employés les églises où ils ne pourront pas aller—6968.

M. S. Hughes—Lit circulaire Pottinger—6970.

Hon. G. P. Graham—Elle confirme la déclaration que j'ai faite—6970.

M. R. L. Borden—Demande si Gouvernement a donné ses employés instructions comment voter à Halifax—7168.

Hon. G. P. Graham—Employés I.C.R. libres de voter à leur gré—7169.

M. R. L. Borden—Employés de l'I.C.R. terrorisés dans Témiscouata—10244; cas du "Champlain"—10244; demande rappel à l'ordre—10244.

Hon. G. P. Graham—Avis donné aux employés—10245.

Hon. L. P. Brodeur—Information absolument fausse quant au "Champlain"—10245; donne les faits—10245.

EMPLOYES TUES SUR T.C.N.R.

M. Blain—Demande si nouveaux détails sur nombre employés tués sur T.C.N.R.—7807.

Hon. G. P. Graham—Dans quelques jours—7807.

EMPRUNTS TEMPORAIRES.

M. Monk—Quel montant actuel, emprunts temporaires, quels emprunts depuis 1907; quels banquiers, taux, etc.—246.

Hon. W. S. Fielding—Demande ajournement question—246.

M. Monk—Insiste, veut avoir renseignements pour discuter motion Cockshutt—247.

M. l'Orateur—Gouvernement a répondu d'une façon satisfaisante—248.

ENQUETE DU JUGE CASSELS.

M. R. L. Borden—Demande si juge Cassels a accepté mission—6334; aussi pourquoi fonctionnaires suspendus—6334.

Hon. L. P. Brodeur—Rapport n'a rien à voir avec suspensions—6334; M. Owens suspendu avant rapport—6334; MM. Gregory et Fraser suspendus pour désobéissance—6334.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
ENQUETE DU JUGE CASSELS—*Suite.*

Sir W. Laurier—Vient de recevoir lettre du juge Cassels, n'a pas eu le temps d'en prendre connaissance—6335.

M. R. L. Borden—Demande raison suspension Owens—6336.

Hon. L. P. Brodeur—Inconduite, ne tient pas à rendre publique lettre écrite—6336.

Sir W. Laurier—Dépose correspondance juge Cassels—6768.

Hon. G. E. Foster—Demande quand juge Cassels va commencer enquête?—6769.

Sir W. Laurier—A reçu commission—6770.

M. R. L. Borden—Demande si avocats nommés pour assister juge Cassels dans enquête—7169; si avocats représenteront M. M. Courtney, Fyshe et Bazin—7169.

Hon. L. P. Brodeur—Juge Cassels a demandé avocats pour conduire enquête—7169; MM. Watson et Perron nommés—7169; pas besoin revenir sur rapport Courtney, Fyshe et Bazin—7169.

M. Northrup—M. Perron, chargé de participer à l'enquête du dépt Marine et Pêcheries fait-il partie étude Préfontaine, Archer, Perron et Taschereau—7256; dont hon. Préfontaine était chef—7256.

Hon. L. P. Brodeur—A été associé avec M. Préfontaine avant entrée dans cabinet—7256.

M. Northrup—Le public sera-t-il représenté par avocat?—7256.

Sir W. Laurier—A l'étude—7256.

M. R. L. Borden—Demande quand commencera enquête?—7677; qui a suggéré d'avoir avocats pour conduire—7677.

Hon. L. P. Brodeur—Commencera mercre—7677; juge a proposé présence avocat—7677.

Hon. G. E. Foster—Demande instructions à Watson et Perron, avocats?—7867.

Hon. A. B. Aylesworth—Purement verbales—7867.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose lettre d'instructions à M. Watson—7984.

M. R. L. Borden—Demande si démission Gourdeau acceptée—7984.

Sir W. Laurier—Demandera ministre—7984.

M. Bennett—Demande si affaire Roy de Sorel sera soumise au juge Cassels pour faire enquête—8316.

Hon. L. P. Brodeur—Information sera soumise—8316; juge agira à sa guise—8316.

M. R. L. Borden—Demande dépôt, de jour en jour des témoignages dans enquête Cassels—8686.

Sir W. Laurier—Etudiera—8686.

M. R. L. Borden—Demande quand enquête sera terminée si juge donne priorité à besogne judiciaire—8780.

Sir W. Laurier—Ignore—8781; espère sera finie avant premier janvier—8781.

M. R. L. Borden—Demande si dépositions seront communiquées journellement à la Chambre—8916.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
ENQUETE DU JUGE CASSELS—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—voit pas d'inconvénient à fournir liasse comme pour commission des assurances—8916.
M. R. L. Borden—Demande quand juge adjoint sera nommé au juge Cassels—11876.
Sir W. Laurier—Va s'en occuper—11876.
Hon. G. E. Foster—Se plaint copie des dépositions pas reçues—11760.
M. J. G. H. Bergeron—Demande copie française rapport commission du service civil—11761; traduction finie depuis un mois—11761; Imprimerie Nationale devrait être poussée—11761.
Hon. G. E. Foster—Demande copie dépositions—11452.
Hon. W. S. Fielding—Demandées par greffier, mais pas reçues—11452.
M. Blain—Veut savoir si Gouvernement a permis à M. Watson de s'absenter en Europe—11455.
Hon. W. S. Fielding—Aucun arrangement pris à cet effet—11455.
M. R. L. Borden—Demande que commission poursuive son œuvre—10190; il faut rapport avant clôture session—10190; refus justifiable de MM. Fyshe et Bazin de dévoiler motifs de leur rapport—10191; raisons pour lesquelles on aurait dû appeler l'auditeur général M. Fraser—10192; déposition Fraser—10193; les certificats—10193; plaintes quant aux relevés des douanes et du commerce—10194; correspondance avec Bureau provincial de renseignements de Victoria, C.-A.—10194; on ne devrait pas taxer gouvernements provinciaux pour informations fournies—10196.
Sir W. Laurier—Question départementale—10196; quand loi relative à nomination juge de l'échiquier suppléant sera revenue, Gouvernement pourra faire nomination—10196.
Hon. G. E. Foster—Quand sera déposée copie des témoignages pris dans enquête Cassels?—11317.
M. Sproule—Demande lettre Shearer au sujet du Yukon—11318.
M. W. H. Bennett—Demande qu'affaire Roy soit soumise au juge Cassels—11270.
Hon. L. P. Brodeur—Juge Cassels guidé par sa commission—11270.

ETATS CONGDON, DROITS SUR LAINAGES.
Hon. F. Oliver—Télégramme Henderson quant aux états de compte Congdon—14199.
Sir W. Laurier—Lit requête manufacturiers canadiens quant aux lainages—14200; et réponse—14201.

EXPORTATION AUX E.-U. DU BETAIL PUR-SANG CANADIEN.
M. D. Henderson—Croyait quarantaine abolie—2865; cependant E.-U. font payer $100 pour l'entrée de bétail pur-sang canadien—2866.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
EXPORTATION AUX E.-U. DU BETAIL PUR-SANG CANADIEN—*Suitte.*
Hon. G. E. Foster—Restrictions américaines purement nationalistes—2866; seul un citoyen des E.-U. peut faire entrer dans son pays, en franchise, bétail pur-sang canadien—2866; un Canadien, même membre des associations américaines ne peut pas faire entrer bétail en franchise—2866.
M. Staples—Canada devrait prendre mesure similaire—2868.
Hon. S. Fisher—La rancune est quelquefois mauvaise conseillère—2868.

EXPOSE BUDGETAIRE.
Hon. G. E. Foster—Exposé budgétaire sera-t-il fait avant ou après Noël?—540.
Hon. W. S. Fielding—Impossible répondre avant adoption adresse—540.
Hon. W. S. Fielding—Lorsque traité français sera passé pourra faire connaître date exposé budgétaire—4488.
Hon. G. E. Foster—A quand l'exposé?—4865.
Hon. W. S. Fielding—Mardi—4865.

EXTINCTEURS A INCENDIE.
Hon. Wm Pugsley—A fourni nombre d'achats d'extincteurs faits par son département—5910; d'autres ont pu en acheter—5910.
M. Geo. Taylor—Affaire urgente à signaler au ministre des Travaux publics—8002; achats d'extincteurs, chiffres—8003; achats de S. E. Perrault, M. Gregory pour marine achète $1 meilleur marché que ministère Travaux publics—8003; lettre officielle à M. Gregory conseillant achat—8004.
Hon. L. P. Brodeur—Nie avoir signé cette lettre—8004.
M. Geo. Taylor—Explication différence de prix—8006; association Patton Crowe—8006; commission Lemieux—8007; affaire Belcourt-Lemieux—8007; élection Ottawa—8008; retraite Lemieux—8008; sir W. Laurier et chèque Blair—8008.
Sir W. Laurier—Dementi catégorique—8009.
M. Taylor—Veut savoir pourquoi Marine a payé $14 et Travaux publics, $15—8009.
Hon. Wm Pugsley—Prix payé par ministère avant son arrivée—8010; rapport des experts favorable—8010.
Hon. G. E. Foster—Demande documents pour étudier—9726.
Hon. L. P. Brodeur—Passera copie—9726.

FABRIQUE DE FUSILS ROSS.
M. H. Lennox—Demande complément dossier 1903 demandé sur établissement de la fabrique de fusils Ross aux plaines d'Abraham—4058; manque pétition des citoyens—4058.
M. Worthington—Demande quand comité comptes publics déposera rapport sur enquête fusil Ross—6180.
Sir W. Laurier—Demander au comité des comptes publics—6180.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

FANATIQUES RELIGIEUX AU MANITOBA.

M. J. D. Reid—Lit dépêches Manitoba au sujet Adamites—12771; demande si Gouvernement va intervenir—12771.

Hon. W. S. Fielding—Ordre public dépend autorités locales—12771.

FEUILLETON DE LA CHAMBRE.

M. T. S. Sproule—Se plaint manque de concordance entre texte anglais et texte français—7059; exemple bill Lancaster—7060; interversion—7060.

M. l'Orateur—Y veillera—7060

M. Sproule—Signale erreurs feuilleton anglais—7176.

Sir W. Laurier—Heureux de voir feuilleton français correct—7176.

M. Bergeron—Les deux rédacteurs, version française et anglaise devraient s'entendre—7177; regrette que les journaux fassent des gorges chaudes de M. Sproule—7177; défend les règlements de la Chambre—7177.

Sir W. Laurier—L'orateur doit veiller que fonctionnaires fassent leur devoir—7177.

FONCTIONS DE M. W. MACKENZIE.

M. T. S. Sproule—Demande si nouvelle nomination de M. W. Mackenzie pour correspondance impériale et étrangère est fondée?—7320; quelle est la nature des fonctions—7320; position et salaire—7320.

Sir W. Laurier—Déposera décret de nomination—7320; commis du conseil privé pour correspondance étrangère—7320; salaire $2,800 dont $2,000 de M. Foley nommé greffier couronne en chancellerie—7320.

M. Sproule—Pas d'objection—7320; M. Mackenzie digne de remplir fonctions—7320.

FONDS DES TERRES SOUMISES AU SYSTEME TORRENS.

Hon. G. E. Foster—Demande état des terres détenues en vertu du système Torrens—11454.

Hon. F. Oliver—Administration du fonds—11454.

FORCES HYDRAULIQUES DU CANAL DE BEAUHARNOIS.

M. J. G. H. Bergeron—Demande copie nouveau bail forces hydrauliques canal de Beauharnois—982.

Sir W. Laurier—Pas de nouveau bail—982; documents tous déposés—982.

FORMATION DES COMITES.

M. R. L. Borden—Demande quand seront formés comités permanents—527.

Sir W. Laurier—C'est la règle de les nommer après l'adoption de l'adresse—528.

FRAUDES DANS RECRUTEMENT DES IMMIGRANTS.

M. F. D. Monk—Signale dépêche de Londres au sujet de fraudes pour admission immigrants—5040; demande détails sur Dr Dickey et M. W. Dodds—5041.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

FRAUDES DANS RECRUTEMENT DES IMMIGRANTS—*Suite.*

Hon. F. Oliver—Enquête en cours—5041.

Hon. F. Oliver—Seul renseignement obtenu: lettres signées Dodds provenaient du Dr Hugh L. Dickey—5815.

M. R. L. Borden—Demande si argent subtilisé sera restitué aux immigrants—5910.

Hon. F. Oliver—Enquête en cours—5910.

M. R. L. Borden—Demande si enquête est tenue sur irrégularités bureau d'immigration à Halifax—6769; affaire Bernstein—6769.

Hon. F. Oliver—M. Blake Robertson, sous-surintendant d'immigration, allé à Halifax—6769.

M. R. L. Borden—Demande si J. Bernstein interprète d'Halifax congédié—9010; si enquête faite sur affaire Dickey—9010.

Hon. F. Oliver—Enquête faite dans deux cas—9010; doute—9010; rien de fait encore—9010.

M. R. L. Borden—Demande rapport Robertson ayant amené distitution Bernstein—9562; envoi d'immigrants à destination non choisie—9563.

M. R. L. Borden—Transmet au ministre accusations contre fonctionnaires—9782.

FRONTIERES CANADA ET E.-U.

M. R. L. Borden—Demande nouvelles du traité ratifié par Sénat des E.-U.—8207; étrange qu'il soit discuté là-bas et inconnu ici—8207.

Sir W. Laurier—Raisons—8207; deux traités—8207; correspondance prête, sera déposée sur autorisation—8208.

FRONTIERES DU MANITOBA.

M. R. L. Borden—Demande si législature du Manitoba sera appelée à donner son assentiment au projet de loi que prépare le Gouvernement pour étendre frontière, conformément à acte 1871—971.

Sir W. Laurier—Législature du Manitoba a fait connaître ses désirs—971; province d'Ontario proteste—972; il faudra prendre décision entre les deux et ce sera la mesure présentée qui tranchera la question—972; Manitoba sera libre de dire s'il accepte—972.

M. R. L. Borden—Demande quand Gouvernement présentera bill au sujet extension frontières Manitoba?—1808.

Sir W. Laurier—Peut pas fixer date—1808.

M. R. L. Borden—Demande quand sera déposé projet relatif aux limites du Manitoba—2984.

Sir W. Laurier—Impossible répondre à présent—2984.

M. W. J. Roche—Demande quand sera déposée loi extension frontières Manitoba—6506.

Hon. W. S. Fielding—Encore à l'étude—6506.

M. W. J. Roche—Gouvernement entend-il déposer projet de loi relatif aux frontières du Manitoba à cette session?—R. Oui—7868.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

FRONTIERES DU MANITOBA—*Suite.*

M. R. L. Borden—Demande quand bill annoncé sera déposé—12295.

Sir W. Laurier—Depuis annonce faite, résolution passée au Manitoba demandant en même temps changement de conditions financières—12295; position nouvelle à étudier—12295.

GARDE DES DOCUMENTS PUBLICS.

M. Blain—Incident survenu dans discussion achats d'extincteurs—8130; ministre reprend possession documents confiés aux mains du greffier—8130; différences entre originaux et copies—8130; le ministre n'a pas plus le droit qu'un député de retenir ces documents—8130; contrat Patton-Cameron—8132; méthodes secrètes et soupçons publics—8132.

Hon. L. P. Brodeur—Mauvaise foi de M. Blain—8133; insinuations basses et méprisables—8133; cite toute discussion avec M. Taylor—8134; correspondance avec Lachance et Perrault—8139; la demande du dossier était une déclaration que M. Blain doutait de la parole du ministre—8138; l'achat d'extincteurs Babcock à $30 par conservateurs—8140; commande Patton-Cameron annulée par l'hon. Préfontaine—8140; encore un scandale raté—8140; dossier était nécessaire pour enquête Cassels—8141; documents seront copiés, originaux doivent être soumis au juge Cassels—8141.

M. Sproule—Ministre ne pouvait se faire remettre papiers que sur motion—8142.

Hon. L. P. Brodeur—Pas régulièrement déposés—8142; disparition bail Markey—8143.

M. l'Orateur—Pas d'ordre de la Chambre n'a été donné pour dépôt—8145.

M. Barker—Reprend discussion Taylor—8148; le ministre a signé ou pas signé—8148.

M. Taylor—Responsabilité ministérielle—8150.

Hon. G. E. Foster—Si l'on n'a rien à cacher pourquoi ne pas livrer document—8152; a le droit d'examiner tout le dossier—8153; lettre A. W. Fraser 1901—8154; correspondance subséquente—8156; ministre n'a pas le droit de fixer ou de limiter le temps où un député peut consulter documents—8158.

Hon. Wm Paterson—Il faut qu'un document soit sous la garde de quelqu'un—8160; s'il est déposé sans ordre de la Chambre, il ne se trouve sous la garde de personne—8160; citation partielle d'une liasse—8166; le ministre ne peut être tenu de déposer que les documents qu'il a cités—8165.

M. Blain—Historique de la remise et de la reprise de la liasse—8168.

Hon. G. E. Foster—Prix payé par conservateurs pour extincteurs Babcock—8169.

M. Blain—Demande si premier ministre fera déposer originaux dépt de la Marine—8178.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

GARDE DES DOCUMENTS PUBLICS—*Suite.*

Sir W. Laurier—Croyait question épuisée—8179.

M. Blain—Demande réponse au sujet de documents—8180.

Sir W. Laurier—Documents sont déjà déposés sur bureau de la Chambre—8180.

GARNISON D'HALIFAX.

M. R. L. Borden—Garnison d'Halifax sera-t-elle licenciée et remplacée par soldats anglais à la solde du gouv. canadien?—1256.

Sir W. Laurier—Aucun fondement—1256.

GRATIFICATION AUX VOLONTAIRES SUD-AFRICAINS.

M. Herron—Quand bill?—11977.

Sir Fred. Borden—Semaine prochaine—11977.

GREVE A OWEN-SOUND.

M. R. L. Borden—Demande mesures prises quant à grève de Owen-Sound—9011.

Hon. R. Lemieux—Pas de grève—9011; pas d'engagement entre patrons et employés—9011.

GREVE DES OUVRIERS BUREAU DE POSTE DE MONTREAL.

M. Verville—Demande si Gouvernement informé que P. Lyall entrepreneur refuse payer ouvriers conformément à clause travail courant—9013.

Hon. R. Lemieux—Expose différend—9013; M. Dubreuil, fonctionnaire du service des salaires courants envoyé à Montréal—9014.

GREVE AUX USINES DE POELES BUCK.

M. R. Smith—Lit dépêche au sujet d'ouvriers emprisonnés pour surveillance autour des usines de poèles Buck, où il y avait grève—9456.

Hon. A. B. Aylesworth—La loi sera sûrement appliquée avec équité—9457.

M. T. HANEY.

M. J. D. Reid—M. Collingwood Schreiber a-t-il été nommé seul arbitre de réclamation Haney, $300,000 pour pont Hillsboro—1806.

Hon. G. P. Graham—M. Schreiber arbitre d'une réclamation de M. Haney contre dépt C. de f.—1806.

M. A. Martin—Demande si réclamation Haney admise pour travaux de surcroît pont d'Hillsboro—7439.

Hon. G. P. Graham—Pas uniquement pour travaux de surcroit—7439; question arbitrée par M. Schreiber—7439; montant figurera au budget supplémentaire—7439; de mémoire, $164,000 sont alloués sur réclamation de $390,000—7439.

HOTEL DE LA MONNAIE.

Hon. G. E. Foster—Demande documents sur Hôtel de la Monnaie—973.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

HINDOUS RAPATRIES.

M. R. C. Macpherson—Dépêche du "Citizen"—5569; demande si Gouvernement va laisser C.P.R. faire fi des règlements—5569.

Hon. F. Oliver—Lit communication Dr C. S. Munro—5570; ministère Justice informé—5570.

Hon. G. E. Foster—Lit dépêche du "Citizen"—5730; déportation d'Hindous et protestation—5730.

Sir W. Laurier—Explication du règlement—5731; obligation de la possession d'un billet de passage direct du lieu d'origine—5731; obligation générale—5732; pour permettre renvoi d'immigrants indésirables—5732; obligation pour tout le monde, Hindous et autres—5732.

13e HUSSARDS.

Hon. G. E. Foster—Demande raison refus médaille pour service général au 13e Hussard—14215; défendit le G.T.R. dans raid fénien—14216.

Sir Fred. Borden—Aucun régiment Canadien du nom de 13e Hussards—14216; doit être régiment anglais—14216.

IMMIGRATION.

M. Sproule—Lit dépêche "Gazette"—5733; M. O. Smith est-il autorisé à dire que agents du Gouvernement accepteront tous les immigrants sauf pire classe—5734.

Hon. F. Oliver—Paroles doivent être mal rapportées—5734; en tout cas, pas autorisées—5733.

IMMIGRANTS BULGARES.

M. A. C. Macdonell—Lit dépêche maire Toronto pour s'occuper des immigrants bulgares en détresse—194.

Hon. F. Oliver—Demande communication dépêche—194.

M. Sproule—Demande des nouvelles des trois cents bulgares qui battent le pavé à Toronto—448.

Hon. W. S. Fielding—Ministre Intérieur répondra demain—448.

M. A. C. Macdonell—Demande nom employé dépt de l'Intérieur envoyé à Toronto pour s'occuper des immigrants bulgares indigents—255.

Hon. F. Oliver—E. B. Robertson—255.

IMMIGRATION JAPONAISE.

M. R. L. Borden—Demande si documents signalés en 1903 par hon. Fisher seront déposés?—98.

Sir W. Laurier—Renvoie aux avis de motion—98.

M. R. L. Borden—Demande s'il ne s'est pas produit dans ces derniers temps une vague d'immigration japonaise en Colombie-Anglaise—983.

Sir W. Laurier—N'a aucune connaissance de prétendue vague—983.

M. R. L. Borden—Demande quand sera connu résultat visite au Japon du ministre des Postes—1256.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*

Sir W. Laurier—A la fin de semaine, ministre des Postes pourra fixer jour—1256.

M. R. L. Borden—Demande quand hon. Lemieux donnera explications sur sa mission au Japon—1481.

Sir W. Laurier—Mardi—1481.

M. F. D. Monk—Demande comment japonais qui ont fait objet de procédures d'*habeas corpus* en Colombie-Anglaise ont pu pénétrer en Canada malgré dernier décret du conseil—3896.

M. F. D. Monk—Demande comment les deux Japonais expulsés de Colombie-Anglaise ont pu pénétrer par c. de f. en dépit des règlements—4055.

Hon. F. Oliver—Police pas encore complète à frontière—4056; ont été renvoyés de Vancouver par agents d'émigrants—4056; rapatriés par compagnies de c. de f.—4056.

M. R. L. Borden—Lit du "Daily Colonist" discours prononcé à diète japonaise—4936.

Sir W. Laurier—Rapport incorrect—4938; toute déclaration japonaise contredisant celle de l'hon. Lemieux est, incorrecte—4938.

IMPRESSION DES RELEVES DU COMMERCE.

Hon. G. E. Foster—Doublement inutiles et dispendieux—10193; défaut de concordance—10196; rapports mensuels volumineux et coûteux—10197; arrivent trop tard—10197; annuaire statistique ne fournit aucun renseignement nouveau—10198; un comité devrait être nommé pour établir série de document utiles—10198; contraste avec E.-U.—10198.

M. D. Henderson—Rapports département Commerce pourraient être supprimés—10198.

M. Kemp—Annuaire statistique moins utile que naguère—10200; parties importantes supprimées—10200; devraient être rétablies—10200; statistiques département Commerce et tableaux navigation et commerce devraient être fusionnés—10200.

M. Sproule—Eloge statisticien Johnson—10201.

M. Cockshutt—Attendra présence ministre des Douanes pour discuter—10201.

INCARCERATION DE FRED. BLUNDEN.

M. Ward—Cas de Blunden de McLeod—13550; accusé de vol de bestiaux—13550; se dit innocent et demande revision procès—13550; grâce offerte, mais refuse demander—13550; correspondance, témoignages, etc.—13550-13556; s'il n'obtient pas revision de son procès, Blunden qui est phtisique mourra en prison—13556; tache sur administration justice canadienne—13556.

M. Herron—Sévérité judiciaire réelle—13557; mais provoquée par nombre de crimes—13557; croit Blunden innocent—13557.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
INCARCERATION DE FRED. BLUNDEN—*Suite.*
Hon. A. B. Aylesworth—Question de fait jugée—13556; revision du procès en matière criminelle impossible sur question de fait—13558; raisons—13559; revision du procès devant jury équivaudrait à acquittement assuré—13561; bases sur lesquelles peut être recommandée clémence au Gouverneur—13560.

INDUSTRIE DES LAINAGES.
M. C. L. Owen—Demande si Gouvernement va encourager industrie des tissus de laine en imposant droit spécifique—7323.
Sir W. Laurier—Impossible répondre maintenant—7323.
M. Blain—Demande si mesure sera présentée pour assister industrie lainage—13416.
Hon. W. S. Fielding—En cinq jours bien d'autres choses à faire—13416.
Hon. G. E. Foster—Demande dépôt pétition adressée au Gouvernement—14096.

INONDATION A BELLEVILLE.
M. E. G. Porter—Signale inondation rivière Moira à Belleville—3436; appelle attention premier ministre—3436.
M. G. Porter—Se plaint du manque d'eau—4942; congélation de la rivière dans port et inondations subséquentes—4943.
Hon. Wm Pugsley—Question locale et municipale, pas à intervenir—4944.

INONDATIONS DE CHATHAM.
M. H. S. Clements—Dégats par amoncellements de glaces et débordement de rivière Thames—4941; demande brise-glace—4942.
M. D. A. Gordon—Impossible essayer autre chose que vaisseau brise-glace—4942; construction de ponts cause encombrement rivière—4942.

INONDATIONS DU PRINTEMPS.
M. J. G. H. Bergeron—Informé que barrage à Valleyfield est rompu—8178; eau lac Saint-François inonde contrée—8178; demande envoi ingénieur—8178.
M. R. N. Walsh—Signale affaissement levée à Sainte-Barbe—8178.
Hon. G. P. Graham—Saint-Laurent excessivement haut—8178; inondation aux Mille-Isles, enverra ingénieur—8178.
M. R. N. Walsh—Demande si ministre informé trouée dans remblai Sainte-Barbe—7322.
Hon. G. P. Graham—Ingénieur en chef doit avoir été mis au courant—7322.
M. R. L. Borden—Lit dépêche "Gazette" quant à dégâts causés au G. T. R. par crue des eaux à La Tuque—9012.
Hon. G. P. Graham—Aucune information au ministère—9012.
Hon. G. P. Graham—Lit lettre A. E. Doucet, ingénieur au sujet de l'élévation des eaux à La Tuque sur Transcontinental—9316.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
INSPECTEUR DU TRANSCONTINENTAL.
Hon. G. E. Foster—Demande texte des commissions—10179.
Hon. A. B. Aylesworth—Toutes semblables—10179; commission Pacaud déposée—10179.

INSTRUCTIONS A BASTEDO.
Hon. G. E. Foster—Demande communication d'instructions données à M. Bastedo pour discuter affaires de pêcheries avec provinces—4584.

INTERDICTION DU BETAIL EN ANGLETERRE.
M. Armstrong—Demande si ministre Agriculture a lu dans "Gazette" qu'assemblée de protestation a été tenue à Londres contre emborga bétail—13740.
Hon. S. Fisher—A lu cela dans journaux—13740.
M. R. L. Borden—Signale entrevue premier ministre d'Angleterre—13893; favorable à la levée de l'interdiction si enquête prouvait qu'il n'y a pas de danger—13894; demande si Canada va faire démarches—13894.
Sir W. Laurier—L'absence de maladie du bétail canadien a été pleinement prouvée—13894; ce n'est pas là que gît difficulté—13894; cependant, fera nouvelles démarches—13894.

IRREGULARITES A SOREL.
M. Bennett—Demande si M. Victor Gaudet a déposé rapport—5644.
Hon. L. P. Brodeur—Rapport intérimaire reçu—5644; croit avoir déposé copie—5644.
M. Bergeron—Demande rapport V. Gaudet—7323.
M. Bergeron—Demande si M. Gaudet a remis rapport—7438.
Hon. L. P. Brodeur—Est venu cette semaine compléter—7438; déposera bientôt—7438.
M. Bergeron—Demande si rapport reçu?—8315.
Hon. L. P. Brodeur—Reçu il y a deux jours—8315; déposera—8315.
M. W. H. Bennett—Demande copie en anglais des dépositions dans enquête Gaudet—8688.
Hon. L. P. Brodeur—Affaire de la Chambre et du greffier—8688.
M. W. H. Bennett—Demande rapport final V. Gaudet—11323.
Hon. L. P. Brodeur—Déposé 11 mai—11324.
M. W. H. Bennett—Demande copie—11324.

JOUR D'ACTIONS DE GRACES.
M. Kemp—Demande si Gouvernement est venu à décision quant à la substitution du lundi au jeudi—13744.
Sir W. Laurier—Jour d'action de grâce sera un lundi—13744.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

JUGES PROVINCE DE QUEBEC.

M. Bergeron—Demande si nouveaux juges vont être nommés—12801.

Sir W. Laurier—Gouvernement d'avis que système judiciaire Québec devrait être refondu—12802; croit qu'il y a assez de juges si travail bien distribué—12802; a informé premier ministre Gouin de cette décision—12802; projet Casgrain peut être remis à l'étude—12803; gouvernement fédéral n'a pas actuellement autre alternative que d'agir—12803; mais si prouvé que réforme refusée, gouvernement fédéral devra prendre dispositions autres quant à la nomination des juges —12803.

JUSTICE SUR LE PARCOURS DU G.T.P.

Hon. G. E. Foster—Quelles mesures prises pour appliquer loi prohibant vente de spiritueux sur G.T.P.—8376.

Hon. A. B. Aylesworth—M. juge Guibell à l'ouest frontière Ontario et Québec; M. Lucien Pacaud à l'est; M. Farris au N.-B.—8377.

Hon. G. P. Graham—Il ne se vend pas de spiritueux sur I.C.R.—8377.

LIBERATION AGNES KUN.

M. R. L. Borden—Demande réponse à question déjà posée—10039.

Hon. A. B. Aylesworth—Réponse faite a déjà été livrée aux journaux—10039.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose réponse au secrétaire municipal de Sydney, N.-E.—10174.

LT.-GOUVERNEUR DUNSMUIR.

M. R. Smith—Lit dépêche relative au refus de sanction de l'acte de Natal par M. Dunsmuir—1805; et à déclaration McBride—1805; demande si renseignement exact?—1805.

Sir W. Laurier—Il n'a pas été donné d'avis à M. Dunsmuir—1806.

LIGNE PANBRITANNIQUE.

Hon. G. E. Foster—Veut savoir intérêt que Gouvernement prend au projet—382.

Sir W. Laurier—Personne n'a mission d'agir pour le Gouvernement—382.

Hon. G. E. Foster—A quel titre le géographe du Canada accompagne-t-il M. Sifton à Londres—631.

Sir W. Laurier—Recueille informations sur lignes transatlantiques faisant service—632; étudie moyen réduire trajet—632; ces dépenses seront remboursées—632.

Hon. G. E. Foster—Cite discours Sifton à Londres au sujet de la ligne panbritannique—902; demande si M. Sifton autorisé à lier gouvernement canadien—982.

Sir W. Laurier—N'a pas lié Gouvernement —982; a exprimé opinion générale—982.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

LIVRES BLEUS.

M. J. D. Reid—Se plaint livres bleus plus déposés dans boîtes de poste—451; empilés maintenant dans Chambre n° 6—451; députés n'ayant pas de bureaux ne peuvent pas les conserver—451.

Hon. W. S. Fielding—Discutera avec commission régie interne—451.

LOI AMENDANT LA LOI DES CHEMINS DE FER.

M. E. A. Lancaster—Sur motion de formation en subside propose amendement pour prendre en considération amendement du Sénat au projet de loi (n° 3), d'intérêt public modifiant loi des chemins de fer —12803; bill pour la protection des personnes aux passages à niveau—12803; amendement destructeur du Sénat—12804; retard du Sénat est cause que bill n'a pas pu être considéré de nouveau—12804.

Hon. G. P. Graham—Impossible faire exception pour ce bill—12804.

Amendement Lancaster mis aux voix—12804.

Rejeté par 42 pour et 85 contre—12805.

LOI SUR LES ASSURANCES.

Hon. G. E. Foster—Demande renseignements au sujet de dépôt de loi des assurances—8782.

Hon. W. S. Fielding—Bill déjà déposé et soumis à comité banques—8782; amendements se préparent qui seront soumis—8782.

LOI CRIMINELLE—AMENDEMENT.

M. E. N. Lewis—Avant subsides—9726; rappelle projets de loi déposés pour modifier loi criminelle—9726; voudrait faire inscrire projets aux mesures du Gouvernement—9728.

Sir W. Laurier—Inutile, Gouvernement ne peut pas même obtenir ses subsides—9728.

LOI SUR L'IMMIGRATION.

M. Lennox—Demande si décret est lancé pour réglementer immigration en C.-A. —8558.

Hon. F. Oliver—Oui, sera déposé—8558.

M. Lennox—Demande règlements passés par ordre en conseil—9012.

Hon. F. Oliver—Demain—9012.

LOI RELATIVE AU MARQUAGE DES FRUITS.

M. R. Blain—Signale dépêche anglaise au sujet du faux marquage de fruits—2852.

M. Sproule—Lettre Davidson et réponse Fisher—2854; les ressentiments électoraux municipaux et l'exercice des fonctions publiques—2854.

Hon. S. Fisher—M. Fitch accusé, pas employé permanent du ministère—2854; impossible de savoir si ses luttes municipales influeraient sur son jugement—2835; il aurait au moins fallu attendre commission d'acte répréhensible—2853; querelle d'aspirants à la position—2855; les fonctionnaires canadiens ne sont pas

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

LOI RELATIVE AU MARQUAGE DES FRUITS—*Suite.*

Hon. S. Fisher—*Suite.*

moins honnêtes que les fonctionnaires anglais—2856; fonctionnement de la loi du marquage des fruits—2856.

M. F. R. Lalor—Irrégularités du marquage des pommes—2858; loi est bonne, mais mal appliquée cette année—2859; la réputation des pommes canadiennes a été ruinée par l'élection de Northumberland-est—2860.

M. Owen—La loi n'est pas favorable au cultivateur de l'est d'Ontario—2862; les cultivateurs de cette région trompent sur la marque parce qu'on leur dit que les autres trompent aussi et encore plus—2862.

M. H. H. Miller—L'inspection n'est pas relachée dans l'ouest d'Ontario, comme on le prétend—2863; voudrait inspecteurs au point de départ—2864.

Hon. S. Fisher—Idée très dispendieuse—2864.

M. Lalor—Voudrait inspecteurs au Pont Suspendu—2864.

M. Marshall—L'inspection ne va pas assez loin—2865; pas assez d'inspecteurs—2865.

LOI DES PENSIONS A LA VIEILLESSE.

Hon. W. S. Fielding—Demande à rayer avis relatif à dépôt loi de pensions à vieillesse—3793; question déjà couverte par avis à l'ordre du jour—3793.

LOI DU SERVICE CIVIL.

M. R. L. Borden—Demande si résolution sera présentée quant aux dépenses a résulter de la loi du service civil—11560.

M. Pringle—Demande que la commissioin examine les aptitudes physiques des candidats—11560.

Hon. G. E. Foster—Quand discutée—11674.

Hon. S. Fisher—Résolutions seront déposées demain—11674; discussion bill, jeudi—11674.

MAGISTRATURE DANS QUEBEC.

M. Bergeron—Demande si juges vont être nommés dans province de Québec conformément à loi dernière session—12418.

Sir W. Laurier—Réponse lundi—12418.

MAJOR HODGINS.

M. R. L. Borden—Demande motifs retraite de M. Hodgins de la Commission du Transcontinental—381.

Sir W. Laurier—Fera enquête auprès commission—382.

M. R. L. Borden—Signale remarques publiées par journaux provenant du major Hodgins sur classifications Trancontinental—7168.

Sir W. Laurier—N'a pu communiquer avec M. Parent—7168.

M. R. L. Borden—Demande ce qui va être fait pour lettre Hodgins—7255.

Sir W. Laurier—M. Parent pas revenu—7255.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

MEDICAMENTS BREVETES.

M. Bergeron—Demande si oui ou non projet de loi sera présenté pour réglementer vente des médecines brevetées—631.

Hon. Wm Templeman—Très sérieusement à l'étude—631; réponse dans quelques jours—631.

M. J. G. H. Bergeron—Quand sera déposé bill promis?—2688.

Hon. Wm Templeman—A temps sûrement pour passer à cette session-ci—2688.

M. Bergeron—Se plaint malgré promesses de ne pas figurer au comité spécial—11212.

Hon. Wm Templeman—Comité sera réuni mardi pour entendre pharmaciens—11213.

MEURTRE AUX CASERNES WOLSELEY.

M. Beattie—Sur motion de subsides—7678; signale meurtre par sergent-major Lloyd—7678; Gouvernement devrait promettre récompense pour arrestation—7678.

MONUMENT BELL.

M. Cockshutt—Préparatifs déjà faits par comité de célébration—11764; preuves de l'invention du téléphone à Brantford—11764.

MOTIONS NON CONTENTIEUSES.

Hon. G. E. Foster—Demande si avant fin session on ne passera pas le reste des motions non contentieuses—9256.

Sir W. Laurier—Verra—9256.

MUSEE VICTORIA.

Hon. Wm Pugsley—Sera terminé cette année—14157 ; spécimens seront installés l'hiver prochain—14157.

Hon. Wm Pugsley—Pas décidé acheter édifice Lindsay—14157; prix trop élevé—14157.

NAVIRES DE GUERRE AMERICAINS DANS EAUX CANADIENNES.

M. R. L. Borden—Demande si négociations entamées pour laisser passer navires de guerre américains par canaux canadiens—5570.

Sir W. Laurier—Non—5570; demande déjà faite pour vaisseau-école, toujours accordée—5570.

NEGOCIATIONS ENTRE OTTAWA ET WASHINGTON.

M. R. L. Borden—Demande renseignements sur négociations avec E.-U. attribuées à M. Bryce au sujet d'affaires canadiennes—2103.

Sir W. Laurier—M. Bryce négocie officieusement avec E.-U. au sujet certaines questions: pêche des eaux intérieures, uniformisation des règlements, répartition énergie électrique—2104; doit venir au Canada, s'informer—2104.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

NOMINATION DE M. LEECH.

M. W. J. Roche—Signale dépêche de la "Gazette" au sujet de nomination de M. Leech pour distribution des grains de semence—3151; demande si dépêche exacte—3152.

Hon. F. Oliver—Oui, quant à Leech—3152.

OBLIGATION POUR IMMIGRANTS D'AVOIR $200.

M. Lennox—Demande si règlement passé obligeant immigrants d'avoir $200—11562.

Hon. F. Oliver—Déposera règlements—11562.

PAIEMENT AUX EMPLOYES DE L'ETAT.

Hon. G. E. Foster—Demande si employés à Hamilton pas payes—10495.

PARC TECUMSEH.

M. Clements—Demande garde-fou sur brise-lames du parc Tecumseh pour protéger enfants—13295.

PECHE A LA BALEINE EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. A. A. McLean—Loi des pêcheries et permis de pêche à la baleine—10752; question faite et réponses données au sujet pêcheries à la baleine en Colombie-Anglaise—10752; modification de la loi par règlement—10753; refus à Townsend—10753; faveurs à Pacific Whaling Co.—10753; histoire négociations Townsend—10758; injustice commise—10762.

Hon. L. P. Brodeur—Raisons de changement fait dans la loi—10762; calquée sur Terre-Neuve—10762; multiplicité des permis à Terre-Neuve a ruiné industrie—10762; Townsend personnellement ne se plaint pas de la décision prise—10765; texte règlements—10765; délai accordé à Townsend—10766 ; agissait uniquement pour des étrangers norvégiens—10766; dépêche capitaine Balcom—10766; le département n'a pas voulu laisser étrangers s'emparer de l'industrie de la pêche de la baleine dans ce pays—10768.

M. H. Lennox—Question de monopole plus grave que celle des étrangers—10768; ministre n'avait pas le droit de changer la loi—10768 ; déclarations citées contre Townsend viennent de concurrents—10769; le Canada cherche à attirer étrangers—10770; et il repousse leurs capitaux—10770.

Hon. Wm Templeman—S'est occupé de ce permis—10770; la loi permet au ministre de fixer règlements—10771; pas de monopole, permis accordés à d'autres—10771; l'industrie de la pêche à la baleine en Colombie-Anglaise—10774; Townsend pas intéressé—10773; tapage monté par conservateurs Colombie-Anglaise, Barnard et Robertson—10773; carrière de Balcom—10774; texte décision rendue—10775; énumération permis Cie de pêche à la baleine du Pacifique—10776.

M. R. L. Borden—Défend Bernard et Robertson—10779.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

PECHERIES DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

M. R. Smith—Signale dépêche du "Citizen" relative aux difficultés de pêcheries entre gouvernement fédéral et provincial—7172.

Hon. L. P. Brodeur—A discuté avec M. Bastedo arrivé ce matin, réclamations Colombie-Anglaise—7173 ; règlement à l'étude—7173.

PENSIONS A LA VIEILLESSE.

M. Pringle—Demande quand comité d'examen va se réunir?—8088.

Hon. R. Lemieux—Jeudi—8088.

M. Pringle—Demande si comité fera rapport avant fin de session—13298.

Hon. R. Lemieux—S'est réuni trois fois—13298; encombrement des affaires a empêché clore travaux—13298; session prochaine—13298.

PETITION EN FAVEUR USAGE LANGUE FRANÇAISE.

M. A. Lavergne—Dépose pétition en faveur usage langue française—9305; lit pétition—9306.

M. l'Orateur—Rappelle à l'ordre—9306 ; contraire à la coutume—9306.

PONT D'HILLSBOROUGH, I.P.-E.

M. J. D. Reid—Question et réponse faite en 1900 au sujet du pont d'Hillsborough—2838; réponse au sujet réclamation Heney—2839; si cette réclamation est payée, pont devant coûter $1,000,000 aura coûté $1,750,000—2839; étrange que M. Schreiber ayant fait l'estimation première soit aussi chargé de l'arbitrage—2839; M. Schreiber et le G.T.P.—2840; réclamation devrait être renvoyée à la cour d'échiquier—2840; on veut cacher erreurs Schreiber—2840; M. Schreiber incapable de protéger les affaires du pays—2840.

Sir W. Laurier—Ministre Chemins de fer malade—2840; mais, tentera de faire déposer promptement papiers—2840; remarques de mauvais goût à l'égard de M. Schreiber—2840; injuste de discuter ses travaux ou décision avant résultat déposé—2842.

Hon. H. R. Emmerson—L'estimation n'a pas été faite par M. Schreiber, mais par M. W. B. McKenzie, ingénieur en chef de l'Intercolonial—2842.

Hon. W. S. Fielding—Raisons du choix de M. Schreiber pour décider du sort de la réclamation—2842; M. Butler, ingénieur en chef du ministère qui, dans les circonstances ordinaires aurait dû décider de la réclamation, avait été ingénieur pour M. Heney, dans la construction—2842; s'est récusé et M. Schreiber nommé—2842.

M. A. Martin—Affaire suspecte—2843; M. Ketchum, ami de l'hon. Emmerson et entrepreneur du pont a dû faire trois quarts de millions de dollars de bénéfice—2844; ce que l'île du Prince-Edouard a dépensé pour ses chemins de fer—2844; l'île a peur que la réclamation Heney soit soumise à un seul arbitre—2844.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

PONT D'HILLSBOROUGH, I.P.-E.—*Suite.*

M. J. J. Hughes—Il est faux que les chemins de fer construits dans l'I.P.-E. par ce Gouvernement coûtent $31,000 par mille—2845; chiffre $22,000 est le maximum —2845.

M. W. H. Bennett—M. J. Heney réclamant est chef de l'association libérale de Toronto—2846; M. Heney est parent avec M. Butler—2846; M. Schreiber est une créature du Gouvernement—2847; l'arbitrage doit être confié à un juge de l'échiquier—2848.

M. W. B. Northrup—Histoire du pont—2848; honnêteté de M. Schreiber—2848; M. Schreiber et les comptes du C.P.R.—2849.

Hon. G. P. Graham—Cas dans lesquels un seul arbitre a déjà décidé de comptes du ministère des Chemins de fer—2850; réclamation Hugh Ryan pour canal du Sault, M. Walter Shanley seul arbitre—2850; le Gouvernement n'a pas le droit de retenir à un entrepreneur un seul dollar qui lui revient légitimement—2851.

Hon. J. Haggart—Tribunal de l'échiquier créé pour obvier à anomalie d'ingénieur en chef statuant sur réclamations d'entrepreneur—2851.

Hon. G. P. Graham—M. Butler affirme n'être aucunement apparenté à M. Heney —2852.

M. Barker—Rappelle demande dossier réclamation J. Heney—3833.

Sir W. Laurier—Difficulté de faire au départ du ministre triage entre documents particuliers et publics—3834; c'est au ministre lui-même de décider quels sont ses documents privés et quels sont les papiers publics—3934.

PONT DE QUEBEC.

M. R. L. Borden—Signale dépêche "Globe" annonçant que pont de Québec sera reconstruit à Batiscan—8308; demande si rumeur fondée—8308.

Sir W. Laurier—Purement imaginaire—8308.

PORT DES JOURNAUX.

M. J. E. Armstrong—Demande détails sur nouvel arrangement de journaux hebdomadaires—3150.

Hon. R. Lemieux—Détails demain—3151.

PORT DE TORONTO.

M. A. C. Macdonell—Demande pourquoi retard adjudication travaux passe-ouest? 6180.

Hon. Wm Pugsley—Délais ordinaires pour travaux importants—6180.

PRIMES A L'IMMIGRATION.

M. L. Robitaille—Signale article "Canadian Gazette" au sujet primes à l'immigration—7813; affaire Guisburg-Russell—7814; opinion "Journal of Commerce" de Liverpool—7814.

Sir W. Laurier—Ministre de l'Intérieur pas prévenu interpellation—7814.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

PROCEDURE POUR ADOPTION DE RAPPORTS.

M. R. L. Borden—Demande que règle soit posée pour assurer avis préalable avant adoption de rapports importants de comités—9316.

Hon. L. P. Brodeur—Ne permettait jamais comme orateur adoption, le jour du dépôt —9317; exigeait avis—9317.

M. l'Orateur—Règle permet adoption même jour—9317; mieux vaut avis, cependant—9317.

M. J. G. H. Bergeron—Précipitation dans adoption rapport comité des débats—9318; aucun rapport pas encore adopté—9318.

Hon. W. S. Fielding—Raison retard premier rapport—9319; rapport adopté remplie vacance, mais ne crée pas dépense nouvelle—9319.

M. Bergeron—Explication totalement erronée—9320.

Sir W. Laurier—Si bonne foi de quelqu'un a été surprise, verra à ce que rapport soit discuté—9321.

M. Geo. Taylor—Explique décision prise par comité—9322.

Hon. G. E. Foster—Voudrait discuter personnel des Débats—9322.

Sir W. Laurier—Préfère ne pas discuter enl'ab sence président, mais verra à fournir occasion—9322.

PRODUCTION DU PLOMB.

Hon. G. E. Foster—Demande chiffre production plomb par année depuis institution primes—12293.

PROJET DE LOI ELECTORALE.

Sir W. Laurier—Proteste contre discours Henderson que Gouvernement veut retirer ses projets de loi quand subsides auront été votés—8088; mettra loi électorale en discussion demain—8088.

PROLONGEMENT C.P.R. DE MOOSE-JAW A LACOMBE.

M. W. E. Knowles—C.P.R. autorisé depuis plusieurs années à construire embranchement Moose-Jaw à Lacombe—8018; 14 milles seulement construits—8018; colons rendus, sans mode de communication—8018; colons à 150 milles de toute communication pas de combustible—8018; fausses promesses de la compagnie—8019; pétition des colons de Tullesville—8020; pétition Fertile-Valley—8020.

M. W. F. Maclean—On devrait forcer la main aux compagnies quand elles font des demandes au Parlement pour faveurs —8020; compagnie C.P.R. s'est fait autoriser à contracter emprunts, doit avoir de l'argent—8021.

M. G. E. McCraney—Splendide territoire —8022; mais colons désappointés—8022; valeur agricole des terres ne tient pas à fertilité, mais à proximité du chemin de fer—8022; c'est tromper colons que leur faire croire à construction, puis ne rien faire—8023.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

PROLONGEMENT C.P.R. DE MOOSE-JAW A LACOMBE—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—Année dernière défavorable à construction des c. de f.—8024; compagnies commencent par lignes rémunératrices—8024; signalera grief à Cie du C.P.R.—8025.

M. Henderson—Proteste contre temps occupé à cette discussion—8023; devrait être discutée avec subsides de chemins de fer—8026; demande que séances se terminent à minuit—8027.

QUAI DE BRIGHTON.

M. Owen—Gouvernement va-t-il prendre possession quai de Brighton dans Northumberland-est?

Hon. Wm Pugsley—Donner avis question—6179.

QUAI RIVIERE THAMES.

M. Clements — Demande qu'instructions soient données pour protéger quai rivière Thames—7868.

QUARANTAINE DES MOUTONS.

M. Christie—Demande si quarantaine s'applique seulement à animaux de reproduction—14220.

Hon. S. Fisher—C'est le sens de la circulaire—14220; correspondance entamée—14220.

RAPATRIEMENT DES CANADIENS.

M. A. Lavergne—Annonce que proposera motion déclarant que sommes payées pour primes d'immigration auraient dû être consacrées au rapatriement des Canadiens qui sont aux E.-U.—7432.

REFORME SERVICE CIVIL.

M. R. L. Borden—Quand sera déposée loi?—8915.

Hon. W. S. Fielding—Impossible répondre—8916.

REFORMES AU YUKON.

M. R. L. Borden—Demande si Rev. Shearer a écrit à sir W. Laurier au sujet réformes à opérer au Yukon—10799.

Sir W. Laurier—Oui—10799; correspondance sera déposée—10799.

RELATIONS DE COMMERCE AVEC ANTILLES.

M. A. Martin—Demande si négociations avec Antilles pour obtenir réciprocité ou abaissement de tarif—1930.

Hon. W. S. Fielding—Commission envoyée à conférence des îles des Antilles tenue aux Barbades—1930; noms délégués—1930; pas reçu avis des résultats—1930.

RESERVE LAC A LA TORTUE.

M. F. L. Schaffner—Admet opportunité réserver forêts—8010; en cet endroit cependant, 75,000 acres séquestrés pour bois pouvant tenir dans deux ou trois sections—8010; surveillance insuffisante—8011; rebuts de politique—8011; incendie récent—8011; opinion journal de Boisssevain, Man.—8012; terres devraient être livrées à colonisation—8012.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

RESERVE LAC A LA TORTUE—*Suite.*

Hon. F. Oliver—Réserve existait quand fut passée loi des réserves forestières—8013; nous n'allons pas revenir sur ce qui a été fait—8014; loi oblige ministre à faire partir colons—8014; difficulté même avec une armée de protéger contre incendie—8014; végétation nouvelle suit toujours incendies—8014; on dit terre inculte pour forêt, à plus forte raison pour colonisation—8015; réserve précieuse pour régulariser régime des eaux—8015; fonctionnaires prévenus de ne pas faire politique—8016.

M. G. W. Fowler—En faveur des réserves—8016; mais, plus de précautions devraient être prises contre incendie—8016.

RESERVE DU LAC CROCHE.

M. Lake—Veut savoir si Gouvt. mettra en vente partie réserve du lac Croche dont Indiens se sont désistés—11453.

Hon. F. Oliver—En novembre quand cultivateurs auront argent pour acheter—11453.

RESERVE INDIENNE DES DOKIS.

M. Geo. Perley—Avant formation en subsides—8170; annonce pour vente des limites sur réserve des Dokis—8170; injuste que pas publiée dans journaux conservateurs—8170; pour une vente de cette nature, vente privée préférable—8170; conditions de paiement trop faciles—8170; avis publié à la saison défavorable—8171; avis mal préparé—8173; demande prorogation de délais—8174.

M. C. A. McCool—Causes limitation de délai—8175; la réserve est parfaitement connue de tous ceux qui s'occupent d'exploitation forestière—8175; impossible commettre erreur de $500—8176; conditions de vente sont celles auxquelles se font depuis quelque temps les ventes d'Ontario—8177; la mise à prix ne doit pas être rendue publique—8177; le Gouvernement ne pouvait pas publier avis d'adjudication en janvier—8177.

M. Bennett—Demaande si protestation de la part de tribu—11455.

Hon. F. Oliver—N'a reçu aucune—11455.

M. Bennett—Demande quels estimateurs—11455.

Hon. F. Oliver—MM. Fraser et Campbell—11455.

RETARD DANS PUBLICATION DISCOURS FRANÇAIS.

M. H. S. Béland—Se plaint de non publication des discours français de MM. Ethier, Boyer et Rivet sur question des chemins à barrières de Montréal—3615; avis discourtois—3615; pas la faute des sténographes—3616; faute des typographes—3616; pas assez de typographes français—3616; augmenter le nombre—3616; situation intolérable—3616; les deux langues sont censées être sur un pied d'égalité—3616.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
RETARD DANS PUBLICATION DISCOURS FRANÇAIS—*Suite.*

M. Lavergne—Les sténographes ont envoyé leur copie en temps à l'imprimerie —3616; c'est à l'Imprimerie Nationale qu'est l'origine de la difficulté—3616; il faudrait un surintendant français—3616; la nomination de M. Draper—3616; retard de l'édition française des Statuts —3617.

M. J. A. C. Ethier—Le comité des Débats a proposé nomination de surintendant français à l'Imprimerie et de typographes français—3617; traduction est faite en temps—3617; les traducteurs pas responsables du retard des Débats français —3618; sténographes français ont fait leur devoir—3618; quand sténographes anglais envoient copie à 3 hrs, du matin, elle paraît quand même—3618 ; vaut mieux régler question une fois pour toute—3618 ; mauvais goût d'avis inséré—3618.

M. E. Paquet—Demande sténographes français dans comités—3618; députés français n'ont pas le moyen de s'adresser aux témoins dans leur langue—3618.

M. J. C. Walsh—A reçu d'un de ses constituants une demande des discours français prononcés, mais n'a pu—3619

M. A. Verville—Pas la faute de M. Draper —3619; c'est à l'hon. Scott qu'il faudrait s'adresser—3619 ; nécessité d'augmenter nombre des typographes français—3620.

Sir W. Laurier—Gouvernement s'informera si responsabilité incombe à l'Imprimerie Nationale—3620.

M. J. G. H. Bergeron—Le comité des Débats ne peut pas agir d'une façon satisfaisante à cause malentendu avec commission d'économie interne—3620; retard de la version française—3621; trop de changements faits dans discours prononcés—3621; le comité des Débats ne se réunit pas assez souvent et ne fait pas assez souvent de rapports—3621

RETARDS DES COURRIERS.

M. R. S. Lake—Accident de Kenora—10188; autre accident incendie wagon postal 10188; trop d'accidents—10188; maîtres de poste destinataires devraient être prévenus et informer public—10188.

Hon. R. Lemieux—Avis envoyés—10189.

RUPTURE DE BARRAGE A VALLEYFIELD.

M. Bergeron—Demande si mesures prises —8376.

Hon. G. P. Graham—Ingénieur envoyé—8376.

RUPTURE DU CABLE ENTRE I.P.-E. ET TERRE FERME.

M. A. A. Martin—Câble de la Cie anglo-américaine encore rompu—8835; que va faire Gouvernement?—8835.

Sir W. Laurier—Aucune juridiction—8836.

M. J. J. Hughes—Demande quoi de fait pour réparer câble—8915.

Hon. Wm Pugsley—Gouvernement a prêté SS. "Hanley" à Commercial Cable Co.—

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
SERVICE BROCKVILLE ET OTTAWA.

M. G. Taylor—Demande si ministre des C. de f. a discuté correspondance avec commission des c. de f.—451; nouvel exemple défaut de correspondance—452.

Hon. G. P. Graham—Tentatives faites—452; les deux compagnies se rejettent la pierre—452; offre des compagnies—452; s'il n'y a pas entente le Gouvernement devra amender la loi des c. de f. pour obliger compagnies à respecter les intérêts du public—452; a demandé rétablir la correspondance à Prescott-Junction—453.

M. Taylor—Avant formation en subsides—1486; reproches à la commission des chemins de fer—1486; manque de concordance entre trains G.T.R. et C.P.R. à Brockville—1486; plaintes et correspondance échangée avec commission—1491 ; cas d'embarras pour voyageurs—1492; la commission devrait agir, délais successifs accordés pour mise en vigueur de son ordonnance—1492; entêtement de la part des compagnies, aucune ne veut céder—1492; il faut qu'une autorité s'impose —1492.

Hon. C. Sifton—Service actuel ridicule et inexcusable—1492; demande que ministres des C. de f. et des Postes envoient représentants devant commission pour faire mettre à exécution ordre donné—1493.

Hon. R. Lemieux—Promet voir la commission—1494.

M. J. B. Morin—Le cas d'Harlaka—1494.

M. G. Porter—A subi mêmes ennuis que M. Taylor—1495.

SERVICE DE CHEMIN DE FER TORONTO-SCHOMBERG.

M. W. F. Maclean—Informé qu'il n'y a pas eu depuis deux semaines de service de chemin de fer entre rue Yonge et Schomberg—4056.

SERVICE NAVIGATION D'HIVER DE L'I. P.-E.

M. Lefurgey—Demande à discuter annonce relative à adjudication du service de navigation d'hiver de l'I.P.-E.—4681.

M. l'Orateur—S'oppose—4681.

Sir W. Laurier—A un autre moment—4681.

SERVICE POSTAL.

M. G. Taylor—Signale lettre ayant pris deux jours de Guananoque à Ottawa—592.

SERVICE DU COURRIER EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. J. E. Armstrong—Plainte d'Hazelton —3898.

Hon. R. Lemieux—A certaine saison, dans contrée éloignée il faut adopter échelle de transport—3899.

M. R. Smith—Demande nom signataire—3899.

M. Armstrong—Refuse rendre nom public —3899.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

SERVICE POSTAL DE PAKENHAM.

M. R. L. Borden—Se plaint que le train n'arrête pas pour déposer ou prendre courrier à Pakenham—1482; matières postales détruites—1482.

Hon. R. Lemieux—Donnera ordres pour remédier—1482.

SERVICE POSTAL AU YUKON.

M. A. Thompson—Demande quels effets la poste transmet actuellement au Yukon? 2103.

Hon. R. Lemieux—Règlements postaux suivant saison—2103; liste des objets transportés de White-Horse à Dawson après premier octobre—2103; tous les objets postaux sont expédiés toute l'année à White-Horse—2103; nouvelle circulaire affichée—2103.

M. SIFTON EN ANGLETERRE.

M. F. D. Monk—Demande si M. Sifton n'a pas par devers lui une lettre du premier ministre à un ministre du gouvernement impérial?—983.

Sir W. Laurier—Lettre de présentation, oui—983.

SIR CHS. FITZPATRICK A LA HAYE.

M. T. S. Sproule—Demande si sir Chs. Fitzpatrick sera représentant Canada et Terre-Neuve à La Haye dans différend avec E.-U.—8687.

Sir W. Laurier—Ignore encore—8687.

SOLDE DE LA GARNISON D'HALIFAX.

M. R. L. Borden—Lit dépêche relative à non paiement de la solde de la garnison d'Halifax—5910.

Hon. W. S. Fielding—Retard de discussion de subsides—5911; serait enchanté soumettre estimés supplémentaires de milice—5912.

M. R. L. Borden—Consent que crédits de milice soient discutés d'abord—5912.

SOUS-MINISTRE MARINE ET PECHERIES.

M. R. L. Borden—Demande si démission Gourdeau acceptée?—8315.

Hon. L. P. Brodeur—Pas démission—8315; a demandé congé et mise à la retraite—8315; congé accordé—8315; retraite à l'étude—8315.

M. R. L. Borden—Réponses divergentes de sir W. Laurier et d'hon. Brodeur—8376; veut savoir si M. Gourdeau a, oui ou non, donné démission—8376.

Sir W. Laurier—S'informera—8376.

Hon. L. P. Brodeur—Lit lettre Gourdeau demandant mise à la retraite—8473.

Hon. G. E. Foster—Quel est sous-ministre actuel?—12539.

Hon. L. P. Brodeur—M. Desbarats intérimaire—12539; M. Gourdeau toujours député-ministre—12539.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

SQUATTERS EVINCES DES RESERVES FORESTIERES.

M. F. L. Schaffner—Plaintes des Squatters expulsés des terrains des réserves de la montagne de la "Tortue", au sud du village de Boissevain—4938; article "Globe" de Boissevain—4938; terrain pourra jamais être réserve forestière—4959; demande au moins maintien jusqu'au 1er juin—4940.

Hon. F. Oliver—Désignation de ce terrain comme limite forestière simplement confirmée par ce Gouvernement—4940; créée par conservateurs—4940; forêt maintenue dans l'intérêt des pâturages—4940; travaux accomplis pour sauvegarder l'eau, dans l'intérêt des terrains inférieurs—4940; position des squatters—4941; égards et précautions prises—4941; s'occupera de question—4941; faux que des étrangers aient occupé terres évacuées par squatters—4941.

STEAMER "CHAMPLAIN".

M. R. L. Borden—Lit dépêche relative à voyage SS. "Champlain" pour tournée électorale en faveur M. Taschereau—9561.

Sir W. Laurier—Réponse par ministre Marine—9561.

Hon. L. P. Brodeur—Indique voyage SS. "Champlain" à baie Saint-Paul—9725; prix exigé—9725; ouvert à tout le monde 9725.

M. R. L. Borden—Lit lettre de M. R. Forget disant qu'on a refusé de l'embarquer à Sainte-Irénée sur le "Champlain"—9790.

Sir W. Laurier—Communiquera avec M. Béland agent du ministère de la Marine à Québec—9791.

M. R. L. Borden—Plainte Forget—9911.

Sir W. Laurier—Lit réponse département de la Marine—9911; forces majeures ont empêché arrêt du "Champlain"—9911.

STEAMER "MONTCALM".

M. J. D. Reid—Lit dépêche "Gazette" au sujet collision "Montcalm" et "Milwaukee"—8470.

Hon. L. P. Brodeur—A ordonné enquête—8471; avaries paraissent sérieuses—8471.

Hon. L. P. Brodeur—"Montcalm" conduit à Pointe-Percy—8559; submergé—8559; enquête par commandant Spain et deux asseurs—8559; travaux pour renflouer—8559.

Hon. G. E. Foster—Demande rapport enquête—10179.

Hon. G. E. Foster—Demande rapport sur naufrage "Montcalm"—10604.

Hon. L. P. Brodeur—Déjà déposé—10604.

SUSPENSION DE FONCTIONNAIRES.

M. R. L. Borden—Demande si les trois fonctionnaires du département de la Marine suspendus, le sont encore?—7170; si leur sort dépend de l'enquête Cassels—7170.

Hon. L. P. Brodeur—Suspension Owens rappelée—7170; en congé avec demande de mise à la retraite—7170.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

SUBVENTIONS DE C. DE F.

M. R. L. Borden—Fin session dans cinq jours—13416; quand subventions de c. de f.—13416.

Hon. G. P. Graham—A l'impression, demain—13416.

TARIF DE POSTE D'UN SOU.

M. A. C. Macdonell—Demande si ministre des Postes va établir tarif urbain de 1 ct.—3269.

Hon. R. Lemieux—Présentera projet de loi à cet effet—3269.

M. Henderson—Demande tarif d'un demi-sou pour campagnes—3269.

TERRES DE COLONISATION.

M. Sproule—Demande dossier concernant superficie des terres aliénées ou réservées pour colonisation—4489.

Hon. F. Oliver—Oublié, prochaine séance—4489.

TERRAINS DU GOUVERNEMENT.

M. Talbot—Veut signaler état pitoyable grande route de l'Etat—1808.

M. l'Orateur—Préparer avis de motion—1808.

TERRAINS DE CALGARY.

M. M. S. McCarthy—Don de terrains de ville faits par Gouvernement à Regina, McLeod, Qu'Appelle et Battleford—10242; demande pour ville Calgary 60 acres que possède Gouvernement—10242; demande si don gratuit a été fait aux autres municipalités—10243.

Hon. F. Oliver—Première chose serait pour municipalité de Calgary, de faire demande—10244.

TERRAIN DE L'HOPITAL A BELLEVILLE.

M. Porter—Réclame dossier relatif à l'achat par l'Etat de la propriété appelée terrain de l'Hôpital—7868.

TERRITOIRE YUKON—AFFAIRE FINNIE-PERRON.

M. Thompson—Demande détails sur affaire Finnie-Perron—4489.

Hon. F. Oliver—Expose affaire—4489; enquête juge Craig—4489; aucune irrégularité—4489.

TERRES AUX VETERANS.

M. J. Herron—Demande quand bill sera déposé—11761.

THOMAS D'ARCY McGEE.

M. T. Chisholm—Quarantième anniversaire mort de d'Arcy McGee—6577; demande où en est promesse ministre des Finances relative à l'érection d'un monument à la mémoire du défunt?—6577.

Hon. W. S. Fielding—Gouvernement y songera en réglant question du budget supplémentaire—6577.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

TIMBRE DU CENTENAIRE.

M. A. Lavergne—Veut savoir si timbres seront imprimés en français—9316.

Hon. R. Lemieux—Contraire à la coutume de donner renseignements avant émission—9316.

TRADUCTION FRANÇAISE DES TEXTES OFFICIELS.

M. J. G. H. Bergeron—Réclame le droit d'exiger que les textes officiels soient imprimés en bon français et en bon anglais—3291; projets de loi rédigés maintenant dans une langue composite—3291; exemples—3292; appelle attention de l'Orateur et du premier ministre—3292.

Sir W. Laurier—Question relève de l'autorité de la Chambre—3293; divergence d'opinion entre traducteurs—3292; quelques noms intraduisibles—3293; les noms qui peut être traduits comme c. de f. Canadien du Pacifique devraient l'être—3293; traduction de l'Acte de l'Amérique britannique du Nord a dû être conservée si imparfaite qu'elle soit—3293; ne voit aucune raison pour omission de traduction de certains noms—3294.

M. R. L. Borden—Caractère hybride de certaines traductions—3294; emploi alternatif d'"Acte" et "Loi"—3294; il devrait y avoir une autorité pour établir uniformité—3295.

Hon. R. Lemieux—Traduction généralement mieux faite qu'autrefois—3295; croit cependant que Canadian Pacifique aurait dû être traduit—3295; sir Geo. E. Cartier et le mot "Puissance"—3296; cas de déformation de noms—3296.

M. Black—Le cas de "Bear River"—3296.

TRAINS TORONTO.

M. Taylor—Veut signaler difficultés de communications par G.T.R. entre Toronto et Ottawa—9.

M. l'Orateur—Discussion irrégulière, retardée—9.

TRAITES ANGLO-AMERICAINS.

M. Sproule—Signale dépêche "Citizen" annonçant signature deux traités Grande-Bretagne et E.-U.—6945; l'un au sujet frontière canadienne—6945; l'autre relatif pêcheries Grands lacs—6945.

Sir W. Laurier—Deux traités signés—6945; premier pour tracer et décrire frontière existant déjà—6945; l'autre nomme commission conjointe pour réglementer pêcheries—6946; commissaires britanniques seront nommés par Canada—6946.

M. F. D. Monk—Voudrait texte et correspondance—6946.

Sir W. Laurier—Quand traités seront ratifiés—6946.

M. T. S. Sproule—Signale dépêche de Washington annonçant que président Roosevelt a soumis au sénat américain texte des traités avec Grande-Bretagne—7059; devraient être aussi soumis au parlement canadien—7059.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
TRAITES ANGLO-AMERICAINS—*Suite.*
Sir W. Laurier—Pas encore reçu ratifications—7059.
M. R. L. Borden—Demande texte de traité—7168.
Sir W. Laurier—A télégraphié à l'ambassade anglaise pour avoir texte—7168.
M. Monk—Demande si projet de convention entre E.-U. et Grande-Bretagne a été soumise au gouvernement canadien avant signature?—7256.
Sir W. Laurier—Oui—7256.
M. R. L. Borden—Demande si Gouvernement a reçu traité anglo-américain—7319.
Sir W. Laurier—A été avisé qu'envoyé par voie du ministère impérial des colonies—7320; envoi direct de copie offert par hon. Bryce—7320; offre acceptée—7320.
M. R. L. Borden—Demande renseignements sur traité—7806.
Sir W. Laurier—Texte reçu—7806; quand permis des autorités impériales pour déposer sera reçu, dépôt sera fait—7806.
M. R. L. Borden—Quand seront déposés?—8915.
Sir W. Laurier—Lundi—8915; correspondance pas encore prête—8915.
M. R. L. Borden—Demande correspondance—10179.
Sir W. Laurier—Demain—10179.
M. Sproule—Demande traités et documents—10603.
Sir W. Laurier—A l'impression—10603.
TRAITE FRANCO-CANADIEN.
Hon. G. E. Foster—Demande que texte du traité soit imprimé pour distribution générale—98.
Hon. G. E. Foster—Demande état détaillé du tarif quant aux différents articles figurant au traité—9; aussi du mouvement commercial—9.
Hon. W. S. Fielding—Sera dressé—9; motion de prise en considération du tarif, remise—9.
Hon. G. E. Foster—Demande quand renseignements seront fournis sur traité franco-canadien?—593.
Hon. W. S. Fielding—Avant Noël—593.
M. H. Béland—Demande tableau comparatif du tarif maximum et minimum français sur articles compris au traité traité franco-canadien—629.
Hon. G. E. Foster—Demande liste des pays jouissant, en France du tarif minimum—629.
Hon. W. S. Fielding—Fera de son mieux pour satisfaire—629.
M. Ames—Demande série de documents—883.
Hon. W. S. Fielding—Seront compris dans documents qui vont être déposés—883.
Hon. G. E. Foster—Demande quand document requis seront distribués—1649.
Hon. W. S. Fielding—Sont transmis à l'imprimerie—1649.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
TRAITES ANGLO-AMERICAINS—*Suite.*
Sir W. Laurier—Demande à fixer date pour discuter bill—3900.
Hon. W. S. Fielding—Pressé par commerçants d'en finir—3900; propose vendredi suivant—3900; adopté—3900.
M. A. Lavergne—Se plaint texte traité français pas imprimé—5643.
Sir W. Laurier—Imprimé, vient de recevoir exemplaire—5643.
Hon. G. E. Foster—Lit note journaux anglais signalant pays jouissant au Canada du traitement de nation la plus favorisée—12294; demande si liste exacte—12294.
Hon. W. S. Fielding—A demandé en Angleterre note officielle—12294; objections soulevées au sénat français contre traité—12294.
M. Bergeron—Veut connaître situation actuelle—13742.
Hon. W. S. Fielding—Pas ratifié par sénat français—13742; sénat en vacance—13742; aucun traité en vigueur tant que pas de décision nouvelle prise—13742.
Hon. L. P. Brodeur—Arrangement de navigation avec Cie Allan continué temporairement aux mêmes conditions $5,500 par voyage—13742.
M. R. L. Borden Lit dépêche de Paris sur non-ratification par sénat—14216.
Hon. W. S. Fielding—Loi douanière canadienne ne donne pas liste contrées ayant droit au traitement le plus favorable—14218; liste douteuse—14218; demande faite aux autorités impériales a révélé existence traité avec la Suisse—14218; a dû sûrement causer surprise désagréable au sénat français—14219; mais, pas la faute du Canada—14219; le Canada a des doutes quant à la Suisse—14219; en tout cas négociateurs français auraient dû savoir—14219.
TRAITE JAPONAIS.
M. R. L. Borden—Se plaint que rapports déposés soient incomplets—2000; et pas classés—2000.
Sir W. Laurier—Document non déposé est confidentiel—2000; communiquera privément à M. Borden si nécessaire—2000.
TRAITEMENT DES FONCTIONNAIRES DES TRAVAUX PUBLICS.
Hon. Wm Pugsley—Explique non-paiements des salaires des préposés au chauffage des édifices publics d'Hamilton—10602.
TRAITEMENT DES JUGES.
M. Lennox—Signale cas d'un juge n'ayant pas reçu traitement depuis 1er mai—11674.
TRANSPORT DE FOURNITURES G.T.P. PAR PORTS AMERICAINS.
M. J. E. Armstrong—Lit article "Saturday Sunset"—9454; transport par Seattle fournitures pour G.T.P.—9454.
Hon. G. P. Graham—Causé par opposition conservatrice au chemin de fer du Yukon—9456.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
TRAVAUX DE LA CHAMBRE.

Hon. W. S. Fielding—Exposé budgétaire ne pourra se faire qu'après ajournement de Noël—581.

M. W. F. Maclean—Se plaint que la suppression des séances du soir le mercredi empêche discussion des bills publics—2886.

M. R. L. Borden—Opposition pas coupable de retard—12419; veut savoir quels projets de loi seront déposés—12419.

Sir W. Laurier—Nouvel aspect question frontières Manitoba—12420; espère proroger pour arrivée du prince de Galles—12420; lundi, fournira tous renseignements—12420.

M. R. L. Borden—S'inquiète quand seront présentés bills du Gouvernement indiqués dans discours du trône—3153.

Sir W. Laurier—Expose état des travaux—3153.

Sir W. Laurier—Propose que Chambre siège mercredis soir—11790.

M. Taylor—Voudrait que Chambre ne siège pas après 11 hrs. du soir—11791.

Sir W. Laurier—Pas de règle absolue—11791; suivant travail fait—11791.

Adopté—11791.

M. R. L. Borden—Voudrait savoir s'il y aura budget supplémentaire—11560.

M. Sproule—Se plaint que Gouvernement ait abordé d'autres affaires pendant qu'une question de cabinet est en jeu—7247; question Monk—7247.

Hon. W. S. Fielding—Question Monk remise à la demande du whip conservateur—7247; si constitution violée, elle l'est à la demande des conservateurs—7247.

M. R. L. Borden—Demande a quand bill service civil—10750.

Sir W. Laurier—D'abord voter crédits—10750.

M. R. L. Borden—Demande si autres mesures gouvernementales projetées—10799.

Sir W. Laurier—Seulement loi sur pont de Québec—10799.

M. R. L. Borden—Quels projets de loi additionnels à cette session?—

Sir W. Laurier—Amendement code criminel—11020; amendement loi des juges, procès dans Territoires—11020; correction erreur statuts—11020; relativement peu d'importance—11020.

Sir W. Laurier—Empêché d'exposer travaux futurs du Gouvernement par séance samedi—12653; déclaration, après-midi—12653.

Sir W. Laurier—Subventions chemins de fer à l'impression—13133; encore à soumettre amendement code criminel pour employés de c. de f.—13134.

Sir Fred. Borden—Aussi loi pour cession ou vente à Montréal et Toronto de biens-fonds ayant servi jusqu'à présent à fins militaires—13134.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*
TRAVAUX DE LA CHAMBRE—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Propose mettre en discussion bill d'intérêt public (n°187) pour modifier acte de tempérance—14174; aussi bill du Sénat, relatif aux transports de marchandises par eau—14174.

M. Lancaster—Plaide pour son bill renvoyé du Sénat, sur vitesse ch. de f. dans endroits populeux—14174.

TROIS CENTIEME ANNIVERSAIRE DE QUEBEC.

M. l'Orateur—Annonce pour vendredi matin réunion mixte de la Chambre et du Sénat pour aviser aux mesures à prendre pour succès du tricentenaire—6336; espère coopération et transmet invitation—6336.

Hon. G. E. Foster—Demande que fonds soient fournis à l'association des Vétérans de terre et de mer pour envoyer représentants aux fêtes de Québec—7807.

Sir W. Laurier—Commission des fêtes de Québec pourra s'en occuper—7809.

Hon. W. S. Fielding—Soumettra rapport dépenses faites—7809.

Hon. G. E. Foster—Demande si ministre facilitera envoi vétérans au tricentenaire—8377.

Sir Fred. Borden—A écrit à commission et attend réponse—8378; fonds consacrés à envoi de troupes à Québec constituent fonds des camps annuels—8378; impossible rien détourner pour vétérans—8378.

M. S. Hughes—Demande s'il est vrai que volontaires ne figureront pas du tout aux fêtes de Québec après préparatifs faits—8772.

Sir W. Laurier—Demander au ministre de la Milice—8773.

M. S. Hughes—Est-ce que les bureaux sont incapables de mobiliser les troupes?—8779.

Sir Fred. Borden—Explique changements dans dispositions projetées—8780; compagnies de chemins de fer incapables suffire aux troupes et aux particuliers—8780; mobilisation pourrait cependant se faire en cas de guerre—8780; corps ruraux feront manœuvres annuelles—8780.

M. S. Hughes—Demande égalité de traitement pour corps ruraux et urbains quant à l'arrangement de solde pour voyage à Québec—8781.

M. R. Blain—Lit lettre cap. McCaughrin, 36e de Peel demandant si régiment ira à Québec—9104.

Hon. G. E. Foster—Demande que vétérans Toronto soient représentés—9105.

Sir Fred. Borden—Soumettra à commission—9105.

M. S. Hughes—Demande si difficultés de transport sont seule raison pour restreindre représentation de la milice—9105.

Sir W. Laurier—N'en connaît pas d'autre—9105.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

TROIS CENTIEME ANNIVERSAIRE DE QUEBEC—*Suite.*

M. A. C. Macdonell—Changement de programme quant à la milice—9270; Gouvernement aurait dû organiser fêtes lui-même—9270; aurait été en meilleure position pour traiter avec Cies de transport—9270; importance d'un grand déploiement de l'armée canadienne—9270; désappointement général—9272.

Sir Fred. Borden—Simple modification de projet—9272; a agi pour le mieux de la milice—9274; programme actuel—9274.

M. Cockshutt—Désappointement général dans la milice—9276; l'absence de milice nous rabaissera aux yeux des nations étrangères représentées—9278.

M. H. A. Ward—Ordre avait été donné aux officiers commandants de tenir prête moitié des effectifs—9278; tort causé aux officiers qui ont acheté uniformes neufs—9280.

M. Porter—Demande qu'on envoie 15e d'Argyle—9280.

M. Lalor—Demande qu'on envoie 37e de Haldimand—9280.

VENTE DU PARC MAJOR.

M. R. L. Borden—Demande informations sur vente annoncée du parc Major—1482.

Sir W. Laurier—Marché ne sera définitif que lorsque ratifié par Parlement—1482.

VENTE DE LA CIGARETTE.

M. R. Blain—Lit résolution Women C.T. Union contre cigarette—7632; demande si bill sera présenté—7632.

M. Wm Telford—Veut lire 435 résolutions de congrégations religieuses, etc., demandant interdiction cigarette pour enfants 11866.

M. S. Hughes—Loi votée—11866.

M. WATSON, C.R.

M. W. B. Northrup—Demande si M. Watson, avocat dans enquête Cassels, a été avocat devant commission enquête élection Elgin-ouest—7172.

Hon. L. P. Brodeur—Ignore absolument—7172.

MOTIONS.

MOTIONS DE CENSURE.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL.

M. R. L. Borden—Avant formation en subsides—7868; rapport commission service civil, brochure de combat—7868; réforme du service civil en Angleterre, historique—7869; programme d'Halifax—7870; responsabilité politique du ministre—7871; pression politique, citations—7872; politique dans administration—7874; l'Acte du service civil éludé—7877; emplois temporaires—7878; personnel trop nombreux, rémunération insuffisante—7878; l'abolition de l'acte des pensions—7880; le Gouvernement actuel et les enquêtes—7880; demandes maintes fois refusées—7880; aveu du ministre de la Justice que Gouvernement pris par surprise par rapport commission—7881; jury du coroner—7882; la commission de 1892 et ministère de la Marine—7882; extravagances, incurie, désordres—7883; citations rapport—7883; ministère de la Marine—7887; ministère de la Milice—7888; conclusions du rapport sur ministère de la Marine—7890; conclusions sur travaux publics—7892; conclusions sur Milice—7892; regrette que commission n'ait pas pu compléter travail—7894; enquête Cassels limitée—7895; avocats choisis libéraux—7896; les enquêtes conservatrices et MM. Osler et Geoffrion—7896; dépose résolution demandant enquête complète par commission indépendante—7897; opposition accepterait les anciens commissaires—7897.

Sir W. Laurier—Défaut d'entente opposition—7898; M. Borden trouve enquête Cassels trop limitée—7898; M. Bergeron la trouve inutile parce que tout est connu depuis longtemps déjà—7898; M. Fisher représente la minorité dans la commission—7898; ses collègues ne sont pas tendres à son égard—7898; sous le rapport de l'honnêteté, commission en a dit trop ou pas assez—7899; juge Cassels chargé de compléter l'enquête—7899; nomination de MM. Watson et Perron—7900; l'honneur du barreau—7900; M. Geo. Brown et J. H. Cameron—7900; M. Aylesworth et conservateurs—7900; décret instituant commission, texte—7900; le juge Cassels n'est pas nommé à l'encontre de la commission première—7902; insuffisance administrative est matière gouvernementale—7902; c'est au Gouvernement d'y remédier—7902; le service en 1892, opinion des trois commissaires omise par M. Borden—7902; remonte à quinze années—7902; peut admettre rapport comme base d'action, mais pas obligé d'admettre tout ce que dit le rapport—7902; critique injuste envers M. Harwood, maître de poste—7903; satisfaction du public—7903; comparaison déloyale et tendancieuse entre dépenses de milice et d'agriculture par M. Broder à Dundas—7904; même offense de la part de M. Borden—7904; jeu dangereux à la veille d'événements possibles—7904; quant aux questions de malhonnêteté, juge Cassels chargé d'enquérir—7904; quant à l'état du service, le Gouvernement peut s'en charger—7904; projet de loi préparé—7905; pas besoin d'autre enquête—7905; trois déjà: 1881-1892-1908—7906; c'est assez—7906.

Hon. G. E. Foster—Sir W. Laurier n'a pas répondu aux arguments de M. Borden—7906; manque d'apprécier situation—7906; émotion causée par rapport—7906; Gouvernement perd respect et confiance des électeurs—7907; résultats Manitoba, Ontario, Colombie-Anglaise et Nouveau-Brunswick—7907; sir W. Laurier prend le mauvais côté de toutes les questions importantes—7908; l'attitude de la commission a été une surprise pour Gouver-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
COMMISSION DU SERVICE CIVIL—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*

nement—7908; s'attendait à un examen de surface—7909; couvrait le front, mais pas les flancs—7909; la commission a agi suivant ses pouvoirs—7910; c'est de l'exercice de ces pouvoirs que sont sorties certaines conclusions irrésistibles—7910; limitation des pouvoirs du juge Cassels—7911; scandales à examiner—7911; contrats de pêche—7911; baux de pâturage—7912; la deuxième commission instituée pour dégager responsabilité du ministre de la Marine—7912; ce que n'a pas fait M. Brodeur en prenant portefeuille de la Marine—7913; ce qu'il aurait du faire—7914; l'hon. D. Mills et la responsabilité ministérielle—7914; le ministre et M. Gregory—7915; affaires Walsh, Perrault—7916; l'huile Kantslip—7916; limitation pouvoirs juge Cassels—7916; mission des avocats—7916; on veut tirer le rideau—7918; le juge Cassels n'est pas le juge McTavish—7918; jamais on n'a vu un ministre de la Justice plus fanatique que titulaire actuel—7920; discours Aylesworth les boucs tories—7920; promet appui au Gouvernement si soumet mesure réelle de réforme service civil—7921; à la suite du rapport de la commission de 1892, gouvernement conservateur a présenté trois projets de loi—7922; pensions, examens, assurance—7922; la philippique de sir W. Laurier contre M. Broder—7923; les libéraux en 1896 et les dépenses d'armements—7924; la nomination de M. Perron—7924; les avocats devant la commission ne représentent pas le peuple canadien—7925; ils sont chargés d'étouffer l'enquête—7925.

Hon. S. Fisher—Opposition néglige réforme du service civil—7925; se sert du rapport comme brochure de combat électoral—7926; admet danger de politique dans service civil—7926; le rapport de 1881 critiquait le service civil sous les conservateurs—7927; citations rapport—7928; rapport de 1892 sur service du temps de M. Foster, citations—7928; l'opposition libérale et les prétendus projets de loi—7929; discussion du bill Costigan enterré—7930; rapport de 1892, politique dans les départements—7930; lettre Lesueur—7930; citations—7932; M. Foster et la soif des scandales—7933; les vantardises de M. Foster au sujet des élections futures—7933; toujours la même chanson—7935; le juge Cassels n'a pas à exonérer le ministre de la Marine, vu qu'il n'a pas à examiner l'administration du département—7934; question de remunération du juge Cassels, pas même soulevée—7934; invention Foster—7935; avant peu Gouvernement effectuera réforme service civil—7936.

M. A. Broder—Le Gouvernement dépense onze fois plus pour milice que pour agriculture—7937; établissement de ce calcul—7937; comparaison avec autres pays—7938; pas responsable des dires des journaux—7940; n'a jamais pris avantage illicite sur adversaire—7940.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
COMMISSION DU SERVICE CIVIL—*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—De tous les pays autonomes, le Canada consacre le moins à dépenses militaires—7940; chiffres—7940; insinuation Foster—7940; qu'il lance attaques directes et on verra lequel des deux succombera—7940.

M. S. Hughes—Accuse ministre de soulever le fanatisme de ses compatriotes—7941.

Hon. L. P. Brodeur—Pas de fanatisme dans Québec—7941; esprit large—7941; dans le premier paragraphe résolution soumise par M. Borden, l'opposition déclare ne pas vouloir d'enquête—7942; c'est le ministre qui demande la poursuite d'enquête sur accusations portées contre fonctionnaires de la Marine—7942; l'opposition ne veut pas d'enquête—7942; ne veut pas d'enquête parce que principaux fonctionnaires de la Marine sont des partisans conservateurs—7942; énumération des employés nommés par conservateurs—7942; les coupures de M. Borden dans les citations—7943; omet ce qui a trait à l'ancienne administration conservatrice—7943; témoignage Gourdeau sur administration du temps des conservateurs—7944; citation rapport de l'auditeur général 1895-96—7945; les vols sous régime Foster—7946; déposition Gregory—7946; en 1891 les conservateurs ont fait faire enquête sur fonctionnaires accusés, mais pas par un juge, par le ministre lui-même—7946; l'hon. M. Haggart membre de la commission—7947; ministre responsable et juge en même temps de l'administration—7947; aurait dû résigner, mais a renvoyé petits fonctionnaires et gardé sa place—7948; les paroles et les actes des conservateurs—7948; justification des dépenses de la Marine—7948; tableau de diminution du taux des assurances sur transport grains — 7948; résolutions Board of Trade—7949; résolutions Shipping Federation—7950; rapport M. Hugh Allan—7950; tout cela coûte de l'argent—7950; travaux faits à Montréal pour le port—7951; demande justice—7951; veut réformes—7951; s'y consacrera—7951; mais ne veut pas porter le poids des erreurs commises par 11 ministres antérieurs, dont 7 conservateurs—7951; réponse à M. Fyshe, affaire de charbon Buckley—7952; assertion absolument fausse de M. Fyshe—7953; autre erreur, fourniture de farines—7954; affaire Walsh—7955; insinuation à propos d'achat de bouées à l'étranger—7957; nécessité de l'enquête de comptabilité—7958; travail fait depuis nomination comme ministre de la Marine—7958; a fait tout son devoir—7958; en dépit accusations, continuera à réformer département de la Marine et espère le mettre sur bon pied—7958.

M. S. Hughes—L'histoire des fusils 1896—7960; Gouvernement ne dépense pas assez pour milice—7961.

M. W. H. Bennett—Eloges personnels du ministre—7962; n'a pas chassé Merwin et Brooks—7962; Roy malhonnête conservé en place et Owen suspendu—7964; pas de pillage sous administration de sir Hib-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

COMMISSION DU SERVICE CIVIL—*Suite.*

M. W. H. Bennett—*Suite.*

bert Tupper à la Marine—7964; enquête du juge Kingsmill, sur affaire Johnston —7965; vols au département des Travaux publics—7966; affaire Coste—7966; achats à Eclipse Mfg. Co. et Office Speciality Co. —7966; affaires dragage—7967; M. Watson connu dans Ontario—7970; vols dans tous les départements—7971.

M. H. Guthrie—Grossièretés ordinaires de M. Bennett—7972; défié, se lève pour défendre hon. M. Brodeur—7972; rapport des commissaires parlant de malhonnêteté s'applique aux fonctionnaires et pas au ministre—7973; texte—7973; discours Foster ramassis de vieux articles du "Mail & Empire"—7974; Gouvernement heureux d'avoir le rapport des commissaires et saura en profiter—7974; historique du service civil au Canada—7974; commissions successives, mépris des recommandations par chefs conservateurs—7978; en 1896, les ministres libéraux qui, en arrivant au pouvoir, suivirent ces recommandations et congédièrent employés conservateurs furent traités de bourreaux—7978; les plaintes actuelles se présentent seulement dans départements qui n'ont pas été purgés en 1896 et qui ont marché sous l'ancien système avec ancien personnel—7980; prophéties fallacieuses de M. Foster—7980; M. Borden n'a pas osé exposer son programme dans Carleton, il a été à Halifax—7981; M. Borden et M. Foster réduits à solliciter vote des orangistes—7981; spéculation sur un incident de Québec est bien au goût de leur clientelle—7982.

Motion Borden mise aux voix—7982.

Rejetée: 48 pour, 99 contre—7983.

CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN.

M. R. S. Lake—Avant formation en subsides—2344; importance de la perpétuation des forêts au N.-O.—2344; après sa subsistance, le bois est ce qui est le plus nécessaire au colon—2345; il est faux que l'Ouest ne soit qu'une prairie—2345; il y a de très bon bois—2345; opinion Havart —2346; valeur du massif forestier dépend de son rapprochement des centres de population—2346; les forêts du N.-O. ne devraient pas être considérées par le Gouvernement comme une source de revenus —2346; assurer aux habitants de cette région le bois au plus bas prix possible —2346; tel fut programme Mackenzie et Macdonald—2346; étendues concédées mais avec conditions rigoureuses d'exploitation—2347; cinq sixièmes des étendues forestières actuellement aliénées ont été concédées depuis 1896—2347; si les conservateurs reviennent au pouvoir, toutes les terres et forêts seront remises aux habitants des provinces pour être exploitées par provinces—2347; le Gouvernement actuel a tout sacrifié—2347; les protégés du Gouvernement vont faire fortune—2348; ce Gouvernement a facilité le moyen de détenir des concessions pour en tirer profit—2348; incident Ingram, 1906—2348; mode d'opérer, annonce des ventes, ouverture des soumissions—2350; valeur des terrains forestiers mis en vente—2350; raisons pour demande d'enquête—2352; 9 motifs principaux—2353; demande nomination comité de 9 membres pour étudier toute question relative aux concessions forestières, depuis 1898—2353.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*

M. R. S. Lake—*Suite.*

M. Ames—Dispositions prises par libéraux toutes propres à empêcher concurrence 2354; et à faciliter spéculation—2354; terrains aliénés avant que le besoin s'en soit fait sentir—2355; inconvénient des baux virtuellement perpétuels—2355; c'est le détenteur des concessions et non le consommateur ou le colon qui retire les bénéfices—2356; trois classes de détenteurs—2356; où l'on trouve les spéculateurs—2356; leur mode d'opérer—2356; prélèvent une taxe perpétuelle—2357; cinquante pour cent des détenteurs sont des spéculateurs—2357; sur les trois quarts de la superficie concédée pas un seul arbre n'a été abattu—2357; les concessions Burrows—2358; les enchères—2358; $5,000,000 de terrains boisés entre les mains des spéculateurs—2359; la situation des commerçants de bois de Winnipeg—2359; la situation sur la rivière Saskatchewan—2360; la situation à Prince-Albert—2360; la situation au Fort à la Corne—2361; l'Imperial Pulp Company 2362; la situation d'Athabaska Landing—2362; le bois de la région de la rivière à la Paix—2363; le bois de la rivière McLeod—2363; récapitulation—2363; tous ces terrains mis en vente prématurément—2363; prétendues enchères—2364; le Gouvernement a sacrifié à des favoris la plus-value possible—2364; le cas de concessions du lac des Cèdres—2364; arrangements Turriff et Fraser—2366; circulaire Heffner et fils—2367; affaire de la concession du lac de l'Orignal—2368; soumissions Fraser et Nolan—2369; enquête nécessaire—2370; quatre années durant, Fraser, Nolan et l'Imperial Pulp Co. ont eu la haute main sur tout ce qui, dans les environs du lac de l'Orignal avait une valeur quelconque—2370; la concession du lac au Cormoran—2372; valeur des terrains de ces concessions $5,500 du mille carré—2374.

Hon. Wm Pugsley—A ce prix, 500 p. 100 de plus que meilleures terres boisées du Nouveau-Brunswick—2374.

M. Ames—L'Ouest canadien regorge de soupçons—2374; le Parlement est le gardien de l'héritage national—2374; administration actuelle imprévoyante—2375.

M. J. G. Turriff—Prend toute la responsabilité de ces soumissions—2375; que M. Ames l'accuse directement de malversation et que tous deux mettent leur siège en jeu—2375; celui qui n'aura pas dit vrai devra disparaître—2376; le temps des insinuations est passé—2376; la comédie jouée à Stanstead—2376; lorsque les

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*

M. J. G. Turriff—*Suite.*

conservateurs vendaient les concessions après étude et avec garantie de la quantité de bois contenu, il leur fallait rembourser l'argent à cause des incidents survenus entre l'inspection et la vente—2377; il y a toujours eu suffisamment de délai entre l'avis et la vente, mais les députés de la gauche sont trop lents—2378; de tous ceux qui depuis dix ans se sont livrés à l'exploitation forestière dans l'Ouest, il n'y en a pas un qui puisse réaliser son actif sans perte—2378; pas une seule des ventes reprochées ne comporte aliénation du sol—2378, chaque permis comporte reprise de possession possible par le Gouvernement pour colonisation—2378; l'administration des forêts par le gouvernement Mackenzie—2380; M. Foster solliciteur de concessions—2380; en 5 ans, gouvernement Mackenzie a vendu 310 milles carrés, en 18 ans les conservateurs ont vendu 29,332 milles carrés et en onze ans, le gouvernement Laurier a vendu seulement 6,000 milles carrés—2381; après 1882 tous les conservateurs ont pu obtenir des concessions de 50 milles—2381; pour ces 29,322 milles carrés ou 18,766,196 acres le gouvernement conservateur a reçu $4.13 par mille et pour ses 6,453 milles carrés, le gouvernement libéral actuel a reçu en moyenne $81.92 par mille carré—2382; si les calculs de M. Ames quant au bois à retirer de ces concessions est exact, le Gouvernement recevra en droits, prime, etc., $2,500 par mille carré—2382; liste de bénéficiaires conservateurs—2382-2388.

M. G. Perley—S'étonne que pas un ministre ne réponde—2395; par décret du 23 juillet 1906, le Gouvernement s'est rangé aux conseils de l'opposition—2396; la même chose pour décret 11 janvier 1908—2396; publicité des ventes pas suffisante—2398; système de l'enchère de réserve—2398; réformes encore à accomplir—2398; l'affaire de la mission du Pas—2399; la concession de la Grande-Rivière—2400; manque de concurrence—2402; valeur fabuleuse des concessions détenues—2402; influences néfastes—2403; on ne devrait pas vendre des coupes de bois qui seront choisies plus tard—2404; avis de six semaines insuffisant—2406; on devrait au moins annoncer dans "Gazette du Canada"—2406; difficulté d'examiner les coupes forestières—2406; pas de concurrence publique ou ouverte—2408; comparaison entre système suivi par gouvernement d'Ottawa et ceux de Québec et d'Ontario—2410; il faut que le peuple se soulève et balaye les libéraux du pouvoir pour qu'un remède soit apporté à l'aliénation du domaine national—2412; demande application de l'article relatif au sciage du bois—2413; le Gouvernement n'a pas agi à l'égard de ces terrains forestiers comme un père de famille aurait agi à l'égard du patrimoine de ses enfants—2413; Gouvernement a laissé certains individus s'enrichir à même le domaine

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*

M. G. Perley—*Suite.*

public—2414; documents arrachés au Gouvernement indiquent que certaines irrégularités ont été commises—2414; pas de preuve directe, mais on doit donner aux fonctionnaires l'occasion de se laver du soupçon—2414.

M. W. McIntyre—Comparé au système conservateur le système d'administration du domaine forestier paraît impeccable—2415; on se plaint que les concessions de bois ont augmenté de valeur depuis que les acquéreurs les possèdent—2416; c'est un bon point pour le Gouvernement—2416; l'opposition n'a pas osé relever le défi de M. Turriff, et porter une accusation directe—2416; les calculs fantaisistes de M. Ames et ses photographies—2416; les fameux documents originaux—2418; une personne, comme procureur, peut très bien déposer deux soumissions pour une entreprise—2418; la prime n'est pas la seule taxe qu'il y ait à payer—2419; le secret des soumissions sous le gouvernement conservateur—2420; modifications successives des règlements—2422; le gouvernement conservateur retirait en moyenne $4.13 par mille carré—2422; le gouvernement libéral Mackenzie retirait $23—2422; le gouvernement libéral actuel retire $81.92—2423; M. Perley et la concession du lac aux Cèdres—2425; avait demandé cette concession en 1882—2425; le grand mouvement d'aliénation des terrains de l'Ouest par les conservateurs en 1883 était dû à la perspective de construction du C.P.R.—2423; de 4,600 milles carrées, les terres aliénées ont monté en un an à 11,000 milles carrés—2426; la maladie du soupçon anime M. Ames—2426; si M. Ames sait quelque chose, il doit le dire et porter une accusation directe contre M. Turriff—2426.

Hon. J. Haggart—Que pourrait-on penser d'un avocat acceptant deux honoraires pour déposer deux soumissions pour une même concession de la part de deux clients différents?—2428; la liste de M. Charlton—2428; octrois de concessions et annulations—2429; l'histoire des concessions Haggart—2430; le règlement Mackenzie—2430; l'archevêque Wateley et l'évêque Newman—2431; il ne sert de rien de dire que les conservateurs ont mal fait—2432; les temps changent—2432.

M. J. Crawford—Explique pourquoi hon. Haggart n'a jamais eu sa concession de terre du nord d'Ontario—2434; sir Oliver Mowat en a chassé les amis de sir John Macdonald—2434.

M. M. S. McCarthy—Le règne des "barons du bois"—2435; la coalition du bois en Alberta—2436; au lieu d'être à la merci de la Colombie-Anglaise, l'Alberta est à la merci d'une clique pratiquant à Toronto, à Ottawa ou à Winnipeg—2436; la mystérieuse Imperial Pulp Company—2437; les concessions dans le délai accordé—2440; toutes ces concessions sont favorablement situées—2440; ce qui s'est

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*
M. M. S. McCarthy—*Suite.*

passé sous le gouvernement Mackenzie et sous le gouvernement conservateur n'a rien à voir avec ce qu'a fait le Gouvernement actuel—2442; la concession H. H. Cook et H. Sutherland accordée à la veille de la démission du gouvernement Mackenzie—2444; il n'y avait pas de mal autrefois à accorder des concessions forestières à vil prix—2445; maintenant, c'est un crime—2446; à quoi bon se vanter de l'adoption de règlements excellents maintenant, puisque tout est aliéné —2446.

M. H. H. Miller—On prétend n'avoir pas de grief contre le concessionnaire qui exploite réellement son bois—2448; cependant, on tombe à bras raccourcis sur M. Burrows qui avant tout exploite son bois—2448; qui refuse de revendre ses concessions—2448; ce n'est pas un spéculateur—2448; dans tous les cas on n'a pas pu citer un seul passe-droit commis à l'égard d'un marchand de bois conservateur—2450; les annonces par circulaires aux intéressés du commerce de bois—2450; autant vaudrait mettre une annonce d'affaires dans un journal de Hong Kong, que dans la "Gazette du Canada"—2450; les gros profits des concessionnaires proviennent du renchérissement du bois—2451; comment se fait-il que les conservateurs vendaient tant de bois sur pied quand il n'y avait pas de colons pour s'en servir—2453; il se peut que les conservateurs aient renoncé aux concessions qu'ils avaient demandées—2453; mais ils les avaient toujours bien demandées et ils les avaient bien obtenues—2453; la fameuse concession Haggart et ses vicissitudes—2453; d'autres heureux concessionnaires—2455; c'est déjà très beau que M. Ames puisse admettre que la moitié des terres boisées concédées est entre les mains de gens qui les exploitent réellement pour le bien du public—2456; la fameuse clause onéreuse des conservateurs n'était jamais appliquée—2456; M. Burrows a autant le droit d'acquérir des concessions que l'avait M. Perley en 1882 2457; les exagérations électorales de MM. Foster et Macdonell—2458; suivre les conseils même de ses adversaires, ce n'est pas une marque de faiblesse, mais de vigueur—2458; les méfiants sont dangereux, exemple du renard—2459; le cas de la double soumission Fraser—2460; cas de la soumission Nolan—2460.

M. J. Herron—Les circonstances ont changé depuis 1882—2461; le besoin d'ériger des scieries a poussé les conservateurs à donner des cessions—2462; puis grâce aux obligations imposées on força les concessionnaires à remettre les concessions—2462; les conservateurs tombés en 1896 étaient pauvres—2462; l'existence d'une coalition a été démontrée—2463; il a été prouvé que M. Burrows en fait partie—énumération de concessions à la portée du marché et non exploitées—2464; la

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*
M. J. Herron—*Suite.*

concession Macdonald achetée $4,000 vaut $520,000—2466; heureux de voir que les règlements sont changés—2466.

M. A. C. Boyce—Traite de la motion Lake 2556; pas simples rumeurs—2557; trois principes à suivre pour l'aliénation du domaine forestier—2557; opinion Keir Hardie—2558; le soin de l'avenir et le sort des générations futures—2558; augmentation de la valeur des concessions avec progrès des chemins de fer—2560; divers exemples—2560; avantages aux spéculateurs—2562; exemple de bénéfices réalisés—2563; nécessité de probité dans l'application du régime des concessions —2564; à quoi bon les soumissions s'il n'y a pas concurrence—2567; la question des originaux des documents—2566; résumé du débat—2566; l'attitude de M. Turriff —2568; l'opposition n'est pas obligée de porter une plainte définie contre un fonctionnaire— 568; l'opposition a porté des accusations très nettes—2569; ses discours en sont pleins—2569; irrégularité évidente des documents sur lesquels M. Turrio a adjugé, comme fonctionnaire du département—2570; la double soumissioin Fraser—2570; MM. Lake, Ames, Perley et McCarthy l'accusent d'avoir manqué à ses devoirs de fonctionnaire—2570; quatre accusations—2571; nécessité de dissiper les soupçons—2571; va-t-on barrer encore le passage—2573; le mystère de l'Imperial Pulp Co. et de la North Atlantic Trading Co.—2574; les lettres brûlées par M. Smart—2575; le pays exige une enquête—2576; nouvelle devise: ce que nous avions, nous l'avons vendu—2576.

Hon. F. Oliver—La discussion est devenue une farce—2576; depuis 25 ans les gouvernements du Canada n'ont jamais tenté d'administrer le domaine forestier pour en tirer un revenu—2576; il cherche uniquement à encourager le développement de l'industrie forestière—2576; règlements conservateurs de 1881—2577; exposé des motifs—2577; la condition d'établissement d'une scierie—2578; lettre morte sous conservateurs—2578 ; permis Bergeron—2579; permis Tisdale—2580; cas semblable à celui de la Galway Horse & Cattle Co. 2582; l'affaire Haggart—2584; progrès de l'industrie du bois—2586; augmentation de la quantité de bois coupée et vendue—2586; augmentation du nombre des scieries—2586; on prétend que des compagnies ont dépouillé toute la population du bois dont elle a besoin—2587; le bois est là, il n'est pas envolé—2587; ces compagnies ne peuvent réaliser leur argent qu'en vendant le bois à la population au cours de ses besoins—2588; la fameuse concession du lac des Cèdres évaluée par M. Ames à $500,000 n'a pas plus de valeur aujourd'hui que si elle était située dans la lune—2588; les valeurs fictives —2588; la spéculation sur les lots de ville —2589; le boom de Boundary-Creek—2589;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*

Hon. F. Oliver—*Suite.*

le Gouvernement n'a qu'un but, fournir du bois au colon—2591; en sept mois, il s'est coupé 141 millions de pieds de bois—2592; ce résultat a été obtenu en aliénant beaucoup moins de terres que par le passé—2592; le Gouvernement a créé des réserves de terres boisées 5,491 milles carrés—2592; plus 10,904 milles carrés de réserves de parcs—2592; le directeur du service des forêts déclare que nous avons dans l'Ouest et dans la zone des chemins de fer 150,000 milles carrés ou 96 millions d'acres de terre couverte de bois marchand—2592; les trois concessions citées par M. Herron—2594; il y a eu tous les délais possibles, M. Herron était sur les lieux—2594; comment a-t-il laissé échapper cette occasion de devenir millionnaire à son dire—2594; la soumission McGuire et la concession du lac des Cèdres—2595; la concession Cowan, Cowan conservateur—2596; rien à cacher dans les papiers—2598; les papiers qui ont trait aux concessions forestières sont les titres des propriétaires—2598; nécessité de veiller sur les documents—2598; s'il y a eu communication de documents originaux antérieurement aux derniers incidents, cela a toujours été à l'insu du ministre et à l'encontre de ses instructions—2600; dès que la Chambre ordonne le dépôt des documents, le ministre s'y soumet—2602; mais il faut des raisons plausibles—2602; le Gouvernement n'a rien à cacher mais veut s'acquitter convenablement des devoirs qui lui incombent—2603; l'explication de M. Fraser quant aux doubles soumissions—2604; toutes les concessions accordées par ce Gouvernement ont été accordées sans favoritisme, sans idée de parti, au plus haut soumissionnaire et à l'avantage du pays—2605; les changements qui viennent d'être opérés ne sont pas dus au besoin de corriger les anciennes méthodes—2606; elles ont pour objet de répondre à des conditions nouvelles—2606; besoin de changer les dispositions et de revenir à la loi de 1879 maintenant que l'industrie est bien établie et qu'il s'y introduit un élément de spéculation—2606; changements opérés—2606; inconvénients qui auraient résulté de l'application de cette méthode, il y a cinq ans—2606; les abus conservateurs de 1882-83-84—2607; pour attaquer, il faut être soi-disant inattaquable—2608; la politique d'octroi gratuit de concessions suivie par le gouvernement conservateur était sage—2608; mais son administration était corrompue—2608; concessions faites en vue des élections générales—2608; le nombre de concessions accordées n'était aucunement proportionné à la population—2610; la concession Ward—2610; la transaction Cook—2612; lettre Cook-Daly—2612; résolution de M. Lake ne contient aucune assertion catégorique—2614; mais les discours qui l'ont appuyée sont pleins d'insinuations—2614.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*

M. Lake—Relit ses neuf chefs d'accusation—2616.

Hon. F. Oliver—Aucun ne constitue une accusation catégorique—2617; on ne veut pas d'enquête, on veut seulement laisser planer des soupçons—2617.

M. R. L. Borden—Se plaint qu'on ait introduit le nom de M. Daly—2618; divergence entre MM. Turriff et Oliver—2618; différence entre les conditions et les époques—2618; ce qui pouvait être sage de la part des conservateurs en 1882 serait absurde aujourd'hui—2618; la publicité prétendue est une moquerie—2619; on prétend faire appel à la concurrence et on fait tout pour l'étouffer—2620; le gouvernement d'Ottawa doit faire comme celui d'Ontario, conserver ses forêts pour bénéficier de la plus-value acquise—2620; le Gouvernement insiste que cette motion est une motion de non-confiance—2621; cependant le premier ministre ne se défend pas—2621; on répond par les concessions conservatrices—2622; on ne fait pas en ce moment le procès de l'hon. Mackenzie ni de sir John Macdonald—2622; concessions accordées sans qu'aucun arpentage ait été fait—2623; temps trop court—2624; pas de prix minimum—2624; pas besoin d'aliéner ces terrains dans l'intérêt public—2624; délai trop long pour faire choix des terrains après concession accordée—2624; le gouvernement d'Ontario et les droits miniers du lac Kerr—2625; le décret de 1903 était rédigé de façon à empêcher le Gouvernement d'augmenter les redevances à percevoir à l'avenir sur concessions accordées—2626; fut modifié grâce à l'intervention de M. Perley—2626; ouverture des soumissions par un seul fonctionnaire, système déplorable—2628; les soins pris en Angleterre dans le cas de soumission—2629; l'explication Fraser—2630; l'intérêt public exige une enquête—2631; la politique du ministère de l'Intérieur tend à créer un trust de nos forêts—2632; il faut imiter Ontario—2632; faire jouir le Canada de l'augmentation de la valeur des concessions forestières sans augmenter prix du bois—2632.

Hon. C. Sifton—Attaque directe contre son administration—2688; ministre de l'Intérieur hon. Oliver n'a pas excusé abus conservateurs—2688; a dit seulement que le principe de concession gratuite était défendable—2688; en 1881, lorsque construction du C.P.R. fut décidée, les conservateurs bien informés sur les plans demandèrent tous des concessions—2690; ils les ont abandonnées non par désintéressement, mais parce que le tracé Mackenzie fut abandonné et qu'elles n'avaient plus aucune valeur—2690; en onze ans le Gouvernement a concédé 6,400 milles carrés pour répondre aux besoins de 900,000 âmes—2690; en trois ans, les conservateurs avaient concédé 21,000 milles carrés pour 100,000 colons—2690; si les conservateurs ont été obligés de vendre

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*
Hon. C. Sifton—*Suite.*
leurs concessions, c'est à cause de la misérable faillite de leur politique de colonisation—2690; la publication des listes de concessions faite par l'opposition est de la platitude électorale—2691; devoirs du Gouvernement, trois points—2691; repousse toute obligation pour le ministre d'avoir à s'assurer qui est soumissionnaire et où va la propriété après son adjudication à l'enchère—2682; le système d'adjudication contre lequel déblatèrent les conservateurs a été créé par les conservateurs eux-mêmes en 1889 et il était en vigueur en 1896—2693; c'est le même système qui a fonctionné de 1896 à 1905—2693; il n'a pas été fait durant son administration de plaintes quant à l'ouverture des soumissions par un seul fonctionnaire—2694; les délais étaient absolument les mêmes que sous l'administration antérieure—2694; tableau et exemple—2695; les ventes ont été conduites absolument comme sous administration conservatrice—2696; jamais aucun commerçant de bois n'a fait la moindre observation—2696; inutilité de l'enquête—2697; l'opposition connaît tous les faits dont elle se plaint, pourquoi une enquête?—2697; le dernier mot est au peuple—2697; les faits sont connus—2697; la prétendue modification au règlement de 1903 au sujet du droit de modification des redevances—2698; simple éclaircissement d'un point légal—2698; changement fait quant à la continuation par renouvellement des permis de coupe—2700; l'interdiction de soumission par télégraphe, qui a tant excité M. Perley, figure en toute lettre aux règlements conservateurs de 1889—2700; absurdité de M. Ames prétendant qu'une forêt d'épinette du Manitoba ou N.-O. peut donner 6 à 7 millions de pieds au mille carré—2701; le commerçant qui achète une concession au N.-O. est heureux de retirer un million de pieds au mille carré—2701; les spéculateurs n'ont pas mis d'argent dans les entreprises forestières du N.-O.—2702; elles n'ont pas actuellement de valeur spéculative—2702; on peut avoir pour 10 ou 12 cts les mille pieds le bois debout des plus riches forêts de la Colombie-Anglaise—2702; et l'opposition prétend que le bois debout inaccessible du N.-O. vaut $2 et $3 les mille pieds—2702; on sait parfaitement que personne ne se lance dans l'industrie du bois à moins d'avoir une provision assurée pour 25 ans—2703; il fallait donc vendre des espaces considérables—2703; dans dix ans il faudra au N.-O. et le N.-O. produira 500 millions de pieds de bois—2704; le prix obtenu pour l'épinette du N.-O. supporte parfaitement la comparaison avec le prix obtenu dans Québec—2704; M. Ames dit une absurdité en prétendant que Winnipeg devra s'alimenter de bois dans la région du lac des Cèdres, du Cormoran et du Daim—2704; autres sources d'alimentation—2705; la région traversée

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*
Hon. C. Sifton—*Suite.*
par le Grand-Tronc-Pacifique—2705; rapport du surintendant de la sylviculture à l'égard des bois de l'Ouest—2705; il reste 130,000 milles carrés de bois marchand—2706; au taux actuel cela prendrait 220 ans pour vendre le bois marchand existant—2706; la crue annuelle des forêts d'épinette excéderait de 6 milliards de pieds la production des terres couvertes de bois marchand—2706; approuve discours hon. Foster sur nécessité conserver forêts—2706; a été le premier à inaugurer régime de surveillaince par l'Etat et boisement des fermes de l'Ouest—2707; combattu par l'opposition—2707; conseille donner encore plus attention au service de protection des incendies—2707; recommande Dr Ferrow—2707.
M. W. J. Roche—M. Sifton n'a pas parlé du projet d'enquête—2708; pourquoi n'a-t-il pas conservé M. Ryley et a-t-il nommé à sa place M. Turriff—2708; le bois indispensable dans l'Ouest—2710; les libéraux avaient promis d'abolir les droits d'entrée sur le bois de construction, ils ne l'ont pas fait—2710; le Gouvernement n'a rien fait de l'enquête sur la coalition des marchands de bois dans l'Est—2710; enquête inutile comme celle des téléphones—2710; les conservateurs donnaient des concessions à tout le monde, même à leurs adversaires politique—2711; loi de sir John Macdonald en 1872 créant concurrence publique—2711; loi de Mackenzie en 1874 suppression concurrence—2712; loi Macdonald, 1878, droit de rente porté de $2 à $5—2713; la fameuse concession Cook-Sutherland—2714; le gouvernement Mackenzie a aliéné 605 milles carrés de domaine—2714; dans les listes de concessions accordées par conservateurs en 1882-83, il figure des libéraux, noms cités—2717; discussion en 1886—2718; discours hon. T. White—2720; les demandes de concessions faites le long du Grand-Tronc-Pacifique aussitôt le tracé de Dunvegan annoncé—2720; statut du G.-T.-P. 1903—2720; concession Stewart—2722; concession Elliott—2722; concession Burrows—2724; concession James Smith—2726; concession Alex. Smith—2726; les sociétés de colonisation ayant demandé concessions sous régime conservateur—2728; noms libéraux—2728; la question des délais en 1894—2729; motion Charlton—2730; discours Edwards—2730; réponse hon. Daly—2731; on a permis à M. Sifton de feuilleter les liasses du département pour trouver la durée des délais qu'il a signalés—2733; on n'en permet pas l'accès aux conservateurs—2733; bénéfices de spéculateurs, concession McDonald—2734; la concession du Lac des Cèdres, ce n'est pas la même que M. Perley a abandonnée—2736; c'est à cause des libéraux que les conservateurs ne pouvaient pas coloniser l'Ouest, ils décriaient trop le pays—2737; les insinuation libérales—2738; le nom de Ro-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*

M. W. J. Roche—*Suite.*

chester, le nom de Daly lancés dans la discussion—2739; l'affaire de la vallée de la Saskatchewan—2739; les concessions de pêche—2749 ; M. Turriff devrait demander au premier ministre l'enquête 2740; pourquoi a-t-on écarté M. Ryley—2740; le public tiendra MM. Sifton et Turriff responsables—2740.

M. E. Bristol—La droite est à bout de défense—2741; la futilité des accusations d'aliénation en bloc portées contre conservateurs—2742; le tailleur chinois—2742; un système qui a pu être bon en 1880, peut être mauvais en 1900—2743; une partie du territoire boisé décrit par M. Sifton est sans valeur pratique, les cours d'eau se jettent dans l'océan Arctique—2744; tout le monde a des renseignements au département de l'intérieur, sauf les conservateurs—2744 ; l'affaire Fraser—2746; l'honneur du Gouvernement est en jeu, malheur à lui, s'il ne le comprend pas—2746.

M. H. A. Ward—Les réponses faites à M. Charlton quand il souleva la question de sa concession—2747; était associé avec libéraux—2746; Gouvernement n'a rien perdu—2746.

M. F. L. Schaffner—Le parti ministériel a abandonné la bataille—2749; il est important que le colon puisse avoir du bois à bon marché—2750; si on veut qu'il protège ses machines agricoles, il lui faut du bois pour faire ses remises—2750; la victoire conservatrice sur la production des documents originaux—2750; défense pitoyable de M. Sifton—2750; il est impossible porter une accusation directe contre l'ancien commissaire des terres, mais il y a matière à enquête—2751; le Gouvernement devrait s'assurer de la valeur des concessions avant de les mettre aux enchères—2752; le premier ministre est responsable de ce qui se fait dans les ministères—2753; les soumissions étaient manipulées par quelqu'un sans quoi les amis du ministère de l'Intérieur n'auraient pas été invariablement chanceux—2753; le consommateur paie le bénéfice du spéculateur—2754.

M. M. Avery—Méthode suivie en Colombie-Anglaise pour tirer revenu des concessions—2757.

M. G. Taylor—Le règlement de la question des écoles du Manitoba—2758; M. Tarte au Manitoba—2758; nomination de M. Sifton comme ministre de l'Intérieur—2758; l'affaire de la concession n° 1108—2760 ; les documents—2760-2764 ; affaire louche, du commencement jusqu'à la fin —2765 ; qu'importe ce qu'ont fait les conservateurs autrefois—2765; le premier ministre doit faire une enquête pour trouver s'il y a eu fraude et faire rendre gorge—2765.

M. F. R. Lalor—Personne ne défend M. Sifton—2766; l'argument *ad hominem* n'a pas prise sur le peuple—2766; le gouvernement conservateur faisait punir les coupables—2766; sir John Thompson et Thom. McGeevey—2766; qui compose l'Imperial Pulp Co—2767; même secret que pour North Atlantic Trading Co.—2767; les favoris du ministère avaient tous les renseignements—2769; résolution très modérée—2770 ; ne voit pas comment elle peut être repoussée—2770.

M. J. Crawford—La droite a parfaitement raison de montrer au peuple que les auteurs des fautes passées seraient encore les ministres de demain—2770; faut que les concessions soient vendues à des spéculateurs—2771; exemples de soumissions de M. Burrows n'ayant pas été acceptées—2772; M. Burrows a eu des gouvernements conservateurs des concessions à des prix infimes—2772; les évaluations échevelées de M. Perley pour la réserve du Cormoran—2772; lettre de M. H. M. Macdonald—2773.

M. Perley—Prétend n'avoir pas donné l'évaluation de $375,000—2773; cette évaluation est celle d'un prospectus—2774.

M. J. G. H. Bergeron—Affirme n'être pas millionnaire—2774; le Hansard des années passées répond aux reproches personnels qui lui sont adressés—2774; la découverte faite dans les documents originaux—2774; soumissions fictives—2774; le défi de porter des accusations est un argument d'enfant—2774; tout le monde dans l'Ouest savait ce que voulait dire M. Borden quand il accusait—2775; n'a pas peur de parler, ce qui a été dit sera imprimé et passera à la postérité—2775; lorsque les députés conservateurs demandaient, il y a vingt-sept ans des concessions dans ce pays nouveau, c'était pour lui faire une réclame—2775; il a été présenté 2,000 demandes, 500 décrets seulement ont été accordés et quatre concessions prises—2776; la politique foncière des libéraux en 1874—2776; les changements conservateurs en 1878; de 1874 à 1878, le gouvernement libéral a retiré $6,180—2777; de 1879 à 1886, le gouvernement conservataeur a retiré $54,176—2777; quand bien même il y aurait du bois au N.-O. pour deux siècles, nous avons à veiller pour tous les siècles à venir—2778; des intéressés savaient tout à Ottawa—2778; personne ne sait ce que c'est que l'Imperial Pulp Co.—2778; quelque chose comme la N. A. Tdg. Co.—2779; la Sturgeon Lake Lumber Coy.—2779 ; les conditions imposées par les conservateurs —2780; la garde montée par Alex. Mackenzie autour du Trésor—2780; n'empêche qu'une fois tombé du pouvoir, M. Mackenzie a accordé à ses amis 200 milles carrés de limite—2780; et en 1896, on a empêché sir Chs Tupper battu de renommer des sénateurs—2780; M. Sifton s'est défendu en invoquant les précédents de l'ancienne administration conservatrice que les libéraux ont toujours proclamée vile et corrompue—2781; espère que s'il

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*
M. J. G. H. Bergeron—*Suite.*

siège encore en Chambre vingt-cinq ans, on ne se lèvera plus pour lui reprocher cette petite concession forestière de 1882—2782; quelles découvertes on ferait si on pouvait voir tous les livres—2782; espère qu'aux prochaines élections le Gouvernement se donnera des membres honorables—2782.

M. T. Chisholm—M. Jackson a avoué qu'une coupe de bois vendue $1,840 vaut aujourd'hui $75,000—2782; sir John Macdonald a été battu pour avoir demandé $10,000 seulement pour une élection—2782; d'ailleurs, sir John Macdonald n'est plus—2783; les temps sont changés—2784; autrefois, dans nos campagnes on payait pour faire enlever des arbres qu'on vend maintenant $25 chacun—2784; rien ne pressait de vendre ces terres, nous avons des excédents—2784; si on rendait les terres aux deux provinces d'Alberta et de la Saskatchewan, elles se feraient un revenu de 15 millions par année—2784; elles pourraient se construire des chemins de fer pour concurrencer les grandes lignes—2785; le Gouvernement ne devrait pas refuser l'enquête—2785; s'il n'y a rien d'irrégulier, que redoute-t-il? 2785.

M. J. B. Morin—Le Gouvernement ne vend pas, mais donne le bois à ses amis—2786; concessions devraient être vendues sur évaluation du bois contenu—2786.

M. W. D. Staples—Expérience personnelle—2787; les "quatre" de l'Ouest "Turriff, Burrows, Adamson, Sifton"—2787; les fortunes faites—2787; concessions obtenues par M. Burrows, liste—2788; peuple demande enquête—2788.

Hon. G. E. Foster—Le premier ministre devrait parler—2788; c'est lui qui a choisi M. Sifton—2788; tout le monde se dérobe—2789; ce que le Gouvernement a fait avec la Commission Royale pour pourchasser des particuliers ayant fait des transactions foncières au N.-O. pourquoi ne le fait-il pas pour ses ministres et ses députés?—2790; le premier ministre a-t-il une conscience?—2790; les trafics le long du tracé du Grand-Tronc-Pacifique—2790; M. Turriff à Stanstead a falsifié les faits—2792; rappel à l'ordre—2792; il est faux que les conservateurs étant au pouvoir aient aliéné 29,300 milles carrés—2793; ont aliéné en tout 1,720 milles—2794; le cas de M. Tisdale—2794; n'a pas fait acte de propriétaire—2796; M. Turriff qui n'est pas franc dans ses déclarations peut bien n'avoir pas été franc en matière de soumission—2797; on n'est pas honnête à demi—2797; le remplacement de M. Ryley par une créature, M. Turriff—2797; l'affaire des baux de pâturages, Brown, Hithcock, McGregor, Adamson—2800; M. Turriff a accès aux livres du ministère que ne peuvent consulter les députés conservateurs—2802; l'affaire Montalbetti, Nixon—2802; l'affaire Fraser—2804; exemple de gestion de

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*

succession—2805; le parti conservateur représente trois millions d'habitants—2805; ces mandataires sont intéressés à la gestion des terres dont ils sont partiellement propriétaires—2806; ils demandent une enquête, peut-on la leur refuser?—2805; on ne peut pas porter d'accusation personnelle avant d'avoir vu les détails—2806; va-t-on refuser la lumière?—2806; le peuple est soulevé—2806; il y aura un examen dans le ministère aussi vrai que Dieu est au ciel—2806; si les accusations portées par les conservateurs sont fausses ce parti en supportera politiquement le châtiment—2808; dans les listes données, sauf de rares exceptions, les concessions conservatrices ne dépassent pas 50 milles à un individu—2808; ce n'est pas 500 milles comme à Burrows—2808; d'après M. Sifton, l'Ouest a encore du bois pour 200 ans—2809; et, après cela, le Canada peut mourir sans phrases—2809; ce que demande la gauche, c'est ceci: pourquoi n'y aurait-il pas d'enquête?—2809.

M. E. M. Macdonald—La plus singulière élucubration qui se soit encore entendue—2809; insignifiance du programme d'Halifax—2809; campagne de diffamation à Stanstead—2809; résultat—2810; souvenirs cuisants que les spéculations forestières ont laissés à M. Foster—2810; le ramassis de vieilles histoires accumulées prouve l'absence de toute base pour demander enquête—2810; sir John Thompson lui-même n'a jamais osé prétendre que les concessionnaires conservateurs n'avaient pas eu possession de leurs concessions—2810; le parti conservateur a érigé le soupçon en doctrine politique—2811; M. Ames n'a jamais proposé aucune mesure utile—2812; il a seulement la bosse du soupçon—2812; le système de vente de concession à tout postulant est celui qui règne en Nouvelle-Ecosse et personne n'y trouve rien à redire—2812; tout le monde sait que les règlements sont les mêmes que ceux appliqués par les conservateurs—2813; les conservateurs ont accordé 500 milles carrés à Mann et Mackenzie à la rivière du Cygne, avec un délai de 13 jours seulement—2814; M. Ames ne s'en inquiète pas, mais contre les libéraux, il ramasse les rumeurs de la rue—2814; en 1894, l'hon. T. M. Daly, ministre de l'Intérieur se déclarait contre les ventes aux enchères et en faveur des soumissions—2814; les questions soulevées dans les motifs des résolutions sont des questions de droit et non de fait que pourrait régler un bill—2814; si l'opposition avait en vue le redressement de griefs elle aurait dû depuis dix ans présenter une législation pour régler ce point—2815; l'irrévocabilité des baux houillers en Nouvelle-Ecosse—2815; le faible écart entre les soumissions ne prouve aucune fraude, simplement l'acuité de la concurrence—2816; on n'a jamais convoqué dans les ministères un conciliа-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

CONCESSIONS FORESTIERES DANS N.-O. CANADIEN—*Suite.*

M. E. M. Macdonald—*Suite.*

bule pour couvrir des soumissions—2816; exemple Haggart—2817; l'évocation des coutumes de la vieille Angleterre—2817; M. Ames et les "Big Four"—2817; M. Burrows a aussi bien le droit d'avoir des limites du gouvernement d'Ottawa que M. Perley de celui d'Ontario—2817; M. Burrows est marchand et exploiteur de bois—2818; MM. Booth et Price ont des milles et des milles milles carrés de bois dans Québec et dans Ontario, pourquoi pas M. Burrows—2818; le parti conservateur évoque la gloire de ses grands hommes, nous avons le droit de rappeler leurs turpitudes—2819; la mère et la belle-mère—2820; les erreurs de toute nature de M. Ames—2822; il n'y a pas 500 milles carrés aux mains des spéculateurs—2822; le lt-gouv. McMillan un des hommes les plus respectés de l'Ouest est un des directeurs de l'Imperial Pulp Co.—2892; campagne de dénigrement systématique des conservateurs—2822; insultes à M. Cowan—2823; le "Leader" de Regina et le stock de bois en existence—2824; les assertions Perley au sujet de la concession Macdonald—2824; la comédie de l'examen des documents au microscope—2825; l'opposition n'a pas encore pu dénicher ni citer un homme qui a été empêché de soumissionner—2826; ou qui, ayant soumissionné ait été victime d'injustice—2826; histoire du bureau "Quirk, Gammon et Snap"—2827; M. Sproule et les campagnes de scandales—2827; discours de 1891—2827; les appels de l'opposition ne méritent pas qu'on s'y arrête un seul instant—2827.

M. W. H. Bennett—Ce n'est pas à ce point de l'histoire du Canada qu'on peut se permettre des badinages—2828; l'"Economist" d'Angleterre et le premier ministre—2828; n'a pas osé répondre à M. Foster—2829; il fut un temps où les rumeurs de la rue montaient à son oreille et l'ont obligé à renvoyer des ministres de mœurs douteuses—2829; il n'est pas sans avoir entendu parler de la fortune subite des quatre personnes en question—2829; il avait vu les liasses avant de les déposer 2829; dénégation premier ministre—2830; l'affaire Fraser—2830; le gouvernement Laurier entre dans une mauvaise passe—2832; la chute du gouvernement Ross—2832; les amis mêmes du premier ministre veulent une enquête—2833; ils veulent mettre un frein au mauvais entourage du premier ministre—2833; Shakespeare et Wolsey—2833.

Motion Lake mise aux voix—2833.

Rejetée par 55 pour 111 contre—2834.

DEPENSES DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.

M. Geo. Perley—Sur motion de formation en subsides—5074; augmentation des dépenses pour département des Travaux publics ont septuplé en dix ans—5074; chiffres—5074; 13 millions pour 1908—5074;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

DEPENSES DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

M. Geo. Perley—*Suite.*

augmentation provient du gaspillage—5075; affaire du quai de Hull—5076; affaire des quais du lac Nominingue—5077; affaire du quai de Disraëli—5078; affaire du quai de Greece-Point—5080; affaire du quai de Saint-Joseph, lac Huron—5080; affaire du quai de Chicoutimi—5082; le creusage de Red-Head—5090; le quai de Gunning-Cove—5090; le parti libéral et ses déclarations de 1903 au sujet des dépenses de travaux publics—5092; M. Courtney et son discours au Canadian Club sur les dépenses du Gouvernement—5092; propose motion de censure contre dépenses de fonds publics dans l'intérêt de particuliers et non à l'ouvrage du public—5093.

M. J. Girard—A pris responsabilité de la demande de la Cie de pulpe de Chicoutimi pour estacades sur Saguenay—5094; pas de favoritisme politique, rouges et bleus dans compagnie—5094; raisons ayant causé l'élévation du prix du travail—5094; le prix du bois—5095; le paiement des droits—5096; éloge aux travailleurs—5096.

M. J. D. Reid—Le bateau acheté par le département des Travaux publics—5097; le quai de l'île Hanley—5097; le quai de Garthby—5098; le quai de Monetville—5098; même extravagance au département des Chemins de fer et Canaux—5098; canal Galops—5098; canal Morrisburg—5098; affaire Wallberg—5098; même chose au ministère de la Marine—5099; Merwin, Strubbe, "Arctic"—5100; les chèvres de Québec—5100; même chose au ministère de la Milice—5101; armurerie Ross—5102; fusils à sous-cible—5102.

Sir Fred. Borden—Gouvernement Whitney a acheté les mêmes—5103.

Hon. Wm Pugsley—En onze ans, ministère des Travaux publics a dépensé 30 millions—5104; entreprises critiquées représentent seulement $200,000, ce n'est pas beaucoup—5104; étendue des opérations du département—5104; 3,000 agents, il peut se produire certaines erreurs—5104; développement du pays—5105; travaux à exécuter: bureaux de poste—5105; dragage des rivières—5106; installations terminales de l'Intercolonial—5106; dualité d'administration des quais—5108; date des conservateurs—5108; difficulté d'imposer droits de quayage dans tous les cas—5108; les quais du lac Nominingue, de Disraëli, de Saint-Joseph—5111; erreur possible de M. Tarte—5111; le cas des estacades du Saguenay—5113; le cas du canal de Clam-Point—5114; les populations habitant sur la rivière Nipissing, et à North-Bay contribuent au revenu du pays—5114; elles contribuent à sa grandeur—5114; ont droit d'avoir des facilités de communication—5114.

M. Osler—Prêt à encourager dépenses dans l'intérêt du pays—5114; aucune institution n'a fait plus de bien au pays que le

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
DEPENSES DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*
M. Osler—*Suite.*

C.P.R.—5114; n'a jamais pris part à un débat où l'intérêt du C.P.R. était en jeu —5116; l'argent dépensé sur le littoral du Saint-Laurent, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse n'a pas été dépensé dans l'intérêt public, mais pour corrompre les électeurs—5116; pour une bonne moitié au moins—5117; a vu cela en descendant en voiture de Métis à Matane—5117; le quai de la pointe à la Roche sur le lac Simcoe—5118; extravagance générale—5120; plusieurs paraboles—5120.

M. Conmee—M. Osler reproche au Gouvernement d'avoir garanti les actions de la Cie du Pont de Québec—5121; mais il trouvait excellent autrefois qu'il garantît celles du C.P.R.—5121 ; le parti conservateur est convaincu que c'est lui qui a fait cadeau au pays du C.P.R.—5121; c'est le pays qui l'a fait—5122; le parti conservateur avait fait pour la construction le marché le plus imprévoyant qui pût exister—5122; navigation sur le lac Simcoe—5122; le canal de Tay—5123; le C.P.R. a été bien heureux de recevoir de l'argent pour des quais—5123; le représentant du C.P.R. dans la Chambre n'a pas le droit de faire des insinuations —5123.

M. O. S. Crocket—L'affaire du quai de Caraquet—5124; le quai de Tracadie—5126; le brise-lames de Stonehaven—5126.

M. O. Turgeon—Importance de Caraquet—5128; nécessité de prévoir l'avenir—5128; importance de Tracadie, commerce de bois—5128; brise-lames de Stonehaven, les carrières de la Cie G. D. Reid—5129.

M. E. B. Devlin—Nécessité du quai de Hull —5129; importance de l'industrie du ciment—5130; compte demander d'autres quais pour comté de Wright—5130; quai nécessaire à Aylmer—5130; quai à Templeton-est—5130.

M. Fowler—Dépenses scandaleuses dans comté de King—5132; salle d'armes de Sussex—5132; quais du comté d'Albert—5133; la garantie d'actions de la Cie du Pont de Québec—5134; Gouvernement a dû emprunter somme considérable à banque de Montréal pour donner à la Cie du Pont de Québec—5134.

Hon. W. S. Fielding—Dénégation formelle —5134.

M. Fowler—Attaque brutale de M. Conmee—5135; les millions du G.T.P. déposés dans les banques du pays ont permis de passer la crise—5135; le Pacifique a payé sa dette au pays—5136; gaspillage général—5137; le fusil Ross—5137; les antécédents de M. Pugsley sur une petite échelle —5137; lorsque son talent aura un champ plus vaste pour se développer, sur 4,000 milles de frontière, il sera sûrement à hauteur de la situation—5137.

M. H. S. Clements—Le quai de Rondeau—3158; le quai de la Jeannette—5138; le quai du Parc de Tecumseh—5139.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
DEPENSES DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

M. R. N. Walsh—Les travaux de Saint-Anicet et Sainte-Barbe—5142.

M. J. W. Ganong—Lettre électorale de M. Pugsley à M. H. H. Mclean de Saint-Jean, N.-B.—5142; M. Pugsley et les orangistes de Saint-Jean—5144.

Hon. W. S. Fielding—M. Osler n'a pas un seul fait à citer à l'appui de ses dénonciations—5145; déclaration scandaleusement fausse—5146; ne peut même pas citer le nom d'un seul comté de la Nouvelle-Ecosse—5147; les renouvellements de crédits sont d'occurence ordinaire—5147; M. Osler n'a pas le droit d'attribuer intentions à ses adversaires—5148; il ne vient pas souvent en Chambre, quand il y vient il devrait être prêt à agir avec plus de réflexion et de loyauté —5148; d'une manière générale, en raison de la municipalité de ses devoirs, M. Fielding n'a pas beaucoup de connaissance personnelle des travaux exécutés dans comté —5148; le quai de Gunning-Cove—5149; pas de faveur électorale dans ce cas, district électoral adverse—5149; le canal de la Tête-Rouge—5149; accusation de M. Perley, répétition d'accusations antérieures de M. Borden, basées sur ouï-dire—5150; la vérité sur le canal de la Tête-Rouge—5150; rapport de M. T. J. Locke—5150; rapport favorable de M. E. W. Dodwell—5152; tout ce qui a été dit sur ce travail est radicalement faux —5153.

M. R. L. Borden—Dignité du débat—5154; les libéraux et la "Folie Fielding"—5154; W. E. Gladstone et les devoirs du chancelier de l'échiquier de Grande-Bretagne —5156; citation Morley—5156; le frein nécessaire—5157; regrette le peu de patience du ministre des Finances—5157.

M. A. Johnston—Les sermons de M. Borden—5157; si le chef de l'opposition connaissait mieux les besoins des populations de la Nouvelle-Ecosse il ne protesterait pas contre les dépenses qui s'y font —5158; les absences de M. Osler—5158; ses allégations insultantes en dehors de la Chambre—5159; le fiasco lamentable de M. Osler comme critique financier pour l'opposition—5159; sa valeur et ses prétentions—5160; soit honte, soit crainte, M. Perley ne fait pas connaître la source de ses informations—5160; il n'a cure de l'intérêt public, mais cherche de la popularité—5160.

M. R. Blain—M. Osler, député éminent—5160; pour l'avoir pris à parti, le député du Cap-Breton doit des excuses au pays —5160; lettre Johnston-Kendall à l'hon. Tarte, 17 mars 1903—5160; circulaire William Mulock 1900—5162; sent la corruption électorale—5162; les dépenses de Glace-Bay—5166; on ne fait pas payer en Nouvelle-Ecosse les droits de quaiage —5166.

Hon. W. S. Fielding—On a supprimé les péages des canaux dans Ontario—5166; et la Nouvelle-Ecosse n'y trouve rien à redire—5166.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

DEPENSES DU MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite.*

M. J. W. Daniel—La politique fédérale et son rôle dans l'élection du N.-B.—5167; les placards—5168.

Amendement Perley mis aux voix—5168.

Rejeté par 43 pour, 99 non—5170.

DEPOT DE DOCUMENTS ORIGINAUX.

Hon. G. E. Foster—Veut éclaircissements sur une réponse de sir W. Laurier—1834; origine de la question—1834; demande d'originaux par M. Ames—1834; premier refus catégorique Oliver—1834; radiation du mot "original"—1835; approbation de sir W. Laurier—1835; résolution de M. Borden—1835; acceptée par premier ministre—1835; obstination de M. Oliver—1835; deux interprétations—1836; raisons données par M. Ames pour avoir communication des originaux—1837; le cas de communication de documents l'année précédente—1838; affaire des baux Brown, McGregor et M. Adamson—1839; citation du débat et des raisons Ames—1842; que dit la résolution Borden adoptée par la Chambre?—1842; il incombe au Gouvernement de faire connaître les raisons pour lesquelles il refuse communication—1842; sinon, il est admis que la Chambre a le droit de refuser les subsides—1843.

Sir W. Laurier—On fait une montagne d'une taupinière—1843; tout le monde admet le droit des députés à tous les renseignements possibles—1843; mais il existe pour le député un moyen de faire valoir ses droits—1844: prétention de M. Ames inadmissible—1844; prétend au droit absolu—1846; le Gouvernement ne peut accepter cette prétention—1845; la motion Borden n'a pas du tout tranché ce cas en particulier—1846; c'était l'affirmation d'une vérité banale—1846; qu'on fasse une demande légitime et raisonnable, suivant les règles de la Chambre et elle sera accordée—1846.

M. Ames—Demande neuf documents originaux parce qu'il ne trouve pas renseignements suffisants dans copies—1846.

Hon. J. Haggart—Entend pour la première fois dire qu'il faut donner des raisons pour avoir communication d'originaux—1846; ce n'est pas au député qui demande des originaux de donner des raisons de sa demande, mais au Gouvernement de fournir celles de son refus—1847; les fonctionnaires qui ont eu l'audace de refuser à un député de lui communiquer des documents originaux seront punis—1848; ils n'ont même pas à demander la permission au ministre, ils doivent obéir à la Chambre—1848; mode d'obtention des documents—1849; du temps de sir John Macdonald, les libéraux voulaient même avoir communication des dépenses des fonds secrets—1850.

M. T. S. Sproule—Mission des députés—1851; droit aux documents doublement précieux pour l'opposition—1851; modes

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

DEPOT DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*

M. T. S. Sproule—*Suite.*

d'investigation à la disposition des députés—1852; découvertes faites au comité des Comptes publics grâce aux originaux—1852; refus déjà éprouvés—1853; le Gouvernement du mystère—1854; dût le Parlement siéger six mois le peuple se réjouira de l'attitude de l'opposition—1854.

M. H. Lennox—Etude de la résolution—1855; volte face du premier ministre—1855; l'engagement par l'acceptation de la résolution Borden—1856; si M. Ames présentait une autre motion comme on le lui conseille, on trouverait encore moyen de la déclarer irrégulière—1858; le cabinet est sous le joug de l'hon. Oliver, autocrate de l'Ouest—1858; discussion du principe posé par Todd—1859; le premier ministre se trouve dans posture qui le baissera dans l'opinion publique—1861.

M. S. Barker—L'usage de la Chambre ne proscrit pas demande d'originaux—1862; citation Bourinot—1862; citation Flint—1862; le député ne peut pas être tenu en chaque cas de faire connaître raison de demande—1863; débat Fiset-Tupper—1864; admet qu'originaux ne doivent pas être exigés quand copies peuvent suffire—1864; députés ont droit aux originaux et acceptent copies seulement pour commodité—1865.

M. E. Bristol—Abus de subtilités—1866; le fait que M. Ames a donné ses raisons après son plaidoyer n'enlève rien à la valeur de sa cause—1866; le public, en voyant le premier ministre tirer partie d'une subtilité, conclura qu'il y a quelque chose à cacher—1868.

M. E. B. Osler—Le premier ministre depuis son consentement à dû être informé qu'il y a quelque chose d'irrégulier 1868; quelque chose d'odieux—1869.

M. R. L. Borden—L'adoption de la motion Ames n'aurait pas créé un précédent—1871; sauf celui-ci que si les raisons ne sont pas données d'abord, elles doivent l'être ensuite—1871; Gouvernement retarde inutilement le travail de la Chambre—1872.

Hon. W. S. Fielding—Faute du temps perdu incombe à l'opposition—1873; les exigences de M. Ames—1874; Bourinot, May indiquent que c'est à l'auteur de la motion de donner les raisons de sa demande—1875; le Gouvernement a toujours le droit de demander des raisons, mais il n'exerce pas ce droit quand on ne demande que des copies—1876; M. Ames n'a jamais donné de raisons pour obtenir le document en question—1877; il a seulement donné les raisons qui l'avaient inspiré dans une demande antérieure—1877; il y a une différence entre les droits de la Chambre et les droits d'un député—1877; M. Ames veut faire décider que ce n'est pas à la Chambre de juger de la validité de ses droits mais que c'est lui

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
DEPOT DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*
seul et l'opposition qui les déterminent sans s'occuper de la droite—1880; c'est la Chambre qui est juge et non pas la gauche et M. Ames—1881; M. Ames a voulu poser au martyr, il en porte les conséquences—1882.
M. Lancaster—Combat la doctrine de la majorité—1883; ne veut pas faire de courbettes—1883; atteinte à la Constitution—1883; le peuple va se fâcher—1883; on doit compter sur l'honnêteté des députés pour ne demander que ce qui est juste et raisonnable—1884; indignation à l'idée de supposer que les députés conservateurs pourraient réclamer documents dans but inavouable—1885; le pays est dans une légitime émotion—1885.
M. G. Perley—Inconvénients pouvant résulter du refus de communiquer des originaux de documents—1886; les documents demandés n'étaient pas des titres de propriété, mais des demandes de concessions—1887; un député qui demanderait à voir des documents pour avancer ses affaires particulières ne mériterait pas de siéger en Parlement—1887; si M. Ames avait été en mesure d'affirmer qu'il y avait eu des faux de commis, il n'aurait pas eu besoin de motion, il aurait porté directement son accusation—1888; le cabinet est simplement un bureau de direction de compagnie—1889; il doit y avoir une limite à l'autorité des ministres—1890; sinon autant laisser les députés chez eux s'occuper de leurs affaires et donner carte blanche aux ministres 1890; peut-être pas Tzar de Russie, mais Tzar des Galliciens—1891.
M. A. Broder—Le refus du Gouvernement cache indubitablement quelque motif—1892; il est temps que les soupçons du public s'éveillent—1892.
M. A. Lavergne—Débat singulier—1893; aucune proposition devant la Chambre quant au dépôt de documents—1893; le dépôt de copies n'enlève pas au député le droit de voir les originaux—1894; de par ce dépôt, ces documents sont la propriété de la Chambre et M. Ames peut faire apporter les originaux—1894; opinion Bourinot—1894; M. Ames peut aller voir ces originaux au département—1896; c'est non seulement son droit, mais son devoir—1896; M. Ames a parfaitement établi ses raisons dans son discours—1897; et on ne nie pas que ces raisons ne soient valables—1897.
M. W. B. Northrup—La majorité du Gouvernement au premier vote sur cette question est descendue à 35—1897; sur la résolution Borden le Gouvernement a dû accepter les vues de l'opposition—1897; l'instinct de la conservation—1898; ennuis qu'a déjà subis le Gouvernement par suite de production d'originaux—1898; opinion Bourinot pas justifiée par cas cités—1900; autorité lord Melbourne—1900; cas Wilbore Ellis—1900; cas Tupper—1901; passage figurant à l'édition de

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
DEPOT DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*
M. W. B. Northrup—*Suite.*
Bourinot, omis—1902; le discours de M. Ames—1902; le family compact—1904; le ministre de l'Intérieur peut redouter la lumière sur cinq ou six affaires seulement—1904; en faisant présenter par ses amis demandes de production irrégulières pourrait bloquer toute production—1904; orgies futures—1904; veut faire déterminer droits des députés—1906; dépose en amendement à motion de subsides: que sauf pour motifs d'intérêt public les membres du Parlement ont le droit de consulter tous dossiers ou registres—1906.
M. R. S. Lake—Humilié du principe que les députés n'ont pas d'autres droits que ceux qui leur soit concédés par la majorité—1906; contraire à principe posé par premier ministre—1906; l'expérience a prouvé que le ministre de l'Intérieur ne veut pas obéir aux ordres du Parlement—1907; le cas d'intervention électorale des fonctionnaires—1908; ne veut pas obéir à résolution adoptée avec approbation premier ministre—1908; cas de refus de renseignement—1909; en laissant examiner les dossiers on éviterait des dépenses énormes de copie de documents—1910.
M. G. O. Alcorn—Affaire très claire—1910; résolution Borden acceptée par le Gouvernement règle la question—1911.
M. E. M. Macdonald—Propose ajournement discussion—1911.
M. R. L. Borden—Restera en session jusqu'à ce qu'il soit réduit à la grosseur d'un tuyau de pipe avant d'accepter théorie Fielding—1911; que les droits de la minorité dépendent du bon vouloir de la majorité—1912; ses droits dépendent de la coutume parlementaire reconnue dans l'empire britannique—1912; demande pourquoi premier ministre après avoir promis documents si M. Ames donnait des raisons, les refuse maintenant qu'il a donné ces raisons—1914.
Sir W. Laurier—Il ne les demande pas pour ces raisons—1914; il les réclame comme droit absolu—1914.
M. R. L. Borden—Attitude des ministres à l'égard de M. Ames contraire au principe posé par premier ministre—1915.
Sir W. Laurier—Tempête dans un verre d'eau—1916; a toujours cherché à rendre justice aux deux partis—1916; M. Ames a voulu tenter une expérience à l'encontre de toutes les règles de la Chambre—1917; il était décidé à forcer la main au Gouvernement—1917; prétendait n'avoir qu'à faire connaître son désir pour qu'on obéit—1918; a déclaré présenter sa motion pour forcer le Parlement à se prononcer—1918; le Gouvernement n'avait pas d'autre alternative que de repousser cette coercition—1918; ignore le contenu des documents—1918; ne s'occupe pas des conséquences—1918; que M. Ames demande les documents et dise pourquoi

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

DEPOT DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

il les demande et il les aura—1918; mais, pas de caprice—1918; conséquences possibles de ces caprices—1919; si le député se présente avec un gourdin à la main nous résistons—1919.

Hon. G. E. Foster—M. Ames n'est pas venu avec un gourdin à la main—1921; a demandé ces documents de la façon dont il s'était servi l'année précédente—1921; M. Ames a suivi la ligne de conduite qui lui avait été conseillée—1922; on lui a fermé la porte au nez—1922; c'est au Gouvernement de fournir des raisons pour refuser de produire des documents—1924; jamais un député n'a demandé des documents pour des fins inavouables—1924; c'est le Gouvernement qui est responsable du temps gaspillé—1926; les soupçons de l'opposition—1926; les enquêtes promises sur les destitutions—1926; traquenard d'enquête d'élection—1927; promesse de non-intervention des employés—1927; promesse contenue dans résolution Borden toutes violées—1920; proteste contre doctrine Fielding du pouvoir des majorités—1928; luttera pour les libertés constitutionnelles—1928; luttera contre l'affirmation des doctrines monstrueuses du ministre des Finances—1928.

Motion de remise de la discussion adoptée—1928.

Reprise—1931.

M. O. S. Crocket—Attentat tyrannique—1932; le chemin de fer du Yukon—1932; promesses violées—1932; le subventionnement des chemins de fer—1932; corruption électorale—1933; émasculation du pouvoir législatif—1933; publicité des affaires publiques—1934; suggestion Oliver à M. Ames—1934; refus du premier ministre est la résurrection d'une règle démodée—1936; la marche suivie par M. Ames était conforme aux principes posés par le premier ministre—1938; le premier ministre n'a aucune raison valable pour refuser dépôt de documents—1940; le peuple ne s'en laissera pas imposer par May, Todd et Bourinot—1940; ne conçoit pas de raison plus grave pour motiver la chute du Gouvernement que sa conduite honteuse actuelle—1940.

M. R. Blain—La déclaration Fielding—1941; motions antérieures accordées comportant dépôt d'originaux—1942; ce refus élargit la brèche entre le Gouvernement et l'opposition—1943; les soupçons—1944; le peuple n'admettra pas que l'opposition n'a pas de droits—1944.

M. J. D. Reid—Avait toujours cru que l'adoption d'une demande de dépôt de documents par la Chambre comportait dépôt des originaux—1944; ou des copies, par tolérance—1944; les choses douteuses qui se commettent dans le département de l'Intérieur justifient l'exigence de documents—1945; les demandes de concessions houillères de Caldwell—1945; affaires Robins, Merwin, G.T.P.—1946; terrains Halifax et Moncton—1947.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

DEPOT DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*

M. J. E. Armstrong—Indignation du pays—1948; l'assemblée de Bayfield—1948; les travaux de Saint-Joseph—1948; les travaux de Grand-Bend—1950; l'affirmation d'un principe—1950; la presse vénale—1950; la chanson des lèvres—1950; la décadence de l'Espagne—1951; obligé d'avouer à ses commettants qu'il n'est d'aucune utilité à Ottawa—1951; les parasites et les microbes du vaisseau de l'Etat—1951.

Amendement Northrup mis aux voix—1951.

Rejeté par 50 pour, 95 contre—1953.

Sir W. Laurier—Annonce que lundi, quand les esprits seront calmés, il aura une déclaration à faire à la Chambre sur le sujet débattu—1953.

FORMALITES DE DEPOUILLEMENT DE SOUMISSIONS.

M. J. D. Reid—Sur motion de formation subsides—4900; dépenses excessives—4900; résultant mode défectueux de concéder entreprises publiques—4900; proteste contre soumissions par lettres—4900; et contre mode de dépouillement de soumissions adopté depuis 1902—4901; mode suivi aux Etats-Unis et en Angleterre—4902; ancien système préférable au présent mais préfère le système qu'il va indiquer—4903; demande soumissions appelées en toute circonstance par voie de publicité ordinaires—4903; cachetées et déposées en lieu sûr jusqu'à expiration de délai—4903; ouvertes en présence trois fonctionnaires et des soumissionnaires s'ils le désirent—4903; limite maximum de contrats sans soumission, $3,000 ou $4,000—4903; dépose résolution dans ce sens—4904.

Sir W. Laurier—Approuve la plus grande partie, sauf une des remarques de M. Reid—4904; quand aux concessions forestières, système préconisé par M. Reid ne peut plus s'appliquer vu que système défectueux dénoncé a été modifié—4904; dans autres départements, soumissions ouvertes en présence de plus d'un fonctionnaire—4905; objection à l'ouverture des soumissions en public—4905; principe existe au Canada de ne rien laisser savoir des soumissions avant qu'elles soient adjugées—4905; voudrait consulter experts avant d'abandonner ce principe—4906; étant donné que motion en subside ne peut pas être amendée, obligé combattre motion—4906; Gouvernement présentera avant fin de session motion relative à concession de contrats et ouverture soumissions—4906.

M. H. Lennox—Les réformes proposées s'appliqueraient surtout avec avantage aux soumissions de dragage—4907; et de fournitures publiques—4907; il faut éviter que le public soit volé au profit de favoris—4907; exemple de soumissions irrégulières—4908; soumissions avec argent inclus—4909; soumissions avec deux chèques—4909; soumissions sans nom—4909; ne voit pas d'inconvénients à la pu-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

FORMALITES DE DEPOUILLEMENT DE SOUMISSIONS—*Suite.*

M. H. Lennox—*Suite.*

blicité de l'ouverture des soumissions—4910; tout alla bien jusqu'en 1902—4910.

M. S. Barker—Système ouverture soumissions dans dépt. de l'Intérieur, absolument scandaleux—4910; exemple—4911.

M. R. S. Lake—Soumissionnaires devraient avoir certitude que leur offre sera acceptée comme il convient—4911; sans quoi, s'abstiennent—4912; ouverture des soumissions ne devraient pas être confiée aux ministre et sous-ministre mais à fonctionnaire permanent du ministère—4912; le système merveilleux qui règne en Angleterre—4912; soumissions déposées devraient recevoir aussitôt sceau du ministère avec date, etc.—4913; conseille ajouter obligation, après concession de contrat, de faire connaître dans les huit jours noms associés et intéressés dans contrat—4913; comme en Grande-Bretagne—4913.

M. H. B. Ames—L'ouverture des soumissions à l'hôtel de ville de Montréal—4914; désappointement de personnes s'étant vu refuser le privilège d'assister au dépouillement des soumissions au ministère de l'Intérieur—4914; obligation de soumissionner sur formules préparées—4915.

M. R. Blain—Demande soumission en double—4915; demande présence auditeur général à l'ouverture des soumissions—4915.

M. R. L. Borden—Nécessité d'une publicité étendue—4915; dépouillement peut être publié sans que chiffres soient annoncés au public—4916; espérait que le premier ministre agréerait l'amendement en entier—4916; espère que règlement annoncé par premier ministre donnera satisfaction au public—4917.

Hon. W. S. Fielding—Danger de l'ouverture des soumissions en public—4917; collusion possible—4917; le dépôt n'est pas une garantie—4918; danger pour soumission des Postes—4918.

Hon. G. P. Graham—Veut bien que l'ouverture des soumissions se fasse devant autant de fonctionnaires qu'on voudra, mais désire que les intérêts du public soient sauvegardés—4920; danger de collusion et de retrait d'entrepreneurs—4920; encombrement et pression qui résulteraient sur ministres et ingénieurs chargés d'étudier soumissions entre ouverture et adjudication—4920; difficulté d'établir portée exacte des soumissions—4921.

M. Bergeron—Le Gouvernement invite seulement ses amis à soumissionner pour meubles—4921; il faut soumissions dans tout le pays—4921.

Hon. Wm Pugsley—Annonces sont réparties entre journaux d'une région—4922; dans tous les cas ou travail dépasse $5,000 soumissions demandées par voie de journaux—4922; danger de collusion avec publicité d'ouverture des soumissions—4923; comptes du département des Travaux publics actuellement devant comité des

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

FORMALITES DE DEPOUILLEMENT DE SOUMISSIONS—*Suite.*

Hon. Wm Pugsley—*Suite.*

comptes publics, aucune collusion ni fraude découvertes—4923; règle suivie au ministère des Travaux publics pour dépôt soumissions—4924; utile que ministre assiste à dépouillement—4924; quand plus basse soumission pas acceptée, rapport fait au conseil—4924; aucune soumission, sauf pour bagatelle n'a été sollicitée par le ministère des Travaux publics où libéraux seulement aient été invités à soumissionner—4925.

M. W. H. Bennett—Naïveté du ministre des Travaux publics—4927; défi de M. Pugsley—4923; demande s'il voudrait laisser faire enquête sur son département sans se retrancher derrière technicités—4928; l'affaire Bowman!—4930.

Hon. Wm Pugsley—Que l'accusation soit portée dans la forme prescrite et on verra si le ministre n'accorde pas l'enquête—4930.

M. Monk—Faux airs de sainteté de l'hon. ministre des Travaux publics—4930; publication des demandes de soumissions pour pin dur sur I.C.R.—4931; demandes de soumissions pour bureau de poste de Nicolet—4932; tous journaux libéraux—4932; demandes de soumission devraient être affichées dans bureaux de poste—4932; inutile de payer des sommes énormes aux organes du parti au pouvoir—4933; arrangement en Angleterre—4933; l'utilité du présent ministère a cessé—4934.

M. J. E. Armstrong—Circulaire du "Herald" de Montréal pour élections Nouveau-Brunswick—4934.

Motion Reid mise aux voix—4934.

Rejetée par 50 oui, 95 non—4934

FUSIL ROSS.

M. Worthington—Avant formation en subsides—9324; pas de mauvaise intention—9324; veut protéger milice contre fusil dangereux et inutile—9324; attitude criminelle du ministre—9324; origine du fusil—9325; rapport Broderick—9326; rapport Hughes—9326; rapport de la commission de l'arsenal de Springfield, essais 9327; fusil Ross adopté—9331; marché avec sir Chs Ross—9332; pièces fabriquées aux Etats-Unis—9332; sommes versées à Bellings—9332; différentes réponses ministérielles—9334; articles journaux—9336; lettre Delorme—9336; affaire Mooseback—9338; nature du marché avec compagnie Ross—9338; don des Plaines d'Abraham—9338; opinion col. Anderson quant au prix fusil Ross—9340; différence réelle de valeur entre fusil Ross et Lee Enfield, $10—9340; éloge fusil Lee Enfield—9342; avances de fonds à Cie Ross—9342; livraisons après coup—9344; écarts entre date des avances et de livraison—9344; lettre auditeur général au cap. Fiset—9346; opinion ministre de la Justice—9347; lettres anciens employés sur mode de manufacture—9348; lettre Stan-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
FUSIL ROSS—*Suite.*
M. Worthington—*Suite.*

ton—9350; rapport du conseil tenu à Halifax, rapport col. Cotton—9350; rapport col. Drury—9351; dépositions—9353-9362; rapport du camp de Sussex—9363; rapport accident Saint-Jean—9363; rapport quant à l'assemblage, major Fages—9365; rapport col. Lessard—9365; rapport accident d'Eastman—9366; rapport du brigadier-général—9368 ; lettre col. Jarvis à compagnie Ross—9370; rapport du sergent Hayhurst sur fusil Ross—9371; rapport major Mercer—9373; rapport major Helmer—9374; rapports alarmants, frayeur dans la police montée—9376; les temps sont graves—9376; *alpha, omega, errata*—9378 ; la population ne veut pas du fusil Ross—9379; propose amendement accusant Gouvernement incompétence, extravagance, imprévoyance—9379.

Sir Fred. Borden—M. Worthington est enfin arrivé à ses fins, traîner dans l'arène des discussions politiques l'armement des troupes—9380; les retards de M. Worthington—9380; documents cités sans aucune valeur officielle—9382; copies clavigraphiées de soi-disant rapports—9382; à part fusil éclaté à Eastman et faussé intentionnellement les 42,000 fusils Ross achetés pour milice sont excellents et sûrs—9382; origine de l'idée de fabrication des fusils au Canada—9382; délibérations de la Conférence impériale 1907—9383; discours antérieur, rencontre avec sir Chs Ross—9384; genèse du projet—9384; le système Manlicher, autrichien, adopté—9385; composition de la commission d'examen—9386; conclusions—9386; valeur des documents cités par M. Worthington—9389: essais de Hythe—9390; la rédaction du contrat avec sir Chs Ross—9390; rapport faux de la commission du service civil—9390; déposition de M. Newcombe sous-ministre Justice—9390; discussion des termes du contrat—9393; les pièces échangeables—9394; les prix des armes—9394; Lee Enfield $26.40, fusil Ross, $26.90—9395; lettre major-général Lake sur fusils achetés en 1896—9396; prix des fusils américains $29—9397; les paiements à la manufacture—9398; méthodes suivies par col. Pinault 9399; le col. Würtele prépare les comptes—9399; déposition de M. John Fraser, auditeur général—9400; les achats de pièces à l'étranger pour fusil Ross—9403; 500 ouvriers employés—9404; le Gouvernement n'a fourni à titre d'avances que du capital d'exploitation—9404; la vérité sur les avances—9406; les pièces importées—9406; état des pièces qu'on est obligé d'importer des Etats-Unis pour la fabrication des voitures—9406; toutes les industries au Canada importent partie de leurs matériaux des E.-U.—9410; c'est une industrie canadienne que celle qui a un capital engagé de $1,200,000 et paie $900,000 de salaires—9410; ce sont des accusations de cerveau malade—9410; aurait bien voulu fabriquer des Lee Enfield, mais ouvriers anglais n'ont pas

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
FUSIL ROSS—*Suite.*
Sir Fred. Borden—*Suite*

voulu venir—9410; état des avaries subis par Lee-Enfield—9412; prédisposition de la garnison d'Halifar aur accidents—9414; rapport, toutes défectuosités minimes—9414; aux prochaines manœuvres et aux tirs, fusil Ross sera seul en usage—9414; campagne méprisable, déloyale contre fusil Ross—9414; le cas de l'accident Bowbridge—9415; l'accident de Saint-Jean, N.-B.—9416; rapport J. B. Pym—9416; l'accident sur commande d'Eastman—9416; dépositions dénotant complot conservateur—9418; composition comité permanent des armes portatives—9418; la valeur de Stanton et de son affidavit—9420; le pays a été doté d'une industrie nouvelle—9421; le pays a reçu pour son argent le plein montant versé—9421.

M. W. B. Northrup—Indignation nationale—9422; protestation Cotton—9422; le pays en émoi—9422; pas de retard—9424; historique du fusil Ross—9424; premier rapport—9424; rapport Anderson—9427; la question de pression—9427; le marché—9428; rapport quant au prix—9430; les prix—9432 ; l'inspection—9436 ; lettres Gaudet—9437; lettre auditeur général—9438; certificats—9440; nomination Würtele—9440; exécution du marché, recapitulation—9442; les frais d'inspection—9444; essai des fusils à Regina—9446; obstacles opposés à l'inspection des dossiers 9448; officiers anglais, types de l'honneur—9450.

Discussion remise—9450.

Discussion reprise—9457.

M. S. Hughes—Demande que M. Worthington retire motion ou qu'elle soit battue—9457; le comité de la milice de l'opposition a fait tout son devoir—9457 ; a déjà eu l'offre du portefeuille de la Milice—9458; à M. Worthington le triste honneur de traîner l'armement de la milice dans les luttes politiques—9458; injustes récriminations—9458 ; deux abandons du parti: Manitoba et Yukon—9460; sir Chs Tupper et le chemin de fer du Yukon—9460; M. Worthington et ses intrigues pour être chef de santé de la milice canadienne—9462; au tir à la cible—9463; les Etats-Unis et l'adoption du fusil de guerre—9464; les manuels d'emploi—9464; l'histoire de l'adoption du fusil Ross—9466; absence de précautions—9466; changements accomplis—9468; record du lieutenant Mortimer—9468; rapport sur fusil américain, 1901—9468; changements résultants—9470; rien n'a été crié par dessus les toits—9470; la question de la longueur des canons—9472; différence de tir entre fusil long et court—9472; record du fusil Ross au tir rapide—9474; le maniement du manchon—9476; points faibles du fusil à répétition des E.-U.—9476; méthode dont sont préparés rapports sur fusil Ross—9478; les manœuvres des fabricants d'armes anglais pour empêcher fabrication au Canada—9478; pour acheter fabrique de fusils Ross—

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

FUSIL ROSS—*Suite.*

M. S. Hughes—*Suite.*

9478; accusations personnelles Bergeron —9480; télégrammes de tout le Canada pour que fusil Ross soit mis cette année entre les mains des miliciens—9480; défauts et améliorations du fusil—9482; relations aimables avec Gouvernement—9482; loyal partisan—9484.

M. Fowler—Reproche applaudissements ministériels—9484; discours contient un millième de vérité sur 999 millièmes d'invention—9484; motifs attribués à M. Worthington—9485; M. Hughes nommé président association de tir du Canada grâce à bienveillant appui du ministre—9486; colonel—9486; médaille de campagne fénienne—9486; souris mot-née—9488; titres, Militia List—9488; guerre d'Afrique, poésie 9489; Fabre's Farm—9490; rapport Lessard—9491; rapport Cotton—9492; le col. Hughes aux cibles—9492; opinion Hayhurst—9493; l'accident d'Eastman—9494; participation Worthington—9495; récit de l'accident—9497.

Reprise—9501.

M. Fowler—En 1895, gouvernement Roseberry renversé sur débat militaire—9502; importance du débat—9503; importance des adversaires du fusil Ross—9504.

M. R. L. Borden—On aurait du voir d'abord si on ne pouvait pas se procurer des fusils en Angleterre—9506; rapport initial fusil Ross—9506; les différents modèles—9508; avant de prendre un nouveau fusil, on aurait dû profiter des expériences de l'Angleterre avec l'ancien fusil—9510; on aurait pu tenter les fabricants anglais en leur offrant mêmes avantages qu'à sir Chs Ross—9510; le rapport Hayhurst—9512; danger de mettre Canadiens en face de l'ennemi avec armes inférieures—9512; le contrat, points faibles—9514; le ministère qui a fait contrat sans s'enquérir mérite blâme de la Chambre—9516.

M. Macpherson—Dans tous les systèmes, il y a des fusils à rejeter—9518; utilité de fabrication au Canada—9518; lettre lt. J. Sclater, tireur—9520; éloge fusil Ross—9520; article "News Advertiser" Vancouver—9521; tout département qui risque innovations soulève critiques—9522.

Amandement Worthington mis aux voix —9522.

Rejeté par 18 oui, 55 non—9522.

IMMIGRATION JAPONAISE.

M. R. L. Borden—Sur motion de formation en subsides—2105; déclaration Lemieux, beaucoup d'éloquence, pas assez de renseignements—2105; l'action du Gouvernement est cause que les négociations ont dû être confidentielles—2106; dégager le Japon de tout blâme c'est avouer que le Gouvernement est blâmable pour tout ce qui est arrivé depuis six ou sept années—2106; M. Lemieux a bien fait de rechercher dans sa négociation l'appui de la diplomatie anglaise—

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

2107; mais que devient la prétention que le Canada peut négocier ses traités?—2107; celui négocié avec le Japon sous entière responsabilité canadienne est pitoyable—2107; historique du traité anglais de 1894—2108; décret du conseil privé en 1895 sous administration conservatrice —2110; communication de ce décret au gouvernement japonais et réponse—2110; demande Chamberlain et réponse Cartwright, 1896, après défaite conservatrice —2111; refus de participer au traité—2112; la question de la nation la plus favorisée—2112; protestation du Queensland, protocole adopté quant à la réglementation de l'immigration—2113; en 1897 le gouvernement japonais agréait à tout ce que demandait en 1905 le gouvernement canadien—2114; commencement de protestations de la Colombie-Anglaise, requête de 1900—2114; en 1905 le gouvernement canadien s'enquiert si le gouvernement japonais est toujours prêt à signer un traité—2114; communication du secrétaire d'Etat aux Colonies au gouververnement canadien (1905)—2114; dépêches Lyttleton—2115; sollicitude du gouvernement impérial pour intérêts canadiens—2116; décret d'acquiescement du gouvernement canadien, 25 sept. 1905—2117; aucune mention n'est faite des fameuses promesse de Nossé—2118; le gouvernement était tenu d'avoir l'opinion de la Chambre quant à l'opportunité d'inscrire les restrictions d'immigration au traité—2118; M. Nossé n'était pas un agent diplomatique, mais un consul et ne pouvait pas engager son gouvernement—2119; la lettre de M. Nossé en tout cas veut dire que le Japon était disposé a accepter le traité avec les restrictions admises en 1896—2119; négociations Lemieux, lettre Hayashi—2121; analyse de la lettre—2121; en somme, le Canada refuse, en faveur du Japon la surveillance de l'immigration—2121; les promesses successives des Japonais—2122; maintenant, le Japon est libre de réglementer l'immigration japonaise au Canada, mais le Canada n'est pas libre de le faire—2122; veut bien espérer que concession obtenue par M. Lemieux sera favorable au Canada, mais, lutte pour les principes—2123; danger de l'immigration asiatique, pour tout le Canada—2123; motion de censure, texte—2124.

M. W. A. Galliher—Est d'avis d'accorder en Colombie-Anglaise prépondérance à race blanche non seulement dans le commerce et dans l'industrie, mais aussi, parmi les classes ouvrières—2124; opinion Goswell, dans "Westward No. 1"—2125; Anglais, Allemands, Français acceptables 2125; Japonais pas assimilables—2126; le Japon ne pouvait pas nous accorder en 1905, ce qu'il aurait accordé en 1897—2126; le traité de 1905 a été conclu dans un but purement commercial—2127; critique conservatrice imméritée—2127; pas de parti pris politique—2128; les Japonais en somme n'ont jamais été bien accueil-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
M. W. A. Galliher—*Suite.*

lis en Colombie-Anglaise—2128; négociations et promesses de restriction—2128; le gouvernement japonais avait maintenu ses promesses jusqu'à la signature du traité et le gouvernement canadien était en droit de croire qu'il continuerait—2129; l'invasion japonaise—2129; la pression de la population de la Colombie-Anglaise sur premier ministre pour abrogation du traité—2130; heureux qu'il ait eu le nerf de résister—2130; si les conditions économiques avaient été les mêmes avant la signature du traité qu'après, l'invasion japonaise se fût produite absolument de la même façon—2130; le rapport Mackenzie King et l'application des restrictions—2130; responsabilité du gouvernement japonais—2131; M. Nossé n'a jamais dans sa lettre (1903) donné à entendre que le gouvernement japonais était disposé à accorder au Canada même restriction qu'aux E.-U. quant à l'immigration—2132; le représentant du Canada avait droit à toute l'aide de l'ambassadeur anglais après tout ce que le Canada a fait, en cette matière pour la cause impériale—2132; admet que certaines révélations ne peuvent pas être faites—2132, le ministre du Travail a déclaré qu'une étroite surveillance était maintenant exercée sur la route du Japon—2132; il a déclaré que la route d'Havaï était fermée—2132; c'est une déclaration ministérielle comportant la parole de l'Etat—2132; consent à avoir toute confiance dans la déclaration du ministre—2134; en dépit des réglementations qu'il a faites le gouvernement des Etats-Unis est bien obligé de négocier maintenant avec le gouvernement japonais—2134; l'amendement Borden ne signifie rien—2135; il est faux que le nombre des immigrants admissible soit limité à mille par année—2135; le ministre affirme la fausseté de l'assertion, mais ne peut pas dévoiler le chiffre maximum convenu—2135; si ce chiffre était exact, il protesterait—2136; laissons au temps le loisir de montrer si le gouvernement japonais est sincère—2136.

M. E. Bristol—Demande pourquoi gouvernement libéral n'a pas accepté en 1896 projet de convention conservatrice de 1905 qui permettait de restreindre immigration japonaise—2136; le Gouvernement a non seulement négligé les intérêts ouvriers mais les intérêts commerciaux du Canada, en ne passant pas dix ans plus tôt convention préparée par les conservateurs—2137; protestation de la Colombie-Anglaise, dès 1897—2138; la lettre Nossé, 1903—2138; le gouvernement japonais était prêt à s'engager—2138; la commission sur l'immigration chinoise et japonaise de 1890, conseillait de passer un arrangement—2140; échange de dépêches Lyttleton-Scott en 1905—2140; le Gouvernement est à blâmer de n'avoir pas inclus dans le traité ce que le Japon était prêt à accepter en 1897—2142; Gouvernement a manqué à tous ses devoirs

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
M. E. Bristol—*Suite.*

en 1897 et en 1905—2142; le gouvernement blffé par M. Nossé—2142; c'est avant de signer le traité que M. Lemieux aurait dû aller au Japon—2142; on ferme l'écurie une fois le cheval volé—2142; la population de la Colombie-Anglaise a un grief contre le Gouvernement—2143; règlements tardifs—2144; une fois le mal fait—2144; manque de sollicitude pour Colombie-Anglaise—2144; l'épidémie des traités sévit dans le Gouvernement—2144; ce n'est pas à l'opposition de demander la dénonciation du traité, c'est au Gouvernement d'en prendre la responsabilité—2145.

M. D. Ross—Les députés libéraux de la Colombie-Anglaise n'éprouvent aucun besoin de se réhabiliter—2145; ce rôle convient à l'opposition qui adopte maintenant une politique autre que celle qu'il proclamait lors de la ratification du traité—2145; M. Borden a accepté le traité sans s'enquérir s'il existait aucune assurance au sujet de l'immigration—2146; on prétend que c'est le traité qui a amené l'immigration japonaise—2146; c'est une erreur—2146; le premier traité date de 1894, c'est un traité impérial et la clause qu'il contient au sujet des libertés des citoyens de chaque nation fait partie des traités échangés entre toutes les nations civilisées—2146; les étapes du traité—2148; interprétation de la lettre Nossé—2149; a trait à une législation postérieure et non à une législation à venir—2149; c'est sur les observations de la gauche que le Gouvernement fit des démarches pour la ratification du traité avec le Japon—2149; les députés ministériels savaient qu'il existait une entente entre ce Gouvernement et celui du Japon—2151; la parole du premier ministre fut acceptée par les libéraux—2151; l'opposition, pour ces motifs ou pour d'autres tînt la même ligne de conduite et n'a le droit de blâmer personne—2151; la résolution de M. Borden frappe aussi bien le chef de l'opposition que le Gouvernement—2151; c'est lors de la présentation du traité qu'il pouvait, sans connaître la lettre Nossé, accuser le Gouvernement de non restriction—2151; il ne l'a pas fait parce qu'il considérait la chose sans importance—2151; il n'a pas le droit de parler d'une erreure de traité sans restriction, c'est ainsi qu'il l'a voté—2151; opinion du "Star", de Montréal—2151; opinion du "News" de Toronto—2152; les organes tories condamnent le chef de l'opposition en exprimant leur appréciation de l'arrangement conclu par le ministre du Travail—2152; les deux vues extrêmes—2153; l'arrangement du Gouvernement est entre les deux—2153; premier ministre est un conciliateur—2153.

M. W. T. Cockshutt—L'attitude des gouvernements conservateurs et le décret de 1905—2154; loi votée sans y réfléchir en 1907, l'opposition en 1907 n'a pas eu le

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
W. T. Cockshutt—*Suite.*

temps de bien lire les documents—2155; M. Kennedy, seul de toute la Chambre a alors fait son devoir—2155; les Orientaux sont dangereux parce qu'ils accumulent leur argent et ne le dépensent pas au Canada—2156; il est très difficile d'absorber les Orientaux—2156; le commerce du Canada et du Japon—2156; trois dollars importations pour un dollar d'exportations—2157; nous avons conclu ce traité, les yeux fermés, maintenant nous les avons ouverts—2158; avoue que ses yeux étaient fermés quand traité a été soumis à la Chambre—2158; a toujours respecté ses engagements commerciaux—2158; si le Canada a conclu traité honnête et loyal avec Japon, doit être respecté—2158; mais traité peut être dénoncé—2158; inutile de le dénoncer maintenant, mais devra l'être plus tard si conditions actuelles ne peuvent pas être changées—2158; relations commerciales avec Canada pas assez importantes pour s'en occuper beaucoup—2158; les Japonais dans les provinces de l'Ouest—2159; M. Lemieux a réussi aussi bien que possible, mais cela ne veut pas dire que nous avons eu satisfaction complète—2160; nous ne voulons pas que le Canada soit un dépotoir pour les Japonais—2160.

M. R. Smith—L'avenir de la côte du Pacifique repose sur l'extension de nos marchés en Orient—2161; d'un autre côté nous devons empêcher l'importation de main-d'œuvre japonaise au Canada—2162; l'augmentation de l'exportation de nos produits au Japon est un moyen de faire rester les Japonais chez eux pour travailler ces produits—2162; le ministre a promis que l'immigration japonaise serait restreinte comme elle l'était avant signature du traité et il accepte parole du ministre—2162; le traité américain et la clause restrictive—2163; les Américains ont été douze années sans s'en prévaloir—2163; l'émigration ne venait pas, pas plus qu'au Canada—2163; quand l'émigration japonaise est venue, les E.-U. n'ont pas pu se servir de leur clause—2163; ils ont dû négocier, absolument comme vient de faire le Canada—2163; la pression exercée par les conservateurs pour forcer le gouvernement canadien à signer un traité avec le Japon—2164; discours et citations conservateurs—2164; approbation du traité anglais, sans restriction par l'hon. M. Foster, en 1906—2165; l'opposition n'a jamais demandé autre chose que l'adoption du traité anglais qui ne contenait aucune restriction quant à l'immigration—2166; avantages obtenus par ministre du Travail—2166; est prêt à courir les risques s'il y en a—2166; si les conditions ne sont pas respectées, peut être annulé à six mois d'avis—2166.

M. R. C. Macpherson—M. Sproule a déclaré que le vote de cette motion sera un blâme pour le Gouvernement—2166; alors, ne peut y consentir—2164; a foi aux ar-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
M. R. C. Macpherson—*Suite.*

rangements conclus—2168; discours vicomte Hayashi—2168; si le Gouvernement s'est trompé en concluant le traité, tout le monde s'est trompé avec lui—2169; avec dispositions prises les ennuis du passé ne pourront pas se répéter—2169; s'inquiète peu de sa réélection—2170; s'il est battu, en prendra facilement son parti—2170; sera heureux si son attitude peut avoir amené les heureux changements actuels dans question d'immigration de C.-A.—2170.

Sir W. Laurier—La motion de M. Borden place nettement devant le pays la politique des deux partis—2170; tous deux veulent restreindre immigration japonaise—2170; les conservateurs veulent que le Parlement passe une loi de proscription contre les Japonais sans s'occuper des conséquences—2170; les libéraux veulent obtenir une restriction amiable de l'immigration japonaise par les autorités japonaises elles-mêmes—2170; le problème en Colombie-Anglaise n'est pas seulement une question ouvrière—2171; c'est une question de suprématie de race—2172; intuition politique de lord Lansdowne, traité d'alliance anglo-japonais de 1902—2172; conséquences—2173; refus d'exclusion de l'immigration japonaise—2173; négociations avec M. Nossé—2173; titres de M. Nossé—2173; jusqu'en 1906 aucune plainte—2174; exposition de Tokio, succès canadien—2174; moment venu pour négociation d'un traité de commerce—2174; le fameux décret conservateur de 1895—2174; la réponse de l'ambassadeur anglais à Tokio, sir Ernest Satow, texte—2176; l'insertion de la clause d'immigration aurait limité l'existence du traité à six mois—2177; erreur de sir Ernest Satow quant à l'importance de l'immigration japonaise et à l'opinion publique à cet égard—2178; gouvernement actuel ne veut pas soumettre les Japonais à une exclusion ignominieuse par acte du Parlement—2178; ne veut pas adopter méthode préconisée par opposition—2178; lettre Nossé à hon. Fisher, 18 sept. 1905—2178; a toujours confiance dans assurances Nossé—2179; croit Japon a toujours été de bonne foi—2179; aussi a envoyé ministre des Postes à Tokio—2179; aujourd'hui notre position est meilleure que celle des Etats-Unis—2179; ceux-ci ont voulu se prévaloir de leur traité et ont éprouvé difficultés—2180; télégramme de Tokio dans "Evening Journal"—2180; nonobstant tous les traités, il faut toujours invoquer l'action diplomatique quand différend surgit—2181; espère que la Chambre ne dira pas que le Canada est disposé à admettre les Japonais quand ils viendront défendre ses ports en compagnie de l'escadre anglaise, mais ne les admettra pas en temps de paix—2181.

Hon. G. E. Foster—Discours surprenant—2182; confiance étonnante des députés de la Colombie-Anglaise—2182; le cas des

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*
Hindous—2183; M. R. Smith qui fait si peu de cas de la clause restrictive du traité américain s'exprimait autrement il y a quelques semaines—2184; opinions exprimées—2184; la difficulté entre les Etats-Unis et le Japon ne tient pas à une question d'immigration—2186; jusqu'à la question des écoles de San-Francisco, rien n'a troublé les relations entre E.-U. et Japon depuis signature du traité en 1894—2186; le Japon a toujours fidèlement observé le traité—2187; fausseté de l'argument du premier ministre que la bonne volonté mutuelle peut tenir lieu de traités—2188; si le comte Hayashi tombait du pouvoir demain, que deviendrait sa promesse?—2189.
M. Conmee—Les traités se violent tout aussi bien—2189; les Etats-Unis viennent de violer le leur quant aux écoles de San-Francisco, en manquant de protéger les Japonais—2189.
Hon. G. E. Foster—La conclusion d'un traité pour régler un différend ou une situation n'est une humiliation pour personne—2190; traité des pêcheries—2190; traité des frontières de l'Alaska—2190; la dépêche Satow—2192; quand bien même l'introduction de la clause d'immigration aurait pu entraîner en six mois l'abrogation du traité, sir W. Laurier aurait bien pu se dispenser de l'appliquer puisqu'il a dédaigné pendant dix ans de se rendre aux demandes de la Colombie-Anglaise—2192; le Canada est maintenant à la merci du caprice du Mikado quant à son immigration—2193; sir W. Laurier proclame quand même que nous sommes une nation—2194; une nation n'exerce ses droits qu'en vertu de traités et non de promesses éphémères—2194; M. Lemieux n'a rien rapporté de tangible de sa mission—2196; rien, sauf de nouvelles promesses—2196; les Japonais ont honorablement tenu la parole donnée—2198; le ministre nous a rapporté du Japon des assurances dont nous jouissions par écrit depuis 1900—2198; déclaration Fisher—2198.
Hon. S. Fisher—Déclaration faite par erreur—2198; a recherché un écrit de cette nature dans ses papiers et ne l'a pas trouvé—2198; s'il a fait alors cette déclaration (1903) était sous fausse impression—2198.
Hon. G. E. Foster—Erreur malheureuse—2199; quand un ministre fait des déclarations à la Chambre, il doit s'assurer qu'elles sont exactes—2199; d'ailleurs pourquoi n'a-t-on pas appliqué en temps utile les assurances données par gouvernement japonais?—2200; seuls avantages de la mission: échange de vues—2200; aucun succès de nouveauté, ni de stabilité—2200; œuvre du gouvernement conservateur en 1895—2200; sages conseils Chamberlain et Lyttleton—2200; la Grande-Bretagne, alliée du Japon était bien le meilleur juge de ce que l'on pouvait demander comme garanties—2201; pas
MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*
d'antagonisme irréductible entre race mongolique et caucasique—2202; question d'économie sociale—2202; choc d'intérêts—2202; égalité future—2203; les problèmes de l'avenir—2204; frayeur du Japonais—2204; nécessité de renforcer le lien britannique—2204; resserrer le lien unissant le grand peuple britannique de ce continent aux E.-U. d'Amérique—2204.
Hon. S. Fisher—Le meilleur moyen de ne pas affaiblir le lien avec la Grande-Bretagne est d'être bien avec ses alliés—2205; en dépit de la protestation d'amitié des conservateurs, leur motion est une insinuation que le Japon a été infidèle à ses promesses—2206; historique et détail de l'immigration—2206; la compagnie d'immigration de Tokio—2206; on ne peut pas blâmer le gouvernement japonais de la venue de ses nationaux appelés par de grandes compagnies canadiennes—2206; le cas des immigrants à Hawaï—2207; la convention conclue entre hon. Lemieux et autorités japonaises nous donne carte blanche quant à Hawaï—2207; incapacité de l'opposition à s'élever dans les régions de la grande politique—2208; au moment même où l'opposition se déclare amie du Japon, elle lance l'injure à la face du peuple japonais—2208; honteux de prétendre que les engagements pris par un ministre d'un gouvernement constitutionnel n'auront pas plus de durée que le gouvernement qui les a contractés—2209; malheur au peuple canadien si les conservateurs arrivaient au pouvoir pour appliquer de telles doctrines—2210; les engagements pris par M. Nossé venaient d'un gouvernement antérieur à celui de M. Hayashi et qui lui était opposé—2210; mentalité de sir Ernest Statow—2210; avantage pour les classes ouvrières à retirer d'un grand échange commercial avec le Japon—2212; civilisation et progrès du Japon—2213; cependant, a confiance que l'Anglo-Saxon prendra le dessus—2214; ne redoute pas immigration japonaise—2214; effet désatreux qu'aurait l'application de la motion proposée—2214.
M. T. S. Sproule—Frayeur du plus fort—2215; en matières d'affaires, de quelque nature qu'elles soient, rien ne vaut un écrit—2216; si les ouvriers canadiens ne peuvent pas, même dans leur pays, supporter la concurrence des ouvriers du Japon, comment feront-ils au Japon même—2216; erreurs successives des négociations du gouvernement libéral—2218; l'affaire de l'Alaska—2218; tout ce qu'a fait ce Gouvernement est marqué au sceau de l'ineptie, l'inintelligence, l'ignorance et l'incurie—2218.
M. A. Lavergne—Opposé à toute immigration—2220: on a eu tort, quant à ratification, de n'avoir en vue que les intérêts de l'empire—2220; en tout cas, traité agréé, devons en subir les conséquences—2220; pas de question ouvrière ou éco-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
M. A. Lavergne—*Suite.*
nomique, mais nationale—2222; négociations Lemieux—2222; silence imposé par négociations américaines actuelles—2222; aucune raison donnée pour laquelle Japon n'accepterait pas de la part du Canada l'acte de Natal qu'il a accepté de Queensland—2222; ne croit pas à la franchise du Japon—2222; le cheval de Troie—2222; nous avons sacrifié intérêts du Canada aux intérêts domestiques de l'empire—2223; si la proposition Borden demandait abrogation du traité, s'y rallierait—2223; impossible de blâmer le Gouvernement d'avoir accepté le traité, tout le monde doit en prendre sa part—2223; si l'on maintient le traité, il faut aussi maintenir l'arrangement Lemieux—2224; aucun ministre des affaires étrangères n'aurait pu donner d'assurances plus complètes que M. Hayashi n'en a données à M. Lemieux—2223; approuve de mettre projet d'arrangement à l'essai—2224; envisage les intérêts canadiens au point de vue le plus étroit possible—2224; votera contre résolution Borden—2224.

M. John Herron—Le Gouvernement s'est fait rouler—2224; question brûlante dans l'Ouest depuis 1875—2224; met les Chinois et les Japonais dans le même sac—2224; le principe de la protection est admis par ce Gouvernement sous toutes les formes possibles—2226; l'ouvrier doit être protégé—2226; l'industrie du sucre de betterave aux mains des asiatiques serait la ruine du travail blanc—2226.

M. J. B. Kennedy—L'opposition qui crie si fort maintenant, était parfaitement renseignée lors des débats de la ratification, il y a un an—2227; attitude actuelle de l'opposition dénote soit manque actuel de sincérité soit ineptie antérieure—2227.

Hon. R. Lemieux—Motion Borden, simple subterfuge—2227; peut servir à la fois pour prêcher l'exclusion et la restriction—2228; le parti conservateur abandonne donc enfin son manteau d'impérialisme—2228; il est évident que l'exclusion totale des Japonais du Canada serait un coup fatal porté à l'alliance anglo-japonaise—2228; le chef de l'opposition accuse le gouvernement du Japon de mauvaise foi—2230; conditions changées depuis 1895, à cette époque l'Angleterre n'avait pas conclu avec le Japon alliance offensive et défensive—2232; l'arrangement du Queensland est toujours resté lettre morte—2232; ce n'est pas à titre de suggestion, mais pour simple information bureaucratique, que l'hon. Lyttleton a demandé si nous entendions nous en prévaloir—2232; en 1905 le gouvernement canadien désireux de conclure un traité ne se prévalut d'aucun arrangement extérieur parce qu'il avait ses arrangements particuliers—2232; le consul Nossé était bien réellement chargé d'affaires de son gouvernement et parlait en son nom—2233; le comte Havashi qui a écrit l'engagement avec le Canada est le même

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
Hon. R. Lemieux—*Suite.*
qui a signé le traité d'alliance de Grande-Bretagne et du Japon en 1902—2233; concessions obtenues—2234; preuves de sincérité—2235; le comte Hayashi a déclaré en plein parlement qu'il avait interdit aux trois grandes sociétés d'immigration japonaises de faire propagande pour Canada et Etats-Unis—2235; M. Borden sait ce qu'il y a dans le traité—2236; il sait qu'il y a autre chose que ce que l'on peut dire—2236; dans ces conditions son opposition est au moins étrange—2236; les grands hommes d'état anglais ne se sont jamais abaissés à prétendre mettre en doute la bonne foi d'un gouvernement quand les intérêts publics étaient en jeu—2236; opinion Todd—2236; au parlement anglais, réponse à M. Labouchère—2237; en tout cas l'arrangement avec le Japon n'est pas définitif—2238; il vaut bien un essai loyal de six mois—2238; impossible de communiquer davantage—2238; le directeur général des Postes ne peut pas manquer à promesse faite au ministre des Affaires étrangères de donner informations déjà communiquées et rien de plus—2238; le chef de l'opposition ne veut pas se déclarer pour exclusion absolue—2239; pas même pour restriction d'immigration—2239; il est en faveur d'une politique à toute sauce—2239; la presse conservatrice avait décidé que la mission du ministre du Travail devait être un fiasco—2240; c'était annoncé avait son arrivée à Tokio—2240; le "Mail & Empire" a tout de suite donné comme raison que l'envoyé canadien n'avait pas consulté l'ambassadeur américain—2240; d'où, échec inévitable—2240; se console avec approbation de sir Claude Macdonald—2240; attitude Borden est un rude déchet de celle des sir John Macdonald, sir John Abbott, sir John Thompson et sir Chs Tupper sur d'autres questions internationales—2249.

Amendement Borden mis aux voix—2241.

Rejeté par 45 à 100—2241.

GRAINS DE SEMENCE POUR NORD-OUEST.

Sur motion de formation en subsides—2999.

M. R. S. Lake—Précipitation pour l'adoption de la résolution du Gouvernement—2999; motifs d'urgence—2999; proteste contre l'obligation de rembourser dans le cours d'une année argent avancé pour grains de semence—2999; demande trois ans—2999; ne blâme pas gouvernement—3000; veut opinion de la Chambre—3000; élévation actuelle du prix du grain—3000; si les prix descendent à la moyenne l'année prochaine, le cultivateur, pour se rembourser, devra donner trois minots pour un—3000; origine de la gêne financière—3001; proteste contre hypothèque que veulent prendre les gouvernements d'Alberta et Saskatchewan—3001; il faudra payer deux récoltes dans une—3001; proteste contre refus d'avancer grains à ceux qui n'ont pas semé en

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

GRAINS DE SEMENCE POUR NORD-OUEST—*Suite.*

M. R. S. Lake—*Suite.*

1907—3002; interprétation élogieuse de l'avance faite aux colons simplement sur la garantie des améliorations opérées depuis daux ans—3002; indécision du terme "prix raisonnable"—3062; proteste contre autorité donnée aux fonctionnaires de l'immigration et de la gendarmerie à cheval—3003; tyrannie possible—3003; dépose amendement prescrivant remboursement en trois années au lieu d'une—3003.

Hon. Oliver—Question discutée avec gouvernements provinciaux—3004; ont demandé que la garantie cessât avec la récolte même qui en était l'objet—3004; genre d'occupation des terres généralement précaire—3004; colons peuvent offrir seulement récolte en garantie—3005; expérience antérieure avec garanties sur homesteads—3005; inconvénients pour réaliser hypothèques sur homesteads—3006; gouvernement fédéral a dû tenir compte position des gouvernements provinciaux—3005; d'un autre côté quant à l'exception des cultivateurs n'ayant pas ensemencé en 1907 impossible de faire des avances de grains aux cultivateurs n'ayant subi aucune perte—3006; en tout cas serait heureux si la Chambre en jugeait autrement—3007; ces colons-là pourront acheter du Gouvernement des grains pour argent comptant—3007; en tout cas si la Chambre exprime le désir de faire des avances à ces cultivateurs, sera heureux de déposer proposition dans ce sens—3008; centralisation et examen des demandes—3009; les conseils locaux auxquels on s'adresse sont des corps élus du peuple, c'est un principe juste de leur faire porter la responsabilité de l'examen des demandes—3010; de cette façon on évite toute accusation de parti pris politique—3010.

M. Sam. Hughes—Propose que le Gouvernement fasse comme au Minnesota où pour vente par l'état de ficelle d'engerbage on accepte un billet ou les billets de plusieurs cultivateurs solidaires—3014; vigilance mutuelle—3014.

Hon. F. Oliver—Cela sent le billet de complaisance—3015.

M. R. L. Borden—Approuve proposition Lake—3016; pas motion de censure—3016; présentée sous forme d'amendement à la motion de subside parce que pas d'autre moyen maintenant de la présenter—3016; seule idée, perfectionner les règlements—3017; un appel devrait être accordé de la décision des fonctionnaires quant aux demandes à recevoir—3018; éloge de M. Castle—3018.

Hon. W. S. Fielding—Espère qu'amendement ne sera pas mis aux voix—3019; un débat complet pourrait montrer, sans vote, s'il y a lieu de modifier règlements—3019; nous coopérons avec gouvernements provinciaux, vaut mieux ne pas faire changements sans avoir communiqué—3020; délai de remboursement ne figure pas dans résolution—3020; simple matière administrative—3020; si les circonstances l'exigent, nouveau délai pourrait être accordé—3020; convention insolite, il était bon de poser des règles strictes, quitte à les tempérer ensuite—3021; si les fonds prêtés ne sont pas rendus au bout d'un an, le gouvernement fédéral peut se payer sur la subvention fédérale—3021; mais il y a moyen de s'entendre—3021.

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

GRAINS DE SEMENCE POUR NORD-OUEST—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

M. W. E. Knowles—Les colons de 1907 devraient participer à distribution—3022; n'ont pas pu gagner d'argent à travailler à dernière saison—3022; croient et ont été induits à croire qu'ils participeraient à distribution—3022; motion d'extension de délai inutile—3023; aucun gouvernement n'oserait pressurer colon pour restitution—3023.

M. Taylor—Propose que pour sa part le gouvernement fédéral prolonge le paiement à trois années—3023; et libère les gouvernements provinciaux, pour leur part, des pertes pouvant résulter de la prolongation du délai à trois années—3024; il vaut mieux courir des risques et que tout l'espace soit ensemencé jusqu'au dernier pouce—3024.

M. Galliher—Pour aider les colons n'ayant pas ensemencé l'année dernière, il faudra accroître le crédit demandé—3024.

M. Herron—Les nouveaux colons ont besoin d'être aidés à cause du prix excessif auquel on voudra leur vendre les grains de semence—3025; danger de grever les récoltes—3026.

M. Sproule—On enlève tout crédit au cultivateur en grèvant sa récolte—3026.

M. Turriff—Jamais le Gouvernement n'a maltraité les cultivateurs pour obtenir remboursement—3027; population a confiance dans gendarmerie à cheval pour émettre opinion sur les demandes d'assistance faites—3027.

M. G. T. McCraney—Conditions de l'hypothèque—3028; partage des responsabilités entre les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral—3030; le gouvernement d'Ottawa n'aura pas à dépenser le quart de ce que dépenseront les gouvernements provinciaux—3030; les conditions imposées par les deux gouvernements doivent être identiques—3031; personne ne demande la charité—3031; nous n'avons rien à voir à la nature des garanties que veut s'assurer le gouvernement provincial—3032; les lois du Manitoba ont déjà prescrit l'exécution à vue d'obligations de cette nature—3033; à quoi bon parler de la rigueur du remboursement prescrit à un an de date—3033; impossibilité de compter sur la présence d'un colon à trois années de date—3034; embarras quant aux semences à acheter présentement—3034; valeur germinative des grains—3034; article Phœnix de Saskatoon—3034; montant qui

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

GRAINS DE SEMENCE POUR NORD-OUEST—*Suite.*

M. G. T. McCraney—*Suite.*

devrait être ajouté pour colons de cette année—3035; quant à la prolongation de délai, il n'y a pas d'exemple de colon honnête qui ait été pressé par le Gouvernement—3036.

Hon. Wm Paterson—Motion Lake n'est pas censure contre Gouvernement, mais motion de non-confiance dans l'Ouest du pays—3037; après tableau enthousiaste fait de l'Ouest du pays, c'est une insulte à cette contrée de faire croire qu'en une année elle ne peut pas se refaire d'une mauvaise récolte—3038; le Gouvernement a dit et cru que la malaise actuel est temporaire, pourquoi dire qu'il peut durer trois années?—3038.

M. Lake—Insiste au nom de ses commettants—3038.

M. D. Henderson—Regrette obligation de payer en une année—3039; regrette imposition d'hypothèque—3039; demande répartition de paiement en trois ans—3040.

M. S. Hughes—Faiblesse de la récolte de l'année dernière, même aux Etats-Unis—3040; les colons ne retireront pas l'année prochaine la moitié du prix qu'ils ont dû payer pour leur grain—3041; il leur faut deux années au moins pour se libérer—3041.

Motion ake mise aux voix—3042.
Rejetée: pour, 58; contre, 98—2043.

RESTRICTION DE L'IMMIGRATION.

M. F. D. Monk—Avant formation en subside propose motion censure contre Gouvernement demandant restriction de l'immigration—6979; petite population du Canada—6979; nécessité de choisir sujets à adjoindre—6979; choix à faire moral, intellectuel et physique—6979; question traitée de main de maître aux Etats-Unis—6980; envoi d'une commission en Europe—6980; chiffre croissant d'immigration aux E.-U.—6980; opinion du commissaire d'immigration des E.-U.—6981; sommes perçues des immigrants—6982; immigrants rejetés à la frontière—6982; sommes apportées aux E.-U. par immigrants—6982; immigration aux E.-U. par voie canadienne—6984; les immigrants rejetés par les E.-U. restent au Canada—6985; les immigrants primés au Canada qui passent ensuite aux E.-U.—6986; pas de contôle efficace—6986; rapports Braun—6986; les immigrants atteints de trachoma qui restent au Canada—6986; on inscrit à destination du Canada les immigrants qu'on n'est pas certain de pouvoir faire entrer au E.-U.—6987; énumération des causes d'exclusion au Canada—6988; conditions de rapatriement—6990; le système des primes existe depuis nombre d'années mais n'a pris de proportions alarmantes qu'en 1898—6990; celui qui touche la prime n'est astreint à aucune règle—6990; les Américains n'ont jamais payé de primes—6991; l'inspection quant à la connaissance de la langue anglaise est une farce—6992; l'in-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*

M. F. D. Monk—*Suite.*

térêt des compagnies de transport dans l'arrivée des immigrants est énorme—6992; tableaux d'immigration au Canada, de 1898 à 1907—6994; état des primes payées de 1897 à 1907—6995; régime actuel des primes—6996; valeur de la déclaration des immigrants—6996; $200,000 dépensés pour hôpitaux d'immigrants—6998; le "Guardian" de Richmond et le peuplement du Nord-Ouest—6998; la disparition des prétendus immigrants—6999; proportion d'immigrants installés sur homesteads—7000; rapports des agences canadiennes incomplets—7000; perfection absolue de l'administration américaine—7000; la catégorie des immigrants envoyés—7002; lettre Strathcona—7002; la Grande-Bretagne croit nous honorer en nous envoyant ses rebuts—7002; opinion Rudyard Kipling—7002; la terreur sur les routes de Montréal—7003; opinion de l'inspecteur des hôpitaux d'Ontario—7003; opinion lt-gouv. Clarke—7004; opinions américaines—7004; dans vingt-cinq ans, Canada aura 30 millions d'habitants dont 10 millions seulement seront nés au Canada—7004; l'immigration italienne à Montréal—7005; opinion du "Star"—7006; contrats de la Cie James A. Smart—7007; l'œuvre de l'Armée du Salut—7009; se méfier toujours de l'immigration amenée par des sociétés religieuses—7010; la Société de placement et d'immigration de Montréal—7010; spéculation possible—7010; nécessité de se méfier de l'immigration française comme des autres immigrations—7010; faire montrer livrets—7011; manque de canots de sauvetage à bord vaisseaux à immigrants—7011; l'examen des immigrants avant embarquement—7011; impôt d'une taxe de capitation—7012; pourrait couvrir nos dépenses d'immigration—7012; ne diminuerait pas nombre immigrants—7012; discours Oliver en 1899 avant d'être ministre—7013; nécessité de veiller au rapatriement—7014; le moment est venu pour Canada de faire montre de fierté—7014; de n'accepter la coopération que de ceux qui sont dignes d'être Canadiens—7015.

Hon. F. Oliver—M. Monk veut stimuler l'immigration mais condamne les méthodes qui jusqu'à présent aient seules pu la stimuler—7015; convient que nous avons amené des immigrants mais se plaint des primes grâce auxquelles ces immigrants sont venus au Canada—7015; absurde de comparer méthodes suivies par E.-U. dont population est 80 millions avec Canada cinq millions et demi et même territoire—7015; il a fallu cent vingt-cinq ans aux E.-U. pour grandir, nous voulons aller plus vite que cela—7016; précautions oratoires de M. Monk—7016; parlait en vue de certains groupes—7016; opposition du parti conservateur à l'immigration—7016; cependant c'est au régime d'immigration établi que le Canada doit une grande partie de la prospérité et du succès dont il jouit actuellement—

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*

Hon. F. Oliver—*Suite.*

7016; gens sans travail, criminels même, existaient au Canada avant 1896—7017; le Canada est obligé d'accroître le nombre de ses travailleurs, il ne le peut qu'avec l'assistance de l'étranger—7018; n'a rien à retirer de ses opinions anciennes, mais alors, aucun conservateur n'a osé l'appuyer—7018; régime des primes comporte choix des immigrants—7018; seule raison d'être de ce régime—7018; mode de comptabilité des immigrants passant aux Etats-Unis—7019; paiement des primes, relativement aux entrées d'immigrants—7020; une prime sur 12 immigrants—7020; depuis mise en vigueur du système de primes, 5 à 6 ans, il a été payé en tout primes pour 72 Italiens—7021; les grandes villes du Canada se vantent de leur accroissement de population—7022; c'est seulement l'immigration qui leur vaut cela—7022; la loi et les renvois d'immigrants—7022; cruautés de l'expulsion approuvées par l'opposition en parlement—7023; les Etats-Unis font profession d'exclure l'immigration—7024; l'année dernière ils ont reçu des immigrants dont 50 p.c. sont de la catégorie que les conservateurs veulent expulser du Canada—7024; efficacité de l'inspection—7025; critique déloyale de l'opposition—7026; l'opposition a tout fait pour empêcher d'introduire dans la loi d'immigration l'exclusion des Japonais et des Hindous—7027; puis, elle se proclame en faveur de la limitation de l'immigration—7027; entraves mises au projet ministériel—7026; flexibilité de la loi d'immigration—7028; rien de doctrinaire dans attitude du Gouvernement—7028; précautions prises pour n'encourager que l'immigration de travailleurs de la terre—7029; origine de l'affluence des immigrants l'année dernière—7030; demande générale d'immigrants—7030; discours Lavergne en faveur forte immigation—7030; discours Bourassa—7031; discours Monk—7031; gouvernement adverse à l'immigration assistée—7032; le cas des Doukhobors—7032; le Gouvernement agit au grand jour—7032; trop tard maintenant pour attaquer son attitude quant aux Doukhobors—7032; vote-face des députés—7034; l'année dernière, ils voulaient tous de l'immigration—7034; cette année, ils n'en veulent plus—7034; les amertumes de l'immigration des Canadiens aux E.-U.—7035; maintenant cessée—7025; il n'émigre plus un Canadien sur dix qui partaient autrefois—7036; politique d'immigration du Gouvernement appliquée avec discernement—7036.

M. A. Lavergne—Compliments à M. Monk—7036; la politique d'immigration du Gouvernement conduit à la désintégration de la confédération—7036; cite discours Oliver 1902-1903—7038; les arguments pour la défense du contrat avec la North Atlantic Trading Co.—7038; l'assimilation des races—7038; mélange

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*

M. A. Lavergne—*Suite.*

de races arrivant au Canada—7039; l'assimilation aux E.-U.—7040; chiffres—7040; aux E.-U. l'immigration n'a jamais représenté 11 p. 100 de la population—7040; au Canada, depuis dix ans, elle représente 37 p. 100—7040; opinion Roblin sur l'assimilation—7040; paiement des primes, déposition Scott, surintendant de l'immigration au comité d'agriculture—7042; le Canada annoncé comme un remède breveté—7044; l'immigration de la Church Army—7044; collusion à Québec entre fonctionnaires de l'immigration et agents de l'Armée du Salut—7044; les frais de renvoi des immigrants—7046; à Montréal tous les criminels sont des immigrants—7047; les socialistes et les anarchistes—7048; supériorité de la doctrine chrétienne sur la doctrine socialiste—7048; l'Armée du Salut n'amène pas beaucoup de Français au Canada—7049; succès de l'immigration française dans l'Ouest—7050; nie que la loi française empêche l'émigration—7052; en tout cas, la loi belge ne la défend pas—7052; les brochures françaises cachées dans les caves à l'Exposition de Liège—7052; opposés au système du paiement de primes pour faire venir immigrants de n'importe quel pays—7052; les Français émigrent—7053; en un an 92,000 personnes ont émigré de France—7053; on veut empêcher le Canada de devenir français—7054; M. Smart à Liverpool—7054; le Gouvernement empêche la colonisation du N.-O. par des Canadiens de la province de Québec—7054; en abandonnant le système des primes la qualité des immigrants s'améliorerait de 100 p. 100—7055; les nouveaux arrivants s'établiraient dans les vieilles provinces au lieu d'aller dans l'Ouest—7055; on veut actuellement aider simplement les spéculateurs à vendre leurs terres—7055; on nie aux colons français tout droit sauf celui de payer—7055; la politique du Gouvernement amènera le suicide politique de notre pays—7055; opinion Louis Arnould—7055; M. Smart veut empêcher le pays de se franciser—7056; le danger de la proximité de frontière des E.-U.—7056; l'histoire du Texas—7056; proteste contre politique faisant du pays un hôpital ou un pénitencier—7057; il n'y a qu'un seul Canada et ce Canada doit appartenir aux Canadiens—7057; la balance du commerce en Australie—7058; prospérité illusoire en Canada—7058; rappelons-nous qu'un président des Etats-Unis a été assassiné par un anarchiste—7058; se sépare de son parti—7058; place les intérêts du pays au-dessus de ceux du parti—7058.

M. A. Verville—Prime a pu être utile à certaine époque—7139; maintenant, c'est un mode de spéculation—7139; on spécule sur la chair humaine—7139; la prime a permis à l'association des manufacturiers d'inonder le pays de travailleurs en concurrence aux nôtres—7140;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*
M. A. Verville—*Suite.*

spéculation de l'Armée du Salut—7140 ; spéculation des industriels—7140; avec la loi actuelle on ne peut empêcher personne de nous amener immigrants inférieurs—7140; principe condamnable de payer prime pour sujet auquel on ne peut fournir travail que 6 mois par année, chemin de fer ou récolte—7141; les gens de l'Ouest qui voyagent en Europe tous les ans feraient mieux de consacrer leur argent à garder leurs ouvriers en hiver—7142; au contraire on en appelle pour deux mois à $5 par jour, puis on les laisse sur le dos de la collectivité—7142; nous travaillons tout le temps pour l'Ouest—7142; on aura beau changer la loi d'immigration, la source du mal est la prime—7142; la prime a existé aux E.-U. pour faire venir femmes dans fabriques—7143; le "Canada" et le rapatriement—7143 ; protestation des villes canadiennes contre prime—7143; la propagande faite par M. Trotter, agent du Canada en Grande-Bretagne—7144; l'Armée du Salut et la prime—7145; circulaire du col. D. C. Lamb, de l'A. du S. —7145; propagande de l'A. du S.—7146; la grève des mineurs de la N.-E. et l'appel aux mineurs anglais—7146; fausses informations—7147; résolution Montreal district Council of the U. B. of Carpenters and Joiners of America—7147; au lieu de payer primes on devrait envoyer pour recrutement, des colons établis au N.-O.—7148; pas besoin de primes—7148.

M. Miller—Lord Strathcona et différence entre Canada et E.-U.—7148; besoins d'immigrants—7149; rôle du colon allemand dans immigration—7150; historique colonisation allemande dans Ontario, origine, développement—7150; Berlin et Waterloo —7153; la langue allemande—7154; la musique—7154; le docteur Vogt—7154; Tommy Burns, boxeur, allemand d'origine—7155; canadiens-allemands célèbres —7156; même si on eût payé $10,000 par tête des Allemands venus, placement eût été avantageux—7156; M. Smart écrit à M. Preston au sujet d'immigrants allemands—7156.

M. T. Chisolm—Mécontent d'avoir vu mêler une chicane de dragage à discussion d'immigration—7157; la main-d'œuvre à bon marché ne fait pas la gloire d'un pays—7158; exemple des noirs aux E.-U. —7158; les Doukhobors ont eu les terres qu'auraient dû avoir nos enfants—7158; les homesteads réservés aux Doukhobors pendant sept ans—7159; cas de cruauté pour réserver homestead à un Canadien—7160; histoires d'immigrants prétendus cultivateurs—7160 ; le grand inconvénient pour les cultivateurs c'est les automobiles—7161; les cultivateurs devraient pouvoir faire la demande précise des ouvriers dont ils ont besoin—7162; opinion de l'"Evening Journal" de Saint-Thomas sur les immigrants incapables, criminels ou imbéciles—7162; la surtaxe allemande fait beaucoup de peine aux colons de cette origine—7164; le refus de M. Borden de connaître sous le sceau du secret les noms des gens de la North Atlantic Trading Coy—7166; si on l'eût trompé, il n'aurait jamais osé s'en vanter—7166.

M. G. H. McIntyre—Rappelle motion Monk —7258; admet nécessité d'immigration— 7258; inévitable que l'immigration ne peut pas améliorer la nation—7259; au moins pour le moment—7259; idéalistes comme Monk et Lavergne peuvent seuls préférer qualité à quantité—7259; tout le monde demande relèvement de l'immigration—7259; la prime n'est qu'un facteur incident de la politique d'immigration du Gouvernement—7260; un immigrant primé sur douze—7260; mode d'argumentation de l'opposition—7262; cherche à faire croire que tous les immigrants mauvais sont ceux qui sont primés—7262; il y a au contraire dix chances contre une qu'un immigrant pris individuellement n'ait pas été primé—7262; argumentation fallacieuse de M. Monk pour faire croire que le gros des crédits de l'immigration passe au paiement de primes—7264; même argumentation trompeuse quant à l'occupation des homesteads—7264; titres fallacieux des tableaux de M. Monk—7264; les immigrants passés aux E.-U., rien ne prouve que c'étaient les meilleurs venus au Canada— 7266; la publicité amène invariablement de bons comme de mauvais sujets—7266; mais, c'est encore le seul moyen de faire de l'immigration—7266; M. Borden déclore que le paiement des primes ne contribue pas forcément à amener immigration désavantageuse—7266; le temps viendra où on pourra supprimer les primes —7267; mais, ce temps est-il venu?—7267; chiffres prouvant que l'Ouest n'a rien à redouter de l'immigration—7268; nous ne pavons pas de primes sur les Italiens dont on parle tant comme criminels— 7268; décomposition de l'immigration venue au Canada, par nationalité—7270; plus de la moitié étaient sujets britanniques—7270; la théorie de l'assimilation —7270; aucune race ne doit prédominer au Canada—7272; l'harmonie de toutes les races qui viennent fera la grandeur du Canada—7272; regrette l'attaque brutale faite contre des immigrants dont nous avons, en somme, besoin—7273; ne sommes-nous pas tous fils ou petit-fils d'immigrés—7273; nos pères ne sont-ils pas venus ici comme ces gens qu'on insulte maintenant?—7273; un de ces immigrants qu'on insulte aujourd'hui remplira peut-être un jour un siège parlementaire aussi dignement que croit le faire le député de Montmagny—7274; effets de l'immigration aux E.-U.—7274; différence d'effet au Canada—7274; les immigrants britanniques ne sont étrangers ni à notre langue ni à nos institu-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*
M. G. H. McIntyre—*Suite.*
tions—7274; ministre de l'Intérieur très attaqué a conquis respect de tous par sincérité et désir de réformer—7275.
M. E. Paquet—Importance question d'immigration dans tous les pays—7276; discussion générale—7276; demande suppression primes—7276; mais assistance généreuse à l'immigration désirable—7276; avenir du Canada—7276; héritage national et moral—7276; paroles Fustel de Coulanges—7276; origines de l'immigration de la Nouvelle-France—7277; éloge des Loyalistes américains—7278; nécessité d'aider classes agricoles—7278; correspondance René Dupont—7278; efforts louables du Gouvernement—7278; nomination par Gouvernement d'agents pour placer cultivateurs de ferme dans comtés—7280; efforts pour accroître immigration française et belge—7280; origine du système des primes—7281; malheureusement les agents ne s'occupent pas de la moralité de ceux qu'ils envoient—7281; l'argent employé aux primes devrait être consacré à éclairer le public sur le Canada—7281; nécessité d'une commission de renseignement—7282; envoi de délégués spéciaux—7282; nécessité de travailler le rapatriement—7282: la France doit nous aider—7282; consulat et commissariat nécessaires en Belgique—7283; résultats Exposition de Liège—7284; notre loi d'immigration comparée à la loi des Etats-Unis—7284; loi suffisante—7284; examen de plus en plus sérieux à Québec—7284; travaux du docteur Pagé—7284; impossible comparer notre situation à celle des E.-U.—7285; l'assimilation—7286; proscriptions—7286; générosité du Canada pour immigrants—7286; Juifs, Irlandais—7287; tend la main à tous les martyrs—7287; mais fait un choix judicieux—7287.
M. W. McIntyre—Deux idées absurdes dans proposition de M. Monk—7288; repousse primes et pourtant ce système repose sur la sélection qu'il réclame—7288; énumération des primes actuellement payées—7288; tous les immigrants de ces catégories n'entraînent pas le paiement de primes—7289; mais aucune prime n'est payée sauf pour immigrants de ces catégories—7289; utilité et application de la prime—7290; contrôle des occupations des immigrants—7290; double contrôle—7290; la prime ne cause pas la venue des mauvais sujets anglais—7292; le gouvernement d'Ontario subventionne l'Armée du Salut—7292; les restrictions imposées à l'immigration par l'hon. Oliver sont la preuve qu'il s'en tient aux anciennes idées qu'il exprimait étant député—7294; répartition des immigrants primés—7294; conséquences qu'entraînerait suppression des primes—7295; nécessité développer domaine national—7296; richesses encore inexploitées—7296; rôle joué par la N. A. Tdg Co.—7298; apport des immigrants—7298; accroissement de richesse du fait de leur
MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*
M. W. McIntyre—*Suite.*
venue—7298; $90,000,000 ajoutés à notre richesse nationale—7299; M. A. Lavergne et l'excitation aux préjugés—7300; indignité de travailler dans l'Est à soulever la population contre les travailleurs qui édifient notre domaine de l'Ouest—7300; statistique et proportion de population d'origine étrangère et population née au pays pour Etats-Unis—7302; proportion dans les Etats-Unis de l'ouest—7303; au Canada 55 p. 100 et E.-U. 13.7 p. 100—7303; l'Ouest du Canada peut nourrir 80 millions d'âmes—7304; développement industriel qui résulterait de la mise en valeur de nos terrains arpentés—7304; la prospérité de l'Est dépend de l'affluence de l'immigration dans l'Ouest—7306; duplicité de M. Borden—7306; différent langage à Winnipeg et à Montréal—7306; M. Bergeron dans l'Ouest a parlé de l'"Arctic" et du "Montcalm", mais s'est bien gardé de blâmer la politique d'immigration du Gouvernement—7308; si le Canada avait 80 millions d'âmes, la résolution Monk pourrait avoir raison d'être—7308; l'Australie, la Nouvelle-Galles du Sud viennent de décider d'accorder des primes—7309; paradoxe Monk—7310.
M. L. Robitaille—Pas opposé au peuplement de l'Ouest—7310; l'Ouest du Canada n'est pas la seule région qui mérite des égards—7310; discours Oliver 1902—7311; détermination des immigrants cultivateurs—7311; le Dr Sproule interrogateur au comité d'agriculture—7312; témoignage Scott et envoi d'immigrants agriculteurs—7313; propose remise débat—7313.
M. Robitaille—Reprise—7323; l'américanisation de l'Ouest—7324; origines économiques de l'émigration dans les nations étrangères—7324; concurrence des compagnies de transport—7325; exploitation des immigrants—7325; affaire Dickey—7325; prime, incitation à fraude—7326; l'Armée du Salut—7326; faillite de l'élévation morale—7326; effet immigration au point de vue municipal—7327; réunion Goldwin Smith—7328; situation à Toronto—7329; hon. M. Weir et maintien de la population anglaise dans les Cantons de l'Est—7330; l'œuvre de M. E. W. Brewster—7330; le sort de l'élément français dans Québec—7330; l'idéal national—7331; paroles du juge McMahon, du juge Lavergne—7332; rapport Bruce Smith—7332; les immigrants et le marché du travail—7332; l'influence électorale—7333.
M. W. J. Cockshutt—Il y a maintenant 10 ouvriers sans travail contre 1 en 1896—7334; le système des primes dépasse les bornes de la faiblesse du système d'immigration du Gouvernement—7334; il vaudrait mieux que l'immigrant reçût la prime plutôt que l'agent—7336; nous donnons de la terre, cela devrait suffire aux immigrants—7336; le danger à redouter des sans-travail des E.-U.—7337;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*
M.W. J. Cockshutt—*Suite.*
les Doukhobors—7338; l'Ouest s'est surtout peuplé aux dépens des anciennes provinces—7339; l'opposition des syndicats ouvriers à l'immigration—7340; le commerce est dans le marasme à cause de cette nuée d'immigrants—7340; heureux de voir la droite se prononcer en faveur des primes—7341; ses discours font de la bonne littérature électorale—7341; même en cessant les primes, l'immigration ne cessera pas—7341; le Canada est si bien connu—7341; l'est du Canada correspond au noyau des Puritains des E.-U.—7342; l'Est a fourni 50 p. 100 de la population de l'Ouest—7342; on ne peut pas dire qu'il veut empêcher l'Ouest de prospérer—7342.
M. R. Smith—La correspondance de M. Cockshutt et du ministre de l'Intérieur—7343; M. Cockshutt voulait alors stimuler l'immigration—7344; il voulait alors des ouvriers à bon marché—7344; autre discours demandant l'importation d'ouvriers de ferme pour Ontario—7344; les adversaires de l'immigration ont fait un tableau lamentable de la situation du Canada—7346; M. Verville n'a pas représenté la question sous son vrai jour—7347; M. Lavergne et les socialistes—7347; absurde de vouloir empêcher l'entrée au Canada de tous ceux qui n'y sont pas nés—7348; les croyances religieuses n'ont rien à voir avec l'immigration—7348; tout ce que l'on peut demander aux immigrants, c'est de vouloir travailler—7348; absurdité de l'idée du tamis national—7348; précautions prises par département pour empêcher entrée d'artisans—7349; ce sont les agents de passages dont on se plaint qui ont, eux-mêmes proposé au Gouvernement des mesures plus sévères pour empêcher l'entrée d'artisans—7349; article Bruce Walker—7349; décret 25 février—1908—7350; décret imposant la possession d'une certaine somme d'argent, 27 mars 1908—7350; difficultés de se procurer travailleurs de chemins de fer au Canada en raison peu d'élévation des salaires—7351; paiement d'une prime pour ces ouvriers dans l'intérêt du pays—7351; injuste pour travailleur de demander que l'offre du travail soit au-dessous demande—7352; l'ouvrier souffre tant que les entreprises ne sont pas exploitées à leur maximum de production—7352; le discours de M. Monk veut dire que tous les immigrants sont primés—7352; c'est l'interprétation que son discours reçoit partout—7352; dans tous les pays du monde, il y a des gens qui sont libres et qui devraient être enfermés—7353; calcul des primes—7354; danger de supprimer les primes et les agents—7354; le Gouvernement recevrait plus de gens venant du pays dont nous ne voulons pas recevoir d'immigrants—7354; le cas des Etats-Unis—7356; la garantie du Gouvernement quant aux ouvriers agricoles—7357; ce n'est pas le régime des primes qui a fait venir des artisans au Canada—7358; c'est la propagande de l'Association des manufacturiers—7358; on parle de fortunes faites sur des immigrants qu'on représente ensuite comme des gueux et des miséreux—7358; les institutions de charité et les primes—7358; les agents et la publicité—7359; avis J. A. Smart quant à l'interdiction de propagande ouvrière—7360; envoi en Angleterre de délégués cultivateurs—7360; la prospérité de la Colombie-Anglaise date de l'immigration active organisée par Gouvernement—7361; les misères du cultivateur anglais—7362; en arrêtant la colonisation, il n'est plus nécessaire d'avoir des fabriques—7362; la prospérité de la Colombie-Anglaise dépend du peuplement de l'Ouest—7362; le Gouvernement peut avoir commis fautes—7364; faillible comme toute institution humaine—7364; le pays comprend sa politique et il l'appuiera—7364.
M. H. Lennox—M. R. Smith tourne le dos au parti ouvrier—7366; il est faux que les nôtres aient les mêmes avantages que les étrangers pour aller s'établir au N.-O.—7366; aucun député de l'opposition n'a condamné l'immigration—7366; un athée ne peut pas être un citoyen recommandable—7367; ne devraient pas être admis—7367; importance de la population et de la production agricole au Canada—7368; il importe de faire venir des ouvriers agricoles pour le Canada plutôt que des colons pour l'Ouest—7368; la politique du Gouvernement est seulement de remplir les terres de l'Ouest—7369; remplacer agents par bureau central d'immigration tenant compte des demandes et faisant venir seulement nombre d'ouvriers nécessaires—7370; jamais les E.-U. n'ont fait offre de terre comparable à la nôtre—7371; état de chose aux E.-U.—7372; rapport de l'inspecteur des hôpitaux d'Ontario—7372; chiffres Hanna—7374; Gouvernement a joué double jeu avec associations ouvrières—7374; explication de l'affaire Cockshutt—7375; Lazarus, Preston, Léopold—7378; l'affaire japonaise—7378; demande dénonciation du traité avec le Japon—7381.
M. J. G. Turriff—Le parti ouvrier n'a pas de meilleur défenseur que M. R. Smith—7382; absurde de demander au Gouvernement d'encourager dépeuplement des provinces de l'Est au bénéfice de l'Ouest—7382; absurde de demander au Gouvernement de faire venir des garçons de ferme de préférence à des colons cultivateurs—7382; la répartition des immigrants par province depuis 1901—7383; la part de Québec et d'Ontario—7383; l'opposition qui se prétend maintenant capable de faire tant de choses a été dix-huit ans au pouvoir et n'a rien fait du tout—7383; il y a du chômage parce que les gens refusent du travail—7384; Dieu nous garde d'imiter les Etats-Unis en matière d'immigration—7385; 65 p. 100 des immigrants allant aux E.-U. vien-

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*
M. J. G. Turriff—*Suite.*
nent de contrées d'où nous ne voulons pas en recevoir—7386; fonctionnement et résultat des primes aux vendeurs de billets—7386; augmentation de la prime—7388; possibilités de l'Ouest—7390; 200 millions de minots—7390; perspectives pour l'Est—7390; le meilleur client du manufacturier est le cultivateur des prairies—7390; on reproche dépenses d'immigration—7392; il faudrait qu'il dépensât le double—7392; il y a à Ottawa des gens encore plus fous que les Doukhobors—7392; argent apporté par immigrants—7394; comparaison d'exclusion des immigrants aux E.-U. et au Canada—7394; en trois ans 37,375 immigrants exclus des E.-U.—7394; pas à cause perfection lois d'inspection—7394; Canada applique loi d'exclusion à 10 p. 100 d'immigrants de plus qu'on n'en exclut à N.-Y.—7369; éloges immérités aux inspecteurs américains—7349; relevés mensuels—7397; fausseté des allégations de M. Monk quant aux immigrants aux E.-U. passés par Canada—7398 ; compte-rendu absolu de tous les immigrants passés au Canada—7400; lettre de sir Chs Tupper prêchant le paiement de primes pour les agents—7402; la suppression des primes provoquerait immigration indésirable—7402; le "Telegram" de Winnipeg et les immigrants—7404; l'Ouest tout entier approuve la politique d'immigration du Gouvernement—7404.

M. R. L. Borden—Si l'on prétend que la suppression des primes amènerait immigration indésirable veut-on dire que les 215,000 immigrants venus l'année dernière et sur lesquels on n'a pas payé de primes étaient indésirables—7406; nie vouloir faire croire que le Gouvernement paie des primes sur tous les immigrants—7407; nie double langage—7407; l'hon. Oliver et les Galiciens—7408; inutilité des primes—7410; ceux qui ont été primés l'année dernière n'étaient pas meilleurs que ceux qui ne l'ont pas été—7410; déclaration antérieure quant aux primes—7410; choix politique des immigrants—7412; discours de M. Hanna, secrétaire de la province d'Ontario sur les nombreux vices des étrangers—7413; les E.-U. prennent un soin spécial contre l'aliénation mentale—7414; M. J. J. Hill et l'immigration étrangère aux E.-U.—7414; pénurie de terres—7414; la qualité au Canada est plus précieuse que la quantité—7416; les origines du peuple canadien—7416.

Sir W. Laurier—Délai remarquable—7416; M. Monk est pour la méthode du laisser aller—7416; prendre simplement les immigrants qui voudront bien venir—7416; crainte d'introduction d'éléments non recommandables—7417; la première chose à faire est de conserver notre population—7417; c'est la forte immigration étrangère qui a arrêté l'émigration canadienne—7418 ; loyalistes et canadiens-nés—

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*
RESTRICTION DE L'IMMIGRATION—*Suite.*
Sir W. Laurier—*Suite.*
7417; le fléau de l'émigration—7418; l'expansion merveilleuse américaine—7418; l'encouragement à l'immigration aux E.-U.—7419; immigration canadienne et irlandaise—7419; nous avons marché sur les traces des Américains—7420; l'émigration des Canadiens aux E.-U. a cessé—7420; les Américains émigrent maintenant en masse au Canada—7420; opinion du "Sun" de N.-Y.—7420; voilà les résultats de la politique du gouvernement actuel—7422; sir Chs Tupper en avait conscience mais ses amis n'ont pas eu le courage de l'appliquer—7422; article A. LeRoy-Beaulieu sur cessation immigration aux E.-U. et en France—7422; M. Monk et la surveillance des immigrants par autorités canadiennes—7424; assertion pleinement erronée—7424; rapport américain dit que dégénérés mentionnés par M. Monk comme restés en Canada ont été renvoyés en Europe par autorités canadiennes—7426; rapport américain de 1904—7426; décret rendu pour surveiller immigrants envoyés par associations philanthropiques—7428; accusations fausses de M. Lavergne contre M. Smart au sujet immigration française—7429; efforts du Gouvernement pour amener immigration française—7430; éloge immigrants français—7430; calculs de Prescott F. Hall sur valeur monétaire des immigrants—7430; nous ne devons pas retourner en arrière—7431; cette politique de primes n'est pas éternelle—7431; mais, pour le moment, elle doit subsister—7431.

Amendement Monk mis aux voix—7431.

Rejeté par 42 pour, 95 contre—7432.

REVUE FINANCIERE.
Hon. G. E. Foster—Avant formation en subsides—14097; accroissement des impôts—14098; augmentation dépenses—14098; augmentations d'après prévisions 1908-09—14098; tableau—14099; subventions aux c. de f.—14100; intermédiaires ministère marine—14100 ; promesses électorales—14102 ; promesses lors commencement G.T.P.—14102; état estimatif Fielding—14106; comparaison avec faits constatés 1908—14106; chiffre des engagements pris—14108; engagements auxquels il faut faire face—14110; état dangereux des finances—14112; baisse des recettes—14112; difficultés d'emprunter—14113; le fardeau de la section Winnipeg-Moncton—14114; aucune augmentation pour petits employés, sont pour gros fonctionnaires—14116; pas de loi des assurances—14116; suspension enquête Cassels—14117; scandale des terres des Indiens—14118; nomination 75 députés à emploi—14118; propose résolution blâmant dépenses formidables—14120.

Hon. Fielding—Hon. Foster crie depuis dix ans "au loup"—14121; personne ne se détourne plus de son chemin—14121; premières prédictions sinistres de sir

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

REVUE FINANCIERE—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

Chs. Tupper—14122; dès première session, mauvais prophètes—14123; les menaces de 1904— 14124; fiasco électoral conservateur—14124; en 1905, le loup n'est pas encore venu—14124 ; les conservateurs critiquent les dépenses, mais demandent des travaux publics pour leur comté—14125 ; demandes conservatrices—14125 ; M. Monk et le plan de la Commission des transports—14126; hon. Foster veut $2,000,000 de plus pour employés—14126; hon. Haggart demande canal baie Georgienne—14127; truc hon. Foster quant aux subventions, même non accordées—14128; subventions même non accordées—14128; sur $39,131,159 votés de 1899 à 1906, $18,319,000 seulement ont été payés—14128; augmentation moyenne de la dette: régime conservateur $6,563.000, régime libéral **$1,657,393 par an**—14128; tableau dette nette par tête 1891 à 1908—14129; Gouvernement a pourvu à services spéciaux sans augmenter dette—14130; les 7 p. 100 demandés pour emprunt étaient en vertu d'un arrangement conclu par hon. Foster—14131; mais Gouvernement n'a payé que 6 p. 100—14131; discours faux à Hamilton—14132; relevé des taux d'emprunt payé—14132; l'illusoire augmentation de taxe—14132; changements de prix et estimations du G.T.P.—14133; le crédit du Canada comparé avec autres pays—14134; crédit du Canada bien établi—14135; opinion Asquith—14136; comparaison entre dépenses et revenu 1896 et 1906 tableau—14136; plus de dépenses, plus de revenu—14137; le Canada ne peut pas rester stationnaire—14137; grandes entreprises et soin des petites localités également—14138; Gouvernement peut regarder avec satisfaction œuvre de douze années—14138.

M. R. L. Borden—N'aime pas les fables—14138; aucune précaution contre crise—14139; l' "Economist", de Londres et le Canada—14139; l'opposition ne combat pas dépenses légitimes—14140; prélèvement excessif d'impôts—14140; les dépenses du Transcontinental—14142; article Farrar—14146; les hommes de cœur doivent voter pour motion Foster—14146.

M. Taylor—N'a pas demandé de l'argent pour dépôt d'armes de Guananoque—14147; seulement exécution d'une promesse—14148.

M. L. C. Owen—Le cas de Brighton—14148.

M. Sproule—Incapable de comprendre différence entre "correspondant" et "éditeur" de journal—14149.

Amendement Foster rejeté—14149.

VENTE DE TERRES DES INDIENS.

M. A. C. Boyce—Veut parler vente faite en 1900 de terres des Indiens dans Algoma, townships Fisher, Haveland et Tilley—13754; réglement concernant ventes—13754; vente 29,301 acres pour $9,017; acheteurs Wilson, Philip et Ressor—13755; correspondance étrange échangée—13756;

MOTIONS DE CENSURE—*Suite.*

VENTE DE TERRES DES INDIENS—*Suite.*

M. A. C. Boyce—*Suite.*

abrogation clause de scierie—13759; remise d'intérêt—13772; bénéfices réalisés—13774; acte d'accusation—13778; "London Economist" et hon. Sifton—13780; propose motion de censure—13782.

Hon. Oliver—Explosion tardive—13783; la dernière des calomnies de M. Ames—13784; lancée à temps pour ne pouvoir pas être soumise à un comité—13784; aucune méthode conservatrice suivie—13785; terre vendue après bois enlevé et payé—13785; minéraux réservés—13785; vente des terres par M. Osler, de la cie de c. de f. de Regina, Qu'Apelle et Lac Long—13786; se revendent maintenant dix fois le prix—13786; ce n'est pas un crime de vendre à bas prix des terres qu'on possède légalement et qui se revendent plus cher ensuite—13786; aucune comparaison avec vente réserve des Dokis—13787; en tout cas, terres vendues suivant réglements ancien régime—13788.

Hon. Haggart—Vente condamnée par agent des affaires indiennes—13780; dépôt sacré—13789.

M. R. L. Borden—Justifie retard—13793; malversation prouvée par documents du département—13793; pas de comparaison avec affaire Osler—13794.

M. Turriff—Prouve que M. Osler quand il a vendu terres de la cie Regina, Qu'Appelle et Lac Long savait parfaitement que Gouvernement avait agrandi terrain sur lequel pouvait se faire le choix—13794.

Amendement Boyce mis aux voix—13798.

Rejeté par 51 pour, 101 contre—13799.

MOTIONS PAR DEPUTES.

CIE DE GARANTIE "DOMINION".

M. Pringle—Propose que Chambre n'insiste pas dans ses amendements à bill (n° 127) renvoyé au Sénat—13417; et en informe Sénat—13417; nouvelle loi sera nécessaire pour rendre à Cie pouvoir d'emprunter—13417.

M. Pringle—Dépose motion demandant dispense affichage bill (n° 211)—13481.

Adoptée—13481.

DOSSIER DE LA COMMISSION DES ASSURANCES.

M. A. C. Macdonell—Demande à retirer du dossier entre les mains du greffier de la Chambre rapports d'actuaires relatifs à Travelers Mutual Benefit Association—8368; nécessaires devant tribunal, laissera copies certifiées—8368.

ENQUETE CASSELS.

Hon. G. E. Foster—Propose que dépositions soient imprimées au jour le jour—11865.

Adopté—11865.

MOTIONS PAR DEPUTE—*Suite.*

INSTITUT D'ARCHITECTURE DU CANADA.

M. Ethier—Propose remise honoraires sur projet de loi rejeté "Institut d'architecture"—11792; association purement sociale—11793.

M. R. L. Borden—Honoraires remis généralement seulement sur associations religieuses ou charitables—11793.

Hon. W. S. Fielding—Précédent à créer—

M. J. A. C. Ethier—Propose remise honoraires, bill de l'association des architectes—11975; précédents—11975.

Adopté—11975.
11793; demandera avis—11793.

HONORAIRES AVOCAT AFFAIRE HODGINS.

M. E. M. Macdonald—Présente résolution pour paiement avocat à même dépenses du comité—14262.

Motion adoptée—14262.

PRESENTATION DE PETITION.

M. J. D. Reid—Demande à déposer pétition—1749; dernier jour pour pétition; avocat a oublié ouverture séance à 2 heures—1749.

Sir W. Laurier—Adopté—1749.

M. Hall—Demande a présenter pétition de la Dominion Lumber & Power Development Company, malgré expiration de délai—1798.

Adopté—1798.

REMISE D'HONORAIRES A MME CANNON.

M. Gallihor—Propose adoption requête pour remise d'amende $200 imposée à Mme C. A. Cannon—14190; retard dans présentation bill provenant de faute étrangère—14190; très peu de ressources—14190; Sénat approuve—14190.

Adopté—14190.

RETRAIT DE DEUX MOTIONS RELATIVES AU SERVICE CIVIL.

Hon. G. E. Foster—Propose retirer deux motions de résolution relatives au service civil—6528; texte—6528; ramènera question autrement—6528.

STATUTS DE LA SASKATCHEWAN.

M. A. Lavergne—Donne avis qu'il interpellera sur statuts inconstitutionnels de la Saskatchewan—6962.

MOTIONS DE DISCUSSION.

AIDE POUR ECOULEMENT DU GRAIN.

Hon. G. E. Foster—Copie de correspondance pour arrangements avec banques—932.

Hon. W. S. Fielding—Demande remise—932; négociations encore en cours—932.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

ARRANGEMENTS POSTAUX ENTRE E.-U. ET CANADA.

M. J. E. Armstrong—Demande texte correspondance et documents échangés depuis deux ans au sujet arrangements postaux entre E.-U. et Canada—4038; demande retour aux anciens règlements avant 8 mai dernier—4038; on y est revenu pour journaux quotidiens—4038; si on redoute publications américaines, on peut nommer comité de censure—4039; taxe sur hebdomadaires représente 50 cts. par année—4039; journaux hebdomadaires la meilleure réclame du Canada aux E.-U.—4040.

Hon. R. Lemieux—Accepte motion—4040; rien à cacher—4040; convention de 1875, réciprocité absolue—4040; développement de la littérature d'annonces aux E.-U.—4041; impuissance des commissions—4041; protestations du clergé—4041; protestations patriotiques contre invasion de basse littérature américaine—4041; éloges pour changements opérés—4042; pour publications quotidiennes, changement était simple expérience—4042; une fois constaté faible circulation des journaux quotidiens américains au Canada, nous nous sommes relâchés et avons conclu arrangement pour 1 ct. la livre—4042; accorder le même tarif pour hebdomadaires serait ramener ancienne invasion—4042; cependant réduction faite de 4 cts. à 2 cents pour messagerie et poste pour périodiques américains—4043; mais nous nous réservons contrôle de classification pour notre réexpédition postale—4043; réduction réciproque—4043; changement du 7 janvier dernier—4044; résultats obtenus—suppression de mauvaise littérature—4044; afflux de bonne littérature britannique—4044; lettre Sidney Buxton—4044; avantages obtenus—4046.

M. Lefurgey—Discute réponses antérieures de l'hon. Lemieux—4046; demande retour à un demi-cent pour journaux hebdomadaires—4048.

M. Kemp—Ce sont les Américains qui perçoivent le gros de l'augmentation de revenu—4049.

Hon. R. Lemieux—Les gens qui veulent lire les magazines américaines peuvent payer un peu plus cher—4049; il vaut mieux habituer le peuple aux publications canadiennes—4049; inutile créer bureau de censure—4049; le public est le vrai censeur—4050.

M. A. Martin—Le seul moyen de conserver avec nous les Canadiens qui sont aux E.-U., c'est de leur laisser avoir nos journaux hebdomadaires à bon marché—4050.

Motion adoptée—4050.

BARRAGE DU SAINT-LAURENT, VIS-A-VIS CORNWALL.

M. H. Gervais—Demande copie de toute correspondance et documents) protestations, etc. au sujet du barrage projeté en face de Cornwall sur Saint-Laurent—3104; nouvelle du projet de barrage a surpris tout le monde—3105; barrage au rapide du Long Sault détruirait commer-

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

BARRAGE DU SAINT-LAURENT, VIS-A-VIS CORNWALL—*Suite.*

M. H. Gervais—*Suite.*

ce entre Kingston et Montréal—3105; pendant l'été, 100,000 passagers passent au Long Sault—3105; résultats qu'aurait le barrage, dévierait trafic du cèté américain—3105; le précédent du contrat de la cie manufacturière de Chambly—3106; protestation, texte—3106; fédération maritime du Canada—3106; adresse maire de Montréal à commission internationale des voies navigables—3108; M. Gear devant commission—3108; opinions Allan, Anderson, Ernest, Macauley, Cuttle, Smith—3109; vœu de l'association maritime du Dominion adverse au projet—3110; pétition du conseil du Board of Trade de Montréal à Commission internatio-de navigation Richelieu-Ontario—3112; lettre Caverhill—3113; chambre de commerce du district de Montréal—3114; protestation unanime—3114.

Hon. G. Graham—Intérêt particulier—3114; impossible s'imaginer le Saint-Laurent sans les rapides du Long Sault—3114; suppression des rapides serait suppression pittoresque—3115; promoteurs prétendent que suppression améliorerait navigation, doutes—3115; inondation probable que causerait un barrage—3116; effets du pont de glace pour comté de Dundas et Morrisburg—3116; question internationale—3116; travaux doivent commencer des deux rives—3116; l'objet est d'amalgamer compagnie Davis à celle Power Coy—3116; enquête ordonnée par trois départements intéressés — 3117; Gouvernement n'a concédé aucun de ses droits quant aux rapides du Long Sault —3118.

M. R. L. Borden—Désire avis du ministre de la Justice pour savoir si gouvernement pourrait par décret ministériel autoriser exécution de travaux de cette nature, même dans eaux internationales —3118.

M. J. D. Reid—Effet du barrage sur les glaces—3119.

M. G. Taylor—Le Gouvernement qui permettrait cette construction serait maudit de tout le peuple—3120; pouvoir énorme au Sault pourra être développé par turbine nouveau modèle—3120.

Hon. John Haggart—Heureux que ministre ait déclaré n'avoir pas l'intention de se prévaloir de ses prérogatives pour autoriser travaux sans consulter parlement 3120; vaut mieux attendre rapport Commission mixte des eaux navigables—3120; questions à régler—3120; voudrait que ce coin du Canada restât intact—3120.

M. R. L. Borden—Etonné que M. Haggart dise que ministre peut ordonner travaux sans consulter Gouvernement—3121; espère que consultera—3121.

Sir W. Laurier—Lorsque demande fut faite, Gouvernement refusa d'agir sans avis de la commission—3122; avis pas reçu encore—3122; Gouvernement donnera aux intéressés toute latitude de se faire entendre—3122.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

BARRAGE DU SAINT-LAURENT, VIS-A-VIS CORNWALL—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

M. L. G. McCarthy—Tous les intéressés canadiens pas hostiles au projet—3122; municipalité et chambre de commerce de Cornwall favorables—3122.

M. Gervais—Cite loi relative à la protection des cours d'eau navigables—3122; plus article relatif à cie mfre de Chambly —3112; caractère international des eaux change la question—3123; le cas de Chambly—3123; spoliation des villages de Chambly et de Richelieu au profit de particuliers—3123.

Motion adoptée—3123.

CANAL DE LA BAIE GEORGIENNE.

M. C. A. McCool—Demande dépôt de tous les plans relatifs à la construction du canal, de la baie Georgienne entre les mains du Gouvernement—2013; historique de la question—2014; Samuel de Champlain—2014; rapport Shanly, 1858—2014; rapport Clarke, 1859—2014; rapport Coutlée en 1899—2015; en 1902 M. Geo. Y. Wisner porte coût du canal à 80 millions —2015; opinions d'hommes publics—2016; article "Globe"—2016; le président Roosevelt et la navigation du Mississipi—2016; opinion J. J. Hill—2017; description du parcours que suivrait canal—2018; il faudrait juste cinq jours pour atteindre du fond des lacs à Montréal—2019; un navire ferait le voyage aller et retour de Port-Arthur à Montréal en douze jours y compris le temps de débarquement—2019; le canal devrait avoir 22 pieds pour que les navires puissent aller directement de Port-Arthur à Montréal —2020; le canal devrait être praticable nuit et jour—2021; les chemins de fer ne suffiront jamais à pourvoir au transport des produits des régions de l'Ouest—2021; discours du président du "Grain Produce Exchange" de Winnipeg—2021; avenir de la région du Nouvel Ontario traversée par G.T.P.—2023; les chemins de fer ne tiennent pas au trafic de transport du grain d'exportation venant des Grands lacs—2024; déposition Bosworth du C.P.R. —2024; comparaison des prix du transport par eau et par voie ferrée—2026; les chemins de fer ne redoutent pas la concurrence des transports par eau—2026; opinion Haraham—2026; opinion Pullen du G.T.R.—2027; chiffres prouvant que nos chemins de fer ne peuvent pas suffire au transport du grain—2030; augmentation de matériel et de voie utilisables de nos chemins de fer—2032; nécessaire d'améliorer les voies de transport—2032; parti à tirer des chutes d'eau —2032; la métallurgie électrique praticable—2034; les richesses utilisables de Cobalt—2034; richesses forestières—2035; transport vers l'Ouest du charbon des Provinces maritimes—2035; le problème des transports, article Jas. E. Walsh—2036-2040; projet de canal du lac Champlain—2042; les Etats-Unis et les canaux —2042; il faut commencer immédiatement

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

CANAL DE LA BAIE GEORGIENNE—*Suite.*

M. C. A. McCool—*Suite.*

travaux—2043; nouvelle commission inutile—2044; si marché monétaire défavorable, on peut toujours creuser de North-Bay à Callender—2044, coûterait $13,700,589—2044; question agitée depuis 50 ans, il est temps de faire quelque chose—2045.

M. G. W. White—Extrait rapport de M. Bettinger, consul des E.-U. sur régime des eaux du Canada—2045; dépenses faites sur les canaux—2046; tableau du trafic depuis seize ans—2046; canal Sault-Sainte-Marie—2048; canal de Suez—2048; canal de Manchester—2049; prix des transports aux E.-U.—2050; prix au Canada—2050; grain peut être transporté à Montréal pour 3 cts. de moins par minot qu'à aucun port de mer des E.-U. —2050; les distances par canal baie Georgienne—2051; durée de la navigation—2052; lettre de l'hon. J. A. Tarte à sir W. Laurier 1902, au sujet du canal baie Georgienne—2053; réponse sir W. Laurier à T. Murray M.P., en 1903—2056; premier ministre en faveur initiative privée—2056; rien fait depuis quinze ans—2056; manœuvres électorales—2056; délai regrettable dans dépôt rapport—2058.

M. R. J. Watson—Blâme M. White de mêler politique à cette question—2058; chemins de fer ne peuvent pas suffire—2059; les ingénieurs ont déclaré œuvre praticable—2059; accomplissement repose sur vouloir du Gouvernement—2059; ce ne sera pas un canal local, mais une voie nationale—2060; opinion hon. A. Mackenzie, sir John Macdonald—2060; opinion Hill—2062; rapidité et modicité du transport—2062; 2 cts 62 du minot des ports des lacs à Montréal—2064; 200 millions de cordes de bois de pulpe à transporter par cette route—2064; essayer toujours section de North Bay à Callender—2065; à Callender port de 30 pieds de profondeur et un mille de long—2065; le port de French River—2066; description du parcours—2066.

M. H. Logan—Opinion de M. Van Horne —2070; résumé des raisons militant en faveur de l'adoption du projet—2070; transport vers l'ouest de la houille ou de la Nouvelle-Ecosse—2072; pourrait lutter dans Ontario avec houillères américaines —2072; Ontario économiserait $1,500,000 actuellement payés en droits sur charbon américain—2074; projet spécialement avantageux pour Nouvelle-Ecosse—2074.

M. G. Brabazon—Jamais aucune objection sérieuse n'a été soulevée—2074; supériorité des transports par eau sur transport par terre—2077; nombreuses opinions—2077; richesses développables de la vallée d'Ottawa et du comté de Pontiac—2078; mines de fer de Bristol—2078; régions du Témiscamingue—2079; richesse en bois de pulpe exploitable—2080; travail accompli par M. W. T. Poupore—2082; Haggart, Belcourt, McLeod, Stewart—2083.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

CANAL DE LA BAIE GEORGIENNE—*Suite.*

M. J. B. T. Caron—Développement alternatif des chemins de fer et des canaux —2084; les canaux ont réduit leurs transports de 80 p. 100 depuis 1870—2085; les chemins de fer ne les ont réduits que de 50 p. 100—2085; ancienneté de l'idée du canal de la baie Georgienne—2085; plans déposés, travaux évalués par M. A. Saint-Laurent à un peu moins de cent millions de dollars—2086; le projet adopté pour l'alimentation du canal au faîte de partage—2086; calcul des frais de transport —2087; la houille de la Nouvelle-Ecosse—2087; opinion de l' "Engineering News" —2087; l'avenir de l'industrie du fer au Canada—2087; on pourrait produire au pied du rapide Long une force de 3 millions de chevaux—2090; Roosevelt et l'engorgement du trafic—2090; la question est de savoir qui, du Canada ou des E.-U. va résoudre le problème le premier —2090.

M. E. B. Devlin—Le Gouvernement a déjà beaucoup fait pour améliorer le transport—2092; opinion de M. W. Van Horne sur canal—2093; avantage de supprimer le transbordement—2094; rapport de la commission des eaux navigables—2094; en faveur de l'exécution immédiate et totale du projet—2094; pas de tronçons—2094; rapport de la commission des transports sur voie de la rivière au Français—2096; mouvement des grains en 1906 —2096; trafic du Sault—2096; fluctuation du tarif des transports—2096; prix élevé des transports par chemin de fer—2097; impossible pour chemins de fer canadiens d'atteindre le prix minimum des chemins de fer américains—2097; le transport des bois—2097; facultés que donnerait le passage du canal à Hull pour transport des produits miniers du comté de Wright—2097; demande avant tout que ce soit un canal franc—2098.

M. Wm Wright—Demande ajournement du débat—2098.

Reprise—5452.

M. Wm Wright—Le Canada ne peut pas rétrograder ni céder son rang quant aux canaux—5452; progrès américains—5452; les canaux du Sault-Sainte-Marie—5453; historique des canaux canadiens—5454; trafic 1907, en augmentation—5454; pas en faveur transmettre propriété canal baie Georgienne à compagnie privée—5455; doit rester à perpétuité propriété du peuple—5455; concurrence entre canaux et chemins de fer—5456; canal de baie Georgienne étranger à tout conflit sera gage de paix internationale—5456; vitesse possible sur ce canal, tout dans roc—5456; force à produire, recette des chutes—5457; métallurgie thermo—électrique—5457; expériences Dr Haanel—5458; discours M. J. Butler au May Court sur canal baie Georgienne—5459; lettre Robert Reford—5459; objet et résultats à atteindre—5464.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

CANAL DE LA BAIE GEORGIENNE—*Suite.*

M. E. A. Lancaster—Nous possédons déjà système parfait de canaux—5465; sauf profondeur et largeur d'écluses—5466; on peut obtenir du canal Welland ce qu'on demande du canal de la baie Georgienne—5466; mémoire de M. Second, de la chambre de commerce de Sainte-Catherine—5466.

Motion pour papiers adoptée—5468.

CHEMIN DE FER DE BELLEVILLE A NORTH-HASTINGS.

M. W. B. Northrup—Copie de documents et correspondance au sujet du paiement de subventions au c. de f. de Belleville à North-Hastings—2898; historique de l'existence du chemin de fer—2898; absorption par c. de f. du Midland—2898; subventions accordées pour ligne Madoc Eldorado—2899; convention passée avec le Gouvernement au nom d'une compagnie ayant cessé d'exister—2900; de fait la convention était passée avec Grand-Tronc agissant au nom de la compagnie—2900; clause de maintien et d'exploitation—2900; termes du contrat d'obtention de la subvention—2901; engagement, quant au matériel—2902; le chèque de subvention fialement encaissé par le Grand-Tronc—2904; montants touchés par Grand-Tronc—2905; n'a jamais fait circuler un wagon sur la ligne—2905; le Grand-Tronc et le Midland—2906; le Grand-Tronc agit comme une poulpe—2906; ne blâme pas Gouvernement—2906; ne pouvait pas connaître les faits—2906; indignation du comté d'Hastings—2906; les exactions des grandes compagnies—2906; le Grand-Tronc ne figurant pas au contrat, on ne peut s'adresser à lui pour le forcer d'exploiter cette ligne dont il a cependant absorbé les subventions—2907; c'est affaire au Gouvernement d'obtenir justice—2908; le seul moyen d'opérer ce serait de refuser toute faveur au Grand-Tronc tant qu'il restera entaché de ce vol de $21,000 aux dépens du public—2908; raisons des sacrifices que s'étaient imposés les municipalités—2908; développements miniers qui pourraient reprendre—2909; découvertes faites dans township de May—2909; espère justice sera rendue—2910.

M. W. F. Maclean—Le Grand-Tronc se moque de ses obligations—2910; tarif deux cents le mille—2910; personne ne s'occupe de faire appliquer la loi—2910; la surcapitalisation—2912.

Hon. G. P. Graham—Tout le blâme des actes signalés par M. Northrup retombe sur l'ancien gouvernement—2913; étonné que MM. Foster et Haggart aient payé subvention à compagnie fictive—2914; étapes des négociations—2914; les compagnies qui touchent l'argent doivent fournir le service—2915; accède à la proposition de forcer les compagnies à remplir leurs obligations—2915; lettre de M. C. Hays en 1906 au sujet de la reprise possible de l'exploitation—2916; remède proposé in-

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

CHEMIN DE FER DE BELLEVILLE A NORTH-HASTINGS—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—*Suite.*

juste—2916; on conseille de provoquer griefs dans d'autres comtés tant que ceux du comté d'Hastings n'auront pas été effacés—2916; pas de remède trouvé—2917; point faible dans la loi—2917; étudiera moyen de forcer chemins de fer à remplir engagements—2918.

Hon. J. Haggart—Un faux a été commis—2918; enquête devrait être faite par ministre de la Justice—2918; entend pour la première fois exprimer doute que la commission des c. de f. puisse forcer une compagnie à exploiter ligne subventionnée—2918; loi permettant exploitation par l'Etat en cas de refus des compagnies devrait être passée sans tarder—2918; Parlement devrait pouvoir annuler charte et vendre chemin—2919.

M. H. Lennox—N'admet pas culpabilité ancien gouvernement—2920; Grand-Tronc ne conteste pas qu'il soit tenu à la mise en service de cette ligne—2921; il suffit de s'adresser à la commission des c. de f. pour obtenir remède—2921.

Sir W. Laurier—Admis qu'en principe commission des c. de f. doit s'occuper de ces questions—2922; difficulté consiste en ce qu'il n'y a personne à traduire devant commission—2922; ne croit pas ancien gouvernement aussi blâmable qu'on le dit—2922; le chèque est revenu à ceux qui avaient de fait mis leur argent dans l'entreprise—2922; ceci est l'ordre naturel des choses—2922.

Motion adoptée—2924.

C. DE FER DE L'I.P.-E.

M. A. A. McLean—Copoie de documents relatifs à embranchement sur Stanley Bridge et New-London—882.

Hon. G. P. Graham—Contenus dans rapport des c. de f. de 1906—882.

EMBRANCHEMENTS DU C. DE F. DE L'I.P.-E.

M. A. Martin—Copie de correspondance, rapports, etc. au sujet de construction d'embranchements du c. de f. de l'I.P.-E.—3357; avant l'entrée dans la confédération l'I.P.-E. était comparativement plus avancée qu'autres provinces au sujet des c. de f.—3358; avait dépensé $3,144,-214—3358; maintenant est à la queue—3357; les constructions de chemins de fer ne s'y font pas aussi rapidement que dans d'autres provinces—3358; ne serait jamais entrée dans confédération si n'avait pas compris qu'embranchements seraient construits—3359; le Gouvernement prétend avoir dépensé $7,000,000 pour c. de f. de l'I.P.-E.—3361; déductions à faire—3361; a dépensé juste $2,893,554—3362; inexactitudes du rapport du ministère des C. de f.—3363; projet de loi de l'hon. Haggart en 1896 pour embranchements de l'I.P.-E.—3364; coût estimatif—3364; il faudrait juste 40 ou 50 milles de chemin de fer pour répondre aux besoins actuels

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
EMBRANCHEMENTS DU C. DE F. DE L'I.P.-E.—*Suite.*
M. A. Martin—*Suite.*
de l'île—3366; promesses électorales—3366; la convention relative à l'embranchement de New-London—3367; les voitures automobiles—3368; l'I.P.-E. participe pour $10,000,000 dans les grandes entreprises en cours—3368; pour sa part, l'I.P.-E. ne reçoit rien—3368.
M. A. Lefurgey—Tout le pays bénéficierait de la prospérité de l'I.P.-E.—3369; l'I.P.-E. devrait être dotée de ces 105 milles de voie ferrée que projetait le parti conservateur—3370; importance de certains embranchements—3370; embranchements encore plus utiles pour I.P.-E. que pour l'I.C.R.—3370; coût élevé des tarifs de transport—3372; injustice à l'égard de l'I.P.-E.—3372.
M. J. J. Hughes—Le Gouvernement est tenu en honneur de fournir à l'I.P.-E. des moyens de communication—3373; il l'a fait pour toutes les autres provinces, injustice du discours Martin—3374; ce gouvernement a refait l'ancien c. de f. de l'I.P.-E. et construit 60 milles nouveaux—3374; autres travaux exécutés—3374; la négligence du gouvernement conservateur, les levés électoraux—3374; la supercherie de M. Haggart avec sa résolution de 1896—3376; le Gouvernement a déjà donné la preuve de sa bonne foi—3376; lui accorde sa confiance—3376.
M. A. A. McLean—Le Gouvernement en faisant les améliorations indiquées n'a fait que son devoir et ne mérite pas de félicitation—3377; utilité des lignes tributaires—3378; se plaint que somme payée par province soit encore imputée aux frais de premier établissement du c. de f.—3378; le pont d'Hillsboro n'est pas satisfaisant—3378; avant peu, il faudra ériger superstructure nouvelle—3379.
Hon. G. P. Graham—Regrette n'avoir pas encore visité l'île du Prince-Edouard, cet Eden—3380; l'établissement de la confédération a exigé des sacrifices de tous—3380; n'aime pas trop le provincialisme agressif de M. Martin—3380; ne s'oppose pas à l'évocation de griefs—3381; comprend qu'un député tasse valoir les demandes de ses commettants—3381; mais les comparaisons sont toujours déplacées—3381; il vaut mieux chercher à se comprendre—3382; rétablit les calculs de M. Martin—3382; si l'on compte les déficits du chemin de fer de l'île du Prince-Edouard depuis confédération, le réseau a coûté à l'Etat, avec les travaux nouveaux et déduction faite des 3 millions de premier établissement, au moins $12,000,000—3382; de 1878 à 1896, les conservateurs ont dépensé $340,650—3383; de 1896 à 1906 les libéraux ont dépensé $3,550,000 sur le chemin de fer de l'I.P.-E.—3383; actuellement le chemin de fer est encore chaque année en déficit—3384; c'est à la Chambre et au ministère de juger les travaux qui pourraient améliorer la situation—3384; a toutes sympathies pour l'I.P.-E. et prêt à faire tout ce qui peut l'aider—3384.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
EMBRANCHEMENTS DU C. DE F. DE L'I.P.-E.—*Suite.*
M. Louis Lavergne—Demande construction d'embranchement de l'I.C.R. de la bifurcation de Saint-Léonard au c. de f. Central du Maine—3385; passerait par Arthabaskaville—3386.
Hon. M. Haggart—Les résolutions de 1896—3386; si les conservateurs avaient remporté les élections, ils auraient été tenus de mettre à exécution ces résolutions—3386; les provinces maritimes n'ont jamais cru que les conditions financières de la confédération étaient définitives—3386; considérait que l'Ile du Prince-Edouard avait reçu $150,000 de moins que sa part, c'est pourquoi avait résolu embranchements—3387; le pont d'Hillsboro a coûté trop cher—3387; s'il était resté ministre, aurait certainement exigé la construction des embranchements—3387.
M. A. Martin—Les comptes de l'Ile du Prince-Edouard—3388; les lignes tributaires déjà construites ont grandement diminué le déficit du chemin—3389; comptabilité défectueuse de l'I.C.R.—3389; on devrait créditer chaque année l'I.P.-E. de $175,000 représentant l'intérêt de ce qu'elle a payé pour frais de première installation de l'I.C.R.—3389; à ce compte l'I.P.E. a encore $3,000,000 à son crédit—3390; l'embranchement de Montague a été détourné de son tracé pour raison politique—3391; a confiance dans premier ministre—3391; ministre des chemins de fer meilleur que prédécesseurs—3391.

CONCESSIONS FORESTIERES.
M. Lake—Etat des demandes de concessions du n° 1220 à 1226 1238 à 1272, demandes et soumissions originales—880.
Hon. Oliver—Demande remise—881.
M. Lake—Originaux demandés par suite de refus de communication du département—881; consent à retirer demande d'originaux—881.
Etat ordonné—881.
M. Boyce—Etat des demandes de concessions nos 1048, 1049, 1122 et 1168, avec demandes et soumissions originales—881. consent à supprimer demande d'originaux—881; ordonné—881.
M. White—Demande production certains originaux—3090; accordé avec clause de retour au ministère—3090.
M. Boyce—Demande production certains originaux—3090; accordée avec clause de retour au ministère—3090.
M. S. Hughes—Copie de documents relatifs à octroi de 16 townships et concessions sur rivière à la Paix—4004.
Hon. F. Oliver—Ordonné—4004; sauf documents déjà publiés—4004.

CONVENTION ANGLO-JAPONAISE.
M. F. D. Monk—Demande documents et correspondance au sujet convention anglo-japonaise concernant Canada—617; veut savoir représentations faites au

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
CONVENTION ANGLO-JAPONAISE—*Suite.*
M. F. D. Monk—*Suite.*

sujet article premier traité de commerce anglo-japonais 1894, auquel Canada a acquiescé en 1906—617; clause d'acceptation du traité par colonies, art. 19 traité 1894, texte—618; Canada a acquiescé seulement en 1906—619; soupçonne intervention Preston—619; Gouvernement devrait conserver contrôle de son immigration—619; admire les Japonais—620; immense difficulté d'assimilation entre mongols et aryens—620; assurance avait été donnée alors qu'il n'y aurait pas d'immigration considérable de Japonais—621; protestation impuissante de l'opposition en 1906—621; manque de précaution du Gouvernement—622; pas de précaution offensante; mais, réserve légitime—622.

Sir W. Laurier—Admet justesse de demande—622; demande attendre retour hon. Lemieux—623.

Hon. G. E. Foster—En quelle qualité M. Lemieux est-il à Tokio?—623.

Sir W. Laurier—Présenté au gouvernement du Mikado par ambassadeur anglais—623; négociations conduites par entremise ambassadeur anglais—623.

Motion adoptée—623.

CROISIERE "NEPTUNE".

M. Schaffner—Demande rapport croisière "Neptune" en 1903—882.

Sir W. Laurier—Déjà publié en document sessionnel—882.

DEPENSES POUR QUAIS, JETEES, ETC.

M. Blain—Etat du montant dépensé par province—5716.

Hon. Wm Pugslev—Renseignements semblables dans plusieurs documents demandés—5716.

Réservée—5716.

DEPOT DE DOCUMENTS ORIGINAUX.

M. R. S. Lake—Demande production des originaux concessions nos 1220 à 1238, à 1272—2957; incapable rendre justice à la cause sans originaux—2957.

Sir W. Laurier—Raison suffisante—2958; ajoute à motion que documents ne feront pas partie des archives de la Chambre—2958; seront remis à commis ministère Intérieur—2958.

Adopté—2958.

DROIT DE GRACE.

Hon. G. E. Foster—Demande état du nombre des prisonniers libérés depuis 1896, avec détails, pétitions, correspondance—2924; personne ne trouve à redire à diminution de temps de punition pour bonne conduite—2925; public s'étonne de beaucoup de libérations de criminels graves après temps très court de punition—2925; certains avocats font de la libération une branche de leur profession légale—2925; libérations ont été accordées sans demander l'avis du magistrat qui avait puni—2925; cas particulier d'un cour-

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
DROIT DE GRACE—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*

tier escroc—2926; dut être réarrêté pour offense semblable—2926; menace à l'ordre social—2926; excuse d'ordre privé ne devrait pas être invoquée dans ces conditions—2926; les avocats amis du Gouvernement—2927; le droit de grâce devient un abus—2927.

Hon. A. B. Aylesworth—Inscription de cette motion au feuilleton regrettable—2928; attaque personnelle directe—2928; attention soigneuse aux demandes—2928; absence de considérations politiques dans conseils donnés au Gouverneur général—2928; aucune objection au dépôt des documents en tant qu'ils se rapportent aux données statistiques—2928; déjà d'ailleurs entre les mains de la Chambre—2928; énumération des documents—2929; modes divers d'exercice du droit de grâce—2929; libération sans condition confiée au Gouverneur général comme représentant de Sa Majesté—2929; discours 1906—2930; libération conditionnelle—2930; deux choses radicalement différentes—2930; proteste contre accusation de favoritisme politique—2930; depuis son arrivée au ministère, vingt derniers mois, le chiffre des pardons a plutôt diminué—2930; 1907-136, 1906-145, 1905-146—2931; beaucoup de personnes sont trompées par des avocats qui s'attribuent l'avantage de démarches d'une effet absolument nul—2931; avec ou sans avocat, les cas sont étudiés de la même façon—2931; la simple demande de libération faite par un détenu a le même effet qu'une demande d'avocat—2932; procédure suivie—2932; jamais depuis son arrivée au ministère libération n'a été accordée sans avoir consulté juge ayant condamné—2932; cas d'urgence—2932; rapports des juges confidentiels—2932; opinion Macaulay—2933; espère la Chambre ne voudra pas violer et livrer à la publicité des renseignements fournis sous le sceau du secret—2934; dans trois occasions seulement dans l'histoire du ministère documents de cette nature ont été fournis—2934; pour causes capitales—2934; affaire Riel—2934; depuis 20 mois moins 3,500 demandes étudiées—2934; 500 prisonniers libérés—2934; tous les cas examinés personnellement—2934, filière de l'examen—2935; accepte toute responsabilité—2936; soins pris—2936; cruauté de la motion proposée—2936; un individu qui a été gracié a effacé sa peine—2937; on veut maintenant ramener toute son histoire devant le parlement—2938; ne met pas en doute pouvoir du parlement—2937; toutes les règles de procédure s'opposent à cette attitude—2938; dans l'affaire de Vancouver a refusé même personnellement de visiter les documents—2938; les trois cas cités de production de documents étaient pour affaires capitales—2939; ingérence des avocats—2940; extorsion d'honoraires—2940; accroissement de grâces dû à formalité pour pouvoir expulser immigrants criminels—2941; fonctionnement du système de libération

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
DROIT DE GRACE—*Suite.*
Hon. A. B. Aylesworth—*Suite.*
conditionnelle—2949; la prison centrale de Toronto—2942; libération anticipée et conditionnelle de criminels endurcis pour les maintenir sous surveillance—2944; bons résultats—2944; en principe un détenu doit purger réellement la moitié de sa peine—2945; autrefois le principe était qu'un tiers suffirait—2945; projet de commission des grâces pas praticable—2946; serait plutôt nuisible—2946; nous sommes dans un pays monarchique—2946; droit de grâce appartient à la couronne—2946; aimerait autant être débarrassé de responsabilité—2947; proteste contre insinuation de partisannerie—2947; reçoit autant de demandes de députés de gauche que de la droite—2947; considère demande comme expression de non-confiance dans ministre de la Justice—2978; demande retrait ou modification de motion—2948.
Hon. G. E. Foster—N'a jamais voulu faire question de parti—2948; les articles de journaux—2948; extraits "Citizen" Ottawa, "Herald" Hamilton, "Globe" Toronto—2950; esprit de charité déformé—2951; le département est critiqué, pas le ministre—2951; la "protection" dans le domaine politique—2952; consent à ne pas demander les noms des condamnés libérés—2953; ne demande pas rapports confidentiels—2953; simplement le motivé de l'élargissement—2953; utile de connaître les noms des avocats pour savoir ceux qui abusent de leurs clients—2953; veut bien modifier motion en supprimant les noms des condamnés—2955; et en classant les motivés de la libération sous des rubriques générales—2955.
Motion modifiée, adoptée—2957.

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL.
M. H. Guthrie—Propose nomination comité d'enquête sur besoin au Canada d'un enseignement professionnel et voies et moyens pour subvenir à ce besoin—2958; résolution présentée à demande du Congrès Métiers et Travail et Association des Manufacturiers—2958; texte des vœux exprimés—2960; raison des demandes—2931; clause restrictive de l'Acte de l'A. B.N. pouvoirs des provinces en matière d'éducation—2961; "éducation" ne veut pas dire "enseignement technique"—2961; l'enseignement professionnel est matière de commerce et d'industrie, questions réservées au gouvernement fédéral—2962; enseignement professionnel en Allemagne est la résultante des efforts de toutes les autorités réunies—2963; écoles techniques en Allemagne—2964; aux Etats-Unis—2964; le gouvernement fédéral du Canada a déjà entrepris l'enseignement spécial à la Ferme Expérimentale—2966; au collège de Kingston—2966; modes suivant lesquels le Gouvernement pourrait donner enseignement professionnel—2967.
M. G. Smith—Le collège de Woodstock—2968; la devise S.P.Q.R.—2968; la découverte des teintures d'aniline—2968; l'hon.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL—*Suite.*
M. H. Guthrie—*Suite.*
Harcourt à l'école industrielle de Toronto—2968; Carnegie et Cecil Rhodes—2969; M. Dewar président de l'Association pour l'avancement des sciences à Belfast, 1902—2969; changement dans l'opinion populaire au sujet des élèves des écoles—2970; les écoles d'agriculture et les fermes expérimentales—2971; résultats des expériences faites—2972; les expériences sur les engrais—2972; les machines agricoles—2972; le "Rendement Industriel" en Allemagne—2974; nécessité au Canada d'une institution de spécialistes—2975.
M. W. F. Cockshutt—On ne doit pas juger de l'importance d'une question par le nombre de députés présents—2975; approuve projet—2975; Gouvernement ne devrait pas être retenu par crainte de déplaire à une province—2976; il faudrait une seule commission pour tout le Canada—2976; différentes lettres de premiers ministres provinciaux approuvant projet sans réserve—2976; cas d'initiative éducatrice déjà prise par gouvernement fédéral en Canada—2977; le tarif ne suffit pas pour assurer prépondérance industrielle—2978; il faut créer des chefs d'industrie—2978; première chose à créer serait institut de technologie—2978; résolution Congrès Ouvrier 1905—2979; les Canadiens ne sont pas parfaits—2980; ils ont encore bien des choses à apprendre—2980; on est obligé d'employer des étrangers pour les travaux d'art du Transcontinental—2980; les cultivateurs ont des écoles agronomiques, ils ne pourraient pas se plaindre qu'on créât des écoles techniques—2981; la moitié de la population du Canada tire son existence des industries, en dehors de l'agriculture—2981; inventions nouvelles—2982; le Dr Bell et la navigation aérienne—2982; les membres de la Chambre se donneront la main pour appuyer toute initiative raisonnée que prendra le Gouvernement en la matière—2983.
Discussion remise—2983.

EXTENSION DU CANAL DE TRENT.
M. S. Hughes—Demande copie plans d'un canal tributaire du lac au Baume à la rivière Gull—3099; nécessité de canaux tributaires—3099; insuffisance du canal de Newmarket—3099; inexact que le comté d'Haliburton ne se prête pas à l'exploitation agricole—3099; peu de travail à faire pour doter Haliburton d'un canal—3100; Ontario n'a pas besoin de reboisement—3100.
Adopté—3100.

IMMIGRATION JAPONAISE.
M. R. L. Borden—Demande copie de décrets, documents et correspondance relatifs à immigration japonaise au Canada—886; attitude du Gouvernement sur cette question encore inconnue—886; comédie de la résolution R. Smith—886; demande pour le parlement communica-

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
M. R. L. Borden—*Suite.*
tion des renseignements ou assurances données aux députés Colombie-Anglaise en dehors de la Chambre—887; interprétation paroles premier ministre à l'égard des Chinois—888; si l'entente en vertu de laquelle le traité avec le Japon a été conclu n'est pas valable, il n'est pas absurde de dire que le traité doit être abrogé—888; le club conservateur de Winnipeg, à la suite d'un banquet a adopté résolution favorable à plate-forme d'Halifax—889; résolution des libéraux de la Colombie-Anglaise au sujet immigration orientale—889; entrevue de l'hon. Brodeur à Paris—889; appel aux préjugés—889; le "Soleil"—890; répète déclarations faites en Colombie-Anglaise, incluait Français et Allemands—890; avertissement Morrison, en 1900—892; déclaration Fisher en 1903—892; réponse de sir W. Laurier à délégation du Congrès des métiers et du travail—892; aucune définition de politique—893; le désaveu des loi de la Colombie-Anglaise pas inspiré par politique impériale—894; dépêche Chamberlain—1898—894; convention invoquée par le Gouvernement entre Japon et Canada quant à l'immigration—894; clause du traité américain absente au traité canadien—895; la Chambre a le droit d'être mise au courant de ces prétendues promesses—895; question japonaise est pour Colombie-Anglaise question d'économie sociale—896; impossible à race blanche de concurrencer ouvriers japonais et chinois—896; veut tous détails de mission Lemieux—896; demande si l'on va encore se contenter d'assurance verbale—896; veut connaître intention du Gouvernement—897.
Sir W. Laurier—Attitude du Gouvernement parfaitement connue—897; immigration japonaise a droit à traitement différent d'immigration chinoise—897; proposition maintenue par commission 1900—897; déclaration R. Smith indiquant nature des assurances données—898; aucunement inspirée comme le prétend hon. Foster par force relative des flottes chinoise et japonaise—898; recommandation commission, texte—900; commission recommandait adoption loi du Natal—900; mais traité a été signé sous l'empire d'assurances formelles—900; texte sera communiqué après retour de l'hon. Lemieux, qu'il réussisse ou non—900; historique arrangement—901; Gouvernement ne pouvait pas présupposer que gouvernement japonais violerait engagements—902; l'entente n'avait pas l'effet attendu—902; ce n'était pas une raison pour perdre la tête et dénoncer le traité—902; nous avons délégué un ministre du cabinet pour conférer—902; convention peut être violée sans propos délibéré; il est toujours facile de dénoncer le traité—902; faut attendre de savoir à quoi s'en tenir—902; vaut mieux que restrictions viennent d'un acte bénévole du gouvernement japonais que d'une loi de ce Parlement—903; erreurs et sensationalisme des journaux—904; impossible de

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
IMMIGRATION JAPONAISE—*Suite.*
Sir W. Laurier—*Suite.*
dire si résultats satisfaisants obtenus par hon. Lemieux—904; reviendra 15 janvier—904; alors tous documents seront rendus publics—904; résumé attitude Gouvernement—904.
M. Monk—Nouvelles inquiétantes des journaux—905; on n'aura pas de concessions écrites—905; cela ne surprendra personne—905; depuis ouverture négociations position de M. Lemieux aurait pu être raffermie par adoption de résolution affirmant notre souveraineté en matière d'immigration—905; nous y avons renoncé en faveur du Japon—906.
M. R. Smith—Le traité n'empêche pas la mise en vigueur à l'égard des Japonais de nos lois ordinaires pour l'immigration—906.
M. Monk—Nous n'avons pas la même sauvegarde que traité des E.-U.—906; pas de diplomates parmi les libéraux—907; échec de l'ouverture du marché américain—907; dénonciation des traités allemands et belge—908; obtention de préférence réciproque—908; la convention politique entre Japon et Grande-Bretagne diffère essentiellement de la convention commerciale—909; l'Angleterre nous laissa liberté entière—909; Canada a toute responsabilité de convention de 1906—909; la rupture d'un traité n'est pas une déclaration de guerre—909; on en conclut un autre—909; déclarations Macpherson et Galliher—910; seul moyen de régler la difficulté est d'éliminer l'obstacle qui s'oppose à réglementation, c'est-à-dire, dénoncer traité—911; traité est venu du Sénat—912; nous ne surveillons pas assez mesures venant du Sénat—912; dénonciation du traité chose pas grave—912.
Hon. S. Fisher—Règle en Angleterre de ne pas faire de questions internationales terrain de discussions politiques—912; avons adhéré au traité de Grande-Bretagne et Japon du plein assentiment de nation canadienne—912; indifférence de l'opposition—913; aucune demande quant à la restriction—914; traité américain conclu à une époque et dans des conditions différentes du traité canadien—914; en 1894 avant victoires russo-japonaises—914; l'opposition et l'importance d'un traité commercial avec le Japon—915; déclarations Barker, Osler, Foster—916; l'opinion de la "Gazette" sur la protestation tardive conservatrice—916; en 1906, il s'agissait d'adhérer au traité sans condition, en tenant compte des arrangements faits ou de n'y pas adhérer du tout—917; hésite à penser que le gouvernement japonais ait violé délibéremment les conventions conclues—918; espère sera possible de ne pas dénoncer traité—918; dénonciation serait préjudiciable aux intérêts du Canada—918; exemple de diplomatie libérale—920; le règlement de la question de la quarantaine des bestiaux aux E.-U.—919; résultats obtenus—920; l'élan donné par établissement préférence anglaise—921.
Motion adoptée—922.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

INDUSTRIE DU HOMARD I.P.-E.

M. A. Martin—Tous documents relatifs à l'industrie 1904 à 1908—5716.

Hon. L. P. Brodeur—Demande préciser—5716; rapport serait trop volumineux—5716.

INEGALITE DES TARIFS DE L'I.C.R.

M. O. S. Crocket—Demande copie de correspondance entre commission des c. de fer, et ministère et compagnies au sujet de plaintes de Fredericton relatives à l'inégalité de traitement de tarif sur I. C.R.—2649; acquisition en 1904, du chemin de fer de l'Est du Canada—2649; promesses faites—2650; imposition d'un tarif spécial défavorable à Fredericton—2650; plaintes de la chambre de commerce de Fredericton dès 1905—2650; dépêche Tiffin, gérant général du trafic de l'I.C.R.—2650; injustice reconnue et existante depuis vingt et un mois—2650; comparaison de taux de Guananoque à Fredericton et à Saint-Jean—2651; responsabilité de l'I.C.R.—2651; lettre Tiffin, texte—2651; les péages sur le pont de Fredericton et de Sainte-Marie—2652; font partie du réseau de l'Intercolonial—2652; on n'a pas le droit d'exiger péage—2652; ce fardeau devrait être enlevé immédiatement—2652.

Sir W. Laurier—Consent a dépôt de documents, en l'absence ministre des Chemins de fer—2652; question sera discutée quand ministre sera présent—2652.

Dépôt ordonné—2652.

IRREGULARITES A SOREL.

Hon. L. P. Brodeur—Demande que rapport provisoire du commissaire enquêteur sur irrégularités à Sorel pour construction des piles du lac Saint-Pierre soit déposé—5718.

Ordonné—5718.

Déposé—5718.

M. J. D. Reid—Demande traduction en français—5718.

JUGE DE DISTRICT FORBES.

M. Taylor—Copie de toute correspondance au sujet caractère juge de district Forbes de la Saskatchewan—933.

Hon. A. B. Aylesworth—Aucun document au ministère—933.

OBSTRUCTION DE TRAFIC DANS COMTE D'HALIBURTON.

M. S. Hughes—Demande correspondance au sujet submersion routes en amont barrage de Wilberforce, comté d'Haliburton—3096; arrangement conclu avec gouvernement d'Ontario pour capter les sources de la Trent—3096; barrage de Wilberforce—3096; inondations—3096; gouvernement fédéral remplit pas engagements avec Ontario—3098.

Hon. G. P. Graham—Ce qu'il faut régler, c'est savoir si la compagnie qui crée ce barrage en a le droit—3098.

Motion adoptée—3098.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

PORTS DE MONTREAL ET QUEBEC.

M. Robitaille—Etat des sommes dépensées depuis 50 ans pour aménagement des ports de Montréal et Québec—4006.

Hon. Wm Pugsley—Demande limitation depuis confédération—4006.

M. Robitaille—Accepte—4006; ordonné—4006.

PROCES ET CONDAMNATION DE FRED. BLUNDEN.

M. H. A. Ward—Demande copie de lettres et correspondance au sujet de procès et condamnation pour vol de bestiaux de Fred. Blunden à Macleod. Alta.—3594; erreur judiciaire—3594; pétition des habitants de Macleod demandant nouvelle instruction de la cause—3595.

Hon. A. B. Aylesworth—Examen du dossier au ministère de la Justice—3596; copie des témoignages et correspondance pourra être fournie—3596; cherche à soustraire les rapports des juges à la publicité—3596; la présente cause est uniquement matière d'appréciation de preuve—3597; le juge qui a entendu les témoignages avait des lumières qui nous manquent—3597; prédécesseur à la Justice a décidé qu'il ne pouvait reviser le procès, qu'il y avait lieu seulement à recours en grâce—3598; insister que jugement devrait être revisé, chose impossible—3598; acceptera motion en ajoutant "sauf documents confidentiels"—3598.

M. R. L. Borden—Désire savoir si rapports des juges toujours documents confidentiels ne pouvant pas être déposés sur bureau—3598; affaire Lawrence de Colchester—3598; condamné demande nouveau procès devant le tribunal—3599; s'il y a des faits nouveaux, cette demande peut être difficilement refusée—3599.

Sir W. Laurier—Rapport des juges au ministère de la Justice dans cas de crime capital sont toujours déposés parce qu'ils sont obligatoires—3600; dans les autres cas, ils sont facultatifs—3600; dans le premier cas l'acte est accompli sous la protection de la loi—3600; dans le second, il ne l'est pas—3600; cas où le dépôt du rapport est nécessaire—3601.

M. E. A. Lancaster—Beau geste du condamné—3601; ministre de la Justice fait de l'arbitraire en exigeant aveu virtuel de culpabilité—3601; si juges comptaient sur publicité de leurs rapports, y mettraient plus de soin—3602; ne peut pas comprendre destruction entre les deux genres de rapports—3602.

M. W. A. Galliher—A été le premier procureur qui ait obtenu condamnation pour vol de bestiaux dans cette partie du pays—5603; difficulté d'obtenir des condamnations—3603; excellent effet du jugement rendu dans ce cas—3603.

M. J. Herron—A reçu beaucoup de lettres quant à ce cas—3603; croit qu'il serait équitable d'accorder nouveau procès—3603.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

PROCES ET CONDAMNATION DE FRED. BLUNDEN—*Suite.*

M. Ward—Accepte amendement du ministre de la Justice—3604; demande faveur de consulter rapport des juges—3604.

Hon. Aylesworth—Les juges ne seront plus aussi francs ni explicites quand ils sauront que leurs jugements peuvent être rendus publics—3604.

M. R. L. Borden—Loi devrait être modifiée pour ordonner rapport du juge dans tous les cas—3604.

Motion modifiée adoptée—3604.

PRODUCTION DE DOCUMENTS ORIGINAUX.

M. Ames—Demande production dossier contenant l'original des pétitions et soumissions relatives aux terrains forestiers 1107, 1108, 1171—1179; a besoin des originaux—1179; a droit de les avoir—1179; copie insuffisante—1180; l'année dernière fut autorisé à voir originaux au ministère de l'Intérieur—1180; maintenant ordres contraires donnés—1180; prétend avoir droit de compulser originaux—1180; veut faire régler question par Chambre—1180.

Hon. F. Oliver—Lettre Cory exposant que pratique qu'on veut suivre maintenant entraverait marche des affaires—1182; il est de l'intérêt de l'Etat de rejeter cette demande—1182; originaux peuvent être examinés par comité tout en restant sous la garde des fonctionnaires responsables—1182; déjà originaux déposés sur bureau de la Chambre ont disparu—1182.

Hon. G. E. Foster—Les affaires du pays regardent les représentants du peuple—1182; c'est la Chambre des communes qui gouverne le pays—1182; les inconvénients dont peut souffrir un sous-ministre ne peut empêcher ce contrôle—1183; tout député pris individuellement possède, à cet égard, un pouvoir égal à la collectivité ou à la majorité—1183; à moins de raison d'Etat, tout doit être soumis sur demande plausible d'un député—1183; on peut prendre toute précaution pour sûreté des documents—1184; en laisser la garde au greffier—1184; nous vivons sous un régime de favoritisme vicieux—1184; les fonctionnaires cherchent à servir de paravents au pouvoir—1184; doublement nécessaire d'avoir les originaux—1184; premier ministre n'approuvera pas l'attitude de son ministre—1184.

Sir W. Laurier—N'approuve pas cette doctrine—1185; est offusqué du raisonnement—1185; tous les membres ont droit dans les limites raisonnables à tous les renseignements nécessaires—1185; opinion Todd—1185; motions jamais repoussées quand faites sous forme reconnue par tous les Parlements en demandant copies—1185; motion pour originaux sans précédent—1185; si un député déclarait qu'il a raison de croire que tel ou tel document est falsifié, ce serait autre chose—1186; si on pouvait exiger sans bonne raison les originaux, les archives de départements

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

PRODUCTION DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

seraient transportées à la Chambre—1186; aucune similitude pour comités, documents restent entre les mains employés—1186; raisons péremptoires pour rejet motion—1186.

M. R. L. Borden—Le ministre de l'Intérieur base son refus sur l'embarras qui peut résulter pour bureaux—1187; une demi-douzaine de documents seulement demandés—1188; députés libéraux ont libre accès aux documents originaux—1188; la gauche ne l'a pas—1188; Lazarus avait accès aux documents de l'immigration—1188; Lazarus et Preston—1189; seul motif attribuable au refus est la crainte de la publicité—1189; il y a des choses qu'on veut cacher—1189; n'admet pas doctrine premier ministre—1189; si un comité a le pouvoir de faire produire des documents originaux, la Chambre dont ce comité est l'agent doit avoir ce droit à plus forte raison—1190.

M. L. G. McCarthy—Motion Ames purement académique—1190; affaire Lazarus, hors d'œuvre—1190; les papiers publics sont des papiers d'Etat—1191; si un ministre devant un tribunal invoque cette raison pour ne pas produire certains documents publics, aucun tribunal ne l'y forcera—1191; la Chambre ne s'occupe jamais des questions électorales, c'est seulement le comité des privilèges et élections qui s'en occupe et pourtant ce comité n'est qu'une délégation—1193; il y a un moyen de faire produire ces originaux, c'est de les demander devant un comité—1193; il n'y a aucune raison de changer cette coutume—1193.

M. T. S. Sproule—Cas Connolly-McGreevy—1193; la Chambre a une autorité supérieure aux comités—1194; Bourinot et les documents dont le dépôt peut être demandé—1194; Bourinot et les droits des députés—1195.

Hon. L. P. Brodeur—En Angleterre et au Canada la coutume est de fournir des copies des documents demandés—1196; il est d'intérêt public que le ministre reste en possession des documents concernant son département—1196; une fois déposés, les documents deviendraient la propriété de la Chambre et échapperaient au contrôle du département—1196; ils deviendraient partie des archives de la Chambre—1196; en cas de copie de document dont l'identité serait discutée, le comité des privilèges et élections en serait saisi et pourrait obtenir l'original—1196.

M. W. H. Bennett—Cas actuel ne pourrait pas être porté devant comité des privilèges et élections—1198; le cas de la concession H. P. Brown—1198; affaire Pedley—1198; le ministre de l'Intérieur ne se gêne pas de produire des originaux quand cela fait son affaire—1199; l'affaire Smart—1200; on va faire appel à la majorité pour sauver le ministère de l'Intérieur—1200; il y a au ministère de l'In-

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

PRODUCTION DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*

M. W. H. Bennett—*Suite.*

térieur des affaires plus scandaleuses que celle de Brown—1200; il est impossible de se procurer ces documents au comité des comptes publics parce que ces transactions ne comportent pas de dépenses de fonds—1200; impossible d'admettre que les députés ne pourront obtenir la vue d'un document qu'en déclarant qu'ils croient la signature fausse—1201; la majorité appelée au secours du Gouvernement—1201.

M. H. Lennox—Les représentants du peuple ont le droit d'inspecter tous les documents—1202; pas n'est besoin d'invoquer prétexte de fraude—1202; la chose fut permise l'année dernière à M. Ames—1202; il fit des découvertes nuisibles au Gouvernement, alors, on lui a enlevé la permission—1202; lettre de l'hon. Oliver—1203; la gauche veut savoirsi la Chambre entend que le peuple ignore que les choses de l'administration se passent dans les ténèbres—1204: le ministère qui oserait refuser aux membres du Parlement la permission d'étudier les documents publics porterait une atteinte sacrilège aux droits sacrés du peuple—1204; admet que Gouvernement a le droit d'invoquer raison d'Etat pour motiver refus momentané de communiquer documents—1204; carrière politique de M. McCarthy—1205; les documents ne pourraient être nulle part en lieu plus sûr que dans les mains des députés de la gauche—1205.

M. E. M. Macdonald—On cherche simplement à soulever soupçons—1207; tout le temps que le parti conservateur a été au pouvoir, jamais il n'a déposé d'originaux—1207; règle posée par Bourinot—1207; M. Ames n'ose pas dire qu'il a des soupçons relatifs à ces documents—1208; il s'en garde bien, il ne donne aucune raison pour sa demande—1208; ce ne sont pas documents émanant du ministère que l'on veut faire produire—1208; ce sont des requêtes émanant des particuliers—1208; le département ne doit pas se départir de ses archives en ce qui concerne les titres de terre—1208; en Nouvelle-Ecosse si on demande des renseignements à l'enregistrement, on ne peut obtenir que des copies—1208.

M. Barker—Donne contexte opinion Bourinot sur production de documents—1210; absurde d'exiger qu'un député soit obligé d'accuser le Gouvernement d'une canaillerie pour obtenir communication d'un document—1212; pour sa part, le dirait carrément s'il voulait avoir un document refusé—1212; opinion May—1212; cas survenus au comité des comptes publics découvertes faites grâce à la production d'originaux—1214; la Cie d'Imprimerie Arundel—1214; affaire Strubbe—1215; avec les originaux des rapports des fonctionnaires on juge ce que le ministre a supprimé—1215; les documents égarés—1216; seul désir c'est d'empêcher le public de voir ce qui se passe—1216.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

PRODUCTION DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*

M. Galliher—L'usage admis par les deux côtés de la Chambre est de déposer des copies—1217; la proposeur ne donne aucune bonne raison pour qu'on se départisse de cet usage—1217; il n'y a aucune raison pour que ce refus soit attribué au désir de cacher des irrégularités—1218; c'est un caprice de politicien désireux de fouiller dans papier—1218; propose d'insérer dans motion "copie de", avant l'"original"—1218.

M. Ames—J'ai déjà la copie par devers moi—1218.

M. D. Ross—Si l'hon. député a déjà la copie, comment peut-il soulever de nouveau la question—1218; il l'a depuis l'année dernière, cela lui suffit—1219; jamais les conservateurs n'ont déposé d'originaux devant la Chambre—1219; disparition de documents—1220; désarroi causé lorsque M. Scott, surintendant de l'immigration apporta les originaux devant le comité d'agriculture—1220; dans ce cas, les intéressés dans les concessions forestières ont le droit d'être protégés, leur correspondance doit être sous sauvegarde—1221; M. Ames fait perdre le temps de la Chambre pour demander des renseignements qu'il possède depuis un an déjà—1221.

Hon. J. Haggart—Le moyen dont se prévaut M. Ames pour arriver aux originaux lui a été suggéré par le ministre lui-même—1222; le Parlement a droit d'avoir accès à tout document original—1222; même à correspondance privée—1222; cela doit être à cause d'irrigularités constatées que le Gouvernement refuse de produire les originaux—1222; jamais aucun gouvernement n'a pris une telle attitude—1223.

M. E. B. Devlin—En 1870 sir Chs Tupper a refusé de déposer documents relatifs au C.P.R.—1223; May et le dépôt—1224; si M. Ames eût donné une raison à l'appui de sa demande, le Gouvernement y aurait accédé—1224; règle de procédure devant les tribunaux—1224; pourquoi se départir de la coutume—1224; que M. Ames donne des raisons ou porte des accusations et il aura les documents—1224.

M. J. G. H. Bergeron—Un Irlandais qui combat pour priver le peuple de ses droits—1226; M. Ames n'est pas tenu de dire qu'il croit que la copie du dossier n'est pas conforme à l'original—1226; le Gouvernement a peur de déposer le dossier—1226; a la conviction maintenant que l'original et la copie diffèrent—1228.

Sir W. Laurier—L'hon. député se trompe—1228; s'il croit cela qu'il formule une accusation et les documents seront fournis immédiatement—1228.

M. W. J. Roche—Lettre Oliver-Ames—1230; le ministre demande à ses partisans de refuser ce qu'il a lui-même conseillé de faire—1230; les coupures faites et constatées l'année dernière dans les rapports des agents des terres—1232; concession Brown—1232.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

PRODUCTION DE DOCUMENTS ORIGINAUX—*Suite.*

Hon. F. Oliver—Ces prétendues découvertes ont été faites sur des copies déposées, pas sur des originaux—1232.

M. W. J. Roche—S'il eût été dans l'opposition, l'hon. M. Oliver eût rudement condamné le gouvernement conservateur qui aurait pris son attitude d'aujourd'hui—1234; le Gouvernement prétend suivre la coutume conservatrice, il ne la suit pas pour l'ouverture des soumissions—1234; les originaux ont été produits dans l'affaire du contrat d'éclairage Davis—1235; les crédits seront votés plus vite si on apporte ces originaux—1235.

M. W. Northrup—Ces documents appartiennent au pays—1236; M. Ames représente le pays—1236; la Chambre a le droit de dire ce que l'on doit faire avec les documents publics—1236; les tribunaux acceptent des copies parce que le Parlement a déclaré que, pour eux, ils faisaient preuve—1236; mais le Parlement a le droit de décréter que, pour lui, ils ne font pas preuve—1236; d'ailleurs un scandale de plus ou de moins n'influera pas beaucoup sur le sens des élections générales dont le résultat est réglé—1237; preuves déjà obtenues grâce aux originaux—1237; affaires Strubbe—1238; les initiales dans l'affaire de la concession Brown—1238; les lettres dans l'affaire du Grand-Tronc-Pacifique—1239; il y avait peut-être autrefois de bonnes raisons pour ne déposer que des copies—1240; sous les conservateurs, les circonstances étaient tellement différentes—1241.

M. Sproule—Essaie reprendre la parole—1241.

M. l'Orateur—A parlé déjà—1241.

M. Ames—Lutte pour un principe—1242; le cas particulier dont il s'agit n'a pas d'importance spéciale—1242; rôle de l'opposition aussi important que celui du Gouvernement—1242; résumé de la question: un membre du Parlement a-t-il le droit de consulter, s'il le désire, le texte même d'un document quand on ne peut alléguer de raison d'Etat pour conserver secret ce document—1242; se plaint que la lettre à lui écrite par le ministre était le truc de la brique d'or—1244; histoire des document de la Galway Co.—1244; comment faut-il s'y prendre dans le cas actuel pour avoir les originaux—1245.

Hon. F. Oliver—C'est d'alléguer qu'on ne lui a pas remis des copies exactes—1245; s'il ne peut pas faire cette allégation, il doit agir en homme d'honneur et ne pas laisser planer des soupçons—1245.

M. Ames—Comment pourrai-je savoir si l'on a commis des fautes?—1246; je ne dis pas qu'il s'en est produit—1246; il y a des détails qu'une copie ne peut pas fournir—1246; nous avons droit à l'information totale—1246; nous croyons méthodes d'accorder concessions défectueuse—1246; la preuve en est que règlement a été changé—1246; veut consulter ces documents et fournira toutes les informations qu'il possède—1247; sur ce document de 453 pages, neuf pages originales lui sont nécessaires pour faire disparaître certains doutes—1247; donnera toutes garanties possibles—1247; ne demande pas les baux qui sont la garantie des parties—1247; demande trois requêtes et six soumissions, en tout, neuf documents—1247; pour dix minutes seulement—1248; demande vote de la Chambre—1248.

Motion Ames mise aux voix—1248.

Rejetée: pour 51; contre 96—1249.

PROJET D'ASSISTANCE POUR ENLEVEMENT DE RECOLTES.

Hon. G. E. Foster—Demande copie de correspondance avec ministre des Finances pour moyens à adopter par Gouvernement par entremise banques pour faciliter, par mouvement de fonds, transport des récoltes de l'Ouest—2256; rumeurs d'intervention de l'Etat sous forme contribution en argent—2257; pour l'enlèvement des céréales de qualité inférieure—2257; danger de ne secourir que l'intermédiaire—2258; dangereux pour le Gouvernement d'intervenir dans les affaires de banque d'un pays—2258; exemple de l'intervention du trésor américain dans dernière crise—2258; notre ministre des Finances est certainement intervenu—2258; devra expliquer comment et pourquoi il n'a pas consulté la Chambre qui était en session—2258; secret n'était pas nécessaire—2259; le bruit court que le Gouvernement a agi de façon à en tirer un profit politique—2259; si le ministre ne croit pas encore le moment venu de parler, devra donner des raisons—2259.

Hon. W. S. Fielding—Laissera passer motion—2259; documents seront déposés quand ce sera possible—2259; mais, n'a été inspiré par aucune considération politique—2260; fera déposer documents le plus tôt possible—2260; espère prochainement avoir à faire proposition à la Chambre en cette matière—2260.

M. Sproule—Devoir des banques envers le public—2260; les banquiers ont lamentablement failli à leur mission dans la dernière crise—2260; les dépôts des succursales sont envoyés à Toronto, Montréal et Winnipeg, et de là prêtés à Wall-Street aux E.-U.—2261; les banques autorisées sont trop exigeantes pour les garanties—2261; les banques n'aiment pas faire des affaires avec les petits cultivateurs—2262; au moment de la dernière crise, les banques canadiennes auraient en tout l'argent nécessaire s'il n'eût pas été engagé dans les spéculations de Wall Street—2262; où étaient leurs $63,000,000 de dépôts canadiens—2263; les fameux dépôts remboursables à demande—2263; le ministre des Finances en 1897 a diminué l'intérêt des caisses d'épargne de l'Etat pour ne pas enlever des dépôts aux banques—2264; la diminution du taux d'in-

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

PROJET D'ASSISTANCE POUR ENLEVEMENT DE RECOLTES—*Suite.*

M. Sproule—*Suite.*

térêt a empêché nos dépôts de banque d'épargne de l'Etat de s'accroître—2264; le Gouvernement paie 7 p. 100 à la Banque d'Angleterre pour ses emprunts et 3 p. 100 seulement aux ouvriers du Canada qui lui déposent leur argent—2264; les banques auxquelles on nous oblige de faire des dépôts paient 3 p. 100 d'intérêt aux ouvriers qui déposent l'argent et 15 à 16 p. 100 de dividende aux actionnaires qui généralement doivent plus d'argent à la banque qu'ils n'en ont jamais payé pour leurs actions—2266; en 1897, quand le gouvernement libéral est arrivé au pouvoir, il a emprunté à 2.83 p. 100—2267; on dit que la prospérité du pays à augmenté, mais depuis ce temps-là, nous n'avons jamais pu emprunter aux mêmes conditions—2267; augmentation du revenu et des taxes—2268; $93,000,000 de surplus—2268; $15,000,000 du Pacifique—2268; tout est dépensé et la dette est augmentée de $5,000,000—2268; la spéculation dans l'Ouest—2269; c'est au Parlement à n'autoriser des banques à fonctionner, que dans l'intérêt public—2269; principes d'une assistance raisonnable pour obtention de graines de semence—2270; pas d'intervention des banques, pas de favoritisme—2270; pas de monopole de destribution—2270: examen nécessaire des graines de semence—2270.

M. J. T. Schell—Dissèque rapport des banques à l'automne—2272; les banques ne prêtent pas d'argent canadien en dehors du Canada—2272: elles prêtent en dehors du Canada les dépôts reçus dans leurs succursales situées en dehors du Canada—2272; les banques canadiennes ont prêté au public canadien—$42,974,000 de plus qu'elles n'en ont reçu en dépôts—2274.

Incident Taylor-Emmerson—2274.

M. G. Taylor—Les comptes domestiques du cultivateur—2275; les banques canadiennes n'ont pas besoin de secours—2275; c'est pour capter la faveur populaire que le ministre des Finances parle de leur venir en assistance—2275; que sont devenus les 63 millions des caisses d'épargne que le Gouvernement a reçus et dépôt—2276; s'il ne les avait pas dépensés, il pourrait les prêter aux banques—2276; nos banques présentent un surplus de $7,000,000 entre les dépôts qu'elles possèdent de l'étranger et l'argent qu'elles y ont prêté—2276; s'il y a malaise c'est que le Gouvernement a fait sortir du pays l'année dernière $53,000,000, excédent de nos achats sur nos ventes à l'étranger—2277; c'est en voyant cela que les banques ont serré les cordons de leur bourse—2277.

M. Dyment—Comment se fait-il qu'il en soit de même aux E.-U. où la balance du commerce est inverse?—2280.

Hon. Wm Paterson—La fausseté de la théorie de la balance du commerce—2281; les effets de colon—2281.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

PROJET D'ASSISTANCE POUR ENLEVEMENT DE RECOLTES—*Suite.*

M. J. Barr—La balance adverse du commerce est due au manque de protection des manufacturiers—2282; désordre de la législation des banques—2282; spéculations de la Banque d'Ontario et de la Banque Sovereign—2282; les directeurs ne sont pas consultés—2282; la loi des banques est lettre morte—2282; revision nécessaire de la loi des banques—2284; assistance aux cultivateurs de l'Ouest nécessaire—2284; mauvaise récolte due à la mauvaise immigration—2284; les crimes—2285; la misère à Toronto—2285; article du "Globe"—2286; le Gouvernement devrait accorder aux dépôts de caisse d'épargne le même taux d'intérêt qu'il paie en Angleterre—2287; les banques devraient être assujetties aux lois de l'usure—2288.

M. R. Pringle—Les grandes banques sont, dit-on, seules intéressées aux arrangements du Gouvernement—2288; bénéfices énormes réalisés l'année dernière par les grandes banques canadiennes—2289; pourquoi le taux de l'intérêt n'a pas été augmenté—2289; si le taux eût été augmenté, les dépôts n'auraient pas été retirés et l'argent n'eût pas été perdu—2290; les banques, en dépit de la loi de l'usure, font payer l'intérêt qu'il leur plaît d'exiger—2290; que le Gouvernement élève le taux de l'intérêt sur ses caisses d'épargne et toutes les banques seront obligées de suivre—2290; les privilèges accordés aux banques—2291; le privilège d'émission—2291; aucun pays n'accorde un pareil privilège—2291; la vérification indépendante—2291; la Sovereign Bank est tombée par manœuvre des autres banques—2292; il est temps de ne plus accorder de chartes aux banques à petit capital—2292; histoire d'une banque—2292; si même on doit limiter le nombre des banques et créer un monopole le public n'en souffrira pas quisque le Parlement aura un contrôle plus direct—2292; les banques excusent leurs prêts à demande à l'étranger en disant qu'il leur faut un actif promptement réalisable—2293; cependant elles ont placé $17,000,000 en édifices extravagants—2293; les banques ne prêtent pas à l'industrie—2293; elles convertissent leurs fonds en actions de chemins de fer déjà subventionnées par l'Etat—2293; puis, elles viennent demander à l'Etat de les aider quand il faut avancer aux cultivateurs—2294; causes de Bassuth et de Macdonald—2294; l'affaire de la Banque Ville-Marie—2297.

Motion pour documents adoptée—2297.

RELIGION DES EMPLOYES.

M. T. S. Sproule—Demande état par religion, des employés des Communes, du Sénat et de l'imprimerie nationale—3720.

M. O. E. Talbot—Demande que l'état s'applique à tous les départements—5720; et donne aussi nationalité—5720.

Hon. W. S. Fielding—Déplorable de classer employés par religion—5720; demande

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
RELIGION DES EMPLOYES—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*
de rayer clause religieuse—5721; dénomination de protestant n'existe pas comme foi religieuse—5721; tout ce qu'on peut demander aux employés, c'est de faire leur devoir—5721.
M. Sproule—Insulté pour observations faites—5722; veut prouver authenticité de son assertion—5722; défend largeur de vue des Orangistes—5722; catholiques sont seulement 40 p. 100 de la population—5722; ils ont plus que leur part—5723; veut prouver qu'ils ne sont pas privés de leurs droits—5723.
M. O. Talbot—M. Sproule a déjà affirmé faussement que les curés prêtaient de l'argent à bas prix aux catholiques des Cantons de l'est pour déposséder les protestants de leurs terres—5723.
M. G. H. McIntyre—Incident regrettable—5724; présence plus nombreuse de catholiques à Ottawa qu'à Toronto, dépend de langue et non de religion—5724.
Hon. W. S. Fielding—Conseille motion en amendement—5724.
M. Sproule—Refuse—5724.
Hon. M. Graham—Si M. Sproule n'avait pas fait assertion, il n'aurait pas à la prouver—5725; réforme du service civil sera impossible si religion doit entrer en ligne de compte—5725; anachronisme de faire état de la religion d'un individu en matière d'emploi public—5726; demande retrait proposition—5726.
M. Sproule—Insiste pour vote—5726.
Sir W. Laurier—Ce serait un malheur si motion venait au vote—5726; droit indéniable de M. Sproule—5726; propose suspension débat pour arriver à entente—5726.
M. R. L. Borden—Se plaint qu'on impute motifs à M. Sproule.
Hon. A. B. Aylesworth—On joue avec le feu—5726; on veut faire de la religion des employés une arme de lutte politique—5729; n'est pas catholique mais a de bons amis catholiques—5729; dans tous les cas, on n'a aucun droit de parquer le service civil en deux groupes, catholiques et protestants—5730; il faudrait au moins classer séparément dénominations protestantes—5729.
Discussion suspendue—5730.

RESERVE DE METLAKATLA ET DES SONGHEES.
M. R. L. Borden—Copie des opinions émises depuis 1906 par ministre de Justice au sujet de réserve de Metlakatla et des Songhees—5718.
Hon. A. B. Aylesworth—Question se rapporte au ministère de l'Intérieur—5718; avis confidentiels—5719; pourparlers encore en cours entre gouvernements provincial et fédéral—5719; ces questions peuvent être soumises aux tribunaux—5719; publication des opinions exprimées par ministère de Justice pourrait être dangereuse—5719.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
RESERVE DE METLAKATLA ET DES SONGHEES—*Suite.*
M. R. L. Borden—Ignorait qu'il y eût litige—5720; accepte que Gouvernement ait le droit d'user de discrétion dans documents à déposer—5720.
Sir W. Laurier—Accepte avec cette réserve—5720.

REVENUS ET DEPENSES COLOMBIE-ANGLAISE.
M. D. Ross—Etat de contribution de la C.-A. aux différents titres du revenu et des dépenses faites en C.-A. aux différents titres du budget—3562.
Hon. A. B. Aylesworth—Sera inexact—3562; recettes des douanes ne représentent pas contribution au revenu—3562.
Hon. G. E. Foster—Précédent redoutable—3563.
Ordonné—3563.

SERVICE POSTAL DE L'I.P.-E.
M. A. Martin—Copie de correspondance demandant établissement de service postal quotidien dans comté de Queen, I.P.-E.—1250; état actuel du service—1250; l'excédent des postes s'obtient aux dépens de la population de l'I.P.-E.—1250; population intelligente—1250; comté le plus dense de l'I.P.-E.—1250; paie une large part du revenu du Canada—1251; service quotidien s'impose—1252; conflit de trains—1253.
Sir W. Laurier—Communiquera demande au ministre des postes—1253; M. Martin, insatiable—1254.

SOMMES PRODUITES PAR VENTE TERRES PUBLIQUES.
M. Lake—Etats des sommes perçues par provinces de la vente des terres publiques dans l'Ouest, de 1896 à 1905 et de 1905 à 1907—4004; modifie demande pour avoir renseignement, par agence—4004.

SOUMISSIONS DU TRANSCONTINENTAL.
M. J. Schell—Demande dépôt des estimations quantitatives d'après lesquelles soumissions ont été demandées pour construction Transcontinental, de Moncton à l'Abbitibi—623; ces documents sont soumis dans le cas de tous les chemins de fer, devraient être soumis pour Transcontinental—624; données insuffisantes—624; grande publicité nécessaire—624; soumissions sont tellement variées qu'on ne peut pas soupçonner d'ingérence coupable—624; système des estimations quantitatives est préférable—627; exemple—627; motion a pour but sur données précises de démontrer avantage de ce système—628.
Motion adoptée—628.

STATION D'ESQUIMAULT.
M. R. L. Borden—Copie de documents relatifs au maintien de la station d'Esquimault et mesures projetées—1176.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
STATION D'ESQUIMAULT—*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—Convention encore en discussion—1175; documents confidentiels —1176; espère sera bientôt conclue, alors documents seront déposés—1176.

TABAC CANADIEN.

M. J. A. Dubeau—Copie de tous documents et correspondance depuis 1904 au sujet de modifications à faire à la loi du Revenu de l'intérieur pour favoriser et développer industrie du tabac canadien—933: importance industrie tabac au Canada—933; 26 fabriques tabac étranger, 38 tabac canadien—933; fabriquent 13,462,390 livres de tabac—933; progrès de la fabrication depuis 1896—934; le nombre des fabriques de tabac étranger diminué, celui des fabriques de tabac canadien augmenté—934; en 1906-07, il s'est fabriqué 5,096,382 livres de tabac canadien—934; cette augmentation est l'œuvre du gouvernement libéral—934; mesures prises—934; résultats des mesures douanières—935; n'a pas renchéri le tabac pour consommateur—935; question de qualité comparative maintenant régélée —935; cependant mesures douanières ne suffisent pas—936; culture difficile—936; mesures devraient être prises pour enseigner traitement industriel—936; réglements administratifs de 1897 bien qu'avantageux nécessitent changement —936; inconvénient des licences spéciales et des timbres de différentes couleur—937; la couleur du timbre ne doit pas être un indice prétendu de qualité—937; le public est maître de son goût—937; une seule licence pour chaque fabrication, cigares, tabacs, cigarettes quel que soit le tabac employé—937; timbres d'une couleur uniforme—937; faciliterait administration—938.

M. F. D. Monk—Regrette forme anodine de la motion—938; il faut un remède—938; il faut déclaration formelle—938; anciennes promesses—939; importance de cette culture—939; sacrifices faits aux Etats-Unis—940; voyages d'expérimentation antérieurs—940; rapport jamais publié—940; stations d'expérimentation indispensables—940; il faut étudier préparation de la plante pour exportation—941; gaspillages en édifices publics—941; vaudrait mieux dépenser argent pour développer industrie tabac canadien—941.

M. W. F. Maclean—Demande qu'on remédie aux griefs des planteurs de tabac de l'ouest d'Ontario—941.

M. D. Ross—M. Charland a déclaré que tabac Colombie-Anglaise fait d'aussi bons cigares que celui de la Havane—942; cultivateurs pas satisfaits règlements—942; 942; veulent abolition diversité des timbres—942; veulent suppression des déductions de droits pour rognurees de tabac—942.

M. S. H. Clements—Tabac canadien doit être protégé—943; prix de vente actuel ne permet pas de rentrer dans frais de culture—943.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
TABAC CANADIEN—*Suite.*

M. L. Robitaille—Motion de M. Dubeau parfaitement présentée dans son temps—944; projet de société éducatrice—944; Gouvernement devrait accorder un avantage d'accise pour tabac canadien employé pour intérieur de cigares—945.

M. J. A. C. Ethier—Effet bienfaisant du tarif de 1897 dans cté des Deux-Montagnes—946; mission de M. Dugas en Belgique—946; les cultivateurs ont bonne volonté, mais souffrent du manque d'experts—946; uniformité de timbre demandée depuis longtemps—946; le Gouvernement nous a délivré du monopole qui fait de tels ravages aux E.-U.—946; si nécessaire, élever tarif sur tabac étranger—947.

M. A. H. Clarke—Tabac cultivé depuis des siècles dans s.-o. d'Ontario—947; depuis dix ans cette culture a fait progrès énormes—947; Gouvernement doit en être loué—947; cette année, il y a un peu plus de marasme—947; Empire Tabacco Co. paraît encombrée—947; prix ont baissé —947; trop d'importations—947; uniformité des timbres, éducation industrielle nécessaires—948.

M. D. Henderson—La question d'arome et de préparation est l'essentiel—949; les Américains ont trouvé le secret de donner l'arome à leur tabac—949; on devrait pouvoir corrompre un américain pour avoir secret—949.

Hon. L. P. Brodeur—Injustice de M. Monk de dire que Gouvernement n'a rien fait pour améliorer sort industrie du tabac—949; gouvernements conservateurs avaient toujours refusé d'imposer droit de douane sur tabac étranger gvt libéral l'a imposé—949; en 1896, il se produisait 500,000 livres de tabac en Canada, chiffres 1905-06-07—950; mesures prises pour améliorer qualité—951; progrès accomplis—951; promet que loi sera présentée à cette session pour amender l'acte du Revenu de l'Intérieur concernant la question du tabac —952.

M. J. G. H. Bergeron—Regrette de ne pas parler en français, mais veut être compris de la majorité de la députation—952; encouragement au tabac canadien n'a pas toujours été le cheval de bataille des libéraux—951; réponse en 1878 de sir W. Laurier alors ministre du Revenu de l'Intérieur à M. Bolduc qui demandait de stimuler l'industrie du tabac canadien—953; texte—953.

Sir W. Laurier—S'est convaincu de son erreur depuis ce temps-là—953.

M. Bergeron—Réponse Laflamme—954; première mesure de protection due aux conservateurs en 1879—954; Canada peut produire aussi bon tabac que l'importé—954; certains fumeurs le préfèrent tel quel—954; demande que Gouvernement agisse—955.

Hon. Wm Templeman—On a réalisé des progrès depuis les temps lointains dont parle M. Bergeron—955; si uniformité de timbre peut être avantageuse au tabac

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

TABAC CANADIEN—*Suite.*

Hon. Wm Templeman—*Suite.*

canadien ne voit rien qui empêche de l'adopter—955; présentera bill qui remédiera aux griefs exposés—956.

M. Barker—Propose amendement demandant "que tous les timbres apposés sur le tabac devraient être de même couleur" —956.

Sir W. Laurier—Amendement irrégulier—956; ne découle pas de la motion principale—956.

M. l'Orateur—Amendement irrégulier—957.

Motion Dubeau adoptée—957.

SUPERFICIE DES TERRES CONCEDEES.

M. Lake—Demande superficie des terres concédées à titre divers dans provinces de l'Ouest, de 1896 à 1905, de 1905 à 1907 —4005; demande renseignement, par agence—4005.

TRAVAUX PUBLICS I.P.E.

M. Lefurgey—Demande état de travaux publics en I.P.E. depuis 1873, et dans comtés de Queen et King—2254.

M. J. J.Hughes—Propose en addition dépenses tout service et entretien communication par détroit de Northumberland—2255.

Hon. Pugsley—Dépenses inutiles—2255; un député peut prendre documents publics et additionner—2255; tout s'y trouve—2255; dossier demandé par M. Borden au sujet rapides de Saint-André couvre mille pages de typewriter—2255; personnel insuffisant pour tel travail—2256.

M. R. L. Borden—Travail peut être simplifié si avisé—2256; les députés n'ont pas le loisir de faire certaines compilations —2256.

Ordonné—2256.

TUNNEL DE L'I.P.-E.

M. A. Martin—Demande copie de toute correspondance et documents se rapportant au tunnel de l'I.P.E.—4780; Macbeth et le tunnel—4780; le mystère de l'inexécution du pacte fédéral—4789; l'I.P.E. verse sa juste quote-part au trésor fédéral—4780; l'I.P.E. ne pourra pas figurer aux fêtes du Tricentenaire—4782; les volontaires héros de l'I.P.E. n'auront pas de terres—4782; la sentence arbitrale d'Halifax—4783; traitement de la jeune province—4783; remaniement de la représentation—4784; remaniement du subside de provincial—4784; les communications d'hiver, le nouveau brise-glace—4786; demande de remettre à plus tard acceptation soumissions—4786; la presse canadienne et le tunnel—4788; le tunnel et le spectre de Banco—4789; les promesses à l'I.P.E., sir John A. Macdonald, sir W. Laurier—4790; discours d'Arcy McGee 4791; discours Laurier pour minorités, 1885—4791; M. Douglass Fox et le tunnel —4794; l'I.P.E. participe pour $2,000,000 par année aux dépenses générales du pays et reçoit $600,000—4794; le conseil

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*

TUNNEL DE L'I.P.-E.—*Suite.*

M. A. Martin—*Suite.*

exécutif de la province de l'I.P.E. et les réclamations contre gouvernement fédéral—4795; résolutions passées—4796; les conditions de l'Union—4796; visite aux tunnels de N.-Y.—4797 ; lettre J. K. Thompson—4798; un gouvernement économe réaliserait, en peu de temps, assez d'argent pour construire le tunnel—4798.

M. A. A. Lefurgey—Discours antérieurs —4799; comparaison entre conditions offertes à Terre-Neuve et situation actuelle I.P.-E.—4800; la question des subsides aux provinces—4802; l'I.P.-E. mal représentée à la conférence des premiers ministres provinciaux—4802; les griefs: l'île du Prince-Edouard maltraitée dans la distribution des fonds d'indemnité du tribunal d'arbitrage d'Halifax—4804; les volontaires—4804; l'île du Prince-Edouard et les expositions—4804; gouvernement conservateur n'a pas fait mieux que gouvernement actuel, conditions d'union pas remplies—4805; $500,000 par année ne serait pas compensation suffisante pour torts subis par non-exécution clauses confédération—4805; circonstances favorables cette année—4805; sans quoi I.P.-E. aurait perdu millions cette année—4805; ce que pourrait être la population et le commerce de l'I.P.-E. avec un tunnel—4806; unanimité de l'île en faveur d'un tunnel—4806; promesses Laurier non tenues—4807; convaincu que si sir John Macdonald avait vécu il aurait tenu promesse de 1891—4807; hon. Pugsley et le tunnel—4808; "Herald" de Montréal et tunnel—4808; résolution unanime assemblée I.P.-E.—4809; évaluation des travaux et coût du tunnel par M. H. B. Reid—4810; évaluation $13,600,000—4812; dépenses annuelles actuelles $441,500—4812; délai trop limité pour demandes de soumissions d'un nouveau brise-glace—4814; veut que premier ministre dise si oui ou non donnera tunnel à l'I.P.-E.—4814.

M. A. A. McLean—Historique de l'engagement solennel—4814; construction tunnel, seule alternative—4815; l'engagement avec la Colombie-Anglaise—4815; promesses du premier ministre—4816; chèreté des transports pour l'I.P.-E.—4817; la question des communications est le grand souci de l'I.P.-E.—4818; sir Henry Tyler et le tunnel de Sainte-Claire—4819; le "Guardian" de Charlottetown et le traitement subi par l'I.P.-E.—4820; l'I. P.-E. aurait le droit de se retirer de la confédération, ce qui pourrait bien arriver si promesses ne sont pas tenues—4821.

M. J. J. Hughes—Question ancienne exploitée à toutes les élections par conservateurs—4820; situation de l'île, évidemment pénible—4822; mais il faut notions complètes avant de s'embarquer dans la mise à exécution d'un projet—4822; augmentation par gouvt. actuel du nombre des croiseurs—4822; le coût des transports—4823; tarifs devraient être diminués—4824.

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
TUNNEL DE L'I.P.-E.—*Suite.*

M. Wm Chisholm—A entendre les députés conservateurs la population de l'I.P.-E. mérite depuis longtemps la couronne du martyr—4825; bien entendu, ces députés ne font pas de propagande politique —4826; admet que position de l'île est pénible—4826; le point à établir cependant consiste à savoir ce qu'a garanti le pacte d'union—4826; à cette époque, on ne songeait qu'à un service continue de bateaux à vapeur—4828; nulle part, il n'est parlé de tunnel—4828; il s'agissait de bateaux à vapeur, pour remplacer les traîneaux à voiles—4829; le service successif des bateaux à vapeur—4830; améliorations dues au régime libéral—4830; ce n'est pas la qualité des navires employés qui est cause de l'irrégularité du service—4831; plan de M. Shewen, de Saint-Jean—4831; lettre Gourdeau sur route cap Traverse et cap Tourmantin—4831; essai de route Pictou-Charlottetown—4833; c'est le port de Pictou qui est la pierre d'achoppement des communications avec l'I.P.-E.—4833; inconvénients du port de Pictou—4834; rapport de M. Charles Duguid—4834; rapport capt. McElhinney sur Pictou—4835; rapport Owen—4835; lettre A. B. Warburton de Charlottetown, dans "Patriot" —4836; route acceptable entre Georgetown et cap George, comté d'Antigonish —4836; description de la situation—4838; efforts de l'ancien député d'Antigonish —4838; demande essai raisonnable aussitôt que nouveau navire sera construit—4838; travaux de quai à faire à l'Anse Ballantyne—4839; embranchement à construire de Cap-George à Antigonish—4839; houillères et mines d'or—4839; embranchement Country-Harbour, Antigonish—4840; espère que l'I.P.-E. reviendra de sa tunnélite aiguë—4840.

M. A. A. Wright—Plaint les bonnes gens qui vivent là-bas—4840; si le tunnel peut se bâtir pour dix millions est prêt, pour son comté, à payer sa part—4841.

M. E. M. Macdonald—Pictou seul port praticable entre détroit de Canso et Pointe du Chêne—4841; depuis 32 ans les meilleurs marins font la traversée de l'île par Pictou—4841; barrage accidentel du port de Pictou—4842; le Cap-George n'est pas un port, c'est une pointe—4842; une goélette ne peut pas y entrer—4842; expérience de 32 ans prouve que Pictou est le port le plus praticable pour maintenir communications d'hiver—4843; espère que nouveau brice-glace permettra éviter interruptions—4843.

Sir W. Laurier—Injuste de dire que le gouvernement canadien fait montre d'hostilité à l'égard de l'I.P.-E.—4844; les termes d'entrée dans confédération étaient l'œuvre d'une conférence à laquelle participait la province—4845; elle a sa part de responsabilité de cette convention—4845; le Canada est unanime dans sa sympathie pour la petite province de l'I.P.-E.—4846; le cas de l'exposition—4846; l'I.P.-E. a voulu tenir une exposition locale—4846; n'a pas voulu

MOTIONS DE DISCUSSION—*Suite.*
TUNNEL DE L'I.P.-E.—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

d'exposition nationale, n'avait pas droit alors au même montant—4846; la question du tunnel doit être traitée au point de vue du bon sens et de la raison et non de pactes imaginaires—4847; le sujet est à l'étude—4848; informations graduelles—4848; Gouvernement décidé à donner meilleur mode possible de transport—4848.

M. R. L. Borden—Faux que les députés de l'I.P.-E. préfèrent conserver leur grief que d'avoir le tunnel—4848; lettre de sir W. Laurier 1891—4848; le cas du subside pour la Colombie-Anglaise—4850; le pacte —4850; on devrait avoir depuis longtemps les renseignements—4851.

Motion Martin adoptée—4851.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT.

BAIE GEORGIENNE—CANAL.

Hon. Wm Pugsley—Dépose rapport de M. Saint-Laurent sur coût estimatif et projet général canal baie Georgienne—12657.

BESOGNE DE LA CHAMBRE.

Sir W. Laurier—Dépose motion pour donner le mercredi priorité aux mesures du Gouvernement—5353.

M. R. L. Borden—Demande que motion ne s'applique que mercredi en huit—5353.

Sir W. Laurier—Coonsent à modifier—5353. Motion adoptée—5353.

Sir W. Laurier—Propose que mesures du Gouvernement aient à l'avenir préséance le lundi après questions—6576.

M. Sproule—Feuilleton contient 65 sujets qui ne pourront plus être abordés sans consentement du Gouvernement—6576.

Sir W. Laurier—Epoque arrivée où se fait cette proposition—6577.

Adoptée—6577.

Sir W. Laurier—Propose motion supprimant clôture du mercredi soir, établissant séances du matin et donnant priorité projets gouvernement à toutes les séances—9928.

M. Sproule—Prématuré—9928; élections Ontario et Québec—9928.

Sir W. Laurier—Septième mois de session —9928.

M. R. L. Borden—Motion constitue abrogation règles de la Chambre au moins quant au congé du mercredi soir—9928; expose les règles facultatives et règles inviolables—9930; besogne à faire en dehors de la Chambre, comités—9932; demande premier ministre pas insister—9931.

Sir W. Laurier—Objection pas sérieuse—9931; règle antérieurement suivie—9931; travail des comités presque achevé—9933.

Hon. Foster—Demande maintien congé mercredi soir—9934; projets de loi en discussion—9936.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*
BESOGNE DE LA CHAMBRE—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—Quand il y a beaucoup de travail, faut travailler plus fort —9938; travailler le mercredi soir—9938.
M. Kemp—Les mauvaises recettes—9938; essentiel de scruter dépenses—9938; demande motion en suspens jusqu'à semaine prochaine—9939.
M. W. J. Roche, Impossible finir avant six semaines même si loi électorale retirée—9939; l'opposition a encore beaucoup de choses à combattre—9940; injuste proposer motion en l'absence de tant de députés—9940; proteste de tout ce qu'il a de force—9940; demande grâce d'une semaine—9940.
M. E. M. Macdonald—Fardeau des députés venant de provinces éloignées—9941; l'opposition a avoué être prête à voter les crédits en quelques minutes si on arrangeait à sa guise la loi électorale—9942; absences de M. Kemp—9942; l'opposition pourrait être un peu plus assidue au travail—9942.
M. Barr—Le pays est absolument révolté des clauses de la loi électorale—9942; la session ne fait que commencer—9944; le Gouvernement sera battu dans Québec comme dans Ontario—9944.
M. Lake—Les députés travaillent plus que personne dans le pays—9944 ; propose amendement à motion pour qu'effet commence seulement lundi prochain—9945.
M. Daniel—Tyrannie ministérielle—9946; surmenage parlementaire—9946.
Sir W. Laurier—Consent à proposer maintien du congé du mercredi—9947
M. Sproule—Ne veut pas du reste de la motion—9947; gravité des bills de divorce—9948; quarante députés seulement en Chambre pour faire toutes les affaires —9948; toute la motion devrait être retardée d'une semaine—9950.
M. Taylor—Les députés du Gouvernement prennent plus de place au Hansard que ceux de l'opposition—9950; tout ce que dit l'opposition est lumineux pour le peuple—9950; ses électeurs sont prêts à le nourrir jusqu'à Noël à Ottawa pourvu que la loi électorale ne passe pas quant au Manitoba—9951; dès que le Gouvernement consentira à laisser faire l'opposition quant aux listes du Manitoba, ses crédits seront adoptés—9952.
M. Kennedy—L'opposition occupe 83 colonnes de plus que le côté ministériel sur discussion loi électorale—9953; il est étrange que la minorité prétende faire marcher la Chambre—9954.
M. l'Orateur—Amendements retirés, motion principale amendée pour pourvoir à suspension de séance mercredi de 1 h. à 3 hrs.
Adoptée—9956.
Sir W. Laurier—Propose que Chambre siège les samedis à partir samedi prochain —12078.
Adopté—12078.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*
CIE DE FORCE MOTRICE ET DEVELOPPEMENT DU DOMINION.
Hon. Fielding—Erreur de copiste, bill rejeté à la Chambre envoyé au Sénat comme adopté—13180; propose motion pour faire revenir—13180.
Adopté—13180.

ENQUETE SUR DISPARITION BULLETINS DE STANSTEAD.
Sir W. Laurier—Propose que comité des privilèges et élections fasse enquête sur disparition des bulletins de Stanstead—9307.
M. R. L. Borden—Motion inutile—9307; a déjà ce pouvoir—9307.
Motion adoptée—9307.

FORMATION EN COMITE SUBSIDES.
Hon. W. S. Fielding—Propose première formation en comité de subsides—575.
Adopté—575.

FORMATION EN COMITE DE VOIES ET MOYENS.
Hon. W. S. Fielding—Propose première formation en comité de voies et moyens —575.
Adopté—575.

FRAIS DE VOYAGE DU COMMANDANT SPAIN.
Hon. L. P. Brodeur—Fait motion régulière pour dépôt copie comptes de voyages du commandant Spain—5031 ; motion adoptée—5031; copie de comptes déposée—5031.

INGENIEUR HODGINS ET SES ACCUSATIONS.
Sir W. Laurier—Propose que note président commission du Transcontinental et documents soient transmis à comité spécial avec pouvoir de faire enquête—7560.
M. R. L. Borden—Demande à ajouter pouvoir de s'enquérir des accusations en général portées par M. Hodgins—7560.
Sir W. Laurier—Motion basée sur accusations particulières signalées par M. Borden—7561; n'a pas lu les autres—7561; les verra—7561.
Réservé—7561.
Sir W. Laurier—Propose motion avec addition mots suggérés par M. R. L. Borden —7676.
Motion adoptée—7676.

MEMOIRE DU GENERAL LAKE.
Sir Fred. Borden—Fait motion pour déposer mémoire du général Lake en réponse au rapport de la Commission du service civil—13414; et pour impression—13415.

RAPPORT DE M. V. GAUDET.
Hon. L. P. Brodeur—Propose que copie soit déposée du rapport de V. Gaudet sur accusations contre T. Roy—8558; dépose copie—8558.

MOTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

TRAITES ENTRE GRANDE-BRETAGNE ET E.-U.

Sir W. Laurier—Dépose deux traités Gde-Bretagne et E.-U.—9103; pêche dans eaux limitrophes—9103; frontière internationale—9103; correspondance plus tard—9103; propose impression immédiate—9103.

Motion adoptée—9103.

MOTIONS SANS DISCUSSION.

AGRICULTURE.

FERME EXPERIMENTALE.

M. W. Jackson—Etat des ventes d'animaux de race en 1906 et 1907—2896.

Ordonné—2896.

INSPECTION DES VIANDES.

M. S. Hughes—Etat des établissements inspectés—1757.

Ordonné—1757.

M. Clements—Copie des règlements; ordonnée—579.

INTERDICTION DE BESTIAUX CANADIENS.

M. Armstrong—Copie de documents relatifs à l'interdiction de bestiaux canadiens, depuis 1903—2896.

Ordonnée—2896.

INVENTAIRE FERME EXPERIMENTALE.

M. W. Jackson—Copie ordonnée—578.

M. MAXWELL SMITH.

M. Sproule—Copie de correspondance relative au salaire de M. Maxwell Smith inspecteur des fruits en Colombie-Anglaise—2487.

Ordonnée—2487.

CHEMINS DE FER.

ACCIDENTS AUREL MERCIER ET DAME ROCK BRADLEY.

M. Boyer—Copie de correspondance au sujet accidents Aurel Mercier et De. Rock Bradley sur canal de Soulanges—6525.

Ordonnée—6525.

ACCIDENTS DE HANLON'S-CROSSING, I.C.R.

M. Sainclair—Copie de documents, réclamations, correspondance relatifs à l'accident de Hanlon's-Crossing, I.C.R.—6062.

Ordonnée—6062.

ATELIERS DE MONCTON.

M. Barker—Copie de documents relatifs à l'acquisition de terrains pour ateliers de construction reliés aux voies de garage de Moncton—1757.

Ordonnée—1757.

BAIL CANAL BEAUHARNOIS.

M. Bergeron—Copie ordonnée—1178.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

CANAL RIVIERE SAINT-LOUIS, Q.

M. R. N. Walsh—Copie de correspondance relative au creusage du canal Saint-Anicet au lac Saint-François, ordonnée—1757.

CANAL DE TRENT.

M. S. Hughes—Copie de correspondance au sujet embranchement canal de Trent de lac Balsam à rivière Gull—3090.

Ordonnée—3090.

CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON.

M. Schaffner—Copie de tous documents relatifs à un chemin de fer d'un point quelconque de l'ouest à la baie d'Hudson—1756.

Ordonnée—1756.

C. DE F. NATIONAL TRANSCONTINENTAL.

M. Barker—Copie de tous marchés entre commissaires du Transcontinental et S. D. McArthur, J. T. Davis, Macdonell et O'Brien pour districts B. et F.—5432.

Ordonnée—5432.

M. Morin—Copie des dispositions contractuelles garantissant les fournisseurs des entrepreneurs du Transcontinental—2487.

Ordonnée—2487.

CONSTRUCTION DE LA GARE DE CHARLOTTETOWN, I.P.-E.

M. A. A. McLean—Copie de soumissions, plans, etc., pour construction gare de Charlottetown, I.P.-E. ordonnée—3356.

DEMANDES A LA COMMISSION DES C. DE F.

M. Barr—Etat des demandes pour traversée de voies ferrées par fils télégraphiques et conduite d'eau, ordonné—1348.

EGALITE DE DROITS POUR CHARGEMENT DE CHARBON.

M. A. Martin—Correspondance relative à pétition chambre de commerce de Charlottetown pour égalité droits pour chargement charbon en N.-E. et au Cap-Breton—6525.

Ordonnée—6525.

EMBRANCHEMENT BELFAST A MURRAY-HARBOUR.

M. A. Martin—Copie correspondance relative à embranchement Belfast, Murray-Harbour—6525.

Ordonnée—6525.

EMPLOYES DE L'I.C.R. EN NOUVEAU-BRUNSWICK.

M. Daniel—Etat des employés entrés au service I.C.R. en Nouveau-Brunswick à certaines époques—6526.

Ordonné—6526.

ENTREE DU G.T.R. A TORONTO.

M. A. C. Macdonell—Copie documents; ordonnée—577.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

EXPORTATION DE FORCE ELECTRIQUE.

M. Macdonell—Copie de correspondance relative à l'exportation de force électrique provenant des chutes du Niagara—2486.

Ordonnée—2486.

FRAIS DE VOYAGES D'EMPLOYES.

M. Boyce—Copie pièces justificatives paiement de frais de voyage à certains employés I.C.R.—3090.

Ordonnée—3090.

HANGARS DE CHARLOTTETOWN.

M. McLean—Copie de documents relatifs à construction hangars c. de f. I.P.-E. à Charlottetown—5201.

Ordonnée—5202.

INGENIEURS ET AIDES DU TRANSCONTINENTAL.

M. W. J. Roche—Etat nationalité et autres détails d'ingénieurs et autres employés du Transcontinental—6064.

Ordonné—6064.

INGENIEURS TRANSCONTINENTAL.

M. Macdonell—Etat des changements en en 1907—885.

Ordonné—885.

LOCOMOTIVES DU DIMANCHE.

M. J. D. Reid—Etat des locomotives employées sur I.C.R. à traîner trains du dimanche en automne 1907—6525.

Ordonné—6525.

LOCOMOTIVES HORS DE SERVICE SUR I.C.R.

M. J. D. Reid—Etat des locomotives hors de service sur I.C.R. au 31 déc. 1907—6525.

Ordonné—6525.

PAIEMENT DE TAXES PAR C.P.R.

M. Lake—Copie de correspondance au sujet d'actions de certaines municipalités pour taxes contre C.P.R., ordonnée—2253.

PONT D'HILLSBORO.

M. Barker—Copie de documents relatifs à réclamation Heney, ordonnée—1757.

M. Lefurgey—Copie de tous documents relatifs à construction pont Hillsboro, I. P.-E., ordonnée—2254.

PONT DE QUEBEC.

M. R. L. Borden—Copie de documents approuvant plans, ordonnée—628.

POUVOIRS D'EAU CANAL WELLAND.

M. Lalor—Copie du rapport du juge Madden, ordonnée—884.

RAILS NOUVEAUX NON EMPLOYES.

M. J. D. Reid—Etat des rails nouveaux non employés disséminés le long du parcours de l'I.C.R.—6525.

Ordonné—6525.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

RENVOI DE M. HODGINS.

M. R. L. Borden—Copie de documents ordonnée—580.

SECTION WINNIPEG-MONCTON.

M. R. L. Borden—Copie de tous documents indiquant coût estimatif section Winnipeg-Moncton du Transcontinental—5718.

Ordonnée—5718.

STEEL CONCRETE CO., LTD.

M. Boyce—Etat des sommes payées, contrats, etc., depuis 1905 à Steel Concrete Coy depuis 1905—4002.

Ordonné—4002.

TARIFS DE VOYAGEURS ET MARCHANDISES DE L'I.P.-E.

M. A. Martin—Copie du rapport entrevue des sous-ministres avec délégués de l'I. P.-E. pour abaisser tarifs de marchandises et de voyageurs de l'I.P.-E.—6526.

Ordonnée—6526.

TRAINS RETARDES PAR MANQUE DE LOCOMOTIVES.

M. J. D. Reid—Etat des trains retardés sur I.C.R. en automne 1907 par défaut des locomotives—6525.

TRANSCONTINENTAL ENTRE WINNIPEG ET MONCTON.

M. G. Taylor—Copie de soumissions ordonnée—970.

TRANSPORT D'APPROVISIONNEMENTS DU G.T.P.

M. Boyce—Etat des contrats de transport d'approvisionnement section E, du G.T. P.—2254.

Ordonné—2254.

TRANSPORTS A FREDERICTON.

M. Crocket—Copie de documents relatifs à plaintes de Fredericton relatives à inégalité de traitement quant aux transports de c. de f.—2486.

Ordonnée—2486.

TRANSPORTS DU GOUVERNEMENT.

Hon. G. E. Foster—Etat des transports exécutés pour Gouvernement sur lignes de l'Ouest, avec prix, ordonné—1177.

TRAVERSE WINDSOR, DETROIT ET BELLE ISLE.

M. Clements—Copie renouvellement concession ordonnée—1178.

VENTE DE SPIRITUEUX SUR LA LIGNE DU G.T.P.

Hon. G. E. Foster—Copie de documents ordonnée—579.

LA VILLE DE TRURO ET I.C.R.

M. Stanfield—Copie de correspondance relative à réclamation ville de Truro contre I.C.R.—6062.

Ordonnée—6062.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

DOUANES.

INFRACTIONS AUX LOIS D'ACCISE.

M. A. A. McLean—Copie de correspondances et rapports au sujet infraction aux règlements d'accise de la Nicholson Tobacco Coy. de Charlottetown, I.P.-E.—3089.

Adoptée—3089.

SAISIES D'ACCISE.

M. Barr—Etat des saisies du Revenu de l'Intérieur en 1906-07—4003.

Ordonné—4003.

SAISIES DU DEPARTEMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR.

M. Barr—Etat des saisies opérées en 1906 et 1907 par agents du Revenu de l'Intérieur de certaines agences—4416.

Ordonné—4416.

SAISIES DE DOUANES.

M. Cockshutt—Etat des saisies de Douanes de 1905 à 1907, avec détails—4779.

Ordonné—4779.

DIVERS.

COMMISSION D'ENQUETES.

M. Porter—Etat des commissions d'enquête nommées entre 1896 et 1898, ordonné—1348.

COMITE DE REGIE INTERNE.

M. W. J. Roche—Copie des procès-verbaux de la commission de régie interne de la Chambre depuis 1902—2896.

COUT DU SENAT.

M. Taylor—Etat du coût du fonctionnement du Sénat, pour 1895 et 1907—5302.

Ordonné—5302.

DOCUMENTS DEPOSES.

M. A. Johnston—Etat des documents déposés, communiqués et perdus ou détériorés depuis 1906—2896.

Ordonné—2897.

ELECTIONS FEDERALES 1904.

Hon. G. E. Foster—Copie documents relatifs à personnes incriminées dans fraudes électorales 1904 et domiciliées au Yukon, ordonnée—1178.

FONCTIONNAIRES NOMMES DEPUIS 1896.

M. Clements—Etat ordonné—579.

FONCTIONNAIRES A OTTAWA.

M. Northrup—Etat ordonné—580.

FONCTIONNAIRES ORIGINAIRES DU COMTÉ DE BROME.

M. Blain—Etat des fonctionnaires originaires du comté de Brome nommés depuis 1896—6526.

Ordonné—6526.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

FONCTIONNAIRES PERMANENTS ET SESSIONNELS.

M. Owen—Etat des changements depuis 1907 dans fonctionnaires permanents et sessionnels de Chambre des communes—4417.

Ordonné—4417.

L'I.P.-E. ET LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

M. A. A. McLean—Copie de toute correspondance entre gouvt I.P.-E. et gouvernement du Canada sur non-réalisation des termes de l'Union—6063.

Ordonnée—6063.

IMPRESSIONS PAR JOURNAUX.

Hon. G. E. Foster—Etat travaux d'impressions pour Gouvernement par "Sun" et "Star" de Saint-Jean, "Chronicle" Halifax, "Echo" et "Gazette" de Glace-Bay, ordonné—970.

IMPRESSIONS ET TRAVAUX "SAULT EXPRESS".

M. Boyce—Etat des travaux faits depuis 1902, ordonné—1176.

INSTRUCTIONS A SIR HENRY JOLY.

M. R. L. Borden—Copie ordonnée—576.

NAVIRES DE GUERRE AMERICAINS SUR GRANDS LACS.

M. Taylor—Copie de décrets, rapports, etc., relatifs au passage de vaisseaux de guerre ou vaisseaux école américains par Saint-Laurent pour Grands lacs—6062.

Ordonnée—6062.

NOMINATION A DES EMPLOIS DE MEMBRES DU PARLEMENT.

M. H. Lennox—Etat ordonné—577.

PAIEMENTS A DES JOURNAUX.

M. Herron—Etat des sommes payées à des journaux d'Alberta—1758.

Ordonné—1758.

PRIMES PAYEES DEPUIS 1896.

M. Clements—Etat ordonné—1177.

SAISIE J. WILSON CORDAGE CO.

M. Clements—Copie de documents relatifs ordonnée—1176.

STEAMERS ENTRE GRANDE-BRETAGNE, CANADA ET AUSTRALIE.

Hon. G. E. Foster—Copie de documents—580.

TRAVAUX EXTERIEURS D'IMPRESSION ET DE LITHOGRAPHIE.

M. Macdonell—Etat des sommes dépensées dans derniers dix ans pour impressions et travaux lithographiques hors du Canada—2486.

Ordonné—2486.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

FINANCES.

AVANCES POUR CONFERENCE INTER-COLONIALE 1907.

Hon. G. E. Foster—Etat ordonné—1574.

CHEMINS A BARRIERES DE MONTREAL.

M. Monk—Rapport complet sur personnel, opérations, etc., commission des barrières de Montréal—1755.

Ordonné—1756.

M. Monk—Copie du rapport de John Fraser, du bureau de l'auditeur général, 1898 sur situation financière chemins à barrière de Montréal—3090.

Ordonnée—3090.

DEPENSES DE LA MONNAIE ROYALE.

Hon. G. E. Foster—Etat ordonné—579.

EMPRUNTS TEMPORAIRES—1907.

M. Monk—Etat ordonné—576.

MONNAIE ROYALE D'OTTAWA.

M. Caron—Copie correspondance entre gouvt britannique et gouvt canadien au sujet Monnaie Royale d'Ottawa—5432.

Ordonnée—5432.

M. SHEPLEY, C.R.

Hon. G. E. Foster—Etat des sommes payées par Gouvernement à M. Shepley, depuis 1896—1349.

Ordonné—1349.

INTERIEUR.

ACHATS DE TERRAINS MINIERS PAR HOUGHTON, CAMPBELL ET FERGUSON.

M. Herron—Etat ordonné—725.

ACHAT DE TERRES PAR G.T.P. TOWN ET DEVELOPMENT CO.

M. Ames—Etats des terres de l'Etat acquises par G.T.P. Town et Development Coy—5302.

Ordonnés—5302.

ADMINISTRATEURS DU YUKON.

M. Lennox—Copie de lettre, correspondance, etc., au sujet d'administrateurs du Yukon ayant eu gestion de successions—1757.

Ordonnée—1757.

ADMINISTRATION DU YUKON.

Hon. G. E. Foster—Copie rapport Beddoe sur administration, ordonnée—1179.

AFFAIRE WILEY-CONGDON.

Hon. G. E. Foster—Copie de documents relatifs à réclamation, ordonnée—1178.

A. G. McDONALD, AGENT D'IMMIGRATION.

M. Alcorn—Copie de demande de rémunération pour immigrants prétendus placés dans comté de Prince-Edouard, Ont.—4974.

Ordonnée—4974.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

AGENTS D'IMMIGRATION.

M. U. Wilson—Copie de tous documents relatifs à agents spéciaux d'immigration—2487.

Ordonnée—2487.

AGENTS D'IMMIGRATION DANS ONTARIO.

M. Clements—Etat ordonné—1176.

CERTAIN HOMESTEAD.

M. Herron—Copie de documents relatifs à certain homestead désigné—R. 5717.

CHINOIS DANS ECOLES PUBLIQUES DE C.-A.

M. R. L. Borden—Copie de document s'y rapportant, ordonnée—576.

CIE DES TERRES DE LA VALLEE DE LA SASKATCHEWAN.

M. W. J. Roche—Etat des terres accordées, titres, etc.—6063.

Ordonné—6063.

COMPAGNIE D'IRRIGATION ROBBINS.

M. Ames—Copie de renseignements supplémentaires sur dossier 90, de 1907—5431.

Ordonnée—5431.

CONCESSIONS COUPES DE BOIS SOUS GOUVERNEMENT MACKENZIE.

Hon. G. E. Foster—Etat des demandes reçues sous gouvernement Mackenzie et sous gouvernement conservateur, ordonné—3357.

CONCESSIONS FORESTIERES.

M. Schaffner—Etat détaillé des concessions forestières de l'Ouest, ordonné—884.

M. Boyce—Etat concernant concessions 1050, 1265, 1267, 1274 et 1275, ordonné—884.

CONCESSION FORESTIERE N° 1279.

M. Ames—Etat ordonné—577.

CONCESSION DE HOMESTEAD.

M. J. Herron—Copie de correspondance au sujet du ¼ s.-e. sect. 2 twship 8, rang 4, ouest 5e méridien, ordonnée—2254.

CONCESSION EN SASKATCHEWAN.

M. Porter—Copie de documents relatifs au sujet du lot ¼ n.-e., sect. 32, township 36, rang 16, o. 2e mér. en Saskatchewan, ordonnée—1348.

CONCESSION HOUILLERE MALCOLM MACKENZIE.

M. Ames—Etat et correspondance relatifs à concession houillère Malcolm Mackenzie—5717.

Ordonné—5717.

CONCESSION HOUILLERE F. E. KENISTON

M. Ames—Etat et correspondance relatifs à concession houillère F. E. Keniston de Minneapolis—5717.

Ordonnés—5717.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

CONCESSION DE MINES.

M. Ames—Etat des concessions accordées en 1903 et 1904—5302.

Ordonné—5302.

COUPES DE BOIS.

M. McCraney—Copie des demandes, soumissions, etc., au sujet de certaines coupes de bois—4779.

Ordonnée—4779.

M. McCraney—Originaux de demandes et soumissions de certaines coupes de bois, ordonnés—4416.

M. Ames—Originaux de demandes et soumissions de certaines coupes de bois, ordonnés—4416.

M. Crawford—Etat des coupes de bois accordées en 1904—4004.

Ordonné—4004.

DECLARATIONS CRUICKSHANK.

M. Lake—Copie de déclarations, ordonnée—724.

DECRETS ET CIRCULAIRES D'IMMIGRATION.

M. U. Wilson—Copie de tous décrets et circulaires d'immigration—2254.

Ordonnée—2254.

DEMANDES A PROPOS LOT ½ N.-O. SECT. 20, THP 22.

M. Lake—Copie ordonnée—378.

DEMANDES DE PERMIS COUPES DE BOIS.

M. W. J. Roche—Etat ordonné—578.

DETOURNEMENT DE COURS D'EAU AU YUKON.

M. Boyce—Etat des permis accordés—725.

DROITS MINIERS.

M. Perley—Copie de correspondance ou baux de droits miniers sur certains terrains—4003.

Ordonnée—4003.

ENQUETE O. S. FINNIE AU YUKON.

M. Thompson—Copie des documents relatifs à enquête ordonnée—1574.

EXPLOITATION DE MINES DE HOUILLE.

M. Ames—Copie d'investigations etc. pour octroi privilège de mines de houille—4002

Ordonnée—4002.

FRONTIERES DU MANITOBA.

M. Schaffner—Copie de documents et correspondance au sujet de l'extension—884.

Ordonnée—884.

HOUILLERES APPARTENANT AU CANADA.

M. Barker—Etat des règlements et modifications au sujet des houillères appartenant au gouvernement du Canada, dans l'Ouest—4415.

Ordonné—4415.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

IMMIGRANTS DEPUIS 1905, ORIGINE.

M. Paquet—Etat ordonné—724.

IMMIGRANTS PLACES PAR M. DUNE.

M. U. Wilson—Etat ordonné—576.

IMMIGRANTS PLACES PAR N. B. MILLER.

M. U. Wilson—Etat ordonné—576.

IMPRESSIONS AU "SAULT EXPRESS".

M. Boyce—Etat des sommes payées depuis 1902, ordonné—885.

LIMITES DE LA VILLE DU CHEVAL BLANC.

Hon. Foster—Etat des concessions primitives dans limites ville du Cheval Blanc—2896.

Ordonné—2896.

MORALITE AU YUKON.

M. Thompson—Copie de correspondance au sujet moralité du Yukon—1574.

Hon. Foster—Copie de documents émanant du rév. John Pringle, ordonnée—1178.

PERSONNES DECEDEES AU YUKON.

M. Lennox—Copie de documents relatifs à l'administration de succession par administrateurs du Yukon, ordonnée—2253.

PLACEMENT D'IMMIGRANTS AGRICOLES.

M. Clements—Copie de documents relatifs à placements dans comté de Kent, ordonnée—1574.

PLACERS DU YUKON.

M. Monk—Etat du renouvellement des concessions de placers au Yukon, au bureau de Dawson depuis 1906—4779.

Ordonné—4779.

Etat des renouvellements de concessions de placers au bureau de White Horse, depuis 1905—4779.

Ordonné—4779.

PLAINTES DE JOHN FRANKLIN ET STAPLETON BROS.

M. Knowles—Copie ordonnée—1574.

RAPPORTS D'AGENTS SPECIAUX D'IMMIGRATION.

M. U. Wilson—Copie ordonnée—578.

RENSEIGNEMENTS CONTENUS DANS DOCUMENT N° 1676.

M. Ames—Etat ordonné—576.

RESERVE DE METLAKATLA.

M. D. Ross—Copie de documents relatifs à réclamation de C.-A.—1574.

Ordonnée—1574.

RESERVE DES SIX NATIONS.

M. Lake—Copie correspondance, requête, etc., entre dépt des Affaires indiennes et conseil de la réserve des Six Nations, depuis 1er janvier 1906—6527.

Ordonnée—6527.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

DEPENSES SUBSISTANCE IMMIGRANTS.

M. Schaffner—Etat des dépenses de subsistance des immigrants de 1900 à 1908—5717.

Ordonné—5717.

INDIENS DOKIS.

M. R. L. Borden—Copie de documents depuis 1900, relatifs à indiens Dokis—5302.

REGLEMENTS MINIERS DU YUKON.

M. R. L. Borden—Copie du sommaire des règlements miniers du Yukon 1906-07—6063.

Ordonnée—6063.

RESERVES INDIENNES ET G.T.P.

M. R. L. Borden—Copie de documents au sujet de concession par S. M. de réserves d'Indiens dans C.-A. à Cie G.T.P.—4974.

Ordonnée—4974.

SECT. 27, TP. 18, RG. 10 MA.

M. Staples—Copie de correspondance relative à concession sect. 27, tp. 18, rg. 10, Ma.—4974.

Ordonnée—4974.

SOCIETE CANADIENNE D'IMMIGRATION ET DE PLACEMENT.

M. Monk—Copie de demandes de subsides adressées au gouvt fédéral—4974.

Ordonnée—4974.

SOCIETE DE COLONISATION DE TEMPERANCE.

M. Macdonell—Etat de toutes transactions de terres entre gouvt fédéral et Société de colonisation de tempérance—4975.

Ordonné—4975.

TERRAINS HOUILLERS.

M. Ames—Etat des terrains houillers vendus ou loués à Cie de développement d'Alberta—6527.

Ordonné—6527.

M. Ames—Etat des terrains houillers concédés par entremise de J. W. Bettes de Winnipeg, Ma.—6527.

Ordonné—6527.

M. Ames—Etat de terrains houillers concédés par entremise de McGiverin et Hayden, d'Ottawa—6527.

Ordonné—6527.

M. Ames—Etat des terrains houillers concédés à certaines personnes par entremise de P. E. Lessard d'Edmonton—6527.

M. Ames—Etat relatif à certains terrains houillers—3561.

Ordonné—3562.

TERRAINS HOUILLERS ET AUTRES.

M. Ames—Copie de demandes, baux, etc., pour certains terrains—4003; trois demandes—4003.

Ordonnée—4003.

TERRAINS HOUILLERS LOUES.

M. Ames—Etat des locations depuis 1er mars 1907, ordonné—725.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

TERRAINS D'IRRIGATION.

M. Lennox—Etat des terres en réserve pour pâturage ou irrigation—4003.

Ordonné—4003.

TERRES BOISEES VENDUES SUBSEQUEMMENT A DOCUMENT N° 167A.

M. Ames—Etat ordonné—576.

TERRES DE LA RIVIERE A LA PAIX.

M. S. Hughes—Etat des terres concédées dans région rivière à la Paix—1348.

Ordonné—1348.

TERRES VENDUES A J. W. PATERSON.

M. J. D. Reid—Etat des terres vendues près de New-Westminster, C.-A. à J. W. Paterson—6526.

Ordonné—6526.

TERRES VENDUES POUR COLONISATION.

M. Sproule—Etat des terres vendues pour colonisation depuis 1896—2896.

Ordonné—2896.

TRANSFERTS DE COUPES DE BOIS.

M. Lennox—Copie de documents relatifs au transfert des coupes 1413-14-15—2487.

Ordonnée—2487.

J. S. VAUGH, AGENT D'IMMIGRATION.

M. J. Gordon—Copie de correspondance entre département de l'intérieur et J. Vaugh—1757.

Ordonnée—1757.

VENTE DE TERRAINS.

M. Lake—Etat des ventes de terrains par lopins de 160 acres et plus dans trois provinces de l'Ouest durant 1907—3562; ordonné—3562.

M. Lake—Copie de documents relatifs à la vente de certains terrains de réserves indiennes, Océan-Man.—2253.

Ordonnée—2253.

JUSTICE.

CAUSE DU ROI ET TAIT *VS.* AUCOIN.

M. A. McLennan—Copie documents ordonnée—580.

CONSTITUTIONNALITE DE L'ACTE DE LA SASKATCHEWAN.

M. Lake—Copie d'un mémoire au Gouverneur général pour soumettre au conseil privé constitutionnalité de l'acte de la Saskatchewan—3562.

Ordonnée—3562.

DEMANDE D'INFORMATION.

M. H. A. Ward—Demande quand sera déposée rapport sur affaire Blunden?—5433.

Hon. A. B. Aylesworth—Demain—5433.

HON. A. DRYSDALE.

M. Taylor—Copie de documents relatifs à nomination juge Drysdale—5302.

Ordonnée—5302.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

INSTRUCTIONS POUR ELECTIONS FEDERALES, 1907.

M. Barker—Copie ordonnée—576.

REFUS DE SANCTION DE LOI DE NATAL.

M. R. Smith—Copie de correspondance relative au refus de sanction de loi de Natal 1907 passée par législature C.-A., ordonnée—2253.

RETRAITE DE L'HON. JUGE J. A. OUIMET.

M. R. Lanctot—Copie documents ordonnée —578.

MARINE.

ACHATS D'APPROVISIONNEMENTS DE MARINE.

M. Johnston—Correspondance relative à achats d'approvisionnements pour ministère de Marine à Québec, Saint-Jean et Halifax, de 1892 à 1896—6526.

Ordonnée—6526.

AMENDES POUR INFRACTIONS LOI DES PECHERIES DANS DISTRICT N° 2, N.-E.

M. Sinclair—Etat ordonné—1574.

AVANCES ET REMBOURSEMENTS DE L'HON. BRODEUR.

Hon. Foster—Etat des sommes avancées de 1900 à 1907 à l'hon. Brodeur et à son secrétaire, remboursements et correspondance ,ordonnés—1757.

AVANCES DE VOYAGE.

Hon. Brodeur—Etat des avances à l'hon. Brodeur, M. Wiallard et Nap. Potvin depuis 1906 et comptes auxquels appliquées—1757.

Ordonné—1757.

BAUX DE PECHE.

M. Lake—Etat des renseignements relatifs aux baux de pêche jusqu'à date—6527.

Ordonné—6527.

M. W. H. P. CLEMENT.

M. Sproule—Copie de décrets, documents, etc. relatifs à M. W. H. P. Clement, avocat du conseil du Yukon—6062.

Ordonnée—6062.

COMPTABILITE MINISTERE DE LA MARINE.

Hon. Foster—Copie des décrets et rapports ordonnée—884.

CONGELATEUR A BOETTE DE SAINT-JEAN, N.-B.

Hon. Foster—Copie de documents ordonnée—579.

DEPENSES PORT DE MONTREAL.

M. Schaffner—Etat des dépenses depuis 1896 pour chenal Saint-Laurent et port de Montréal—2253.

Ordonné—2253.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

DROITS DE PECHE.

M. Ames—Etat ordonné—577.

EMPLOYES TEMPORAIRES NOMMES DEPUIS 1905.

M. Barker—Etat ordonné—580.

ETABLISSEMENTS DE SALAISON.

M. Armstrong—Copie de correspondance au sujet d'inspection des établissements de salaison, etc.—4779.

Ordonnée—4779.

FRET TRANSPORTE PAR STEAMERS I.P.-E.

M. A. Martin—Etat ordonné—970.

GARDIENS DES PHARES FLOTTANTS.

M. Gauvreau—Copie de rapports se rapportant à leur situation, ordonnée—724.

OFFICIERS DES PECHERIES.

M. Sinclair—Etat des officiers des pêcheries du Canada, amendes, honoraires, etc.—4416.

Ordonné—4416.

MATELOTS DES STEAMERS DU GOUVERNEMENT.

M. Stanfield—Etat du domicile des matelots des divers steamers du Gouvernement—3356.

Ordonné—3356.

PECHE DU SAUMON EN C.-A.

M. J. D. Reid—Copie de permis, concessions, etc., pour pêche du saumon en C.-A.—6063.

Ordonnée—6063.

PECHE AVEC RETS A ENCLOS.

M. Bennett—Copie de correspondance entre M. Dyment, M.P.P. et ministère des Pêcheries au sujet de permis de pêche avec rêts à enclos—2895.

Ordonnée—2895.

PERMIS DE PECHE EN SASKATCHEWAN.

M. T. Chisholm—Etat ordonné—724.

PRIMES DE PECHE.

M. A. Martin—Etat des personnes de l'I. P.E. à qui primes de pêche payées de 1895 à 1908, ordonné—1348.

M. R. L. Borden—Etat des pêcheurs du Cap-Breton à qui primes de pêche payées depuis 1905—1177.

PROVISIONS A BORD DES STEAMERS DE L'ETAT.

Hon. G. E. Foster—Etat des provisions achetées, ordonné—1574.

SERVICE DE CHARLOTTETOWN, I.P.-E.

M. A. Martin—Copie des plaintes contre abandon service 8 janvier 1908, ordonnée —1574.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

MILICES.

ACHAT DU "LOT DE L'HOPITAL", BELLEVILLE.

M. Porter—Etat indiquant somme payée pour achat "Lot de l'Hôpital" pour salle d'armes à Belleville—5433.

Ordonné—5433.

BAIONNETTES ROSS.

M. Worthington—Copie de contrat pour fourniture de baïonnettes pour fusil Ross—5717.

Ordonnée—5717.

CIE DE HAUSSE SUTHERLAND.

M. Worthington—Copie de contrat avec Cie Sutherland pour fourniture de hausses de fusil—5717.

Ordonnée—5717.

COLONELS DE LA MILICE ACTIVE.

M. Worthington—Etat ordonné—581.

FUSIL ROSS.

M. Worthington—Copie de toute correspondance du gouvernement britannique au sujet mérites du fusil Ross—5432.

Ordonnée—5432.

M. Worthington—Copie de correspondance entre Banque de Montréal et auditeur général au sujet manufacture de fusils Ross—4974.

Ordonnée—4974.

LT-COL. MALLETTE.

M. Bergeron—Copie correspondance lt-col. Mallette et dépt Milice pour réorganisation 64e bat.—3561.

Ordonnée—3561.

MAJOR SABOURIN, SAINT-JEAN, P.Q.

M. Bergeron—Copie correspondance colonel Mallette, 64e bat. au sujet major Sabourin, Saint-Jean—3561.

Ordonnée—3561.

MARCHES AVEC COMPAGNIE DU FUSIL ROSS.

M. Worthington—Etat ordonné—579.

PERSONNEL DE LA MANUFACTURE DE FUSIL ROSS.

M. Worthington—Etat ordonné—581.

PROVISIONS POUR COLLEGE MILITAIRE, ETC.

Hon. G. E. Foster—Etat des provisions achetées par année, ordonné—1574.

VALEUR DU FUSIL ROSS.

M. Worthington—Copie documents s'y rapportant, ordonnée—578.

POSTES.

BUREAU DE POSTE A NORTH-GROVE, COMTE DE GRENVILLE.

M. J. D. Reid—Copie de lettres, etc., relatives à établissement bureau de poste à North-Grove, comté de Grenville—4974.

Ordonnée—4974.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

BUREAU DE POSTE DE MILL-SETTLEMENT.

M. Wilmot—Copie de correspondance au sujet bureau de poste de Mill-Settlement, comté de Sudbury et Queen—3089.

Ordonnée—3089.

BUREAU DE POSTE DE PISQUID, I.P.-E.

M. Martin—Copie de correspondance au sujet déplacement bureau de poste de Pisquid, I.P.-E.—4779; ordonnée—4779.

BUREAU DE POSTE DE SAINT-GABRIEL.

M. Monk—Copie de correspondance au sujet établissement caisse d'épargne postale au bureau de poste de Saint-Gabriel de Brandon—4779; ordonnée—4779.

BUREAU DE POSTE DE VALLEYFIELD-EST (I.P.-E.)

M. A. Martin—Documents relatifs à destitution de A. M. McLeod—5302.

Ordonnée—5302.

BUREAU DE POSTE DE WHIM-ROAD-CROSS, I.P.-E.

M. A. A. Martin—Copie de documents relatifs à destitution A. McDonald et remplacement par Wm McKinnon—5302.

Ordonnée—5302.

DESTITUTION DE MME MARY FINDLAY.

M. A. A. Martin—Copie de documents relatifs à la destitution de Mme Mary Findlay, receveuse de poste de Pointe Saint-Pierre, I.P.-E.—2254.

PLAINTES AU MINISTERE DES POSTES.

M. Armstrong—Etat ordonné—580.

PRIVILEGES POSTAUX.

M. Cockshutt—Etat des publications jouissant au Canada du privilège de transmission des journaux—1348.

Ordonné—1348.

SERVICE POSTAL NOUVEAU-BRUNSWICK.

M. Crocket—Etat détaillé du service, ordonné—884.

SUBVENTIONS POSTALES.

M. Armstrong—Etat des subventions payées dans les cinq dernières années, ordonné—885.

TRAVAUX PUBLICS.

ACHATS D'EXTINCTEURS.

M. Taylor—Etat des extincteurs achetés depuis 1906, ordonné—1758.

ADJUDICATIONS DE DRAGAGES.

M. Boyce—Etat adjudications 1904 à 1907 Port-Arthur et Fort-William, ordonné—1176.

AMELIORATIONS PERMANENTES AU PORT DE QUEBEC.

M. Paquet—Etat depuis confédération, ordonné—724.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

H. N. BATE ET W. C. EDWARDS.

M. Taylor—Etat des montants payés pour achats depuis 1896—3562; ordonné—3562.

BORDEREAUX DU Dr SAVARD.

M. Bergeron—Copie des documents relatifs aux travaux pour lesquels Dr Savard, de Chicoutimi, était payeur, ordonnée—1177.

BRISE-LAMES AU PETIT-ROCHER.

M. Taylor—Copie de documents et rapports, ordonnée—1348.

CANAL DE TRENT, DE RIVIERE GULL A LAC BALSALM.

M. S. Hughes—Copie de rapports sur projet canal du lac Balsam à la rivière Gull, ordonnée—3356.

CHUTES KANASKI, RIVIERE DE L'ARC.

M. J. D. Reid—Copie de documents relatifs à l'aliénation de terrains pour exploitation des chutes Kanaski, rivière de l'Arc—4002.

Ordonnée—4002.

COMPAGNIE BOONE.

M. Bennett—Etat des sommes payées à Cie Boone pour dragages depuis 1896—5717.

Ordonné—5717.

CIE MANUFACTURIERE ECLIPSE.

M. Blain—Etat des achats du Gouvernement depuis 1896—3562; ordonné—3562.

CONSTRUCTION DE JETEE A PORT-MAITLAND, ONT.

M. Lalor—Copie de contrats et soumissions, ordonnée—1347.

CONSTRUCTION SALLES D'EXERCICE.

M. Worthington—Etat ordonné—578.

DEPENSES QUAIS ET JETEES.

M. Blain—Etat des dépenses non encore publiées pour quais, jetées et ports, depuis 1895.—6062.

Ordonné—6062.

DEPENSES RIDEAU HALL.

M. U. Wilson—Etat depuis 1892, ordonné—577.

DRAGAGES DANS ONTARIO.

M. Bennett—Etat ordonne—581.

DRAGAGES PORT-ARTHUR ET FORT-WILLIAM.

M. Boyce—Etat des dépenses depuis 1904, ordonné—885.

DRAGAGES ET QUAIS A TERREBONNE.

M. Bergeron—Etat et contrats, ordonnés—885.

DRAGAGE RIVIERE A LA GRAISSE.

M. Bergeron—Etat et contrat ordonnés—885.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

DRAGAGE RIVIERE HOLLAND.

M. Bennett—Copie d'adjudication travaux dragage rivière Holland, ordonnée—3356.

DRAGAGES SUR RIVIERE NICOLET.

M. Monk—Etat des sommes dépensées pour certains travaux de dragage sur rivière Nicolet—4416.

Ordonné—4416.

DRAGAGES DANS VAUDREUIL ET BEAUHARNOIS.

M. Boyer—Copie de correspondance dragages rivière Rigaud, Graham, Como, Vaudreuil et rivière Saint-Louis, comté de Beauharnois—6525.

Ordonnée—6525.

EDIFICES PUBLICS CONSTRUITS DEPUIS 1897.

M. R. L. Borden—Etat ordonné, avec population et aussi état des endroits par catégorie où rien construit—1178.

EDIFICES PUBLICS DE L'OUEST.

M. M. S. McCarthy—Etat des sommes payées pour divers emplacements, ordonné—724.

ENTREPOT DE VERIFICATION A MONTREAL.

M. Ames—Copie de plans, devis, etc., ordonnée—724.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION PONTS ET TUNNELS.

M. Clements—Copie de décrets relatifs a passage en franchise de matériaux de construction ponts et tunnels au Canada—5718.

Ordonnée—5718.

OFFICE SPECIALITY CO.

M. Bennett—Etat des marchandises vendues depuis 1896, ordonné—3357.

PAIEMENTS A CANADIAN TOWING & WRECKING CO.

M. Bennett—Copie de tous marchés avec Canadian Towing & Wrecking Co., ordonnée—3356.

PAIEMENTS A MIDLAND TOWING & WRECKING CO.

M. Bennett—Copie de tous marchés pour dragage avec Midland Towing & Wrecking Co., ordonnée—3356.

PHARE DE HEATH-POINT.

M. J. D. Reid—Copie de marché pour achat de ciment de T. A. Walberg pour exhaussement phare de Heath-Point—4974.

PASSE-EST DU PORT DE TORONTO.

M. Macdonell—Copie documents relatifs à entreprise de MM. Murray et Cleveland pour travaux à passe-est de Toronto terminés en 1896—2486.

Ordonnée—2486.

MOTIONS SANS DISCUSSION—*Suite.*

PORT DE BELLEVILLE.

M. G. Porter—Etat des recettes et dépenses port de Belleville, depuis 1903, ordonné—3090.

PORT DE QUEBEC.

M. Lennox—Copie de plans, devis, etc., pour améliorations du port de Québec en 1903 et subséquemment—6064.

Ordonnée—6064.

QUAIS ET BRISE-LAMES CONSTRUITS DEPUIS 1897.

M. R. L. Borden—Etat ordonné—1177.

QUAIS DU COMTE D'HURON.

M. Armstrong—Copie de documents relatifs à construction de quais à Bayfield, Grand-Bend et Saint-Joseph, comté d'Huron—2486.

Ordonnée—2486.

QUAI DE DESCHAMBAULT.

M. Monk—Etat des soumissions et dépenses quai de Deschambault depuis 1904—6063.

Ordonné—6063.

QUAI DE LITTLE SANDS, I.P.-E.

M. Martin—Copie de rapports au sujet des réparations au quai de Little Sands—2486.

Ordonnée—2486.

RIVIERE NICOLET.

M. Monk—Etat des dépenses, jusqu'au 15 février 1908 pour mur de protection entrée rivière Nicolet—4779.

Ordonné—4779.

ROLLA L. CRAIN COY.

M. Blain—Etat des achats du Gouvernement depuis 1896—3562.

Ordonné—3562.

SALLE D'ARMES 18e BATTERIE, ANTIGONISH.

M. W. Chisholm—Copie d'achat de l'édifice —1178.

SURVEILLANTS A PORT-BURWELL.

M. Marshall—Copie documents, ordonnée—578.

TRAVAUX EN N.-E.

Hon. G. E. Foster—Etat ordonné—577.

TRAVAUX PUBLICS.

M. Boyce—Etat des travaux entrepris depuis 1896, coût estimatif et coût réel—2253.

MESSAGES.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS DU TRONE.

M. l'Orateur—Lit message remerciant Chambre des communes de l'adresse votée en réponse au discours du Trône—1648.

MESSAGES—*Suite.*

BUDGET 1908-1909.

Hon. Fielding—Communique message Gouverneur général transmet un état des sommes requises pour exercice finissant 31 mars 1909—575.

Renvoyé au comité de subsides—575.

BUDGET SUPPLEMENTAIRE.

Hon. W. S. Fielding—Communique message Gouverneur général transmettant budget supplémentaire de 1908—2468.

Propose renvoi au comité des subsides—2468.

Hon. Fielding—Communique message de S. E. transmettant budget supplémentaire exercice 1908—5352.

Hon. Fielding—Communique message de S. E.—13133.

M. l'Orateur—Lit message transmettant budget supplémentaire pour 1909—13133.

COMMISSION D'ECONOMIE INTERNE.

M. l'Orateur—Lit liste des membres constituant commission d'économie interne—8.

CONVENTION FRANCO-CANADIENNE.

M. l'Orateur—Lit message du Gouverneur-général transmettant exemplaire convention franco-canadienne passée 19 sept. 1907—6.

OUVERTURE.

M. l'Orateur—Transmet message convoquant la Chambre au Sénat pour ouverture quatrième session, dixième parlement—1.

PROROGATION.

M. l'Orateur—Lit message convoquant Chambre pour prorogation présente session, lundi midi—14264.

SANCTION ROYALE.

M. l'Orateur—Lit message convoquant la Chambre au Sénat à trois heures, pour sanction royale—3080.

M. l'Orateur—Lit message de convocation au Sénat pour sanction de bills—5353.

M. l'Orateur—Lit message convoquant députés pour sanction royale—6437.

M. l'Orateur—Lit message convoquant députés pour sanction de bills—6834.

M. l'Orateur—Lit message d'appel pour sanction royale—11178.

QUESTIONS.

AGRICULTURE.

BREVET A WILLIAM HOWARD NOLAN.

M. Schaffner—Quand a-t-on délivré titre à W. H. Nolan?—R. 20 juillet 1906—8570.

CARTE DU RECENSEMENT.

M. Ames—Carte a-t-elle été publiée au sujet du recensement de 1906, quant aux nationalités?—R. Non—4584.

QUESTIONS—*Suite.*

CHAMBRE DE MATURATION DE BROCKVILLE.

M. Broder—Chambre est-elle exploitée par l'Etat?—R. Non, louée à Ayer de Montréal, $300 par année—4052.

CHOLERA DES PORCS.

M. Clements—Combien de porcs abattus dans Essex 1905-06?—R. 183; 37—9725.

COMMERCE DE BESTIAUX AVEC GRANDE-BRETAGNE.

M. Christie—Combien d'animaux exportés de Canada à Gde-Bretagne, 1904 à 1907?—R. Tableau fourni—6763.

COMMERCE DE BESTIAUX AVEC E.-U.

M. Christie—Combien de bêtes à corne enregistrées importées en franchise des E.-U., combien de chevaux enregistrés pour amélioration en 1904 -05-06-07?—R. États fournis—6523.

M. Lalor—Valeur des bestiaux exportés aux E.-U. de 1900 à 1907?—R. Tableau donné—1567.

DIVISION DE L'HORTICULTURE ET DE LA LAITERIE AU MINISTERE DE L'AGRICULTURE.

M. Armstrong—Gouvernement sait que les horticulteurs du Canada demandent division du service d'horticulture de celui de la laiterie; un peseur des produits de la laiterie a-t-il été nommé?—R. Deux services distincts, peseur pas nommé—2249.

ENTREPOTS FRIGORIFIQUES.

M. Herron—Combien d'établissements frigorifiques subventionnés en Alberta?—R. Aucun; demande faite par l'Edmonton Produce Co. n'a pas eu de suite—1752.

M. E. D. Smith—Combien d'établissements commencés en vertu loi dernière session, combien payé?—R. Trois: Saint-Jean (N.-B.), Morrisburg (Ont.), Edmonton (Alberta), rien encore payé—249.

M. Stanfield—Combien a payé le Gouvernement pour entrepôt frigorifique de Louisbourg, combien ont contribué les pêcheurs—R. $1,000, $1,290.16—4583.

M. Daniel—Conditions d'affermage de terrain de l'I.C.R. à Cie d'entrepôts frigorifiques du N.-B.?—R. Détails donnés—585

M. Lalor—Quelle est la valeur de l'entrepôt subventionné à Saint-Jean (N.-B.)?—R. Evaluation $125,000—2010.

M. Marshall—Gouvernement a-t-il reçu demande d'assistance pour refrigérateur dans Elgin-est?—R. Oui—367.

M. Porter—Gouvernement a-t-il accordé prime à compagnie de refrigérateurs du N.-B.?—R. Oui, $37,500—9716.

M. Armstrong—Beurre, fromage et œufs envoyés par frigorifique dans douze mois précédant 1er mars 1908?—R. Détail donné—6709.

M. Lalor—Quel montant accordé en subventions aux Cies d'emmagasinage à froid?—R. Loi en vigueur 22 mars 1907, $37,500 accordés à Cie d'emmagasinage à froid du N.-B. $15,000 payés—2010.

QUESTIONS—*Suite.*

EPREUVE TUBERCULINE.

M. Clements—Combien d'épreuves depuis 31 mars 1906; combien animaux tuberculeux?—R. 2509; 89—9714.

EXPOSITIONS.

M. Beauparlant—Quelles expositions subventionnées dans cinq dernières années, quel montant, chaque exposition régionale sera-t-elle subventionnée?—R. Ma., C.-A., N.-E., Q., I.P.-E.; $50,000 chacune, sauf I.P.-E., $10,000, non—4584.

M. Armstrong—Gouvernement a-t-il participé à l'exposition de Jamestown?—R. Non, seulement chemin de fer du Grand-Tronc—5294.

M. Armstrong—Combien dépensé pour expositions depuis avènement gouvernement libéral?—R. Etat fourni: total, $1,568,140—4775.

M. Monk—Combien dépensé pour exposition anglo-française jusqu'à ce jour?—R. $91,525—8840.

M. Monk—Combien d'objets achetés par Gouvernement pour figurer à exposition anglo-française; combien achetés chez Bryson et Graham?—R. $5,611, $2,283—8840.

M. Monk—Qui représente Canada à exposition anglo-française?—R. M. W. Hutchison, $3,000 par année et dépenses $20 par jour, 9 mois, $10 pour 3 mois—9017.

M. Bergeron—Combien de marchandises achetées de Cie Lindsay pour exposition franco-britannique?—R. $18.36, toile d'emballage—9021.

FERMES EXPERIMENTALES.

M. Lapointe—Etat des fermes d'expérience et dépenses 1906-07?—R. Tableaux fournis avec date établissement—4052.

M. Paquet—Gouvernement va-t-il installer ferme expérimentale dans district de Québec?—R. Gouvernement autorisé à établir fermes d'expérience, pensera à Québec—2686.

M. Robitaille—Gouvernement a-t-il reçu de chambre de commerce à Québec demande de station agronomique dans district?—R. Oui, à l'étude—8570.

M. Lapointe—Où seront établies nouvelles stations à même crédit de $40,000 voté 1908-09?—R. A l'étude dans I.P.-E., N.-E., Q. et Saskatchewan—8369.

M. Armstrong—Etat revenus et dépenses par stations en 1906?—R. Total, recettes $9,038 et dépenses $102,555—4776.

M. W. Jackson—Demande si animaux de race vendus par ferme expérimentale en 1906 et 1907?—R. Dossier à fournir—2477.

FICHES MOBILES POUR CATALOGUER LES ARCHIVES.

M. Boyce—Combien acheté de 1906 à 1908, de qui, soumissions ont-elles été demandées?—R. 206,000 fiches, moyenne $2.51 mille, fournisseurs, pas de soumissions—6332.

QUESTIONS—*Suite.*

INSPECTION DES VIANDES ET CONSERVES ALIMENTAIRES.

M. J. D. Reid—Département fait-il observer art. 26, 27 de l'acte d'inspection?—R. Oui—3998.

M. Clements—Combien d'inspecteurs nommés et combien seront nécessaires?—R. 47 vét. 17 non-vét.; dix surnuméraires; impossible savoir combien seront nécessaires—180.

M. Sproule—Noms des établissements exploités en vertu de la loi, nombre inspecteurs, etc.?—R. Demander dossier—1566.

M. Marshall—Gouvernement va-t-il nommer inspecteur spécial pour chaque fabrique conserves d'Ontario?—R. Non, nombre d'inspecteurs suffisant—537.

M. Clements—Quels comtés soumis à l'inspection?—R. Tous les comtés du Dominion—535.

M. Lalor—Combien d'inspecteurs alimentaires actuellement?—R. 72 pour viandes; 7 pour graines de semence; 9 pour fruits—368.

INSPECTION DES FRUITS.

M. E. D. Smith—Combien de jours consacrés au marquage par inspecteurs à dernière saison des fruits?—R. Quarante-cinq—3088.

M. Sproule—Quelle est la rémunération de M. Maxwell Smith, inspecteur de fruits en Colombie-Anglaise?—R. $1,250—2482.

M. Sproule—M. M. Smith, inspecteur de fruits s'occupe-t-il de vente d'immeubles? R. Ignoré du Gouvernement—5300.

M. Lalor—Gouvernement a-t-il saisi récemment pommes à Montréal?—R. Pas saisi, fausses marques apposées par R. Wade de Brighton, O., constatées sur 939 barils sur 1,400—1570.

INTERDICTION BETAIL CANADIEN.

M. Armstrong—Quelles démarches depuis 1896 pour levée interdiction?—R. Dossier à déposer—2251.

M. H. J. MOBERLEY.

M. Lake—M. H. J. Moberley de Prince-Albert a-t-il été employé depuis 1905 par dépt Agriculture?—R. Oui, guide de M. Fleet, recenseur—4000.

OFFICIER DE SANTE A CANSO.

M. Stanfield—Demande s'il existe au port de Canso officier chargé de s'occuper des maladies infectieuses?—R. Non—6961.

OFFICIER DE SANTE DE SYDNEY-NORD.

M. Sproule—Quel traitement payé au Dr Horace Rhindress comme médecin du port de Sydney-nord, combien payé pour bateaux le transportant aux steamers? —R. $1,400 comme officier de quarantaine, $2,300 pour usage bateau à vapeur—6272.

M. Sproule—Qui a meublé appartements Dr Rhindress à Sydney-nord?—R. Pas le Gouvernement—6516.

QUESTIONS—*Suite.*

M. PERDUE DE CHATHAM, ONT.

M. Clements—Quels appointements payés au Dr Perdue, vétérinaire de Chatham, Ont?—R. $1,792—181.

PESTE BUBONIQUE.

M. Chisholm—Gouvernement sait-il que peste bubonique a fait son apparition à Seattle, Californie, quelles précautions prises?—R. Oui, précautions indiquées—712.

POURSUITE POUR MARQUAGE DE FRUITS.

M. Porter—Poursuite, avocats, frais, etc., pour certains comtes d'Ontario?—R. Détails fournis—5037.

PROVISIONS DE PARTRIDGE ISLAND.

M. Daniel—Qui a le contrat de transport des provisions?—R. John Abbott est employé en cas de besoin, $1.40 par voyage circulaire—1166.

QUARANTAINE D'ESTEVAN.

M. Ames—Gouvernement a-t-il concédé terres réservées pour quarantaine d'Estevan?—R. Oui, à Firmin Rutherford et Henderson—3610.

QUARANTAINE AMERICAINE SUR MOUTONS.

M. Elson—Etats-Unis imposent-ils quarantaine sur moutons introduits dans le pays, peut-on éviter avec lavage des moutons?—R. Quarantaine de 30 jours pour moutons d'élevage, pas d'exception—13722.

RECENSEMENT DES BESTIAUX DU N.-B.

M. Wilmot—Quelle méthode suivie pour obtenir dénombrement des bestiaux du N.-B., chiffres publiés sont-ils exacts?—R. Formulaires, chiffres exacts—1568.

RECLAMATION POUR FOIN ENVOYE EN SUD-AFRICAIN.

M. Bennett—Réclamations ont-elles été présentées pour $350,000 pour dommages pour expédition de foin dans Sud-Africain par entremise dépt Agriculture, sont-elles réglées?—R. Non, péripéties judiciaires exposées—6059.

VIANDE DESOSSEE CONGELEE.

M. Reid—Gouvernement a-t-il connaissance article "Daily Mail" de Londres demandant interdiction entrée en Angleterre viande désossée congelée étrangère, viandes canadiennes sont-elles inspectées?—R. Oui, oui—3346.

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

ACHAT DE RAILS DES ATELIERS D'ALGOMA.

M. Boyce—Gouvernement va-t-il donner commandes de rails aux aciéries d'Algoma dont travaux suspendus?—R. Impossible, pas de crédits votés—9713.

QUESTIONS—*Suite.*

BATEAUX PASSEURS DE WINDSOR.

M. Clements—Quand expire privilège, Gouvernement va-t-il demander soumissions? —R. 3 octobre, si impossible conclure arrangements, Gouvernement demandera soumissions—2012.

CANAL BAIE GEORGIENNE.

M. Brabazon—Rapport final a-t-il été reçu? —R. Non, travail est activé—253.

M. White—Quand rapport sur canal baie Georgienne sera-t-il déposé?—R. Préparation actuellement activée—254.

CANAL DE BEAUHARNOIS.

M. Bergeron—Combien payé à M. Dupuis, C.R., pour enquête Wm Charette, maître éclusier?—R. $578, réinstallé mais n'a pas droit à salaire durant suspension—3148.

CANAL RIDEAU.

M. J. D. Reid—Pendant saison 1907 allumage des bouées entre Merrickville et Edmund-Rapids a-t-il été fait par B. McGarth?—R. Non, Byron McCraw, $450 pour saison—9019.

CANAL DE SOULANGES.

M. Bergeron—Accusations ont-elles été portées au sujet administration canal de Soulanges, enquête a-t-elle été ordonnée, quel résultat?—R. Oui, enquête par M. Louis Boyer, avocat, pas encore rapport —3552.

M. Bergeron—Combien reçoit M. L. Boyer pour enquête?—R. $25 par jour et indemnité raisonnable de déplacement—9723.

M. Monk—Combien dû, combien payé à M. L. A. Boyer?—R. $870.05, payé à M. Boyer $534—11022.

M. Monk—Combien payé à M. L. Boyer enquêteur, quelle sanction?—R. $485 pour services $47.85 pour dépenses, M. Sauvé suspendu, pas reçu indemnité—13037.

M. Monk—Canal est-il éclairé à l'électricité, quelle force disponible, pourquoi villages Cèdres, Côteau-Landing, etc., pas encore éclairés?—R. 250 chevaux disponibles, municipalités n'ont pas fait d'offres—10489.

CANAL DE TRENT.

M. S. Hughes—Gouvernement entretiendra-t-il travaux existants sur tributaires du canal de Trent dans comté Victoria? —R. Gouvernement entretiendra ouvrages nécessaires—1160.

M. Porter—Détails des marchés administratifs pour construction canal de la vallée de la Trent?—R. Détails donnés —1801.

M. S. Hughes—Quels travaux entrepris et complétés sur tributaires canal de Trent en vertu d'arrangement avec gouvernement provincial?—R. Etat donné—1161.

QUESTIONS—*Suite.*

CANAL WELLAND.

M. Lalor—Gouvernement a-t-il nommé commission pour étudier prix d'affermage des eaux du canal Welland?—R. Oui, hon. juge J. H. Madden—182.

M. Lalor—John E. Scott sous-intendant du canal Welland à Danville a-t-il démissionné?—R. Non—6333.

M. Lancaster—Combien payé au total jusqu'à ce jour, combien coûtera achèvement à 22 pieds?—R. $31,825,856; pas encore calculé jusqu'à 22 pieds—4414.

M. Lancaster—Quel loyer paient Cooper et White pour emplacement près de Welland?—R. 200 acres, loyer $200, durant bon plaisir—3993.

M. Lancaster—Combien dépensé pour ponceau et dock, combien coûtera l'achèvement?—R. $93,897, $2,882—4414.

CHUTES KANANASKIS.

M. J. D. Reid—Gouvernement a-t-il accordé à particulier ou corporation droits sur pouvoir des chutes Kananaskis?—R. Négociations avec Cie hydraulique de Calgary—3146.

C. DE F. CENTRAL D'ALGOMA A BAIE D'HUDSON.

M. Boyce—Combien de milles terminés, combien de subvention payée?—R. 69 milles ligne-mère, 30 milles embranchements, $924,976 payés—925.

C. DE F. DE LA BAIE D'HUDSON.

M. W. J. Roche—Projets ont-ils été soumis au Gouvernement pour construction, subvention en terre accordée autrefois à cette ligne est-elle toujours en vigueur? —R. Plusieurs projets soumis, rien décidé, subvention en vigueur—6051.

C. DE F. CAMPBELLTON, LAKE ONTARIO AND WESTERN.

M. Owen—Gouvernement sait-il si compagnie a transféré charte?—R. Inconnu—250.

CHEMIN DE FER CENTRAL DU CANADA.

M. Ames Gouvernement a-t-il accordé charte à c. de f. central du Canada pour ligne d'Hawkesbury à Ottawa, a-t-elle fait dépôt, y a-t-il réclamations pour études, dépôt sera-t-il affecté à paiement?—R. Oui, dépôt $25,000 réclamations reçues, loi permet pas de consacrer dépôt à paiement réclamations—4967.

CHEMIN DE FER G.T.P.

ADJUDICATIONS.

Hon. G. E. Foster—Quelles adjudications accordées sur sections est et ouest du G. T.P.?—R. Question erronée, états officiels portent G.T.P., de Winnipeg au Pacifique et Transcontinental, de Winnipeg à Moncton—6519.

QUESTIONS—*Suite.*

CONSTRUCTION.

M. Boyce—Quels contrats ont été faits pour transport de fournitures, qui a construit les caches?—R. Demander dossier—2004.

CONTRATS.

Hon. G. E. Foster—Adjudications pour contrats est et ouest du Grand-Tronc-Pacifique?—R. Réservé—6761.

Hon. G. E. Foster—Quelles entreprises accordées sur sections est et ouest?—R. Tableaux donnés, division de l'est $19,030,-173, division de l'ouest, $21,872,200—6953.

M. White—Qui a eu contrat de fournitures au G.T.P. pour être livrées via Grand Lac sur rivière du Moine?—R. Thomas A. McCool de Fort-William—1166.

GARANTIES.

Hon. G. E. Foster—Quelles garanties du G.T.P. détient actuellement le Gouvernement?—R. Liste donnée—372.

OBLIGATIONS.

Hon. G. E. Foster—Combien d'obligations émises et garanties par Gouvernement pour G.T.P.?—R. £3,200,000—8837.

SOINS MEDICAUX.

M. Staples—Décret a-t-il été rendu au sujet des soins médicaux à donner aux ouvriers du G.T.P., quelle retenue faite aux ouvriers?—R. Loi concernant hygiène sur travaux publics, 50 cts par mois—9924.

ZONE DE PROHIBITION.

M. Ames—Détails sur établissement, réduction, etc., zone de prohibition sur ligne G.T.P.?—R. Détails fournis—538.

CHEMIN DE FER I.C.R.

AGENT DE RECLAMATIONS.

M. Crocket—E. H. Allen, agent de réclamation sur I.C.R. a-t-il démissionné, est-il remplacé, qui remplit fonctions?—R. Oui, 28 janvier 1908; pas remplacé, fonctions remplies par M. Georges Alkman—3609.

AGENT A BEAR-RIVER, I.P.-E.

M. A. A. McLean—Quelle était plus basse soumission, combien payé?—R. F. S. Macdonald $1,295, payé $1,507 frais achat de terrain et justice—1804.

M. A. A. McLean—Soumission et prix payé pour maison chef de gare à Bear-River?—R. Soumission $1,295; payé $1,507, différence: terrain, loyaux coûts et annonces—2244.

ATELIERS A MONCTON.

M. Crocket—Quel est l'adjudicataire, quel montant, combien payé, combien supplémentaire?—R. E. Wallberg adjudicataire pour $56,630, payé $54,547, rien supplémentaire—1571.

M. Crocket—Quel est l'adjudicataire, combien payé, combien supplémentaire?—R. E. A. Wallberg, adjudication $154,945, payé $147,736; rien supplémentaire—1571.

QUESTIONS—*Suite.*

ATELIERS A MONCTON—*Suite.*

M. Daniel—Location des ateliers de réparation de Moncton a-t-elle été offerte au concours?—R. Oui, une seule soumission, Gouvernement pas décidé—6062.

M. Crocket—Combien payé jusqu'à ce jour à E. A. Wallberg pour ateliers de réparation à Moncton?—R. $147,796—9312.

M. Stanfield—Coût total atelier, à combien estimé d'abord?—R. $240,871, $233,200—2008.

M. Stanfield—Noms et chiffres de soumissionnaires pour atelier, nettoyage et hangar à sable, Truro, pour I.C.R.?—R. Déjà répondu—6517.

ATELIERS DE RABOTAGE.

M. Crocket—Adjudicataire, combien, combien payé, combien supplémentaire?—R. Rhodes, Curry and Co., $23,995, payé $23,-007, pas supplément—1572.

BARRIERES DE SAINTE-MONIQUE.

M. Bergeron—Combien de barrières encore à construire entre Sainte-Monique et Saint-Laurent?—R. Toutes bâties—12535.

EMBRANCHEMENT OXFORD-PICTOU.

M. Stanfield—Quand construit, quel prix?—R. 1887-1900, $1,961,078—11259.

EMBRANCHEMENT DE PICTOU.

M. Stanfield—Quels arrangements pour employés embranchement Pictou?—R. Arrangements indiqués—13418.

EMBRANCHEMENT DE PICTOU A COPPER CROWN.

M. Stanfield—Quelle dépense embranchement Pictou à Copper Crown?—R. $20,-682—11259.

EMBRANCHEMENT STELLARTON A PICTOU.

M. Stanfield—Quand construit, quel prix?—R. 1885-89, $553,596—11260.

EMPLOI DU FRANÇAIS.

M. A. Lavergne—Gouvernement sait-il que l'IC.R. n'emploie pas concurremment anglais et français?—R. Seul chemin de fer où indicateurs imprimés en anglais et français—8313.

EMPLOI DE H. C. HUNTER.

M. Stanfield—H. C. Hunter est-il employé sur réseau chemins de fer de l'Etat?—R. Employé par gérant général pour acheter traverses, $100 par mois—1345.

M. Stanfield—M. Henry C. Hunter était-il à l'emploi de l'I.C.R., le 28 nov. 1907, s'est-il occupé d'élection?—R. Oui employé à cette date, Gouvernement pas informé d'ingérence électorale—3351.

EMPLOI DE J. A. STEWART.

M. Fowler—J. A. Stewart est-il employé I.C.R.?—R. Oui, serre-frein, $1.75 par jour—10176.

QUESTIONS—*Suite.*

EXPLORATIONS PRES DE TRURO.

M. Stanfield—Gouvernement a-t-il fait faire certaines explorations dans comtés de Colchester et Cumberland?—R. Non—3087.

FOURNITURE DE GLACE.

M. Stanfield—Qui a l'entreprise de fourniture de glace pour I.C.R. à Truro?—R. J. A. Macdonald, $2.39 la tonne—5485.

M. Stanfield—Détails contrats de fourniture de glace de J. A. Macdonald, de Piedmond?—R. Détails fournis—7806.

GARE D'AMQUI.

M. Monk—Quelle somme dépensée pour gare?—R. $6,400—13419.

M. Monk—Quelle somme votée, quelle somme dépensée, combien a coûté déviation chemin?—R. $5,500, $5,450, $5,942.71—

GARE LAC AU SAUMON.

M. Monk—Quel crédit ouvert pour construction gare, combien dépensé?—R. $2,700, $2,755—13289.

GARE DE NEW-CASTLE.

M. Fowler—Quel est l'inspecteur des travaux, un nommé Fallon a-t-il été proposé?—R. Inspecteur H. A. Vye, de New-Castle, non—14191.

GARE DE PICTOU.

M. Stanfield—Quelle superficie trottoir en béton, entrepreneur, prix payé?—R. S. Lowe, dépense totale $3,175—11318.

GARE A RIVIERE DU LOUP.

M. Gauvreau—Gouvernement est-il informé mauvais état gare I.C.R. à Rivière du Loup?—R. Oui, réparations seront faites—5708.

GARE A TROIS-PISTOLES.

M. Gauvreau—Gouvernement va-t-il construire gare à Trois-Pistoles?—R. Plans en préparation—13290.

GARE A TRURO.

M. Stanfield—Gouvernement sait-il gare de Truro insalubre?—R. Vieille, mais pas insalubre; améliorations à l'étude—7558.

NOMBRE D'EMPLOYES.

M. Daniel—Nombre d'employés de l'I.C.R. en N.-B. en janv. et fév. 1908, comparaisons, etc., etc.?—R. Demander dossier—6055.

OCEAN LIMITED.

M. Forget—A quelle date a commencé à circuler en 1907 l'Ocean Limited, combien de voyages, combien de retards?—R. Demander dossier—6328.

M. JOHN O'SHAUGHNESSY.

M. Bergeron—M. John O'Shaughnessy a-t-il permission voyager dans wagon messageries sur I.C.R.?—R. Non—12075.

M. Bergeron—John O'Shaughnessy de Nicolet a-t-il permis de circulation sur I.C.R.?—R. Non—12535.

QUESTIONS—*Suite.*

M. H. A. QUILTY.

M. Fowler—H. A. Quilty a-t-il passé examens I.C.R., quelle position actuelle?—R. Oui, 2e épreuve, télégraphiste des chefs du mouvement—13891.

PENSION DE RETRAITE DES EMPLOYES.

M. Gauvreau—Demande si Joseph Dumas, chef cantonnier de la section de Saint-Eloi, I.C.R. va être mis sur la liste des pensionnaires?—R. Non a touché plein montant d'allocation pour incapacité—4773.

PERMIS DE CIRCULATION.

Hon. H. R. Emmerson—Permis de circulation ont-ils été accordés en 1907 à P. S. Archibald et famille?—R. Oui, suivant coutume, en qualité de gérant du chemin de fer Elgin-Havelock—2475.

QUAIS DE PORT-MULGRAVE.

M. Stanfield—Gouvernement est-il propriétaire des quais de Port-Mulgrave?—R. Non, des quais de chemin de fer à Mulgrave, mais pas à Port-Mulgrave—9718.

RAILS D'ACIER.

M. Boyce—Achats de rails d'acier pour I.C.R. fournisseurs, prix payés?—R. Détails donnés—11318.

RECETTES ET DEPENSES.

M. Fowler—Chiffres comparatifs des dépenses et recettes I.C.R., avril, mai, juin 1908 et 1907?—R. Chiffres fournis—14191.

M. Fowler—Quelles recettes et dépenses, 1908?—R. Etat fourni—11024.

RECLAMATIONS.

Hon. G. P. Graham—Conseille inscrire au feuilleton sous forme de motion demande relative à réclamations contre Intercolonial—6274.

M. Daniel—Combien de réclamations contre I.C.R. pour accidents, etc., restaient en suspens au 1er janv. 1908?—R. Demander dossier—6054.

M. Daniel—Quelles réclamations individuelles contre I.C.R., réglées depuis 1er janvier 1908?—R. Demander dossier—7542.

Hon. G. E. Foster—Demande a-t-elle été instituée contre I.C.R. par A. W. Bulyea?—R. Pas contre I.C.R., contre W. Perry, constable—9923.

REMISES A PICTOU.

M. Crocket—Quel est l'adjudicataire, coût global?—R. E. A. Walberg, $129,111—1750.

RETARD A TATAMAGOUCHE.

M. Stanfield—Qui a ordonné détention du convoi régulier I.C.R. trois heures à Tatamagouche le 14 nov. 1907?—R. Chef de division pour accomoder personnes allant à Pictou, aucune dépense supplémentaire—1345.

QUESTIONS—*Suite.*

RETARD TRAINS EXPRESS.

M. J. D. Reid—Tableau des retards depuis janvier pour express maritime à Halifax?—R. Tableau donné—9021.

REVENU POUR LES TERMINUS.

M. Stanfield—Quel revenu retire I.C.R. pour usage de ses terminus en différents endroits par différentes compagnies?—R. Arrangements indiqués—5711.

M. RICARD.

M. Bergeron—M. Ricard est-il encore conducteur du courrier entre Nicolet et Montréal?—R. Non, mais encore dans service—12074.

SALAIRES DES FACTEURS DE MARCHANDISES.

M. Stanfield—Salaires sont-ils les mêmes entre Halifax et Saint-Jean et dans ces villes mêmes?—R. Oui, en général—3088.

SERVICE MURRAY-HARBOUR.

M. A. Martin—Gouvernement va-t-il mettre deux trains par jour?—R. Service justifie pas—591.

SOUMISSIONS POUR FOURNITURES DE PIN.

M. R. N. Walsh—Gouvernement a-t-il cédé installation frigorifique de Brockville?—R. Louée à A. A. Ayer et Cie, de Montréal, $300 par année—3348.

M. E. TALBOT.

M. Bergeron—Quel poste occupe E. Talbot, sur l'Intercolonial?—R. Chargé de retracer marchandises égarées, $85 par mois—6698.

TARIF DE MARCHANDISES.

M. A. A. McLean—Tarif sur I.C.R. pour colis venant de l'I.C.R. a-t-il été augmenté en 1907?—R. Exposé de la question du tarif—6266.

TRAINS DU DIMANCHE.

M. Bergeron—Détails train d'excursion politique à Trois-Pistoles ?—R. Informations fournies—11260.

TRAVERSES DE CHEMINS DE FER.

M. Stanfield—Instructions données quant aux traverses de l'I.C.R.?—R. Exposé des instructions—12656.

TUYAUX DE BETON.

M. Armstrong—Soumissions ont-elles été demandées pour tuyaux en béton pour I.C.R. à Moncton?—R. Oui, soumissionnaire Dominion Concrete Company, état des soumissions—6954.

VOITURES OFFICIELLES.

M. Forget—Voitures officielles sont-elles attachées sur trains Ocean Limited?—R. Non—5714.

QUESTIONS—*Suite.*

WAGONS AUTOMOBILES.

M. Lefurgey—Combien de wagons construits, quel prix, où employés?—R. Quatre, 3 pour $18,600 chacun et 1 pour $16,000; deux, employés entre Saint-Jean et Hampton, N.-B. et l'autre, entre Halifax et Windsor, N.-E.—588.

WAGONS-GLACIERES.

M. Paquet—Combien de wagons-glacières sur I.C.R. pour transport du lait?—R. 112—1755.

M. T. WILLIAMS, COMPTABLE.

Sir W. Laurier—T. C. Williams, comptable est-il à l'emploi de l'I.C.R.?—R. Oui, préposé à la vérification des comptes du G. T.R. devant commission d'arbitrage $2,700 par année—2476.

CHEMIN DE FER INTERNATIONAL.

M. Daniel—Demande noms des directeurs et administrateurs du chemin de fer International?—R. Noms donnés—4415.

CHEMIN DE FER DE L'I.P.-E.

CHEFS DE GARE.

M. Lefurgey—Quels appointements reçoivent différents chefs de gare?—R. Chiffres donnés—3350.

EMBRANCHEMENT MURRAY-HARBOUR ET TIGNISH.

M. A. Martin—Recettes du trafic des embranchements Murray-Harbour et Tignish?—R. Pas tenu de comptes séparés —880.

GARE D'ALMA.

M. Lefurgey—Gouvernement a-t-il reçu demande de gare à Alma sur c. de f. I.P.-E.?—R. Oui—6956.

GARE DE CHARLOTTETOWN.

M. A. A. McLean—Quel prix stipulé pour gare Charlottetown, quel entrepreneur, combien faudra-t-il payer encore?—R. $58,900 entrepreneur, E. A. Walberg, $66,784 payés actuellement, paiement final pas réglé—539.

HORAIRE.

M. A. Martin—Ministre des C. de f. sait-il que l'horaire usité l'hiver dernier est décidément peu satisfaisant, etc.?—1170.

M. l'Orateur—Question inadmissible à cause plaidoyer contenu—1170.

PETITION DE JAMES GUNNIP.

M. A. A. Martin—Gouvernement a-t-il reçu pétition pour pension de James Gunnip, victime d'accident sur c. de f. de l'I.C.R.?—R. Pétition reçue, inadmissible—3996.

PLAINTES.

M. A. Martin—Plaintes ont-elles été faites par chambre de commerce de l'I.P.-E. au sujet du chemin de fer?—R. Oui, un grand nombre de griefs redressés—1170.

QUESTIONS—*Suite.*

PROLONGEMENT A STANLEY-BRIDGE.

M. A. A. McLean—Gouvernement a-t-il reçu pétitions pour prolongement du c. de f. de l'I.P.-E. à Stanley-Bridge?—R. Oui, à l'étude—5034.

PROLONGEMENT A DUNDAS.

Hon. G. P. Graham—Pétition a-t-elle été reçue en 1906 demandant prolongement du c. de f. de l'I.P.-E. jusqu'à Dundas et Avondale?—R. Non—8778.

TRANSPORT DE FRET.

M. A. Martin—Quantité de fret en 1905-06-07, détails, etc.?—R. Dossier à demander —874.

VENTE DE JOURNAUX.

M. Lefurgey—Demande histoire du contrat actuel?—R. Historique donné, contrat à Sidney Grey, $550 par année—8841.

C. DE F. MANITOULIN ET RIVE-NORD.

M. Boyce—Combien de milles terminés, combien de subvention payée?—R. 13 milles ½ ligne-mère, 1 mille ½ garage, $32,000 payés—926.

C. DE F. NORTH-SYDNEY A SYDNEY-MINES.

M. Stanfield—Quelle est la longueur de la ligne, combien payé pour construction, pour voie, pour dommage?—R. 2 milles 7; $136,479; $24,442;$4,238—7547.

C. DE F. DU N.-B.

M. Ganong—Solde de subvention est-il dû, supplément a-t-il été demandé?—R. Oui, non—9714.

M. Ganong—Combien de tonnes achetées en 1900-07 par N. B. Coal and Ry Co. et par gouvt N.-B.; combien dû?—R. $44,-384, $47,496—9713.

M. Crocket—Département des C. de f. a-t-il contre Cie houille et c. de f. du N.-B. réclamations autres que celles indiquées dans réponse antérieure?—R. Oui, $9,459 —10178.

C. DE F. QU'APPELLE, LAC LONG ET SASKATCHEWAN.

M. Lake—Dette de la compagnie, terres détenues?—R. $1,630,408; 493,269 acres de terre—6763.

CHEMIN DE FER TRANSCONTINENTAL, (N.T.C. RY.).

CLASSIFICATIONS.

M. Lennox—Qui a fait classification sections B. et F.?—R. M. Lumsden et M. Woods—12655.

COMMISSION.

Hon. G. E. Foster—Combien payé par année depuis 1904?—R. Total $4,491,886—14198.

COUT ESTIMATIF.

M. R. L. Borden—Quel est le coût estimatif par mille ligne de Winnipeg à Moncton? —R. Etat en préparation—5811.

M. Taylor—Premier ministre s'est-il informé récemment du coût de la division de l'est du Transcontinental?—R. Non —5486.

QUESTIONS—*Suite.*

CONSTRUCTION.

M. Monk—Combien de milles complétés dans province de Québec?—R. Pas un, actuellement—6958.

Hon. G. E. Foster—Combien de milles en construction entre Moncton et Winnipeg, Winnipeg et Edmonton, Edmonton et littoral; combien de milles au tracé; coût estimatif?—R. 860 milles, 800, rien; 1007.4 milles, 800, 960; $41,946,258; 18,400,000; 60,-700,000—173.

FOURNITURE DE RAILS D'ACIER.

M. Boyce—Quels contrats en rails d'acier pour Transcontinental, section Winnipeg-Moncton, prix?—R. Etats fournis—13420.

INGENIEURS.

M. A. C. Macdonell—Changement a-t-il été fait dans personnel ingénieurs Transcontinental?—R. Réservé—530.

M. R. L. Borden—M. Hodgins, ingénieur a-t-il été renvoyé du Transcontinental?—R. Oui, pas satisfaisant—537.

M. Macdonell—Quel est l'ingénieur à Kenora, quel est l'ingénieur a North-Bay? —R. S. R. Poulin; John Aylen—374.

M. A. C. Madonell—Quels changements en 1907 parmi ingénieurs Transcontinental? —R. Dossier à fournir—706.

M. Macdonell—Qui a remplacé ingénieur A. F. Heaman à Kenora——R. A. M. McGillivray—928.

J. E. MARIER.

M. A. Lavergne—J. E. Marier est-il employé sur Transcontinental?—R. Oui, depuis 8 janvier 1908, $45 par mois—2245.

NATIONALITE DES ENTREPRENEURS.

M. Wilmot—Quelle est nationalité de M. M. Foley, Welsh et Stewart, entrepreneurs du N.T.C.R.?—R. Inconnu—8313.

M. JOSEPH NIXON.

M. Herron— M. J. Nixon est-il à l'emploi du N.T.C.Ry?—R. Non depuis juin 1907 —13013.

PROTESTATIONS AU SUJET DES TERRAINS.

M. Barker—Gouvernement a-t-il reçu protestation du G.T.R. ou du G.T.P. au sujet certains terrains ou travaux décidés par commission?—R. Protestation H. A. Woods, sous-ingénieur en chef du G.T.P. au sujet classification, reconnue non fondée—6955.

QUESTION EN LITIGE.

M. Barker—Existe-t-il différend entre G. T.P. et Gouvernement au sujet tracé, emplacement ou autre question relative au Transcontinental ?—R. Aucun—6520.

RAILS D'ACIER.

M. Boyce—De quel fabricant rails achetés? —R. Déjà répondu—11265.

QUESTIONS—*Suite.*

SOINS MEDICAUX.

M. W. Roche—Combien déduit par entrepreneurs pour soins médicaux?—R. 50 cts par mois et par homme—2009.

M. Morin—Quels médecins employés sur partie est N.T.C.R.?—R. Noms donnés—9024.

TRACE.

M. Kemp—Combien de milles a le tracé de Winnipeg à Moncton; combien de milles en construction, combien ont coûté travaux d'étude?—R. 1,803 milles; 859 milles; obligations contractées $38,000,000; payé, $21,364—2475.

COMMISSION DES C. DE. F.

M. Barr—Combien de demandes présentées et accordées pour faire traverser voie ferrée par conduites distribution d'eau?—R. 215, toutes accordées—1155.

Combien de demandes présentées et accordées pour faire traverser voie ferrée par lignes télégraphiques?—R. 65, toutes accordées—1155.

M. Barr—Combien la commission des c. de f. a-t-elle reçu de demandes de croisement de voies ferrées par fils téléphoniques, combien accordées——R. 1,384 demandes, 1,365 accordées—716.

M. Porter—M. W. S. Buell de Brockville est-il employé par commission d'enquête sur téléphones?—R. Par commission des c. de fer pour enquête sur tarif téléphonique—10490.

M. Macdonell—Quelles sommes dépensées pour services légaux à commission depuis création?—R. $1,057.50—10748.

CIE DE FORCE MOTRICE CATARACT.

M. Cockshutt—Quelle quantité d'eau du canal Welland, la compagnie peut-elle détourner, combien en détourne-t-elle, combien paie-t-elle?—R. 1,000 pieds cubes, 600 pieds cubes, $30,000 par année—930.

CIE DE FORCE MOTRICE OTONABEE.

M. Bennett—Pour combien de chevaux paie Cie force motrice Otonabee?—R. Six cent vingt et un—5711.

M. Bennett—Pour quelle quantité a payé compagnie pendant dernier exercice?—R. A payé $635 pour neuf mois d'exercice—3907.

COMMUNE DE CHAMBLY.

M. Léonard—Quelle superficie mesure la Commune de Chambly, à qui louée, quelles conditions, durée du bail?—R. 8 acres 75, loué à S. T. Willett, loyer nominal, conditions, pour dix ans—5903.

MESSAGERIES PROVINCES MARITIMES.

M. A. Martin—Gouvernement a-t-il reçu plainte au sujet des messageries desservant Provinces maritimes?—R. Oui, relève de la commission des c. de f.—539.

PERMIS DE FORCE MOTRICE.

M. Lancaster—Gouvernement a-t-il accordé permis exportation force motrice électrique d'après loi dernière session?—R. Oui liste compagnies, texte règlements—376.

QUESTIONS—*Suite.*

PONT DE QUEBEC.

APPOINTEMENTS.

Hon. G. E. Foster—Quels appointements payés pour Cie du Pont actuellement?—R. Rien aux directeurs, secrétaire et ingénieur engagés jusqu'au 1er sept., $2,400 et $6,000—14198.

COUT ACTUEL.

M. R. L. Borden—Combien pont a coûté d'argent au peuple, combien dépensé jusqu'à ce jour, combien pour achever?—R. Etat des prêts et garanties, $6,899,033 dépensés jusqu'à ce jour, prix d'achèvement inconnu—5814.

LOCATION.

Hon. G. E. Foster—Demande si arrangement intervenu entre G.T.P. et pont de Québec pour location?—R. Non—13893.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

M. Worthington—Au moment de la destruction du pont combien de matériaux étaient inutilisés, quelle valeur, à qui appartenaient-ils, ont-ils été réexpédiés?—R. 39,043,299 tonnes d'acier, valant $1,467,790 appartenant à la Cie du Pont et du chemin de fer de Québec, non réexpédiés—1344.

PASSAGE DE PIETONS.

M. J. W. Jackson—Pont de Québec reconstruit servira-t-il aux piétons?—R. Pas de plans adoptés—11265.

RECONSTRUCTION.

M. Armstrong—Gouvernement a-t-il reçu demande pour que pont de Québec soit reconstruit plus haut, que va-t-on faire?—R. Board of Trade et commission du Port de Montréal demandent reconstruction à 190 pieds au-dessus mer haute, rien décidé—5423.

M. J. A. PRATTE.

M. Morin—J. A. Pratte est-il employé du Gouvernement comme agent de messageries à la Rivière du Loup?—R. Employé Canadian Express Co.—7804.

SEMAPHORES DE CHEMINS DE FER.

M. Elson—Les sémaphores de l'"Union Switch and Signal Company" sont-ils adoptés par gouvernement canadien?—R. Aussi bons et indifféremment employés avec ceux de la Canada Switch Coy—252.

SERVICES DE M. FALCONER AU DEPT DES C. DE F.

Hon. G. E. Foster—A quels travaux autres que dépt Marine et Pêcheries ont été employés M. K. Falconer et bureau?—R. Réorganiser comptabilité I.C.R. et c. de f. de l'I.P.-E., $43,084 payés—5203.

SUBVENTIONS EN TERRES.

M. Ames—A quelles compagnies de c. de f. est-il permis de faire choix de terres dans townships 24 à 26, ouest 3e mér.?—R. Liste donnée—4966.

QUESTIONS—*Suite.*

SUBVENTIONS EN TERRES—*Suite.*

M. Ames—Combien d'acres accordés aux chemins de fer comme subvention dans Manitoba, Saskatchewan et Alberta, jusqu'au 1er nov. 1907?—R. Chiffres donnés —7250.

M. Ames—Quelles subventions en terres accordées aux c. de f. de 1892 à 1896?—R. Néant, sauf 1894; 793,000 acres—9019.

M. W. McIntyre—Etat des terres concédées ou aliénées pour c. de f. avant 1896?—R. Etat fourni—8570.

M. Ames—A quelles compagnies subventions en terres accordées en 1894?—R. Etat fourni—9715.

M. Ames—Depuis 1896 quelles chartes comportant subventions en terres renouvelées?—R. Etat fourni—9716.

M. Crawford—Etat complet du fonctionnement des subventions en terres aux c. de f. du N.-O.?—R. Détails complets—14192-14198.

TRANSPORTS AU YUKON.

M. Thompson—Commission des c. de f. a-t-elle fait rapport sur taux du c. de f White-Pass et Yukon?—R. Non, chef de la branche du trafic de la commission, malade, n'a pas pu faire rapport—927.

TUNNEL I.P.-E.

M. Lefurgey—Quels renseignements possède hon. Fielding?—R. Rapport demandé contiendra—584.

COMMERCE.

COMMISSION DES CEREALES.

M. Staples—Commission royale des céréales a-t-elle fait rapport?—R. Non, une partie seulement déposée—188.

M. Staples—Quels commissaires, quel prix payé pour commission, que va faire Gouvernement avec rapport?—R. Noms donnés, $30,797, à l'étude—3614.

COMMERCE AVEC LE JAPON.

M. Macdonell—Chiffre des exportations et importations avec Japon aux trois derniers exercices?—R. Tableau fourni—932.

INSPECTION DES GRAINS.

M. Armstrong—Combien dépensé en 1906; combien perçu?—R. $85,655, $94,603—4776.

M. W. T. R. PRESTON.

Hon. G. E. Foster—Quant M. Preston a-t-il abandonné propagande d'immigration en Angleterre?—R. Oct. 1906—376.

PRIMES DE L'ETAT.

M. Clements—Combien de primes payées depuis 1896?—R. Dossier à demander—928.

M. U. Wilson—Combien payé depuis 1906 en primes au fer et à l'acier?—R. Etat fourni: pour 1907, $1,899,319—4413.

M. Henderson—Quelles primes payées de 1903 à 1907 sur ficelle d'engerbage, plomb, huile brute?—R. Etat fourni—4773.

M. R. L. Borden—Quel montant estimatif paiera en primes le Gouvernement, pour 1909?—R. Etat fourni—13892.

QUESTIONS—*Suite.*

REMISES A CIE MASSEY-HARRIS.

M. W. J. Roche—Combien de droits remis à Massey-Harris dans trois derniers exercices?—R. Etat fourni—8836.

SERVICE ENTRE CANADA ET AFRIQUE DU SUD.

M. T. Chisholm—Quelle subvention accordée; la ligne Elder-Dempster est-elle tenue de fournir service frigorifique?—R. $146,000, oui—2892.

SS. ENTRE CANADA ET AUSTRALIE.

M. Macdonell—Gouvernement va-t-il supprimer subvention à service entre Canada et Australie?—R. Convention avec Union Steamship Coy de Nouvelle-Zélande renouvelée 27 juillet dernier—976.

M. R. Smith—Depuis combien de temps service subventionné, montants payés, Gouvernement a-t-il pourvu à continuation service?—R. Depuis 1893, état des sommes payées, projet de renouvellement soumis aux entrepreneurs pas encore accepté—1343.

SERVICE ENTRE FRANCE ET CANADA.

M. Monk—Contrat a-t-il été conclu pour ligne de steamers entre Canada et France à présente saison?—R. Négociations en cours—13014.

SERVICE ENTRE I.P.-E. ET N.-E.

M. Lefurgey—Pourquoi service entre Bridgeton, Armandale, etc. et Pictou et Sydney discontinué?—R. Aucune trace qu'il ait existé un service—6778.

SERVICE PANBRITANNIQUE.

M. Monk—Gouvernement a-t-il agent en Grande-Bretagne pour ligne panbritannique?—R. Non—368.

M. Monk—Correspondance a-t-elle été échangée depuis 1er septembre 1907?—R. Pas de correspondance—6764.

M. Monk—Gouvernement est-il opposé à route d'Irlande et port Black-Sod pour ligne panbritannique?—R. Aucune intention de proposer Black-Sod ou s'y opposer—10746.

SERVICE SUR LE PACIFIQUE.

M. Lake—Combien de lignes reçoivent subventions, encouragent-elles immigration orientaux?—R. Noms et chiffres donnés, immigration pas incompatible avec subvention—7249.

SITUATION DU CANADA DANS NEGOCIATION DES TRAITES IMPERIAUX.

M. Thompson—Quelle est la position du Canada dans négociations actuelles des traités par gouvernement impérial?—R. Clause toujours insérée portant que le Canada ne deviendra partie aux traités qu'en tant que le parlement canadien les aura ratifiés—2011.

TRAITE ANGLO-AMERICAIN.

M. Monk—Demande si traité a été communiqué à gouvt canadien avant signature?—R. Oui—7256.

QUESTIONS—*Suite.*

TRAITES WASHINGTON ET BEHRING.

Hon. G. E. Foster—Combien ont duré négociations de Washington 1887 et Behring 1893?—R. Washington, 22 novembre 1887 au 15 février 1888; Behring, 23 février au 15 avril 1893—2248.

DIVERS.

ALMANACH DES ADRESSES DE MONTREAL.

M. Léonard—Pourquoi l'Almanach des adresses de Montréal 1907-08 n'est-il pas à la bibliothèque du Parlement?—R. Il y est—4963.

LE "BESSIE BUTLER".

M. S. Hughes—"Bessie Butler" de Peterboro a-t-il été mis à disposition de prêtres catholiques romains de Peterboro, serait-il mis aussi à disposition autres dénominations?—R. Circonstances expliquées, surintendant agirait de même façon dans circonstances analogues—13036.

MM. ARTHUR CARON ET HUBERT THEBERGE.

M. Taylor—Arthur Caron et Hubert Théberge ont-ils travaillé 8 juin 1908?—R. Non—11027.

MM. A. L. ET C. L. CHILVERS.

M. Clements—A. C. et C. L. Chilvers sont-ils à l'emploi de l'Etat?—R. Quel département—9314.

M. Clements—A. Chilvers, L. Chilvers, C. Chilvers d'Essex sont-ils à l'emploi du Gouvernement?—R. A. et L. ont été arpenteurs, C. Chilvers jamais—9710.

COMPAGNIE DE PUBLICATION DU "CANADA".

M. Monk—Montants payés au "Canada" pour annonces, publication et travaux du 1er jan. 1907 au 1er mars 1908?—R. Intérieur, $300; Marine, $599—5297.

CONFERENCE COLONIALE DE 1907.

Hon. G. E. Foster—Quelles dépenses contractées par gouvernement canadien?—R. Sir W. Laurier, $8,000; sir Fred. Borden et hon. Brodeur, $4,000 chacun—532.

CONSEILS DE CONCILIATION.

M. E. M. Macdonald—Combien de demandes faites en vertu de la loi de 1897; combien de conseils nommés, combien de difficultés réglées?—R. 29, 26, toutes les difficultés soumises aux conseils, sauf une ont été réglées—3610.

DEPENSES D'IMPRESSION.

M. Macdonell—Quels travaux de lithographie donnés à faire depuis dix ans en dehors du Canada?—R. Aucun renseignement procurable—1538.

M. Macdonell—Combien a-t-il été dépensé depuis dix ans pour travaux d'imprimerie ou lithographie hors du Canada?—R. Dossier à produire—1799.

M. C. Macdonell—Combien dépensé en dehors du Canada dans dix derniers années pour impressions?—R. Demander dossier—2002.

QUESTIONS—*Suite.*

M. GONZALVE DESAULNIERS.

M. R. W. Walsh—Combien M. Gonzalve Desaulniers a-t-il reçu comme avocat, comme traducteur?—R. Question remise—1167.

M. R. Walsh—Montants payés à M. G. Désaulniers comme traducteur depuis 1896?—R. Etat donné—1343.

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES.

M. Johnston—Combien de documents déposés depuis 1906, combien de remis, égarés, maculés, etc.?—R. Demander un dossier—2685.

M. Crawford—Comparaison entre dossiers préparés et déposés par département Intérieur en 1895-96-97 et 1907?—R. Etats fournis—4412.

ELECTION HURON-SUD.

M. Armstrong—Quel montant de comptes présenté par officier rapporteur pour élection partielle Huron-sud, 22 janvier 1908?—R. $1,052—9714.

EMPLOYES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

M. Owen—De qui relèvent nominations et augmentations ?—R. Président de la Chambre et commission de régie interne—4045.

M. Sproule—Noms et divisions par catholiques et protestants des employés de la Chambre des communes et de l'Imprimerie Nationale?—R. Transformé en avis de motion—5427.

ENCOURAGEMENT A LA LITTERATURE.

M. Gauvreau—Cite article la "Patrie", demande si Gouvernement songe à payer bourses d'études et de voyage?—R. Pas étudié—1340.

FETE LEGALE A PROPOS DU TRICENTENAIRE.

M. A. Lavergne—Gouvernement va-t-il proclamer fête légale à l'occasion du tricentenaire?—R. Non, maire de Québec peut proclamer fête civique—8311.

FRAIS DE VOYAGE DES MINISTRES.

M. Bergeron—Sommes votées et dépenses payées pour ministres?—R. Chiffres indiqués—14191.

Hon. G. E. Foster—Quels frais ont été payés pour certains ministres depuis 31 mars 1907?—R. Détails donnés—584.

M. U. Wilson—Qui a accompagné sir W. Mulock en Australie en 1901?—R. Secrétaire particulier et messager, dépense, $6,900—2251.

M. U. Wilson—Qui a accompagné sir Mackenzie Bowell en Australie en 1893, combien de frais de voyage?—R. J. L. Payne secrétaire, J. Carleton, messager, $2,137—2301.

QUESTIONS—*Suite.*

"GAZETTE DU TRAVAIL".

M. Bergeron—Où imprimée, coût d'impression, organisation intérieure?—R. Imprimée par Imprimeur du roi, au "Free Press", depuis 1906, en 1907-08, impression, anglais, $8,576; français, $3,673—6707.

HANSARD.

M. Sinclair—Quel est le coût moyen du Hansard, par colonne?—R. $5.43—3607.

M. Lavergne—Gouvernement sait-il que version française subit retard, va-t-il veiller que paraisse 24 heures après édition non revisée?—R. Dépend du comité des Débats—3084.

M. A. Lavergne—Gouvernement sait-il qu'un directeur français est nécessaire à l'Imprimerie Nationale pour activer impression Hansard français?—R. Question à débattre par comité des Débats—3084.

M. P. HOLLIDAY.

M. Lennox—Raisons allocation additionnelle à M. P. Holliday?—R. Raisons données—5716.

M. J. MACKENZIE.

M. Macdonell—Quelles fonctions remplit M. J. H. Mackenzie au Revenu de l'Intérieur à Toronto, est-il aussi maître de poste de succursale?—R. Sous-percepteur, $1,700 par année ,pas maître de poste—6060.

"MIDLAND TIMES" DE TRURO.

M. Stanfield—Quelles sommes payées au "Midland Times" de Truro en 1906-07?—R. Dossier à fournir—3349.

PAIEMENTS AUX JOURNAUX.

Hon. G. E. Foster—Paiements à "Sun" et "Star" de Saint-Jean, "Chronicle" d'Halifax, "Echo" et "Gazette" de Glace-Bay depuis 1906?—R. Changé en motion—530.

PENSIONNAIRES DU GOUVERNEMENT BRITANNIQUE.

M. Blain—Gouvernement sait-il que retenue est opérée sur pensionnaires britanniques au Canada?—R. Gouvernement canadien pas responsable—7863.

PERSONNEL ADMINISTRATIF.

M. Lancaster—Quels changements, quelle augmentation?—R. Bill déposé—11263.

PIANOS POUR PRESIDENTS DES COMMUNES ET DU SENAT.

Hon. G. E. Foster—Combien de pianos loués pour présidents Communes et Sénat depuis quatre ans?—R. Détail donné—586.

FEU HON. R. PREFONTAINE.

M. Boyce—A quelle époque s'est embarqué hon. Préfontaine pour Europe, qui remplissait l'intérim ?—R. 20 novembre 1905, sir W. Laurier—8099.

QUESTIONS—*Suite.*

PROFESSEUR SHORTT ET CONTESTATIONS INDUSTRIELLES.

M. Sproule—Dans quelles contestations a agi professeur Shortt, combien payé?—R. Liste donnée des contestations, $20 par jour—4966.

M. HORACE SAINT-LOUIS.

Hon. G. E. Foster—M. H. Saint-Louis est-il employé, combien?—R. Rédacteur statuts refondus depuis novembre 1902, $2,400—1402.

Hon. G. E. Foster—Paiement à M. H. Saint-Louis par Chambre des communes depuis 1901?—R. Liste donnée—3084.

SANS TRAVAIL.

M. S. Hughes—Gouvernement sait-il que bûcherons du N.-O. canadien sont sans travail?—R. Non—11261.

JOURNAL "SAULT EXPRESS".

M. Boyce—Annonces et impressions données au "Sault Express"?—R. Dossier à déposer—725.

DEPENSES SENAT ET CHAMBRE DES COMMUNES.

Hon. G. E. Foster—Combien ont coûté sessions 1905 et 1906?—R. C. des c. $289,619 et $210,891; pour Sénat, demander dossier—4960.

Hon. G. E. Foster—Séances, nombre et coût comparé du Sénat en 1895 et 1907?—R. Tableau fourni—1160.

SURINTENDANT FRANÇAIS A L'IMPRIMERIE NATIONALE.

M. Robitaille—Gouvernement va-t-il nommer surintendant français?—R. A l'étude—13035.

HON. A. TURGEON.

M. A. Lavergne—Hon. A. Turgeon va-t-il être appelé à siège sénatorial?—R. Non, pas de vacance—8313.

USURIERS FREQUENTANT LES BUREAUX.

M. Delisle—Gouvernement a-t-il reçu plaintes au sujet de fréquentation de bureaux publics par usuriers?—R. Oui, ordre donné d'interdire entrée aux heures de bureau—1805.

VERSION FRANÇAISE DES STATUTS REFONDUS.

M. Robitaille—Quand dernier volume des statuts refondus version française sera-t-il imprimé?—R. Dans cinq semaines—7317.

DOUANES.

ACHATS A L'ETRANGER.

M. Lennox—Pour quels articles achetés, droits de douanes payés par ministère de l'Intérieur?—R. Enumération articles, valeur, $5,099—5716.

AFFICHES PROHIBEES.

M. Barr—Quelle loi sur importation et affichage de placards représentant crime et violence?—R. Loi indiquée—6766.

QUESTIONS—*Suite.*

M. BENJAMIN PACAUD.

M. Clements—M. B. Pacaud de Sandwich est-il employé à douane de Windsor?—R. Non—5421.

CABOTAGE DES NAVIRES ETRANGERS.

M. Stanfield—Y a-t-il des arrêtés en conseil autorisant navires étrangers à faire cabotage sous art. 6, loi 1902?—R. Non—4777.

COMMERCE NATIONAL.

Hon. G. E. Foster—Importations et exportations pour douze mois consécutifs se terminant le 30 sept. et le 30 oct. 1907?—R. Chiffres donnés—366.

COMMIS DE DOUANE A WINDSOR.

M. Clements—Michael Dillon est-il employé de douane à Windsor, Ont.?—R. Pas de M. Dillon—7547.

M. Clements—J. A. Pepin est-il employé à douane Windsor, depuis quand, salaire?—R. Oui, depuis juin 1907, $700—7548.

M. Herron—Emplois de Francis, Mooney et Piché à la douane de Windsor, Ont?—R. Détails fournis—13293.

DOUANES, RECETTES ET DEPENSES.

M. Taylor—Recettes de douanes et d'accise pour 1er au 15 juin 1907 et 1908?—R. Chiffres donnés—11320.

Hon. G. E. Foster—Recettes et dépenses douanes pour mars, avril, mai et juin respectivement en 1907 et 1908?—R. Etat fourni—13292.

DOUANE A BATHURST.

M. Crocket—Percepteur a-t-il nié avoir porté la parole dans assemblées politiques comté de Gloucester?—R. Prétend avoir seulement répondu à accusations personnelles—8097.

DOUANES A RIMOUSKI.

M. Monk—Combien de droits de douane perçus à Rimouski de 1900 à 1907?—R. $65,760—10745.

DROITS SUR CHARBON.

M. Zimmerman—Demande pourquoi droits payés sur charbon entrant comme matière première coke et goudron?—R. Tarif ne peut être discuté que dans son ensemble—7254.

DROITS DE DOUANE SUR FER DU PONT DE QUEBEC.

M. Monk—Les $504,884 perçus sur fer employé au Pont de Québec ont-ils été payés réellement?—R. Oui—6055.

M. Monk—Combien payé jusqu'à présent sur matériaux importés des E.-U.?—R. $504,884—5420.

DROITS DE DOUANE SUR LES LIVRES FRANÇAIS.

M. A. Lavergne—Quels droits sur livres français, quels droits d'après nouveau traité?—R. 10 p. 100 *ad val.*; 5 p. 100 *ad val.*—2243.

QUESTIONS—*Suite.*

EMPLOYES DE DOUANE, I.P.-E.

M. Lefurgey—Quels appointements employés Alberton, Tignish, Miminegash, (I.P.-E.)?—R. $400, $500, $150; accusations contre employé Alberton, à l'étude—3552.

EMPLOYES DE DOUANE.

M. Armstrong—Demande noms employés de douanes à Niagara, Fort-Erié, Sarnia, Windsor?—R. Faire motion—7314.

ENTREES DE DOUANE AU SAULT STE-MARIE.

M. Boyce—Quelle quantité de certains articles de ferme ou de potager entrée dans exercice 1906-1907 au Sault Sainte-Marie?—R. Tableau fourni—930.

ETALON DE SACCHARINE.

M. A. C. Macdonell—Gouvernement a-t-il établi étalon de saccharine pour manufacture du sucre au Canada?—R. Etalon n'existe pas—366.

EXPORTATIONS DE BEURRE ET FROMAGE.

M. Morin—Combien de livres de beurre et de fromage exportées de Québec en 1907, quel prix?—R. Pas fourni par tableaux du commerce—2246.

EXPORTATION DE BOIS DE PULPE AUX E.-U.

M. Béland—Quelle valeur exportée aux E.-U. de 1905 à 1907?—R. $2,600,814, $2,649,106, $2,748,909—1573.

EXPORTATION DE CHARBON DE N.-E. ET C.-B.

M. A. Martin—Gouvernement a-t-il eu copie de mémoires de chambres de commerce au sujet taux de transport?—R. Oui, à l'étude—5711.

EXPORTATIONS DE POISSON DU MANITOBA ET T.N.-O.

M. W. J. Roche—Combien de poisson exporté du Manitoba et N.-O. dans cinq dernières années avant 31 mars 1907?—R. Tableau donné—4410.

M. D. FRASER.

M. Cockshutt—M. D. Fraser at-il été destitué du bureau de douane de Huntingdon, C.-A., pour détournements?—R. Oui, $4,241 de détournement—5421.

IMPORTATIONS ALLEMANDES.

M. Armstrong—Gouvernement fait-il enquête sur entrée de marchandises allemandes au Canada par Grande-Bretagne, fait-il négociations pour améliorer relations commerciales entre Allemagne et Canada?—R. Oui, non—715.

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS.

Hon. G. E. Foster—Importations pour consommation intérieure et lingots de Grande-Bretagne, E.-U. et autres pays; exportations produits domestiques et lingots aux mêmes pays, exercice 1906-1907 et six premiers mois 1907-08?—R. Tableau donnés—1158.

QUESTIONS—*Suite.*

IMPORTATIONS ABSINTHE ET COGNAC.

M. Armstrong—Combien d'absinthe et de cognac importés en 1906?—R. Absinthe 3,082 gallons valant $4,470, droits $7,386, cognac 341,754 gallons, valant $553,102, droits $820,209—715.

IMPORTATIONS D'ANTHRACITE.

M. Béland—Quelle quantité d'anthracite importée des E.-U. et d'autres pays en 1907?—R. E.-U. 2,756,322 tonnes, A. P. 28,539—1572.

IMPORTATIONS DE BEURRE.

M. Cockshutt—Importations de beurre au Canada pour consommation dans les six mois terminés 31 décembre 1907 avec origine?—R. Tableau donné, 198,075 livres, $34,804—1162.

IMP. ET EXP. DE BEURRE.

M. Walsh—Combien de beurre exporté en Grande-Bretagne et aux E.-U., en 1907, combien importé de ces pays, quel droit payé?—R. Exp. G.-B., 3,748,398 livres ; E.-U., 198,381 livres; imp. G.-B., 241,188 livres; E.-U., 247,041, droit perçu sur E.-U. 4 cts par livre.

IMPORTATION DE CHEVAUX ET BETES A CORNES DES E.-U.

M. Sproule—Gouvernement va-t-il empêcher importation d'animaux de cette nature qui ne réunissent pas conditions requises pour inscription sur livres généalogiques canadiens?—R. Aucun changement aux règlements depuis 1887—6272.

IMPORTATIONS POUR CONSOMMATION INTERIEURE.

Hon. G. E. Foster—Etat comparatif droits perçus sur importations et valeur exportations 6 premiers mois 1907 et 1908—13720.

IMPORTATIONS DE COTON BRUT.

M. Béland—Quelle quantité de coton brut importé des E.-U. et autres pays de 1905 à 1907?—R. Tableau donné—1572.

IMPORTATIONS DE CUIVRE.

M. Staples—Combien de plaques et baguettes de cuivre importées en Canada 1905-06-07, qualités, montants de droits perçus?—R. Tableau fourni—6517.

IMPORTATIONS DE GLUCOSE.

M. Ganong—Combien de glucose importée en 1907-08; quelle valeur?—R. De Grande-Bretagne, 3,538,501 livres estimées à $72,583—5422.

IMPORTATIONS DE LAINE CRUE.

M. Stanfield—Combien importé en 1905-06-07, combien perçu?—R. 7,617,211, 6,311,837, 6,310,179; en tout 69 livres en 1905 ont payé droit $1.50 par livre—5422.

IMPORTATIONS DE LARD DES E.U.

M. A. A. McLean—Combien de gros lard, jambon et bacon importé des E.-U. en Canada et nov., déc., janv. et fév. 1907-08?—R. Chiffres donnés—5900.

QUESTIONS—*Suite.*

IMPORTATIONS DE MIEL.

Hon. G. E. Foster—Importations de miel, avec origine depuis 1898?—R. Tableau donné—8564.

IMPORTATIONS D'OPIUM.

M. Elson—Combien perçu de droits de douane sur opium brut et en poudre en 1906 et 1907?—R. Opium brut $47,281, $75,028; en poudre $218, $423—9020.

IMPORTATIONS PRODUITS DE LA FERME.

M. Boyce—Etat des importations produits de la ferme au Sault Sainte-Marie au 31 mars 1908?—R. Etat fourni—13718.

IMPORTATIONS DE SUCRES 1908.

Hon. G. E. Foster—Montant du sucre brut et raffiné importé au Canada en 1908?—R. Etat fourni—13722.

IMPORTATIONS D'URINOIRS, BAIGNOIRES, ETC., D'ANGLETERRE AU CANADA.

M. Demers—Quelle quantité d'urinoirs, baignoires, etc., en faïence et grès importés d'Angleterre en Canada?—R. 1906, $15,939; $25,875—1567.

IMPORTATIONS DE VIANDES FRAICHES DES E.-U.

M. Sproule—Combien de viandes fraîches, porc, etc., importé en Canada des E.-U. entre 1er déc. et 1er mars 1908?—R. Chiffre donné—5900.

INDUSTRIE DU LAINAGE.

M. C. A. Macdonell—Statistiques industrie lainage?—R. Tableaux fournis—7867.

INSPECTEUR EN CHEF DES DOUANES.

M. Stanfield—Quelles fonctions, quel personnel, combien distribué en saisies?—R. Fonctions énumérées, 9 inspecteurs, 15 douaniers: exercice 1907, distribué en saisies $42,559—3551.

INTERDICTION IMPORTATION EN GRANDE-BRETAGNE DE FOIN ET PAILLE DU CANADA.

M. Armstrong—Gouvernement sait-il que parlement britannique a interdit importation de foin et de paille du Canada?—R. Gouvernement britannique n'a pas interdit importation de foin et de paille du Canada—4965.

M. W. H. HOPPINS.

M. W. Wright—M. Hoppins de Parry-Sound est-il à l'emploi du Gouvernement?—R. Douanier suppléant, $700 par année—3994.

OFFICIER DE DOUANES D'AYLMER, ONT.

M. Marshall—Quels sont les appointements de l'officier de douanes d'Aylmer, Ont.?—R. $750 par an—1567.

QUESTIONS—*Suite.*

MARCHANDISES IMPORTEES DE FRANCE.

M. Daniel—Quelle valeur de marchandises importées de France dans cinq dernières années, mode d'importation?—R. Renseignements fournis—1171.

PAIN SANS LEVAIN.

M. Bristol—Demande si Gouvernement a reçu demande d'imposer un droit sur pain sans levain?—R. Droit imposé depuis 1894, mais, généralement remis; représentations faites par National Matzo & Biscuit Co. pour obtenir imposition de droits—9022.

PERCEPTEUR DES DOUANES A PRINCE-RUPERT.

M. S. Hughes—Quel percepteur à Prince-Rupert, quel sous-percepteur?—R. G. W. Morrow, B. R. Macdonald, venant de Rossland—6700.

PETITS POIS FRANÇAIS.

M. Marshall—Combien de petits pois français expédiés de France en Canada en 1907?—R. Document long à préparer, détails englobés dans états généraux—4000.

REMBOURSEMENTS PAR DEPT DES DOUANES.

Hon. G. E. Foster—Demande détails de remboursements à Americain Cereal Coy, Walker & Sons, Massey-Harris?—R. Remboursements en vertu loi des drawbacks —3613.

REMBOURSEMENTS POUR MACHINES AGRICOLES.

Hon. G. E. Foster—Quels montants payés en drawbacks aux fabricants machines agricoles, et sur quels métaux?—R. Détail fourni—1157.

TRAITE AVEC FRANCE.

M. E. D. Smith—Quels sont les taux fixés par nouveau traité?—R. Impossible répondre—186.

M. Daniel—Quel pays vont bénéficier du nouveau traité français?—R. Renseignement sera donné lors discussion traité —534.

Hon. G. E. Foster—Quelles nations jouiront par clause de nations les plus favorisées, des avantages du traité franco-canadien?—R. Seront indiquées lors de discussion traité—586.

M. Ames—Quel effet sur surtaxe allemand?—R. Aucune—875.

M. Ames—Quels pays désignés comme jouissant des différents tarifs?—R. Noms donnés—876.

M. Ames—Quels pays ont droit au traitement de la nation la plus favorisée au Canada?—R. Liste donnée—877.

M. Ames—Objets expédiés par voie des E.-U. jouissent-ils des avantages du traité? —R. Non—877.

Hon. G. E. Foster—Quels articles des E.-U. jouissent du tarif minimum en France?—R. Liste fournie—930.

QUESTIONS—*Suite.*

TRAITE AVEC FRANCE—*Suite.*

M. Monk—Quelle est l'interprétation de l'article VIII du traité franco-canadien, relatif aux expéditions?—R. Interprétation donnée—4963.

M. Bristol—Quand traité français entrera-t-il en vigueur?—R. Inconnu, pas ratifié par Sénat français—9019.

M. Monk—Quelle dépense pour négociations, quel retard de ratification?—R. $9,826; la France considère avantages trop considérables concédés au Canada —13288.

M. Talbot—Gouvernement canadien va-t-il dénoncer aucun traité?—R. Si situation se prolongeait dénonciation s'imposerait mais espère efforts réels du gouvernement français aboutiront—13296.

TUNNEL INTERNATIONAL SUR RIVIERE DETROIT.

M. Clements—Les matériaux employés pour construction tunnel international de Windsor entrent-ils en franchise?—R. Oui, d'après tarif 1907—3992.

M. Clements—Quels abandons de droits consentis sur matériaux requis pour construction?—R. Aucuns, en vertu de la loi des douanes, franchise réciproque —1163.

M. Clements—Quels matériaux importés des E.-U. en franchise pour tunnel rivière Détroit jusqu'au 1er mars 1908?—R. $144,527.

M. Clements—Pour combien entrés en franchise depuis commencement travaux?—R. $229,838.

M. VENIOT PERCEPTEUR A CARAQUET.

M. Crocket—Le percepteur des douanes a-t-il reçu plaintes contre M. Veniot, percepteur des douanes à Caraquet pour participation aux élections?—R. Oui—6706.

MICHAEL J. WALLACE.

M. Clements—M. J. Wallace est-il employé à Windsor, Ont., par département des Douanes?—R. Surveillant, salaire $90 par mois, remboursable par entrepreneurs de Détroit—7861.

FINANCES.

"AMERICAN BANK NOTE COY.

Hon. G. E. Foster—Quand a été faite dernière convention, quels changements?—R. Renouvelée pour 5 ans à compter 1er oct. 1907; diminutions indiquées—2687.

AVANCES POUR ECOULEMENT DES GRAINS.

M. Lake—Demande intentions du Gouvernement à l'égard résolution de l'association des producteurs de céréales?—R. Négociations en cours, projet de loi sera prochainement déposé—2011.

M. Pringle—Gouvernement a-t-il pris mesures pour faciliter transport récoltes de l'Ouest?—R. Pas de l'intérêt public de répondre—180.

QUESTIONS—*Suite.*

AVANCES POUR ECOULEMENT DES GRAINS—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Quels arrangements fait avec les banques pour faciliter transport récolte de l'Ouest?—R. Pas dans l'intérêt du pays de divulguer—179.

BILLETS DU DOMINION.

M. A. C. Macdonell—Combien en circulation 31 oct. 1907; quel montant dépôts dans banques d'épargne de l'Etat et de Postes?—R. $61,241,544; $61,231,721—718.

M. Marshall—Quelle somme possède Gouvernement en garantie billets en circulation et dépôts caisses d'épargne?—R. Pour billets, $33,571,375 en or, £400,000, obligations impériales: pour dépôts épargne, $6,100,204 en or—6519.

CABOTAGE.

M. Stanfield—Loi actuelle permet-elle navires norvégiens construits en territoire anglais à faire cabotage dans eaux canadiennes; loi actuelle autorise-t-elle navires construits à l'étranger, mais inscrits anglais à faire cabotage sur simple permis ministre des Douanes?—R. Oui, oui en acquittant droit 25 p. 100 avant recevoir permis—6522.

CHEMINS A BARRIERES DE MONTREAL.

M. Monk—Combien d'intérêt payé au 31 déc. 1906?—R. Du 1er juillet 1867 à 31 déc. 1906, $30,144.50 d'intérêts payés—3086.

M. Monk—Combien commission doit-elle d'intérêts arriérés, quand dernier paiement fait d'intérêts?—R. $75,075, 31 déc. 1906.

COMMISSION DES ASSURANCES.

Hon. G. E. Foster—Dépenses totales, honoraires Shepley, détails?—R. Total, $85,-842 plus $9,500, impression; $25,000 Shepley, détails donnés—246.

M. Fowler—Un employé a-t-il vendu à son profit exemplaire anticipé du rapport des assurances?—R. Non—6333.

COMPAGNIE MUTUAL RESERVE DE N.-Y.

M. Gauvreau—Gouvernement sait-il que compagnie est en liquidation, combien de polices en vigueur au Canada, quel dépôt de réserve?—R. Oui, 2,044 polices, réserve $327,316—3614.

COMPAGNIE "YUKON GOLD".

M. Macdonell—Prospectus "Yukon Gold" de T. W. Lawson sont-ils authentiques?—R. Réponse à tous les points—8092.

COMPTES APPROUVES.

M. Lancaster—Quels comptes ordonnancés avant mars 1907, étaient encore impayés au 1er déc. 1907?—R. Aucun—378.

M. Taylor—Combien de comptes du Gouvernement restés trois mois en souffrance au cours année actuelle?—R. Aucun—267.

QUESTIONS—*Suite.*

CREDIT DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

M. Daniel—Quel montant au crédit du Nouveau-Brunswick en 1867-1873-1883?—R. Voir comptes publics—2009.

M. Daniel—Demande pourquoi certaines obligations du Canada à province du Nouveau-Brunswick ne figurent pas aux comptes publics?—R. En 1884, $563,449—2300.

ECHEANCES DE LA DETTE.

M. R. L. Borden—Quelles échéances en 1908?—R. Etat fourni—330.

M. R. L. Borden—Quelles parties échues et payées depuis 31 oct. 1906?—R. Etat donné—330.

EMPRUNTS.

Hon. G. E. Foster—Combien de l'emprunt £500,000, 17 août 1907 a été réalisé en dehors intermédiaire Banque de Montréal?—R. £380,000—586.

Hon. G. E. Foster—Quelle commission payée en 1904 et 1907 pour renouvellement emprunt 1874?—R. A Banque de Montréal, 1904, £1,875; 1907 £2,289—12078.

M. R. L. Borden—Quels emprunts temporaires depuis 31 oct. 1906?—R. Réponse plus tard—248.

M. R. L. Borden—Quels emprunts temporaires depuis 31 oct. 1906?—R. £250,000, 1er nov. 1906 remboursé; £500,000 remboursable 17 août 1907—329.

M. Monk—Quels emprunts temporaires contractés depuis 1er juillet 1907?—R. £500,000—328.

Hon. G. E. Foster—Quels sont les crédits à découvert et à quelles banques, 1er juillet 1906?—R. Aucuns à banques canadiennes, dépassement de crédit dans cours ordinaire, à Banque Angleterre £301,619—328.

Hon. G. E. Foster—Quels emprunts ou avances temporaires non rachetés ou non échus 31 mai et 30 juin respectivement?—R. Etat fourni—13292.

DEPOT DES COMPAGNIES D'ASSURANCE.

M. Macdonald—Dépôts et valeur des dépôts des compagnies américaines opérant au Canada?—R. Etat des dépôts de 36 compagnies américaines au Canada—254.

FONDS EN FIDEICOMMIS.

M. R. L. Borden—Quelles mesures prises pour obtenir en Angleterre inscription des fonds provinciaux sur liste valeurs acceptables en fidéicommis?—R. Démarches faites, pas de décision—182.

INDEMNITES RUSSES.

M. M. S. McCarthy—Gouvernement russe a-t-il payé indemnité aux goélettes de Vancouver illégalement saisies?—R. $82,-549 déposés au bureau de haut commissaire à Londres—709.

M. M. S. McCarthy—Gouvernement a-t-il reçu indemnité russe pour saisie illégale de navires canadiens, a-t-il distribué?—R. Oui, $82,549, distribution à l'étude—2479.

QUESTIONS—*Suite.*

LOI SUR L'ASSURANCE.

M. A. C. Macdonell—Loi sur l'assurance sera-t-elle représentée à cette session?—R. Gouvt espère reprendre débat si crédits votés—9717.

MAISONS BATE ET EDWARDS.

M. Taylor—Quels montants reçus par maisons Bate et Edwards pour approvisionnements depuis 1896?—R. Dossier à fournir—3349.

HOTEL DE LA MONNAIE.

Hon. G. E. Foster—Dépenses, frais, fournitures, etc., Monnaie Royale?—R. Question transformée en motion—245.

M. Thompson—Gouvernement va-t-il frapper pièces d'or, quelle valeur?—R. Si peut se procurer or assez fin, sinon faudra établir usine affinage, pièces $2.50, $5 et $10—2686.

M. T. Chisholm—Plaintes ont-elles été faites au sujet ventilation Monnaie Royale à la recuite?—R. Non—3146.

Hon. G. E. Foster—Depuis quand Monnaie réellement en opération, quelles production?—R. 2 janvier 1908, état fourni de monnaie produite—11860.

M. Armstrong—Pour quel montant monnaie d'argent frappé depuis ouverture, combien mis en circulation?—R. $313,338; $28,025—9018.

PAIEMENTS AUX SOUS-MINISTRES POUR SERVICES SPECIAUX.

M. Boce—Combien payé aux sous-ministres de la Marine et des Travaux publics depuis 1904 pour services spéciaux?—R. Marine rien, Travaux publics: somme payées pour conseil ministériel d'arbitrages—1803.

PONT DE QUEBEC, GARANTIES DE L'ETAT.

M. Sproule—Quelle somme prélevée par Cie du pont de Québec par emprunt ou autrement avec garantie de l'Etat?—R. $5,561,507 dus à banque de Montréal le 30 juin 1907 pour capital et intérêt d'emprunt sur obligations garanties par Gouvernement—2483.

PENSIONS ET FONDS DE RETRAITE.

M. Elain—Sommes payées trois dernières années que loi des pensions en vigueur et depuis?—R. Loi abrogée 1er juillet 1898, état fourni—8368.

PRESSE CANADIENNE ASSOCIEE.

M. W. Roche—Quelles sommes payées pour subvention à presse canadienne associée, quand expiré contrat?—R. Sommes données; contrat expiré 30 juin 1908—5295.

RECETTES FEDERALES.

M. Lefurgey—Recettes depuis 1873?—R. Voir comptes publics—1800.

QUESTIONS—*Suite.*

SUBSIDES AUX PROVINCES.

M. R. L. Borden—Augmentation édictée à dernière session a-t-elle été payée?—R. Oui, sauf Alberta—181.

Hon. G. E. Foster—A quelle date et pour quels montants derniers paiements de subvention faits aux provinces?—R. Détails donnés—251.

M. Blain—Quelles subventions payées aux provinces avant et après arrangement 1907?—R. Etat fourni—330.

Hon. G. E. Foster—Quand payés?—R. 1er janvier et 1er juillet, sauf pour Alberta et Saskatchewan 1er sept. et 1er mars—586.

M. A. A. McLean—Quand subvention aux conditions nouvelles payée à l'I.P.-E.; déduction a-t-elle été faite pour pont d'Hillsboro?—R. Nov. 1907; $19,500 retenus—5295.

M. Bergeron—Montant comparé des subventions aux provinces, avant et après modification?—R. Etats fournis—9022.

TRANSMISSION DE DENIERS AU YUKON.

M. Thompson—Quel taux Gouvernement paie-t-il pour transmission de deniers de Yukon, quel intermédiaire?—R. Banque du Commerce, depuis 1898, taux ¼ p. 100—3086.

TRANSPORT DU BLE D'ENGRAIS.

M. Lake—Qu'a fait Gouvernement pour faciliter transport des blés d'engrais?—R. Insisté auprès des Cies de c. de f., en offrant avances aux banques—926.

VERIFICATION INDEPENDANTE DES BANQUES.

M. Bickerdike—Gouvernement va-t-il présenter loi de vérification indépendante des banques?—R. Impossible prendre décision avant session prochaine—11790.

INTERIEUR.

ACHAT DE BUFFLES.

M. M. S. McCarthy—Détails complets frais, dépenses entretien, parc aux buffles dans Alberta?—R. Détails donnés, 650 têtes, ont coûté avec transport $100,450—870.

Hon. G. E. Foster—En vertu quelle autorité parlementaire ont été achetés buffles?—R. Sur crédit des parcs nationaux—930.

Hon. G. E. Foster—Terrain sera-t-il enclos, quelle longueur, quel prix?—R. Oui, 70 milles, $1,000 par mille—5429.

M. W. J. Roche—Qui a acheté troupeau aux E.-U., combien a-t-il été payé?—R. Acheté par H. Douglas, surintendant du parc de Banff, rien payé en sus d'appointements, $2,000 par année—6057.

ACHAT DE COUVERTURES POUR INDIENS.

M. Clements—Combien de couvertures achetées pour milice et pour Indiens depuis 1895?—R. Demander dossier—4774.

QUESTIONS—*Suite.*

AGENTS D'IMMIGRATION.

M. U. Wilson—Combien d'agents spéciaux d'immigration envoyés en Grande-Bretagne et Irlande en 1907, dépenses payées? —R. Tableau fourni—188.

M. Marshall—Combien d'agents employés dans Elgin-est, combien d'immigrants placés?—R. Trois, aucun—719.

M. Wilmot—Agents vont-ils être nommés pour encourager au Nouveau-Brunswick immigration d'individus de Grande-Bretagne et d'Irlande?—R. A l'étude—874.

M. U. Wilson—Détails sur agents spéciaux d'immigration dans Iles Britanniques? —R. Dossier à fournir—2252.

M. Clements—Gouvernement a-t-il payé primes spéciales aux agents d'immigration d'Ontario?—R. Non—3613.

M. U. Wilson—Noms de nouveaux agents en Europe et sommes payées en 1907?— R. Noms et état fournis—3998.

M. Verville—Gouvernement a-t-il agents d'immigration en Italie?—R. Non—4774.

AGENT DES TERRES FEDERALES A EDMONTON.

M. Lake—M. Mackenzie a-t-il été nommé agent de terres fédérales à Edmonton, motifs de nomination?—R. Oui, le plus apte à remplir les fonctions—7315.

BOIS SUR LES COTEAUX AU CYPRES.

M. J. D. Reid—Gouvernement sait-il que bois sur côteaux au Cyprès sont dévastés?—R. S'épuisent rapidement, réserve créée, enquête en cours—3994.

BOIS D'ŒUVRE AU N.-O.

M. Lake—Combien de bois fabriqué en 1906 et 1907, par province?—R. Chiffres donnés—3986.

BROWN, BEDDINGFIELD ET CIE.

M. Crawford—Qui compose la Cie Brown, Beddingfield?—R. Noms donnés—13720.

BUREAU CENTRAL D'IMMIGRATION A LONDRES.

M. Verville—Combien d'immigrants envoyés au Canada par Bureau central d'immigration à Londres, Gouvernement a-t-il connaissance commentaires de M. T. A. Coghlan, agent de la Nouvelle-Galles du Sud?—R. 15 hommes, 4 femmes et un enfant, connait pas commentaires Coghlan—2637.

JOHN CAMERON, INSPECTEUR DES HOMESTEADS.

M. Lake—M. J. Cameron a-t-il depuis 1902 fait inspection des bois aux sources de la rivière Saskatchewan?—R. Oui, instructions données—4969.

CENTRE URBAIN AU N.-O.

M. W. J. Roche—Construction d'édifices publics a-t-elle été demandée sur un emplacement de ville dans sect. 32, township 10, du Manitoba?—R. Aucune trace—1172.

QUESTIONS—*Suite.*

M. FRANK CHILVERS.

M. Clements—M. Frank Chilvers est-il employé au Revenu de l'Intérieur?—R. Non, Warner Chilvers, 10 août 1901, $1,200 par année—11024.

M. W. H. CLEMENT.

M. Sproule—Postes occupés et abandonnés par M. W. H. Clement au Yukon?—R. Enumérations et mutations—5900.

CLAIMS DE PLACERS AU YUKON.

M. Lennox—Combien de renouvellements à Dawson et à Whitehorse après 1er août 1906, pourquoi honoraire de $15 pas perçu?—R. Demander dossier—4414.

COMMISSAIRE CONGDON.

Hon. G. E. Foster—Gouvernement s'est-il enquis plaintes contre commissaire Congdon du Yukon?—R. Rapport Power sera déposé—587.

COMMISSIONS D'ALBERT G. MACDONALD.

M. Alcorn—Quelle somme payée à A. G. Macdonald pour immigrants placés?—R. $294—9023.

CIE IMMOBILIERE DU SUD DE L'ALBERTA.

M. Herron—Cie immobilière du sud de l'Alberta a-t-elle succédé à Cie Robbins, a-t-elle proposé échange de terres—R. Oui, état des échanges—8096.

COMPAGNIE D'IRRIGATION ROBBINS.

M. Ames—Quelles dépenses faites par Cie d'irrigation Robbins pour travaux, a-t-elle ses titres sur terres demandées?—R. $55,000, non—4962.

COMPAGNIE DES TERRES DE LA VALLEE DE LA SASKATCHEWAN.

M. Lake—La concession totale de 69,000 acres acquises par Cie des terres de la Saskatchewan a-t-elle été choisie et titres émis, sinon combien reste-t-il; depuis mai 1907, compagnie a-t-elle pu acheter sections paires?—R. Toute concession choisie et titres émis, sauf 251 acres, aucune section paire vendue—4961.

CONCESSION BOYLE.

M. Ames—Législature de Dawson a-t-elle envoyé mémoire au sujet concession Boyle?—R. Rien reçu—530.

M. Ames—Législature Yukon a-t-elle présenté mémoire au sujet concession Boyle? —R. Pas reçue—584.

M. Ames—Gouvernement a-t-il reçu mémoire législature Yukon sur concession Boyle?—R. Rien reçu—706.

CONCESSIONS HYDRAULIQUES EN ALBERTA ET SASKATCHEWAN.

M. Ames—Quelles concessions hydrauliques en Alberta et Saskatchewan, depuis 1900? —R. Etat fourni—8774.

QUESTIONS—*Suite.*

CONCESSIONS FORESTIERES.

M. Lake—Combien de permis et renouvellements en 1907?—R. 319 renouvellements et 49 permis nouveaux—190.

M. Lake—Combien de permis de coupe annulés en 1907?—R. Noms donnés—190.

M. W. J. Roche—Pourquoi arrêté 16 mai 1906, a-t-il été passé octroyant aux propriétaires des scieries permis de coupe bois, combien de permis, combien de bois coupé?—R. Détails arrêtés, noms permissionnaires, 2,042,316 pieds coupés—188.

Hon. G. E. Foster—Concessions forestières ont-elles été accordées en 1907 à Geo. B. McLeod, Tobin, E. Lundy et Lessard d'Edmonton, Alta.?—R. Non, seulement à Lessard et McLeod, liste des soumissions données, toutes plus hautes—250.

M. Lake—Conditions des permis de coupe dans Manitoba, Saskatchewan et Alberta sont-elles identiques?—R. Oui—375.

M. Ames—Quelle superficie concession n° 1168, quelles mutations?—R. 329 milles carrés, 6 milles carrés choisis, à l'Alberta Lumber Coy—380.

M. Ames—Quelle superficie concession n° 1100, à qui?—R. 143 milles carrés, Alberta Lumber Coy—380.

M. Ames—Colons ont-ils permission d'abattre bois township 39, rang 11, etc.?—R. Oui—12072.

M. Ames—Combien de concessions forestières de l'Ouest où bois pas abattu depuis émission permis, quelle surface?—R. 178, 4,450 milles carrés—717.

M. Perley—Combien de permis en vigueur, combien sont des renouvellements?—R. 367, 56—1174.

M. J. D. Reid—Quelles concessions accordées depuis 1er janv. 1900, township 8, rang 3, ouest 4e méridien, condition?—R. Concession 1027 à W. et James Rutherford, conditions indiquees—1347.

M. W. J. Roche—Noms des personnes à qui droit de coupe de bois refusé en 1906?—R. Noms donnés—2251.

M. Ames—Combien de permis de coupes de bois au N.-O. accordés en 1896-97?—R. 69, renouvellements pour 1,860 milles carrés—2485.

M. W. J. Roche—Des terrains forestiers concédés au Manitoba et N.-O. de 1878 à 1896, combien sont restés aux mains des concessionnaires ou ayants droit?—R. 80, 1,720.74 milles carrés—2637.

Hon. G. E. Foster—Combien de permis accordés, quel prix, etc., sous gouvernement Mackenzie?—R. Dossier à fournir—3148.

M. Lennox—Permis de coupe ont-ils été accordés à l'égard des concessions 1413 à 15 d'Alberta?—R. Non—3553.

M. Boyce—A qui accordée coupe de bois n° 42 Saskat., quel propriétaire actuel?—R. A. Ferguson, McQuarrie et Grigg, en 1882; propriétaires actuels Grigg et Perrin—3991.

QUESTIONS—*Suite.*

CONCESSIONS HOUILLERES.

M. Lake—Gouvernement a-t-il vendu au gouv. provincial certains terrains houillers du lac à l'Aigle?—R. Non, seulement réservé pour recherches—720.

M. Ames—Quels sont concessionnaires de certains terrains houillers énumérés?—R. Noms donnés—3347.

M. Ames—Demande renseignements sur terrains désignés?—R. Demander dossier—3609.

M. Ames—Noms et adresses de certains postulants?—R. Détails donnés—6050.

M. Ames—Quelle étendue vendue et louée?—R. Etat fourni—9723.

M. Ames—Quelles compagnies houillères ont fait rapport, quelle production, quels droits payés, quelle superficie?—R. Noms donnés, 70,552 tonnes, droits payés $7,065, superficie 38,182 acres—10750.

M. Perley—Combien payé, combien était dû pour terrains houillers sect. 27, 28, 33, 34?—R. $3,461, payé; était dû $17,338—11021.

M. Ames—Combien payé, combien dû depuis 1906 pour certains terrains houillers numérotés?—R. $28,416, $77,509—11022.

M. Ames—Quelle étendue houillère d'Alta. et Sask., sans taxe ni redevance vendue ou louée depuis 1896?—R. 35,894 acres—11563.

M. Lake—Quelles sommes perçues pour redevances sur terrains houillers Alta et Sask., 1906-1907?—R. 1906 Alta $3,828, Sask. $175; 1908, A. $7,597, S. $329—13014.

M. Lake—Dates sanctionnement et mise en vigueur divers règlements relatifs aux terrains houillers, terrains boisés, pâturages, homesteads?—R. Détails fournis—13294.

CONCESSIONS MINIERES.

M. R. Smith—Combien de concessions de mines octroyées sous régime règlements d'avril dernier?—R. Trente-cinq demandes accordées, noms—2484.

M. Perley—Dates, etc., de certaines concessions minières?—R. Détails donnés—3353.

M. Lake—Noms de concessionnaires lots désignés?—R. Noms donnés—5709.

M. Ames—Noms de concessionnaires lots désignés?—R. Noms donnés—5710.

CONCESSIONS DE PATURAGES.

M. Ames—Quelles locations accordées en 1905 à James W. Woods, A. W. Fleck et D. M. Finnie?—R. Détails donnés—252.

M. Herron—Combien Gouvernement a-t-il accordé de baux irrévocables?—R. 10—1573.

M. Lennox—Combien de baux exclusifs dans townships 12 à 19, ouest 4e méridien dans Alberta?—R. Aucun—3148.

M. Lennox—Quels sont les noms des locataires de lots désignés?—R. Etat des noms fourni—7557.

M. S. J. Jackson—Quelles terres à pâturage affermées à H. Rivière dans township 4, rang 1, o. 5e mérid.?—R. 1,440 acres—13718.

QUESTIONS—*Suite.*

CONCESSIONS DE TERRES.

M. Ames—Quelles terres vendues au cours du dernier exercice à Hugh Campbell et Ferguson?—R. Aucunes—380.

M. Herron—Combien de terres d'Alberta encore entre les mains du gouvernement fédéral?—R. 52 millions d'acres dans section impaires; 62 millions, sections paires—874.

M. S. Hughes—Quelles terres louées, cédées, etc., dans vallée de la rivière à la Paix?—R. Dossier à demander—1156.

M. Lake—Quand et par qui occupé homestead ½ n.-e. sect 28, township 15, rang 27, à l'o. du 2e méridien?—R. A J. D. Simpson, détails d'occupation—2013.

M. Herron—Titre a-t-il été délivré pour ¼ s.-e. sect. 2, township 8, rang 4, ouest 5e méridien, Gouvernement sait-il que partie de ce lot sert de cimetière depuis 3 ans?—R. Titre à Joseph Little, Gouvernement informé existence cimetière, s'occupe de faire réserver—2252.

M. Lake—A qui concession ¼ s.-o. sect. 16, township 8, rang 1, ouest 3e méridien, travaux exécutés?—R. W. B. F. Whitesides, travaux exécutés—2256.

M. Lake—Quel est l'historique du ¼ n.-o. sect. 35, township 31, etc.?—R. Historique donné, lot cédé à O. Ramsay, à qui titre délivré, 19 août 1907—4962.

M. Sproule—Quelles terres retirées de la vente pour établissements ou réservées ou vendues pour colonisation depuis 1896?—R. Dossier à fournir—2482.

M. Ames—Demande détails transport terres, Nolan à Malcolm Mackenzie de McLeod?—R. Détails donnés—3349.

M. Porter—Enquête a-t-elle été faite au sujet de révocation de concession faite à T. J. Oliver ou Fred. Keiritz?—R. Oui, par R. E. A. Leech, agent des terres à Brandon, rapport pas reçu—3350.

M. Ames—Demande détails mutations homestead John Howey?—R. Détails donnés—3556.

M. Lake—Prix moyen des terres d'écoles, des terrains houillers et forestiers dans trois provinces de l'Ouest?—R. Prix indiqués—3557.

M. Lake—Superficie des terres aliénées à différents titres dans trois provinces de l'Ouest, de 1905 à 1907?—R. Dossier à fournir—3558.

M. Lake—Demande détails transactions des homesteads, Pierre A. Tanguay et Adolphe Tanguay?—R. Détails donnés—3559.

M. Lennox—Quelles terres mises à l'écart de pâturage pour irrigation dans zone désignée?—R. Demander dossier—3607.

M. Lake—Comment payé homestead E. Chaffey?—R. Scrips—3609.

M. W. J. Roche—Trois questions au sujet de certaines terres, noms, etc., des acheteurs?—R. Renseignements fournis—3986-3988.

M. Lake—Demande détails de disponibilité au sujet de certains lots désignés?—R. Détails fournis—5298.

QUESTIONS—*Suite.*

CONCESSIONS DE TERRES—*Suite.*

M. Lake—Demande historique homestead O. Ramsland?—R. Historique donné—5430.

M. W. J. Roche—Combien de demandes à la sous-agence de Ranch Vale depuis ouverture de l'agence, combien de recettes?—R. Chiffres fournis—5484.

M. Porter—Gouvernement a-t-il reçu rapport sur acquisition par T. Hentz de droits de Peter Torenson?—R. Rapport pas encore reçu—6523.

M. Lake—Quelles facilités données à McLeod ou famille pour conserver homestead?—R. Détails donnés—6700.

M. Ames—Combien de terres concédées jusqu'au 1er nov. 1907 pour colons dans Manitoba, Sask. et Alta.?—R. Chiffres donnés—7250.

M. Lake—En faveur de qui sont concédées sections paires township 13, rang 13, ouest 2e mér., pour qui sections réservées?—R. Noms donnés—7552-7555.

M. Herron—Quelles terres concédées à M. Aylwin entre rivières Arc et Ventre au titre de terres de colonisation?—R. Numéros fournis—7556.

M. Herron—Quel est l'historique sections 16, 15, 27, o. 4e mérid.?—Historique donné—7865.

M. Lake—Lots ½ n.-o. et s.-o. sect. 35, twsp. 31, etc., etc., ont-ils été vendus?—R. Oui—8563.

M. Ames—Demande historique homestead section 18?—R. Historique donné—8777.

M. Porter—Rapport au sujet section 32 a-t-il été déposé?—R. Oui—8778.

M. Schaffner—A qui, titres, droits de surfaces sect. 10, ouest 4e méridien?—R. Pas octroyés, noms postulants—9926.

M. Lake—Pour quelles raisons sections désignées vendues à A. W. Livingston?—R. Indemnisation—9926.

M. Schaffner—Noms concessionnaires certains quarts de lots ouest 4e méridien?—R. Noms donnés—10239.

CONCESSIONS AUX VETERANS.

M. M. S. McCarthy—Que va faire le Gouvernement pour réserver concessions aux vétérans Sud-Africains qui habitaient l'Ouest?—R. A l'étude—585.

M. S. Hughes—Gouvernement se propose-t-il d'accorder scrips à volontaires de l'Ouest?—R. Loi en préparation—1156.

M. F. T. CONGDON.

Hon. G. E. Foster—Gouvernement a-t-il demandé télégraphiquement informations sur gestion Congdon, comme administrateur des successions?—R. Oui, en communication avec commissaire Yukon—13088.

CONSEIL DES SIX NATIONS.

M. Lake—Surintendant des Affaires des sauvages a-t-il refusé de recevoir délégation de Six Nations, a-t-il refusé copie de pétition de l'Association des guerriers,

QUESTIONS—*Suite.*

CONSEIL DES SIX NATIONS—*Suite.*

M. Lake—*Suite.*

qui demandent pétitions?—R. Surintendant a pas refusé, recevoir délégation, a pas refusé copie pétition association des guerriers, a refusé faire copier liste de 13 pieds par 7 pouces avec 380 noms, énumération des griefs—6524.

COUPE DE POTEAUX DE CLOTURE.

M. Staples—Gouvt a-t-il reçu de l'union des municipalités du Manitoba pétition pour enlèvement droit de coupe sur poteaux clôture?—R. Non—10750.

DISTRIBUTION DE GRAINE DE SEMENCE.

M. Lake—Gouvernement va-t-il distribuer cet hiver graines de semence en Saskatchewan?—R. Demandes reçues, à l'étude—718.

M. Lennox—Conseil a-t-il rendu décret modifiant les règlements de distribution graines de semence en faveur personnes n'ayant pas semé en 1907?—R. Oui, texte décret—7316.

M. W. F. Maclean—Combien de grain acheté pour distribution au N.-O.?—R. Avoine, 1,022,853 minots; orge 48,924; blé 576,536—8573.

M. Fowler—Combien d'avoine achetée dans I.P.-E.?—R. 100,712 minots, à 65 cts, pour $65,462 f.o.b. Pictou acheté par C. C. Castle—13014.

M. Fowler—Gouvernement sait-il que maison Rattenburg et Cie passe dans I.P.-E. pour avoir acheté avoine de semence pour Gouvernement?—R. Avoine vendue par J. Reid et Cie—13015.

M P. DOYLE.

M. Stanfield—Quand M. P. Doyle, agent immigration à Québec a-t-il été remplacé, quel successeur, quels aides?—R. Prendra retraite 15 courant, Dr J. Lavoie promu, aides énumérés—7253.

EMPLACEMENT DE VILLE DE WHITEHORSE.

Hon. G. E. Foster—Division et disposition des lots de ville de Whitehorse?—R. Détails donnés—12072.

EMPIETEMENTS SUR ILE BADGLEY.

M. Bennett—Ministère de la Justice a-t-il pris action pour $613.48 contre J. M. Jackman pour empiètement sur Ile Badgley?—R. Avocat chargé de recouvrement, cause pas encore entendue—2301.

M. Bennett—Y a-t-il eu empiètement sur île Badgley dans baie Georgienne de 1901 à 1906, réclamation?—R. Oui en 1905 par J. H. Jackman, réclamation pour $613 aux mains ministre de Justice—2009.

EMPLACEMENT DE VILLE AU MANITOBA.

M. W. J. Roche—Demande a-t-elle été faite pour travaux publics emplacement de ville sect. 32, township 10, rang 4, est 1er méridien, Manitoba?—R. Pas pour bureau de poste—1401.

QUESTIONS—*Suite.*

ENQUETE MME PAGET ET MELLE FERGUSON SUR AFFAIRES DES INDIENS.

M. W. Wright—Rapport a-t-il été fait, combien a coûté voyage?—R. Rapport pas terminé, a coûté en tout $1,999.86—7249.

GARDES-FEU DANS ALBERTA.

M. Herron—Combien, quel salaire?—R. Tableau fourni—3560.

DOCTEUR A. C. HAWKINS.

M. Daniel—Dr A. C. Hawkins est-il employé par dépt. Intérieur, est-il candidat mairie d'Halifax?—R. Oui, immigration; candidature ignorée—3557.

HOPITAUX D'OBSERVATION DES IMMIGRANTS.

M. U. Wilson—Quel montant dépensé pendant huit années antérieures à 1907; combien pour 9 mois à 1908?—R. $175,987, $32,433—5297.

IMMIGRATION.

M. A. C. Macdonell—Si législature Colombie-Anglaise adopte de nouveau loi du Natal, sera-t-elle désavouée?—R. Verra en temps et lieu—589.

M. Clements—Combien de cultivateurs de Kent-ouest ont répondu à demandes d'information au sujet d'immigrants placés?—R. Réponse contenue dans document de session n° 109—3999.

M. Staples—Détail inventaire dépôt d'immigration Selkirk est demandé?—R. Demander dossier—6701.

M. Monk—Combien d'immigrants dans trois derniers mois au 30 juin 1907, combien refusés?—R. Chiffres donnés—3991.

M. R. Smith—Demande renseignements au sujet 25 polonais amenés à Saint-Thomas par truc d'agent de Détroit?—R. Ramenés à Détroit par Michigan Central sur ordre surintendant immigration—590.

M. Clements—Quels immigrants ont été rapatriés de Chatham?—R. Etat détaillé fourni—6058

M. Schaffner—Gouvernement reçoit-il liste des immigrants d'Europe passant aux E.-U. par voie du Canada?—R. De M. John H. Clarke, commissaire d'immigration pour les E.-U. à Montréal—5298.

M. Herron—Combien dépensé pour immigration de mars à juillet 1907, juillet à mars 1908, combien primes payées?—R. $274,550, $447,500; $36,147, $91,095—5296.

M. Schaffner—Quel montant dépensé pour immigration des E.-U. pour mars 1907 à mars 1908?—R. $190,000 approximativement—5297.

M. Marshall—Gouvernement connaît-il déclaration général Booth à Birmingham déclarant que sur 20,000 immigrants envoyés au Canada, il n'y en a pas 100 sans emploi?—R. Aucune information—2479.

M. Staples—Combien d'immigrants soignés à Teulon, 1906 et 1907?—R. 170, 190—924.

QUESTIONS—*Suite.*

IMMIGRATION—*Suite.*

M. Paquet—Combien d'immigrants refusés en 1906-07, combien d'immigrants, combien d'enfants en dessous douze ans?—R. Chiffres donnés—186.

M. Paquet—Arrangements nouveaux ont-ils été conclus pour pousser immigration française, nouveaux agents nommés?—R. Détails des nouveaux arrangements—184.

M. Lennox—Gouvernement at-il préparé décret pour application de la loi d'immigration?—R. Se prépare, sera déposé aussitôt prêt—7862.

M. Paquet—Combien d'immigrants belges venus en 1906-07, combien dépensé?—R. 650 d'entrepont, environ $4,500—184.

M. S. Hughes—Demande si sujets britanniques de l'Afrique du Sud, s'arrêtant en Angleterre avant de venir au Canada sont déportables?—R. Non—10239.

M. Paquet—Combien d'immigrants français venus en 1906-07; quelle dépense?—R. 1,314 d'entrepont, $10,000 environ—184.

M. Bergeron—Noms des agents d'immigration française et belge, primes, etc.?—R. Détails donnés—7252.

M. Clements—Par quelle autorité Gouvernement a-t-il rapatrié cinq familles en panne à Chatham, Ont.?—R. Sur démarche officieuse de M. F. J. Naftel, gérant de la Banque de Montréal—7251.

M. Monk—Détail inspection immigrants sur SS. "Montreal" arrivé à Montréal, 5 avril?—R. Détails donnés—7250.

M. R. Smith—Gouvernement a-t-il reçu plaintes au sujet du traitement des immigrants sur paquebots, a-t-il inspecteurs ?—R. Plaintes reçues, Gouvernement a droit à surveillance sauf pour nourriture qui dépend de chambre de commerce du gouvernement impérial—1342.

IMMIGRATION JAPONAISE.

M. Macpherson—Combien de permis d'entrer en C.-A. accordés à Japonais depuis 1er février 1908, porteurs étaient-ils munis de passe-ports?—R. 152, tous avaient des passe-ports du Japon, sauf 4 naturalisés—4412.

M. R. Smith—Quelle correspondance avec C.P.R. au sujet des immigrants japonais cherchant à s'installer sur les terres?—R. Lettre de M. Drinkwater et réponse de M. Oliver—7542.

M. A. Lavergne—Gouvernement sait-il si syndicat japonais essaie acquérir terres dans Alberta?—R. Inconnu—2245.

LIGHTGOW, GIROUARD ET CONGDON.

Hon. G. E. Foster—Fonctions successives, sommes payées pour service au Yukon?—R. Détails fournis—6270.

LOIS DE LA SASKATCHEWAN.

M. Lake—Les lois adoptées par législature de la Saskatchewan en 1907 ont-elles été soumises au Gouvernement; Gouvernement va-t-il révoquer?—R. Lois soumises, pas de révocation—6699.

QUESTIONS—*Suite.*

ORIENTAUX IMMIGRES EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. M. S. McCarthy—Combien d'orientaux arrivés depuis 15 janvier 1907, combien par année dans trois années précédentes?—R. Etat donné—718.

NORTH ATLANTIC TRADING CO.

Hon. G. E. Foster—Quelles sommes payées jusqu'à cessation service 3 juin 1906, combien depuis; existe-t-il encore réclamations?—R. $306,011.02, $61,234.83, non—175.

M. Lennox—Quelles mesures ont été prises pour s'assurer si une certaine quantités d'immigrants désignés sont venus par entremise de N.A.Tdg. Co.?—R. Mesures prises pour qu'immigrants convenables soient amenés par N.A.Tdg.Co.—2481.

NORTH WEST GOLD DREDGING.

M. Sinclair—Combien de permis pour dragage d'or obtenus par North West Gold Dredging, quel bureau?—R. 48 concessions, couvrant 240 milles, administrateur hon. G. E. O. Foster, Ottawa—1129.

PAIEMENTS A CERTAINS AGENTS.

M. Clements—Combien payé à James Waugh et J. Pirie de Chatham, agents d'immigration?—R. $1,256 et $272, respectivement—535.

PAIEMENTS HOUGH, CAMPBELL AND FERGUSON.

M. Ames—Pour quelle raison paiements faits?—R. Acquisition terrains houillers—591.

PHŒNIX DE SASKATOON.

M. Ralph Smith—Gouvernement a-t-il acheté exemplaires numéro spécial "Phœnix" de Saskatoon?—R. Oui, 5,000—7250.

PRIMES A L'IMMIGRATION.

M. Ames—Primes ont-elles été augmentées récemment?—R. Oui, copie du décret déjà déposée—3556.

M. Blain—Combien d'immigrants entrés de 1896, combien de primes payées?—R. Détail fourni—5482.

M. A. Lavergne—Gouvernement paie-t-il primes, à qui, combien payé depuis 1900?—R. Pays où primes payées énumérés, $690,609—1340.

RECETTES DES TERRES, MINES ET BOIS.

M. Lake—Demande recettes encaissées par gouvt. fédéral des terres, mines et bois du Manitoba, Alberta et Saskatchewan, de 1896 à 1905 et 1905 à 1907?—R. Dossier à fournir—3558.

RAPATRIEMENT DES CANADIENS.

M. Paquet—Combien rapatriés depuis 30 oct. 1906?—R. 5,097.

M. U. Wilson—Immigrants refusés sont-ils rapatriés aux frais des compagnies qui les ont amenés?—R. Cies supportent tous les frais de rapatriement des immigrants refusés aux ports canadiens—5295.

QUESTIONS—*Suite.*

REFUS DE PASSAGES A DESTINATION DU CANADA.

M. Armstrong—Combien de passages à destination du Canada refusés par agences?—R. Gouvernement n'a pas de détails—5708.

RENSEIGNEMENTS SUR M. DODDS.

M. Finlayson—Gouvernement sait-il qui a écrit lettre citée signée W. Dodds?—R. Docteur H. L. Dickey, comme médecin-inspecteur à Halifax—5906.

RESERVES INDIENNES.

M. R. L. Borden—Indiens ont-ils cédé droits sur réserve de Dokis, quelle dimension, où située?—R. Réserve pas cédée, seulement droits sur bois de pin, Indiens recevront 10 p. 100 produit de vente, 30,000 acres, sur rivière au Français, près lac Nipissing—4002.

M. R. L. Borden—Nom et appointement agent des Indiens Dokis?—R. G. P. Cockurn, $450 par an, plus $100 par mois pendant négociations pour bois—5299.

M. Perley—Gouvernement a-t-il eu consentement général du chef Dokis pour vente du bois sur réserve?—R. Non, pas nécessaire—8562.

M. Perley—Quels journaux ont publié annonce de vente de réserve Dokis?—R. Liste fournie—7862.

M. Perley—Combien dépensé pour obtenir abandon de droits?—R. $1,344—11021.

M. Boyce—Quelle partie réserve Fort-William vendue au G.T.P.?—R. Détails fournis—5483.

M. Staples—Quels arrangements faits par le Gouvernement pour acquisition réserve indienne du lac au Cygne?—R. Détails donnés—719.

M. S. Hughes—Quelle somme détient Gouvernement pour Indiens Ramas?—R. $49,747—9016.

M. W. J. Roche—A quel condition a été éteint titre réserve Saint-Pierre, Manitoba?—R. Détails complets donnés—2004.

M. W. J. Roche—Gouvernement est-il informé que les Indiens cèdent leurs droits aux terres de la réserve Saint-Pierre en vertu du règlement fait avec le Gouvernement?—R. Gouvernement ne tiendra compte d'aucune cession par des Indiens à des blancs et fera la répartition sans s'en occuper—2301.

M. W. J. Roche—Quelles sont difficultés relatives à l'élection chef réserve Saint-Pierre?—R. Détails fournis—8370.

M. Lake—Gouvernement a-t-il négocié pour vente partie de réserve indienne de Muskoday?—R. Non.

RESERVE DES TERRAINS INOCCUPES.

M. Lake—Superficie et désignation des sections en réserve au N.-O. autres pour enfants mineurs?—R. Détail donné—2007.

QUESTIONS—*Suite.*

SOCIETE CANADIENNE D'IMMIGRATION ET DE PLACEMENT.

M. Monk—Société canadienne d'immigration et de placement a-t-elle demandé assistance du Gouvernement?—R. Oui, demande faite, à l'étude—4412.

M. Paquet—Combien payé depuis 1er janv. 1900, à société de colonisation de Montréal, à société colonisation du lac Saint-Jean et Québec, à chemin de fer du lac Saint-Jean pour rapatriement?—R. $25,-300; $22,000; $34,000—710.

LORD SELKIRK.

M. W. J. Roche—Qui possède les documents de lord Selkirk?—R. Le Gouvernement ne les possède pas et n'a aucune autorité pour les faire déposer—1752.

M. T. Chisholm—Gouvernement a-t-il cherché à rentrer en possession des registres terriens de la succession de lord Selkirk pour 1812-35?—R. M. Doughty s'en occupe, Gouvernement accueillera tous renseignements que possède M. Chisholm—4580.

O. B. SMITH DE WINNIPEG.

M. Staples—M. O. B. Smith de Winnipeg, est-il employé par Gouvernement?—R. Non, quant au ministère de l'Intérieur et quant au dépt. des Affaires indiennes—4965.

SOMMES PAYEES A M. M. GAETS, FRERES.

M. Ames—Quelles sommes payées en 1904 à MM. Gaets frères?—R. $838 comme guides, dans Alberta—11023.

SOUS-AGENCE DES TERRES A RANCHVALE, MAN.

M. W. J. Roche—Sous-agence à Ranchvale, Man., est-elle fermée?—R. Oui, inutile—5035.

SQUATTERS RESERVE DU DAUPHIN.

M. W. J. Roche—Quelle décision prise à l'égard des squatters de la réserve du Dauphin?—R. Détails donnés—183.

STATISTIQUE DE L'IMMIGRATION.

M. Brabazon—Combien d'immigrants dans dix mois au 31 oct. arrivés, combien déportés, combien hospitalisés?—R. 253,820; 611; 3,716—253.

W. A. TEMPLE.

Hon. G. E. Foster—Quel est l'emploi de W. A. Temple au Yukon?—R. Pas à l'emploi du département de l'Intérieur, a été chargé des perforatrices à diamant, état des sommes payées—1173.

TERRES DES INDIENS A NEW-WESTMINSTER, C.-A.

M. J. Reid—Existe-t-il réserve indienne à New-Westminster, C.-A., partie a-t-elle été aliénée?—R. Description réserve, pas d'aliénation—3990.

QUESTIONS—*Suite.*

VENTE DE TERRES EN COLOMBIE-ANGLAISE.

M. J. D. Reid—A-t-on vendu des terres fédérales à New-Westminster, C.-A., à J. W. Patterson?—R. Non—6274.

TERRES DU MANITOBA APPARTENANT A L'ETAT.

M. Schaffner—Combien d'acres de sections impaires et de sections paires du Manitoba appartiennent à l'Etat?—R. 9,642,500 acres; 9,354,500 acres—1341.

VENTE DE TERRES INDIENNES.

M. J. D. Reid—Gouvernement a-t-il vendu réserves indiennes à New-Westminster?—R. Non—3147.

TERRES DES SAUVAGES.

M. Armstrong—Combien d'acres vendus depuis 1896; combien perçu?—R. 620,434 acres vendus; $1,525,567 perçus—4776.

TERRES ET ILES AUX INDIENS.

M. Armstrong—Combien d'acres de terres réservées pour Indiens sont encore non aliénées, combien d'îles non vendues, combien d'îles vendues depuis avènement Gouvernement au pouvoir?—R. Restent 229,923 acres non aliénés—5294; 2,300 îles hors celles contiguës aux îles Manitoulin, ont été arpentées; neuf cent cinquante-six ont été aliénées—5294.

VENTE DE L'ILE GRIFFITH.

M. Bennett—Quand île Griffith vendue, quel prix, quel acquéreur?—R. Vendue 15 août 1899, à A. Thompson, d'Owen-Sound, Ont., $4,021—1570.

RETARDS DE VENTE.

M. Boyce—Dans quels townships d'Algoma terres des Indiens non encore aliénées retirées de la vente?—R. Liste des townships, terres retirées pour examen et évaluation—2485.

JAMES VAUGH, AGENT D'IMMIGRATION.

M. Clements—James Vaugh a-t-il remboursé $556 réclamés par dépt. de l'Intérieur?—R. Non—4965.

M. JAMES WHITE.

M. Ames—M. James White, géographe du Dominion est-il en Angleterre?—R. Oui, pour recueillir données sur lignes transatlantiques—721.

M. DAVID WOOD, TEULON, MA.

M. Staples—David Wood de Teulon, Man., travaille-t-il pour Gouvernement?—R. Oui, agent d'immigration, $10 par mois—590.

M. W. C. YOUNG.

Hon. G. E. Foster—De quelle faute était accusé W. C. Young, inspecteur des mines à Clear-Creek, Yukon?—R. Accusé d'acquisition d'intérêts dans circonscription, enquête faite, accusations rejetées, réintégré, puis démissionnaire—1174.

QUESTIONS—*Suite.*

YUKON.

Hon. G. E. Foster—Recettes et dépenses du Yukon 31 mars à 30 juin 1907?—R. Recettes, $152,905; dépenses: fonds consolidé $194,481; cap. $104,257—1402.

Hon. G. E. Foster—Revenu et dépense du Yukon, du 31 mars au 30 juin 1907?—R. Dossier à fournir—1160.

Hon. G. E. Foster—Quels sont les agents chargés des permis de whiskey au Yukon?—R. Dépendent du gouvernement local—1174.

Hon. G. E. Foster—Quelles instructions ont été données à gendarmerie à cheval du Yukon au sujet observance du dimanche?—R. Seront déposées—587.

Hon. G. E. Foster—Qui a fait audition des comptes de M. Congdon, comme administrateur du Yukon?—R. Cour Territoriale du Yukon—12654.

M. Lennox—Hon. W. B. McInnes occupe-t-il poste dans service du Yukon actuellement, emplois successifs, quel montant total payé?—R. Aucun emploi actuel, emplois successifs énumérés, a reçu $21,141—6056.

Hon. G. E. Foster—J. E. Girouard est-il encore membre du conseil du Yukon?—R. Information demandée—12538.

M. Bergeron—Certains deniers appartenant à Walter Dick du Yukon, ont-ils été détournés par Dr Dick, ex-surintendant asile d'aliénés?—R. $154 portés au crédit d'un autre malade par erreur, a promis réparer erreur—12536.

M. Sloan—Gouvernement va-t-il en appeler de jugements adverses cour suprême récents au sujet concessions au Yukon?—R. Oui—10797.

JUSTICE.

ACHAT DE FICELLE D'ENGERBAGE.

M. Elson—Noms et domiciles personnes ayant acheté ficelle d'engerbage en 1907? R. Noms figurent au rapport auditeur général, plus de deux cents, publication domiciles favorise concurrence—10179.

AVOCAT DU GOVT FEDERAL DANS PROVINCES MARITIMES.

M. Stanfield—Quels sont les avocats du gouvernement fédéral au N.-B., N.-E. et I.P.-E.?—R. N.-B. personne en particulier; N.-E., R. T. McIlreith; I.P.-E., F. I. Hagard—4969.

AVOCATS DU GOUVERNEMENT FEDERAL DANS I.P.-E.

M. A. A. McLean—Quels ont été avocats gouvernement fédéral dans l'I.P.-E. de 1904 à 1907?—R. F. L. Hagard, $109.18 touchés pour exercice clos 31 mars 1907—4964.

COMMISSION ROYALE AU SUJET DU SYNDICAT BELGE.

M. A. Lavergne—Article du statut relatif aux occupations des juges s'applique-t-il aux juges Langelier et Charbonneau de la commission Royale?—R. Devoir d'un juge dans un enquête d'un caractère judiciaire est de nature judiciaire—873.

QUESTIONS—*Suite.*

COMMUNE DE LA GARNISON.

M. Macdonell—Quand Gouvernement a-t-il convenu de vendre à ville de Toronto, propriété de Garnison Common?—R. 16 mai 1904, détail négociations et difficultés —369.

ELARGISSEMENT DE GILLIS.

M. Ward—Gillis, de Charlottetown (I.P.-E.) condamné à mort pour meurtre de Callaghan a-t-il été commué, puis élargi?—R. Condamné en 1886; peine commuée, libéré en 1907 après vingt-deux ans d'emprisonnement—530.

FONCTIONS EXTRAJUDICIAIRES DE JUGES.

M. A. Lavergne—Gouvernement sait-il que deux juges de Québec sont commissaires sur affaire concernant administration provinciale?—R. Aucune communication reçue—573.

FONCTIONNAIRES CIVILS ET ELECTIONS MUNICIPALES.

M. A. A. McLean—Gouvernement sait-il que deux employés de l'imprimerie Nationale sont candidats; va-t-on modifier les règlements pour leur permettre remplir fonctions municipales?—R. A l'étude—713.

FONCTIONNAIRES DU PENITENCIER SAINT-VINCENT DE PAUL ET ELECTIONS MUNICIPALES.

M. Léonard—Le préfet a-t-il menacé de renvoi fonctionnaires du pénitencier pour influencer vote municipal?—R. Non—2891.

M. Léonard—Congés ont-ils été donnés aux fonctionnaires pour influencer vote municipal 12 janvier 1908?—R. Non, congés réguliers—2892.

GRACE DES DOUKHOBORS.

M. Lake—Demande détails grâce des Doukhobors détenus à Fort-William pour outrage à la pudeur?—R. Ministre de la Justice rectifie information Lake et donne détails libération Doukhobors—7318.

GREVISTES DE BRANTFORD.

M. Cockshutt—Ministre de la Justice a-t-il communiqué au sujet grévistes montant la garde?—R. Reçue lettres des unions au sujet amendement code criminel—10436.

IMMIGRATION CHINOISE PAR LA N.-E.

M. Macpherson—Gouvernement sait-il que cour suprême de N.-E. a déclaré que ce n'était pas un délit pour Chinois d'entrer au Canada, et que taxe seule était recouvrable, va-t-il modifier la loi?—R. Pas de communication officielle de décision—534.

IMMIGRATION JAPONAISE.

M. R. Smith—Combien de lois désavouées par province de 1904 à 1908?—R. Cinq, toutes par C.-A., tableau et explications —6957.

QUESTIONS—*Suite.*

JUGES DE QUEBEC.

M. A. Lavergne—Gouvernement va-t-il nommer juges nouveaux à Québec?—R. Une loi provinciale est nécessaire—875.

M. A. Lavergne—Législature Québec a-t-elle voté loi pour juge additionnel dans district Québec?—R. Loi votée, mais pas mise en vigueur—1341.

JUGE CIMON.

M. A. Lavergne—Gouvernement va-t-il obliger M. le juge Cimon, juge de Kamouraska à résider dans son district?—R. Gouvernement ne s'est pas occupé de la question—2636.

M. A. Lavergne—Combien payé pour frais de voyage au juge Cimon depuis nomination?—R. Tableau fourni—3086.

M. A. Lavergne—Gouvernement va-t-il nommer juge Cimon au district judiciaire de Québec?—R. Question pas étudiée—3085.

M. A. Lavergne—Juge Cimon est-il obligé de résider dans district de Kamouraska, y réside-t-il?—R. Oui, sait pas—2302.

JUGE BRITTON.

M. Lennox—Combien a reçu juge Britton, commissaire dans enquête Treadgold?—R. $3,000—5715.

JUGE DRYSDALE.

M. Taylor—Quand l'hon. juge Drysdale a-t-il accepté charge juge de la cour suprême de N.-E.?—R. Quand il a prêté serment en cette qualité—4968.

M. Taylor—Quand Gouvernement a-t-il fait connaître à juge Drysdale son intention de le nommer juge de la cour suprême de la N.-E.?—R. Le jour où sa commission de juge lui a été envoyée, 21 mars 1907—5299.

JUGE D'ESSEX.

M. Clements—Gouvernement se propose-t-il de nommer un juge puiné au tribunal du comté d'Essex?—R. Oui—2011.

JUGE FORBES.

M. A. Taylor—Attention ministère de la Justice a-t-elle été appelée sur situation professionnelle de Fred. Frase Forbes juge de district de Saskatchewan?—R. Non, histoire datant de douze ans—3992.

M. Taylor—Gouvernement avait-il informations sur carrière et caractère de M. F. F. Forbes quand nommé juge de district de Saskatchewan?—R. Oui, jamais aucun soupçon contre ses connaissances ou son caractère—2478.

EX-JUGE EN CHEF LACOSTE.

M. Delisle—Quel est le montant de la pension annuelle, Gouvernement sait-il que l'ex-juge Lacoste est chef de l'organisation conservatrice?—R. $5,333, pas de renseignement—2006.

EX-JUGE EN CHEF McGUIRE.

M. Ames—Quelle pension?—R. $3,333—11023.

QUESTIONS—*Suite.*

M. LE JUGE MAGEE.

M. Taylor—Que va faire Gouvernement pour cause en délibéré depuis 1905?—R. N'a pas à s'occuper du temps que juges prennent à rendre jugement—2687.

JUGE J. A. OUIMET.

M. Lanctot—Quand juge Ouimet mis à la retraite, quel motif?—R. 27 janvier 1906; cystite chronique—537.

JUGE DE COMTE A SUDBURY.

M. Monk—Juge est-il nommé—R. Quand il sera pourvu à son paiement—13038.

JURY DU CORONER QUEBEC.

M. Robitaille—Noms des jurés dans enquête catastrophe pont de Québec?—R. Inconnus—8370.

MAGASINS CONSTRUITS SUR LIGNE INTERNATIONALE.

M. R. N. Walsh—Gouvernement a-t-il reçu représentations au sujet de magasins construits sur ligne frontière?—R. Oui, du Rév. S. D. Chown, de Toronto, question devrait être réglée par arrangement entre les deux gouvernements—540.

M. Walsh—Représentations ont-elles été faites au Gouvernement au sujet de magasins installés sur ligne frontière?—R. Pas de représentations—372.

MEDECINES BREVETEES.

M. Bergeron—Gouvernement va-t-il présenter projet de loi pour médecines brevetées?—R. A l'étude—371.

M. Bergeron—Comité s'est-il réuni l'année dernière pour étudier médecines brevetées, composition du comité, où est le rapport?—R. Détails donnés—4055.

PAIEMENTS A DES COMPTABLES EXPERTS.

M. Ames—Quelles sommes payées à John Mackay et autres comptables experts par département de Justice pour vérification comptabilité?—R. Aucunes—3347.

PAIEMENTS A M. A. W. FRASER.

M. Blain—Combien d'argent payé par ministère de Justice depuis 1896 à M. Fraser?—R. $10,911—3086.

M. Marshall—Combien a reçu A. W. Fraser sur travaux d'achat propriétés rue Sussex?—R. A compte de $1,000—3606.

PAIEMENTS A M. W. D. HOGG.

M. A. A. McLean—Quel montant payé depuis 1896 à W. D. Hogg, avocat?—R. $20,903—3088.

PAIEMENTS R. T. McILREITH.

Hon. G. E. Foster—Comptes et difficultés avec J. A. Macdonald de Baddeck?—R. Dossier à venir, correspondances explications—722.

QUESTIONS—*Suite.*

QUESTION DE PECHERIES.

M. Lefurgey—Gouvernement va-t-il conférer avec provinces au sujet questions de pêcheries en suspens?—R. Oui, agent nommé autorisé à discuter avec provinces—3350.

M. A. Martin—Gouvernement a-t-il pris mesures pour régler différent entre Canada et provinces au sujet juridiction des pêcheries?—R. Gouvernement va nommer délégué pour discuter avec représentants des provinces—2484.

M. Lefurgey—Quelles instructions données à l'agent fédéral chargé de conférer avec gouvts provinciaux sur questions pêcheries?—R. Décret du conseil sera déposé—3555.

RECLAMATION JAMES MAHER.

M. A. Martin—Réclamation a-t-elle été présentée pour expropriation c. de f. de l'I.P.-E. par M. J. Maher, a-t-elle été payée, a-t-elle été soumise à cour d'échiquier ?—R. Pas d'expropriation, avait convenu d'accepter $70, en a réclamé $150, enquête faite, si aboutit pas, ira à cour d'échiquier—3986.

RECLAMATION POUR LAC STONEY.

M. Bennett—Réclamations ont-elles été présentées par propriétaires îles du lac Stoney pour dégats par inondation?—R. Oui, examen et recommandations par W. R. Aylesworth de Belleville—5813.

RECLAMATION DE LA VILLE DE TRURO CONTRE L'ETAT.

M. Stanfield—Gouvernement a-t-il reçu réclamation de la ville de Truro pour $1,337?—R. Non—3607.

REVEREND M. JOHN MACDOUGALL.

M. M. S. McCarthy—Emploi du Rév. J. Macdougall par Gouvernement?—R. Détails donnés—714.

M. SHEPLEY, C.R.

Hon. G. E. Foster—Pour quels services M. Shepley engagé depuis 1896, quels montants reçus?—R. Dossier à demander—1158.

SAISIE DU SS. "COQUITLAM".

M. M. S. McCarthy—Gouvernement a-t-il pris mesures pour indemniser propriétaire du "Coquitlam" saisi par autorités américaines ?—R. Oui, saisie déclarée nulle par cour d'appel des E.-U. toutes questions d'indemnité discutées actuellement avec E.-U.—2477.

STATUTS DE LA PROVINCE DE SASKATCHEWAN.

M. A. Lavergne—Demande si gouvernement sait que chap. 2 et 25 des statuts Saskatchewan 1907 contient dispositions contraires à loi d'autonomie, sait-il que délai de désaveu expire 22 avril, Gouvernement va-t-il désavouer?—R. Non, oui, non—6959.

QUESTIONS—*Suite.*

STATUTS REFONDUS.

M. A. Lavergne—Quand statuts refondus français distribués; retard a-t-il causé embarras?—R. 15 nov. 1907, non—373.

TAXE SUR COMMIS-VOYAGEURS.

M. Guthrie—Lors de l'augmentation du subside aux provinces, y a-t-il eu arrangement pour abolition des taxes de commis voyageurs—6055.

TRAVAIL DES FORÇATS.

M. Verville—Travail des prisonniers est-il donné par voie de contrat?—R. Non, sauf pour ficelle d'engerbage travail fait sert à l'entretien des détenus—251.

VAISSEAUX DE GUERRE AMERICAINS SUR GRANDS LACS.

M. Blain—Gouvernement sait-il force des navires américains sur Grands lacs?—R. S'informe, texte convention 1817—7864.

M. Taylor—Au cours des dix dernières années combien de navires de guerre américains ont passé par canaux du Saint-Laurent?—R. Quatre en descendant et huit en remontant—6050.

MARINE ET PECHERIES.

ABORDAGE "HURONA" ET "MONGOLIAN".

M.Taylor—Enquête a-t-elle été faite sur abordage dans détroit de Belle-Isle?—R. Oui enquête à Londres par chambre de commerce—374.

ACHAT DE CIMENT POUR MONTREAL.

M. J. D. Reid—Demande si commissaires havre de Montréal ont acheté ciment?—R. Renseignement demandé aux commissaires—7545.

M. J. D. Reid—Commissaires du port de Montréal ont-ils récemment acheté ciment?—R. Oui, adjudication faite pour 10,000 barils à la Cie Dillon, ciment belge —7861.

ACHAT DE VAISSEAU DE SAUVETAGE.

M. M. S. McCarthy—Gouvernement a-t-il acheté aux E.-U. vaisseau de sauvetage pour Pacifique?—R. Oui, $10,900, raisons et emploi—710.

APPROVISIONNEMENTS SS. "PETREL".

M. T. Chisholm—Quelles personnes ont fourni approvisionnements de 1907 à 1908?—R. Demander rapport—8314.

APPROVISIONNEMENT DES PHARES.

M. J. D. Reid—Arrangements ont-ils été fait avec Haliday Bros. de Québec pour ravitailler certains phares du Saint-Laurent?—R. Oui, prix indiqués, surveillant, M. P. E. Parent, ingénieur ordinaire du ministère Marine et Pêcheries—6521.

SS. "ARCTIC".

Hon. G. E. Foster—Dépenses depuis 1904, historiographe?—R. Etat détaillé dépenses, total $348,459.70; Fabien Vanasse, jusqu'à date $4,808.33—194.

QUESTIONS—*Suite.*

SS. "ARCTIC"—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Sur combien d'îles pavillon britannique arboré, combien de baleiniers ont payé licence?—R. Noms donnés—5706.

Hon. G. E. Foster—Combien perçu en 1906-07 pour droits de douane sur îles où drapeau anglais a été arboré?—R. Perçu en 1906-07, $985.21; de 1902 à 1906, il avait été perçu en tout $671.22—5430.

BATIMENTS MARCHANDS IMMATRICULES AU CANADA.

M. Sinclair—Quel est le tonnage des bâtiments marchands immatriculés en Canada dans l'exercice 1906-07?—R. Liste des tonnages fournie—2890.

BOUEE A CASCUMPEC (I.P.-E.).

M. Lefurgey—Soumissions ont-elles été demandées pour entretien de bouée à Cascumpec?—R. Non, ancienne soumission Samuel Fraser continuée—707.

BOUEES LUMINEUSES CANAL RIDEAU.

M. J. D. Reid—Qui a contrat?—R. Contrat Byron, McCaw de Smith-Falls, continué sans soumission, raisons—9927.

BOUEES A GAZ QUAI DE CAMPBELLTON.

M. Fowler—Combien de bouées, qui en a charge?—R. Six bouées à gaz, entretenues par Cie Shieves—9018.

BRISES-GLACE DE MALBOURNE.

M. Blain—Travaux de Malbourne Cie de Richmond ont-ils été donnés par contrats, quel coût?—R. En régie, huit brise-glace $16,453—7248.

BRISE-GLACE "MONTCALM".

M. Taylor—Combien dépensé en tout pour "Montcalm" depuis et y compris achat?—R. $657,725—8837.

CAPITAINES SUR NAVIRES DE L'ETAT.

M. Delisle—Capitaines sur navires de l'Etat entre Québec et Montréal ont-ils tous certificats?—R. Oui—3350.

COMMISSION DU PORT DE MONTREAL.

M. W. Jackson—Nettoyage et balayage des quais, arrangements avec P. Lyall?—R. Détails fournis—9308.

COMMUNICATIONS AVEC I.P.-E.

M. Lefurgey—Steamer "Stanley" est-il prêt pour service d'hiver, va-t-il être mis immédiatement en service entre Summerside et Cap-Tourmente?—R. Arrive d'Angleterre, sera mis si possible après l'encombrement Charlottetown débarrassé—180.

M. W. Chisholm—A-t-on fait l'hiver dernier essai de la route de Georgetown au Cap-Georges?—R. Pas de steamer disponible—928.

M. Lefurgey—Gouvernement a-t-il adjugé construction steamer pour service d'hiver I.P.-E.?—R. Non—2637.

QUESTIONS—*Suite.*

COMMUNICATIONS AVEC I.P.-E.—*Suite.*

M. Lefurgey—Combien de cabines sur SS. "Stanley"?—R. Huit à 2 lits, 1 à quatre, toutes pour passagers—713.

M. J. J. Hughes—Où en sont les travaux du nouveau brise-glace?—R. Plans faits et soumis à sir P. Watt de l'amirauté, approuvés, soumissions vont être demandées—1801.

M. J. J. Hughes—Que seront les brise-glace projetés?—R. Steamers 6,000 chevaux, plans soumis à l'amirauté—381.

M. J. J. Hughes—Où en est nouveau brise-glace?—R. Soumissions à l'étude—6058.

M. Lefurgey—Les plans du nouveau brise-glace de l'I.P.-E. ont-ils été préparés et contrat est-il adjugé?—R. Plans préparés; soumissions seront reçues jusqu'au 16 mars 1908—4774.

M. Lefurgey—A quelle date contrat signé pour nouveau brise-glace?—R. Contrat envoyé en Angleterre—10746.

M. J. D'E. CLEMENT.

Hon. G. E. Foster—Combien touché depuis mort hon. Préfontaine?—R. $3,945—11863.

COMPTABILITE DU MINISTERE DE LA MARINE.

Hon. G. E. Foster—Combien payé aux experts ayant examiné comptabilité ministère de la Marine?—R. $42,062, détail donné—531.

Hon. G. E. Foster—Quel coût total des services depuis 1907?—R. $42,315, $6,816 retenus, compte pas réglé—9310.

M. Blain—Quel arrangement final, quel paiement total ?—R. $6,816.24, $42,315—11025.

CONFERENCE DE WASHINGTON SUR PECHERIES.

M. Finlayson—Qui représentait le Canada à conférence de Washington 1897, combien payé?—R. Noms donnés, $14,330—1799.

CONGELATEUR DE BOITTE A NORTH-SYDNEY.

M. Sproule—Gouvernement a-t-il contribué à construction de congélateur de boitte à North-Sydney?—R. A payé $2,000 a société pour conservation de boitte des pêcheurs du nord du Cap-Breton—4001.

CROISEUR "VIGILANT".

M. W. Jackson—Croiseur "Vigilant" a-t-il abordé vaisseau à Port-Stanley, qui est responsable?—R. Collision avec "Nettie B", enquête contradictoire, à reprendre—708.

DEFENSE NAVALE IMPERIALE.

M. Macdonell—Gouvernement s'en tient-il à cette déclaration à la récente convention intercoloniale: nous ne pourrions participer ou nous engager à participer à cette défense navale plus largement que nous ne le faisons?—R. Oui—1164.

QUESTIONS—*Suite.*

DEPENSES COMMISSION DE BEHRING.

M. Finlayson—Qui composait commission de 1892, combien payé?—R. Noms donnés avec $22,355 en plus dépenses britanniques—1800.

DEPENSES FLEUVE SAINT-LAURENT ET PORT MONTREAL.

M. Schaffner—Combien dépensé depuis 1896?—R. Dossier à fournir—1750.

DRAGUE "SIR WILFRID LAURIER".

Hon. G. E. Foster—Combien a coûté drague "Sir Wilfrid Laurier", qui a construit chaland allège, quel prix?—R. $90,000, Collingwood Shipbuilding Co. pour chaland allège, $34,000—5428.

DROITS DE PECHE RIVIERE MATANE.

M. Sproule—Autorités fédérales ont-elles contrôle permis de pêche rivière Matane?—R. Non seulement autorités provinciales—7805.

ELEVAGE DU HOMARD A FOURCHU.

M. A. A. McLean—Quel est le surveillant de l'installation d'élevage de homards à Fourchu, détails service?—R. H. C. V. Levatte, détails donnés—3554.

ENQUETE JUGE CASSELS.

Hon. G. E. Foster—Combien recevront MM. Watson et Perron, avocats?—R. Watson, $100 par jour, Perron, pas déterminé—9254.

ENTREPOTS DE LA MARINE RUE SUSSEX.

M. Fowler—Département de la Marine a-t-il entrepôt rue Sussex, quel gardien?—R. Oui, Albert Corbeil, magasinier—13719.

ENTRETIEN STATION NAVALE D'ESQUIMAULT.

M. R. L. Borden—Quels arrangements pris pour assurer entretien et continuation station navale d'Esquimault?—R. Confidentiel—1163.

ETUDES HYDROGRAPHIQUES.

M. A. C. Macdonell—Combien dépensé par gouvernement canadien?—R. $1,154,352—1175.

FRAIS DE VOYAGE HON. L. P. BRODEUR.

Hon. G. E. Foster—Dates de dépenses et avances hon. L. P. Brodeur, P. Wiallard secrétaire et Nap. Potvin, messager depuis 30 juin 1906?—R. Demander dossier—1403.

FILETS A POCHE, RIVIERE POCKMOUCHE.

M. A. A. McLean—Gouvernement sait-il que poisson est pris dans filets à poche sur rivière Pockmouche durant fermeture?—R. Non—9926.

QUESTIONS—*Suite.*

FRAIS DE VOYAGE DU COMMANDANT SPAIN.

Hon. G. E. Foster—L'auditeur général s'est-il plaint des dépenses de voyage du commandant Spain?—R. Oui, en 1904, remboursement fait—4583.

GARDIENS DE PECHE EN N.-E.

M. Léonard—Quels gardiens de pêche nommés dans comtés Lunenburg, Shelburne et Yarmouth?—R. Liste donnée—2894.

GARDIEN A PHARE SUR ILE IGONISH.

M. Bergeron—Quel gardien, quel salaire?—R. Robie V. Warren, $300 par année—9024.

GARDE-PECHE A PORT-HOOD.

M. A. A. McLean—Qui est garde-pêche à Port-Hood, doit-on le révoquer?—R. D. F. McLean, non—10746.

GARDIEN DE PHARE DES ILES DE BELLECHASSE.

M. A. Lavergne—Quel est salaire du gardien de phare des îles de Bellechasse, quand a-t-il été augmenté?—R. $350, augmenté de $320 à $350, 1er mai 1904—5036.

GARDIEN DE PHARE A GUANANOQUE.

M. Taylor— Qui est gardien du phare, quand nommé, afferme-t-il?—R. Madame Manly Cross, veuve ancien gardien, nommée 1908; va faire faire service par son fils—8779.

M. VICTOR GAUDET.

M. Bergeron—M. Victor Gaudet a-t-il été employé à Sorel?—R. Oui, enquête sur contremaître travaux lac Saint-Pierre, reçu $600, rapport à venir—536.

M. R. N. Walsh—M. Victor Gaudet, avocat, a-t-il été employé par département de la Marine pour cause à Sorel, combien reçu?—R. Oui pour irrégularités de contremaîtres, rapport pas fait, avances reçues $600—1167.

M. Bennett—Gouvernement a-t-il fait enquête sur bordereaux de paie supposés incorrects quant à ciment pour travaux Sorel, 1905-07?—R. Oui, M. Victor Gaudet, avocat, Montréal, chargé enquête par arrêté 14 février 1907, pas encore de rapport—4968.

HOPITAL DES MATELOTS DE LOUISBOURG.

M. A. A. McLean—Combien de matelots reçus à l'hôpital de Louisbourg depuis achèvement?—R. Aucun—4579.

INGENIEUR EN CHEF DU PONT DE QUEBEC.

M. Robitaille—Qui a recommandé M. Hoare?—R. M. C. Schreiber—8561.

INGENIEUR COWIE.

M. Taylor—M. F. W. Cowie est-il ingénieur du chenal et du port de Montréal? R. Oui $3,000 par année et $1,086 de frais de déplacement pour chenal et $2,000 par année et $100 par mois pour port—5900.

QUESTIONS—*Suite.*

INSPECTEURS DES PECHERIES D'ALBERTA.

M. Herron—Quels noms, quelles zones, quels salaires?—R. Indications fournies—13013.

INSTALLATION FRIGORIFIQUE DE CANSO.

Hon. G. E. Foster—Quelle dépense totale pour installation de Canso?—R. $67,828—8774.

INSTRUCTION NAVALE.

M. Macdonell—Quelle instruction donnée aux matelots canadiens, où, à combien, quelle dépense?—R. Instruction donnée à bord du "Canada" et à l'arsenal d'Halifax, 200 matelots, pas de compte spécial—1166.

LAC PLAYGREEN.

M. Staples—Lac Playgreen, au nord de Winnipeg est-il affermé?—R. Non—6702.

LEGALITE DU PAVILLON CANADIEN SUR NAVIRES MARCHANDS.

M. Sinclair—De quel droit navires marchands inscrits au Canada battent-ils pavillon anglais avec écusson canadien?—R. Ordre de l'amirauté 2 fév. 1892—13420.

LICENCES DE FILETS TRAMAILLES.

M. Stanfield—Combien de permis pour usage filets tramaillés accordés dans district d'inspection de J. A. Webster, Chester (N.-E.) 1906 et 1907?—R. Historique difficulté, noms porteurs permis 1907—7552.

LOCKERBY ET McCOMBE.

M. Lennox—Combien payé depuis 1er jan. 1907 par Lockerby et McCombe pour suppléments de droits de ports?—R. Aucune indication de paiements—12535.

MAITRE DU PORT DE LOUISBOURG.

M. A. A. McLean—Quel est le maître de port, détails d'administration?—R. H. C. V. Lavatte, détails pas reçus—3554.

MEDECIN DU PORT DE CANSO.

M. Stanfield—Dr Brine, médecin, a-t-il été remplacé, quel salaire reçoit successeur?—R. Oui, $288.65, chiffre des honoraires—1802.

MINISTERE MARINE ET PECHERIES.

Hon. G. E. Foster—Demande remaniements dans département Marine et Pêcheries, états de service de J. F. Fraser?—R. Renseignements fournis—7317.

NAUFRAGES SAINT-LAURENT.

M. W. Jackson—Quels naufrages de 1886 à 1908?—R. Dossier sera constitué—11265.

M. JAMES NOBLE.

M. Bennett—M. James Noble de Killarney a-t-il été coupable d'infraction à la loi de pêche; est-ce lui qui a été associé à M. John Birnie pour enquête sur pêcheries d'Ontario?—R. Cause d'infraction pas décidée—5901.

QUESTIONS—*Suite.*

NOUVEAU NAVIRE DE L'ETAT.

M. J. J. Hughes—Marché a-t-il été passé pour nouveau navire, combien, quand achevé?—R. Oui, avec Vickers, Maxim, Ltd, de Londres, £103,000, pour être prêt dix mois après contrat—8840.

PAIEMENTS A CIE DE CARBURE D'OTTAWA.

M. Taylor—Quels paiements depuis 1907?—R. Etat fourni—12074.

PAIEMENT A LA CIE DES SIGNAUX DE BRUME.

M. Taylor—Quels paiements faits depuis 1902?—R. Etat fourni—12074.

PAPETERIE AU MINISTRE DE LA MARINE.

M. Northrup—Combien payé par ministères de la Marine et de la Milice pour papeterie achetée à la suite enquête Falconer?—R. Ministère Marine, $2,659 à Beauchemin et Cie limitée; $257 au dépôt de papeterie de l'Etat, tout payé; ministère de la Milice, rien payé—6519.

PERMIS DE PECHE.

M. Lefurgey—Gouvernement se propose-t-il de modifier époques actuelles des pêches de palourdes et de moules?—R. Non—2012.

M. Black—Gouvernement va-t-il nommer commission pour s'enquérir de pêche de l'alose sur littoral canadien de l'Atlantique?—R. A l'étude—9314.

M. Black—Gouvernement va-t-il entreprendre incubation œufs d'alose à Windsor, N.-E.?—R. A l'étude—9314.

M. A. A. McLean—A qui permis de pêche à la baleine accordés en C.-A.?—R. Noms et détails fournis—6268.

M. Lefurgey—Quels navires employés au cours dernière saison pour protection pêcheries, I. P.-E. ?—R. "Petrel" et "Brant"—375.

M. Lefurgey—Le Gouvernement a-t-il reçu pétition de l'I.P.-E. contre monopolisation de la pêche du homard par grandes compagnies?—R. Oui, question à l'étude—2476.

M. A. A. McLean—Gouvernement a-t-il reçu plaintes au sujet de homards au-dessous taille pris et vendus dans Lunenburg, Shelburne et Yarmouth, N.-E.?—R. Oui, à l'étude—2893.

M. A. Martin—Demande si Gouvernement a reçu demande de pêcheurs de Savage-Harbour de se livrer à pêche de homard?—R. Oui, pas jugé à propos d'accorder permis sur côte nord—4582

M. Fowler—A-t-on refusé permis de pêche homards pour 1907-08 à maisons de Ristigouche, Gloucester et Northumberland?—R. Non, Gouvernement n'accorde pas permis de pêche de homard, raisons—9923.

M. Daniel—Quelle longueur légale des homards de pêche Cie de Saint-Jean, Cie de Charlotte?—R. 10 pouces ½, neuf pouces—10749

QUESTIONS—*Suite.*

PERMIS DE PECHE—*Suite.*

M. Lefurgey—Etat des amendes imposées et perçues?—R. Etat fourni—10748.

M. Schaffner—Gouvernement va-t-il passer loi pour empêcher pêche du poisson blanc sur lac Winnipeg, pour commerce?—R. Nature des règlements passés—2478.

M. Ames—Gouvernement a-t-il loué privilèges de pêche au Petit lac des Esclaves?—R. Pas de privilèges exclusifs, bail 9 ans, $10 par année, conditions bail—6697.

M. Herron—Combien de permis entre Lac Supérieur et montagnes Rocheuses accordés depuis 1896?—R. Liste donnée—1750.

M. Sloan—Quelles mesures vont être prises pour améliorer protection pêcheries du Pacifique?—R. Croiseur de 20 nœuds sera construit, plans préparés, soumissions vont être demandées—2006.

M. S. Hughes—Des permis ont-ils été accordés à Japonais de Nanaïmo, C.-A.?—R. Permis accordés rien qu'à sujets britanniques—7805.

M. Marshall—A qui permis pour pêche canal Gardner, quel prix, combien en arrière?—R. British Empire Fish Coy, $20 par année pour 9 ans: dû $900—5902.

M. J. D. Reid—Quels permis existent pour pêche en Colombie-Anglaise?—R. Motion à poser pour dépôt d'un état—5902.

M. Elson—Quels montants perçus en 1905-06-07 pour permis de pêche au saumon en Colombie-Anglaise?—R. Etat fourni, 1907, $41,350—5902.

M. Kennedy—Au cours de la dernière saison permis ont-ils été accordés à l'association des empaqueteurs de C.-A.?—R. Oui, précautions prises—8560.

M. Fowler—De quel droit Gouvernement peut-il accorder ou refuser droit de pêche au saumon à Ristigouche?—R. Constitution 1867—14199.

M. T. Chisholm—Etat des permis accordées?—R. Document à déposer—366.

M. T. Chisholm—A qui et où permis accordés pour pêche au saumon en C.-A.?—R. Details fournis, noms et endroits—6269.

PHARE DE BURLINGTON-CHANNEL.

M. E. D. Smith—Détails écroulement phare Burlington?—R. Détails donnés—5707.

PHARE DE FISH ISLAND.

M. Ganong—Quel est le gardien du phare de Fish Island à l'entrée de Malpèque, quel prédécesseur, pourquoi renvoyé?—R. P. Gould, 7 déc. 1906, $200; prédécesseur W. Sinclair, $250 avait quitté I.P.-E. sans permission en affermant sa charge—6332.

PHARES DE L'I.P.-E.

M. A. A. McLean—Quel bateau fait service, quel montant dépensé l'année dernière?—R. "Brant", dépense 1906-1907, $7,937—374.

QUESTIONS—*Suite.*

PILOTIS A CAMPBELLTON.

M. Fowler—Combien de pilotis fournis cette année au quai de Campbellton?—R. Aucun—9017.

PISCICULTURE.

M. Schaffner—Quand construit établissement de Berens, quel prix de construction, surveillant, raison fermeture?—R. 1905, $18,768; F. W. Hooker, pas assez de frai cette année—3355.

M. Schaffner—Quelle dépense effectuée à Selkirk et Berens jusqu'à date?—R. Selkirk, $3,533; Berens, $1,255—3355.

M. Schaffner—Gouvernement sait-il que grand établissement de piscifacture au lac Winnipeg n'a pas fonctionné cette année?—R. Oui, enquête—1750.

PORT DE BELLEVILLE.

M. Porter—Gouvernement a-t-il permis à commission du port de Belleville d'émettre obligations?—R. Oui, $12,000 à 5 p. 100 pendant 15 ans, liste détenteurs obligations—6522.

PORT DE SAINTE-ANNE DE SOREL.

M. Bergeron—Gouvernement a-t-il eu terrain de Martel Rajotte à Sainte-Anne de Sorel pour construire phare, ouvriers ont-ils détruit arbres?—R. Oui, aucun arbre de valeur—8098.

PORT SAINT-FRANÇOIS.

M. Monk—Quel montant payé, quel entrepreneur, quel surveillant?—R. $5,594; entrepreneur J. O'Shaughnessy, surveillant. L. P. H. Bourke—3550.

M. Monk—Quelle dépense, soumission ou régie, surveillant?—R. $27,438, $29,881, régie, Oscar Arcand et Chs Bazinet, $25 et $100 appointements mensuels—3989.

M. Bergeron—O'Shaughnessy est-il à l'emploi du Gouvernement?—R. Oui contremaître construction magasins, quai de Nicolet—12290.

PORT SOUTH-BAR, C.-A..

M. Stanfield—Combien de vaisseaux entrés en 1905-07; quel gardien?—R. Aucun, James Rutchford douanier, $300 par année—9715.

POSTES DE SAUVETAGES DANS PROVINCES MARITIMES.

M. Lefurgey—Quels postes installés en 1907?—R. Charlottetown, Souris, Brier-Island (N.-E.), Richibouctou (N.-B.)—707.

PREPOSE AUX ENGAGEMENTS A QUEBEC ET AIDES.

M. Gauvreau—Qui était assistant préposé aux engagements lors suspension de M. J. A. Gregory, qui a recommandé cap. Koenig, quel salaire ?—R. M. J. P. O'Brien, cap. Koenig, recommandé par ministre Marine et Pêcheries, reçoit $150 pour ses services payé pour engagements par honoraires—12288.

QUESTIONS—*Suite.*

PROTECTION DES PECHERIES.

M. Macdonell—Déclaration de l'hon. Brodeur que Canada depuis traité de Washington (1885) a dépensé $3,147,990 pour protection de ses pêcheries est-elle exacte?—R. Oui—1164.

QUAIAGE A BRONTE.

M. Henderson—Combien de droit de quaiage payé, combien loyer hangar, combien payé à gardien?—R. $40.40, $50, $22.60—13722.

QUAIAGE CTE DE SOULANGE.

M. Monk—Combien perçu, à Sainte-Zotique, Coteau-Landing, Coteau du Lac et les Cèdres; a-t-on demandé suppression droits de quaiage?—R. Chiffres fournis, suppression demandée—9721.

QUAI MILFORD-HAVEN (N.-E.).

M. Blain—Combien coûté, combien navires accostés?—R. $2,049, pas informations—13718.

QUAI DE SAINT-ANICET.

M. Bergeron—Quelles recettes, combien dépensé, quel gardien?—R. $97.16 de recettes, $6,988 dépensés depuis 1867, gardien S. Dupuis, 25 p. 100 des recettes brutes—2007.

M. Bergeron—Quand M. Dupuis a-t-il été nommé gardien, quelles recettes, quelle dépense?—R. 14 sept. 1896; aucune recette, aucune dépense—3344.

RECETTES DES PORTS ET JETEES.

M. Blain—Quelles recettes des quais et jetées en 1895 et 1907?—R. $9,150, $13,105—2480.

REMORQUEUR D. H. THOMAS.

M. Stanfield—Remorqueur D. H. Thomas reçoit-il subvention gouvt fédéral?—R. Oui, pour sauvetage eaux du littoral des Provinces maritimes—8572.

REDUCTION DU CHIEN DE MER.

M. Blain—Gouvernement a-t-il vendu aux E.-U. produits de son usine de Canso, quel prix?—R. Vendu à Harvery et Outerbridge de N.-Y., fertilisant, $9,587—1173.

M. A. A. McLean—Combien de temps usine de Canso en activité, quels salaires?—R. Du 5 oct. au 9 nov., salaires indiqués—5091.

M. McLennan—Combien coûté de construction, combien d'entretien, combien de produits vendus?—R. $42,130, dépenses 1907, $10,630, vendu en 1907 $13,691—6052.

Hon. G. E. Foster—Détails administration usine de réduction du chien de mer à Canso?—R. Détails fournis—8566.

REGLEMENTS DE PECHE DE HOMARD.

M. A. A. McLean—Gouvernement a-t-il reçu lettre de M. B. Cummings secrétaire de l'Union des pêcheurs de la Nouvelle-Ecosse contenant demandes de modifications d'un règlement de pêche des homards?—R. Oui, demande réduction pour homards du Cap-Breton, à l'étude—6958.

QUESTIONS—*Suite.*

RENSEIGNEMENTS SUR A. BEAUCHEMIN DE SOREL.

M. Taylor—Quelles fonctions occupe A. Beauchemin?—R. Surintendant dragage en bas de Québec, $1,500 par année—5707.

SALAIRES DE GARDIENS DE PHARES.

M. Sloan—Gouvernement a-t-il augmenté salaires de gardiens de phares sur littoral Pacifique?—R. A l'étude—2006.

SERVICE DES PHARES.

Hon. G. E. Foster—Quels steamers va noliser dépt de la Marine pour service de phares?—R. "Aranmore" et "Rastigouche"—11863.

SIGNAUX DE L'ILE BRIER.

Hon. G. E. Foster—Quel système à l'île Brier?—R. Diaphone—9710.

M. A. A. McLean—Quel sifflet installé, quel prix?—R. Diaphone fabriqué à Toronto, $13,040—9924.

SIGNAUX A LA POINTE DU NEGRE.

M. Daniel—Poste de signaux sous-marins a-t-il été installé à Pointe du Nègre, quel prix?—R. Oui, $23,811—5423.

SIGNAUX DE WESTPORT, N.-E.

M. Stanfield—Quel coût du diaphone?—R. $18,040—9719.

SOLDE OFFICIERS NAVIRES DE L'ETAT.

M. Monk—Quelle solde officiers navires de l'Etat?—R. Tableau fournir—11262.

SOMMES PAYEES A MERWIN ET A BROOKS.

M. Taylor—Combien payé pour exercice clos 31 mars 1901; combien depuis lors?—R. $12,630, $97,121; rien—12289.

STATIONS NAVALES CANADIENNES.

M. Macdonell—Quelle depense effectuée sur stations navales depuis leur transfert, quel crédit demandé cette année pour leur entretien?—R. $24,069 dépensé à l'arsenal d'Halifax, $40,000 affecté à l'entretien—1164.

STATION DE SAUVETAGE A TORONTO.

M. Macdonell—Gouvernement va-t-il construire station de sauvetage moderne à Toronto?—R. Station ancienne améliorée, nouvelle, à l'étude—4777.

STEAMERS DU GOUVERNEMENT.

M. Macdonell—Quels navires achetés ou construits pour Gouvernement depuis 1900?—R. Liste donnée—11258.

M. A. W. STEVENSON.

M. White—Quels montants payés par département Marine pour vérification à A. W. Stevenson expert comptable de Montréal?—R. Nom inconnu—3347.

QUESTIONS—*Suite.*

TELEGRAPHIE MARCONI.

Hon. G. E. Foster—Quelle somme payée jusqu'à ce jour par gouvernement canadien?—R. $212,996—533.

M. W. F. Maclean—Appareils Marconi transmettent-ils dépêches de l'autre côté de l'Atlantique, quel prix, fait-elle service général, taux sont-ils contrôlés par l'Etat?—R. Transmet dépêches commerciales, 10 cts du mot pour gouv., 5 cts pour journaux, depuis 17 oct. 1907, annonce prochain service pour public, taux conforme au tarif de l'Etat—182.

M. A. Lavergne—Poste Marconi à Glace-Bay est-il en activité?—R. Réponse compagnie Marconi—2244.

TELEGRAPHIE SANS FIL SUR OCEAN PACIFIQUE.

M. M. S. McCarthy—Depuis dernière session combien d'arrangements conclus pour stations télégraphiques sans fil sur Pacifique?—R. Cinq—708.

VOYAGES SUR VAPEURS DE L'ETAT.

M. Taylor—Combien de voyages faits par M. Cowie au cours de 1907, sur quels navires a-t-il emmené M. Beauchemin?—R. Trente-trois, à bord "Lady-Grey" et "Frontenac"; pas emmené M. Beauchemin—5708.

MILICE.

ACCIDENT DE FUSIL A EASTMAN, P.Q.

M. Worthington—Accident est-il arrivé en oct. 1907 à Eastman avec fusil Ross, quel résultat de l'enquête?—R. Oui, accident 2 oct. 1907, texte rapport enquête—1172.

ACHAT DE FUSILS.

M. Worthington—Gouvernement a-t-il acheté fusils autres que fusils Ross, à combien?—R. Lee-Enfield, $24 en franchise, des manufactures de l'Etat; 44 p. 100 a ajouter pour prix maisons particulières—1169.

M. Léonard—Combien de fusils achetés par Gouvernement, combien payé, à qui?—R. Détails donnés—5905.

ALLOCATIONS A LA MILICE.

M. Worthington—Gouvernement doit-il arriérés de solde à régiments?—R. Non—9718.

APPAREILS SUTHERLAND.

Hon. G. E. Foster—Quelles commandes, combien livrés, combien payé?—R. Deux cents 30 juin 1904, deux cents cinquante 2 juillet 1906; 450 livrés, $112,349.50.

M. Worthington—Combien de hausses commandées, combien payé?—R. 36,000, rien payé encore—591.

Hon. G. E. Foster—Où sont fabriquées les hausses Sutherland?—R. Par Sutherland Rifle Sight Coy, Ltd, à Westville, N.-E.—5428.

QUESTIONS—*Suite.*

APPAREILS SUTHERLAND—*Suite.*

M. Worthington—Contrat a-t-il été passé pour fourniture hausses Sutherland?—R. Oui, 36,000 hausses à fournir à $1 la pièce entre 15 sept. 1906 et 15 mars 1908, changé en $1.20 à fournir entre 15 mars 1908 et 15 sept. 1909—5484.

APPROVISIONNEMENTS MILICE D'HALIFAX.

M. Worthington—Demande historique de la question du bacon à déjeuner fourni aux défenseurs d'Halifax?—R. Détails sur bacon à déjeuner et bacon roulé—6703.

M. Daniel—Demande détails contrat Geo. Boak?—R. Détails fournis—10494.

APPROVISIONNEMENTS DES DRAGONS SAINT-JEAN.

M. Morin—A-t-on demandé soumissions, quels adjudicataires?—R. Oui, adjudicataires, pour les noms soumissionnaires, demander dossier—6050.

ARRERAGES DE SOLDE.

M. Worthington—Question irrégulière, devra être modifiée—8839.

CAMPS DANS LES CANTONS DE L'EST.

M. Worthington—En quels mois camps militaires dans cantons de l'Est?—R. A l'étude—3994.

CAMP MILITAIRE DE GODERICH.

M. Bristol—Exercices du district n°1 auront-ils lieu cette année à Goderich?—R. Oui, terrain plus vaste qu'à London—10176.

CAMP DE NIAGARA.

M. Northrup — Combien de volontaires transportés pour exercices annuels de 1907 au camp de Niagara?—R. 5,418 officiers, sous-officiers et soldats—2246.

CAMP DE PETAWAWA.

M. White—Quels corps seront envoyés au camp de Petawawa cet été?—R. Pas décidé—6053.

CAVALERIE DES CANTONS DE L'EST.

M. Worthington—Cavalerie ira-t-elle camper cette année?—R. Oui, à Laprairie—9717.

CASERNES A TORONTO.

M. Macdonell—Département de la Milice a-t-il approuvé plans nouvelles casernes à Toronto, combien logés en dehors, combien payé d'indemnité au lieu de casernement?—R. Plans onze bâtiments soumis à ministère Milice; 16 officiers et 76 sous-officiers et volontaires logés dehors, en 1907-08, payé $13,175, indemnité de casernement—7550.

CAMP DE TIR DE CHARLOTTETOWN.

M. Daniel—De qui terrain acheté et quels prix payés?—R. Détails donnés—6518.

QUESTIONS—*Suite.*

CHAMP DE TIR DE LINDSAY.

M. S. Hughes—Gouvernement se propose-t-il de construire à Lindsay champ de tir et salle d'exercice?—R. Crédit figure au budget des Travaux publics—1157.

COMMISSIONS D'OFFICIERS.

M. Macdonell—Commission d'enquête nommée par ministre de la Guerre a-t-elle siégé?—R. Oui, au camp de Petawawa, objet de l'enquête—2248.

COMPAGNIE DES EQUIPEMENTS DE CAMPEMENT DU DOMINION.

M. Worthington—La compagnie est-elle une compagnie autorisée?—R. Gouvernement n'a pas de renseignements—3353.

CIE VICKERS-MAXIM.

M. Worthington—Qui a agi comme intermédiaire entre Gouvernement et Cie Vickers-Maxim?—R. Ministre de la Milice—371.

CONSTRUCTION DE FORTICATIONS.

M. Worthington—Gouvernement construit-il fortifications à Québec ou Lévis?—R. Question inadmissible, rayée—6961.

M. GERALD P. DILLON.

M. D. Ross—Détails d'emploi de G. P. Dillon comme vétérinaire dans gendarmerie à cheval du N.-O.?—R. Détails emplois successifs—6272.

CORPS DE MILICE A SHERBROOKE.

M. Worthington — Gouvernement va-t-il créer corps nouveau à Sherbrooke?—R. Non—9718.

FUSILS LEE-ENFIELD.

M. Worthington—Demande état et circonstances des achats de fusil Lee-Enfield par gouvernement du Canada?—R. Historique complet des achats de fusils par gouvernement canadien en mars 1896—6959.

M. S. Hughes—Gouvernement sait-il accident culasse mobile fusil Lee-Enfield à Rockliffe?—R. Oui, informé, ne fera pas rentrer fusils Lee-Enfield—10492.

FUSIL ROSS.

Hon. G. E. Foster—Commandes, paiements, etc., sur fusil Ross?—R. Détails et tableaux donnés—176.

M. Worthington—Négociations sont-elles en cours pour transférer à Cie Vickers-Maxim affaires de la Cie du fusil Ross?—R. Non—186.

M. Worthington—Quels fonctionnaires de l'Etat employés à manufacture de fusils Ross?—R. Dossier à déposer—381.

M. Worthington—Le modèle scellé du fusil Ross qui a été perdu a-t-il été retrouvé?—R. N'a jamais été perdu—3352.

M. Worthington—Combien de fusils Ross distribués, etc.?—R. En magasin, 23,091; distribués, 9,409—3352.

QUESTIONS—*Suite.*

FUSIL *ROSS—Suite.*

M. Taylor—Gouvernement a-t-il essayé fournir baïonnettes pour fusil Ross?—R. Vingt baïonnettes ont été mises entre les mains de soldats à titre d'essai—3612.

M. Worthington—Combien de fusils Ross signalés inutilisables?—R. Un manipulé maladroitement à Eastman, 594 nécessitent réparations et sont réparables—3994.

M. Worthington—Tir du fusil Ross a-t-il été suspendu en 1907 dans gendarmerie à cheval du N.-O., fusils Ross ont-ils été renvoyés à intendance?—R. Oui, fusils renvoyés pour être remplacés par Ross, nouveau modèle—4000.

M. Worthington—Existe-t-il correspondance au ministère de la Milice venant du War Office disant que les pièces du fusil Ross et du fusil Lee-Enfield ne peuvent pas s'entrechanger et que à l'école de mousqueterie de Hythe, Ang., fusil Ross avait été trouvé d'une infériorité notoire?—R. Correspondance secrète existe ne comportant pas du tout ce sens—4045.

M. Lennox—Depuis bail 1902 Gouvernement a-t-il loué à Cie Ross portion supplémentaire de Cove Fields?—R. Non—4582.

M. Worthington—Où et quand ont été fabriqués les fusils Ross envoyés à gendarmerie à cheval?—R. Soixante fusils envoyés de Québec à Regina en 1905—5485.

M. Worthington—Gouvt a-t-il adopté baïonnette pour fusil Ross, qui fabriquera?—R. Modèle adopté par conseil de Milice, 17 déc. 1907, s'occupe donner commande—6047.

M. Taylor—Combien de fusils Ross actuellement en usage?—R. 8,716—6048.

M. Worthington—Gouvernement a-t-il donné entreprise fourniture baïonnettes pour fusil Ross?—R. A l'étude—6520.

M. Worthington—Quelles sommes payées à compagnie du fusil Ross depuis 1er janvier 1908?—R. $45,008, détails—7556.

M. Worthington—Arsenal fédéral est-il situé sur partie du terrain de l'Etat loué à fabrique fusils Ross à Québec?—R. Seulement petit bâtiment à fulminate—8371.

M. Worthington—Le coût du fusil Ross indiqué ($25) dans réponse antérieure comprend-il prix d'inspection?—R. Non, $1.90 chaque fusil—8561.

M. Worthington—Gouvernement a-t-il conclu contrat avec fabrique Ross pour baïonnettes?—R. Oui 52,000 baïonnettes et fourreaux à $5.25 chacune—8563.

Hon. G. E. Foster—Détail paiements pour fusils Ross livrés?—R. Détails fournis—8568.

M. Worthington—Détails complets achat de baïonnettes Ross?—R. Détails fournis—8838.

M. Worthington—Major Gaudet a-t-il fait rapport sur fusil Ross?—R. Oui, confidentiel—10177.

QUESTIONS—*Suite.*

FUSIL *ROSS—Suite.*

M. S. Hughes—Gouvernement a-t-il pris connaissance article "Citizen", 10 juin au sujet prétendu accident fusil Ross?—R. Oui, non fondé, rapport de la Ronde—11024.

M. S. Hughes—Demande détails sur accident au soldat Fields?—R. Détails donnés—12071.

GARNISON A HALIFAX ET ESQUIMAULT.

M. R. Smith—Quelle garnison à Halifax et à Esquimault; sont-elles suffisantes?—R. Halifax, 68 off., 1,219 sous-off. et soldats; Esquimault, 13 off., 149 sous-off. et soldats, jugé suffisant par gouvt. impérial—1346.

INSPECTION DES CANONS.

Hon. G. E. Foster—Qui fait inspection des canons?—R. Major O'Grady Haly—8568.

INSTITUTRICES CANADIENNES EN AFRIQUE DU SUD.

M. Taylor—Gouvernement va-t-il reconnaître services des institutrices qui se sont engagées pour les écoles de l'Afrique du sud?—R. Non—2891.

LOCATION PLAINES D'ABRAHAM.

M. J. D. Reid—Combien d'acres loués à fabrique fusil Ross, quel prix, comment terrain peut-il être repris?—R. 19 acres, 99 ans, $1 par an, peut être repris pour non paiement bail ou non accomplissement conditions—1404.

MEDAILLES DU 3e CONTINGENT.

M. S. Hughes—Gouvernement a-t-il pris mesures pour faire accorder médailles au 3e contingent?—R. Refus du gouvernement britannique, rien fait de plus—1158.

NOMINATION DE GENERAUX.

M. Stanfield—Combien d'officiers de force permanente ont reçu grade de général?—R. Aucun—5301.

PROMOTIONS DANS LA MILICE.

M. Worthington—Quelles promotions l'année dernière?—R. Etat à produire—368.

REGIMENTS AU TRICENTENAIRE A QUEBEC.

M. Worthington—Régiments ont-ils fait connaître répugnance à aller à Québec?—R. Demande inutile, régiments devant prendre part pas désignés encore—8372.

SALLE MILITAIRE DE BELLEVILLE.

M. Porter—De qui terrain acheté, par l'entremise de qui, quel surveillant travaux?—R. Mme Strumme, $5,000, R. Arnott, $4,000, achetés par entremise J. B. Charleson, inspecteur des bâtiments de l'Etat; surveillant Ira Thompson, $3.50 par jour—1570.

M. Porter—Quelle autorisation avait Jeremiah Hurley pour achat de terrain salle d'exercice à Belleville?—R. Aucune, inconnu—1804.

QUESTIONS—*Suite.*

SALLE D'ARMES DE TRURO.

M. Stanfield—Combien coûtera installation électrique?—R. Impossible répondre, soumission pas adjugée—3556.

SCRIPS AUX MILITAIRES DES CORPS SEDENTAIRES.

M. Barr—Demande si militaires des corps sédentaires ayant fait service en 1885 ont droit à des scrips?—R. Texte loi 1886—2244.

SOLDE DE LA MILICE.

M. A. C. Macdonell—Une commission a-t-elle été nommée par Gouvernement pour étudier solde des corps permanents?—R. Pas de commission, mais conseil d'officiers chargé étudier question, pas encore rapport—1346.

SOLDE DU 84e REGIMENT SAINT-HYACINTHE.

M. Monk—Quel montant total dû, quand sera payé?—R. Bordereaux pas encore établis; $1,500 payés en acompte—875.

SOLDE DU 62e FUSILIERS SAINT-JEAN.

M. Daniel—62e a-t-il reçu solde depuis mois d'août dernier?—R. Oui, 13 décembre—878.

STATION D'ESQUIMAULT.

M. R. Smith—Gouvernement a-t-il pris possession station d'Esquimault?—R. Non, très prochainement—1346.

TROUPES ANGLAISES A HALIFAX.

M. A. Lavergne—Régiment canadien à Halifax va-t-il être remplacé par troupes venant de Grande-Bretagne?—R. Aucun fondement à cette nouvelle—1341.

TAPAGE AU 5e D'ARTILLERIE A VANCOUVER.

M. Worthington—Y a-t-il eu tapage au 5e d'artillerie à Vancouver?—R. Inconnu au département—6054.

TRAVAIL DES MAÇONS A QUEBEC.

M. Robitaille—Ministère Milice a-t-il établi journée de 9 heures pour maçons travaillant à Québec?—R. Oui conformément tableau salaires équitables, ministère du Travail—11319.

MINES ET REVENU DE L'INTERIEUR.

M. A. E. BARLOW.

M. Armstrong—Emplois successifs de M. A. E. Barlow à Commission géologique, paiements?—R. Détails donnés—5426.

M. Armstrong—M. A. E. Barlow a-t-il inspecté propriété sir W. Mulock au lac Timagami?—R. Question a poser à M. A. E. Barlow, maintenant hors du service—5714.

M. Armstrong—M. Barlow de la Commission géologique a-t-il examiné propriété de sir Wm Mulock au lac Timagami?—R. Exposé des travaux Barlow—6049.

M. Armstrong—Quelles fonctions actuelles à Commission géologique, date d'entrée, sommes payées?—R. Directeur intérimaire, $2,200; autres détails fournis—5426.

QUESTIONS—*Suite.*

M. F. CIRKEL, I.M.

M. Lennox—M. F. Cirkel est-il à l'emploi du Gouvernement, Gouvernement a-t-il eu connaissance qu'il est désigné comme ingénieur consultant au service de l'Etat?—R. Employé de temps à autre, directeur des mines a fait observations au sujet titre pris—7548.

M. Ganong—Combien payé à M. Cirkel pour rapport Graphite, que fait actuellement?—R. $1,300, prépare monographe fer chromé cantons de l'Est, $250 par mois—8312.

COMMISSION GEOLOGIQUE.

M. Armstrong—Dépense division géologique, dépense division des mines?—R. Etats donnés—6701.

ENQUETE J. J. COSGRAVE.

M. Macdonell—Quel a été coût enquête Cosgrave par Revenu Intérieur?—R. $82—6059.

M. REGINALD DALY.

M. Armstrong—Date d'entrée de M. R. Daly à Commission géologique, montants payés?—R. Informations données—5425.

M. Armstrong—M. Daly a-t-il donné conférences en Californie durant service, quand salaire augmenté, pour quelle raison?—R. Oui, salaire augmenté 1er juillet 1907, bons services—5713.

DISTILLERIE GOODERHAM ET WORTS.

M. Robitaille—Quel a été déficit en spiritueux de maison Gooderham et Worts?—R. Aucun déficit—13035.

DISTILLERIE CORBY.

M. Robitaille—Demande détails règlement déficit production spiritueux distillerie Corby?—R. Détails règlement—13035.

M. D. B. DOWLING.

M. Armstrong—Emploi de M. D. B. Dowling à Commission géologique, paiements?—R. Détails fournis—5427.

M. Armstrong—Pendant son absence du service, M. Dowling recevait-il salaire de la German Development Co.?—R. Département ignore si M. Dowling était rétribué par German Development Co. quand pas rétribué par département—5812.

ETUDES GEODESIQUES, M. J. MENZIES.

M. G. Taylor—M. Menzies a-t-il érigé tours pour travaux géodésiques, va-t-il en ériger au lac Charleston?—R. Quatre tours érigées, rien décidé pour lac Charleston—1405.

EXPLOITATION DES TOURBIERES.

M. S. Desjardins—Gouvernement a-t-il envoyé M. E. Nystrom en Europe pour étudier exploitation des tourbières?—R. Oui, rapport sera prêt dans deux mois—1168.

FALSIFICATION DES ALIMENTS.

M. E. D. Smith—Combien de maisons de commerce à l'amende en 1906-07, moyenne d'amendes, moyenne de frais?—R. 79 maisons, $10 moyenne d'amendes, $18 moyenne de frais—4580.

QUESTIONS—*Suite.*

FALSIFICATION DU SIROP ET DU SUCRE D'ERABLE.

M. G. Boyer—Le Gouvernement fait-il observer rigousement loi sur falsifications du sucre d'érable?—R. Liste des infractions constatées, par province—6954.

M. N. F. HARBOTTLE.

M. Lake—Neville Harbottle était-il employé au bureau d'accise à Edmonton, a-t-il laissé déficit, quand nommé, par qui proposé?—R. Parti avec déficit de $6,918, nommé en 1903, proposé par ministre Revenu de l'Intérieur—8097.

HOUILLE DANS L'I.P.-E.

M. A. Martin—Gouvernement a-t-il fait faire études pour découvrir houille dans l'I.P.-E.?—R. Oui, études Ellis en 1902—536.

PERCEPTEUR A PORT-HOPE.

M. Ward—Percepteur du Revenu de l'Intérieur a-t-il été nommé à Port-Hope?—R. Harry W. Wood, $500—928.

PUBLICATION SUR LE GRAPHITE.

M. Armstrong—Demande détails sur publication relative au graphite?—R. Détails donnés—5296.

RAPPORT SPENCER SUR CHUTES DE NIAGARA.

M. Boyce—Combien a coûté rapport, Gouvernement a-t-il lu l'appréciation de la Mining and Scientific Press, va-t-il retirer rapport?—R. $5,148, historique rapport, ne peut être supprimé, renseignements précieux—6331.

RECLAMATION FRANK MARCOUN.

M. Clements—Départ Revenu de l'Intérieur a-t-il chargé Dr J. A. Smith de régler réclamation de Frank Marcoun?—R. Non—1168.

SAISIE PAR FONCTIONNAIRES D'ACCISE.

M. Barr—Demande état des saisies de 1906-07?—R. Demander dossier—3999.

TABAC.

M. Dubeau—Loi du Revenu de l'Intérieur sera-t-elle modifiée pour favoriser davantage tabac canadien?—R. A l'étude—186.

M. A. A. McLean—Amendes ont-elles été imposées à fabricants de tabac des Provinces maritimes pour infraction à loi, depuis 1er janvier 1907?—R. D. J. Riley, de Charlottetown, I.P.-E., a fait dépôt volontaire de $200 pour infraction—379.

M. Monk—Gouvernement va-t-il uniformiser couleur des étiquettes?—R. A l'étude—588.

M. Dugas—Combien de tabac étranger employé par manufacturiers canadiens a joui de la remise de dix cts par livre dans dernier exercice?—R. 112,891 livres de tabac exporté ont joui de remise à cause tabac étranger, remise $10,737, tabac étranger contenu, en quantité inconnue, aussi 363,518 livres rognures de cigares, remise $36,351—4580.

QUESTIONS—*Suite.*

TABAC—*Suitee.*

M. Henderson—Somme perçue sur le tabac exercice 1908, augmentation résultant loi 1897?—R. $6,841,060, $2,143,190—13721.

M. Clements—Quels appointements de M. Charland expert en tabacs?—R. $1,800—12072.

M. Dubeau—Gouvernement a-t-il autorisé pose de timbres noirs sur cigares en entrepôt 1er juin dernier?—R. Oui, si sortis et livrés à consommation avant 15 août—13013.

YACHT COMISSION GEOLOGIQUE.

M. Armsrtong—Gouvernement va-t-il utiliser cet été yacht de la Commission géologique stationné à Moose-Factory?—R. Non—11790.

POSTES.

APPOINTEMENTS DES RECEVEURS DE POSTE.

M. Blain—Quelle amélioration de traitement depuis dernière session?—R. Changements indiqués—192.

M. A. ARSENAULT.

M. Ames—M. Arsenault a-t-il été employé au bureau de poste Montréal, condamné et réintégré?—R. Oui, oui, deux heures prison, non—1402.

BUREAUX DE POSTE.

M. Verville—Combien de bureaux de poste construits et en construction depuis 1904?—R. Etat fourni—4961.

M. A. Martin—Nomination de Mary Finlay au b. de p. baie Saint-Pierre, a-t-elle été révoquée?—R. Oui, plaintes quant à l'emplacement, Barnaby O'Hanley nommé—1754.

Hon. G. E. Foster—Nature du vol de lettres au bureau de poste de Bonanza (Yukon)?—R. Récit du vol; receveur de poste W. M. Woodburn remplacé par A. T. Peck—1345.

M. Léonard—Quelle est l'odyssée du billet de $1,000 déposé au bureau de poste de Chambly-Canton, quelqu'un a-t-il cherché à arranger action civile intentée?—R. Odyssée donnée, affaire encore devant tribunaux, pas d'arrangement proposé—5904.

M. Bergeron—Crédit a-t-il été ouvert pour b. de p. à Farnham, Q.; a-t-il été utilisé?—R. Crédit ouvert pour $5,500; pas utilisé; cru impossible de faire améliorations proposées—6697.

M. Clements—Pétition a-t-elle été reçue pour bureau de poste à Glencoe, Ont., terrain a-t-il été acheté?—R. Oui, terrain acheté de P. D. Keith, $1,250—3998.

M. Monk—Recettes du bureau de poste de Hull, honoraires du directeur?—R. Recettes données, détails honoraires $3,040 pour 1907-08—

M. White—Qui est maître de poste à Mattawa, depuis quand, quel salaire?—R. Noé A. Timmons, 1er mars 1902, traitement et commissions $1,305—7546.

QUESTIONS—*Suite.*
BUREAUX DE POSTE—*Suite.*
M. A. Martin—Comment est organisé le service des bureaux de poste de l'I.P.-E.?—R. 79 bureaux quotidiens; 12 bi-hebdomadaires; 52 trois fois par semaine, 143—371.
M. Taylor—Combien a été payé édifice "Gazette" pour b. de p. de Montréal, qui est chargé de la démolition et reconstruction?—R. $200,000, Peter Lyall démolit et reconstruit, $487,537—4055.
M. Bergeron—Qui a eu contrat pour nouveau bâtiment, quel prix, comment sera réuni à l'ancien?—R. Peter Lyall et fils, $487,537, pont sur ruelle Fortifications—7252.
M. Bergeron—Arrestation a-t-elle été faite dernièrement au bureau de poste de Montréal pour détournement?—R. Oui, dans affranchissement des journaux, détournement $202.42; accusé plaide coupable, quatre ans Saint-Vincent de Paul—7544.
M. Monk—Soumission ou régie pour construction b. de p. de Nicolet, journaux où annoncé, à qui entreprise accordée, montant payé, réclamations, surveillant?—R. Soumission, journaux indiqués, Joseph Bourque, $14,500 payés, montant soumission, énumère réclamations, P. Rivard surveillant, $3 par jour—3990.
M. Bergeron—Bureau de poste de Nicolet est-il terminé, quel titulaire, titulaire nouveau a-t-il été suggéré, régistrateur va-t-il avoir édifice dans bureau?—R. Non, Melle M. Chillas, M. Narcisse Jutras proposé, édifice réservé entièrement à bureaux fédéraux—12076.
M. Bergeron—Salomon Rivard est-il surveillant travaux bureau de poste de Nicolet?—R. Non, depuis 1er juin 1908—12290.
M. Lake—Disposition prises pour bureaux Boun et McKinnon au N.-O.?—R. Détails fournis—11026.
M. Wm Wright—Travaux b. de p. d'Ottawa sont-ils terminés, combien coûté?—R. Oui, $208,000—3994.
M. Stanfield—Quelle superficie trottoir construit autour bureau de poste de Pictou?—R. 2,370 pieds superficie—11027.
M. Wilmot—Demande si ministre des Postes sait que M. Albry Grass, maître de poste de Rusagornis, cté de Sunbury, N.-B. se mêle d'élections?—R. Plaintes portées examinées, maître de poste fait politique à ses risques et périls—6956.
M. A. A. McLean—Bureau de poste a-t-il été établi à Scotch-Hill-East?—R. A l'étude—2893.
M. Bergeron—Quels travaux faits au b de p. de Rivière du Loup en 1906; quelle somme dépensée, quel surveillant?—R. Indication des travaux, $1,765; surveillant, A. Fortier—6697.
M. Bergeron—Quel salaire reçoit M. Gauvreau, maître de poste de Rivière du Loup; si remplacé, par qui?—R. M. Gauvreau démissioinnaire remplacé par Mme G. Mailloux, salaire et allocations $1,-638—6698.

QUESTIONS—*Suite.*
BUREAUX DE POSTE—*Suite.*
M. Armstrong—Gouvernement déplacera-t-il bureau de Round-Bay, N.-E.?—R. Non—11860.
M. Monk—Pourquoi 6 bureaux de poste dans paroisse Sacré-Cœur, Saguenay?—R. Erreur, pas un seul bureau—5712.
M. Staple—Qui est maître de poste de Saint-François-Xavier, Gouvernement avait-il reçu pétition pour un autre?—R. Mme Jos. Robidoux nommée maîtresse de poste 30 août 1907, pétition avait été envoyée pour nomination R. P. Precourt—6059.
M. Monk—Gouvernement a-t-il ouvert caisse d'épargne postale à Saint-Gabriel de Brandon?—R. Oui, 1er mars 1908—5033.
M. R. Forget—Quand M. G. Gérard a-t-il été nommé maître de poste de Saint-Irénée les Bains, était-il en prison?—R. juin 1902, aucune information sur prison—6057.
M. Blain—Coût total du b. de p. de Sainte-Mary, Ont.?—R. $37,532—11563.
M. Blain—Etat des comptes de publicité pour achat emplacement et construction bureau de poste Sainte-Mary?—R.—12537.
M. Bergeron—G. Denis est-il receveur poste à Saint-Michel des Saints, s'occupe-t-il d'élection?—R. Oui, pas de plainte—9925.
M. Clements—De qui acheté emplacement?—R. A. T. Healy, $1,700—7547.
M. Stanfield—Quand bureau de poste de Southvale transféré à emplacement actuel, quelqu'un a-t-il demandé retour à emplacement primitif, sera-t-il ramené?—R. 9 déc. 1907, pétitions reçues pour retour, retour à l'étude—5035.
M. Lefurgey—Pétition a-t-elle été adressée demandant coffre-fort pour bureau de poste de Tignish?—R. Oui, la règle est que les maîtres de postes doivent se pourvoir à leurs frais de moyen de protection pour sauvegarder objets postaux—1755.
M. Crocket—Gouvernement sait-il que M. Smith du b. de p. de Woodstock, N.-B., a pris la parole dans assemblée politique 1er février?—R. $3,376, paie personnel, connait rien d'assemblée—2894.

BUREAUX DE POSTE AMBULANTS.
M. Daniel—Quel date décès G. M. Ryan ci-devant surintendant service ambulants?—R. 28 juin 1907, service fait par M. C. A. Murray de Saint-Jean, N.-B.—7866.

CORRESPONDANCE CANADIENNE AVEC EUROPE.
M. Stanfield—Quelle quantité de correspondance venue d'Europe au Canada par voie canadienne et E.-U. l'année dernière?—R. Bilan établi tous les cinq ans seulement—13290.

DOSSIERS RELATIFS AUX POSTES.
M. Armstrong—Combien de dossiers relatifs aux postes demandés et ordonnés depuis commencement session?—R. Onze—6704.

QUESTIONS—*Suite.*

LA "GAZETTE D'ARTHABASKA".

M. L. Lavergne—Gouvernement sait-il que privilèges postaux irrégulièrement accordés à la "Gazette d'Arthabaska"?—R. Oui, enquête en cours, agira en conséquence—6333.

HEURES DE TRAVAIL FACTEUR DES POSTES.

M. Macdonell—Gouvernement va-t-il accorder aux facteurs journée de huit heures?—R. Ils l'ont déjà—8095.

IMPRESSIONS SERVICE DES POSTES.

M. Armstrong—Qui fait les impressions, qui fait les timbres?—R. Imprimeur du Roi; American Bank Note Company—5713.

INTERET DANS BANQUES D'EPARGNE POSTALE

M. Ames—Gouvernement a-t-il annoncé intention de porter intérêt à 3½ p. 100?—R. Non—718.

M. W. J. JOHNSTONE.

M. Bennett—Combien M. W. J. Johnstone commis des poste reçoit-il de salaire additionnel?—R. $500 par année comme comptable département de l'Intérieur—5422.

SS. "LADY EVELYN".

M. Armstrong—A quelle date "Lady-Evelyn" est allé hiverner à Sydney, quel marché postal pour Anticosti?—R. "Lady-Evelyn" a hiverné à Québec; marché avec Halliday et frère pour service postal Anticosti, $1,050, trois voyages par saison—8314.

M. Cockshutt—"Rhoda" a-t-il dû remplacer quelques jours le "Lady-Evelyn", combien coûte maintien annuel "Lady-Evelyn", service "Rhoda" était-il satisfaisant?—R. Non, maintien "Lady-Evelyn" $18,000 par année, résolution Fédération des armateurs demandant remplacement "Rhoda"—6061.

M. Armstrong—Quel steamer fait service des postes à Rimouski, combien payé, combien de voyages, combien d'hommes d'équipage?—R. "Lady-Evelyn", coût depuis 1902, vingt-quatre voyages dans l'année, vingt-cinq hommes—5907.

M. Armstrong—Gouvernement a-t-il acheté paquebot pour service des postes, combien payé, quand acheté, combien pour amener au Canada?—R. Oui pour service de Rimouski à transatlantiques, achat £12,500, dépense voyage—5033.

PETITE POSTE A UN SOU.

M. Sinclair—A combien s'élèvera réduction de recettes des postes par suite abaissement port dans les villes à un sou?—R. Dépt s'attend à augmentation—8776.

QUESTIONS—*Suite.*

REGLEMENT POSTAUX POUR JOURNAUX.

M. Armstrong—Quel montant d'argent réclamé par journaux quotidiens en compensation pour augmentation affranchissement au cours des abonnements?—R. Après discussion compromis a été opéré pour 3 cts la livre—5422.

M. Armstrong—Gouvernement a-t-il reçu plainte de l'association de la presse de la Nouvelle-Ecosse contre décision à l'égard des journaux hebdomadaires?—R. Oui, impossible de prendre décision dont conséquence serait l'admission de prétentions des feuilles hebdomadaires américaines sur même pied que périodiques—3612.

M. Armstrong—Gouvernement a-t-il reçu résolution des éditeurs journaux hebdomadaires pour être mis sur même pied que quotidiens quant à transport aux E.-U.?—R. Oui, satisfaits réponse—6764.

M. Stanfield—Quels règlements relatifs aux journaux hebdomadaires envoyés aux E.-U.?—R. Exposé des règlements—11862.

PORT DES LETTRES.

M. Blain—Quel était le taux du port des lettres à la confédération?—R. 5 cts par ½ once—8562.

RECETTES POSTALES.

M. Armstrong—Huit questions sur mandats et lettres recommandées?—R. Informations fournies—9724.

REMISE DE TAXES POSTALES.

M. Bergeron—Quelles sommes remises aux journaux en compensation de taxe pour transport aux E.-U. par suite récents tarifs?—R. Chiffres, noms et montants indiqués—5425.

SERVICE POSTAL.

M. Armstrong—Combien de plaintes depuis janvier 1907?—R. Demande de documents—367.

M. Armstrong—Seize questions relatives au service des postes?—R. Réponses détaillées fournies—2299.

M. Armstrong—Dépenses transport dépêches par c. de f. depuis cinq ans et subventions aux paquebots?—R. Chiffres fournis—5032.

M. Armstrong—Quoi de fait pour plaintes Montréal, Heaslep, Shawville?—R. Remèdes apportés indiqués—9720.

M. Monk—A-t-on raison faire passer par Montréal correspondance entre paroisses du comté de Soulanges?—R. Correspondance passe pas par Montréal—9722.

M. Bergeron—Pourquoi bateaux courriers de Montréal à Kingston ne laissent-ils pas courrier à Côteau-Landing?—R. Pas de bateau courrier Montréal à Kingston—9722.

QUESTIONS—*Suite.*

SERVICE POSTAL—*Suite.*

M. Armstrong—Quelles réformes pour améliorer service postal, soumissions ont-elles été demandées pour transport du courrier de Sandy-Cove (N.-E.)?—R. Expose réformes, pas de soumission pour Sandy-Cove, pas de route postale indépendante—9311.

M. Lanctot—Détails contrat de transport de dépêches entre Annapolis et Digby détenu de 1884 à 1893 par G. E. Corbett candidat conservateur d'Annapolis, sommes payées?—R. Détails donnés—13290.

M. A. Martin—Gouvernement avait-il donné à B. Finlay contrat pour transport du courrier de la gare au bureau de poste de baie Saint-Pierre, I.P.-E.?—R. B. Finlay avait contrat quotidien pour $120 par année, contrat pour deux fois par jour donné à B. O'Hanly, moyennant $106.16—1754.

M. Stanfield—Qui transporte lettres entre Londonderry et Bass-River?—R. Levi Davidson, $449 par année—3087.

M. Lefurgey—Qui est chargé transport de dépêches de Darnley à Kensington?—R. Wm R. Marin $465--5034.

M. Armstrong—Quel est titulaire, quand expire contrat, soumissions vont-elles être demandées?—R. Succession W. H. Elridge, contrat finit 30 juin 1908, renouvellement offert à veuve—7549.

M. Monk—Contrat postal d'Egypte à Saint-Ephrem d'Upton a-t-il été renouvelé, pour combien de temps?—R. Renouvelé, quatre ans—5483.

M. A. T. MacLaren—Arrangements ont-ils tre Guelph et Goderich?—R. Oui, wagon-poste mis sur la ligne—193.

M. Armstrong—Gordon Farrell a-t-il l'entreprise transport de dépêches dans comté d'Halifax?—R. Oui, $475—8098.

Hon. G. E. Foster—Qui a contrat entre Port-Midway et Redway, N.-E.?—R. F. B. Dolliver, $465.50 par année—11864.

M. Armstrong—Quelle était la dernière convention pour transport courrier des transatlantiques à Rimouki?—R. R. J. H. Dorion, $80 par voyage—8563.

M. Bergeron—A qui contrat entre Saint-Paschal et Kamouraska, quels garants?—R. Thomas Deschênes, $260 par année, Joseph Deschaine et Pierre Raymond—3351.

M. Stanfield—Quand l'entreprise de Port au Pic à Castelreagh, a-t-elle été adjugée, à qui?—R. 1er juillet 1900, Robert Gamble, $99.56—3346.

M. A. Martin—Route postale de Valleyfield, I.P.-E., sera-t-elle changée?—R. Oui, pour l'avantage des intéressés—11861.

SOUMISSIONS POUR COURRIER

M. Armstrong—Demande détails pour soumissions pour courrier postal?—R. Détails donnés—6704.

QUESTIONS—*Suite.*

SOUS-SOL DE L'EDIFICE LANGEVIN.

M. Taylor—Combien d'employés dans sous-sol, existe-t-il plaintes quant à la salubrité?—R. 46 employés, département des Postes s'occupe d'assurer salubrité—3611.

SUBVENTIONS POSTALES AUX PAQUEBOTS.

M. Armstrong—Demande état subventions, noms paquebots, etc.?—R. Dossier à déposer—714.

TAXES SUR LES MAITRES DE POSTE.

M. Chisholm—Quel montant perçu, combien perdu, combien en caisse, va-t-on réduire retenue?—R. $102,470; perdu et dépensé $24,590; en caisse 31 mars 1908 $77,879; Gouvernement songe pas à réduire—6762.

TIMBRES DU TRICENTENAIRE.

M. A. Lavergne—Demande si timbres du centenaire seront dans les deux langues?—R. A l'étude—6696.

M. A. Lavergne—Gouvernement a-t-il demandé soumissions pour timbre commémoratif?—R. Non—8312.

M. A. Lavergne—Décision a-t-elle été prise au sujet emploi français et anglais sur timbres commémoratifs?—R. A l'étude—8312.

M. McCool—Quelles dénominations, quelles quantité ?—R. Dénominations indiquées, quantité subordonnées à demande—13038.

TRAVAUX PUBLICS.

ACHATS D'EXTINCTEURS A OTTAWA.

M. Taylor—Combien d'extincteurs achetés de 1906 à 1908?—R. Demander dossier—1572.

ACHAT DE TERRAIN A BELLEVILLE.

M. Porter—Quelle somme payée pour achat du terrain de l'hôpital à Belleville?—R. Documents devant comité des comptes publics—5036.

BATEAU-ESSOUCHEUR RIVIERE ROUGE.

M. Staples—Gouvernement a-t-il snag-boat sur rivière Rouge?—R. Oui, pour enlèvement obstacles du chenal—590.

M. Staples—Combien dépensé, a qui contrat?—R. $32,338, contrat Polson, Toronto—924.

CANAUX.

Hon. Wm Pugsley—Plans canal baie Georgienne sont-ils terminés et rapport prêt à déposer?—R. Plans à lithographier, rapport sera prêt sans délai—5705.

M. R. N. Walsh—Canal Beauharnois a-t-il été cédé; M. Déchène de Valleyfield est-il à l'emploi du Gouvernement?—R. Canal loué à Wm McIntyre et Ed. C. Robert; Déchène, pas à l'emploi du Gouvernement—8839.

M. E. D. Smith—Qui a surveillé travaux de réparation, combien payé?—R. M. Geo. Hart, $2,349—4581.

QUESTIONS—*Suite.*

CANAUX—*Suite.*

M. Schaffner—Gouvernement a-t-il promis faire pratiquer débouché à l'extrémité sud-est du lac Pélican?—R. Non, étude faite, coûterait $1,973—2012.

M. Stanfield—Quel prix d'adjudication pour creusement chenal de Skinner's-Cove, quels travaux additionnels?—R. $11,892, $927.41—10490.

CAUTIONNEMENT DES ENTREPRENEURS.

Hon. G. E. Foster—Combien Gouvernement avait-il en mains, le 31 déc. 1907 comme cautionnement d'entrepreneurs?—R. $2,606,075—1158.

M. J. E. CLOUTIER.

M. Ames—Combien payé par travaux publics à J. E. Cloutier de Chicoutimi, depuis 1er mai 1906?—R. $20 par mois—8775.

CIES MANUFACTURIERES L'"ECLIPSE" ET "OFFICE SPECIALITY".

M. Blain—Quelles sommes payées depuis 1896?—R. Dossier à fournir—3354.

M. Bennett—Quels articles fournis depuis 1896 par Office Speciality Coy?—R. Dossier à fournir—3150.

M. Bennett—Combien acheté à chaque Cie en 1905?—R. Office Speciality, $50,272, Eclipse, $24,098—4413.

M. Bennett—Combien payé pour fourniture de bureau à Eclipse Coy, d'Ottawa?—R. Etat fourni depuis 27 février—6764.

CIE ROLLA L. CRAIN.

M. Blain—Quelles sommes payées depuis 1896?—R. Dossier à fournir—3354.

COTE, BOIVIN ET CIE.

M. Bergeron—Montants payés à Côté, Boivin et Cie, marchand de Chicoutimi depuis 1897?—R. Etat fourni—13287.

COMMISSION D'EMBELLISSEMENTS D'OTTAWA.

Hon. G. E. Foster—Argent dépensé travaux exécutés jusqu'à janvier 1908?—R. Indications complètes fournies—12077.

DEMISSION HYMAN.

Hon. G. E. Foster—Quand hon. C. Hyman a-t-il quitté direction active des Travaux publics; quand donné première démission; quand cessa d'être ministre?—R. 4 décembre 1906; 19 novembre 1906; 22 juillet 1907—174.

DEPENSES QUAIS, JETEES ET PORTS.

M. Blain—Combien, depuis 1895, par province?—R. Demander rapport—5294.

DEPENSES COMTE DE NICOLET.

M. Turcotte—Combien voté pour comté de Nicolet de 1878 à 1896 et 1896 à 1908?—R. $141,667, $230,083—13419.

DEPENSES A MONTREAL, QUEBEC, ETC.

M. Robitaille—Combien de dépenses faites depuis 50 ans dans ports de Québec et de Montréal?—R. Demander dossier—3611.

QUESTIONS—*Suite.*

DEPENSES DU GOUVERNEMENT DANS COMTE DE QUEBEC.

M. Robitaille—Quelles dépenses d'intérêt local dans comté de Québec depuis dix-huit ans?—R. Demander dossier—3999.

CAPITAINE ARTHUR CLARKE.

Hon. G. E. Foster—Gouvernement a-t-il reçu demande d'indemnité pour cap. A. Clarke tué par explosion à Port-Arthur 1906?—R. Oui, pétition de droit accordée—8567.

DRAGAGES.

M. Boyce—Etat des paiements à Whalen et Bowman?—R. Chiffres donnés—1804.

M. Monk—Par qui exécutés certains travaux de dragage en 1907?—R. Noms donnés—3150.

M. Bennett—Quelles soumissions déposées, pour dragages 1907, noms et prix?—R. Dossier inaccessibles, aux mains du comité des comptes publics—3355.

M. Monk—Dépense et détails dragage rivière Nicolet depuis 1904?—R. Demander dossier—4051.

M. Monk—Existe-t-il réclamations pour dragages dans provinces de Québec en 1907?—R. Oui, $10,694, différend entre créanciers et contracteur—7546.

M. A. C. Macdonell—Travaux de dragage sont-ils faits d'après mesure dans le chaland?—R. Non, par sections, circulaire Lafleur—10174.

M. Bergeron—Quelles soumissions demandées pour Ontario et Québec, prix, dragueurs, etc.?—R. Etat fourni—10487.

M. Bennett—Pour N.-B. et N.-E. a-t-on exigé enregistrement des dragueurs avant envoi soumissions?—R. Oui, excepté pour Saint-Jean—12074.

M. Ganong—Coût probable dragage Anse aux Phoques, crédit à inscrire?—R. Ingénieur conseille brise-lames au lieu de dragage; à l'étude—6766.

M. Bergeron—Qui a exécuté dragage rivière Bécancour en 1907, quel surveillant?—R. L. E. Dufresne et F. E. Turcotte, Paul Leduc surveillant—2481.

M. Bergeron—Quand les creusages commencés combien enlevé, combien payé par compagnie pour usage de l'"Alpha"?—R. Travaux commencés 8 juin, 101,262 verges enlevées, bateau employé sous promesse vente, dépenses payées par compagnie—7559.

M. Bennett—Combien payé à Cie Boone depuis 1896?—R. Etat fourni des sommes payées—4413.

M. Bennett—Combien payé depuis 1896?—R. Dossier à demander—5299.

M. S. Hughes—Gouvernement sait-il qu'éclusier à Fenelon-Falls tient niveau lac Cameron plus haut qu'étiage réglementaire?—R. Etat des instructions données—10238.

M. A. A. McLean—Quelle somme ont payé W. W. Lewis et Cie de Louisbourg, N.-E. pour l'usage du dragueur Cap-Breton auprès de leur quai?—R. Aucune—3553.

QUESTIONS—*Suite.*

DRAGAGES—*Suite.*

M. Boyer—Quantités de déblai retirées l'année dernière par "Challenge" et "Saint-Louis"?—R. Chiffres donnés—13288.

M. Bergeron—Combien payé pour dragages entre Charlemagne et Terrebonne?—R. Demander dossier—711.

M. Bennett—Dragage a-t-il été fait à Chicoutimi, quel inspecteur, combien payé?—R. Oui, par Cie Gle de Construction, inspecteur H. Magnan, $15,070 payés en tout—7550.

M. Boyer—Combien de dragage enlevé au "St. Lawrence Yacht Club" à Dorval depuis 1867?—R. 59,180 verges cubes—13717.

M. Boyce—Combien dépensé pour études dragage rivière des Espagnols, combien coûteront travaux, travail est-il ordonné?—R. $752.02; $52,347; pas encore à l'étude—4964.

Hon. G. E. Foster—Demande quand drague "Fielding" venue à Saint-Jean, N.-B., quel travail fait?—R. Venue 25 février 1908; état travail fait—7545.

M. Bennett—Combien payé à Cie de dragages des Grands lacs, pour dragage à Fort-William, l'an dernier?—R. $309,705—9256.

M. Bergeron—Combien dépensé pour draguer rivière à la Graisse et baie de Dorion?—R. Demander dossier—712.

M. Bennett—Qui a surveillé travaux de dragage dans rivière Holland par "Lake Simcoe Dredging Co."?—R. Ingénieur de division et adjoint—3147.

M. Bennett—Quel prix et quels marchés avec Cie de dragage du lac Simcoe pour dragage rivière Holland ?—R. Détails donnés—3087.

M. Bennett—Qui surveille travaux rivière Holland, canal de Trent?—R. A. T. Kerr, ingénieur, E. E. Malone, assistant—4968.

M. Monk—Combien ont coûté dragages, par qui exécutés?—R. $3,596, par Cie Dominion Ltd.—4778.

M. Desjardins—Gouvernement doit-il encore argent à A. D. Morgan pour travaux dragage à rivière Jésus, été 1907?—R. Non, paiements en 1907, $13,064—7314.

M. Blain—Combien payé pour travaux "King-Edward" à Lunenburg, N.-E.?—R. $102,892—13721.

M. Bennett—Qui avait dragage baie de Matchedash, quel prix, quel surveillant?—R. A. F. Bowman, treize cents, J. W. Gendron, puis O'Gara et Valiquette—589.

M. Bennett—Soumissions ont-elles été demandées pour dragage Midland 1906, noms et prix?—R. Tableau donné—3354.

M. Bennett—Noms des soumissionnaires pour travaux de dragage, durant été de 1907?—R. Noms donnés—3555.

M. Bennett—Demande état des soumissions?—R. Etat fourni—9314.

M. Bennett—Quels montants payés et détails pour dragages, Midland, Tiffin et Victoria?—R. Détails fournis—8570.

QUESTIONS—*Suite.*

DRAGAGES—*Suite.*

M. A. A. McLean—Dépenses de toute nature sur drague "Montague" depuis 1905?—R. Chiffres fournis—190.

M. W. J. Roche—Quelles sommes dépensées en réparations sur drague "Montague"?—R. $4,464—8560.

M. Monk—Montants dépensés depuis 1904 à dragages rivière Nicolet?—R. Dossier à demander—3992.

M. Monk—Par qui exécutés dragages comté de Nicolet?—R. Cie de dragage du St-Laurent et des Grands lacs—4778.

M. Bergeron—Quels prix stipulés pour dragages Ontario et Québec?—R. Année pas indiquée—9720.

M. Bennett—Contrat a-t-il été donné pour dragage d'Oromocto (N.-B.)?—R. Non—12072.

M. Bennett—Quels montants payés à Cie de dragage d'Owen-Sound depuis 1896?—R. $328,042—2892.

M. Bennett—Un nommé Telford a-t-il été inspecteur des travaux de dragage à Owen-Sound?—R. Pas inspecteur de dragage mais des travaux du mur de revêtement, $3.50 par jour—3149.

M. A. A. McLean—Gouvernement va-t-il faire dragage au port de Pinette?—R. A l'étude—9924.

M. Boyce—Dépenses de dragage depuis 1905 et détails pour Port-Arthur et autres endroits?—R. Dossier à déposer—723.

M. Bennett—Montants payés en 1907 pour dragages sur rivière Mission à Port-Arthur et Fort-William?—R. Etats fournis—9024.

M. Blain—Combien dépensé pour dragage à Port-Dufferin, combien payé au pointeur officiel?—R. $21,114, $2 par jour—5034.

M. A. A. McLean—Dragages exécutés font-ils partie du plan primitif de travaux du port de Souris—2012.

M. Monk—Combien dépensé pour rivière Raquette, a qui payé?—R. $3,086, à L. Cohen et fils—4778.

M. Armstrong—Quels travaux dragage faits à Rimouski pour permettre "Lady-Evelyn" de débarquer passagers et courriers?—R. Dragage $11,077—8094.

M. Clements—Gouvernement a-t-il mis à l'étude canalisation rivière Ruscomb, à combien frais estimés, quel ingénieur?—R. Pas de marché conclu, dépense estimée $6,000, M. Lamb, ingénieur—1169.

M. Fowler—Au cours dernière saison enlèvement des troncs d'arbres rivière Saint-Jean, a-t-il été opéré par contrat, quel prix payé?—R. Par département Travaux publics, $2,072, A. L. Peatman, surveillant—3606.

M. Fowler—A-t-on payé quelque somme à Thomas Lafferty pour enlèvement troncs d'arbres dans rivière Saint-Jean, à qui appartenait remorqueur employé, combien payé?—R. Lafferty, $14; remorqueur à George R. Vincent, 78 jours à $15—8774.

QUESTIONS—*Suite.*

DRAGAGES—*Suite.*

M. Bennett—Quels contrats avec Dominion Dredging Co. pour rivière Saint-Jean?—R. Détails fournis—12288.

M. Bennett—Quelles entreprises dans port Saint-Jean données à M. Mayes?—R. Enumération contrats—12073.

M. Morin—Combien de charbon acheté par Travaux publics à dernière session pour dragage Saguenay?—R. 1,700 tonnes, de la Canadian Import Co. de Québec, $4.50 la tonne, remorquage 50 cts—8776.

M. Morin—Remorqueur "Storm King" est-il employé pour les dragages au Saguenay?—R. Oui, nature des services rendus—8776.

M. Stanfield—Gouvernement a-t-il reçu demande de dragages à Tatamagouche?—R. A l'étude—12289.

M. Bennett—Quelles soumissions reçues pour dragage Tiffin?—R. Etat fourni—9312.

M. Macdonell—Quel dragage port de Toronto exécuté à dernière saison; combien reste à faire?—R. Creusé à 18 pieds et abords à 20 pieds, 400 verges largeur; reste à enlever 35,000 verges cubes—370.

M. Monk—Noms et salaires payés aux surveillants dragage Cie de Vaudreuil?—R. Etat fourni—4778.

M. A. A. McLean—Gouvernement va-t-il draguer rivière Vernon, I.P.-E.?—R. A l'étude—5712.

M. Bennett—Demande état des soumissions dragage Victoria-Harbour?—R. Etat fourni—9314.

M. Bennett—Contrats ont-ils été passés pour Yarmouth, Weymouth et Digby, quelles soumissions?—R. Contrats passés, tableau des soumissions—12076.

M. Bennett—Combien payé pour dragage à Wiarton, a qui, quel surveillant?—R. $25,026; A. F. Bowman, Thomas Dargarvel—6521.

M. Bennett—Qui a soumissionné pour dragage à Wiarton en 1907; quelle quantité retirée?—R. A. F. Bowman et C. S. Boone, 124,200 verges cubes—6706.

M. Bennett—Travaux de dragages sont-ils faits à Winfield, par qui, combien payé, quel surveillant?—R. Par Boone, rien payé encore, W. Matheson, surveillant—6765.

EDIFICES PUBLICS.

M. Monk—Quel prix d'entreprise, pour éd. pub. à Acton Vale, quel prix payé, combien pour éclairage, chauffage et maintien jusqu'à présent?—R. $10,250, $10,700, $2,106—6516.

Hon. G. E. Foster—Combien est loué édifice Canadien Ottawa, quel prix?—R. 103,750 pieds superficie, $42,537 par année—5429.

M. Perley—Quel loyer total payé par Gouvernement pour bureaux occupés édifice Cory; quelle évaluation municipale de la partie occupée?—R. $21,180, $29,675—12537.

QUESTIONS—*Suite.*

EDIFICES PUBLICS—*Suite*

M. Blain—Edifice public érigé à Inverness-Town, C.-A., entrepreneur, dépenses?—R. Détails donnés—6270.

M. J. D. Reid—Combien de soumissions pour calorifères à Medecine Hat?—R. Huit, noms donnés, plus basse $1,475—11320.

M. Bennett—Combien a reçu M. Jos. Riopelle relativement aux achats d'immeubles pour édif. publics Ottawa?—R. $4,767 en commissions—3996.

Hon. G. E. Foster—Combien a coûté l'aile nouvelle du Parlement?—R. $88,336—532.

M. Bennett—Troisième étage va-t-il être ajouté à Owen-Sound?—R. A l'étude—3149.

M. Bennett—Un nommé Foster est-il inspecteur des édifices à Owen-Sound?—R. Foster et Clark, depuis 1907—3149.

M. Bennett—Un nommé Leslie est-il entrepreneur pour construction d'un édifice à Owen-Sound?—R. Non—3150.

M. Lancaster—Combien payé jusqu'à présent pour élévateur Port-Colborne, combien faut-il pour finir?—R. $598,700, $151,299—4414.

M. W. J. Roche—Gouvernement a-t-il passé contrat pour édifice public à Saint-Boniface, Manitoba, de qui terrain acheté, quel contracteur, quand sera terminé?—R. Oui, terrain acheté de Bourgeault $4,500; contracteur Cie J. Diarmid, limitée, doit achever 4 mars 1907—4415.

M. W. J. Roche—Quand édifice commencé à Saint-Boniface, quelles sommes payées, est-il terminé?—R. Commencé 13 avril 1907; pas terminé, état des sommes payées—6270.

M. Stanfield—Quel coût pour édifice Westville, quel surveillant?—R. $12,997, W. R. McKean—9925.

ESTACADE DANS RIVIERE SAGUENAY.

M. Perley—Qui s'est servi de l'estacade de Chicoutimi en 1906, combien payé?—R. Cie de pulpe et Jos. Vachon, rien—191.

M. Perley—Compagnie de pulpe de Chicoutimi a-t-elle payé au Gouvernement excédent de recettes sur dépenses en 1906 ou 1907?—R. Non, enquête—8562.

M. A. W. FRASER, C.R.

M. Marshall—Combien reçu depuis 1906 du département des Travaux publics?—R. $2,023—3606.

EMPLOI DE M. J. C. TACHE.

M. Ames—Quelles fonctions remplit M. J. C. Taché?—R. Commis en chef, ingénieur comtés Chicoutimi et Saguenay et inspecteur télégraphes Chicoutimi, $1,950 et $300—8567.

FRED. FOSTER DE KINGSVILLE, ONT.

M. Clements—M. Fred. Foster a-t-il été employé à la réfection du quai de Kingsville?—R. Oui, 12 jours à $3; soit $36—13289.

QUESTIONS—*Suite.*

PAIEMENTS A E. FORTIER, CHICOUTIMI.

M. Morin—Combien payé depuis mai 1905? —R. $206.35—9018.

GAGES COURANTS ET ENTREPRISES DRAGAGE.

M. Verville—Contrats de dragage passés par Gouvernement contiennent-ils stipulation gages courant?—R. Non, mais stipulation comportant gages équivalents à ceux des travailleurs dans même endroit —7546.

MAISON DE DOUANE A HALIFAX.

M. Blain—A qui a été adjugé hôtel des douanes à Halifax, quand devait-il être terminé, quel a été coût total, quel a été surveillant, combien payé?—R. M. Keefe, adjudicataire, $250,000, devait achever 15 sept. 1904, coûtera $317,732, y compris emplacement, $24,000, surveillant, M. W. J. Bush, architecte, $4,190—7559.

NOMINATIONS MINISTERE TRAVAUX PUBLICS.

M. Robitaille—Quelles nominations faites depuis qu'hon. Pugsley est ministre des Travaux publics, combien de canadiens-français?—R. Etat fourni, tous canadiens —13719.

M. PETER LYALL.

M. Fowler—M. Peter Lyall a-t-il présidé banquet Pugsley, a-t-il renvoyé ouvriers à bâtisse Y.M.C.A. Ottawa?—R. Renseignements du domaine public—8371.

M. Lennox—P. Lyall et fils ont-ils été autorisés déposer débris construction bureau de poste Montréal sur terrain Commission du port?—R. Aucune information—12535.

PONT D'HILLSBORO, I.P.-E.

M. Lefurgey—Quelle dépense, quelles réclamations?—R. $1,363,085; J. Haney $393,-821, H. Macdonald $16,081—1753.

PORTS.

M. A. Martin—Travaux faits au havre de Belle Rivière, I.P.-E., sont-ils suffisants? —R. Considérés tels par ingénieurs—711.

Hon. G. E. Foster—Recettes et dépenses Port de Belleville?—R. Dossier à fournir—2686.

M. Ward—Combien dépensé dernière saison pour Port de Lobourg?—R. Construction, $4,051; dragage, $19,509—375.

M. Blain—Quelles sommes dépensées chaque année pour Port Crédit?—R. $1,214 en 1892 et $592, 1893—11023.

M. Blain—Gouvernement a-t-il décidé de construire port à Inverness, C.-B., a-t-il acheté anse McIsaac, combien coûteraient travaux?—R. Pas décidé, rien acheté, coûterait $22,000 pour bateaux-pêcheurs et $82,000 pour caboteurs—6054.

M. A. A. McLean—Maître et sous-maître de poste de Louisbourg, N.-E., en 1906?—R. M. H. C. V. LeValle et John Townsend —7864.

QUESTIONS—*Suite.*

PORTS—*Suite.*

M. Blain—Quelle somme Gouvernement a-t-il payé comme contribution à construction pont Pointe-Gatineau?—R. Rien, endommagé en 1900 par billes échappées aux estacades, contribuera $5,000 pour réparations—370.

M. A. Martin—Combien de pétitions reçues pour dragage havre de Pinette?—R. Deux, à l'étude—711.

M. A. A. McLean—Demande détails sur travaux Port-Hood?—R. Détails fournis —10747.

M. Lefurgey—Gouvernement a-t-il reçu pétitions pour élargissement goulet Tignish?—R. Oui, communiquées à ingénieur ordinaire—708.

M. Lefurgey—Quel rapport ont fait ingénieurs sur agrandissement du port de Tignish, quelles intentions?—R. Coûterait $20,000, à l'étude—3344.

M. Stanfield—Travaux de Stoney-River, N.-E., sont-ils faits à l'entreprise?—R. Non, en régie, coût, $7,588—10175.

M. Macdonell—Gouvernement va-t-il construire passe-ouest port de Toronto?—R. Sera répondu plus tard—370.

M. A. C. Macdonell—Gouvernement va-t-il construire entrée de l'ouest projetée au port de Toronto, coût estimatif?—R. Oui, $400,000—540.

M. Macdonell—Gouvernement a-t-il donné contrat pour construire entrée ouest à Toronto?—R. Non—4777.

M. Kemp—Quel est le prix travaux passe-ouest de Toronto, entrepreneur va-t-il acheter bois des Etats-Unis?—R. $495,000, bois doit être accepté par ingénieur local —10493.

M. Macdonell—Quand travaux adjugés à MM. Murray et Cleveland, coût total, quand terminés, travaux supplémentaires, réclamations?—R. 21 mai 1889, $419,-173; 31 août 1896.

QUAIS.

M. Morin—Combien de boulons en fer achetés pour quai du Bic en 1906?—R. Etat fourni—10176.

M. S. Hughes—Dans nouveau barrage de Bobcaygeon, Gouvernement a-t-il pourvu à l'installation d'usine génératrice d'énergie pour municipalité, comme sur ancien barrage?—R. Gouvernement n'a rien à y voir—1160.

M. Lefurgey—Gouvernement a-t-il reçu plans et requêtes pour quai au Cap-Howard, I.P.-E.?—R. Non—12290.

M. Lefurgey—Soumissions ont-elles été demandées pour quai à Chapel-Point, crédits ont-ils été votés?—R. Oui—534.

M. Wilmot—Gouvernement a-t-il reçu pétition pour quai à Chase Point, N.-B.?—R. Oui, 43 signatures—8314.

M. Clements—Quelle dépense pour jetée Colchester - Point ?—R. $7,150, acheté —13284.

QUESTIONS—*Suite.*

QUAIS—*Suite.*

M. Monk—Gouvernement va-t-il réparer quai Côteau-Landing?—R. Demande sera examinée quand déposée—9722.

M. Lefurgey—Combien dépensé pour quai de Clifton, I.P.-E., a qui payé?—R. $991.06, noms donnés—5038.

M. Fowler—Combien dépensé pour Clifton, N.-B., depuis 1896?—R. $35,031—721.

M. Monk—Détails de soumission et exécution quai à Deschambault?—R. Demander dossier—5704.

M. Wilmot—Demande si gouvernement fédéral va s'occuper état défectueux du quai de Douglas-Harbour, N.-B.?—R. Quai dépend gouvernement provincial, exposition situation des quais sous responsabilité conjointe—5705.

M. W. J. Roche—Gouvernement a-t-il employé comme surveillant M. Midraud à Garthby?—R. Inconnu—3996.

M. Armstrong—Date demandée marché et achèvement du quai de Grand-Bend?—R. Détails fournis—5300.

M. Armstrong—Gouvernement sait-il que jetée à Grand-Bent a besoin réparations immédiates?—R. Oui, informé—9312.

M. Robitaille—Combien payé à Eucharist Côté, des Grandes-Piles, Q., pourquoi?—R. $1,852, conducteur travaux—13717.

M. Lefurgey—Soumissions ont-elles été reçues pour contruire quai à Grande-Rivière, combien dépensé, par qui recommandé?—R. Oui, $10,996, M. J. J. Hughes, M.P.—8778.

M. Monk—Quelle somme dépensée, quel surveillant, par qui travaux inspectés?—R. $4,200, surveillant S. Trahan, inspecteur, J. L. Michaud—3550.

M. Clements—Gouvernement va-t-il acheter pour l'Etat quai Hackett à Amhersburg?—R. Pas étudié—8097.

M. Lefurgey—Gouvernement a-t-il reçu demande de prolongement du quai d'Higgins-Shore?—R. Oui, à l'étude—721.

M. Bennett—Barrage a-t-il été construit au lac Adams, au détriment ville de Kamloops, Gouvernement a-t-il autorisé?—R. Barrage construit, Gouvernement pas autorisé, enquête par agent—6060.

M. Bennett—Gouvernement a-t-il construit quai île Stoney?—R. Aucune trace—5811.

M. Bennett—Gouvernement a-t-il construit un quai sur île Stoney?—R. Introuvable—5900.

M. Bennett—Gouvernement a-t-il construit quai à l'île n° 19a du lac Stoney?—R. Non, nature des travaux indiqués—6048

Hon. G. E. Foster—Quel a été coût de quais à Ladysmith, C.-A., et à Sidney, C.-A.?—R. $3,980, $13,991—8564.

M. Lefurgey—Qui a l'entreprise du quai de la traverse de l'île Lennox?—R. M J. F. Arsenault pour $625—8841.

M. Ganong—Combien quai de Leonardville estimé, quel crédit aux supplémentaires?—R. $8,900, à l'étude—6767.

QUESTIONS—*Suite.*

QUAIS—*Suite.*

M. A. A. McLean—Travail est-il fini, à Pointe-Prime, quel soumissionnaire, combien payé, quel surveillant?—R. Oui, Coffin et Quinn, $4,526, John Campbell, surveillant—4053.

M. Lalor—Combien déboursé pour port Maitland, quel surveillant?—R. $52,780, Samuel Braund—717.

M. Lalor—Comité patronage de Dunnville a-t-il proposé M. W. W. Kirk comme inspect. construction jetée de port Maitland; colonel Andrew Thompson a-t-il proposé M. Kirk, a-t-on nommé inspecteur?—R. Non, non, non, inutile—7248.

M. Ames—Gouvernement construit-il quai dans comté de Beauce décharge rivière Chaudière et lac Mégantic, prix, surveillant?—R. $970.07, P. H. Renaud—10493.

M. A. Lavergne—Quand va-t-on construire quais Montmagny et Cap Saint-Ignace?—R. Contrat quai Montmagny concédé à MM. E. Boulanger et fils; plans pas achevés pour Cap Saint-Ignace—134.

M. Robitaille—Demande dimensions mur de revêtement chutes Montmorency?—R. Dimensions indiquées—13034.

M. Bergeron—Quelles sommes dépensées en 1906 et 1907 pour quai Notre-Dame du Portage?—R. $4,982; $2,013—6699.

M. Monk—Coût du quai à l'embouchure rivière Nicolet?—R. Réponse demain—3551.

M. Monk—Quel a été jusqu'à ce jour dépense quai de Nicolet, quel surveillant?—R. $3,550; surveillant O'Shaughnessy—5607.

M. White—Soumission sont-elles demandées pour améliorations quai Petawawa?—R. Non, pas encore nécessaires—710.

M. Ganong—Pétition a-t-elle été reçue pour quai à Pointe Lépreau?—R. Pas d'information—5423.

M. Monk—Combien de soumissions reçues le 14 juin 1907, travail est-il adjugé?—R. 3 soumissions, changement, nouvelles soumissions requises 6 déc. 1907—1800.

M. Monk—Combien de soumissions reçues, pour quai Pointe aux Trembles, quelle acceptée, travaux sont-ils commencés?—R. Onésime Poliquin, $24,490 et J. A. Lemay, $24,500, contrat à Poliquin n'a pas encore signé—2483.

M. Monk—Détails sur construction quai Pointe aux Trembles?—R. Papiers devant comité des comptes publics, 9 renvoyés réponse sera donnée—9256.

M. Monk—Historique contrat Dussault et Pageau?—R. Historique fourni—9712.

M. W. Jackson—Concessionnaires brise-lames à Port-Hanley, prix convenu, montant payé jusqu'à présent?—R. J. Haney et R. Miller, soumissionnaires $105,823; payé jusqu'à présent $59,620—253.

M. A. Martin—Travaux ont-ils été faits au quai de Port-Vernon, I.P.-E.?—R. Oui, pour $2,007—4582.

M. Armstrong—Quel montant dépensé au quai de Read-Head, N.-E., depuis 1896?—R. $2,498—11563.

QUESTIONS—*Suite.*

QUAIS—*Suite.*

M. Ganong—Quai de Richibouctou a-t-il été acheté de municipalité?—R. En délibéré —13037.

M. Blain—Quel coût construction piles en amont et aval de Richmond, sur rivière Saint-François, y a-t-il eu adjudication publique?—R. $12,076 et $4,376, quatre par contrat avec publicité et quatre en régie —7248.

M. Morin—Combien dépensé jusqu'à date au quai Rivière du Loup, combien pour dragage?—R. Avant confédération $170,-129, après $112,996; pas de dragage depuis 1898—6766.

M. Bergeron—Quelle dépense de réparation par travaux publics au quai Saint-Anicet depuis 1896?—R. $4,553—3608.

M. R. N. Walsh—Quelle somme dépensée au quai de Port Saint-François, quel surveillant?—R. $597, L. P. H. Bourk—3550.

M. Blain—Les travaux sur rivière Saint-François à Richmond sont-ils faits par contrat ou par soumission?—R. Demande incompréhensible—6956.

M. Bergeron—Bordereaux de paie pour travaux du quai de Saint-Fulgence en 1897 ont-ils été remplacés comme demandé par auditeur général?—R. Jugé inutile,paiement attesté par contremaître—1162.

M. Armstrong—Quelles difficultés avec Cory au sujet quai Saint-Joseph?—R. $1,500 réclamés pour reconstruction partie détruite—9311.

M. Bergeron—Combien dépensé en 1907 pour quai île d'Orléans, Q., nature et prix travaux?—R. $10,260, nature et prix donnés—929.

M. Bergeron—Quel montant voté pour quai île d'Orléans, Q., quel montant dépensé, en régie ou contrat, surveillant?—R. $10,150; dépensé $10,260, à la journée, Napoléon Pouliot d'abord, puis Joseph Brouillette—1168.

M. Wilmot—Gouvernement a-t-il reçu demande pour quai à Scotchtown, a-t-il ordonné étude?—R. Oui, étudie un quai devant coûter $4,900—7548.

M. A. A. McLean—Marché a-t-il été passé pour jetée côté est du quai du chemin de fer à Souris, I.P.-E.?—R. Oui, adjugée à E. A. Walberg, prix de série, $47,460 payés—2474.

M. A. A. McLean—Quel adjudicataire quai Souris, I.P.-E., quelle dépense totale jusqu'à ce jour?—R. F. S. Macdonald, $3,-473—1752.

M. A. A. McLean—Quai a-t-il été construit à Souris pour M. J. J. Hughes?—R. Déjà répondu—8095.

M. Armstrong—Quelle somme payée pour jetée de Spry-Bay (N.-E.) en 1907?—R. $101.98.

M. A. A. McLean—Gouvernement a-t-il reçu requête pour construction brise-lames à Tracadie, combien évalué, sera-t-il construit?—R. Requête reçue, coûterait $27,000, construction à l'étude—5712.

QUESTIONS—*Suite.*

QUAIS—*Suite.*

M. Ganong—Estimation quai Welchpool est-elle faite, crédit sera-t-il inscrit aux estimés supp.?—R. $10,500, à l'étude—8312.

M. Ganong—Quelle est l'estimation ingénieurs pour quai White Head, combien sera inscrit au budget supplémentaire?—R. $6,680 coût estimatif, crédit à l'étude—6766.

Hon. G. E. Foster—Quelle dépense au quai de Victoria-Beach, comté d'Annapolis?—R. $97,027—250.

RAPIDES SAINT-ANDRE.

M. Ames—Gouvernement a-t-il accordé pouvoirs à Cie des Grandes Chutes pour travail rapides Saint-André?—R. Non—251.

M. PAUL REINHART DU DEPT TRAVAUX PUBLICS.

M. Taylor—Quel emploi Paul Reinhardt, a-t-il un frère à Hull qui construit maison, a-t-il employé ouvriers et matériaux de l'Etat?—R. Emploi Reinhardt, pas employé ouvriers de l'Etat—10798.

STEAMERS.

M. Bennett—Soumission ont-elles été demandées pour enlever épave remorqueur "Castel" de riv. Détroit, la plus basse a-t-elle été acceptée?—R. Soumissions Midland Towing and Wrecking Coy $1,750, Eugène Lamontagne de Québec $8,750, plus basse acceptée—6955.

M. Clements—Capitaine Hackett était-il engagé pour surveillance rivière Détroit, est-il remplacé?—R. Remorqueur capit. Hackett affrété par Gouvernement, $50 par jour, maintenant, cap. F. Trotter—8096.

M. Schaffner—Steamer "Lady of the Lake" a-t-il été acheté, combien, quel équipage?—R. Oui, $8,000, un homme, N. Couture, $45 par mois—3561.

M. Staples—Combien d'hommes d'équipage sur "Lady of the Lake", combien payés en été, combien en hiver?—R. Trois, en hiver, moitié des salaires d'été —6702.

Hon. G. E. Foster—Quel service rendu par remorqueur "Lord Kitchner"?—R. Service indiqué pour Travaux publics et Marine—7544.

M. Bennett—De qui et, pour quel prix, steamer "Speedy" a-t-il été acheté?—R. De Chs G. Coun, $35,000 en 1904—588.

M. Bennett—Combien dépensé depuis 30 mars 1907 sur steamer "Speedy: $17,233 —3996.

TELEGRAPHES.

Hon. G. E. Foster—Recettes et dépenses des télégraphes du Yukon depuis 31 mars 1907?—R. Recettes $52,725; dépenses $136,-188—533.

M. Sloan—Plaintes ont-elles été reçues au sujet fonctionnement télégraphe Yukon à Prince-Rupert?—R. Oui, tempête à Hazelton, escouades d'ouvriers envoyés pour réparation—2006.

QUESTIONS—*Suite.*

TELEGRAPHES—*Suite.*

M. Ganong—Gouvernement a-t-il été invité à nationaliser ligne du Grand Manan?—R. Oui, à l'étude—6767.

TRAVAUX A CHARLOTTETOWN.

M. Lefurgey—Soumissions ont-elles été demandées pour conduite d'eau et réservoir à Charlottetown?—R. Oui, E. A. Walberg, $6,363—5906.

TRAVAUX A CLARK-CITY, P.Q.

M. Monk—Combien dépensé à Clarke-City aux Sept-Iles; combien d'autres dépenses projetées?—R. Dépensé $91,708; reliquat impayé de $16,105 sur achèvement de travaux en cours—2483.

TRAVAUX A LOGGIEVILLE.

M. Fowler—Gouvernement a-t-il usé pour travaux dragueur de A. et R. Loggie?—R. Non—9923.

TRAVAUX PUBLICS AU LAC MEGANTIC.

M. Ames—Quels travaux en cours à la rivière Chaudière à sa sortie du lac Mégantic?—R. Quai Agnès $4,100—11862.

TRAVAUX A PORT-BRUCE.

M. Marshall—Gouvernement va-t-il faire travaux à Port-Bruce cette année?—R. Oui, pour $855—2477.

TRAVAUX PORT-COLBORNE.

M. Lancaster—Combien dépensé jusqu'à ce jour, montant des contrats, somme nécessaire pour finir?—R. $892,008 au 31 déc., contrats $880,840, à dépenser en plus $20,000 pour les travaux publics; pour chemins de fer, dépensé $1,581,178, à dépenser $80,000—4581.

TRAVAUX DU PORT DE QUEBEC.

M. Paquet—Quelles dépenses de toute nature pour améliorer port de Québec?—R. Demander rapport—184.

TRAVAUX PUBLICS DANS L'I.P.-E.

M. Lefurgey—Sommes dépensées par ministre des Travaux publics dans I.P.-E. et comté de Prince, de 1873 à 1907?—R. Dossier à fournir—1753.

TERRAINS DE RIDEAU HALL.

Hon. G. E. Foster—A quoi dépensé $26,000 pour embellir Rideau Hall?—R. Pour construire serre—5707.

TRAVAUX PUBLICS DANS RIMOUSKI.

M. Monk—Quelles sommes votées et dépensées dans comté de Rimouski en dehors I.C.R.?—R. Etat fourni—10492.

TUNNEL DE L'ILE DE TORONTO.

M. A. Martin—Gouvernement a-t-il rien demandé de construction de tunnel entre Toronto et l'île, construira-t-il ce tunnel avant celui du détroit de Northumberland?—R. Historique de demande reçue, projet à l'étude, rien à voir avec détroit Northumberland—5812.

QUESTIONS—*Suite.*

M. E. A. WALLBERG.

M. Staples—Gouvernement a-t-il ou va-t-il donner fort contrat de ciment pour béton armé à M. Wallberg?—R. Non, petit contrat $6,000 pour exhausser tour à Pointe-Heath—3344.

M. Boyce—Combien payé en 1905-06-07 à Steel Concrete Company?—R. Dossier à fournir—3553.

M. Staples—Quelles entreprises à E. A. Wallberg?—R. Phare de Pointe-Heath, île Anticosti, $6,095—3995.

M. Boyce—Quelles entreprises accordées en 1903 par département de Marine à E. A. Wallberg de Montréal?—R. Rien à E. A. Wallberg, liste des entreprises accordées à Steel Concrete Co.—3995.

M. Boyce—Demande argent payés à E. A. Wallberg ou Steel Concrete Company?—R. Inconnus au ministère Travaux publics—5301.

M. Boyce—Contrat a-t-il été adjugé à E. A. Wallberg ou Steel Concrete Company, pour pahre à Pointe à la Bruyère, travaux sont-ils terminés, combien payé?—R. Oui, contrat pour $6,095, travaux terminés, $3,000 payés—7557.

RAPPORTS.

DEPOT DE RAPPORTS.

Comptes publics au 31 mars 1907 (hon. Fielding); rap. auditeur général (hon. Fielding); rap. Revenu de l'Intérieur (hon Fielding)—7.

Rap. ministère Intérieur (hon. Oliver); rap. Affaires Indiennes (hon. Oliver)—7.

Rap. ministère des C. de f. (hon. Graham); rap. Commission Transcontinental (hon. Graham); rap. Commission des c. de f. (hon. Graham)—7.

Rap. auditeur général vol. I (hon. Fielding); relevés Commerce et Navigation, (hon. Paterson); rap. Travaux publics (hon. Pugsley); rap. Agriculture(hon. Fisher)—8.

Rapport du ministère des Postes (sir W. Laurier)—98; liste du service civil (sir W. Laurier)—98.

Rapport des pénitenciers 1907 (hon. J. Bureau)—194.

Rapport du département du Travail 1906-07 (sir W. Laurier)—872; correspondance avec gendarmerie à cheval au sujet observance loi du Dimanche au Yukon (sir W. Laurier)—872.

Documents relatifs au traité français (hon. Fielding)—976.

Rapport auditeur général vol. II (hon. Fielding)—796.

Rapport de la Ferme expérimentale (hon. Fisher)—1058; annuaire statistique (hon. Fisher)—1058.

Rapport du dépt des Chemins et fer et des Canaux 1906-07 (hon. G. Graham)—1401.

Enquête de M. Mackenzie King sur immigration japonaise (sir W. Laurier)—1614.

RAPPORTS—*Suite.*

DEPOT DE RAPPORTS—*Suite.*

Correspondance avec lt-gov. Dunsmuir au sujet de refus de sanctionner législation anti-asiatique (sir W. Laurier)—1629.

Rapport du commissaire de l'industrie laitière (sir W. Laurier)—2885.

Recensement complet des provinces du Nord-Ouest (hon. W. Fielding)—3549.

Travaux d'études dans Valle Rivière à la Paix (hon. Oliver)—3985.

Rapport de l'inspection des bateaux à vapeur (hon. L. P. Brodeur)—4051.

Rapport du ministère de la Milice et de la Défense pour 1906-07 (sir Fred. Borden) —4679.

Rapport de la Commission Royale relative au pont de Québec (hon. Graham)—4756.

Rapport du ministère du Commerce (sir W. Laurier)—5420.

Rapport du bureau des examinateurs du service civil 1907 (hon. S. Fisher)—8470; liste des actionnaires des banques autorisées, au 31 déc. 1907 (hon. W. S. Fielding)—8470.

Rapport commission d'enquête sur pont de Québec (hon. Graham)—11452.

RESOLUTIONS.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT.

ASSURANCE SUR TITRES DE BIENS FONDS.

Hon. F. Oliver—Dépose résolution pour remettre aux provinces d'Alberta et Saskatchewan fonds d'assurance des titres de bien-fonds accumulé depuis et malgré que les provinces administrent la loi des bien-fonds—8877; remise complète création des nouvelles provinces—8877; fonds s'élève actuellement à $118,912—8872; autorisation du Gouverneur général obtenue—8877.

Résolution rapportée—8878.

CHAMPS DE BATAILLE HISTORIQUES

Sir W. Laurier—Dépose résolution affectant $300,000 pour projet de conservation des champs de bataille historiques de Québec—3713; résolution approuvée par Gouverneur général—3713.

Sir W. Laurier—Dépose résolution pour ouvrir crédit de $300,000 pour projet de conservation des champs de bataille historiques de Québec à l'occasion du troisième centenaire de la fondation de la capitale —4056; chef de l'opposition absent—4056, urgent faire une étape aujourd'hui—4056; résolution peut être adoptée—4056; discussion se fera sur deuxième lecture du bill—4057.

En comité—4057.

M. W. F. Maclean—On devrait s'efforcer de faire quelque chose pour découvrir lieu de sépulture de Champlain—4057.

Résolution rapportée—4057.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

CHEMIN DE FER CANADIAN NORTHERN.

Hon. G. P. Graham—En comité général sur résolution relative au Canadian Northern RY—13949.

Hon. G. P. Graham—Garantie sur 309 milles à $3,600 par mille—13952.

Résolution lue 2e et 3e fois, adoptée—13952

C. DE F. DE L'I. P.-E., EMBRANCHEMENT HARMONY A ELMIRA.

Hon. G. P. Graham—Dépose résolution autorisant construction embranchement Harmony à Elmira—12657.

Accepté par S.E.—12657.

Hon. G. P. Graham—En comité général sur résolution autorisant construction embranchement Harmony à Elmira—13032.

Adoptée—13033.

C. DE F. EDMONTON-YUKON-PACIFIQUE.

Hon. G. P. Graham—Propose comité général sur résolution—13924; texte—13924.

M. U. Wilson—Résolutions déposées trop tard—13927.

Hon. G. P. Graham—Chemins de fer nécessaires—13927 ; pour grandes lignes ayant des ressources, garantie d'obligations préférable—13927; pour plus petites subventions—13927.

M. R. L. Borden—Soumises sept mois et 17 jours après ouverture session—13928; garantie d'obligations pour $11,067,000; renouvellement de subventions pour 1,300 milles—13928; subventions nouvelles 2,300—13928; en tout 4,000 milles—13928; autant que Transcontinental—13928; représentent $22,563,300 d'engagements en plus de garanties—13929; en tout $33,500,000—13929; proteste, Parlement incapable étudier convenablement—13929.

M. Lennox—Calcul des engagements pris —13930.

M. Lalor—Proteste au nom des populations rurales—13932; si nouvelles compagnies veulent faire concurrence aux anciennes, qu'elles dépensent leur argent—13932.

M. Talbot—Dans le comté de M. Lalor passent le G.T.R. et le Michigan Central—13932; ont été subventionnés—13932; n'a plus besoin de rien—13932.

M. Sproule—Sentiment populaire opposé au subventionnement des chemins de fer —13932; craint désir d'influence électorale—13933; de souscription au fonds d'élection—13933; les libéraux ont blâmé le gouvernement Whitney de subventionner Canadian Northern—13934; maintenant vont garantir ses actions—13934 ; on pourrait continuer à aider entreprises en cours—13934; mais pas subventionner nouvelles—13934.

M. Henderson—Admet principe de garantie—13935; mais pas de subvention—13935; il est bon de laisser quelque chose à faire à ceux qui viendront après nous—13935.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

C. DE F. EDMONTON-YUKON-PACIFIQUE—*Suite.*

M. Barr—Opinion "Farmer's Sun"—13936.

M. J. D. Reid—Reproche oubli chemin de fer Brockville-Ottawa—13936.

M. Pringle—On a blâmé M. Whitney de faire ce que Gouvernement fait maintenant—13938.

M. Northrup—Insulte à la Chambre—13938.

M. R. N. Walsh—Proteste—13938.

M. Blain—Le C.P.R. a construit c. de f. Toronto-Sudbury sans subvention—13939.

M. A. Martin—Laurier et Mercier—13940.

Hon. H. R. Emmerson—Opposition parti d'endormis—13940; Gouvernement a bien du mérite d'avoir trouvé moyen de déposer ces résolutions au milieu des billevesées de l'opposition—13940; font droit à des demandes de tous les coins du pays—13941; les embranchements de la Nouvelle-Ecosse devraient être incorporés à l'I.C.R.—13942; besoin de charbon—13942; appelle attention sur embranchements à charbon—13943.

Sir W. Laurier—Ne croit pas moment venu de cesser assistance pour construction chemins de fer—13943; députés ayant maintenant chemins de fer dans leur région n'auraient pas protesté, il y a quarante ans—13943; tant que le pays progressera, il faudra nouveaux chemins de fer—13944; difficultés pour acquérir embranchements Provinces maritimes—13944; l'I.C.R. n'a pas même élasticité qu'entreprises privées—13944; proposition à étudier—13944.

En comité général—13944.

Hon. G. P. Graham—La garantie en question ne prendra effet qu'après fusion de cette compagnie et de Canadian Northern—13945; Gouvernement aura première hypothèque sur ligne à construire et deuxième sur réseau du Canadian Northern—13945.

Hon. Wm Pugsley—Origine et formation de cette compagnie—13948.

Hon. J. Haggart—Demande si dispositions sont prises pour que compagnie ne puisse faire garantir les 38 milles déjà construits et subventionnés—13948.

Hon. G. P. Graham—Oui, texte de loi—13948.

Résolution rapportée, lue 2e et 3e fois, adoptée—13949.

COMMERCE DE L'OPIUM.

Hon. R. Lemieux—Dépose projet de résolution en faveur interdiction commerce de l'opium sauf pour fins médicinales—13133.

En comité général—13182.

Adopté—13182.

COMMISSION DES CHEMINS DE FER.

Hon. G. P. Graham—Dépose résolution avec consentement de S.E.—3896; relative aux appointements des commissaires à nommés—3896.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

COMMISSION DES CHEMINS DE FER—*Suite.*

M. Bennett—Donne avis d'amendement que député ou sénateur ne pourra pas être nommer—3896.

En comité—4058.

Hon. G. P. Graham—Trois nouveaux commissaires—4059; commission pourra se diviser et tenir plusieurs séances en même temps—4059; compagnies intéressées devront avoir agent à Ottawa à qui seront signifiés les avis—4059; un nombre quelconque des commissaires composera une commission—4059.

M. W .F. Maclean—Demande en quoi les attributions de la commission sont accrues.

Hon. G. P. Graham—Ce bill a trait au nombre des membres et aux traitements—4060; l'autre qui le complète n'est pas tout à fait prêt—4060; sera déposé avant que celui-ci soit trop avancé—4060.

M. Lennox—Recommande que bill contienne disposition pour correspondance entre lignes fédérales et provinciales qui ne se raccordent pas matériellement—4061; augmenter catégories de personnes autorisées à intenter procedures devant commission des chemins de fer—4061.

M. Taylor—Demande disposition obligeant la compagnie qui livre à respecter tarif établi par la compagnie expéditrice—4061; devrait être tenue de respecter tarif primitif—4062.

Hon. G. P. Graham—Le commissaire en chef-adjoint devra être avocat—4062; les deux autres devront avoir aptitudes générales—4062.

Hon. J. Haggart—Les avocats ont déjà bien assez de grosses places—4062; pas besoin d'un avocat et surtout de lui donner $1,000 de plus qu'aux autres—4062; nécessité des commissaires additionnels pas démontrée—4062; augmentation de dépense de $50,000—4063.

M. A. A. McLean—Demande que règlementation des tarifs des c. de f. de l'Etat soit confiée à com. des c. de f.—4067.

M. Lancaster—Demande qu'on trouve moyen d'arriver au règlement d'une manière sommaire des questions—4065; principe erroné que les questions de droit ne peuvent être décidées que par président—4065; les compagnies puissantes qui ont une armée d'avocats à leurs trouses exercent un chantage sur les plaideurs pauvres—4065; il faudrait permettre aux pauvres gens d'échapper au maquis de la procédure—4065; il devrait y avoir une sorte de tribunal de simple police—4065; vaudrait mieux donner à tout commissaire le droit d'émettre son opinion—4066; quitte à la partie mécontente d'en appeler à toute la commission—4066.

M. W. F. Maclean—Voudrait voir dans commission un industriel chemin de fer—4066; décisions de la commission devraient être exécutoires immédiatement, quitte à en appeler ensuite—4066; plainte

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

COMMISSION DES CHEMINS DE FER—*Suite.*

M. W. F. Maclean—*Suite.*

de Burlington—4068; service des coupons de banlieue devrait être réglementé partout—4068; égalité de traitement—4068; pas de sentences suspendues—4069.

M. A. Lavergne—Demande affiches en français dans gares de chemins de fer—4070; horaires en français—4070; indicateurs de l'I.C.R. maintenant en français—4071; devrait être de même sur tous chemins de fer—4071; l'esprit de la constitution le veut—4071.

Hon. G. P. Graham—Question des lettres de voiture en français vaut la peine d'être étudiée—4071; l'affaire de Burlington est une question de tramway électrique—4072; la commission des c. de f. a des pouvoirs plus étendus qu'aucun tribunal au Canada—4072; commission ne doit pas être surchargée de questions secondaires—4072 ; il fallait augmenter personnel, même si on n'augmentait pas attributions—4073; nécessité d'un légiste—4074; peut avoir en même temps pratique des questions de c. de f.—4074; impossible de spécialiser commissaires—4074; chaque catégorie réclamerait un titulaire—4074.

M. W. F. Maclean—Le Gouvernement pourrait remédier à tout en chargeant un avocat de représenter le public devan la commission—4074; un avocat général du Canada, comme aux E.-U.—4074.

M. Thompson—Difficultés au Yukon—4075; questions de transport où compagnies américaines et canadiennes mêlées avec compagnies de navigation—4076; impuissance du juge Killam à dénouer situation—4076.

M. Lefurgey—Difficultés à l'I.P.-E. au sujet transports entre chemin de fer de l'Ile et I.C.R., et transports par eau entre les deux—4076 ; exemples—4078 ; voudrait question transports nationaux aux mains commission—4078.

M. Kemp—Voudrait que chaque commissaire eût sa spécialité assignée—4078; voudrait deux membres choisis dans cercles commerciaux—4080.

M. Lewis—Commission devrait avoir fonctionnaire spécial pour préparer dossier des affaires soumises par pauvres gens—4089.

M. Marshall—Voudrait que commission eût pleins pouvoirs pour régler réclamations de transports—4080; trop d'avocats—4080.

Hon. J. Haggart—Nul commissaire ne devrait avoir pouvoir spécial au point de vue des questions de droit—4081; tous les commissaires devraient avoir pouvoirs égaux—4082; un adulte intelligent peut régler question de droit comme un avocat—4082; tous ce qu'il faut, c'est de nommer des gens intelligents—4082.

M. Bennett—Projet de loi décrètera-t-il qu'on ne pourra pas nommer sénateurs ni députés—4082.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

COMMISSION DES CHEMINS DE FER—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—Non—4082.

M. A. Martin—Les tarifs marchandises de l'I.P.-E.—4082; pourquoi s'obstiner à ne pas placer c. de f. de l'Etat sous juridiction commission—4083.

Hon. G. P. Graham—L'Intercolonial est sous le contrôle direct de l'Etat—4084; c'est ce que l'on demande actuellement—4084.

M. Clements—Demande étudier responsabilité livraisons incomplètes—4084; difficulté c. de f. Chatham à Détroit—4084.

M. A. C. Macdonell—Voudrait nomination d'un commissaire au courant du sort des employés des c. de f.—4085; 30,000 au Canada—4085.

M. Kemp—C. de f. devraient être tenus de régler dans délai raisonnable réclamations d'expéditeurs—4085.

M. J. D. Reid—Question à étudier: envoi en bloc de marchandises commandées par envois échelonnés—4086; amendes de stationnement en résultant—4086.

M. Owen—Pas besoin d'experts de chemins de fer, parmi commissaires—4086; commerçants et cultivateurs—4086.

M. Christie—Tarif de houille à Oshawa—4087; tarif de l'avoine de l'I.P.-E.—4088.

Hon. G. P. Graham—Cultivateurs représentés par M. Mills dans commission—4088; professeur école d'agriculture de Guelph—4088.

Résolution rapportée—4089.

CONSTRUCTION DES BASSINS DE RADOUB.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution relative à bassins de radoub—4488.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution relative à construction de bassins de radoub—4870; loi existante abrogée et loi entièrement nouvelle proposée—4871; ancienne loi a provoqué construction Halifax et Collingwood—4871; relèvement de la subvention—4871; maximum annuel pour vingt ans porté à $45,000—4871; pour agrandissements, $15,000 annuellement—4872; subvention assurée en toute circonstance pour vingt années—4873; en cas de faillité, le Gouvernement se protégera en prenant possession du bassin et en l'exploitant lui-même—4876; compagnie ne retirerait bénéfices que s'il y en a—4874; demande de compagnie de Saint-Jean—4876.

Hon. G. E. Foster—Un trop grand nombre de travaux publics sont entrepris simplement pour mettre la main sur une subvention—4876; puis sont laissés à la charge du Gouvernement qui se trouve nanti d'une exploitation non-désirable—4876; la clause de reprise de possession des bassins par l'Etat favorisera cet état de chose—4876; subvention très libérale—4877; dépenses à encourir—4877; manque de plan arrêté—4878; danger de construction de bassins là où le besoin ne s'est fait pas sentir—4878.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

CONSTRUCTION DES BASSINS DE RADOUB—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Entreprises de bassins de carénage n'ont jamais présenté beaucoup d'attrait aux capitalistes—4878; peu de travaux faits sous ancienne loi—4879; abus possibles—4879; curieuse forme de gouvernement que de vouloir faire administrer les affaires publiques par une commission qui n'existe plus—4880; c'est le gouvernement populaire qui doit administrer les affaires publiques du Canada—4880; c'est lui qui est responsable—4880.

Hon. G. E. Foster—Méthode en Angleterre diffère de celle suivie ici—4880; administration dépouillée d'esprit de parti—4880; conseils de fonctionnaires experts—4880; mode usité au Canada pour prendre décisions—4880; propose bureau de fonctionnaires permanents des différents départements pour décider de toute demande faite pour travaux publics—4881; même observation s'applique à gouvernements conservateurs—4881; millions gaspillés à pousser des entreprises politiques au lieu de pousser des entreprises commerciales—4881; il suffirait l'entente des deux partis—4882.

M. R. Smith—Situation faite au bassin de carénage d'Esquimault—4882: établi en exécution du pacte fédéral—4882.

Hon. W. S. Fielding—Projet de loi à présenter contiendra dispositions relative à la détermination de l'utilité et des dimensions à donner au bassin de radoub—4883.

M. Daniel—La situation de la Cie impériale du bassin de radoub de Saint-Jean—4883.

M. Osler—Difficulté pouvant résulter de l'affectation de la subvention à la garantie d'obligations émises—4884.

Hon. W. S. Fielding—Cite art. 6 du bill prescrivant dans quelles conditions se fera l'exécution des travaux—4886.

Résolution lue 2e fois, adoptée—4886.

CONVENTION FRANCO-CANADIENNE.

Hon. W. S. Fielding—Propose discussion ultérieure de résolution relative au traité franco-canadien, texte—976; résolution approuvée par S.E.—977; discussion se fera sur projet de loi qui suivra immédiatement présentation de résolution—978.

Hon. G. E. Foster—Insiste sur conversion de mesures et de monnaie—978.

M. Sproule—Veut savoir si ce traité amènera des bénéfices au Canada—980.

Motion pour soumission postérieure adoptée—980.

Hon. W. S. Fielding—Avec entente du chef de l'opposition que résolution sera adoptée en comité pour la forme soumet résolution relative au traité franco-canadien—1261; texte—1261.

En comité général—1262.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

CONVENTION FRANCO-CANADIENNE—*Suite.*

M. Henderson—Proteste que son silence n'est pas un acquiescement—1263.

Hon. W. S. Fielding—Dont acte—1263.

Résolution rapportée et adoptée—1263.

COUR D'AMIRAUTE.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose résolution relative à la juridiction de l'amirauté—2983.

M. Gervais—Demande que discussion soit remise en attendant opinion du barreau de Montréal—2984.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose résolution pour mieux subvenir à l'administration de la justice en matière d'amirauté en Canada—5041; plaintes nombreuses depuis entrée au ministère de la Justice—5041; exposé de l'état des choses actuel—5041; état de choses avant 1891—5042; acte impérial de 1890, pouvoir donné au Parlement de légiférer—5042; propose enlever à la cour d'échiquier juridiction en matière d'amirauté pour en investir cours civiles dans provinces—5042; uniformité nécessaire—5043; cessation de la spécialisation des causes d'amirauté—5043; les cours supérieures des diverses provinces seront aptes à en connaître de collisions de bateau comme de collisions de c. de f.—5044; article 2 du statut impérial de 1890—5044; loi canadienne de 1891, discussion et discours de sir John Thompson—5045; sir John Thompson voulait conserver une cour sous autorité fédérale—5045; gouvernement actuel tend a remettre le plus possible administration de la justice aux autorités provinciales—5046; arrangements relatifs aux pensions—5046; Nouvelle-Ecosse et N.-B.—5046; changements à Montréal—5048; protestations depuis présentation de la loi—5046; protestation de praticiens locaux—5048; la nouvelle loi ne change en rien aux principes actuellement en cours, en matière d'amirauté—5049; les changements quant aux juges d'amirauté actuellement en fonctions—5050; le cas de Québec—5050; les régistraires et greffiers—5050; indemnité accordée—5050; le cas du juge Dunlop—5051; chiffre adopté—5052; amendement quant au chiffre mentionné pour Toronto et pour Halifax—5052.

M. R. L. Borden—Fusionnement de la loi et de l'équité en Angleterre—5052; impossible de fusionner au Canada les lois d'amirauté et la loi générale du pays—5052; impossible appliquer procédure des tribunaux ordinaires aux causes d'amirauté—5052; nouvelle procédure à établir—5053; nécessité de suivre procédure anglaise en matières d'amirauté—5053; lord juge Bowen en cour d'amirauté—5053; nécessité pour juge de la cour d'amirauté d'avoir fait étude speciale des lois à appliquer—5051; aucune bonne raison pour présenter cette loi—5054; pas de droits provinciaux violés—5055; matières de navigation sont du parlement fédéral

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

COUR D'AMIRAUTE—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

—5055; le statut impérial de 1890 ne contient aucune raison pour renoncer au système existant depuis 18 ans—5055; rien de mystérieux dans la pratique devant cour d'amirauté—5056; le barreau n'a aucune raison sinistre pour s'opposer au changement projeté—5056; aucun système établi par sir John Thompson consacré par l'usage—5056.

M. E. G. Porter—On a tort de surcharger encore les tribunaux ordinaires du pays —5057; on retardera ainsi la solution des causes—5057.

M. W. M. German—Changement aurait du être fait depuis longtemps—5058; procédure des tribunaux d'Ontario la plus simple qui existe—5058; pourquoi ne pas permettre au régistraire de chaque district d'émettre des brefs pour cause d'amirauté—5058; tous les juges d'Ontario sont aussi versés dans droit d'amirauté que n'importe quel juge spécial—5058; questions de fait—5059; il failait absolument un changement—5059; exemple d'inconvénient du système actuel—5059.

M. Honoré Gervais—Etonné que résolution ne comporte pas compensation pour juge délégué Dunlop de Montréal—5060; n'a jamais accepté les honoraires prescits par circulaire 30 nov. 1907—5060; texte—5060; le bill actuel est inconstitutionnel en face de l'acte impérial de 1890—5061; comme l'était celui de 1891—5061; pouvoir de créer une cour d'amirauté dans une possession britannique repose dans la législature provinciale—5062; c'est le gouvernement fédéral qui doit nommer le juge—5062; il ne faut pas encore aggraver les conditions actuelles—5062; les difficultés à Montréal—5063; fusionner la cour d'amirauté avec la cour supérieure à Montréal équivaut à abolir la cour d'amirauté à Montréal—5063; étude à faire pour le juge chargé de ces causes —5063; ne fera pas ces études s'il ne doit pas recevoir de rémunération spéciale—5063; changement inopportun—5064; résolution conseil du barreau de Montréal 10 janvier 1908—5064; résolution Dominion Marine Association—5066; aucune similitude entre droit coutumier et droit maritime—5066; résolution Board of Trade de Montréal—5066; lettre Francis King—5067; lettre Thomas Robb—5068; la loi de judicature de 1873—5069; maintien de la division de l'amirauté—5070; faisons que la procédure se rattachent au droit maritime reste en dehors de la juridiction des cours de droit commun —5071; on ne pourra pas imaginer de règles de procédure préférables à celles qui règnent devant nos cours d'amirauté —5071; personne n'a demandé ce changement—5072; combattu de toute part—5072; acceptation par provinces d'une délégation illégale de pouvoirs constitutionnels faite par ce Parlement—5073.

Hon. A. B. Aylesworth—Retire amendement proposé irrégulièrement—5073.

Résolution rapportée—5073.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

FRONTIERES DES PROVINCES.

Sir W. Laurier—Dépose résolution, texte —13420; autorise agrandissement des territoires du Manitoba, Ontario et Québec aux conditions dont ces provinces et ce Parlement pourront convenir—13421; agrandissement demandé par exécutif des trois provinces—13421; utilisation des territoires au nord du Canada—13421; une nouvelle province ou partage?—13422; décide pour partage—13422; agrandissement des provinces prévu par Acte A.B. du N. 1871—13422; urgence de la demande du Manitoba, et constuction c. de f. baie d'Hudson—13422; conférence 1906—13422; demande Saskatchewan éliminée—13423; demande Manitoba—13424; demande Ontario—13424; ligne frontière adoptée—13426; Churchill et Nelson au Manitoba —13426; superficie des provinces avec augmentation—13426; demandes financières du Manitoba—13427; indemnité pour dette a déjà été payée, refusée—13428; indemnité pour bâtiments publics à discuter—13430; le Parlement n'est pas appelé à se lier irrévocablement—13430; simple base d'opérations offerte, aux provinces de discuter—13430; réclamation de Québec—13430; pétition de 1907—13434; Ungava représente 456,000 milles carrés —13432; mais contrée déserte, aucun habitant civilisé—13432; précédente addition par résolution conservatrice 1896 de 118,000 milles carrés à Québec—13433; quant à la lisière terreneuvienne, deviendra question à débattre entre Québec et Terre-Neuve—13434; ne croit pas que question de population puisse être jamais importante—13434; en tout cas, signalera l'objection aux autorités de Québec lors de négociations—13434.

M. R. L. Borden—Admis que résolution laisse toutes les questions ouvertes—13435; articles "Globe" et "Free Press"—13435; solution avait été promise dans discours du trône—13435; ne voit pas pourquoi Manitoba n'aurait pas ses terres comme Québec et Ontario—13435; mesure présentée trop tard—13435; aucune disposition pour entrée Terre-Neuve dans confédération—13435; pas de renseignements—13437.

Hon. D. Tisdale—L'entrée de Terre-Neuve reculée—13437.

M. G. W. Fowler—Proteste contre agrandissement territoire de Québec—13437; et effet sur représentation Provinces maritimes—13437.

Hon. W. S. Fielding—Unité de représentation pourrait être déterminée par population Québec dans ses limites actuelles —13438.

M. J. W. Daniel—On construit un chemin de fer dans ces régions—13439; c'est donc qu'on attend qu'il s'y portera du monde —13439; comment prétendre que cela n'influera pas sur représentation—13440; protestation—13440.

M. O. S. Crocket—Discours Pugsley 1905 sur frontières réelles de Québec—13441; n'acceptera résolution que si droits du N.-B. en matière de représentation sont sauvegardés—13442.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

FRONTIERES DES PROVINCES—*Suite*

M. A. Martin—Le Parlement n'a pas le droit de disposer de ces territoires—13442; les Provinces maritimes flouées dans le rajustement du subside fédéral—13442; agrandissement de Québec, injustice pour I.P.-E.—13443.

Hon. Wm Pugsley—Maintient son assertion quant aux limites de Québec—13444; mais ce n'est pas le territoire ajouté à Québec en 1898 qui a réduit représentation du N.-B., c'est le progrès de l'Ouest—13444; premier ministre a reconnu d'ailleurs qu'observations devraient être faites au gouvernement de la province de Québec quant à représentation—13444.

M. Crocket—Art. 3 loi 1871 prescrit que toutes les provinces devront être consultées dans le cas d'augmentation de territoire—13445.

Hon. Wm Pugsley—Les conditions doivent être acceptées par ce Parlement—13445; la résolution dit seulement quelles seront les frontières, mais elle ne dit pas à quelle condition—13446; l'entrée de Terre-Neuve et le cas de la terre de Rupert—13446; espère que, dans loi, il sera déterminé une fois pour toute que province de Québec signifie Québec tel qu'à la confédération—13447.

M. W. J. Roche—N'admet pas excuse de retard causé par modification demande de la législature du Manitoba—13447; histoire des frontières du Manitoba—13448; bill Campbell, 1881—13448; discussion conseil privé—1884; les invitations aux provinces pour participer au partage de Kéwatin—13450; Ontario avait consenti à laisser au Manitoba une partie du territoire qu'on lui annexe maintenant—13452; comparaison de superficie du Manitoba et autres provinces agrandies—13452; Manitoba traité injustement quant à question financière—13453; espère tort sera réparé à nouvelle réunion—13454; Kéwatin et la question des écoles—13454; manœuvre Fitzpatrick—13454; raison du retard—13455; hypocrisie—13455; Manitoba ne sera pas satisfait avant d'avoir vu loi présentée—13455.

M. W. D. Staples—Les députés ministériels du Manitoba n'ont pas été assez énergiques—13456; auraient dû demander un bill—13456; le Manitoba "en attendant" va voter en masse contre gouvernement fédéral—13458.

M. Stanfield—Présente amendement que l'extension des limites devra être accompagnée de dispositions empêchant qu'elle soit préjudiciable à la représentation d'aucune province au Parlement—13458.

M. A. A. McLean—Approuve amendement—13458; on ignore la valeur en argent du territoire qu'on donne à Québec—13460; les autres provinces ne recevant pas de territoires devraient recevoir part proportionnelle en argent—13461.

M. G. W. Fowler—Amendement Stanfield va pas assez loin—13462; cause dépeuplement Provinces maritimes est que jeunesse va s'établir à l'Ouest—13462; résolution aurait dû dire que représentation des Provinces maritimes serait remise ce qu'elle était à confédération—13462; si Manitoba reçoit subside en argent du fait que les terres ne lui sont pas remises en propriété, mêmes raisons pour Provinces maritimes—13462; valeur de l'Ungava, valeur de l'Alaska—13464.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

FRONTIERES DES PROVINCES—*Suite*

M. G. W. Fowler—*Suite.*

Sir W. Laurier—N'approuve pas M. Borden disant qu'on n'aurait pas dû tenter de résoudre cette question—13465; danger des questions de limites—13465; difficulté avec Terre-Neuve—13466; sera réglée quand temps venu de passer un bill—13466; un bill n'aurait pas lié davantage que cette résolution—13466; il aurait toujours fallu approbation du Manitoba—13466; changement d'attitude du Manitoba a bouleversé toutes négociations—13467; circonstances qui empêchent d'ériger ces territoires en provinces séparées—13468; le cas des E.-U.—13468; le Yukon devra probablement un jour revenir à la Colombie-Anglaise—13469; ne pouvant pas ériger ces territoires en provinces, le mieux est de les rattacher aux provinces auxquelles ils appartiennent géographiquement—13469; le développement du N.-O. cause réelle de la diminution de représentation des Provinces maritimes—13470; ne croit pas qu'annexion d'Ungava change pivot de province de Québec—13471; la résolution soumise prévoit que si lors de la présentation d'une loi finale les conditions de Québec devaient changer représentation, ce Parlement pourrait s'y opposer—13472.

M. J. J. Hughes—L'acte constitutif du Canada pourrait être modifié pour déterminer fixation d'unité d'après ancien Québec—13473; ou détermination représentation minimum, comme en Australie—13473.

M. E. M. Macdonald—Amendement Stanfield futile—13473; représentation des Provinces maritimes ne dépend pas d'arrangements à intervenir, dépend d'un Acte impérial—13475; les Provinces maritimes auront toujours pouvoir de s'adresser au parlement impérial pour faire augmenter représentation amoindrie—13474; le parlement impérial se rendrait certainement à un vœu du parlement fédéral exprimé dans ce sens—13474; deux facteurs pour diminution représentation Provinces maritimes: Québec et l'Ouest—13475; augmentation unité de Québec pas due à agrandissement de territoire, mais à causes naturelles—13476; ce n'est pas la conférence qui peut affecter la représentation—13476; propose en sous-amendement que dans toute mesure législative pour appliquer résolution rien ne puisse affecter représentation d'une province—13476.

M. W. F. Maclean—Ontario satisfait du territoire accordé—13477; en fera un Nouvel Ontario du nord—13477; heureuse

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

FRONTIERES DES PROVINCES—*Suite*

M. W. F. Maclean—*Suite.*

déclaration premier ministre que l'Acte de l'A. B. du Nord n'est pas immuable—13478; parlement fédéral prêt à étudier loyalement question de représentation—13478; aimerait avoir adoption unanime de la résolution avec l'un ou l'autre amendement—13478.

M. R. L. Borden—Compare deux sous-amendements—13479; bonnet blanc et blanc bonnet—13479; principe de la réduction de représentation—13480.

Sous-amendement Macdonald adopté—13481.

Résolution modifiée, adoptée—13481.

GRATIFICATIONS AUX VOLONTAIRES.

Hon. F. Oliver—Dépose résolutions relatives aux gratifications aux volontaires de la guerre Sud africaine qui résidaient dans provinces de l'Ouest—3434.

En discussion—3902.

M. Bergeron—Demande pourquoi on accorde aux volontaires de l'Ouest ce qu'on n'accorde pas aux autres du Canada—3902.

Hon. F. Oliver—Résolution actuelle conséquence résolution passée à l'unanimité à dernière session—3902; texte résolution—3902; s'il y a eu erreur commise l'année dernière, elle vient du Parlement, pas du Gouvernement—3902.

Sir W. Laurier—Les provinces sont libres de donner des terres aux volontaires comme ont fait Ontario et Colombie-Anglaise—3903; mais pour les terres de l'Ouest; elles sont entre les mains de ce Gouvernement—3903; c'est à ce Gouvernement d'en faire l'octroi—3904.

M. A. Lavergne—Dans ce cas les volontaires devraient recevoir des terres dans la province où ils résident—3905; pas dans l'Ouest, en général, comme le prévoit la résolution—3905.

M. S. Hughes—Historique de la résolution—3906; passée comme piscaller—3906; savait bien que l'injustice en sauterait aux yeux—3906; tous les volontaires ont les mêmes droits, d'où qu'ils viennent—3906.

M. W. McIntyre—Si l'on accordait des terres à tous les volontaires, il y en aurait qui en recevraient de deux sources—3908; les volontaires de l'Ouest qui ne peuvent en recevoir que d'une source subiraient un désavantage—3908.

M. J. J. Hughes—Pour les volontaires des provinces qui n'ont pas de terres à donner, Gouvernement pourrait donner compensation sous autre forme—3909.

M. R. L. Borden—Le Gouvernement n'est pas couvert par résolution passée—3910; il a déjà passé des résolutions relatives à l'interdiction des cigarettes, aux importations par port canadiens, et on n'en a rien fait—3910; toute loi de ce genre est d'initiative gouvernementale—3910; si le Gouvernement eût réglé cette question aussitôt la guerre finie, il n'y aurait pas eu de difficulté—3910; aurait devancé

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

GRATIFICATIONS AUX VOLONTAIRES—*Suite.*

M. R. L. Borden—*Suite.*

les provinces—3911; il faut même traitement pour tous les volontaires—3911; impossible proposer amendement parce que résolution a été soumise sous cette forme à Son Excellence—3911; espère sera retirée et modifiée—3911.

M. Turriff—Même indemnité pour tous de la part du gouvernement fédéral créerait justement inégalité—3912; inégalité vis-à-vis des volontaires ayant déjà reçu octroi provincial—3912; cette résolution règle les choses—3913; quitte aux provinces qui n'ont encore rien fait, d'agir—3913.

M. Sproule—Il faut d'abord que le Gouvernement accorde même traitement à tous—3913; s'il y a inégalité de par l'acte de certaines provinces, ce sera aux autres provinces d'y remédier—3913.

M. A. Lavergne—Les lauriers moissonnés devraient suffire aux volontaires—3914.

M. A. A. McLean—Tous les volontaires doivent recevoir la même récompense du gouvernement fédéral—3914.

M. Lennox—L'initiative du gouvernement fédéral est tardive, mais elle doit être générale—3915.

M. Barr—Il faut faire sentir aux héroïques volontaires que nous reconnaissons leurs généreux services—3916; un lot de terre égal pour tous n'est pas de trop—3916.

Sir Fred. Borden—Principe de souveraineté des terres dans provinces doit être reconnu—3917; résolutions passées par gouvernement des Territoires avant formation provinces—3917; résolution ne parle pas de donner des terres de l'Ouest aux volontaires des autres provinces—3917; simple mise a exécution du vœu exprimé par provinces intéressées—3917; M. S. Hughes n'avait jamais parlé de donner des terres aux autres volontaires qu'à ceux de l'Ouest—3918; la patrie canadienne a déjà payé un supplément de solde aux volontaires—3918.

M. D. Ross—Le piège de la résolution Hughes—3921; l'opposition combat maintenant la résolution qu'elle a elle-même présentée et dont elle a sollicité l'adoption—3922; M. Bergeron demande des terres pour les volontaires de Québec—3922; pourquoi la province de Québec ne leur donne-t-elle pas de ses terres?—3922.

M. S. Hughes—A toujours été en faveur d'un octroi pour tous les volontaires de toutes les provinces—3923; ne pouvant pas avoir un gros pain en a pris un petit—3924; la guerre d'Afrique a été la grande réclame pour le Canada—3924; c'était au Gouvernement d'amplifier la résolution passée—3924; il en était sollicité par d'innombrables pétitions—3925.

Sir W. Laurier—Danger de faire une affaire avec un tory—3925; invariablement il

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

GRATIFICATIONS AUX VOLONTAIRES—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

se tourne contre vous—3925; motion Hughes l'année dernière formellement limitée aux volontaires de l'Ouest—3926; seul M. Lefurgey, demanda que l'octroi s'appliquât à tous les volontaires du Dominion—3926; les scrupules de M. Hughes sont évanouis cette année—3926; résolution de donner des terres aux volontaires de l'Ouest est juste et considérée—3927.

M. S. Hughes—L'histoire du petit pain—3928; demander plus aurait été courir à la défaite—3928; maintenant, veut faire un pas de plus et demander terres pour tous les volontaires—3928.

M. Barker—Légéreté ministérielle—3928; on semble déposer cette résolution pour faire plaisir à M. S. Hughes sans songer à nos héros—3929; le pays a un devoir à remplir envers ces vaillants volontaires—3929; résolution humiliante—3929; médailles refusées aux derniers arrivés—3930; on veut aussi leur refuser des terres—3930; cette parcimonie n'est pas à l'honneur du Canada—3930.

M. Taylor—Voudrait inclure dans donation de terres institutriers canadiennes ayant été faire la classe aux enfants boers—3931; lettre W. J. Plowden—3932; demande soit médailles, soit terres—3932.

M. E. M. Macdonald—M. Taylor a le monopole des femmes en détresse—3932; le Gouvernement en mettant en application la résolution de l'année dernière ne ferme pas porte à d'autres démarches—3934; le Gouvernement règle seulement un côté de la question—3934; si d'autres provinces refusent, ou négligent ou sont empêchées de récompenser les volontaires, le gouvernement fédéral peut toujours étudier les titres de ces volontaires à la gratitude du pays—3934; mais injuste de prétendre que le Gouvernement a manqué à son devoir quand il a fait juste ce qu'on lui demandait de faire l'année dernière—3935.

M. Armstrong—Le troupier Mulloy—3935; s'étonne que la résolution ne dise rien des veuves et des orphelins—3936.

M. Daniel—Discussions antérieures étaient académiques—3936; celle-ci doit avoir un effet, donc, plus sérieuse—3936; si le Gouvernement persiste à faire distinction entre Est et Ouest, provoquera de terribles ressentiments—3937; les provinces de l'Ouest veulent faire de la générosité aux frais du Canada tout entier—3937; veut part égale pour tous—3937.

M. Lefurgey—Les Provinces maritimes n'ont pas de terres—3938; n'ont pas de perspective d'en avoir—3938; on les exclut des partages—3939; si on évalue cet octroi aux volontaires de l'Ouest à $1,000, on devrait donner la même somme en argent aux volontaires des Provinces maritimes—3939.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

GRATIFICATIONS AUX VOLONTAIRES—*Suite.*

M. Lake—Demande que résolution soit modifiée—3941; d'abord qu'elle s'applique à tout le monde—3941; qu'elle comporte l'octroi pur et simple de 160 acres—3941; pas de condition ni d'alternative de scrips—3941.

M. Turriff—Expose termes-résolution—3941; chaque volontaire aura droit de recevoir gratuitement lettres patentes pour 160 acres—3941.

M. Monk—Pas de distinction—3956; principe faux que nous administrons le domaine des provinces du N.-O. au nom et pour le compte des provinces—3956; ces provinces ont reçu indemnité pour l'abandon de leurs terres—3957; discussions antérieurs quant à la récompense des volontaires—3957; avait proposé de récompenser aussi volontaires 1866 et 1870—3958; discours Laurier—3958; avoue que les terres sont plus rares au N.-O.—3958; les privilégiés en sont gorgés—3958; pas de distinctions si nous décidons de récompenser volontaires—3958; pas de terres pour spéculer—3958; récompensons volontaires 1866-70-85—3959.

M. Galliher—Admet qu'il serait légitime que les volontaires des provinces n'ayant pas de terres disponibles en reçoivent à même les terres de l'Ouest—3960; ces terres appartiennent au Dominion et ils ont répondu à l'appel du Dominion—3960; les volontaires du Nil en 1884 ont droit aussi à une récompense—3960; faisait partie de ces hommes-là—3960.

M. Herron—Discute termes de la résolution quant au choix du homestead—3962; quant aux bénéficiaires des scrips—3962.

M. A. Martin—On établit une ligne de démarcation entre l'est et l'ouest du Canada—3964; pour une fois que le Gouvernement suit les inspirations de l'opposition, il choisit la moins bonne—3965.

M. W. J. Roche—Le Gouvernement qui répond si vite à un vœu des Territoires demandant à distribuer des terres, refuse le vœu du Manitoba demandant pour lui ses propres terres—3966; nature de la juridiction du pouvoir fédéral sur terres des provinces—3966; la population de l'Ouest ne s'opposerait pas à la distribution de terres à tous les volontaires du Canada—3968; personne n'a jamais pensé que la résolution Hughes dût être interprêtée littéralement—3968; propose supprimer scrips—3968; accorder 160 acres sans scrip et sans condition de colonisation—3968.

M. R. Blain—Les volontaires d'Ontario n'ont pas pu retirer plus de $50 de la concession accordée par le gouvernement provincial—3969; il n'y a pas de quoi les écarter d'une nouvelle distribution—3969; résolution Hughes était plus étendue que résolution du Gouvernement—3970; restriction introduite—3970; la discussion qui eut lieu—3971; aucune restriction ne devrait figurer à la récompense offerte—3971.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

GRATIFICATIONS AUX VOLONTAIRES—*Suite.*

M. A. C. Macdonell—Justice partielle—3971; médiocre récompense d'Ontario—3972; l'Ouest représente la moitié des volontaires ayant répondu à l'appel—3972; alors, on ne songe à récompenser que la moitié—3972; les meilleurs colons sont les loyalistes—3973; l'attitude de la Chambre indique que tout le monde est en faveur de l'extension de la résolution—3974.

Hon. F. Oliver—L'opposition est très généreuse—3974; mais, un an trop tard—3974; Gouvt entreprend solution de la question, en conformité avec résolutions de la chambre fédérale et assemblée des deux provinces concernées—3974; adoption résolution actuelle n'empêche pas résolutions subséquentes—3974; curieuse doctrine promulguée aujourd'hui que ces terres sont la propriété absolue du gouvernement fédéral qui peut en disposer à son gré—3975; la subvention accordée aux provinces, n'est pas le paiement des terres mais une compensation pour revenu qui manque—3976; les dispositions prises dans la résolution ont pour objet d'obvier à la spéculation—3970; octrois accordés précédemment en 1870 et 1885—3978; énumère et explique conditions actuelles—3980; précédent de 1885 suivi dans ce bill—3981.

M. Ward—Propose que le Gouvernement adopte système d'Ontario—3984; rachète lui-même les scrips pendant un certain délai—3984.

Hon. F. Oliver—Résolution contient points essentiels du bill—3984.

Résolution rapportée—3984.

GRATIFICATION AUX VOLONTAIRES DU SUD-AFRICAIN.

Hon. F. Oliver—Dépose résolution appliquant aux volontaires résidant ou domiciliés au Canada lors de leur enrôlement la "loi autorisant gratification aux volontaires de l'Afrique du Sud—12538.

HOTEL DU G.T.R.

Rapportée—12538.

Hon. Wm Pugsley—Dépose motion pour considération résolution relative à la vente d'une partie du parc de la Côte du Major pour hôtel du G.T.R.—1649; approuvée par S.E.—1649.

Dépôt autorisé—1649.

Hon. Wm Pugsley—Dépose pour discussion ultérieure résolution pour ratifier vente au C.T.R. moyennant $100,000 d'une partie du parc du Major—2305; superficie 25,328 pieds—2306; pour bâtir hôtel moderne devant coûter $1,500,000—2306; les $100,000 en paiement iront à la commission d'embellissements d'Ottawa—2306; précautions à prendre—2307; deux ans de délai pour construire à dater de la signature du contrat—2307.

Sir W. Laurier—Ottawa a besoin d'un hôtel—2307; impossibilité construire gare et hôtel sur même site—2308; idée primitive,

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

HOTEL DU G.T.R.—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite*

pointe Nepean, donnée gratuitement—2308; changement pour emplacement parc Major dont partie vendue $100,000—2308; monument Cut Knife préservé—2308; compensation de terrain sur pointe Nepean—2308; $100,000 à commission d'embellissements—2308; hôtel, même style que Parlement—2309; distance minimum 120 pieds conservés entre hôtel et édifices à construire rue Mackenzie—2309.

M. R. L. Borden—Regrette que Parlement pas consulté avant arrangement—2310; pur vandalisme de construire hôtel en cet endroit—2310; Gouvernement n'était pas tellement pressé—2310; Ottawa se passe d'un hôtel depuis bien des années—2310.

Hon. G. E. Foster—Non seulement on dispose des terrains qui sont la propriété du peuple sans consulter le peuple—2312; mais encore on dispose du produit sans consulter le peuple, on le donne à la commission d'embellissements—2312; le Gouvernement n'était pas tenu de donner un hôtel à Ottawa—2313; pourquoi n'avoir pas offert ce terrain en vente à concurrence publique pour toute compagnie voulant construire un hôtel—2314; le Gouvernement agit d'abord et consulte le Parlement ensuite—2314; on a dépensé des millions à embellir Ottawa à édifier des parcs et maintenant, on les détruit—2314; cet arrangement est une folie—2313; pour la gloriole d'avoir un hôtel s'appelant "château Laurier"—2315; a quoi bon agrandir le derrière, si on retrécit le devant—2316; répétition du vandalisme des plaines d'Abraham—2316.

M. H. Lennox—A été indigné en apprenant cette transaction—2318; c'était bien assez d'avoir laissé construire le bloc Lindsay—2318; construire un hôtel sur le parc c'est ruiner d'avance l'aspect des édifices administratifs futurs—2318; folie gouvernementale—2318; proteste contre ces contrats passés avant réunion du Parlement—2318; on dit que le Parlement est libre, c'est faux—2319.

M. D. Henderson—A toujours admiré et fait admirer le parc du Major—2319; une des beautés d'Ottawa—2320; se demande si le Parlement a le droit de vendre ce terrain pour un hôtel—2320; titre de possession—2320; questions analogues à Toronto et à Hamilton—2320; exige que le Gouvernement démontre clairement que la tenure de la propriété lui permets d'en disposer comme il en a l'intention.

M. W. T. Cockshutt—Les pères de la confédération voyaient loin dans l'avenir—2324; Macbeth et les arbres du parc du Major—2324; la gauche à son mot à dire—2324; avant de vendre sa terre, un homme doit consulter sa femme—2324; le Gouverneur général avait suggéré la pointe Nepean—2325; injuste à l'égard des hôteliers d'Ottawa de subventionner un hôtel qui leur fasse concurrence—2325.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

HOTEL DU G.T.R.—*Suite.*

M. T. S. Sproule—Les beautés du parc du Major—2325; a coûté très cher d'entretien—2329; le Gouvernement n'a pas voulu y construire les édifices administratifs pour ne pas le défigurer—2326; le Gouvernement n'a pas le droit de subventionner la construction d'un hôtel—2326; que vont dire les apôtres de la tempérance—2327; le Gouvernement a déjà comblé la cité d'Ottawa en lui accordant $60,000 par année pour ses embellissements—2328; maintenant, on veut encore lui donner $100,000—2328; on veut corrompre la population d'Ottawa, l'empêcher de protester—2328.

M. A. E. Lancaster—Le Gouvernement a manqué de respect non seulement envers l'opposition, mais encore envers ses partisans en passant d'abord un contrat puis, en leur demandant de ratifier ce contrat—2330; on ne respecte pas le monument des héros de Cut Knife en le plaçant près d'un hôtel—2331; le Gouvernement n'aurait pas fait cela pour un autre chemin de fer que le Grand-Tronc-Pacifique—2332; à celui-là, il ne peut rien refuser—2332; si le G.T.R. a construit une clôture, c'est qu'il a déjà possession—2332; c'est une farce de nous demander de décider d'une question déjà réglée—2332.

Hon. Wm Paterson—Ce n'est qu'une minime partie du parc qu'on cède au Grand-Tronc—2334; l'opposition a beau dire qu'elle représente le peuple, le peuple ne lui donne pas ses votes—2334; majorité gouvernementale—2334; au point de vue de tout le pays il est bon qu'Ottawa soit un grand centre fréquenté—2335; il ne le sera pas tant qu'il n'y aura pas un bon hôtel—2335; le contrat du C.P.R. avec ses immenses concessions rut passé par sir Chs Tupper et M. Geo. Stephen sans consulter le Parlement—2336; il fut apporté aux conservateurs qui durent l'avaler tout rond—2336; il ne s'agissait pas alors d'un coin de parc public—2336; il s'agissait de $25,000,000 et 25 millions d'acres de terre—2336; si les compagnies élèvent de grands hôtels en Canada, c'est pour faire connaître le pays et dans l'intérêt de la région—2337.

M. W. H. Bennett—L'hon. Paterson et M. Grant—2338; obligé de chercher asile dans Brantford, château-fort du libéralisme—2338; les tempéranciers de Brantford se lamenteront de voir l'hon. M. Paterson en faveur de la construction d'un hôtel—2340.

M. Geo. Perley—Ottawa est en faveur d'un hôtel—2340; mais voterait à une immense majorité contre l'emplacement choisi—2340; masquera les nouveaux édifices—2340; en somme le parc deviendra le jardin de l'hôtel—2342; cela ne cause aucun tort à un hôtel d'être à une certaine distance de la gare—2341.

La Chambre en comité général—2342.

M. Bergeron—Demande si Gouvernement a droit aliéner ce terrain—2343.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

HOTEL DU G.T.R.—*Suite.*

Hon. Wm Pugsley—Faisait partie des terres de l'artillerie du Canada—2343; transféré au Gouvernement sans fidéicommis—2343; texte—2343.

Hon. J. Haggart—Demande état du procès de succession Sparks—2343.

Projet de résolution lu 2e fois et adopté—2344.

GRAINS DE SEMENCE.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution de subsides comportant attribution de $2,850,000 pour assistance aux cultivateurs d'Alberta et de Saskatchewan, dénués de grains de semence—2868; informations et réglementation déjà déposées sur bureau de la Chambre—2869.

M. Staples—Se plaint Manitoba omis—2870.

Hon. W. S. Fielding—Manitoba n'a pas demandé—2870.

M. Burrows—Demande pour homesteaders du Manitoba même traitement que pour ceux des nouvelles provinces—2870.

M. Lake—Le premier ministre du Manitoba voulait que les colons ayant obtenu le titre de leurs terres n'aient rien à faire avec le gouvernement fédéral—2871; mais ceci ne peut pas s'appliquer aux homesteaders—2871.

Hon. W. S. Fielding—Demande adoption de crédits—2871; quant à discuter règlements plus tard—2871.

M. Sproule—La germination des blés de l'Ouest—2872; lettre de Saskatoon—2872; un colon prévoit les dangers de l'arrangement projeté—2873.

M. S. Hughes—Le temps presse—2874; distribution prendra un mois—2874; fonds et semences devraient être disponibles immédiatement—2874.

M. W. J. Roche—Assertion erronée quant aux pouvoirs des municipalités de communes du Manitoba de prêter argent pour achat de grains de semence—2875; lettre de cultivateur de Buiscarth demandant grains—2875; mesure devrait être étendue à cultivateurs besogneux du Manitoba—2876.

Hon. F. Oliver—Lit art. 15 du règlement—2876; ni le gouvernement provincial, ni les députés du Manitoba n'ont rien demandé pour leur province—2878; ont déclaré aucune mesure exceptionnelle nécessaire—2878; il vaut mieux les laisser s'arranger entre eux—2878.

M. Blain—Demande application à Ontario et à l'Est de cette mesure d'assistance—2879.

M. Taylor—Il n'y a pas un moment à perdre—2880; ministre a promis latitude pour discussion règlements—2880; il vaut mieux laisser opérer immédiatement achat et envoi des grains—2880.

Résolution lue 1re et 2e fois et adoptée—2880.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

LIGNE PANBRITANNIQUE.

Sir W. Laurier—En comité général sur résolution—13038; texte—13038; approbation générale du projet—13039; comparaisons—13040; trois divisions dans ligne projetée—13040; la traversée de l'Atlantique—13042; traversée du Pacifique—13042; précautions nécessaires—13042; études obligatoires—13042; demande seulement à être autorisé à ouvrir négociations avec Australie pour études—13043; puis si entreprise possible en proposer réalisation au Parlement—13043.

Hon. G. E. Foster—Déclaration Laurier à Québec—13044; discours Sifton—13044; changements d'opinions de sir W. Laurier sur service transatlantique rapide depuis 1887—13044; conférence intercoloniale 1894—13044; propositions Lee, Smith et Caron pour service postal pan britannique—13048; condamnée par sir W. Laurier en 1894—13048; déclarée absurde—13048; contrat Peterson et contrat Allan—13049; navires proposés trop lents—13050; obscurité des notion sir W. Laurier sur navigation du Pacifique—13050; proposition Laurier et discussion à conférence Intercoloniale—13051; discours Llyod George—13052; résolution amendée aujourd'hui proposée—13054; manque de renseignements—13055; fiascos des calculs libéraux: Transcontinental—13056; difficulté obtenir argent en Angleterre—13056; le pays peut se voir du fait de création une obligation nouvelle imposée de $10,000,000 ou 15 millions par année—13057.

M. R. L. Borden—Hon. Fisher et service rapide au banquet sir Chs Fitzpatrick—13058; éloge lord Strathcona—13058; on parle beaucoup du service des voyageurs et pas des marchandises—13059; considération omise—13060; dépenses excessives du Canada—13061; tout le monde sympathise avec portée de résolution répétant celle de la conférence impériale—13061; quel avantages Canada doit-il retirer de s'engager d'avance à acquitter obligations vagues—13062; raison de sentiment peut-être, mais pas raison pratique—13062; Gouvernement propose aujourd'hui ce que gouvernement conservateur avait fait en 1896—13065; et ce que le gouvernement libéral a défait—13065; propose résolution insistant sur attention spéciale au service transport des marchandises—13065; exigeant que Parlement soit convoqué avant convention conclu—13065.

Hon. C. Sifton—Félicite Gouvernement d'avoir déposé résolution même tard—13065; inutile revenir sur anciennes histoires—13065; le temps change—13066; espère réalisation du projet—13066; la question est de savoir si parlement du Canada va approuver ou repousser politique de la conférence impériale—13066; proposition soumise est purement préliminaire—13067; question des frigorifiques et tarifs devra se discuter plus tard—13067; n'est pas intéressé personnellement ni financièrement dans projet—13097; affaire de patriotisme—13067; étu-

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

LIGNE PANBRITANNIQUE—*Suite.*

Hon. C. Sifton—*Suite.*

des faites de concert avec lord Strathcona prouvent que service projeté coûterait £1,000,000 par année de subventions de toute nature—13068; projet discuté et paraissant rencontrer les vues des parties intéressées—13068; Atlantique, 24 nœuds, Pacifique, 20 nœuds—13068; calculs faits quant aux transports—13070; répartition des frais—13070; pour Canada $1,000,000 de plus à payer que subventions actuelles—13070; but à obtenir: enlever notre trafic aux E.-U.—13070; moyen de populariser une route—13071; la route du Saint-Laurent—13072; comment l'Allemagne s'est fait un commerce et une marine—13072; progrès accompli par le Canada en matière de transport terrestre—17073; doit être complété par établissement transport maritime perfectionné—13073; temps venu d'effectuer réforme—13073; crise financière actuelle disparaîtra—13074; était prévue—13074; on pourrait faire économies autre part—13074; la gauche ne peut demander de désapprouver attitude prise par représentants du Canada à conférence impériale—13074.

M. W. Cockshutt—Partisan unité de l'empire—13074; ne s'inquiète pas comment premier ministre s'est formé opinion actuelle—13074; regrette Afrique du sud laissée de côté dans projet—13076; commerce devrait être développé d'abord—13076; Gouvernement devrait tenter établir préférence mutuelle avec Grande-Bretagne—13076; idée ligne pan britannique pas nouvelle—13077; Congrès chambres de commerce de l'empire 1903—13077; on aurait dû réserver pour cette ligne millions du G.T.P.—13078; motion Borden pas négative—13078; approuve portion de motion relative aux transports—13079; voudrait résolution Gouvernement modifiée et adoptée unanimement—13079.

M. W. Roche—Note politique intempestive donnée au débat par l'hon. Foster—13080; la question de steamers de 17 nœuds et de 20, 22 et 23 nœuds maintenant réglée au point de vue pratique—13081; rétrogression des principales lignes—13081; inutile de vouloir concurrencer "Lusitania" et "Mauritania" au point de vue luxe et vitesse—13082; discussion des navires à employer—13084; question des transports de marchandises—13084; échec des vaisseaux turbines—13086; Grande-Bretagne très intéressée dans réussite du projet—13086; la question guerrière—13086; connaissance approximative des frais à encourir—13088; dépense modique en somme—13088; projet doit provoquer enthousiasme d'un peuple progressite et grandissant—13088.

M. A. E. Kemp—Divergence entre sir W. Laurier et M. Sifton—13089; attitude Deakin, premier ministre d'Australie—13090; dépêche presse associée—13090; importance dépense à faire, vû excellence service actuel—13090; représente emprunt

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

LIGNE PANBRITANNIQUE—*Suite.*

M. A. E. Kemp—*Suite.*

de $30,000,000—13091; bateaux moins rapides sont préférés par voyageurs—13092; exemples—13092; avantages médiocres—13092; vaudrait mieux consacrer cet argent à avantager ceux qui font service actuel de l'Atlantique—13093.

Hon. W. S. Fielding—Motion Borden est indiscutablement condamnation du projet du Gouvernement—13094; c'est le sens de la défense qu'on veut faire au Gouvernement de rien conclure dans le sens du projet soumis—13094; tout ce que demande le Gouvernement c'est l'approbation de l'idée—13094; question de vitesse dépendra des sommes que parties contractantes voudront consacrer au projet —13094; admet question pas nouvelle—13095; il ne s'agit cependant pas encore de régler détails transports—13095; sollicitude largement prouvée par Gouvernement pour question transport—13096; steamers rapides ne peuvent pas transporter grandes charges de marchandises —13096; grands navires servent pour réclame—13097; annonce nécessaire—13097; avantages Halifax—13098; moment pas venu de discuter détails—13098; faut réaffirmer idée de la conférence impériale—13098; pessimisme financier de l'opposition—13098; le Canada peut prendre soin de ses obligations—13099; son crédit sera maintenu comme par le passé—13099.

M. J. W. Daniel—Résolution de la conférence impériale—13100; ne peut signifier que service de 24 nœuds—13100; alors sera seulement service de voyageurs, pas de marchandises—13100; si établissons service 24 nœuds devrons garder service à marchandises indépendant—13101; par conséquent ce service ne coûtera pas seulement $400,000 de plus, faudra conserver services à marchandises et subventionner—13101 ; explications pas assez précises—13102.

M. R. G. Macpherson—Différence entre deux propositions est celle entre progrès et routine—13102; insuffisance moyens de transport voyageurs sur Pacifique—13102; faut service rapide entre Canada et ports asiatiques du Pacifique—13102; le chef de l'opposition ne voudrait même pas qu'un agent fût envoyé en Australie pour discuter ligne—13103; l'opposition veut tout retarder—13104; à tous, elle dit: nous avons bien le temps—13104; l'occasion se présente pour prendre des arrangements—13105; c'est à nous d'en profiter immédiatement—13105.

M. W. B. Northrup—Impérialiste quand même—13105; le Gouvernement se trompe dans sa façon de vouloir relier les parties de l'empire—13106; le transport des voyageurs doit être question incidente—13106; le vrai lien de l'empire est l'échange des produits—13107; et le service des courriers allons-nous l'abandonner au hasard?—13108; service rapide sera coûteux, les Américains, pas les Canadiens en profiteront—13108; cela ne rendra pas loyaux les nouveaux citoyens qui nous arrivent—13109.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

LIGNE PANBRITANNIQUE—*Suite.*

M. H. Logan—Humiliant pour Canada de voir que les Anglais voyagent de préférence par lignes étrangères—13109; les Anglais ignorent déplorablement le Canada—13110; avec cette nouvelle ligne, ils apprendraient quelque chose—13110; patriotisme de sir Chs Tupper—13112; discussion contrat Paterson-Tate—13112; absurde de demander de revenir aux navires à petite vitesse—13114; développement du sentiment impérialiste—13114; Halifax et Saint-Jean ports terminus—13115.

M. E. B. Devlin—Etablissement futur d'un port d'Irlande pour raccourcir trajet—13117.

Hon. G. E. Foster—Sir W. Laurier dit 20 nœuds sur l'Atlantique et 18 sur le Pacifique—13118; M. Sifton dit 24 sur l'Atlantique et 20 sur Pacifique—13118; qui croire?—13118; le bureau constitué à la conférence pour étudier projets discutés semble n'avoir rien fait—13118; la résolution de M. Borden a toujours eu pour effet de rappeler le transport des marchandises qu'on avait oublié—13120; divergences entre ministres dans interprétation résolution du premier ministre—13121; sagesse de la résolution Borden—13123; dangers d'un insuccès—13124; incertitude des prévisions financières de M. Fielding—13125.

Sir W. Laurier—L'opposition n'a jamais déployé tant de zèle pour tuer un projet qu'elle prétend favoriser—13125; condition première est un prix modéré, vitesse décidée en dépendra—13126; il se peut que vaisseaux désirés soient comme "Lusitania" et "Mauritania" mais prix sera peut-être trop élevé—13126; les aveugles qui ne peuvent pas voir—13126; la question des frigorifiques va d'elle-même dans la considération d'un projet de cette envergure—13127; l'exportation des scènes de la nature canadienne en Europe —13128; absurde de dire que ce projet n'avait pas été discuté entre membre de la conférence impériale avant présentation résolution le dernier jour—13128; ne veut pas lier le parlement canadien à un projet pas encore décidé—13129; mais veut que négociateurs allant en Australie et en Nouvelle-Zélande aient la certitude morale d'avoir Canada avec eux —13129.

Amendement Borden mis aux voix—13129.

Rejeté, par 48 oui et 108 non—13130.

Motion de sir W. Laurier mise aux voix —13131.

Adoptée par 109 oui et 47 non—13132.

LOI DES DOUANES.

Hon. Wm Paterson—Dépose résolution relative aux droits sur réparations de navires—11791.

En comité général—11877.

Hon. Wm Paterson—Tout caboteur qui subit réparations à l'étranger ou achète meubles doit payer droits sur coût—11878; c. de f. et bateaux autorisés à

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

LOI DES DOUANES—*Suite.*

Hon. Wm Paterson—*Suite.*

porter marchandises en entrepôt doivent accorder franchise de passage aux douaniers—11878; quant aux droits de douane, même loi que les E.-U., sauf 25 p. 100 au lieu de 50 p. 100—11878.

Résolutions lues 1re et 2e fois, adoptées—11879.

LOI DES JUGES DE LA C.-A.

Hon. A. B. Aylesworth—Demande a retirer première résolution annoncée comportant traitement—8372.

Adopté—8372.

Hon. A. B. Aylesworth—Propose résolution concernant juges cour d'appel, Colombie-Anglaise—8573.

Hon. A. B. Aylesworth—Propose formation en comité général sur résolution concernant traitement 1 juge en chef et 3 juges cour d'appel Colombie-Anglaise—8862; pour payer traitements pour cour d'appel créée par législature C.-A.—8862.

Résolutions rapportées, adoptées—8862.

LOI DES JUGES.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépose résolution pourvoyant un juge de comté Manitoba et deux juges de district Ont.—13016; approuve S.E.—13016.

En comité général—13182.

Hon. A. B. Aylesworth—Raison des nominations—13182.

M. Gervais—Besogne considérable des juges de la cour de circuit de Montréal—13184; tout le monde approuverait augmentation comme celle faite aux juges d'Ontario de cette catégorie—13184; ignore pourquoi ceux-ci omis—13184.

Hon. A. B. Aylesworth—Question traitement des juges a été réglée il y a quelques années—13184; pas disposé à revenir sur cette question brûlante—13184; le sentiment du pays ne paraît pas être favorable à augmentation traitement des juges—13185.

M. Gervais—Informé que c'est par oubli que juges de circuit de Montréal n'ont pas été compris dans liste augmentations—13185.

Résolution rapportée—13185.

LOI DE LA MARINE MARCHANDE.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution pour modifier loi de la marine marchande au Canada—13015.

Approuvée par S.E.—13015.

Texte résolution—13283; en comité général—13283.

Hon. W. S. Fielding—Annulation des privilèges de cabotage actuellement existant, le 1er janvier prochain—13284; compagnies de charbon demandent exception pour certains navires norvégiens qui ne font pas concurrence aux Canadiens—13284; exception pour temps limité et devra être approuvée par autorités impériales—13286.

Résolution adoptée—13286.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

LOI DU SERVICE CIVIL.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution concernant loi du service civil—11865; approuvée par S.E.—11865.

En comité—11918.

Hon. S. Fisher—Modification aux résolutions déposées—11918.

Hon. G. E. Foster—En faveur d'une augmentation annuelle plus forte pour petits que pour gros employés—11920.

M. Stewart—Inégalité du salaire des sous-ministres—11922; le fait qu'il est avocat ne justifie pas surcroît de traitement—11923.

Hon. S. Fisher—Amendement projeté met tous les sous-ministres sur même niveau—11924; toute dérogation devra être le fait de loi spéciale—11924.

Hon. S. Fisher—Sous-ministre de l'Agriculture avocat éminent—11924; chargé des droits d'auteur et d'invention—11924; recevra augmentation de $1,000—11926.

M. Turriff—Augmentation du sous-ministre de l'Agriculture jettera trouble dans tout le service—11926; si un sous-ministre doit avoir augmentation pour être chargé de service ne relevant pas de son bureau, augmentation doit être uniforme—11926.

M. Barr—Le fait qu'il y a plus de travail dans un département ne justifie pas plus haut salaire pour député-ministre—11929; à plus d'employés—11930.

M. Lennox—On peut voter uniformité de salaire pour sous-ministres—11930; et indiquer dans loi quand ils auront droit à supplément—11930.

Résolution modifiée, adoptée—11930.

MEDECINES BREVETEES.

Hon. Wm Templeman—Dépose résolution pour réglementation et inspection vente de produits pharmacentiques—5171.

Hon. Wm Templeman—Dépose résolution déclarant à propos d'assurer inspection et réglementer vente médecines brevetées—6501; demande générale, comité réuni, loi présentée l'année dernière—6501; projet antérieur trop sévère—6501; projet actuel nouveau—6501; soustrait de l'application de la loi remèdes portant une étiquette indiquant formule—6501; proscrit cocaïne et excès d'alcool—6501; indiquera sur étiquette drogues délétères employées—6501; donne liste des drogues délétères—6501.

M. Armstrong—Voudrait introduire défense d'employer l'absinthe—6502.

Résolution lue 1re et 2e fois, rapportée—6502.

PONT DE QUEBEC.

Hon. G. P. Graham—Dépose résolution disant qu'il y a lieu d'autoriser Gouvernement à prendre possession du pont et du c. de f. de Québec—13739.

Approuvé par le Gouv.-gén.—13739.

Hon. G. P. Graham—Propose formation en comité général sur résolution déposée pour acquisition par Gouvernement de Cie du pont de Québec—14092.

Résolution rapportée—14093.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

PRESSE CANADIENNE ASSOCIEE.

Hon. W. S. Fielding—Présente résolution relative à continuation du service de la presse canadienne associée—12656.

Approuvée par S.E.—12656.

Hon. W. S. Fielding—En comité général sur proposition pour prolonger subvention à l'association de la presse canadienne—13031; expose condition—13032.

Adopté—13032.

RENTES VIAGERES.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution tendant à émission de rentes viagères de l'Etat—4887; bill même nature soumis au Sénat par sir R. Cartwright à dernière session—4888; présent bill, pas identique—4888; pas de rapport avec question pensions aux vieillards—4888; pas de contribution de l'Etat, sauf pour intérêt—4888; établir pour public petites rentes à taux modéré avec toutes garanties de sécurité—4888; âge minimum de jouissance cinquante-cinq ans—4888; rentes non transférables et insaisissables—4889; remboursement aux héritiers en cas de décès avant service de rente—4889; absolue sécurité—4896; économie de gestion et mise des frais à la charge du gouvernement fédéral—4890.

Hon. G. E. Foster—Ce service pourrait relever du département des Postes—4890.

Hon. W. S. Fielding—Bill prescrit que pour commencer service dépendra du ministère du Commerce—4891; calculs et exemples du fonctionnement du système 4894; analogue à la loi établissant rentes viagères en Angleterre—4895.

M. Blain—Craint que ce service ne fasse tort aux institutions fraternelles du Canada—4896.

M. Sproule—Projet désappointera ceux qui croyaient à l'établissement de pensions pour vieillards—4896.

M. R. L. Borden—Nécessité d'un examen médical—4898.

Hon. G. E. Foster—Les fonds seront versés au compte du receveur général—4898; et si le fonds du Trésor se vide par suite de dépenses exagérées—4898.

M. Porter—Concurrence injuste aux compagnies d'assurance—4899.

M. Bergeron — Gouvernement aura-t-il agents solliciteurs?—4899.

Hon. W. S. Fielding—Peut-être—4900.

Résolution rapportée, lue 1re et 2e fois, adoptée—4900.

RESOLUTIONS BUDGETAIRES.

Hon. W. S. Fielding—Propose formation en voies et moyens—14262; dépose résolutions accordant à Sa Majesté $57,976,870 pour exercice 1909—14262.

Résolutions reportées, adoptées—14262.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

SALAIRE DE L'AUDITEUR GENERAL.

Hon. W. S. Fielding—Dépose projet de résolution pour porter salaire auditeur général à $5,000—1312.

Recommandé par S.E.—13132.

En comité général—13821.

Résolution rapportée, adoptée—13821.

SALAIRE DU SURINTENDANT DES ASSURANCES.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution—12772; propose formation en comité général sur résolution portant de $4,000 à $5,000 salaire surintendant des assurances—13031.

Résolution adoptée—13031.

SERVICE ENTRE CANADA ET FRANCE.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose résolution pour subventionner service de steamers entre France et Canada—3622.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose résolution pour contrat dix ans service entre Canada et France, $100,000 pour 18 voyages par an et augmentation proportionnelle suivant fréquence—6441; tentative 1901, pas d'entrepreneur—6441; essais successifs 1889, 1894, 1896, 1901, 1903—6442; en 1895 compagnie Allan organise service—6442; convention expire à l'ouverture de navigation—6442; nécessité d'un service direct—6442; surtaxe d'entrepôt—6442.

M. Bergeron—Ne peut pas admettre que marchandises du Canada passant par Angleterre aient à acquitter surtaxe d'entrepôt—6444.

Hon. L. P. Brodeur—Les navires canadiens peuvent toucher à un port anglais et ensuite débarquer leur marchandises en France, pourvu qu'il n'y ait pas de transbordement—6444; une grande partie des exportations de France au Canada se fait par les E.-U. et nous perdons le transport—6445; si la compagnie qui prendra l'entreprise faisait 36 voyages par an, aurait droit à $200,000—6446.

M. Henderson—Traité français va diminuer notre revenu de $400,000—6447; maintenant, va nécessiter subvention de $200,000—6447; le moins que Gouvernement aurait dû exiger aurait dû être suppression surtaxe d'entrepôt—6448; la France aurait fort bien pu changer ses lois—6447.

Hon. L. P. Brodeur—Négociations entreprises avaient trait au tarif—6448; question de surtaxe indépendante du tarif—6448; différence entre tarif minimum et tarif maximum français plus forte que différence entre tarif intermédiaire et tarif maximum canadiens—6448.

M. Monk—Demande pourquoi négociateurs français n'ont pas insisté sur exemption de surtaxe d'entrepôt—6450; perdons l'avantage de favoriser la marine de notre mère-patrie l'Angleterre—6450; voudrait savoir pourquoi on n'a pas demandé à la France de participer au paiement de la subvention pour une ligne directe—6450;

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

SERVICE ENTRE CANADA ET FRANCE —*Suite.*

M. Monk—*Suite.*

discours Pichon—6451; taux de fret ne figurent pas à la résolution—6451; devraient être limités—6452.

M. Sproule—Durée du contrat, 10 ans, trop long—6452; vitesse pas stipulée—6452; traité français coûtera au Canada $600,000—6452; le Canada fait tous les frais —6452.

Hon. L. P. Brodeur—Gouvernement tentera d'imposer condition que fret de France au Canada soit pas plus élevé que de France à New-York—6454; la surtaxe d'entrepôt est fs 3.60 la tonne—6454; elle a trait surtout à des articles que nous n'exportons pas—6454.

Hon. W. S. Fielding—La France ne veut pas discuter la question de surtaxe d'entrepôt—6456; si l'on eût insisté, il n'y aurait pas eu de traité—6456.

M. Monk—Propose en amendement à résolution que tarifs seront soumis au Gouverneur en conseil—6457.

M. Crockshutt— La subvention reviendra à $3,000 par voyage—6458; cela réduira considérablement les bénéfices à retirer du traité—6458.

Hon. W. S. Fielding—La stipulation relative à la surtaxe d'entrepôt existait dans l'ancien traité approuvé par les conservateurs—6458.

M. Lalor—Se plaint de la concurrence que vont faire au commerce canadien les petits pois et les conserves françaises—6460.

M. Zimmerman—Les arrangements de tarif avec ligne Allan—6460; espère Montréal sera port d'été et Saint-Jean port d'hiver—6460; espère Halifax sera pas choisi—6460; grâce au traité, fabricants pourront produire à meilleur marché—6461; cultivateurs profiterait—6461.

Reprise—6475.

M. Talbot—Cite statut relatif à la subvention pour ligne vers Chine et Japon—6474; M. Monk approuve subvention vers Chine et Japon dont nous repoussons les citoyens—6474; combat subvention pour France dont prétend solliciter immigration—6474.

M. Monk—Opposé au monopole—6477.

M. Loggie—Nous aurons deux lignes—6478; ligne Furness de Saint-Jean à Londres, subventionnée, touche au Havre—6478; satisfait si on garantit que tarifs ne seront pas plus élevés qu'entre ports français et New-York—6478; proteste contre réduction des tarifs pour grandes distances—6479; désavantageuse pour Provinces maritimes—6479; la surtaxe actuellement n'est pas exigée via New-York, mais elle l'est via Londres—6480.

M. Monk—La surtaxe est pour transbordement à l'entrée par port Européen—6480; ne s'applique pas aux ports transatlantiques—6480; mais en expédiant par New-York à l'avenir, les expéditeurs canadiens ne jouiront pas des réductions de tarif—6481.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

SERVICE ENTRE CANADA ET FRANCE —*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—Jamais condition demandée par M. Monk n'a été insérée dans statut antérieur—6481; statut conservateur 1893—6481; difficulté de trouver compagnies pour prendre l'entreprise—6482; conditions imposées pourraient empêcher établissement de service—6482; texte loi 1903—6482; regrette ne pouvoir pas accepter amendement—6483.

M. Monk—Accepte promesse du ministre qu'il verra à protéger les conditions de transport—6484.

M. R. L. Borden—Voudrait savoir ce que Gouvernement va faire pour compartiments réfrigérateurs—6485; Gouvernement devrait avoir la haute main sur température—6485.

Hon. S. Fisher—Toutes compagnies subventionnées fournissent arrangements frigorifiques satisfaisants—6486; conditions posées, ministre du Commerce et de l'Industrie sont juges de la satisfaction donnée—6486.

M. Armstrong—Les compagnies ne donnent pas satisfaction aux expéditeurs de produits périssables—6989.

M. Marshall—La question des pois colorés —6490.

Hon. S. Fisher—Celui qui croit avoir à se plaindre d'articles frelatés peut traduire en cour ceux qui vendent ces articles—6492.

M. Barr—Le danger du sulfate de cuivre —6492.

M. Elson—Les doléances des agriculteurs canadiens en face du traité français—6494; les chevaux, les vaches, les moutons, la volaille—6496; les œufs, le blé, l'avoine, le vin—6498; agriculteur et cultivateur sont synonymes—6498.

Hon. Wm Templeman—Va faire analyser la boîte de pois de M. Marshall—6499; s'il y a substances toxique, poursuivra —6499.

M. A. A. McLean—Demande que tarif soit uniforme de tous les points du Canada en France.

Résolutions lues 1re et 2e fois, adoptées—6500.

SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER.

Hon. G. P. Graham—Dépose résolutions relatives aux subventions de chemins de fer—13724-13739; approuvées par Gov. gén. —13739.

En comité général sur résolutions—13952.

Hon. G. P. Graham—26 renouvellements—13953; toutes examinées et réinscrites seulement pour bonnes raisons—13953.

Kettle Valley Ry.—13955.

Hon. G. P. Graham—Une vingtaine de milles en construction—13955; demandé par Colombie-Anglaise—13955.

C. de f. Owen-Sound et Meaford—13956.

Hon. G. P. Graham—Nécessité de donner accès à Owen-Sound—13955.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER —*Suite.*

C. de f. Sharbot-Lake et Carleton Place —13956.

Hon. G. P. Graham—Renouvelée en 1906—13956; dépend du C.P.R.—13956.

C. de f. Nepigon—13956.

Hon. G. P. Graham—Charte provinciale, 80 milles—13957; prise pour servir transport de provisions du Transcontinental —13957; bonnes terres—13957; propriété Canadian Northern—13957.

C. de f. Manitoulin et Rive Nord—13958.

Hon. G. P. Graham—Appartient à compagnie du Sault—13958; seize milles et demi construits et exploités—13958.

Embranchement I.C.R. Darmouth à Deans Settlement—13958.

C. de f. Québec au Nouveau-Brunswick—13959.

Hon. G. P. Graham—Partie ligne vendue au Transcontinental—13960; revote avec nombre de milles réduit—13960.

Hon. Wm Pugsley—Histoire compagnie—13960.

M. J. D. Reid—Subvention uniquement pour avantager hon. Costigan—13960.

Hon. Wm Pugsley—Dévouement Costigan au N.-B.—13961.

M. Morin—Tracé mal situé—13962.

Hon. Wm Pugsley—But est de créer réseau dans vallée de la rivière Saint-Jean dénuée de chemins de fer—13965.

Hon. J. Haggart—Idée est de faire ligne courte en traversant coin de l'Etat du Maine—13965.

C. de f. Erié, London et Tilsonbourg—13965.

M. Beattie—Opposé à ligne—13966; fera concurrence à celle de Port-Stanley à London—13966.

Hon. G. P. Graham—Citoyens demandent ligne de Port-Burwell à London—13968.

C. de f. Plaster Rock à Riley Brock—13968.

Hon. Wm Pugsley—Prolongement 13,968; exploité avec succès par C.P.R.—13968.

C. de f. Esquimault à Nanaïmo—13968.

Hon. G. P. Graham—Embranchements demandés—13969.

C. de f. Québec Lac Saint-Jean—13970.

M. Schell—Embranchements—13970 ; embranchement principal à la Tuque, construit—13970.

C. de f. de Montréal au Transcontinental —13970.

Hon. J. Haggart—Le Gouvernement ne subventionne pas le chemin de fer de la province d'Ontario vers Transcontinental —13970.

Hon. G. P. Graham—Gouvernement a décidé de ne pas subventionner la ligne du gouvernement d'Ontario—13970.

C. de f. de Papineauville au Nominingue —13970.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER —*Suite.*

M. Major—Propose en amendement, subvention à Cie de c. de f. de la rivière de la Petite Nation—13971.

Adopté—13971.

Pont de Strahtcona à Edmonton—13973.

Hon. G. P. Graham—Arrangement entre compagnie et autorités provinciales en vue du trafic sur le pont—13973.

C. de f. Québec, Montréal et Sud, pont—13973.

M. Sproule—Se plaint qu'on va relier les villes de Québec au Transcontinental et qu'on refuse des subventions à Ontario pour faire raccordement—13974.

M. Gervais—Veut savoir à quelle compagnie attribuée subvention de Montréal au Transcontinental—13974.

Hon. G. P. Graham—Subvention sera accordée à personne ou compagnie qui se prouvera à même de faire construction —13976.

Cie G.T.P., embranchement Transcontinental à Port-Arthur—13976.

Hon. G. P. Graham—A peu près même longueur que de Montréal à Transcontinental—13976.

C. de f. Atlantique, Québec et Occidental —13976.

Hon. R. Lemieux—Subvention spéciale nécessaire pour 26 ponts, de Paspébiac à Gaspé—13977.

M. Sproule—Précédent dangereux—13978.

Hon. R. Lemieux—Virement—13978; abandon subvention ligne de Gaspé à Causapscal—13978.

Cie Interprovinciale des ponts de c. de f. du N.-B.—13979.

Hon. Wm Pugsley—Pont de Campbellton à Pointe Mission—13979; estimé, $650,000 —13979.

C. de f. Vancouver, Westminster et Yukon —13979.

Hon. G. P. Graham—Pont Burrard Inlet, estimé $200,000—13979.

Art. 3—Définition "coût"—13979.

M. Léonard—Propose qu'à l'avenir subvention pour pont ne soit pas payée à moins de fournir passage gratuit à piétons et voitures—13980; compagnies reçoivent subventions assez généreuses pour cela—13981.

Hon. G. P. Graham—La plupart de ces ponts sont dans régions où il n'y a ni chemins, ni voitures, ni piétons—13981; ponts pour voitures et piétons sont du ressort provincial—13981.

M. Monk—Municipalités et provinces ont pas le moyen—13982; date extrême devrait être fixée pour dépôt de résolutions de c. de f.—13982.

Hon. W. S. Fielding—Subside des provinces relevé—13983.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

SUBVENTIONS AUX CHEMINS DE FER—*Suite.*

M. R. L. Borden—Déjà fait pour pont Victoria et pont Interprovincial d'Ottawa—13984.

Hon. G. P. Graham—Ceci peut se faire dans des cas particuliers—13984; absurde imposer pour tous les cas—13984.

Hon. W. S. Fielding—Provinces ayant contribué réclameraient remboursement subventions payées par elles—13986; cas du pont d'Hillsboro—13986.

Résolution rapportée—13986.

Hon. G. P. Graham—Propose 2e lecture et adoption résolution—13986.

M. R. L. Borden—Voudrait savoir quelles lignes pourraient être construites sans subvention—13987.

Hon. G. P. Graham—Réponse humainement impossible—13987.

Résolutions adoptées—13987.

SUBVENTION POUR PETROLE BRUT.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution appliquant prime accordée sur pétrole brut extrait des puits du Canada au pétrole extrait de schistes—12772.

En comité général, lu 2e fois, adopté—13030.

SUBVENTIONS POUR PETROLE BRUT. PLOMB.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolutions nouvelles pour encouragement à l'industrie du plomb—10240.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution relatives aux primes sur le plomb—11491; en comité général—11491.

Hon. W. S. Fielding—Pour étendre délai paiement des primes—11491; porter à $2,500,000 total prime payable—11491.

Résolution rapportée, lue 1re et 2e fois, adoptée—11492.

TIMBRES SUR LE TABAC.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution modifiant les droits sur le tabac—6396.

Hon. Wm Templeman—Objet est plutôt de percevoir taxe sur le tabac en feuille que sur tabac manufacturé—6397; uniformité des estampilles—6397; légère diminution probable du revenu—6398; quelques protestations contre uniformité d'estampille—6398.

Hon. L. P. Brodeur—La question des estampilles—6399; il n'est pas à propos que le Gouvernement appose une vraie marque de commerce sur les produits—6399; son rôle ne doit pas être de se porter garant de l'origine d'un produit—6399; couleur d'estampille créait préjugé—6400.

M. Monk—Couleur des estampilles était dommageable au tabac canadien—6400.

Hon. Wm Templeman—A l'avenir, le manufacturier n'aura qu'une licence pour tout le tabac qui entrera chez-lui—6400; il fera les mélanges qu'il voudra—6400.

M. Bergeron—Et le fumeur jugera—6400.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

TIMBRES SUR LE TABAC—*Suite.*

M. Blain—Regrette que les changements n'influent pas sur la vente des cigarettes—6402.

M. Beattie—Représente fabricants de cigares de London—6402; deuxième ville du Canada pour fabrication des cigares—6402; se plaignent que l'uniformité d'étiquette ouvrira la porte à la fraude—6402; lit pétition signée par 79 fabricants de cigares—6404.

M. Clarke—Protestation vient seulement des fabricants de cigares de tabac importé—6405; pas un seul fabricant employant tabac canadien ne peut s'opposer à cette mesure—6405; déposition des cultivateurs de tabac du comté d'Essex au comité d'agriculture—6405; opinion de M. Charlan—6406; expériences de M. Charlan—6406; diminution de revenu pouvant provenir du changement, insignifiante en comparaison du bénéfice aux cultivateurs—6406; changement de droits provoquera importation de tabac non écoté—6407; manufacturiers de tabac étrangers approuvent changement à cause de remise sur déchets qui empêchait mélange—6407; le public s'en rapportera maintenant à la marque du manufacturier et non à celle du Gouvernement—6408.

M. Bristol—Lit pétition de l'Union des cigariers, n° 27 de Toronto—6408.

Hon. Wm Templeman—N'approuve pas craintes exprimées—6410; on peut fabriquer avec tabac canadien de bons cigares qui seront vendus légitimement pour ce qu'ils valent—6410; le tabac de la Colombie-Anglaise vaut celui de Cuba—6411; il est temps de faire disparaître défaveur imméritée qui atteint tabac canadien—6411.

M. Monk—A demandé pendant douze ans ce qu'on accorde aujourd'hui—6412; le moment est venu de préparer tabac canadien pour exportation—6412; la question de l'empaquetage—6412; exemple du Wisconsin et du Connecticut à suivre—6412; dépense minime à faire—6412; au lieu de gaspiller l'argent en dragage—6414; au-dessous de 9 cts la livre, culture du tabac improductive dans Québec—6413.

Hon. L. P. Brodeur—Travaux accomplis par ministère d'Agriculture, vulgarisation, etc.—6414; simplification dans fabrication par suite du nouveau règlement permettant fabrication en commun de tous les tabacs—6414; l'étiquette noire n'était pas la garantie que le tabac employé fût exclusivement étranger—6416; pouvait en payant droit employer en partie du tabac canadien—6416.

M. A. A. McLean—L'étiquette noire employée dans ce cas est une fraude—6417.

Hon. Wm Templeman—L'étiquette n'est pas une garantie de provenance, mais un certificat d'acquit—6417.

RESOLUTIONS DU GOUVERNEMENT—*Suite.*

TIMBRES SUR LE TABAC—*Suite.*

M. Clements—Prétend que par suite du changement, producteur de tabac à chiquer voit sa protection réduite de 35 à 33 p. 100—6417; exemple—6418.

Hon. L. P. Brodeur—Cultivateur profite du fait que droit est payé à l'entrée du tabac dans la fabrique—6418; et n'est pas obligé d'attendre que tabac soit manufacturé—6418.

Hon. Wm Templeman—Règlements relatifs à fabrication d'alcool de bois obligent fabricants à prendre permis—6421; à marquer leur produit "poison"—6421.

M. Clements—Regrette que droit de douane ne soit pas 35 cts au lieu de 28 cts—6421.

Résolution rapportée, lue 2e fois, adoptée—6421.

VENTE DES TERRAINS DE L'ARTILLERIE.

Hon. W. S. Fielding—Dépose résolution approuvant certaines ventes de terrains militaires aux cités de Toronto et Montréal—13893; approuvée par Son Excellence—13893.

En comité général—14093.

Sir Fred. Borden—Arrangements avec Montréal—14094; terrain à être utilisé seulement pour revues militaires—14094; vente, $200,000 pour chaque ville affecté à rachat d'autre terrain.

Résolutions rapportées, lues, adoptées—14094.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES.

ACHAT DES APPROVISIONNEMENTS DE L'ETAT.

Hon. G. E. Foster—Propose que la Chambre est d'avis que tous les achats d'approvisionnements pour départements devraient se faire par voie d'adjudication publique sous direction d'une commission indépendante en tenant compte de la qualité et du prix—6064; propositions antérieures de M. Foster toutes approuvées par commission du service civil—6064; coïncidence notable—6064; l'argent voté pour dépenses appartient au peuple et doit être dépensé dans son intérêt—6065; gouvernement fidéicommissaire du public—6065; tendance à s'éloigner de ce sain principe—6065; historique de l'évolution du régime parlementaire responsable—6066; la distribution des dépouilles aux vainqueurs—6066; tout gaspillage de l'argent public est un crime—6066; l'élévation des taxes—6066; l'argent public doit être dépensé pour choses nécessaires—6064; doit être appliqué directement aux besoins sans déviation ni gaspillage—6067; le courant électrique, réduction de la perte de transmission—6067; régime bureaucratique opposé aux améliorations—6068; méthodes anciennes maintenant insuffisantes—6068; il est faux qu'un gouvernement ne puisse pas s'administrer comme une affaire privée—6068; idée absurde du besoin de dignité dans vie ministérielle—6069; défauts du système des

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

ACHAT DES APPROVISIONNEMENTS DE L'ETAT—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—*Suite.*

achats actuels—6070; manque d'uniformité—6070; départements où subsiste système d'adjudication publiques—6070; subterfuge des soumissions par circulaires—6070; achats par intermédiaires—6070; listes de patronage—6071; pas d'uniformité dans prix payés dans même région pour même article—6072; les pommes de terre de Rigaud—6072; relâchement dans l'inspection—6073; étalon nécessaire pour quantités, qualités et prix des rations—6073; rations dans la milice, prix—6074; rations sur steamers de l'Etat—6074; nourriture des équipages 400 p. 100 plus forte que celle des soldats—6074; la science d'acheter—6075; nomination d'une commission indépendante—6075; pas entachée de favoritisme—6075; vérification sévère par l'auditeur général—6076; économie possible pour le pays, 25 p. 100—6076; vaut la peine d'être essayée—6076; élévation du niveau moral du pays—6077; la réforme du service aux Etats-Unis—6078; l'administration anglaise—6078.

Sir W. Laurier—Félicite M. Foster de franchise et sincérité—6079; approuve certaines des idées exprimées, mais en doit rejeter d'autres—6079; doctrine inacceptable que Gouvernement peut être mené comme maison de commerce—6079; première proposition: tous les achats par voie d'adjudication publique, pas suivie dans commerce ordinaire—6080; dans une entreprise privée, on prend son avantage comme on le trouve—6080; impossibilité quelquefois de recourir à adjudication publique—6080; cas de la gendarmerie—6081; actuellement adjudication publique imposée pour achats supérieurs à $5,000—6031; mais, pour les sommes inférieures, latitude laissée au ministre—6081; projet de commission d'achat contraire à l'esprit britannique—6082; les dépenses doivent être faites par le souverain sous la responsabilité des ministres et non de commissaires—6082; M. Foster demande même une commission nommée à vie—6082; que ferait-on si cette commission agissait mal—6082; ce remède ne peut pas être comparé comme efficacité à celui que nous possédons actuellement—6082; jamais des hommes sans responsabilité n'ont travaillé avec profit pour l'administration publique—6083; quant à l'opportunité d'adjudication publique pour dépenses importantes, elle est admise—6084; mais pour création de commission, idée à revoir—6084.

M. R. L. Borden—Le Gouvernement actuel a bien nommé commission d'achat et de construction pour Transcontinental—6084; révocabilité à bon plaisir est une sauvegarde—6084; rapport de la commission du service civil ne prouve pas mérites du service actuel—6084; les agents d'achat assurent uniformité en cas de non adjudication publique—6085; le système impérial—6086; avantages d'une commission d'achat—6086.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
ACHAT DES APPROVISIONNEMENTS DE L'ETAT—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Le citoyen ordinaire ne se livre pas à des adjudications pour tout ce qu'il achète—6086; ce n'est pas ainsi qu'on fait dans les maisons de commerce—6086; ce n'est pas ainsi que font les grandes compagnies, C.P.R. et G.T.R. —6087; le gouvernement impérial n'a pas de commission d'achat, mais un officier acheteur, responsable à son supérieur, et par suite au Parlement—6088; c'est ce qui se fait dans nos ministères—6088; on parle de la commission du Transcontinental, mais elle ne peut pas dépenser un sou sans l'assentiment du Gouvernement responsable au Parlement—6088; ce n'est pas commission proposée par M. Foster—6089; conséquences—6089; propose amendement acceptant nécessité d'adjudications publiques—6069; et affirmant autorité et responsabilité du Parlement —6089; texte amendement—6090.

M. R. Blain—Cet amendement n'amène aucune modification dans système actuellement suivi—6090; achat B. J. Coghlin—6092; achat de livres pour Falconer de M. L. J. O. Beauchemin, libéral—6094.

Hon. L. P. Brodeur—M. L. O. Beauchemin est un conservateur—6094.

M. Blain—Achat engin Sturtevant—6096; le ministre de la Justice dans affaire Merwin—6096; dépenses et paiements à M. Falconer—6098; les droits des comptables canadiens—6100; nos canadiens éminents—6101; limitation des examens à la période de 1905—6101; achats faits par hon. Brodeur lorsqu'il était orateur —6103; liste lue—6103; si l'on adopte système préconisé par hon. Foster, on n'aura plus besoin de ces coûteuses enquêtes—6107; affaires Strubbe et Lodge—6107; lettre Falconer offrant ses services —6108; lettre Gourdeau—6110; affaire des sous-cibles Sutherland—6110; annonces dans les journaux de parti seulement— —6112; propose sous-amendement à amendement Fielding, condamnant "système actuel d'intermédiaires et de prix excessifs"—6112.

M. Wm Roche—La pythonisse d'Eudor de Salvator Rosa—6112; l'hon. Foster a été ministre de la Marine, jamais il n'a même essayé d'appliquer le système qu'il préconise—6114; historique du département de la Marine et des titulaires successifs—6114; dissection des principes posés par M. Foster—6114; pourquoi dans la dépense des deniers publics ne pourrait-on pas viser à fortifier le Gouvernement si l'emploi fait des deniers est judicieux?—6114; toutes choses égales, pourquoi les amis du Gouvernement n'auraient-ils pas préférence sur adversaires—6114; pendant dix-huit ans tous les achats du Gouvernement se sont faits uniquement de conservateurs—6115; la liste dressée en 1893 à Halifax par les députés conservateurs et imposée au ministre de la Marine—6115; les noms et les intermédiaires—6116; l'histoire des fournitures de la garnison d'Halifax—6117;

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
ACHAT DES APPROVISIONNEMENTS DE L'ETAT—*Suite.*

M. Wm Roche—*Suite.*

centralisation coûteuse et tracassière— 6118; comparaisons entre nourriture des équipages d'autrefois et d'aujourd'hui— 6118; injuste comparaison entre nourriture matelots et soldats—6118; difficultés de fonctionnement d'une commission —6118; abus possible—6119; corps indépendant, irresponsable, irrévocable—6119; aucun contrôle—6120; les adjudications anglaises—6120; les baïonnettes de Brummagen—6120.

M. W. B. Northrup—L'homme qui doit appliquer une règle est de plus d'importance que la règle elle-même—6121; si le gouvernement conservateur pendant 18 ans n'a donné des contrats rien qu'aux conservateurs ce n'est pas à son honneur —6121; conservateurs punis en 1896—6122; les fraudes de la métropole—6122; si l'on pouvait prendre un vote sans considération de parti la Chambre serait unanime à condamner administration du ministère de la Marine et de la Milice— 6122; Merwin, Brocks, Woods, Arctic, Montcalm, Speedy—6125; interprétation des amendements et sous-amendements —6125; rejet du sous-amendement Blain signifie approbation intermédiaires et extravagances—6126; Walberg et Strubbe —6126;.

Hon. S. Fisher—Dégénérescence de la discussion—6129; MM. Blain et Northrup abandonnent principes pour chicane politique—6127 ; Gouvernement approuve principe adjudications publique—6128 ; repousse idée de commission—6128; seule différence entre motion Foster et motion Fielding—6128; une commission serait le comble du régime bureaucratique condamné par M. Foster—6128; actuellement les neuf dixièmes des achats se font en concurrence publique—6129; une commission ne pourrait pas faire davantage—6129; les électeurs se sont prononcés—6150; le rapport de 1892, du temps des conservateurs, sur service administratif—6130; opinion au sujet des achats —6130; le même état de chose existait que maintenant—6131; l'hon. Foster n'a pas fait de réforme—6131; ils trouvaient cela de la bonne administration—6131; les soumissions ne suppriment pas les intermédiaires—6132; un placier peut quelquefois soumissionner plus bas que le fabricant—6132.

M. T. S. Sproule—Du temps des conservateurs l'emploi des intermédiaires ne causait pas d'abus, sans quoi aurait été abandonné—6133; révélations actuelles— 6134; achats International Marine Signal Supply Co.—6134; Canadian Fog Signal Co.—6134; achats I.C.R.—6135; achats appartements de l'Orateur—6136; les avocats au comité, prennent la défense du Gouvernement et du client contre le comité—6136; opinion du juge Winchester —6197; chaque député a le droit de s'enquérir de la dépense de chaque dollar par Gouvernement—6138; remède néces-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
ACHAT DES APPROVISIONNEMENTS DE L'ETAT—*Suite.*
M. T. S. Sproule—*Suite.*
saire—6138; si le Gouvernement fait repousser l'amendement Blain, la voix du peuple se fera entendre plus forte que le tonnerre—6139.
M A. Boyce—Projet résolution arrive à propos—6140; avant 1896 libéraux condamnaient conservateurs pour existence de ce système—6140; fonctionnement du système dans départements—6140; la faute en est au premier ministre—6141; mépris des ministériels pour découvertes scandaleuses de la commission du service civil—6142; si le Gouvernement n'accepte pas résolution, comment pourra-t-il se présenter devant électeurs—6142; les promesses libérales de 1895—6142; l'opinion de l'"Economist"—6143; l'avis de l'hon Geo. Brown—6146.
Amendement Blain mis aux voix—6143
Rejeté, 46 pour, 90 contre—6143.
Amendement Fielding mis aux voix—6145. Adopté: 93 pour, 43 contre—6146.
Projet de résolution amendé mis aux voix.
Adopté: 99 pour, 44 contre—6148.
BARRIERES A PEAGES DE L'ILE DE MONTREAL.
M. Monk—Demande remise de résolution appelée en l'absence de l'hon. Fielding —3416.
Remise—3416.
M. F. D. Monk—Propose que le gouvernement fédéral doit entrer en négociations avec gouvernement de Québec pour faire disparaître barrières de péage dans la province, et que le Gouvernement doit préparer enquête sur commission de Montréal pour préparer abolition de barrières de péage—3564; sir W. Laurier en 1896, aux côtés de l'hon. M. Mercier a promis que s'il arrivait au pouvoir il abolirait les barrières à péage de la province—3564; a oublié cette promesse, comme bien d'autres—3564; même promesse des hon. Lemieux et Brodeur—3565; vétusté du système—3566; exemple d'Ontario—3566; conflit d'autorité—3566; les cultivateurs gémissent—3566; c'est au gouvernement fédéral de prendre l'initiative—3566; proposition d'enquête Préfontaine—3568; besoin de vérifier les livres—3568.
Sir W. Laurier—Mémoire fautive de M. Monk—3568; n'a pas pu faire en 1896 de promesse aux côtés de l'hon. Mercier, vu que celui-ci était mort alors—3568; M. Monk ne veut pas faire disparaître les barrières, mais tient à nourrir un grief —3569; le gouvernement fédéral ne peut pas abolir barrières, c'est matière à régler entre électeurs et gouvernement provincial—3569; c'est à celui-ci de régler qui entretiendra les chemins—3570; que M. Monk informe d'abord ses électeurs qu'ils auront à payer de leur poche l'entretien de la route si la commission est abolie—3570; et qu'il parle, quand les électeurs auront consenti—3570; propose
RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
BARRIERES A PEAGES DE L'ILE DE MONTREAL—*Suite.*
Sir W. Laurier—*Suite.*
en amendement que le gouvernement fédéral est disposé à accueillir toutes les ouvertures faites par gouvernement provincial de Québec pour abolition des barrières de péage—3570.
M. J. E. E. Léonard—Promesses Fortin 1896; C. A. Wilson 1902—3570; rigueurs de la commission des barrières—3571; lettre Laurendeau, Pelletier et Pelletier —3571; ne fait pas de politique—3572; demande état des affaires financières de la commission—3572; la commission et les élections de 1900—3572; faveurs libérales, suspension des péages à la Longue Pointe, en 1900—3572; les cultivateurs sont prêts à se charger des chemins et à les entretenir mieux que la commission—3573; répond pour comté de Laval—3574.
Hon. R. Lemieux—Barrières de péage derniers vestiges de féodalité—3574; après journée de corvée heureusement supprimée—3574; ne croît pas que les cultivateurs seraient prêts à payer les frais d'entretien des chemins—3575; depuis 1881, on fait de l'abolition des ponts de péage et des barrières dans le comté de Laval la pièce de résistance de toutes les élections provinciales—3576; question essentiellement provinciale—3576; les instincts normands de M. Monk—3577; il demande pour se faire refuser—3577; veut que le gouvernement fédéral courre après gouvernement provincial pour lui remettre sa dette—3577; même si le gouvernement fédéral faisait l'abandon de sa dette, il ne pourrait pas exiger l'abolition des barrières—3578.
M. L. Robitaille—Ses électeurs sont satisfaits—3578; votera pour l'amendement du premier ministre—3578.
M. Sproule—Proposerait d'abolir les barrières de péage qui fonctionnent autour des ministères d'Ottawa—3580.
M. F. D. Monk—Désaccord apparent entre les hon. Lemieux et Brodeur—3580; conversion de M. Robitaille—3582; McDuff et Macbeth—3582; les électeurs de Jacques-Cartier savent bien que si une source de revenu disparaît, il faut la remplacer—3583; l'injustice de la Côte Saint-Laurent—3583.
Hon. L. P. Brodeur—Ce sont les amis de M. Monk qui ont imposé au gouvernement fédéral les débentures de la commission des chemins à barrières—3584; aucune municipalité n'a demandé à se charger des chemins—3584; responsabilités qu'elles encourraient—3584; c'est à M. Monk de faire savoir comment on entretiendrait les routes—3587.
M. J. A. C. Ethier—M. Monk garde son plan dans sa poche—3588; il le conserve pour les élections—3588; il oublie la fameuse autonomie provinciale—3588; pourquoi se plaindre à Ottawa de la fameuse barrière mise à Saint-Laurent irrégulièrement, dit-on?—3588; actuellement les dépenses ne sont pas payées seulement

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
BARRIERES A PEAGES DE L'ILE DE MONTREAL—*Suite.*
M. J. A. C. Ethier—*Suite.*
par les municipalités avoisinantes: Montréal paie plus que la moitié—3588; aucun conseil municipal n'a demandé la suppression des barrières—3589; M. Léonard qui engage ses électeurs ne peut pas montrer non plus une seule résolution où ils expriment le désir d'entretenir les chemins—3589; au lieu de faire remise du capital à la commission, on devrait exiger le paiement de sa dette—3589; on devrait aussi forcer M. Monk à montrer son plan—3589.
M. G. Boyer—Le comté de Vaudreuil a maintenant des quais et des chemins de fer—3590; on ne va plus à Montréal en voitures—3590; les barrières de Jacques-Cartier nous importent peu—3590; mais si on les supprime, il faudra trouver de l'argent autrement pour entretenir les routes—3590; M. Monk prétend être en faveur de l'initiative collective et dans ce cas, il tend à spécialiser la dépense—3590; coopération à Vaudreuil pour l'empierrage des chemins—3590.
M. L. A. Rivet—Comté d'Hochelaga n'a rien à voir à la dette de Westmount à la commission—3591; avant de supprimer barrières, il faut savoir comment on entretiendrait les chemins—3591; à quoi bon intervenir dans affaires provinciales? —3592.
Amendement Laurier mis aux voix—3592
Adopté: 108 pour, 53 contre—3593.
BARRIERES A PEAGE DE L'ILE DE MONTREAL.
M. Monk—Propose qu'il est du devoir du Gouvernement de faire une enquête sur l'état de sa créance contre la commission des chemins et barrières de Montréal en vue de faciliter la suppression des barrières sur l'île de Montréal—3594.
Sir W. Laurier—Quand un député est dans le vrai, le Gouvernement lui accorde toujours ce qu'il demande—3594; c'est le cas actuellement—3594.
Motion adoptée—3594.
CHEMINS DE FER DE L'ETAT
M. J. J. Hughes—Propose que c. de f. de l'I.P.-E. s'appelle Interprovincial, que c. de f. de l'Etat forment un tout au point de vue comptabilité, etc., que le dépt des C. de f. devrait contrôler traverse détroit de Northumberland—6528; nécessité changement de nom—6529; confusion entre Intercolonial et [illegible] Central, I.C.R.—6529; c. de f. I.P.-E. devrait être considéré comme partie intégrale de l'I.C.R.—6530; inégalités de traitement —6530; Pictou comme foyer de distribution—6530; comparaison des prix—6530; on fait passer par Pictou les marchandises pour faire gagner plus d'argent à I.C.R.—6532; si la comptabilité était commune aux deux lignes, on n'opérerait pas ainsi—6533; exploitation à trois de la traverse du détroit de Northumberland—6533; un seul département, celui des C. de f. devrait être chargé de ce service—6533; avantages de l'imification —6533; désavantages de l'état actuel—6533; impossibilité d'avoir lettres de voitures directes—6534; cherté des transports—6534; texte résolution chambre de commerce des Provinces maritimes à Saint-Jean—6534; demande raisonnable—6535; détroit de Canso, détroit de Georgie—6536.
M. A. Martin—Peu de monde écoute cette discussion—6536; pas d'avantage à changer nom—6536; ne réduirait pas tarif—6536; coûterait $250,000 au bas mot—6536; lettre Tiffin à Pottinger, tarifs—6538; tyrannie contre I.P.-E.—6538.
M. A. A. McLean—Comparaison de tarif —6538; l'I.C.R. demande actuellement plus cher pour desservir l'I.P.-E. qu'aucun chemin de fer au Canada—6540; ce n'est pas l'uniformité de la comptabilité qu'il faut, c'est le percement d'un tunnel sous détroit de Northumberland—6540; les souffrances de l'I.P.-E.—6541; l'Est pourrait bien se soulever comme la Colombie-Anglaise—6541.
M. E. M. Macdonald—Transport par détroit de Northumberland coûte forcément plus cher que par terre ferme—6542; chiffres cités prouvent qu'expéditeurs de petit parcours le long de l'I.C.R. ne jouissent pas comme on a prétendu de tarifs réduits au détriment du reste du Canada—6542; ne s'oppose pas au changement de nom, mais n'en voit pas la nécessité —6544; égalisation des transports via Pictou et via Pointe du Chêne faite à la demande de la population de l'Ile du Prince-Edouard—6544; inconvénient serait évité en donnant à Pictou, comme point de distribution tarifs réduits, comme à Halifax et à Saint-Jean—6544; si Pictou avait tarifs d'exportation, toute l'île du Prince-Edouard en profiterait—6544; changer le nom du c. de f. ne peut pas changer tarifs—6546; difficulté de fusionner les services de la traverse de Northumberland dans les mains du c. de f.—6546; service d'été très rémunérateur entre les mains de capitalistes de l'I.P.-E. qui n'ont aucune idée de s'en déssaisir—6546; Gouvernement devrait confier à l'Intercolonial service des steamers d'hiver même au prix de déficit sur I.C.R.—6546; procédure à suivre pour obtenir règlement de réclamations—6547
M. A. A. Lefurgey—Les promesses de la confédération—6548; différence entre tarifs comparés—6549; nécessité prouvée de placer c. de f. de l'Etat sous l'égide de commission des chemins de fer—6550; si l'I.P.-E. était réunie à terre ferme par tunnel l'Intercolonial en retirerait un trafic immense—6550; absurde de laisser aux capitaines des vaisseaux de traverse la responsabilité de décider à quel moment doit se faire changement des services—6551; cette décision devrait être prise par fonctionnaire à Charlottetown

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
CHEMINS DE FER DE L'ETAT—*Suite.*
M. A. A. Lefurgey—*Suite.*
—6551; temps que les départements ces sent de se renvoyer la balle—6552; est en faveur que service de l'I.P.-E. soit placé aux mains ministère des C. de f —6552
M. Taylor—Erreur de changer de nom· 6553; entraînerait dépenses—6553; nom connu du monde entier—6553.
Hon. H. R. Emmerson—Les Jérémies poli tiques—6554; système actuel est le même que du temps des conservateurs et dans ce temps, les plaignards d'aujourd'hui trouvaient tout magnifique—6554; nom de l'Intercolonial historique—6554; chemin de fer de l'île du Prince-Edouard ne peut pas faire partie d'un grand réseau parce que le parcours est limité—6554; les réclamations contre l'Intercolonial—6555; la pression politique—6555; inutile de réorganiser département des plaintes tant que l'I.C.R. ne sera pas aux mains d'une compagnie—6555; la rapacité des capitalistes intéressés au service d'été 6555; on n'améliorera pas situation en mettant sous contrôle ministère des Chemins de fer les navires actuellement employés par ministère Marine—6555.
M. J. D. Reid—Dépense changement de nom inadmissible—6556; croit construction tunnel praticable—6556.
M. H. Lennox—Opposé à changement de nom de l'I.C.R.—6557; on pourrait ajouter "Canada" pour éviter confusion—6557; comme représentant Ontario prêt à assumer dépenses pour savoir si construction tunnel peut se faire—6557.
M. A. A. Wright—Les pommes de terre du Nouveau-Brunswick—6558; impossibilité d'avoir celles de l'île du Prince-Edouard à cause frais transport—6558; le tunnel, question d'intérêt national—6558; les incendies de Hull—6559; la disette de grain au N.-O.—6559; si tunnel doit pas coûter plus de dix millions, est prêt à voter pour—6559.
M. Barr—Ile Prince-Edouard a bien droit de dire que ni ce gouvernement-ci, ni le précédent n'ont rien fait pour remplir conditions acte confédération—6560; même si coûtait 20 millions, serait excellent placement—6560.
Hon. G. P. Graham—On dit que la construction des tunnels devient de plus en plus économique—6560; alors, c'était une bonne chose de temporiser—6560; aucune province n'est traitée injustement dans confédération—6561; aucun passe-droit au détriment de l'I.P.-E. dans établissement des tarifs—6561; détermination des tarifs est une science exacte, mathématique que nous suivons—6561; le Gouvernement a rempli le pacte qui parlait seulement de bateaux à vapeur—6562; la création d'un tunnel était hors de question—6562; l'année dernière l'exploitation du c. de f. de l'I.P.-E. a donné $60,000 de déficit—6562; l'entretien des communications avec terre ferme a coûté $100,000 et rapporté $16,000—6562; une
RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
CHEMINS DE FER DE L'ETAT—*Suite.*
Hon. G. P. Graham—*Suite.*
compagnie peut plus facilement redresser griefs et faire droit à réclamation que l'Etat—6562; indiscrétion des députés dans réclamations—6563; loi nouvelle tendra à remédier griefs—6565; présentera crédits pour régler certaines réclamations encourues avant fixation responsabilité civile—6564; nom de l'Intercolonial vraie marque de commerce, ne doit pas être changé—6564; impossibilité d'unité de comptabilité tant que le c. de f. de l'I.P.-E. restera ligne à voie étroite—6565; destinction entre les deux services I.P.-E. et I.C.R.—6565; ne voudrait pas entreprendre service de traverse d'hiver si dépt Chemins de fer n'avait pas aussi service d'été—6566; opposition en perspective de la part de l'I.P.-E.—6566; rapport sur question tunnel sera déposé avant fin de la session—6566; les bacs transbordeurs, difficulté de différence de voies—6568; comparaison entre service C P.R. entre Vancouver et Victoria et I.C.R. au détroit de Northumberland—6568; prie retirer motion—6568; but de discussion atteint—6568.
M. R. L. Borden—Discute dépense faite pour maintien des communications—6568; dépenses du "Montcalm"—6568 l'interprétation à donner au pacte—6569; interprétation logique à donner aux paroles employées—6569; l'idée et les termes—6569; centralisation nécessaire pour service d'hiver—6570.
Hon. L. P. Brodeur—La vraie centralisation c'est que tous les vaisseaux de l'Etat sont sous la direction d'un même département, celui de la Marine—6571; calcul des frais encourus pour vaisseaux—6571; voyage Gouverneur général sur "Minto" —6571; n'est pas en faveur d'attribuer au Gouvernement service d'été—6572; fonctionne bien actuellement, inutile de s'exposer à d'autres embarras—6572; n'est pas en faveur de changer de ports d'escale aussi souvent que demande M. Lefurgey—6572; vaut mieux laisser aux capitaines soin de décider—6572; service fourni a été excellent cette année—6572; en plus fournira brise-glace capable de répondre à tous besoins—6572.
M. J. J. Hughes—Les remarques conservatrices suintent la préoccupation électorale—6573; heureux que ministre ait promis déposer renseignements sur tunnel—6573; transport par Pictou au même prix que par Pointe du Chêne accroît déficit de l'exploitation de la ligne locale —6574; si Gouvernement faisait service d'été pourrait employer avec profit les équipages de ses steamers d'hiver—6574; heureux résultat discussion—6575; toujours convaincu que l'unification du service serait à l'avantage de l'île—6575
Retire résolution—6575.
COMPAGNIE DU PONT DE QUEBEC.
M. F. D. Monk—Propose comité de sept membres pour étudier arrangements financiers du Gouv. avec Cie du pont de

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
COMPAGNIE DU PONT DE QUEBEC—*Suite.*
M. F. D. Monk—*Suite*
Québec, mesures prises pour préparation plans convenables et exécution travaux —2638; les deux partis sont engagés à l'achèvement du projet—2638; ne croit pas qu'il soit possible d'achever les travaux pour moins de 12 millions de dollars—2638; étapes de la formation de la compagnie—2639; le versement en espèces —2640; actions et capital—2640; retrait des principaux actionnaires québecquois —2641; première assistance d'Ottawa, $1,000,000 voté en 1899—2641; calculs Schreiber—2642; en 1903 lorsque le Gouvernement a passé un contrat avec la Cie garantissant ses actions jusqu'à $6,-678,200 la compagnie était insolvable— 2642; elle avait une dette flottante de $779,551—2642; acceptation des plans— 2643; nomination de trois directeurs— 2643; condition de la compagnie—2643; conditions d'expropriation—2644; la compagnie est tout aussi insolvable aujourd'hui qu'elle l'était en 1903—2644; aucune trace du paiement de la dette flottante —2644; il est indubitable que l'Etat devra se charger de l'exécution des travaux— 2645; la Phœnix Bridge Co. ne peut pas supporter la perte actuelle—2645; obligations du Gouvernement d'après la convention de 1903—2645; enquête demandée bien différente de celle ordonnée après catastrophe—2646; décret nommant commission—2646; purement technique—2646; tient à connaître situation financière— 2647; il n'y a pas d'abus de comités spéciaux, au contraire, on n'en nomme pas assez—2647; tendance de tous les corps législatifs à nommer des comités spéciaux pour étudier grandes questions— 2647; traité du Japon, traité Français auraient dû être étudiés par comités— 2647; les travaux de la Chambre seraient plus avancés s'ils étaient répartis entre plusieurs comités composés petit nombre de députés—2647; nous sommes liés à l'entreprise—2648: il faut s'en occuper sérieusement—2648.
Sir W. Laurier—N'admet pas la nécessité de tant de comités—2648; mais cette question est de celles qui peuvent avec avantage être confiées à un comité—2648; la Chambre entière est liée à la construction d'un pont à Québec—2648; enquête est nécessaire à cause des impressions fausses qui règnent—2648; il faut que la Chambre se renseigne avant que le Gouvernement demande nouveaux crédits pour poursuivre entreprise—2648: accepte motion—2648.
Motion adoptée—2648.
CREATION D'UN BUREAU CENTRAL D'HYGIENE.
M. J. B. Black—Propose qu'il est temps pour gouvernement du Canada de prendre mesures pour tirer parti des connaissances scientifiques actuelles pour supprimer causes de maladies qu'on peut prévenir—2652; bureau d'hygiène demandé par Association médicale canadienne
RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
CREATION D'UN BUREAU CENTRAL D'HYGIENE—*Suite.*
M. J. B. Black—*Suite.*
—2653; progrès de l'étude de la prophylaxie—2653; travaux de toutes les nations civilisées—2654; service d'hygiène du gouvernement américain—2654; discours président Roosevelt à Princeton—2654; services rendus par Koch et Pasteur—2655; questions en jeu, peut-on prévenir certaines maladies?—2655; la prévention du typhus—2656; le Dr Chs A. S. Reid et la contamination des rivières—2656; opinion Dr McCormack—2657; prévention du cancer—2658; avons-nous les moyens de nous protéger?—2658; le Canada perd par année 27,000 de ses sujets—2658; au prix de la prime des immigrants, cela fait une dépense de $135,330—2658; au prix de $1,-000 par citoyen cela fait par année une perte de $27,066,000 par maladies qui pourrait être évitée—2659; perte par incapacité de travail—2659; les décès parmi les enfants—2660; le lait des enfants —2660; travail accompli à New-York par Nathan Strass, millionnaire—2660; article de G. Pease Norton—2661; on peut réduire de moitié la mortalité infantile et d'un tiers la mortalité aux autres âges de la vie—2661; si ces résultats peuvent être atteints, le Canada a le moyen de se payer un conseil d'hygiène bien outillé—2662; c'est au gouvernement fédéral qu'il incombe d'établir et de maintenir un conseil d'hygiène publique bien organisé—2662; le Gouvernement fait déjà des dépenses pour protéger la vie des animaux—2662; on dépense un demi-million de dollars à cette fin—2662; impossibilité de laisser ces précautions au soin seul des provinces ou des villes—2663; seul le gouvt fédéral peut s'occuper de la pollution des grandes rivières internationales —2663; il faut un conseil central du Dominion centralisant l'œuvre des conseils provinciaux et municipaux—2663; la culture physique de la jeunesse tend à la disparition du crime—2664; il y a une rédemption morale dans la culture physique—2664; l'homme à la tête de ce grand service national, devrait être d'une autorité indiscutable—2664; ne pas être le jouet des partis—2664; la chose peut paraître irréalisable à ceux qui ne la connaissent pas—2664; aussi simple cependant que d'être banquier—2664.
M. T. Chisholm—M. Black grande expérience—2666; terrifiant de penser que 27,-000 personnes meurent annuellement au Canada de maladies qui auraient pu être prévenues—2665; l'enquête du gouvernement français sur mortalité enfantile— 2666; système absurde de nourrir des enfants avec des féculents—2666; au lieu de sauver nos enfants, nous faisons venir des immigrants idiots de Russie—2668; les travaux relatifs à la consomption— 2667; le bacille de Koch, mode de propagation—2668; ce qu'il faut, c'est de mettre en garde le peuple du Canada—2668; il y a présentement 50,000 tuberculeux au Canada—2668; on dépense des millions pour protéger les animaux, pourquoi pas

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

CREATION D'UN BUREAU CENTRAL D'HYGIENE—*Suite.*

M. T. Chisholm—*Suite.*

les hommes—2668; ce que l'on a réussi à faire pour la lèpre—2668; le soin des rhumes de cerveau—2670; on ne boit pas assez d'eau—2670; on prend trop de thé —2670; il faudrait enseigner à notre peuple les lois de l'hygiène qu'il viole à toute occasion—2670.

M. H. S. Béland—Le Gouvernement a fait quelque chose—2671; mais tous ceux qui portent intérêt à la santé publique demandent davantage—2671; l'assemblée législative d'un grand pays ne peut pas se désintéresser de l'hygiène—2671; qu'est-ce que l'hygiène?—2671; non seulement le Parlement mais les gens riches doivent s'intéresser à propager l'hygiène—2671; c'est le moyen d'améliorer les rapports entre le peuple et les capitalistes—2671; énumération des maladies contagieuses—2672; le peuple se défend assez bien contre les maladies à contagion rapide—2672; mais se défie moins et ne se protège pas contre les maladies à contagion lente comme la tuberculose—2672; ravages de la tuberculose 8,000 morts par année, 40,000 personnes continuellement atteintes au Canada—2672; déchet de $16,000,000 par année—2673; on peut empêcher la propagation de la tuberculose—2673; mode de prévention—2673; on peut guérir la tuberculose—2673; traitements, sérums —2674; le meilleur moyen de guérir c'est par la création de sanatariums—2674; si même la création des sanatariums rentre dans les attributions provinciales, rien n'empêche le gouvernement fédéral d'y participer—2674; la perte de citoyens pourrait être réduite de 8,000 à 800, chiffres—2674; montant annuel nécessaire pour prévenir maladies contagieuses serait $135,000—2674; à ce prix l'association canadienne contre la tuberculose s'engagerait à réduire de 60 p. 100 les conséquences désastreuses des maladies contagieuses—2675; les services d'hygiène sont éparpillés dans tous les ministères—2675; ils devraient être centralisés pour économie et pour efficacité—2675; les premiers soins devraient être la désinfection des voitures de chemins de fer et des bagages d'immigrants—2676; invite tout le monde à coopérer—2676; le Canada ne doit pas rester en arrière dans la campagne universelle pour améliorer la santé publique—2676.

M. A. N. Worthington—S'associe au mouvement—2676; au Gouvernement de prendre l'initiative—2676; demande d'un conseil d'hygiène formé par 6,000 médecins —2676; dans tous les pays avancés, il existe un conseil central d'hygiène—2677; la contamination des eaux—2677; succès obtenu à Bloemfontain—2677; les grands médecins canadiens sont obligés de se livrer à leurs recherches à l'étranger, exemple Osler—2678; il est temps qu'ils puissent accomplir leurs recherches dans leur pays, sous l'égide de leur gouvernement—2678.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

CREATION D'UN BUREAU CENTRAL D'HYGIENE—*Suite.*

M. W. McIntyre—Il n'y a pas dans ce projet d'empiètement sur attributions provinciales—2676; le Gouvernement est déjà obligé par les services médicaux de ses divers ministères de subvenir à l'action provinciale—2678; il faudra outiller ce département—2678; son œuvre sera donc en partie éducative—2678; c'est avec l'aide de l'Etat que les grands savants ont pu faire leurs découvertes—2679; ce qu'on peut faire pour la prévention de la fièvre typhoïde—2679; danger des théories de la "Science Chrétienne"—2680; danger des réclames ineptes des remèdes brevetés—2680; les progrès présents et à venir de la sérotherapie—2680; diffusion nécessaire de brochures sur l'alimentation des enfants—2681; nécessité de laboratoires—2681; la meilleure méthode de prévention est encore l'isolement—2681; désinfection des voitures de chemins de fer —2682.

Suite discussion remise—2682.

CREATION D'UN COMITE DES PECHERIES.

M. J. H. Sinclair—Propose résolution: qu'il est à propos de nommer un comité d'enquête parlementaire permanent des pêcheries—1758; autres comités permanents—1758; existait avant confédération dans législature N.-E.—1759; importance pêcheries—1759; le flétan sur côte Pacifique—1760; rendement des pêcheries, dernier exercice, $26,279,285—1760; en vingt-cinq années capital engagé a augmenté de 350 p. 100—1761; en 1906, 88,421 personnes engagées dans industries—1762; recettes annuelles des pêcheries $388 par homme employé—1762; méthodes d'encouragement proposées par commission des pêcheries d'Ecosse—1762; résultats obtenus—1764; mêmes commissions dans d'autres pays—1764; le ministère de la Marine du Canada pourrait faire une partie du travail de la commission des pêcheries d'Ecosse—1764; besoin indispensable de perfectionnement des transports et abaissement tarif messageries—1765; optimisme de nos pêcheurs—1765; opinion Whitman—1765; travaux accomplis par Gouvernement actuel—1766; tableaux—1766; les fonctionnaires du département des Pêcheries au lieu d'être des instructeurs sont maintenant soit des inspecteurs, soit des mouchards—1768; ministère de la Marine et des Pêcheries hors de touche avec pêcheries—1768; un comité des députés maritimes serait constamment en contact avec pêcheurs et pêcheries—1768.

M. W. Chisholm—L'utilité du comité d'agriculture est un exemple des bons effets qu'on pourrait obtenir d'un comité de cette nature—1769; le Gouvernement apprécie les services que les pêcheurs rendent au pays—1770; preuves de sollicitude—1770; cependant il faut reconnaître que si la valeur des produits augmente, la quantité diminue—1771; de là le besoin de prévoyance—1771; tableaux et

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
CREATION D'UN COMITE DES PECHERIES—*Suite.*
M. W. Chisholm—*Suite.*
statistiques—1772; l'industrie du homard —1772; observations du Dr Price—1773; la pêche du saumon menacée en Colombie-Anglaise—1773; avantages à retirer d'une commission permanente—1774; les fonctionnaires sont victimes du système —1775; ce qu'il faut, c'est de l'instruction technique sur les pêcheries—1775; exemple de la Nouvelle-Ecosse et des mineurs —1776; sollicitude pour le cultivateur—1776; le pêcheur mérite les mêmes égards —1776.

M. J. J. Hughes—Les fonctionnaires du bureau des pêcheries au ministère ne sont pas renseignés suffisamment sur les pêcheries—1777; d'un autre côté, les pêcheurs ne connaissent pas assez leur métier—1777; l'île du Prince-Edouard souffre du manque de moyens de transport —1778; l'île a été négligée quant à la construction de brise-lames et de refuges —1778; les statistiques avantagent illégitimement la Nouvelle-Ecosse aux dépens de l'I.P.-E.—1778.

M. R. L. Borden—Etat de l'industrie des pêcheries pas très satisfaisante—1779; nous devrions fournir au Canada tout le poisson qu'il consomme—1780; mauvais mode d'empaquetage—1780; inspecpecteurs politiciens—1780; mauvais mode de rémunération—1781; brochure de la chambre de commerce d'Halifax—1781; extraits brochure "pêcheries canadiennes de l'Atlantique"—1782; résolution de la chambre de commerce demandant institution commission sur modèle commission d'Ecosse—1783; politique d'affermage des pêcheries intérieures—1784; demande que comité puisse aussi s'occuper des forêts—1785.

M. W. Roche—Quais et brise-lames indispensables—1786; la question des homarderies—1787; il faudra bien, un de ces jours enlever aux Américains le privilège de dévaster nos pêcheries sans rien laisser en retour—1787; la chambre de commerce d'Halifax n'est pas composée de pêcheurs, mais de commerçants qui traitent la question au point de vue du négoce—1787; les trois inspecteurs des pêcheries de la N.-E. sont des conservateurs—1788; ils ne protègent pas les libéraux, au contraire—1788.

M. J. W. Daniel—Question des pêcheries intéresse tout le Canada—1788; importance pêcheries Colombie-Anglaise—1788; résolution chambre de commerce des Provinces maritimes—1790; ce que devrait être la commission des pêcheries—1790; le fléau du chien de mer—1790.

M. J. B. Kennedy—Demande nomination dans le département des Pêcheries d'un expert ayant juridiction sur toute la côte maritime—1792.

M. A. Lefurgey—Modes divers d'assistance à apporter à l'industrie des pêcheries—1794; part modique de l'I.P.-E. dans distribution des primes—1794; l'importance

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
CREATION D'UN COMITE DES PECHERIES—*Suite.*
M. A. Lefurgey—*Suite.*
de la pêche du homard pour l'I.P.-E.—1794; besoin d'un parc dans comté de Prince—1794; les huîtres de l'I.P.-E.—1795; conflit de juridiction avec autorités provinciale—1796; défaut des moyens de transport et de protection maritime—1797.

M. Turgeon—Les pêcheurs de l'I.P.-E. qui ne font pas la pêche en haute mer n'ont pas droit aux primes—1798; nous sommes obligés de protéger leurs pêches—1798.

DISTRIBUTION DES LETTRES DANS LES BANLIEUES.
M. F. D. Monk—Propose que la distribution à domicile devrait s'étendre à la banlieue des grandes villes, particulièrement de Montréal—3392; situation des municipalités avoisinant Montréal—3392; annexion dans l'expectative—3392; en attendant, distribution pourrait se faire à peu de frais—3392; recettes du bureau de poste de Montréal pourraient être doublées—3393; demandes de Lachine—3393; situation postale de Lachine et circonscription—3394; demande application du principe seulement quand il est applicable à un prix raisonnable—3394; fonctionnement au Mile-End et à Maisonneuve—3395; comparaison avec Lachine—3395; fonctionnement à Westmount—3396; pétition de Lachine—3396; tout pourrait se faire pour $2,000—3397; augmentation croissante de Lachine—3397; devrait être accordée en attendant distribution rurale—3398.

M W. F. Maclean—La situation de la circonscription d'York-sud—3398; presque toute banlieue de Toronto—3398; demande du conseil municipal de Toronto-nord—3398; augmentation assurée de recettes et de facilités pour le public—3399; contribution possible du public au paiement des courriers pour améliorer service—3400.

M. Galliher—Demande privilège de distribution à domicile pour Nelson, C.-A.—3400; toute ville dont recettes postales dépassent $20,000, en dehors mandats devrait jouir de ce privilège—3400; on devrait supprimer l'obligation de 12,000 de population—3401; toutes les villes ne peuvent pas être dans une banlieue, résolution pas assez générale—3402; service devrait être accordé quand une des deux conditions, recettes ou population est remplie—3402.

Sir W. Laurier—Regrette absence ministre des Postes—3402; résolution exprime beaucoup de ce que fait actuellement le ministère des postes—3402; différence entre Lachine et Maisonneuve et Mile-End —3402; ces dernières sont continuation directe de Montréal—3402; distribution pas refusée à Lachine parce qu'elle a élu M. Monk, déjà assez punie comme cela —3403; pour Nelson la difficulté est qu'il faudrait créer un système de toutes pièces et non prolonger celui de grande

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

DISTRIBUTION DES LETTRES DANS LES BANLIEUS—*Suite.*

Sir W. Laurier—*Suite.*

ville—3403; le ministre des Postes a l'intention de proposer une loi réorganisant entièrement service—3403; propose ajournement débat—3404.

Adopté—3404.

DROIT D'EXPORTATION SUR BOIS DE PULPE.

M. E. N. Lewis—Propose que l'exportation du bois de pulpe devrait être taxée suffisamment pour assurer fabrication de pâte à bois au Canada—4975; pour assurer aux ouvriers canadiens les $6,000,000 provenant de l'exploitation de cette industrie—4975; opinions Roosevelt, Grey, Laurier—4975; opinions Clouston, William Banks "Globe"—4976; exploitation crédulité publique par réclames—4977; M. Clark et les américains—4977: si l'exportation du bois de pâte était prohibée au Canada, l'industrie du papier serait ruinée aux E.-U.—4978; opinions Leblanc, Gouin, Tirrell—4978; chaque corde de bois de pulpe rapporte à peine de $6 à $7 aux Canadiens—4979; réduite en papier, vaut $45—4979; statistiques—4980; c'est le Canada qui fournit le bois et les Etats-Unis qui vendent le papier—4980; futilité de la crainte des représailles—4981; exemple des avantages de la fabrication du papier au Canada—4982; développement de Grand'Mère—4982; article Biggar—4983; sir W. Laurier et lord Grey devant Association forestière—4985; M. G. Pinchot, chef du service forestier des E.-U. et article "Outlook" de N.-Y. —4986; opinions E. W. Stewart et McLaren—4988; article "Globe"—4989-4993; article "Herald"—4994; autre article "Globe"—4995; professeur Fernow—4996; texte annonce hon. Cochrane—4998; moyen d'éluder prescriptions—4998; le "News" et le trust du papier—4999; le magazine "Pulp and Paper"—5005; article "Nos ressources forestières"—5005; M. W. B. Snowbald et "Globe" Saint-Jean—5006; articles "Herald" Montréal—5006; article "Globe" Toronto—5008; statistiques industrie et travail, état du Maine—5009; article "Globe" Toronto—5010; opinion Barber frères, de Georgetown—5010; opinion américaine—5012; propose comité pour étudier question imposition droit d'exportation—5012.

M. H. S. Béland—Divers aspects de la question—5012; perplexité—5012; opinions contradictoires quant à la richesse forestière des Etats-Unis—5013; les Etats-Unis sont loin d'être à notre merci—5014; exploitation systématique américaine—5014; calculs du Dr Bell, le Canada peut encore pendant mille ans fournir 4,000,000 de cordes par année aux E.-U.—5014; déposition de sir W. Van Horne commission colonisation province de Québec—5014; production possible de la province de Québec—5015; le danger ne paraît pas encore résider dans le progrès des fabriques de pulpe—5015; et des fabriques de

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

DROIT D'EXPORTATION SUR BOIS DE PULPE—*Suite.*

M. H. S. Béland—*Suite.*

papier—5016; raisons invoquées par apôtres du droit d'exportation—5016; que demanderont les cultivateurs canadiens en attendant que les fabriques américaines viennent s'établir ici s'ils ne peuvent pas exporter le bois de pulpe qu'ils abattent —5016; ces fabriques ne s'établiraient pas sûrement dans les anciens comtés qui ne peuvent fournir qu'une quantité limitée de bois de pulpe—5018; et qui cependant en tireraient profit actuellement—5017; si ce parlement a le pouvoir de prohiber l'exportation du bois de pulpe, il n'en a pas le droit—5017; nous ne devons prendre aucun risque—5018; quand on parle d'imposer ce droit pour protéger et conserver les forêts, on oublie que cette protection et cette conservation sont du domaine provincial—5018; opinion du Dr Fernow sur inefficacité d'un droit d'exportation—5018; si réellement le droit d'exportation amènera au Canada toutes les fabriques américaines, comment pourra-t-il, du même coup empêcher la destruction des forêts—5018; le feu est un ennemi plus dangereux que la hache pour la forêt—5019; pas opposé à commission —5019; adverse à empiètement sur pouvoir provincial—5019; provinces ont des armes en mains pour protéger forêts—5019; peuvent empêcher exportation par droit de coupe prohibitif—5019; création de réserves—5020; provocation inutile—5020; prétention au monopole injustifiée 5020; invention allemande—5020; représailles possibles des Etats-Unis—5021; danger des luttes économiques—5021; remède est aux mains des gouvernements provinciaux—5022.

M. J. B. Morin—Difficile adopter résolution—5022; ce serait la guerre à la population de la rive sud du Saint-Laurent, limitrophe des Etats-Unis—5022; public satisfait état actuel—5022; immixtion dans affaires particulières—5022; vaut mieux s'en tenir à l'état actuel—5022.

M. A. B. Hunt—Il faut d'abord se rendre compte des facilités réelles d'approvisionnement de bois d'épinette que possèdent les Etats-Unis—5023; l'Alaska—5023; la situation aux E.-U.—5024; prohibition totale d'exportation du bois de pulpe serait violation de droits provinciaux—5024; avec lois d'exploitation judicieuses, richesse forestière de Québec inépuisable —5024; les E.-U. si on leur refusait la pulpe canadienne ne viendraient pas dans Québec, mais iraient s'établir ailleurs—5025; personnes qu'affecterait la cessation de l'exploitation forestière du bois de pulpe—5025; danger de provocation—5025; grave erreur d'entraver, plus grave encore, de prohiber exportation bois de pulpe—5026.

M. E. B. Tobin—Il y a onze ans déjà s'est opposé à imposition d'un droit supplémentaire d'exportation sur bois de pulpe —5026; question discutée simplement parce que fabricants de papier croient que

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

DROIT D'EXPORTATION SUR BOIS DE PULPE—*Suite.*

M. E. B. Tobin—*Suite.*

l'existence de ce droit réduirait pour eux le prix de matière première rendue à l'usine—5026; conséquences pour le cultivateur de l'existence du marché américain—5026; avantages, emploi de parties autrefois jetées au rebut—5027; erreur de M. Lewis—5027; imposition de droit d'exportation retarderait colonisation province de Québec—5027; comment le cultivateur tire profit de son bois—5028; le cas de l'écorce de pruche—5028; les substituts de la pâte de bois pour fabrication de papier—5029; opinion de l'hon. M. Garneau—5030; c'est au gouvernement provincial qu'on doit s'adresser—5030; progrès de la fabrication de papiers et de pâte—5030; avec lois actuelle de Québec pas de danger de manquer de pâte à papier—5031.

EMPLOI DE L'ALCOOL POUR FINS INDUSTRIELLES.

M. D. W. Bole—Popose de déclarer que l'obligation d'entreposage de deux ans de l'alcool a créé monopole. a empêché développement industriel, a augmenté vingt fois le prix initial du produit, qu'il est à propos de nommer commission pour chercher moyen de faciliter emploi industriel de l'alcool, sans augmenter emploi comme breuvage—4006; alcool est un produit, à la fois dangereux et utile—4007; dans résolution, il s'agit non de l'alcool comme breuvage, mais de l'alcool comme produit pharmaceutique, chimique et industriel—4007; le prix de l'alcool au Canada—4008; comparaison avec autres pays—4008; protection de 85 p. 100 aux distillateurs canadiens—4008; le régime des alcools en Angleterre—4009; en Allemagne—4009; l'Allemagne emploie dans l'industrie 90,000,000 de gallons d'alcool dénaturé—4009; ce que demande la résolution—4010; les inconvénients de l'entreposage—4010; inutilité pour alcool industriel—4010; l'abolition des droits d'accise, ses effets—4011; augmenterait notre commerce de $5,000,000 par année—4011; augmentation compenserait perte revenu d'accise—4011; abaissement des droits de douane—4012; facilité de spécialiser l'abaissement des droits pour emplois spécifiés—4012; presses à imprimer—4012; utilité d'une commission d'études—4012; avantage des changements pour les 3,000 pharmaciens du Canada—4013.

M. H. H. Miller—Les lois américaines, la loi de 1907, régime de l'alcool dénaturé—4014; mode de dénaturation usités aux E.-U. en France, en Allemagne—4014; consommation de l'alcool dénaturé en France, en Allemagne—4014; tableaux—4015; bulletin du gouvernement américain janvier 1907—4016; diminution du prix de l'alcool méthylique—4018; la dénaturation ne devrait pas se faire à Ottawa—4018; Montréal et Toronto sont les grands centres industriels—4018; aussitôt le contrat actuel expiré, Gouvernement devra vendre l'alcool dénaturé le plus bas prix possible—4018; et multiplier postes de dénaturation—4018.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

EMPLOI DE L'ALCOOL POUR FINS INDUSTRIELLES—*Suite.*

M. H. H. Miller—*Suite.*

M. Robitaille—Alcool dénaturé et alcool de grain—4019; la France change souvent son procédé dénaturant pour empêcher la fraude—4019; aucune raison économique pour imposer entreposage de deux ans—4019; créé pour fins politiques—4019; pour assurer des contributions électorales au parti conservateur—4019; les souscriptions Gooderham assuraient la province de Québec à sir John Macdonald—4019; M. Blacstock et le trust—4020; précautions que nécessiterait vente d'alcool pour produits pharmaceutiques—4020; suppression de l'alcool méthylique dans préparations pharmaceutiques—4020; approuve résolution soumise—4021; favoriserait agriculture et industrie—4021.

Hon. Wm Templeman—M. Bole demande en somme le dégrèvement absolu de l'alcool employé pour préparations pharmaceutiques—4021; difficultés énormes que présente ce problème—4021; pertes de recettes et surveillance entraîneraient dépenses énormes—4021; on cherche toujours à redistiller le produit pour avoir alcool pur, pour breuvage—4022; législation pour surmonter difficulté 1878-79-91-92—4023; législation actuelle—4023; réduction du droit d'accise à 15 cts le gallon pour certaines industries, fonctionnement—4024; réduction accordée dans tous les cas ou alcool tellement dénaturé que cesse d'être potable—4024; commission instituée par parlement impérial en 1905, conclusions—4026; ni en Angleterre ni en Allemagne l'alcool éthylique n'est libre pour préparations parmaceutiques—4026; impossible d'autoriser 3,000 droguistes au Canada à se servir d'alcool sans payer de droits—4026; acceptera résolution du supprimant partie du dernier paragraphe—4026; ne veut pas déléguer à une commission le soin de déterminer le régime de l'alcool au point de vue du soin de la moralité publique et du revenu—4026; c'est un souci qui incombe au Gouvernement—4026.

M. Perley—Ne peut admettre que certaines médecines brevetées qui sont de pures préparation alcooliques puissent se fabriquer sans acquitter de droits—4027; approuve résistance ministre—4097; alcool dénaturé est une chose absolument différente—4027; absolument industriel et utile—4027; regrette de voir les deux questions mélangées—4027; demande informations sur ce que Gouvernement va faire pour diminuer prix d'alcool dénaturé—4028; il faut qu'il se vende au plus bas prix possible—4028; qu'on fasse usage des pouvoirs qu'il a obtenus à cet effet—4028; demande ce qui a été fait depuis dernière session—4028; demande que l'alcool ne soit pas dénaturé à Ottawa seulement—4028.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

EMPLOI DE L'ALCOOL POUR FINS INDUSTRIELLES—*Suite.*

M. Monk—Les fabricants de vernis ont absolument besoin de l'alcool pur—4029; il faut le leur fournir à un prix raisonnable—4029.

Hon. A. W. Templeman—Aux Etats-Unis on fait vernis avec alcool méthylique—4029; les prix de l'alcool méthylique—4030; l'expiration du contrat, diminution sensible pourra se faire—4030; difficulté de concilier réduction avec intérêt des fabricants d'alcool de bois—4030; l'alcool pour machines ne se fabriquera jamais aussi bon marché au Canada qu'en Allemagne—4031; raisons, primes allemandes qualité de pommes de terre requise—4032; ne croit pas que pourra jamais lutter avec pétrole et gazoline—4032.

M. A. E. Kemp—Lit lettre Lyman Frères—4032; lettre Toronto Pharmacentical Coy.—4033; avec surplus actuels, question de réduction de revenu ne doit pas être considération—4033.

M. T. S. Sproule—Ne voit pas l'utilité d'emmagasinage—4034; a dû être imposé pour favoriser quelqu'un—4034; s'il bonifie l'alcool, c'est un mal, il vaut mieux que l'alcool soit le plus mauvais possible—4034; on en boira moins—4034; le Gouvernement peut régler la question lui-même, il n'est pas besoin pour cela de commission—4035.

M. Bole—Tableau du prix de l'alcool depuis 1880—4036; la crainte des fraudes ne doit pas arrêter progrès industriel—4036; il y aura toujours des fraudes—4037; autant supprimer culture du blé de peur de ceux qui en font du whiskey—4037; heureux de savoir que règlements relatifs à certaines fabrications sont toujours en vigueur—4037; supprime dernier paragraphe—4038; substitue que le Gouvernement devrait faire enquête et rapport au Parlement—4038.

Résolution amendée, adoptée—4038.

EMPLOI D'ETUDIANTS DANS TRAVAUX TECHNIQUES DE L'ETAT.

M. F. D. Monk—Propose que Gouvernemnt pour travaux techniques devrait employer de préférence étudiants des institutions d'enseignement polytechnique pour leur inculquer connaissances pratiques—3404; richesses du Canada—3404; manque d'hommes de science—3404; emploi d'étrangers—3404; progrès de l'enseignement scientifique depuis 20 ans dans Québec—3405; l'école polytechnique de Laval—3405; la participation possible du gouvernement fédéral à l'enseignement polytechnique—3406; les surveillants pris pour les travaux sont généralement des amis politiques ignorants et qui ne font rien—3406; on pourrait employer des étudiants qui gagneraient de l'argent pour pousser leurs travaux—3406; faudrait écarter toute idée politique—3407; suppression du système, au vainqueur les emplois—3407.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

EMPLOI D'ETUDIANTS DANS TRAVAUX TECHNIQUES DE L'ETAT—*Suite.*

M. J. D. Reid—Situation analogue dans Ontario—3408; élèves de Queens, Kingston, etc.—3408; les usines de gaz acétylène à Prescott—3408; ou emploit des ignorants—3408; accidents résultants—3408; conduite politique du surveillant de l'usine de Prescott—3410.

Hon. L. P. Brodeur—Attaque injuste contre personnel de la marine—3410; grand nombre de jeunes gens employés par le département l'été pour leur donner occasion de gagner de l'argent—3410; a déjà souvent consulté le directeur de—3413; a employé libéraux comme conservateurs—3413.

M. A. Broder—Difficulté d'employer étul'école polytechnique de Montréal pour avoir les noms d'étudiants méritants——3413; désarrois inévitable—3413; on devateurs—3413; difficulté d'employer étudiants pendant vacances seulement—3413; seraient obligés pour reprendre étude de quitter travaux au milieu de la saison—3413; désarroi inévitable—3413; on de vrait employer nos jeunes ingénieurs une fois diplômés et ne pas les laisser aller chercher fortune aux E.-U., Mexique et Nouvelle-Zélande—3413.

Hon. W. Wm Templeman—Résolution acceptable—3414; explication inacceptable 3414; résolution énonce simplement ce que fait le Gouvernement actuellement—3414; étudiants employés pour les levés d'après renseignements fournis par directeurs d'institutions—3415 ; Service géologique en a employé trente l'année dernière—3415; déraisonnable de vouloir leur faire surveiller travaux de maçonnerie ou d'acétylène—3415.

Adopté—3415.

HEURE DE LA CLOTURE DES SEANCES.

M. A. A. Wright—Propose résolution que la Chambre, à moins de circonstances spéciales, s'ajourne à dix heures et demie du soir au plus tard—607; exemple de circonstances spéciales—607; impossible à un député de s'occuper des questions qui sont soumises—608; les chefs de partis sont épuisés—608; les fonctionnaires le sont également—610; le cas de M. Laplante—610; durée des sessions et heures des séances dans les autres pays—610; revue de tous les pays du monde—612; pourquoi ne pas abréger?—612.

Sir W. Laurier—La règle actuelle a été posée par sir John Macdonald—612; règle tacite peut régler la question—613; demande retirer résolution—613.

M. R. L. Borden—Si Gouvernement déposait ses mesures de bonne heure, besogne pourrait être accélérée—614.

Hon. G. E. Foster—S'est converti à la convenance de supprimer les séances du mercredi soir—614; les discours pourraient être limités dans les circonstances ordinaires—614; avoue pêcher par les longs discours—614; le Gouvernement ne devrait pas conserver les mesures impor-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
HEURE DE LA CLOTURE DES SEANCES —*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*
tantes pour la fin—615; pour le moment, préfère s'en rapporter au bon sens de la Chambre—615.
M. F. D. Monk—Règlement du mercredi a été très profitable—616; conseillerait essayer séances de jour—616.
M. Geo. Taylor—Proposerait séances de jour et comité du soir—617.
M. A. A. Wright—Retire résolution—617.

IMMIGRATION ORIENTALE.
M. R. Smith—Propose que des mesures devraient être prises pour restreindre l'immigration des Orientaux au Canada, adopter une politique définie comme celle prise contre immigration chinoise—725; pas une question provinciale—726; intérêt de la population anglaise est en général, de limiter immigration—726; préjugés de race innés dans l'homme—728; pas d'exploitation politique—728; question d'un caractère international—728; la force de l'empire dépend de l'état sain de toutes ses parties—728; tendance trop précipitée de l'Angleterre à assimiler étrangers—728; il faudra des siècles pour détruire antagonisme entre Occident et Orient—729; invasion orientale possible —729; il faut abandonner l'ancien principe de l'infériorité des races orientales —731; le Japonais est un travailleur supérieur—732; concurrence commerciale du Japonais—732; restrictions imposées à l'immigration asiatique dans certains pays—732; Etats-Unis, Natal, Nouvelle-Zélande, Transvaal—733; historique de la question de l'immigration chinoise au Canada—734; l'arrangement japonais de 1901—735; la Colombie-Anglaise reste calme et indifférente jusqu'en 1907—736; en 1907, recrudescence formidable d'immigration asiatique—739; chinois, hindous, japonais, chiffres—736; raisons de cette récrudescence—739 ; piètre explication Borden—736; M. Preston rendu responsable—738; arrivé au Japon après signature contrats—738; vraie raison—738; M. Mackenzie King découvre les contrats de la Cie houillère de Wellington et du C.P.R. pour faire venir Japonais—739; orientaux, pas plus qu'autres travailleurs ne devraient pouvoir venir en vertu de contrats—739; contrats de M. Dunsmuir, lt-gouv. de la Colombie-Anglaise—739; le traité de commerce du Canada avec le Japon a été ratifié parce qu'il était favorable au commerce national—741; importance du commerce avec Japon—741; le traité des Etats-Unis et du Japon—741; clause spéciale obtenue par Etats-Unis—742; n'a pas nui au commerce—742; loi spéciale passée par Congrès en 1907—742; résultats immédiats—742; les immigrants d'Honolulu débarquent à Vancouver—743; disposition américaine complémentaire—743; si les relations commerciales entre Etats-Unis et Japon ne souffrent pas de ces restrictions pourquoi n'en pas faire autant au Canada—

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
IMMIGRATION ORIENTALE—*Suite.*
M. R. Smith—*Suite.*
744; nous voulons mineurs anglais en Colombie-Anglaise—744; difficultés antérieures—744; l'invasion orientale a été arrêtée de 1903 à 1906—744; pourrait l'être encore—744; veut maintien relations commerciales avec protection ouvrière—744.
M. R. J. Macpherson—Le traité japonais a été accepté par toute la Chambre sur l'assurance écrite du consul japonais au Canada que l'immigration japonaise serait restreinte—746; le chef de l'opposition n'a pas dit un mot alors—746; impossible de prévoir qu'une immigration soudaine allait se produire—747; les arrivages de Japonais—747; l'attrait de la Colombie sur Japonais—747; impossible faire nation grande en mêlant Orient et Occident—748; au moment de la signature du traité, il n'y avait pas de question japonaise au Canada—748; la législature de la Colombie-Anglaise passait depuis dix ans, pour la forme, la loi de Natal sachant qu'elle n'était pas de son ressort et qu'elle ne pouvait pas l'appliquer—749; seule juridiction à Ottawa—749; Japonais ont accaparé en C.-A. travail des mines, pêcheries et forêts—750; ont chassé le blanc—750; la Colombie-Anglaise n'a pas besoin plus qu'une autre province d'avoir du travail à bon marché—750; lien britannique pas assez important pour valoir son maintien au prix du sacrifice de la population d'une province—751; le Canada a le droit d'empêcher cette invasion—751; même celle des Hindous—751; la Nouvelle-Zélande s'en protège bien—752; le danger pour la côte du Pacifique en cas de conflit—752.
M. W. Sloan—Veut discuter au point de vue de la fidélité au drapeau—753; mesures antérieures devenues insuffisantes—754; question de savoir si Canada doit être blanc ou jaune—754; Japonais plus dangereux que Chinois—754; raisonnement fallacieux au sujet de la rareté et de l'élévation du prix de la main-d'œuvre—754; les visées du Japon sur le Pacifique—755; sur l'Inde—755; discours Komura—755; les défilés des Rocheuses—756; alliance anglo-japonaise simple affaire d'opportunité—756; le commerce du Japon n'a pas l'importance que l'on dit —756; rapport McLean, commissaire Canada au Japon—756; les E.-U. font peu de cas du commerce de l'Orient—758; disent hautement qu'il ne vaut pas la peine d'être infestés par immigration inacceptable—758; restrictions acceptées par le Japon de la part des E.-U. et pas du Canada—758; position britannique humiliante—758; légitimité de l'agitation ouvrière—758; espère gouvernement pourra s'acquitter de sa tâche aisément—759; pas question de l'Ouest, question du Canada—759.
M. D. Ross—Philosophie de la question asiatique—759; triomphe factice du blanc —760; Malthus et la Chine—760; les misères de l'entassement excessif de population—761; même misère chez les blancs

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
IMMIGRATION ORIENTALE—*Suite.*
M. D. Ross—*Suite.*
à Londres—761; sympathies inutiles—761; la valeur de la Colombie-Anglaise pour l'empire n'a jamais été reconnue—762; l'hon. E. Prior et sir John Macdonald—763; au gouvernement Laurier revient l'honneur d'avoir rendu justice à Colombie-Anglaise—764; construction du chemin de fer de la Passe du Nid de Corbeau—764; développement du Sud—764; mêmes richesses à développer au Nord grâce au Grand-Tronc-Pacifique—765; si cela se fût fait dans le passé la Colombie-Anglaise aurait maintenant une population blanche qui lui permettrait de ne plus redouter invasion asiatique—765; impossible pour blancs et jaunes de vivre côte à côte—766; mentalité orientale—766; ouvrages Lafcadio Hearn—766; on ne peut pas reprocher au Canada de vouloir contrôler son immigration—766; danger des Japonais sur voie militaire transcontinentale—767; l'expression "Boston Tea Party"—767; déclaration sir Henry Perks—768; le rév. Dr Johnston et les Japonais—768; l'opinion de lord Durham—768; pourquoi M. Borden et l'opposition qui reprochent au Gouvernement l'adoption du traité ne l'ont-ils pas combattu—769; les députés ministériels avaient lettre et promesse Nossé—770; attitude Borden dans discussion—770; Hansard 15 mai 1906—770; conduite de M. Borden à Winnipeg—771; raisons pour lesquelles la Colombie-Anglaise s'oppose à l'immigration asiatique—772; impossible faire mêmes arrangements avec Chinois qu'avec Japonais—772; meilleur système règlement d'immigration—773; meilleur règlement est celui du Natal—774; situation au Transvaal—774; méthode Kipling: amenez les blancs—774; encourager l'arboriculture en C.-A.—776 ; mettre la province en valeur—776.
M. J. B. Kennedy—Observations de la dernière session—777; en Colombie-Anglaise depuis 1877—777; a travaillé avec Chinois—778; main-d'œuvre à bas prix est toujours main-d'œuvre avilie—778; les Chinois trouvent toujours du travail—778; réponse à l'enquête de 1885—778; quasi esclavage des travailleurs importés Japonais ou Chinois—780; ce que serait Hull sous immigration asiatique—780; on n'attirera jamais l'œuvre du blanc si on cherche la main-d'œuvre à bon marché—780; erreur du traité—781; la Colombie-Anglaise a d'autres débouchés pour son commerce que la Chine et le Japon—781; en tout cas, il vaut mieux les perdre que de recevoir des Chinois—782; c'est l'association manufacturière qui retire le profit de ce commerce—782; elle ne se soucie guère du bien-être des classes ouvrières—782; les chefs de deux partis paraissent avoir peur de toucher à cette affaire—782; espère motion sera adoptée—782.

INONDATIONS DU LAC EMILE.
M. S. Hughes—Propose que le gouvernement fédéral contribue à surcroît de dépenses vicinales causé par inondations

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
INONDATIONS DU LAC EMILE—*Suite.*
M. S. Hughes—*Suite.*
du lac Emile à la suite installation du barrage de Bobcaygeon—3100; exposé de la situation—3102.
M. J. D. Reid—Si le Gouvernement par ses travaux cause préjudices aux chemins d'une localité, il doit construire de nouvelles chaussées—3101; cas de Carillon—3101.
Hon. G. P. Graham—Enquête sera faite—3102; admet le principe que l'Etat n'a le droit de nuire à nul individu—3102; suggère retirer motion—3120.
M. Sproule—Le gouvernement fédéral qui prend possession des cours d'eau comme voies navigables devrait indemniser les provinces des revenus qu'elles auraient pu tirer de l'énergie électrique productible—3103.
M. S. Hughes—Accepte retirer motion, sur promesse d'enquête—3104.

INTERDICTION DE LA FABRICATION ET DE LA VENTE DE CIGARETTES.
M. R. Blain—Dépose résolution disant que la Chambre est d'avis que le moment est venu de déposer projet de loi interdisant fabrication et vente de cigarettes—5303; historique de la question depuis 1903—5304; résolutions présentées et votées—5304; hon. Fisher, discours—6306; augmentation consommation de cigarettes au Canada—5308; législation d'Ontario 1892—5308; impuissance de cette législation—5309; seule une loi fédérale interdisant fabrication, vote et vente de cigarettes peut arrêter le fléau—5310; article "Canada", Montréal—5311; opinion juge Choquette—5311; danger de la cigarette—5313; si Gouvernement veut présenter loi, recevra appui cordial de l'opposition—5314.
M. P. Elson—Eloge M. Blain—5214; avenir de la jeunesse—5314.
M. A. Martin—La ligue de la Croix—5316;
M. J. Barr—Mutisme gouvernemental—5316; la Chambre doit se prononcer avant élections—5313; question brûlante dans Ontario—5317; les dames canadiennes et la cigarette—5317; zèle de la législature d'Ontario—5318; 99 p. 100 des candidats bloqués dans les examens sont des fumeurs de cigarettes—5318; vaut mieux conserver notre jeunesse que dépenser millions d'immigration—5318.
M. Wm Telford—Citation de Saint-Paul—5319; facilité du sacrifice à faire de la cigarette fabriquée ou importée, pour tout homme de sens—5319; pour sauver la jeunesse—5320; les horreurs de Babylone—5320; la férule ne serait pas déplacée—5320; le châtiment paternel—5320.
M. H. H. Miller—Démoralisation provenant de l'abus de la cigarette—5322; opinions médicales—5322; opinions d'éducateurs—5324 ; la résolution condamnant absolument tout usage du tabac, pourrait être considérée exagérée—5324; mais personne ne peut s'opposer à l'interdiction de la cigarette—5324.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
INTERDICTION DE LA FABRICATION ET DE LA VENTE DE CIGARETTES —*Suite.*

M. W. Wright—Les verges devraient être appliquées aux pères qui fument—5325; le danger du papier à cigarettes—5326.

Hon. S. Fisher—Félicite M. Blain de sa prompte résolution—5326; demande pourquoi il ne présente pas, lui-même, projet de loi—5326; Gouvernement ne peut pas présenter loi de cette nature s'il n'a pas l'appui des pères de familles ou de sociétés spirituelles — 5328 ; indifférence d'Ontario à l'égard de la loi provinciale —5328; les grandes associations ne se remuent pas sur cette question—5329; personnellement considère que législatures devraient légiférer—5330; condamne abus tabac—5330: ne prétend pas qu'il est aussi pernicieux que l'ivrognerie—5330; préférable qu'un membre présente un projet de loi—5331.

M. Sproule—Un simple membre ne peut pas présenter projet de loi de cette nature, intéresse finances—5331; devoir du ministre de présenter loi—5332; explication médicale du danger de la cigarette —5333; contume de la cigarette importation américaine—5334; lois restrictives nécessaires—5334; raison de l'inefficacité des lois provinciales—5335.

M. D. Henderson—Pratique parlementaire quant aux bills affectant finances—5337.

M. A. K. Clarke—Opposition cherche simplement à embarrasser Gouvernement sans se risquer—5338; opinion Laurier sur mesures diminuant impôts et soulageant fardeau du peuple—5338; reproche à la mesure d'interdire seulement la cigarette pour jeunes gens—5338; ce devrait être aux adultes de donner le bon exemple—5338; contradiction dans résolution 5338; serait en faveur d'interdire complètement l'usage du tabac—5339; les lois provinciales ne sont jamais suivies d'exécution—5339; on cherche, par résolution, à punir l'homme introuvable qui a vendu le tabac—5340; pourquoi pas atteindre l'homme ou l'enfant qui fume—5340; incertitude du mot fabrication—5340; c'est la loi criminelle qu'il faudrait modifier—5340 : propose amendement à résolution déclarant qu'il faut modifier loi criminelle pour punir personne âgée de dix-huit ans employant ou possédant tabac sous aucune forme—5341; que loi à cet effet doit être présentée à cette session—5341.

M. Melzar Avery—Cette proposition n'est pas un amendement à résolution—5341; Gouvernement cherche à éluder initiative—5341.

M. J. E. Armstrong—La persévérance de M. Blain—5342; le Gouvernement n'a pas le droit de chercher à connaître d'abord l'opinion de l'opposition—5342.

M. R. Stewart—Approuve résolution Blain —5342.

M. F. D. Monk—Avis du Dr Roddick—5343; c'est l'abus qui fait le danger de la cigarette—5344; le Gouvernement doit prendre attitude définie—5344.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
INTERDICTION DE LA FABRICATION ET DE LA VENTE DE CIGARETTES —*Suite.*

M. Geo. Taylor—Amendement pas moitié aussi efficace que résolution—5345.

M. R. Bickerdike—Amendement va pas assez loin—5346; accepterait d'interdire fabrication et de punir l'enfant—5346; historique de ses propositions—5346.

M. W. A. Galliher—Adverse aux lois paternelles—5346; veut punir ceux qui vendent ou procurent des cigarettes aux enfants—5346.

M. O. Clarke—Prêt à proposer que son amendement soit modifié pour que la vente comme l'usage à des mineurs soit punisable—5346.

M. G. H. McIntyre—Difficile de remédier aux abus par des lois—5348; difficile de créer offense criminelle pour enfant de dix-huit ans non coupable—5349; préfère résolution Blain—5349.

M. A. A. Wright—Impuissance de la famille—5349; résolution Blain seule applicable—5349.

M. R. G. Macpherson—Les neuf-dixièmes des députés fument—5350: de quel droit vont-ils interdire tabac—5350; les smoking concerts conservateurs—5350; ceux qui proposent cette mesure doivent se corriger les premiers—5351; propose ajournement du débat—5351.

Ajournement mis aux vois—5351.

Adopté par 61 pour. 61 51 contre—5351.

PENSIONS DE RETRAITES POUR VIEILLARDS ET PAUVRES MERITANTS.

M. R. A. Pringle—Propose nomination d'un comité de neuf députés pour examiner question opportunité et coût d'un système de pensions de retraite pour vieillards et pauvres méritants—2487; débats antérieurs—2488; réponse récente sir W. Laurier à délégation ouvrière—2488; épitaphe Hood—2488; brochure baron Maseres—2489; ébauche de projet de sir Richard Cartwright—2490; pas opposé au projet proposé, mais insuffisant—2490; commissions et études en Grande-Bretagne—2491; le seul projet qui subsiste est le projet Chaplin—2492; les caisses de retraite de la Nouvelle-Zélande—2492; M. Russell et la loi de la Nouvelle-Zélande—2493; tous les gouvernements au Canada, fédéral ou provinciaux jouent le rôle d'Etat providence—2494 ; l'octroi par l'Etat de pensions aux vieillards est une mesure pratique que le Canada devrait adopter—2494; projet Chaplin, texte—2495; les conditions industrielles modernes sont défavorables aux vieillards—2496; statistique—2496; proportion d'indigents plus faible en Canada qu'en Angleterre—2496; les campagnes renferment plus d'indigents âgés que les villes—2497; le projet au Canada devrait être limité aux personnes âgées et nécessiteuses—2497; loi de Victoria—2497; loi de France et de Danemark—2498; le soutien des vieillards par l'Etat soulagerait le public—2500; on pourrait trouver moyen de

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
PENSIONS DE RETRAITES POUR VIEILLARDS ET PAUVRES MERITANTS—*Suite.*
M. R. A. Pringle—*Suite.*
faire payer les riches—2500; on a bien réussi à taxer les successions—2500; on parle d'imprévoyance, l'ouvrier qui mettrait de l'argent dans nos banques serait bien avancé avec les krachs successifs—2502; pas opposé à un système d'assurance—2502; discussion en Angleterre, opinion Asquith—2502; opinions, Williams, Maddison, Dilke—2504; projet Theodore Taylor—2504; il est temps de mettre à l'étude un projet pour venir en aide aux pauvres âgés et méritants—2505.
M. A. C. Macdonell—Au moment où nous dépensons des sommes énormes, c'est le temps de consacrer quelque chose pour nécessiteux—2505; législation des autres pays—2506; nécessité d'un comité spécial pour se procurer renseignements—2508.
M. H. Logan—Les discours de M. Asquith prouvent que l'idée de pensions aux vieillards n'est pas une idée démagogique—2508; l'ouvrier ne peut pas faire d'économies—2509.
M. R. Smith—A toujours appuyé l'idée de pensions—2500; seul système universel de pension aux vieillards—2510; toute distinction crée mécontentement—2510; le système Chaplin crée une limite pour un certain revenu et n'est pas favorisé par les associations ouvrières—2511; demande nomination d'une commission royale, comme en Angleterre—2511; une loi relative aux annuités n'a rien de commun avec une loi de pension au vieil âge—2511; réfute opinion McMullen—2512; il est impossible à un ouvrier de vivre convenablement et d'économiser pour son vieil âge—2512; l'ouvrier touche plus d'argent maintenant, mais tout est plus cher—2512; en faveur du comité—2513.
Sir W. Laurier—Félicite M. Pringle—2513; nie réponse à lui attribuée devant délégation ouvrière—2513; n'est pas convaincu, mais est prêt à étudier la question sans aucun parti pris—2513; question d'universalité est une des difficultés à étudier—2514; contribution des participants présomptifs, autre difficulté—2514; enquête nécessaire—2515; Gouvernement accepte motion—2515.
Hon. G. E. Foster—Thèse d'universalité de M. R. Smith est certainement logique—2516; difficulté de l'arrangement financier—2516; tendance à alléger le fardeau—2516; dans la pratique la crainte d'encourager l'imprévoyance n'a pas grande valeur—2516; tout bien considéré, la seule question à examiner est de savoir si un secours est mérité ou non—2517; voudrait avoir surtout renseignements sur état du paupérisme en Canada—2518; toujours sympathique à ceux qui sont dans le besoin—2519.
M. A. Johnston—En faveur d'une Commission Royale plutôt qu'un comité de la Chambre—2519; en tout cas, comité peut être utile—2520.
RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
PENSIONS DE RETRAITES POUR VIEILLARDS ET PAUVRES MERITANTS—*Suite.*
M. A. Lefurgey—En faveur du système contributif—2522; les compagnies d'assurances ont propagé dans le peuple l'idée de prévoyance—2522; les gens du peuple qui prennent une assurance font tout au monde pour pouvoir la payer à temps—2522; rapports commissions de Danemark et d'Australie—2522; poésie—2522.
Hon. W. S. Fielding—Question grave—2523; reconnue difficile par M. Asquith—2533; sur base recensement 1901, 270,000 personnes de 65 ans—2524; à $150 par année, cela coûterait $40,000,000 pour étendre système—2524; du moment où l'on crée une limitation on a l'air de faire une charité—2525; la pension devient humiliante—2525; en tout cas, même limitée à $100 à 70 ans la pension devient une obligation budgétaire très lourde—2525; et une augmentation au fardeau des taxes—2525.
Résolution adoptée—2523.
PRIMES A L'IMMIGRATION.
M. W. F. Cockshutt—Propose qu'on n'accorde plus de primes pour immigrants autres qu'agriculteurs, et qu'on applique sévèrement les lois quant aux qualités morales et physiques des immigrants—1349; explication personnelle—1349; lettre lue par hon. Oliver, pas écrite pour public—1349; lettre confidentielle—1350; lettre mal interprétée—1350; réserves faites dans lettre—1351; invite ministre de l'Intérieur à venir discuter question en public à Brantford—1351; M. J. W. Stewart—1354; article du "Free Press" d'Ottawa—1354; proclame encore une fois qu'il n'est pas membre de l'Association des manufacturiers—1354; M. Cockshutt défenseur de l'ouvrier—1355; pas seulement des conservateurs dans association des manufacturiers—1355; M. Harris libéral de Brantford, vice-président—1355; 500 ouvriers seulement amenés par association—1356; lit lettre d'un des agents du ministère de l'Intérieur en Europe adressée à M. Cockshutt—1356; ne veut pas donner le nom pour que fonctionnaire ne soit pas attaqué—1356; surabondance de main-d'œuvre—1358; le Canada annoncé comme remède breveté—1358; on a tellement élargi la qualification de cultivateur qu'elle comprend maintenant tout le monde—1360; la politique d'immigration du Gouvernement laissera au Canada un héritage pernicieux—1360; M. Sifton a colonisé dans un but uniquement politique—1361; les sociétés bibliques ne réussissent plus à évangéliser l'Ouest—1361; les églises sont obligées de demander de l'argent pour les œuvres missionnaires—1362; pour combattre le fléau de l'immigration—1362; le fléau du port d'armes cachées—1362; les nouveaux venus remplacent les vieux ouvriers, ils demandent meilleur marché—1362; les attentats à la pudeur—1363; incapacité physique—1364; le Gouvernement a outre-passé les

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
PRIMES A L'IMMIGRATION—*Suite.*
M. W. F. Cockshutt—*Suite.*
bornes de la raison—1364; lord Bolingbroke—1364; refuse porter responsabilité des mauvais immigrants—1364; charité chrétienne—1365; ne veut que des citoyens chrétiens—1365; propose résolution—1365.
Hon. F. Oliver—Félicite M. Cockshutt d'être de l'avis du Gouvernement quant au dépôt des originaux des documents publics—1366; il va plus loin, il ne veut même pas qu'on communique une copie à la Chambre—1366; lettre pas personnelle ni confidentielle—1366; texte de lettre Cockshutt à l'hon. Oliver, ministre de l'Intérieur—1368; texte de la lettre incluse—1369; pas plus de nom que pour la North Atlantic Trading Co.—1370; propriété de la lettre—1370; réponse à la demande d'entrevue—1371 ; mauvaises excuses de M. Cockshutt—1376; le dégonflement des villes européennes—1374; lettre Stewart—1374; pourquoi M. Cockshutt ne donne-t-il pas le nom du signataire de la lettre qu'il a lue comme émanent d'un fonctionnaire du service d'immigration du Gouvernement—1374.
M. Cockshutt—Signataire est John McLennan—1375.
Hon. F. Oliver—M. McLennan a outrepassé ses devoirs—1376; lettre indiscrète n'engageant pas le département—1376; heureux que M. Cockshutt se soit enfin prononcé pour son parti—1376; opposé à l'immigration—1376; veut que le Canada progresse lentement—1376; suit les traditions conservatrices—1376 ; pendant trente ans d'administration conservatrice 2 millions de Canadiens avaient pris le chemin des Etats-Unis—1376; le Canada perdait 30,000 de ses enfants par année—1377; le Canada a été saigné à blanc sous le rapport de la population—1377; le rapatriement qui s'est produit sous ce Gouvernement—1378; l'exode de notre population vers les E.-U. a été dirigé vers le N.-O. canadien—1378 ; le succès de la politique du Gouvernement dans l'Ouest—1378; nous avons maintenant la population et la production—1378; la surabondance de main-d'œuvre n'est pas due au Gouvernement—1379; s'il a fallu des bibles en 35 langues, ce n'est pas pour les derniers immigrants arrivés qui étaient tous des Anglais—1380; le Gouvernement avoue avoir eu l'intention d'attirer le plus d'immigrants possibles de Grande-Bretagne—1380; le discours de M. Cockshutt inspiré par un méprisable esprit de parti tendra à arrêter ce mouvement d'immigration, c'est son affaire—1381; le Gouvernement n'a qu'une politique c'est de faire venir des gens qui, maintenant ou plus tard serviront au développement du pays—1381; l'immigration de gens qui jouent du couteau n'est pas une conséquence de notre loi d'immigration—1382; notre loi au contraire tend à détourner ou à déporter les non désirables—1382; responsabilité de l'introduction d'ouvriers, même après avis de motion Cockshutt—1383; correspondance association des manufacturiers —1383.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
PRIMES A L'IMMIGRATION—*Suite.*
M. R. L. Borden—Ministre ne prétend pas être responsable de la venue de travailleurs dans le pays—1384; c'est la première fois que le Gouvernement n'est pas l'auteur de tout ce qui se fait dans le pays—1384; M. Cockshutt peut avoir parlé pour une réunion pieuse, mais, sûrement pas M. Oliver—1384; la lettre McLennan—1385; pourquoi le ministre n'a pas tenu à faire connaître le nom de l'auteur—1385; complicité Preston-Leopold—1386; sens de la lettre McLennan —1387; on voue aux gémonies l'Association des manufacturiers et le Gouvernement où ses employés étaient prêts à faire ce qu'ils lui reprochent—1388; l'émigration aux E.-U. continue, l'année dernière 20,000 Canadiens ont passé la frontière—1388; le ministre des Postes et la postérité—1388; la capitation sur les émigrants aux E.-U.—1389; excédent de $3,079,515—1389; la question des manifestes—1390; manifestes américains—1391; pas de progrès lents, mais raisonnés —1392; mentalité requise—1392; immense service rendu au pays par M. Cockshutt.
M. A. Johnston—Lettre montrée par député de Brantford ne lui appartenait pas —1393; était adressée au président de l'association des manufacturiers et il prétend ne pas l'être—1394; de plus, si cette lettre eût été aussi pernicieuse que le prétend le chef de l'opposition, M. Cockshutt n'aurait pas dû garder huit mois dans sa poche sans dénoncer l'auteur au ministère de l'Intérieur—1394; en somme, M. Cockshutt, ami prétendu des ouvriers n'a rien fait en ce cas, pour les aider—1394; il a informé l'association des manufacturiers des moyens de faire venir des ouvriers, mais il n'a pas mis le ministère en garde contre cette importation—1394; les dires de M. Borden prétendant que cette lettre d'un subordonné est l'expression des vues du département sent la popote électorale—1395; le département a bien rappelé à l'ordre les agents du C.P.R.—1395; discours Borden à Valleyfield—1396; n'a pas osé parler ainsi dans l'Ouest—1396; déclaration à Montréal—1397; rectification à Winnipeg—1397; il serait bon de connaître exactement l'opinion du chef de l'opposition sur les immigrants qui vont dans l'Ouest —1398; les contorsions de M. Cockshutt —1398; importance de l'immigration—1400; qualité généralement reconnue des immigrants introduits—1400; gachis conservateur—1400; résignations successives —1400; résolution Cockshutt est le résumé de la politique suivie par le Gouvernement—1401; propose en amendement la radiation de la résolution—1401; et, en substitution, que la Chambre approuve la conduite du ministèer de l'Intérieur en bornant immigration aux cultivateurs et travailleurs de ferme—1401.
M. U. Wilson—Résolution va pas assez loin—3415; opposé à toute espèce de primes—3416; *North Atlantic Tdg. Coy.* continue à avoir influence sur Gouvernement —3416; incohérence des règlements relatifs à l'immigration—3418; depuis leur

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
PRIMES A L'IMMIGRATION—*Suite.*
M. U. Wilson—*Suite.*
arrivée au pouvoir, les libéraux ont dépensé pour immigration $6,752,573—3418; on ne devrait pas encourager les gens à venir travailler dans nos campagnes, l'été s'ils ne peuvent gagner suffisamment pour vivre toute l'année—3418; le Gouvernement passe des lois d'immigration et ensuite dit à ses agents de ne pas les exécuter—3419; le gouvernement Ross et le gouvernement Whitney dans l'application de la loi des licences—3419; rapports inquétants—3420; mieux vaudrait se développer plus lentement—3420; les Doukhobors et le Canada—3421; la force de la Russie et sa faiblesse—3422; les fêtes publiques en Russie—3424; les Etats-Unis et les restrictions à l'immigration —3426; l'immigration et la santé publique—3427; la répartition des immigrants aux Etats-Unis et en Canada—3429; le *Globe* et l'immigration—3429; l'immigration augmente toujours il n'est pas nécessaire d'augmenter les primes—3431; dépenses ridicules d'uniformes—3431; propose sous-amendement à amendement Johnston—3431; propose abolition du système des primes, sauf pour circonstances spéciales—3431.
M. E. L. Clarke—Propose renvoi à un autre pour suite du débat—3432.
Adopté—3432.

PROLONGATION DE L'I. C. R. VERS GRANDS LACS.
Hon. H. R. Emmerson—Propose résolution en faveur de l'extension du réseau de l'I.C.R. par achat d'embranchements et par prolongement aux Grands lacs—2525; il était impossible que l'Intercolonial se construisît autrement qu'à la charge de l'Etat—2526; trois grandes compagnies ont changé la face du monde, la compagnie des Indes, la compagnie de la baie d'Hudson et la compagnie de l'Afrique du sud—2527; l'Intercolonial bâti comme entreprise nationale et non commerciale—2527; mission bien remplie —2527; services rendus par l'Intercolonial—2528; balance favorable qui aurait pu être acquise si l'I.C.R. n'eût pas été obligé d'offrir tarifs infimes—2528; les richesses réelles de l'Est éclipsées par les clameurs pour l'Ouest—2530; on a toujours cru que l'Intercolonial ne profitait qu'à l'Est, parce que l'Est seul le réclamait—2530; c'est une erreur, l'Ouest en tire des profits palpables—2530; nécessité de prolonger le champ d'action de l'I. C.R.—2530; prolongements successifs de l'Intercolonial sous tous les régimes depuis le aronçon Truro-Rivière-du-Loup —2532; nécessité d'accaparer les embranchements—2532; richesse des diverses régions du Nouveau-Brunswick—2533; ce qu'aurait fait le Pacifique-Canadien, quant aux embranchements—2534; le coût des embranchements pour l'Etat fédéral et pour les provinces, tableaux— 2534; total de subventions payées pour chemins de fer locaux, $12,050,514—2540;

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
PROLONGATION DE L'I.C.R. VERS GRANDS LACS—*Suite.*
Hon. H. R. Emmerson—*Suite.*
comment se construisaient les lignes locales—2541; achat ne constituerait pas un accroissement de dette—2541; corporations isolées l'auraient fait depuis longtemps—2542; le C.P.R. le fait tous les jours, exemple—2542; tous ces embranchements rapportent dès maintenant des profits d'exploitation—2544; ligne Bathurst, Shippegan, Tracadie—2544; $7,-307,364 dépenses à l'I.C.R., dont $3,114,735 avant la confédération—2544; a, durant le temps qu'il dirigeait département des Chemins de fer et des Canaux, introduit dans achat du Canada-Atlantique par G. T. R. clause réservant à I.C.R. droit de passage de Parry-Sound à Coteau—2545; l'I.C.R. devrait être prolongé jusqu'à l'un des ports de nos mers intérieures —2546; port à choisir—2546; prophéties Geo. Brown et sir J. Macdonald quant à I.C.R. quand ils ont visité Saint-Jean et Halifax en 1864 en revenant de Charlottetown—2546; pas de pusillanimité— 2547; confiance dans l'avenir—2547.
M. W. F. Telford—Région de la baie Georgienne saluerait l'arrivée de l'I.C.R.— 2548; effet d'un prolongement à Owen-Sound—2548.
M. H. J. Logan—Regrette indifférence des parlementaires pour ce débat important —2550; espère voir bientôt Intercolonial pénétrer dans Ontario—2550; les petites lignes des Provinces maritimes liguées en faveur du C.P.R. à l'encontre de l'Intercolonial pour transport de voyageurs et de marchandises—2550; la Chambre affecte de se désintéresser des affaires des Provinces maritimes—2550; l'Intercolonial comme régulateur des taux de transport des c. de f.—2549; on ne propose pas d'acheter ces embranchements, mais simplement de les louer ou de les exploiter—2550; la dette ne serait pas augmentée—2550; plaintes contre pauvreté de service ou exigences de prix sur embranchements—2551; exemples Maccan à Joggins—2551; Springhill à Parsboro—2551; la mesure proposée serait favorable aux petits chemins de fer et à l'Intercolonial, en même temps—2552; utilisation des rails trop légers pour l'I. C.R. richesse des Provinces maritimes— 2553; question des embranchements intéresse tout le pays—2553; si l'I.C.R. était prolongé dans Ontario, cette province le verrait d'un œil plus clément—2554.
M. G. W. Fowler—Eloge de sir Chs Tupper —2554; approuve les deux parties de la proposition—2554; voudrait voir I.C.R. prolongé jusqu'à l'océan Pacifique—2554; propose ajourner débat—2555.

REFORME DU SENAT.
M. G. H. McIntyre—Propose résolution suggérant conférence avec le Sénat pour étudier certains changements à sa constitution—1575; limite d'âge, choix des titulaires, répartition du travail avec Chambre des députés—1575; projet Miller

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
REFORME DU SENAT—*Suite.*
M. G. H. McIntyre—*Suite.*
—1575; projet Lewis—1575; mécontentement existant—1576; critique pas individuelle, mais générale—1576; raison d'existance des deux Chambres—1577; abolition Sénat impraticable—1578; elle ne serait pas sage—1578; danger de l'arbitraire de la part de la majorité de la Chambre—1579; la majorité de la Chambre ne représente pas l'opinion totale du pays—1580; aucune province n'a encore demandé l'abolition du Sénat, mais elles ont demandé réforme—1582; le Sénat a encore son utilité—1582; la Chambre des communes a besoin de certains freins—1583; Sénat réformé pourrait représenter les minorités politiques—1583; il faut augmenter la situation du Sénat et sa capacité de travail—1584; pour réformer le Sénat, on doit procéder dune façon constitutionnelle et pratique—1584; résolution invite seulement à conférence—1586; le peuple condamne le principe de l'inamovibilité des sénateurs—1586; pouvoir de nomination doit être changé, sinon, Sénat sera toujours machine politique—1586; inconvénients de l'élection des sénateurs—1588; système électif à différents degrés dans les autres provinces—1588; danger du système américain—1589; nomination partielle par gouvernements provinciaux—1590; l'opposition devrait avoir au Sénat un nombre de représentants proportionnel à sa représentation dans la Chambre—1590; demande un mode d'élection composé—1591; travail que pourrait faire le Sénat—1592; le droit actuel de veto du Sénat devrait lui être enlevé—1592; en arrivant au pouvoir les libéraux ne pouvaient pas réformer le Sénat, ils n'y étaient pas en majorité—1593; il a fallu d'abord créer une majorité libérale au Sénat pour faire admettre aux conservateurs le besoin de le réformer—1594; c'est maintenant le moment de se réunir pour discuter—1594.

M. G. H. Lewis—Texte de sa motion—1594; succès d'une motion antérieure pour favoriser la marine du Canada—1594; opinion sir Richard Cartwright sur le Sénat—1596; autorité du Gouvernement du jour sur le Sénat pour adoption ou rejet de bills—1596; le peuple d'Ontario et d'Huron-ouest veut un changement radical—1596; veut que les électeurs puissent se prononcer—1597.

M. H. H. Miller—Résolution Cromnell en 1649—1597; résolution actuelle pas si radicale—1597; opinion E. A. Freeman—1597; en Angleterre Chambre des lords antérieure à celle des Communes, c'est celle-ci qui est le frein—1598; en Angleterre mécontentement existe contre Chambre des lords—1598; mais recrutement des lords anglais pas le même que sénateurs canadiens—1598; l'hérédité—1598; le souverain peut exercer un frein sur Chambre des lords—1599; nomination de pairs nouveaux—1599; âge des sénateurs—1600; résolution libérale de 1893—1600; avantage de l'indépendance du Sénat—1600; Sénat électif serait en raison

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
REFORME DU SENAT—*Suite.*
M. H. H. Miller—*Suite.*
de l'étendue des circonscriptions électorales réservé aux gens riches—1600; grave erreur de composer une chambre de ploutocrates—1601; l'élection par les législatures provinciales—1601; l'idée de sir W. Laurier—1602; réduction possible—1602; les E.-U. se fatiguent déjà du système d'élections sénatoriales par les législatures—1602; citation—1602; l'inamovabilité existe virtuellement aux E.-U. en dépit de la constitution élective—1603; M. R. L. Borden et les nominations sénatoriales libérales en 1906—1604; repousse tous les changements proposés—1605; danger de donner trop d'activité au Sénat—1905; opinion Salisbury—1605; opinion Gladstone—1606; le Sénat inutile comme corps reviseur—1606; opinion Laurier—1607; le Sénat comme corps pondérateur—1607; ce que produirait l'égalisation de la représentation de toutes les provinces au Sénat—1608; le pouvoir du premier ministre est le seul vrai pouvoir pondérateur des Communes—1608; opinion hon. Young—1609; personne n'est satisfait du Sénat—1609; il n'y a pas deux personnes d'accord sur le remède à apporter—1609; l'existence d'autres Sénats dans d'autres pays n'est pas une raison pour nous faire conserver le nôtre—1610; M. W. P. Byles et le conservatisme anglais—1610; dépenses du Sénat—1611; annihilation par le Sénat des législatures de talent—1611; sir Robert Walpole sénateur—1612; les méfaits du Sénat—1612; le chemin de fer du Yukon—1612; si le peuple demandait l'abolition du Sénat, les sénateurs auraient trop de dignité pour s'y opposer—1613; pensions viagères—1614; les grands esprits ont eu des doutes sur l'opportunité de la suppression du Sénat—1614; opinion Mowat—1613; opinion John Bright—1614; population en faveur de l'abolition du Sénat, non par socialisme, mais parce qu'il ne vaut pas ce qu'il coûte—1614; tant qu'on ne donnera pas raisons meilleures que celles fournies, sera en faveur abolition du Sénat—1614.

M. M. S. Schell—A déjà secondé motion 1906—1614; question agitée—1615; trois propositions en présence: réforme, referendum, abolition—1615; referendum inopportun—1615; abolition inopportune, même si réalisable—1615; opinion Clements—1616; opinion sir John Macdonald—1616; résolution Mowat—1616; rejetée par Québec—1617; Québec adverse à l'abolition du Sénat—1617; limitation d'âge, mesure raisonnable—1617; préfère limitation du terme d'office—1618; l'ouvrage accompli par le Sénat est plus considérable qu'on ne le dit—1618; on pourrait confier au Sénat tous les bills privés—1619; approuve idée d'un comité d'étude—1619; approuve et seconde résolution—1620.

M. Geo. Smith—Le mouvement des "Patrons" dans Ontario—1620; les "Fabian" en Angleterre—1621; le referendum peu applicable au Canada—1621; le Sénat américain—1622; le Sénat électif dans les

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
REFORME DU SENAT—*Suite.*

M. Geo. Smith—*Suite.*

divers pays—1622; opinion Goldwin Smith —1623; les états américains et l'élection sénatoriale par les législatures—1623; articles "Political Science Quarterly"—1624; proposition hon. James Young—1624; la représentation universitaire—1625.

M. J. W. Daniel—La résolution libérale de 1893—1626; encore plus besoin de réforme maintenant—1626; les médecins diffèrent—1626; utilité des deux Chambres—1626; le Nouveau-Brunswick a souffert de l'abolition du conseil législatif—1626; nécessité d'un frein—1627; Sénat canadien peut pas être comparé à Sénat américain—1627; pouvoir du président des E.-U.—1627; pouvoir populaire—1627; notre Sénat a déjà suffisamment de pouvoir —1628; rien ne nous engage à adopter le mode américain de choisir les sénateurs —1628; inconvénients du mode électif général—1629; la constitution ne permet pas d'abolir le Sénat—1630; en faveur limite de mandat et limite d'âge—1630; l'apathie du Sénat n'est pas due à l'âge, mais aux entraves des concessions de partis—1631; le Gouvernement est responsable de l'incapacité ou des méfaits du Sénat—1631.

Sir W. Laurier—Débat plein de dignité—1631; les libéraux ont toujours considéré non satisfaisante la constitution du Sénat—1632; les conservateurs y viennent maintenant—1632; discours d'Halifax—1632; difficulté est de trouver bon remède—1632; n'a pas d'idée arrêtée pour modification essentielle—1632; croît qu'on pourrait remédier à certaines défectuosités—1632; abolition, mesure trop radicale—1632 exemple d'autres pays—1633; notre état fédératif impose double Chambre—1633; première réforme devra tendre à diminuer nombre des sénateurs—1633; le système américain d'égalité de représentation au Sénat—1633; serait en faveur de représentants pour chacune des 9 provinces—1634; on obvierait ainsi aux conséquences du principe de représentation d'après la population, aux Communes—1635; le système de nomination à vie est une erreur—1635; point faible de la constitution du Sénat—1636; pas d'issue en cas de conflit—1636; préférerait pour sa part que le Gouvernement n'eût pas la prérogative de la nomination des sénateurs—1636; élection directe des sénateurs ferait trop d'élections, le peuple en a assez déjà—1637; la ploutocratie au Sénat américain—1637; élections par groupe—1637; rien de précis à recommander quant aux mode de nomination—1637; mais en faveur égalité de représentation sénatoriale—1637; a oublié bien des choses qu'il a dites sur les banquettes de l'opposition—1638; nomination d'adversaires impossible—1638; passerait pour corruption—1638; le libéral seul et unique que sir John Macdonald appela au Sénat —1638; les motifs—1638; toujours d'avis que Sénat doit être réformé—1638; mais idée pas arrêtée quant au moyen—1638; propose ajournement discussion—1638.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
REFORME DU SENAT—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Ce n'est pas tant la constitution du Sénat que le mode de choisir les sénateurs qui est défectueux —1639; c'est au premier ministre de prendre l'initiative de la réforme qu'il déclare nécessaire—1640; on ne doit pas se borner à discuter le problème d'une manière platonique—1640; un cabinet composé de tant de talents devrait être capable de trouver un remède—1641; la protection des minorités n'est pas l'objet principal du Sénat—1641; raison secondaire—1641; notion du Sénat est plus large—1641; doit renfermer la quintessence de la sagesse de la nation—1641; doit être à l'abri des fluctuations violentes de l'opinion publique—1641; principe bicameral—1642; peut devenir responsable par suite de la supériorité reconnue de ses membres—1642; reconnait sénateurs trop nombreux—1642; la dépense—1642; ne croit pas à l'égalité de représentation —1644; nécessité d'une limite à la durée des fonctions sénatoriales—1644; la responsabilité n'est pas la conséquence directe de l'élection par le peuple—1644; on peut être responsable et nommé par la couronne—1644; le premier ministre prend bien à la légère cette question des nominations—1645; cette attitude est indigne de lui—1645; le droit de nommer des sénateurs ne doit pas être confié à un seul homme—1646; ni à un chef de parti, ni à l'instrument de conciliabules —1646; s'en rapporter aux législateurs pour faire les nominations serait encore s'en rapporter à un seul homme—1646; impossible de charger la Chambre des communes de ce choix—1646; a déjà bien assez à faire—1646; c'est au peuple de faire ces élections, seulement en créant des circonscriptions différentes—1647; le renouvellement du Sénat devrait se faire par portions—1647; l'élection se ferait au scrutin de liste par provinces—1647; pas de Sénat ne représentant qu'un seul homme ou un seul parti—1647.

Discussion ajournée—1647.

REGLEMENTS DE LA CHAMBRE.

M. A. K. Maclean—Propose résolution modifiant règle 38—3091; imposant avis de deux jours pour motion à faire avant de formation en subsides—3091; trop de surprises—3092; n'empêcherait pas discussion immédiate de projets d'urgence—3092; coutume suivie en Angleterre—3092.

M. R. L. Borden—Procédure régulière pour modification des règlements—3092; danger de changements trop fréquents de règlements—3092; proposition amoindrirait privilèges de la Chambre—3093; il y a dans la pratique anglaise des procédures inacceptables, par exemple, la clôture—3093; vote du budget devient une farce—3093; s'il s'agit de présenter motion en amendement à formation en subsides, avis est toujours donné—3093.

M. G. H. McIntyre—Refuse de seconder motion—3094; ne veut enlever aucun privilège à l'opposition—3094.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

REGLEMENTS DE LA CHAMBRE—*Suite.*

Sir W. Laurier—Règlements remaniés récemment—3094; doivent être respectés—3094; motion trop générale—3094; estime cependant qu'il est convenable que l'opposition donne un avis quand elle veut discuter question importante—3095; il est bon que cette motion ait été soumise et discutée—3096; devrait cependant être retirée—3096.

M. Sproule—Espère qu'aucun Parlement ne renoncera au droit qu'ont députés d'exposer doléances avant que budget soit voté—3096.

M. A. K. Maclean—Demande retirer motion—3096.

Accordé—3096.

TRAITE FRANCO-CANADIEN.

M. F. D. Monk—Propose nomination d'un comité parlementaire de sept membres pour s'assurer jusqu'à quel point traité franco-canadien augmentera commerce entre les deux pays—958; heureux de la conclusion du traité avec France amie de l'Angleterre—958; rien ne justifie démonstration extravagante faite au retour des ministres—958; conventions commerciales sont généralement reçues sans éclat—958; cas de M. Kasson—958; réception Brodeur, vantardise—959; opinion en France—959; correspondance de la *Patrie*—960; opinion de Siegfield et Guibert—960; en France on ne considère pas ce traité comme l'éclatante victoire canadienne que proclament les amis des ministres—961; aucune différence entre la façon dont ce traité a été conclu et les traités antérieurs—961; la procédure n'a pas été changée et n'aurait pu l'être que si notre loi fondamentale était changée—962; pourquoi les ministres canadiens n'ont-ils pas réclamé à la conférence coloniale le droit pour le Canada de conclure ses traités—962; on nous induits en erreur—962; en France les traités sont scrutés par des comités, on devrait faire la même chose ici—962; si le traité avec le Japon eût été soigneusement scruté, ce qui est arrivé ne serait pas arrivé—963; le tarif minimum n'est pas une grande faveur qu'accorde la France—963; exemple bestiaux et beurre—964; il faut examiner tout cela—964; objection à la clause de la nation la plus favorisée—965; objection à l'exportation directe—965.

Hon. W. F. Fielding—Impossible accepter résolution—965; veut devancer discussion totale qui doit découler de la motion du Gouvernement déjà inscrite au feuilleton—966; paroles déplacées de M. Monk à l'appui de sa résolution—966; la politique financière du Gouvernement peut être discutée par toute la Chambre, mais pas par un comité spécial—966; responsabilité du ministère toute entière—966; Chambre de décider de ses mérites ou démérites—966.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

TRAITE FRANCO-CANADIEN—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Ce mode de faire peut être une innovation, mais il faut des innovations—966; il faut tous les renseignements possibles—967; ignorance des formules métriques—968; on nomme bien des commissions royales pour s'enquérir de douanes, pourquoi pas des comités parlementaires spéciaux—968; le Gouvernement redoutes qu'on lui enlève des responsabilités, mais celles qu'il a à porter l'écrasent—968; insuccès complet de la politique douanière soumise à la dernière session—968; elle devait suffire à tous les besoins et, maintenant, au premier traité le Gouvernement est obligé de revenir devant la Chambre—969; échange de civilités entre les deux ministres—969; le tarif moyen n'a pas produit ce que le ministre avait annoncé—969; la politique douanière du Gouvernement n'a pas donné les résultat promis—970; obtiendra explications hon. Brodeur—970.

Résolution rejetée—970.

REGIME DES NOMINATIONS DU SERVICE PUBLIC.

Hon. G. E. Foster—Propose résolution: que recrutement du personnel soit basé sur mérite et qualités morales et sur concours jugé par hommes indépendants—9568; nécessité d'un système plus efficace pour recrutement service civil—9568; historique service civil—9570; en Grande-Bretagne, 1853, 1870—9571; le concours opinion Mimdella et Gladstone—9571; le système en Angleterre—9572; le système aux Etats-Unis—9575; les examens, conduite et choix—9576; l'ingérence politique—9578; étendue des réformes—9579; répartition du personnel aux E.-U.—9580; progrès réalisés—9582; loi australienne—9582; états américains ayant adopté nomination au mérite—9582; dispositions Wisconsin quant à l'ingérence électorale—9583; personnel civil au Canada pas aussi sain qu'il y a quinze ans—9584; abolition système de retraites—9585; abolition augmentation statutaire comme droit—9585; l'abolition des pensions de retraite a été un pur gaspillage—9586; empêche de congédier employés opinion Mundella et Gladstone—9571; le impotents—9586; exemptions de l'Acte service civil—9587; népotisme et protection politique—9588; futilité des examens actuels—9590; absence de principe—9590; absence de caractère—9590; discipline relachée—9591; plainte des commissaires du service civil—9591; nécessité d'une administration compétente—9592; l'administration anglaise——9594 ; aspirations—9594; place au plus digne—9595; honneur à l'indépendance au patriotisme—9595.

Hon. W. S. Fielding—Défectuosités signalées ont existé de tout temps dans service canadien, crée par gouvernements conservateurs—9596; pas de politique dans distribution des augmentations statutaires—9596; nécessité des exceptions aux règles loi service civil—9597; les comités de patronage et leur raison d'être—9598;

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
REGIME DES NOMINATIONS DU SERVICE PUBLIC—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*
motion inopportune dans sa forme, inacceptable comme motion de non confiance —9598; inopportune puisque Gouvernement va soumettre réforme du service civil—9598.
M. Sproule—Les conseils de la commission du service civil—9600; le fléau du patronage—9600; népotisme—9602; soulagement des députés—9603; les membres du service civil devraient être tenus de payer leurs dettes—9603.
M. J. E. Armstrong—Compliment à M. Foster—9606; lit extraits rapport commission service civil—9606; condamnation expresse service civil canadien—9607; corruption, élément inhérent de l'administration publique—9607; réforme nécessaire pour éviter calamité nationale—9607; pénurie et extravagance—9608; il faut que les abus disparaissent—9608; renseignons-nous à l'étranger—9608 la Maison Blanche et les réformes—9610; entente nécessaire entre les deux partis politiques—9611; inconvénients du patronage—9612; devoir d'un membre du parlement—9612; les nominations de l'Intercolonial—9613; discours lord Dufferin en 1878—9614; affaire d'Halifax, lettre Roche-Carney—9616.
Hon. H. R. Emmerson—La politique souffre surtout de l'hypocrisie des politiciens 9618; abus dans services administratifs et défectuosités service civil sont choses différentes—9618; le peu de preuve de mérite fournie par examens—9618; l'influence politique ne favorise pas toujours les gouvernements—9619; dans l'I.C.R. il y a plus de conservateurs que de libéraux —9620; la législation ne peut pas transformer l'humanité—9620; service civil américain pas meilleur que le nôtre—9620; certains employés peuvent commettre des fautes et prévariquer—9621; mais ne voit-on pas des prévarications dans associations religieuses?—9621; la pudibonderie et l'hypocrisie des réformateurs 9621; en 1878 les conservateurs ont balayé l'I.C.R.—9622; ceux qui ont été nommés en 1898 sont encore à l'I.C.R. ils sont à la tête des services, le parti libéral en 1896 les a laissés à leur place—9623; les employés de l'I.C.R. ne le cèdent en rien à ceux d'aucun chemin de fer du continent ou de Grand-Bretagne—9624; repoussera toute loi faisant des examens, le seul étalon de mérite des employés—9624; approuve les comités de patronage, les consulte—9625; les conservateurs en font autant—9625; c'est le fruit du système des partis politiques—9625; les influences politiques ne sont pas les seules qui agissent sur les chemins de fer—9625; il y en a d'autres dont souffrent aussi le C.P.R. et le C.T.R.—9626.
M. Geo. Fowler—Hon. Emmerson prétend que moins un employé est instruit, plus il est digne d'occuper la position—9626; on peut être gradué d'université et fou
RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
REGIME DES NOMINATIONS DU SERVICE PUBLIC—*Suite.*
M. Geo. Fowler—*Suite.*
quand même—9627; les bienfaits de l'éducation—9628; nie que les employés de l'I.C.R. soient conservateurs—9628; exemple Moncton—9628; M. Emmerson et M. Blair—9629; les splendides discours de M. Foster et de M. Armstrong accueillis par la raillerie et la moquerie—9630; les horreurs de l'intrigue—9630; l'ingérence politique des employés—9631; résolution pas question de cabinet—9632.
M. R. L. Borden—Mode de résolution adopté pour résolution—9632; présentation avant formation en subsides n'entraîne pas toujours question de cabinet—9632; exemple—9632; les comités de patronage, opinion Wm D. Fowler—9634; opinion Shurz sur examens et concours—9636; stabilité pour employés devant en résulter—9636; fin de la corruption politique —9636; rétablissement de la discipline—9636; les députés ministériels demandent à grands cris la suppression du patronage—9637; les régistres de patronage aux E.-U.—9637; on ferme les emplois au talent en basant nominations sur favoritisme politique—9638; exemple donné par Colombie-Anglaise—9638; concours et commission nécessaire—9639.
Sir Wilfrid Laurier—Partage dans large mesure principe exprimé mais reprouve méthode adoptée pour l'exprimer —9640; regrettable incident a seul empêché hon. Fisher de déposer projet ministériel—9640; on profite de cet incident pour glisser cette résolution—9640; Gouvernement la repousse et dans le dépôt de la loi fera connaître son propre principe—9640; parti libéral a suivi pour nominations système existant depuis confédération—9640; legs conservateur—9640; après tout, le service public n'est pas si mauvais—9641; les fonctionnaires sont comme les avocats, épousent toutes les causes—9640; temps pris aux Etats-Unis pour réforme—9641; avis du bill est donné—9641; en tout cas le besoin actuel est de voter les salaires de nos employés—9641.
M. Lennox—Hon. Foster n'a pu discuter sa résolution plus tôt parce que le rapport de la commission pas déposé—9642; le favoritisme—9642; analyse discours ministre des Finances—9644; citations rapport commission—9646; déposition Butler —9646; dépositions Giroux, Pottinger—9650; les commissaires et les examens—9653; la commission et le département de la Milice—9654.
Résolution Foster mise aux voix—9657.
Rejetée par 30 à 72—9658.
REVISION DE LA LOI SUR LES BANQUES.
M. R. A. Pringle—Propose que la Chambre est d'avis que la loi des banques devrait être revisée, sur 6 points énumérés—4417; crise économique générale—4417; pertes par les guerres, cause principale—4417;

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
REVISION DE LA LOI SUR LES BANQUES—*Suite.*
M. R. A. Pringle—*Suite.*
économie nécessaire—4417; la balance adverse du commerce—4418; progrès des banques—4418; difficulté de discuter la situation des banques—4418; nécessité de précautions dans l'intérêt du public—4420; supériorité du système américain pour répondre aux besoins du public—4420; les protestations de l'Ouest contre le système suivi par banques canadiennes—4420; le jour n'est pas venu où le Canada puisse être un pays prêteur—4421; doit aider producteur—4421; dans l'espace de 30 ans le capital des banques a augmenté de 12 millions de moins que la somme partagée dans l'année 1906 comme bénéfices par les banques du pays—4422; la première réforme devrait être la réduction des prêts aux directeurs—4422; en ce moment les directeurs ont plus d'un cinquième du capital payé total emprunté des banques pour leur usage—4422; tentatives successives pour restreindre les prêts aux directeurs—4422; loi 1855—4423; la critique du Parlement par les journaux financiers—4424; articles du "Monetary Times"—4424; les banques peuvent se croire plus fortes que le Parlement, mais elles ne sont pas plus fortes que le peuple—4424; premier amendement: audition indépendante des banques—4425; opinion de M. H. C. McLeod, directeur-gérant de la Bank of Nova Scotia—4426; lettre de M. McLeod dans "Globe"—4428; avec l'inspecteur de l'Etat les désastres de la banque Ville-Marie et de la banque d'Ontario auraient été évités—4430; l'agiotage par les banques—4430; les preuves données dans lenquête des assurances—4430; les spéculations du sénateur Cox—4432; l'état de la banque du Commerce—4432; d'un bout à l'autre du pays, le public qui dépose dans les banques a l'œil sur le Gouvernement pour savoir s'il sera protégé—4432; deuxième amendement: réglementation sévère au sujet de la circulation—4432; libéralité excessive de la loi canadienne—4433; au contrôle de la circulation par l'Etat est substitué le contrôle par l'association des banquiers—4434; comparaison entre système américain et système canadien—4434; espère qu'un jour Gouvernement prendra contrôle de la circulation—4434; si le système canadien est si bon, comment se fait-il quil nait été imité nulle part—4434; troisième amendement: limitation de la proportion du capital et de la réserve pouvant être prêtée à un seul emprunteur—4434; exemple de la Sovereign Bank et de la banque d'Yarmouth—4435; aux E.-U. proportion limitée à 10 p. 100—4435; la banque de Commerce et la banque des Marchands de l'I.P.-E.—4436; les actionnaires, comme les déposants accueilleraient avec joie une réduction à 10 p. 100 du capital versé et de la réserve des prêts que l'on pourrait faire à un individu ou à une corporation—4436; quatrième amendement: détermination

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*
REVISION DE LA LOI SUR LES BANQUES—*Suite.*
M. R. A. Pringle—*Suite.*
du taux de l'intérêt sur prêts de banques—4436; les banques ont trouvé moyen d'être indemnes de la loi d'usure—4437; nous payons dans l'Ouest jusqu'à 24 p. 100 d'intérêt—4437; la limitation de l'intérêt aux E.-U.—4437; dans l'affaire de la banque du Commerce contre Macdonald, le taux de l'intérêt variait de 18 à 24 p. 100—438; demande limitation d'intérêt à 7 p. 100, sauf en cas de paiement volontaire—4438; aucun commerçant ne peut réussir dans le commerce s'il paie 10 p. 100 sur l'argent dont il a besoin pour son commerce—4439; l'abus de l'établissement de succursales—4440; limitation des achats et constructions d'immeubles—4440; on immobilise ainsi l'argent qui devrait servir au développement du N.-O.—4440; le peuple se demande si le Gouvernement est sous la dépendance des banques—4440; revision nécessaire immédiate—4441; l'association des banquiers canadiens est une menace pour les actionnaires des petites banques—4441; les banques disparues—4441; demande que ses propositions soient soumises au comité des banques et du commerce—4442.

M. T. S. Sproule—Les banques se croient au-dessus de toute critique—4442; les prêteurs d'argent se sont toujours crus les maîtres de la création—4442; depuis 1880, la population du Canada a augmenté de 50 p. 100 et les banques ont diminué de 5 en nombre—4443; plus de 25 p. 100 de nos banques ont failli depuis 20 ans et nous prétendons avoir le meilleur système du monde—4444; les banques ont créé un monopole financier au détriment du pauvre, grâce à leur alliance avec le Gouvernement—4444; le Gouvernement a baissé le taux d'intérêt des banques d'épargnes simplement pour accommoder les banques—4444; leur permettre d'absorber l'argent du peuple en payant 3 p. 100 d'intérêt et de la reprêter à 25 p. 100—4444; l'usure dans les banques—4444; les dividendes payés aux actionnaires—4444; les déposants reçoivent 3 p. 100 d'intérêt et les actionnaires 12 p. 100 de dividende—4444; pourquoi le Gouvernement ne paie-t-il pas aux pauvres déposants un intérêt raisonnable—4445; les banques ne viennent jamais en aide au commerce—4445; au moment où le commerçant a réellement besoin d'aide elles s'effacent—4446; les difficultés dans l'ouest sont l'œuvre des banques—4446; les banques ne sont pas des institutions d'utilité publique—4447; elles sont d'utilité pour quelques prévilégiés seulement—4447; les banques privées rendent plus de services au peuple que les banques autorisées—4448; et cela, en dépit des pouvoirs extraordinaires d'émission que nous leur accordons—4448; inspection nécessaire—4448; la restitution à l'Etat des sommes non réclamées—4449; la succession Mercer—4449; inspection nécessaire des banques—4450; le Gouver-

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

REVISION DE LA LOI SUR LES BANQUES—*Suite.*

M. T. S. Sproule—*Suite.*

nement devrait assumer le pouvoir d'émettre tout le papier monnaie—4450; les banques ne lui font pas plus peur que n'importe quelle autre institution tenant ses pouvoirs du parlement—4451.

M. A. Thompson—Les faillites de banques au Canada—4451; les banques doivent conserver leur actif liquide—4451; la banque Sovereign et le chemin de fer de l'Alaska—4452; l'inconvénient des succursales et des fusions—4453; les fonds de l'Association des banques—4453; la circulation actuelle des billets représente $77,504,398—4454; la taxe de 1867 sur la circulation—4454; il est temps que les banques fassent bénéficier le public des revenus qu'elles retirent de leur pouvoir d'émission—4455; le plus vite l'Etat frappera des pièces d'or, le plus tôt il contrôlera cette question de circulation—4455.

M. W. Roche—Le côté populaire d'une question n'en est pas toujours le côté le plus vrai—4456; la principale cause de la rareté de l'argent réside dans les sommes considérables engagées dans les grandes entreprises publiques—4456; l'histoire des banques d'Etat aux E.-U.—4457; Jackson et Webster en 1837—4457; la conduite suivie par la banque de la Nouvelle-Ecosse—4458; les banquiers écossais importés ne possèdent pas seuls la science de la banque—4459; l'utilité des inspecteurs nommés par les banques, leur rôle—4459; l'inspection par un agent du Gouvernement ne serait pas aussi complète—4460; il faudrait une légion d'inspecteurs—4460; les banques peuvent régler elles-mêmes la question des prêts aux directeurs—4460; pour une petite banque la proportion déterminée, 10 p. 100, serait trop petite—4460; la raison du déclin des petites banques c'est qu'elles ne répondent plus aux besoins du pays—4461; c'est là ce qui produit les fusionnements—4461; l'importance prise par les gérants et leurs spéculations causent les désastres—4461; regrettable que tous les désastres soient survenus dans Ontario—4462; le cas de l'heureux gérant de la Banque de Montréal—4462; les actionnaires sont responsables de la mauvaise tenue des banques—4462; leur impénitie et leur négligence aux assemblées générales—4462; admet nécessité de remédier à la circulation excessive—4464; on se plaint des placements aux E.-U., mais il ne faut pas oublier que les actionnaires veulent avoir un revenu pour les fonds qu'ils ont placés—4465; difficulté pour les banques de savoir quand et dans quelle mesure, il leur faudra des fonds pour subvenir aux besoins du pays—4466; l'importance d'avoir des immeubles qui inspirent confiance—4466; utopie de croire que les banques peuvent prêter de l'argent à n'importe qui—4466; difficulté de juger qui mérite crédit—4468; si les directeurs étaient prodigues des fonds des banques

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

REVISION DE LA LOI SUR LES BANQUES—*Suite.*

M. W. Roche—*Suite.*

il pourrait en résulter de grandes misères pour les veuves et les orphelins—4468.

M. W. D. Staples—Lit résolution congrès du syndicat des producteurs de grains du Manitoba à Brandon, 17 janvier—4469.

Hon. W. S. Fielding—Usage au Canada de revision décennale de la loi des banques—4470; peut-être avant fin de session préchangements aussi importants que demande M. Pringle avant 1911—4470; suffisant pour le moment de soulever et discuter ces questions—4470; espère motion sera retirée—4470; besoin de prudence—4471; loi pas parfaite mais fruit expérience—4471; penche pour opinion adverse à inspection par l'Etat—4471; différence entre inspection par l'Etat et vérification indépendante—4471; inconvénients, responsabilité que prendrait le Gouvernement à l'égard du caractère des banques—4472; pendant la dernière crise, aucune banque canadienne n'est tombée—4472; bien des banques américaines ont sombré—4472; cela démontrerait la supériorité de notre système—4473; avantage des succursales, sur les banques locales—4473; le besoin de sécurité a empêché les avances pendant la crise—4473; elles ont sacrifié à l'intérêt général l'occasion de faire de l'argent—4474; les succursales prélèvent l'argent dans les centres où il n'est pas aussi nécessaire, pour le distribuer dans ceux qui en ont besoin—4474; c'est l'Est qui aurait eu lieu de se plaindre et non l'Ouest—4474; difficultés de l'inspection par l'Etat avec le système des succursales—4474; premier intérêt à considérer: porteurs de billets—4475; depuis création du fonds d'assurance en 1891, il n'a pas été prélevé un sou sur ce fonds et tous les billets ont été protégés—4475; deuxième intérêt: déposants—4475; garantie suffisante—4476; troisième intérêt: actionnaires—4476; l'actionnaire doit veiller lui-même à protéger ses propres intérêts—4476; c'est l'incident de la banque Ville-Marie qui a motivé le changement dans la loi relativement aux billets—4476; aucun sujet de plaintese contre l'Association des banquiers—4477; l'Association et la surveillance des billets—4477; la question des prêts aux directeurs est aux mains des actionnaires—4477; s'ils ne fait rien c'est sans doute qu'ils sont satisfaits—4478; M. Clouston et les prêts à l'étranger—4478; les déposants à l'étranger fournissent aussi un fort contingent à l'actif des banques—4478; si ces sommes eussent été au Canada, on n'aurait pas pu davantage les faire rentrer pour les répartir dans l'Ouest sans jeter le marché dans une perturbation—4480; serait heureux de voir nos banques ouvrir le plus possible de succursales à l'étranger—4481; espère que proposeur attendra époque ordinaire de la refonte pour insister sur ses propositions—481.

RESOLUTIONS PAR DEPUTES—*Suite.*

REVISION DE LA LOI SUR LES BANQUES—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Il vaut mieux suivre la tradition puisque nous en avons une au Canada—4481; vaut mieux réforme périodique—4482; étude utile pour le peuple—4482; approuve manière de voir du ministre—4482; difficile d'élaborer système de vérification parfait—4482; responsabilité qu'encourrait le Gouvernement en prenant inspection et vérification à sa charge—4482; préférerait laisser responsabilité aux actionnaires—4483; quant aux prêts à l'étranger, il faut bien faire fructifier les réserves et c'est le seul moyen—4483; ne voit pas de mal a adopter la résolution—4484; son adoption ne lui donnera pas plus d'effet—4484; attirera simplement attention—4484.

M. Duncan Ross—Propose remise du débat—4484.

SUBSIDES.

DISCUSSIONS GENERALES.

ACCUSATIONS D'OBSTRUCTION.

M. Owen—Sur motion de subsides—10366; se plaint discours déloyal hon. Paterson Brantford—10366; explique raison retard des crédits—10368; pas de bill de subsides—10368.

Hon. W. S. Fielding—Absurde prétendre Gouvernement devrait présenter bill de subsides après chaque crédit voté—10369; inadmissible qu'on paie appointements à certains départements privilégiés et pas à d'autres—10369; droits de la majorité de gouverner—10370; la situation en 1896—10370; la gauche abuse d'un pouvoir refusé à la minorité en Angleterre et refuse aux E.-U. pour empêcher serviteurs publics de recevoir leur dû—10370.

M. Gordon—Veut discuter à fond question d'obstruction—10370; liberté de discussion ne doit pas entraver affaires publiques—10371; en faveur de règlement pour donner préséance aux affaires publiques—10371; et arrêter discours interminables—10372; moyenne de durée des sessions—10372; comparaison avec Australie, etc.—10372; les journaux conservateurs même se plaignent—10372; article "Star" Montréal—10372; May et "Parliamentary Practice"—10374; règlements Chambre des communes pour comité des subsides—10377; obstruction impossible en Angleterre—10378; M. l'Orateur a le pouvoir de protéger Chambre en bloc—10378; Canada en retard sur tous les pays du monde—10378; lumière rouge s'éteint quand temps fini—10379; Gouvernement devrait prendre situation en main et prendre mesure pour empêcher tel gaspillage de temps et d'argent—10379.

M. E. A. Lancaster—L'opposition ne peut avoir les renseignements qui lui sont indispensables—10380; la place de l'hon. M. Paterson n'est pas à Brantford—10380; parle en cachette des membres de la Chambre—10381; absences des députés—10382; colère ministre des Finances—10384; droits minorité—10386; condamne M. Gordon pour avoir parlé sans indiquer modifications que voulait faire subir au règlement—10388; prétend ne parler que rarement et bien—10388; prétention reconnue, dit-il, par M. Gordon, lui-même, en particulier—10388.

SUBSIDES—*Suite.*

ACCUSATIONS GENERALES—*Suite.*

M. E. A. Lancaster—*Suite.*

M. D. Ross—Un tel moulin à vent auprès d'une chute comme le Niagara—10390; le ministère a été délégué ici par une majorité pour exécuter les affaires du pays—10390; si la minorité doit l'en empêcher, le plus tôt les règlements seront changés sera le mieux—10390; l'opposition a deshonoré le Parlement canadien aux yeux du pays et de l'étranger—10391; le président de la Chambre des communes d'Angleterre et l'obstruction—10392; l'hon. Gladstone proposant la clôture en 1882—10392; attitude de la minorité voulant, sans raison valable, par obstruction brutale, empêcher une loi de passer qui est le vœu de la majorité du pays exprimée par les représentants de cette majorité—10393.

M. Taylor—Les ministres n'ont pas le droit de s'absenter de la Chambre—10394; ils sont payés $7,000 pour rester à leur siège et pour répondre à l'opposition—10394; l'opinion du "Citizen"—10395; discours Foster—1896; résolution—10398; historique incidents session—10398; condescendance de l'opposition—10398; le pays foudroyé à la nouvelle des termes de la loi électorale—10398; projet de loi déposé pour voler les élections—10399; avis de la "Gazette" de Montréal—10400; opinion du Rev. Dr Pringle—10400; le Rev. Dr Pringle et les ministres Presbytériens à Winnipeg—10401; héroïsme de l'opposition—10402; ne pas confondre la force avec le droit—10402.

M. F. B. Carvell—M. Taylor mélange tout—10404; l'opposition commence à se rendre compte qu'elle est mal embarquée—10404; frayeurs salutaires de l'opposition—10405; conduite de l'opposition—10406; questions stupides de M. Staples—10406; conclusion inévitable, la clôture—10406; avis de la "Gazette"—10407; il est bon que le pays sache qui refuse les subsides—10408; changements aux règlements nécessaires—10408; l'opposition ne peut pas donner le change au public—10409; qu'elle avoue franchement son obstruction et le peuple dira si c'est de son goût—10409.

M. Lennox—Le pays est énervé—10410; l'opposition et le paiement des employés de douanes—10410; l'opposition ne veut pas empêcher le vote des crédits mais son flair lui fait suspecter quelque chose—10412; que fera le parti gouvernemental actuel quand il sera dans l'opposition à son tour—10412; nul n'a le droit de mesurer le temps qu'un député de l'opposition peut parler—10413; l'opposition sauve le pays en s'opposant au vote des subsides—10414; sir Richard Cartwright en 1896 et l'opposition au vote des subsides—10416; au moment des élections,

SUBSIDES—*Suite.*

ACCUSATIONS GENERALES—*Suite.*

M. Lennox—*Suite.*

les entrepreneurs sont un élément dangereux—10416; la gauche demande des renseignements mais ne s'oppose pas—10417.

M. J. B. Kennedy—Dans toute société constituée, la majorité gouverne—10417; trois représentants conservateurs opposés au bill des élections suffisent pour arrêter toutes les affaires du pays—10418; la souscription des gens de Leeds pour faire vivre M. Taylor à Ottawa—10419; l'opposition prétend savoir ce que le peuple fera aux élections—10419; mais elle semble ignorer ce que le peuple dit de sa conduite actuelle—10419.

M. T. Chisholm—Chambre siège depuis sept mois sans avoir fait rien qui vaille—10420; le parlement est l'atelier du Canada où les heures de travail sont les plus longues—10420; Chamberlain a fait dans une demi-heure le discours le plus important de sa carrière—10420; personne ne lit les discours actuels—10421; surmenage épouvantable—10421; décès survenus depuis 1904—10422; règlement de la Chambre devraient être changés—10422; discours limités—1042; espère que la députation va cesser de se conduire en écoliers—10423.

Incident clos—10423.

ADMINISTRATION DES AFFAIRES INDIENNES.

M. J. E. Armstrong—Avant formation en subsides—11566; administration des affaires indiennes insensée—11566; vente des terrains—11566; éloges Hayter Reed 11566; paiements aux indiens non compris dans traités—11567; augmentation des employés—11568; tableau—11568; différence incompréhensible entre dépenses des diverses provinces—11570; lenteur lamentable des progrès de nos indiens—11570; enquête nécessaire sur gestion du fonds des indiens—11572; les indiens du Canada ne font pas autant de progrès que ceux des Etats-Unis—11573; l'effet de notre éducation des indiens se constate au cimetière—11574; lit rapport agence Fraser—11576; jeunes Indiens devraient être dressés aux travaux agricoles—11578; fléau des scrips—11578; les Indiens des Six Nations et l'enseignement supérieur—11581; déposition Pedley—11583; déposition Oliver—11583; les écoles indiennes aux E.-U. rapport du congrès—11585; les soumissions pour approvisionnements aux E.-U.—11587; les ventes de terres—11588; les ventes d'îles—11588.

Hon. F. Oliver—Les deux années d'investigation de M. Armstrong n'ont produit que des contradictions—11590; admet qu'absence de ministre spécial pour Affaires indiennes constitue lacune d'administration—11591; comparaison impossible entre dépenses des Indiens dans une province et dans une autre—11591; différences de traitement et de situation exposée, région par région—11592; différence situation de l'Indien, en résultant—11594; augmentation de dépenses causée par la disette des Indiens refoulés—11594; on ne peut pourtant pas les laisser mourir de faim—11595; doit s'en rapporter à l'honnêteté de la compagnie de la Baie d'Hudson—11596; augmentation du nombre des traités—11596; division des dépenses—11597; on condamne le Gouvernement d'un côté pour ne pas s'occuper assez des Indiens, de l'autre pour dépenser trop d'argent pour eux—11597; éducation coûte $500,000 sur budget $1,250,000—11597; les soins médicaux nécessité de soins spéciaux—11598; les terres des Indiens sont sacrés—11599; la politique américaine c'est que le meilleur Indien est celui qui est mort—11599; impossible de prouver que Gouvernement ait aliéné malhonnêtement un pied de terrain appartenant aux Indiens—11590; ministre entend continuer à vendre terres comme il le fait maintenant—11600; les conservateurs ont institué la coopération de l'Etat et de l'Eglise pour l'éducation des Indiens—11601; désespère totalement de faire d'un Indien un blanc—11602; mais ne désespère pas de remplir les obligations du Gouvernement envers Indiens—11602.

SUBSIDES—*Suite.*

ADMINISTRATION DES AFFAIRES INDIENNES—*Suite.*

Hon. F. Oliver—*Suite.*

M. W. Wright—Niveau moral des fonctionnaires en contact avec les Indiens ne tend pas à relever leur moral—11603; jeune indien devrait être suivi après sortie école—11603; exemples de dépenses pour fonctionnaires—11604; frais et dépenses—11608; prix scandaleux comptés par compagnie de la baie d'Hudson—11610; vérification nécessaire—11611.

M. H. S. Clements—On devrait obliger les Indiens à compter davantage sur eux mêmes—11612; il vaudrait mieux abolir les réserves et disperser les tribus—11612; la faucheuse de $400—11613.

M. H. H. Miller—Les terres indiennes de Bruce et de Grey—11613; ces terres ne valaient rien—11614; évaluations Halliday et Warren—11614; valeur des îles—11615; vente aux enchères ne rapporte rien—11616; M. Armstrong a examiné les papiers, mais pas les lieux—11616.

Incident clos—11616.

ADMINISTRATION DU YUKON.

Hon. G. E. Foster—Avant subsides—10040; correspondance Pringle—10040; ne peut ménager les personnes—10040; Yukon terre mystérieuse—10040; paradis des vendeurs de whiskey—10040; histoires fantastiques—10042; lettre Pringle 1902 à sir W. Laurier—10042; lettre d'ami—10048; deuxième lettre, trois ans après—10048; affaires Pepin, Girouard, élection Ross—10050; réponse de sir W. Laurier—10054; réponse de M. Congdon—10054; M. Pringle demande communication de réponse Congdon—10058; correspondance

SUBSIDES—*Suite.*
ADMINISTRATION DU YUKON—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*
Pringle-Laurier—10060; réponse Oliver—10061; correspondance Henderson-Oliver—10062; rapport Henderson au Gouvernement—10066; rapport commission d'enquête—10068; le "Globe" et la vertu—10070; opinion du "Globe" sur accusations—10070; lettre Pringle à hon. Sifton—10071; lettre Pringle au "Dawson News"—10073; incurie du premier ministre pendant 5 ans en face accusations portées—10074; simulacre d'enquête—10074; M. Pringle pas protégé pour sa preuve—10074; conduite scandaleuse des hauts employés—10074.
M. W. Roche—Rien de mal pour un employé public de faire de la musique—10074.
Hon. F. Oliver—Tous les ministres religieux ne sont pas parfaits, pas plus que les hommes politiques—10075; M. Pringle et l'affaire Treadgold—10076; erreur totale—10077; affaire Treadgold n'a pas nui au Yukon—10078; M. Pringle cherche à créer impression fausse—10081; M. Lightgrow, de l'aveu de M. Pringle a évité une dépense de $15,000 au Yukon—10082; plus tard, on le traite de malhonnête homme—10082; M. Pringle n'avait aucun titre à recevoir copie réponse Congdon—10083; voyage du ministre au Yukon—10084; mutisme du Rev. M. Pringle—10084; après lettre Pringle 1907, portant accusations contre Ligthgow et Girouard, enquête ordonnée—10085; aucune précision dans accusations Pringle—10086; enquête ordonnée pour fournir à M. Pringle occasion de préciser—10087; refuse prêter sa coopération à calomnie érigée en système—10089; les gens de Dawson sont aussi respectables que ceux de Toronto et d'Ottawa—10090; un individu sans mandat qui lancerait contre des citoyens de ces villes des accusations aussi infamentes serait coffré et on ne se donnerait pas la peine de convoquer commission royale pour s'occuper de ses dires—10090; il n'y a pas plus d'immoralité au Yukon qu'à Toronto ou Ottawa—10091; supériorité du Yukon sur Alaska—10091; la question des hôtels est du ressort du conseil même au Yukon—10092; différence entre demandes d'enquête Pringle et Perron—10093; pas de commission royale accordée au gré de M. Pringle, mais faculté donnée de préciser accusations—10094; lettres Oliver au commissaire du Yukon—10096; M. Girouard démissionnaire remplacé par M. Laliberté—10096; n'a pas besoin, comme ministre de l'Intérieur, d'une commission royale pour apprendre comment traiter subordonnés en faute—10097.
M. R. L. Borden—M. Pringle libéral—10097; les salles de danse, accusation Pringle—10099; suppression première résultat d'agitation Pringle—10100; lettre F. A. Wroughton, commandant police montée—10102; opinion Henderson sur salles de danse—10102; précision des accusations Pringle—10107; refus d'enquête constitue

SUBSIDES—*Suite.*
ADMINISTRATION DU YUKON—*Suite.*
M. R. L. Borden—*Suite.*
tort grave causé au peuple du Canada—10108; ne sera approuvé par aucun électeur, libéral ou conservateur—10109.
Sir W. Laurier—Les lettres de M. Pringle dénotent plus de sincérité que de jugement—10110; lettre 1902 et éloge de M. Ross—10110; lettre 1905 et voyage Oliver 10112; lettre 1907, accusation contre vie privé de Lithgow et Girouard—10112; on ne nomme pas une commission royale pour s'enquérir de la conduite d'un employé civil qui s'enivre—10112; enquête administrative—10112; hon. Ooliver a délégué ses pouvoirs à M. Henderson—10112; M. Pringle refuse comparaître—10112; ministre a fait son devoir absurde de demander commission royale pour scruter vie privée d'un employé—10114; M. Lithgow excellent employé, faute passagère ne déqualifie pas pour service public—10115; M. Girouard a fait ce qu'il avait à faire—10115; a démissionné et poursuivi M. Pringle devant tribunaux—10116; le ministre de l'Intérieur a fait son devoir envers M. Pringle, envers lui-même et envers Gouvernement—10116.
M. Sproule—Déclaration Woodworth—10117; accusations Pringle contre ministres de la couronne—10118; contre salles de danse—10118; M. Pringle et gendarmerie à cheval—10120; affidavit gendarme Creswell—10122; le club libéral de Dawson et M. Lithgow, résolution—10122; article *Daily News Advertiser*, de Vancouver, C.-A. 10124; M. Pringle accusé de mauvaise politique—10126; mélange d'entraves—10128; refus opposé aux demandes Pringle—10130; le Gouvernement portera le poids de ses méfaits—10130.
M. Knowles—Conservateurs pas heureux avec Yukon—10131; opposition malencontruse au c. de f.—10131; opinion sir Chs Tupper—10132; M. Pringle grand redresseur des torts—10132; candidat malheureux contre M. Congdon—10132; inscrira—10132; M. Pringle organise la lutte en faveur de M. Dr Thompson, conservateur déguisé en candidat indépendant—10133; a jeté le masque avant de lever le pied—10134; comment se fait-il que deux députés du Yukon dont M. Pringle reconnaît le mérite, MM. Ross et Thompson n'ont jamais soufflé mot des infamies que colporte M. Pringle—10135; silence est présomption d'innocence—10135; ils n'avaient pas besoin du Dr Pringle pour les mettre au courant des faits s'ils étaient si patients—10136; s'ils ne les ont pas dénoncés, ils ont failli à leur devoir—10138; M. Pringle ne disait rien quand MM. Lithgow et Girouard siégeant à ses côtés au conseil du Yukon—10140; conférence du juge Craig dans *Dawson Daily News*—10140; vieille affaire ressucitée pour entraver travaux de la Chambre—10142.
M. Bristol—Accusations Pringle—10144; correspondance—10146; étouffement de l'enquête—10146.

SUBSIDES—*Suite.*

ADMINISTRATION DU YUKON—*Suite.*

Hon. M. Fielding—Perte de temps—10146; fiasco sir Chs Tupper sur affaires du Yukon—10147; humbles excuses—10147; rien précisé contre Congdon dans accusations Pringle—10147; accusations contre vie privée Girouard et Lithgow—10147; M. Bristol affirme que ministre de l'Intérieur n'a pas droit de faire enquête sur vie privée de employés—10149; il avait donc droit de ne tenir aucun compte des lettres Pringle—10149; bien étrange que personne autre que M. Pringle n'ait signalé ces prétendues infamies—10149; accusations de M. Pringle contre les ministres des autres cultes—10151; qu'est-ce que les ministres de l'Evangile vont penser de ces choses-là?—10152; M. Pringle crie au scandale parce que le ministre de l'Intérieur n'a pas annulé la concession Ray-Bronson—10152; plus tard il les a annulées et la cour Suprême lui a donné tort—10152; éloge personnel de M. Congdon—10152; éloge de M. Lithgow, ancien conservateur—10154; accusation injuste de M. Pringle—10154; Club des jeunes libéraux désavoué par son président—10155; s'il y avait tant d'indignation à Dawson, pourquoi le Dr Thompson n'a-t-il rien dit?—10155; était convaincu que M. J. Lithgow devait être maintenu en position—10155.

Incident clos—10155.

CHASSE AUX PHOQUES DANS OCEAN PACIFIQUE.

M. Wm Sloan—Sur motion de formation en subsides—4090; veut discuter saisie goélette "Carlotta G. Cox"—4090; chasseurs canadiens de phoque en haute mer maltraités par Etats-Unis et Russie—4090; persécution constante—4090; réclamation de Grande-Bretagne, indemnités—4091; entrée en jeu du Japon qui n'admet aucune restriction—4091; historique de la question des pêcheries de Behring 1728-1892—4093; traité 1892—4093; sentence arbritale de Paris 1893—4094; nouvelles négociations—4095; échéance des restrictions en 1898—4095; nature des restrictions—4096; propositions faite à commission conjointe—1898; rejetées—4096; en 1902, les Japonais commencent à pêcher le phoque, favorisés par prime du gouvernement japonais et sans restriction—4096; 38 bateaux japonais font la pêche actuellement—4096; saisie de la goélette "Cox" par côtre américain "Rush"—4097; au même endroit pêchait goélette japonaise qui n'a pas été touchée—4097; considérants du traité de 1892—4098; adhésion des puissances—4101; correspondance avec Japon pour éviter l'élusion des règlements de la part des bateaux canadiens ou américains battant pavillon japonais—4104; en 1894, la Grande-Bretagne signe traité avec Japon et néglige d'imposer observation des règlements de Behring qui aurait protégé pêcheurs canadiens—4105; en 1894, les E.-U. signent également un traité et commettent le même oubli—4105; l'amitié de M. E. Root—4105;

SUBSIDES—*Suite.*

CHASSE AUX PHOQUES DANS OCEAN PACIFIQUE—*Suite.*

M Wm Sloan—*Suite.*

politique américaine aux îles Prebyloff consiste à protéger pêcheurs japonais de préférence à pêcheurs canadiens—4105; lettre de M. E. Sims du ministère du Commerce des E.-U.—4105; le Japon qui se dit ami de la Grande-Bretagne se moque des règlements qu'observe ce pays—4108; ruinent à plaisir l'industrie canadienne, chiffres—4108; résultat de la politique britannique—4109; propose soumettre question au tribunal de La Haye—4110; seul il peut édicter une loi internationale—4110; opinion Whitelan Reid—4110; analogie du cas du saumon de la rivière Fraser—4111; pêche en pleine mer 4111; l'industrie du phoque à fourrures, chiffres de M. E. A. Sims—4111; massacre des phoques de Prebyloff par Américains—4112; dans cinq ans les Américains auront tout anéanti—4112; résumé des observations—4112.

M. A. Thompson—Faiblesse britannique cause de la situation d'infériorité où se trouvent les Canadiens—4113; histoire coloniale de l'Angleterre—4114; reprise coloniale de la France—4114; situation commerciale du Canada—4116; situation militaire du Canada à l'égard de la Grande-Bretagne—4116; balance de compte patriotique—4116; les faits d'armes canadiens—4117; l'affaire du "Trent"—4117; les incursions féniennes—4117; la guerre des Boers—4118; l'évaluation de nos services par Chamberlain—4118; balance de compte diplomatique—4118; les capitulations successives de la Grande-Bretagne—4118; le traité de Paris 1783—4119; la question des pêcheurs—4119; le traité Ashburton 1842—4120; opinion sir Sanford Fleming—4120; traité de l'Oregon 1846—4120; traité de 1871, affaire de l'"Alabama"—4121; opinion sir John Macdonald—4122; traité avec la Russie, 1825—4122; préparatifs de la capitulation Alverstone—4123; ce n'est pas l'Angleterre qui nous a jamais protégés—4124; nous nous sommes protégés nous-mêmes—4124; nous n'avons jamais été aidés par la Grande-Bretagne, nous nous sommes aidés nous-mêmes—4124; récapitulation—4124; la Grande-Bretagne se place au point de vue mondial et nous, au point de vue canadien—4125; complications possibles entre Etats-Unis et Japon, Angleterre et Russie, Canada et E.-U.—4126; la marine anglaise nous a-t-elle jamais défendus—4126; opinion de John S. Ewart—4126; le "Globe" et l'invasion des pêcheries de phoques par les Japonais—4127; nous avons été protégés par la doctrine Monroe—4128; discours Root à Rio Janeiro—4129; il est faux que nous fassions nos traités—4129; nous ne pouvons pas les faire respecter à quoi nous servirait de les signer—4130; tout le reste du continent américain vit heureux sans souveraineté européenne—4130; est protégé par doctrine Monroe—4130; opinion Colliers Weekly—4130; l'Angleterre d'au-

SUBSIDES—*Suite.*
CHASSE AUX PHOQUES DANS OCEAN PACIFIQUE—*Suite.*
M. A. Thompson—*Suite.*
jourd'hui n'est pas celle d'autrefois—4130; elle sacrifierait tout pour éviter d'être en conflit avec les E.-U.—4130; situation humiliante des Canadiens—4132; l'Autriche, Hongrie exemple de deux nations à droits égaux—4132; état de subordination coloniale insupportable—4132.
Sir W. Laurier—Pas infériorité de situation, mais anomalies—4132; situation, en somme, satisfaisante—4133; notre situation dans négociation des traités—4133; pas subordination, association—4133; bien des choses dans la constitution britannique ne sont pas logiques, mais sont cependant pratiques—4134; ne croit pas au danger de complication sur le Pacifique—4134; question des phoques soulevée par M. Sloan d'une solution urgente—4134; règlements faits pour protéger les phoques en pleine mer légitimes—4135; intervention des pêcheurs jaopnais a tout changé—4135; créé injustice à l'égard des pêcheurs canadiens—4135; résultera dans extermination du phoque—4135; étudie actuellement si négociation ne pourraient pas être entreprises entre E.-U., Canada et Grande-Bretagne et autres nations—4135.
M. F. D. Monk—Griefs énumérés sont des vérités historiques—4136; divergence fréquente des intérêts canadiens et britanniques—4136; nous avons souffert souvent dans traités par excès de confiance ou par négligence—4136; nos intérêts pas surveillés comme ils l'auraient dû être—4136; si l'Angleterre a négligé les intérêts des pêcheurs canadiens en faisant le traité de 1904, pourquoi n'y avons-nous pas veillé avant d'adopter traité douze années après—4137; c'était le moment de forcer le Japon d'adhérer aux règlements—4137; le Japon est maître chez-nous, par la convention de 1906—4138; les lois d'immigration et la "Revue des Deux Mondes"—4138; les Etats-Unis ont introduit dans leur traité une réserve dont nous ne jouissons pas—4139; avant de prétendre passer des traités, nous avons beaucoup à apprendre—4139.
Hon. W. S. Fielding—Regretterait que discours Thompson fût interprêté comme signifiant qu'un groupe considérable de Canadiens demandeent changement de situation vis-à-vis empire britannique—4140; sommes fiers d'appartenir à l'empire et nous ne demandons pas de changement—4140.
M. T. S. Sproule—Négligence du gouvernement canadien seule coupable—4141.
Hon. L. P. Brodeur—Grave erreur—4141; en 1894, lors de signature traité Grande-Bretagne et Japon, Japonais ne faisaient pas la chasse aux phoques—4141; la Grande-Bretagne ne pouvait pas songer alors à protéger nos intérêts qui n'étaient pas menacés—4142; en 1906, la question pour le Canada était d'adhérer à ce traité, *in toto*, ou de n'avoir pas de traité—4143; l'année dernière le Parlement a déclaré par son vote que nous avions bien fait d'y adhérer—4143; quand nous avons l'alternative d'adhérer à des traités signés par l'Angleterre, nous avons le droit d'accepter ou de refuser, mais pas de modifier—4143; le cas de la goélette "Fox"—4145; a été saisie en vertu des règlements entre Grande-Bretagne et E.-U.—4145; Japon n'est pour rien là dedans—4145.
La Chambre se forme en subsides—4146.

CHEMIN DE FER A LA BAIE D'HUDSON.
M. W. E. Knowles—Sur motion de formation en subsides—6580; discussion de l'année dernière—6580; malgré récolte peu abondante mouvement s'effectue encore péniblement cette année—6580; complexité problème du transport—6581; progrès de l'immigration—6582; quand tout l'Ouest sera mis en exploitation donnera 2 millions de minots—6582; au point de vue des transports facilités actuellement les mêmes qu'il y a vingt-trois ans—6582; si le cultivateur ne peut vendre son grain, il n'en cultivera plus—6582; la classe agricole a droit à des égards spéciaux—6583; le chef de l'opposition dans son discours d'Halifax n'a pas dit un mot de cette question du transport qui intéresse l'Ouest—6584; tableau des distances par voie de la baie d'Hudson—6584; économie de 1,000 milles—6584; à construire 450 milles de c. de fer deux fois distance Toronto à Montréal—6585; mémoire de J. A. McKenna sur économies à réaliser—6586; fertilité des terres du Nord-Ouest—6586; opinion ingénieur Thibaudeau—6586; citation Huberdeau—6587; avantages Fort-Churchill—6587; facilités de navigation—6588; cargaisons lourdes de l'Est—6588; qui fournira l'argent?—6588; opinion Sifton: pas s'attendre que le Trésor du Canada fournisse les fonds—6588; l'Ouest fournit une large part du revenu public et ne retire aucun bénéfice—6588; la protection a une compensation pour cultivateurs d'Ontario—6589; profitent développement industrie—6589; l'Ouest qui vend son blé à Liverpool ne retire rien de la protection—6589; projet Sifton inacceptable—6590; opposé à la réserve du dixième des terres—6590; opposé à la suppression des facilités de préemption—6590; opinion du "Standard" de Régina—6590; l'administration ne doit pas craindre de se montrer libérale envers les colons—6592; discussion sur aliénation domaine publique—6592-6595; la légende colonisatrice "ils grandiront"—6595; approuve loi agraire présentée l'année dernière par ministère—6595; utilisation du matériel de chemins de fer en hiver—6596; élévateurs futurs—6596; demande de l'Ouest—6596.
M. F. L. Schaffner—Question des transports, problème primordial de l'ouest—6547; mauvais vouloir ou ignorance—6596; opposition libérale au C.P.R.—6596;

SUBSIDES—*Suite.*

CHEMIN DE FER A LA BAIE D'HUDSON —*Suite.*

M. F. L. Schaffner—*Suite.*

moyens de transport existant, étude des diverses lignes—6598; le Grand-Tonc-Pacifique ne saurait être établi trop tôt—6598; superficie cultivable et cultivée—6599; un dix-septième seulement cultivé —6599; insuffisance de matériel pas cause réelle de l'impossibilité d'accomplir transport—6599; territoires nouveaux, rivière à la Paix, rivière Mackenzie—6599; impossible aux trains circulant de l'est à l'ouest de répondre aux besoins—6600; faut chemin de fer baie d'Hudson—6600; les producteurs ne reçoivent pas leur part légitime des bénéfices eu égard à la somme de travail qu'ils accomplissent—6600; articles "Eye Opener" de Calgary—6600; route du Saint-Laurent ne pourrait pas servir au trafic qui résultera de l'ouverture de ce nouveau débouché—6601; importance pour l'est même de la construction de ce débouché nouveau—6601; provincialisme déplorable—6602; tentatives successives pour déterminer valeur de l'issue de la baie d'Hudson—6602; 1884 l'*Alert*—6602; 1897, *La Diana*—6602; opinion Bell—6603; opinion O'Sullivan—6604; durée de navigation, baie d'Hudson—6605; opinion Butler—6605; opinion Markham —6606; Gordon—6607; Low—6607; tableau des distances—6609; nature des terrains à traverser, opinion A. Nelson, du C.P.R. —6610; avis Kirkpatrick—6611; historique de la législation relative à la construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson—6611; année 1910 marquera 3e centenaire mort d'Henri Hudson—6613; espère verra se réaliser c. de fer Baie d'Hudson —6613.

M. Geo. E. McCraney—Importance du projet augmente avec le temps—6614; région à traverser—6614; déposition de M. W. McInnes devant comité d'agriculture—6614; discours divers sur avenir de l'ouest —1616; propose amendement à motion de formation en comité de subside: que la Chambre est d'avis que Gouvernement devrait prendre initiative pour assurer établissement d'un chemin de fer à Fort-Churchill sur baie d'Hudson—6616.

M. M. S. McCarthy—Ligne ne se construira pas avec motions—6617; divergence ministérielle—6617; Knowles et Macpherson. Fort-Churchill et Vancouver—6617; en faveur chemin de fer de la baie d'Hudson à cause économie—6617; désapprouve motion parce qu'elle ne censure pas le Gouvernement—6618; s'est emparé de subventions votées pour cette ligne pour subventionner d'autres lignes s'éloignant de la baie—6618; historique des différentese chartes—6620; pas même activité ministérielle pour c. de f. baie d'Hudson que pour G.-T.-P.—6622; construction du Canadian-Northern—6622; lignes détournées—6622; octrois en terres renouvelés—6622.

M. E. M. Cash—Le chemin de fer de la baie d'Hudson devrait être entrepris comme chemin national—6626; devrait

SUBSIDES—*Suite.*

CHEMIN DE FER A LA BAIE D'HUDSON —*Suite.*

M. E. M. Cash—*Suite.*

être bâti à double voie—6626; les industries de l'Est doivent leur situation actuelle au développement de l'Ouest—6627; chiffres du développement de l'Ouest —6628; correspondance du "Globe"—6628; statistiques Saskatchewan pour 1907—6628; pesée et inspection du grain à la division du Manitoba—6629 ; lettres Black, Eby, hon. W. R. Motherwell—6630; indications d'insuffisance matériel, statistiques de chemins—6631; état du matériel disponible des chemins de fer —6631; statistique officielle des c. de f. 30 juin 1907—6632; opinion et conclusions Low quant à navigation baie d'Hudson—6634; La Pérouse à la baie d'Hudson en 1782—6635; opinions déjà exprimées à la Chambre et au Sénat—6636; épargne de 15 cts par boisseau—6637; on n'a pas le droit de refuser à l'Ouest une économie de 1,000 milles de transport—6638; avantage pour l'expédition du bétail—6638.

M. W. J. Roche—Retard de M. Knowles dans présentation motion—6640; importance question—6641; espoirs déçus—6641; égoïsme des compagnies rivales—6642; disparition des principales objections—6642; public plus éclairé maintenant—6642; résolution des libéraux d'Alberta —6643; résolution des libéraux de Saskatchewan—6643; divergence d'opinions—6643; opinion du Manitoba—6644; possibilités de navigation—6644 ; opinion "Transcript", Montréal—6644; opinion Law—6646; les concessions en terres, leur nécessité—6648; historique des concessions, de leur emploi et de leur répartition—6650; les concessions en terres étaient la preuve que le parti conservateur avait foi dans l'avenir du pays—6652; espère connaître attitude du Gouvernement—6652.

M. T. A. Burrows—La première loi pour chemin de fer du Canadian Northern date de 1880 et jusqu'en 1896 rien n'avait été fait—6653; c'est lorsque les libéraux arrivèrent au pouvoir que furent construits les 100 premiers milles du Canadian Northern—6654; nécessité des prolongation de délai, travail accompli par Canadian Northern—6654; les colons du Manitoba ont, dès leur entrée dans le pays demandé un chemin de fer pour la baie d'Hudson—6654; d'ailleurs, ils étaient arrivés par la voie de la baie d'Hudson —6654; ce que la mer Blanche est à la Russie, et la Baltique à l'Allemagne la baie d'Hudson doit l'être au Canada—6655; historique des efforts des gouvernements—6656; renseignements Thibaudeau, Tyrrell—6656; rapport McInnes—6658; rapport Low—6660; ne s'oppose pas à ce que le Gouvernement consacre le produit de la vente des terres à la construction du réseau—6662; construction ligne du Paz à Fort-Churchill ne coûtera pas énormément—6662; réseau devrait être construit, sans retard—6662; quand Grand-Tronc-Pacifique sera bâti cette li-

SUBSIDES—*Suite.*
CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON —*Suite.*
M. T. A. Burrows—*Suite.*
gne sera nécessaire—6662; pas de retard, construction pourrait être confiée à commission du Transcontinental—6662; réserve de terres pas préjudiciable à la colonisation—6663; si Manitoba et Saskatchewan avaient en possession de leurs terres, n'auraient pas hésité à les consacrer à construction—6663; espère que Gouvernement, à cette session, adoptera mesure pour construction—6664.
M. R. S. Lake—Le Gouvernement actuel a accordé concessions en terres—6664; a gaspillé $12,000,000 sans qu'on approche de la baie d'Hudson—6665; Gouvernement inexcusable—6665; M. Turriff, en 1884 favorable aux concessions en terres à titre gratuit—6666; en 1905, sir Cas Tupper et l'hon. Hugh John Macdonald s'étaient déclarés en faveur c. de f. de la baie d'Hudson—6667; déclarations—6668; importance militaire de la route de la baie d'Hudson—6669; chemin de fer devrait être propriété absolue du Gouvernement—6670; exploité par gouvernement fédéral—6670; demande du Gouvernement programme défini—6670.
M. J. G. Turriff—Aujourd'hui, aucune opposition dans l'Ouest contre c. de f. de la baie d'Hudson—6670; les promesses conservatrices de 1878 à 1896—6672; le Gouvernement actuel n'a concédé aucune terre de l'Ouest pour construction de voie ferrée—6672; a tenu promesses de prédécesseurs—6672; ligne devrait être construite comme indépendante—6675; ne s'occupe pas des voies et moyens, veut que ligne soit construite—6676.
M. W. D. Staples—Proteste contre publicité donnée au discours Sifton—6678; ce qu'on aurait pu faire si certaines dépenses extravagantes n'avaient pas été faites—6678; énumération de dépenses connues—6678; Imperial Pulp Co.—6679.
M. John Crawford—Redoute que, même la construction voie ferrée ne diminue pas le prix du transport—6682; n'approuve pas l'idée de soustraire terres à l'occupation—6683; préférerait vente de terres à prix déterminé et constitution d'un fonds—6683.
M. J. Herron—Avantages voie projetée, pour transport bétail—6684.
M. S. J. Jackson—Historique chemin de fer—6685; ne croît pas que tracé du Paz à Fort-Churchill soit avantageux pour Manitoba—6685; ligne devrait partir de Winnipeg et aller au nord entre lacs Winnipeg et Manitoba—6686; opinion Oliver—6686; pourrait être construit en deux ans—6687.
M. A. A. McLean—L'île du Prince-Edouard contriburait au chemin de fer de la baie d'Hudson si on lui donnait le tunnel—6688.
M. W. McIntyre—La production du blé au Nord-Ouest n'est qu'à ses débuts—6688; Gouvernement doit construire chemin et en conserver contrôle—6689.
7315—20

SUBSIDES—*Suite.*
CHEMIN DE FER DE LA BAIE D'HUDSON —*Suite.*
M. G. W. Fowler—L'est s'intéresse beaucoup au développement de l'ouest—6690; Gouvernement actuel a fait revivre subvention en terres périmée et l'a fait servir à un usage différent de l'acte primitif—6690; domaine public a été aliéné pour venir en aide à une ligne d'intérêt local—6692
Hon. F. Oliver—Bon augure pour le projet de constater approbation unanime—6692; question d'appréciation quant à longueur du tracé—6693; tracé actuel peut être plus long de Portage-Laprairie à Fort-Churchill; mais sûrement plus cours du centre de la région à blé à la baie d'Hudson—6693; au nom du Gouvernement, annonce que question est encore à l'étude et aucune décision n'a été prise—6693.
M. R. L. Borden—Question à l'étude—6694; absolument comme application exclusive de tarif de faveur aux marchandises venant par ports canadiens—6694; le tunnel de l'I.P.-E.—6695; attend encore—6695.
Motion de formation en subsides adoptée—6695.

COLLEGE MILITAIRE DE KINGSTON.
M. S. Hughes—Avant formation en comité de subsides—1058; difficultés au collège militaire—1059; ressentiment pour intervention d'un député—1059; accusation postérieure pour vol contre le fils d'un député—1060; mode de délation employé—1060; interrogatoire des élèves en l'absence de l'accusé—1060; expulsion révoquée—1062; lecture d'un ordre du jour déshonorant—1062; étrange qu'aucun des élèves interrogés n'ait dit au commandant qu'il avait recours à des moyens méprisables—1062; il faut mettre un peu d'énergie vérile au cœurs de ces jeunes gens—1063.
Sir Frederick Borden—Ces question de discipline ne devraient pas venir en Chambre—1063; il s'agit du cadet Lancaster—1063; le commandant n'a fait que suivre la coutume de l'école—1064; la décision rendue a été soumise au ministre—1064; autre cas en même temps de petits larcins—1064; la sentence à cet égard a été immédiatement révoquée—1064; cas de Lancaster plus sérieux, larcin d'un étui à cigarettes avec intention de le garder—1064; texte du jugement du ministre—1066; le cadet Lancaster n'a subi aucun retard dans son cours—1066.
M. R. L. Borden—Décision extraordinaire du commandant—1067; incapable apprécier les éléments d'une preuve—1067; frasque de jeune homme—1067.
M. A. Lavergne—Dans tous les procès militaires l'enquête se fait hors de la présence des accusés—1067; cas de Gouin à Québec—1068; confirmé par juge Seymour—1068; tout s'est passé conformément aux règlements—1068; affaire n'aurait pas dû venir devant la Chambre—1068.

SUBSIDES—*Suite.*

COLLEGE MILITAIRE DE KINGSTON —*Suite.*

Hon. D. Tisdale—Cette autorité devrait être retirée au commandant du collège—1068; un officier ne devrait pas avoir le droit d'interroger en cachette quand il s'agit d'une offense punissable en vertu du code pénal—1070.

M. Ward—Discute les pouvoirs d'un commandant de régiment—1070; discute code militaire—1070; le commandant a refusé à M. Lancaster avocat, de plaider la cause de son fils—1071; enquête nécessaire pour savoir si commandant a bien rempli les devoirs de sa charge—1071.

M. W. B. Northrup—Si le jeune Lancaster n'avait pas eu un père capable de défendre son fils, le ministre n'aurait pas agi pour révoquer sentence—1072.

M. Porter—La procédure suivie par le commandant décide son mobile—1073; a délibéremment poursuivi pour trois offenses—1074.

Motion adoptée, Chambre en subsides—1074.

CIE COLONISATION, RIVIERE A LA PAIX.

M. S. Hughes—Avant formation en subsides—10906; documents déposés quant à concession terrains Rivière à la Paix—10906; contenu—10906; conditions convention—10908; correspondance subséquente—10910; concession plus favorable encore que celle Cie des terres Vallée de la Saskatchewan—10910; terres devraient être gardées pour colons—10911.

Hon. F. Oliver—Erreur sur vallée de la Rivière à la Paix pour colons ordinaires—10912; historique des efforts de la compagnie pour coloniser—10912; département étudie situation avant prononcer annulation—10914; danger d'annulations précipitées—10914.

M. Sproule—Les terres sont fermées à la colonisation—10918; affaire McGregor—10918; le Rév. P. Lemieux—10920; imprévoyance du ministre—10920.

Incident clos—10920.

CONCESSION DES TERRAINS FORESTIERS.

M. J. G. Turriff—Avant formation en subsides—9106; lit dans "Evening News" d'Halifax discours Ames sur compagnie des terres Vallée de la Saskatchewan—9106; pas un mot de vérité—9108; en 1884 subvention en terre fut accordée pour c. de f. Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan—9108; 2,922,000 acres mis de côté—9108; Osler, Hamon et Nauton choisirent 300,000 acres et déclarèrent ne pas pouvoir trouver davantage propre à colonisation—9108; correspondance Sifton-Creelman—9108; choix offert dans toutes section impaires du Ma., Alta, Sask. pas affectées aux autres c. de f.—9110; nouvelle lettre offrant choix dans 12,099,000 acres—9112; un an, avant vente à Cie des terres de la Vallée Sask.—9112; quand vente fut faite superficie de choix réduite de 12,000,000 acres à 4,500,000—9112; donc après vente à Cie des terres superficies de choix réduite au lieu d'être augmentée comme prétend faussement M. Ames—9112.

SUBSIDES—*Suite.*

CONCESSION DES TERRAINS FORESTIERS—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—M. Ames pas prévenu—9112; affaire mine de la Roche Percée—9114; affaire Gilmore—9116; lettres Turriff—9120.

M. Turriff—Explique transaction—9121; aucunement intéressé—9121; demandes et menaces Gilmore—9121.

M. Ames—Ne veut pas parler terres Cie Vallée Saskatchewan—9121; veut traiter politique Gouvernement, concession terrains boisés—9121; documents déposés—9121; collusion apparente—9121; coincidences inexplicables—9122; spéculation Burrows-Fraser—9123; spéculations *Imperial Pulp Company*—9124; succès des offres de M. Burrows—9126; affaire des doubles chèques—9126; affaire Nolan—9129; affaire *Red Deer Lumber Company*—9129; affaire de Prince-Albert—9133; affaire Cowan, concession 1048—9136; mode d'opérer de l'*Imperial Pulp Company*—9136; mésaventure de l'*Edmonton Lumber Company*—9138; *Imperial Pulp Company* possède neuf concessions—9143; à chacune quelque irrégularité—9144; les soumissions régulières—9144; le docteur Fernon au Congrès de l'Association Forestière Canadienne—9144; les provinces dépouillées—9146; la commission du service civil n'a malheureusement pas eu le temps de senquérir sur concessions—9146; enquête nécessaire—9146; Gouvernement pourrait reprendre $1,000,000 de bois—9146.

M. T. A. Burrows—Accusations fausses de M. Ames—9148; raison pour chèques séparés—9148; éviter connaissance du hiffre de la soumission—9149; déposition Fraser 9149; cas de soumissions rapprochées, énumération de cas—9150; cas de soumissions faites à d'autre nom, aucun indice de malversation—9150; affaire Shaw—9150; explication des différents cas exposés par M. Ames—9153.

Reprise—9165.

M. Burrows—Concessions 1046-47-49—9165; preuves de légitimité—9166; assertions fausses quant aux concessions forestières possédées—9166; témoignage Fraser pour coupes mentionnées 1049—9166; pas intéressé dans compagnie Red-Deer—9167; pas intéressé dans Lac-aux-Cèdres—9168; affaire "Big River Lumber Coy."—9168; depuis avènement Gouvernement on a mis en adjudication 1,062 parcelles de bois—9168; en a obtenu pour lui, en propre, 12 et avec associés 7—9168; historique de ces coupes de bois, soumissions, etc.—9168; offres par M. Burrows ont dépassé de 20 p. 100 celles des autres—9170; Gouvernement a reçu $10,270 de plus qu'il n'aurait eu—9170; marché craintif pour coupes de bois—9171;

SUBSIDES—*Suite.*

CONCESSION DES TERRAINS FORESTIERS—*Suite.*

M. Burrows—*Suite.*

danger d'incendies—9171; tableau comparatif de prix payé par Burrows et par d'autres dans l'Ouest—9172; position des propriétaires de scieries—9174; sommes payées au Trésor pour exploitation—9174; transaction avec Shaw—9176; article du journal conservateur *Exponent* de Grandview—9178; relations avec "Imperial Pulp Company"—9180; abandon de l'idée de fabrication de pâte à bois—9881; dans commerce du bois depuis 1879—9181; légitimité du commerce—9182; parenté avec M. Sifton—9182; en tout propriétaire de 650 milles carrés—9183; pourquoi ne dit-on rien de la Cie forestière du fleuve Columbia?—9183; des grands marchands de bois conservateurs—9184; réputation intacte dans l'Ouest—9185.

M. R. Lake—Si M. Burrows eût voulu témoigner il aurait pu le faire spontanément—9186; M. Ames n'était pas obligé de l'appeler—9186; cachotterie quant aux actionnaires de l'"Imperial Pulp Co."—9187; enquête déjà demandée et repoussée—9188; raisons nouvelles—9188; prêtenoms—9190; soumission en blanc—9192; observations président comité des comptes publics au sujet mode d'adjudication—9192; propose amendement regrettant aliénation—9194; demandant enquête et retour à l'Etat de concessions obtenues frauduleusement—9194.

M. E. M. Macdonald—Fiasco de l'enquête proposée par M. Ames—9195; en demande lui-même la clôture—9195; maintenant veut faire oublier que pratique suivie a été instituée en 1894 par tories—9196; réformes accomplies par ministre Intérieur actuel—9197; la question du dépôt des originaux—9197; prétendue obstruction de la part du président—9198; M. Ames n'a pas voulu faire comparaître M. Burrows—9199; M. Ames voulait empêcher vérité de se faire jour—9200; le cas de Fraser et Nolan—9202; si un député libéral n'eût pas appelé M. Fraser, M. Ames qui l'accuse se serait bien gardé de le soumettre à un interrogatoire—9202; tous les témoins que M. Ames s'est bien gardé d'interroger—9203; tergiversation tories—9204; tiraillements pour éviter d'appeler M. Turriff—9204; la gauche demande une enquête quand elle a tout le dossier en mains et encore six témoins à examiner—9205; les conférences chrétiennes de M. Ames en Nouvelle-Ecosse—9206; la pratique du christianisme—9207; "Holly Willey"—9207; le franc jeu de M. Ames, assertions fausses—9208; on cherche à faire croire que le Gouvernement a concédé toutes les terres boisées de l'Ouest à des libéraux—9208; et les millionnaires tories qui en détiennent des milliers d'acres—9209; les concessions ne sont pas des titres de propriété—9211; accusation fausse contre M. Burrows—9212; preuves apportées sans valeur, signées de conservateurs

SUBSIDES—*Suite.*

CONCESSION DES TERRAINS FORESTIERS—*Suite.*

M. E. M. Macdonald——*Suite.*

ignorants—9212; M. Burrows n'est pas un spéculateur, mais un industriel—9213; accusation fausse de concessions accordées à des personnes fictives—9214; cas de Mc. Bain—9214; la question des formules irrégulières, ce serait un mauvais moyen de frauder le Gouvernement—9215; le faux frère de M. Sifton, histoire fantastique de M. Ames—9215; la question des chèques multiples, M. Ames entreprend d'entraver la preuve que c'est une coutume établie—9216; les accusations contre M. Turriff quant au dépouillement des soumissions—9218; discours Foster—9218; essaie d'empêcher M. Turriff d'être entendu—9219; affaire Burrows, Macdonald insinuation Ames démolie—9219; la simultitude des offres—9220; cas d'Ontario—9220; l'Imperial Pulp Co., accusation ridicule de secret quant à la composition—9221; les initiales R. R. P.—9221; l'opposition refuse de faire entre R. R. Pattinson—9221; rien prouvé contre Imperial Pulp Co.—9221; absurdité de juger des intentions d'après l'écriture—9222; c'est le parti libéral qui a créé l'Ouest—9223; il mérite d'être traité avec loyauté et équité—9223.

M. E. Bristol—M. Ames ne fait pas d'insinuations—9224; les changements apportés par le ministre de l'Intérieur dans son administration sont l'œuvre d'un conservateur, M. Perley—9224; mais tout le bois est aliéné, à quoi bon—9224; histoire de l'avancement de l'hon. M. Sifton—9226; entrée en jeu de M. Turriff—9226; M. Sifton n'a pas le mérite de la venue des immigrants—9226; la parole de M. Rodes—9226; discute déposition Finnie—9227; la spéculations—9230; règlements favorables aux spéculateurs passés en 1898—9231; a changé en bail perpétuel permis Burrows—9232; pourquoi M. Burrows ne fut pas appelé à témoigner—9232; on a empêché les conservateurs d'interroger M. McDonald sur ses soumissions et sa manière de soumissionner—9232; l'opposition a dû se contenter de bribes de témoignages—9233; pourquoi M. Pattinson ne fut pas interrogé—9236; difficultés de l'enquête—9236; exemples—9237; lettre Harris au ministre—9240; plaintes d'exiguité de déais—9240; ettre Crafts et Lee—9240; lettre Divinnell—9242; Chambre de commerce de Prince-Albert—9242; réponse insolente—9243; intimité des rapports Fraser, Burrows—9243; le député de Dauphin seigneur et maître au ministère de l'Intérieur—9244; le témoignage Turriff—9246; déposition quant à l'ouverture des soumissions—9248; l'affaire Nolan et Imperial Pulp Co.—9246; enquête empêchée——9246; il faut la continuer—9250; justice viendra—9250.

Amendement Lake mis aux voix—9250.

Rejeté par 46 à 91.

SUBSIDES—*Suite.*

DEPOT DE PIECES ORIGINALES.

M. R. L. Borden—Le vote des subsides est l'occasion de faire connaître les griefs que peut avoir le Parlement—1683; May et le dépôt des documents—1683; Todd et le dépôt des documents—1684; les fonctions des ministres—1684; droits des députés—1684; exceptions et limitation—1685; dépôt d'originaux devant la Chambre pas plus embarrassant que devant comités—1686; excuse invoquée quant aux titres de propriété est non valables—1686; documents purement administratifs pas confidentiels—1686; copies insuffisantes—1687; renseignements complémentaires à tirer des originaux—1687; propose que représentants du peuple ont droit à tous renseignements possibles et que refus d'accès aux documents justifie refus par Chambre de voter les subsides—1687.

Sir W. Laurier—Ne s'oppose pas aux principes énoncés—1688; principe du droit d'accès des députés aux documents publics n'a pas été nié—1688; mais, règles à observer—1688; Todd—1688; discrétion laissée à la Couronne—1689; copie suffisante à moins que député ne donne une raison pour demander originale—1680; à moins de raison donnée, copie doit suffire—1690; Bourinot, Todd—1690; conséquences de la motion du chef de l'opposition—1690; par simple caprice soixante-quinze dossiers devraient être déposés—1690; l'opposition intervertit les rôles et veut forcer le dépôt d'originaux en toute circonstance, sauf si le Gouvernement donne des raisons pour ne pas les déposer—1692; la motion Ames—1692; aucune objection à motion Borden—1692; simple truisme—1693; mais veut que raison de ces demandes et motifs de l'exercice de ce droit soient exposés—1693.

Hon. G. E. Foster—Premier ministre habile à se tirer d'un mauvais pas—1693; origine de l'histoire—1694; autocratie de l'hon. Oliver—1694; retrait du privilège de libre disposition des originaux au comité des comptes publics—1694; affaire Pugsley—1695; discussion Ames—1696; on voulait forcer M. Ames à ne pas dire la vérité—1697; raisons excellentes données par M. Ames—1697; examen des écritures indispensable—1697; la disparition des pièces—1698; la protection des intéressés—1700; M. Ames offrait de réduire le dérangement au minimum possible—1700; le premier ministre en vient ce soir en somme à ce que demandait M. Ames—1701; il en a rabattu—1701.

Hon. F. Oliver—L'opposition a abusé des demandes relatives au département de l'Intérieur—1702; à la dernière session a paralysé la besogne du ministre—1702; chargé des affaires du ministère de l'Intérieur par le peuple—1702; c'est au peuple c'est-à-dire au Parlement qu'il est comptable de ses actes—1702; n'a d'ordres à recevoir que du Parlement—1702; M. Ames n'a pas plus de droit qu'un autre citoyen de se mêler des affaires d'autres personnes confiées au soin du ministère de l'Intérieur—1703; communication antérieure de documents originaux faite par simple courtoisie—1704; certaines concessions territoiales consenties par le Gouvernement à des particuliers ne sont jamais terminées—1704; renouvellement peut en être demandé, les affaires de ces gens-là doivent être protégées—1704; les députés représentent des particuliers qui peuvent avoir intérêt à mettre le nez dans les affaires d'autres particuliers—1706; demande de M. Ames inspirée par simple curiosité—1706; cas de perte de documents en 1907—1708; document demandé par hon. M. Foster—1708; hon. Foster en ne restituant pas document confié a manqué d'égards envers ceux dont les droits sont établis par ce document—1711; si en vertu d'un ordre de la Chambre des documents sortent des mains du ministre, il faut un autre ordre de la Chambre pour remettre celui-ci en possession—1711; documents communiqués dans affaire North Atlantic Trading Co.—1712; règlements quant à la communication des documents originaux du dépt de l'Intérieur par employés—1712; circulaire Keyes—1713; circulaires Pearce, Smart—1715; circulaires département Justice 1715; protection conservatrice des ministres—1716; il ne s'agit pas de défendre le ministre, mais, le public—1716; si on veut les documents, qu'on fasse des assertions et non des insinuations—1716.

SUBSIDES—*Suite.*

DEPOT DE PIECES ORIGINALES—*Suite.*

Hon. F. Oliver—*Suite.*

M. T. Chisholm—C'est toujours au ministre de l'Intérieur qu'on s'en prend—1716; il doit y avoir quelque chose de louche dans son département—1716; si les conservateurs d'autrefois ont commis des fautes ils sont punis—1717; certains départements de ce Gouvernement sont bien administrés—1717; exemple, ministère des Postes—1718; mais toutes ces cachotteries sont louches dans ministère de l'Intérieur—1718; manque de courtoisie—1718; toujours poliment reçu par hon. Oliver, mais avec beaucoup de personnes n'a pas manières engageantes—1718.

M. D. Ross—A autant de droits que M. Ames—1720; représente électeurs qui pourraient être gênés dans leurs droits pour satisfaire désirs inquisitifs de M. Ames—1720; oppose défi à l'hon. Haggart de citer des originaux autrefois déposés par conservateurs—1721; simple politique d'apparat de la part des conservateurs—1722.

M. W. B. Northrup—Raisons invoquées par M. Cory—1726; par M. Oliver—1726; par premier ministre—1726; admet qu'on ne devrait pas laisser des avocats fouiller dans les archives pour y chercher des renseignements pour leurs clients—1728.

M. E. Bristol—M. Ames n'a pas donné ses raisons pour demander les documents en question lorsqu'il a fait sa motion—1728; mais il les a données ensuite—1728; c'est la même chose—1729; il y a bien

SUBSIDES—*Suite.*
DEPOT DE PIECES ORIGINALES—*Suite.*
M. E. Bristol—*Suite.*
d'autres raisons qui puissent justifier une demande de documents que l'accusation de méfait—1730; insulte à la députation de dire que les représentants du peuple font cette demande par caprice—1730; l'opposition ne pourra jamais invoquer des motifs qui paraissent justifier aux yeux du Gouvernement la production d'originaux—1731.
M. A. C. Boyce—Prouve refus pas basé sur absence de raisons valables—1732; basé ensuite sur embarras administratif—1732; sur absence accusation de fraude—1732; double attitude du premier ministre—1733.
Amendement Borden adopté—1733.
DOSSIER DE L'ELECTION DE STANSTEAD.
M. R. L. Borden—Sur motion de formation en subsides—9256; désire parler destruction des papiers de l'élection Stanstead 1908—9256; avocat du pétitionnaire pas informé de la destruction—9258 historique de la destruction—9258; enlèvement des papiers par L'Heureux—9258; témoignage Foley—9260; le petit sceau—9260; trop de personnes avaient accès au bureau—9260; nécessité de casiers de acier—9261; greffier de la couronne en chancellerie dépend de la Chambre des communes—9262; enquête immédiate nécessaire—9262; M. Lamothe excellent employé, cependant, erreur difficile à admettre—9262.
Sir W. Laurier—Honnêteté indiscutable de M. Lamothe—9263; également M. Chadwick—9263; n'a pas souvenir demande de casiers d'acier—9264; suivant recommandation, soumission service civil, greffier de la couronne en chancellerie passé sous autorité de l'orateur—9264; enchanté d'une enquête—9264; aucun soupçon ne pèse sur M. Lamothe—9264; n'empêche pas continuation de la contestation—9265.
Hon. Geo. Foster—Aussitôt destruction constatée on aurait dû mettre en campagne police fédérale—9266.
M. Sproule—Incinération des bulletins d'Elgin-ouest—9266; pense faute commise et destruction prémiditées—9267; indifférence suspecte du Gouvernement—9268.
Sir W. Laurier—Proposera demain renvoi à comité privilèges et élections—9268.
ENCOURAGEMENT A REFRIGERATION DE LA BOITTE.
Hon. G. E. Foster—Avant subsides—9728; origine installations réfrigération de la boitte—9728; pourparlers Williams de Saint-Jean—9730; demande de subvention—9730; entrevues—9732; entrée en lice de sir Fred. Borden et compagnie intéressée 9734; correspondance Macoun—9736; correspondance Graham—9738; convention passée—9740; protestation Williams—9742; réponse de sir W. Laurier—9744; lettres Macoun, Fisher, Borden—9750;
SUBSIDES—*Suite.*
ENCOURAGEMENT A REFRIGERATION DE LA BOITTE—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*
note dominante de la transaction—9751; résumé—9751; responsabilité de sir Fred. Borden—9752; demande démission—9752.
Sir Fred. Borden—M. Foster censeur de la moralité publique—9753; le Nid de Traitres—9753; les transactions de l'Ordre des Forestiers—9754; pervers dans son intelligence ainsi que moralement—9754; le "Nineteenth Century" a été obligé de ravaler ses accusations—9756; historique demande Williams—9757; insulteur désappointé—9757; n'a jamais touché de bénéfices d'exploitation—9757; parce que M. Macoun est son gendre cela ne doit pas le priver du droit de gagner sa vie—9757; arrangements avec McInnis et avec Graham—9758; jamais Graham n'a fait de demande sérieuse de subvention—9758; description établissement créé à Saint-Jean—9759; utilité établissement—9760; l'a aidé dans l'intérêt de Saint-Jean—9760; ne possède pas un dollar d'actions—9760; dénégation absolue accusations Foster—9760.
M. J. W. Daniel—Manque regrettable de respect à M. Foster—9760; M. Foster et l'Union Trust—9762; affaire Williams—9762; demande de subvention Williams—9762; négociations et correspondance—9766; position financière de la compagnie de Macoun—9766; subventions reçues $127,000, coût réel usine, $125,000—9767; l'acte d'indépendance du Parlement—9768.
Hon. S. Fisher—Hon. T. White et compagnie de la "Gazette"—9769; Chamberlain et Cie de Birmingham—9769; conversations avec ministre de la Milice sur développement système frigorifique—9770; repasse toutes les phases opération de concession de subvention—9776; le ministère de l'Agriculture a passé le meilleur marché possible et n'a pas à s'occuper d'où vient l'argent—9776.
Remise—9778.
Discussion reprise—9792
M. Fowler—Sir Fred. Borden à l'épiderme trop sensible—9793; M. Foster donnait seulement des conseils—9794; reprise de l'histoire Williams—9794; histoire de la transaction—9798; pris entre assertion Williams et Borden—9800 lit article "Dailey Telegraph" de Saint-Jean—9806; affaire Chamberlain au parlement impérial—9808; motion Cartwright sur indépendance du Parlement, 1891—9808; discours Cartwright—9810; lettre hon. Fisher—9810; hon. Fisher et lord Dundonald—9811; ministre Milice doit être blâmé—9811.
M. A. K. Maclean—Gaspillage du temps de la Chambre—9812; hon Foster si compromis ne devrait pas jouer le jeu des insinuations—9812; la mansuétude de M. Fowler—9813; deux accusations: intérêt du ministre de la Milice dans l'affaire et et subvention trop généreuse de l'Etat—9813; ministre de la Milice pas intéressé

SUBSIDES—*Suite.*
ENCOURAGEMENT A REFRIGERATION DE LA BOITTE—*Suite.*
M. A. K. Maclean—*Suite.*
dans l'affaire—9814; la demande Williams ne visait pas la réfrigération du poisson—9816; élévation de la subvention pas excessive—9817; faussetés financières de l'opposition—9818; périodes de répartition de la subvention—9819; position franche et claire du ministre de la Milice—9819; Williams jamais pétitionnaire sérieux—9820; rien ne justifie demande de démission—9819.
M. E. G. Porter—L'obstruction au comité des comptes publics—9820; M. Graham n'avait aucun intérêt au Nouveau-Brunswick—9821; M. Williams pas été traité avec impartialité—9825.
Reprise—9839.
M. G. Porter—Négociations de Williams et de Macoun—9840; Macoun n'avait pas soumis plus de plans que Williams—9842; traitement rigoureux de M. Williams—9844; l'attente du ministre de l'Agriculture—9847.
M. H. Lennox—Circonstances dans lesquelles a été passée la loi de subvention aux entrepôts frigorifiques—9848; le système d'organisation des compagnies pour se lancer à l'assaut du Trésor—9850; la correspondance et l'obstruction du ministre des Chemins de fer—9853; lecture des correspondances—9856; raffinement de cruauté à l'égard de M. Williams—9860; les grandes traditions du parlement anglais, très hon. H. W. Smith, affaire Parnell, affaire Chamberlain—9862; affaire lord Henry Lennox, affaire Mundella—9864; article "Law Times"—9864; la commission des assurances n'a rien prouvé contre M. Foster—9865; l'hon. J. J. C. Abbott et le C.P.R.—9866; dépose motion générale que les ministres ne doivent pas nouer relations avec sociétés sollicitant subventions du Gouvernement—9866.
Sir W. Laurier—Discours injuste de l'hon. Foster—9866; expose incident lettre de plainte Williams—9866; système général d'entrepôts réfrigérateurs approuvé par la droite lors de présentation—9866; deux demandes: Williams appuyé par hon. Emmerson, Macoun appuyé par sir Fred. Borden—9867; demande de plans—9868; reticence Williams—9868; refus de soumettre plans à moins de promesse ferme 9870; pas d'autre alternative que de donner contrat à celui qui s'est conformé à demande—9870; déloyauté d'interprétation—9872; pas de fusion des compagnies—9874; la loi n'empêche pas un ministre ni un député d'appartenir à une compagnie—9874; si on veut changer la loi on le peut, mais tant que c'est la loi on ne peut reprocher à personne de faire ce qu'elle ne défend pas—9875; le ministre de la Milice a brisé toutes relations avec la compagnie aussitôt qu'il s'est agi de passer une loi subventionnant l'entreposage frigorifique—9875; a suivi la loi tacite—9876; s'est conformé à la motion que le Gouvernement accepte—9876; cette doctrine est celle du Gouvernement, en parole et en action—9876.

SUBSIDES—*Suite.*
ENCOURAGEMENT A REFRIGERATION DE LA BOITTE—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—Etonné acceptation de cette motion après refus d'accepter l'autre pour motion du service civil—9876; affirme que sir Fred. Borden a aidé à préparer législation dont il se proposait de profiter en formant une compagnie—9878.
Sir Fred. Borden—Pas vrai—9878.
Hon. G. E. Foster—Véracité Williams et Borden—9880; relations Williams, Brodeur, Emmerson—9882; décision Fisher—9886 mésaventures de Williams avec MM. Avity & Trueman—9888; éloge personnel de sa propre modération—9889.
Amendement Lennox adopté—9889.

ENQUETE DU JUGE CASSELS.
M. R. L. Borden—Avant formation en subsides—7679; enquête juge Cassels trop restreinte—7679; deux avocats libéraux en vue mèneront l'enquête—7680; en 1891 conservateurs avaient nommé deux libéraux en vue pour enquêtes contre les employés, MM. Osler et Geoffrion—7680; un des avocats, ancien associé de M. Préfontaine—7681; pourquoi n'a-t-on pas fait représenter commissaires Bazin, Fyshe et Courtney par avocat—7681; veut savoir raisons du choix Watson et Perron—7681.
Hon. L. P. Brodeur—Veut enquête complète—7681; dispositions en vertu desquelles se fait l'enquête, seconde partie chap. 104—7682; dispositions relatives à enquête sur administration d'un département—7682; avis du ministre de la Justice—7682; ne cherche pas à se cacher derrière un cercueil—7683; depuis longtemps, M. Perron publiquement séparé de M. Préfontaine—7683; M. Sproule insulte M. Préfontaine mort—7683; M. Reid et M. Préfontaine—7684.
M. J. G. H. Bergeron—Commission a déclaré n'avoir pas eu le temps de terminer enquête—7684; Gouvernement aurait dû lui faire compléter—7684; pas besoin nouvelle commission—7685; les électeurs indépendants condamneront choix de M. Perron—7686; dépenses à encourir—7686; enquête pour pallier à ce qu'ont dit les premiers commissaires—7687; on pourrait trouver remède en deux minutes—7687.
Hon. W. S. Fielding—Idée fausse sur objet enquête Cassels—7688; juge Cassels doit s'enquérir de certains faits que la commission a semblé avoir ignorés—7688; rapport parle de système, organisé d'actese frauduleux qu'elle n'énonce pas—7688; aurait dû donner détails—7688; quant aux recommandations générales ce sera au Gouvernement de les appliquer—7688; s'il ne le fait pas, n'agira pas pire que les conservateurs ont fait avec rapport 1892—7688; analogie entre les deux rapports—7689; mêmes accusation de malhonnêteté, etc.—7690; impossible de révoquer et déshonorer fonctionnaires sur simple insinuation—7690; les commissaires qui ne

SUBSIDES—*Suite.*
ENQUETE DU JUGE CASSELS—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*
sont pas jurisconsultes ont généralisé—7690; commissaires avaient pouvoir illimité—7690; aucun soupçon sur l'intégrité du ministre de la Marine—7691; mais, doctrine gouvernementale—7691; juge Cassels nommé pour éclaircir—7691; responsabilité constitutionnelle—7691; responsabilité individuelle—7692; différence avec enquête 1891, pas de ministre ni de membre de la Chambre en jeu—7692; ce qu'auraient crié les tories si l'on eût révoqué employés conservateurs sur seul rapport des commissaires—7692; le ministre a voulu faire judiciairement établir responsabilités—7693.

Hon. Geo. Foster—Menaces Brodeur contre employés conservateurs—7694; aucun ministre ne peut échapper à responsabilité—7694; le parti libéral en arrivant au pouvoir en 1896, avait aussi devant lui ce rapport de 1892 suivant lequel il pouvait agir—7694; il n'en a rien fait—7694; l'hon. M. Brodeur en prenant le portefeuille de l'hon. Préfontaine était libre de prendre toutes mesures nouvelles pour remédier à l'ordre de choses s'il l'eût trouvé mauvais, il n'a rien fait, c'est qu'il en a pris responsabilité—7695; l'affaire Falconer—7696; les ministres mécontents du rapport des commissaires—7697; le ministre a dévancé l'action des commissaires nommés—7697; a suspendu trois employés—7698; pourquoi le Gouvernement n'a-t-il pas demandé informations aux commissaires—7698; c'est le procès du ministre qui se fait, et il choisit le juge qui jugera et les avocats qui conduiront la cause—7699; le pays n'approuvera pas cette attitude—7700; les bancs tories—7700; enquête impartiale nécessaire—7701.

M. H. L. Lennox— Le ministre est visé directement par le rapport de la commission—7702; citations—7702; la commission déclare le ministère responsable—7706; le renvoi à la commission royale actuelle constitue un appel à un autre tribunal—7706; le ministre a choisi son propre juge—7706; confiance dans juge Cassels, mais, juridiction limitée—7707; la commission des assurances—7708; M. Watson et M. Shepley—7708; procès politiques de M. Watson, déclaration MacNash—7710.

Hon. S. Fisher—Suppositions insultantes à l'égard du juge Cassels—7711; efforts de l'hon. Brodeur pour rétablir l'ordre dans ministère de la Marine—7712; affaire Falconer—7713; inspection, traité français—7713; s'il est vrai que commissaires ont porté des accusations dans leur rapport, il serait déloyal de leur confier l'enquête après accusations portées—7713.

M. E. Bristol—Ancienne motion du chef de l'opposition, en 1906 pour enquête générale sur affaires ministère de la Marine—7716; scandale de l'"Arctic"—7716; limitation de l'enquête—7718; éloge juge Cassels—7719; nomination d'avocats partisans politiques—7720.

SUBSIDES—*Suite.*
ENQUETE DU JUGE CASSELS—*Suite.*
Hon. A. B. Aylesworth—Commission d'enquête proposée par hon. Foster—7720; deux alternatives soumises par opposition—7721; nous en acceptons une et immédiatement nous sommes traités de criminels pour n'avoir pas accepté l'autre—7721; double jeu ordinaire—7721; aucun doute que commissaires dans leur critique sont sortis de leurs attributions—7721; exemple d'assertion relative aux deux maîtres—7722; cela ne dispense pas le Gouvernement de relever l'accusation—7722; enquête à faire du genre de celle du coroner auquel crime commis est dénoncé—7723; pas de poursuite, ni de procès, simple investigation—7723; erreur commise quant aux achats de charbon—7724; simple constatation—7724; juge Cassels, nommé, est au-dessus de tout soupçon—7725; si le ministre eût fait lui-même l'enquête, on l'aurait accusé de vouloir couvrir ses employés—7726; il fait faire l'enquête par un autre, on l'accuse de vouloir les sacrifier—7726; revendique responsabilité comme conseiller du Gouvernement en matière légale d'avoir dit qu'enquête devrait être conduite par avocats—7726; besogne de recherches doit pas être faite par commissaire lui-même—7726; a lui-même, désigné M. Watson—7727; carrière de M. Watson—7728; aucun nouveau procès, aucune revision d'enquête—7729; fonctions du commissaire essentiellement judiciaire—7730; décider si certaines personnes répondent à la définition accusatrice contenue dans rapport—7730; son devoir est de faire le procès de ces employés, quels qu'ils soient—7730; enquête dira au pays à quoi il doit s'en tenir sur accusations et insinuations lancées avec si peu de renseignements—3371.

M. W. B. Northrup—Eloge juge Cassels—7732; hon. Brodeur aurait été excusable s'il avait remédié aux abus ayant surgi sous régime Préfontaine—7732; n'a remédié à rien—7732; affaire Merwin—7732; le rapport de la commission du service civil provoque naturellement l'idée d'enquête *post-mortem*—7753; le ministre de la Marine n'osant pas, lui-même condamner les employés qui lui déplaisent fait venir un juge pour prononcer sentence de mort—7733; le rapport condamne le ministre, citations—7734; choix Watson et Perron—7735; c'est l'opposition qui représente le peuple, pas le Gouvernement—7738; poësie—7739.

M. E. M. Macdonald—Histoires de vieilles femmes—7740; le rapport des commissaires du service civil ne contient aucune accusation directe contre personne—7740; reproches à la commission des phares, tous conservateurs—7741; reproches à M. Gregory vieux conservateur—7742; les commissaires relèvent de vieux vices tories—7742; pas de limitations à l'enquête, texte—7744; éloges hypocrites du juge Cassels par conservateurs—7746; opposition à M. Watson provient simplement du fait qu'il est libéral—7746; avocat respecté, mais libéral—7746; dans tout rapport de

SUBSIDES—*Suite.*
ENQUETE DU JUGE CASSELS—*Suite.*
M. E. M. Macdonald—*Suite.*
la commission du service civil, paragraphe ayant provoqué décrèt et nomination juge Cassels étant le seul pouvant provoquer enquête—7747
M. Blain—La commission de 1892—7747; opposition de sir W. Laurier à l'accroissement du système des pensions—7748; Whitney et les commissions—7749; le rapport de la commission du service civil et le ministère des Douanes—7750; les anciens commissaires devraient être mis à même de continuer—7752.
Hon. Wm Paterson—Etrange attitude des membres du barreau—7752; méfiance absolue dans leur propre intégrité—7792; incapables de se convaincre de loyauté—7752; c'est une insulte au juge d'insinuer qu'il pourra se laisser détourner du devoir par avocats partisans—7753; le Gouvernement n'entend pas reviser le premier rapport de la commission du service civil—7754; ce rapport est déjà imprimé et distribué dans le public à 10,000 exemp.—7754; le juge pourra toujours inviter les anciens commissaires à complémenter leur rapport par témoignage et leurs indications—7754; quant aux conclusions du rapport ayant trait à imperfections administratives, le ministre s'en occupe et s'en est déjà occupé—7754; d'ailleurs le rapport lui-même, en fait foi —7755; les commissaires ne sont pas infaillibles dans leur opinion à l'égard de conduire un ministère—7756; ils n'en ont jamais conduit aucun—7756; le ministre a bien le droit de se rendre compte de l'exacte valeur de leurs propositions—7756; les commissaires et les employés nommés aux douanes sans avoir subi d'examen—7758; supériorité de l'examen technique sur l'examen général—7758; avancés du rapport contraire à la loi—7760; ignorance étrange de M. Courtney quant à l'examen spécial—7761; les conservateurs s'évertuent à semer le mécontentement—7762; veulent arriver par injures et insinuations—7762.
M. T. S. Sproule—On va faire le procès de la commission et non du ministère—7762; public veut enquête dans tous départements—7766.
Incident clos—7766
EXPEDITION DE LA HOUILLE DES CHARBONNAGES.
M. A. A. McLean—Sur motion de formation en subsides—8099; système adopté, préférence aux steamers pour chargement—8099; augmentation prix du charbon pour I.P.-E.—8100; lettre Weatherbee—8100; pétition propriétaires de voiliers—8101; résolution assemblée I.P.-E —8102; dépend du gouvernement fédéral —8103; jugement conseil privé, affaire Russel vs la Reine—8104.
M. A. Martin—Situation sérieuse—8106; lettre Chs Reid—8106; autres lettres—8108; dispositions statutaires relatives à la marine—8108; si situation continue à la saison prochaine, il y aura désordre —8110.
SUBSIDES—*Suite.*
EXPEDITION DE LA HOUILLE DES CHARBONNAGES—*Suite.*
M. W. Roche—Un certain nombre de départs devraient être réservés aux petits navires—8110; aucun navire ne devrait pouvoir prendre deuxième cargaison avant que les vaisseaux stationnés n'aient tous été chargés—8110; question d'approvisionnement des grands centres—8111; remède ne pourrait être apporté que par pression sur compagnies houillères—8111.
M. A. McLennan—Raison des plaintes à Port-Hastings—8111; grief créé de toutes pièces par M. A. B. Bailey—8112; situation s'éclaircira toute seule—8112; comme pour expédition de grain—8112.
M. E. M. Macdonell—Aucun remède offert —8113; particularités de la dernière saison—8113; plaintes s'appliquent seulement au comté d'Inverness—8114.
Hon. R. Lemieux—Plaintes des îles de la Madeleine—8114.
M. Johnston—M. Martin monte une petite intrigue—8116; les compagnies de charbon ne demandent pas mieux que d'accommoder petit commerce—8118; cette année, il n'y a pas de grief—8118; efforts raisonnables—8119.
Hon. R. Lemieux—A pleine confiance dans sagesse et promesses des compagnies—8119.
M. J. J. Hughes—Difficile pour Gouvernement intervenir dans affaires privées—8120; a soumis plaintes au directeur des charbonnages de Port-Hood—8120; grief disparaîtra grâce aux compagnies—8121.
M. A. K. Maclean—Dépend des lois provinciales—8122; résolution Nickerson, législature, N.-E.—8122; discours McLennan —8122.
Hon. L. P. Brodeur—Action prise—8124; correspondance avec Pearsons d'Halifax —8124; liberté de commerce—8124; devoirs et pouvoirs des gardiens de ports —8127; le mieux est de faire demande aux compagnies de charbonnages—8128.
Incident clos—8128.
EXPLOITATION DU BOIS.
M. S. Hughes—Sur motion de subsides—9956; droits de douane sur bois entrant des Etats-Unis en Canada—9956; importance des importations de bois des E.-U. en Canada—9957; $12,273,000 importés en 1907-08, contre $100,000 produits—9957; baisse des salaires de bûcherons, 50 p. 100—9958; bienfaits de l'obligation imposée par gouvernement Ross de fabriquer au pays bois de la baie Georgienne —9958; pin de la Colombie-Anglaise supérieur à pin du Sud—9958; ce n'est pas l'imposition d'un droit sur bois importé qui éleverait les prix en Colombie-Anglaise, c'est la combine—9960; article "Leslie's Weekly"—9960; l'"Everybody's Magazine" et le travail des forçats dans les forêts des E.-U.—9962; nécessité d'imposer droits sur bois américain—9963.
M. W. Knowles—Si quelqu'un de la droite proposait imposition de ce droit, on dirait qu'il travaille pour M. Sifton ou pour M. Burrows—9963; où est M. Ames?

SUBSIDES—*Suite.*

EXPLOITATION DU BOIS—*Suite.*

M. W. Knowles—*Suite.*

—9964; défense des nègres—9964; M. Hughes préfère les Hindous aux Américains galvanisés—9964; il nous importe davantage d'assurer des maisons chaudes aux colons de l'Ouest qu'aux nègres de Georgie—9965; d'ailleurs, ils n'ont pas besoin de maisons chaudes—9965.

Incident clos—9965.

LEGISLATION RESTRICTIVE DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

M. D. Ross—Avant formation en subsides—1811; vu que M. Browser, procureur général de C.-A. vient de présenter à nouveau à la législature acte du Natal pouvant mettre en péril bons effets mission Lemieux, il est bon de connaître certains faits relatifs à cett législation—1812; les conservateurs de la C.-A. cherchent simplement à se faire de la popularité politique—1812; l'origine de la question japonaise date de l'arrivée de Saori Gotch en Colombie-Anglaise—1812; fournisseur de main-d'œuvre japonaise pour compagnies américaines—1812; entre en rapport avec C.P.R.—1812; rapport Mackenzie King 1812; M. Mowser lui-même était avocat de Gotch et a préparé convention avec C.P.R. et Wellington Colheries—1812; texte—1812-1815; convention préparée par M. Bowser origine d'envahissement—1816; élections provinciales de la Colombie-Anglaise—1816; M. Browser, le *Colonist*, la *Province* mettent tout sur le dos du Grand-Tronc-Pacifique—1816; discours et articles enflammés—1817-1820; campagne inspirée et dictée par M. Browser—1820; la duplicité de M. Browser—1821; accuse le Grand-Tronc-Pacifique des actes commis par son client Gotch au bénéfice du chemin de fer canadien du Pacifique—1821; résultat électoral—1821; bill Browser, exposé de motifs—1821; la rédaction voulait dire absolument le contraire de ce qu'il prétendait signifier—1821; on a prétendu à un *lapsus calami*—1822; M. M. Browser était trop intimement allié avec M. Gotch pour ne pas sauvegarder son ami—1822; il a commencé la campagne d'agitation conservatrice à coup sûr—1822; si le bill était désavoué on pourrait exploiter le désaveu contre les libéraux—1822; s'il ne l'était pas, il ne signifiait rien et ne dérangeait pas les affaires de Gotch—1822; M. Browser jouait à coup sûr—1822; M. McBride ne dit pas la vérité en prétendant qu'il ignorait ce que ferait le lieutenant gouverneur Dunsmuir à l'égard du bill—1824; il savait, avant de partir pour l'Angleterre qu'il serait désavoué—1820; il l'a déclaré à l'hon. Scott—1824; preuves et dates—1824; les conservateurs dans cette affaire de bill Browser ou de loi de Natal se sont rendus coupables de mensonge et de tricherie—1825; différence entre conduite du gouverneur Dunsmuir et celle de ses conseillers—1825; honnête homme, mais avec peu de sens politique—1826; a opposé sa

SUBSIDES—*Suite.*

LEGISLATION RESTRICTIVE DE LA COLOMBIE-ANGLAISE—*Suite.*

M. D. Ross—*Suite.*

propre signature à la convention Gotch-Bowser pour la "Wellington Collieries Coy." sous pression machiavialique Bowser—1826; maintenant que l'arrangement Lemieux va interdire complètement l'importation de Japonais d'Hawaï, M. Browser n'a plus besoin de Gotsch—1826; aussi, pour embarrasser le gouverenement d'Ottawa, il présente une loi de Natal, mais complète cette fois, pas fallacieuse comme la première fois—1826; espère opposition libérale de la législature de la Colombie-Anglaise ne se laissera pas prendre au piége et ne passera pas une une loi destiné à troubler relations entre Canada et Japon—1827.

M. T. S. Sproule—Parlement fédéral n'a rien à voir à cette question—1828

M. Macpherson—Agitation en Colombie-Anglaise antipatriotique—1829; tend uniquement à faire échouer arrangement Lemieux—1830; odieuse comédie politique de M. McBride—1830; après avoir laissé désavouer l'acte de Natal, sans protester, la fait adopter de nouveau—1830; pourquoi n'avoir pas interjeté appel?—1830; agitateurs traîtres au pays—1830; pournait réellement à la mise en vigueur du bill la première fois, il devait démissionner et en appeler au peuple—1832; il aurait eu derrière lui toute la Colombie-Anglaise—1832; la comédie de M. McBride auprès de l'hon. Scott—1832; correspondance Scott-Dunsmuir—1833; le contrat Gotsch-Browser—1834; la loi de Natal d'ailleurs n'empêcherait pas les Japonais d'entrer en Colombie-Anglaise par l'Alberta—1834; les députés de la Colombie-Anglaise se déclarent prêts à faire l'essai de l'arrangement Lemieux—1834; s'ils doivent être battus aux élections pour cet effort et si l'arrangement amène la conservation de la Colombie-Anglaise pour l'élément blanc, ils laisseront à leurs enfants un héritage honorable—1834.

Incident clos—1834.

LOIS DU REVENU DE L'INTERIEUR.

M. A. A. McLean—Avant subsides—9967; accusation contre T. B. et D. J. Riley d'avoir coupé en deux les timbres pour acquitter ses paquets—9968; la loi—9969; les constatations—9970; le règlement primitif avec M. Caven—9972; coupables auraient dû être traduits en justice—9976; les dénonciateurs, MM. Hickey et Nicholson sont de vieux conservateurs—9976; ils avaient beaucoup d'autres cas à dénoncer qui auraient pu rapporter au Trésor $9,000 au moins—9976; M. Robertson et M. Harnett, de la maison Hickey et Nicholson refusent la prime de dénonciation—9977; l'amende n'était pas proportionnée au crime—9977.

Hon. Wm Templeman—Dispute de marchands de tabac politiciens—9977; histoire des boîtes à demi estampillées et de

SUBSIDES—*Suite.*

LOIS DU REVENU DE L'INTERIEUR —*Suite.*

Hon. Wm Templeman—*Suite.*

la chasse infructueuse de M. Caven—9978; au moment d'imposer l'amende, marchandises avaient disparu—9979; aucun renseignement disponible sauf témoignage d'adversaires politiques intéressés—9980; infraction de peu d'importance—9980; amende de $200 amplement suffisante—9980.

M. A. A. Lefurgey—Circonstances excessivement graves—9980; le pays volé et fraudé—9982; la correspondance et nombreuses dépositions Harnett—9986; mystère et offres compromettantes—9982.

Incident clos—9992.

MINISTERE DES DOUANES.

M. Cockshutt—Absences motivées par élection provinciale dans Brantford—10932; remarques commission service civil et ministère des Douanes—10932; reconnait probité ministre—10934; soumission aux exigences de parti—10934; le percepteur des douanes d'Huntingdon, C.-A.—10935; l'affaire Harbottle—10936; les saisies de douane—10932; sévérité du ministère du Revenu de l'Intérieur—10938; les primes aux inspecteurs opérant les saisies—10940; saisies arrêtées pour raisons politiques—10943; répartition des amendes—10943; persécution des commerçants—10944; système de partage des amendes dégradant—10944; réforme nécessaire—10943; la statistique douanière—10946; reforme dommageable introduite—10946; Brantford maltraité—10946; le tunnel de Détroit et le ciment—10950; loi pas appliquée du côté des E.-U., comme du côté du Canada—10950; divisioin du tunnel—10950; abaissement des recettes douanières—10951; demande la réforme du ministère des Douane—10953.

Hon Wm Paterson—Article permettant entrée en franchise des matériaux de tunnel entre Canada et E.-U. a été adopté par toute la Chambre sans que personne n'élève la voix—10954; tout le monde consentant, il est trop tard pour se plaindre—10954; travaux déjà faits sans protestation en conformité avec cette loi—10956; déclaration du gouverenement américain quant aux matériaux introduits et à introduire en franchise—10957; lettre à l'agent des douanes canadiennes à Détroit—10962; lettres Brown quant au ciment—10964; la faute est aux manufacturiers de ciment canadiens qui n'ont pas cherché malgré les demandes des constructeurs à vendre leur ciment—10973; n'a rien à se reprocher quant aux saisies—10974; agit suivant sa conscience—10974; procédure suivie—10974; les employés rerecevant plus de $2,000 par année n'ont pas droit à part des amendes—10976; travail des dénonciateurs—10976; méthode d'établir les statistiques—10978 punition des fonctionnaires coupables—10978; détournements représentent somme insignifiante—10978.

Incident clos—10978.

SUBSIDES—*Suite.*

NATURALISATION CANADIENNE.

M. S. Hughes—Sur motion des subsides—12688; article journal américain sur nationalisation canadienne—12688; danger d'espionnage chinois et japonais—12690; précautions à prendre pour naturalisation—12690; danger de laisser s'établir groupements japonais—12690; livrets d'ouvriers nécessaires—12690; les libérés sur parole—12691; M. S. Hughes et les hindous anciens militaires—12692; les yankees galvanisés—12692; les bons américains—12693

Incident clos—12694.

NORTH ATLANTIC TRADING COY.

M. R. L. Borden—Avant formation en subside—800; offre au premier ministre de l'accompagner dans l'Ouest l'été prochain pour discuter scandales—800; rectifie chiffres relatifs aux paiements et bénéfices de la *North Atlantic Trading Coy.*—800; demande renseignements sur méthode actuelle de primer immigration—800; pourquoi avoir chargé étrangers de faire ce que pouvaient faire employés du ministère—801 pourquoi violer lois des autres pays—801; lit circulaire W. E. Ramsay—802; ouvriers anglais victimes—802.

Hon. T. Oliver—Politique du Gouverenement à l'égard des agents de l'Association canadienne des industriels—804; tous rayés du service d'immigration—804; exemple Léopold—804; avec " North Atlantic Company " question des primes réglée—804; pas celle des dommages—804; les conservateurs auraient payé à leurs agents deux fois plus que ce Gouvernement n'a payé à la " N. A. Tdg Coy.", s'ils avaient été capables de faire venir autant d'immigrants que le pays en avait besoin—805; nous avons payé beaucoup d'argent, mais nous avons eu 156,000 individus, dont 56,000 promis—807; contrat a été annulé parce que circonstances changées—805; arrangements actuels—806; dispositions prises pour arrêter afflux de main-d'œuvre cet hiver—807; méthodes ont reçu approbation et du Canada et de Gde-Bretagne—808; arrangement avec Armée du Salut—809; lettres Cockshutt et Hall de Brantford—810; comparaison entre amendement Cockshutt et correspondant des manufacturiers demandant l'importation au Canada d'ouvriers expérimentés—818; correspondance du département avec ses agents en Angleterre pour faire respecter ses instructions—820; le ministère ne reconnaît aucune des obligations que contractent certaines associations si respectables qu'elles soient—822; chiffres de l'immigration—822; 2,000 primes, déclaration 9 avril 1907—823.

M. Clements—Se plaint qu'imigrants placés par agent Vaugh dans comté Kent ne soient pas restés en place—824.

Hon. F. Oliver—Gouvernement pas responsable encombrement—825; avis envoyé aux agents, à Bruce Walker—826; nouvelles conditions—826; articles de jour-

SUBSIDES—*Suite.*

NORTH ATLANTIC TRADING COY.—*Suite.*

Hon. F. Oliver—*Suite.*

naux et résolutions continuant à demander de la main-d'œuvre—828-830; si le Gouvernement a été surpris par l'affluence tout le monde l'a été—830; brochures du Gouvernement énonçant sa politique d'immigration—830; différence de politique avec celle des gouvernements conservateurs—833; succès colossal de l'œuvre du Gouvernement actuel—833.

M. A. Verville—La situation actuelle de l'immigration ouvrière dans les villes est l'œuvre de l'association des manufacturiers—833; circulaires en Angleterre—834; détresse des ouvriers amenés—834; tort causé aux ouvriers locaux—834; les associations ouvrières ont dû envoyer un délégué en Angleterre pour lutter contre Leopold et contre l'association des manufacturiers—835; l'association des manufacturiers est capable de tout—836; a tout fait pour nuire à la prospérité de la classe ouvrière—836.

M. U. Wilson—S'oppos à toute prime d'immigration même aux travailleurs de ferme—838; les Doukhobors—838; lettre de M. Cash—839; historique de la North Atlantic Trading Co.—840; Jury et Preston—841; la valeur du marché—842; les dépenses des agents spéciaux—843; aucun changement ne pourrait amener un état de chose pire que ce qui existe—844. La Chambre se forme en comité de subsides—844.

REPRESENTATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

M. J. W. Daniel—Avant subsides—10247; injustice envers Provinces maritimes—10247; modification du plan primitif de constitution de la Confédération sans consultation des parties contractantes—10248; projet élaboré à Québec pas adopté par Nouveau-Brunswick—10248; conditions primitives de l'union pas observées—10248; preuves de la non-acceptation du projet de Québec—10250; annulation par accession de nouvelles provinces de la garantie contre réduction de représentation à moins de diminution de 5 p. 100—10251; proteste contre modifications survenues s'en tient à la loi constitutionnelle de 1867 seule—10254; l'agrandissement territorial de Québec en 1896—10254; protestation du Nouveau-Brunswick en 1905—10256; protestations Tweedie—10250; Pugsley—10258; Hazen—10260; Hill—10261; les tribunaux ne se sont pas prononcés sur réclamations des Provinces maritimes, mais sur modifications à la loi fondamentale repoussées par Provinces maritimes—10261; rappelle résolution proposée 17 février dernier—10262; solution équitable d'une condition insupportable—10262.

M. Turgeon—Ne peut souscrire à cette proposition—10263; admire acte de l'A. B. du Nord—10264; raison diminution de représentation est manque d'énergie des populations des Provinces maritimes—

SUBSIDES—*Suite.*

REPRESENTATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Suite.*

M. Turgeon—*Suite.*

10264; importance d'adhérer à la constitution—10264; protection des petites provinces dans Chambre haute—10265; principe de représentation basée sur population fut accepté par Nouveau-Brunswick et Provinces maritimes contre égalité représentation au Sénat canadien—10266; opinion sir John Macdonald—10267; protestation contre entrée Colombie-Anglaise avec minimum de représentation—10270; exiger modification de la base de représentation serait mettre en danger l'égalité des groupes au Sénat—10270; stabilité vaut mieux que l'incertitude—10270; le conseil privé et l'interprétation générale du terme "Canada"—10272; les Provinces maritimes n'ont pas fait autant que l'Ouest pour conserver et accroître leur population—10273; c'est là leur faute—10273; augmenter la population et l'enrichir est le moyen de maintenir représentation—10274; richesses à développer—10274; travaux à faire—10274; maintien de la protection résultant de la composition du Sénat—10275.

M. A. A. McLean—Constitution peut être changée sans toucher au Sénat—10276; résistance de l'île du Prince-Edouard à l'entrée dans confédération—10277; résolution 1865—10278; insistance pour six représentants—10278; Gouvernement devrait faire sur le champ droit aux demandes des Provinces maritimes—10281.

M. A. Martin—Désaccord sir A. T. Galt et hon. Geo. Brown—10282; erreur de Geo. Brown quant à l'accroissement futur des Provinces maritimes—10283; opinions Grey, Hawland, Palmer, Whalen, James Pope au sujet nécessité représentation fixe—10286; hon. Aylesworth et ses honoraires—10287; l'injustice commise lors de la révision des subventions aux provinces—10288; l'histoire des voies ferrées de l'I. P.-E.—10290; en faveur maintien du Sénat—10291.

M. A. A. Lefurgey—En 1882, le principe de la représentation suivant la population fut violé en faveur de l'I.P.-E., c'était un précédent reconnaissant l'inviolabilité des six représentants—10292; discussion 1903—10293; sir W. Laurier et la Colombie-Anglaise en 1892—10294; hon. Aylesworth et réclamation de l'I.P.-E.—10294; les prédictions des hommes d'Etat de l'I. P.-E.—10296; les intentions des représentants de l'Ile—10298; débats à la législature de l'I.P.-E.—10298; enterrement résolution Hughes en 1907—10300.

M. Crocket—Silence de M. Pugsley—10300; honoraires de $5,000—10300; déclarations Pugsley devant la législature—10301; M. Turgeon a bien consenti à toucher à la constitution pour la revision des subsides—10302; Nouveau-Brunswick écloppé—10303; assurance de non réduction de représentation certainement comprise lors de l'entrée dans confédération—10304; l'augmentation territoriale de Québec—10304; deman-

SUBSIDES—*Suite.*

REPRESENTATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK—*Suite.*

M. Crockett—*Suite.*

de intervention Parlement justement parce que jugement conseil privé défavorable—10304; jugement pas basé sur texte primitif constitution—10305; jugement juge Davies, cour suprême—10305; jugement sir Elzéar Taschereau—10305; équité exige redressement du grief dont se plaignent Provinces maritimes—10306.

Reprise—10310.

Hon. W. S. Fielding—Veut pas manquer de respect à M. Daniel—10310; mais motion présentée dans piètres circonstances—10310; inscrite depuis longtemps—10310; servie comme hors d'œuvre d'obstruction—10310; affaires plus importantes à régler maintenant: vote des crédits—10310.

Incident clos—10310.

REVISION DU TARIF DOUANIER.

M. H. S. Clements—Avant formation en subsides—6834; revision nécessaire du tarif douanier—6834; cultivateurs pas protégés—6835; marché devrait être relevé pour cultivateur comme pour manufacturier—6836; haricots et pommes de terre—6836; droits sur le porc—6838; le tabac—6837; le maïs—6838; le traité français tout à l'avantage des français—6838; le charbon devrait entrer en franchise—6839; la question des tuyaux—6840; l'inspection des fils de clôture—6841; l'engraissage des porcs—6841; les entrepôts frigorifiques—6842; formellement opposé aux méthodes d'immigration du Gouvernement—6842; les immigrants venus à Chatham—6843; ils n'auraient jamais dû être envoyés là—6843; il a fallu les rapatrier—6843; les agents [illegible]aux—6844; lettre de Jas. S Waugh—6844; réponse Scott—6846; circulaire Scott—6846; état des immigrants placés—6846; lettres des patrons où immigrants supposés placés—6853-6860; agent prévaricateur au montant de $600—6860; pas encore arrêté—6860; l'industrie des lainages dans le marasme—6862.

M. W. S. Loggie—Documents cités prouvent que le Gouvernement a fait démarches pour faire rentrer—6862; le porc acheté aux E.-U. pour importation au Canada est d'une catégorie qui ne se produit pas ici—6863; augmenter tarif serait taxer lourdement pêcheurs et bûcherons—6863; l'erreur tarifaire des E.-U. quand aux bluets—6864; le porc de l'Iowa—6864; si les manufacturiers de lainages ne peuvent pas faire d'argent avec les droits dont ils jouissent, ils feraient mieux de faire autre chose—6864; prospérité financière du pays—6866; diminution appréciable du droit protecteur sous présent régime—6866; économie réalisée par contribuables $43,000,000—6866; état des industries, les importations de coton brut—6868; aujourd'hui sont le triple de la dernière année conservatrice—6868; l'industrie des tricots au Canada est très prospère—6869; progrès des indus-

SUBSIDES—*Suite.*

REVISION DU TARIF DOUANIER—*Suite.*

M. W. S. Loggie—*Suite*

tries dans cinq dernières années—6870; tableaux détaillés—6870; augmentation de plus de 50 p. 100—6870; la production industrielle a marché de pair avec le développement de notre population—6870.

M. Loggie—(Reprise) Les méthodes des financières de l'hon. M. Foster—6872; les emprunts conservateurs—6872; emprunts pour faire face aux dépenses ordinaires—6872; les conservateurs dans leur passage aux affaires ont ajouté à la dette du pays $182,000,000—6874; le gouvernement libéral a dépensé $84,000,000 imputables au capital sans rien emprunter—6874; si les conservateurs étaient restés au pouvoir avec leurs anciennes méthodes, pour faire la même somme de travail, il leur aurait fallu dépenser toutes les recettes, et de plus, nous endetter de $112,000,000—6874; jamais la solvabilité du Canada n'a été aussi bien établie à l'étranger qu'aujourd'hui—6874; les libéraux ont augmenté la dette nette de $5,000,000 seulement—6875; l'œuvre du Transcontinental—6875; l'augmentation des dépenses des divers services et les résultats atteints—6876; étude des différents départements—6878; progrès des caisses d'épargne, de la circulation fidéiciaire, des dépôts des banques, des statistiques du commerce étranger, des recettes du chemin de fer—6880; progrès de la Nouvelle-Ecosse—6880; demande établissement d'embranchements pour I.C.R. pour développer les centres productifs des Provinces maritimes—6882; nécessité d'aménager l'Intercolonial—6883; le projet de ligne Panbritannique—6883; Laurier homme d'Etat—6884.

M. P. H. Mackenzie—Eloge tarif Fielding—6884; tarif préférentiel aussi avantageux au Canada qu'à la Grande-Bretagne—6885; développement du commerce de nos denrées—6886; avantages de la disposition du tarif intermédiaire—6886; les Allemands seront obligés d'y venir—6886; M. Asquith et le tarif de préférence—6887; comparaisons avec régime conservateur—6888; le pays doit progresser—6888; les coûteuses utopies conservatrices—6888; la question n'est pas de diminuer dépenses, mais de dépenser judicieusement—6889; l'agriculture en 1896 et aujourd'hui—6890; pas un député ne voudrait dire de son comté ce que M. Clements a dit du sien—6890; injuste pour le comté de Kent—6890; dans l'affaire du choléra des porcs, le ministre de l'Agriculture a fait tout son devoir—6890; progrès des exportations du beurre—6891; du jambon et bacon—6891; comparaison entre 1896 et 1906—6892; le ministère de l'Agriculture a sauvé la récolte d'avoine de l'Ouest—6892; la circulaire Clarke—6892; M. Clarke et l'effet de la prompte intervention du Gouvernement pour fournir grain de semence—6892; l'importance de nos exportations frigorifiques—6893; un consul américain,

SUBSIDES—*Suite.*
REVISION DU TARIF DOUANIER—*Suite.*
M. P. H. Mackenzie—*Suite.*
M. A. S. Phillips et la loi canadienne sur la marque des fruits—6894; les critiques de M. Smith de Wentworth—6894; l'industrie du tabac—6894; le Canada n'a qu'à fumer son propre tabac—6895; nous ne devons pas laisser ralentir la venue des immigrants à condition qu'ils soient de catégorie recommandable—6896; afflux de main-d'œuvre et interruption des travaux à cause crise monétaire ne pouvaient pas être prévus—6896; immigration 1907—6896 qualité des colons d'après origine—6896; aucune grande question politique ne divise plus les partis maintenant au Canada—6897; le démon et la providence—6897; la North Atlantic Trading Coy.—6898; le refus de M. Borden de connaître les noms—6896; le Gouvernement a fait ce qu'il pouvait faire pour satisfaire l'opposition sans compromettre l'honneur du pays—6898; l'aire de la compagnie des terres de la Vallée de la Saskatchewan—6900; le rôle de M. Osler—6900; magnifiques résultats obtenus—6902; l'affaire de l'"Arctic"—6902; le pemmican de la maison Davis et Cie—6902; qualité inférieure—6901; le coût du chemin de fer de la baie d'Hudson devrait être soldé par le produit de la vente des terres du Nord—6904; nos finances et la crise financière—6905; la tenue excellente des valeurs canadiennes—6906; achats anglais—6906; la prospérité de l'Ouest fera celle de l'Est—6906.
M. T. S. Sproule—Une grande partie des immigrants qui viennent, pas recommandables—6906; l'affaire de la "North Trading Co."—6908; secret odieux—6908; les frandes de l'agent du comté de Kent—6910; M. Bruce Walker et l'immigration venant d'Angleterre—6910; le juge MacMahon et les immigrants—6912; les immigrants dans la misère à Toronto—6313; misère noire dans la capitale d'Ontario 6914; conversation avec un immigrant prétendu cultivateur—6914; les expéditions frigorifiques—6916; les achats de grain de semence—6918; mauvaise méthode employée—6918; les immigrants placés par le département de l'Intérieur—6920; les règlements pour l'importation des chevaux au Canada—6920; pour l'importation des courtes-cornes—6922; l'enregistrement—6922; tromperies américaines—6922; les souffrances du cultivateur canadien—6923; le discours de M. Sifton—6923; s'étonne de l'admiration qu'il a soulevée—6926; la discussion des propositions mirabolantes de M. Sifton—6926; tout de vieilles histoires—6926; les feuilles conservatrices qui ont félicité M. Sifton se sont laissé monter le coup—6927; si les conservateurs étaient restés au pouvoir, tout cela se serait fait depuis longtemps—6927.
M. Sinclair—Le brilant discours budgétaire de M. Fielding et les lamentations de Jérémie de M. Cockshutt—6928; le paiement limité des primes aux immigrants

SUBSIDES—*Suite.*
REVISION DU TARIF DOUANIER—*Suite.*
M. Sinclair—*Suite.*
6929; l'origine des immigrants—6930; M. Armstrong et ses flagorneries aux Allemands—6930; les primes payées pour 27 p. 100 seulement des immigrants—6933; réponse Oliver—6933; les immigrants anglais—6934; ce n'est pas une tare indélébile d'être né dans une ville au lieu de venir de la campagne—6934; progrès accomplis dans ministère des Postes—6936; améliorations nécessaires en N.-E.—6937; progrès accomplis sur l'I.-R.—6938; améliorations encore à opérer—6938; l'opposition et la cessation du compte capital—6939; l'opposition a sanctionné toutes les dépenses qu'elle blâme aujourd'hui—6940; au moment de discuter les crédits l'opposition parle, mais elle vote toujours pour la dépense—6940; les dépenses du Grand-Tronc-Pacifique—6940; M. Foster a déclaré en Chambre que le Gouvernement ne devrait pas s'occuper des petites localités mais réserver ses dépenses pour les grands centres comme Toronto—6941, citation—6944; la vertu de M. Foster—6944; augmentation des dépenses de 1,500 p. 100 à la veille d'élections—6944; le comté de Guysboro—6944; les élections futures—6944.
Discussion close—6944.

SERVICES POSTAUX.
M. J. E. Armstrong—Avant formation en subsides—7609; rappelle rapport demandé quant aux plaintes contre département—7610; hate de recevoir—7610; plaintes des journaux—7610; remise et remboursement nécessaires—7610; achat du steamer "Lady-Evelyn"—7612; dépenses—7612; pesage des matières postales—7612; nécessité service postal plus économique—7612; livraison postal à domicile—7614; service de poste rurale—7614; le système aux E.-U.—7614.
M. W. McIntyre—Le "Postmaster's Journal", des E.-U., dit que les parcours sont déterminés par les besoins politiques et non par population—7614.
Hon. R. Lemieux—Recherches à faire pour rapport demandé—7616; difficultés relatives aux publications hebdomadaires—7616; réclame l'honneur d'avoir débarrassé les courriers des publications condamnables—7617; moyens radicaux pris d'abord pour purger complètement le courrier des publications malsaines—7618; avantages spéciaux dont jouissent journaux hebdomadaires—7618; arrangements en cours—7619; ingénicsité des éditeurs américains pour flibuster la poste—7620; le "Farm" de Philadelphie—7620; subvention payée aux c. de f. sur nombre de milles parcourus préférable a subvention d'après poids—7620; plaintes des grands chemins de fer—7621; experts nommés pour étude—7621; s'occupe du factage à 1 ct—7622; ne peut pas gaspiller revenu en services de facteurs inutiles—7622; améliorations à Rimouski—7622; "Lady- Evelyn" acheté par M. Las-

SUBSIDES—*Suite.*
SERVICES POSTAUX—*Suite.*
Hon. R. Lemieux—*Suite.*
chiniger—7622; équipement, équipage—7623; défie M. Bennett de rien trouver de louche—7623; économie réalisée—7624; pas de scandale—7624; deux voyages du ministre, récit—7624; espère que pays se peuplera et alors distribution rurale sera possible—7625; aux E.-U. la population est 14 fois plus élevée qu'au Canada et revenu 20 fois plus fort—7626; peuvent se payer ce luxe—7626; au Canada, nous donnons traitement égal pour tous—7627; refuse d'accorder à régions agricoles très peuplées, avantages qu'on refuse aux régions agricoles peu peuplées—7627; comparaison avec E.-U.—7628; le service rural aux E.-U. leur coûte un septième de leur revenu—7628; limitation du revenu canadien—7629; enquête faite à Washington—7629; M. Ross et M. Smith—7630; la poste rurale aux E.-U. n'a pas augmenté revenu postal—7630; en 1904, déficit de $1,080,061—7630; toujours disposé à améliorer service postal autant que les ressources du pays le permettront—7631.
En subsides—7632.

TUNNEL DE LA RIVIERE DETROIT.
M. H. S. Clements—Avant formation en subsides—10920; dans construction tunnel rivière Détroit, intérêts canadiens ignorés—10921; l'art. 596 du tarif canadien pour importation en franchise des matériaux d'entrepreneurs—10922; lettre de protestation adressée au ministre des douanes mais non délivrée—10922; ouvriers canadiens sacrifiés, articles *Free Press* de Détroit—10926; plainte de l'Association des manufacturiers canadiens—10923; article *News* de Toronto—10929; le ciment canadien mis de côté—10930; les Canadiens ne retirent aucun avantage des travaux du tunnel—10930.
Hon. Geo. E. Foster—Arrangements faits primitivement quant aux ponts—10980; lettre Hamelin—10981; lettre Wike—10982; lettre Winthrop—10984; le remboursement des droits non payés ne compensera pas le tort fait au Canada, si on constate erreur après coup—10984; on aurait dû exiger garantie que les intérêts canadiens auraient mêmes avantages qu'intérêts américains—10987; on aurait dû assurer moitié des fournitures aux manufacturiers et ouvriers canadiens—10988; opposition n'a aucune responsabilité dans la loi—10989; article tarif devra être modifié—10989; les statistiques modifications à introduire—10990; nombre énorme de concussionnaires non poursuivis—10990; méthode suivie en Angleterre—10991; sévérité nécessaire—10991.
Hon. W. S. Fielding—Le tunnel et ses trois sections—10993; justesse de l'article du tarif—10993; article préparé dans le juste espoir que le Canadien pourra un jour faire concurrence aux E.-U.—10993; l'opposition a peu de confiance dans l'esprit d'entreprise de ses compatriotes—10993.

SUBSIDES—*Suite.*
TUNNEL DE LA RIVIERE DETROIT—*Suite.*
M. J. B. Kennedy—L'affaire d'Huntingdon—10994.
M. T. S. Sproule—Député de New-Westminster a fait son devoir—10997.
M. Clements—Proteste contre inculpation d'interception de lettre—10997.
Incident clos—10997.

VOTE DE CREDITS.
AGRICULTURE.
APPOINTEMENTS.
Hon. S. Fisher—Diminution—669; renvoi deux commis 2e classe—669.

ANNUAIRE STATISTIQUE.
M. Armstrong—Demande la réintroduction de données relatives au commerce de l'étranger—704.
Hon. S. Fisher—Difficile de mettre exactement ce que tout le monde désire—704; étudiera—704.
M. Dubeau—Demande édition française en même temps qu'anglaise—704; utilité Annuaire—704.
Hon. S. Fisher—Tous départements devraient publier en même temps rapports dans les deux langues—705; embarras causés par Imprimerie Nationale—705.

ARCHIVES.
M. Armstrong—Demande coût global édifices Archives—696.
M. Bergeron—Eloge de M. Doughty—696.
M. R. L. Borden—Eloge de M. Doughty—696.
Hon. S. Fisher—M. Doughty fait passer le succès de son département avant ses intérêts propres—696.

ENCOURAGEMENT POUR PRODUCTION BONNES GRAINES.
Hon. S. Fisher—Songe à vendre au lieu de donner livre "Farm Weeds"—13538.
M. Fowler—Echantillons envoyés trop petits—13539; faudrait, pour avoine, au moins un boisseau—13539.
M. Staples—Voudrait plus large distribution de livres—13540.
M. Barr—Crédit trop faible—13540; Gouvernement devrait envoyer $100,000 d'échantillons de grains—13541.

ENCOURAGEMENT A L'ELEVAGE.
M. Clements—Besoin d'une porcherie modèle à Ferme Expérimentale—13542.
M. Christie—Besoin de beaux chevaux—13542.
M. Christie—Besoin de belles vaches—13542.
M. Bergeron—Refus de certificats à chevaux de race canadienne française—13544.
Hon. S. Fisher—Mesures prises pour assurer juste traitement des produits canadiens-français—13546; pour établir ligne de démarcation permettant de tracer origine cheval canadien-français—13546; va

SUBSIDES—*Suite.*

ENCOURAGEMENT A L'ELEVAGE—*Suite.*

Hon. S. Fisher—*Suite.*

bientôt publier premier volume de pédigree des bêtes à cornes canadiennes-françaises—13546.

M. Jackson—La Ferme Expérimentale devrait élever de beaux animaux et les distribuer aux habitants pour leur apprendre l'élevage—13549.

M. Walsh—Proteste contre application de l'épreuve de la tuberculine—13549; personne ne la demande ici—13550.

EXPOSITIONS.

Hon. S. Fisher—Exposition franco-britannique coûtera environ $300,000—11084; exposition Edimbourg—$35.000—11084; M. W. Hutchison commissaire permanent des expositions—11084.

M. Armstrong—Résultats énormes pourraient provenir du commerce avec Allemagne—11117.

Hon. W. S. Fielding—Les conservateurs ont essayé en vain d'abroger traité avec Allemagne—11118; à maintes reprises Parlement s'était déclaré en faveur annulation traité allemand—11118.

M. Sproule—Les journaux ont affirmé que le pavillon canadien à l'exposition de Londres n'était pas prêt—11122.

M. Taylor—Demande si M. McLean est en Chine ou au Japon—11122.

M. Robitaille—MM. Turgeon et Obalski à Liège—11123.

M. Fowler—Se plaint non-représentation des Provinces maritimes—11124; le fromage MacLaren était fameux dans le monde entier avant l'exposition d'Osaka au Japon—11126; le C.P.R. et la réclame au Japon—11127.

Hon. S. Fisher—Les dépenses conservatrices à l'exposition de Chicago—11128.

M. Taylor—Salaire Catelli à Milan—11131; emploi Pim et Defoë—1131.

M. Bennett—Opposé aux animaux empaillés—11132.

M. Taylor—Emploi de M. Tolmie, junior—11134; vingt-deux ans, et déjà comptable!—11134; M. Turriff, expert en exposition?—11135.

M. Wm Jackson—Comptes Jarvis—11136; comptes Despards—11138; passages payés à femmes d'employés—11138; dépenses sont une honte pour Canada—11140

EXPOSITIONS.

Hon. S. Fisher—Crédit pour exposition Dominion demandée pour 1909, Nouveau-Brunswick; 1910, Saskatchewan—13537; importance exposition de Londres—13537.

M. Bergeron—Manque d'agents—13537.

INDUSTRIE LAITIERE.

M. Taylor—Se plaint argent voté pour salaires a été employé à payer autres dépenses—10901.

Hon. S. Fisher—Expose paiements faits—10902.

SUBSIDES—*Suite.*

INSTITUT IMPERIAL.

Hon. S. Fisher—Distribution de dépense—11141.

LOI SUR LES GRAINES DE SEMENCE.

Hon. S. Fisher—Montant additionnel requis pour distribution 10,000 albums des mauvaises graines—5742; pour analyses graines pour public—5742; mode de distribution—5743.

M. Cockshutt—Demande moins de sévérité pour présence plantain dans graine de trèfle—5744.

M. Sproule—Demande si avoine importée d'Angleterre et d'Ecosse pour semence a été examinée—5744.

Hon. S. Fisher—Très belle avoine—5744; examinée et reconnue excellente—5745; si propre que pas besoin de nettoyer—5745.

M. J. D. Reid—Demande qu'album soit distribué à toutes les écoles—5745; pas seulement à celles qui ont bibliothèque—5745.

M. Staples—Demande un exemplaire pour conseil de chaque municipalité—5746.

LOI DES VIANDES ET CONSERVES.

Hon. S. Fisher—N'a pas encore nommé inspecteurs fabriques conserves fruits et légumes—13541; quarante ou cinquante inspecteurs vétérinaires pour viande—13541.

PATENT RECORD.

Hon. S. Fisher—Douze cents exemplaires imprimés—697.

QUARANTAINE.

Hon. S. Fisher—Crédit supplémentaire nécessité par présence de peste bubonique à San-Francisco et à Seattle—5747.

QUARANTAINE DES BESTIAUX.

Hon. Wm Pugsley—Enclos et bains le long de la frontière—11550; dépensé l'année dernière, $7,706—11550; réservé—11551.

RECENSEMENT ET STATISTIQUE.

M. Bergeron—Demande distribution volumes cartonnés du dernier recensement—698.

M. R. L. Borden—Demande qu'on occupe personnel dans intervalle recensement à préparer tableaux comparatifs sur industries et commerce du Canada et de l'extérieur—700.

Hon. S. Fisher—Expose travail fait par correspondance—701.

STATIONS AGRONOMIQUES.

M. Martin—Demande station à l'I.P.-E.—14013.

Hon. S. Fisher—Terre trop chère—14013; impossible trouver ferme à prix raisonnable—14014.

SUBSIDES—*Suite.*

STATIONS DE FUMIGATION.

M. Armstrong—Manque d'égard au comité d'Agriculture—13527; résolution relative à l'embargo—13528.

Hon. S. Fisher—Inutile faire des efforts en présence de l'idée bien arrêtée et exprimée par parlement anglais de ne rien changer à l'embargo sur le bétail—13528.

M. Staples—Le ministre devrait agiter la question—13530.

M. Bergeron—Le Gouvernement devrait supprimer la préférence en faveur de l'Angleterre—13520.

M. Mackenzie—Question portée par sir W. Laurier devant conférence impériale—13521.

M. Barr—Il est temps que le Canada mette l'Angleterre à la raison—13522; l'embargo sur moutons canadiens—13532.

M. Armstrong—Lit et consigne aux Débats correspondance Strathcona—13536.

CHEMINS DE FER ET CANAUX.

ADMINISTRATION EN GENERAL.

Hon. G. P. Graham—Sur motion pour formation en subsides—4598; observations à faire sur administration du département des C. de f. et Canaux—4598; éloge Emmerson—4598; difficulté de se familiariser avec détails—4598; Canada a dépensé $120,000,000 pour canaux—4598; trafic de canaux—4599; nombre des éclusements—460; l'élévateur de Port-Colborne—4600; conditions d'exploitation—4602; canal de Trent, utilisation de l'énergie hydraulique—4602; progrès du Transcontinental, travaux exécutés à l'ouest de Winnipeg sur Grand-Tronc-Pacifique—4605; économie résultant du choix de la Passe de la tête Jaune $4,536,000—4605; section de Moncton à Winnipeg, 1,907 milles—4606; travaux exécutés—4606; soumissions demandées—4608; regrets mort du juge Killam—4608; travaux faits par commission des chemins de fer—4608; conférence Dr Mills, réductions de taux opérées—4610; travaux de la division de statistique—4610; le chemin de fer de l'I.P.-E.—4612; statistiques d'exploitation de l'Intercolonial—4612; moyenne des transports, par wagon—4612; amélioration des parcours—4613; recettes et dépenses—4614; prix du transport des voyageurs 1ct ¾ p. mille—4614; excédent de recettes sur dépenses au 31 déc. $397,051—4614; difficultés éprouvées en décembre et janvier à cause mauvais temps—4614; ne croit pas excédent sera maintenu au 31 mars—4615; les employés de l'Intercolonial—4616; les unions et l'influence politique—4616; l'avancement et les unions—4616; aucune demande déraisonnable de la part des unions—4617; fonctionnement de la caisse des secours—4618; moyenne actuelle des pensions mensuelles payées aux retraités, $26—4619; distinction entre les comptes du capital et du revenu—4619; le système en Amérique—4620; système en Angleterre—4620; le principe adopté en Canada 4620; meilleur qu'aucun système suivi sur continent—4622; le coût de construction par mille de l'I.C.R. et du c. de f. de l'I.P.-E.—4622; le coût moyen des c. de f. des E.-U., $57,986 par mille, $850 de plus que l'I.C.R., tout compris—4622; mode d'exploitation—4624; exploitation par commission—4624; l'exploitation du chemin de fer d'Ontario, Témiscamingue—4624; crédit dû au parti libéral d'Ontario—4624; comparaison entre exploitation I.C.R. et Témiscamingue—4626; l'objet de l'Intercolonial, l'intérêt pour le pays—4626; l'avenir de l'Intercolonial—4627; enquête sur l'à-propos d'affermer les embranchements du Nouveau-Brunswick—4628; la question de l'arrivée du Grand-Tronc-Pacifique à la mer—4628; Halifax ou Saint-Jean—4628; doublement de la voie d'Halifax—4628; diminution des pentes en tournant montagne Cobequid—4629; considérations qui doivent guider la Chambre dans l'étude des crédits de l'I.C.R.—4629.

Hon. J. Haggart—Demande que ses cendres reposent sur les bords du canal de la Tay—4630; importance du canal du Sault Sainte-Marie—4631; nécessité de suivre les Américains quant à l'approfondissement des canaux—4632; nécessité de construire le canal de la baie Georgienne—4632; le Canada doit tirer avantage de sa position géographique—4632; la construction d'élévateurs a été un mauvais placement pour le Gouvernement—4632; erreur de M. Tarte—4632; nécessité d'approfondir canal Welland—4633; éloge du juge Killam—4633; statistiques des c. de f.—4634; renseignements nécessaires au sujet de la construction du Transcontinental—4634; achèvement vers l'Atlantique—4634; appât électoral—4634; les comptes du capital—4636; fiction de l'excédent de l'I.C.R.—4636; trafic local et trafic de long parcours—4637; la soumission des syndicats—4638; l'Etat abandonne tout contrôle—4638; veut savoir la dépense par mille sur l'I.C.R.—4638; demande qu'on assure l'économie dans l'exploitation du chemin de fer—4639; tout le monde n'est pas convaincu qu'un chemin de fer de l'Etat puisse s'administrer plus économiquement qu'un autre—4640; il y va peut-être de l'intérêt du pays qu'ils soient exploités par des compagnies privées—4640; nécessité de surveiller les contrats de fournitures—4640; rend justice aux efforts du ministre pour rendre exploitation de l'I.C.R. lucrative et pour rémunérer le capital—4641; demande qu'on enlève au ministère des Travaux publics la construction du canal de la baie Georgienne—4641; appartient au ministre, Dieu sauve l'Intercolonial!—4644; —4641; c'est le canal qui réglementera le tarif de transport sur ce continent—4642; exemples européens—4642; déplore mauvaise administration de l'I.C.R. et dépenses faites depuis 1896—4642.

M. H. J. Logan—Félicitations hon. Graham et hon. juge Killam—4643; hon. Haggart a conspué tout ce qui tend à développer

SUBSIDES—*Suite.*
ADMINISTRATION EN GENERAL—*Suite.*
Hon G. P. Graham—*Suite*
l'Intercolonial—4643; s'il redevenait ministre, Dieu sauve l'Intercolonial—4644; impossible de fermer le compte capital—4644; impossible d'accroître recettes sans dépenses nouvelles—4644; impossible d'accroître les tarifs—4644; impossible de réduire salaires—4644; l'hon. Haggart condamne exploitation des c. de f. par l'Etat—4644; avis à M. Borden et à M. Maclean—4644; du temps de M. Haggart l'herbe poussait entre les rails du chemin de fer—4646; changements opérés—4646; nombre de trains, rapidité—4646; l'hon. Haggart se plaît à soulever Ontario contre l'Intercolonial—4647; déclarations d'un comique de mauvais goût—4647; éloge du personnel de l'Intercolonial—4647; besoin de relever les salaires des préposés aux bagages—4648; l'acquisition des embranchements des Provinces maritimes aura l'approbation de tout le Canada—4648; pas d'extravagance de prix d'achat—4649; avantage du doublement de la voie de Moncton à Halifax—4649; veut que l'Intercolonial soit une grande voie nationale—4650; admet que question du transpourt est la grande question actuelle—4650: en faveur du canal de la baie Georgienne et de tout ce qui peut rapprocher l'Est de l'Ouest—4652; aspire au prolongement de l'Intercolonial jusqu'en Ontario—4651; ne comprend pas pourquoi les commerçants d'Ontario expédient marchandises par C.P.R. plutôt que par I.C.R.—4652.

M. J. D. Reid—Hon. Graham pas en verve—4652; M. Logan mûr pour commission des chemins de fer—4652; si les compatables de l'I.C.R. ne sont pas assez payés on aurait dû les faires venir pour inspecter la comptabilité du département de la Marine à $75 par jour—4652; avantages, pour le transport, du fait de l'existence des canaux—4654; défectuosité de l'élévateur de Montréal—4654; erreur de la commission de l'élévateur de Port-Colborne—4655; l'idée fixe de M. Tarte—4655; le C.P.R., le G.T.R. et C.N.R. s'entendront pour exiger un taux uniforme—4660; avec un chemin de fer national d'un océan à l'autre administré comme le Témiscamingue par une commission, les tarifs sur les autres lignes seraient abaissés—4661; la commission des c. de f. dans l'établissement des tarifs est forcée de tenir compte de la majoration du capital des cies—4662; l'exploitation de l'Intercolonial devrait être confiée à une compagnie—4663.

M. E. M. Macdonald—Etonné que M. Haggart prétende que le parti conservateur n'est pas lié à la nationalisation des c. de fer—4663; scission dans le parti conservateur—4664; le programme d'Halifax—4664; l'opposition, ignorait que son chef fût allé si loin—4665; le parti libéral est pour encourager en tout l'initiative privée—4666; avec le contrôle de la commission des c. de f.—4666; l'Intercolonial est propriété de l'Etat par accident historique—4666; si le gouvernement actuel n'avait pas établi le derchaînon entre Québec et Montréal, l'Intercolonial serait resté dans sa situation précaire—4666; inconvénients de l'ancienne situation, terminus de Lévis—4667; le tarif de l'I.C.R. est plus élevé dans Provinces maritimes sur certains articles que celui du G.T.R. et C.P.R.—4667; par contre, facilités sont accordées pour transports de l'Ouest—4667; l'Intercolonial remplit le rôle auquel le destinaient les Pères de la Confédération—4667.

M. W. F. Maclean—Avait suggéré l'achat par l'I.C.R. du Canada-Atlantique et la jonction avec réseau Mann et Mackenzie 4669; n'a pas goûté doctrines antédéluviennes de l'hon. Haggart—4669; ce sont les Cies de chemins de fer qui empêchent le développement des canaux—4669; si les chemins de fer étaient sous le contrôle du Gouvernement, c. de f. et canaux se rendraient assistance au lieu de se combattre—4670; le parlement impérial a discuté la nationalisation des c. de f. en Angleterre—4670; résolution et discours Hardie—4670; discours Loyd George—4672; les chemins de fer de l'Etat en Allemagne et en Italie—4672; la nationalisation, idée dominante du siècle -4674; le Gouvernement engagé dans la voie de la nationalisation pour construction du Transcontinental—4674; le Canada devrait acheter le capital-actions du Grand-Tronc—4674; adjoindre le Grand-Tronc à l'Intercolonial—4674; la réglementation des tarifs—4675; ne craint par d'augmenter les capitaux placés dans le chemins de fer de l'Etat—4675.

M. H. Lennox—Points sur lesquels important de légiférer si on remanie les pouvoirs de la commission des c. de f.—4676; électriques et à vapeur—4676; extension de pouvoirs pour prévenir accidents—4677; cassures de rails—4678; soin de l'équipement des lignes—4678; surveillance du matériel roulant—4678; la Chambre en subisdes—4679.

APPOINTEMENTS SOUS-MINISTRE ET INGENIEUR EN CHEF.

Hon. G. P. Graham—Augmentation de $500 à M. Butler pour porter à $8,000—13398; éloge—13398.

M. Wm Wright—Extraordinaire de payer sous-ministre $1,000 de plus que ministre—13398.

ARBITRAGES.

M. Fowler—Demande si M. Schreiber a reçu paiement pour arbitrage affaire du pont d'Hillsborough—10826.

Hon. G. P. Graham—M. Schreiber employé, pas de paiement spécial—10826.

M. Fowler—Les wagons officiels—10826; emploi aux E.-U.—10826.

M. Taylor—Comptes du personnel des wagons officiels—10830; le "Jamaïca"—10831.

SUBSIDES—*Suite.*
ARBITRAGES—*Suite.*
M. Bergeron—Demande si achats de provisions pour wagons officiels se font par soumissions—10834; le train d'excursion électoral de Trois-Pistoles—10835.

M. A. BRUNET ET G.T.P.
M. L. G. McCarthy—Raisons nomination?—10881.
Hon. G. P. Graham—Statut pourvoyant à nomination—10882.
M. R. L. Borden—Demande nombre de réunions suivies—10884.
M. Bergeron—M. Brunet a toute la compétence voulue, pourvu qu'il fasse quelque chose—10886.

COMMIS SURNUMERAIRES.
M. Armstrong—Emploi de messagers pour envoi de littérature électorale—10842.
M. Sproule—Violation de la loi du service civil grâce à clause "nonobstant"—10842.
Hon. G. P. Graham—Liste des surnuméraires—10844.
M. Lennox—Emploi de fonctionnaires pour envoi de littérature- 10846.
Hon. G. P. Graham—Pas répréhensible de faire envoyer par fonctionnaires discours prononcés en Chambre—10848.
Hon. G. E. Foster—Inexcusable, sauf pour discours budget—10849.
M. Taylor—Brochure du "Herald", onze années de bonne administration—10851.
M. Bergeron—Brochure des pères Jésuites—10852; essentiellement politique—10852; remplie d'erreurs—10852.
M. Sproule—Demande pourquoi brochure des Jésuites pas distribuée dans Ontario—10854.
M. Talbot—Discours orangiste de M. Sproule à Mount-Forest envoyé dans tout Ontario—10855.
M. Blain—Texte loi des postes—10856.

CONGRES INTERNATIONAL DE BRUXELLES.
Hon. G. P. Graham—Crédit ordinaire—10850.

DEPENSES CAUSES PORTEES DEVANT COMMISSION.
Hon. G. P. Graham—Dépenses Buell-Shipley—10862.
M. Bergeron—Affaire Sauvé, canal de Soulanges—10862.
M. J. D. Reid—Solliciteur général devrait s'occuper de ces affaires—10864.
M. R. L. Borden—Solliciteur général, ne rend aucun service effectif—10864.
Sir W. Laurier—Solliciteur général constamment occupé—10865; nature occupations—10865.
M. Monk—Aussi bien abolir fonctions—10867; nécessité d'un secrétaire français à commission des chemins de fer—10868; soumet modification à la loi quant au secrétaire—10869.

SUBSIDES—*Suite.*
DEPENSES CAUSES PORTEES DEVANT COMMISSION—*Suite.*
Sir W. Laurier—M. Primeau comptable et archiviste fait correspondance française—10870.
M. Sproule—Circulaires envoyées sous signature hon. J. Bureau—10870.
Hon. G. P. Graham—Reconnaît nécessité aide-secrétaire français—10872; discutera avec membres commission—10872.
Hon. R. Lemieux—Quant à la commodité des justiciables français il y a déjà M. Bernier, commissaire français—10874; M. Cassels, juge cour d'échiquier né à Québec, lit et parle français—10874; devoirs Solliciteur général—10875; hon. M. Graham a promis remédier à tous griefs quant à commission—10875.
M. Lennox—Pas besoin d'imposer emploi spécialistes devant commission des c. de fer—10876.
M. Armstrong—Insiste que tout le trafic du G.-T.-P. pour Prince-Rupert vient par Seattle—10877.
M. Macpherson—Ce sont les conservateurs qui ont jeté le commerce du nord de la C.-A. entre les mains des Américains en empêchant c. de f. du lac Teslin à Telegraph Creek—10878; ce n'est pas à la commission des c. de f. de remédier à cet état de choses, il faudrait modifier lois de cabotage—10878.

ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT COMMISSION CHEMIN DE FER.
Hon. G. P. Graham—D'avis que commission ne devrait pas tenir autant aux lois qu'au sens commun—10888; règlement affaire Toronto—10889.
M. Lennox—Veut savoir si augmentation personnel commission nécessitera nouveau wagon spécial—10892.

EXPLORATION ET TRACE DE LIGNE DE SASKATCHEWAN A BAIE D'HUDSON.
M. Lake—Veut savoir état de la ligne actuelle jusqu'au Pas—13408.
Hon. G. P. Graham—Le Gouverenement a décidé que la ligne du chemin de fer de Baie d'Hudson sera bâti—13408; la question est de savoir par qui?—13408; par le Gouvernement ou par particuliers?—13408; ces études décideront—13408
M. Lake—Veut remise du crédit pour avoir renseignements sur ligne du Pas—13408; région impraticable—13409.
M. Knowles—Proteste contre retard que veut causer M. Lake—13409; contre dénigrement du pays—13409.
M. S. J. Jackson—Voudrait qu'on ne limite pas études à ligne du Pas—13411.

FRAIS JUDICIAIRES CHEMINS DE FER ET CANAUX.
Hon. G. P. Graram—Frais encourus surtout devant cour d'échiquier—10857.
M. Sproule—Loi du service civil 1882—10858; violation constante—10860; pas d'équité dans fonctionnement loi—10860.
Hon. G. P. Graham—Loi service civil doit fournir remède—10862.

SUBSIDES—*Suite.*

INSPECTION G.T.P.

Hon. G. P. Graham—Pour vérifier au nom du Gouvernement travaux d'étude Cie du G.T.P.—10893; ingénieurs américains sur ligne G.T.P.—10893; causera avec directeurs—10894; inspecteur à Prince-Rupert—10895.

M. R. L. Borden—Demande renseignements sur coût estimatif Transcontinental—10896.

M. S. Hughes—Demande renseignements sur têtes de lignes, Winnipeg—10896.

M. Taylor—Veut imposer obligation employer ingénieurs canadiens—10900.

PAIEMENT AU C.P.R. POUR EMPLACEMENT DE VOIE.

Hon. G. P. Graham—Historique du paiement—5808.

PAIEMENT AUX EMPLOYES DE L'ETAT.

M. G. W. Fowler—Sur motions de subsides—10495; lit article "Daily Telegraph" de Saint-Jean au sujet circulaire relative à la pave—10496; on veut faire croire que l'opposition tente d'empêcher ouvriers d'être payés—10498; ordre erroné et faux—10493; pas d'obstruction—10498; M. Carvel et M. Fowler comparés—10497; discours libéraux et conservateurs comparés—10498.

Hon. W. S. Fielding—Parti ministériel étant plus nombreux peut occuper plus d'espace du "Hansard"—10499.

M. H. Lennox—Aucun compte à tenir de la force numérique des partis—10500; revue de la session—10500-10511.

M. J. W. Daniel—Calculs divers—10511; l'opposition occupe dans le "Hansard" 109 colonnes et demie de moins que Gouvernement—10512.

Hon. S. Fisher—Vigilance nécessaire de l'opposition—10512; sinon, aussi bien voter en bloc budget de 100 millions—10512.

Sir W. Laurier—But avoué de l'obstruction—10514; on veut arrêter les affaires tant que le Gouvernement n'aura pas éliminé art. 1 et 17 de la loi électorale—10514; n'a jamais voulu faire passer de force loi électorale—10514; prêt à accepter toute discussion—10514; intentions attribuées faussement quant à article 1 et ouvriers Transcontinental—10514; objet article 17: protection de l'électeur—10514; prêt à discuter—10514; premier devoir de la Chambre, voter les subsides—10515; l'opposition est tenue de ne pas entraver la marche des affaires publiques—10516; les droits de l'opposition ont pour limite la raison et la justice—10516; discours inutiles—10517; comparaisons absurdes—10517; le Gouvernement est bien obligé de répondre quand l'opposition parle—10517; raison pour laquelle tant d'espace des Débats occupé—10517.

PLANS POUR PONT DE QUEBEC.

M. Fowler—Crédit $25,000 infiniment trop modeste pour obtenir plans—13413; ingénieurs de premier ordre devraient être engagés—13413; assez des Américains—13413; Gouvernement devra pas lésiner—13413.

SUBSIDES—*Suite.*

PLANS POUR PONT DE QUEBEC—*Suite.*

M. S. Hughes—On devrait copier le pont de la Forth—13414.

M. E. M. Macdonald—Un ingénieur canadien devra être adjoint aux étrangers—13413.

Hon. W. S. Fielding—Gouvernement retiendra services du meilleur ingénieur possible—13414; heureux de voir dispositions à fournir crédit—13414.

STATISTIQUE DES CHEMINS DE FER.

M. Bergeron—Plaintes du N. Y. Central contre commission des chemins de fer—10824; Cie maltraitée parce qu'étrangère—10824; tracasseries—10825.

TRAITEMENTS DU PERSONNEL, CASUEL.

Hon. G. P. Graham—Mutations de personnel—10822; veut économiser—10824.

TRAVAUX DIVERS AUXQUELS NON POURVU

Hon. G. E. Foster—Devrait être pourvu par mandat Gouv. général—10825.

CANAUX:

ETUDES ET INSPECTION DES CANAUX.

M. Bennett—La route Severn—10836.

M. Bergeron—Les inondations du canal de Beauharnois—10836.

Hon G. P. Graham—Il sera bientôt nécessaire de songer à un tracé Moncton-Halifax et Moncton-Saint-Jean—10838; trafic va affluer—10838.

PERSONNEL.

Hon. G. Graham—Augmentation $21,000 pour renchérissement main-d'œuvre—10800.

M. Monk—Demande rapport enquête sur surveillant canal de Soulanges par M. Boyer—10801.

M. S. Hughes—Demande occupation employés canal de Trent—10802.

M. Lennox—Demande bout de canal au Coude-du-Diable—10802.

M. S. Hughes—Inondations au lac Cameron—10804.

M. Ward—Réclamation James Clark—10804.

M. S. Hughes—Travaux lac aux Sapins, rivière aux Pigeons et Onemee—10805.

Hon. R. Lemieux—Assistait à l'inauguration écluse hydraulique de Kirkfield—10806; éloge ingénieurs—10807; inconvénient des bûches dans rivière—10807; monument à Champlain à Fenelon-Falls—10807.

Hon. G. Graham—Pour être utile, canal Welland doit être porté à 23 pieds—10808; coûterait 30 millions—10808; fournira état de coût d'approvisionnement ancien canal et creusement nouveau—10809.

M. Lancaster—Avantages du creusement du canal Welland—10810.

SUBSIDES—*Suite.*

PERSONNEL—*Suite.*

M. Lennox—Demande rapport sur tracé entre baie de Kempenfield et baie Georgienne—10811.

M. S. Hughes—Travaux rivière Gull—10812; canal Newmarket impraticable—10813.

SERVICE DE NUIT.

Hon. Geo. Foster—Principe doit être posé de ne jamais payer aucune dépense en dehors du crédit qui lui est propre—5953.

REMUNERATION POUR ECLUSEMENT LE DIMANCHE.

Hon. G. Graham—Canaux ont été tenus ouverts dimanche après accident Cornwall pour apaiser engorgement—13838.

M. S. Hughes—Demande si M. Shearer a été consulté—13838.

STATISTICIENS DES CANAUX.

Hon. G. P. Graham—Pour tenir compte trafic sur nos 19 canaux—10814; état des noms et salaires—10814.

Hon. G. E. Foster—Demande mode d'opérer pour établir statistique—10818.

M. Bergeron—Canal Beauharnois plus sous contrôle Gouvernement, frais devraient diminuer—10818.

Hon. G. P. Graham—Etat comparatif trafic canal Welland, 1899-1906—10820.

CANAL CHAMBLY MACADAM.

Hon. G. P. Graham—Chemins coûtent $3,500 par mille—12841; 4 ou cinq milles—12841.

CANAL DE CORNWALL, REPARATION BRECHE.

M. S. Hughes—Veut savoir s'il est vrai que M. le cap. Donnelly avait prédit la crevasse, il y a un an—13412.

CANAL DES GALOPS, ACHEVEMENT.

Hon. G. P. Graham—Coût total du canal des Galops a été $6,060,192—5923; utilisé par navires qui descendent, pas par ceux qui montent—5928; 14 pieds d'eau—5924.

M. J. D. Reid—Dépense nouveau canal $800,000 inutile—5927; aucun bateau n'y passe qui ne passerait pas par ancien canal—5924; a tout fait pour arrêter dépense—5924; il n'y a pas quatorze pieds d'eau—5924.

CANAL LACHINE.

Hon. G. P. Graham—Dépense murs en talus calculée $475,000—5914; $124,000 travaux faits en plus qu'attendus—5914; Haney, Miller, Quinlan et Robertson entrepreneurs—5914; on dépense annuellement $500,000 sur ces travaux—5916.

M. Sproule—Ne croit pas qu'ouvrages en béton puissent se faire en hiver—5916.

Hon. J. Haggart—Travaux faits en hiver parce qu'on n'y peut travailler que quant l'eau partie—5918.

SUBSIDES—*Suite.*

CANAL LACHINE—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—Navire auteur de l'accident à écluse n° 1 a payé dommages—5924.

Hon. G. P. Graham—Chiffre du personnel avait été réduit dans l'espoir de diminuer les équipes à cause fonctionnement électrique—5952; fonctionne pas encore 5952; il faut payer les hommes—5952.

Hon. G. P. Graham—Mur côté nord coûtera en tout $174,000—12841.

M. Monk—Explique accident occasionnant demande indemnité Jos. Girard—13838; Girard a perdu $300, recevra $225—13838.

M. Loggie—Réclame pour bestiaux tués par *Canada Eastern*—13839

CANAL MURRAY, LOGEMENTS.

Hon. G. Graham—Deux maisons, un étage et demi, $2,500 chacune—12842.

CANAL RIDEAU.

M. J. D. Reid—Se plaint qu'on fournisse des bateaux particuliers aux surveillants des canaux—5944; l'*Alert* à Morrisbourg—5944.

M. Bergeron—C'est ainsi que sont grossies les dépenses des canaux—5944.

M. Bennett—Le ministre des Travaux publics a un yocht aussi, le *Speedy*—5945.

CANAL SAULT SAINTE-MARIE.

Hon. G. P. Graham—Entreprise à M. Boone, $256,657—12838.

M. Bennett—Travaux américains à Lime-Kilm, près Windsor—12838.

M. J. D. Reid—Eclairage canal Rideau—12839.

CANAL DE SOULANGES, PAIEMENT A MANNING ET MACDONALD.

Hon. G. P. raham—Compte soumis à M. Schreiber, approuvé et reconnu par lui légitime—5921.

Hon. John Haggart—Opinion Grant, ingénieur—5922.

M. J. D. Reid—Comunication Butler—5922.

CANAL DE TRENT.

Hon. G. Graham—Bateau de service acheté des Polson—5946.

M. Bennett—Etrangeté des travaux sur rivière Holland—5948.

M. Bergeron—Autrefois les surintendants de canaux n'avaient pas de bateaux—5948.

M. Fowler—On aurait mieux fait d'acheter droit d'inonder les terrains pour lesquels on réclame indemnité avant de commencer travaux—13411.

Hon. G. Graham—Dragueur spécial va être construit, $15,000—12842.

Hon. G. Graham—Ecluse et digue à Lindsay—12842.

Hon. G. Graham—Digue à Buckhorn—12842.

M. Lennox—Recommande travaux de creusement à Brantford—12840.

SUBSIDES—*Suite.*

CANAL DE TRENT—*Suite.*

Hon. G. Graham—Le canal de Trent ne sera terminé qu'une fois avancé dans lac Simcoe—12841.

CANAL WELLAND.

Hon. G. Graham—Demande radiation crédit pour dragage éboulis—5926; montant demandé insuffisant—5926.

Hon. G. P. Graham—Travail des jetées de Port-Maitland adjugé à Conroy de Peterborough, coûtera $84,000—5926.

M. Taylor—Se plaint de Samuel Braund, inspecteur—5926.

M. Blain—Lit lettre de L. K. Jones, secrétaire du département—5927; annonce recommandation de Braund, par colonel Thompson—5927.

Hon. G. E. Foster—Se plaint inspecteur nommé sur simple recommandation politique—5928.

Hon. G. P. Graham—Direction des travaux aux mains de M. Weller, ingénieur compétent—5928.

M. Taylor—Le népotisme et la commission du service civil—5929.

M. Bennett—Ce sont les entrepreneurs eux-mêmes qui nomment les inspecteurs—5931; les Bowman—5932; M. Tunhope—5932.

M. Blain—Correspondance Thompson, Jones, Welly—5934.

Hon. G. P. Graham—Prétendue innocence des députés de l'opposition—5934.

M. J. D. Reid—Jamais l'ingénieur du département n'a le pouvoir de faire nominations inspecteurs—5935; toutes faites par policiciens—5935.

M. Barker—Voudrait savoir ce qui arriverait à un ingénieur du C.P.R. évaluant un travail $35,000, acceptant soumission pour $29,000 et faisant ensuite payer à la Cie $48,000—5936.

Hon. J. Haggart—Dépassement général des crédits et des soumissions—5937; $6,000,000 pour l'année—5937.

M. Lalor—M. Weller ingénieur honnête et habile—5938; irrégularité quelque part—5938.

M. Bennett—Historique soumissions Conroy-Beattie—5938; affaire Bowman—5939; contrat Beggie pour dragage des fondations—5940.

Hon. G. E. Foster—Demande que M. Weller soit prié de préparer un rapport pour expliquer comment $35,000 ont pu monter à $84,000—5940.

Hon. J. Haggart—Crédit pour arpentages canal Welland voté de son temps pour délimitation des terres du canal et des particuliers—12820.

Hon. G. P. Graham—Alors crédit bien mal employé—12820; on n'a aucune donnée précise—12820; travaux par M. Weller ingénieur en chef du canal—12829.

M. Kemp—Le "Globe" et les arpentages—12822; études d'un nouveau canal de 25 pieds—12822.

SUBSIDES—*Suite.*

CANAL WELLAND—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Dépense exhorbitante—12823; avec pareille somme on pourrait arpenter frontière Canada et E.-U.—12823.

M. Kemp—Vaudrait mieux tracer un nouveau canal que réparer ancien—12823.

M. Bergeron—Demande renseignements sur les diverses déclarations ministérielles se rapportant aux travaux suivants: creusage canal Welland, canal baie Georgienne, c. de f. baie d'Hudson—12807.

Hon. G. P. Graham—Crédit demandé pour construire usine de distribution—12808; toute l'installation pour éclairage, manœuvre, ponts et écluses coûtera $450,000—12809; dépense annuelle $15,000—12809.

M. J. D. Reid—Comparaison avec canal Cornwall—12810; M. Stewart, instituteur nommé surintendant du canal Cornwall—12819.

M. J. D. Reid—Positions et qualifications respectives de MM. Stewart, Sargent et Ross, sur canal de Cornwall—12814.

M. Pringle—Satisfait présence actuelle de M. Stewart sur canal Cornwall—12814; avantages que procure l'éclairage électrique des canaux—12815; la brèche du canal et écluse n° 20—12815.

M. Broder—Demande électricité sur canaux Williamsbourg et Edwardsburg—12817.

Hon. G. P. Graham—Substitution de l'électricité au gaz—12819; dépense résultante—12819.

Hon. G. P. Graham—Entreprise d'élargissement près de Welland adjugée $72,000—12824.

Hon. G. P. Graham—Détail des sommes à dépenser pour travaux élévateurs de Port-Colborne—12825; détails du projet une fois les travaux complètement exécutés—12825; projet—12826.

M. German—Regrette élévateur pas immédiatement construit pour 2 millions de boisseaux de grain—12826.

M. Bennett—Où allons-nous?—12826; $3,500,000 déjà dépensés—12826; les projets du Gouvernement—12827; comparaison avec travaux exécutés par grandes compagnies de chemins de fer G.T.R. et C.P.R.—12828; incroyable dépense de deniers publics—12830.

M. J. D. Reid—A toujours été en faveur élargissement canal Welland—12830; mais abus, travaux à Port-Colborne seront inutiles—12830.

Hon. G. P. Graham—Marché pour force électrique avec Cie de force Ontario—12831; ½ c. par kilowatt-heure—12831.

M. Kemp—Compare frais entreposage à Port-Coborne et creusement du canal Welland—12833; comparaison entre routes de lacs—12834; important de savoir par experts s'il y aurait avantage à transporter grain par route du canal Welland approfondi—12834; le canal Welland est le modérateur des frais de transport par voie ferrée jusqu'à l'océan—12835.

SUBSIDES—*Suite.*

CANAL WELLAND—*Suite.*

M. J. T. Schell—Pas se presser pour creuser davantage canal Welland—12836; il faut voir ce que produiront les élévateurs—12836; danger de creuser le canal pour l'avantage des Américains et de leurs ports de lacs—12836; faire toute chose et son temps—12837.

C. DE F. I.P.-E.—RECLAMATION HENEY, PORT D'HILLSBORO.

Hon. G. P. Graham—M. Heney réclamait $390,000—13405; reçoit $164 633—13406; décision arbitrale C. Schreiber, texte—13407.

INTERCOLONIAL.

AGRANDISSEMENT DES TERRAINS ET INSTALLATIONS.

Hon. G. P. Graham—Voies de garage, etc.—12876.

ATELIERS DE LOCOMOTIVES.

M. J. P. Reid—Marché verbal ingénieur Mackenzie avec entrepreneur Walberg—12867.

Hon. G. P. Graham—Explique conditions dans lesquelles s'est fait le marché—12868.

M. Croket—Absolument illégal—12869; contrat donné par simple fonctionnaire—12869.

M. E. M. Macdonald—Diverses méthodes d'exécution des travaux à contrat, prix de série, compte d'équipe—12870; attendre témoignage de M. Mackenzie pour payer—12870; honorabilité M. Mackenzie—12870.

Hon. John Haggart—Conduite à suivre—12871; ordre écrit ingénieur indispensable en cas d'erreurs plans—12871; procédé suivi en ce cas sans justification—12872.

M. J. D. Reid—Système absolument irrégulier—12873; mépris de l'intérêt public—12873.

Hon. G. P. Graham—Rien de payé à l'entrepreneur—12873; circonstances dans lesquelles égoût ordonné—12873; c'est ce qu'aurait fait un particulier soucieux de ses intérêts—12873.

COMPTE DU REVENU.

Hon. G. E. Foster—Lit circulaire du surintendant prévenant les employés au sujet du retard de paie—10609.

Hon. G. P. Graham—Protection du département nécessaire—10610; lettre de l'auditeur général au sous-ministre—10610; prudent de prévenir ouvriers en cas de dissolution—10610.

Hon. John Haggart—Les fonds du département étaient à la disposition du ministre—10611.

Hon. W. S. Fielding—Versés au compte du receveur général—1012.

M. Lennox—Incitation à la grève—10612.

Hon. G. E. Foster—Truc d'élection—10612; si employés pas payés, faute négligence ministre—10612.

SUBSIDES—*Suite.*

COMPTE DU REVENU—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Second huitième des salaires refusé par opposition—10613.

Hon. G. E. Foster—Bill de finances aurait pu être présenté pour fonds déjà votés—10614; douze millions sont disponibles—10614; négociations en cours—10615; principes en jeu—10616; que le premier ministre enlève la loi électorale du cours des affaires—10616.

Hon. Wm Paterson—Exécution du programme libéral de 1893—10618; assertion exacte que 1,800 employés de son département ne peuvent pas être payés à cause obstruction de la gauche—10618; agissements de l'opposition à propos du crédit des douanes—10819; le marché Taylor—10619; assertion faite à Brantford exacte—10620; M. Borden ne peut rien faire sans M. Cockshutt—10620; il faudra des réformes pour subjuger les obstructionnistes—10620; encore une réforme qui incombe au parti libéral—10620.

M. R. L. Borden—Repasse débat relatif aux crédits du service des douanes—10622; article adopté en entier sur assertion du ministre que son adoption lui permettrait d'avoir fonds pour payer employés—10624.

M. Crawford (président)—Discussion irrégulière—10625.

Hon. G. E. Foster—Permettra passer bill de finances pour payer employés de douanes—10628.

Hon. W. S. Fielding—Mieux que M. Taylor qui ne voulait pas laisser voter un sou—10629; pourquoi pas laisser aussi passer cette somme pour l'I.C.R.—10629.

M. Sproule—Terrifiants tripotages sur l'I. C.R.—10629.

Hon. J. Haggart—Pourquoi demander $1,400,000 de plus que l'année dernière—10630.

Hon. G. P. Graham—Ce supplément a été demandé pour l'an dernier au budget supplémentaire—10630; baisse des recettes—10630; $180,000 pour deux mois finissant 31 mai—10630.

M. Crocket—Lit article "Daily Times" de Moncton—10631; négligence de la ligne—10633.

Hon. G. P. Graham—Article faux—10633; accusation manipulation comptes revenu et capital fausse—10634; détails donnés—10634; excédent des recettes sur dépenses pour exercice clos 31 mars 1908, $16,000—10634.

M. Fowler—Agissements de M. J. A. Stewart "mouchard" de l'administration—10635; ennemi des employés et voyageurs—10636.

Hon. H. R. Emmerson—Demande enquête sur façon dont Stewart remplit son devoir—10636.

Hon. G. P. Graham—M. J. Stewart employé respectable et utile—10636; besogne imposée—10638; fonctionnaire analogue sur tous les chemins de fer—10638.

SUBSIDES—*Suite.*
COMPTE DU REVENU—*Suite.*
M. A. Martin—Voitures employées sur c. de f. I.P.-E., pas satisfaisantes—10642; touristes américains exigeants—10642; lettre hon. Peters—10642; demande détails sur emploi voitures à moteurs—10644.
Hon. G. E. Foster—Là où elles sont employées passent pour luxe coûteux, mais peu utile—10644.
M. Fowler—Ont l'air de vieux automobiles—10645; Gouvernement pourrait s'en débarrasser en les plaçant tous sur ligne I.P.-E.—10645; discute wagons officiels—10648.
M. Ganong—Dilapidation de l'Intercolonial 10648; craintes des voyageurs—10648.
M. Logan—Proteste contre ce dénigrement de l'I.C.R.—10650; au point de vue de la sécurité, peut lutter avec n'importe quelle ligne du continent—10650.
M. Fowler—Discute durée des locomotives—10652.
Hon. J. Haggart—La grande question des imputations au compte du capital—10652.
Hon. G. P. Graham—Donne état du matériel au 31 mars 1907—10654.
M. Fowler—Etablit comptes pour démontrer par substitution de comptabilité que l'I.C.R. est en déficit de $792,000 au lieu de surplus de $16,000—10658.
Hon. H. P. Graham—Projet de réorganisation du système du contentieux administratif—10662.
M. Morin—Correspondance de l'I.C.R. avec le Québec Central à Lévis—10664; jonction Harlaka—10666.
Hon. G. P. Graham—Impossible de mettre en péril correspondance aux extrémités des lignes pour accomoder correspondances locales—10664.
M. Stanfield—Demande, si renvois d'employés sont nécessaires par suite de diminution trafic, que derniers venus soient renvoyés d'abord—10666.
M. Fowler—S'enquiert des différents inspecteurs—10667.
Hon. G. E. Foster—Etude de la comptabilité des grands chemins de fer américains—10669; comptabilité parfaite—10670; le compte capital—10670; dissertation sur entrées au compte capital—10671.
M. Taylor—Comptes Schreiber—10672; provisions wagon spécial—10672.
M. Daniel—Commandes données aux libéraux—10673; annonces réservées aux journaux ministériels—10673.
Hon. G. P. Graham—Fournitures achetées par voie de concurrence—10674; n'a pas confiance absolue au système plus basse soumission—10675; pas garantie absolue—10675; grandes compagnies s'en dispensent avantageusement—10675.
M. Sproule—Infaillibilité du système de la plus basse soumission—10676.
M. Daniel—Comptes d'avocats, compte avec G.T.R.—10678.

SUBSIDES—*Suite.*
COMPTE DU REVENU—*Suite.*
M. Blain—Le salut du pays réside dans le système des soumissions—10680.
M. Armstrong—Plaintes d'un fabricant de tuyaux en béton—10680.
M. Schell—Tuyaux plats et cylindriques—absurdité patente de l'attitude Armstrong—10682.
Hon. G. P. Graham—Hypocrite invitation d'acheter fournitures à adversaires politiques—10684; l'éternelle coutume—10684; ce que le pays veut, c'est d'en avoir pour son argent—10684.
M. Fowler—Achats McAvity—10686; achats Macoun—10686.
M. Daniel—Achats Thompson—10686; achats McSweeny—10686.
M. Armstrong—Achat de $125,000 de la Cie des aciéries de N.-E.
Hon. G. P. Graham—M. Armstrong souffre des tristes résultats élection provinciale de Lambton-est—10689.
M. Johnston—Cie des acieries de N.-E., essentiellement conservatrice—10690; fondée avec capital conservateur—10690.
Hon. J. Haggart—Méthode d'achat pour I.C.R. sous régime conservateur—10690.
M. Fowler—Les achats d'huile—10692; pourquoi pas fournisseurs canadiens—10692.
Hon. G. P. Graham—Soumissions et concurrence—10693.
M. Fowler—Brocantages Pearson—10694; brocantages Macoun—10696; commission certaine à Pearson pour vente de traverses—10696; vieux bleus obligés de se saigner de commissions pour vendre au Gouvernement au prix requis—10696; cas de M. S. S. Ryan—10696.
Hon. G. P. Graham—Les exigences politiques sont cause du déficit de l'I.C.R.—10697; au ministre d'y remédier—10698.
M. Osler—Le fléau du patronage—10698; Lord Cromer et le patronage—10698; le besoin de soumissions—10699.
M. Daniel—Demande informations sur applications aux associations—10700; pourquoi pas à Chambre commerce de Saint-Jean?—10700.
Hon. G. E. Foster—Dépense enquête Falconer—10701.
Hon. G. P. Graham—Défectuosités ancien système de comptabilité—10702.
Hon. G. E. Foster—Demande emploi du crédit de $9,000,000 sollicité pour I.C.R.—10706; on paraît s'être simplement basé sur les chiffres de l'année dernière pour demander crédits de cette année—10706.
Hon. G. Graham—Impossibilité de subdiviser le crédit—10708.
M. S. Hughes—Se plaint des concessions faites aux unions quant au déclassement des ouvriers—10710.
M. Daniel—Inconvénient des ponts de l'I.C.R. à Saint-Jean—10710.
M. Armstrong—Les achats de déchets de coton—10710; adjudications et soumissions privées—10710.

SUBSIDES—*Suite.*

COMPTE DU REVENU—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—Immobilisation des wagons—10712; indemnisation—10712.

M. J. D. Reid—Se plaint violation des horaires—10714; les trains limited des autres compagnies toujours à l'heure—10714.

Hon. G. P. Graham—Hier, Limited du C. P.R. en retard de neuf heures—10716.

Hon. G. P. Graham—Gouvernement sollicité d'étudier construction voie supplémentaire pour raccourcir ligne d'Halifax et diminuer pentes—13402; crédit $610,000 demandé pour études—13403.

M. E. M. Macdonald—Recommande ligne de Moncton à Pugwash—13404.

M. Sinclair—Recommande Country-Harbour—13404.

M. McLennan—Demande ne pas oublier Point-Tupper.

DEDOUBLEMENT DES VOIES.

Hon. G. P. Graham—Nécessité voies doubles Monoton-Halifax—12853; Moncton-Saint-Jean—12853.

Hon. H. R. Emmerson—Travaux doivent se faire avant achèvement Transcontinental à Moncton—12854.

Hon. G. P. Graham—Crédit $200,000 pour dédoubler voie Moncton et Painsec—12866.

DEPENSES IMPUTABLES SUR RECETTES.

Hon. G. P. Graham—Comptabilité de l'I. C.R.—5949; système financier—5949; crédits pas mises à la disposition du ministère par Parlement—5950.

Hon. W. S. Fielding—Difficulté d'évaluer $1,400,000—5950; sommes puisées dans crédits pas mis à la disposition du ministère par parlement—5950.

Hon. W. S. Fielding—Rifficulté d'évaluer avec précision dépenses I.C.R.—5951.

Hon. G. E. Foster—Auditeur général pas autorisé à avancer fonds conditionnellement—5951.

MACHINES POUR ATELIERS LOCOMOTIVES.

Hon. G. P. Graham—Machines pour Moncton, Halifax, Rivière-du-Loup—12874; la plus grande partie possible achetée en Canada—12874.

MATERIEL ROULANT.

Hon. G. P. Graham—Pour acheter cinquante wagons en acier pour charbon—5795; wagons en remplacement d'anciens détériorés sont chargés au fonds consolidé—5795; wagons nouveaux chargés au compte du capital—5796; chaque mois il est imputé $25,000 au revenu, soit $300,000 par année, pour remplacement de matériel—5796.

M. Stanfield—Demande si quatre locomotives automobiles achetées l'année dernière ont été portées au compte du capital?—5797.

SUBSIDES—*Suite.*

MATERIEL ROULANT—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—Oui—5797; coût $17,000 chacune—5798.

M. Stanfield—Signale manque de locomotives à Truro—5798.

M. Blain—Dépense voitures automobiles $68,000 considérable pour un essai—5800.

M. Reid—S'étonne que Wallberg ne figure pas parmi entrepreneurs de travaux pour Halifax—5804.

M. Blain—Discute compte R. T. MacIlreith—5804.

Hon. G. P. Graham—Etat du matériel acheté l'année dernière et porté au compte du revenu—5953.

Hon. G. P. Graham—Détail des achats à faire—12874; locomotives à voyageurs par Cie de Montréal—12874; locomotives de marchandises, Cie canadienne—12874.

RENFORCEMENT DES PONTS.

Hon. G. P. Graham—Rien dépensé l'année dernière—12877.

Hon. J. Haggart—Proteste contre inscription au compte capital—12877; compte devrait être clos—12877.

AMHERST, AMELIORATIONS.

Hon. G. P. Graham—Gare, quai, remise, $59,000—12849; contrat à Leblanc et Cie—12849.

M. A. McLennan—Se plaint absence de facilité de débarquement pour voyageurs au raccordement c. de f. Inverness-Richmond et I.C.R.—12850; Cie Inverness-Richmond devrait être tenue de mener voyageurs à Point-Tupper—12850; ou bien faire de cette voie ferrée partie de l'I. C.R.—12851.

M. Stanfield—Embranchements nécessaires—12851.

ANTIGONISH, PLATE-FORME.

Hon. G. P. Graham—Plate-forme en béton—12845; déjà dépensé $21,345—12845; entreprise Sutherland—12845.

CAMPBELLTON, GRUE A CHARBON.

M. J. D. Reid—Ne veut pas qu'on achète grue à charbon par intermédiaires—12876.

Hon. G. P. Graham—Les gens qu'on prétend insulter du qualificatif d'intermédiaires sont des agents honorables canadiens de maisons américaines—12876.

CHATHAM, DETOURNEMENT DE LA LIGNE.

Hon. G. P. Graham—Objet du détournement—13400; coûtera $100,000—13400.

FREDERICTON, AMELIORATIONS.

Hon. G. P. Graham—Dépensera $66,000 pour gare convenable—13400.

M. Fowler—Recommande Sussex—13400.

SUBSIDES—*Suite.*

HALIFAX, AGRANDISSEMENT.

Hon. G. P. Graham—Coût total estimatif $1,019,380, dépensé $520,000, à dépenser encore $500,000—5794; état des améliorations à faire—5794; au compte du capital—5794.

Hon. John Haggart—Devrait être supporté par fonds consolidé—5794.

M. Crocket—Demande détail trois entreprises données à Halifax—12843.

Hon. G. P. Graham—Détail des plans d'agrandissement d'Halifax—12844; projet comporte dépense de $4,255,000—12844; somme déjà dépensée $3,200,000—12844.

MULGRAVE, AMELIORATIONS.

Hon. G. P. Graham—Prolongement quai, voies de garage, etc., dépense sera $78,800—12844.

NEW-GLASGOW, AGRANDISSEMENTS.

Hon. G. P. Graham—Pour compléter passage sous voie—12845; dépensé jusqu'au 31 mars 1907, $46,667—12845.

PETIT-ROCHER, RAMEAU JUSQU'AU QUAI.

Hon. G. P. Graham—Coûtera $30,000-13402.

M. Fowler—Même cas que Caraquet—13402.

M. Turgeon—Avantages à retirer du quai, une fois terminé—13402.

PICTOU, AMELIORATIONS.

Hon. G. P. Graham—Travaux à faire—5805; M. E. A. Walberg entrepreneur, plus bas soumissionnaire, $62,520—5806.

M. Boyce—Soupçons de l'auditeur général sur marché avec Walberg—5806; lettre Seley—5807.

Hon. G. P. Graham—Walberg n'a pas été payé—5807; chèque a été retenu—5807; pas par auditeur général, mais par département—5808; admet que Seley n'aurait pas dû signer de certificat d'achèvement des travaux—5808.

M. Crocket—Paiement à Walberg pour remise à locomotives double d'estimation—12846; pas à l'éloge d'ingénieurs départ. des C. de f.—12846.

SACKVILLE, AMELIORATIONS.

Hon. G. P. Graham—Détail des travaux, noms entrepreneurs—12852.

M. Crocket—Demande gare pour Fredericton—12852.

SAINT-CYRILLE, PASSAGE A NIVEAU.

M. L. Lavergne—Indique position du passage dangereux—13398.

M. Fowler—Demande si on fera la même chose dans d'autres provinces—13399.

Hon. H. R. Emmerson—S'est déjà fait à Campbellton, N.-B.—13399.

SAINT-JEAN AGRANDISSEMENTS.

Hon. G. P. Graham—Travaux à faire—12874; dépensé, le 31 mars, $2,582,616—12875.

SUBSIDES—*Suite.*

SAINTE-ROSALIE, AMELIORATIONS.

Hon. G. P. Graham—Etat des travaux à faire, coût estimé, $138,000—5805; M. J. P. Morin, plus bas soumissionnaire—5805.

Hon. G. P. Graham—Travaux à faire—12876; à l'entreprise, remise de locomotives, $20,000, magasins $3,500—12876.

STELLARTON, AGRANDISSEMENT.

Hon. G. P. Graham—Cour à sable et matériel éclairage électrique, travaux, $9,000—12845.

SYDNEY, AGRANDISSEMENTS.

Hon. G. P. Graham—Pont dans la cour de Sydney, $14,000—12845.

Hon. G. P. Graham—Allongement cour locomotives—12845.

SYDNEY-MINES, AMELIORATIONS.

Hon. G. P. Graham—Expose nécessité du détournement de voie—13401; mettra Sydney-Mines et North-Sydney sur voie principale—13401; coûtera de $375,000 à $420,000—13401.

Hon. G. P. Graham—Prolongement North-Sydney à Sydney-Mines—12844.

TRURO, AGRANDISSEMENTS.

Hon. G. P. Graham—Détails du projet—12847; dépense à Truro, $271,366—12847; indication des travaux terminés—12848.

M. Stanfield—Demande nouvelle gare—12848; éclairage des passages à niveau à Truro—12848.

C. DE F. TRANSCONTINENTAL-NATIONAL.

M. R. L. Borden—Etats déposés relativement à la construction division de l'est N.T.C.Ry—12854; rapport 4 avril 1908—12854; document sessionnel 39 k—12855; conditions d'affermage division de l'est—12855; estimation coût total par ministres—12859; état préparé par M. Borden de ce que coûtera à l'Etat le Transcontinental-National—12859; explication des calculs quant à l'intérêt—12861; explication calculs quant au pont de Québec—12862; explication quant aux terminus—12863; frais omis—12864; calculs section de montagnes—12863; dans ces cas, quand chemin de fer sera terminé, dette du pays sera montée à $450,000,000—12865; coût voie ferrée sera au moins 190 millions, temps d'arrêter dépenses—12865.

Hon. G. P. Graham—Déclaration sensationnelle du chef de l'opposition au sujet du prix de revient du N.T.C.Ry—13299; interprétation déloyale du refus de répondre du ministre des Chemins de fer—13300; note de M. Schreiber sur travaux à la date du 31 mai 1908—13300; travail fait à la journée—13301; longueur de Moncton à Winnipeg avec pont de Québec, 1,804.66 milles—13301; prix estimé $63,427 par mille—13301; estimation totale $114,393,765—13301; installations terminales, Moncton, Québec, Winnipeg, coût estimatif—13302; date d'achèvement cal-

SUBSIDES—*Suite.*

C. DE F. TRANSCONTINENTAL-NATIONAL—*Suite.*

Hon. G. P. Graham—*Suite.*

culée 1er déc. 1911—13302; travaux adjugés, ligne Moncton à Winnipeg—13303; sommes payées jusqu'à ce jour aux entrepreneurs $18,943,690—13303; convention quant au terminus de Winnipeg, texte—13304; examen des chiffres Borden—13306; article tapageur de l'"Ottawa Journal"—13306; les calculs d'intérêt de M. Borden—13308; $11,196,290 à biffer du calcul Borden—13308; pont de Québec aurait été construit même si Transcontinental n'eût pas été bâti, sa dépense ne peut entrer en ligne de compte, $14,422,238 à biffer encore—13308; les installations terminales, $3,500,000 au lieu de $5,700,000—13311; il n'y a pas lieu, au sujet du tronçon Moncton-Winnipeg, de s'occuper, comme fait M. Borden, de l'intérêt sans recours sur section de montagnes, savoir $11,304,300—13312; à biffer aussi $58,048,000 garantie sur section de montagne—13312; en somme $97,048,000 à soustraire des $250,000,000 calculés par M. Borden pour la ligne Winnipeg-Moncton—13312; en tout cas le pays aura jusqu'au dernier centin de son argent—13313; le chemin de fer qu'il bâtit est à lui et représentera toujours son prix coûtant—13313; seul fardeau pour le pays est l'intérêt pendant sept ans—13314; représente $26,959,676 pour doter le pays de 1,800 milles de chemin de fer—13313; s'il fallait emprunter cette somme, ce serait une dépense de $805,570 par année—13313; dans ces conditions, si l'entreprise était à refaire, devrait être refaite—13314; pour la section de montagnes, intérêt sans recours, $11,304,300—13314; soit en tout, le coût pour le pays pour avoir un chemin de fer de Moncton au Pacifique est de $38,263,976—13314; soit $1,144,919 par année—13314; note des ingénieurs en chef sur forte dépense par mille—13315; la qualité de la voie—13319; économie réalisée—13319; optimisme—13321; l'argent placé sur le Transcontinental l'est à bon escient—13321.

M. Borden—Se plaint des brochures libérales qui portent à $266,000,000 le coût du projet qu'il avait proposé—13324; admet courtoisie de l'hon. Graham de lui avoir laissé prendre la parole quand il l'a prise—13324; articles admis et rejetés par ministre des Chemins de fer—13326; défend ses chiffres—13328; l'optimisme d'aujourd'hui ne paiera pas les dettes de demain—13328; discours Charlton—13330; différence entre calculs du coût par M. Charlton et par ministre des Finances et du coût réel ne peut pas dépendre des améliorations de la voie—13331; le Gouvernement avoue aujourd'hui un fardeau de 26 millions au lieu des 13 millions promis autrefois—13333; prudence nécessaire à l'avenir—13333; a fait son devoir en jetant cri d'alarme—13333.

Hon. W. S. Fielding—Chef de l'opposition n'a pas voulu étudier coût de l'entreprise avec esprit de justice—13334; a abouti à évaluation monstrueuse—13334; groupement préparé et conclusion tirées fausses et erronnées—13334; la fameuse assertion du coût des 13 millions—13334; distorsion des paroles du premier ministre par orateurs conservateurs—13336; déclaration faite par M. Borden coût du Transcontinental-National, pour le Canada, $250,968,723—13337; assertion monstrueuse—13337; revise calculs Borden article par article—13338; le pont de Québec—13343; discours hon. P. Pelletier—13342; le pont indépendant du Transcontinental—13343; les comptes de M. Borden pour section des montagnes absolument déraisonnables—13348; récapitulation de ce que le Trésor aura à payer, $38,769,126—13351; surestimation de M. Borden, $212 200,000—13351; tout le calcul Borden repose sur cette base antipatriotique que le pays est ruiné et que la ligne ne rapportera jamais rien—13352; cela le parti libéral ne peut ni le croire ni l'admettre—13352; évaluations faites autrefois avaient été fournies par M. Schreiber—13353; les rétractations Hodgins—13354; le pessimisme de M. Borden—13355; la vision de l'addition de millions à la dette—13355; déjà 30 millions dépensés pour le Transcontinental, pas la moitié de ce montant n'est ajouté à la dette—13356; le C.P.R. a actuellement des obligations au montant de 34 millions et paie des dividendes—13357; d'ailleurs addition à la dette n'est que temporaire, pour sept ans, ensuite Transcontinental paiera intérêt—13357; ce chemin coûte plus cher qu'on supposait, c'est vrai—13357; incertitude des prévisions en général—13358; tout l'argent dépensé reste en tout cas dans le pays—13358; le pays voulait le Transcontinental en 1904 et le veut encore maintenant—13358.

Hon. John Haggart—Pas de raison pour flots d'éloquence—13358; M. Borden n'a pas dit que le coût total de la ligne serait 250 millions—13359; les autorités impériales et le compte du capital—13359; le chemin de fer ne vaudra jamais l'argent qu'il a coûté—13360; la section de Winnipeg à Moncton ne vaudra jamais un sou—13360; les comptes du pont de Québec—13362; la participation aux ateliers de l'I.C.R. à Moncton—13364; impossible construire c. de f. de Moncton à Winnipeg avec seulement les rampes indiquées—13364; désapprouve section Québec-Moncton—13366; chef de l'opposition a raison: notre responsabilité totale commence quand premier paiement fait—13366; conservateurs n'ont jamais approuvé autre chose que ligne du lac Supérieur au Pacifique—13366; il est trop tard pour rebrousser chemin, mais il faut rogner tout ce qu'on fait—13367.

M. Cockshutt—Chef de l'opposition avait raison, mais aurait dû dire accroissement de la dette brute au lieu de la dette nette—13368; les brochures électorales et le plan Borden—13369.

SUBSIDES—*Suite.*

C. DE F. TRANSCONTINENTAL-NATIONAL—*Suite.*

M. Henderson—Pourquoi demander $30,000,000 si construction doit coûter seulement $26,000,000—13370

COMMERCE.

MINISTERE DU COMMERCE, PERSONNEL.

M. Bennett—Où est M. W. T. R. Preston—671.

Hon. W. S. Fielding—Yokohama—672.

M. U. Wilson—Se plaint ingérence politique de M. Haycock inspecteur de la ficelle d'engerbage—672; a prononcé un discours hostile—672.

Hon. W. S. Fielding—Un employé n'a pas d'affaire à se mêler de politique autrement que pour voter—672; dans le cas d'employé avec petit salaire, difficile de sévir—672.

M. Fowler—Demande renseignements sur E. H. S. Flood—673.

Hon. W. S. Fielding—Agent Indes occidentales—673; $3,000 par année—674; donne liste tous les agents commerciaux du Canada dans monde entier—674; dix-huit agents—674.

M. Clements—Le règlement de l'amende imposée à la fabrique de cordages J. Wilson—676; intervention Alexander Smith—676.

M. Bennett—Le deuxième fonctionnaire en importance du département des Travaux publics est un voleur—678; remboursement Gélinas—678.

Hon. W. S. Fielding—Demande comment il se fait que la Cie Wilson qui s'est considérée lésée dans l'affaire de la saisie de cordages ait attendu trois ans pour se plaindre—680; pourquoi elle ne s'est jamais plainte au département—680.

M. Lalor—La maison a attendu pour se plaindre de n'être plus dans les affaires et de ne redouter personne—682.

M. Boyce—Inutilité des plaintes aux départements—681; affaire Thessalon—682; affaires Copper Cuff—682; affaire Wagner—682.

M. Bennett—Les irrégularités du plébiscite de la prohibition dans Québec en 1893—684.

M. Armstrong—Demande combien de bulletins hebdomadaires expédiés—687.

Hon. W. S. Fielding—2,500 chaque semaine—687.

M. Zimmerman—Utilité des bulletins—687; Hamilton, Nouvelle-Zélande—688.

Hon. Wm Pugsley—Proteste contre termes employés par M. Bennett contre M. Gélinas—690; rien dans les comptes publics ne justifie cette insulte—690.

M. Bennett—Alors, pourquoi a-t-il remboursé—690; fanfaronades de M. Pugsley—690.

Hon. Wm Pugsley—Répondra quand il lui plaira—691.

SUBSIDES—*Suite.*

MINISTERE DU COMMERCE, PERSONNEL—*Suite.*

M. R. L. Borden—Espère erreurs ne se reproduiront plus—693.

Hon. Wm Pugsley—Le remboursement n'est pas un aveu de culpabilité—693; il est la conséquence de l'absence de pièces justificatives—695.

SERVICE ENTRE GRANDE-BRETAGNE ET CANADA.

Hon. W. S. Fielding—Fait par "Virginian" et "Victorian" des Allan et les "Empress" du C.P.R.—13370.

SERVICE ENTRE GRANDE-BRETAGNE ET I.P.-E.

M. A. A. Martin—Se plaint subvention supprimée—13396; difficultés de l'I.P.-E.—13396.

Hon. W. S. Fielding—Personne ne veut entreprendre service—13396.

M. A. A. Martin—Gouvernement devrait construire steamer et faire service lui-même—13397.

SERVICE ENTRE CANADA ET AUSTRALIE.

Hon. W. S. Fielding—Arrangements repris et subvention renouvelée—13813; "Union Steamship Company" sir James Mill, gérant—13813.

SUBVENTION POSTALES ET MARITIMES.

Hon. W. S. Fielding—Tous les détails contrats fournis dans supplément au rapport du ministère du Commerce—12880; augmentation seulement pour service Grande-Bretagne et Canada—12880; tant par paquebot, service plus fréquent—12880.

DIVERS.

BUREAU DU CONSEIL.

Sir W. Laurier—Réarrangements—634; réduction $1,275—634.

Hon. G. E. Foster—Fait extraordinaire—634.

BUREAU DU SECRET. DU GOUV. GENERAL.

Hon. W. S. Fielding—Un premier commis M. Walker—633; Miss Gilberston, appartenait à la maison de Son Excellence—633; M. Sladen $300 comme secrétaire particulier du Gouv. gén.—634.

BUREAU DE L'IMPRIMERIE NATIONALE, PERSONNEL.

M. Benett—Demande si M. P. M. Draper candidat au bureau de contrôle est employé à l'imprimerie Nationale—636; si Gouvernement appuie sa candidature—636; M. Draper vient au secours du Gouvernement dans associations ouvrières—636.

M. Henderson—Si un fonctionnaire du Gouvernement veut s'occuper d'affaires municipales il n'a qu'à démissionner—637.

SUBSIDES—*Suite.*

BUREAU DE L'IMPRIMERIE NATIONALE, PERSONNEL—*Suite.*

Hon. W. S. Fielding—Si la fonction municipale est salariée, M. Draper s'il est élu devra faire un choix—637; échevins pas rétribués, situation différente—637.

Hon. Geo. E. Foster—Toujours la question de la participation des employés publics aux élections—638; M. Allan de l'I.C.R. et candidature libérale du comté d'York, N.-B.—638.

Hon. Pugsley—Aucune démarche de M. Allan incompatible avec sa position dans I.C.R.—638; a déjà été candidat dans York—638; si avait été choisi aurait démissionné—639.

M. Johnston—Signale fonctionnaire de l'Etat dévoué conservateur du Cap-Breton qui a été candidat—639; l'opposition n'en a jamais parlé—639; attend une plainte de M. Foster—639.

PERSONNEL SECRETARIAT D'ETAT.

Hon. W. S. Fielding—Pas d'augmentation de personnel—635; augmentations statutaires—635; état des temporaires conforme à Acte service civil—635.

POLICE MONTEE, PERSONNEL.

Sir W. Laurier—Mutations dans personnel —9281; 700 hommes—9281; distribution des postes—9282; patrouilles à Fort-Churchill et Ile Herschell—9282.

Hon. Geo. E. Foster—A quoi sert alors envoyer cap. Bernier—9282.

Sir W. Laurier—Nécessité de prise de possession—9283; possession vaut titre—9284; contrats Révillon—9284; officiers commandant des postes—9285; 500 hommes dans nouvelles provinces qui paient $75,000 par année—9285.

M. Bergeron—Caserne de Regina délabrée —9286.

M. Herron—Gendarmerie à cheval décline —9286; pas assez rémunérée—9286; assasinat d'un gendarme Lewis, à Frank—9286.

M. Bergeron—Eloge gendarmerie—9288; combattue autrefois par libéraux—9288.

Sir W. Laurier—Gendarmes ne se plaignent pas de solde—9288; nature des délits à reprimer—9289.

PENSIONNAIRES TROUBLES DE 1885.

Sir W. Laurier—Restent 10—9289.

PENSIONNAIRES POUR BLESSURES DANS SERVICE.

Sir W. Laurier—Il y en a 60 en tout—9289.

DOUANES.

APPOINTEMENTS ET DEPENSES CASUELLES.

M. Lancaster—L'opinion de la commission du service civil sur l'emploi de ce crédit—9890; violation de la loi du service civil—9891; le pays veut que l'opposition critique—9891.

SUBSIDES—*Suite.*

APPOINTEMENTS ET DEPENSES CASUELLES—*Suite.*

M. R. L. Borden—L'affaire d'Huntingdon (C.-A.)—9892; demande date rapport—9898; influence politique—9900.

Hon. Wm Paterson—Assertion fausse—9900; défalcataire arrêté, recevra sentence 7 juin—9900.

M. Barr—L'illégitimité des restitutions—9902; trop tard pour délibérer—9903.

Hon. Wm Paterson—Détails détournements d'Huntingdon—9904; deux enquêtes—9904; restitution en deux fois, $4,200—9904.

M. R. L. Borden—L'histoire des $5,500—9905.

M. Fowler—Affaire Nixon—9905.

Hon. Wm Paterson—Sévère jusqu'à la dureté—9907; ne garde pas au service un employé qui a failli—9908; se fait violence pour faire respecter la loi—9908; ne demande qu'un honneur c'est qu'on dise qu'il a agi avec justice—9908.

Résolution adoptée—9908.

DEPENSES DES PORTS DU CANADA.

Hon. G. E. Foster—Demande si Gouvernement entend insister pour faire passer loi électorale—9659.

Hon. Wm Paterson—Employés doivent être payés—9660; inutile de leur passer des compliments si on ne leur sert pas de paye—9660.

Hon. G. E. Foster—Sa résolution fut proposée en temps utile—9663; la loi inique du Gouvernement a interrompu le cours des affaires—9663; la discussion des originaux—9664; si le Gouvernement veut faire avancer les crédits, doit faire savoir à l'opposition ses intentions au sujet de loi électorale—9665.

Sir W. Laurier—A moins que le Gouvernement ne cède à l'opposition celle-ci ne votera pas de crédits—9665; l'opposition commande—9665; opposition demande que les nominations soient faites par personnes indépendantes et repousse proposition du Gouvernement de faire faire revision par des juges—9665.

Hon. Wm Paterson—Explique crédits—9666.

M. Armstrong—La commission et nominations douanières politiques—9667.

Hon. Wm Paterson—Pas lié par déclarations des commissaires—9669; expose travail supplémentaire—9670.

Hon. G. E. Foster—Demande mode de vérification—9672; travail pas trop dur—9672; crédits trop vagues—9674; demande quel montant pour appointements réguliers des fonctionnaires—9674.

Hon. Wm Paterson—Environ $1,450,000—9674.

Hon. G. E. Foster—Les prévisions budgétaires soumises au parlement anglais se distinguent par la minutie des détails—9676; veut savoir pour quels commis, augmentation de $50,000—9677.

SUBSIDES—*Suite.*

DEPENSES DES PORTS DU CANADA—*Suite.*

M. A. A. McLean—Affaire des tabacs de Charlottetown—9679 ; correspondance—9680.

M. Fowler—Antagonisme ministériel—9682.

Hon. Wm Templeman—Question n'a rien à faire avec crédit des douanes—9689.

M. A. A. McLean—Lit document entier déposé devant la Chambre—9690.

M. Johnston—Deux heures et demie gaspillées pour empêcher adoption crédit des douanes—9695.

M. Taylor—Tant que le Gouvernement ne cèdera pas à l'opposition à l'égard art. 1 et 17 de la loi électorale, crédits ne seront pas votés—9697; veut bien voter un mois de salaire—9698; ou bien, dissolution—9698.

Hon. W. S. Fielding—L'opposition agit de façon à empêcher appel au peuple à la fin de cette année—9698.

M. Lennox—Négociation Roblin—9701; travail supplémentaire des douanes—9702; comptes de certains employés—9703.

Hon. Wm Paterson—Coup monté pour empêcher employés de recevoir leur paye à temps—9706.

M. Bergeron—Regrette que l'opposition soit tenue d'en venir à cette extrémité pour la défense des principes—9706.

Discussion remise—9707.

ENTRETIEN CROISEURS DU REVENU.

Hon. W. Paterson—$40,000 demandé—10037.

UNIFORMES DES EMPLOYES DE DOUANES.

Hon. Wm Paterson—1,600 à 1,800 employés de garantie, répartis dans tout le pays—10036; énumération des compagnies—10037; uniformes seulement pour douaniers sur bateaux et c. de f.—10037.

TRAITEMENTS, MINISTERE.

Hon. W. Paterson—Enumération des changements—662.

TRAITEMENTS INSPECTEURS ET OFFICIERS DE REPRESSION, ETC.

Hon. W. Paterson—Explique augmentation—9992; explique remaniements—9994; personnel inspecteurs—9994.

M. Ames—Détails perceptions Stanstead, Brome et Missisquoi—9995; ingérence électorale—9995; la douane de Mansonville—9998.

M. Lancaster—Les douaniers font des saisies par intérêt pécuniaire—1000.

Hon. W. Paterson—Eloge impartialité du personnel—10000; appel des saisies—10001.

M. Lancaster—A Niagara les douaniers se font de gros salaires avec les saisies—10001; le Gouvernement écoute de préférence ses employés—10002.

M. Daniel—A Saint-Jean également—10004.

M. McLennan—Plaintes de M. Bourinot—10004.

SUBSIDES—*Suite.*

TRAITEMENTS INSPECTEURS ET OFFICIERS DE REPRESSION, ETC.—*Suite.*

M. Taylor—Le traitement et les indemnités de M. Lemieux—10004; traitement et indemnités de M. Jones—10006.

M. R. L. Borden—La comission du service civil et les livres bleus du département des Douanes—10006.

M. W. J. Roche—Plaintes contre les sous-percepteurs des douanes au Manitoba—10008; arrogance et autoritarisme—10008; le sous-percepteur de Neepawa—10009; le pardessus d'un jeune conservateur—10009.

Hon. W. Paterson—A tout fait pour rendre mesures douanières moins vexatoires—10010; en 1847 voulait introduire clause exemptant de tout droit marchandise, de valeur inférieure à 50 cts en a été empêché par hon. C. Wallace, ex-ministre des Douanes—10010.

M. R. L. Borden—La commission du service civil et les frais de voyage des inspecteurs—10010; inspection devrait être renforcée—10014; cas de Chs Wellen, de Halifax—10014.

M. Ames—Plaintes du commerce de Montréal—10016; protestations contre fraudes réglées au rabais—10016; résolution commerçants de nouveautés en gros—10017; articles *Shareholder*—10018; danger des compromis—10020; protection aux commerçants honnêtes—10020.

Hon. W. Paterson—Méthodes suivies—10022; informations suspectes du *Shareholder*—10022; le département des Douanes juge avec équité—10023; les concurrents exigeraient la dernière livre de chair d'un des leurs qui s'est fait prendre un jour—10023.

M. Worthington—Demande quelle méthode suivre pour uniformes militaires importés—10026.

M. Zimmerman—Peuvent se faire faire absolument les mêmes uniformes en Canada—10026.

Hon. W. Paterson—A fait faire au Canada son uniforme de ministre—10030.

M. Staples—Installation de bureaux de douanes au N.-O—10030; le cas de Carman—10032; énumération des bureaux de douane de l'Ouest et des recettes—10034.

FINANCES.

AUGMENTATIONS DE TRAITEMENT.

Hon. W. S. Fielding—Seules augmentations pour employés figurent aux crédits—13562; proposition commission de donner augmentation 10 p. 100 inacceptable, nécessiterait trop d'argent—13562.

M. Fowler—Orateur devrait recevoir plus fort traitement—13562.

M. Bergeron—Rappelle augmentation des sténographes—13563.

Hon. W. S. Fielding—Avant fin de session—13563.

SUBSIDES—*Suite.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL.

Hon. W. S. Fielding—Dépenses casuelles augmentées $1,000—659; raisons—660; l'auditeur général ne fait jamais de demande de commis sans que ses recommandations soient suivies—661.

BUREAUX SOUS-RECEVEURS GENERAUX.

Hon. W. S. Fielding—Légère diminution par réorganisation bureaux—12 70.

CANADIAN BANK OF COMMERCE AU YUKON.

Hon. W. S. Fielding—Commission réduite de 2 p. 100 à 1 p. 100—13830.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL.

Hon. W. S. Fielding—$15,000 pour acquitter comptes des trois commissaires—13830.

M. Taylor—Bonne dépense—13830.

M. Fowler—Demande enquête sur autres ministères—13831; affaires Lodge, Pearson, Wallberg—13831.

CONSEIL DE TRESORERIE.

Hon. W. S. Fielding—Achat nécessaire de machines à calculer $1,200—5809.

IMPRESSION DE BILLETS.

Hon. W. S. Fielding—Circulation fiduciaire augmente—5809; besoin de billets neufs et propres—5809.

MINISTERE DES FINANCES, APPOINTEMENT.

Hon. W. S. Fielding—Pas de changements—661; augmentations statutaires—661.

MINISTERE EN GENERAL, DEPENSES CASUELLES.

Hon. W. S. Fielding—Augmentation par suite plus grand nombre d'édifices.

Hon. W. S. Fielding—D'après entente présentera résolution pour huitième provisoire des crédits non votés, plus crédits votés en entier—11018.

Hon. G. E. Foster—Après pourparlers, opposition veut pas priver serviteurs de leurs appointements—11018; négociations quant à loi électorale paraissent avoir produit résultat—11018; cependant opposition continue à combattre aussi résolument projet de loi—11018; mais veut être raisonnable—11018.

REPRESENTANTS CANADIENS AUX JEUX OLYMPIQUES.

Hon. W. S. Fielding—Crédit $15 000—13829; quatre-vingt-quatre représentants du Canada—13829; seize joueurs de la crosse—13829; composition comité—13829.

M. Sproule—Ce crédit est le comble de l'absurdité—13830.

SALAIRE H. T. ROSS, SOUS-MINISTRE ADJOINT.

Hon. W. S. Fielding—Salaire $3,600—13563; en même temps, légiste—13564.

SUBSIDES—*Suite.*

SOCIETE NATIONALE DE GYMNASTIQUE, JEUX DE ROME.

Hon. W. S. Fielding—Composé de jeunes Canadiens—13830; siège à Montréal—13830; jeux de Rome analogues à jeux olympiques de Londres—13830.

M. S. Hughes—Vieux sportman, n'a jamais entendu parler de Société nationale de gymnastique—13830.

INTERIEUR.

APPOINTEMENTS.

Hon. F. Oliver—Détail augmentations et diminutions—640; augmentation nette $7,962—640; cent quarante-neuf employés service intérieur—640; positions de premier commis pour MM. Marchand et Roberts—641.

M. R. L. Borden demande exposé de motifs du décret créant ces positions—642.

Hon. W. S. Fielding—Besoin de garder et récompenser employés méritants—642.

Hon. G. E. Foster—Promotions contraires à l'esprit de l'acte du service civil—644.

Hon. F. Oliver—Dans la pratique la seule façon intelligente d'opérer est lorsqu'on a un bon employé de lui donner la position et le salaire que vaut son travail—644.

M. Crockett—Demande renseignements sur voyage de M. Scott, surintendant d'immigration à Saint-Jean pour action commune avec gouv. Nouveau-Brunswick—644.

Hon. F. Oliver—Echange de vues, pas de proposition définie—645; besogne du département de l'Intérieur—646.

ADMINISTRATION CENTRALE.

Hon. F. Oliver—Expose distribution du crédit—10156; augmentations et diminutions—10156; MM. Roberts et Marchand, premiers commis—10156; carrière Roberts—10158; carrière Marchand—10160.

Hon. Foster—Promotions trop rapides—10160.

M. Monk—Désorganisation service postal Montréal par avancement favoris—10162.

M. Kemp—Cas de E. H. Wright—10163.

Hon. Geo. E. Foster—Cas de M. Beddoe—10166.

M. Monk—Le service civil du Canada est corrompu et impuissant—10166; le ministre des Finances et les pharaons d'Egypte—10166; les vieux fonctionnaires n'ont pas de chance—10168.

M. Ward—Raisons suspectes—10168.

Hon. Geo. E. Foster—Cas de M. Morisset—10169.

M. Monk—Tous les salaires d'employés devraient être votés individuellement—10170.

Hon. W. S. Fielding—On prétend faire montre de sympathie envers les employés et on les empêche de voter leurs salaires—10172.

SUBSIDES—*Suite.*

AGENTS D'IMMIGRATION EN GRANDE-BRETAGNE ET ETRANGER.

M. W. J. ROCHE—Se plaint d'agents du Gouvernement aux E.-U. agissant comme agents de cies de terres—10236; article "Journal" de Minneapolis—10236.

Hon. F. Oliver—Vingt-sept agents Grande-Bretagne et Irlande—10236; 4 à l'étranger—10236.

M. A. A. McLean—Se plaint que M. McLaughlin, agent spécial pour immigration I.P.-E. supprimé—10238.

Hon. F. Oliver—Dépenses pour agents: Grande-Bretagne et Irlande, $32 484; E.-U. $43,320; Canada, $119 140; Europe continentale, $4,700—10311.

M. Monk—Se plaint service en France—10312; pas de rapports—10312; immigrants ne devraient pas être abandonnés à eux-mêmes une fois au Canada—10312; peu de travail des agents aux Etats-unis—10312; devraient envoyer rapports mensuels—10313; conseille imposer taxe sur immigrants—10314.

Hon. F. Oliver—Immigration n'accuse pas augmentation—10314; au contraire—10314; rapport Wiallard figure au rapport du département Intérieur—10314; bonnes colonies de Français dans l'Ouest—10314; modifications apportées dans système des primes—10315.

M. Monk—Agents aux E.-U. nullement préparés à besogne—10317; simplement des favoris politiques—10317; nécessité de taxe de capitation—10318; immigration française dans République Argentine—10318.

Hon. R. Lemieux—Les émigrés qui s'embarquent à Bordeaux et à Marseille ne sont pas tous des Français—10320; il y en a de tous les pays du monde—10320; les immigrants français aux E.-U., dit Vate d'Avenel, ne constituent pas 2 p. 100 de l'immigration totale—10320; mission du Dr Brisson auprès des Barques—10320; lois françaises au sujet propagande d'émigration—10320; carrière de M. Wiallard—10321; les agents en France—10332; multiplicité des brochures—10322; campagne en France contre immigration au Canada, sénateur Delpech—10332; agents dans les cantons de l'Est et autres cantons pour surveiller immigrants arrivés—10322; rapport Wiallard et loi française—10324; en faveur immigration française de bon aloi—10327; œuvre Sifton et Oliver—10328; pure calomnie de représenter Gouvernement actuel comme opposé à l'immigration française—10328; agents de billets en France—10330.

M. Monk—Pas assez d'agents—10330; pas d'agents réellement nommés—10335.

M. W. J. Roche—Le Gouvernement continue à payer voyages à délégués agricoles?—10336; demande noms de délégués envoyés en 1907—10337.

M. Schaffner—Se plaint de n'avoir pas pu faire envoyer M. Hartney en Belgique parce qu'il n'est pas libéral—10338.

SUBSIDES—*Suite.*

AGENTS D'IMMIGRATION EN GRANDE-BRETAGNE ET ETRANGER—*Suite.*

M. W. J. Roche—Distribution de secours aux immigrants établis à Toulon et à Gunlee—10339; article journal Selkirk—10340; distribution faite politiquement—10340.

M. Barr—Explications demandées sur voyages de fonctionnaires du dépt à Ottawa, recevant paiements comme agent—10340.

M. W. J. Roche—Ingérence des employés de l'immigration dans élections—10342; Ph. Harvey et Gemk—10342.

M. Lake—Nécessité prescrire châtiment dans loi électorale—10344.

M. Schaffner—Cas de L. B. Cochrane de Medicine-Hat—10345; cas de R. Adamson—10346.

M. Morin—Conversation de chemins de fer—10347.

M. W. J. Roche—Cas de Martin Jérôme—10347; cas de T. Mainut—10348.

Hon. F. Oliver—Explique retour au paiement des primes—10348; conséquence annulation contrat North Atlantic Trading Co.—10348; différence des deux marchés—10349.

M. R. L. Borden—Dépenses inutiles pour annonces dans numéros spéciaux de journaux canadiens—10350; le "Globe"—10350; le "Chronicle" d'Halifax—10350.

M. W. J. Roche—Dépenses excessives pour publications—10352; Rev. M. Brice de Winnipeg, Every Man's Geology—10352.

ARPENTAGES.

Hon. F. Oliver—Distribution travaux et dépenses—10464; pour concessions forestières, coût arpentage retenu—10465.

M. M. S. McCarthy—Veut savoir si travaux ont été exécutés pour déterminer et conserver ressources hydrauliques—10466.

Hon. F. Oliver—Rapport Campbell—10466; rapport commissaire irrigation, à l'impression—10467.

M. W. J. Roche—Cas Tom. Seaman—10470.

Hon. F. Oliver—Situation des squatters—10472.

M. Ames—Arpentage terres réservées à Peace River Colonization and Land Development Company—10474; historique compagnie—10476; articles de journaux—10476.

Hon. F. Oliver—Situation de la compagnie—10476; dépense faites—10477; considérations légitimes—10478.

M. Ames—Concessions forestières à J. W. Stewart—10483.

Hon. F. Oliver—Demande de porter le crédit à $21,000—10485.

Adopté—10485.

SUBSIDES—*Suite.*

BUREAU ASTRONOMIQUE.

Hon. F. Oliver—Explique augmentations —10202; travaux de M. King—10202.

M. W. Roche—Les connaissances astronomiques devraient être vulgarisées—10203.

Hon. F. Oliver—Explique explorations de frontières en voie d'e écution—10204; nécessité détermination 141e méridien—10204; nature du travail—10205.

M. Sproule—Correspondance relative au traité nécessitant ce tracé n'est pas communiquée—10206.

Hon. F. Oliver—Quatre sections sur lesquelles se fait délimitation prescrite par traité—10208; 550 milles à tracer et 165 complétés—10209.

M. Macpherson—Ingénieurs canadiens attendent fonds à Vancouver—10209; ingénieurs américains battent la semelle à Juneau—10219; pas de fonds votés—10210; question pressante—10210 ; usurpation possible—10210.

Hon. G. E. Foster—Récapitule les fonds votés par opposition—10213.

M. Henderson—Les ministres qui se plaignent de n'avoir pas d'argent n'en ont pas encore demandé—10214; on ne peut pas voter crédits avant que le comité en soit saisi—10214.

Hon. G. E. Foster—Propose moyen de réduire frais de tracé—10217.

Hon. F. Oliver—Somme totale sera de $525,000—10219.

M. Lancaster—Rapport Spencer sur Niagara—10220; nécessité de se méfier des ingénieurs américains—10220.

M. Sproule—Lit art. IV du traité—10222; embrouillé—10222; voudrait savoir ce que Gouvernement va faire—10222.

Hon. G. E. Foster—Demande utilité du bureau d'études astron miques—10223.

Hon. F. Oliver—Expose travaux opérés et leur utilité pour Canada—10226; édifice observatoire coûte $110,000—10226; accessoires $50,000, entretien ,$30,000—10226.

M. R. L. Borden—La commission du service civil et le groupement des travaux cartographiques—10228.

Hon. F. Oliver—Variété des travaux—10230; travaux géodésiques généraux poursuivis petit à petit—10230.

M. Lake—Nécessité d'une carte topographique du Canada—10230.

Hon. F. Oliver—Noms des ingénieurs qui seront envoyés pour tracer 141e méridien —10234.

DEPENSES CASUELLES AGENCES.

Hon. F. Oliver—Publicité, brochures, etc., coûte $170,000—10424; nom des publicistes employés—10426; M. Kennedy, pour Provinces maritimes—10426 ; cas des Doukhobors—10430; enquête 1907—10430.

M. M. S. McCarthy—Mission Rev. J. McDougall—10432.

M. Staples—Se plaint homesteads aient été offerts trop libéralement—10434; beaucoup de personnes ont éprouvé déceptions —10435; système suivi aux E.-U.—10435.

SUBSIDES—*Suite.*

DEPENSES CASUELLES AGENCES—*Suite.*

M. Fowler—Rev. McDougall payé trop grassement—10435; a voulu étonner les Doukhobors—10436.

M. Staples—Eloge colons américains—10440.

Hon. F. Oliver—Expose mission délégués agricoles—10440.

M. Staples—Eloge M. Sheperd—10442.

M. Fowler—Cas Wagner—10442; cas Rev. M. Woodcutter—10442

M. M. S. McCarthy—Plaintes Thomas de Camrose et Blaylock de Calgary—10444.

M. Alcorn—Se plaint subvention payée dans Québec à sociétés de colonisation—10445; somme payée à Cie du Lac Saint-Jean—10446.

Hon. F. Oliver—Explique travail sociétés de colonisation dans Québec—10446; prennent soin des immigrants—10446.

M. Alcorn—Subvention à l'Armée du Salut —10447.

Hon. F. Oliver—Majorité des sujets envoyés destinés à l'agriculture—1449.

M. Fowler—Envoi médecins Pagé et Robins —10450; agents en Irlande—10451.

Hon. F. Oliver—Décroissance immigration dans l'Ouest—10453.

M. Staples—Le cas de M. Ayotte—10454.

Hon. F. Oliver—Réponse de M. Walker à l'accusation de favoritisme politique dans distribution de secours à Gimli—10456.

M. Alcorn—Frais de voyage employés du bureau du surintendant—10457; pourquoi fait-on voyager des employés en pullman? —10457.

GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU N.-O.

Hon. F. Oliver—Donne liste des écoles et allocations—10600.

Hon. G. E. Foster—Demande renseignements sur école publique de Burrows, en Kéwatin—10600.

GOUVERNEMENT DU TERRITOIRE DU YUKON.

Hon. F. Oliver—Enumère articles du crédit—10588; remaniement par suite départ Girouard—10589; réduction du personnel, il y a quelque temps..10590; impossible diminuer davantage—10590; M. Congdon, démissionnaire—10590.

Hon. Geo. E. Foster—Personnel bureau commissaire de l'or trop nombreux—10590; énumération du personnel—10590; administration des successions par M. Congdon—10592; demande qu'on l'oblige à rendre compte—10594; M. Congdon partisan politique lorsque commissaire du Yukon—10596.

Hon. F. Oliver—Exagérations de l'hon. M. Foster—10596; M. Congdon, légiste brillant—10597; comme homme privé, conduite irréprochable—10597.

SUBSIDES—*Suite.*

GOUVERNEMENT DU TERRITOIRE DU YUKON—*Suite.*

Hon. Geo. E. Foster—Discute frais de publicité payés aux journaux de Dawson—10598.

Hon. F. Oliver—Explique mode de vérification des comptes au Yukon—10599.

HOPITAUX, SAINT-BONIFACE ET WINNIPEG.

M. Staples—Crédit devrait être augmenté—10458.

M. W. J. Roche—Approuve—10453.

Hon. F. Oliver—Se rendra s'il le peut à ce désir—10459; autres hôpitaux—10459; secours à colons Saskatchewan—10460; état de remboursements sur sommes avancées pour secours depuis 1901—10462.

M. Alcorn—Avances devraient être faites en pur don—10464.

IMMIGRATION, DEPENSES GENERALES.

M. Taylor—Lit lettre de Yorkton sur immoralité des Doukhobors—6009: refuse dévoiler nom du signataire—6010; mais prend responsabilité—6010.

M. Cash—Accusation absolument fausses—6011; médecin vivant parmi les Doukhobors, connaît intimement, aucune moralité—6011.

M. McCraney—Personne n'a le droit d'accuser Doukhobors d'immoralité—6012; quelques déments ou fanatiques, pas plus qu'ailleurs—6012.

Hon. F. Oliver—Tentative faite pour rapatrier certains Doukhobours—6012; tentatives ont échoué—6012; le gouvernement fédéral n'a aucun contrôle sur les actes des Doukhobours—6012.

M. W. J. Roche—Se plaint qu'agents du Gouvernement aux E.-U. fassent propagande pour les terres de la cie de la Vallée de Saskatchewan—6014.

IMMIGRATION.

Hon. F. Oliver—Pour surveillance spéciale—13832; pour empêcher introduction d'ouvriers sans travail des E.-U. sous couvert d'immigration—13832; somme globale votée cette année pour immigration, $1-060,00—13832.

IMPRESSIONS DES AFFAIRES INDIENNES.

Hon. F. Oliver—Achat de livres de classe pour externats et écoles industrielles—6022.

INDIENS DE LA COLOMBIE-ANGLAISE.

Hon. F. Oliver—Négociations avec gouvernement Colombie-Anglaise pour aliénation des droits des Indiens sur réserves—13394; ont abouti dans deux cas: Kamloops et Dedman's Creek—13395.

M. W. Wright—Histoire de Morrows de la Northwest Coast Agency, C.-A.—13395.

SUBSIDES—*Suite.*

INDIENS N.-B., APPOINTEMENTS.

Hon. F. Oliver—Pour nommer un inspecteur et surintendant des écoles—13833; le Rév. P. Ryan de Sainte-Marie—13834.

M. Fowler—Vaudrait mieux payer davantage agents existant—13834.

M. S. Hughes—$400 pour inspecteur de 6 écoles est du gaspillage—13835; propose radiation—13835.

Hon. Wm Pugsley—Eloge du père Ryan—13836; peut rendre grands services—13836.

Amendement Hughes repoussé—13838.

INDIENS DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Hon. F. Oliver—Donne dépenses payées pour soins médicaux—13378.

M. Lake—Signale troubles dans bande de Pacqua—13379.

M. Bennett—Le "News" et la McEwan Cattle Co.—13382.

M. Lake—Mécontentement des Indiens au sujet de la McEwan Cattle Co.—13381.

Hon. F. Oliver—Entreprise tory et employés tories—13384; vieille histoire ressassée à satiété en Parlement—13384; met M. Lake au défi de citer aucune irrégularité commise—13384; ignorance absolue de M. Lake en la matière—13386.

M. Bennett—Coupe de bois illégale sur les Iles Chrétiennes—13388.

M. Armstrong—Iles indiennes vendues 10 cts l'acre—13390.

M. Miller—C'est la valeur de ces terres dans nord du comté de Bruce—13391.

M. M. S. McCarthy—Demande négociations pour délaissement réserve Sacrée—13392.

INDIENS ONTARIO ET QUEBEC.

M. Staples—Demande où en est délaissement réserve du lac des Cygnes—13371.

M. Lake—Se plaint vente des terres des réserves indiennes annoncée insuffisamment dans journaux—13372.

M. Bennett—Paiement de $2,000 à Peter Ryan, encanteur pour réserves de bois des Dorkis, exagéré—13374.

M. Blain—Voudrait annonces dans journaux conservateurs de grand tirage—13376.

M. Lake—Voudrait savoir quand sera vendue réserve du lac Croche—13377.

PERSONNEL AFFAIRES INDIENNES.

Hon. F. Oliver—Service intérieur 50 employés, extérieur, 300—647.

Hon. G. E. Foster—Signale rapport inquiétant du Dr Bryce sur état sanitaire des écoles indiennes—647.

Hon. F. Oliver—Saisira la Chambre de réformes—648.

M. Blain—Demande détails différend entre gouvt fédéral et gouvt d'Ontario pour traité de l'angle Nord-Ouest—648.

M. Cockshutt—Cas de l'école de Kamsack—650.

Hon. F. Oliver—Coupables ont été punis—651; état des écoles industrielles—651.

SUBSIDES—*Suite.*

PERSONNEL AFFAIRES INDIENNES—*Suite.*

M. Macpherson—Demande si gouvernement fédéral tente d'en arriver à un arrangement avec gouvernements provinciaux au sujet de l'achat des droits des Indiens—651.

Hon. F. Oliver—Condition particulière en Colombie-Anglaise par acte d'entrée dans confédération—652; droit de réversion—652; résultats pernicieux de cet arrangement—652; affaire de la réserve de Metlakatla et G.T.P.—652; pourparlers pour faire décider par tribunal suprême—653.

M. Fowler—Situation intenable—653; entente nécessaire—653.

M. Duncan Ross—Propose arrangement par échange de terrains—654; gouvernement fédéral pourrait céder partie du terrain qu'il possède en Colombie-Anglaise contre droit de revision—654.

Hon. F. Oliver—Impossible régler rien sans décision judiciaire—655; attitude hostile à tout arrangement du gouvernement de la Colombie-Anglaise—656.

M. Herron—Expédition de bestiaux de la réserve des Pieganes—656; incident de la balance—656.

M. Staples—Demande quelle portion de la réserve de Swan-Lake a été cédée—657.

Hon. F. Oliver—Moitié environ—657.

M. Lake—Réserve des lacs Croche—658.

M. Crocket—Réserve Sainte-Marie, vis-à-vis Fredericton—658.

RAPATRIEMENT D'IMMIGRANTS REFUSE.

Hon. F. Oliver—Depuis mise vigueur de la loi, 1902, on a renvoyé 14,000—10354; dispositions de la loi—10354.

M. Herron—Examen pas satisfaisant aux ports de débarquement—10356.

Hon. F. Oliver—Mode d'examen—10357; sévérité de la loi—10358; depuis 2 ans, 1,400 renvoyés, une fois entrés au Canada—10358.

M. W. W. J. Roche—On éviterait cela en examinant avant embarquement—10358.

Hon. F. Oliver—Difficultés d'exécution—10359; méthodes employées pour s'assurer que les immigrants puissent se livrer réellement à la culture—10360.

RESERVE PARC NATIONAL DE BANFF.

Hon. F. Oliver—Troupe de bison achetée, reçu 410 animaux à $200 par tête—6014; $45 par tête pour frais de livraison—6015; deux seulement échappés—6015; tués et empaillés comme spécimens—6016.

M. Cockshutt—Clôture devait servir pour orignaux—6016.

Hon. F. Oliver—Historique du parc à orignaux—6017; dépense générale pour troupeau actuellement $125,000—6017; assistance Ayotte—6018.

M. M. S. McCarthy—Demande explication paiement à M. Lees de Fort-Saskatchewan—6018; clôture—6019; soumissions—6020.

SUBSIDES—*Suite.*

RESERVE PARC NATIONAL DE BANFF—*Suite.*

M. Staples—Se plaint que Ayotte ait été employé—6020.

Hon. F. Oliver—Troupeau sera maintenu à l'endroit actuel—6021; simplement temporaire—6021; réserve sur rivière à la Bataille où sera transporté plus tard—6022.

SECOURS AUX INDIENS INDIGENTS.

Hon. F. Oliver—Pour solder soins rendus par Cie Baie d'Hudson—6022; seuls commerçants établis en cet endroit—6022.

TERRES FEDERALES, COMMISSAIRES ET PERSONNEL.

Hon. F. Oliver—Explique crédit—10517; accroissement de besogne—10518.

M. Fowler—Nécessité de protéger forêts Colombie-Anglaise—10520.

M. Lake—Nomination des fonctionnaires des agences—10522; incapables et inexpérimentés nommés—10522.

M Herron—Réouverture nécessaire bureau de Pincher-Creek—10524.

M. Lake—Renvoi Plaxton de Moose-Jaw—10525.

M. W. J. Roche—Fermeture sous agence de Rancheville—10525.

Hon. F. Oliver—Bureau inutile—10527; réserve de Watertown—10526; gardes forestiers au pied de la montagne, de Banff à frontière—10528; garde armitage de Dauphin—10530; terres scolaires Manitoba vendues l'an dernier, 102,761 acres valant $1,0.3,157—10532.

M. M. S. McCarthy—Déclaration hon. S. Fisher au congrès de sylviculture—10532.

Hon. G. E. Foster—Ingérence ministre de l'Agriculture dans affaires d'autre département—10533; retard dans dispositions à prendre pour protéger forêts—10534; observations professeur Robertson—10534; on s'occupe de futilités: Observatoire, Monnaie, et on néglige les choses utiles à faire—10535.

Hon. F. Oliver—Différence entre réserver et préserver—10536; si notre devoir est de veiller à la conservation de nos richesses naturelles, nous devons aussi permettre de les faire fructifier dans l'intérêt du pays—10537.

Hon. G. E. Foster—Sages mesures de M. Whitney—10538; regrets des Etats-Unis—10538: ne veut pas qu'on épuise houillères de l'Ouest—10539; le reboisement devrait être notre politique nationale—10539; réserve nécessaire de nos eaux, de nos terres boisées et de nos richesses minérales—10539.

Hon. F. Oliver—La vraie richesse des Etats-Unis est le tempéramment énergique, actif entreprenant des citoyens—10540; si l'on eût voulu entraver et emmagasiner cette énergie, les Etats-Unis ne seraient rien aujourd'hui—10540; que seraient nos vieilles provinces si elles n'étaient pas défrichées—10540; les produits naturels du pays n'ont de valeur

SUBSIDES—*Suite.*

TERRES FEDERALES, COMMISSAIRES ET PERSONNEL—*Suite.*

Hon. F. Oliver—*Suite.*

que si on les met en œuvre—10540; quand nous aurons accumulé assez de richesses, il sera temps d'économiser et de préserver—10541; les terrains houillers ne seront concédés que si nous avons assurance qu'on les développera—10541; Etat détient les concessions houillères et ne les loue que si on les exploite—10542; les forêts maintenant sont tenues en réserve et concédées seulement d'après besoins du public—10542; concurrence universelle —10542; reboisement ne peut s'appliquer qu'à parties impropres à l'agriculture —10543.

M. Fowler—Déboisement des forêts et destruction régime des eaux pas danger imminent au Canada—10544; pas danger d'épuisement de la houille dans l'Ouest —10544; serait funeste de prohiber exportation de la houille, ruine des ouvriers Colombie-Anglaise—10545.

M. R. Smith—Baux trop rigoureux—10546; clause de reprise en 21 ans écartera capitalistes—10546; proposition Foster de baser exploitation sur besoins locaux inacceptable—10546; exploitation des mines donne essor au marché domestique—10546; demande réforme des baux—10546.

M. Fowler—Baux devraient être faits renouvelables—10547.

M. R. L. Borden—Durée 21 ans trop restreinte—10548; loi Nouvelle-Ecosse—10548.

Hon. F. Oliver—Raisons ayant fait adopter règlements—10548; admet modifications nécessaires—10549; cas des mines du C.P.R. à Banff—10549.

M. Galliher—Proteste contre ostracisme du prospecteur—10550.

M. Herron—Système des concessions à bail a mis fin aux nouvelles exploitations houillères—10552.

Hon. F. Oliver—Comparaison règlement ancien et nouveau—10552.

M. Schaffner—Cas de la sect. 10, thp. 17, rang 17, O. 4e méridien—10553; affaire réserve montagne de la Tortue—10559; township absolument agricole—10556; misère des colons—10558.

Hon. F. Oliver—Réserve sera inspectée par M. Knechtel surintendant des gardes forestières dans l'Ouest—10558.

M. Lake—Cession du township de Buchanan sur Canadian-Northern—10559; historique transaction—10562.

Hon. F. Oliver—Explication transaction—10564; arrangement Ramsland—10564.

M. Cash—Explique comme témoin achat par Buchanan aux anchères publiques——10566.

M. Lake—Affaire Tanguay-Brown—10569; prolongations accordées à Tanguay—10569.

Hon. F. Oliver—Renseignements sur Tanguay—10570; motifs des faveurs accordées—10571.

SUBSIDES—*Suite.*

TERRES FEDERALES, COMMISSAIRES ET PERSONNEL—*Suite.*

M. Herron—Est pour l'indulgence—10573; mais redoute partialité du Gouvernement 10573.

M. Lake—Veut renseignements sur vente terres quarantaine d'Istivan—10574.

Hon. Geo. E. Foster—Cas de vente des terres colon pour protéger travaux faits mais pas complètement exécutés—10576.

Hon. F. Oliver—Explique vente de terres à la cie G.-T.-P.—10577.

M. Lake—Demande détails vente à J. M. McKague—10580; se plaint irrégularité des révocations au bureau de Regina—10582.

Hon. F. Oliver—L'achat des bisons—10586; leur installation future—10586.

M. Staples—Discute les terres marécageuses du Manitoba—10588.

JUSTICE.

COSTUME DU REGISTRAIRE.

M. Owen—S'étonne que le pays soit obligé de payer le costume du registraire de la cour Suprême dont le salaire est $4,000 par année—5750.

Hon. A. B. Aylesworth—Dépense curieuse, mais autorisée par prédécesseur—5750.

M. Owen—Demande pourquoi pays paie voyage à Blue Sea Lake d'un fonctionnaire—5750.

Hon. A. B. Aylesworth—Inexplicable—5750.

DEPENSES ADDITIONNELLES COUR D'ECHIQUIER.

Hon. A. B. Aylesworth—Occasionnées par dépenses à Charlottetown et Halifax—5751.

DEPENSES CASUELLES COUR SUPREME.

M. Bergeron—Un homme achète actuellement à Paris au compte de cour Suprême $35,000 de livres—13566.

Hon. A. B. Aylesworth—Un rêve—13566; achats surveillés par juge en chef et juge Girouard—13566.

DEPENSES SUPPLEMENTAIRES AUX PENITENCIERS.

Hon. J. Bureau—Expose motifs, par chaque pénitencier—5752; motifs de démission des indemisés—5753.

FOURNITURES.

M. Blain—Demande si soumissions annoncées pour mitaines—5754; si farine provient des moulins de M. Arch. Campbell —5754; si soumissions demandées pour fourniture de farines de MM. Higham et Ramsay de Stonewall—5754.

M. Bennett—Se plaint que maison Edwards fournisse du bois—5755; on ne devrait pas acheter du bois de sénateurs—5756; achat Caldwell—5756; achat Bole Drug Company—5757.

SUBSIDES—*Suite.*

FOURNITURES—*Suite.*

Hon. A. B. Aylesworth—Rien n'empêche compagnies dont députés ou sénateurs font partie, de soumissionner—5758.

M. Henderson—S'étonne que ce soit toujours compagnies ayant parmi leurs membres un député ou un sénateur qui enlèvent adjudications—5759.

Hon. W. S. Fielding—Demande si on prétend qu'il y a eu collusion—5759.

M. Bergeron—Voudrait voir par lui-même soumissions—5759.

M. Henderson—Nourrit des soupçons—5760.

Hon. A. B. Aylesworth—Aucune considération de parti politiques dans soumissions ministère de la Justice—5760; récemment 300 ou 400 soumissions reçues—5760; toujours plus bas soumissionnaire accepté —5760.

M. Blain—Demande documents marché Craig pour charbon pénitencier de Kingston—5762.

M. Léonard—Demande documents marché Avila pour fourniture viande pénitencier de Saint-Vincent de Paul 1907, ($2,-692)—5762.

M. Blain—Demande si ficelle d'engerbage vendue directement aux cultivateurs—5766.

M. Léonard—Se plaint que circulaire pas envoyée en français—5766.

Hon. J. Bureau—Ficelle vendue de 1 à 2 cts la livre meilleur marché que fabricants étrangers—5766; portion non vendue conservée au pénitencier—5766; environ 250,000 livres en magasin—5766.

M. J. D. Reid—S'étonne que cultivateurs n'achètent pas ficelle du Gouvernement si meilleur marché—5767.

M. Crawford—Pas grande différence—5768.

Hon. J. Bureau—Raison de mévente est l'obligation de payer comptant—5768.

M. Henderson—L'industrie de la ficelle d'engerbage au Canada—5770; la question des prix de revient—5770.

M. A. A. Wright—Raison de préférence pour ficelle américaine—5771; vendue d'avance—5772.

M. Lake—Gouvernement devrait avoir postes de distribution au N.-O.—5772.

M. Staples—A acheté, il y a quelques années ficelle peu satisfaisante—5774.

M. Taylor—Demande prix payé pour chanvre de Manille et de Nouvelle-Zélande —5774.

M. Léonard—Propose que ficelle puisse être achetée d'avance et payée sur livraison—5776; ou lors de l'emploi—5776; longs crédits accordés pour machines agricoles —5776.

M. Blain—Le ministre vend le câble 8 cts ½—5776; son collègue de la Marine l'achète pour Sorel à 15 cts—5776.

M. Bennett—Tout le monde vole à Sorel—5776.

M. Crawford—Câbles de Kingston fabriqués avec manille de rebut—5778.

SUBSIDES—*Suite.*

FOURNITURES—*Suite.*

M. Henderson—Procédés et déchet de fabrication—5779.

Hon. J. Bureau—Ministre de la Justice ne peut pas se transporter dans les départements pour leur vendre les câbles dont ils ont besoin—5780.

M. Crawford—Négligence des cultivateurs d'acheter ficelle fabriquée par Gouvernement est une autre preuve des désavantages de la nationalisation—5781; défauts de fabrication—5782; filage pas uniforme—5782.

M. Léonard—Intervention dans luttes politiques de M. Oscar Beauchamps préfet du pénitencier de Saint-Vincent de Paul —5782; Cas d'intervention et d'abus d'influence de M. O. Beauchamps—5784; après ces accusations directes et motivées demande si M. Beauchamp sera tenu à la tête du pénitencier—5784.

Hon. J. Bureau—Faits reprochés datent de 1900, pourquoi accusations pas portées plus tôt—5784; M. Beauchamp fonctionnaire très satisfaisant—5785; à beaucoup amélioré situation au pénitencier—5785; fonctionaire modèle—5786.

M. Monk—Se plaint défaut de réponse du Gouvernement—5786; faits reprochés sont de notorité publique—5787; en Angleterre aux Etats-Unis, on ne conserverait pas dans une institution de l'Etat un fonctionnaire qui se conduirait comme l'a fait M. Beauchamp—5788; devrait être renvoyé—5788.

Hon. Jacques Bureau—A été dans comté de Laval, en élection en 1902, mais n'a pas rencontré M. Beauchamp—5788; ne l'a connu que depuis qu'il est solliciteur général—5788; pas besoin d'enquête coûteuse—5789; suffisant écrire lettre au Solliciteur général pour dénoncer faits connus—5789; jusqu'à preuve du contraire considère M. Beauchamp préfet modèle —5790.

M. Monk—Destitutions de 1896—5790; gardien du pont de la Côte Saint-Paul—5790; demande enquête—5792; libéraux même blâment conduite Beauchamp—5792; scandale public, temps d'agir—5792.

M. Blain—Demande si Gouvernement va mettre en application politique énoncée par premier ministre quant à l'intervention politique des fonctionnaires de l'Etat—5792.

Hon. W. S. Fielding—N'a rien à ajouter à déclarations antérieures—5792; laissera au ministre de la Justice soin de régler ce cas—5793.

INDEMNITE J. KELLEY, DEMISSIONNAIRE.

Hon. A. B. Aylesworth—Kelley membre police fédérale sept ou huit ans, démissionnaire pour ataxie locomotrice—5752.

SUBSIDES—*Suite.*

M. ROMEO ROY.

Hon. A. B. Aylesworth—Messager surnuméraire cour d'Echiquier—5748; pas encore passé examen, passera avant être nommé permanent—5750; prédécesseur Labelle—5750.

TRAITEMENT DU PERSONNEL.

Hon. Jacques Bureau—Explique mutations —10900.

M. G. TURCOTTE.

Hon. Jacques Bureau—Secret particulier Solliciteur général—5748; dispensé examen service civil—5748; secrét. part. ancien solliciteur général a suivi ministre au dépt des Postes—5748.

LEGISLATION.

APPOINTEMENTS ET DEPENSES CASUELLES DU SENAT.

Hon. Geo. E. Foster—Etonnante, diminution dépense $9,000—10997.

APPOINTEMENTS DES COMMUNES.

M. l'Orateur—Mutations indiquées—11010.

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT.

M. Sproule—Bibliothèque encombrée—11012; commis incapables—11013.

M. Armstrong—Eloge de M. Griffin—11013.

M. Barr—Bibliothèque fermée pendant vacances—11013.

M. Lennox—Les statuts devraient être mis à jour—11013.

Hon. G. E. Foster—Index analytique trop volumineux—11014; inutile—11014.

M. l'Orateur—Bibliothèque devrait être agrandie—11014; projets—11014.

M. Morin—Retard dans publication version française des débats due à l'imprimerie Nationale—11015.

M. Sproule—Bibliothèque devrait être uniquement parlementaire—11015.

Hon. G. E. Foster—Les ministres dévorent les magazines et revues—11015.

CHAMBRE DES COMMUNES.

M. A. A. McLean—Se plaint manque de pièces pour députés—10999; l'Orateur et fonctionnaires devraient loger en ville —1100.

M. l'Orateur—Description de l'aile nouvelle—11000; le futur restaurant—11001.

M. Schaffner—Comme médecin croit restaurant aux Communes préjudiciable à la santé—11001.

M. Sproule—Restaurant jamais satisfaisant—11002.

M. Daniel—N'a jamais pu avoir de chambre—11002.

M. Morin—Chacun devrait se construire sa hutte—11003.

M. Wright—Conservateurs comme libéraux devraient avoir chambres—11003.

M. Staples—Les conservateurs seront mieux logés l'année prochaine—11004.

SUBSIDES—*Suite.*

CHAMBRE DES COMMUNES—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Voudrait commission pour décider répartition pièces aile nouvelle—11006; en faveur grande chambre commune—11006.

M. Lennox—Se plaint entablement des fenêtres gène vue du paysage—11007.

Hon. S. Fisher—L'ancien temps—11007; si on donnait pupitre à chaque député dans une chambre, on pourrait supprimer pupitres dans salle des séances—11007.

M. Henderson—Si on place employés dans bâtisse nouvelle, restera pas beaucoup pour députés—11008.

M. l'Orateur—Dispositions projetées—11009.

DEPENSES EVENTUELLES.

Hon. G. E. Foster—Proteste contre les horreurs contenues dans valises des députés—11011; achetées en Angleterre—11011.

M. Johnston—Changements opérés—11011; articles seront achetés en Canada—11011.

GREFFIER COURONNE EN CHANCELLERIE.

M. l'Orateur—Nécessité boîte à cadenas —11017.

LISTES ELECTORALES DES PROVINCES.

M. W. J. Roche—Demande changement de format—11017.

PAPIER A IMPRIMER.

Hon. G. E. Foster—Augmentation de $50,000—11016.

Hon. W. S. Fielding—Augmentation nombre et volume des rapports imprimés—11016.

PREVISIONS SERGENT D'ARMES.

Hon. G. E. Foster—Personnel de 125 personnes trop nombreux pour servir 200 députés—11012.

SERVICE DES COMMUNES.

M. l'Orateur—Expose mutations et augmentations dans service de la Chambre des communes—14245.

MARINE.

ACHAT DE TERRAIN A SOREL.

Hon. A. P. Brodeur—Pour acheter de succession McCarthy, Sorel, terrain 50 acres —4950; déjà occupé par Gouvernement à titre de bail—4950.

AUGMENTATION SALAIRES DES GARDIENS DE PHARES.

Hon. L. P. Brodeur—Aucune augmentation accordée depuis deux ans—13995.

BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA.

Hon. Geo. E. Foster—Demande que ce crédit soit réservé—4146; veut discuter ce qui a trait à l'*Arctic*—4146; demande état frais de voyage du ministre—4147; sur trois états demandés, un seul déposé—4147.

SUBSIDES—*Suite.*
BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*
Hon. L. P. Brodeur—Rapports déposés—4148.
M. A. A. McLean—Demande renseignements sur avances à R. A. Wiallard $1,000—4148; imputées sur articles clos 31 mars 1907—4148.
Hon. Geo. E. Foster—Demande détails dépense de la réforme système de comptabilité—4150.
M. Bennett—L'auditeur général signale une dépense de voyage de $8,798—4150; détails toujours promis et jamais donnés—4150.
Hon. Geo. E. Foster—Dépenses ministérielles devenues une abomination—4151; ministre de la Marine prend de fortes sommes du département, les garde dans sa poche—4151; ne les rembourse que lorsque mis en demeure par l'auditeur général—4151; a donné l'élan de la prodigalité comme président Chambre—4152; continue comme ministre—4152; vit en pacha—4152.
Hon. L. P. Brodeur—Assertion inexacte—4152; crédit pas voté pour conférence quand est parti—4152; existait une somme où pouvait puiser, à bon droit, fonds pour partir—4152; l'a fait et a remboursé quand crédit voté—4152; devait représenter Canada convenablement et l'a fait—4152
Hon. Geo. E. Foster—Un ministre n'a pas le droit de toucher plus d'argent qu'il lui en faut et de rembourser ensuite—4153.
Hon. L. P. Brodeur—Insultes et calomnies—4153; opération de virement simple tenue de livre—4153; voudrait faire croire que ministre a gardé de l'argent du public en spéculation personnelle—4154; M. Foster peut seul concevoir opérations de ce genre—4151.
M. Bole—M. Foster insulte gratuitement le ministre—4151.
M. Galliher—Le Parlement avait voté un crédit pour les brise-glaces—4155; le ministre allait en Europe au sujet des brise-glaces—4155; avait parfaitement le droit de prendre fonds sur ce crédit—4155.
Sir W. Laurier—Simple ergotage—4155; ministre allait en Europe pour deux objets—4155; s'il y était allé seulement pour brise-glaces on n'aurait rien à dire—4155; on peut critiquer l'emploi de ces deniers, mais pas la dépense même—4156.
Hon. M. Foster—Le ministre a pris plus qu'il ne lui fallait—4156; devait prendre somme moindre et attendre vote crédits conférence—4156; un ministre n'a pas plus le droit d'obtenir des avances qu'un particulier—4157.
M. Lennox—Si le ministre admettait avoir commis une illégalité, on aurait des égards pour lui—4158; cherche à se justifier par moyens insoutenables—4158.
Sir W. Laurier—Si prenait plus que nécessaire n'avait qu'à restituer—4159; le montant total était entre ses mains—4159.

SUBSIDES—*Suite.*
BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*
M. Blain—Inadmissible qu'un ministre sous prétexte de plusieurs fonctions à remplir puisse se payer voyage d'Europe à même plusieurs crédits—4159.
M. Monk—Quand on a voté le crédit des brise-glaces on n'a pas soufflé mot du voyage d'Europe—4160; chaque demande de crédit devrait comme en Angleterre, être accompagnée de note explicative indiquant nature de la dépense—4160.
M. Taylor—Demande documents sur l'enquête de comptabilité—4161; tripotages Falconer, Gunn et Richards—4161.
Hon. L. P. Brodeur—Raisons ayant motivé enquête sur la comptabilité du département—4162.
M. Taylor—Ce n'est pas une réforme de la comptabilité qu'on a cherchée—4164; on a cherché les moyens de se défendre contre révélations relatives à Brooks et à Merwin—4164; a continué l'année dernière d'acheter de Brooks et de Merwin pour $80,000—4164.
M. A. A. McLean—Cite article du rapport de l'auditeur général au sujet du paiement des experts à $5 par jour pour pension—4165.
M. Bennett—Le ministre rejette le blâme sur les fonctionnaires—4165; aucun compte n'est payé sans son visa, c'est lui le coupable—4166.
M. W. Jackson—Deux comptables experts logeaient dans même pension que lui et ne payaient pas $1 par jour—4166.
Hon. L. P. Brodeur—Demande noms des coupable—4166; s'ils ont volé le pays, seront punis—4166.
M. J. D. Reid—Ignominie d'avoir payé de tels comptes—4167; le ministre savait que ces individus volaient—4167; profits Merwin—4167.
M. Monk—Ne veut pas voter un sou avant d'avoir documents—4168.
M. Bennett—Conseille prendre crédits de la Justice—4168.
Sir W. Laurier—Ce crédit peut être réservé—4160; il faut bien que les subsides soient votés pour que les affaires marchent—4169; si ce n'est pas ce crédit en particulier qu'on veut rejeter, si on veut simplement marquer son défaut de confiance dans ce ministre, il y a un moyen constitutionnel, voter ses crédits puis proposer la réduction de son traitement—4170; c'est la méthode anglaise—4170; a quoi bon entraver les affaires du pays—4170; aimerait bien entrevoir fin de la session—4170.
Hon. G. E. Foster—C'est le ministre qui entrave les affaires du pays en ne déposant pas rapports demandés—4170.
M. Monk—Ministre a été prévenu que les crédits de son département ne passeraient pas à moins qu'il eût fourni les renseignements—4172; votera d'autres crédits, mais pas ceux-là—4172

SUBSIDES—*Suite.*
BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*
M. Taylor—Dépenses de l'"Arctic"—4173; dépenses Fabien Vanasse—4173; $63,000 pour neuf mois—4173; historiographe inutile—4174; article "Toronto Star" sur cap. Bernier—4174.
Hon. G. E. Foster—Demande rapport Vanasse—4177; inutilité de M. Vanasse—4178; dépense extravagante—4178.
Sir W. Laurier—M. Vanasse conservateur 4178; ancien collègue de M. Foster—4178.
Hon. G. E. Foster—Demande pas son renvoi—4178.
Hon. J. Bureau—Le chaud et le froid—4178; aussitôt que M. Foster apprend que M. Vanasse est conservateur, il crie grâce pour lui—4178.
M. Bennett—Demande détail de la consommation des 36 livres de bonbons de l'"Arctic"—4178; demande combien on a pris de photographies à bord de l'"Arctic"—4180.
M. Boyce—L'"Arctic" n'a rien fait dans le nord que de découvrir des tumulus—4180; trop cher pour $63,845—4180.
M. Sinclair—La colonne des débats coûte $5.43—4180; depuis le commencement de l'obstruction, il y a eu 200 colonnes représentant $1,086—4180; questions niaises de l'opposition—4181; on discute sur une douzaine et demie de chemises, de $16.50 et on dépense des milliers de dollars au pays—4181.
Hon. G. E. Foster—Veut les renseignements avant de voter les crédits—4181.
Hon. W. S. Fielding—Opposition aura autres occasions d'exercer son droit de critique—4181; sans y renoncer, peut voter ce soir quelques crédits—4181.
Hon. G. E. Foster—L'opposition est maîtresse d'exercer quand il lui plaît son droit de critique—4182; demande examen crédits d'autres départements—4182; l'opposition pour être efficace doit venir à son heure—4182.
M. Bennett—Le ministre de la Marine se dérobe constamment—4183; défie l'opposition—4183.
Hon. L. P. Brodeur—A donné l'ordre aux fonctionnaires de préparer rapports—4183; pas responsable des retards—4183.
Hon. G. E. Foster—Ministre responsable—4184; lâcheté de se cacher derrière fonctionnaires—4184; si le ministre ne peut pas faire obéir ses fonctionnaires qu'il retire ses crédits de la discussion—4184.
M. Monk—Quel que soit le coût de cette obstruction est fier de l'encourir pour la revendication des grands principes constitutionnels—4186; ce serait une humiliation pour l'opposition de céder sur ce point—4186.
Hon. W. S. Fielding—Querelle d'enfants d'école—4186; nous demandons que ces crédits qui sont depuis des semaines devant la Chambre soient votés—4186; de cette façon, nous montrerons au pays que nous faisons quelque chose—4186; puis, les documents seront soumis—4186.
SUBSIDES—*Suite.*
BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*
Hon. L. P. Brodeur—Renseignements demandés figurent au rapport de l'auditeur général—4188.
Hon. G. E. Foster—Préfère qu'ils soient compulsés par un employé—4188; ne veut pas hâcher de la paille—4188.
M. J. D. Reid—Les comptes de l'"Arctic" sont devant comité des comptes publics—4189; impossible d'examiner ces crédits maintenant, renseignements font défaut—4189.
M. A. A. McLean—Les navets sont comptés à $3 le baril quand on peut les avoir à 75 cts—4190.
Hon. G. E. Foster—Cite passage des Débats ou a réclamé documents, 11 février 1908—4190.
M. Daniel—Veut connaître aptitudes de M. Vanasse—4191; se plaint salaire Dr Pepin—4192; salaires comptables—4192.
M. Lanctot—M. Vanasse est conservateurs—4192; M. Pepin est satisfait—4192.
M. Caron—On devrait attendre rapport Vanasse pour juger de ses aptitudes—4192.
M. Taylor—Demande à quel hôtel loge le cap. Bernier quand il est à Ottawa—4194.
Hon. W. S. Fielding—Propose de laisser ce crédit de côté et de prendre un autre crédit de la marine—4194.
M. Taylor—Refuse—4194; pas de crédit de la Marine—4194.
M. Léonard—Le moment est venu de parler français—4195; lit rapport de la minorité dans enquête de l'"Arctic"—4195.
M. Armstrong—Demande nombre de permis de pêche délivrés et montants perçus par l'"Arctic"—4195.
Hon. L. P. Brodeur—3 permis pour pêche baleine, $50 chacun—4196; Miles, Mackay, Adams et Moche—4196.
M. Blain—Le pemmican de l'"Arctic"—4196; les soumissions—4196.
M. S. Hughes—Demande combien de postes de gendarmerie ont été établis—4197.
Hon. L. P. Brodeur—Déjà répondu vingt fois—4197.
Hon. W. S. Fielding—Ministre peut pas être tenu de répéter réponse déjà donnée—4198.
M. Taylor—Doute que ministre ait répondu absolument vingt fois—4198.
M. S. Hughes—Le nom du ministre restera, à jamais, accolé aux comptes de l'"Arctic"—4199.
Hon. L. P. Brodeur—Cette obstruction est un coup monté—4200; on ne tient aucun compte des documents déjà déposés—4200.
M. Monk—On défigure l'attitude de l'opposition—4202; si le ministre de la Marine s'était montré moins têtu et moins obstiné, on aurait voté ses crédits—4202; encouragé par ses jeunes amis canadiens-français—4202.

SUBSIDES—*Suite.*

BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*

M. A. Lanctot—Le ministre a répondu à toutes les questions—4203; on a accusé le ministre de malhonnêteté et de malversation—4203; la province de Québec ne croit pas ces accusations—4203; en insultant le ministre de la Marine, on insulte la province de Québec—4203; en combattant l'œuvre de l'"Arctic" on fait acte de mauvais citoyen—4204

M. E. Paquet—Comme canadien-français, ne croit pas avoir à rougir de la conduite du député de Jacques-Cartier—4204; sacrifices et travaux accomplis par hon. Brodeur—4204; si le chef de l'opposition, M. Borden eût assisté à ce débat, il serait clos depuis longtemps—4205; il aurait rappelé l'opposition au sens de la dignité—4205.

M. F. D. Monk—Depuis 12 ans qu'il est en Chambre ne croit pas avoir donné lieu à la province de Québec de rougir de sa conduite dans le cas présent—4206; attitude juste et raisonnable—4207.

M. Talbot—La manœuvre conservatrice—4208; s'il y a eu des fautes commises, le ministre n'en est pas l'auteur personnellement—4208; que la responsabilité retombe sur les têtes coupables de son entourage—4208; les députés ministériels ne laisseront pas impunément discréditer le ministre de la Marine—4208.

M. E. Lapointe—Manœuvre déshonorante de l'opposition—4208; on cherche à ternir la réputation d'un citoyen aussi honorable que peut l'être le député de Jacques-Cartier—4208; les membres respectables de l'opposition désapprouvent ces manœuvres—4209; le parti ministériel restera à son poste jusqu'à ce que les crédits soient votés—4209.

M. Sproule—On pourrait remettre suite de la discussion—4209.

Hon. L. P. Brodeur—Rapporte documents complétés—4210.

M. Blain—Demande lettre relative à agence d'Halifax—4213; demande qu'on discute crédits de l'Agriculture—4213; se préterait de son mieux à les faire passer facilement—4213.

Hon. S. Fisher—Proposition alléchante—4213; on a proféré des paroles insultantes à l'égard du ministre de la Marine—4213; en justice pour leur collègue les ministres croient devoir insister sur l'adoption de quelques crédits anodins de la Marine—4214; l'hon. Foster s'est livré aux attaques les plus disgracieuses dont la Chambre ait encore été témoin—4214; les libéraux peuvent avoir créé un précédent en faisant siéger la Chambre une semaine durant—4214; c'était un précédent, mais une sottise, libre à l'opposition de l'imiter—4214.

M. Sproule—Tous les crédits de la Marine se rattachent a un degré quelconque à cette enquête de comptabilité dont on ne veut pas fournir les documents—4216; les achats de matériel pour le "Montcalm"—4216; les achats des appartements de l'Orateur—4217; on empêche l'opposition de se renseigner—4218.

SUBSIDES—*Suite.*

BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*

M. Taylor—Demande les réponses qui manquent aux appels de Falconer pour argent—4219.

M. Conmee—Cette obstruction n'avance pas les intérêts du peuple—4220.

M. Devlin—Invite M. Sam. Hughes a démissionner et lui offre de venir faire la lutte dans le comté de Wright—4222; on demandera à ce comté de dire s'il approuve que la présence de l'hon. Brodeur dans le cabinet est une souillure pour le pays—4222; prêt également à discuter la question avec M. Bennett dans le comté de Carleton—4223.

M. Armstrong—Le patriotisme consiste a ne pas négliger les détails—4223; le parti conservateur a toujours été un parti de patriotes—4223.

M. Miller—Défend M. Smart accusé d'avoir détruit des documents publics—4225.

M. Bennett—Discute les spéculations de M. Miller dans la Cie foncière Canadian Northern—4230.

M. Gervais—Désire appeler l'attention de la Chambre sur paroles injurieuses à l'égard de Montréal tenues par secrétaire d'Etat au Sénat, 27 février 1908—4230; propose que comité lève sa séance pour discuter question de privilège—4230.

M. le président du comité—S'oppose—4231.

M. l'Orateur suppléant—Une question de privilège peut toujours être examinée—4232; accordera la parole à M. Gervais sur une question de privilège, mais pas sur ajournement—4232.

M. Gervais—Cite hon. Scott au sujet du crime parmi les Italiens—4234; discute—4235.

M. l'Orateur suppléant—Décide qu'il n'y a pas de question de privilège—4236.

M. l'Orateur—Soumet décision orateur suppléant—4236; et propose qu'elle soit maintenue—4236.

M. Gervais—Retire demande de privilège—4236.

M. Monk—Propose que la décision de l'Orateur ne soit pas maintenue—4236.

Décision mise aux voix—4236; maintenue par 59 pour, 23 contre—4237.

M. l'Orateur suppléant—La discussion est sur la motion de M. Sproule que le comité lève sa séance et demande à siéger de nouveau—4238.

M. Barker—Discute déposition Smart quant aux papiers brûlés—4238.

M. Blain—Discute à même quels crédits ont été payés experts de comptabilité—4240.

Hon. L. P. Brodeur—Il existe balance réclamée de $6,000 pour laquelle comptes justificatifs sont exigés—4240.

M. Taylor—Croit que le ministre ayant promis de déposer documents devrait consentir à lever la séance—4241.

Hon. L. P. Brodeur—Serait le dernier à prolonger inutilement séance—4242; n'est pas cause de la situation actuelle—4242; a été violemment insulté par l'hon. M.

SUBSIDES—*Suite.*
BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*
Hon. L. P. Brodeur—*Suite.*
Foster—4242; a été accusé de malversation par M. Sproule—4242; veut qu'on retire ces accusations ou qu'on vote un crédit avant de lever séance—4242.
M. S. Hughes—Lutte pour un principe vital—4245.
Hon. L. P. Brodeur—Explique comptes payés à même crédit des phares—4247.
M. Barr—L'opposition n'a pas la majorité —4248; mais elle a le peuple avec elle —4248.
M. Bennett—Discute conventions faites avec Falconer—4250; comptes d hôtel de Birnie de la commission des pêcheries de la baie Georgienne—4250; c'est un voleur —4251.
M. W. Jackson—Ottawa donne l'exemple aux municipalités—4252; cette affaire de comptabilité est d'un exemple pitoyable —4253.
M. S. Hughes—En 1892, au sujet du bureau de poste de Farnham, M. Brodeur s'est servi de termes aussi vigoureux que ceux qu'il reproche à M. Bennett—4253.
M. Owen—C'est le Gouvernement qui fait de l'obstruction—4254; que deviendrait le pays si l'opposition n'était pas là pour veiller à son salut—4254.
M. J. D. Reid—Les achats Merwin et Brooks—4256; les certificats Fraser—4258.
Hon. L. P. Brodeur—M. Fraser employé nommé par les conservateurs—4258.
M. Blain—Discute le domicile de M. Falconer—4262.
M. Barr—Le Gouvernement fait l'arrogant à cause de ses succès aux élections partielles—4262; le sort du gouvernement libéral d'Ontario—4262; le prix des pensions à Ottawa—4263; l'énumération des provisions de l'"Arctic"—4264; l'avis de l'"United Canada" et du "Journal" d'Ottawa sur la situation—4263.
M .D. Ross—Demande qu'on s'en tienne à la discussion du crédit pour vaisseau naviguant dans mers boréales—4266; demande de rappel à l'ordre—4268.
Hon. G. E. Foster—Latitude permise dans discussion en subsides—4268; l'existence et le bien être du Gouvernement dépendent de la courtoisie de l'opposition—4268; demande justice—4269.
Hon. L. P. Brodeur—M. Foster a lui-même, attaqué le Gouvernement de la façon la plus vicieuse—4269; si l'opposition a des droits, les ministres en ont aussi—4269; si un député veut porter honnêtement une accusation contre un ministre, il y a une procédure honorable—4269; au lieu de cela, on profite du vote des subsides pour lancer les accusations les plus vicieuses—4269; le pays comprend aujourd'hui le petit jeu joué pour arrêter les affaires—4269.
Hon. G. E. Foster— Le ministre de la Marine manque de franchise et d'honnêteté —4270.
SUBSIDES—*Suite.*
BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*
M. Lancaster—L'hon. M. Foster ne fait pas d'attaque personnelle contre le ministre de la Marine—4270; l'opposition n'a pas les renseignements dont elle a besoin—4271;on a voulu lui jouer un tour et lui faire adopter des subsides par surprise l'autre soir—4272.
M. Duncan Ross—Discute rappel au règlement demandé par lui—4272; proposition loyale faite au début par sir W. Laurier 4272; lit Bourinot sur rappels au règlement—4273; l'opposition viole scandaleusement le règlement—4274.
M. J. D. Reid—Députés qui peuvent être "nommés" par l'Orateur—4274.
Hon. W. S. Fielding—Conseille de ne pas trop insister sur question de règlement—4275; le règlement est violé depuis le commencement de cette discussion—4275.
M. Duncan Ross—Retire motion—4275.
M. Blain—Demande si l'hon. Templeman, comme ministre intérimaire n'a pas fait un voyage dans le golfe sur un des bateaux de l'Etat—4275.
Hon. Wm Templeman—N'éprouve aucune répugnance a avouer avoir fait un voyage sur steamer "Lady-Grey"—4276; c'est un fait de notoriété publique—4276.
Hon. G. E. Foster—Se plaint absence du ministre—4277; veut donner la preuve de la légitimité des paroles considérées blessantes adressées par lui au ministre —4278; le ministre a emprunté frauduleusement à un crédit pour suppléer à l'insuffisance d'un crédit affecté déjà à des dépenses insensées—4279 ; arrangement verbal avec les experts—4280; le mécanisme des paiements Falconer—4280; la responsabilité, directe incombe au ministre—4280; les paiements successifs à Falconer—4282; attestations irrégulières —4282; un député a parfaitement le droit de porter des accusations erronées sans être pour cela obligé de remettre son mandat—4283; il est seul juge de sa conduite—4283; tant que ses électeurs sont satisfaits, il peut dire ce qu'il veut—4283; répète ses paroles à l'égard du ministre de la Marine—4284; peut avoir dépassé la mesure quant à la forme, mais avait raison quant au fond—4284; dépenses et prélèvements ministériels—4285; dépenses du secrétaire—4287.
M. Wm Roche—Les pérégrinations du département de la Marine à Halifax—4287; désordre inévitable—4288; chef de bureau modèle tory choisi par hon. Foster —4288.
Hon. G. E. Foster—Signale dépense commission de refonte de comptabilité d'après réponse ministérielle de l'hon. Brodeur—4288.
Hon. L. P. Brodeur—Injustice de l'hon. M. Foster à l'égard d'un collègue—4290; manque total de courtoisie à l'égard d'un collègue—4290; imputation de malhonnêteté—4290; pas de provocation—4290; accuse un collègue d'avoir volé l'argent

SUBSIDES—*Suite.*

BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—*Suite.*

du pays—4290; origine de l'enquête sur la comptabilité—4291; difficultés causées par mauvais état de comptabilité à Sorel, Halifax et Prescott—4292; il était entendu que M. Falconer devait demander le même prix qu'aux autres départements—4293; met la gauche au défi de prouver qu'il a agi malhonnêtement depuis qu'il a reçu son portefeuille—4204; défie ses insulteurs, les Foster, les Sproule, et les Bennett de venir dans sa province mettre en doute son honnêteté—4294; est prêt à aller dans Jacques-Cartier, lutter avec M. Monk et soumettre aux électeurs cette question d'honnêteté personnelle—4294; expression malhonnête de M. Foster—4294; les comptes de M. Brown à Washington en 1874—4295; l'échec de M. Galt en 1882 et ses dépenses—4295; aucune dépense extravagante faite par ministre de la Marine au cours du voyage—4296; nécessité de représenter dignement Canada—4296; précédents—4296; M. Foster espère arrêter les affaires du pays par refus de subsides—4296; laissons le faire, le peuple jugera un jour—4296.

M. Lancaster—Se plaint qu'il manque des lettres aux liasses—4297.

Hon. L. P. Brodeur—Si j'avais été mis à même de me rendre à mon bureau, j'aurais pris des dispositions pour réunion des documents—4298; empêché par machinations tories—4298.

M. Taylor—L'opposition va montrer qu'elle a des droits—4297; elle va tenir la Chambre en séance jusqu'à dimanche matin—4298.

M. Talbot—Si le député qui parle actuellement pouvait se contempler dans une glace, il éclaterait de rire—4298.

M. A. Lavergne—Doléances sur la position ingrate de l'opposition—4299; inutile cependant de tenir la Chambre jusqu'à dimanche matin—4269.

M. Conmee—Absurdité de la prétention de l'opposition de dicter au Gouvernement d'adopter la conduite qui lui plait de voir suivre sous peine d'arrêter toutes les affaires du pays—4301; aucun conservateur n'a encore eu le courage de porter une accusation dans les formes régulières contre un ministre—4302; si un député n'est pas un lâche, il devrait porter ses accusations de façon à en prendre la responsabilité—4303.

M. Armstrong—Déplore la décadence du parti libéral depuis Brown et Mackenzie—4304.

M. S. Hughes—Demande que comité se lève et soit autorisé à siéger de nouveau—4304; rejeté par 43 contre 15—4304.

Sir Fred. Borden—Un ministre ne peut pas être tenu d'assister constamment à des discussions de ce genre—4305; c'est une torture physique qu'on entreprend—4305.

SUBSIDES—*Suite.*

BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite*

M. Pardee—On n'a pas encore dit un mot du crédit en discussion—4305; la définition du grafting—4306; la campagne de l'"Arctic" a eu pour effet d'affermer nos droits à l'encontre des Américains—4306; du temps de Mackenzie les conservateurs affirmaient déjà que le Trésor public était au pillage—4307; M. Armstrong plus fort sur la surtaxe allemande que sur les affaires du Canada—4307.

M. E. M. Macdonald—L'hon. M. Foster est un décavé qui par l'obstruction espère attirer sur lui l'attention du pays—4307; retard de trois jours dans affaires du pays attiré par mauvaise humeur de l'hon. Foster—4307; si M. R. L. Borden eût été là, les affaires ne se seraient pas passées ainsi—4307.

M. Lennox—Le parti conservateur ne lutte pas pour les avantages politiques mais pour la virginité de la constitution—4308.

M. D. Ross—Depuis deux jours, une poignée de tories d'Ontario harasse le ministre de la Marine uniquement parce qu'il est canadien-français—4308.

M. Perley—Le député de Jacques-Cartier qui a combattu ces crédits n'est pas d'Ontario—4309.

M. D. Ross—Représente division de Québec par accident—4309; devrait être classé parmi tories d'Ontario—4309.

M. A. Lavergne—L'opposition aurait dû enregistrer sa protestation, en demandant un vote, puis laisser avancer les affaires du pays—4310; pas de question de race là-dedans—4310.

Hon. S. Fisher—Admet avoir combattu des mesures injustes—4310; mais n'a jamais pris le subterfuge de non-présentation de documents pour arrêter les affaires du pays—4310.

Hon. G. E. Foster—Tient à lire le rapport de M. Vanasse dans l'original—4312.

M. Bennett—Compose une escadre des mers boréales—4312; la cabine en acajou du "Speedy"—4313; les points rouges du cap. Bernier—4314; les mésaventures de Joe Lane—4315; les canadiens-français d'Ontario qui sont conservateurs sont ceux qui ont de l'argent—4318; désire dans l'intérêt du parti conservateur que les élections aient lieu cette année—4319.

M. Barr—La loi du sommeil—4319.

Hon. L. P. Brodeur—Dépose les originaux du rapport de M. Vanasse—4320.

Hon. G. E. Foster—N'a jamais songé a demander le rapport de M. Vanasse—4321; s'oppose à ce que l'opposition soit taxée de manque de sincérité—4322; nie avoir attaqué le ministre à cause de son origine—4324; la croisière de l'"Arctic"—4326; se plaint que le ministre dorme pendant la discussion—4330.

Hon. L. P. Brodeur—L'hon. M. Foster cherche à me rendre malade physiquement—4331.

Hon. Wm Paterson—Rôle douanier de l'expédition—4332.

SUBSIDES—*Suite.*
BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite*
Hon. G. E. Foster—Reprend l'historique des dépenses de l'"Arctic"—4333.
Hon. L. P. Brodeur—Comparaison avec expéditions antérieures—4338.
M. A. A. McLean—L'achat de l'"Arctic" —4340.
M. Beauparlant—On sait qu'il est temps que le dimanche arrive pour que l'opposition soit tirée de l'impasse où elle s'est fourrée—4340; M. Monk à l'origine de tout l'imbroglio—4342; a, le premier, repoussé une proposition raisonnable—4342; la comédie actuelle ne peut pas nuire au ministre de la Marine dans l'opinion du public—4344; elle n'aboutira pas—4343.
M. Paquet—Veut connaître l'opinion de M. Beauparlant sur le refus des subsides par Papineau—4343.
M. Wright—Regrette que le chef du Gouvernement ne soit pas là—4345; admet que le chef de l'opposition n'y est pas non plus, mais ce n'est pas son affaire—4345; demande des informations—4347.
M. Clements—A été élu indépendant—4347; mais n'a jamais songé à approuver le Gouvernement—4348; parle un peu des grains de semence—4348; les comptables américains—4349; énumération des comptes—4349; est sûr d'être élu par 5,000 voix de majorité aux prochaines élections—4351.
M. Taylor—Propose que le comité lève sa séance—4351.
M. Northrup—Les principes constitutionnels—4352; le droit aux renseignements—4352; pourquoi ne pas reconnaître à l'opposition le droit de ne pas voter le budget—4353.
M. T. Chisholm—La vraie obstruction est celle du Gouvernement—4354; les dépenses de pension des prétendus experts—4354; citation de la bible—4356; lettre de sir Chs Tupper—4357.
M. Taylor—Le ministre dont il est question a fait du tripotage—4357.
M. le président du comité—Contraire au règlement d'appliquer ce terme à un député—4357.
M. Taylor—En appelle à l'Orateur—4358.
Décision maintenue mise aux voix—4358. Maintenue: 84 pour, 1 contre—4358.
Hon. G. E. Foster—Demande qu'on lui lise le rapport de M. Vanasse en anglais—4359; ne comprend pas le français—4359.
Hon. L. P. Brodeur—Admet document pas déposé d'une façon régulière—4359; mais, était demandé avec tant d'insistance—4350; a été accusé d'avoir "dérobé" de l'argent parce qu'il avait pris sur un crédit argent pour son voyage—4360; cite Hansard de 1892 prouvant que l'hon. Foster avait fait la même chose avec le fonds des agences commerciales—4360; espère que le mot "dérobé" sera retiré —4360.
M. Sproule—Si c'était mauvais alors, cela ne peut pas être bien aujourd'hui—4360.

SUBSIDES—*Suite.*
BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite*
Hon. W. S. Fielding—M. Sproule n'a pas dit que c'était mauvais alors—4360.
Hon. G. E. Foster—Admet que ce n'était pas bien en 1892—4361; mais s'est amélioré depuis—4361; a pris de nouvelles notions de convenances—4361.
Hon. Wm Paterson—A critiqué dans le temps cette opération de M. Foster—4361; mais, s'est servi de termes polis et non du terme brutal de "voleur"—4362; le moins que pourrait faire M. Foster après avoir ainsi qualifié un acte dont il s'est lui-même rendu coupable dans le temps serait de faire des excuses—4362.
Hon. G. E. Foster—Explique ses virements de fonds—4362; admet qu'il aurait pu se servir de l'expression "transférer" au lieu de "voler"—4366; n'a pas voulu se servir du "vol", mais du mot "affectation mauvaise"—4366; espère malentendu éclairci—4366.
M. Devlin—Demande si M. Sproule va retirer son accusation de pourriture générale—4367.
M. Sproule—Conte une histoire d'Etiophien —4367.
M. Devlin—Cite en ses propres termes l'accusation formelle de vol proférée par M. Foster—4368.
Hon. L. P. Brodeur—Demande si paroles contenues dans citation vont être retirées—4368.
Hon. Geo. E. Foster—Ne peut pas dire plus que de répéter qu'à tête reposée, il se servirait du terme "transférer" au lieu de "voler"—4369.
M. l'Orateur Suppléant—La Chambre est tenue d'accepter les explications d'un député—4370.
M. Bergeron—Croît avoir compris qu'on reprochait à l'opposition d'attaquer le ministre de la Marine parce qu'il est Canadien-français et qu'il vient de Québec—4370; l'augmentation des dépenses du ministère de la Marine—4372; le coût des services a grossi de 1.028 p. 100—4372; l'hon. Foster n'a jamais cherché à porter atteinte à la santé du ministre—4373; les députés anglais ont droit qu'on leur soumette les documents en anglais, comme les français ont le droit d'exiger de les avoir en français—4374; demande qu'on laisse cet article de l'*Arctic* de côté pour quelque temps et qu'on en prenne une autre moins contentieux—4374.
Hon. W. S. Fielding—C'est ce que le Gouvernement demande depuis longtemps—4374; excellente proposition—4374.
M. Bennett—La vérification de la comptabilité de la prison centrale à Toronto—4374; M. Thorne, comptable américain—4374; dépensée juste $2,398—4374; le drapeau américain et l'enquête—4375; les $50,000 portés pour l'enquête n'ont jamais été payés aux gens indiqués mais sont allés à des inconnus—4375.

SUBSIDES—*Suite.*

BATEAUX POUR SURVEILLANCE DU NORD DU CANADA—*Suite.*

M. White—Puisque le Gouvernement refuse de soumettre les crédits d'un autre département, l'opposition est justifiée de refuser subsides sur lesquels elle n'a pas de renseignements—4376.

M. Sproule—La règle en Angleterre pour la discussion du budget—4376; les autres ministres donnent tous les renseignements qu'ils peuvent, M. Brodeur paraît s'évertuer à en donner le moins possible —4377; si le ministre veut déposer les documents demandés, ses crédits seront vite expédiés—4378; l'opposition ne veut pas retarder les crédits—4378.

M. Henderson—Ne consent pas à la proposition Bergeron—4378; ne reflète pas l'opinion de ses collègues—4378; pour aucune considération l'opposition ne laissera passer aucun crédit de la marine sans avoir renseignements requis—4378; la marée montante des dépenses—4380; toujours en faveur d'atteindre le pole nord —4380; les chemises et les caleçons de l'équipage de l'*Artic*—4382; les cigarettes 4382; sir W. Laurier n'aurait qu'à lever le petit doigt pour prévenir toutes ces iniquités—4382; ce débat est toute une révélation dont dépend le sort de la nation—4383.

M. Staples—Demande qu'on se serve de l'arrache-souches qui est à Selkirk pour explorer la rivière Churchill—4383.

Hon. Jacques Bureau—L'honorable Foster a changé d'habit et de sentiments—4384; a fait des excuses à l'hon. Brodeur—4384; n'a pas essayé de défendre son propre virement de fonds en 1892—4384; l'explication de l'emploi fait par l'hon. Brodeur des $2,000 des brise-glaces—4384; l'explication de l'hon. M. Foster—4385; a trouvé moyen de répéter plus tard ce qu'il prétendait avoir retiré—4386; l'attitude de M. Foster sur la question des virements en 1892—4386; les allégations de M. Sproule—4388; le partage des dépenses de voyage—4388.

Hon. W. S. Fielding—Propose que comité lève sa séance et demande à siéger de nouveau—4388; juste le temps de réintégrer le domicile avant l'heure du repos dominical—4388.

Adopté—4388.

Hon. L. P. Brodeur—Steamer "Arctic" partira juillet prochain—4946; percevoir douanes et licences pêche baleines—4946; mode d'affirmation de souveraineté—4946.

Hon. G. E. Foster—Perception de douanes et licences coûteuse—4947.

M. Blain—Demande renseignements sur le "Rouville"—4949.

M. Bennett—Demande école de navigation pour Collingwood—4949; offres pour renflouement drague "Tasmania" pas assez annoncées dans journaux de Windsor—4950.

SUBSIDES—*Suite.*

BATEAU LUMIERE POINTE PELEE.

Hon. L. P. Brodeur—Actuellement bateau-lumière des E.-U.—13997; Gouvernement veut avoir sa propre lumière—13997.

BATEAU DE PILOTAGE "EUREKA".

Hon. L. P. Brodeur—Réparation du bateau "Eureka" transportant pilotes de Pointe au Père aux steamers—5259.

CHENAL DU SAINT-LAURENT.

Hon. L. P. Brodeur—Travaux à exécuter à Cap à la Roche et lac Saint-Pierre—5247; à la batture à Banjeau—5247; dépense pour dragage de Montréal à Québec, depuis 1851—5248; raclage du canal —5250.

M. Armstrong—Demande si pont de Québec sera assez élevé pour laisser passer grands vaisseaux—5250.

Hon. L. P. Brodeur—Oui, pour vaisseaux faisant service actuel—5250; déposera rapport sur listes de paye de Sorel—5251.

CONSTRUCTION BRISE-GLACE POUR DETROIT NORTHUMBERLAND.

Hon. L. P. Brodeur—Liste et emploi des brise-glace actuels—1954; voyage du "Montcalm" aux Sept-Iles—1956.

Hon. G. E. Foster—Inutilité de cette tentative si aucun transatlantique ne suit cette route en hiver—1958; demande si trafiquants au bénéfice de qui s'est fait le transport ont remboursé l'Etat—1960.

Hon. L. P. Brodeur—Lit rapport 1906-1907, travail du "Montcalm"—1962.

M. Henderson—"Montcalm" a fait concurrence à lignes d'approvisionnement existantes—1966.

M. Ames—A travaillé pour compte compagnie de pulpe à Clarke-City—1966.

M. Taylor—Demande explication compte de réparations—1968.

M. Pringle—Désire savoir si comptes Davie et Drolet sont résultat des soumissions —1970; augmentation de prix des lainages —1970.

M. Talbot—Partout, même à Cornwall, industries prospère—1971.

M. Zimmerman—Prospérité d'Hamilton—1972.

M. Blain—Demande estimation du prix que coûtera la réparation du "Montcalm" à la suite de l'accident récent—1974.

Hon. G. E. Foster—Demande documents enquête Spain sur accident—1974; la carrière du "Montcalm"—1975; expérience coûteuse—1975.

M. A. Johnston—Services rendus par le "Montcalm" à Sydney, C.-B.—1978; services télégraphiques rendus par le "Montcalm"—1978.

Hon. L. P. Brodeur—Opinion du cap. Keoning sur services rendus par le "Montcalm" en 1905 pour navigation en général —1980; le travail accompli par ce vaisseau a augmenté de deux semaines ouverture navigation à Montréal—1984.

SUBSIDES—*Suite.*
CONSTRUCTION BRISE-GLACE POUR DETROIT NORTHUMBERLAND—*Suite.*
M. Morin—Charbon payé trop cher—1984; avantages de la houille de Pennsylvanie —1984; meilleure que celle de Sidney—1984.
Hon. L. P. Brodeur—Coûterait pas meilleur marché—1985; marchands américains invités à soumissionner ne tentent même pas—1985; travail du "Montcalm" pour ouverture d'un chenal au "Lake Michigan"—1988; voyage au Rigolet pour régler question d'arpentage avec gouvernement de Terre-Neuve—1990.
M. Daniel—Demande renseignements sur le "Lady-Grey"—1991; travail du "Sampo" dans golfe de Finlande d'après "Scientific American"—1992; travail de l'"Ermack"—1992.
Hon. L. P. Brodeur—Sauvetage de l'"Athenia" par "Lady-Grey"—1993.
M. Northrup—La précieuse cargaison du "Montcalm"—1994.
M. Talbot—Origine du mécontentement de certaines personnes de Québec contre le travail du "Montcalm"—1996; c'est la petite batellerie qui s'est plainte—1996; l'intérêt général prime les intérêts particuliers—1996; l'influence de la lune sur les marées—1998.
Hon. G. E. Foster—Parti pour la lune—1998.
M. E. Paquet—Service du brise-glaces *Montcalm* appréciés par comté de l'Islet —3046; empêche formation pont de glace cause de perte d'un million pour Québec 3046; *Montcalm* peut avancer la date de la navigation—3046; utilité et nécessité du *Montcalm*—3047.
M. J. D. Reid—Demande détails compte Cuddy et Brodeur, fournitures au *Lady Grey*—3048.
M. l'Orateur suppléant—Lorsque crédit est divisé chaque article doit être discuté séparément—3049.
Hon. L. P. Brodeur—Dimensions et détails du navire à construire—3049; soumissions demandées—3050; pas de constructeurs en Russie, en Angleterre, seulement—3050.
M. Lefurgey—Lenteur et indolence du département—3050; le Gouvernement n'a aucun renseignement de quelque valeur sur glace du détroit—3050; construction de ce navire ne fait que retarder la vraie solution, le tunnel—3051.
Hon. L. P. Brodeur—A reçu l'assurance qu'un navire de 6,000 chevaux cassera la glace—3051; annonces publiées dans journaux d'Angleterre et du Canada—3051.
M. L. G. McCarthy—Demandes de soumissions auraient dû être limitées à constructions en fer maltratée—3052; vaisseaux anglais entrent en toute franchise —3052; constructeurs canadiens paient droits sur chaque article introduit—3052; en Angleterre constructeurs ne paient rien sur matériaux—3052; remise pourrait être faite des droits sur articles servant à construction vaisseaux de l'E-
SUBSIDES—*Suite.*
CONSTRUCTION BRISE-GLACE POUR DETROIT NORTHUMBERLAND—*Suite.*
M. L. G. McCarthy—*Suite.*
tat—3052; la question des réparations—3053 l'industrie des constructions maritimes est la seule du pays qui ne reçoive pas de protection de l'Etat—3054; chantiers de Collingwood—3054; les steamers des lacs du Pacifique-Canadien—3054; construit en Angleterre, coupés et rajustés dans chantiers américains—3054; auraient pu être bâtis à Collingwood—3055.
M. Bennett—Proteste contre dépense d'argent pour briser la glace au large de Port-Arthur—3057.
M. I. J. Hughes—Demande revenir au brise-glaces à destination de l'île du Prince-Edouard—3058; impossible construire au Canada vaisseaux de ce type—3058; on ne doit rien épargner pour avoir un vaisseau de première classe—3058; doit être prêt pour hiver prochain—3059.
M. Fowler—A vu un remorqueur briser la glace à Port-Arthur depuis 17 décembre dernier—3060.
M. Pardee—Exécute ces travaux au compte de compagnies particulières depuis 17 décembre—3060.
Hon. L. P. Brodeur—Raisons du bris des glaces à Port-Arthur—3060.
M. Lefurgey—Demande prime pour construction de navires—3061; défaut de construction du *Stanley* et du *Minto*—3062.
M. Sinclair—Progrès des ateliers de construction à Collingwood et à Toronto—3062; un vaisseau de 3,000 tonneaux construit l'année dernière—3062; Gouvernement devrait aider industrie par drawbacks ou autrement—3062; liste des matériaux taxés au Canada et indispensables pour industrie—3063; exemple des drawbacks pour fabrication chaudières—3063; il faudrait avoir architectes en constructions maritimes—3064; soumission devrait aller à maison canadienne, même si devait coûté 25 p. 100 de plus—3064.
M. J. D. Reid—Concurrence dans constructions—3065.
M. A. A. McLean—Impossible construire au Canada—3066; l'essentiel est de commander vaisseau au meilleur constructeur—3066.
M. Bennett—Assure que Bowman et Whelan ne sont pas des bienfaiteurs public et se feront payer pour bris actuel des glaces à Port-Arthur—3066.
Hon. L. P. Brodeur—Affirme que rien ne sera payé pour travaux après 17 décembre—3066.
M. Daniel—Demande remaniement du tarif pour encourager construction locale de vaisseaux—3067.
M. Kemp—Progrès accomplis par construction maritime sur Grands lacs—3068; argent gaspillé à construire vaisseau comme celui projeté—3069; détails de l'"Yermack"—3069.
Hon. Wm Paterson—La loi relative au cabotage—3070.

SUBSIDES—*Suite.*

CONSTRUCTION BRISE-GLACE POUR DETROIT NORTHUMBERLAND—*Suite.*

M. W. F. Maclean—Politique d'encouragement nécessaire—3072; il faut faire sacrifices s'ils sont nécessaires—3072; non seulement on pourrait construire vaisseaux au Canada, mais même, y recruter équipages—3072.

M. L. G. McCarthy—En 1907, nous avons commandé en Grande-Bretagne 19 bâtiments au coût de $3,000,000 dont $2,000,000 pour main-d'œuvre—3073; tous ces vaisseaux sont destinés aux Grands lacs —3073; seul moyen d'utiliser nos bassins de radoub et de tirer parti des subventions payées serait d'imposer droits sur travaux de radoub faits à l'étranger—3073.

M. J. D. Reid—Demande détails croisière Gouverneur général sur le "Minto"—3070; dépense de marbre de buffet—3074.

Article adopté—3075.

ECOLES DE NAVIGATION.

Hon. L. P. Brodeur—Donne emplacements des écoles de navigation—3265; instruissent en tout 1,251 élèves—3265; répartition—3265; coût pour les six derniers mois $1,600.24—3266.

ENLEVEMENT D'OBSTACLES DANS RIVIERES NAVIGABLES.

M. Bennett—Demande détail enlèvement épave "Tasmania"—3325.

M. Clements—Demande enlèvement épave "Defiance" à l'entrée rivière Thames —3326.

M. Morin—Demande travaux d'enlèvement faits sur rivière Saguenay—3326.

Hon. L. P. Brodeur—Enlèvement épave "Proctor"—3326; a coûté $12,800—3326.

M. Bennett—Demande détail dépense "Tasmania"—3267.

ENQUETE AU SUJET DES NAUFRAGES.

Hon. L. P. Brodeur—Même chiffre que l'année dernière—3257; dépensé $8,552—3257; enquêtes faites dans intérêt public—3257.

M. R. L. Borden—Trouve étrange que ces enquêtes pour sinistres survenus dans eaux canadiennes se fassent quelquefois en Angleterre—3258.

Hon. L. P. Brodeur—L'Angleterre accepte nos rapports et nous acceptons les siens —3259; vingt-quatre enquêtes ont été faites l'année dernière—3260; circonstances prises en considération pour décider du lieu de l'enquête—3260.

M. Taylor—Demande détails du compte Spain—3260; veut tous les détails—3263; est prêt à siéger jusqu'au samedi—3262.

M. Boyce—L'affaire du "Golspie"—3262.

Hon. L. P. Brodeur—Cite compagnies de sauvetage subventionnées—3297; $10,000 chacune—3297; conditions auxquelles elles sont astreintes—3297; travaux faits en Colombie-Anglaise pour améliorer moyens de sauvetage—3248; améliorations sur côte Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse—3299.

SUBSIDES—*Suite.*

ENQUETE AU SUJET DES NAUFRAGES —*Suite.*

M. Macpherson—L'utilité et les services rendus par le canot moteur—3300; son emploi—3300.

M. Clements—On construit des canots moteurs en Canada et celui-ci aurait facilement pu y être construit—3301.

Hon. Wm Templeman—Conditions qui ont amené l'achat du canot aux E.-U.—3302.

Hon. L. P. Brodeur—Détails du canot—3302; expériences faites quant à la stabilité—3302.

M. Clements—A Chatham actuellement il y a la plus grande fabrique de canots moteurs du continent—3303.

M. J. J. Hughes—Demande installation de porte-amarres—3303; usage fait dans naufrage du *Mount Temple*—3304.

Hon. L. P. Brodeur—Usage coûteux—3304; quatre établis en Canada—3304; énumération des postes de secours—3304.

M. Clements—Demande installation d'appareils de sauvetage au port de Rondeau —3305.

M. Daniel—Demande pourquoi partie du crédit est employé à payer salaire du principal examinateur des capitaines et seconds—3306.

Hon. L. P. Brodeur—Est aussi sous-commissaire des accidents maritimes—3306.

Hon. L. P. Brodeur—Liste enquêtes tenues année dernière—3306; une seule tenue en Angleterre *Mongolian* et *Huron*—3308.

M. Daniel—Se plaint que rapports du département de la Marine sont incomplets —3310.

M. Sproule—Demande rapport des experts comptables—3310; travail a coûté $40,000 —3310.

Hon. L. P. Brodeur—A l'avenir rapport de la marine contiendra résultat de toutes les enquêtes du 1er avril d'une année au 1er avril de l'autre—3312.

M. Boyce—Affrêtement du *Golspie* pour ravitaillement des phares—3314.

M. Jackson—Demande détails accident du *Vigilant* et du *Nettiel* à Port-Stanley—3318; emploi du *Vigilant* pour pique-niques et promenades électorales—3320.

M. Alcorn—Demande raison emploi du juge A. Morrisson de la C.-A. dans enquête sur collision—3320.

Hon. L. P. Brodeur—Texte de loi autorisant emploi de juges—3320.

M. Bennett—Demande s'il y a un piano sur le *Vigilant*—3322; le yacht *Speedy* du ministère des Travaux publics—3322.

ENTRETIEN DES ARSENAUX MARITIMES.

Hon. L. P. Brodeur—Gouvernement s'attend à bientôt prendre possession arsenal d'Esquimault—5252.

SUBSIDES—*Suite.*

ENTRETIEN DES PHARES.

Hon. L. P. Brodeur—Somme augmentée à cause changements faits l'année dernière—5252.

EXAMEN DES CAPITAINES ET SECONDS.

M. White—Demande si cap. T. Donnelly de Kingston donne toujours ses cours—3076.

Hon. L. P. Brodeur—Non, cours cessés—3076.

M. Daniel—Demande si cap. Douglas examinateur à Saint-Jean, N.-B., est toujours en fonctions—3076.

Hon. L. P. Brodeur—Place vacante—3076.

M. Sinclair—Demande cours à Canso—3077.

FUTS PERMANENTS DU LAC SAINT-PIERRE.

Hon. L. P. Brodeur—Expose emploi crédits antérieurs—4952; marché avec remorqueur "Hackett"—4953.

GRATIFICATION A MERE DE J. CHARBONNEAU DU "LADY-GREY".

M. Bennett—Demande gratification pour cap. A. Clarke, tué à Parry-Sound—13992; explosion de bouée—13992.

Hon. L. P. Brodeur—Faute Clarke—13993; négligence prouvée—13994; pétition de droit accordée—13994; bouées employées actuellement, sans danger—13995.

HOPITAUX DE MARINE.

M. Bennett—Demande subvention pour hôtel de Midland—6044.

INSPECTION BATEAUX A VAPEUR.

M. Taylor—Demande loi du Sénat soit mise en vigueur à l'égard yachts à gazoline—12850.

INSPECT. DE PECHE ET GARDIENS.

M. A. A. McLean—Dépense scandaleuse à l'usine de réduction du chien de mer à Canso, N.-E.—6038; $40 payés par jour au gérant—6038; réponse ministérielle—6038; pêche illégale du homard—6039; tolérance illégale des inspecteurs—6040.

Hon. L. P. Brodeur—Application trop stricte de la loi dans I.P.-E. ruinerait industrie du homard—6041.

Hon. W. S. Fielding—Pas de favoritisme politique—6042; le fait est qu'il y a eu autant de libéraux que de conservateurs condamnés à l'amende—6042.

M. Lalor—On devrait modifier la loi—6042; pas de tolérance, tout le monde sur le même pied—6042.

M. Sinclair—A Canso l'inspecteur est conservateur—6043; sur neuf contraventions, six libéraux punis—6043.

M. Bennett—Affaires James Noble de Killarney—6043.

INSPECTION DU BETAIL.

Hon. L. P. Brodeur—Devoirs des inspecteurs—3334; noms des inspecteurs—3334.

SUBSIDES—*Suite.*

OBSERVATION DES MAREES.

Hon. L. P. Brodeur—Travaux exécutés par Dr Dawson—3328; postes sur l'Atlantique et sur le Pacifique—3323.

M. Daniel—Demande explications sur emploi goélette "Laura"—3328.

M. Alcorn—Demande détails sur impression de cartes—3329.

M. Sproule—Veut explication d'augmentation du crédit de $2,000—3330.

OUVERTURE DU CHENAL A LIME-KILN.

M. Sproule—Les accidents du Four à Chaux rivière Détroit—3314.

Hon. L. P. Brodeur—Le gouvernement conservateur a autorisé les Américains à creuser un chenal en territoire canadien—3314.

M. Bergeron—C'est une bonne affaire de laisser les Américains faire notre ouvrage—3314.

Hon. L. P. Brodeur—Ne comprend pas ainsi l'amour-propre national—3314 ; le Gouvernement entend rentrer en possession de son chenal et y faire ses règlements—3315.

M. Bergeron—Les navires canadiens profitent de ce passage qui ne nous a rien coûté—3316; le gouvernement conservateur devrait en être félicité au lieu d'en être blâmé—3316.

M. Bennett—Nous n'avions pas besoin de ces travaux—3318; le gouvernement conservateur n'a pas trahi le pays—3318.

MATERIEL DE DRAGAGE SAINT-LAURENT.

Hon. L. P. Brodeur—Drague nouvelle à construire à Sorel, pour $150,000—4953; travaux drague Galveston à batture de Beaujeu—4954.

MILICE NAVALE.

Hon. L. P. Brodeur—Explique devoirs des marins élèves sur *Canada*—3336; projet d'autres vaisseaux-écoles—3336; soixante-cinq élèves—3336; travaux et solde—3336.

M. Daniel—Il faudrait une organisation, une école réelle—3337; en somme on recrute simplement un équipage pour le *Canada*—3337; voilà toute l'école—3337.

M. W. Jackson—Se plaint que les canons sont trop gros à bord du *Vigilant*—3338; contraire au traité—3338.

M. Daniel—Est heureux de savoir que discipline règne à bord de ces vaisseaux—3339; et que promotions seront faites au mérite—3339.

PHARES ET AIDES A NAVIGATION, ADDITIONNEL.

M. Taylor—Veut avoir noms directeurs Cie de signaux de brume et Cie *Marine Signal, Ltd.* ex T. L. Wilson—6035.

M. E. D. Smith—Le phare de Burlington—6035.

M. Blain—Démêlés avec gardien du quai au Sault Ste-Marie—6036.

SUBSIDES—*Suite.*

PHARES ET AIDES A NAVIGATION, ADDITIONNEL—*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—Enquête et rapport seront déposés—6036.

M. Bergeron—Demande détails difficulté entre autorités fédérales et provinciales au sujet droits de pêche dans rivière Matane—6036; cas du Dr Bouillon—6038.

Hon. L. P. Brodeur—Convaincu que gouvernement fédéral a le droit de prélever la taxe—6038.

PENSION AUX ANCIENS PILOTES.

Hon. L. P. Brodeur—Conditions auxquelles pension est payée aux pilotes retraités du bas du fleuve—13996; $300 par année payés vie durant—13996.

PRIMES DE SAUVETAGE ET POSTES DE SAUVETAGE.

Hon. L. P. Brodeur—Postes à installer sur rivage de l'île Vancouver—3078; à Southampton—3078; de Saint-Paul—3078; île du Prince-Edouard et Nouveau-Brunswick—3078.

M. Kemp—Demande dépense d'une somme raisonnable pour poste de sauvetage supplémentaire sur île de Toronto—3079.

Hon. L. P. Brodeur—Impossible installer postes tous les dix milles—3079; coûterait millions—3080; médailles sauvetage distribuées sur recommendation cap. McElhinney—3080.

REDUCTION DU CHIEN DE MER A CLARKS-HARBOUR.

M. Daniel—Demande usine à la baie de Fundy—13998.

REPARATION CROISEUR "PRINCESS".

Hon. L. P. Brodeur—$20,000 pour chaudières—13998.

RUPTURE DES GLACES DANS BAIE DU TONNERRE.

Hon. L. P. Brodeur—Nature du service—5254; pour tous ports baie Georgienne—5254.

M. Armstrong—Demande travaux de rupture de glaces à Sarnia et Chatham—5255.

Hon. L. P. Brodeur—Ignore si dépend de son département, si rivières sont navigables—5255.

M. Clements—Précédent du creusage de la rivière de la Nation—5255.

Hon. L. P. Brodeur—Contrat à la Cie canadienne de remorquage et de sauvetage—5256; brise-glace "James Whalen"—5256.

SALAIRES DES GARDIENS DE PHARES.

Hon. L. P. Brodeur—Augmentation des gardiens—4954; établissement de classification nouvelle—4954; travail col. Anderson—4955.

M. Taylor—Se plaint que nombre gardiens diminué seulement aux Mille-Isles—4955; lumière acétylène pas meilleure que l'huile—4956.

SUBSIDES—*Suite.*

SALAIRES DES GARDIENS DE PHARES—*Suite.*

Hon. L. P. Brodeur—Diminution dépense, et salaires entre Montréal et Kingston—4956; témoignages en faveur de la lumière acétylène—4956.

M. Gauvreau—Demande si réellement gardiens de phares seront augmentés cette année—4957.

M. W. Jackson—Demande amélioration phare port Stanley sur lac Erié—4957.

M. Law—Insuffisance paiement gardiens et mécaniciens phares de Port Yarmouth—4958.

M. Sinclair—Excellence de l'éclairage à gaz acétylène—4958.

M. Johnston—Salaire gardien de phare ne doit pas être basée sur catégorie ou classification du phare, mais sur devoirs et obligations du gardien—4959.

Hon. L. P. Brodeur—Augmentation accordée—5251.

SERVICE DES BOUEES SUR GRANDS LACS.

Hon. L. P. Brodeur—Les Etats-Unis ont, sur les lacs 8 bateaux pour ce service—5252; bateaux nolisés coûtent actuellement $12,000 par année à l'Etat, à part transport approvisionnement—5253; vaisseau projeté coûtera $150,000—5253; avec amortissement de frais de construction, service coûtera $16,000 à $18,000 par an—5253.

SERVICE DES SIGNAUX.

Hon. L. P. Brodeur—Réduction—5258; service Point-Grey, près Vancouver devenu inutile par télégraphie sans fil—5258.

SERVICE DES DEPECHES.

M. A. Martin—Se plaint que l'interruption du service du "Minto" et du "Stanley" ait empêché l'achat d'avoine de semence dans l'île du Prince-Edouard—3330; département de l'Intérieur devrait être informé qu'interruption seulement temporaire—3331.

M. A. A. McLean—Se plaint qu'on ait faussement renseigné ministre de l'Intérieur—3331.

Hon. L. P. Brodeur—Ce sont les représentants de l'I.P.-E. qui annoncent à tue tête les accidents qui arrivent à leur mode de communication—3332; explication—3332; explication du crédit demandé pour service postal—3333.

SERVICE MARITIME ET FLUVIAL.

M. Taylor—Comparaison entre dépenses des steamers en 1896 et en 1906-07—1093; dépenses d'uniformes, augmentation $12,673—1093; détails—1094; plastrons du "Montcalm"—1094; nourriture des matelots coûte $25 par mois, on pourrait les nourrir pour $10—1095; détails—1097; aménagement du "Lady-Laurier"—1098; entretien des phares—1099; dépenses diverses au compte du chenal du Saint-Laurent—1100; Canadian Fog Signal Coy dépenses—1101; veut savoir pourquoi on

SUBSIDES—*Suite.*
SERVICE MARITIME ET FLUVIAL—*Suite.*
M. Taylor—*Suite.*
dépense $25 par mois pour nourrir nos matelots—1102 le ministre précédent avait promis que le changement du système d'éclairage amènerait une diminution de dépense—1104; chiffres prouvant augmentation de $6,000,000—1105; l'hon. Paterson lui-même voyage en wagon particulier—1107; les libéraux et le cadeau du C.P.R. à lady Macdonald—1108; l'hon. Fisher et les dépenses de l'"Arctic"—1109; le "Star" de Toronto et l'expédition du capitaine Bernier—1110; honnêteté conservatrice—1112; contraste—1112.

M. W. Roche—Bien des choses ont changé depuis que M. Taylor naviguait—1112; obligations quant à la nourriture—1113; navires de l'Etat coûtent plus cher que navires particuliers—1113; différence des steamers du temps de l'hon. M. Foster et du "Canada"—1114; comparaison impossible—1114; les vêtements et les uniformes—114; la maison W. et C. Silver d'Halifax—1114 ; James Halliday—1115 ; marchands respectables—1116; les phares coûtent plus cher, leur entretien est plus coûteux qu'autrefois—1115.

M. Boyce—Tribulations politiques de M. Roche—1117; l'eau fournie à l'"Aberdeen"—1118; il faut une explication de l'augmentation de dépense—1118:

M. W. Roche—Proteste de son droit de siéger en parlement—1119; cinq fois élu par Halifax—1119; manœuvres de ses adversaires—1119; son insulteur venu de l'autre côté de l'Atlantique—peut-être animé par charité—devrait s'abstenir maintenant qu'il est au Canada d'insulter des gens qui valent mieux que lui, beaucoup plus qu'il ne vaudra jamais—1120.

M. Boyce—N'a pas voulu injurier—1120; a parlé d'après preuve de la contestation—1120.

M. le président—Affaire d'élection étrangère au débat—1120.

M. W. Jackson—La viande coûte meilleur marché qu'il y a dix ans, le sucre également—1122.

Hon. L. P. Brodeur—Crédit actuellement demandé est $535,000, $50,000 de moins que l'année dernière—1122; demande honnêteté dans comparaisons—1123; absurde comparer les 9 bateaux de 1895-96 avec les 32 vaisseaux de 1908-1909—1123; les vaisseaux de 1895, "Alert", "Druid", "Sir James Douglas"—1123; le tonnage de deux vaisseaux actuels "Lady-Laurier" et "Montcalm" fait plus que les neuf bateaux de 1895—1123; les primes d'assurance ont diminué sur le Saint-Laurent de moitié depuis dix ans grâce aux dépenses des phares—1124; certaines dépenses de détail ont pu échapper—1124; il vaut mieux acheter du bon et du solide que de la pacotille—1124; le "Lansdowne" a coûté l'année dernière $4,000 de moins qu'en 1895—1125; il ne faut pas avoir pitié des matelots pour reprocher au Gouvernement de dépenser $0.75 par jour pour nourrir les équipages—1126; il faut

SUBSIDES—*Suite.*
SERVICE MARITIME ET FLUVIAL—*Suite.*
Hon. L. P. Brodeur—*Suite.*
avoir des égards pour ces pauvres gens—1126; malgré l'opposition, nous voulons les payer bien et les nourrir bien—1126; on verra ce qu'en pensent les électeurs de Stanstead ou de Huron-sud—1126; les chemisettes des matelots—1128.

M. Daniel—Demande si on va vendre le "Lansdowne" et mettre à sa place un autre bateau—1128.

Hon. L. P. Brodeur—A l'étude—1128.

M. Daniel—Demande si un nouveau feu remplacera de "Lurcher"—1128.

Hon. L. P. Brodeur—Voulait envoyer l'"Anticosti", impossible à cause réparations à faire—1128.

M. Bennett—Discute l'affrêtement du 'Golspie"—1128; transport de passagers—1130.

M. A. Martin—Se plaint qu'on n'habille pas les matelots du "Stanley" de l'I.P.-E. aussi bien que ceux du "Montcalm"—1130.

Hon. L. P. Brodeur—Donne emploi des vaisseaux—1131; comparaisons "Montcalm", "Minto" et "Stanley"—

M. Bennett— Se plaint du prix payé pour "Golspie", $100 par jour—1133.

M. Pardee—Prix pas extraordinaire—1132; remorqueurs se louent $25 de l'heure—1133.

M. Bennett—Prétend être informé des affaires de dragage par des libéraux mécontents—1133; emploi du "Seguin"—1134.

M. Talbot—Croit que l'on devrait renoncer au système de payer tant par jour aux capitaines pour nourrir les matelots—1134; le département devrait acheter lui-même les vivres et fournir des rations—1134.

Hon. L. P. Brodeur—Le département paie un certain montant au capitaine pour défrayer les dépenses—1135; et il impose un menu pour chaque repas—1135; si menu n'est pas servi, contrat est annulé—1135.

M. Bergeron—Méthode actuellement suivie est celle que suivent toutes les compagnies de navigation—1135.

M. Talbot—L'imposition d'un menu ne garantit pas la qualité—1136.

M. Bergeron—Comparaison entre les dépenses actuelles et les dépenses d'autrefois sur même bateaux—1137.

Hon. L. P. Brodeur—Indique certains vaisseaux nouveaux et plus forts et ayant conservé ancienne dénomination: "Aberdeen" et "Druid"—1138.

Hon. L. P. Brodeur—Donne l'emploi de 32 vaisseaux—1140.

M. Bergeron—Comptes I. McConkey—1140.

M. Taylor—Prouve que le capitaine du "Montcalm" a nourri des équipages à $12.50 par mois—1142; n'a jamais dit qu'il ne voulait pas que les équipages fussent bien nourris—1142.

SUBSIDES—*Suite.*

SERVICE MARITIME ET FLUVIAL—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Expériences faites sur le "Montcalm" prouvent qu'on a pu nourrir des hommes pour $40 par mois—1145; les profits de Merwin et Brooks—1146.

M. S. Hughes—Les entrepreneurs de nourriture des soldats au camp demandent 25 cts par jour—1148; au Russell la nourriture des pensionnaires ne coûte pas $1 par jour—1148.

M. Talbot—Le propriétaire dit $1.18—1148.

Hon. L. P. Brodeur—Explique efforts faits sur vaisseaux du Saint-Laurent pour faire nourrir équipage à tant par tête par capitaines—1150; personne ne se plaint—1159.

M. Talbot—Opposé au système de l'entreprise—1151; donne raisons—1151.

Hon. L. P. Brodeur—Comparera—1152; recettes du "Stanley" ont été de $900; du "Minto"$1,200.

SOUS-MINISTRE ADJOINT.

Hon. L. P. Brodeur—Ministère ne comporte pas secrétaire du département—13564; deux importants services—13564.

M. Taylor—Voudrait voir un seul acheteur pour tous départements—13565.

M. J. D. Reid—Méthodes d'achats—13565.

STEAMERS DE L'ETAT.

Hon. L. P. Brodeur—Détail des sommes requises pour réparations—6024; accident du "Montcalm" au rocher de Whittle—6024; rapport commissaire des sauvetages—6024; cap. Bélanger exonéré—6024.

M. Sproule—En deux ans, ce navire a coûté $83,000 de réparations—6026.

M. Bennett—Demande arrangements avec ministère Travaux publics pour bassin de Lévis—6027; demande détails sur l'"Arramnore" qui a remplacé le "Montcalm" pour ravitaillement—6027.

Hon. L. P. Brodeur—Loué des frères Halliday de Québec—6027; $250 par jour—6028.

M. A. A. McLean—Récapitule dépenses du "Montcalm"—6028; coûte plus de réparations que "Minto" ou "Stanley"—6030.

M. Taylor—Les voyages de M. Cowie—6030; lettre accusatrice—6030.

Hon. L. P. Brodeur—Voyages d'inspection nécessaires—6032; tarif des dépenses pour utilisation bassin de radoub de Lévis—6032; dépenses par jour pour nourriture à bord du "Montcalm", 50 cts par jour pour matelots, 60 cts pour officiers—6033.

STEAMER POUR SERVICE HYDROGRAPHIQUE.

Hon. L. P. Brodeur—Pour remplacer la "Canadienne", trop vieille—1382; sera construit en Canada—13832.

SUBSIDES—*Suite.*

SUBVENTION A L'OUTILLAGE DE SAUVETAGE DE NAVIRES.

Hon. L. P. Brodeur—Trois postes: Québec, Sydney, Esquimault—3334.

M. Sproule—Demande poste sur les Grands lacs—3335.

TELEGRAPHIE SANS FIL.

Hon. L. P. Brodeur—Cause du retard à Belle-Isle l'année dernière—5259; difficulté avec Marconi—5259.

TRAITEMENTS DU PERSONNEL.

Hon. L. P. Brodeur—Personnel pas augmenté d'un seul homme—1015; quelques employés temporaires mis au nombre des permanents—1016.

M. Taylor—Nombre des employés de toute nature était de 74 en 1896 et 108 cette année—1017.

Hon. L. P. Brodeur—Pays a grandi—1018.

M. Taylor—Travail extérieur—1018; compte Saint-Louis—1018; compte Lacas—1018.

Hon. G. E. Foster—Double paiement à un employé—1018; M. Lacas aux Travaux publics—1018.

M. Bennett—Paiements à la commission des pêcheries de la baie Georgienne—1019.

M. Taylor—Le cas de M. Fraser directeur de la station des phares à Prescott—1022; article "Journal" de Prescott—1022.

M. T. S. Sproule—Indécent de la part d'un bureau du Gouvernement de se livrer à des démonstrations—1023.

M. Taylor—Dépenses de voyage du ministre de la Marine et employés, $45,937 en neuf mois—1024; détails de dépenses—1024; voyage Spain—1024; dépenses Fraser—1024.

M. Bennett—Veut savoir motif des avances à Bernie et Noble de la commission des pêcheries—1025.

Hon. L. P. Brodeur—La commission a accompli œuvre utile—1027; les motifs de la plainte de M. Bennett contre M. Bernie—1027; M. Bernie citoyen honorable, conseiller du roi, avocat de la ville de Collingwood—1028; on peut bien attendre pour discuter le dépôt de tous les documents lors de la discussion des crédits de pêcheries—1028; ou devant comité des comptes publics—1028.

M. Bennett—Les conseillers du roi sont aussi nombreux que les juges de paix—1029; un conseiller du roi qui prend des travaux à $6 par jour—1029.

Hon. G. E. Foster—Droit de M. Bennett d'avoir des explications immédiates—1030; si un service d'un ministère est corrompu, l'opposition a le droit d'arrêter les crédits pour tous les services—1030.

M. Bennett—M. Bernie qui ne connaît rien aux pêcheries reçoit me dit-on $17 par jour—1031; M. Noble, expert, n'en reçoit que $6—1032.

M. Taylor—Demande explication de l'avance de $2,000 au ministre sur l'ancien exercice—1033; et du paiement des frais de voyages par le département—1032.

SUBSIDES—*Suite.*
TRAITEMENTS DU PERSONNEL—*Suite.*
Hon. L. P. Brodeur—Erreur, frais de passage payés malgré contre-ordre donné—1034; au retour du ministre de l'auditeur général était imprimé—1034.
M. Taylor—Demande pourquoi ce compte est porté à l'exercice précédent—1035. dépense encourue après 31 mars—1035.
Hon. G. E. Foster—Demande pourquoi compte pas payé avec les $2,000 que ministre avait retirés—1036; avec $4,000 de sa part des dépenses de la conférence, ministre de la Marine avec secrétaire, etc., a retiré $8,890—1037; ministre prodigue—1037; et le Gouvernement de Sa Majesté a payé dépenses à Londres—1038; ministre des Finances a dépensé seulement $1,400—1038.
Hon. W. S. Fielding—Il y aura autre chose à ajouter—1038.
Hon. L. P. Brodeur—Les $2,000 avancés ont été remboursés sur exercice suivant—1039; $890 ont été remboursés—1040.
Hon. G. E. Foster—Si ces $2,000 ont été remboursés sur un autre crédit c'est une explication—1040; mais cela n'explique pas comment dépenses de passage faites en avril son comptées en mars—1041.
Hon. L. P. Brodeur—Il y a toujours quelques semaines de latitude à la fin des exercices—1041.
M. Monk—Les dépenses de voyage des ministres sont scandaleuses—1042; la pratique des wagons réservés—1042; promenades aux Etats-Unis—1042; en somme ministre de la Marine a reçu $6,000 pour voyage ou ministre des Finances n'a dépensé que $1,400—1042; les frais de voyage indiqués jusqu'à Saint-Jean, N.-B. sont exagérés—1043; veut connaître les dépenses de la flotille qui a été chercher le ministre à Rimouski pour le conduire dans son comté, veut savoir si les frais ont été payés par le peuple—1044.
Hon. L. P. Brodeur—Aucun steamer de l'Etat venu à Rimouski—1045; explique affectation au compte des brise-glace d'une partie de ses dépenses de voyage—1045; visite en Allemagne et en Russie—1046; dément qu'il s'y soit rendu sur steamer de l'Etat—1046.
Hon. G. E. Foster—Rappelle protestations contre achats de fusils—1046; trouve exagérés les scrupules qui poussent un ministre à payer de sa poche toutes les dépenses d'une simple tournée dans l'intérêt de l'Etat—1046; abus cependant des piques-niques en trains réservés—1047.
M. Monk—En somme il est admis qu'il a été dépensé $4,000 à part des $2,000 avancés et des $890 pour traversée—1047.
Hon. G. E. Foster—Affaire Lacas—1049; violation de la loi du service civil—1049.
M. Taylor—M. Lacas a passé six mois à Cobalt—1050.
M. Taylor—Dépenses et voyages Spain—1051; mode de règlement des frais des voyages des employés—1053.

SUBSIDES—*Suite.*
TRAITEMENTS DU PERSONNEL—*Suite.*
M. J. D. Reid—Extravagance personnelle de l'hon. Brodeur—1052; dépenses comme Orateur—1053; flotille exagérée entre Montréal et Kingston—1054.
M. Bergeron—Retard des courriers à Rimouski a cause de l'emploi du "Lady-Evelyn" par un ministre—1054; les permis de circulation des employés—1055; demande motifs d'augmentation dans crédit de $8,000—1056.
Hon. L. P. Brodeur—Augmentation statutaire—1056; augmentation du nombre d'employés permanents—1056.
M. Taylor—Demande raison dépenses 1902, comme Orateur—1056; $9 pour deux paniers à linge—1056; $22 pour renouveler doublure—1056; quelle économie!—1056.
M. J. D. Reid—Dépenses de soies et satins—1056.
M. Blain—Comparaison des dépenses des Orateurs depuis hon. Ouimet—1057; habitudes dépensières contractées à la présidence—1056.
Hon. L. P. Brodeur—Lit communication Gourdeau au sujet des frais de route du commandant Spain—1076.
Hon. G. E. Foster—Autrefois, il n'y avait pas d'indemnité fixe, on devait rendre des comptes—1076.
Hon. L. P. Brodeur—Arrangement Lacas—1078; entente entre ministère de la Marine et des Pêcheries et des Travaux publics—1078; avantages pour ministère de la Marine—1082.
Hon. G. E. Foster—Veut savoir si Lacas a retiré salaire tandis qu'il était à Cobalt—1082.
Hon. G. E. Foster—Proteste contre luxe d'un secrétaire et d'un messager voyageant avec ministre—1084.
Hon. L. P Brodeur—Explique paiement des $890 de frais de voyage—1084; compte venu au ministère avant 31 mars—1084; lettre écrite quant au paiement des frais de voyage des personnes étrangères—1086.
Hon. G. E. Foster—Est allé négocier en Angleterre—1086; n'avait ni secrétaire, ni messager—1086; a dépensé juste $1,000—1086; pas de pompe royale—1086.
Hon. L. P. Brodeur—Travail fait par secrétaire et messager—1086; a envoyé au comptable une remise de $915 pour dépenses étrangères—1087; chèque pas accepté—1087; montant trop élevé, en discussion—1087.
M. R. L. Borden—Ce que le comité veut savoir c'est la somme exacte dépensée sur les montants tirés par le ministre—1090.
M. Bennett—En 1892, M. Brodeur était dans l'opposition, il n'y avait pas un dollar de dépense qu'il ne critiquât—1091; il lui faut maintenant des tables de $100—1092.
Hon. G. E. Foster—Reproche à M. Brodeur d'avoir voulu faire croire à la mesquinerie du gouvernement anglais à l'égard des membres de la conférence—1092.

SUBSIDES—*Suite.*

MILICE.

ACHATS DE BOUCHES A FEU, ARMES, MATERIEL, ETC.

Sir Fred. Borden—Veut répondre à cette partie du rapport de la commission du service civil visant ministère de la Milice—13136; mode de procéder commission 1892—13136; commission actuelle s'est efforcée de prendre fonctionnaires par surprise—13136; idée préconçue évidente—13136; petites rivalités satisfaites et vieilles rancunes exhumées par M. Courtney—13137; questionnaire d'admiration mutuelle—13138; commission a outrepassé ses droits en passant au crible gestion politique du département de la Milice—13139; protestation général Lake—13140; commission refuse de se renseigner auprès autorités compétentes—13142; les commissaires et la modification de la loi de milice en 1904—13142; réponse général Lake—13144; interprétation inepte de la part des commissaires des pouvoirs du conseil de la milice—13144; fonctionnement du ministère de la Milice—13145; explication de l'augmentation des dépenses—13146; comparaison erronée avec la Suisse—13146; mémoire Lake—13148; nécessité des cadres—13146; M. le colonel Meighen et les connaissances militaires de la commission du service civil—13150; les désertions—13151; l'inspecteur général—13152; carrière du général Lake—13152; la déposition de l'auditeur général inexacte quant aux magasins—13154; note du quartier-maître général—13154; mémoire du sous-comptable—13156; tentative pour influencer témoignage général Lake—13158; fausse assertion que contrat avec compagnie Ross a été préparé par avocat de la compagnie—13158; le corps des payeurs, leur utilité—13160; M. Fyshe et l'utopie du paiement de tous les départements par le ministère des Finances—13163; proposition idiote—13164; salaires des fonctionnaires du département de la Milice—13164; la retraite Aumond—13165; le cas du payeur Guy d'Halifax—13166; rapport et protestation de M. J. W. Borden, payeur général—13169; le salaire du col. Fiset—13170; les commissaires et la réduction nécessaire des dépenses de la milice—13170; article "United Service Magazine"—13171; général Lake et absurdité proposition de la commission—13172; tableaux—13174-13175; opinion sir A. Gault—13177; dépenses nécessaires si on veut milice d'une valeur quelconque—13177; argent dépensé à produit résultats—13177.

M. Sproule—Cite la "Gazette" de Montréal—13178; nie tout progrès—13178; éloge de l'ancienne milice—13179.

Sir Fred. Borden—Raison augmentation accroissement des effectifs—12758; $6 par année et par homme—12759.

APPOINTEMENTS ET GAGES.

M. Bennett—Lit article du "Globe"—12756; économies praticables dans budget milice—12756.

Sir Fred. Borden—Reproduction "Globe" 1858—12757.

SUBSIDES—*Suite.*

APPROVISIONNEMENTS, SOMME ADDITIONNELLE REQUISE.

Hon. G. E. Foster—Demande comment Chambre doit payer pour articles consommés déjà—5913.

ARSENAL DU CANADA.

M. S. Hughes—La balle à pointe aigüe—12764.

Sir Fred. Borden—Rapport général Cotton sur prétendues cartouches à lingots à Niagara—12765

BAIONNETTES FUSIL ROSS.

Hon. G. E. Foster—Demande détails marché $250,000 pour baïonnettes Ross—14226; discussion des avances à Cie Ross—14230.

Sir Fred. Borden—L'hon. Foster est allé dans les bureaux du ministère de la Milice comme dans ceux de la Marine faire parler les employés—14230; prix des armes, légitimité du contrat—14234; précautions prises—14234; texte du contrat—14237.

Hon. G. E. Foster—Regrette qu'on n'achète plus fusils et baïonnettes en Angleterre—14241.

M. S. Hughes—Pourquoi pas nos laines et nos cotons—14242.

Sir Fred. Borden—Expose principe ayant guidé établissement d'une manufacture d'armes—14243.

COLLEGE ROYAL MILITAIRE.

Sir Fred. Borden—Démission du pourvoyeur—12762; demandait trop forte augmentation—12762; Gouvernement songe à se charger lui-même de fournir vivres—12762.

M. J. D. Reid—Revient sur le lard roulé d'Halifax—12762.

M. S. Hughes—Les inspections de vivres sont aussi sévères que possible—12763.

M. Ward—Comment les soldats savent se faire justice des entrepreneurs de nourriture de mauvaise foi—12764.

Sir Fred. Borden—Pour relever salaires professeurs d'anglais et de français—13841.

DOTATIONS FANFARES ET SOCIETES DE TIR

Sir Fred. Borden—Expose système des dotations—12761.

DROITS DE DOUANE.

Sir Fred. Borden—Officiers devraient acheteer uniformes en Canada—12766.

M. S. Hughes—Quand officier a conquis ses titres, devrait recevoir indemnité d'habillement—12766.

EXERCICES ANNUELS.

Sir Fred. Borden—Etat des sommes dues—5990; avancé sur crédit département $91,000—5990.

Hon. G. E. Foster—Proteste contre avances virtuellement sous autorité de l'auditeur général—5990.

SUBSIDES—*Suite.*
EXERCICES ANNUELS—*Suite.*
Sir Fred. Borden—S'efforce faire cesser—5991; explique raisons déficit pour garnison d'Halifax—5991; cause des augmentations—5992; chaque homme coûte à l'Etat pour manœuvres annuelles $25—5992; solde de la troupe permanente, chiffre—5994.
M. Lalor—Se plaint système défectueux conservation des armes, costumes et approvisionnements bataillons ruraux—5994.
M. W. J. Roche—Besoins de Minnedosa—5994; lettre major Dyer—5995.
M. E. D. Smith—Demande hangars dans endroits ou compagnies de milice organisées—5997; système faux—5998; on écarte les cultivateurs de la milice—5998.
M. R. Smith—Demande information sur désorganisation du 5e régiment à Victoria, C.-A.—5998.
M. Cockshutt—Voudrait savoir si dépense d'envoi milice aux fêtes de Québec sera payée sur crédit Fêtes du Tricentenaire—5998.
Sir Fred. Borden—Détails pas réglés—5999; pas un sou ne sera pris sur vote commémoration—5999; 50 p. 100 environ des effectifs fera voyage—5999; seront choisis par officiers—5999.
M. White—Se plaint difficultés de transport au camp de Petawawa, l'année dernière—6000.
Sir Fred. Borden—Formation corps de cadets sert à répandre instruction militaire dans campagnes—6000.
M. W. J. Roche—Voudrait savoir si ministre accèdera à demande de subvention de la Ligue des associations de tir de l'Ouest—6001.
M. Herron—Demande que représentants des régiments de cavalerie de l'Ouest soient envoyés aux fêtes de Québec—6002.
M. Fowler—Département Milice peut tirer parti de ces essais de mobilisation—6002.
Sir Fred. Borden—Une moitié des régiments de villes auront leurs manœuvres chez eux—6005; une moitié des régiments ruraux n'aura pas d'exercices—6005.
M. E. D. Smith—Système d'achat de provisions pour camps défectueux—6006; grande variété de prix payés—6006; marmelade trop bon marché—6008; prix excessifs payés dans Québec—6008; horreur de la marmelade composée—6008.
M. Marshall—Marmelade composée aussi bonne que marmelade pure—6008.
M. Zimmerman—Voudrait que mot "composé" fut inscrit sur récipients et non sur boîtes—6009.
M. Fowler—Collusion entre fournisseurs à Rigaud—6009; département devrait pouvoir accepter n'importe quelle offre raisonnable—6010.
Sir Fred. Borden—Dépensé l'année dernière de $1 085,000—10780; cette année-ci restera dans bornes $1,000,000—10780; tous anciens comptes payés—10781; milice 45,000 aux

SUBSIDES—*Suite.*
EXERCICES ANNUELS—*Suite.*
Sir Frederick Borden—*Suite.*
camps—10718; arrangements pour représentation régiments à Québec—10782; douze mille iront à Québec—10783; raisons réduction sur chiffre projeté d'abord—10784.
M. W. F. Maclean—Le devoir du Gouvernement serait de s'assurer des facilités dont disposent chemins de fer pour mobilisation—10786.
M. Lennox—Lettre du 36e régiment—10787.
M. S. Hughes—Excellence des bataillons ruraux—10788; ne le cèdent en rien à ceux de Toronto et Ottawa—10788.
Sir Fred. Borden—Représentation générale—10791; composition—10791.
M. Fowler—Personne ne quittera la milice pour n'avoir pas été à Québec—10792.
M. Sinclair—Proteste contre gaspillage que ce serait d'envoyer 30,000 hommes à Québec—10792.
M. S. Hughes—Demande proportion équitable entre régiments ruraux et de ville, envoyés à Québec—10794.
M. J. D. Reild—Contrats de lard fumé d'Halifax—13840.

GRATIFICATION AU GARDIEN J. DONIVAN.
M. Fowler—Cas du capitaine Mackenzie—13842.

GRATIFICATION VEUVE DU CHIRURGIEN C. D. MURRAY.
Sir Fred. Borden—Ne bénéficiait pas du régime des pensions—13841.

MONUMENT DE STONEY-CREEK.
Sir Fred. Borden—Municipalités ont souscrit fonds considérable pour commémorer bataille de 1812—13841; Gouvernement contribuera $5,000—13841.

REPARATIONS AU CAP ET MURS DE QUEBEC.
M. Taylor—Demande qu'on répare fortifications de Kingston—12757.

SOLDE ET ALLOCATIONS.
Sir Fred. Borden—Augmentation de $100,000 pour force permanente—12756; effectif augmenté de 300—12756.

TRAITEMENTS DU PERSONNEL.
Hon. G. E. Foster—Rapport auditeur général manque—634.
Hon. W. S. Fielding—Réservé—634.
Sir Fred. Borden—Quatre commis de magasin déjà temporaires mis permanents—9290.
M. Bergeron—Trop de colonels—9291; cinq seulement sous ancien gouvernement—9291; ouverture parlement N.-B.—9291.

SUBSIDES—*Suite.*

VIVRES ET APPROVISIONNEMENTS.

Sir Fred. Borden—Vivres de la troupe permanente toujours achetés sur soumissions—12759; officier d'approvisionnement contrôle la qualité—12760.

M. Daniel—Nourriture contrôlée de plus par officier de jour—12760.

M. J. D. Reid—La question du lard roulé—12760.

POSTES ET TRAVAIL.

BUREAU DE POSTE DE NORTH-BAY.

Hon. R. Lemieux—Emplacement du bureau est trouvé—13813.

M. Fowler—Réclamation Gibbons de Clifton—13814.

M. White—Bureau de poste de Graham-Station—13815.

M. Crocket—Demande distribution aux députés du Bulletin mensuel des postes—13815.

COMMISSION ROYALE D'ENQUETE SUR INDUSTRIE COTONNIERE.

Hon. R. Lemieux—Commissaire, M. King devra s'enquérir si dans province de Québec la condition de l'industrie nécessitait diminution de salaire fait—13818; et qui a amené grève—13818; entrevue avec délégués—13818; M. King a le pouvoir d'un commissaire royal et peut obliger compagnies à produire leurs livres—13819.

M. S. Hughes—Demande si M. King a mission de s'enquérir de l'effet du tarif sur industrie du coton—13819.

Hon. W. S. Fielding—Non—13819.

M. Bergeron—La crise du coton—13820; agitateur Paquette—13820; développement de la grève—13821; M. King ne pourra pas voir les livres—13821; la cause de crise, c'est le tarif—13821; trop d'importations étrangères—13821; préférence anglaise ruineuse pour filatures—13821; enquête, poudre aux yeux—13821.

Hon. R. Lemieux—Deux versions—13822; les ouvriers disent que les compagnies continuent à payer des dividendes—13822; a dit aux ouvriers de retourner à l'ouvrage et qu'il ferait enquête—13822; c'est ce qui se fait à présent—13822.

M. Bergeron—L'ouvrier qui gagnait $1.50 en 1896 était mieux qu'avec $2 maintenant—13823; c'est la faute au tarif—13823.

Hon. W. S. Fielding—Avec protection, aux E.-U., l'industrie cotonnière est plus paralysée qu'au Canada—13824.

COMPLEMENT D'EXERCICE 1907-08.

Hon. R. Lemieux—Pour nouveaux bureaux et nouvelles routes dans l'Ouest—5809; extension constante du service—5809.

MM. R. DURSTON ET R. W. HYNDS.

Hon. R. Lemieux—Experts dans distribution urbaine—5809; nécessaires pour étendre service—5809; viennent d'Angleterre, trop âgés pour passer filière du service civil—5800.

SUBSIDES—*Suite.*

GAZETTE DU TRAVAIL.

Hon. R. Lemieux—Quarante-cinq correspondants à $100 par année—12878.

INDEMNITES AUX CHINOIS POUR EMEUTES VANCOUVER 1907.

M. Kemp—Devrait être supportée par municipalités—13810.

Hon. R. Lemieux—C'était une bagarre contre étrangers—13816; gouvernement fédéral a cru devoir payer—13816; espère chose ne se renouvellera pas—13816.

M. S. Hughes—On devrait imposer taxe contre Yankees galvanisés, comme aux Chinois—13817.

INDEMNITES AUX JAPONAIS POUR DOMMAGES PAR EMEUTES DE VANCOUVER.

Hon. W. S. Fielding—Difficile à faire payer par C.-A.—6044; sera payé directement aux autorités japonaises—6044; $10,775—6044.

Hon. R. Lemieux—Enquête sera payée à part—6044.

MINISTERE DU TRAVAIL, APPOINTEMENTS

M. Boyce—Administration de la loi du travail étranger pas satisfaisante—12766; loi trop compliquée—12767; pas d'effet immédiat—12767; de l'autre côté de la frontière loi sévère, rigoureusement appliqué contre ouvriers canadiens—12768; nomination inspecteur du travail—12768; remède immédiat et sommaire nécessaire—12768.

Hon. R. Lemieux—Action conjointe ministre du Travail et ministre de la Justice—12768; améliorations introduites dans la loi depuis quelques années—12769; difficulté internationale à redouter pour peine plus sévère—12769; cas de Port-Arthur—12769; difficulté causées par jugement juge Anglin—12770; discutera question avec ministre Justice—12770.

RECEPTION DU PRINCE FUSHIMI.

Hon. W. S. Fielding—Hôte de l'Etat du 7 au 27 juin—6044; $37,000—6044; énumération des dépenses—6045.

SERVICE EXTERIEUR.

Hon. R. Lemieux—Explique augmentation—9523.

M. A. A. McLean—Lit *Guardien* Charlottetown sur insuffisance trains Murray-Harbour—9524.

M. Armstrong—Littérature d'une nature obxène venant d'Angleterre—9526; entraves à la saine littérature américaine—9527.

Hon. R. Lemieux—Littérature ne vient pas par la poste—9529; si elle est mise en vente, c'est aux autorités provinciales de sévir—9529; expose convention intervenue à Washington—9532; aujourd'hui nous sommes sur un pied d'égalité avec les E.-U.—9534; chaque pays a son indépendance—9534.

SUBSIDES—*Suite.*

SERVICE EXTERIEUR—*Suite.*

M. R. L. Borden—Veut savoir quelles mesures prises pour empêcher propagation de mauvais journaux?—9536.

Hon. Wm Paterson—Détruits—9536.

M. Armstrong—Dépense service Yukon—9538.

Hon. R. Lemieux—Donne détails dépense—9538.

Hon. G. E. Foster—Cas lettre volée à Moosejaw et déplacement d'employés—9541; réparation de sacs à dépêche—9541.

M. Fowler—Bureau de poste de Kerry—9542.

Hon. G. E. Foster—Etoffes des habillements—9543.

M. Armstrong—Voudrait faire imprimer timbres à monnaie royale—9544.

Hon. G. E. Foster—Travaux au bureau de poste de Montréal—9544.

M. Armstrong—Plaintes à Montréal—9546.

Hon. R. Lemieux—Explique motifs et redressement—9546.

M. Perley—Timbre pro-tuberculeux—9548.

Hon. R. Lemieux—Etudes faites—9548.

M. Armstrong—Différence entre prix payés aux différentes cies de c. de f. pour transport des correspondances—9550.

Hon. R. Lemieux—Expose contrats et négociations pendantes—9550.

M. Fowler—Livraison des correspondances rurales—9552.

Hon. R. Lemieux—Difficulté du climat—9552.

M. Fowler—Quel emploi de l'excédent?—9553.

Hon. R. Lemieux—Expose emploi—9554; diminution de 2 cts à 1 ct pour ville augmentera revenu—9554.

M. Armstrong—Distribution rurale aux E.-U.—9555.

Hon. R. Lemieux—Explique crédits "divers"—9560.

TRAITEMENTS DU PERSONNEL.

Hon. R. Lemieux—Explique mutations—9291; besogne de Cook, inspecteur des chaussures—9292; détournements de Winnipeg—9292; sévérité à l'égard des délinquants—9293; nommera contrôleur de comptabilité—9293; personnel compte 400 hommes et 100 femmes—9293; emploi des femmes dans les bureaux—9294; limite atteinte—9294; manque de jeunes gens—9294.

M. Bergeron—Demande pourquoi jeunes filles peuvent pas atteindre aux postes supérieurs—9296; situation devrait être changée—9296.

Hon. R. Lemieux—Réformes dans l'uniforme nécessaire—9297; M. Lecompte à Montréal, fournisseur des chaussures—9297.

M. Bennett—La fourniture de bottes d'Aurora—9298; don de sir W. Mulock—9298.

SUBSIDES—*Suite.*

TRAITEMENTS DU PERSONNEL—*Suite.*

M. U. Wilson—Chaussures à la machine sont meilleures maintenant que faites à la main—9300.

M. Porter—Histoire du bureau de poste de Bell's-Rapid—9305; avantages politiques—9305.

SOMMES SUPPLEMENTAIRES.

Hon. R. Lemieux—Extension du service—5809; impressions, uniformes—5809.

REVENU DE L'INTERIEUR ET MINES.

ALCOOL METHYLIQUE.

Hon. Wm Templeman—Consommation augmente—851; prix de vente réduit l'année dernière—852; Gouvernement a réduit ses bénéfices—852; alcool de bois acheté de Gall et Cie par contrat, échéant en mars prochain—852; prix du contrat $1.37 le gallon—852.

M. Robitaille—La Wood Products Co., de Buffalo, a offert de fournir alcool de bois pour 50 cts le gallon franc de droit—853; alcool méthylique pourrait être vendu 25 cts le gallon au Canada—852; entente entre département des Douanes et Revenu de l'Intérieur pour empêcher création de concurrence aux manufacturiers canadiens qui tiennent Revenu de l'Intérieur à la gorge—853.

Hon. Wm Templeman—Conditions du contrat A. D. Gall—854; baisse de l'alcool de bois aux Etats-Unis causée par introduction alcool dénaturé—854; pas de pression sur département—854; impossible avoir alcool dénaturé pour 23 cts le gallon—854; études faites et renseignements recueillis par Gouvernement—855; travaille à réduire prix de l'alcool méthylique—855; tant que nous ne produirons pas pommes de terre à 10 cts le boisseau nous n'aurons pas l'alcool a assez bas prix pour lutter avec gazoline et pétrole—855.

ALLOCATION PROVISOIRE.

M. Gervais—Demande si employés accise Montréal recevront augmentation de salaire—848; salaires absolument insuffisants—848; promesse de la commission du service civil—849.

M. M. Martin—Insuffisance du personnel à Montréal—849; insuffisance des salaires—849.

Hon. Wm Templeman—Espère salaires seront augmentés par commission—850; si commission ne fait rien, demandera lui-même une augmentation à prochaine session—850.

M. Gervais—Demande si pas possible augmenter dès maintenant—850; employés attendent depuis longtemps—850.

Hon. Wm Templeman—Un employé ajouté à Montréal, M. Rivet $500—850.

COMMISSIONS AUX PERCEPTEURS DES DOUANES.

Hon. Wm. Templeman—Explication des commissions payées aux douaniers qui perçoivent pour l'accise—848.

SUBSIDES—*Suite.*

DEPENSES DE VOYAGE.

Hon. Wm Templeman—Augmentation $10,000—846; une nouvelle distillerie ouverte à New-Westminster—846; nouveaux bureaux de douane—846.

M. Sproule—L'augmentation de consommation de spiritueux sera donc cette année de sept à huit millions de gallons—847.

ETUDES GEOLOGIQUES.

Hon. G. E. Foster—Proteste contre congés donnés à employés pour travailler pour compagnies particulières—14258.

Hon. Wm Templeman—Mission du Dr Ells—14259.

Hon. H. R. Emmerson—Utilité de cette mission—14260; félicite Gouvernement—14261.

EXPERIENCES DE FORAGES POUR HOUILLE.

Hon. Wm Templeman—Essais à Calgary pour gaz—13824; en Nouvelle-Ecosse pour houille—13824; va faire tenter forages profonds dans l'I.P.-E.—13825; à Summerside et Pointe-Gallas—13825.

M. Armstrong—Se plaint congés accordés M. Dowling—13826.

Hon. Wm Templeman—Envoi du Dr Ells à Glasgow—13828.

RECHERCHES SUR DEPOTS DE MINERAI ET METAUX PRECIEUX.

Hon. G. E. Foster—Cas du Dr Bell—14253.

Hon. Wm Templeman—Réclamation pour pension—14253.

M. R. L. Borden—Injustice à l'égard du Dr Bell—14253.

TIMBRES SUR TABAC.

Hon. Wm Templeman—Droits perçus dans les 5 premiers mois du présent exercice dépassent de $251,718 ceux de la période correspondant de 1906—847.

TRAITEMENTS DU PERSONNEL.

Hon. Wm Templeman—Augmentation dépenses $85—669; deux retraites, Burns et Dunne—669.

Hon. Wm Templeman—Nouveaux fonctionnaires des mines autrefois payés sur crédits du ministère de l'Intérieur—670; augmentation Bell et Denis—670; 116 fonctionnaires dans tout le nouveau département—670; énumération fonctionnaires des Mines—671.

Hon. Wm Templeman—Augmentation de $5,495 pour augmentations statutaires—845.

TRAVAIL SUPPLEMENTAIRE.

Hon. Wm Templeman—Augmentation du travail dans distilleries—845; conséquence de prospérité—846.

TRAVAUX PUBLICS.

AIDE AUX ECRITURES.

Hon. Wm Pugsley—Nom des employés—11649.

SUBSIDES—*Suite.*

APPOINTEMENTS.

Hon. Wm Pugsley—Pas de différence avec année dernière—663; augmentation statutaire—663.

Hon. G. E. Foster—Dépense Mathé—663.

M. Bennett—Dépenses W. O'Mara—663.

M. Bennett—Dépenses E. Lacas—664.

M. Blain—Veut avoir opinion ministre sur ingérence employés dans élections—664.

Hon. Wm Pugsley—Empêchera ingérence—664; a même refusé de laisser un commis copier listes électorales—664.

M. Bennett—Réclamation Vautelet—666; pourquoi M. Vautelet employé quand Gouvernement a tant d'ingénieurs—666.

Hon. Wm Pugsley—Toutes les grandes institutions emploient spécialistes—666; le Grand-Tronc et son hôtel—666; étudiera réclamation—667.

ARPENTAGES ET INSPECTIONS.

Hon. Wm Pugsley—Pour quais, estacades, différentes provinces—11616; division par province sommes à dépenser—11616.

M. Porter—Inondation de Belleville—11618.

M. Clements—Travaux rivière Thames—11620.

M. Herron—Inondations McLeod—11622.

M. Owen—Quai Brighton—11624.

COMMISSION DES VOIES NAVIGABLES.

Hon. Wm Pugsley—Travaux accomplis—11652; rétribution Coste—11652.

M. Daniel—Appointements T. Côté—11653.

M. Lennox—M. Coste à Collingwood—11653.

M. Blain—M. Gibbons président, politicien actif—11654.

Hon. G. E. Foster—Discute paiements aux membres commission et à secrétaire—11658; commission a siégé 45 jours et M. T. Côté a touché pour 210 jours d'ouvrage—11658.

M. S. Hughes—Veut savoir si commission s'est occupé canal Sainte-Marie—11660.

Hon. Wm Pugsley—Délimitation des frontières Canada et Grande-Bretagne sur Saint-Laurent—11660.

Hon. G. E. Foster—Travail assigné à commission américaine—11662; rapport 1905—11664.

Hon. Wm Pugsley—Lit rapport quant au canal de Chicago—11665; recommandations faites—11666.

M. J. D. Reid—Demande promesse que question barrage Cornwall ne sera pas réglée sans consulter Parlement—11666.

Hon. Wm Pugsley—Pétitions reçues condamnant projet—11667.

CANAL BAIE GEORGIENNE.

Hon. Wm Pugsley—Achèvement rapport—13998; aura coûté $600,000.

COMMISSION INTERNATIONALE RIVIERE ROUGE, MA.

Hon. Wm Pugsley—Pour prévenir inondations—11668; commission jamais nommée—11668; revote—11668.

SUBSIDES—*Suite.*

COMPENSATION A M. EWART.

Hon. Wm Pugsley—Indemnité de $1,500 à M. David Ewart architecte des Travaux publics pour service comme examinateurs des plans de concours—5957; choix dessin pas arrêté—5958.

EDIFICES EN GENERAL.

Hon. Wm Pugsley—$10,000 pour dépenses imprévues—11418.

EN GENERAL, CONSTRUCTION DE SALLES D'ARMES.

Hon. Wm Pugsley—$50,000 même crédit que l'année dernière—11418; Strathroy, $20,000—11419.

M. Henderson—Réclame pour Oakville—11420.

M. S. Hughes—Réclame pour Lindsay—11421.

M. Blain—Réclame pour Brampton—11421.

M. W. J. Roche—Réclame pour Minnedosa—11422.

M. S. Hughes—Dépenses exagérées à Saint-Hyacinthe—11423; à Toronto—11424; à Brantford—11424.

M. Bergeron—Réclame pour Valleyfield—11426.

M. Taylor—Réclame pour Guananoque—11428.

M. Marshall—Réclame pour Aylmer, Ont.—11430.

M. Beattee—Justifie dépenses faites à London—11430.

M. Ganong—Réclame pour Saint-Stephen, N.-B.—11432.

M. Bennett—Réclame pour Orillia—11434.

M. Talbot—Réclame pour Lévis—11434.

M. Alcorn—Réclame pour Picton, Ont.—11434.

M. Carvel—Donne raison dépenses à Woodstock—11435.

M. White—Réclame pour Pembroke—11437.

M. Zimmerman—On devrait dépenser plus d'argent aux champs de tir et moins aux casernes—11438.

EN GENERAL, STATIONS ASTRONOMIQUES.

Hon. Wm Pugsley—$20,000 travaux à Ferme Expérimentale d'Ottawa—11441; résidence directeur à Lethbridge $6,000—11441; dépense globale $36,000—11442.

M. A. A. McLean—Réclame station agronomique I.P.-E.—11442.

EDIFICES ADMINISTRATIFS NOUVEAUX.

Hon. Wm Pugsley—Simple revote—1566; terrain tout acheté sauf huit immeubles—1566; pas intention commencer travaux, marché financier trop difficile—1566.

EDIFICE DU PARLEMENT.

Hon. Pugsley—Détail des $150,000 à dépenser pour prolongement aile nord-ouest—1546; coût total probable $322,247; entrepreneurs McGillivray et Labelle—1547;

SUBSIDES—*Suite.*

EDIFICE DU PARLEMENT—*Suite.*

contrat construction $237,437—1547; date spécifiée pour achèvement 15 mars 1909—1547.

M. J. D. Reid—Demande en attendant que les députés aient jouissance logement gardien bâtisse—1548; couloirs encombrés de livres bleus—1548; opposition a besoin d'au moins deux chambres de plus—1548.

Hon. Wm Pugsley—A la promesse de l'architecte qu'un certain nombre de pièces seront prêtes à prochaine session—1549.

GRATIFICATION A VEUVE THOS. O'LEARY DU "TYRIAN".

Hon. Wm Pugsley—Expose circonstances de l'accident—5987; gratification à la veuve et à la famille—5988.

LABORATOIRE D'ESSAYAGE DU CIMENT.

Hon. Wm Pugsley—M. G. E. Perley, directeur—1165; 1,200 échantillons essayés l'année dernière—1165; pour essayer durée et résistance—1165.

M. Sproule—Voudrait que laboratoire fît aussi analyse chimique—11626.

M. Blain—Voudrait que résultats fussent rendus publics—11626.

M. A. T. Maclaren—Idée de laboratoire excellente—11627; mais public devrait profiter de la notion résultats obtenus—11627.

M. Henderson—Si un produit ne peut soutenir l'analyse le fabricant ne mérite pas d'être protégé—11628.

Hon. Wm Pugsley—Supériorité ciment canadien constatée, imposé pour travaux publics exécutés en Canada—11628.

M. Monk—Grave question—11629; commission du port de Montréal a commandé 30,000 barils en Belgique—11629.

Hon. Wm Pugsley—Commission du port, corps indépendant—11630.

Hon. L. P. Brodeur—Soumission ciment belge était plus basse—11630; et meilleure qualité—11630.

Hon. W. S. Fielding—Industrie du ciment au Canada reçoit toute protection possible—11630.

M. Blain—Demande que ministère Marine fasse comme Travaux publics et emploie exclusivement ciment canadien—11632.

M. Monk—Hon. Préfontaine croyait toujours de son devoir d'encourager industrie canadienne—11634; nationalisation des ports nationaux—11636.

M. J. D. Reid—Achat de ciment de l'Ottawa Fireproof Supply Company—11639; enquête Cassels et achats—11640; perte pour département Marine $200,000—11640.

Hon. Wm Pugsley—Donne liste objets nécessaires pour laboratoire—11810; listes des manufacturiers ayant fourni ciment aux T. P. en 190718—11810; manufactures de ciment dans Ontario—11812; importance service—11813.

SUBSIDES—*Suite.*

LABORATOIRE D'ESSAYAGE DU CIMENT—*Suite.*

M. Blain—Insiste sur publicité des essais —11813.

M. Maclaren—Fabrication du ciment à Hull—11816.

LIVRES TECHNIQUES.

Hon. G. E. Foster—Critique achats—11650.

M. Daniel—Plus fort article "Divers"—11651; veut savoir ce que comprend "Divers"—11651.

MONUMENT BELL A BRANTFORD.

M. Taylor—Propose radiation—11668.

Hon. Wm Pugsley—S'oppose, grande invention—11669.

MONUMENT LAFONTAINE-BALDWIN.

Hon. Wm Pugsley—Projet H. F. Allward de Toronto accepté—11668.

MONNAIE ROYALE.

Hon. Wm Pugsley—Dépense faite au 30 nov., $403,052—1508; encore $30,000 de travaux à faire—1508; avec aménagement, maison gardien, etc., dépense totale sera $501,701—1508; nomination Hunter député-ministre Travaux publics, du 1er janvier 1908—1509.

Hon. W. S. Fielding—Expose mode de préparation des budgets des départements —1510.

M. Bristol—Budget des Travaux publics dépasse de $1,500,000 celui de l'année dernière—1512; nous allons dépenser par année $130,000 pour le luxe de frapper notre monnaie—1512; vaudrait mieux convertir édifice en musée—1512.

Hon. W. S. Fielding—Question de l'opportunité de frapper monnaie canadienne réglée depuis longtemps—1513; admise à l'unanimité—1513; même si aucune économie n'en résulte Gouvernement prêt à accepter responsabilité—1514; estimation première préparée par ingénieurs consciencieux—1513; augmentation causée par changement dans prix main-d'œuvre—1514.

M. J. D. Reid—Si l'opposition avait connu le prix actuel, il y aurait eu critique—1514; on dépense le double de ce qu'on avait proposé—1515.

Hon. Wm Pugsley—Détail des dépenses—1515; la clôture—1515.

M. Bennett—Clôture de $250 du pied—1516.

Hon. W. S. Fielding—Construction clôture imposée par autorités impériales—1516.

M. Bennett—Veut détails sur mise à la retraite de M. Gobeil avec pension $2,800 par an—1517; arrangements sénatoriaux: hon. Belcourt, hon. Derbyshire, hon. Campbell—1518; M. Calvert député de Middlesex-ouest, candidat—1520; M. Hunter nouveau député ministre gendre de M. Calvert—1520; M. Desrochers mis de côté—1521; injustice à l'égard d'un fonctionnaire—1521.

SUBSIDES—*Suite.*

MONNAIE ROYALE—*Suite.*

Hon. Wm Pugsley—En arrivant au département reçut demande de démission de M. Gobeil—1522; insistance, raison de santé—1522; quand M. Hunter est entrée au ministère n'était pas allié par mariage au député en question—1522; M. Hunter a déjà rempli fonctions de député ministre pendant maladie Gobeil—1522; nomination de nature à satisfaire tout le monde—1522; le beau père de M. Hunter n'a jamais sollicité cet avancement—1528; avancement dû à son propre mérite—1523.

M. Bristol—Lit déclarations 1901 d'hon. Fielding portant frais Monnaie à $74,000 par année—1524.

Hon. W. S. Fielding—Parlait d'après chiffres à lui fournis par experts—1524; pour blâmer à bon droit, faudrait prouver fautes commises dans constructions —1525.

M. J. D. Reid—Déclarations pas loyales—1525.

M. Lefurgey—Pont d'Hillsboro—1526.

M. Bristol—Déclarations antérieures des ministres des Travaux publics quant aux frais d'établissement et entretien Monnaie—1530; raisons de construction de monnaie à Ottawa au lieu de Vancouver —1530.

M. Zimmerman—Lit débat de 1905—1532; Gouvernement blâmé de n'avoir pas construit plus tôt—1532; dépense reconnue probable $450,000—1532.

Hon. Wm Pugsley—Sommes ne figurent pas au devis et ajoutées ensuite—1534.

Hon W. S. Fielding—Changements—1536; dépenses ajoutées—1536; préfère avoir un édifice convenable et sûr, même s'il coûte un peu plus cher que projeté—1536.

M. Barker—Résume étapes des accroissements de prix—1536.

Hon. Wm Pugsley—Donne les chiffres de l'étape finale—1538.

M. J. D. Reid—Opposition primitive du ministre des Finances au projet—1540; manque de jugement—1540; depuis 1897, le monnayage coûtait en moyenne $18,396 par année, va coûter maintenant $130,000—1542.

Hon. W. S. Fielding—Chiffres fallacieux—1542; opération du monnayage rapporte bénéfice considérable, suffisant en deux ans pour payer frais Monnaie—1543.

M. Galliher—Demande qu'on paie aux détenteurs de l'or en Colombie auxquels on achètera l'or pour la Monnaie d'Ottawa la pleine valeur marchande du métal à Ottawa—1546.

MUSEE COMMEMORATIF VICTORIA.

Hon. W. S. Pugsley—Etat des travaux—1549; contrat à M. Geo. Goodwin pour $950,000, évaluations de l'architecte étaient $1,349,000—1549; excellent travail —1549.

SUBSIDES—*Suite.*

MUSEE COMMEMORATIF VICTORIA—*Suite.*

M. Bennett—Renseignements sur M. Canty—1550; sur M. J. A. Ewart—1550; sur maison Band, Burritt et Meredith—1550; sur A. G. Ewart—1552; sur M. John Bain 1552; sur M. Vautelet—1554.

Hon. Wm Pugsley—Explique travaux exécutés par M. Vantelet—1554; hangars de Québec—1554; travaux aux rapides Saint-André—1554.

M. Bennett—Le patinoir de Simcoe—1558.

Hon. Wm Pugsley—L'édifice total coûtera $1,300,000—1560.

M. J. D. Reid—M. Canty surveillant est un libéral de marque—1561; les maîtres de poste libéraux nommés—1562; l'assemblée de Kemptville—1562.

M. Bennett—M. Canty et l'écroulement de la tour de l'ouest—1564.

M. McCool—Enquête complète a montré montré que M. Canty n'avait eu aucune responsabilité dans l'écroulement—1564.

OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE.

Hon. Wm Pugsley—Pour construction d'un celestat—1507; plus tard résidence sera bâtie astronome Dr King—1507.

M. Taylor—Demande renseignements sur J. D. Menziel—1508.

OUTILLAGE DE DRAGAGES.

Hon. Wm Pugsley—Trois dragues nouvelles nécessaires—12752; baie de Fundy, baie des Chaleurs Cote nord—12752; aussi remorqueurs—12752; avec $100,000 travaux seront commencés—12752.

PERSONNEL DES ARCHITECTES.

Hon. Wm Pugsley—Personnel—11645; M. Hunter agent acheteur—11646.

SERVICE DES PONTS ET CHAUSSEES.

Hon. Wm Pugsley—Composition du personnel du service—11642; crédit demandé, $180,000—11643; travaux de M. Vautelet aux rapides Saint-André—11644.

PORTS ET RIVIERES EN GENERAL, REPARATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Mode de nomination des contremaîtres—12280.

M. Ames—Lettre mai 1907—12281; népotisme perversif—12280.

M. W. Chisholm—Création conservatrice—12283.

SOLDES POUR TRAVAUX AUTORISES.

Hon. Pugsley—Sommes ne devant pas dépasser chacune $200—11669.

M. S. Hughes—Signale statut de Champlain promise à Fenelon-Falls—11669; fort hugnenotl à Saint-Jean, N.-B.—11669.

SOUS-MINISTRE ADJOINT.

Hon. Wm Pugsley—M. Hunter premier commis promu sous-ministre adjoint des Travaux publics—5954; salaire $3,600—5954; nouvel emploi créé au départ de M. Gobeil—5954; nommé premier janvier, pas d'appointements payés—5954; sera nommé sous-ministre au départ de M. Gobeil, 1er juillet—5955.

M. Bennett—Demande appointements de M. Lafleur—5955.

Hon. Wm Pugsley—$3,500—5955.

Hon. Wm Pugsley—Vacance Gélinas sera remplie bientçt—13566.

Hon. Wm Pugsley—Gouvernement paie moitié entretien télégraphe G.T.R., service cap Beale—5989; reçoit moitié des recettes—5980.

Hon. Wm Pugsley—Personnel, emplois—11648; M. Gobeil—11648.

Hon. Wm Pugsley—Dépenses Ashcroff-Dawson jusqu'au mois de mars, $198,141—5988.

Hon. Wm Pugsley—Entretien coûteux des lignes télégraphiques—13843; réductions dans prix des dépêches—13843.

M. Fowler—Ligne des comtés de Chicoutimi et Saguenay—13843; dépenses exagérées—13844; construction de ponts—13846; exposé d'accusations—13848; dépenses quai de Terrebonne—13849; dépense rivière du Moulin—13850; dépense quai de Clarke-City—13850; dépenses quai de Mégantic—13853; on prélève sur trésor fédéral pour solder exécution de travaux incombant aux autorités provinciales ou municipales—13854.

M. J. Girard—Construction de la ligne télégraphique du gouvernement par conservateurs de 1880 à 1896—13854; scandale actuel monté par une clique de spéculateurs—13854; ont bourré M. Ames de renseignements faux—13854; travaux reprochés nécessités par négligence de construction primitive—13855; réparation du pont de l'Anse Saint-Jean—13856; droits de passage pour le télégraphe au lac Clair—13856; ligne de la Pointe aux Esquimaux, ponts nécessaires pour entretien de la voie télégraphique—13857; scandale, coup monté—13857; aucun député conservateur n'a voulu se charger de cette misérable besogne—13858; il a fallu le député de King et Albert pour s'en charger—13858; la pile du pont de la rivière Moulin—13858; précédent, piles de pont construites avec assistance hon. Ouimet, ministre des Travaux publics en 1894—13860; les avenues de M. Ouimet dans le canton Taillon—13860; la conspiration Simon Lapointe—13862; les travaux de Clarke-City, trois ou quatre millions d'argent américain dépensés—13862; les estacades de Chicoutimi—13862; tentative de chantage de la compagnie de pulpe—13862; lettre Guay—13863; boodlage et saleté—13864; le creusage du port de Chicoutimi—13864; correspondance et hostileté Dubuc—13865; le projet des battures—13865; à la Jonquières, chez les Price, tout va sans accroc—13866; à Chicoutimi, ce n'est que chicane—13866; la magistrature et le clergé mis en jeu—13866; l'enquête faite au comité des comp-

SUBSIDES—*Suite.*

SOUS-MINISTRE ADJOINT—*Suite*

M. J. Girad—*Suite.*

tes publics—13866; comptes à régler pour M. Lapointe—13867; réponses à donner—13867; réélu sans opposition du Gouvernement—13868; le Gouvernement mal payé par ses partisans de sa sollicitude pour le comté—13868; les hypocrites se cachent derrière l'opposition pour lui faire la guerre—13868; l'opposition en tout cas n'a pas besoin d'essayer de mettre candidat dans Chicoutimi parce qu'elle serait bien sûre de perdre son dépôt—13868; rongeurs bleus et rongeurs rouges—13870; population pauvre, mais honnête—13870; n'a pas honte de ce qu'il a fait auprès du Gouvernement pour son comté—13870; le referait encore—13870.

M. Carvell—Examen de M. Taché au comité des comptes publics—13870; explication Taché—1371; mémoire préparé par M. Ames, absolument contraire aux faits—13871; déclarations malhonnêtes—13871.

Hon. Wm Pugsley—Recettes et dépenses télégraphes en général figurent au compte de l'auditeur général—12753.

COLOMBIE-ANGLAISE.

CRANBROOK, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Arrangements faits pour emplacement $7,000—11395; coût estimatif, $25,000 à $30,000—11395.

CUMBERLAND, DOUANE.

Hon. Wm Pugsley—Importance Cumberland—11397.

FERNIE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $66,261—5963; recettes postales, $6,613—5963.

Hon. Pugsley—Terrain acheté en 1905, $5,000—11397; édifice coûtera $66,261—11397.

LADYSMITH, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Emplacement a coûté $1,500—11398; bon marché excessif—11398.

QUESNEL, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Bureau de télégraphe, $2,000 payé par service des télégraphes—11399.

M. R. Smith—Utilité construction—11399.

REVELSTOKE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $40,000—14012.

VANCOUVER, DOUANES.

Hon. Wm Pugsley—Terrain $75,000—14012; édifice $300,000—14012.

VANCOUVER, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Emplacement a coûté $52,000—11400; contrat entreprise $434,500—11399; entrepreneurs Kelly et Mitchell de Winnipeg—11400.

M. Henderson—Mêmes que pour bureau de poste de Winnipeg—11400.

Hon. Wm Pugsley—Granite d'Agassiz—11401.

SUBSIDES—*Suite.*

VERNON, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Emplacement $7,500—11401; on dépensera $30,000 environ—11402.

M. Lalor—$1 du pied, $40,000 l'acre—11402.

M. Macpherson—Progrès villes Colombie-Anglaise—11403; pas à comparer avec Ontario—11404.

M. Barr—Ontario maltraité à cause de sa politique—11405.

Hon. Wm Pugsley—Coût probable $37,500—14012.

VICTORIA, BATIMENT D'IMMIGRATION.

Hon. Wm Pugsley—Dépense estimative totale $91,180—11406; nationalité des immigrants—11406; contrat à Luney et frères de Victoria—11408; $20,000 déjà votés l'année dernière—11408.

Hon. Wm Templeman—Raisons de la construction—11409.

M. U. Wilson—Immigration venant par Vancouver—11410.

M. Bennett—Aménagement du "Speedy"—11411.

M. Henderson—Quand le parti conservateur était au pouvoir le ministre des Travaux publics dévoilait de lui-même toutes ses intentions—11414.

VICTORIA HOTEL DES POSTES.

Hon. Wm Pugsley—Aile additionnelle, $17,700—11415.

Hon. Wm Pugsley—Améliorations et réparations, $53,559—11415.

ILE DU PRINCE EDOUARD.

GEORGETOWN, EDIFICE.

M. Wm Jackson—Se plaint qu'on paie les inspecteurs de constructions publiques le dimanche dans la Nouvelle-Ecosse et, pas dans Ontario—7526.

Hon. Wm Pugsley—A l'avenir on paiera aux inspecteurs seulement les jours réels d'inspection—7528.

M. Bennett—La commissioin du service civil et l'érection de bâtiments publics dans petites villes—7528.

KNIGHT POINT, BRISE-LAMES.

M. Fowler—Demande de droits d'eau—14016; quai de M. J. J. Hughes—14016.

RUSTICO, BRISE-LAMES.

M. A. Martin—On demande $1,500, il faudrait $15,000—11856; se plaint pes de crédits pour Pointe-Prince—11858; neuf crédits seulement pour Ile du Prince-Edouard—11858; installations à Vernon—11859.

SUMMERSIDE, BRISE-LAMES.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $133,000—14017.

MANITOBA.

BRANDON, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Wm Pugsley—Coût estimatif total, $70,000—8916; contrat a Dumais et Lachance de Hull—8916; soumission plus basse—52,754.

SUBSIDES—*Suite.*

BRANDON, SALLE D'EXERCICE—*Suite.*

M. W. J. Roche—Se plaint Minnedosa oublié—8918.

Hon. Wm Pugsley—Entrepris en mars 1907—11492; E. C. Lemay et L. B. Lachance contracteurs—11492; $12,445, payés au 31 déc.—11492; coût total $70,891—11493; emplacement $31,000—11493.

M. J. D. Reid—Hon. Hyman avait dit coûterait $50,000—1194.

CASERNES CAVALERIE STRATHCONA.

Sir Fred. Borden—Emplacement pas choisi, Calgary ou Medicine-Hat—11514.

M. Knowles—En faveur Medicine-Hat—11515.

M. Lake—En faveur Calgary—11516.

M. Taylor—Atmosphère salle de séances—11518; besoin ouvrir fenêtres—11518.

M. M. S. McCarthy—Eloge Calgary—11520.

DAUPHIN, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Bureau de poste, coûtera $36,000 sauf emplacement—8919; emplacement $6,000—8919.

M. Schaffner—Trop cher—8920.

M. Barr—Le cas de Shelburne, Ont.—8920.

M. Crawford—Importance Dauphin—8922.

Hon. Wm Pugsley—Prix des terrains de ville dans l'Ouest—8924.

M. S. J. Jackson—Comparaison Selkirk et Dauphin—8926.

M. Bergeron—Danger des spéculations effrénées de terrains dans l'Ouest—8928; on ne s'acquitte pas de ses dettes parce qu'on agiote sur les terrains—8928.

M. Zimmerman—A visité l'Ouest, ne croit pas que $6,000 soit trop élevé pour emplacement à Dauphin—8930.

EMERSON, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Terrain $1,000—8934; coût estimatif $20,000—8934.

M. Staples—Titres de la petite ville de Carman—8934; Manitoba négligé—8936.

M. Sproule—Admet importance Emerson—8936.

Hon. Wm Pugsley—Environ $30,000—14008.

LAC DAUPHIN, ENLEVEMENT OBSTRUCTIONS.

Hon. Wm Pugsley—Pour faciliter entrée rivière Maussue—12750.

NEEPAWA, EDIFICE PUBLIC.

Hon. Wm Pugsley—Emplacement acheté, $3,000—8938.

M. W. J. Roche—Lit article "Press" journal libéral de Neepawa, contre choix emplacement—8938.

M. Crawford—Défense du choix—8940; raisons de l'opposition—8941.

M. Sproule—Se plaint façon dont ministre répond à demandes d'informations des députés—8952.

Hon. Wm Pugsley—Terrain acheté, $3,000—14008; édifice, environ $28,000—14009.

SUBSIDES—*Suite.*

PORTAGE LAPRAIRIE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera environ $40,000—14009.

RIVIERE DU VIEILLARD, DETOURNEMENT.

Hon. Wm Pugsley—Pour éviter inondations—12751; dépensera $8,000 si c'est nécessaire—12751.

RIVIERE WINNIPEG, TRAVAUX.

Hon. Wm Pugsley—Travaux aux rapides Miller et Throat—12747.

M. Morin—Proteste contre dépense au quai Lambton, lac Mégantic—12748; les ingénieurs du département des Travaux publics ne valent pas une rangée d'épingles—12748.

SAINT-ANDRE, RAPIDES RIVIERE ROUGE.

Hon. Wm Pugsley—Travaux d'une nécessité immédiate demandés par ville de Winnipeg—5958; pour abaisser prix du bois de chauffage—5958; ouvrage en ciment au lieu de granite—5958; réduction de dépense—5958; contrat à Quinlan et Robertson—5958.

M. Kemp—Veut avoir détail d'enlèvement d'entreprise à Kelly et Frères—5958.

SAINT-BONIFACE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Emplacement, $4,500—8967; dépense totale, $39,920—8967; déjà dépensé $19,920—8968; sera prêt le 4 sept.—8968.

WINNIPEG, BATIMENTS MILITAIRES.

Hon. Wm Pugsley—Deux bâtiments aux casernes de Fort-Osborne—11508; total, $88,000—11508; mémoire—11510.

Hon. G. E. Foster—On va dépenser $100,000 pour un escadron de 100 hommes à Winnipeg—11512.

Hon. Wm Pugsley—Coût, environ $88,000—14009.

WINNIPEG, BUREAU DE POSTE.

Hon Wm Pugsley—Coût global, $774,004—8977; dépense effectuée au 1er déc., $656,159—8977.

WINNIPEG, EDIFICE D'IMMIGRATION.

Hon. Wm Pugsley—Dépenses au 31 déc. dernier $252,585—8975.

M. U. Wilson—Demande présence du ministre de l'Intérieur—8976.

WINNIPEG, ENTREPOT VERIFICATION.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $417,744; emplacement a coûté $88,125; entreprise, $276,000—8968; à J. McDiarmid et Cie—8968.

M. Sproule—Construction était nécessaire—8969.

Hon. Wm Pugsley—Département des Travaux publics ne paie pas de commissions pour achats de terrain.

M. Sproule—M. J. White a eu $40,000 pour achats terrain rue Sussex—8971.

SUBSIDES—*Suite.*

WINNIPEG, ENTREPOT VERIFICATION —*Suite.*

Hon. Wm Pugsley—Preuve dit que M. White a reçu $1,500—8971.

Hon. Wm Pugsley—Pas d'intermédiaires cachés—8973; M. White expert—8973; M. Riopelle acheteur désigné par Gouvernement—8973; terrain acheté de MM. W. Mackenzie, D. D. Mann et K. Mackenzie —8974.

WINNIPEG, HOPITAL MILITAIRE.

Sir Fred. Borden—Coût estimatif, $14,500—11494.

Hon. G. E. Foster—Veut réunir casernes et hôpital—11496.

Sir Fred. Borden—Comme médecin, opposé—11496.

M. Barr—Il n'y a que cent hommes de troupe à Winnipeg—11500.

Hon. G. E. Foster—Ministre de la Milice extravagant—11500.

Sir Fred. Borden—Demande du col Evans 11500; si on veut que les soldats ne désertent pas, il faut les soigner convenablement—11500.

M. Bennett—Veut savoir qui a désigné à col. Evans bâtisse utilisable—11502; cas de Montmagny—11502.

M. Schaffner—On pourrait utiliser l'hôpital civil de Winnipeg—11504.

Sir Fred. Borden—Mauvais pour discipline—11504.

M. Armstrong—Se plaint ventilation C. des communes—11506.

M. Porter—Règle devrait être établie pour hôpitaux régimentaires—11506.

WINNIPEG, STATION POSTALE B.

Hon. Wm Pugsley—Coût global, $76,629; déjà dépensé, $51,629—8978.

WINNIPEGOSIS CHENAL RIVIERE MOUSSUE.

M. Staples—Se plaint qu'il n'y a rien pour port de Saint-Laurent—12750.

Hon. Wm Pugsley—Informé peu important—12751.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

BOUCTOUCHE, PASSE.

M. Lefurgey—Demande détails travaux de Tignish—12265; demandes des intéressés 12266; besoins de Higgins Shore—12266.

Hon. Wm Pugsley—I.P.-E. traitée aussi bien qu'autre province du Canada—12267; sous les conservateurs, moyenne de dépenses $11,000 par année, maintenant $87,000—12268.

M. Lefurgey—Histoire brise-lames de Summerside—12268; travaux requis à Miniminegash—12269; bateau traversier île Lennox—12270.

Hon. Wm Pugsley—Coût total Bouctouche —12271.

SUBSIDES—*Suite.*

CAMPBELLTON, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise Glover—12271; coût estimé $38,475—12271.

CARAQUET, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Dépensé à ce jour $38,345—12271.

M. Crocket—Réclamation veuve Blackhall —12272; historique—12274.

M. Turgeon—Rétablit faits—12274; n'a rien demandé à Mme Blackhall—12277; activité du port de Caraquet—12278.

M. Ames—Nécessité de dragage—12278.

M. Crocket—Veut faire régler réclamation Mme Blackhall—12279.

DOVER, QUAI.

M. Crocket—Proteste contre paiement de quais sur rivière Petitcodiac et pas sur fleuve Saint-Jean—12280.

FLEUVE SAINT-JEAN, CONTRIBUTION A QUAIS.

M. Crocket—Chenal de Fredericton à Woodstock—12286; dragueur Tarte—12286; désappointement perte Transcontinental—12285.

Hon. Wm Pugsley—Ingénieurs vont étudier—12287.

FLEUVE SAINT-JEAN, QUAIS DANS LES EAUX DE MAREES.

Hon. Wm Pugsley—Conditions dans lesquelles gouvernement fédéral paie part des frais de construction—12602; opinion exprimée quant à nécessité par gouvernement fédéral de veiller aux intérêts des riverains du fleuve Saint-Jean—12606; se propose faire construire quais à même les deniers du gouvernement fédéral quand ce sera dans intérêt public—12608.

M. Carvell—M. Fowler fait du zèle pour aider ses amis du gouvernement provincial—12608; nécessité d'améliorer cours supérieur du fleuve Saint-Jean—12609; dragage nécessaire entre Fredericton et Woodstock—12609.

M. Fowler—Le Saguenay n'est pas à comparer avec rivière Saint-Jean—12613.

Hon. Wm Pugsley—Enumère quais à construire—14018.

M. Fowler—Demande quai à Brown's-Flat —14019.

M. Crocket—Proteste contre dépense de levés hydrographiques du fleuve Saint-Jean —14020; tous les endroits à draguer sont connus—14020.

M. Carvell—Les personnes qui mettent de l'argent dans compagnies de navigation veulent des informations plus exactes que cela—14022; levé hydrographique nécessaire—14023.

FAIRVILLE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Dépense $5,000—14000.

M. Fowler—Fameux discours ministre des Travaux publics—14000.

GRAND FALLS, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coût probable $15,000 à $20,000—14000.

SUBSIDES—*Suite.*

HILLSBOROUGH, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Dép. probable, $15,000—14000; emplacement gratuit par Alberta Maf. Coy.—14001.

MISCOU, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $4,000—14018.

M. Turgeon—Steamers de Halifax accostent—14018.

MONCTON, ARSENAL.

Hon. Wm Pugsley—Arsenal de $20,000 devrait suffire—14001.

MONCTON, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise accordée, $14,925—12283.

M. Crocket—Les quais de la rivière St-Jean—12284; injuste faire payer moitié à province—12284; promesses violées—12284; discours Chatham—12285.

RIVIERE MADAWASKA, DIGUE.

Hon. Wm Pugsley—Coût, $13,000—14018.

SAINT-ANDREWS, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Travaux embouchure rivière Ste-Croix—12613.

SAINT-JEAN, BATIMENTS FEDERAUX.

Hon. Wm. Pugley—Réparations au bureau de poste et de douanes—7532.

SAINT-JEAN, BATIMENTS MILITAIRES.

Hon. Wm Pugsley—Coût estimatif, $33,044—7532.

SAINT-JEAN DRAGAGES.

Hon. Wm Pugsley—Contrat à Dominion Dredging Co. et à G. S. May—5965.

M. Bennett—Veut savoir si M. Gordon Hewart, secrétaire-trésorier de Dominion Dredging est fils député d'Ottawa—5966.

SAINT-JEAN, QUARANTAINE.

Hon. Wm Pugsley—Aqueduc coûtera $54,980—5959; explique réclamation Harvey King—5960.

Hon. Wm Pugsley—Prix estimatif, $54,989—7582; puits artésien essayé, a amené eau salée en profondeur—7532.

Hon. Wm Pugsley—Recommandation Dr Montizambert—7533.

SAINT-JEAN, REFECTION, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Travaux exécutés—12614; concurrence à Portland—12614; demande Saint-Jean—12615; quai à construire—12615; parachèvement entreprise de dragage Mayes—12616; idée prolongement brise-lames à l'île Partridge abandonnée—12616.

M. Bennett—Dragages par la Cie Dominion—12617; M. Stewart, fils de R. Stewart, M.P., président—12618; le "Globe" de Saint-Jean, le sénateur Ellis et le contrat—12618; calcul des bénéfices—12619; le dragueur américain—12620.

M. Fowler—L'inspection du dragueur par M. Howden—12626.

SUBSIDES—*Suite.*

SAINT-JEAN, REFECTION, DRAGAGE—*Suite.*

M. Armstrong—Avant faire nouvelle dépense, département devrait acheter dragueur—12630.

M. A. A. McLean—Si on en juge par dragueur "Montague" vaut mieux que le Gouvernement fasse dragages à l'entreprise—12632.

SAINT-JEAN, SALLE D'EXERCICES.

Hon. Wm Pugsley—Terrains en vue—14001; coûteront de $20,000 à $25,000—14001.

SHIPPEGAN, PORT.

Hon. Wm Pugsley—Travaux à la tranchée, $7,850—12632.

TRACADIE, CHENAL.

Hon. R. H. Emmerson—Travaux de protection nécessaires—14023.

TRACADIE, LAZARET.

Hon. Wm Pugsley—Pour construire buanderie et réservoir antiseptiques—7533.

M. Fowler—Demande si crédit demandé pour édifice public à Hillsboro—7534.

Hon. Wm Pugsley—Regrette que M. Fowler n'ait pas mieux écouté le discours de M. Bennett sur les édifices publics dans petites places—7534.

M. Taylor—L'opposition libérale disait la même chose du temps des conservateurs—7536.

Hon. W. S. Fielding—Et les conservateurs votaient contre—7536; ils demandaient aussi des travaux publics—7536.

M. Talbot—Efforts pour obtenir station à Saint-Michel de Bellechasse—7536; développement résultant aussitôt station obtenue—7536.

M. Sproule—Il faut un principe en toute chose—7537; demande qu'on tire une ligne—7537; Owen-Sound, Meaford, Parkdale 7537.

Hon. Wm Pugsley—Impossible établir règle immuable—7538; impossible également se baser seulement sur revenu—7539; décision du Gouvernement doit être seulement guidée par situation et circonstances—7539.

M. Sproule—Le chapeau de la femme du ministre—7539; demande partage socialistique des deniers entre toutes localités—7540.

NOUVELLE-ECOSSE.

ANNAPOLIS, BRISE-GLACE.

Hon. Wm Pugsley—Dépense en 1907-08, $315,000—11764; coût probable $50,500—11765; entrepreneurs Reid et Archibald—11765; contrat $34,000—11765; bois américain à cause du taret—11766.

M. Bennett—Demande pour travaux en dehors de l'eau salée, emploi exclusif bois canadien—11766.

M. S. Hughes—Pin Colombie-Anglaise supérieur à pin Georgie—11767.

SUBSIDES—*Suite.*

ANNAPOLIS, BRISE-GLACE—*Suite.*

Hon. G. E. Foster—Connait pas danger nouveau dans port Annapolis qui nécessite cette dépense—11768.

M. Pickup—Nécessite des piliers—11769; trafic Annapolis—11769; perte du "Zebrich"—11770.

Hon. Wm Pugsley—Rapport Padwell—11771.

M. Crocket—Dépenses du Gouvernement sur fleuve Saint-Jean—11773; dépenses sur Saguenay—11773.

Hon. Wm Pugsley—Historique question des quais de marée de rivière Saint-Jean—11774; admet Gouvernement pourrait faire plus, faire comme pour rivière Saguenay—11774.

M. Daniel—Rivière Saint-Jean, rivière de marée—11776.

ANSE AU BRETON, BRISE-LAMES.

Hon. Wm Pugsley—Coût, $6,500—11789 achèvement, 28 oct. 1908—11782.

ANSE A CHARLES, BRISE-GLACE.

Hon. Wm Pugsley—Crédit rayé, travail payé, a coûté, $12,875—11783.

ANSE DES ECOSSAIS, BRISE-LAMES.

Hon. Wm Pugsley—Coût total, $32,000—11853.

ANSE AUX PORTUGAIS, BRISE-GLACE.

Hon. Wm Pugsley—Coût estimatif, $11,000—11841.

ANTIGONISH, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $28,700, tout compris—7450; commencé en 1905—7450; M. Ewart, architecte—7450; surintendant construction McGillivray—7451; soumissions demandées—7452; Rhodes et Curry plus basse—7452; détails des adjudications et frais—7454; pose de l'horloge—7455; trottoir—7456.

M. Fowler—Discute prix des trottoirs—7458; contribution des municipalités—7458.

M. Bergeron—Manque de surveillance pour réception des travaux—7460; brise-lames écroulé dans district Nanaïmo aussitôt livré—760.

Hon. W. S. Fielding—Rhodes et Curry honnêtes entrepreneurs incapables livrer travaux improprement exécutés—7461.

M. Bennett—Lit état des sommes payées l'année dernière à architectes étrangers pour inspecter travaux du département—7463; près de $100,000—7463; vaudrait mieux 20 bons architectes à $5,000 chacun—7463.

Hon. Wm Pugsley—Liste comprend paiements pour travaux exceptionnels—7463; M. Vautelet aux rapides Saint-André—7463; primes aux architectes pour plans bâtiments rue Sussex—7464; pour primes de concours—7464.

M. Bergeron—Le bloc Langevin a été construit sans concours—7466.

SUBSIDES—*Suite.*

ANTIGONISH, EDIFICE—*Suite.*

Hon. Wm Pugsley—On avait oublié le toit—7466.

M. Fowler—L'architecte en chef est très coûteux—7466; quinze mille dollars pour recevoir des inspirations—7466; et il a douze assistants—7466; le ministre des Travaux publics est celui qui craint le moins de gaspiller l'argent public—7469.

Hon. Wm Pugsley—A une certaine époque M. Fowler m'appuyait chaudement—7468; inutile de prendre au sérieux critiques actuelles—7468.

M. Fowler—Le ministre a eu l'humiliation de se voir imposer par le cabinet le retrait de son décret relatif à la prolongation des contrats de dragage—7470; n'a plus qu'à résigner—7470; appuyait M. Pugsley quand il était conservateur ardent—7470; défaite au Nouveau-Brunswick—7474.

Hon. Wm Pugsley—Ce même discours a été fait par M. Fowler à Saint-Jean à la mort du Dr Stockton—7474; a réussi à faire élire présent ministre par acclamation—7474.

Réservé—7476.

BADDECK, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Coût estimatif, $14,800—11776; entrepreneur, Hugh Macdonald de Sydney—11776.

Hon. W. S. Fielding—M. McIlreith avocat et le système des agences—11778; le bureau dont faisait partie M. Borden était agent pour Nouvelle-Ecosse du temps des conservateurs—11780.

M. E. M. Macdonald—Les affaires de M. Borden du temps des conservateurs—11780; système des agences, création conservatrice—11780; ne l'approuve pas—11781; espère sera changé—11781.

BAIE SAINT-LAURENT, PONT.

Hon. Wm Pugsley—Coût total, $25,550—11781; achèvement, sept. 1908—11781.

BRIDGEWATER, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsey—A voter de nouveau, $5,000—7476; édifice coûtera, complet $39,500—7476; dans comté de Lunenburg—7476; détails importance Bridgewater—7476; terrain a coûté $5,500—7476.

A. K. Maclean—Explique nature et prix terrain—7471.

M. Blain—Demande si Gouvernement prend règle de faire proposer par député du comté achat de terrain—7478.

M. Daniel—Demande élargissement promis hôtel des postes Saint-Jean N.-B.—7478.

Hon. W. S. Fielding—Ce serait corrompre électeurs Saint-Jean—7478.

M. Crockett—Se plaint médecin nommé surveillant de construction—7479.

DIGBY, AMELIORATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Coût, $67,500—11783; entrepreneurs J. E. et H. Bigelow, de Canning (N.-E.)—11783.

SUBSIDES—*Suite.*

DIGBY, AMELIORATIONS—*Suite.*

M. Johnston—Se plaint ciment de Sydney pas employé—11784.

M. A. C. Ross—Qualités ciment de Sydney —11785.

GLACE-BAY, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coût total estimatif, $57,767, sans terrain—7480; entreprise, $34,500—7480; Rhodes et Curry entrepreneurs—7480.

HALIFAX, BATIMENT IMMIGRATION.

Hon. Wm Pugsley—Réparation de calorifères—7484; $1,800 pour achever—7484.

Hon. Wm Pugsley—Pour traitement de trachoma et affections similaires—7484; coût probable $72,106—7484; tout soldé, sauf $7,000—7484.

HALIFAX, DOUANE.

Hon. Wm Pugsley—Pour couvrir dépenses durant exercice—7486; dépense globale sera $325 015—7486.

M. Henderson—Prix primitif déjà dépassé de $25,000—7487; on demande en plus maintenant $12,000—7487; approuve construction, mais pas gaspillage—7487; la construction des petits édifices—7488; soumission de plans nécessaire—7488.

Hon. W. S. Fielding—Première évaluation doit toujours être approximative—7488; peut être dépassée au cours des travaux —7489; Gouvernement peut ajourner travaux si position financière demande prudence—7489.

M. Henderson—Architecte devrait préparer plan pour bâtisse d'un prix fixé d'avance—7489; la salle d'armes de London, Ont.—7489.

M. Barker—Gouvernement demande à la Chambre d'engager responsabilité du pays, sans être capable de dire jusqu'à quel montant—7490; le ministre avoue se contenter de prévisions approximatives—7491; demandes constantes de suppléments—7492.

Hon. W. S. Fielding—Jamais aucun ministre en demandant crédit n'a déposé plan détaillé—7492; le Gouvernement demande à être autorisé à construire édifice en un certain endroit—7493; c'est seulement quand on demande soumissions que devis sont préparés—7493.

Hon. Wm Pugsley—Débat au sujet du paiement des droits d'écussons en bronze pour édifice—7494; décidé que ministère des Travaux publics devait payer—7494; lors des arrangements, articles importés entraient en franchise—7494.

M. Blain—Ces armoiries se fabriquent au Canada—7495; en a acheté pour palais de justice de sa ville—7495.

Hon. Wm Pugsley—Expose que devis ont été préparés quant à cet édifice—7496; devis dépassés de $1,000 seulement—7496.

M. Fowler—Le quai de Grande-Vallée emporté—7497.

SUBSIDES—*Suite.*

HALIFAX, DOUANE—*Suite.*

Hon. Wm Pugsley—Sert à l'exploitation forestière pour compagnie de Déseronto —7498.

M. Fowler—Le Gouvernement a payé les droits aussi sur l'horloge—7498.

M. Blain—Lit correspondance au sujet des travaux exécutés à Halifax—7502.

Hon. Wm Pugsley—A envoyé expert, architecte, M. Bush—7504.

M. Stanfield—Signale achats et paiements en dépit d'adjudication totale—7504.

Hon. Wm. Pugsley—Difficultés au sujet du paiement de M. Bush—7507.

M. Fowler—La lettre de M. Blain l'informant des agissements de M. Bush a sauvé l'œuvre de l'opposition—7510.

Hon. Wm Pugsley—Rapport confidentiel de M. Dodwell—7510.

M. Alcorn—Le Gouvernement doit avoir beaucoup de choses à cacher dans cette entreprise—7511.

M. Bergeron—Demande communication rapport Dodwell—7512.

M. Crocket—Rapport n'est pas confidentiel —7514; M. Dodwell fonctionnaire du département—7514.

Hon. Wm Pugsley—Préfère déposer documents Dodwell au comité des comptes publics seulement—7515.

HALIFAX, EDIFICE FEDERAL.

Hon. Wm Pugsley—Pour refaire ancien édifice et y installer la poste—7482; soumissions seront demandées, mais, si préférable, travail sera fait en régie—7482.

ILE AU CARIBOU, CHAUSSEE.

Hon. Wm Pugsley—Travail de fascines— 11782; coût estimé $5,000—11783; à la journée—11782.

ILE LAWLOR, QUARANTAINE

M. Bergeron—Toujours les mêmes maisons adjucataires—7516.

Hon. Wm Pugsley—Importance, maison Rhodes, Curry et Cie—7516.

ILE TANCOCK, BRISE-LAMES

Hon. Wm Pugsley—Coût estimatif, $20,670 —11788.

M. A. K. Maclean—Donne raisons construction—11789.

INVERNESS, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Prix total, sauf terrain, $22,950—7517; surveillant M McIsaac—7517.

LUNENBURG, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Trottoir en béton, $1,262—13998.

M. Blain—Plainte de W. C. Smith de Lunenbourg, contre dépôt résidus de dragage—14014.

SUBSIDES—*Suite.*

NEW-GLASGOW, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Coût, $4,500—11817; entrepreneur J. W. Dobson—11817; 2 bateaux "May Queen", "Almeda"—11818.

PARKER'S-COVE, AMELIORATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Travaux à faire—11819; dépense totale, $11,000—11819; déjà dépensé $9,000—11819.

PARSBOROUGH, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Somme globale, $27,750—11820; adjudicataire Hugh Macdonald de Sydney—11820.

M. Bennett—Demande soumissions originales—11820.

POIRIERVILLE, DEBARCADERE.

Hon. Wm Pugsley—T. D. Morrison adjudicataire, $7,775—11820.

PORTER LAKE, CANAL NAVIGABLE.

M. Ames—Historique du creusage—11822; crédit produit rustique quadriennal—11823.

M. W. Roche—Explique raison du creusement—11826.

PARSBOROUGH, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coût probable, $30,000—13999.

M. Henderson—Dégage sa responsabilité—1400.

PORT-HASTINGS, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Quai neuf à Port-Hastings—11826; $14,000—11827; employé par Cie de Inverness—11827.

PORT-HILFORD, BRISE-LAMES.

Hon. Wm Pugsley—Revêtement en planches créosotées—11828; coût, $8,000—11829.

PORT-HOOD, FERMETURE ENTREE NORD.

Hon. Wm Pugsley—Coût total $90,000—11829; dépensé jusqu'à ce jour $40,000—11830.

M. McLennan—Explique travaux—11830.

M. Ames—Variations successives du coût indiqué—11831; paiement des ouvriers—11832.

Hon. G. E. Fosteer—Travail utile—11836.

Hon. Wm Pugsley—Variation des prix payés aux ouvriers—11836; et pour matériaux—11836.

M. Lalor—Prix payé pour pierre exorbitant.

M. Carvell—Prix de la pierre au Nouveau-Brunswick—11838; expérience personnelle—11838.

PORT-ROYAL, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Quai à caisson et à travées—11848.

M. Clements—Se plaint quai en ciment sur rivière Thames au ruisseau Jeannette—11840.

SUBSIDES—*Suite.*

ROUND-HILL, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—A coûté $3,429—11844.

M. Fowler—On construit partout des quais sur rivières intérieures sauf au Nouveau-Brunswick—11844.

M. Black—Communication impossible entre haut du fleuve Saint-Jean et la mer—11846.

Hon. Wm Pugsley—L'hon. Foster et les demandes de Saint-Jean—11848.

M. Fowler—Demande remboursement sommes dépensée pour quais par province Nouveau-Brunswick—11848; conseillera au gouvernement du Nouveau-Brunswick de cesser de payer sa part des quais—11853.

Hon. Wm Pugsley—De cette façon, comme gouvernement fédéral ne peut pas payer tout, population sera privée de facilités—11853.

SHELBURNE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Edifice coûtera $35,000—7517.

M. Stanfield—Discute comptes MacIlreith, avocat—7517; compte honoraires département des C. de f.—7520.

M. Carvell—Difficulté d'obtention de titres au Nouveau-Brunswick—7522.

M. Sproule—Facilités dans Ontario—7523.

M. Bergeron—N'aime pas voir les avocats abaisser la dignité de leur profession en s'occupant d'affaires—7523; il serait bon de veiller aux avocats du Nouveau-Brunswick—7523.

WESTVILLE, EDIFICE.

Hon. W. S. Fielding—Au centre de la région minière dans comté de Pictou—7524.

Hon. Wm Pugsley—Co&t total sera $25,000—7524; terrain acheté de Cie houillère Acadia—7524.

WOLFVILLE, EDIFICES.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $20,000 à $25,000—14000.

YARMOUTH, AMELIORATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Marché $11,495, somme additionnelle, $4,500—11842; contracteur Elliott et Cie de Pugwash—11842.

M. Ames—H. F. Elliott percepteur de douanes à Pugwash—11842.

M. Logan—Touche $400 par année de salaire—11842.

Hon. Wm Pugsley—Nature des dragages—11854; compagnie Dominion—11854.

ONTARIO.

ARNPRIOR, EDIFICES.

Hon. Wm Pugsley—Installation horloge dans la tour—7815.

CANAL BAIE GEORGIENNE, ETUDES.

Hon. Wm Pugsley—Dépenses jusqu'à ce jour, pour études, $597,838—12755; crédit $40,000 pour compléter—12755.

SUBSIDES—*Suite.*

BEAVERTON, HAVRE.

Hon. Wm Pugsley—Dragage $2,000, autres travaux $1,500—12694.

BLANCHE RIVER, ENLEVEMENT DE CHICOTS.

Hon. Wm Pugsley—Dans comté de Nipissing—12695; dépensé l'année dernière $4,000—12695.

BELLEVILLE, SALLE D'ARMES.

Hon. Wm Pugsley—Evaluation du coût, $138,776—7815; travaux à l'entreprise, $87,000—7815; détail autres dépenses—7815.

Hon. Wm Pugsley—Coût estimatif, $114,537—8042.

Sir Fred. Borden—Importance régiment de Belleville—8042; exercices du soir, arsenal spacieux nécessaire—8042.

M. Crockett—Se plaint plans préparés par architectes américains—8043.

BLIND RIVER, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Aile nouvelle, nettoyage, dépense, $3,200—12695.

BRANTFORD, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Travaux pour $13,000 environ—7816.

M. Cockshutt—Brantford maltraité—7816; importance de Brantford—7816; besoins de Brantford—7817.

Hon. Wm Pugsley—N'a jamais reçu demande—7818.

M. Cockshutt—Communications avec M. Hyman—7818.

M. Blain—Nécessités postales de Brantford—7820.

M. J. D. Reid—Blâme indifférence du ministre des Douanes pour son ancienne circonscription—7824; désarroi du ministère des Travaux publics—7826.

M. Taylor—Comptes de Taylor, architecte 7826.

Hon. Wm Paterson—Edifices existant à Brantford datent du gouvernement Mackenzie—7828.

BRONTE, QUAI.

Hon Wm Pugsley—Dragueur 'Hamil"—5966; M. W. A. Phin entrepreneur—5966; $30,923 dépensés depuis 1er juillet 1900—5966.

Hon. Wm Pugsley—Dépense totale sur ce quai entre 1900-07, $30,923—12696.

BLONDEAU CHUTE, QUAI.

M. J. D. Reid—Construit simplement pour répondre à pétition—12697; pas examiné par ingénieurs—12697.

Hon. Wm Pugsley—Assertion inexacte—12698; explique origine construction—12698; achat ancien quai—12698.

M. Proulx—Utilité, nécessité même de construction—12698.

BURLINGTON, CHENAL.

Hon. Wm Pugsley—Coût probable, $10,500—12696.

SUBSIDES—*Suite.*

CHATHAM, JETEE.

Hon. Wm Pugsley—Nature des travaux—12708; évaluation, $16 000—12708; à l'entreprise—12708.

COBOURG, BRISE-GLACES.

Hon. Pugsley--Pour transbordeur du Grand-Tronc—12700.

COLBORNE, QUAI.

M. S. HUGHES—Promesse électorale—12700; tenue malgré insuccès—12700.

COLLINGWOOD, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Faudra dépenser encore $100,000—12701; contrat à Boone Dredge and Construction Co.—12701; prix payés—12701; inspecteur W. A. Clarke—12701.

M. Monk—Demande quai public à Lachine—12702; mais d'abord mettre en application recommendations Commission des transports—12702.

Hon. Wm Pugsley—N'admet pas que rapport commission des transports soit panacée universelle—12703; petites localités ont des titres à l'assistance gouvernementale—12703; travaille de son mieux à remplir recommandations suivant les ressources—12703.

M. Monk—Besoins de Montréal—12704; construction du canal de la baie Georgienne—12704; plus de politique dans Travaux publics—12705.

GLENCOE, EDIFICE.

M. Blain—Se plaint que le "Free Press" de London n'a pas les annonces—7848.

Hon. Wm Pugsley—Terrain acheté de P. D. Keith—7848.

M. Clements—Transaction bureau de poste de Sandwich—7849; demande de Tilbury—7850.

M. Barr—Plaide le cas de Shelburne, Ont.—7850.

M. Schaffner—Demande bureau de poste pour Boissevain, Man.—7852.

M. Wm Wright—Demande édifice pour Bracebridge, Huntsville et Gravenhurst—7853.

M. Marshall—Réclame pour Aylmer, Ont.—7854.

M. Bennett—Discours Pugsley à Montréal—7856.

Hon. Wm Pugsley—Edifice Glencoe coûtera environ $20,000—7858.

M. Ganong—Cas de StAndré et de Milltown 7858.

M. J. D. Reid—Cas de Kemptville—7858; cas de Morrisburg—7859.

M. Henderson—Nécessité d'avoir plans—7860.

GODERICH PORT.

Hon. Wm Pugsley—Pour construire 800 pieds de brise-lames—12706.

Hon. Wm Pugsley—Brise-lames de Goderich—14024; réclamation M. McGillicuddy doit être réglée—14024; preuves par notes de M. Grey—14024.

SUBSIDES—*Suite.*

GORE, DEBARCADERE.

M. Armstrong—Recommande jetée de Grand-Bend—12706.

GUELPH, SALLE D'ARMES.

Hon. Wm Pugsley—Coût estimatif, $148-537—8044.

Sir Fred. Borden—Effectifs qui utiliseront salle d'armes—8044; recommandée par lord Dundonald—8046.

M. Fowler—Sommes énormes pour édifices militaires dans Ontario—8040; faste et extravagance—4048.

Sir Fred. Borden—Nécessaire avoir locaux luxueux et confortables, surtout dans villes pour encourager volontaires—8050.

M. Alcorn—Vaudrait mieux encourager tir qu'exercices militaires—8050.

M. Bergeron—Demande édifice militaire pour Valleyfield—8052; souvenirs attachés au bataillon de Beauharnois—8053.

M. Henderson—Demande salle d'exercice dans comté de Halton—8054; milice comté de Halton—8054.

Sir Fred. Borden—Ne veut pas créer rivalité entre milice urbaine et rurale—8056; croît qu'avant longtemps chaque compagnie de milice devra avoir sa salle d'armes dans pays—8056.

HAMILTON, HOTEL DES POSTES.

Hon. Wm Pugsley—Estimation réparations, $20,033—8060.

M. Henderson—Le bureau de poste de Burington, cté d'Halton—8062; fraises d'Oakville et de Sussex-Bay—8062; on devrait ôter un peu d'argent aux places trop favorisées et partager avec les autres—8063.

HAMILTON, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Wm. Pugsley—Terrain a coûté $29,000—8056; coût total sera $315,089—8056.

M. Fowler—Dépensé pour réélire M. Zimmerman—8058.

M. Sproule—Emiettement des corps ruraux, tout pour corps urbains—8060.

HARRISON, EDIFICE PUBLIC.

Hon. Wm Pugsley—Dép., $20,000—14003.

ILE STANLEY.

M. J. D. Reid—Quai construit pour intérêt d'un particulier qui tient hôtel—5977.

Hon. Wm Pugsley—Sert à compagnie Richelieu et Ontario—5978.

M. Johnston—Disposé à demander radiation—5978.

M. Forget—Hôtel en faillite—5978; bateaux R. et O. n'accostent plus—5979.

M. Bennett— Cette place de villégiature appartient à un ardent libéral, M. McLennan—5979.

KINCARDINE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coût total $29,000—8063; entreprise adjugée $17,000—8063; population, recettes—8064.

SUBSIDES—*Suite.*

KINCARDINE, EDIFICE—*Suite.*

M. Sproule—Nous payons actuellement $150 de loyer, intérêt sur dépense sera $1,500 apnée—8064.

M. Alcorn—Demande voûtes de sureté—8064.

KINGSTON, COLLEGE MILITAIRE.

Hon. Wm Pugsley—Locaux pour employés—8067; contrat adjugé $77,939—8067; dépense estimée $96,000—8067; seize logis, $6,000 chacun—8067.

M. Fowler—Collège, argent gaspillé—8068; un instructeur par six cadets—8068.

M. Sproule—Ecole de vice pour jeunesse—8069.

KINGSTON, EDIFICES MILITAIRES.

Hon. Wm Pugsley—Demande radiation certains articles—8184; seront couverts dans supplémentaire—8184.

Hon. Wm Pugsley—Ecuries pour casernes—11444; magasin neuf, parc d'artillerie—11444; remise des canons et caissons—11444.

Sir Fred. Borden—Tours Martello réparées—11444.

M. Taylor—Se plaint Fort-Henry abandonné—11446.

Hon. Wm Pugsley—Prêt à rayer toute dépense contensieuse—11446.

Hon. Wm Pugsley—Dépenses globales pour corps de Toronto—11447.

KINGSTON, NOUVEL HOPITAL.

Hon. Wm Pugsley—Edifices seront érigés sur parc d'artillerie—8066.

KINGSTON, REMISE A CANONS.

Hon. Wm Pugsley—Demandé et voté depuis 1906—8065.

Sir Fred. Borden—Anciens locaux insalubres—8066.

LEAMINGTON, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $20,000, sans emplacement—8070; plans par département—8070.

M. Clements—Leamington progressif—8070.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $10,000—8186.

M. Lalor—Demande salle d'exercice pour Dunnville—8186.

Hon. Wm Pugsley—Coût $25,000—14003.

LISTOWELL, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $25,000—14003.

LONDON, SALLE D'ARMES.

Hon. Wm Pugsley—Nouveau magasin—8070; coûtera $3,000—8070.

M. Fowler—Demande si l'on a fait quelque chose pour arrêter sergent assassin—8071; on aurait dû offrir récompense—8071.

Hon. Wm Pugsley—Application loi criminelle aux mains autorités provinciales—8072.

SUBSIDES—*Suite.*

LONDON, SALLE D'ARMES—*Suite.*

M. S. Hughes—On semble de complicité pour cacher assassin—8072; mauvais esprit—8072; se plaint de n'avoir rien pour salle d'exercice à Lindsay—8072.

MARKHAM, EDIFICE PUBLIC.

Hon. Wm Pugsley—Emplacement acheté—8074; coût total, $14,000—8074.

M. S. Hughes—Argent promis élection York-centre—8074.

M. Sproule—On pourrait obtenir logement pour $100—8075.

M. Armstrong—Demande dossiers des jetées Saint-Joseph, Grand-Bend et Bayfield—8076.

Hon. Wm Pugsley—Employés travaillent avec toute déligence possible—8077.

Hon. Wm Pugsley—Coût probable $16,000—14004.

M. Blain—Utilisation électorale des plans—14004.

MEAFORT, PORT.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise à J. Battle de Thorold—12708; coûtera $43,700—12708.

MIDLAND ET TIFFIN, DRAGAGES.

M. Bennett—Scandale des dragages—12709; collusion évidente—12710; compagnies Mackay et Grant—12712; lettres Grant—12714; adjudications Mackay—12718; collusion avec compagnie de Penetanguishene—12718; affaires Bowman-Whelan—12721; compagnies de dragage d'Owen-Sound et de Windsor—12724; dépassement de crédit—12724.

Hon. Wm Pugsley—Explique les demandes de soumissions—12726; le fait patent c'est que le Gouvernement a fait exécuter les travaux à 3 cts meilleur marché que plus basse soumission—12726; l'opposition des M. Bennett et des conservateurs à la prolongation des contrats existants—12728; campagne de presse—12728; les résultats—12728; augmentation des prix sur toute la ligne—12730.

M. J. D. Reid—On n'aurait pas dû donner ces entreprises à des prix pareils—12732; les inspecteurs incompétents—12733; les charges et demi charges d'allège—12734.

M. Pardee—Au comité des comptes publics l'opposition a absolument échouée à prouver qu'un seul inspecteur eût fait de faux rapports—12736.

M. Monk—Expertise en écriture—12736; soumissions Grant et Spohn—12737; les contrats Morgan—12738; les contrats Prendergast—12738; les contrats Moore—12738; dragages inutiles—12740; dans l'intérêt privé—12748; la Commission des transports—12740; au lieu de draguer la rivière Ottawa, on devrait creuser le canal de la baie Georgienne—12741; la glacière de Vaudreuil—12741.

MITCHELL, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $35,000—14004.

SUBSIDES—*Suite.*

NIAGARA, ARSENAL.

Hon. Wm Pugsley—Probablement $35,000—14004.

NORTH-BAY, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Prix global, $61,375—8077; détails, emplacement—8078.

M. Clements—Dépense de $25,000 serait suffisante—8078.

M. W. Roche—Coûtera $13,000 plus qu'évaluation Hyman—8078.

M. Alcorn—Prix emplacement, $8,000 exagéré—8079.

M. Henderson—Demande repos—8080; apathie du Gouvernement dans expédition des affaires—8084.

Hon. Wm Pugsley—Demande adoption crédit échelles de sauvetage—8084; de la Shipway Iron and Bell Co., Toronto—8084.

M. Ganong—Approuve cette dépense—8086.

M. Clements—Echelles utiles pour imprimerie nationale—8086; inutiles pour petit bureau de poste—8086.

Hon. Wm Pugsley—Terrain acheté pour $8,100 vaut $10,000—8181; coût estimatif global, $61,373—8181; inspecteur Wm Martin—8182.

M. McCool—Développement de North-Bay—8182.

OWEN-SOUND, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coût total, environ $90,000—8188; importance Owen-Sound—8188; terrain, $10,000—8188.

M. Miller—Importance Owen-Sound—8190.

M. Blain—Demande annonces pour journaux conservateurs—8190.

M. Fowler—Admet que journaux politiques soient favorisés—8191; mais croit que simple annonce dans "Gazette du Canada" suffirait—8192.

M. Henderson—Ne voudrait pas voir augmenter somme pour édifices publics—8192; mais voudrait voir répartie dans plus grand nombre d'endroits—8192.

Hon. G. P. Graham—Importance d'Owen-Sound—8194.

M. Marshall—Demande travaux publics pour Aylmer Ont.—8196.

PARKHILL, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coût, $5,000—14005; terrain donné par G.T.R.—14005.

PETERBOROUGH, ARSENAL.

Hon. Wm Pugsley—Coût probable, $162,136—14004.

PETEWAWA, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Construction de caissons—12742.

M. Owen—Demande rapport sur quai de Brighton—12742.

M. White—Lettre gérant compagnie de navigation de Pembroke au sujet travaux quai de Petewawa—12744.

SUBSIDES—*Suite.*

POINT-EDWARD, DRAGAGE.

M. J. D. Reid—Paiements par chargements d'allège—5970; et mesurage sur place, comparaison—5970.

M. Alcorn—Inspecteurs indignes de confiance—5971.

M. Bennett—Avoue avoir faussement accusé le fils de l'hon. sén. McMullen de faire partie de la compagnie de dragage de Midland—5971; MM. Mackay et Horsey—5972; Whalen et Bowman—5972.

M. Conmee—Fausses allégations de M. Bennett—5974; conséquence du recul des soumissions—5974; aucune réduction du prix en raison de l'œuvre de M. Bennett—5974.

PORT-ARTHUR, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $7,475—8196.

PORT-ARTHUR ET FORT-WILLIAM, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Expose emploi des crédits—12753; dragage à la Cie des Grands Lacs—12754; cinq dragues, ingénieur A. Merrick—12754.

PORT-ARTHUR, ARSENAL.

Hon. Wm Pugsley—Prix pas décidé—14005; accord Port-Arthur et Fort-William—14005.

PORT-COLBORNE, AMELIORATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Pour brise-lames—12755; déjà dépensé $900,000—12755; contrats à J. Hogan et Macdonald—12755.

PORTS ET RIVIERES EN GENERAL.

M. Blain—Recommande Port-Credit—12706.

Hon. Wm Pugsley—Propriété privée—12708.

PORT-HOPE, JETEE.

Hon. Wm Pugsley—Travaux commencés en 1907 par M. Phin de Welland—12744; vont être poussés—12744.

PORT-STANLEY, PORT.

M. W. Jackson—Travaux à exécuter—12745.

RENFREW EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Dépense totale, $41,154—8197; marché pour $24,500—8197; statistiques—8197.

RAPIDES DU LONG-SAULT.

Hon. Wm Pugsley—Question internationale—12745.

RIVIERE BELL DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Pour donner neuf pieds à l'eau basse—12694; environ $14,000—12694.

ROCHE'S POINT, QUAI.

M. J. D. Reid—Travail inutile—12745; riverains demandent qu'on enlève quai—12745.

RONDEAU, PORT.

Hon. Wm Pugsley—Dépense $130,000—12745; dragage à la Canadian Construction and Dredging Co.—12746.

SUBSIDES—*Suite.*

ROSSPORT, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Quai à charbon C.P.R.—12746.

SAINT-MARY, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $40,819—8198.

M. Fowler—Indignité—8198.

M. Owen—Demande édifice public pour Campbellford, Ont.—8200.

M. Armstrong—Ministre devrait déclarer qu'il ne construira rien dans comtés représentés par conservateurs—8201; tout pour Québec, rien pour Ontario—8202.

SARNIA, BUREAU DE POSTE.

Hon. Wm Pugsley—Dépense pour améliorations, $14,900—8201; dépense au 30 juin 1906, $73,915—8202.

SARNIA, ARSENAL.

Hon. Wm Pugsley—Environ $30,000 à $50,000—14005.

SEAFORT, EDIFICE.

Hon. Pugsley—Environ $25,000—14005.

SIMCOE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Dans comté de Norfolk représenté par conservateur—8202.

Hon. Wm Pugsley—Environ $40,000—14005.

SUDBURY, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $25,000 à $30,000—14005.

TIFFIN, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Terminus sur baie Georgienne du G.-T.-P. et G.T.R.—5966; dépensé l'automne dernier, $126,500—5966.

M. Bennett—Se plaint des travaux de dragage à Midland—5967; argent gaspillé—5967.

Hon. Wm Pugsley—Conseil de Midland a protesté contre attaques Bennett—5967; M. Bennett aveuglé par parti pris—5967; nouvelles instructions aux inspecteurs—5967.

M. Bennett—Histoire Gendron—5968.

M. Henderson—Argent gaspillé à Broulé—5969.

TILSONBOURG, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $25,000—14006.

TORONTO, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Exécutés par Western Dredging Co.—12746.

UXBRIDGE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $25,000—14006.

WALKERVILLE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $25,000—14006.

M. Lennox—Se plaint maigreur d'informations—14006.

M. Blain—Espère annonces seront faites dans journaux conservateurs—14007.

M. Clements—Oubli de Tilbury—14008.

SUBSIDES—*Suite.*
WATERLOO, EDIFICE.
Hon. Wm Pugsley—Environ $30,000—14006.

VICTORIA, DRAGAGES.
Hon. Wm Pugsley—Travaux adjugés Canadian Dredging and Constructing—12746.
M. Owen—Rapport King sur Brighton—12746.

WELLAND, EDIFICE.
Hon. Wm Pugsley—Terrain acheté de municipalité, $6,000—8203; coûtera environ $30,000—8203.
M. Fowler—Demande réduire à $20,000—8203.
M. Henderson—N'admet pas que l'architecte commande au ministre—8204.
M. Lalor—Welland mérite édifice de cette importance—8205.

WHITBY, EDIFICE.
Hon. Wm Pugsley—Dépense probable $20,000—8206.

OTTAWA, ARCHIVES.
Hon. Wm Pugsley—Garnitures par Eclipse Manufacturing—5950; convention spéciale—5956.
M. Blain—Demande si M. Falconer sera invité à faire inspection livres du ministère des Travaux publics—5956.
Hon. Wm Pugsley—Pas nécessaire faire revue—5956; inspection faite par M. Mackay de Toronto—5956.

OTTAWA.
BUREAU DE POSTE.
Hon. Wm Pugsley—Du 4 janvier 1904 au 1er mars 1908, dépensé, $218,113—5962.

AGRANDISSEMENT DE L'EDIFICE DE L'EST.
Hon. Wm Pugsley—Revote d'un ancien crédit—1566.

BATIMENTS PUBLICS, CHAUFFAGE.
M. Taylor—Demande appareil réfrigérant pour salle des séances—11552.
M. Armstrong—Les clubs de Londres sont bien aérés—11552.
M. Ganong—Conseille consulter M. D. B. Gosselin—11552.
Hon. Wm Pugsley—Meilleur remède serait sessions plus courtes—11553.
M. Perley—En hiver trop chaud—11553; propose supprimer partie crédit chauffage—11554.
M. Kemp—S'étonne d'erreur de 35 p. 100 dans estimation—5964.

BATIMENTS PUBLICS, LOYER.
Hon. Wm Pugsley—Ottawa, $113,226—11521; Toronto, $7,000—11522; nouveaux édifices loués—11522; Seybold—11522; Canadien—11522.
M. W. F. Maclean—Recommande style nouveau—11524; style des édifices d'administration—11524; les gratte ciel—11524.

SUBSIDES—*Suite.*
BATIMENTS PUBLICS, LOYER—*Suite.*
Hon. Wm Pugsley—Ne croit pas que public aimerait cela—11524.
M. Fowler—Pour bien travailler employés doivent être distribués convenablement—11525; et avoir bureaux convenables—11525.
Hon. Wm Pugsley—A cause crise monétaire pas de travaux commencés aux édifices projetés rue Sussex—11525; coûteront $4,000,000—11525; distribution bâtisse Seybold—11526.
M. Taylor—Affaire Reinhardt à Hull—11527; lettres de dénonciation—11528.
Hon. Wm Pugsley—Lettres pas signées—11529; piètre rôle d'un député—11530; ne voit pas d'objection qu'un employé du Gouvernement soit président de scrutin—11530.
M. Blain—Tous les présidents du scrutin sont choisis parmi amis du parti au pouvoir—11552; dans Ontario les présidents de scrutin sont des partisans politiques—11532.
M. Henderson—Dissertation sur terme "grafter"—11536.
Hon. Wm Pugsley—Donne liste édifices loués par Gouvernement—11540; répartition taxes payées par gouvt—11542.
M. Sproule—Faveurs extrêmes à Ottawa—11542; n'importe quelle ville d'Ontario accorderait exemption de taxe pour avoir tous les employés dans son territoire—11542; un gouvernement bien organisé pourrait se contenter de la moitié du personnel d'employés actuel—11545.
M. Perley—Bâtisse canadienne—11546; loyer payé représente 25 p. 100 de la cote immobilière—11546.

BATIMENTS PUBLICS, GARÇONS D'ASCENSEURS.
Hon. Wm Pugsley—Reçoivent de $50 à $60 par mois—11554.

BATIMENTS PUBLICS, MOBILIER.
M. Bennett—Discute achats de mobilier et fournitures de bureau—7829; compte Eclipse Mfg. Co.—7829; Cie Office Speciality—7829; Cie Newmarket, M. Reid—7830.
Hon. Wm Pugsley—Donne liste journaux où publiées demandes de soumissions pour bureau de poste de Saint-Jean—7838.
M. Bennett—Critique annonces dans "Free Press' d'Ottawa—7849.
M. Blain—Invoque cas de Brampton—7842.
M. Bennett—Comptes Librairy Bureau—7843.
M. Taylor—Achat de meubles à Orangeville—7844.
M. Bennett—Demande informations sur accident de Barrie, Ont.—7846.
Hon. Wm Pugsley—Achat, pour bureaux de poste de porte-sacs Harrison—11550.
Hon. Wm Pugsley—L'année dernière, dépensé en mobilier $11,258—11550.

SUBSIDES—*Suite.*

BATIMENTS PUBLICS, REPARATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Salaires ouvriers $96,-141—11521; mécaniciens et ingénieurs, $29,910—11521; matériaux, $48,948--11521; total $175,000—11521.

Hon. Wm Pugsley—Pour renouveler lucarnes—8187.

BATIMENTS PUBLICS, TERRAINS

M. Fowler—Se plaint pelouses encombrées par filets de tennis—11556; invitation du Club athlétique—11558; le service civil est il propriétaire du terrain?—11558.

Hon. Wm Pugsley—Permission temporaire 11558; accordée par prédécesseur—11558; peut être révoquée—11558; invitation envoyée avec bonne intention—11558.

IMPRIMERIE NATIONALE.

Hon. Wm Pugsley—Machines neuves, coûteront $20,000—8188.

BATIMENTS PUBLICS, TELEPHONES.

Hon. Wm Pugsley—349 téléphones—5964; énumération des titulaires de téléphones pour département de la Marine—5964.

RIDEAU-HALL.

Hon. Wm Pugsley—Dépense année dernière, $33,393—11548; dépense moyenne—11548.

M. Fowler—Hôtel du Gouvernement honte pour le pays—11548; un nouveau devrait être construit, coûterait moins d'entretien—11548.

Hon. Wm Pugsley—Devis demandés, soumissions, $275,000—11549; trop élevé, n'a pas voulu entreprendre—11549; vrai site serait à Rockliffe—11550.

QUEBEC.

BAIE SAINT-PAUL, QUAI

Hon. M. Pugsley—Réparer plancher quai public—12633; en régie $1,500—12633

BARACHOIS DE MALBAIE, JETEE.

Hon. Wm Pugsley—Cté de Gaspé, amélioration entrée chenal, $5,000—12633.

BATISCAN, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Crédit rayé—12634; un peu de dragage, sera payé sur crédit principal—12634; entrepreneurs, Turcotte et Dufresne—13634.

BERTHIER, EN BAS, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—A coûté en 1853, $37,000—12634; réparations fréquente—12634.

PORT DU BIC, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Quai 345 pieds—12634; $8,800 à dépenser cette année—12634; faudra $28,000 de plus—12634.

CAP-SAINT-IGNACE, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Quai public, coûtera $16,000—12634.

CHATEAUGUAY QUAI RIVE SUD.

Hon. Wm Pugsley—Dépense totale sera $3,000—12635.

SUBSIDES—*Suite.*

CHICOUTIMI, BUREAU DE POSTE.

Hon. Wm Pugsley—Dépensé jusqu'à date $28,728—7633; soumission était pour $22,-472—7633.

M. Fowler—Demande informations sur rapport confidentiel de M. Dodwell, travaux de Halifax—7633.

CHICOUTIMI, AMELIORATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Dépense totale, $52,500—12635; entrepreneur Thaddee Desbiens—12635.

CLARKE CITY, SEPT ILES.

Hon. Wm Pugsley—Avec le crédit actuel Gouvernement aura dépensé pour sa part $853,398—12635; compagnie a cédé quai au Gouvernement—12636.

COCKSHIRE, BATIMENT PUBLIC.

M. Fowler—Demande nouveaux détails sur trottoir devant bâtiment public d'Antigonish—7635.

Hon. Wm Pugsley—Emplacement Cockshire fourni par municipalité—7635; coûtera $20,000—7635; population 2,000—7635; recettes—7636; demandé par résolution du conseil municipal de Cockshire—7638.

M. Blain—Proteste contre projet de louer partie de l'édifice pour bureau d'enregistrement—7640; dans Ontario, bureaux d'enregistrement fournis par province—7640.

DUNDEE, BUREAU DE DOUANES.

Hon. Wm Pugsley—Construit il y a cinquante ans, demande réparations—7641; entreprise adjugée à J. Fraser, pour $3,-300—7641.

EAST TEMPLETON, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Aura coûté $7,500; surveillant M. Campeau—12636.

ESCOUMINS, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Dépense probable $15,-000—12636.

FARNHAM, BUREAU DE POSTE.

Hon. Wm Pugsley—Construit en 1893—7642; modifications demandées par ministre des Postes—7642; dépense à exécuter $5,500; détails statistiques—7643.

GRANDS MECHINS, BRISE-LAMES.

Hon. Wm Pugsley—Adjudication, $26,700—12636.

GRAND'MERE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera environ $25,000—14001.

GRANDE RIVIERE, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Dépense totale $5,000—12637.

GROSSE ILE, QUARANTAINE.

Hon. Wm Pugsley—Travaux demandés par médecin attaché—7643; inspecteur des travaux M. Béland—7643; coutume suivie pour achats de ciment—7644; M. Béland occupe cet emploi depuis vingt ans—7644.

Hon. Wm Pugsley—Déjà dépensé $4,121—7644.

SUBSIDES—*Suite.*

ILES DE LA MADELEINE.

Hon. Wm Pugsley—A la journée, brise-lames à réparer, $12,000—12639.

JOLIETTE, ARSENAL.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera environ $15,000—14001.

KNOWLTON, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Reviendra à $15,000—7645.

Hon. S. Fisher—Importance de Knowlton—7645.

M. Bergeron—Rappelle tapage au sujet du bureau de poste de Laprairie—7645.

Hon. W. S. Fielding—En faveur d'ériger bâtiment public au chef-lieu de tout comté qui n'en a pas d'autre—7646.

M. Crocket—Demande édifice pour Oromocto et pour Gagetown—7647.

M. Herron—Demande pour MacLeod—7647.

Hon. S. Fisher—Depuis vingt-six ans, c'est le premier édifice public dans Brome—7647.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera environ $26,000—14002.

LAC AYLMER, QUAI GRATHBY.

Hon. Wm Pugsley—Dépense totale $4,500—12637.

M. Fowler—Pas plus grand que Loch Lhomond—12637.

LACHUTE, EDIFICE PUBLIC.

Hon. Wm Pugsley—Travaux commencés—7648; pour $1,645 exécutés—7648; entreprise adjugée à Lafleur et fils de Lachute—7648; coût estimatif, $27,000—7648.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera environ $27,500—14002.

LAC MEGANTIC, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Terrain acheté $2,000—7648; appartenait église presbytérienne—7649; ne voulait pas vendre partie seulement—7649.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $20,000—14002.

LAC MEGANTIC, JETEES.

Hon. Wm Pugsley—Pour deux, $9,500—12638.

LAC SAINT-FRANÇOIS, QUAIS.

Hon. Wm Pugsley—Quai Lambton, $7 750; quai Coleraine, $4,800—12638; donnés à l'entreprise—12638.

LAC SAINT-JEAN, JETEES.

Hon. Wm Pugsley—Dépense totale, $3,500—12638.

LAVALTRIE, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Dépense à faire, $5,000—12638; acheté de la compagnie R. et O. pour $1,800—12638.

LES EBOULEMENTS, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Cie de M. Forget—12639.

SUBSIDES—*Suite.*

LEVIS, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Nouvel édifice, coût probable $49,713—7649; commencé en 1905 7649; dépensé au 31 oct., $35,274;7649; contrat primitif, $12,000—7649.

M. Reid—Demande pourquoi $27 000 d'extras—7649; on vole l'Etat—7650.

Hon. Wm Pugsley—Explique travaux accessoires—7650.

M. Morin—Edifice construit sur mauvais terrain—7651; fondations affaissées—7651.

M. Bennett—Intervention de M. Pugsley, comme avocat dans achat de terrain de Lévis du temps de l'hon. M. Blair—7652.

M. Bergeron—Demande état des sommes payées à M. Couture—7652; critique dépenses Auger, surveillant—7654; et Mullarky—7655.

M. Fowler—Surveillants ont reçu $7,000, le septième du prix total—7655.

M. Morin—A vu poser chaque brique de la construction—7658; édifice semblable pourrait être érigé pour $10,000 ou $12,000—7657; édifice pas construit sur fondation solide—7658.

M. Fowler—Surveillants ont reçu $7,000, pour trois ans, dimanche compris—7658.

M. Morin—A voulu acheter un timbre-poste le jour de réception de l'édifice, mais n'a pas pu—7659.

LONGUEUIL, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Mur de soutènement nécessaire pour retenir la terre—7660; soumission demandée, Baker soumissionnaire pour $950.

LEVIS, SALLE D'EXERCICES.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera environ $75,000—14002.

LOTBINIERE ET PORTNEUF, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Enlèvement roches à la journée, $1,200—12639.

MAGOG, EDIFICE PUBLIC.

Hon. Wm Pugsley—Crédit renouvelé—7661; terrain acheté de R. N. Rivard et A. Tourigny—7661; coût estimatif total, $22,000—7661.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera environ, $34,630—14002.

MALBAIE GASPE, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Huit caissons triangulaires, à la journée—12639.

MARIEVILLE, EDIFICE PUBLIC.

Hon. Wm Pugsley—Marieville, 2,360 habitants—7662; recettes: postes, $1,020, douanes, $10,939—7662.

MATANE, BRISE-LAMES.

Hon. Wm Pugsley—Réparations à la journée $2,500—12639.

MONTMAGNY, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—A l'entreprise, $11,500—12639.

SUBSIDES—*Suite.*

MONTREAL, CASERNES PERMANENTES.

Hon. Wm Pugsley—Question remonte à 1902—7766; Ile Sainte-Helène vendue à la cité de Montréal—7767; doit payer $200,000 qui serviront à acquérir autre emplacement—7767; coût probable bâtiment casernes, $126,000—7767; ignore l'endroit où se bâtira—7768.

Hon. R. Lemieux—Objections au parc Lafontaine—7768.

M. Lennox—Le secret quant à l'emplacement à acheter est simplement un excès—7768.

M. Ames—Veut savoir s'il y aura de l'artillerie—7769.

Hon. Wm Pugsley—Emplacement sera acheté quand ville Montréal paiera—7778.

MONTREAL, ENTREPOT DE VERIFICATION.

Hon. Wm Pugsley—Prix d'acquisition $402,000—7782; terrain acheté aux instances de MM. White et McDougall—7782; appartient à la communauté des Sœurs Grises—7783; dix locataires actuellement paient $4,800—7783.

M. Kemp—On va dépenser, pour facilités postales à Montréal, $1,531,272.

Hon. Wm Pugsley—Importance de Montréal, chiffres—7784.

M. Kemp—Demande détails compte Saint-Germain, évaluateur—7786.

Hon. R. Lemieux—Emploi de Wright pour achat de propriété douanes—7786; service rendu par M. White—7786.

MONTREAL, HOTEL DES POSTES.

Hon. Wm Pugsley—Edifice "Gazette" acheté—7769; contrat adjugé $487,537—7769; coût total estimé, y compris terrain, $762,000—7769; il faudra payer à la ville de Montréal $11,000 pour usage ruelle des Fortifications—7770.

M. Ames—Insuffisance bureau de poste actuel—7771.

Hon. R. Lemieux—Améliorations à Montréal—7771; éloges de M. Gaboury—7771; plainte erronée de M. McCormick—7772.

M. Morin—Voudrait qu'on traitât un peu moins généreusement les grandes villes et mieux les campagnes quant aux facilités postales—7772; édifices de Montmagny, de Lévis—7774; les députés corrupteurs—7774.

M. Blain—Dépenses d'études de système de tubes pneumatiques—7775.

Hon. R. Lemieux—Eloge de M. Harwood—7775; échange du terrain acheté primitivement pour installation tubes pneumatiques—7778.

M. Fowler—Sommes excessives payées aux architectes consultants—7777.

MONTREAL STATION B.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $126,636—7778.

Hon. R. Lemieux—Compolètement achevée—7778; commis y travaillent déjà—7778.

SUBSIDES—*Suite.*

MONTREAL, STATION C.

Hon. Wm Pugsley—Pour acheter emplacement dans division Saint-Jacques pour station C.—7779; terrain pas encore acheté, sera aux confins Saint-Jacques et Sainte-Marie—7779.

Hon. R. Lemieux—Expose transaction avec G.T.R. au sujet terrain pour tuyaux—7780; échange terrain près gare Bonaventure contre terrain avenue Impériale—7780; vaut de l'or—7781.

M. Fowler—Blâme que l'on n'ait pas vendu terrain au lieu d'échanger—7781.

M. Clements—Demande qu'on vende les tuyaux le plus tôt et le plus cher possible—7781.

M. Blain—Demande renseignements sur Thomas Parent, surveillant—7781.

M. Sproule—Détails paiement loyer à Hawelocke, Wawk-Lake, Hawley Hawtorne et autres—7782.

STATION POSTALE, POINTE-SAINT-CHARLES.

Hon. Wm Pugsley—Terrain pas encore acheté—7778; M. Perrault a reçu 5 p. 100 pour les édifices qu'il a construits—7778; comptes relatifs aux tubes pneumatiques seront réglés quand terrain sera vendu—778.

M. Fowler—Demande ce que sont devenues voitures automobiles achetées—7779.

Hon. R. Lemieux—En remise—7779.

Hon. Wm Pugsley—Environ $75,000—14002.

MONTREAL, STATION PNEUMATIQUE.

Hon. Wm Pugsley—$2,000 nécessaires pour solder compte Perreault et pour construire hangar pour remiser tubes pneumatiques—5960; projet abandonné—5960; M. Perreault aura reçu $8,000—5960; dépense totale s'élève en tout à $64,102—5060; emplacement a coûté $37,000—5961; tubes, $11,610—5961; tout sera vendu sous peu—5962.

M. Bennette—Idée Mulock—5962.

NICOLET, EDIFICE.

M. Ames—Coût des demandes de soumissions—7787; 2½ p. 100 de la dépense—7788; Rivet, inspecteur $3 par jour—7788.

M. Blain—Principe posé par M. Hyman pour choix inspecteurs des travaux—7788.

M. Ames—Reproche au Gouvernement pas adopter journée de huit heures—7788.

NICOLET, ABRI ET DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Dragage, $4,000—12639; abri et réparation, $3,200—12639.

NOTRE-DAME DU PORTAGE, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Construction de caissons pour quai—12640; à la journée—12640.

PETITE DECHARGE, LAC SAINT-JEAN.

Hon. Wm Pugsley—Enlèvement de roches, $1,000—12640.

SUBSIDES—*Suite.*

PLESSISVILLE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Dépenses prévues $25,000—7789; terrain acheté de M. Beausoleil, $2,800—7789.

Hon. Wm Pugsley—Dépense probable, $36,000—14002.

POINTE AU PERE, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $50,000—12636.

POINTE PICHE, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise, $8,700 à Boisvert d'Ottawa—12640; reviendra en tout à $9,600—12640.

POINTE AUX TREMBLES, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—A l'entreprise—12640; n'excèdera pas $30,000—12640.

QUEBEC, CITADELLE.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $50,000—7790.

Hon. Wm Pugsley—Principal article, badigeonnage $1,020—7790.

Hon. Wm Pugsley—Toiture salle d'armes et allonge—7790.

M. Sproule—Ministre Milice devrait être là—7790.

Hon. Wm Pugsley—Terrain évalué par trois conservateurs—7791.

M. Morin—Appartenait à un sénateur—7791.

Hon. Wm Pugsley—Pour magasin principal—7794; terrain acheté de A. Grenier, $3,000—7794; coût estimatif, $50,587—7794; entreprise adjugée $34,777.

M. Blain—Demande qu'annonces paraissent dans journaux, sans distinction politique—7796.

M. Béland—A Québec, annonces paraissent dans "Cronicle"—7797.

QUEBEC, EDIFICE PUBLIC.

Hon. Wm Pugsley—Bureau de poste de Saint-Roch—7798; placement acheté $23,400—7798; arbitre M. McCarthy—7798; coût probable, $50,000—7798.

QUEBEC, ENTREPOT D'INSPECTION.

Hon. Wm Pugsley—$1,500 pour installer éclairage électrique—7792.

QUEBEC, LAZARET DES IMMIGRANTS.

Hon. Wm Pugsley—Coût total, $90,000—7992; contrat Juchereau et Lamont, $65,000—7792; préposé aux travaux, M. E. W. Talbot, architecte—7792.

M. W. Fowler—Autres surveillants, Vermette et Mullarky—7794.

QUEBEC, PORT.

Hon. Wm Pugsley—$500,000 pour travaux Dussault—12753; donneront 3,000 pieds de quaiage—12753.

RIMOUSKI, QUAI.

Hon. Pugsley—Coûtera $12,000—12640; dragage aux abords $140,000—12641.

SUBSIDES—*Suite.*

RIVIERES ASHUAPNOUCHUAN.

Hon. Wm Pugsley—Piliers de dérivation pour éviter dragages—12641.

M. Fowler—Et on aide si peu fleuve Saint-Jean—12641.

RIVIERE BATISCAN, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Par Cie W. J. Poupore—12641.

RIVIERE BONAVENTURE, PILIERS.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise, $27,000—12642; objet du travail—12642.

RIVIERE DU LOUP, AMELIORATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Améliorations au port $10,000—12642; entreprise pas adjugée—12642.

RIVIERE DU LOUP EN HAUT, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Dragage sable et glaise à l'embouchure—12642; par Cie W. J. Poupore—12642.

RIVIERE DU LIEVRE, ECLUSE.

Hon. Wm Pugsley—Réparations, $2,000—12642; objet écluse avant-dernier éboulement—12643.

RIVIERE MASKINONGE, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise, $15,000 à W. J. Poupore—12643.

RIVIERE OUELLE, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—A coûté l'année dernière $25,690—12643; entrepreneur "General Construction Co."—12643.

RIVIERE RICHELIEU, BRISE-GLACE.

Hon. Wm Pugsley—En régie, sous direction M. Michaud, ingénieur—12643.

Hon. Wm Pugsley—Pour empêcher inondation 30,000 acres terre excellente—12644; travail coûtera $200,000—12644; entreprise pas adjugée—12644; détail de la dépense—12644.

M. Fowler—Cette dépense ne devrait pas être faite par gouvernement fédéral—12644.

Hon. Wm Pugsley—Causé par canal Chambly—12646.

RIVIERE SAGUENAY DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Dépensé au 1er février 1908, $64,491—12646; entreprise nouvelle sera donnée pour $40,000—12646.

RIVIERE SAINT-FRANÇOIS, BRISE-GLACE.

Hon. Wm Pugsley—$2,000, à la journée—12647.

RIVIERE SAINT-LOUIS, AMELIORATIONS.

Hon. Wm Pugsley—Cté de Beauharnois, travail à la journée par drague du Gouvernement—12646.

SUBSIDES—*Suite.*

RIVIERE SAINT-JACQUES, FLEUVE SAINT-LAURENT.

Hon. Wm Pugsley—A l'entreprise, coût probable, $7,500—12647.

RIVIERE SAINT-MAURICE, CHENAL.

Hon. Wm Pugsley—Services drague du Gouvernement—12647.

Hon. Wm Pugsley—Objet de l'ouvrage—12647; coût, $100,000—12647; revenu barrages Saint-Maurice, année dernière, $41,124—12647.

Hon. Wm Pugsley—Contrat à M. Saint-Pierre—12647.

RIVIERE YAMASKA DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—A la journée, $4,500—12647.

RIVIERE YAMASKA, DRAGAGE.

Hon. Wm Pugsley—Contrat à W. J. Poupore—12649.

Hon. Wm Pugsley—Donne texte instructions aux inspecteurs de dragage—12650; aussi formule rapport des inspecteurs—12650.

ROBERVAL, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $25,000—14002.

SAINT-ALPHONSE, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Quai pour steamers océaniques—12648; 35 pieds d'eau—12648; coût, $42,000—12648; contrat à J. Heney et H. Smith d'Ottawa—12648.

SAINTE-ANNE-DES-MONTS, PORT.

Hon. Wm Pugsley—Barrage et jetée, coûteront en tout $17,750—12648.

SAINT-FRANÇOIS, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Coûtera $19,538—12648.

SAINT-IGNACE DE LOYALA, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Comté de Berthier, contrat $10,000—12648.

SAINT-JEAN DESCHAILLONS, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Comté de Lotbinière, contrat, $33,233—12648.

SAINT-JEAN, ILE D'ORLEANS QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Contrat, $12,280—12648.

Hon. Wm Pugsley—Total dépensé, $14,214—12648.

SAINT-OMER, DEBARCADERE.

Hon. Wm Pugsley—Comté de Bonaventure, entrepreneurs, Nadeau frères—12648; coût, $13,640—12648.

SAINT-PIERRE-LES-BECQUETS, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Comté de Nicolet—12648; coût probable, $41,000—12648.

SAINT-SIMEON, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Forge n'a pas le contrat—12649; contrat à Nap. Trudel de Sainte-Irence, $18,600—12649.

SHAWANIGAN, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $20 000—14002.

SUBSIDES—*Suite.*

SHERBROOKE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Promet inspecteurs expérimentés—14003.

SHERBROOKE, SALLE D'EXERCICE.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise adjugée, $82,500—7798.

M. Stanfield—Redemande édifice à Truro—7798.

SAINT-HENRI, BUREAU DE POSTE.

Hon. Wm Pugsley—Construction trottoir en béton—7799; département construit généralement à ses dépens—7799.

SAINT-HYACINTHE EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Echelles imposées par règlement municipal—7799.

SAINT-JEAN, ECURIES.

Hon. Wm Pugsley—Entreprise en cours—7799; adjugée, $37,188—7799; pour 85 chevaux, effectif actuel 75 chevaux—7799.

M. Sproule—Commente absence ministre Milice—7800.

M. J. Demers—Transformation Saint-Jean d'école d'infanterie en école de cavalerie—7802.

Hon. Wm Pugsley—Evariste Gagné, charpentier, préposé aux travaux—7893.

SAINT-JEAN, EDIFICES.

Hon. Wm Pugsley—Coût complet, $43,910—7803; adjudicataire J. J. Collins—7803; plans par M. Benoit—7803; commission 5 p. 100—7893.

SAINTE-THERESE, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Modeste, $15 000—14003.

SOREL, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—A l'entreprise, $125,000—12649.

TROIS-RIVIERES, EDIFICE.

M. Blain—Revenu du pays diminue—14003.

Hon. Wm Pugsley—Pas de danger—14005; pour remplacer édifice détruit par incendie, $75,000 à $100,000—14003.

TROIS-RIVIERES, QUAI.

Hon. Wm PugsleyOuvrage d'utilité publique—14024.

VARENNES, QUAI.

Hon. Wm Pugsley—Sur le Saint-Laurent—12649.

WESTMOUNT, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Dépense environ $60,000 à $70,000—14003.

SASKATCHEWAN ET ALBERTA.

BATTLEFORD, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Négociations en train pour emplacement—8979; coût estimé, sauf emplacement, $35,000—8979.

M. Lake—Importance de North-Battleford, ville nouvelle—8981; c'est là qu'édifice devrait être construit—8981.

SUBSIDES—*Suite.*

EDMONTON, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Dépense totale sera probablement $285,785—5962.

Hon. Wm Pugsley—Commencé en 1906—8981; emplacement à coûté $20,000—8981; totalité du coût sera $285,785—8981; dépenses faites, $124,842—8981.

M. Herron—Salaires des ouvriers de bâtiment dans l'Ouest—8983.

Hon. Wm Pugsley—Coût total sera $280,795—14009.

ESTEVAN, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Terrain acheté $2,000—8984; prix payé pour emplacement—8984.

Hon. Wm Pugsley—Environ $20,000—14009.

HUMBOLDT, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Edifice coûtera $20,000 8985; en marché pour emplacement, $3,000—8985.

M. Schaffner—Trop cher—8986.

M. W. J. Roche—Rien pour les conservateurs—8986.

M. Bennett—Pas de bureau de vote seulement à Humboldt—8990.

M. Sproule—Rectifie assertion au sujet de commission Riopelle pour immeubles, rue Sussex—8990.

M. Schaffner—Supériorité du sud du Manitoba—8994.

M. Armstrong—Lit l'"Evening Journal"—8995; hon. J. X. Fleeming et dette hon. Pugsley—8996.

Hon. Wm Pugsley—Assertion fausse et trompeuse—8996.

MAPLE CREEK, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Terrain appartient à l'Etat—9005; édifice coûtera $32,000—9005.

Hon. Wm Pugsley—Environ $32,000—10410.

MEDICINE HAT, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Coût total $47,108—9005; soumissions Oakes et Evrard acceptées—9005.

MOOSEJAW, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $25,000—14009.

Hon. Wm Pugsley—Aussi $25,000 pour arsenal—14009.

PRINCE-ALBERT, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Pour voûte de sureté, $5,000—14010.

PRINCE-ALBERT, PENITENCIER.

Hon. Wm Pugsley—Terrain acheté de divers, $30,000—9006.

M. Clements—Pas exagéré pour 640 acres—9006

REGINA, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Pour compléter édifice public, coûtera $212,565—9007; terrain acheté de l'église presbytérienne pour $10,000—9007.

SUBSIDES—*Suite.*

RIVIERE DES ESCLAVES.

Hon. Wm Pugsley—Crédit nécessaire pour continuer travaux commencés—5976.

SASKATOON, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Travaux concédés—9007; terrain payé $9,000—9007; coût total $90,000—9007; prix marché $64,500—9007.

Hon. Wm Pugsley—Environ $90,000—14010; terrain, $9,000—14010.

STRATHCONA, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $25,000 chacun—14011.

YORKTON, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Terrain $4,000—9008; coût édifice, de $30,000 à $35,000—9008.

M. W. J. Roche—Même prix que Humboldt, mais prix raisonnable—9008.

WETASKIWIN, EDIFICE.

Hon. Wm Pugsley—Environ $25,000—14011.

YUKON, DAWSON, RESIDENCE COMMISSAIRE.

Hon. Wm Pugsley—Ancien hôtel détruit par incendie—11416; pour reconstruire—11416; coût évalué, $24,523—11416; coût ameublement, $10,000—11417.

M. Bennett—Comptes de carpettes et de bois de corde—11418.

YUKON, EDIFICES PUBLICS.

Hon. Wm Pugsley—Nature des dépenses—11547; M. Bertrand, surintendant—11547

SANCTION ROYALE.

BILLS SANCTIONNES.

M. l'Orateur—Lit liste des bills sanctionnés—3104.

M. l'Orateur—Lit liste de bills sanctionnés—5253.

M. l'Orateur—Liste des bills sanctionnés—5354.

M. l'Orateur—Lit liste des bills sanctionnés—6438.

M. l'Orateur—Lit liste des bills sanctionnés—6834.

M. l'Orateur—Lit liste des bills sanctionnés—11178.

M. l'Orateur—Liste des bills sanctionnés—14274.

VOIES ET MOYENS.

EXPOSE BUGETAIRE.

Hon. W. S. Fielding—Sur motion de formation en comité de voies et moyens—5355; période écourtée—5356; comparaison difficile—5356; période neuf mois 1906-07 close 31 mars 1907—5355; prévisions antérieures dépassées, en plus pour recettes $2,969,328, en moins pour dépenses $457,858—5356; excédent des neuf mois, $16,427,167—5356; sources de recettes—5356; services marquant augmentation—5356; état des recettes et dépenses des postes depuis 1896—5356; comptes I.C.R. et I.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
Hon. W. S. Fielding—*Suite.*

P.-E.; excédent I.C.R. $218,079; délcit I.P.-E. $67,713—5357; état général des recettes et dépenses—5358; excèdent total, $1,177,146—5358; diminution dette nette, $3,371,117—5358; depuis confédération six années seulement où dette publique réduite, quatre fois sous régime actuel—5358; indique augmentation de la dette exécutés—5358; $127,000,000 dépenses au compte du capital—5358; accroissement total de dette en dix ans' $5,174,427 seulement—5358; sans dépenses du Transcontinental il n'y aurait pas augmentation, mais diminution—5359; dette nette par tête a diminué—5359; tableau—5359; année financière en cours 1907-08—5360; difficulté d'arrêter comptes net le 31 mars—5359; estimation approximative année financière, excédent dix-neux millions—5360; compte du capital—5360; dépenses du Transcontinental—5360; $12,000,000 seront ajoutés à la dette—5360; sans le Transcontinental, il y aurait réduction de dette de $5,750,000—5360; accroissement population empêchera augmentation de dette par tête—5361; au 31 mars il aura été dépensé pour construction du Trans continental $25,912,478—5361; augmentation du subside provincial, dépenses supplémentaires—5361; rapports du commerce pour les onze mois, pas décourageant 5462; importations, augmentation notable—5362; exportation, diminution notable—5362; exercice 1908-09; prévisions—5362; solidité du Canada pendant dernière crise financière—5362; reprise avec bonne récolte—5362; nécessité de circonspection—5363; dépenses prévues, $76,871,-471 fonds consolidé et $42,365,620 fonds capital—5363; appréhende baisse des recettes évalué à 90 millions—5363; devrons ajouter à dette publique, $30,000,000 compte capital pour Transcontinental—5363; emprunts: $31,000,000 empruntés depuis huit mois à Londres et à Paris—5364; emprunts à renouveler, emprunts acquittés—5365; liste des emprunts temporaires composant les $31,000,000—5366; échéances prochaines $4 500,000 1er novembre 1908, mais compte sur rentrées de fonds de l'été—5366; règlement du dépassement de crédit—5366; transactions avec Cie du pont de Québec—5367; tout indique l'Etat devra se charger de l'entreprise—5367; pas encore décidé comment —5367 argent pour pont de Québec forme un compte séparé—5369; ne sera pas pris sur 30 millions pour Transcontinental—5369; statistiquese commerciales et financières—5370; négociations—5372; prêts aux banques—5372; émission supplémentaires de billets, $5,315,000—5372; prêts tous remboursés sauf $965,000—5373; circulation maximum au 31 décembre, $62,623,628—5374; réduction de la réserve à 56 p. 100—5374; écart de la loi des banques devra être ratifié —5374; modification nécessaire à la loi des banques pour donner plus d'élasticité—5374; création d'une circulation d'éventualité—5374; bill sera déposé permettant aux banques pendant époque de récolte d'émettre billets pour 15 p. 100 du capital payé et réserve—5375; banques feront dépôt proportionné—5373; augmentation du capital des banques depuis 1895, tableau—5375; commerce du pays a augmenté plus que capital des banques—5375; capital des banques est essentiellement canadien—5375; pas de chance de le voir beaucoup s'augmenter vu que ce serait un simple déplacement de fonds —5376; facilité nouvelle d'émission permettra à certaines époques de mettre en circulation fonds utiles pour éviter embarras—5377; banques paieront sur émission supplémentaire taxe de 5 p. 100—5377; changement à loi d'accise: licence uniforme, timbre de tabac unique, unique, taxe sur feuille brute et non article manufacturé—5378; changements à être mis en application sur décrêt en conseil—5378; pas de changements au tarif passé l'année dernière—5381; demande des marchands de lard—5381; dépose résolutions du tabac et propose formation en comité de voies et moyens—5382.

Hon. G. E. Foster—Prospérité est la conséquence de l'œuvre du gouvernement conservateur—5382; observations Fisher —5382; crise de 1890—5383; diminution des impôts de 1891 à 1895, de $19,981915—5384; tenue du Canada pendant la crise—5384; opinion Wells, "Forum" 1894—5385; en 1896, à l'avènement des libéraux, Canada sorti purifié de l'épreuve—5386; pays satisfait, sauf question des écoles—5386; le legs conservateur avait préparé le pays pour l'expansion—5386; l'adoption du système protectionniste par les hommes du nouveau régime—5387; le programme libéral—5388; le programme répudié—5388; les libéraux sont entrés de plein pied dans la boutique conservatrice et l'ont simplement fait marcher—5388; comparaison des taxes—5389; tableau des excédents de taxe des années libérales sur années conservatrices—5389; augmentation du taux de la taxe—5390; le fonctionnement des primes—5390; augmentation réelle du taux douanier—5392; conséquence—5392; discours Laurier à Ottawa en 1893—5392; le Gouvernement prélève maintenant $1,400,000 par semaine au lieu de $530,000 par semaine en 1893 —5393; programme 1893, quant à la dépense—5395; discours Laurier, Mulock, Cartwright, Charlton en 1896—5396; la brochure de 1895 et le gros policeman—5396; comparaison budgets Foster et Fielding—5396; le gouvernement libéral dépense $303,000 tous les vingts-quatre heures—5397; M. Foster ne dépensait que $114,000—5397; dépenses pour journaux, comparaison—5398; dépenses d'impressions—5399; opinion Cartwright—5399; comparaison des dépenses par ministère —5400; par année—5400; la dette—5401; si de 1887 à 1896 conservateurs avaient

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*
exigé autant d'impôts que les libéraux au lieu d'augmenter la dette de $31,000,000, ils l'auraient réduite de $110,000,000—5401; démonstration—5402; le drainage de l'épargne—5404; la providence et la prospérité—5404; la providence et MM. Pugsley et sir Fred. Borden—5404; nos obligations financières—5406; la déclaration relative au coût du Transcontinental pour le pays—5406; les $13,000,000—5405; section Winnipeg Moncton coûtera $130,000,000—5407; subventions aux provinces—5408; reconstruction pont de Québec—5408; l'économie promise dans le renouvellement des emprunts—5409; comparaison avec les Etats-Unis—5410; ne blâme pas trop transaction pour faciliter les fonds aux banques—5410; déplore qu'il ait fallu violer la loi du pays—5410; précédent dangereux—5412; les surplus Fielding—5412; où sont-ils?—5412; on fait payer au peuple les excédents dont on tire gloire—5413; un pour cent pris aux caisses d'épargne—5413; le gaspillage—5414; ligne de démarcation à établir entre intérêts publics et intérêts particuliers—5414; l'"Arctic"—5414; North Atlantic Trading Co.—5415; quai Grande Vallée—5415; fusil Ross—5416; pont de Québec—5416; Cie de pulpe de Chicoutimi—5417; quai de Saint-Joseph—5417; l'hôtel des Monnaies—5418; Maxwell et la monnaie—5418; l'administration du Yukon—5419; le télégraphe du Yukon—5420.
Remise de la discussion—5420.
Reprise—5486.
Hon. G. E. Foster—L'élévation des taxes—5486; où allons-nous?—5487; pas assez de banquiers dans le ministère—5487; incapacité financière—5487; orientation tortueuse du parti libéral dans l'opposition—5488; les libéraux et la réciprocité, programme 1893—5490; réciprocité avec les E.-U. déclarations—5491; ni réciprocité avec Angleterre, ni avec E.-U.—5491; les libéraux et l'abaissement du tarif—5492; préférence anglaise lettre morte—5492; les primes—5493; le tarif intermédiaire—5493; le traité français, pas un seul avantage réel concédé au Canada—5494; relevés fallacieux du commerce général—5494; calculs basés sur valeurs et non sur volume—5494; élévation des prix 5494; comparaison entre commerce sous conservateurs et sous libéraux—5496; importations et exportations—5496; tableau—5497; commerce entre Canada et Grande-Bretagne—5498; commerce entre Canada et Etats-Unis—5499; commerce entre Canada et reste du monde—5500; la balance du commerce au Canada—5501; en Suisse—5502; comparaison principales importations 1896-1906—5502; immense percentage d'augmentation de nos importations—5502; la situation de l'ouvrier canadien—5502; en quatre ans, la balance adverse du commerce du Canada et du reste du monde a passé de zéro à 14 millions—5503; théorie de la balance du commerce—5504; les profits engloutis—5506; les profits des transports nuls

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
Hon. G. E. Foster—*Suite.*
pour le Canada—5506; l'immigration des capitaux européens—5508; les intérêts à payer—5508; emploi des capitaux empruntés—5509; insuffisance des statistiques fournies par les divers services du Gouvernement—5510; il faut fabriquer au Canada—5511; il faut exporter davantage—5511; l'économie, le frein aux dépenses—5512; le métier de ministre des Finances est un métier de sacrifices—5512; la corruption par travaux d'élection—5512; le chemin de fer du Yukon—5514; le c. de f. du Pas du Nid de Corbeau—5514; le c. de f. du Yukon—5514; l'administration de l'Intercolonial—5516; comparaison avec administration conservatrice—5516; le Grand-Tronc-Pacifique—5517; la déclaration des 13 millions du coût—5518; dépense assurée 130 millions—5518; l'offre primitive—5518; le champ de tir de Kentville—5518; l'affaire Pearson—5520; l'affaire Lodge—5521; l'affaire Merwin—5521; l'affaire Falconer—5522; l'affaire de la Cie des terres de la vallée de la Saskatchewan—5522; la North Atlantic Trading Co.—5524; les privilèges de pêche intérieure—5525; péroraison sir R. Cartwright—5525.
Hon. Wm Paterson—La prolixité de l'hon. M. Foster—5526; discours de 5 hrs 20 minutes—5526; manque d'égards envers collègues—5526; a accaparé temps revenant à six députés dans une session de durée raisonnable—5526; fatigue de la gauche elle-même—5526; M. Sproule privé de faire éclater ses idées—5526; question des droits des membres à une part équitable du temps de la Chambre devra être étudiée—5527; tache impossible tentée par hon. M. Fosteer de réfuter discours Fisher à Sanstead—5528; discours de M. Fosteer à Mamico—5528; les réflexions du pays—5528; sur 39 élections partielles 30 libéraux élus et 9 conservateurs—5528; en 1878, les conservateurs sont arrivés après une crise économique et au moment où tout reprenait—5529; admet que conservateurs ont fait faire quelques progrès au pays—5529; dans dix dernières années conservatrices commerce extérieur du Canada a augmenté de $50,000,000—5529; dans dix années gouvernement Laurier a augmenté de $350,000,000—5529; avaient le même matériel à leur disposition—5329; quand le revenu du Canada était de $38,000,000, il était extravagant de dépensée plus que cela—5530; pas la même chose avec surplus de 19 millions—5530; erreurs et fautes possibles dans administration d'un revenu de $100,000,000—5531; conservateurs en commettaient bien pour administrer revenu de 30 millions—5531; dépenses nécessaires—5532; il en faudrait encore bien plus si programme de nationalisation d'Halifax était mis à exécution—5532; on dit que le peuple est saigné à blanc et les dépôts dans les banques d'épargne augmentent—5532; la théorie que l'augmentation du revenu est la preuve de l'augmentation du taux de l'impôt est absurde exemple quant

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
Hon. Wm Paterson—*Suite.*

aux postes—5533; quant aux douanes—5533; abaissement de 14 p. 100 dans le taux de l'impôt douanier—5534; les surplus employés à augmenter la facilité produetrice du pays—5534; l'entreprise du c. de f. du Pas du Nid de Corbeau—5534; conditions imposées au C.P.R.—5535; bienfait pour toute la région—5535; le c. de f. du Yukon—5536; pas un homme de l'opposition ne donnerait aujourd'hui $100 pour ces fameux terrains—5536; différence entre système des emprunts et système d'utilisation des surplus—5536; les 13 millions pour construction du G.T.P.—5538; le subterfuge de M. Foster pour gratifier la Chambre de son interminable discours—5540; le ton de l'opposition—5540 ; programme libéral scrupuleusement suivi, sur Sénat—5540; en discussion—5540; le programme de 1893, quant au commerce—5540; le Gouvernement y est resté fidèle—5540; le libre-échange comme en Angleterre admis comme impossibilité—5541; personne n'a imposé ses vues, tout le parti libéral, au moins, a été invité à collaborer au programme—5541; le programme de 1893 et le commerce, citation—5542; disparition de l'idée protectionniste—5542; notre commerce avec le monde entier monté de 249 millions à 640 millions—5543; avantages obtenus—5543; abaissement des droits—5543; liberté des échanges—5543; enrichissement du Trésor pour permettre travaux publics—5544; la terre au colon—5544; progression dans concession de homesteads—5543; les terres de a Vallée de la Saskatchewan et colonisation—5545; politique fiscale du parti libéral appliquée—5545.

M. Wm F. Cockshutt—Affaire Donald Fraser—5546; dissertation sur les 13 millions que devait coûter le G.-T.-P.—5546; importation en franchise des matériaux du tunnel de Détroit—5548; l'importation des poèles "Majestic"—5549; la balance du commerce—5550; les sans-travail et les meurt-de-faim—5551; l'hon. Paterson et les droits de douane considérés comme taxes, discours 1894—5552; impôts pas diminués—5553; le prêt aux banques pour l'écoulement du grain—5553; l'affaire du pont de Québec—5554; qui paiera?—5555; sir W. Laurier a parlé contre traité français de 1893 et voté pour—5556; votes contre le Gouvernement—5557; avenir pas rassurant—5557; détresse des manufacturiers—5557; nous importons tout ce que nos manufacturiers seraient heureux de pouvoir nous vendre—5558; nous importons même du beurre—5559 et de la graine de trèfle—5559; les plantes nuisibles—5560; il faut remanier le tarif pour donner du travail aux ouvriers et des bénéfices aux manufacturiers—5560; la préférence anglaise et la queue du chien—5561; l'abolition de l'embargo—5561; la préférence réciproque—5562; le ministère n'a entamé aucune négociation pour nous obtenir cette réciprocité—5562; l'Angleterre est mûre pour un changement—

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
M. Wm F. Cockshutt—*Suite.*

5562; le commerce avec les E.-U.—5564; la famine générale—5564; les budgets supplémentaires—5564; la section Winnipeg-Moncton—5564; scandale aussi grand que celui du Pacifique—5566; importations américaines—5566; importation Falconer—5566.

M. D. Ross—Falconer a été payé pour faire l'audition Cie d'instruments aratoires Cockshutt de Brantford—5566.

M. Cockshutt—Pas directeur—5566; importation boîtes de scrutin de Belleville—5566 ; pas pessimiste, optimiste—5568 ; pays peut encore être sauvé en donnant le pouvoir à M. Borden—5568; le seul homme capable de donner au pays une administration propre et honnête—5568.

Hon. C. Sifton—Discours budgétaire Fielding modèle du genre—5570 ; prolixité de M. Foster—5571; inutile remonter si loin en arrière—5571; il vaudrait mieux discuter ce que nous faisons que s'étendre sur ce que nous avons fait ou nous avons à faire—5571; point important du discours du budget, accroissement du revenu—5571; politique financière du Gouvernement nettement tracée: tarif modéré, préférence et traités de commerce—5571; rien dans les remarques de la gauche n'indique que ce système est défectueux—5572; les faits justifient que ce tarif est bien adapté aux besoins du pays—5572; frayeurs financières de M. Foster exagérées—5572; pas de danger immédiat pour nous—5572; dans deux ou trois ans lorsque prêteurs se seront dégoutés des spéculations hasardées, fonds d'Etat seront en faveur sur marché—5573; crise actuelle aura effet salutaire sur nos emprunts futurs—5573; nécessité de la création d'un service utilisable de renseignements au ministère du Commerce—5574; moyen d'accroître notre commerce—5574; nécessité d'éducation commerciale pour la jeunesse—5575; réforme du service civil—5576; déclaration Borden à Halifax—5575; voudrait voir chef du Gouvernement se joindre à chef de l'opposition—5576; ennuis de l'exercice du patronage—5576; place à faire aux étudiants des universités—5576; aucune meilleure immigration ne peut être recrutée que celle des états de l'ouest américains—5578; constate reprise de ce mouvement migratoire—5578; demande que les 30 millions d'acres en sections impaires soient ouverts aux colons comme homesteads—5578 ; concession gratuite, seul mode d'amener colons—5578; réserve à faire d'un dixième pendant 10 ou 12 ans—5579; valeur augmentera, on créera ainsi un fonds de $30,000,000 pour construire c. de f. baie d'Hudson—5580; importance construction de cette ligne—5580; adverse à l'exploitation des c. de f. par l'Etat—5580; sauf circonstance exceptionnelle et avec fonds de garantie contre désappointement—5581; la route britannique circummondiale—5581; résolution conférence intercoloniale—5581; assentiment général—5582; difficultés d'or-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
Hon. C. Sifton—*Suite.*
ganisation—5582; état opinion publique en Grande-Bretagne—5582; gouvernement Grande-Bretagne sympathique—5582; exposé du projet—5584; économie de temps réalisée—5584; offre de vaisseaux rapides type "Mauretania"—5585; étude des obstacles physiques—5586; deux fois plus de brume sur route américaine que sur route canadienne—5586; question des glaces—5587; question des naufrages—5587; de 1880 à 1907 cinq navires à voyageurs seulement ont péri sur route Québec à Liverpool et Halifax et Liverpool—5588; répartition dépenses—5588; Canada paie actuellement en subventions $680,000—5588; aurait $900,000 de plus à payer—5588; avantages pour Canada—5589; hostilité du C.P.R.—5590; peut être surmontée—5590; demande au Gouvernement de prendre position tranchée sur question—5590.

M. J. G. H. Bergeron—Tous des discours d'adieu—5590; M. Sifton prodigue de conseils—5591; compte sur effet produit pour influencer collègues—5591; pas satisfait politique fiscale du Gouvernement—5591; un régime protectionniste administré par des ennemis de la protection n'est pas de la protection—5592; M. Patterson et la banqueroute en 1896—5592; les rumeurs de rentrée de M. Sifton dans le cabinet—5593; le grand département du commerce rêvé par M. Sifton—5593; tous les territoires dont s'est agrandi le Canada lui ont été ajoutés sous conservateurs—5594; tous territoires perdus ont été enlevés sous libéraux—5594; le gouvernement libéral admet maintenant intervention de la Providence—5594; comparaison de dépenses—5594; l'affaire du c. de fer du Pas du Nid de Corbeau—5596; l'affaire du c. de f. du Yukon—5596; il n'y a pas un seul pays sous le soleil où la vie soit aussi chère qu'au Canada—5597; débauche générale—5597; le peuple se reprend—5597; Colombie-Anglaise, Manitoba, Nouveau-Brunswick—5598; succès conservateur est proche—5596.

M. F. F. Pardee—M. Bergeron humoriste inconscient—5598; prospérité ininterrompue—5598; en 18 années, conservateurs ont augmenté la dette de $118,000,000—5598; ils crient à la catastrophe parce que en onze ans le gouvernement libéral l'a augmentée de $17,000,000—5598; la situation—5598; nécessité de prudence et de courage—5599; ce serait folie d'abandonner entreprises en cours—5599; le peuple a approuvé en 1900 et 1904 façon dont Gouvernement applique son programme—5600 ; les chamailleries intestines du parti conservateur au sujet du tarif—5600; opinions Blain, Henderson et "News"—5600; les dépenses pour l'agriculture comparées—5602; dépenses dans l'intérêt de la classe agricole—5602; résultats obtenus, tableaux—5603; le raisonnement Foster sur la valeur et le volume—5604; éloquence des chiffres—5604; augmentation d'échanges de 1897 à 1907—

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
M. F. F. Pardee—*Suite.*
5604; augmentation du trafic des chemins de fer 40 millions de tonnes—5604; situation industrielle 1901-1906—5605; augmentation des salaires—5606; déductions—5606; danger de décrier constamment le pays—5606; les lamentations Cockshutt—5607; la Providence et les ministres—5607; la seule politique conservatrice est le cri de corruption—5607; ce n'est pas la Providence sur laquelle le ministère compte pour se maintenir au pouvoir, mais sur sa bonne politique—5608; le Gouvernement peut n'être pas parfait—5609; mais il a droit aux félicitations et aux remerciements du pays pour l'œuvre accomplie—5609.

M. E. D. Smith—Critique Sifton—5609; réforme du service civil—5610; magnifiques résultats aux E.-U.—5610; immigration indésirable—5610; le Gouvernement n'a pas ouvert un seul débouché—5612; la préférence commerciale pour l'Angleterre ruine des industries canadiennes—5612; comparaison des progrès du commerce général accomplis au Canada et ailleurs—5612; tableaux—5623; Canada au 4e rang—5623; comparaison avec Rép. Argentine—5624; avec Etats-Unis—5624; le cas de l'Angleterre—5625; revenus des placements—5626; le traité français et l'industrie viticole—5626; les malheurs de l'industrie du lainage—5626; éloges immérités au ministère de l'Agriculture—5627; impossibilité de l'exportation frigorifique des fruits—5628; les exportations du beurre—5628; le système à air frais—5629; la loi de marquage des fruits—5629; erreur de créer troisième classe—5629; opinion Jackson—5630; article "British Fruit Grower"—5630; peines pas assez sévères—5632; absence des ministres—5633; non application de la loi des falsifications alimentaires—5634; négligence de punir pour absence de la mention "composé"—5634; les fûts du canal de Burlington, le phare écroulé—5636; calcul de la dette—5636; ce que le Grand-Tronc aurait fait si on l'eût laissé libre de construire à son gré le Grand-Tronc-Pacifique—5636; perspective de dépense pour c. de f. baie d'Hudson—5638; la gauche est prête à sacrifier son droit à la parole pour laisser M. Foster parler tout le temps—5638; le programme libéral, la prohibition abandonnée—5640.
Reprise—5815.

M. H. H. Miller—M. Thompson en se rangeant dans l'opposition a pris décision qu'il aurait dû prendre depuis longtemps—5816; vieux conservateur—5816; se montre sous vraie couleur—5816; dénonce maintenant actes contre lesquels n'a jamais encore protesté—5814; M. E. D. Smith reproche au ministre de l'Agriculture de n'avoir pas fait lever prohibition anglaise contre notre bétail—5817; mais a toujours bien fait lever quarantaine américaine qui donne issue au bétail prohibé d'autre part—5817; reproche de n'avoir pas ouvert nouveaux mar-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
M. H. H. Miller—*Suite.*

chés—5817; il vaut mieux élargir les anciens—5817; puisque nos exportations ont augmenté, s'il n'y a pas eu de nouveaux débouchés, c'est que les anciens marchés ont été élargis—5818; l'opposition ne croit pas que la préférence d'un tiers sur importations anglaises soit favorable au pays—5818; cependant elle réclame réduction de taxe—5818; se plaint que les manufacturiers ne trouvent pas tarif de préférence de leur goût—5818; les manufacturiers canadiens ne sont pas les seuls citoyens dont il faille tenir compte—5818; les comparaisons humiliantes de M. Smith—5819; dépenses faites par Gouvernement pour réfrigérateurs de 1896 à 1903, $254,521—5820; résultats obtenus—5820; sous conservateurs de 1887 à 1896 Canada a exporté $151,938 de produits agricoles—5820; sous régime libéral, exportation a doublé, $953,980—5821; comparaison avec E.-U.—5821; approuve loi du marquage des fruits mais refuse crédit d'invention au ministre—5822; cela prouve toujours qu'il écoute les gens intéressés—5822; application de la loi—5824; propos dangereux pour arboriculture canadienne—5825; faux que pommes américaines supplantent canadiennes—5825; rapports Woodall—5826; rapport Market Growers Gazette—5826; rapport W. et L. Gilmour—5826; cause de non envoi de poires et pêches en Angleterre: tout consommé en Canada—5828; cause baisse prix fruit canadien c'est que vergers mal soignés—5828; gouvernement provincial devrait arroser vergers comme fait gouvernement américain—5828; comparaison, progrès Canada sous deux périodes décennales conservatrice et libérale—5829; humiliation du pays en 1896—5830; l'embroglie des écoles du Manitoba—5830; "Monetary Times" de 1896—5830; la situation pitoyable en 1896—5832; progrès accomplis grâce à politique vigoureuse de l'hon. Sifton—5833; la composition du cabinet Laurier—5834; deux politiques en présence—5834; politique audacieuse de gens d'affaires entreprenants—5834; exemple du département des Postes—5835; M. Cockshutt et M. Bergeron: l'un affirme que les libéraux ont abaissé les droits, l'autre, qu'ils les ont relevés—5836; l'opposition et le subterfuge de la demande de plus forte réduction de droits sur machines agricoles—5837; les conservateurs avouent que l'impôt a diminué de 10 p. 100 depuis 1897—5837; pas d'économie mesquine—5838; largeur de vues quand aux grandes entreprises—5839; les fameux $13,000,000 de construction du G.T.P.—5840; jamais on n'a cherché à tromper le public—5840; brochure électorale libérale—5840; nécessité de cette construction: l'accumulation des grains—5841; la dette comparée—5842; en deux ans les conservateurs ont réussi à créer une dette dans Ontario—5842; la dette en Grande-Bretagne—5842; opinion de sir Edgar Vincent sur Canada—5842; l'abaissement du taux d'intérêt des banques d'épargne—5843; M. Borden a refusé de

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
M. H. H. Miller—*Suite.*

savoir les noms des intéressés dans North Atlantic Trading Co.—5844; l'affaire de la manufacture de fusils Ross—5845; lettre complimentaire d'un milicien—5846; le roi Haakon et le fusil Ross—5846; la fabrication de certaines pièces—5846; faits révélés à l'enquête—5846; l'affaire de la Monnaie Royale—5848; accord entre libéraux et conservateurs sur opportunité pour Canada de fabriquer monnaie—5848; explication de dépassement des coûts estimatifs—5849; augmentation des prix—5850; on blâme le Gouvernement d'exploiter à perte le télégraphe du Yukon et on veut lui faire exploiter tous les télégraphes du pays—5850; le "Weekley Sun" et le traité français—5852; un bon traité—5852; avantages pour Canada—5852; espère que pouvoir restera longtemps aux mains des hommes habiles qui dirigent actuellement les affaires—5853.

M. R. S. Lake—Où sont les excédents—5855; augmentation des dépenses—5855; crise américaine pas passée inaperçue au Canada—5856; la prospérité du Canada n'égale pas celle de la République Argentine, notre rivale—5856; augmentation des droits de douane au lieu de diminution par suite d'augmentation de la valeur des articles—5858; les primes sont des taxes—5858; la protection n'a pas été abolie—5858; les deux partis admettent nécessité d'une politique de protection pour revenu et autres fins—5859; mais il faudrait changements et remaniements dans l'intérêt des producteurs et des consommateurs—5859; absolue sincérité des conservateurs qui demandaient plus fort abaissement de droits sur machines agricoles—5859; loyauté des critiques de l'opposition—5860; mais veut honnêteté et économie—5860; a toujours consenti à voter fonds pour immigration mais ne voulait pas du contrat de la Cie commerciale de l'Atlantique nord—5860; refus d'autonomie aux nouvelles provinces—5861; mémoire du govt provincial Saskatchewan relatif à validité d'acte d'autonomie étouffé—5862; étouffée cause d'exemption de taxe du C.P.R.—5862; les provinces de l'Ouest gémissent—5862; les accaparements des spéculateurs—5863; les provinces de l'Ouest ne peuvent pas profiter de la plus-value de leurs terres—5864; leur compensation est fixe et immuable—5864; la construction du chemin de fer de la baie d'Hudson laissée dans l'oubli—5864; l'inaction du Grand-Tronc-Pacifique et la splendide activité du chemin de fer canadien du Pacifique—5865; la commission d'enquête sur commerce des céréales—5865; pas de rapport—5866; l'Ouest demande prise de possession par Gouvernement, des élévateurs de tête de ligne—5866; demande traitement de faveur en Angleterre pour produits de l'Ouest—5866; nos cultivateurs demandent préférence en Angleterre pour leurs produits—5866.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
M. M. S. Schell—Les résultats de la préférence établie en 1897—5867; les progrès du commerce anglo-canadien—5868; réduction correspondante des pays étrangers pour maintenir clientèle—5868; l'intérêt montré par le consommateur anglais pour nos produits—5869; en dix ans notre commerce augmente de $66,403,318—5869; renvoi du débat à séance suivante—5870.
Reprise—6226.
M. M. S. Schell—Avantages de la préférence—6226; Canada imité par Australie—6226; traité avec la France—6227; le double saut-périlleux de M. Foster—6227; avantages pour bétail—6228; avantages pour fruits—6228; augmentation certaine de l'exportation canadienne des pommes—6228; avantage de $7 sur pommes américaines—6229; progrès du commerce avec Japon depuis traité de commerce—6229; impossible pour Gouvernement de se livrer à l'opération de prêts sur connaissements pour l'Ouest comme demandait M. Lake—6230; les concessions aux N.-O., augmentation des revenus retirés—6231; les largesses du parti conservateur pour ses amis—6232; les noms des députés conservateurs—6234; le cas de M. Sproule—6234; les comparaisons de M. Sifton—6235; la pureté électorale conservatrice—6235; la circulaire aux présidents de scrutin en 1896—6236; mission Freeborn—6236; la vieille barque conservatrice—6237; l'œuvre accomplie par gouvernement libéral—6238; immigration—6238; tarif—6238; les opinions conservatrices en matière de tarif, protection adéquate, gibet d'Aman—6239; développement du Canada, comparaison entre deux périodes de régime tarifaire—6240; la balance du commerce, comparaison—6241; importation de capitaux, immigrants, c. de f.—6242; grands pays ayant balance du commerce adverse—6242; l'emploi des excédents—6242; la dette—6242; comparaison entre cadeau au C.P.R. et au G.-T.-P.—6243; l'affaire de la Cie des terres de la Saskatchewan—6244; avantage que Canada retire du tarif actuel—6244; moyenne des droits—6244; tableau des exportations—6245; transports par chemin de fer comparés—6246; augmentation de dépenses et compensation de recettes—6249; subventions aux provinces—6248; progrès législatifs—6249; lois ouvrières—6249; loi du dimanche—6249; foi illimitée dans le Canada—6249; prêt à approuver tous grands projets, c. de f. baie d'Hudson, canal baie Georgienne, "All Red Line"—6250; la véritable grandeur—6250.
M. A. Broder—Erreur du "Farmer's Sun"—6250; pas d'avantages dans traité français pour pommes canadiennes—6252; circulaire attribuée aux conservateurs—6252; confession McNish—6252; histoire de J. B. Jackson—6254; les conservateurs ont créé les stations agronomiques—6255; citations—6255; faibles dépenses pour l'agriculture—6256; comparaison avec les autres pays—6256; le ministère de l'Agriculture pas à la hauteur des circonstances—6256; mauvais traitement des fromages—6257; correspondance—6258; circulaires sur l'état scandaleux où arrivent les fromages—6258; l'industrie laitière en dehors de Québec et d'Ontario, son état retardataire—6260; le dépeuplement du sol, chiffres—6261; l'enseignement agricole nécessaire—6262; la mécanique de la ferme—6262; étude requise—6263; l'agriculture aux Etats-Unis—6264; ce n'est pas avec les vieilles méthodes qu'on assurera notre avenir national—6264.
Débat remis—6264.
Reprise—6283.
M. H. Guthrie—Désire renseigner ses commettants—6284; la brochure conservatrice "The deeds of the other fellows"—6284; M. Broder parle d'Elgin-ouest et d'Oxford-sud, pourquoi passer sous silence les hauts faits conservateurs—6285; les affaires de William Smith—6285; le scandale du Pacifique—6285; l'achat en bloc tenté des députés libéraux de la législature d'Ontario—6286; l'essai de M. Borden d'acheter en bloc la province de la Colombie-Anglaise avec une promesse d'accroissement de subside—6286; différence entre agriculteur et cultivateur—6287; absurdité du raisonnement Broder, le nombre des cultivateurs diminue, mais le nombre des produits agricoles récoltés augmente—6288; l'exemple de la Russie—6288; réfutation du discours Foster—6290; comparaisons spécieuses et arbitraires—6291; augmentation comparée des dépôts dans les banques—6293; chiffres faux quant à l'augmentation du tonnage des transports sous régime conservateur—6295; la tromperie des pourcentages—6294; les opinions de M. Wells et du "Forum" sur la crise des E.-U.—6296; nécessité d'un terrain neutre et de statistiques non colorées—6297; preuves de la situation pitoyable en 1896—6297; tableau de la situation actuelle, 1908—6297; les dépenses du capital, l'emploi des excédents—6298; les emprunts conservateurs—6299; situation des deux partis vis-à-vis de la dette—6300; le souci des échéances auxquels les autres auront à faire face hante M. Foster—6300; le taux de l'impôt—6301; la théorie de la balance du commerce—6302; nature des importations de l'étranger—6302; les années les plus prospères pour l'industrie sont celles où se rencontre l'écart le plus fort entre importations et exportations—6303; la situation dans d'autres pays—6304; République Argentine—6304; tableaux: balance du commerce des différents pays—6306; M. Wells dans "Ships and Bounties"—6306; le tourisme comme facteur de l'accroissement de la richesse d'une nation—6308; la rareté de l'argent, déclaration du frère de M. Cockshutt—6308; l'industrie canadienne plus prospère que jamais—6308; M. Clouston de la banque de Montréal dit que le resserrement de l'argent est le résultat d'un excès de pros-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
M. H. Guthrie—*Suite.*

périté—6309; l'agriculture d'ailleurs est la vraie source de richesse du Canada—6309; statistique des chemins de fer—6310; des banques—6310; statistique industrielle—6510; les postes, progrès accomplis—6311; factage rural—6313; M. Foster à Guelph en 1896—6314; ses opinions d'alors—6314; leur application actuelle—6314; on broche sur les scandales pour détourner l'attention—6314; les scandales ordinaires—6314; le Gouvernement a dépensé 800 millions et on lui reproche $1,500,000 d'extravagance—6315; $1.50 pour chaque $800 dépensés—6316; M. Foster, docteurs Jekyll et M. Hyde—6317; le nid de traîtres—6318; M. Foster connu, les oreilles d'âne percent la peau de lion—6319.

M. J. E. Armstrong—La corruption de 1872 est chose éteinte dans l'esprit des peuples—6320; le Gouvernement actuel est le plus corrompu qui ait encore siégé dans l'enceinte parlementaire—6320; éloge Brodeur et Smith—6320; autres statistiques—6322; la République Argentine—6322; préférence et libre-échange—6322; l'adoption de la préférence a été une violation de la clause des traités relative à la nation la plus favorisée—6323; les expéditions en compartiments froids—bévue commise—6324; proposition pour réforme du département du commerce—6326; le Gouvernement ne fait aucun effort pour obtenir préférence mutuelle—6327.

Reprise—6336.

M. Armstrong—Froideur du Gouvernement envers préférence mutuelle—6337; les ruines de la préférence—6337; le mécontentement de l'Allemagne—6338; M. Asquith et notre tarif—6335; opinion de sir Wm Lyne, ministre du Commerce en Australie—6339; détails de la conférence coloniale—6339; voudrait savoir pourquoi les autres colonies jouissent sur marché allemand d'avantages refusés au Canada—6341; tient à infuser au parlement l'importance du marché allemand—6341; déclin actuel du commerce de la Grande-Bretagne—6342; erreur de consacrer tous nos efforts au développement de notre commerce avec Grande-Bretagne—6342; au point de vue des transports maritimes l'Angleterre a cessé d'occuper une position prédominante—6344; elle lutte pour maintenir une suprématie aujourd'hui défaillante—6344; l'Angleterre va sûrement changer de régime tarifaire—6344; progrès de l'Allemagne—6346; le moment est venu d'entamer des négociations avec le grand empire allemand—

M. J. B. McColl—Différence entre revenu et impôt—6349; entre tarif protecteur et tarif fiscal—6350; causes de l'augmentation des dépenses—6350; la balance du commerce—6352; le revenu des touristes 6352; les prédictions Tupper en 1897—6354; pas de ruines—6354; la protection adéquate—6354; écrasements successifs—6356; programme d'Halifax—6356; le bro-

VOIES ET MOYENS—*Suite.*
EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*
M.J. B. McColl—*Suite*

cantage des places par les conservateurs avant la chute de 1896—6356; programmes conservateurs : diffamation, calomnie, obstruction et tuyaux de pipes—6358; la prière de la Chambre—6358.

M. U. Wilson—Se plaint qu'on attribue à l'opposition des intentions malhonnêtes—6358; le prix de la farine et du lard—6358; promesses libérales—6360; il faut des fonctionnaires honnêtes—6360; les capacités agricoles de sir John Carling—6362; l'accroissement des impôts—6362; tableau des dépenses combattues par les libéraux de 1879 à 1889—6364; sir John Macdonald et la construction du C.P.R.—6366; concessions conservatrices et concessions libérales—6366; les libéraux et le libre-échange—6368; paiement au Manitoba "Free Press"—6368; impressions du service d'immigration—6369; les 13,000,000 du G.T.P.—6369; le régime des primes—6370; la North Atlantic Trading Co.—6371; les noms—6372; M. Clarke et les immigrés aliénés—6372; les immigrés envoyés par des associations charitables, état—6372; opinion Walker—6374; espère que les primes seront un jour supprimées—6374.

M. J. J. Hughes—Les conservateurs et le Décalogue—6374; campagne honteuse—6374; Tom. Pepper aux enfers—6375; les inquisitions conservatrices—6376; fiasco—6376; la chute des conservateurs en 1873 6376; la chute des conservateurs en 1873—6376; leur rentrée à la faveur d'une crise subterfuge du prétendu traité de réciprocité américain—6376; la fin du ministère conservateur—6377; sir Mackenzie Bowell et ses collègues—6377; comment les libéraux combattaient—6377; M. Tarte et les hon. sir H. Langevin et T. McGreevy—6378; M. Lister et l'hon. Haggart, accusation directe en Chambre—6378; enquête refusée par conservateurs—6378; M. J. Edgar et sir A. P. Caron, enquête refusée par conservateurs—6379; l'opinion de la presse anglaise sur le régime conservateur—6380; aujourd'hui le Canada est la Mecque vers laquelle se dirige toute la jeunesse d'avenir—6380; le revenu a augmenté mais l'assiette de l'impôt a été réduite—6381; d'ailleurs les conservateurs ont toujours demandé l'augmentation des taxes—6381; ce sont des descendants de Roboam—6381; les conservateurs qui se plaignent des dépenses demandent constamment des dépenses nouvelles—6382; les calculs de l'hon. Foster l'argument de l'augmentation du prix des choses est une arme à deux tranchants—6382; les déductions à faire—6384; causes de dépenses—6384; les conservateurs en douze ans ne peuvent signaler que $1,500,000 d'extravagance c'est-à-dire un vingtième de un pour cent de l'ensemble des dépenses—6384; la dette publique—6385; raisonnement de la "Gazette"—6385; la balance du commerce: le cas de la Grande-Bretagne embarrasse toujours les ergoteurs conservateurs—6386; les fantaisies arithmétiques de M.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*

EXPOSE BUDGETAIRE—*Suite.*

M. J. J. Hughes—*Suite.*

Smith—6387; le mouvement financier aux Etats-Unis—6388; le Transcontinental, comparaison du prix avec le C.P.R.—6390.

M. A. A. Martin—Eloge des vaincus du cabinet Bowell—6390; M. Hughes se glorifie de l'adversité de la balance du commerce—6390; les faillites au Canada—6391; M. Hughes n'est pas un patriote, il n'a rien réclamé pour l'Ile du Prince-Edouard—6392; la résolution de l'assemblée législative de l'I.P.-E.—6393; au sujet du transport de la houille—6393; le tunnel de Toronto—6394.

Débat clos—6394.

La Chaambre se forme en comité des voies et moyens—6394.

DISCUSSION.

ASSISTANCE POUR GRAINS DE SEMENCE AU NORD-OUEST.

Hon. W. S. Fielding—Propose formation en voies et moyens—2880.

Adopté—2880.

Hon. W. S. Fielding—Propose que sur crédits 1907-08, $2,850,000 soient accordés à même fonds consolidé—2880.

Adopté—2881.

EXAMEN D'UN BILL DE SUBSIDES.

Hon. W. S. Fielding—Propose formation en comité des voies et moyens pour examiner bill de subsides—6181; motion pour débat du budget sera ensuite remise dans l'ordre actuel—6181; propose première résolution, $5,319,633 pour dépenses supplémentaires exercice expirant 31 mars 1898—6185.

M. R. L. Borden—Demande si pour exercice 1908-09 il faudra un budget supplémentaire aussi élevé que pour 1908—6186; opposé au principe de préparer budget principal avec entente qu'il y aura ensuite un supplément—6186; budget supplémentaire devrait être une exception—6186.

M. Henderson—Proteste contre commencement de travaux sur petit crédit insuffisant—6187; puis dépense d'argent pour continuer sans autorisation du Parlement—6187; si on ne peut continuer travaux avec fonds votés, on devrait suspendre et attendre vote nouveau d'argent—6188; le principe essentiel est de faire voter l'argent d'abord et tout l'argent avant de commencer paiement—6188.

Hon. W. S. Fielding—Approuve principe—6188.

M. R. L. Borden—Pour havre de Bronté Gouvernement a certainement violé la loi—6189.

Hon. G. E. Foster—Proteste contre envoi aux frais du public d'ingénieurs pour étudier projets qui peut-être ne se réaliseront jamais—6190; exemple tunnel Toronto et H.—6190.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*

EXAMEN D'UN BILL DE SUBSIDES—*Suite.*

M. Bennett—L'affaire du dragage de Bronté—6191; dragage Yamaska—6192; compagnie Boone—6192; dragages Midland et Matchedosh—6192; MM. Mackay et Spohn—6194; demande enquête—6196.

Hon. Wm Paterson—Les insinuations de M. Bennett détruisent la valeur de ses assertions—6196; n'a aucune objection à dire que MM. Phin les entrepreneurs de Bronté sont de ses amis politiques—6197; cela ne prouve rien contre eux—6197; ce sont d'honnêtes gens et ils ont le droit de faire des travaux de dragage—6197; n'a été pour rien dans l'octroi de cette entreprise—6198.

M. Bennett—Bluff du ministre des Douanes—6200; les chèques Stewart—6200; demande excuses pour avoir été accusé d'assertions mensongères—6201.

Hon. Wm Paterson—Les injures de M. Bennett—6202; ses fausses déclarations à l'égard de M. Desbarats—6202; tentatives constantes d'injurier des collègues—6204; affaire Bole, affaire Edwards—6207; insultes systématiques—6204.

M. Bennett—L'hon. Paterson est un expert en sarcasme—6206; l'affaire des "easy terms"—6206; exhumée par M. Pedley—6206; c'est le pays qui clame contre la rapine—6206; les soumissions écrites par M. Grant—6206.

M. Johnston—Cite les accusations de M. Bennett contre M. Edwards, M. Bole—6210.

M. Taylor—L'inspection des chaudières—6210; paiements à la compagnie composée du père et du fils et le père est membre du Parlement—6210; R. Stewart et fils sont agents et reçoivent commission—6212; violation de l'acte du Parlement—6212.

M. Stewart—Les chèques en question sont renouvellement de polices contractées il y a vingt-trois ans, en 1883—6212; objet de ces assurances—6213; sécurité publique—6214; explique endos des chèques—6214; n'a négocié aucune affaire de cette nature avec Gouvernement depuis que député, en 1902—6214; depuis 1902 Travaux publics font affaire avec Casualty Boiler Coy auquel il est complètement étranger—6217; aucune influence exercée—6217; espère que les faits seront rétablis—6218.

Sir W. Laurier—Absolument rien d'immoral ni de blâmable—6218.

M. R. L. Borden—Cas de M. Corby—6218; et de M. Curry—6218.

M. Sproule—Cas Anglin—6222.

M. Anglin—Lit la loi—6226; cite textes—6226; la loi atteint député qui participe au bénéfice, même s'il n'a pas pris part au contrat—6226.

Résolution rapportée, lue 1re et 2e fois—6226.

VOIES ET MOYENS—*Suite.*

SUBSIDES PROVISOIRES.

Hon. W. S. Fielding—Arrangement avec opposition—5741; subsides déjà votés seront sanctionnés—5741; rapport sera fait d'adoption d'un huitième de chaque subside non passé—5742.

M. R. L. Borden—Arrangement laissera liberté complète de discussion sur chaque article—5742.

Résolution rapportée—5742.

SUBSIDES A SA MAJESTE.

Hon. W. S. Fielding—Propose que subsides soient accordés à Sa Majesté, pour exercice se terminant au 31 mars 1909, au montant de $31,309,335—11019.

Résolution rapportée, lue 1re et 2e fois, adoptée—11019.

TRUST DES TRANSPORTS MARITIMES.

M. C. L. Owen—Avant formation en voies et moyens—6181; lit journal américain au sujet déposition Eaton devant Commission Royale à Londres sur trust des transports—6181.

Hon. W. S. Fielding—M. I. H. Mathers nommé d'abord représentant du Canada devant Commission—6182; puis, M. Griffith du bureau du haut commissaire—6182.

M. Sproule—Lit lettre W. D. Odam—6182; et circulaire—6184.

Hon. W. S. Fielding—Bill devant le Sénat à ce sujet—6185.

VOTES.

ACHAT DES APPROVISIONNEMENTS DE L'ETAT.

Sous-amendement Blain à motion de censure Foster.

Rejeté par 46 à 90—6144.

Amendement Fielding.

Adopté par 93 à 43—6146.

Résolution amendée.

Adoptée par 99 à 44—6148.

ADRESSE EN REPONSE AU DISCOURS TRONE.

Amendement Cockshutt (état financier).

Rejeté par 56 à 95—289.

Amendement Armstrong (distribution rurale).

Rejeté par 54 à 103—527.

Amendement Barker (pont de Québec).

Rejeté par 50 à 96—573.

CHAMPS DE BATAILLE DE QUEBEC.

Adoption du titre du bill proposée par sir W. Laurier.

Adopté par 90 à 11—4723.

CHEMINS A BARRIERES DE MONTREAL.

Amendement Laurier à résolution Monk demandant abolition.

Adopté par 108 à 53—3593.

VOTES—*Suite.*

COMITE DES DEBATS.

Motion Monk pour annulation de rapport (affaire Charlier).

Rejetée par 48 à 91—10745.

COMITE DES ACCUSATIONS MAJOR HODGINS.

Amendement Lennox au rapport de la majorité du comité.

Rejeté par 53 à 98—13012.

COMITE DU PONT DE QUEBEC.

Motion Monk pour adoption du rapport de minorité.

Rejetée par 52 à 103—14091.

CONCESSIONS FORESTIERES.

Résolution de censure de M. Lake.

Rejetée par 55 à 111—2834.

DECISION DE L'ORATEUR.

Appel de la décision quant à la motion de privilège soulevée par M. Gervais.

Décision maintenue par 59 à 23—4237.

DEPENSES DES TRAVAUX PUBLICS.

Motion de censure Perley.

Rejetée par 43 à 99—5169.

DISTRIBUTION DE GRAINS DE SEMENCE.

Motion Lake: prolongation du délai de remboursement à trois années.

Rejetée: 58 pour, 98 contre—3043.

ENQUETE CASSELS.

Résolution R. L. Borden pour commission mixte.

Rejetée par 48 à 99—7983.

ENQUETE SUR LES CONCESSIONS FORESTIERES.

Amendement Lake sur formation en subsides.

Rejeté par 46 à 91—9251.

FUSIL ROSS.

Amendement Worthington (aux subsides).

Rejeté par 18 à 55—9522.

LOI DE LA COMMISSION DES C. DE F.

Amendement Borden à 3e lecture (enquête sur tarif de 2 cts).

Rejeté par 40 à 74—12216.

LOI DES CHEMINS DE FER (AMENDEMENT).

Amendement Worthington à 3e lecture (c. de f. de Hastings).

Rejeté par 36 à 77—12184.

Amendement Monk à 3e lecture (nomination secrét.-adjoint français).

Rejeté par 36 à 89—12192.

Motion Lancaster pour discuter amendement du Sénat à bill d'intérêt public n° 3.

Rejetée par 42 à 85—12805.

VOTES—*Suite.*

LOI ELECTORALE (AMENDEMENT).
Amendement Boyce à troisième lecture.
Rejeté par 60 à 99—13916.

LOI DES TERRES FEDERALES.
Amendement Schaffner à 3e lecture (terres d'écoles).
Rejeté par 28 à 58—12575.
Amendement Lake à 3e lecture (réserve terres pour Universités).
Rejeté par 39 à 65—13019.

PROCEDURE DU COMITE DES COMPTES PUBLICS.
Motion Blain demandant appel—3255.
Rejetée par 49 à 103—3255.

PRODUCTION D'ORIGINAUX.
Motion Ames demandant production d'originaux de requêtes et soumissions pour certaines concessions forestières, mise aux voix—1248.
Rejetée: pour 51, contre 96—1249.

PRODUCTION DE DOCUMENTS ORIGINAUX.
Amendement Northrup à motion de formation en subsides.
Rejetée par 50 à 95—1953.

PUBLICITE DES SOUMISSIONS DE L'ETAT.
Motion Reid, en subsides—4954.
Rejetée par 95 à 50—4935.

VOTES—*Suite.*

REFORME DU SERVICE CIVIL.
Résolution Foster sur régime en général.
Repoussée par 30 à 72—9658.

RESOLUTION RELATIVE A LA LIGNE PAN-BRITANNIQUE.
Amendement Borden.
Repoussé par 48 à 108—13130.
Résolution sir W. Laurier.
Adoptée par 109 à 47—13132.

RESOLUTION DE M. BLAIN SUR LA CIGARETTE.
Motion Macpherson pour ajournement de discussion.
Adoptée par 61 à 51—5352.

SUPPRESSION DES PRIMES D'IMMIGRATION.
Motion Monk mise aux voix—7431.
Rejetée par 42 à 95—7432.

TRAITE FRANCO-CANADIEN.
Troisième lecture mise aux voix—4553.
Adoptée par 103 à 5—4553.

TRAITE JAPONAIS.
Motion de censure de M. R. L. Borden.
Rejetée par 45 pour, 100 contre—2242.

VENTE DE TERRES DES INDIENS.
Motion de censure Boyce.
Rejetée par 51 à 101—13799.

INDEX PAR DÉPUTÉ

N. B.—Les chiffres qui figurent à cet index se rapportent aux pages de l'index précédent donnant le résumé des discussions.

ADAMSON, A. J., *Humboldt.*

BILLS.

Bills privés.

Cie d'ass. Northern—84; c. de f. Niagara à Sainte-Catherine et Toronto—87.

ALCORN, G. O., *Prince-Edouard, Ont.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi des viandes et conserves—36; loi électorale—39, 46, 47, 48, 49, 50.

Bills privés.

Cie de pont de Belleville—99.

Bills d'intérêt public.

Loi des élections fédérales—107.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Correspondance à Harlaka—131.

MOTIONS.

Motions de censure.

Dépôt d'originaux—169.

Motions sans discussion.

M. A. G. Macdonald, agent d'immigration—208.

QUESTIONS.

Commissions à A. G. Macdonald—230.

SUBSIDES.

Vote des crédits.

Dépenses casuelles des agences—336; hôpitaux Saint-Boniface—337; enquête naufrages—350; observation marées—351; construction salle d'armes—361; Halifax, douane—369; Guelph, salle d'armes—372; Kincardine, salle d'armes—372; North Bay, salle d'armes—373; Pointe-Edward, drag.—374.

VOIES ET MOYENS.

Discussion.

Examen d'un bill de subsides—389.

AMES, H. B., *Saint-Antoine, Montréal.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi des bassins de radoub—37; loi électorale—46; loi des terres fédérales—70; traité franco-canadien—77.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Ames et concession Rochester—119; détention de documents—120; rectification—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de documents—133; traité franco-canadien—155.

ALCORN, G. O.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—159; dépôt d'originaux—168; dépouillement de soumissions—171.

Motions de discussion.

Production documents originaux—195.

Motions sans discussion.

Achats de terres du G.T.P.—207; compagnie d'irrigation Robbins—207; concession forestière n° 1279—207; concession M. Mackenzie—207; concession Reniston—207; concession de mines—208; coupes de bois—208; expoitation mines de houille—208; renseignements document n° 1676—208; terrains houillers—209; terrains houillers et autres—209; terrains houillers loués—209; terrains boisés vendus—209; droits de pêche—210; entrepôt de vérification—212.

QUESTIONS.

Carte du recensement—213; quarantaine d'Estevan—215; c. de f. Central du Canada—216; G.T.P., zone de prohibition—217; subventions en terres—221; traité avec France—227; cie d'irrigation Robbins—230; concession Boyle—230; concessions hydrauliques—231; concessions forestières—231; concessions houillères—231; concessions minières—231; concessions de pâturages—231; concessions de terres—232; paiements Hough, Campbell et Ferguson—234; primes à l'immigration—234; sommes à Gaetz frères—235; M. J. White—236; ex-juge en chef McGuire—237; paiements à des comptables experts—238; permis de pêche—242; M. A. Arsenault—248; intérêts dans banques d'épagne postale—250; M. J. E. Cloutier—252; emploi de J. C. Taché—254; quai—256; rapides Saint-André—257; travaux au lac Mégantic—258.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Concessions forestières—306.

Vote des crédits.

Traitements inspecteurs—333; arpentages 335; construction brise-glaces—348; ports et rivières en général rép.—366; Caraquet, quai—366; Porter-Lake, canal—370; Port-Hood, fermeture—370; Yarmouth, améliorations—370; Montréal, cas. perm.—378; Montréal, Hot. des p.—378; Nicolet, éd. pub.—378.

ARMSTRONG. J. E., *Lambton-Est.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—14.

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi de la comm. des c. de f.—31; loi électorale—45; loi de l'inspection et de la vente—57; traité franco-canadien—80.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Arrangements postaux avec E.-U.—117.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Détention de documents—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demande de documents—133; Doukhobors en détresse—138; empoyés I.C.R. et élect. mun.—141; interdiction du bétail can. en Angletere—146; port des journaux—150; service courrier C. A.—152; fournitures G.T.R. par ports américains—155.

MOTIONS.

Motions de censure.

Dépôt d'originaux—170; dépouillement de soumissions—171.

Motions de discussion.

Arrangements postaux E.-U. et Canada—186.

Motions sans discussion.

Interdiction bestiaux canadiens—204; établissements de salaison—210; plaintes au ministère des Postes—211; subventions postales—211; quais du cté d'Huron—213.

QUESTIONS.

Divis. horticulture et lait.—214; entrepôts frigorifiques—214; expositions—214; fermes expérimentales—214; interdiction bétail canadien—215; I.C.R., tuyaux de béton—219; pont de Québec, reconstruction—221; inspections des grains—222; élection Huron-sud—223; employés de douane—225; importations allemandes—225; importation absinthe et cognac—226; interdiction imp. foin—226; terres des Sauvages—236; terres et îles aux Indiens—236; M. A. E. Barlow—247; commission géologique—247; M. Reginald Daly—247; M. D. B. Dowling—247; publication sur graphite—248; yatch commission géologique—248; bureaux de poste—249; dossiers relatifs aux postes—249; impressions service des postes—250; SS. "Lady Evelyn"—250; règlements postaux pour journaux—250; recettes postales—250; service postal—250; soumissions pour courriers—251; subventions à paquebots—251; dragages—253; quais—256.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Gratifications aux volontaires—256; médecines brevetées—271; service entre Canada et France—273.

Résolutions par députés.

Interdiction de cigarettes—289; régime des nominations—296.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Administration aff. ind.—300; services postaux—317.

ARMSTRONG, J. E.—*Suite.*

Vote des crédits.

Annuaire statistique—318; archives—318; expositions—319; stations de fumigation—320; commis surnuméraires—322; dépenses devant commission—322; I.C.R., compte du revenu—327; min. commerce, personnel—331; dépenses ports du Canada—332; indiens du N.-B.—337; bibliothèque—341; bateaux surveillance nord-Canada—343; chenal du Saint-Laurent—348; rupture glaces baie Tonnerre—352; service extérieur—358; expériences de forage pour houille—360; Winnipeg, hôpital militaire—366; Saint-Jean, réfection 367; gare-débarcadère—372; Markham, ed. public—373; St-Mary, ed.—374; bâtiments publics, chauff.—375; Humboldt, ed.—381.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—388.

AVERY, M., *Frontenac.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi contre les cigarettes—34; loi des viandes et conserves—36.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—164.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par dépueés.

Interdiction de cigarettes—289.

AYLESWORTH, Hon. A. B., *York-nord.*

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion.

Loi scolaire de Sask.—21, 22.

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi de la cour d'amirauté—24; loi des c. de f.—32, 33, 34; loi contre cigarettes—34, 35; loi de la cour d'appel de C.-A.—37; loi de la cour d'échiquier—37, 38; loi de la cour suprême—38; loi criminelle—38; loi électorale—38, 46, 47, 48, 49, 50, 51; loi des jeunes déliquants—57; loi des juges—57; loi des lettres de change—58; loi des liquidations—58. loi des liquidations judiciaires—58; loi de naturalisation—60; loi des obligations de c. de f.—60; loi des maisons de correction—62; loi des territoires du N.-O.—74.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS

Chemin de f. Transcontinental—128; courses de chevaux—131; demandes de documents—134; Doukhobors en détresse—138; droit de grâce—139; enquête Cassels—141; grève usines poêles Buck—144; incarcération Fred. Blunden—146; inspecteur du Transcontinental—146; justice sur parcours G.-T.-P.—147; libération Agnès Kuhn—147.

MOTIONS.

Motions pour discussion.

Droit de grâce—191; juge Forbes—194; procès de Ferd. Blunden—194; religion des employés—199; réserve de Metlakatla—199; revenues et dépenses, C.-A.—199; refus de passages pour Canada—

AYLESWORTH, Hon. A. B.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Cour de l'amirauté—264; loi des juges de la C.-A.—271; loi des juges—271.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Enquête Cassels—311.
Vote des crédits.
Costume du registraire—339; dépenses cour d'Echiquier—339; dépenses cour Suprême—339; fournitures—340; indemnité Kelly—340; Roméo Roy—341.

BARKER, S., *Hamilton-est.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—17.

AJOURNEMENTS.
Motions pour discussion.
Rapp. com. serv. civ. (I)—22.

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi des champs de bataille—28; loi électorale—47.
Bills privés.
Fonds de retraite banque d'Hamilton—83; c. de f. de pénétration d'Hamilton—90; cie des embranchements du G.-T.-P.—94.

COMITÉS.
Comité des accus. Hodgins—112; comité des comptes publics—114.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
C. de f. Transcontinental—128; commission du pont de Québec—130; demandes de documents—133; garde des documents publics—144; pont d'Hillsboro—150.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépôt d'originaux—168; dépouillement de soumissions—171.
Motions pour discussion.
Production d'originaux—195; tabac canadien—200.
Motions sans discussion.
Ateliers de Moncton—204; c. de f. Transcontinental—204; pont d'Hillsboro—205; houillères du Canada—208; instructions pour elect. fédérales—210; employés temporaires depuis 1905—210.

QUESTIONS.
Protestations pour terrains—220; questions en litige—220.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouv.
Gratifications aux volontaires—266.

SUBSIDES.
Vote des crédits.
Canal Welland—325; bateaux surveillance nord-Canada—344; Monnaie Royale—362; Halifax, douane—369.

BARR, J., *Dufferin.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—13.

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi des csamps de bataille—30; loi d'achat
Loi des champs de bataille—30; loi de la comm. des c. de f.—31; loi des viandes et conserves—36; loi électorale—47; loi des médicaments brevetés—60; loi des terres aux vétérans—61; traité franco-canadien—80.
Bills d'intérêt public:
Loi des c. de f. (Bill n° 43)—105.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Doukbobors en détresse—138.

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Assistance pour récoltes—186.
Motions du gouvernement.
Besogne de la Chambre—203.
Motions sans discussion.
Demande à commission des c. de f.—204; saisies Revenu de l'intérieur—206; saisies d'accise—206.

QUESTIONS.
Commission des c. de f.—221; affiches prohibées—224; scrips au militaires sédentaires—247; saisie fonctionnaires d'accise—248.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260; gratification aux volontaires—265; loi du service civil—271; service entre Canada et France—273.
Résolutions par députés.
C. de f. de l'Etat—280; interdiction de la cigarette—288.

SUBSIDES.
Vote des crédits.
Encouragement pour bonnes graines—318; stations de fumigation—320; douanes, appointements—332; agents d'immigration—335; biblioth(que—341; bateaux surveillance nord-Canada—345; Vernon, édifice—36b; Dauphin, édifice—365; Winnipeg, hôpital militaire—366; Glencoe, éd.—371.

BEATTIE, J., *London.*

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi des terres aux vétérans—61; loi du revenu de l'intérieur—63.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Meurtre casernes Woolseley—148.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Subventions aux c. de f.—274; timbres sur tabac—275.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Construction salles d'armes—361.

BEAUPARLANT, A. M., *Saint-Hyacinthe.*

BILLS.
Bills du gouvernement.
Traité franco-canadien—81.
Bills d'intérêt public.
Loi criminelle—106, 107.

QUESTIONS.
Expositions—214.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—347.

BELAND, H. S., *Beauce.*

BILLS.
Bills du gouvernement.
Traité franco-canadien—78.
Bills privés.
Brevets Rehm—83.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 6)—103.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Retard discours français—152; traité franco-canadien—155.

QUESTIONS.
Export. de pulpe aux E.-U.—225; importations d'anthracite—226; imp. de coton brut—226.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Bureau central d'hygiène—282; droit d'exp. sur bois de pulpe—284.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Québec, citadelle—379.

BENNETT, W. H., *Simcoe E.*

AJOURNEMENTS.
Motions pour discussion.
Adjudications de dragage—18; service Brockville-Ottawa—24.

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi électorale—47, 48, 49, 50; loi de la vente du parc Major—82.

COMITÉS.
Comité des comptes publics—112.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
MM. Bennett, Fowler et le "Canada"—120; M. Bennett et le "Globe"—120; détention de documents—121; M. Telford et scrutin de Grey-nord—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Commission service civil—129; commission des pêcheries baie Georgienne—130; compagnie Otonabee—131; demande de documents—132; dragage à Midland—139; dragages en général—139; enquête Cassels—141; irrégularités à Sorel—146; pont d'Hillsboro—149.

MOTIONS.
Motions de censure.
Commission du service civil—157; concessions forestières—166; dépouillement de soumissions—171.

BENNETT, W. H.—*Suite.*

Motions pour discussion.
Production d'originaux—196.
Motions sans discussion.
Pêche avec rêts à enclos—210; compagnie Boone—21; dragage rivière Holland—212; dragages dans Ontario—212; Office Specialty Co.—212; paiements à Canadian Towing and Wrecking Co.—212; paiements à Midland Tow. and Wreck. Co.—212.

QUESTIONS.
Réclamations pour foin—215; cie de force motrice Otonabee—221; empiètements sur île Badgeley—233; vente de l'île Griffin—236; réclamations pour lac Honey—238; Victor Gaudet—241; James Noble—241; M. W. T. Johnstone— ; cie manufacturière *re* "Eclipse"—252; dragages—253; édifices publics—254; quais—256; steamers—257.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Commission des c. de f.—260; hôtel du G.-T.-P.—268.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Expositions—319; canaux et inspections—323; canal Rideau—324; canal Sault-Ste-Marie—324; canal de Trent—324; canal Welland—325; min. commerce, personnel—331; Imp. Nat. personnel—331; indiens du N.-B.—337; indiens d'O. et Q.—337; fournitures—339; bateaux surveillance nord-Canada—348; construction brise-glaces—349; enlèvement obstacles—350; enquêtes naufrages—350; gratification Charbonneau—351; hôpitaux de marine—351; inspection pêches—351; chenal Lime-Kiln—351 service maritime et fluvial—353; steamers de l'Etat—354; traitement du personnel—354; appointements et gages—356; traitements personnel—359; appointements—360; construction salles d'armes—361; Monnaie Royale—362; Musée Victoria—363; sous-ministre adjoint—363; Victoria, bâtiment immigration—364; Georgetown, édifice—364; Winnipeg, hôpital militaire—366; Saint-Jean, réfection dragage—367; Saint-Jean, dragage—367; Annapolis, brise-glace—367; Antigonish, édifice—368; Parsborough, drag.—370; Glencoe, éd.—371; Ile Stanley—372; Midland, dragage—373; Point Edward, drag.—374; Tiffin, dragage—374; bât. pub. mobilier—375; Lévis, édifice—377; Montréal, stat. pneum.—378; Humboldt, éd.—381; Yukon, res. comm.—381.

VOIES ET MOYENS.
Discussion.
Examen d'un bill de subsides—389.

BERGERON, J. G. H., *Beauharnois.*

AJOURNEMENTS.
Motions de discussion.
Loi scolaire de la Sask.—22.

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi d'irrigation—25; loi de l'Ass. de la presse—26; loi de la comm. des c. de f.—31; loi des c. de f.—33; loi des viandes

BERGERON, J. G. H.—*Suite.*

Bills du gouvernement.—*Suite.*

et conserves—36; loi électorale—38, 45, 47. 50; loi du fonds de secours I.C.R.—54, 55; loi d'immigration chinoise—56; loi des juges—57; loi des terres aux vétérans—61; loi du service civil—64; loi des subventions océaniques—69; traité franco-canadien—79.

Bills privés.

C. de f. de pénétration d'Hamilton—90; C. de f. Transcanada—93; canal de la baie Georgienne—95.

Bills d'intérêt public.

Loi des élections fédérales—107.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—114; comité des débats—115.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Bergeron et le "Citizen"—120; M. Bergeron et M. S. Hughes—120; M. Bergeron et le "Leader"—120; M. Bergeron et le "Soleil"—120; M. S. Hughes et M. Bergeron—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Canal baie Georgienne—127; canal de Beauharnois—127; commission du service civil—129; correction au procès-verbal—131; demandes de documents—132; distribution du Hansard—137; Doukhobors en détresse—138; dragage du port de Québec—139; dragage rivière Nicolet—139; enquête Cassels—141; feuilleton de la Chambre—143; forces hyd. canal Beauharnois—143; inondations du printemps—146; irrégularités à Sorel—146; juges province de Québec—147; magistrature dans Québec—148; médicaments brevetés—148; procédure adoption rapports—150; retard discours français—161; rupture barrage Valleyfield—152; traduction textes officiels—154; traité franco-canadien—155.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—159; dépouillement de soumissions—171.

Motions pour discussion.

Production d'originaux—195; tabac canadien—200.

Motions sans discussion.

Bail canal de Beauharnois—204; Lt-col. Malette—211; Major Sabourin—211; bordereaux Dr Savard—212; dragages et quais à Terrebonne—212; dragage rivière à la Graisse—212.

QUESTIONS.

Expositions.

Canal de Beauharnois—216; canal de Soulanges—216; barrières de Sainte-Monique—217; I.C.R., M. J. O'Shaughnessey—218. I.C.R., M. Ricard—219; I.C.R., M. E. Talbot—219; I.C.R., trains du dimanche—219; frais de voyage des ministres—223; Gazette du Travail—224; subsides aux provinces—229; immigration—234; Yukon—236; médecines brevetées—238; Victor Gaudet—241; port Ste-Anne de Sorel—243; port Saint-François—243; Quai de Saint-Anicet—243; bureaux de poste—249; remise de taxes postales—250; service postal—251; Côté, Boivin et Cie—252; dragages—252; quais—257.

BERGERON, J. G. H.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Gratifications aux volontaires—265; hôtel du G.-T.-P.—268; rentes viagères—272; service entre Canada et France—272; timbres sur tabac—275.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Enquête juge Cassels—310.

Vote de crédits.

Archives—318; encouragement à l'élevage—318; recensement et statistique—319; exposition—319; stations de fumigation—320; arbitrages—322; M. A. Brunet et G.-T.-P.—322; commis surnuméraires—322; dépenses causées commission—322; statistiques c. de f.—323; études et inspection canaux—323; statisticiens canaux—324; canal Rideau—324; canal de Trent—324; canal Welland—325; police montée, personnel—332; dépenses des ports—333; augmentations de traitement—333; dépenses cour Suprême—339; bateaux surveillance nord-Canada—347; chenal de Lime-Kiln—351; phares et aides—352; service maritime et fluvial—353; traitement du personnel—357; enquête industrie cotonnière—358; traitements personnel—359; construction salles d'armes—361; Dauphin, édifice—365; Antigonish, édifice—368; Halifax, douane—369; Ile Lawlor, quarantaine—369; Shelburne, éd.—370; Guelph, éd.—372; Knowlton, éd.—377; Lévis, éd.—377.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—385.

BICKERDIKE, R., *Saint-Louis et Saint-Laurent, Montréal.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi des bassins de radoub—37; loi des terres aux vétérans—60.

Bills privés.

Caisse de l'église presbytérienne—84.

QUESTIONS.

Vérification indép. des banques—229.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.

Interdiction de la cigarette—289.

BLACK, J. B., *Hants.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi contre cigarettes—34.

Bills d'intérêt public.

Loi de tempérance—110.

QUESTIONS.

Permis de pêche—242.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.

Bureau central d'hygiène—281.

SUBSIDES.

Vote de crédits.

Round Hill, quai—370.

BLAIN, R., *Peel.*

AJOURNEMENTS.
Motions de discussion.
Adjudications de dragage—19; froment gelé—21.

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi des champs de bataille—29, 30; loi d'achat des champs de bataille—30; loi contre cigarettes—34; loi des viandes et conserves—36; loi électorale—47, 49; loi des terres aux vétérans—61; loi du revenu de l'intérieur—63, 64; loi du service civil—67, 68; loi des terres fédérales—70.
Bills privés.
C. de f. Niag., Ste-Cath. et Toronto—88; C. de f. de pénétration d'Hamilton—92; cie d'embranchements du G.-T.-P.—94; cie d'estacades riv. Shuswap—97; institut des architectes—100; canal St-Clair et Erié—100.

COMITÉS.
Comité des comptes publics—112.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
Achat d'extincteurs—119.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Abattage des porcs—123; accidents de construction N.T.C. Ry—124; commission service civil—129; employés des communes—140; employés tués sur T.N. C. Ry—141; enquête Cassels—141; garde des documents publics—144; industrie des lainages—146; loi du marquages des fruits—147; IIIe centenaire de Québec—157; vente de cigarettes—157.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—167; dépôt d'originaux—169; dépouillement de soumissions—171.
Motions de discussion.
Dépenses pour quais—191.
Motions sans discussion.
Fonctionnaires originaux de Brome—206; compagnie manuf. Eclipse—212; dépenses quais et jetées—212; Rolla L. Crain Co.—213.

QUESTIONS.
Pensionnaires du gouv. brit.—229; pensions et fonds de retraite—229; subsides aux provinces—229; primes à l'immigration—234; paiements à W. Fraser—238; vaisseaux de guerre américains—239; brise-glaces Malbourne—239; comptabilité ministère Marine—240; quai Milford Haven—243; recettes ports et jetées—243; réduction chem. de mer—243; appointements receveurs de poste—248; bureaux de poste—249; port des lettres—250; cie manufacturière l' "Eclipse"—252; dépenses quais, jetées et ports—252; dragages—253; édifices publics—254; maison de douane, Halifax—255; ports—257; quais—256.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260; gratifications aux volontaires—266; grains de semence—268; rentes viagères—272; timbres sur tabac—275.

BLAIN, R.—*Suite.*

Résolutions par députés.
Achat des approv. de l'Etat—277; interdiction de la cigarette—288.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Enquête juge Cassels—312.
Vote de crédits.
Commis surnuméraires—322; canal Welland—325; I.C.R. ,compte du revenu—327; I.C.R., matériel roulant—328; indiens d'O. et Q.—337; personnel ag. ind.—337; fournitures—339; bateaux surveillance nord-Canada—342; construction brise-glaces—348; phares et aides—351; traitements du personnel—355; apointements—360; construction de salles d'armes—361; laboratoire du ciment—361; comm. voies navigables—361; Bridgewater, édifice—368; Halifax, douane—369; Lunenbourg, édifice—369; Brantford ,éd.—371; Glencoe, éd.—371; Markham, éd.—373; Owen Sound, éd.—373; Walkerville, éd.—374; Ottawa, arch.—375; bât. pub. loyer—375; bât. pub. mobilier—375; Cockshire, éd.—376; Montréal, hôt. des post.—378; Montréal, stat. c.—378; Nicolet, éd.—378; Québec, citadelle—379; Trois-Rivières, éd.—380.

BOLE, D., *Winnipeg.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi électorale—39 ,40.
Bills privés.
Banque de Winnipeg—83.
Explications personnelles.
Achats de la Bole Drug Co.—119.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Emploi industriel d'alcool—285.

SUBSIDES.
Vote de crédit.
Bateaux surveillance nord-Canada—342.

BORDEN, sir F., *King, N.-E.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des champs de bataille—29; loi du fonds patriotique—54; loi de la vente des terrains d'artillerie—82.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
Sir Fred. Borden et fusil Ross—120; chaussures de la milice—120; Hon. Geo. E. Foster et sir Fred. Borden—121; scandale du fusil Ross—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Camps d'instruction—127; gratification aux vol. sud.-af.—144; 13e Hussards—145; travaux de la Chambre—156; IIIe centenaire de Québec—156.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—167; fusil Ross—172.
Motions du Gouvernement.
Mémoire du général Lake—203.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Gratifications aux volontaires—265; vente des terrains d'artillerie—276.

BORDEN, sir F.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussions générales.

Collège m. de Kingston—305; réfrigération boîtte—309.

Vote de crédits.

Bateaux surveillance nord-Canada—346; achats de bouches à feu—356; appointements—356; arsenal du Canada—356; baïonnette fusil Ross—356; Collège Royal militaire—356; dotation fanfares—356; droits de douane—356; exercices annuels—356; gratification Murray—357; monument Stony-Creek—357; solde et allocations..357; vivres et approvisionnements—358; casernes cavalerie Strathcona—365; Winnipeg, hôpital militaire —366; Belleville, salle d'armes—371; Guelph, salle d'armes—372; Kingston, éd. mil.—372; Kinsgton, rem. à canons —372.

BORDEN R. L., (*Carleton*).

ADRESSE.

Débat sur l'adresse—7; adresse en réponse —7.

AJOURNEMENTS.

Motions de discussion.

Attitude gouv. dans élect.—20; enquête Cassels—21; rapport comm. serv. civ. (I)—22; rapport comm. serv. civ. (II)—23, 24.

BILLS.

Bills du Gouvernement:

Loi de l'assurance—25; loi de l'irrigation—25; loi de l'ass. de la presse—26; loi des banques—27; loi des champs de bataille —28; loi d'achat des champs de bataille —30; loi de la comm. des c. de f.—31; loi des c. de f.—32, 33; loi des conserves alimentaires—35; loi des viandes et conserves—36; loi de la cour d'échiquier—37; loi de la cour suprême—38; loi électorale—38, 44, 46, 47, 48, 49, 50, 51; loi des placers du Yukon—53; loi du fonds de secours I.C.R.—55; loi d'immigration —55; loi de la vente de l'or et argent—58; loi des terres aux vétérans—61; loi du service civil—64, 65, 66, 67, 68; loi des subventions de c. de f.—68; loi des subventions océaniques—69; loi des terres fédérales—70, 71, 72, 73; traité franco-canadien—78, 79, 80; loi de la vente du parc Major..81; loi du Yukon—82.

Bills d'intérêt privé:

Frais de présentation des bills privés—82; cie d'assurance Pacific Coast—85; c. de f. Niagara, St. Cat. et Toronto—88; c. de pénétration d'Hamilton—90; c. de f. Trans-Canada—93; cie des embranchements du G.T.P.—94; cie d'estacades, riv. Shuswap —97, 98.

Bills d'intérêt public:

Loi de la Chambre des communes—102; loi des c. de f. (Bill n° 6)—105; loi sur la marine marchande—108; loi des transports par eau—110.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—112

DÉCÈS.

M. B. B. Gunn—117; M. G. Lowell—117.

BORDEN, R. L.—*Suite.*

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Arrangts postaux avec E.-U.—117; suspension fonctionnaires—117; fraudes d'immigration à Halifax—118; immigration japonaise—118.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Borden et le "Times" de Vict. C.-A. —120; détention de documents—120; lettre de M. Cyr—122

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Aciérie d'Algoma—124; agent du Canada au Japon—125; agrandissements édifices parlement—125; appareils à fausses cibles—125; bois de pulpe—127; camps d'instruction—127; c. de f. Transcontinental—128; circulaire aux immigrants—128; commission du service civil—128; comm. des pêcheries C.-A.—130; comm. du pont de Québec—130; cie foncière vallée de Sask.—131; congrès de la paix—131; correspondance avec sir H. Joly—131; coût des travaux N. T. C. Ry.—131; demandes de documents—132; dépenses de sir Chs. Tupper—135; difficultés Canada et E.-U. —135; discussion objets int. publ.—135; distribution de semence au N.-O.—135; Doukhobors en détresse—137; dragages en général—139; droit de grace—139; écoles techniques—139; élection de Stanstead—139; employés I.C.R. et élec. mun.—139; enquête Cassels—139; formation des comités—143; fraudes recrutement des immigrants—143; frontières Canada et E.-U.—143; frontières Manitoba—143; garnison d'Halifax—144; grève à Owen-Sound—144; immigration japonaise—145; inondations du printemps—146; interdictions du bétail en Angleterre—146; libération Agnes Kuhn—147; loi du service civil—148; Major Hodgins—148; navires de guerre américains—148; négociations Washington-Ottawa—148; Pêche à la baleine en C.-A.—149; procédure adoption de rapports—150; réforme du service civil—151; réforme du Yukon—151; service postal de Packenham—153; solde garnison d'Halifax—153; sous-ministre Marine —153; steamer Champlain—153; suspension de fonctionnaires—153; subventions de c. de f.—154; traduction textes officiels—154; traités anglo-américains—155; traité franco-canadien—155; traité japonais—155; travaux de la Chambre—156; IIIe centenaire de Québec—156; vente du parc Major—157.

MOTIONS.

Motions de censure:

Commission du service civil—157; concessions forestières—162; dépenses minist. trav. pub. 167; dépôt d'originaux—169; dépouillement de soumissions—171; fusil Ross—172; immigration japonaise—173; grains de semence N.-O.—178; restrictions à l'immigration—184; revue financière—185; vente terres aux Indiens—185

Motions par députés:

Institut d'architecture—186

Motions de discussion:

Barrage du Saint-Laurent—187; immigration japonaise—193; procès Fred. Blunden—194; production d'originaux—196;

BORDEN, R. L.—*Suite.*

Motions de discussion.—*Suite.*

religion des employés—199; réserve de Metlakatla—199; motion d'Esquimault—199; Travaux publics I.P.-E.—201; tunnel I.P.E.—201.

Motions du Gouvernement.

Besogne de la Chambre—202; enquête bulletins de Stanstead—203; ingénieur Hodgins—203.

Motions sans discussion.

Pont de Québec—205; renvoi Hodgins—205; section Winnipeg-Moncton—205; instructions de sir H. Joly—206; Chidans écoles—207; indiens Dokis—209; règlements miniers du Yukon—209; réserserves indiennes et G.-T.-P.—209; primes de pêche—210; édifices publics construits depuis 1897—212; quais et brise-lames depuis 1897—213.

QUESTIONS.

Trans, coût estimatif—220; trans, ingénieurs—220; pont de Q., coût actuel—21; primes de l'Etat—222; échéances de la dette—228; emprunts—228; fonds en fidéicommis—228; subsides aux provinces—229; réserves indiennes—235; entretien station d'Esquimalt—240.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

C. de f. Edmonton-Yukon-Pacifique—259; cour d'amirauté—263; frontières des provinces—265; gratification aux volontaires—265; hôtel du G.-T.-P.—267; ligne Pan-Brtannique—269; rentes viagères—272; service entre Canada et France—273; subventions aux c. de f.—275.

Résolutions par députés.

Achat d'approv. de l'Etat—276; c. de f. de l'Etat—280; comité des pêcheries—283; heures de clôture—286; primes à l'immigration—291; règlements de la Chambre—294; régime des nominations—296.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Administration du Yukon—301; c. de f. baie d'Hudson—305; collège m. de Kingston—305; dépôt d'originaux—308; dossier de Stanstead—309; enquête juge Cassels—310; North Atlantic Tdg. Co.—314.

Vote de crédits.

Archives—318; recensement et statistique—319; M. A. Brunet et G.-T.-P.—322; dépenses causées devant commission—322; inspection G.-T.-P.—323; I.C.R., compte du revenu—326; c. de f. Transcontinental—329; min. Commerce, personnel—231; douanes, appointements—332; traitements inspecteurs—333; int. appointements—334; agents d'immigration—335; bureau astronomique—336; terres fédérales, personnel—339; service extérieur—359; recherches dépôts—360.

VOIES ET MOYENS.

Discussion.

Examen d'un bill de subsides—389; subsides provisoires—390.

BOYCE, A. C., *Algoma O.*

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion.

Rapp. com. serv. civ. (1)—23

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi des c. de f.—33; loi électorale—40, 45, 48, 49; loi de la vente du parc Major—82.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—113.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Boyce et M. Conmee—120; M. Boyce et M. Sifton—120.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Aciéries d'Algoma—124; achats traverses N.T.C. Ry—124; commission service civil—129; demandes de documents—132; distribution de semences au N.-O.—135; division projetée d'Ontario—137.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—160; vente de terres aux Indiens—185.

Motions de discussion.

Concessions forestières—190.

Motions sans discussion.

Frais de voyages d'employés—205; Steel Concrete Co., Ltd—205; transport approvisionnements G.-T.-P.—205; impressions "Sault-Express"—206; concessions forestières—207; détournement cours d'eau Yukon—208; impressions "Sault Express"—208; adjudications de dragage—211; dragage Port-Arthur—212; travaux publics—213.

QUESTIONS.

Fiches mobiles—214; achat de rails—215; c. de f. Central d'Algoma—216; G.-T.-P., construction—217; I.C.R., rails d'acier—218; c. de f. Manitoulin—220; fourniture rails d'acier—220; rails d'acier—220; Hon. R. Préfontaine—224; journal "Sault Express"—224; entrées de douanes au Sault—225; imp. produits de la ferme—226; paiements aux sous-ministres—229; concessions forestières—231; réserves indiennes—235; retraits de ventes—236; rapport Spencer, Niagara—248; dragages—253; M. E. A. Walberg—258.

Résolutions par députés

Achat d'approv. de l'Etat—278.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Dépôt d'originaux—309.

Vote de crédits.

I.C.R., Pictou, améliorations—329; min. Commerce, personnel—331; bateaux surveillance nord-Canada—343; enquête naufrages—350; service maritime et fluvial—353; ministère du Travail—358.

BOYER, G., *Vaudreuil.*

MOTIONS.

Motions sans discussion.

Accidents Mercier, Bradley—204; dragages Vaudreuil et Beauharnois—212.

QUESTIONS.

Falsifications sucre d'érable—248; dragages—253.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.

Barrières, île de Montréal—279.

BRABAZON, G., *Pontiac.*

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Canal baie Georgienne—188.

QUESTIONS.
Canal de la baie Georgienne—216; statistiques d'immigration—235.

BRISTOL, E. E., *Toronto-centre.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi électorale—46, 47, 48, 51.
Bills privés.
C. de f. Niag. Ste-Cat. et Tor.—88; c. de f. pénétration d'Hamilton—90, 91.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Affront à Canadiens—125.

MOTIONS.
Motions de censure.
Concessions forestières—159; dépôt d'originaux—168; immigration japonaise—174.

QUESTIONS.
Pain sans levain—227; traité avec la France—227; camp militaire de Goderich—245.

RÉSOLTUOINS.
Résolutions du gouvernement.
Timbres sur le tabac—275.

SUBSIDES.
Discussions générales:
Administration du Yukon—301; concessions forestières—307; dépôt d'originaux—308; enquête juge Cassels—311; Monnaie royale—362.

BRODER, A., *Dundas.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Commission des eaux limitrophes—130.

MOTIONS.
Motions de censure:
Commission du service civil—157; dépôt. d'originaux—168.

QUESTIONS.
Chambre maturation Brockville—214

SUBSIDES.
Vote des crédits:
Canal Welland—325.

VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—387.

BRODEUR, Hon. L. P., *Rouville*

AJOURNEMENTS.
Motions pour discussion.
Rapp. com. serv. civ.—22.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des droits de signaux d'Halifax—38; loi de la marine marchande—58, 59; loi du port de Meaford—61; loi du revenu de l'intérieur—63; loi des subventions océaniques—68, 69; traité franco-canadien—76, 77, 80, 81; loi sur la marine marchande—108.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
Achats d'extincteurs—119.

BRODEUR, Hon. L. P.—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Concession Markey—126; commission du service civil—129; commission des pêcheries, C.-A.—130; commission des pêcheries baie Georgienne—130; communications avec I.P.-E.—130; demandes de documents—132; dépenses de sir Chs. T.—135; élections provinciales—139; employés I.C.R.—140; enquête Cassels, 1141; extincteurs à incendie—142; garde des documents publics—144; irrégularités à Sorel—146; pêche à la baleine en C.-A.—149; pêcheries de la C.-A.—149; procédure adoption rapports—150; sous-ministre marine—153; steamer Champlain—153; steamer Montcalm—153; suspension de fonctionnaires—153; traité franco-canadien—155; M. Watson, C.R.—157.

MOTIONS.
Motions de censure.
Commission du service civil—157.
Motions pour discussion.
Industrie du homard I.P.-E.—193; irrégularités à Sorel—194; production d'originaux—195; station d'Esquimault—199; tabac canadien—200.
Motion du Gouvernement.
Rapport Gaudet—203.
Motions sans discussion.
Avances, voyage—210.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Service entre Canada et France—272; timbres sur le tabac—275.
Résolutions par députés.
Achat d'approv. de l'Etat—277; barrières à péages, île de Montréal—278; c. de f. de l'Etat—280; emploi d'étudiants—286.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Enquête juge Cassels—310; expéditions de houille—312.

SUBSIDES.
Votes de crédits:
Achat terrain Sorel—341; augmentation salaires—341; bateau surveillance nord Canada—342; bat. lumière Pointe Pelée—348; bat. pilotage "Eureka"—348; chenal Saint-Laurent—348; construction brise-glaces—348; écoles de navigation—358; enlèvement d'obstacles—350; enquêtes des naufrages—351; entretien arsenaux—351; entretien phares—351; examens capitaines et seconds—351; fubs. permanents—351; gratification Charbonneau—351; inspecteurs de pêche—351; inspection du bétail—351; observation des marées—351; chenal de Lime-Kiln—351; matériel dragage Saint-Laurent—351; milice navale—351; phares et aides—352; pensions aux anciens pilotes—352; primes et postes de sauvetage—352; réparations croiseur "Princess"—352; rupture des glaces baie du Tonnerre—352; salaires des gardiens de phares—352; service des bouées sur grands lacs—352; service des signaux—352; service de dépêches—352; service maritime et fluvial—353; sous-ministre adjoint—354; steamers de l'Etat—354; service hydrographique—354; subventions au sauvetages—354; télégraphie sans fil—354; traitement du personnel—354; laboratoire du ciment—361

BROWN, J. P., *Châteauguay.*

BILLS.
Bills privés.
C. de f. Central de Pontiac—86; c. de f. Waterloo à Guelph—93.

BUREAU, Hon. J., *Trois-Rivières et Saint-Maurice.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution du hansard—137.

SUBSIDES.
Vote des crédits.
Dépenses des pénitenciers—339; fournitures—340; traitement du personnel—341; M. G. Turcotte—341; bateaux surveillance nord-Canada—348.

BURROWS, T. A., *Dauphin.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi électorale—44; loi des grains du Manitoba—53; loi des terres fédérales—70, 71, 73.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
M. Burrows et les coupes de bois—120.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Grains de semence—268.

SUBSIDES.
Discussions générales.
C. de f. baie d'Hudson—304; concessions forestières—306.

CALDWELL, T. B., *Lanark-nord.*

BILLS.
Bills privés.
Cie d'estacades, riv. Shuswap—97.

CALVERT, W. S., *Middlesex-ouest.*

BILLS.
Bills privés.
C. de f. Niag. Ste-Cat. et Toronto—88; c. de f. Ouest Ont. Pac.—89; c. de f. du Sud-Ontario Pac.—92.

CARON, J. B. T., *Ottawa*

BILLS.
Bills du Gouvernement:
Loi du service civil—64.
Bills privés:
C. de f. du Northern Empire—89.

MOTIONS.
Motions pour discussion:
Canal baie Georgienne—188.
Motions sans discussion:
Monnaie Royale d'Ottawa—20.

SUBSIDES.
Vote de crédits:
Bateaux surveillance nord- Canada—343

CARVELL, T. B., *Carleton, N.-B.*

AJOURNEMENTS.
Motions pour discussion:
Adjudications de dragage—19, 20.

CARVELL, T. B.—*Suite.*

BILLS.
Bills du Gouvernement:
Loi électorale—44; loi de naturalisation—60.
Bills privés:
C. de f. du sud du N.-B.—93; Fraser Lumber Co.—97; cie d5estacades, riv. Shuswap—97.

COMITÉS.
Comité des accusations Hodgins—111.

SUBSIDES.
Discussions générales:
Accusations d'obstruction—299.
Vote de crédits:
Construction salles d'armes..361; sous-ministre adjoint—364; fleuve Saint-Jean, quais—366; Port-Hood, fermeture—370; Shelbourne, fermeture—370.

CASH, E. L., *Mackenzie.*

BILLS.
Bills du Gouvernement:
Loi des grains du Manitoba—54; loi des terres fédérales—73.
Bils privés:
C. de f. N.-O. du Manitoba—89.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution de graines au N.-O.—135; Doukhobors en détresse—137.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés:
Primes à l'immigration—292.

SUBSIDES.
Discussions générales:
C. de f. baie d'Hudson—364.
Vote des crédits:
Immigration en général—357; terres fédérales, personnel—339.

CHISHOLM, T., *Huron-est.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—13.

BILLS.
Bills du Gouvernement:
Loi de l'inspection et la vente—57; loi de médicaments brevetés—60; loi des terres aux vétérans—61; loi des terres fédérales—73.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Demandes de documents—132; Doukhobors en détresse—138; Thomas d'Arcy McGee—154.

MOTIONS.
Motions de censure:
Concessions forestières—160; restrictions à l'immigration..183.
Motions sans discussion:
Permis de pêche en Saskat.—210.

QUESTIONS.
Peste bubonique—215; service Canada et Afrique du Sud—222; Hôtel de la Monnaie—229; lord Selkirk—235; approvisionnements ss. "Petrel"—239; permis de pêche—242; taxe sur maîtres de poste—251.

CHISHOLM, T.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Bureau central d'hygiène—281.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Accusations d'obstruction—300; dépôt d'originaux—308.
Vote des crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—347.

CHISHOLM, W., *Antigonish.*

COMITÉS.
Comité du pont de Québec—116.

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Tunnel de l'I.P.E.—201.
Motions sans discussion.
Salle d'armes 18° bat., Antigonish—213.

QUESTIONS.
Communications avec I.P. E.—239.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Comité des pêcheries—282 . .

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Ports et rivières—363.

CHRISTIE, P., *Ontario-sud*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Quarantaine des moutons—151.

QUESTIONS.
Commerce de bestiaux avec Gde-Bret.—214; commerce de bestiaux avec E.-U—214.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Commission des c. de f.—261.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Encouragement à l'élevage—318.

CLARKE, A. H., *Essex-sud.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—12, 13.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des champs de bataille—28; loi électorale—47, 48.
Bills privés.
Brevets Windsor Pump Co.—83; c. de f. pénétration d'Hamilton—89, 91; c. de f. Windsor-Chatham—93.

COMITÉS.
Comités des comptes publics—112, 113, 114.

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Tabac canadien—200.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Timbres sur le tabac—275.
Résolutions par députés.
Interdiction de cigarettes—289.

CLEMENTS, H. S., *Kent-ouest.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—11, 12.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi du Revenu de l'intérieur—63.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
M. Clements et M. Gordon—120; détention de documents—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Abattage de porcs.
Agents d'immigration d'Ontario—123; demande de documents—132; démission du col. Rankin—135; Doukhobors en détresse—138; inondations de Chatham—146; parc Tecumseh—149; quai rivière Thames—151.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—167.
Motions pour discussion
Tabac canadien—200.
Motions sans discussion.
Inspection des viandes—204; traverse de Windsor—205; fonctionnaires nommés depuis 1896—206; primes payées depuis 1896—206; saisie J. Wilson Cordage Co.—206; agents d'immigration d'Ontario—207; placement d'immigrants—208; matériaux ponts et tunnels—212.

QUESTIONS.
Choléra des porcs—214; épreuve tuberculine—214; inspection des viandes—215; M. Perdue de Chatham—215; bateaux-passeurs de Windsor—216; primes de l'Etat—222; MM. A. L. et C. L. Chilvers—223; M. B. Pacaud—225; commis de douane à Windsor—225; tunnel sous riv. Détroit—227; M. J. Wallace—227; achats de couvertures—29; agents d'immigration—230; Frank Chilvers—230; immigration—233; paiements à agents—234; James Vaugh, agt., 236; réclamation Frank Marcoun—248; bureaux de poste—249; dragages—253; M. F. Foster de Kingsville, Ont.—254; quais—255; steamers—257.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Commission des c. de f.—261; timbres sur le tabac—276.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Administration aff. ind.—300; North Atlantic Tdg. Co.—314; révision du tarif dounier—316; tunnel de la rivière Détroit—318.
Vote de crédits.
Encouragement à l'élevage—318; min. Commerce, personnel—351; bateaux surveillance nord-Canada—347; enlèvement obstacles—350; enquêtes naufrages—350; rupture glaces baie Tonnerre—352; arpentages et inspection—360; Port-Royal, quai—370; Glencoe, édifice—371; Leamington, éd.—372; North-Bay, éd.—373; Walkerville, éd.—374; Montréal, station o.—378; Prince-Albert, éd.—381.

COCKSHUTT, W. F., *Brantford.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—10.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des champs de bataille—28; loi des c. de f.—32; loi d'émission de billets—52; loi d'immigration—55; loi des postes—62; loi du Revenu de l'intérieur—63; traité franco-canadien—78, 79, 80.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Accidents construction N.T.C. Ry.—124; cie d'énergie Dominion—131; impression des relevés du commerce—145; monument Bell—148; IIIe centenaire de Québec—156.

MOTIONS.
Motions de censure.
Immigration japonaise—175; restrictions à l'immigration—181.
Motions pour discussion.
Enseignement professionnel—192.
Motions sans discussion.
Saisies de douanes—206; privilèges postaux—211.

QUESTIONS.
Cie de force Cataract—221; M. D. Fraser—225; import. de beurre—226; grévistes de Brantford—237.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Ligne pan-britannique—269; service entre Canada et France—279.
Résolutions par députés.
Primes à l'immigration—290.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Ministère des Douanes—314; révision tarif douaniers— .
Vote des crédits.
Loi sur les graines de semence—319; c. de f. Transcontinental—330; personnel aff. ind.—337; réserve Park National de Banff—338; exercices annuels—351; Brantford, éd.—371.

VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—384.

CONMEE, J., *Baie du Tonnerre et Rivière à la Pluie.*

AJOURNEMENT.
Motions de discussion.
Adjudication de dragages—20.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi électorale—40, 45, 49, 50, 51; loi des grains du Manitoba—53, 54; loi de la marine marchande—59; loi du service civil—65, 67, 68.
Bills privés.
C. de f. Niag., Ste-Cat. et Toronto—88; c. de f. de pénétration d'Hamilton—90.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Accidents de construction N.T.C.Ry.—124; achat de traverses N.T.C.Ry.—124; Doukhobors en détresse—137.

CONMEE, J.—*Suite.*

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—167; immigration japonaise—176.

SUBSIDES.
Vote des crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—346; Pointe-Edward, drag.—374.

COPP, A. J. S., *Digby.*

BILLS.
Bills privés:
Cie du Dominion Atlantic Ry.—86; cie d'estacades riv. Shuswap—97, 98; divorce A. J. Townsend—99.

CRAWFORD, J., *Portage La Prairie.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—14;

BILLS.
Bills du Gouvernement:
Loi électorale—41; loi des grains du Manitoba—54.
Bills privés:
Cie des embranchements du G.T.P.—93.
Bills d'intérêt public:
Loi des c. de f. (Bill n° 6)—104.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution de grains au N.-O.—135.

MOTIONS.
Motions de censure:
Concessions forestières—159.
Motions sans discussion:
Coupes de bois—208.

QUESTIONS.
Subventions en terres—222; documents parlementaires—223; Brown Biddingfield & Co.—230.

SUBSIDES.
Discussions générales:
C. de f. baie d'Hudson—305.
Vote des crédits:
I.C.R., compte du revenu—326; fournitures pénitenciers—340; Dauphin, édifices public—365; Neepawa, édifice—365.

CROCKETT, O. S., *York, N.-B.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi du service civil—66.
Bills privés.
C. de f. de Québec au N.-B.—92; cie des embranchements du G.T.P.—94.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Direct. de poste de Woodstock—127; c. de f. Transcontinental—128; demandes de documents—132.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—167; dépôt d'originaux—169.
Motions de discussion.
Inégalité de tarifs I.C.R.—194.
Motions sans discussion.
Transports à Fredericton—205; service postal N.-B.—211.

CROKETT, O. S.—*Suite.*

QUESTIONS.
I.C.R., agent de réclamations—217; I.C.R., ateliers à Moncton—217; I.C.R., ateliers de rabotage—217; I.C.R., remise à Pictou—218; c. de f. du N.-B.—220; douane à Bathurst—225; M. Veniol, percep. Caraquet—227; bureaux de poste—249.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Frontières des provinces—263.

SUBSIDES.
Discussion générales.
Représentation du Nouv.-Brunswick—315.
Vote des crédits.
I.C.R., ateliers ds locomotives—326; I.C.R., comptes du revenu—326; I.C.R., Halifax, agrandissements—329; I.C.R., Pictou, améliorations—329; int. appointements —334; personnel aff. ind.—338; bureau de poste de North-Bay—358; Caraquet, quai—366; Dover, quai—366; fleuve Saint-Jean, quais—366; Moncton, quai—367; Annapolis, brise-glace—368; Bridgewater, édifice—368; Halifax, douane—369; Belleville, salle d'armes—371; Knowlton, éd.—377.

DANIEL, J. W., *Saint-Jean, N.-B.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi contre cigarettes—34; loi électorale—8; loi de la marine marchande—59; loi des médicaments brevetés—60; traité franco-canadien—77, 80.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
M. Daniel et hon. Fielding—120.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Attitude dans élect. prov.—126.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—167.
Motions du Gouvernement.
Besogne de la Chambre—202.
Motions sans discussion.
Employés I.C.R. en N.-B.—204.

QUESTIONS.
Entrepôts frigorifiques—214; provisions de Partridge Island—215; I.C.R., nombre d'employés—218; I.C.R., réclamations—218; c. de f. Intercolonial—219; marchandises imp. de France—227; traité avec la France—227; crédit du N.-B.—228; Dr Hawkins—233; permis de pêche 242; signaux à la pointe du Nègre—244; approv. milice Halifax—245; champ de tir Charlottetown—245; bureaux de poste ambulants—249.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Const. bassins de radoub—262; frontières des provinces—263; ligne pan-britannique—270.
Résolutions par députés.
Comité des pêcheries—283; réforme du Sénat—294.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Enquête juge Cassels—300; représentation Nouv.-Brunswick—315.

DANIEL, J. W.—*Suite.*

Vote des crédits.
Paiement des employés—323; I.C.R., compte du revenu—327; traitements inspecteurs —Chambre des communes—341; bateaux surveillance nord-Canada—343; construction brise-glaces—349; enquêtes naufrages—350; examens capitaines et seconds —351; observation marées—351; milice navale—351; réduction chien e mer—352; service maritime et fluvial—353; vivres et approvisionnements—358; commission des voies navigables—360; livres techniques—362; Annapolis, brise-glaces —368; Bridgewater, édifice—368.

DELISLE, A., *Portneuf.*

QUESTIONS.
Usuriers fréquentant bureaux—224; exjuge en chef Lacoste—237; capitaines navires de l'Etat—239.

DEMERS, J., *Saint-Jean et Iberville.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Traité franco-canadien—79.

QUESTIONS.
Importation urinoirs porcelaine—226.

SUBSIDES.
Vote de Crédits.
Saint-Jean, écuries—380.

DESJARDINS, S., *Terrebonne.*

QUESTIONS.
Exploitation des tourbières—247; dragage —253.

DEVLIN, E. B., *Wright.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi électorale—41, 42.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist. des trav. pub.—167
Motions de discussion.
Canal baie Georgienne—188; production d'originaux—195.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Ligne pan-britannique—270.

SUBSIDE .
Vote de crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—347.

DUBEAU. J. A., *Joliette.*

BILLS.
Bills du Gouvernement:
Traité franco-canadien—79.
Bills privés:
C. de f. canadien du N. de Québec—86.

MOTIONS.
Motions pour discussion:
Tabac canadien—200.

QUESTIONS.
Tabac—248.

SUBSIDES.
Vote de crédits:
Annuaire-Statistique—319.

DUGAS, J. O., *Montcalm.*

BILLS.
Bills du Gouvernement:
Loi électorale—43, 147; loi du Revenu de l'intérieur—63, 64.

QUESTIONS.
Tabac—248.

DYMENT. A. E., *Algoma-est.*

BILLS.
Bills privé:
C. de f. Manitoulin et rive N.—87; c. de. f. du Pacifique à l'Atlantique—89.

MOTIONS.
Motions pour discussion:
Assistance pour récoltes—198.

ELSON, P., *Middlesex-est.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—14.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Courses de chevaux—131; Doukhobors en détresse—137.

QUESTIONS.
Quarantaine américaine sur moutons—215; Sémaphores de c. de f.—221; imp. d'opium —226; achats ficelle d'engerbage—236; permis de pêche—242.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement:
Service entre France et Canada—273.
Résolutions par députés:
Interdiction cigarettes—288.

EMMERSON. Hon. H. R., *Westmoreland.*

AJOURNEMENTS.
Vacance de Pâques—18.

BILLS.
Bills du Gouvernement:
Loi de l'arpentage—26; loi des embranchements I.P.E.—51; loi de la marine marchande—59; loi des subventions de c. de f.—68.
Bills privés:
Cie du pont de Belleville—98, 99.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Attitude dans élect. prov.—126; employés I.C.R. et élect. mun.—140; pont d'Hillsboro—149.

QUESTIONS.
Résolutions du Gouvernement:
C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260.
Résolutions par députés:
C. de f. de l'Etat—280; prolongation I.C.R. 292; régime des nominations—296.

SUBSIDES.
Vote des crédits:
I.C.R., compte du revenu—236; I.C.R. dépenses sur recettes—236; I.C.R., dédoublement des voies—238; I.C.R., Saint-Cyrille, passage—329; études géologiques—360; Tracadie, chenal—367.

ETHIER, J. A. C., *Deux-Montagnes.*

BILLS.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 30)—105.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Retard discours français—151.

MOTIONS.
Motions par députés.
Institut d'architecture—186; remise d'honoraires—186.
Motions pour discussion.
Tabac canadien—200.

RÉSOLUTIONS.
Motions par députés.
Barrières, île de Montréal—278.

FIELDING, Hon. W. S., *Shelburne et Queen.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—7, 9, 10, 17.

AJOURNEMENTS.
Vacances de Pâques—18.
Motions de discussion.
Rapp. comm. serv. civ. I—22.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des assurances—24; loi de l'Ass. de la presse—62, 27; loi de l'Audit. gén.—27; loi des banques—27; loi des chembres de commerce—27; loi des c. de f.—33; loi des compagnies—34; loi des bassins de radoub—37; loi des douanes—38; loi d'émission de billets—51; loi des rentes viagères—52, 53; loi des finances—54; loi de la marine marchande—59; loi des obligations du G.T.P.—60; loi des primes du pétrole—62; loi des primes du plomb—62; loi du service civil—67, 68; loi des subventions océaniques—68, 69; loi du surintendant des assurances—69; loi de la tempérance—69; traité franco-canadien—74, 75, 77, 79, 80, 81.
Bills privés.
Cie d'assurance Crown—84; cie d'assurance Pacific Coast—84, 85; Canada Weather Ins. Co.—85; c. de f. de l'O. d'Alberta—89; canal de la baie Georgienne —95; cie de force de Sask.—97; cie d'es tacades, riv. Shuswap—98; cie du pont de Belleville—99; chart. Bank of B.C.—101; Dom. Guar. Co.—101.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (n° 3)—102; loi des coopératives—110; loi des transports par eau —110.

COMITÉS.
Comité des comptes publics—112; comité des Débats—114.

DÉCÈS.
M. B. B. Gunn—117.

DÉCLARATIONS MINIST.
Traité franco-canadien—119.

EXPLICITIONS PERSONNELLES.
M. Daniel et Hon. M. Fielding—120; M. W. S. Fielding et le "World"—121; Hon. M. Foster et Hon. M. Fielding—121.

FIELDING, Hon. W. S.—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Achats de traverses pour N.T.C. Ry—124; aide financière aux agriculteurs—125; amendements loi des assurances—125; audition et inspect. des banques—126; banque de Saint-Jean—126; camps d'instruction—127; commerce Canada-Allemagne—128; comité des comptes publics—128; comm. du service civil—129; cie d'énergie Dominion—131; demandes de documents—132; dernier emprunt canadien—135; distribution illicite de whiskey—137; employés I.C.R. et élect. mun.—140; emprunts temporaires—141; enquête Cassels—141; exposé budgétaire—142; fanatiques religieux au Manitoba—143; frontières du Manitoba—143; immigrants bulgares—145; industrie des lainages—146; loi sur les assurances—147; livres bleus—147; loi des pensions de vieillesse—147; pont d'Hillsboro—150; procédure pour adoption rapports—150; relations avec Antilles—151; solde garnison d'Halifax—153; Thomas d'Arcy McGee—154; traité franco-canadien—155; travaux de la Chambre—156; IIIe centenaire de Québec—156.

MOTIONS.

Motions de censure.

Dépenses minist. trav. pub.—167; dépôt d'originaux—169; dépouillement de soumissions—171; grains de semence N.-O.—178; revue financière—184.

Motions par députés.

Institut d'architecture—186.

Motions de discussion.

Aide pour écoulement grain—186; assistance pour récoltes—197; religion des employés—199.

Motions du Gouvernement.

Besogne de la Chambre—203; cie de force motrice Dominion—203; formation en comité subsides—203; formation en voies et moyens—203.

MESSAGES.

Budget 1908-09—213; budget supplémentaire—213.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Const. bassins radoub—261; convention franco-canadienne—262; frontières des provinces—263; grains de semence—268; ligne pan-britannique—270; loi de la marine marchande—271; loi du service civil—271; presse canadienne associée—272; rentes viagères—272; résolutions budgétaires—272; salaire Auditeur-général—272; salaire surintendant des assurances—272; service entre Canada et France—273; subventions aux c. de f.—274; subvention pour pétrole brut—275, subventions à l'industrie du plomb—275; timbres sur le tabac—275; vente des terrains de l'artillerie—276.

Résolutions par députés.

Achat d'approv. de l'Etat—277; pensions et retraites—290; traité franco-canadien—295; régime des nominations—296; revision loi des banques—298.

FIELDING, Hon. W. S.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussions générales.

Accusations d'obstruction—299; administration du Yukon—302; enquête, juge Cassels—311; représentation du N.B.—316; tunnel rivière Détroit—318.

Vote de crédits.

Expositions—319; paiement des employés—323; plans pont de Québec—323; I.C.R., compte du revenu—326; I.C.R., dépenses sur recettes—328; c. de f. Transcontinental—330; min. Commerce, personnel—331; service Gde-Bretagne et Canada—331; service Gde-Bretagne et I.P.-E.—331; service Canada et Australie—331; subventions postales et maritimes—331; bureau secret Gouv.-général—331; imp. nat., personnel—332; bureau secrétariat d'Etat—332; dépenses ports du Canada—333; augmentations de traitement—333; bureau Auditeur-général—334; bureaux sous-receveurs—334; Canada Bank of Commerce au Yukon—34; commission service civil—334; conseil de trésorerie—334; impression de billets—334; appointements—334; ministères en général, casuel—334; représentants jeux olympiques—334; salaire H. T. Ross—334; société nationale de gymnastique—334; int. appointements—334; administration centrale—334; fournitures pénitenciers—340; papier à imprimer—341; bateaux surveillance nord-Canada—343; traitements du personnel marine—355; traitements du personnel, milice—355; enquête industrie cotonnière—355; indemnités japonaise—358; laboratoire du ciment—361; Monnaie Royale—362; Tracadie, Lazaret—367; Antigonish, éd.—368; Baddeck, quai—368; Bridgewater, édifice—368; Halifax, douane—369; Westville, éd.—370; Knowlton, éd.—377.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—381.

Discussion.

Assistance grains de semence—389; examen bill de subsides—389; subsides provisoires—390; subsides à Sa Majesté—390; trust des transports—390.

FINLAYSON, D. *Richmond, N.-E.*

BILLS. *c*

Bills du gouvernement.

Loi de la marine marchande—59.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—114.

QUESTIONS.

M. Dodds—235; conférence Washington—240.

FISHER, Hon. S., *Brome.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—12.

AJOURNEMENTS.

Motions de discussion.

Froment gelé—21.

FISHER, Hon. S.—*Suite.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi des conserves alimentaires—35; loi des viandes et conserves—56; loi de l'inspection et de la vente—57; loi du marquage des bois—58; loi de la marque de l'or et l'argent—58; loi de la vente de l'or et l'argent—58; loi du service civil—64, 65, 66, 67, 68.

Bills privés.

C. de f. Trans-Canada—93; institut des architectes—900.

Bills d'intérêt public.

Loi des coopératives—110.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Abattage des porcs—123; commission sur les grains—130; construction navires au Canada—131; distribution de semence au N.-O.—137; exportation aux E.-U. bétail canad.—142; interdiction bétail en Angl.—146; loi du marquage des fruits—147; moutons—151.

MOTIONS.

Motions de censure.

Commission du service civil—157; immigration japonaise—176.

Motions pour discussion.

Immigration japonaise—193.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Loi du service civil—271; service entre Canada et France—273.

Résolutions par députés.

Achat des approv. de l'Etat—277; interdiction de la cigarette—289.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Refrigération boëtte—309; enquête juge Cassels—311.

Vote des crédits.

Appointements—318; annuaire statistique—318; archives—318; encouragement bonnes graines—318; encouragement élevage—318; expositions—319; industrie laitière—319; institut Impérial—319; loi graines semence—319; loi viandes et conserves—319; Patent Record—319; quarantaine—319; recensement et statistiques—319; stations agronomiques—319; stations de fumigation—320; paiement des employés 323; Chambre des communes—341; bateaux surveillance nord-Canada—344; Knowlton éd.—377.

FOSTER, Hon. G. E., *Toronto-nord.*

ADRESSE.

Adresse en réponse— 8, 9.

AJOURNEMENTS.

Motions de discussion.

Attitude du gouvernement dans élect.—20, 21; enquête Cassels—21; rap. com. serv. civ.—22.

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi de l'ass. de la presse—26; loi des banques—27; loi des champs de bataille—28;

FOSTER, L'hon. G. E.—*Suite.*

Bills du gouvernement—*Suite.*

loi des c. de fer—33; loi électorale—43, 47, 48, 49, 51; loi d'émission de billets—51, 52; loi des rentes viagères—52; loi de finances—54; loi de l'immigration chinoise—50; loi des obligations du G.T.P.—60; loi des primes du plomb—62; loi du Revenu de l'intérieur—63; loi du service civil—65, 66, 67, 68; loi des terres fédérales—70, 71, 72; traité franco-canadien—75, 76, 77, 79; loi de la vente du parc Major—82; loi sur le Yukon—82.

Bills privés.

C. de f. Edmonton au Yukon—87; c. de f. Niag., St-Cat. et Tor.—88; c. de f. de Saskatoon à Hamilton—91; c. de fer Saskatoon à Dawson—92; c. de f. term. de Fort-William—93; cie des embranchement du G.-T.-P.—94; cie estacades, riv. Sushwap—97.

Bills d'intérêt public.

Loi de l'insp. et de la vente—107; loi des c. de fer (bill n° 3)—10.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—112; comité des débats—115.

DÉCLARATIONS MINIST.

Droits sur matériaux de tunnel—117.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Détention de documents—120; hon. Foster et le "Star"—121; hon. Foster et sir Fred. Borden—121; hon. Foster et brochures politiques—121; hon. Foster et hon. Fielding—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Agrandissement, édifices parlement.—125; aide financière aux cultivateurs—125; aliénation des coupes de bois—125; amendements loi des assurances—125; appareils à fausses-cibles—125; attitude dans élect. prov.—126; banque Saint-Jean, Q.—126; chemin de fer Transcontinental—128; comité des comptes publics—128; commission du service civil—128; commission du pont de Québec—130; correspondance pour entrep. frig.—131; coût du N.T.C. Ry—131; demandes de documents—132; dernier emprunt canadien—135; distribution de semence au N.-O.—136; Doukhobors en détresse—137; droit de grâce—139; main-d'œuvre étrangère—140; employés I.C.R. et élect. mun.—140; enquête Cassels—141; exportation aux E.-U. bétail canad.—142; exposé budgétaire—142; extincteurs à incendie—142; fonds de terres Torrens—143; garde des documents publics—144; hôtel de la Monnaie—144; 13e Hussards—145; impression des relevés de commerce—145; industrie des lainages—146; inspecteur du Transcontinental—146; instructions à Bastedo—146; justice sur parcours du G.-T.-P.—147; ligne pan-britannique—147; loi sur les assurances—147; loi du service civil—148; motions non-contentieuses—148; paiement aux employés de l'Etat—149; production du plomb—150; sous-ministre Marine—153; steamer Montcalm—153; traité franco-canadien—155; IIIe centenaire de Québec—156.

FOSTER, L'hon. G. E.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions de censure.
Commission du service civil—157; concessions forestières—165; dépenses minist. trav. pub.—167; dépôt d'originaux—168; immigration japonaise—175; revue financière—184.

Motions par députés.
Enquête Cassels—185; retrait de motions —186.

Motions pour discussion.
Aide pour écoulement grains—186; convention anglo-joponaise—191; droit de grâce—191; production d'originaux—195; assistance pour récoltes—197; revenus et dépenses C.-A.—199.

Motions du Gouvernement.
Besogne de la Chambre—203.

Motions sans discussion.
Transports du Gouvernement—205; vente de spiritueux sur G.-T.-P.—205; élections fédérales 1904—206; impressions par journaux—206; steamers Gde-Bretagne, Canad. Aust.—206; avances pour conf. int. 1907—207; dépenses Monnaie Royale—207; M. Shepley, C.R.—207; administration du Yukon—207; affaire Wiley-Congdon—207; concession gouvt. Mackenzie—207; limites ville du Cheval Blanc—208; moralité au Yukon—208; avances et remb. Hon. M. Brodeur—210; comptabilité dép. Marine—210; congélateur Saint-Jean, N.-B.—210; provisions à bord ss. de l'Etat—210; provisions collège militaire—211; travaux en N.-E.—213.

QUESTIONS.

G.-T.-P., adjudications—216; G.-T.-P., construction—216; G.-T.-P., garanties—216; G.-T.-P., obligations—216; I.C.R., réclamations—218; Transcontinental, commission—220; Transc., construction—220; pont de Q., appointements—221; pont de Q., location—221; services Falconer—221; M. W. T. R. Preston—222; traités de Washington et Behring—223; conférence coloniale 1907—223; frais de voyage des Ministres—223; paiements aux journaux —224; pianos, présidents Communes et Sénat—224; M. H. Saint-Louis—224; dépenses Sénat et C. des communes—224; commerce national—225; douanes, recettes et dépenses—225; importations et export.—225; imp. consommation int.—226; imp. de miel—226; imp. sucre 1908—226; rembours. par dép. des Douanes—227; remb. pour machines agric.—227; traité avec France—227; American Bank Note Co.—227; avances pour grains—228; commission des assurances—228; emprunts —228; hôtel de la Monnaie—229; subsides aux provinces—229; achat de buffles —229; commissaire Congdon—230; concessions forestières—231; M. F. T. Congdon—232; emplacement de Whitehorse—233; Lithgow, Girouard et Congdon—234; N. Atlantic Tdg Co.—234; W. A. Temple—235; W. C. Young—236; Yukon—236; paiements de R. T. McIlreith—238; M. Shepley, C.R.—238; ss. Arctic—239; M. J. d'E. Clément—240; comptabilité, ministère Marine—240; drague sir W. Laurier—240; enquête juge Cassels—240; frais de voyage Hon. M. Brodeur—240; frais de voyage commandant Spain—241;

FOSTER, L'hon. G. E.—*Suite.*

QUESTIONS.—*Suite.*

installation de Canso—241; réduction du chien de mer—243; service des phares—244; signaux de l'île Brier—244; télégraphe Marconi—244; appareils Sutherland —244; fusil Ross—245; inspection des canons—246; bureau de poste—248; cautionnements entrepreneurs—252; commission embellissement—252; démission Hyman—252; capitaine A. Clarke—252; dragages—253; édifices publics—254; ports —255; quais—257; steamers—257; télégraphes—257; terrains de Rideau Hall—258.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Construc. bassins de radoub—261; convention franco-canad.—262; hôtel du G.-T.-P. —267; ligne pan-britannique—269; loi du service civil—271; rentes viagères—272.

Résolutions par députés.
Heures de clôture—286; pensions et retraites—290; réforme du Sénat—924; traité franco-canadien—295; régime des nominations—295; révision loi des banques —299.

SUBSIDES.

Discussions générales.
Administration du Yukon—303; dépôt d'originaux—308; dossier de Stanstead—309; réfrigération boitte—309; enquête juge Cassels—311; tunnel rivière Détroit—318.

Vote des crédits.
Commis surnuméraires—322; travaux divers—323; service de nuit—324; statisticiens des canaux—324; canal Welland—325; I.C.R., compte du revenu—326; I.C.R., dépenses sur recettes—328; bureau du conseil—331; imp. nat., personnel—332; pol. mont., personnel—332; dépenses ports Canada—332; minist. en général—334; int., appointements—334; administration centrale—334; bureau astronomique—336; gouvernement Territ. N.-O., 336; gouvernement Territ. Yukon —336; personnel aff. ind.—337; terres fédérales ,personnel—338; appointements du Sénat—341; bibliothèque—341; Chambre des communes—341; dépenses éventuelles—341; papier à imprimer—341; prévisions sergent-d'armes—341; bateaux surveillance nord-Canada—341; construction brise-glaces—348; service maritime et fluvial—354; traitements du personnel —354; approvisionnements—356; baïonnettes fusil Ross—356; exercices annuels —356; traitements du personnel—357; service extérieur—359; études géologiques—360; recherches sur dépôts—360; appointements—360; commission des voies navigables—360; livres techniques —362; Winnipeg, bâtiments militaires—365; Winnipeg, hôpital militaire—366; Annapolis, brise-glaces—368; Port-Hood, fermeture—370.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—382.

Discussion.
Examen bill de subsides—389.

FORGET, R., *Charlevoix.*

QUESTIONS.

I.C.R., Ocean Limited—218; voitures officielles—219; bureaux de poste—249.

SUBSIDES.

Vote de crédits.

Ile Stanley—372.

FOWLER, G. W., *King et Albert.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi des banques—27; loi d'achat des champs de bataille—30; loi contre cigarettes—35; loi d'émission de billets—52; loi des rentes viagères—52; loi d'immigration—55; loi des terres aux vétérans —60, 61; loi du service civil—65, 66; loi des subventions de c. de fer—68; loi des terres fédérales—70, 73; loi sur le Yukon—82.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—113.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

MM. Bennett, Fowler et le " Canada "—120.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Attitude dans élect. prov.—126; commission du service civil—129; employés I.C. R. et élect. mun.—140; réserve du lac à la Tortue—151.

MOTIONS.

Motions de censure.

Dépenses minist. des trav. pub.—167; fusil Ross—173.

QUESTIONS.

I.C.R., emploi de J. A. Stewart—217; I.C. R., gare de Newcastle—218; I.C.R., M. H. A. Quilty—218; I.C.R., recettes de dépenses—218; commission des assurances —228; distribution de grains de semence—233; bouée à gaz Campbellton—239; entrepôts marine, rue Sussex—240; permis de pêche—242; pilotes à Campbellton—243; dragages—253; M. P. Lyall—255; quais—256; travaux à Loggieville—256.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Frontières des provinces—263.

Résolutions par député.

Prolongation I.C.R.—292; régime des nominations—296.

SUBSIDES.

Discussions générales.

C| de f. baie d'Hudson—305; réfrigération boitte—309.

Vote de crédits.

Encouragement pour bonnes graines—318; expositions—319; arbitrages—321; paiement des employés—323; plans pont de Québec—323; canal de Trent—324; I. C.R., compte du revenu—326; I.C.R., Fredericton amélioration—328; I.C.R., Petit-Rocher, rameau—329; I.C.R.—St-Cyrille, passage—329; min. Commerce, personnel—321; douanes, appointements —332; dépenses ports Canada—33; augmentations traitement—33; commission service civil—334; dépenses casuelles des

FOWLER, G. W.—*Suite.*

Vote de crédits.—*Suite.*

agences—336; indiens du N.-B.—337; personnel aff. ind.—338; terres fédérales, personnel—338; construction brise-glaces—349; exercices annuels—357; b. de p. North-Bay—358; service extérieur—359; sous-ministre adjoint—362; Knight-Point, brise-lames—364; fleuve Saint-Jean, quais —366; Saint Jean, dragage—367; Tracadie, lazaret—367; Antigonish, édifice—368; Halifax, douane—369; Round-Hill, quai —370; Guelph, salle d'armes—372; Hamilton, salle d'ex.—372; Kingston, collège—372; London, salle d'armes—372; Owen-Sound, éd.—373; St-Mary, éd.—374; Welland, éd.—375; bât. pub. loyer—375; bât. pub., terrains—376; Rideau-Hall—376; Chicoutimi, b. de p.—376; Cookshire, éd.—376; lac Aylmer, quai—377; Lévis, édifice—377; Montréal, station C.—378; station, pointe St-Charles —378; Québec, lazaret des immigrants —379; rivière Ashupmuchuan—379; rivière Richelieu—379.

GALLIHER, W., *Kootenay.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi de l'irrigation—25; loi de la comm. des c. de f.—31; loi des c. de f.—32; loi électorale—44; loi d'immigration—55; loi de l'immigration chinoise—56; loi des primes du plomb—62; loi du Revenu de l'intérieur—63.

Bills privés.

C. de f. d'Alberta à C.-A.—85; c. de f. Calgary-Fernie—86; c. de f. d'Edmonton au Yukon et Pac.—87; c. de f. Saskatoon à Dawson—92; c. de f. Sud-Ont.-Pac.—92; c. de fer du Sud de la Colombie—92; c. de fer term. de Fort-William—93; cie d'estacades riv. Shuswap—97, 98; cie du pont de Belleville—98; divorce E. M. R. Gammel—99; c. de f. N.-O., du Pacif.—101.

COMITÉS.

Comité du pont de Québec—116.

MOTIONS.

Motions de censure.

Immigration japonaise—174; grains de semence N.-O.—178.

Motions par députés.

Remise honoraires à Mme Cannon—186.

Motions pour discussion.

Procès Fred. Blunden—194 ; production d'originaux—195.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Gratifications aux volontaires—266.

Résolutions par députés.

Distribution dans banlieue—283; interdic- de cigarettes—289.

SUBSIDES.

Vote des crédits.

Terres fédérales, personnel—339; bateaux surveillance nordCanada—342; monnaie royale—362.

GANONG, W. G., *Charlotte.*

AJOURNEMENTS.
Motions pour discussion.
Attitude du gouv. dans élect.—20.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses ministre Trav. pub.—167.

QUESTIONS.
C. de f. du N.-B.—220; inmp. de Glucose—226;phare First-Island—242;M. F. Circkel—247; dragages—252; quais—257; télégraphes—258.

SUBSIDES.
Vote des crédits.
I.C.R. compte du revenu—327; construction salles d'armes—327; Glencoe, éd.—371; North-Bay, éd.—373; bat. pub. chauffage—375.

GAUVREAU, A., *Témiscouata.*

MOTIONS.
Motions sans discussion:
Gardiens de phares flottants—210.

QUESTIONS.
Gare à rivière du Loup—218; I.C.R., gare à Trois-Pistoles—218; I.C.R., pension de retraite d'employés—218; encouragement à la littérature—223; cie Mutual Reserve de New-York—228; préposé aux engagements à Québec—243.

SUBSIDES.
Vote des crédits:
Salaires des gardiens de phares—352.

GEOFFRION, V., *Chambly et Verchères.*

COMITÉS.
Comité des accusations Hodgins—110.

GERMAN, W. M., *Welland.*

BILLS.
Bills privé:
Cie pont Gde Ile de Niagara—98; cie transp. dominion—101.

COMITÉS.
Comité des comptes publics—113.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement:
Cour d'amirauté—263.

SUBSIDES.
Vote des crédits:
Canal Welland—325.

GERVAIS, H., *Montréal, St-Jacques.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des banques—27; loi du service civil—65, 66.
Bills privés.
Cie d'assurance anglo-canadienne—84; cie Travelers of Canada—85; institut des architectes—100.
Bills d'intérêt public.
Loi de la cour suprême—106; loi criminelle (Bill n° 92)—106; loi criminelle (Bill n° 96)—106; loi de la marine marchande—109.

GERVAIS, H.—*Suite.*

COMITÉS.
Comité des débats—114.

MOTIONS.
Motions de discussion.
Barrage du Saint-Laurent—187.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Cour d'amirauté—263; loi des juges—271; subventions aux c. de f.—274.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—344; allocation provisoire—359.

GIRARD, JOS., *Chicoutimi et Saguenay.*

BILLS.
Bills privés.
C. de f. Trans-Canada—93.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—166.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Sous-ministre adjoint—363.

GORDON, D. A., *Kent-est.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des champs de bataille—28.
Bills privés.
Brevet F. Giraud—83.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Agents d'immigration d'Ont.—125; inondations de Chatham—146.

MOTIONS.
Motions sans discussion.
M. J. S. Vaugh, agent d'immigration—209.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Accusations d'obstruction—299.

GRAHAM, Hon. G., *Brockville.*

AJOURNEMENTS.
Motions de discussion.
Attitude du Gouvernement dans élect.—20, 21; service Brockville-Ottawa—24.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi de la comm. des c. de f.—31; loi des c. de f.—32, 33; loi du c. de f. c. North.—34; loi du c. de f. Edmonton-Yukon—34; loi de la cie pont de Québec—34; loi des embranchements I.P.-E.—51; loi du fonds de secours de l'I.C.R.—54, 55; loi des subventions de c. de f.—68.
Bills privés.
C. de f. Edmonton au Yukon—87; c. de f. est de l'île Vancouver—87; c. de f. Niagara, Ste-Catherine et Toronto—88, 89; c. de f. Ottawa-Brockville—89; cie de pénétration d'Hamilton—90, 91, 92; c. de f. Saskatoon à Dawson—92; c. de Sud Ont. Pac.—93; c. de f. term. au Fort-William—93; c. de f. Trans-Canada—93; cie des embranchements du G.-T.-P.—93, 94; canal de la baie Georgienne—96; cie du pont de Belleville—98, 99.

GRAHAM, Hon. G.—*Suite.*
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 3)—102; loi des c. de f. (Bill n° 4)—103; loi des c. de f. Bill n° 6)1—04, 105; loi des c. de f. (Bill n° 18)—105.
DÉCLARATIONS MINIST.
Accident canal Cornwall—117; rectification—118.
EXPLICATIONS PERSONNELLES.
Hon. M. Graham et " St-John Telegraph " —121.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Accident canal de Cornwall—124; accidents construction N.T.C. Ry—124; accident sur I.C.R.—124; acieries d'Algoma— 124; canal de Beauharnois—127; canal de Brantford—127; canal de Trent —128; embranchement Montague—128; commission du pont de Québec—130; commission des eaux limitrophes—130; conv. entre municip. et c. de f.—131; correspondance à Harlaka—131; coût des travaux du N.T.C. Ry—131; demandes de documents—133; élections provinciales—139; embranchement d'Harlaka—140; empolyés I.C.R. et élect. mun.—141; employés tués sur N.T.C. Ry—141; M. T. Haney—144; inondations du printemps—146; justice sur parcours G.-T.-P.—147; loi amendant loi des c. de f.—147; pont d'Hillsboro—149; prolongement Moosejaw—150.
MOTIONS.
Motions de censure:
Dépouillement de soumissions—171.
Motions de discussion:
Barrage du Saint-Laurent—187; C. de fer Belleville - Hastings—189 ; embranchements, I.P.E.—189 ; obstruction comté d'Haliburton—194; religion des employés —199.
QUESTIONS.
I.C.R., réclamations—218 ; prolongement Dundas, I.P.E.—220.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement:
C. de f. Canadian Northern—259; c. de f. I.-P.-E. embranchement Elmira—259; c. de f. Edmonton Yukon Pacific—259; commission des c. de f.—260; pont de Québec—271; subventions de c. de f.—279;
Résolutions par députés:
C. de f. de l'Etat—279; inondations lac Emile—288.
SUBSIDES:
Votes des crédits:
Administration générale des c. de f.—320; appointements sous-ministre—321; arbitrages—321; M. A. Brunet et G. T. P.—322; commis surnuméraires—322; congrès int. de Bruxelles—322; dépenses devant commission—322; entretien commission—322; explorations baie d'Hudson—322; frais judiciaires—322; inspection G. T. P.—323; paiement au C.P.R. ..323; paiement des employés—323; traitement du personnel—323; personnel—323; éclusement du dimanche—323; statisticiens des canaux—323; canal Chambly—324; canal des Galops—324; canal Lachine—324; canal Murray—324; canal Sault Sainte-Marie—324; canal de Soulanges—324; canal de Trent—324; canal Welland—324; c. de f. I. P.-E. réclamation Heney—326.
I.C.R.—agrandissement installations—326 ; ateliers locomotives—326; compte du revenu—326; dédoublement des voies—326; dépenses sur recettes—328; machines pour ateliers—328; matériel roulant—328; renforcement de ponts—328; Amherst améliorations—328 ; Antigonish, plateforme—328 ; Chatham, détournement—328; Fredericton, améliorations—Halifax, agrandissement—329; Mulgrave améliorations—329; New Glasgow, agrandissement—329; Petit Rocher, rameau—329; Pictou, améliorations—329; Sackville—329; St-Jean, agrandissement—329; Ste-Rosalie, améliorations—329; Stellarton, agrandissement—329; Sydney, agrandissement—329; Sydney-Mines, améliorations—329; Truro, agrandissement—329;
Chemin de f. Transcontinental—329; Owen Sound, ed—373.

GRANT, G., *Ontario-nord.*
BILLS.
Bills privés.
C. de f. Ottawa-Brockville—89.

GREENWAY, T., *Lisgar.*
BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi électorale—39.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution de grains au N.-O.—136.

GUTHRIE, H., *Wellington-sud.*
BILLS.
Bills privés.
Banque anglo-canadienne—82; Northern Bank—83; A. O. des Forestiers—83; Eastern Trust Co.—84; c. de f. pénétration d'Hamilton—90; c. de f. Sud-Ont. Pac.—92; divorce d'Andrew Walker—99.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 6)—103; loi des compagnies—106.
MOTIONS.
Motions de censure.
Commission du service civil—159.
Motions pour discussion.
Enseignement professionnel—192.
QUESTIONS.
Taxes sur commis-voyageurs—239.
VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—387.

HAGGART, Hon. J. G., *Lanark-sud.*
ADRESSE.
Adresse en réponse—18.
AJOURNEMENTS.
Motions de discussion.
Adjudications de dragage—19; rap. com. serv. civ. (II)—23, 24.

HAGGART, Hon. J. G.—*Suite.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi de la comm. des c. de f.—31; loi d'immigration—55; loi des primes du plomb —62.

Bills privés.

Cie d'assurance Occidental—84; cie d'ass. Pacific-Coast—85. c. de f. pénétration d'Hamilton—91; c. de f. terminus de Fort-William—93; cie d'embranchements du G.-T.-P.—94; canal de la baie Georgienne—95, 96; cie de force de Sask.—96; cie d'estacades, riv. Shuswap—98.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Hon. Haggart et ouverture soumissions—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Canal de la baie Georgienne—127; demandes de documents—132; pont d'Hillsboro —150.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—159; dépôt d'originaux—168; vente de terres aux Indiens —185.

Motions de discussion.

Barrage du St-Laurent—187; c. de f. Belleville-Hastings—189; embranchements I. P.-E.—189; production de documents—196.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260; commission des c. de f.—260; hôtel du G.-T.-P.—268; subventions de c. de f.—274.

SUBSIDES.

Vote de crédits.

Adminisration générale des c. de f.—320; canal Lachine—324; canal Soulanges—324; canal Welland—325; I.C.R. ateliers de locomotives—326; I.C.R. compte du revenu—326 ; I.C.R., renforcement de ponts—328; I.C.R. Halifax agrandissements—329; c. de f. Transcontinental—330.

HALL, R. R., *Peterborough-ouest.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—7.

BILLS.

Bills privés.

Dominion Lumb. and Pow. Co.—101.

MOTIONS.

Motions par députés.

Présentation de pétition—186.

HENDERSON, H., *Halton.*

AJOURNEMENTS

Motions pour discussion:

Service Brockville-Ottawa—24.

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi des champs de bataille—30; loi d'achat des champs de bataille—30; loi des c. de f.—32; loi contre cigarettes—34; loi électorale—50; loi de la vente de l'or et argent—58; loi des Postes—62; loi des subventions océaniques—68, 69; loi de la tempérance—69; loi des terres fédérales —70; traité franco-américain—79, 80.

Bills privés:

Banque de Winnipeg—83; caisse de l'église presbytérienne—84; Standard Plate Glass Ins.—85; c. de f. Edmonton au Yukon—87; c. de f. de pénétration d'Hamilton—90, 91, 92; c. de f. de Saskatoon à Dawson—92; canal de la baie Georgienne—94, 95; collège presbytérien de Halifax—99.

DÉCLARATIONS MINIST.

Arrangts. postaux avec E.-U.—117.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS

Conventions entre municip. et c. de f.—131; exportation aux E.-U. de bétail canad. —142; impression des relevés de commerce—145; prolongement de Moose-Jaw —150; tarif de poste à un sou—154.

MOTIONS.

Motions de censure.

Graines de semence au N.-O.—178.

Motions pour discussion.

Tabac canadien—200.

QUESTIONS.

Primes de l'Etat—22; quaiage à Brounte —243; tabac—248.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—259; convention franco-canadienne—262; hôtel du G.T.P.—267.

Résolutions par députés.

Interdiction de cigarettes—289.

SUBSIDES.

Vote de crédits:

C. de f. Transcontinental—331; Imp. Nat. personnel—331; bureau astronomique—336; fournitures pénitenciers—340; Chambres communes—341; bateaux surveillance nord-Canada—348; construction brise-glaces—348; construction salles d'armes —361; laboratoire du ciment—361; Vancouver, édifice—364; Victoria, bat. immigration—364; Halifax, douane—369; Parsborough, édifices—370; Glencoe, édifice—371; Guelph, salle d'armes—372; Hamilton, B. de P.—372; North Bay, éd.—373; Owen-Sound, éd.—373; Tiffin, dragage—374; Welland, éd.—375; bâtiments publics —375.

VOIES ET MOYENS.

Discussion:

Examen d'un bill de subsides—389.

HERRON, J., *Alberta.*

BILLS.

Bills du gouvernement:

Loi électorale—48; loi de l'immigration chinoise—56; loi sur l'irrigation—57; loi des terres aux vétérans—60, 61; loi des terres fédérales—70, 71, 72, 73; loi des terres scolaires—74.

Bills privés.

C. de f. de MacLeod à Cardston—87; c. de f. de l'O. d'Alberta—89.

HERRON, J.—*Suite.*
Bills d'intérêt public:
Loi des c. de f. (bill n° 6)—105.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution de grains au N.-O.—136; gratification aux vol. sud-af.—144; incarcérations Fred. Blondin—145; terres aux vétérans—154.

MOTIONS.
Motions de censure:
Concessions forestières—161; immigration japonaise—177; grains de semence N.-O. —178.
Motions pour discussion.
Procès de Ferd. Blondin—194.
Motions sans discussion.
Paiement à des journaux—206; achats de terrains miniers Haughton—207; certain homestead—207; concession de homestead —207.

QUESTIONS.
Entrepôts frigorifiques—214 M. J. Nixon —220; commis de douane à Windsor—225; Cie immobilière du sud d'Alberta —230; concessions de paturage—231; concessions de terres—232; garde feux d'Alberta—233; immigration—233; inspecteur pêcheries d'Alberta—241; permis de pêche—242.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Gratification aux volontaires—266.

SUBSIDES.
Discussions générales.
C. de f. Baie d'Hudson—305.
Votes des crédits.
Police montée—personnel—332; personnel aff. ind.—338; rapatriement immigrants —338; terres fédérales, personnel—338; exercices annuels—357; arpentages et inspections—360; Knowlton, éd.—377; Edmonton, éd.—381.

HUGHES, J. J., *King, I.P.-E.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—15.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des embranchements, I.P.-E.—51.
Bills privés.
C. de f. Nipissing Central—89.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
M. Hughes et ouvriers de l'I.C.R.—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Pont d'Hillsboro—150; rupture câble I. P.-E.—152.

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Embranchements I.P.-E.—189; travaux publics—I.P.-E.—201; tunnel I.P.-E.—201.

QUESTIONS.
Communications avec I.P.-E.—240; nouveau navire de l'Etat—242.

HUGHES, J. J.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Frontières des provinces—264; gratification aux volontaires—265.
Résolutions par députés.
C. de f. de l'Etat—279; comité des pêcheries—283.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Expéditions de houille—312.
Vote de crédits.
Construction brise-glaces—349; enquêtes naufrages—350.

VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—388.

HUGHES, S., *Victoria et Haliburton.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des champs de bataille historiques—28, 29, 30; loi d'achat des champs de bataille—30; loi électorale—47, 48; loi de finances—54; loi du fonds patriotique—54; loi d'immigration—55; loi des terres aux vétérans—60, 61; loi du service civil —67; loi des terres fédérales—73.
Bill privé.
C. de f. Lindsay à Bobcaygeon—87.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 4)—103.

COMITÉS.
Comité des Débats—114.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
M. Hughes et Doukhobors—121; M. S. Hughes et M. Bergeron—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Accidents sur I.C. Ry—124; bois du pulpe —126; cie de colon. Rivière à la Paix—130; demandes de documents—132; distribution de grains au N.-O.—136; employés I.C.R. et élect. mun.—140; IIIe centenaire de Québec—156; vente de cigarettes—157.

MOTIONS.
Motions de censure.
Commission du service civil—158; fusil Ross—172; graines de semence, N.-O.—178.
Motions pour discussion.
Concessions forestières—190; extension canal de Trent—192; obstruction comté Haliburton—194.
Motions sans discussion.
Inspection des viandes—204; canal de trent 204; terres rivière à la Paix—209; canal de Trent, rivière Gull—22.

QUESTIONS.
Canal de Trent—216; La Bessie Butler—223; sans-travail—224; percept. douanes Prince Rupert—227; concessions de terres—232; concessions aux vétérans—232; immigration—234; réserves indiennes—235; permis de pêche—242; champ de tir Lindsay—245; fusil Ross—246; médailles 3e contingent—246; dragages—252; quais—255.

HUGHES, S.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Gratifications aux volontaires—265; grains de semence—268.

Résolutions par députés.
Inondation lac Emile—288.

SUBSIDES.

Discussions générales.
Collège mil. de Kingston—305; cie de col. Riv. à la Paix—306; exploitation du bois—312; naturalisation canadienne—314.

Vote des crédits.
Inspection G.-T.-P.—323; plans pont de Québec—323; personnel—323; éclusement le dimanche—324; canal Cornwall, brèche—324; I.C.R., compte du revenu—327; Société Nationale de gymnastique—334; Indiens N.-B., appointements—337; bateaux surveillance nord-Canada—345; service maritime et fluvial—354; arsenal du Canada—356; baïonnettes fusil Ross—356; Collège Royal militaire—356; droits de douane—356; exercices annuels—357; enquête industrie cotonnière—358; indemnité Vancouver—358; comm. voies navigables—360; const. de salles d'armes—361; solde pour travaux autorisés—363; Annapolis, brise-glaces—367; Colborne, quai—371; London, salle d'armes—373; Markham. éd.—373.

HUNT, A. B., *Compton.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.
Droits d'exp. bois de pulpe—284.

JACKSON, S. J., *Selkirk.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi électorale—42, 49; loi d'émission de billets—52; loi des terres fédérales—71, 72, 73.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Hon. M. Foster et brochures politiques—121; M. S. J. Jackson et M. W. J. Roche—121; lettre de M. Cyr—122.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Distribution de graines au N.-O.—137.

MOTIONS.

Motions sans discussion.
Ferme expérimentale—204; inventaire ferme expérimentale—204.

QUESTIONS.

Pont de Q., passage de piétons—221; concessions de pâturages—231.

SUBSIDES.

Discussion générale.
C. de f. baie d'Hudson—305.

Vote des crédits.
Explorations baie d'Hudson—322; Dauphin, édifice—365.

JACKSON, W., *Elgin-est.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—15.

JACKSON, W.—*Suite.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi des viandes et conserves—36.

QUESTIONS.

Ferme expérimentale—214; commission, port de Montréal—239; croiseur "Vigilant"—240; naufrages St-Laurent—241; quais—256.

SUBSIDES.

Vote de crédits.
Encouragement à l'élevage—319; expositions—319; bateaux surveillance nord-Canada—342; enquêtes naufrages—350; milice navale—351; salaires gardiens de phares—352; service maritime et fluvial—353; Georgetown, édifice—364; Port-Stanley port—374.

JOHNSTON, A., *Cap-Breton-sud.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi électorale—45.

Bills privés.
Frais d eprésentation—82; brevet Metal Shingle Co.—83; canal Champlain, St-Laurent—96; collège presbytérien d'Halifax—99; synode de Keewatin—100.

Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f.—101; loi des transports par eau—110.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—114; comité des Débats—115.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Distribution du Hansard—137; employés I.C.R. et élect mun.—141.

MOTIONS.

Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—167.

Motions sans discussion.
Documents déposés—206; achat d'app. de marine—210.

QUESTIONS.

Documents parlementaires—223.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.
Pensions et retraites—290; primes à l'immigration—291.

SUBSIDES.

Discussions générales.
Expéditions de houille—312.

Vote de crédits.
Imp. Nat., personnel—332; dépenses éventuelles—341; construction brise-glaces—348; salaires gardiens de phares—352; Digby, améliorations—369; Ile Stanley—372.

VOIES ET MOYENS.

Discussion.
Examen d'un bill de subsides—389.

KEMP, A. E., *Toronto-est.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—15, 16.

KEMP, A. E.—*Suite.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi électorale—49, 50.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Détention de documents—120; M. Pringle et B. de Commerce—122.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Impression des relevés du commerce—145; jour d'actions de grâces—146.

MOTIONS.

Motions de censure.
Graines de semence N.-O.—177.

Motions de discussion.
Arrgts. postaux E.-U. et Canada—186.

Motions du Gouvernement.
Besogne de la Chambre—202.

QUESTIONS.

Transc. tracé—221; ports—255.

Résolutions.

Résolutions du Gouvernement.
Commission des c. de f.—261; ligne panbritannique—269.

Résolutions par députés.
Emploi industriel d'alcool—286.

SUBSIDES.

Vote des crédits.
Canal Welland—325; administration centrale—334; construction brise-glaces—349; primes de sauvetage—352; indemnité japonaise—358; bât. pub., chauffage—375; Montréal, entrepôt—378.

KENNEDY, J. B., *New-Westminster.*

BILLS.

Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 18)—105.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. J. B. Kennedy et M. Borden—121.

MOTIONS.

Motions de censure.
Immigration japonaise—177.

Motions du Gouvernement.
Besogne de la Chambre—202.

QUESTIONS.

Permis de pêche—242.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.
Comité des pêcheries—283; immigration orientale—288.

SUBSIDES.

Discussions générales.
Accusations d'obstruction—303; tunnel rivière Détroit—318.

KNOWLES, W. E.—*Suite.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi du service civil—66; loi des terres fédérales—73.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Discours Macdonell—122.

KNOWLES, W. E., *Assiniboine-ouest.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Distribution de grains au N.-O.—136; prolongement Mossejaw—150.

MOTIONS.

Motions sons discussion.
Plaintes de John Franklin—208.

SUBSIDES.

Discussions générales.
Administration du Yukon—301; c. de f. baie d'Hudson—303; exploitation du bois—312.

Vote des crédits.
Explorations baie d'Hudson—322; casernes cavalerie Strathcona—365.

LAKE, R. S., *Qu'Appelle.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—16.

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi de l'arpentage—26; loi des viandes et conserves—35, 36; loi électorale—42, 48; loi d'émission de billets—52; loi des grains du Manitoba—53; loi de l'inspection des grains—56; loi des postes—62; loi du service civil—65; loi des terre fédérales—70, 71, 72, 73; loi des terres scolaires—74.

Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 4)—103; loi des c. de f. (Bill n° 6)—105.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Détention de documents—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Cie Canadian Northern—128; commission des grains—130; demande de documents—132; dépêches perdues—135; distrib. de graines au N.-O.—136; Doukhobors en détresse—137; réserve lac Croche—151; Retard de courriers—152.

MOTIONS.

Motions de censure.
Concessions forestières—163; dépôt d'originaux—168; dépouillement de soumissions—170; grains de semences N.-O.—177.

Motions pour discussion.
Concessions forestières—190; dépôt de documents originaux—191; sommes produites par vente terres publiques—199; superficie terres concédées—201.

Motions du Gouvernement.
Besogne de la Chambre—203.

Motions sans discussion.
Paiement de taxes du C.P.R.—205; déclarations Cruischank—208; lot ½ n.-o. sec. 20, tp 22—208; réserve des Six Nations—208; vente de terrains—209; constitutionnalité, acte Sask.—209; beaux de pêche—210.

QUESTIONS.

H. J. Moberley—215; c. de f. Lake Long and Sask.—220; service sur Pacifique—222; avances pour grains—227; transport du blé d'engrais—229; agent des terres à Edmonton—230; bois d'œuvre au N.-O.—230; John Cameron insp. des

LAKE, R. S.—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite.*

homesteads—230; cie des terres vallée Sask.—230; concessions forestières, 231; concession houillères—231; concessions minières—231; concessions de terres—conseil des Six Nations—232; distribution grains de cemence—232; lois de Sask.—234; recettes terres bois et mines—234; réserves indiennes—235; réserve inocupées—235; grâce des Doukhobors—237; M. N. F. Harbottle—248; bureaux de poste—249.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Gratification aux volontaires—266; grains de semence—268.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Collège mil. de Kingston— ; concessions forestières—307.

Vote des crédits.

Explorations baie d'Hudson—322; agents d'immigration—335; bureau astronomique—336; Indiens du N.-B.—337; Indiens d'O. et Q.—337; personnel aff. ind.—338; terres fédérales, personnel—338; fournitures pénitenciers—340; casernes cavalerie Strathcona—365; Battleford, éd.—380.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—386.

LALOR, F. R., *Haldimand.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—13, 14.

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi des Postes—62; loi des primes du plomb—62.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Commerce Canada et Allemagne—128; loi du marquage des fruits—147; IIIe centenaire de Québec—156.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—164.

Motions sans discussion.

Pouvoirs d'eau, canal Welland—205; construction jetées, Port-Mitland—212.

QUESTIONS.

Commerce de bestiaux avec E.-U.—214; entrepôts frigorifiques—214; inspection des viandes—215; inspection des fruits—215; Canal Welland—216; quais—256.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

C. de f. Edmonton-Yukon-Pac...259; service entre Canada et France—273.

SUBSIDES.

Vote des crédits.

Canal Welland—325; min. Commerce, personnel—331; inspection des pêches—351; exercices annuels—357; Vernon, édifice—354; Port-Hood, fermeture—370; Leamington, éd.—372; Welland, éd.—375.

LANCASTER, E. A., *Lincoln.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi des c. de f.—32, 33; loi des conserves alimentaires—35; loi électorale—46, 47, 48; loi des jeunes déliquants—57; traité franco-canadien—78.

Bills privés.

C. de f. de pénétration d'Hamilton—91; cie des embranchements du G.-T.-P.—94; canal de la baie Georgienne—96.

Bills d'intérêt public.

Loi des c. de f. (Bill n° 3)—102; loi de la marine march.—108.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Attitude dans élect. prov.—125; amend. loi des c. de f.—125.

MOTIONS.

Motions de censure.

Dépôt d'originaux—169.

Motions pour discussion.

Canal baie Georgienne—189; procès de Fred. Blunden—194.

QUESTIONS.

Canal Welland—216; permis de force motrice—221; personnel administratif—224; comptes approuvés—228; édifices publics—254; travaux Port-Colborne—258.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Commission des c. de f.—260; hôtel du G.-T.-P.—268.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Accusations d'obstructions—299.

Votes des crédits.

Agriculture, personnel—323; douanes, appointements—332; traitements, inspecteurs—333; bureau astronomique—336; bateaux, surveillance nord-Canada—345.

LANCTOT, A., *Richelieu.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—7.

QUESTIONS.

Juge Ouimet—238; service postal—251.

SUBSIDES.

Vote des crédits.

Bateau, surveillance nord-Canada—343.

LANCTOT, R., *Laprairie et Napierville.*

BILLS.

Bills d'intérêt public.

Loi des c. de f. (Bills n° 6)—104.

MOTIONS.

Motions sans discussion.

Retraite hon. juge Ouimet—210.

LAPOINTE, E., *Kamouraska.*

QUESTIONS.

Fermes expérimentales—214.

SUBSIDES.

Vote des crédits.

Bateaux, surveillance nord-Canada—344.

LAURIER, sir Wilfrid, *Québec-est.*

ADRESSE.

Débats sur l'adresse—7; adresse en réponse—7, 8, 9, 18.

AJOURNEMENTS.

Vacances de Noël—18; Mercredi des Cendres—18; vacance de Pâques—18; Victoria Day—18.

Motions pour discussion.

Attitude du Gouvernement dans élect.—20; enquête Cassels—21; loi scolaire de Sask.—21, 22; rapp. com. sev. civ. (I)—22, 23; rapp. com. serv. civ. (II)—23; loi de l'achat des champs de bataille—30; loi des c. de f.—33; loi de la cour d'appel, C.-A.—37; loi électorale—43, 44, 45, 48, 50; loi d'immigration—55; loi de naturalisation—60; loi du Revenu de l'intérieur—63; loi du service civil—66; loi des subventions océaniques—69; loi des terres fédérales—73; loi de vente du parc Major—81.

Bills privés.

Prolongation de délai—82; frais de présentation—82; c. de f. de pénétration d'Hamilton—90; cie des embranchements du G.-T.-P.—94.

Bills d'intérêt public.

Loi des droits d'auteur—101; loi des billets de chemin de fer—102; loi de la Chambre des communes—102; loi des chemins de fer (Bill n° 6)—103; loi des c. de f. (Bill n° 43)—105; loi des pêcheries (Bill n° 29)—109; loi des pêcheries (Bill n° 31)—109; loi des coopératives—109; loi de l'usage de la langue franç.—110.

COMITÉS.

Comité de la bibliothèque—112; comité des comptes publics—112; comité des Débats—114; comité des impressions—115; comité des pensions—115; comités permanents—115; comité du pont de Québec—115.

DÉCÈS.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Affaires du Gouvernement—117; cas de Hodgins—117; suspension de fonctionnaires—117; dépôt des originaux—117; tracé du Transcontinental—119; vente des terres aux Sauvages—119.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Agent du Canada au Japon—125; accusations Rév. Pringle—125; affront à des Canadiens—125; agrandissement édifices parlement.—125; amendts à loi des c. de f.—125; attitude dans élect. prov.—126; bois de pulpe—127; bureau de poste Trent-Bridge—127; circulaire aux immigrants—128; commission service civil—129; commission sur les grains—130; commission du pont de Québec—130; commission des eaux limitrophes—130; congrès de la paix—131; demande de documents—132; démission du col. Rankin—135; difficultés entre Canada et E.-U.—135; discussion objets d'int. priv.—135; distribution de semence au N.-O.—135; division projetée d'Ontario—137; Doukhobors en détresse—137; écoles techniques—139; éduc. technique—139; élection de Stanstead—139; embauchage main-d'œuvre étrang.—140; employés I. C.R. et élect. mun.—140; enquête Cassels—141; états Congdon—142; extincteurs à incendie—142; fabrique de fusils Ross—142; feuilleton de la Chambre—145; fonctions de M. W. Mackenzie—143; forces hyd. canal Beauharnois—143; formation des comités—143; frontières Canada et E.-U.—143; frontières du Manitoba—143; garde des documents publics—144; garnison d'Halifax—144; Hindous rapatriés—145; immigration japonaise—145; industrie des lainages—146; interdiction du bétail en Angl.—146; jour d'actions de grâces—146; juges province de Québec 147; lt.-gouverneur Dunsmuir—147; ligne pan-britannique—147; loi criminelle (amend.)—147; major Hodgins—148; motions non contentieuses—148; navires de guerre américains dans eaux can.—148; négociations entre Washington et Ottawa—148; pont d'Hillsbore—149; pont de Québec—150; primes à l'immigration—150; projet de loi électorale—150; réformes au Yukon—151; rupture câble I.P.-E.—152; service d'hiver I.P.-E.—152; M. Sifton en Angleterre—153; sir Chs Fitzpatrick à La Haye—153; sous-ministre Marine—153; steamer "Champlain"—153; traduction textes officiels—154; traités anglo-américains—154; traité franco-canadien—155; traité japonais—155; travaux de la Chambre—155.

MOTIONS.

Motions de censure.

Commission du service civil—157; dépôt d'originaux—168; dépouillement des soumissions—170; immigration japonaise—175; restrictions à l'immigration—184.

Motions par députés.

Présentation de pétition—186.

Motions de discussion.

Barrage du St-Laurent—187; c. de f. Belleville-Hastings—189; convention anglo-japonaise—191; croisière "Neptune"—191; dépôt de documents originaux—191; immigration japonaise—193; inégalités de tarifs I.P.-E.—194; procès de Fred. Blunden—194; production d'originaux—195; religion des employés—199; réserve de Metlakatla—199; service postal I.P.-E.—199; tabac canadien—200; tunnel I. P.-E.—201.

Motions du Gouvernement.

Besogne de la Chambre—203; enquête sur bulletins Stanstead—203; ingénieur Hodgins—203; traités Gde-Bretagne et E.-U.—204.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Champs de bataille historiques—259; c. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260; frontières des provinces—263; gratifications aux volontaires—265; hôtel du G.-T.-P.—267; ligne pan-britannique—269.

LAURIER, sir Wilfrid—*Suite.*
Résolutions par députés.
Achat des approv. de l'Etat—276; barrières, île de Montréal—278; cie du pont de Québec—281; distribution dans banlieue—283; heures de clôture—286; pensions et retraites—290; réforme du Sénat—294; règlements de la Chambre—295; régime des nominations—296.
SUBSIDES.
Discussions générales:
Administration du Yukon—301; chasse dans océan Pacifique—303; dépôt d'originaux—308; dossier de Stanstead—309: réfrigération—310.
Vote des crédits:
Dépenses devant commission—322; paiement des employés—322; bureau du conseil—331; police montée, personnel—332; pensionnaires troubles 1885—332; pensionnaires blessés dans service—332; dépenses ports du Canada—332; bateaux surveillance nord-Canada—342.
VOIES ET MOYENS.
Discussion:
Examen d'un bill de subsides—389.

LAVERGNE, A., *Montmagny.*
ADRESSE.
Adresse en réponse—16, 17.
AJOURNEMENTS.
Motions de discussion.
Loi scolaire de Saskatchewan—21, 22; rap. com. service civil (I)—23.
BILLS.
Bills du Gouvernement:
Loi des champs de bataille historiques—28, 29, 30.
Bills privés:
C. de f. de pénétration d'Hamilton—90.
Bills d'intérêt public:
Loi des c. de f. (bill n° 106)—106: loi criminelle—107; loi de l'usage de la langue française—110.
COMITÉS.
Comité des comptes publics—113.
EXPLICATIONS PERSONNELLES.
M. Bergeron et le "Soleil"—120; commission des Plaines d'Abraham—120; troisième centenaire—120; M. Lavergne et le "Canada"—122; M. Lavergne et la "Presse"—122; M. Lavergne et le "Soleil"—122; M. Lavergne et l'Armée du Salut—122.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Pétition en faveur langue française—149; rapatriement Canadiens—151; retard discours-français—151; timbres du tricentenaire—154; traité franco-canadien—155.
MOTIONS.
Motions de censure:
Dépôt d'originaux—169; immigration japonaise—176; restriction immigration—180
Motions par députés:
Statut de la Saskatchewan—186.

LAVERGNE, A.—*Suite.*
QUESTIONS.
I.C.R., emploi du français—217; M. J. E. Marier—220; fête légale pour tricentenaire—223; Hansard—224; hon. A. Turgeon—224; droits de douane, livres français—225; immigration japonaise—234; primes à l'immigration—234; commission royale—236; fonctions extra-judiciaires—237; juges de Québec 231; juge Cimon—237; statuts de Sask.—238; statuts refondus—239; gardien de phare, îles de Bellechasse—241; télégraphe Marconi—244; troupes anglaises à Halifax—247; quais—256.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement:
Commission des chemins de fer—261; gratifications aux volontaires—265.
SUBSIDES.
Discussion générales:
College militaire de Kingston—305.
Vote des crédits:
Bateaux surveillance nord-Canada—346.

LAVERGNE, L., *Drummond et Arthabaska.*
MOTIONS.
Motions pour discussion:
Embranchements I.P.E.—189.
QUESTIONS.
La "Gazette d'Arthabaska"—250.
SUBSIDES.
Vote des crédits:
I.C.R., Saint-Cyrille, passage—329.

LAW, B. B., *Yarmouth.*
BILLS.
Bills privés:
Collège presbytérien de Halifax—99.
SUBSIDES.
Vote de crédits:
Salaires des gardiens de phares—352.

LEFURGEY, A., *Prince-est, I.P.-E.*
BILLS.
Bills du gouvernement:
Loi de la comm. des c. de f.—31; loi de la marine marchande—59; loi des subventions de c. de f.—68.
DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.
Question de privilège—123.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Demandes de documents—134; distribution de semence—135; service d'hiver, I.C.R.—152.
MOTIONS.
Motions de discussion:
Arrangts postaux E.-U. et Can.—186; embranchements I.P.-E.—189; travaux publics, I.P.-E.—201; tunnel, I.P.-E.—201.
Motions sans discussion:
Pont d'Hillsboro—205.

LEFURGEY, A.—*Suite.*

QUESTIONS.

Wagons automobiles—219; c. de f. I.P.-E., chef de gare—219; c. de f. I.P.-E., gare d'Alma—219; c. de f. I.P.-E. vente de journaux—220; tunnel, I.P.-E.—222; service I.P.-E. et N.-E.—222; employés de douane—I.P.-E.—225; recettes fédérales—229;question des pêcheries—238; bouée à Cascumpec—239 ; communication avec I.P.-E.—240; permis de pêche—242; postes de sauvetage Prov. mar.—243; bureaux de poste—249; service postal—251; pont d'Hillsboro I.P.-E.—255; ports—255; quais—255; travaux à Charlottetown—258; travaux dans l'I.P.-E.—258.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Commission des c. de f.—261; gratification aux volontaires—266.

Résolutions par députés:
C. de f. de l'Etat—279; comité des pêcheries—283; pensions et retraites—290.

SUBSIDES.

Discussion générale:
Loi Rev. intérieur—314; représentation Nouveau-Brunswick—315.

Vote de crédits:
Construction brise-glaces—349; monnaie royale—362; Bouctouche, passe—366

LEMIEUX, Hon. R., *Gaspé*

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi de l'ass. de la presse—26; loi criminelle—38; loi électorale—48; loi d'immigration—55; loi de l'opium—61; loi des postes—61; loi du service civil—67.

Bills privés:
C. de f. Atlantique à Ouest Q.—86.

Bills d'intérêt public:
Loi des coopératives—109, 110.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Arrangts postaux avec E.-U.—117; Immigration japonaise—118; règlement de difficultés ouvrières—118.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Hon. R. Lemieux et brochure religieuse—122; Hon. R. Lemieux et brochure conservatrice—122.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Attitude dans élect. prov.—126; bureau de poste C. des C.—127; bureau de poste, Toronto—127; bureau de poste Woodstock—127; dépêches au Yukon—135; dépêches perdues—135; main d'œuvre étrangère—140; grève à Owen Sound—144; grève du bureau de poste Montréal—144; pensions à la vieillesse—149; port des journaux—150; retard des courriers—152 ; service Brockville-Ottawa ; service du courrier en C.-A.—152; service postal de Packenham—153; service postal au Yukon—153; tarif de poste d'un sou—154; timbres du tricentenaire—154; traduction textes officiels—154.

LEMIEUX, Hon. R.—*Suite.*

MOTIONS.

Motions de censure:
Immigration japonaise—177.

Motions de discussion:
Arrangements postaux entre E.-U. et Canada—186.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Commerce de l'opium—260.

Résolutions par députés:
Barrières, île de Montréal—278.

SUBSIDES.

Discussions générales:
Expéditions de houille—312; services postaux—317.

Vote des crédits:
Dépenses devant commission—322; personnel—323; agents d'immigration—335; B. P. de North-Bay—358; enquête industrie cotonnière—358; complément exercice 1907-08—358; M. R. Durston et R. W. Hynds—358; " Gazette du Travail "—358; indemnités chinoises—358; indemnités japonaises—358; ministère du Travail—358; service extérieur—358; traitements du personnel—359; sommes supplémentaires—359; Montréal, cas. perm.—378; Montréal, entrepôt—378; Montréal, hôtel des p.—378; Montréal, stat. B.—378; Montréal, stat. C.—378; stat. Pte. Saint-Charles—378.

LENNOX, H., *Simcoe-sud.*

BILLS.

Bills du gouvernement:
Loi de l'ass. de la presse—26; loi des champs de bataille—29; loi d'achat des champs de bataille—30; loi de la comm. des c. de f.—31; loi des c. de f.—32; loi des conserves alimentaires—35; loi des bassins de radoub—37; loi criminelle—38; loi d'immigration—55; loi de l'inspection et de la vente—56; loi de la marque de l'or et argent—58; loi des postes—61; loi du service civil—66; loi des terres fédérales—69; loi des titres de terres—74; loi de la vente du parc Major—81.

Bills privés:
Cie d'ass. Pacific Coast—84; c. de fe. Edmonton au Yukon et Pacific—87; c. de f. de l'O. d'Alberta—89; c. de f. de pénétration de Hamilton— 90, 91, 92; c. de f. term. de Fort-William—93; c. d'embranchements du G.T.P.—93,94; canal de la baie Georgienne—94; cie d'estacades riv. Shuswap—97, 98; cie pont de Belleville—98; divorce M. R. Gammel—99; institut des architectes—100.

Bills d'intérêt public:
Loi des c. de f. (Bill n° 4)—103; loi des c. de f. (Bill n° 6)—104.

COMITÉS.

Comité accusations Hodgins—110, 111.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Direct. poste de Woodstock—127; canal de Trent—127; canal de Brantford—128; demandes de documents—134; décrets d'immigration—135; distribution de semence

LENNOX, H.,—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

au Nord-Ouest—137; émoluments des juges—140; fabrique de fusils Ross—142; loi sur l'immigration—147; obligation de $200—149; pêche à la baleine C.-A.—149; traitement des juges—155.

MOTIONS.

Motions de censure:

Dépôt d'originaux—169; dépouillement de soumissions—171; restrictions à l'immigration—182.

Motions pour discussion:

C. de f. Belleville-Hastings—189; production d'originaux—195.

Motions sans discussion:

Nomination de députés à emplois—206; administrateurs du Yukon—207; personnes décédées au Yukon—208; terrains d'irrigation—209; transfert de coupes de bois—209; port de Québec—213.

QUESTIONS.

Travaux, classifications—220; M. P. Holliday—224; achats à l'étranger—225; claims de placers au Yukon—230; concessions forestières—231; concessions de pâturages—231; concessions de terres—232; distribution—234; N. Atlantic Tdg Co.—234; Yukon—236; juge Britton—237; Lockerby et McCombe—241; fusils Ross—246; M. Cirkel I. M.—247; M. P. Lyall—255.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:

C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—259; comm. des c. de f.—260; gratification aux volontaires—265; hôtel du G.T.P.—267; loi du service civil—271.

Résolutions par députés:

C. de f. de l'Etat—280; régime des nominations—296.

SUBSIDES.

Discussions générales:

Accusations d'obstruction—302; réfrigération boëtte—310; enquête juge Cassels—311.

Vote de crédits:

Administration générale des c. de f.—321; commis surnuméraires—322; dépenses devant commission—322; entretien commission—322; paiement des employés—323; personnel—323; canal de Trent—324; compte du revenu—326; dépenses des ports—333; bibliothèque—341; Chambre des communes—341; bateaux surveillance Nord-Canada—342; exercices annuels—357; commission des voies navigables—360; Walkerville, voies navigables—374; Montréal, cas. perm.—378.

LEONARD, E., *Laval.*

QUESTIONS.

Commune de Chambly—221; almanach des adresses Montréal—223; fonctionnaires St-Vincent de Paul—237; gardiens de pêche en N.-E.—241; achats de fusils—244; bureaux de poste—248.

LEONARD, E.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Subventions aux chemins de fer—274.

Résolutions par députés.

Barrières, île de Montréal—278

SUBSIDES.

Votes de crédit.

Fournitures pénitenciers—340; bateaux surveillance Nord-Canada—343.

LEWIS, E. N., *Huron-ouest*

ADRESSE.

Adresse en réponse—12.

BILLS.

Bills d'intérêt public.

Loi criminelle (Bill n° 78)—106; loi criminelle (Bill n° 79)—106; loi criminelle (Bill n° 93)—106; loi criminelle (Bill n° 140)—106; loi d'immigration—

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Bois de pulpe—126; commission du service civil—129; loi criminelle, amd—147

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Commission des c. de f.—261.

Résolutions par députés.

Droit export. bois de pulpe—284; réforme du Sénat—293.

LOGAN, H *Cumberland.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi des champs de bataille—28; traité franco-canadien—78.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Attitude dans élect. prov.—126.

MOTIONS.

Motions pour discussion.

Canal baie Georgienne—188.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Ligne Panbritannique—270.

Résolutions par députés.

Pensions et retraites—290; prolongation I. C.R.—292.

SUBSIDES.

Vote des crédits.

Administ. gén. des c. de fer—320; I.C.R, compte du revenu—327; Yarmouth, améliorations—370.

LOGGIE, W. S., *Northumberland.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi des viandes et conserves—36.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Service entre Canada et France—273.

SUBSIDES.

Discussion générale.

Révision tarif douanier—316.

Vote des crédits.

Canal Lachine—324.

MACDONALD, E. M., *Pictou.*

AJOURNEMENTS.
Motions de discussion.
Rap. com. serv. civil (I)—22, 23.

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi des lettres de change—58; loi de la marine marchande—59; loi des terres aux vétérans—61.
Bills privés.
Cie d'ass. Phœnix—85; canal de la baie Georgienne—95; cie hausse Sutherland—101.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de fer (bill n° 6)—101; loi c. de fer (bill n° 6)—105.

COMITÉS.
Comité des accus. Hodgins—111, 112.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Employés I.C.R. et élec. mun.—140.

MOTIONS.
Motions de censure.
Concessions forestières—165; dépôt d'originaux—169.
Motions par députés.
Honoraires affaire Hodgins—186.
Motions pour discussion.
Production d'originaux—195; tunnel I.P.-E.—201.
Motions du gouvernement.
Besogne de la Chambre—202.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Frontières des provinces—264; gratification aux volontaires—266.
Résolutions par députés.
C. de fer de l'Etat—279.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Concessions forestières—307; enquête juge Cassels—311; expéditions de houille—312;
Vote des crédits.
Administn. générale des c. de f.—321; plans pont de Québec—323; I.C.R., ateliers locomotives—326; I.C.R., compte du revenu—328; bateaux surveillance nord-Canada—346; Baddeck, quai—368.

MACDONELL, A. C., *Toronto-sud.*

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi de la comm. des c. de fer—31; traité franco-canadien—77.
Bills privés.
London et Lancashire, Ont.—84; Standard Acc. Co.—85; Standard Plate Glass Acc. Co.—85; c. de f. Niag., Ste-Cat. et Tor.—88; c. de f. de pénétration d'Hamilton—89, 90, 91.
Bills d'intérêt public.
Loi des droits d'auteur—101; loi des élections fédérales—107; loi des liquidations—108; loi des pêcheries—109.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIE.
Arrangts postaux avec E.-U.—117.

MACDONELL, A. C.—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELATIONS.
Bureau de poste de Toronto—127; Canadiens passant par E.-U.—128; demandes de documents—132; immigrants bulgares—145; port de Toronto—150; tarif de poste à un sou—154; III centenaire de Québec—156.

MOTIONS.
Motions par députés.
Dossier commission des assurances—185.
Motions sans discussion.
Entrée C.T.R. à Toronto—204; exportation force électrique—205; ingénieur Transcontinental—205; travaux extérieurs d'impression—206; société colonisation tempérance—209; passé est port Toronto—212.

QUESTIONS.
Trans. ingénieurs—220; commission des c. de fer—221; commerce avec le Japon—222; steamers entre Canada et Australie—222; conseil de conciliation—223; dépenses d'impression—223; M. J. Mackenzie—224; étalon de saccharine—225; industrie de lainage—226; billets du Dominion—228; cie Yukon Gold—228; dépôt des cies d'assurances—228; loi sur l'assurance—228; immigration—233; commission de la garnison—237; défense navale impériale—240; études hydrographiques—240; instruction navale—241; protection des pêcheries—243; stations navales canadiennes—244; station de sauvetage à Toronto—244; steamers du Gouvernement—244; caserne à Toronto—245; commissions d'officiers—245; solde de la milice—247; enquête J. J. Cosgrove—247; heures de travail, facteurs—250; dragages—254; ports—255.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Commission des c. de fer—261; gratifications aux volontaires—267.
Résolutions par députés.
Pensions et retraites—290.

MACLAREN, A. F., *Perth-nord.*

QUESTIONS.
Service postal—251.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Laboratoire de ciment—361.

MACLEAN, A. K., *Lunenburg.*

BILLS.
Bills d'intérêt public.
Loi de la marine march (bil n° 2)—108; loi de la marine march. (bill n° 12)—109.

COMITÉS.
Comités des comptes publics—113; comité du pont de Québec—115.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Règlements de la Chambre—294.

MACLEAN, A. K.—*Suite.*
SUBSIDES.
Discussions générales.
Exportations de houille—312.
Vote de crédits.
Bridgewater, édifice—368; Ile Tanckok, brise-lames—369.

MACLEAN, W. F., *York-sud.*
BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi de l'ass. de la presse—26; loi des banques—27; loi des champs de bataille—30; loi des c. de f.—32, 33, 34; loi des compagnies..34; loi du service civil—64.
Bills privés.
Ancien ordre des Forestiers—83; Standard Mutual Fire Co.—85; c. de fer de pénétration d'Hamilton—90; cie de pont de Belleville—98.
Bills d'intérêt public.
Loi des chemins de fer (bill n° 6)—103, 105; loi des c. de f. (bill n° 11)—105.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Accidents construction du N.T.C.R.—124; distribution graines de semence au N.-O.—136; prolongement Moose-Jaw—150; service Toronto-Schomberg—152; travaux de la Chambre—156.
MOTIONS.
Motions pour discussion.
C. de fer Belleville-Hastings—189; tabac canadien—200.
QUESTIONS.
Distribution grains de semence—235; télégraphe Marconi—244.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Champs de bataille historiques—259; com. des c. de f.—260; frontières des prov.—264.
Résolutions par députés.
Distribution dans banlieue—283.
SUBSIDES.
Vote des crédits.
Adminst. générale des c. de f.—321; construtions brise-glaces—350; exercices annuels—357; bât. pub., loyer—375.

MACPHERSON, R. G., *Vancouver.*
BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi de la comm. des c. de fer—31; loi contre cigarettes—34; loi des viandes et conserves—36; loi électorale—50; loi d'immigration—55; loi d'immigration chinoise—56; loi du service civil—65.
Bills privés.
Banque de Vancouver—83; cie d'ass. Pacific Coast—84; c. de f. de l'O. d'Alberta—89; c. de f. term. de Fort-William—93; institut des architectes—100; Chartered bank of B.C.—101.
Bills d'intérêt public.
Loi de la marine march.—108.

MACPHERSON, R. G.—*Suite.*
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Hindous rapatriés—145.
MOTIONS.
Motions de censure.
Fusils Ross—172; immigration japonaise—175; restriction immigration—180.
QUESTIONS.
Immigration japonaise—234; immigration chinoise en N.-E.—237;.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Ligne Pan-britannique—278.
Résolutions par députés.
Immigration orientale—287; interdiction de la cigarette—289.
SUBSIDES.
Discussions générales.
Législation Colombie-Anglaise—313.
Vote des crédits.
Dépenses devant commission—322; bureau astronomique—336; personnel Aff. ind.—338; enquêtes naufrages—350; Vernon ed.—364.

MAJOR, C. B., *Labelle.*
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Subventions aux c. de f.—274.

McCARTHY, L. G., *Simcoe-nord.*
BILLS.
Bills du gouvernement:
Loi des bassins de radoub—37; loi de la cour suprême—38; loi électorale—50; loi du service civil—65.
Bills d'intérêt public:
Loi de la marine marchande (bill n° 2)—108; loi de la marine marchande (bill n° 17)—109.
MOTIONS.
Motions pour discussion:
Barrage du Saint-Laurent—187; production d'originaux—197.
QUESTIONS.
Votes de crédits:
M. A. Brunet et G.T.P.—322; construction brise-glaces—349.

McCARTHY, M. S., *Calgary.*
BILLS.
Bills du gouvernement:
Loi de l'irrigation—25; loi de la comm. des c. de f.—31; loi des bassins de radoub—37; loi d'immigration—55; loi sur l'irrigation—57; loi des terres fédérales—70, 72, 73.
EXPLICATIONS PERSONNELLES.
Détention de documents—120.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution semence au Nord-Ouest—136; terrains de Calgary— .

McCARTHY, M. S.—*Suite.*
MOTIONS.
Concessions forestières—154.
Motions sans discussion:
Edifices dans l'Ouest—212.
QUESTIONS.
Indemnités russes—228; achat de buffles—229; concessions aux vétérans—232; Orientaux en C.-A.—234; Révérend J. Macdonald—238; saisie du SS. "Coquitlam"—238; achat de vaisseau de sauvetage—239; télégraphie sans fil sur Pacifique—244.
SUBSIDES.
Discussions générales:
C. de f. baie d'Hudson—304.
Votes de crédits:
Arpentages—335; dépenses casuelles des agences—336; Indiens du Nouveau-Brunswick—337; réserves parc de Banff—338; terres fédérales, personnel—338; caserne cavalerie Strathcona—365.

McCOOL, C. A., *Nipissing.*
BILLS.
Bills du gouvernement:
Loi électorale—48, 49.
Bills privés:
Canal de la baie Georgienne—95; cie d'estacades riv. Shuswap—97; réserve des Dokis— .
MOTIONS.
Motions de discussion:
Canal baie Georgienne—187.
QUESTIONS.
Timbres du tricentenaire—251.
SUBSIDES.
Vote de crédits:
Musée Victoria—363; North-Bay—373.

McCOLL, J., *Northumberland-ouest.*
BILLS.
Bills privés:
C. de f. Campbellford à l'ouest lac Ontario—86.
VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—388.

McCRANEY, G. E., *Saskatchewan.*
BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des terres fédérales—72, 73.
Bills privé.
Cie de force de Sask.—96, 97.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution de graines au N.-O.—136; prolongement Moosejaw—150.
MOTIONS.
Motions de censure.
Grains de semence N.-O.—178.
Motions sans discussion.
Coupes de bois—208.
SUBSIDES.
Discussion générales.
C. de f. baie d'Hudson—304.
Vote des crédits.
Immigration en général—337.

McINTYRE, G. H., *Perth-sud.*
BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des terres aux vétérans—61.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Abattage des porcs—123.
MOTIONS.
Motions de censure.
Restrictions à l'immigration—181.
Motions de discussion.
Religion des employés—199.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Interdiction de la cigarette—289; réforme du Sénat—292; r(glements de la Chambre—294.

McINTYRE, W., *Strathcona.*
ADRESSE.
Adresse en réponse—16.
BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des terres fédérales—72.
Bills privés.
C. de f. Canadien du N.—86; c. de f. Canadien du Pacifique—87; c. de f. de Saskatchewan à Dawson—92; mission catholique Ruthène—100; loi de l'inspection et de la vente—107.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution de grains au N.-O.—136.
MOTIONS.
Motions de censure.
Concessions forestières—160; restrictions à l'immigration—182.
QUESTIONS.
Subventions en terres—222.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Gratifications aux volontaires—265.
Résolutions par députés.
Bureau central d'hygiène—282.
SUBSIDES.
Discussions générales.
C. de f. baie d'Hudson—05; services postaux—17.

McKENZIE, P. H., *Bruce-sud.*
ADRESSE.
Adresse en réponse— .
AJOURNEMENTS.
Motions pour discussion.
Service Brockville-Ottawa—24.
COMITÉS.
Comité d'agriculture—112.
SUBSIDES.
Discussions générales.
Révision du tarif douanier—316.
Vote des crédits.
Stations de fumigation—320

McLEAN, A. A., *Queen, I.P.-E.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—15.

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi de l'ass. de la presse—26; loi des viandes et conserves—35, 36; loi des embranchements I.P.-E.—51; loi des postes—62.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Bureau de poste de la Ch. des C.—127; demandes de documents—132; pêche de la baleine en C.-A.—149.

MOTIONS

Motions pour discussion.

C. de f. de l'I.P.-E.—189; embranchements I.P.-E.—190; tunnel I.P.-E.—202.

Motions sans discussion.

Gare de Charlottetown—204; hangars de Charlottetown—205; infractions lois d'accise—206; I.P.-E. et gouvernement du Canada—206.

QUESTIONS.

Agent à Bear river—217; I.C.R., tarif des marchandises—219; gare Charlottetown—219; prolongement Stanley-Bridge—220; subsides aux provinces—229; avocats du gouv. dans I.P.-E.—236; fonctionnaires et élect. munic.—237; paiements à W. D Hogg—238; élevage du homard à Four chu—240; filets à poche, rivière Pock mouche—240; garde-pêche à Port-Hood—241; hôpital matelots à Louisbourg—241; permis de pêche—242; phares de l'I.P. E—242; réduction du chien de mer—243; règlements de pêche du homard—243; signaux de l'île Brier—244; tabac—248; bureaux de poste—249; dragages—253 ports—255; quais—257.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Commission des c. de fer—260; frontières des provinces—264; gratification aux volontaires—265; service entre France et Canada—273; timbres sur le tabac—275; résolutions par députés—279; c. de f. de l'Etat—279.

SUBSIDES..

Discussions générales.

C. de f. de la baie d'Hudson—305; réfrigération boitte—309; expédition de houille—312; loi Rev. intérieur—313; représentation Nouv.-Brunswick—315.

Vote des crédits.

Dépenses des ports du Canada—333; agents d'immigration—335; steamers de l'Etat 354; service extérieur—358; stations astronomiques—361; Saint-Jean, réfection —367.

McLENNAN, A., *Inverness.*

MOTIONS.

Motion sans discussion.

Cause Roi et Tait vs Aucoin—209.

QUESTIONS.

Réduction du chien de mer—243

McLENNAN, A.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussions générales.

Expédition de houille—312.

Vote des crédits.

I.C.R., compte du revenu—328; I.C.R., Amherst, améliorations—328; traitements inspecteurs—333; Port-Hood, fermeture—370.

MARCIL, CHS., *Bonaventure.*

AJOURNEMENTS.

Motions de discussion.

Attitude du gouvernement dans élections —20; loi scolaire de Sask.—21.

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Traité Canadien-français—79.

Bills privés.

C. de f. de pénétration d'Hamilton—90; cie d'estacades, riv. Shuswap—97; cie du pont interprovincial—98.

COMITÉS.

Comité du restaurant—116.

SUBSIDES.

Vote des crédits.

Bateaux surveillance nord-Canada—344; construction brise-glaces—349.

MARSHALL, D., *Elgin-est.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi des viandes et conserves—36; traité franco-canadien—80.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Loi du marquage des fruits—148.

MOTIONS.

Motions sans discussion.

Surveillants à Port-Burwell—213.

QUESTIONS.

Entrepôts frigorifiques—214; inspection des viandes—215; officier douanes d'Aylmer —226; petits pois français—227; billets du Dominion—228; agents d'immigration —230; immigration—233; paiements à M. W. Fraser—238; permis de pêche—242; M. A. W. Fraser, C.R.—254; travaux à Port-Bruce—258.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Commission des c. de f.—261; service entre France et Canada—272.

SUBSIDES.

Votes de crédits.

Exercices annuels—357; construction salle d'armes—361; Glencoe, éd.—371; Owen Sound—373.

MARTIN, A. A., *Queen, I.P.-E.*

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi de la comm. des c. de f.—31; loi des embranchements I.P.-E,—51; loi des finances—54; loi de l'inspection et de la vente—57; loi des terres aux vétérans—61; loi du Revenu de l'intérieur—64; loi du service civil—66.

Bills d'intérêt public.

Loi des c. de f. (Bill n° 100)—106.

MARTIN, A. A.—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Communications d'hiver de l'I.P.-E.—130; demande de documents—132; distribution de semence au N.-O.—136; M. T. Haney—144; commerce avec Antilles—145; pont d'Hillsboro—149; rupture cable I.P.-E.—152.

MOTIONS.

Motion de discussion.

Arrgts postaux E.-U. et Can.—186; embranchements I.P.-E.—189; industrie du homard, I.P.-E.—194; service postal I. P.-E.—199; tunnel I.P.-E.—201.

Motions sans discussion.

Chargement du charbon—204; embranchement Belfast et Murray-Harb.—204; tarisf c. de f. I.P.-E.—205; fret par steamers I.P.-E.—210; primes de pêche—210; service de Charlottetown—210; b. de p. de Pisquid—211; b. de p. de Valleyfield I.P.-E.—211; b. de p. de Whim-Road Cross—211; destitution Mme M. Findlay—212; quai de Little-Sand—213.

QUESTIONS.

Service Murray-Harbour—219; embranchement Murray-Harbour—219; horaire I. P.-E.—219; pétition J. Gunnup—219; plaintes—219; transport de fret—220; messageries Prov. mar.—221; exportations charbon N.-E. et C.-B.—225; question des pêcheries—238; réclamations James Maher—238; permis de pêche—243; houille dans l'I.P.-E.—248; bureaux de postes—248; service postal—251; ports—255; quais—256; tunnel, île de Toronto—258.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260; commission des c. de f.—261; frontières des provinces—264; gratification aux volontaires—266.

Résolutions par députés.

C. de f. de l'Etat—279; interdiction de la cigarette—288.

SUBSIDES

Discussion générale.

Expédition de houille—312; représentation Nouv.-Brunswick—315.

Vote de crédits.

Stations agronomiques—319; I.C.R., compte du revenu—327; service Gde-Bretagne et I.P.-E.—331; service des dépêches—352; service maritime et fluvial—353; Rustico brise-lames—364.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—389.

MARTIN, M., *Montréal, Sainte-Marie.*

SUBSIDES.

Vote de crédits.

Allocation provisoire—359

MICHAUD, P.. *Victoria, N.-B*

BILLS.

Bills privés.

C. de f. de Québec au N.-B.—92

MICHAUD, P.—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Attitude dans élect. prov.—126; chemin de fer Transconstinental—128.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Frontières des provinces—264.

MILLER, H. H., *Grey-sud.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—11.

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi contre cigarettes—34, 35; loi électorale—45, 47.

Bills privés.

Banque anglo-canadienne—83

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Loi du marquage des fruits—147.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—161; restrictions à l'immigration—181.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.

Emploi industriel alcool—285; interdiction de la ciarette—288; réforme du Sénat—293.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Administration des aff. indi—303; indiens du N.-B.—337; bateaux surveillance nord-Canada—344; Owen-Sound, éd.—373.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—385.

MONK, F. D., *Jacques-Cartier.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—18.

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi des champs de bataille—28; loi de la comm. des c. de f.—31; loi des c. de f.—33; loi des bassins de radoub—37; loi de la cour d'appel de C.-A.—37; loi électorale—41; loi du Revenu de l'intérieur—63, 64; loi du service civil—66; loi des subventions océaniques—68, 69; traité franco-canadien—81.

Bills privés.

C. de f. de houille de Cumberland—86; canal de la baie Georgienne—96.

Bills d'intérêt public.

Loi des coopératives—109, 110.

COMITÉS.

Comité des débats—114; comité du pont de Québec115.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Suspension de fonctionnaires—117.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Bergeron et le " Soleil "—120.

MONK, F. D.—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Amendements à loi des c. de f.—125; commission du pont de Québec—130; commission des eaux limitrophes—130; demande de documents—132; distribution illicite whiskey—137; dragage rivière à la Raquette—139; emprunts temporaires—141; fraudes recrutement immigrants—143; immigration japonaise—145; M. Sifton en Angleterre—153; traité anglo-américain—155.

MOTIONS.

Motions de censure.
Dépouillement des soumissions—171.

Motions pour discussion.
Convention anglo-japonaise—191; immigration japonaise—193; tabac canadien—200;

Motions sans discussion.
Chemins à barrières—207; emprunts temporaires—207; placers du Yukon—208; société immigration et placement—209; B. de P. de Saint-Gabriel—211; dragage rivière Nicolet—212; quai de Deschambault—213; rivière Nicolet—213.

QUESTION.

Expositions—214; canal de Soulanges—216; I.C., gare d'Amqui—218; I.C., gare du lac au Saumon—218; Transc., construction—220; service entre France et Canada—222; service Pan-britannique—222; traité anglo-américain—222; cie de pub. du Canada—223; douanes à Rimouski—225; droits sur fer du pont de Québec—225; traité avec France—227; chemins à barrières Montréal—228; emprunts—228; immigration—233; Sté Canad. immig. et plac.—235; juge de comté à Sudbury—238; port St-François 243; quaiage cité de Soulanges—243; solde des officiers navires de l'Etat—244; solde 84e régt—247; tabac—248; bureaux de poste—249; service postal—250; dragages—253; édifices publics—254; quais—256; travaux à Clark-City—258; travaux publics dans Rimouski—258.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.
Gratifications aux volontaires—266; service entre Canada et France—272; subventions aux c. de fer—274; timbres sur tabac—275.

Motions par députés.
Barrières à péage de l'île Montréal—278; cie du pont de Québec—280; distribution dans banlieue—283; emploi industriel alcool—286; emploi d'étudiants—286; heure de clôture—287; interdiction de la cigarette—289; traité franco-canadien—295; chasse aux phoques—303.

SUBSIDES.

Vote des crédits.
Dépenses devant commission—322; personnel—323; canal Lachine—324; Int., administration centrale—334; agents d'immigration—335 fournitures pénitenciers—340; bateaux surveillance nord-Canada—342; traitement du personnel—355; laboratoire du ciment—361; Collingwood, dragage—371; Midland, dragage—373.

MORIN, J.-B., *Dorchester.*

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion.
Service Brockville—Ottawa—24.

BILLS.

Bills privés:
Cie d'estacades, m. Shuswap—97, 98.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Correspondance à Harlaka—131; embranchement d'Haralaka—140; service Brockville—Ottawa—152.

MOTIONS.

Motions de censure:
Concessions forestières—165.

Motions sans discussion:
C. de f. Transcontinental—204.

QUESTIONS.

Transc,, soins médicaux—221; M. J. A. Pratt—221; export. beurre et fromage—225; approvis. dragons Saint-Jean—245; dragages—254; paiements à A. E. Fortier—255; quais—255.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Subventions de c. de f.—274.

Résolutions par députés:
Droit d'exp. bois de pulpe—284.

SUBSIDES.

Vote des crédits:
I.C.R., compte du revenu—327; agents d'immigration—335; bibliothèque—341; Chambre des communes—341; construction brise-glaces—349; enlèvement obstacles—350; Rivière Winnipeg, travaux—365; Lévis, éd.—377; Montréal, hôtel des postes—378; Québec, citadelle—379.

NORTHRUP, W. B., *Hastings-est.*

AJOURNEMENTS.

Motions de discussion.
Adjudications de dragage—19.

BILLS.

Bills du gouvernement.
Loi des champs de bataille—29; loi des c. de f.—32

Bills privés:
Cie d'assurance Crown—84.

COMITÉS.

Comité des accus. Hodgnis—111.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Enquête Cassels—141; pont d'Hillsboo—150; M. Watson, C.R., 157.

MOTIONS.

Motions de censure:
Dépôt d'originaux—169; fusil Ross—172.

Motions pour discussion:
C. de f. Belleville-Hastings—189; production d'originaux—197.

Motions sans discussion:
Fonctionnaires à Ottawa—206.

QUESTIONS.

Papeterie au minist. Marine—242; camp de Niagara—245.

NORTHRUP, W. B.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260; ligne Pan-britannique—270.

Résolutions par députés:
Achat des approv. de l'Etat—277.

SUBSIDES.

Discussions générales:
Collège m. de Kingston—306; dépôt d'originaux—308; enquête juge Cassels—311.

VOTE DE CRÉDITS.

Bateaux surveillance nord Canada—347; construction brise-glaces—349.

OLIVER, Hon. F., *Edmonton.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi de l'assurance— ; loi de l'irrigation—25; loi de l'arpentage—26; loi de l'assurance des titres de biens-fonds—27; loi électorale—45; loi d'émission de billets—52; loi des placers du Yukon—53; loi des graines du Manitoba—53, 54; loi de finances—54; loi d'immigration—55; loi d'immigration chinoise—6; loi d'inspection des grains—56; loi sur l'irrigation 37; loi des terres aux vétérans—60; loi des terres fédérales—69, 70, 71, 72, 73, 74; loi des terres scolaires—74; loi des titres de terres—74; loi sur le Yukon—82.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.

Fraudes d'immigration d'Halifax—118.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Commerce de spiritueux au Yukon—128; cie de colon. Riv. à la Paix—130; cie fonc. Vallée Sask—131; demande de documents—133; décret d'immigration—135; distribution de semence au N.-O.—136; Doukhobors en détresse—138; états Cougdon—142; fonds des terres Torrens—143; fraudes recrutement immigrants—143; Hindous rapatriés—145; immigration—145; immigration japonaise—145; loi d'immigration—147; obligation de $200—149; nomination de M. Leech—149; réserve Lac à la Tortue—151; réserve Lac Croche—151; réserve des Dokis—151; squatters évincés—153; terres de colonisation—154; terrains de Calgary—154; Territoire du Yukon—154.

MOTIONS.

Motions de censure.
Concessions forestières—161; grains de semence N.-O.—178; restriction immigration—179; vente de terres aux Indiens—185.

Motions de discussion.
Concessions forestières—190; production d'originaux—197.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Assurances titres biens-fonds—259; gratifications aux volontaires—265; gratifications volontaires S.-A.—267; grains de semence—268.

Résolutions par députés.
Primes à l'immigration—291.

OLIVER, Hon. F.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussion générales.
Administration des aff. ind.—300; administration du Yukon—301; c. de f. baie d'Hudson—305; cie col. de Rivière à la Paix—306; dépôt d'originaux—308; North Atlantic Tdg Co—314.

SUBSIDES.

Votes de crédit.
Int. appointements—334; administration centrale—334; agents d'immigration—334; arpentages—334; bureau astronomique—336; dépenses casuelles agences—336; gouvt terr. N.-O.—336; gouvt terr. Yukon—336; hôpitaux St-Boniface—337; dépenses générales—337; immigration—337; impressions aff. ind.—337; indiens Col.-Anglaise—337; indiens N.-B., appointements—337; indiens du Nouveau-Brunswick—337; personnel aff. ind.—337; rapatriements d'immigrants—338; réserparc de Banff—338; secours aux indiens indigents—338; terres fédérales, personnel—338.

OSLER, E. B., *Toronto-ouest.*

BILLS.

Bills privés.
Brevet Goodwin Car—83; brevets Moore, Haskett—83.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Distribution de grains au N.-O.—136.

MOTIONS.

Motions de censure.
Dépenses minist. trav. pub.—166; dépôt d'originaux—168.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Construction des bassins de radoub—262.

SUBSIDES.

Votes des crédits.
Compte du revenu—327.

OWEN, O. L., *Northumberland-est.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi des c. de f.—32; loi des viandes et conserves—36.

INCIDENTS. ET INTERPELLATIONS.

Bureau de poste de Trent Bridge—127; industrie des lainages—146; loi du marquage des fruits—148; quai de Brighton—151.

MOTIONS.

Motions de censure.
Revue financière—185.

Motions sans discussion.
Fonctionnaires permanents et sessionnels—206.

QUESTIONS.

C. de f. de Campbellton—216; employés de la Chambre—223.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Commission des c. de f.—261.

OWEN, O. L.—*Suite.*

SUBSIDES.
Discussions générales.
Accusations d'obstruction—299.
Vote des crédits.
Costume du régistraire—339; bateaux surveillance nord-Canada—345; arpentages et inspections—360; Petewawa, quai—373; St-Mary, éd.—374; Victoria, dragage—375.

VOIES ET MOYENS.
Discussion.
Trust des transports—390.

PAQUET, E., *L'Islet.*

ADRESSSE.
Adresse en réponse—17.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Traité franco-canadien—78.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Retard discours français—152.

MOTIONS .
Motions de censure.
Restrictions à l'immigration—182.
Motions sans discussion.
Immigrants depuis 1905—208; amélioration port de Québec—211.

QUESTIONS.
Fermes expérimentales—214; I.C.R., wagons glacières—219; immigration—234; rapatriement des Canadiens—234; travaux du port de Québec—258.

SUBSIDES.
Vote des crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—344; construction brise-glaces—349.

PARDEE, F. F., *Lambton-ouest.*

AJOURNEMENTS.
Motions de discussion.
Adjudications de dragage—19; rap. com. serv civ (I)—23.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi de la marine marchande—59.
Bills privés.
C. de f. du nord d'Ontario—86; c. de f. Erie, London et Tilsonburg—86.
Bills d'intérêt public.
Loi de la marine marchande—108.

SUBSIDES.
Vote des crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—346; Construction brise-glaces—346; service maritime et fluvial—353; Midland, dragage—373.

VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—385.

PARENT, G., *Montmorency.*

COMITÉS.
Comité du pont de Québec—116.

PARMELEE, C., *Shefford.*

COMITÉS.
Comité des impressions—115.

PATERSON, Hon. W., *Brant.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi de la comm. des c. de f.—31; loi des douanes—38; loi électorale—49; loi d'immigration chinoise—56; traité franco-canadien—79. 80.
Bills privés.
C. de f. de pénétration d'Hamilton—91.

DÉCLARATIONS. MINISTÉRIELLES.
Droits sur matériaux de tunnel—117.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Garde des documents publics—144.

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Assistance pour récoltes—197.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Hôtel du G.-T.-P.—268; loi des douanes—270.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Enquête juge Cassels—312; ministère des Douanes—314.
Vote des crédits.
I.C.R., compte du revenu—326; douanes, appointements—332; dépenses des ports du Canada—332; entretien croiseurs du revenu—333; uniformes douaniers—333; traitements ministère—333; traitements inspecteurs—333; bateaux surveillance nord-Canada—346; construction brise-glaces—349; service extérieur—349; Brantford. éd.—371.

VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—383.
Discussion.
Examen d'un bill de subsides—389.

PERLEY, G., *Argenteuil.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—16.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi de la vente du parc Major—81.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Comm. du service civill—128; réserve des Dokis—151.

MOTIONS.
Motions de censure.
Concessions forestières—164; dépenses ministère trav. pub.—166; dépôt d'originaux—169.
Motions sans discussion.
Droits miniers—208.

QUESTIONS.
Concessions forestières—231; concessions houillères—231; concessions minières—231; réserves indiennes—235; édifices publics—254; estacades rivière Saguenay—254.

PERLEY, G.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Hôtel du G..T.-P.—268.

Résolutions par députés.
Emploi industriel d'alcool—285.

SUBSIDES.

Vote des crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—346; service extérieur—359; bât. pub. chauffage—375; bât. pub. loyer—375.

PICKUP, J. W. W., *Annapolis.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi de l'inspection et de la vente—57; loi de la tempérance—69.

SUBSIDES.

Vote de crédits.
Annapolis, brise-glace—368.

PORTER, G., *Hastings-ouest.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi électorale—48; loi des postes—61.

Bills privés.
Cie pont de Belleville—98, 99.

Bills d'intérêt public.
Loi d'immigration—107; loi de l'inspection et de la vente—107.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demandes de documents—134; inondations à Belleville—146; service Brockville-Ottawas—152; terrain de l'hôpital, Belleville—154; IIIe centenaire de Québec—156.

MOTIONS.

Motions sans discussion.
Commissions d'enquête—206; concessions en Saskatchewan—207; achat "lot de l'hôpital", Belleville—211; port de Belleville—213.

QUESTIONS.

Entrepôts frigorifiques—214; poursuites pour marquage de fruits—215; canal de Trent—216; commission des c. de f.—221; concessions de terres—232; port de Belleville—243; salle militaire, Belleville—246; achat terrains à Belleville—251.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Cour d'amirauté—263; rentes viagères—272.

SUBSIDES.

Discussions générales.
Collège m. de Kingston—306; réfrigération boëtte—310.

Votes de crédits.
Postes, traitements personnel—359; arpentages et inspections— ; Winnipeg, hôpital militaire—366.

POWER, J., *Québec-ouest.*

BILLS.

Bills privés.
Cie d'éclairage et force de Québec—96.

PRINGLE, R. A., *Cornwall et Stormont.*

BILLS.

Bills privés.
Dominion Guarantee Co.—84; Dominion Guar. Co.—101.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Pringle et journaux—122; loi des banques—122; M. Pringle et banque de commerce—122.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Canal de Cornwall—124; audit. et insp. des banques—126; commission des eaux limitrophes—130; loi du service civil—148; pensions à la vieillesse—149.

MOTIONS.

Motions par députés.
Cie de garantie "Dominion"—185.

Motions pour discussion.
Assistance pour récoltes—198.

QUESTIONS.

Avances pour grains—227; canaux—251.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
C. de f. Edmonton Yukon-Pacifique—260.

Résolutions par députés.
Pensions et retraites—289; révision loi des banques—296.

SUBSIDES.

Vote de crédits.
Canal Welland—325; construction brise-glaces—348.

PROULX, E., *Prescott.*

SUBSIDES.

Votes de crédits.
O. Blondeau, quai—371.

PUGSLEY, hon. W., *Cté Saint-Jean.*

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion.
Adjudications de dragage—18, 19, 20; attitude du Gouvt. dans élect.—20, 21.

BILLS.

Bills du gouvernement.
Loi des subventions de c. de f.—68; loi de la vente du parc Major—81, 82.

Bills privés.
C. de f. de Québec au N.-B.—92; cie des embranchements du G.T.P.—94, 95; cie de force de Sask.—96; cie d'estacades riv. Shuswap—97, 98.

COMITÉS.

Comité du restaurant—116.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

Hon. Pugsley et juge Trueman—123; hon. Pugsley et M. Crockett—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Agrandissement édifices parlement—125; bâtiments publics—126; brise-lames du Petit Rocher—127; canal de la baie Georgienne—127; demandes de documents—133; dragage de Midland— 139; dragage rivière à la Raquette—139; dragages en

PUGSLEY, Hon. W.—*Suite.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS—*Suite.*

général—139; employés I.C.R. et élect. mun.—140; extincteurs à incendie—142; inondations à Belleville—146; musée Victoria—148; Port de Toronto..150; quai de Brighton—151; rupture câble I.P.-E. —152; fonctionnaires Trav. pub.—155.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—165; dépenses minist. Trav. pub.—166; dépouillement de soumissions—171.

Motions de discussion.

Dépenses quais—191; ports Montréal et Québec—194; Travaux publics I.P.E.—201.

Motions du gouvernement.

Baie Georgienne—202.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260; frontières des provinces—264; hôtel du G.T.P. —267; subventions de c. de f.—274.

SUBSIDES.

Votes de crédits.

Quarantaine des bestiaux—319; min. commerce, personnel—331; Imp. nat., personnel—332; Indiens du N.-B., appointements —337; aide aux écritures—360; appointements—360; arpentage et inspections—360; commission des voies navigables—360; canal baie Georgienne—360; comm. rivière Rouge—360; compensation Ewart —361; édifices en général—361; construction salles d'armes—361; stations agronomiques—361; édifices administratifs—361; édifices du Parlement—361; gratification O'Leary—361; laboratoire de ciment—361; monument Bell, Brantford—362; monument Lafontaine-Baldwin—362; Monnaie Royale—362; Musée Victoria—362; observatoire—363; outillage dragage—363; personnel architectes—363; service ponts et chaussées—363; port et rivières—363; solde travaux autorisés—363; sous-ministre adjoint—363; C.-A., Cranbrook, éd.—364; C.-A., Cumberland, éd.—364; C.-A., Fernie, éd.—364; C.-A., Ladysmith, éd.—64; C.-A., Quesnel, éd.—364; C.-A., Revelstocke, éd.—364; C.-A., Vancouver, douane—364; C.-A., Vancouver, éd.—364; C.-A., Vernon, éd.—364; C.-A., Victoria, immig.—364; C.-A., Victoria, B.P.—364; I.E.P.., Georgetown, éd. —364; T.E.P., Summerside, brise-lames —364; Ma., Brandon, salle ex.—364; Ma., Dauphin, éd.—364; Ma., Emmerson, éd.—364; Ma., Lac-Dauphin, obstruct.—365; Ma., Neepawa, éd.—365; Ma., Portage-Laprairie, éd.—365; Ma.,Riv.-du-Vieillard, trav.,—365; Ma., Riv. Winnipeg, trav.—365; Ma., Saint-André, rapides—365; Ma., Saint-Boniface, éd.—365; Ma., Winnipeg, bât. mil.—365; Ma., Winnipeg, B.P.—365; Ma., Winnipeg, éd.—365; Ma., Winnipeg, entrepôt—365; Ma., Winnipeg, station B.—366; Ma., Winnipegosis, chenal —366; N.-B., Bouctouche, passe—366; N.-B., Campbellton, quai—366; N.-B., Caraquet, quai—366; N.-B., fleuve Saint-Jean, quai—366; N.-B., fleuve Saint-Jean,

PUGSLEY, Hon. W.—*Suite.*

SUBSIDES—*Suite.*

Vote de crédits—*Suite.*

quai—366; N.-B., Fairville, éd.—366; N.-B., Grand-Falls, éd.—366; N.-B., Hillsboro, éd.—367; N.-B., Miscou, quai—367; N.-B., Moncton, arsenal—36; N.-B., Moncton, quai—367; N.-B., rivière Madawaska —36; N.-B., Saint-Andrews—367; N.-B., Saint-Jean, édif. féd.—367; N.-B., Saint-Jean, dragage—367; N.-B., Saint-Jean, quarantaine—367; N.-B., Saint-Jean, réfection—367; N.-B., Saint-Jean, salle d'ex. —367; N.-B., Shippegan, port—367; N.-B., Tracadie, lazaret—367; N.-E., Annapolis, brise-glaces—367; N.-E., Anse-au-Breton, brise-glaces—368; N.-E., Anse-à-Charles, brise-glaces—368; N.-E., Anse-des-Ecossais, brise-glaces—368; N.-E., Anse-aux-Portugais, brise-glaces—368; N.-E., Antigonish, édifice—368; N.-E., Baddek, quai —368; N.-E., baie Saint-Laurent, quai—368; N.-E., Bridgewater, quai—368; N.-E., Digby, améliorations—368; N.-E., Glace-Bay, éd.—369; N.-E., Halifax, bâtiments imm.—369; N.-E., Halifax, douane—369; N.-E., Halifax, éd. féd.—369; N.-E., Ile-au-Caribou, chaussée—369; N.-E., Ile-Lawlor, quarantaine—369; N.-E., Ile-Tanckok, brise-lames—369; N.-E., Inverness, éd.—369; N.-E., Lunenburg, éd.—369; N.-E., New-Glasgow, quai—370; N.-E., Parker's-Cove, amél.—370; N.-E., Poirierville, débarcadère—370; N.-E., Prasborough, éd.—370; N.-E., Port-Hastings, quai—370; N.-E., Port-Hilford, brise-lames—370; N.-E., Port-Hood, entrée n.—370; N.-E., Port-Royal, quai—370; N.-E., Round-Hill, quai—370; N.-E., Shelburne, édifice—370; N.-E., Westville, éd.—370; N.-E., Wolfeville, éd.—370; N.-E., Yarmouth, éd.—370; O., Arnprior, éd. —370; O., canal baie Georgienne—370; O., Beaverton, havre—371; O., Blanche-River —371; O., Belleville, salle d'armes—371; O., Blind-River, quai—371; O., Brantford, éd.—371; O., Bronte, quai—371; O., Blondeau, quai—371; O., Burlington, chenal 371; O., Chatham, jetée—371; O., Cobourg, brise-glaces—371; O., Collingwood, dragage—371; O., Glencoe, éd.—371; O., Goderich, port—371; O., Guelph, salle d'armes—372; O., Hamilton, postes—372; O., Hamilton, salle d'ex.—372; O., Harrison, éd.—372; O., Ile-Stanley—372; O., Kincardine, éd.—372; O., Kingston, collège—372; O., Kingston, éd.—372; O., Kingston, hop.—372; O., Kingston, remise—372; O., Leamington, éd.—372; O., Listowell, éd.—372; O., London, salle d'a. —372; O., Markham, éd.—373; O., Meaford, port—373; O., Midland, dragage—373; O., Mitchell, éd.—373; O., Niagara, arsenal—373; O., North-Bay, édifice—373; O., Owen-Sound, éd.—373; O., Parkhill, éd.—373; O., Peterborough—373; O., Petawawa—373; O., Port-Arthur, éd.—374; O., Port-Arthur, drag.—374; O., Port-Arthur, ars.—374; O., ports et rivières—374; O., Port-Hope, jetée—374; O., Renfrew, éd.—374; O., rapides Long Sault—374; O., rivière Bell, dragage—374; O., Rondeau, port—374; O., Rossport, quai—374; O., Saint-Mary, éd.—374; O., Sarnia, B. d. p.—374; O., Sarnia, arsenal—374; O., Seaford ,éd.—374; O., Seaford, éd.—

PUGSLEY, Hon. W.—*Suite.*
SUBSIDES—*Suite.*
Vote de crédits—*Suite.*
374; O., Sudbury, éd.—374; O., Tiffin, drag.—374; O., Wilsonburg, éd.—374; O., Toronto, drag.—374; O., Uxbridge, éd.—374; O., Walkerville, éd.—374; O., Waterloo, éd.—375; O., Victoria, drag.—375; O., Welland, éd.—375; O., Whitby, éd.—375; Ottawa, archives—375; Ottawa, bureau de poste—375; Ottawa, éd. de l'est—375; Ottawa, bât. pub., chauffage—375; Ottawa, bât. pub., loyer—375; Ottawa, bât. pub., asecnseurs—375; Ottawa, bât. pub., mobilier—375; Ottawa, bât. pub., répart.—376; Ottawa, bât. pub., terrain—376; Ottawa, bât. pub., téléph.—376; Ottawa, Imprimerie Nat.—376; Ottawa, Rideau Hall—376; Q., Baie St-Paul, quai—376; Q., Barachois, Malbaie—376; Q., Batiscan, quai—376; Q., Berthier en bas, quai—376; Q., Port-au-Pic—376; Q., Cap-St-Ignace, quai—376; Q., Châteauguay, quai—376; Q., Chicoutimi, B. de P.—376; Q., Chicoutimi, amd.—376; Q., Clarke-City—376; Q., Cockshire, éd.—376; Q., Dundee, douanes—376; Q., East-Templeton—376; Q., Escoumins, quai—376; Q., Farnham, B. de P.—376; Q., Grand-Mechins—376; Q., Grand'Mère, éd.—376; Q., Grande-Rivière, quai—376; Q., Grosse-Isle, quar.—376; Q., Iles de la Madeleine—377; Q., Joliette, ars.—377; Q., Knowlton, éd.—377; Q., Lac-Aylmer, quai—377; Q., Lachute, éd.—377; Q., Lac-Mégantic, éd.—377; Q., Lac-Mégantic, jetées—377; Q., Lac Saint-François, quai—377; Q., Lac-St-Jean, jetées—377; Q., Lavaltrie, quai—377; Q., Les Eboulements, quai—377; Q., Lévis, éd.—377; Q., Longueuil, éd.—377; Q., Lévis, salle d'ex.—377; Q., Lotbinière, quai—377; Q., Magog, éd.—377; Q., Malbaie, Gaspé, quai—377; Q., Marieville, éd.—377; Q., Matane, brise-lames—377; Q., Montmagny, quai—377; Q., Montréal, casernes—378; Q., Montréal, entrepôt—378; Q., Montréal, B. de P.—378; Q., Montréal, stat. B.—378; Q., Montréal, stat. C.—378; Q., station Pte-St-Charles—378; Q., station pneumatique—378; Q., Nicolet, abri—378; Q., Notre-Dame du Portage—378; Q., Pte-Décharge Lac-St-Jean—378; Q., Plessisville, éd.—379; Q., Pointe-au-Père, quai—379; Q., Pointe-Piché, quai—379; Q., Pointe-aux-Trembles—379; Q., Québec, citadelle—379; Q., Québec, éd.—379; Q., Québec, entrepôt—379; Q., Québec, lazaret—379; Q., Québec, port—379; Q., Rimouski, quai—379; Q., riv. Ashupmouchuan—379; Q., riv. Batiscan, drag.—379; Q., riv. Bonaventure—379; Q., riv. du Loup—379; Q., riv. du Lièvre—379; Q., riv. Maskinongé—379; Q., riv. Ouelle—379; Q., riv. Richelieu—379; Q., riv. Saguenay—379; Q., riv. St-François—379; Q., riv. Saint-Louis—379; Q., riv. St-Jacques—380; Q., riv. St-Maurice—380; Q., riv. Yamaska—380; Q., Roberval, éd.—380; Q., St-Alphonse, quai—380; Q., Ste-Anne des Monts, port—380; Q., St-François, quai—380; Q., St-Ignace de Loyola—380; Q., St-Jean Deschaillons—380; Q., St-Jean, île d'Orléans—380; Q., St-Omer, débarcadère—380; Q., St-Pierre les Becquets—380; Q., St-Simon, quai—380; Q., Shawanigan, éd.—380; Q., Serbrooke, éd.—380; Q., Sherbrooke, salle d'ex.—380; Q., St-Henri, B. de P.—380; Q., St-Hyacinthe, éd.—380; Q., St-Jean, écuries—380; Q., St-Jean, éd.—380; Q., Ste-Thérèse, éd.—380; Q., Sorel, quai—380; Q., Trois-Rivières, éd.—380; Q., Trois-Rivières, quai—380; Q., Varennes, quai—380; Q., Westmount, éd.—380; Sask. et Alta., Battleford, éd.—380; Sask., Edmonton, éd.—380; Sask., Estevan, éd.—381; Sask., Humboldt, éd.—381; Sask., Maple Creek, éd.—83 1; Sask., Medicine Hat, éd.—381; Sask., Moosejaw, éd.—381; Sask., Prince-Albert, éd.—381; Sask., Prince-Albert, pénitencier—381; Sask., Régina, éd.—381; Sask., Saskatoon, éd.—381; Sask., Strathcona, éd.—81; Sask., Yorkton, éd.—381; Sask., Wetaskiwin, éd.—381; Yukon, Dawson, éd.—381; Yukon, édices publics—381.

REID, J. D., *Grenville.*
AJOURNEMENTS.
Motions pour discussion.
Rap. com. du serv. civil—22; service Brockville-Ottawa—24.

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi des champs de bataille—29; loi des conserves alimentaires—35; loi des viandes et conserves—36, 37; loi électorale—49; loi de la marine marchande—59; loi des terres aux vétérans—61; loi du service civil—66.
Bills privés.
C. de f. du Sud-Ont.-Pac.—93; canal de la baie Georgienne—96; cie de de force de Sask.—96; cie d'estacades, riv. Shuswap—98; divorce T. M. Gilmore—99.
Bills d'intérêt public.
Loi des billets de c. de f.—101, 102; loi de la marine march.—108.

COMITÉS.
Comité dse comptes publics—112.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
Détention de documents—121; M. Reid et remorqueur "Victor"—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Brise-lames du Petit Rocher—127; commission service civil—129; commission des eaux limitrophes—130; demandes de documents—133; fanatiques religieux au Manitoba—143; M. T. Haney—144; livres bleus—147; pont d'Hillsboro—149; str. Montcalm—153.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses minist., travaux public—166; dépôt d'originaux—170; dépouillement de soumissions—170.
Motions par députés.
Présentation de pétition—186.
Motions de discussion.
Barrage du Saint-Laurent—187; irrégularités à Sorel—194.

REID, J. D.—*Suite.*

Motions sans discussion.
Locomotive du dimanche—205; locomotives hors de service I.C.R.—205; rails non employés—205; trains retardés—205; terres vendues à J. W. Paterson—209; pêche au saumon en C.-A.—210 b. de p. de North-Grove—211; chutes Rimouski—212; phare Heath Point—212.

QUESTIONS.

Inspection des viandes—215; viande désossée congelée—215; Canal Rideau—216; chutes Kanaskis—216; I.C.R., retard trains express—219; bois sur côteaux du Cyprès—230; concession forestières—231; terres indiennes à New-Westminster—235; vente de terres en C.-A.—236; vente de terres indiennes—236; achat de ciment—239; approvisionnement des phares—239; bouées lumineuses, canal Rideau, 239; permis de pêche—242; location plaines d'Abraham—246; édifices publics—254.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.
C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260; commission des c. de f.—261; subventions de c. de f.—274.

Résolutions par députés.
C. de f. de l'Etat—280; emploi d'étudiants—286; inondations lac Emile—288.

SUBSIDES.

Votes de crédits.
Loi sur graines de semence—319; administ. générale des c. de f.—321; dépenses devant commission—322; canal des Galops—341 canal Rideau—324; canal Sault-Sainte-Marie—324; canal de Soulanges—324; canal Welland—325; I.C.R., ateliers locomotives—326; I.C.R., compte du revenu—328; I.C.R., matériel roulant—328; I.C.R., Campbellton, grue à charbon—328; I.C.R. fourniture—340; bateau surveillance nord Canada—342; construction brise-glaces—350; sous-ministre adjoint—354; traitement du personnel—355; collège royal militaire—356; exercices annuels—357; vivres et approvisionnements 358; édifice parlement—361; laboratoire du ciment—361; monnaie royale—362; musée Victoria—363; Brantford, édifice—371; Blondeau, quai—371; Glencoe, édif.—371; île Stanley—372; Midland, dragage—373; Point-Edward, drag.—374; Roches, pont—374; Lévis, édifice—377.

RIVET, L. A. *Hochelaga.*

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion.
Rapp. com. serv. civil (I)—23.

ROCHE, W. J., *Marquette.*

ADRESSE.

Adresse en réponse— 13, 17.

BILLS.

Bills du gouvernement.
Loi électorale— 40, 41, 46, 49, 51; loi des terres fédérales— 70, 71.

Bills privés.
Cie de force de Sask.—97.

ROCHE, W. J.—*Suite.*

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. J. Jackson et M. W. J. Roche—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Distribution de semence au N.-O.—136; Doukhobors en détresse—138; frontières du Manitoba—143; nomination de M. Leech—149.

MOTIONS.

Motions de censure.
Concessions forestières—163.
Motions pour discussion.
Production d'originaux—197.
Motions du gouvernement.
Besogne de la Chambre—203.
Motions sans discussion.
Ingénieurs Transcontinental—205; comité de régie interne—206; cie des terres Vallée Saskatchewan—207; demandes parmis coupe de bois—208.

QUESTIONS.

C. de f. baie d'Hudson—216; remises à cie Massey-Harris—224; export. poisson du Manitoba—225; Presse Canadienne Associée—229; achat de buffles—229; centre urbain au N.-O., 230; concessions forestières—231; concessions de terres—232; emplacement de ville au Manitoba—233; réserves indiennes—235; s.-agence Ranchvale—235; s.-agence Dauphin—235; lord Selkirk—235; dragages—253; édifices publics—254; quais—256.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Frontières des provinces—264; gratification aux volontaires—266; grains de semence 268.

Résolutions par députés.

SUBSIDES.

Discussions générales.
C. de f. baie d'Hudson—304.
Vote des crédits.
Traitements inspecteurs—333; agents d'immigration—335; arpentages—335; hôpitaux St-Boniface—337; immigration en général—337; rapatriement d'immigrants—338; terres fédérales personnel—338; listes provinciales—341; exercices annuels—357; Brandon, salle d'ex.—365; North-Bay, éd.—373; Humboldt—381; Yorktown, éd.—381.

ROSS, A. C., *Cap-Breton et Victoria-nord.*

SUBSIDES.

Vote de crédits.
Digby, améliorations— 369.

ROSS, D., *Yale-et-Caribou.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi électorale—42, 48, 51; loi d'immigration chinoise—56; loi des terres fédérales—70.
Bills privés.
Cie d'assurance Occidental—84; c. de f. Ashcroft à Baskerville—85; c. de f. Edmonton, Yukon et Pac.—87; c. de f. frontière à Kamloops—87; c. de f. Edmonton à Dunvegan—87; c. de f. Kamloops à Tête-Jaune—87; cie d'estacades, riv. Shuswap—97, 98.

ROSS, D.—*Suite.*
MOTIONS.
Motions de censure.
Immigration japonaise—174.
Motions de discussion.
Production d'originaux—196; revenus et dépenses C.-A.—199; tabac canadien—200.
Motions sans discussion.
Réserve de Metlakhatla—208.
QUESTIONS.
Gerald P. Dillon—245.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Gratification aux volont.—265.
Résolutions par députés.
Immigration orientale—288 ; révision loi des banques—299.
SUBSIDES.
Discussions générales.
Accusations d'obstruction—299; dépôt d'originaux—308; législation, Colombie-Anglaise—313.
Vote des crédits.
Personnel aff. ind.—338; bateaux surveillance nord-Canada—345.
VOIES ET MOYENS.
Exposé burgétaire—384.

SCHAFFNER, T. L., *Souris, Ma.*
BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des champs de bataille—30; loi de la comm. des c. de f.—31; loi contre cigarettes—34; loi électorale—42; loi des grain du Manitoba—53, 54; loi de terres fédérales—73.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 6)—104.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Coalition des marchands de bois—128; distribution de grains au N.-O.—136; réserve du lac à la Tortue—151; squatters énoncés—153.
MOTIONS.
Motions de censure.
Concessions forestières—164.
Motions pour discussion.
Croisière Neptune—191.
Motions sans discussion.
C. de f. baie d'Hudson—204; concessions forestières—207; frontières du Manitoba—208; dépenses subsistance des immigrants—209; dépenses port de Montréal—210.
QUESTIONS.
Brevet W. Nolan—213; concessions de terres—232; immigration—233; terres du Manitoba—236; dépenses fleuve St-Laurent—240; permis de pêche—242; pisciculture—243; canaux—252; steamers—257.
SUBSIDES.
Discussions générales.
C. de f. baie d'Hudson—304.
Vote des crédits.
Agents d'immigration—335; terres fédérales, personnel—339; Chambre des communes—341; Dauphin, édifice—365; hôpital militaire—366; Glencoe, éd.—371; Humboldt, éd.—381.

SCHELL, J. T., *Glengarry.*
BILLS.
Bills privés.
Canada Weather Ins. Co.—85.
MOTIONS.
Motions pour discussion.
Assistance pour récoltes—198; soumissions Transcontinental—199.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Subventions aux c. de f.—274.
SUBSIDES.
Vote des crédits.
Canal Welland—326; I.C.R., compte du revenu—327.

SCHELL, M. S., *Oxford-sud.*
BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi d'émission de billets—52; loi de l'inspection et de la vente—57.
Bills d'intérêt publi.
Loi des coopératives—110.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Réforme du Sénat—293.
VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—387.

SIFTON, Hon. C., *Brandon.*
EXPLICATIONS PERSONNELLES.
Hon. Sifton et Imperial Pulp Co.—123.
INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Distribution graines au N.-O.—135; service Brockville-Ottawa—152.
MOTIONS.
Motions de censure.
Concessions forestières—162.
RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Ligne pan-britannique—269.
VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—385.

SINCLAIR, J. H., *Guysboro.*
BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi de la marine marchande—59.
Bills privés.
Collège presbytérien d'Halifax—99.
Bills d'intérêt public.
Loi de la marine marchande—108; loi des pêcheries (Bill n° 29)—109; loi des pêcheries (Bill n° 31)—109.
MOTIONS.
Motions sans discussion.
Accident Hanlon Crossing—204; amendes pour infraction loi pêcheries—210; officiers des pêcheries—210.
QUESTIONS.
Hansard—224; North. W. Gold Dredging—234; bâtiments marchandises immatriculés au Canada—239; légalité du pavillon canadien—241; petite poste à un sou—250.

SINCLAIR, J. H.—*Suite.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.
Comité des pêcheries—282.

SUBSIDES.

Discussions générales.
Révision du tarif douanier—317.

Vote de crédits.
I.C.R., compte du revenu—328; bateaux surveillance nord-Canada—343; construction brise-glaces—349; examen capitaines —351; inspect. pêches—351; salaires gardiens de phares—352; exercices annuels —357.

SLOAN, W., *Comox et Atlin.*

BILLS.

Bills privés.
C. de f. d'Esquimalt à Nanaïmo—87; c. de f. de l'est de l'île de Vancouver—87; divorce M. R. Gammel—99; banques chartrées de C.-A.—101; West Riv. Imp. Co.—101.

QUESTIONS.

Permis de pêche—242; salaires gardiens de phares—244; télégraphes—257.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.
Immigration orientale—287.

SUBSIDES.

Discussions générales.
Chasse aux phoques—302.

SMITH, E. D., *Wentworth.*

Bills du gouvernement.

BILLS.

Loi de la comm. des c. de f.—31; traité franco-canadien—78, 80.

Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (bill n° 6)—103, 104.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Demandes de documents—133.

QUESTIONS.

Entrepôts frigorifiques—214; inspection des fruits—215; traité avec France—227; concessions minières—231; canaux—251.

SUBSIDES.

Vote de crédits.
Phares et aides—351; exercices annuels—357.

VOIES ET MOYENS.

Exposé budgétaire—385.

SMITH, G., *Oxford-nord.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—15.

MOTIONS.

Motions pour discussion.
Enseignement professionnel—192.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.
Réforme du Sénat—293.

SMITH, R., *Nanaïmo.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi des rentes viagères—53; loi d'immigration chinoise—56; loi du service civil—66.

Bills privés.
Divorce H. Spratte—99.

Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 187)—105, 106.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Accidents construction N.T.C. Ry—124; grève aux usines de poêles Buck.—144; livres bleus—147; pêcheries de la C.-A.—149; service courrier en C.-A.—152.

MOTIONS.

Motions de censure.
Immigration japonaise—175; restrictions à l'immigration—183.

Motions de discussion.
Immigration japonaise—193; tabac canadien—200.

Motions sans discussion.
Refus sanction loi de Natal—210.

QUESTIONS.

Service Canada et Australie—222; immigration japonaise—234; Phœnix de Saskatoon—234; immigration japonaise—237; garnison Halifax et Esquimalt—246; station d'Esquimalt—247; falsification des aliments—247.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Const. bassins de radoub—262.

Résolutions par députés.
Immigration orientale—287; pensions et retraites—290.

SUBSIDES.

Vote des crédits.
Exercices annuel—357; terres fédérales, personnel—357; Quesnel, édifice—364.

SPROULE, T. S., *Grey-est.*

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion.
Adjudications de dragage—19; rap. com. serv. civ.—23.

BILLS.

Bills du Gouvernement.
Loi de l'assurance—24; loi de l'irrigation —25; loi des champs de bataille—28, 29; loi des c. de f.—33; loi contre cigarettes —34; loi des conserves alimentaires—35; loi des viandes et conserves—36; loi des bassins de radoub—37; loi électorale—51; loi d'émission de billets—52; loi d'immigration—55; loi de l'inspection et de la vente—56; loi des lettres de change—58; loi du Revenu de l'intérieur—63; loi du service civil—67,68; loi des subventions océaniques—68, 69; loi des terres scolaires—74; traité franco-canadien—80.

Bills privés.
Caisse de l'église presbytérienne—84; c. de f. Canadien du Nord—86; cie Dominion Atlantic—86; c. de f. est de l'île Vancouver—87; c. de f. Niag., Ste-Cat. et Toronto—88; c. de f. de pénétration à

SPROULE, T. S.—*Suite.*
Bills privés—*Suite.*
Hamilton—91, 92; cie des embranchements du G.-T.-P.—94; canal de la baie Georgienne—95, 96; cie de force de Sask.—96; cie des estacades, riv. Shuswap—97; cie de pont de Beleville—99; institut des architectes—100.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f (Bill n° 6)—104; loi de la marine marchande—108; loi des coopératives—109.

COMITÉS.
Comité des comptes publics—113.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
M. Pringle et journaux—122; M. Sproule et sénateur Cloran—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Abattage des porcs—123; accusations Rév. Pringle—124; commission du service civil—129; demandes de documents—134; distribution de grains au Nord-Ouest—137; Doukhobors en détresse—139; employés I.C.R. et élect. mun.—140; enquête Cassels—142; feuilleton de la Chambre—143; fonctions de M. W. Mackenzie—143; garde des documents publics—144; immigration—145; immigrants bulgares—145; impression des relevés du commerce—145; loi marquages des fruits—147; sir Chs Fitzpatrick à La Haye—153; terres de colonisation—154; traités anglo-américains—155; travaux de la Chambre—156.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépôt d'originaux—168; immigration japonaise—176; graines de semence N.-O.—178; restrictions à l'immigration—181.
Motions pour discussion.
Production d'originaux—195; assistance pour récoltes—197; religion des employés—198.
Motions du gouvernement.
Besogne de la Chambre—202.
Motions sans discussion.
M. Maxwell Smith—204; terres vendues pour colonisation—209; M. W. H. P. Clement—210.

QUESTIONS.
Inspection des viandes—215; inspection des fruits—215; officier de santé Sydney-N.—215; employés de la Chambre des c.—223; professeur Shortt—224; importations chevaux des E.-U.—226; imp. viandes fraîches—226; pont de Québec, garantie—229; M. W. H. Clements—230; concessions de terres—232; congélateur de N.-Sydney—240; droits de pêche rivière Matane—240.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—259; convention franco-canad.—262; gratification aux volontaires—265; hôtel du G.T.P.—268; grains de semence—268; rentes viagères—272; service entre Canada et France—273; subventions aux c. de f.—274.

SPROULE, T. S.—*Suite.*
Résolutions par députés.
Achat d'approv. de l'Etat—277; barrières, île de Montréal—278; emploi industriel d'alcool—286; Inondations lac Emile—288; interdiction cigarettes—289; règlements de la Chambre—295; régime des nominations—296; révision loi des banques—297.

SUBSIDES.
Discussions générales:
Administration du Yukon—301; cie terres Rivière-à-la-Paix—306; dossier de Stanstead—309; enquête juge Cassels—312; législation Colombie-Anglaise—313; révision tarif douanier—317; tunnel rivière Détroit—318.
Vote des crédits.
Expositions—319; loi graines de semence 319; commis surnuméraires—322; dépenses devant commission—322; frais judiciaires c. de f.—322; canal Lachine—324; I.C.R., compte du revenu—327; représentants jeux olympiques—334; bureau astronomique—337; bibliothèque—341; bateaux surveillance Nord-Canada—344; enquêtes naufrages—350; chenal Lime-Kiln—351; observations marées—351; steamers de l'Etat—354; achats de bouches à feu—356; dépenses de voyage—360; laboratoire du ciment—361; Emerson, édifice—365; Neepawa, édifice—365; Winnipeg, entrepôts—365; Tracadie, lazaret—367; Shelburne, éd.—370; Hamilton, salle d'ex.—372; Kincardine, éd.—372; Kingston, col. milit.—372; Marksham, éd.—373; bât. pub., loyer—375; Montréal, stat. C.—378; Québec, citadelle—379; Saint-Jean, écuries—380; Humboldt, éd.—381.

VOIES ET MOYENS.
Discussion.
Examen d'un bill de subsides—389; trust des transports—390.

STANFIELD, JOHN, *Colchester.*

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Employés I.C.R. et élect. mun.—140.

MOTIONS.
Motions sans discussion.
Ville de Truro et I.C.R.—205; matelots steamers gouvt.—210.

QUESTIONS.
Entrepôts frigorifiques—214; officier de santé à Canso—215; I.C.R., ateliers à Moncton—217; I.C.R., embranchement Oxford-Pictou—217; I.C.R., embranchement Pictou—217; I.C.R. embranchement Pictou-Copper-Crown—217; I.C.R., embranchement Stellarton—217; I.C.R., emploi de H. C. Hunter—217; I.C.R., explorations près de Truro—218; I.C.R., fourniture de glace—218; I.C.R.,gare de Pictou—218; I.C.R., gare de Truro—218; I.C.R., quais de Port-Mulgrave—218; I.C.R., retard à Tatagamouche—218; I.C.R., revenu pour terminus—219; I.C.R., salaires facteurs marchandises—219; I.C.R., traverses de c. de f.—219; c. de f. de North Sidney à Sidney Mines—220; "Midland Times", Truro—224; cabotage

STANDFIELD, JOHN—*Suite.*

QUESTIONS—*Suite.*

des navires étrangers—225; imp. laine crue—226 insp. en chef des douanes—226; cabotage—228; M. P. Doyle—233; avocat gouv. prov. mar.—236; réclamation Truro—238; licenses pour filet tramailles—241; port South Bay, C.B.—243; remorqueur D. H. Tromas—243; signaux de Westport, N.-E.—244; nomination de généraux—246; salle d'armes de Truro—247; bureau de poste—249; service postal—251; dragage—254; édifices publics—254; ports —255.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.
Frontières des provinces—264.

SUBSIDES.

Vote des subsides.
I.C.R., compte du revenu—327; I.C.R., matériel roulant—328; I.C.R., Amherst, amélioration—328; I.C.R., Truro, agrandissements—329; Halifax, douane—369; Shelburne, éd.—370; Sherbrooke, salle d'ex.—380.

STAPLES, W. D., *Macdonald.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—15.

BILLS.

Bills du gouvernement.
Loi électorale—44; loi des grains du Manitoba—53, 54; loi de l'inspection des grains—50; loi des terres aux vétérans —50; loi des terres fédérales—70.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Commission des grains—130; distribution de grains au N.-O.—136; exportation aux E.-U., bétail canad.—142.

MOTIONS.

Motions de censure.
Concessions forestières—165.
Motions sans discussion.
Sect. 27, tp. 28, R.G. 10 M.A.—209.

QUESTIONS.

G.-T.-P., soins médicaux—217.

QUESTIONS.

Commission des céréales—222; impt. de cuivres—226; coupe des poteaux de clôture—233; immigration—233; réserves indiennes—235; O. B. Smith de Winnipeg—235; M. D. Wood, Teulon, Ma.—236; Lac-Playgreen—241; bureaux de poste—249; bateau essoucheur—251; steamers—257; E. A. Walberg—258.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.
Frontières des provinces—264; grains de semence—268.
Résolutions par députés.
Révision, loi des banques—298.

SUBSIDES.

Discussions générales.
C. de f. baie d'Hudson—305.

STAPLES, W. D.—*Suite.*

Vote de crédits.
Encouragement bonnes graines—318; loi graines de semence—319; stations de fumigation—328; traitements inspecteurs—333; dépenses casuelles des agences—336; hôpitaux St-Boniface—337; indiens, Ontario et Québec—337; personnel aff. ind. —338; réserve, parc de Banff—338; terres fédérales, personnel—339; fournitures, pénitenciers—340; Chambres des communes—341; bateaux surveillance nord-Ca-,nada—348; Emerson, édifice—365; Winnipegosis, chenal—366.

STEWART, R., *Ottawa.*

AJOURNEMENTS.

Motions de discussion.
Adjudications de dragage—20.

BILLS.

Bills du gouvernement.
Loi du service civil—64, 65, 68; loi de la vente du parc Major—81.
Bills privés.
C. de f. British-Yukon—86; canal baie Georgienne—95,96; divorce Mary Alexander—99; divorce Anna Cannon—99; divorce Katurah Paulding—99; General Chemical Coy—99.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement:
Loi du service civil—271.
Résolutions par députés.
Interdiction cigarettes—289.

VOIES ET MOYENS.

Discussion.
Examen d'un bill de subsides—389.

SUTHERLAND, Hon. R. F., *Essex-nord.*

ADRESSE.

Discours d'ouverture—7; adresse en réponse—17.

AJOURNEMENTS.

Motions de discussion.
Adjudications de dragage—18, 19.

BILLS.

Bills du gouvernement.
Loi des c. de f. 33.
Loi des c. de f.—33; loi du service civil —65, 67; loi des terres fédérales—73.
Bills privés.
C. de f. de pénétration d'Hamilton—92; cie des embranchements du G.T.P.—94.
Bills d'intérêt public.
Loi de la Chambre des c.—102; loi des c. de f. (bill n° 3)—102.

DÉMISSION.

M. A. Lavergne—117.

DISCOURS DU TRÔNE.

Discours d'ouverture—119; discours de clôture—119.

ELECTIONS.

Div., élect. de Colchester—119; div., élect. d'Huron-sud—119; div., élect. de Nicolet —119; div., élect. de Stanstead—119; div., élect. d'York-centre—119; députés nouveaux—119; élections contestées—119; élections partielles—119; vacances de sièges —119.

SUTHERLAND, Hon. R. F.—*Suite.*

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Boyce et Hon. M. Sifton—120; détention de documents—121; M. Lavergne et la presse—112; M. L. Robitaille et M. Hunter—123; lettre de M. Cyr—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Congrès de la paix—131; correction au proc. verb.—131; distribution de semence au N.-O.—137; emprunts temporaires—141; feuilleton de la Chambre—143; garde des documents publics—144; pétition pour langue française—149; procédure adoption de rapports—150; service d'hiver, I.P.-E.—152; terrains du Gouvernement—154; trains de Toronto—154; IIIe centenaire de Québec—156.

MOTIONS.

Motions pour discussion.

Production d'originaux—197; tabac canadien—201.

Motions du Gouvernement.

Besogne de la Chambre—203.

MESSAGE.

Adresse en réponse—213; budget supplémentaire—213; commission d'économie interne—213; convention franco-canadienne—213; ouverture—213; clôture—213; sanction royale—213; appointements Communes—341; bibliothèque—341; Chambre des communes—341; greffier Couronne en chancellerie—341; service des communes—341.

SANCTION ROYALE.

Bills sanctionnés—381.

TALBOT, O., *Bellechasse.*

ADRESSE.

Adresse en réponse—7.

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi électorale—51.

Bills privés.

C. de f. d'Alberta et N.-O.—85; Dominion Guar. Co.—101.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. O. Talbot et " Citizen "—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Accidents construction N. T. C. R.—124; Doukhobors en détresse—138; terrains du Gouvernement—154.

MOTIONS.

Motions pour discussion.

Religion des employés—198.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—259; service entre Canada et France—273.

SUBSIDES.

Vote de crédits.

Commis surnuméraires—322; bateaux surveillance nord-Canada—346; construction brise-glaces—348; service maritime et fluvial—353; construction salles d'armes—61; Tracadie, lazaret—367.

TAYLOR, G., *Leeds.*

AJOURNEMENTS.

Motions pour discussion.

Adjudications de dragage—19; Rap. com. serv. civ. (I)—23; Service Brockville-Ottawa—24.

BILLS.

Bills du gouvernement.

Loi des champs de bataille—28, 30; loi du service civil—66.

Bills privés.

Canal de la baie Georgienne—95.

Bills d'intérêt public.

Loi des c. de f. (bill n° 6)—164.

COMITÉS.

Comité des comptes publics—113.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Brise-lames du Petit Rocher—127; commission service civil—129; coupes de bois et dragages—131; demandes de documents—132; graines de semence au N.-O.—136; élections provinciales—139; extincteurs d'incendie—142; garde des documents—144; service Brockville-Ottawa—152; service postal—152; trains Toronto—154; travaux de la Chambre—155.

MOTIONS.

Motions de censure.

Concessions forestières—164; grains de semence N.-O.—178; revue financière—185.

Motions de discussion.

Barrage du Saint-Laurent—187; juge Forbes—194; assistance pour récoltes—198.

Motions du gouvernement.

Besogne de la Chambre—203.

Motions sans discussion.

Transcontinental entre Winnipeg et Moncton—205; cant. du Sénat—206; navires de guerre américains—206; Hon. A. Drysdale—209; achat d'extincteurs—211; H. N. Bate et W. C. Edwards—212; brise-lames Petit Rocher—212.

QUESTIONS.

Transc. coût estimatif—220; M. A. Caron et H. Théberge—223; douanes, recettes et dépenses—225; comptes approuvés—228; maisons Bate et Edwards—229; juge Drysdale—237; juge Forbes—237; juge Magee—238; vaisseaux de guerre américains—239; abordage " Hurona " " Mongolian "—239; brise-glaces " Montcalm "—239; gardien de phare Guananoque—241; ingénieur Cowie—241; paiements à cie de carbure—242; paiements à cie signaux de brume—242; renseignements sur M. A. Beauchemin—244; sommes payées à Merwin et Brooks—244; fusil Ross—246; institutrices en Afrique du sud—246; études de M. J. Menzies—247; bureaux de poste—249; sous-sol édifice Langevin—251; Paul Reinhardt et travaux pub.—257.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Commission des c. de f.—260; gratifications aux volontaires—266; grains de semence—268; loi du service civil—271.

Résolutions par députés.

C. de f. de l'Etat—286 heures de clôture—287; interdiction cigarette—289.

TAYLOR, G.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussions générales.

Accusations d'obstruction—299; c. de f. baie d'Hudson.

Vote de crédits.

Expositions—319; industrie laitière—319; arbitrages—321; commis surnuméraires —322; inspection G.-T.-P.—323; canal Welland—325; I.C.R., compte du revenu —327; dépenses ports du Canada—333; traitements inspect. douanes—333; commission service civil—334; immigration, dép. géné.—337; fournitures pénitenciers —340; bateaux surveillance nord-Canada —342; construction brise-glaces—348; enquête naufrages—350; inspection bateaux à vapeur—351; phares et aides—351; salaire des gardiens de phares—352; service maritime et fluvial—352; sous-ministre adjoint—354; steamers de l'Etat— 354; traitements du personnel—354; réparations au Cap—357; construction de salles d'armes—361; monument Bell, Brantford—362; observatoire— 363; casernes cavalerie Strathcona—365; Tracadie, lazaret—367; Brantford, éd.—371; Kingston, éd. mil.—372; bât. pub. chauffage—375; bât. pub., loyer—375; bât. pub., mobilier—375.

VOIES ET MOYENS.

Discussion.

Examen d'un bill de subsides—389.

TELFORD, W. P., *Grey-nord.*

BILLS.

Bills privés.

C. de f. de Owen-Sound à Meaford—89.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.

M. Telford et scrutin de Grey-nord—123.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Vente de cigarettes—157.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.

Interdiction de la cigarette—288; prolongation I.C.R.—292.

TEMPLEMAN, Hon. W., *Victoria, C.-A.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi des médicaments brevetés—59; loi des primes du plomb—62; loi du revenu de 62, 66.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Médicaments brevetés—148; pêche à la baleine en C.-A.—149.

MOTIONS.

Motions pour discussion.

Tabac canadien—200.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Médecines brevetées—271; service entre Canada et France—273; timbres sur le tabac—275; résolutions par députés.

Emploi industriel alcool—285; emploi d'étudiants—286.

TEMPLEMAN, Hon. W.—*Suite.*

SUBSIDES.

Discussions générales.

Loi Rev. intérieur—313.

Vote des crédits.

Bateaux surveillance nord-Canada—345; enquêtes naufrages—350; alcool méthylique —359; allocation provisoide—359; commissions aux percepteurs—359; dépenses de voyage—359; études géologiques—359; expériences de forages—359; recherches dépôts—360; expérience de forage pour houille—360; timbres tabac—360; traitements du personnel—360; travail supplémentaire—360; Victoria, bâtiment immigration—364.

THOMPSON, A., *Yukon.*

BILLS.

Bills du Gouvernement.

Loi de l'arpentage—26.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Dépêches au Yukon—135; service postal au Yukon—153; territoire Yukon, affaire Finnie-Perron—154.

MOTIONS.

Motions sans discussion:

Enquête Finnie au Yukon—208; moralité au Yukon—208.

QUESTIONS.

Transports au Yukon—222; situation du Canada, traités imp.—222; Hôtel de la Monnaie—229; transmission de deniers au Yukon—229; achat extincteurs—251.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du Gouvernement.

Commission des c. de f.—261.

Résoutions par députés.

Révision loi des banques—298.

SUBSIDE.

Discussions générales.

Chasse aux phoques—302.

TISDALE, Hon. D., *Norfolk.*

BILLS.

Bills privés.

Cie d'assurance Crown—84; canal Saint-Clair et Erié—100.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.

Accidents construction N.T.C. Ry.—124.

RÉSOLUTIONS.

Résolutions du gouvernement.

Frontières des provinces—263.

SUBSIDES.

Discussions générales.

Collège m. de Kingston—306.

TOBIN, E. B., *Richmond-et-Wolfe.*

RÉSOLUTIONS.

Résolutions par députés.

Droits d'exp. bois de pulpe—284.

TURCOTTE, G. A., *Nicolet.*

QUESTIONS.

Dépenses, comté de Nicolet—252.

TURGEON, O., *Gloucester.*

BILLS.
Bills privés.
Cie de l'Atlantique à Ouest Q.—85.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Coupes de bois et dragages—131.

MOTIONS.
Motions de censure.
Dépenses ministérielles, travaux pub.—167.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Comité des pêcheries—283.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Représentation Nouv.-Brunswick—315.
Vote des crédits.
I.C.R., Petit Rocher, rameau—329; Caraquet, quai—365; Miscou, quai—367.

TURRIFF, J. G., *Assiniboine-est.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi d'émission de billets—52; loi des terres fédérales—71.
Bills privés.
C. de f. Edmonton au Yukon—86; c. de f. Sud-Ont. Pac.—93.
Bills d'intérêt public.
Loi des c. de f. (Bill n° 4)—102; loi des c. de f. (Bill n° 6)—104.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
Réception de chèques—123; M. Turriff et M. J. D. Reid—123; M. Turriff et discours Foster—123.

MOTIONS.
Motions de censure.
Concessions forestières—159; grains de semence N.-O.—178; restrictions à l'immigration—183; vente de terres aux Indiens—185.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du Gouvernement.
Graticications aux volontaires—265; loi du service civil—271.

SUBSIDES.
Discussions générales.
C. de f. baie d'Hudson—305; concessions forestières—306.

VERVILLE, A., *Maisonneuve.*

BILLS.
Bills d'intérêt public.
Loi de la journée de travail—107; loi des coopératives—110.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Grève des ouvriers bureau de postes, Montréal—144; retard discours français—151.

MOTIONS.
Motions de censure.
Restriction à l'immigration—181.

QUESTIONS.
Agents d'immigration—230; bureau central d'émigration—230; travail des forçats—239; bureaux de poste—248; gages courants et dragages—255.

SUBSIDES.
Discussions générales.
North Atlantic Tdg. Co.—315.

WALSH, J. C., *Montréal, Sainte-Anne.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Traité franco-canadien—78.
Bills privés.
Institut des architectes—100.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Retard discours français—152.

WALSH. R. N., *Huntingdon.*

COMITÉS.
Comité du pont de Québec—116.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Inondations du printemps—146.

MOTIONS.
Motions sans discussion.
Canal rivière Saint-Denis—204.

QUESTIONS.
Fournitures de bois de pin—219; M. G. Désaulniers—223; imp. et exp. de beurre—226; magasins sur ligne internat.—238; Victor Gaudet—241; canaux—251; quais—257.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
C. de f. Edmonton-Yukon-Pac.—260.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Encouragement à l'élevage—319.

WARD, H. A., *Durham.*

BILLS.
Bills du gouvernement.
Loi d'irrigation—25

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS
Inondations à Belleville—146; IIIe centenaire de Québec—156.

MOTIONS.
Motions de censure.
Concessions forestières—164.
Motions pour discussion.
Procès Fred Blunden—194.
Motions sans discussion.

QUESTIONS.
Elargisement Gillis—237; percepteur de Port-Hope—248; ports—255.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions du gouvernement.
Gratifications aux volontaires—267.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Collège m. de Kingston—306.
Vote des crédits.
Personnel, entente et inspections—323; int. administration centrale—334; collège Royal militaire—356.

WATSON, R. J., *Parry-Sound.*

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Canal baie Georgienne—188.

WHITE, G., *Renfrew-nord.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des postes—62.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Canal baie Georgienne—127; demandes de documents—132.

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Canal baie Georgienne—188; concessions forestières—190.

QUESTIONS.
Canal baie Georgienne—216; G.-T.-P., contrats—217; M. A. W. Stevenson—244; camp de Petawawa—245; bureaux de poste—249; quais—256.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Bateaux surveillance nord-Canada—348; examin. des cap. et seconds—351; exercice annuel—357; construction salles d'armes 361; Petawawa, quai—373.

WILMOT, R. D., *Sunbury-et-Queen.*

MOTIONS.
Motions sans discussion.
B. de p. de Mill-Settlement—211.

QUESTIONS.
Recensement bestiaux N.-B.—215; transc., nationalité entrepreneurs—220; agents d'immigration—230; bureaux de poste—249; quais—237.

WILSON, U., *Lennox-et-Addington.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des champs de bataille—29; loi électorale—48; loi des primes du plomb—62; loi du service civil—67.
Bills privés.
C. de f. British-Yukon—86; canal de la baie Georgienne—95.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Agents d'immigration dans Ont.—125; demandes de documents—132; Doukhobors en détresse—138.

MOTIONS.
Agents d'immigration—207; décrets et circulaires d'immigration—208; immigrants placés par Dunn—208; immigrants placés par Miller—208; rapports d'agents spéciaux—208; dépenses de Rideau Hall—212.

QUESTIONS.
Primes de l'Etat—222; frais de voyage des ministres—223; agents d'immigration—230; hôpitaux d'observation—233; rapatriement des immigrants—234.

RÉSOLUTIONS.
Résolution du Gouvernement.
C. de f. Edmonton-Yukon-Pacifique—259.
Résolutions par députés.
Primes à l'immigration—291.

WILSON, U.—*Suite.*

SUBSIDES.
Discussions générales.
North Atlantic Trading Co.—315.
Vote des crédits.
Min. Commerce, personnel—331; traitements du personnel—359; Victoria, bât. d'immigration—364; Winnipeg, éd.—365.

VOIES ET MOYENS.
Exposé budgétaire—388.

WORTHINGTON, A. N., *Sherbrooke.*

BILLS.
Bills privés.
Woman's Auxiliary Church of Eng.—100.

DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES.
Arrangts postaux aevc E.-U.—117.

EXPLICATIONS PERSONNELLES.
M. S. Hughes et M. Bergeron—121.

INCIDENTS ET INTERPELLATIONS.
Demandes de documents—133.

MOTIONS.
Motions de censure.
Fusil Ross—171.
Motions sans discussion.
Baïonnettes Ross—211; cie de hausses-Sutherland—211; colonels de la milice active—211; marchés avec cie Ross—211; personnel manufacture Ross—211; valeur du fusil Ross—211.

QUESTIONS
Pont de Q., matériaux—221; accident de fusil à Eastman, Q.—244; achat de fusils—244; allocations à la milice—244; appareils Sutherland—244; approvisionnements milice, Halifax—245; arrérages de solde—245; camps Cantons de l'est—245; cavalerie Cantons de l'est—245; cie équip. et camp. Dominion—245; cie Vickers, Maxim—245; construction de fortifications—245; corps de milice à Sherbrooke—245; fusils Lee-Enfield—245; fusils Ross 245; promotions dans milice—246; régiments au Tricentenaire—246; tapage 3e d'artillerie Vancouver—247.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Bureau central d'hygiène—232.

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Traitements inspecteurs—333.

WRIGHT, A. A., *Renfrew-sud.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi contre cigarettes—34.
Bills privés.
Canal de la baie Georgienne—96

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Tunnel de l'I.P.-E.—201.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
Heures de clôture—286; interdiction de cigarettes—289.

WRIGHT, A. A.—*Suite.*

SUBSIDES.
Vote de crédits.
Fournitures de pénitenciers—340.

WRIGHT, W., *Muskoka.*

ADRESSE.
Adresse en réponse—15.

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi électorale—42, 43, 49.

MOTIONS.
Motions pour discussion.
Canal baie Georgienne—188.

QUESTIONS.
M. W. H. Huppins—226; enquête Paget-Ferguson—233; bureaux de poste—249.

RÉSOLUTIONS.
Résolutions par députés.
C. de f. de l'Etat—280; interdiction cigarettes—289.

SUBSIDES.
Discussions générales.
Administration aff. ind.—300.

WRIGHT, W.—*Suite.*

Vote des crédits.
Appointements sous-ministre—321; indiens Col.-Angl.—337; Chambre des communes —347; bateaux surveillance nord-Canada —347; Glencoe, éd.—371.

ZIMMERMAN, A., *Hamilton-ouest.*

BILLS.
Bills du Gouvernement.
Loi des champs de bataille—28; loi des viandes et conserves—36; loi de la vente de l'or et argent—58; traité franco-canadien—80, 81.
Bills privés.
C. de f. Niag., Ste-Cat. et Toronto—88; c. de f. pénétration d'Hamilton—91.

QUESTIONS.
Droits sur charbon—225.

SUBSIDES.
Vote des crédits.
Min. Commerce, personnel—331; traitements inspecteurs—333; construction brise-glaces—348; exercices annuels—356; construction salles d'armes—361; Monnaie Royale—362; Dauphin, édifice—365.

TABLE DES MATIÈRES

PAGE.

Index par séance.. 5

Index par sujet.. 7

Index par député.. 393